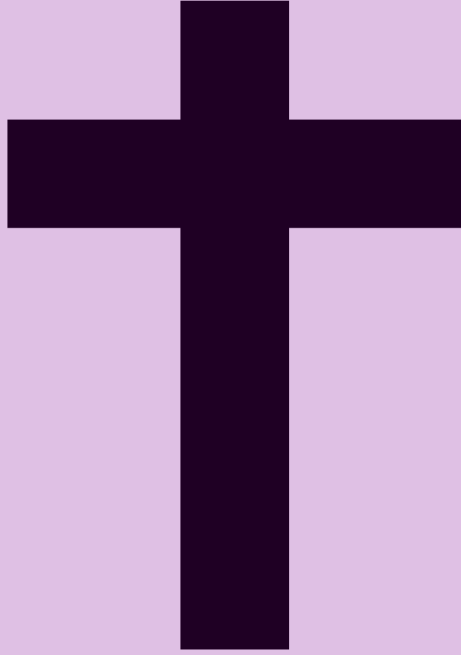


Huā xas̄asti talaccaxlan quinTl̄atican

Jesucristo



New Testament in Totonac, Highland (MX:tos:Totonac,
Highland)

Hua xasasti talaccaxlan quinTlatican Jesucristo
New Testament in Totonac, Highland (MX:tos:Totonac, Highland)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonac, Highland

tos

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Highland

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 7 Nov 2023 from source files dated 29 Jan 2022
df936465-4138-5f59-b29c-cb397c2f3526

Contents

SAN MATEO	1
SAN MARCOS	75
SAN LUCAS	117
SAN JUAN	191
LOS HECHOS	244
ROMANOS	311
1 CORINTIOS	344
2 CORINTIOS	376
GÁLATAS	396
EFESIOS	408
FILIPENSES	418
COLOSENSES	426
1 TESALONICENSES	433
2 TESALONICENSES	439
1 TIMOTEO	443
2 TIMOTEO	452
TITO	459
FILEMÓN	463
HEBREOS	465
SANTIAGO	490
1 SAN PEDRO	499
2 SAN PEDRO	509
1 SAN JUAN	515
2 SAN JUAN	523
3 SAN JUAN	525
SAN JUDAS	527
APOCALIPSIS	530

Lipaxuhu tamacatzinín hua lantlata títzokli San Mateo

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá “evangelio” usu “lipaxuhu tamacatzinín” huantü títzokli San Mateo lacatancs masiyumá pi Quimpuchinacan Jesús huá quimaakaputaxtinacán huanti mañan quilhtamacú Dios timalacnunikochá pi namalakachananiyos israelitas usu judíos huanti xuilakó c-xatiyat Israel, sampi huatiya yamá huanti huanicán “Mesías” huantü huamputún “Malaktaxtiná”.

San Mateo lacatancs masiyuy yumá c-xtatzoknún pi Jesús hua xquilhtzúcut quitáxtulh yamá mañan rey David, na huan pi lacáchilh çatuxáhuat luhua acxni láchalh quilhtamacú lantla Dios makán clhcahuilínit c-Likalhtahuaka pi nalacachín. Acxni xlichihuínankonittá lantla lacáchilh Jesus, tuncán huan lantla matzúquilh xtascújut, huampi acxnitiyá tzúculh scuja acxni Juan Bautista aya xakmununittá c-xakalhtuchoko Jordán.

Acxni xlá aya xlicscujma xtachihuín Dios lacatancs masiyulh pi xkalhiy tlanca litlihuaka, chu liskalala laquimpi tancs nalichihuínán xtalacapastacni Dios, chu na chuná xkalhiy litlihuaka laquimpi namapacsakoy caxatucahuá ya tajátat.

Yamá capítulo huantü huilakó c-xlikatsputni likalhtahuaka, antá lichihuínán acxni Jesús ahuatiyá alh c-xacachiquín Jerusalén, pus huatiya yumá quitáxtulh c-xliakaspunni xtascújut sampi antiyá makñicanhá, chu lakastakuánalh calínín.

Xtucuhuinicán huanti xmintilhakonitanchá xalakmañan xquilhtzucut Jesucristo (Lucas 3:23-38)

¹ Yumá c-tatzoknún tatzoktahuilánit xtucuhuinicán pacs lantla mintilhachá xquilhtzucut Quimpuchinacán Jesucristo. Huá malacatzúquilh xamakan Abraham, chu rey David na çatum xquilhtzúcut tihua.

² Yamá kolutzin Abraham xuí çatum xkahuasa huanti xuanicán Isaac, chinchu xkahuasa Isaac xuanicán Jacob, chinchu xkahuasa Jacob xuanicán Judá masqui na xkalhikoy tanuj xlakhuasán. ³ Xlakhuasan Judá xuanikocán Fares chu Zara, xtizán xuanicán Tamar. Xapuxcu xkahuasa Fares xuanicán Esrom. Xkahuasa Esrom xuanicán Aram. ⁴ Xkahuasa Aram xuanicán Aminadab. Xkahuasa Aminadab xuanicán Naasón. Xkahuasa Naasón xuanicán Salmón. ⁵ Xkahuasa Salmón xuanicán Booz (xtzi xuanicán Rut). Xkahuasa Booz xuanicán Obed. Xkahuasa Obed xuanicán Isaí. ⁶ Xkahuasa Isaí xuanicán David huanti acxni Rey xuanit xlá titatahui huanti xpuscat xuanit Uriás, chu chuná tilacáchilh çatum xkahuasacán huanti xuanicán Salomón.

⁷ Xkahuasa Salomón xuanicán Roboam. Xkahuasa Roboam xuanicán Abías. Xkahuasa Abías xuanicán Asá. ⁸ Xkahuasa Asá xuanicán Josafat. Xkahuasa Josafat xuanicán Joram. Xkahuasa Joram xuanicán Uzías. ⁹ Xkahuasa Uzías xuanicán Jotam. Xkahuasa Jotam xuanicán Acáz. Xkahuasa Acáz xuanicán Ezequías. ¹⁰ Xkahuasa Ezequías xuanicán Manasés. Xkahuasa Manasés xuanicán Amón. Xkahuasa Amón xuanicán Josías. ¹¹ Xkahuasa Josías xuanicán Jeconías masqui xkalhikoy tanuj xlakhuasán. Xlacán xlamakó acxnitiyá yamá xamakan quilhtamacú acxni xamakan tichilenkoça xtachuná lantla tachín laquimpi antá nascujkoyachá israelitas c-xacachiquín Babilonia.

¹² Alistalh acxni israelitas xtaspitpalakonit c-xtiyatcán tilacáchilh çatum xkahuasa Jeconías huanti xuanicán Salatiel. Chinchu xkahuasa Salatiel xuanicán Zorobabel. ¹³ Xkahuasa Zorobabel xuanicán Abiud. Xkahuasa Abiud xuanicán Eliaquim. Xkahuasa Eliaquim xuanicán Azor, ¹⁴ Xkahuasa Azor xuanicán Sadoc. Xkahuasa Sadoc xuanicán Aquim. Xkahuasa Aquim xuanicán Eliud. ¹⁵ Xkahuasa Eliud xuanicán Eleazar.

Xkahuasa Eleazar xuanicán Matán. Xkahuasa Matán xuanicán Jacob. ¹⁶ Xkahuasa Jacob xuanicán José. Pus huá chú yuma José huanti titatapuchúhualh María huanti timalakatuncúhuilh Jesús huanti alistalh na limapacuhuica Cristo sampi yuma tachi-huín Cristo c-xatachiuín hebreo huanicán “maakaputaxtiná.”

¹⁷ Chuná pi hua lantla tilacstacli quilhacatunu tastacni lantla limacatzucuy c-xtalataman Abraham hasta acxni tilacáchilh rey David, quilhacutati tastacni xlipacs; chu lantla liquilhtzucuy c-xtalataman David hasta acxni israelitas tachín tilenkoça c-Babilonia, akcutati quilhtzúcut xlipacs; na chuna litum tilacstacpalakolh quilhacutati tastacni hasta acxni tilacáchilh Cristo, akcutati quilhtzúcut xlipacs.

Xlakatuncuhuit Jesucristo (Lucas 2:1-7)

¹⁸ Hua xtalacachin Jesucristo, chuna namá tilalh: Hua xtzi tihua María, huanti xlitatahuilat José, acxni ni xalatahuilay, chu ni naj huá xtapaksiy José, xta-catziy pi nialh xacstu xlama María, huampi hua xlá xlitlihuaka Espiritu Santo huanti chuná xtlahuanit. ¹⁹ José luhua tlan chixcú xuanit, pus acxni cátzilh pi xlitatahuilat María nialh xacstu xlama, ni malaksiyupútlulh xpalacata pi ni namamaxaniy, huata xlá caj tzeq xmakaxtakputún laquimpi chuná chú nalactlahuay xtachihuín nima xquimalacnunit c-xchic xtasquín. ²⁰ Luhua acxni chuná xlapastacma, titasiyúnilh chatum xángel Quimpuchinacán c-xcatamanixni, huánilh: “José, xcam xamakan rey David, ni calimaxánanti nalipina María c-mínchic, chu mimpuscat natlahuaya. Sampi yama skata huantu xlá kalhkalhima, huá xlitlihuaka Espiritu Santo chuná tlahuanit. ²¹ Acxni chú namachixcuhuiy actzu kahua, huix nalimapaçuhiya Jesús. Hua xlá chuná nalihuanicán sampi namalaktaxtikoy xnatachiqun israelitas lantla namalakspunikoy xtalakalhincán.”

²² Hua chuná liakspúlalh xlipacs yumá laquimpi María namakantaxtiy xtachihuín Dios huantu xamakan timapuhuanilh xprofeta Isaías natzoka c-xlibro acxni namá huá:

²³ “Chatum tzumat huanti ni atatapaksiy chixcú, chú nialh xacstu lama, sampi namalakatuncuhuiy chatum skata; xlá nalimapaçuhiacán Emanuel”

(sampi yama tachi-huín “Emanuel” c-xatachiuín hebreo huamputún “Dios quincatalamán”). ²⁴ Chanchu acxni José lakastakuánalh lantla xmanixnama, pus chuná xlá tláhuah hua lantla xlimapaksinít xángel Quimpuchinacán, titatahui xpuscat titláhuah. ²⁵ Huampi niucxnicú tatapaksilh lantla xtahui hasta nilihuaya timachixcuhuilh tama actzu xkahuasa, na Jesús tihuilnilh xtucuhuini.

2

Makapitzin chixcuhuin xala mákat minkoy lakataquilhputakoy Jesús

¹ Tilacáchilh Jesús c-aktum actzu cachiqun huanicán Belén c-xtamapaksin Judea acxni xlihui xlimapaksiná rey Herodes. Ni makas quilhtamacú tichinkolh c-xacachiqun Jerusalén makapitzin acastacan chixcuhuin xtaçxkonitanchá c-aktum makat týat pakán c-xlipulhni. ² Xlacán chuná xkalhasquininamakó:

—¿Ní chu huí yama actzu Rey huanti lanchú lacachinít laquimpi xlá natzucuyán camapaksiyán huixín judíos? Sampi hasta c-quintiyacán cucxilhchahu lantla tzúculh makaxkakanán cstacu antani pulha chichini, na huá climinítahu lakataquilhputayahu.

³ Chanchu acxni káxmatli rey Herodes tu xlakminkonit, lanaj lacahuankolh, chu pacs xahuá xlipacs ti antá xalanin c-Jerusalén. ⁴ Acxni chú timamakstokkolh xlipacs xanapuxcun xpaliñnican judíos, chu laskalalan xmakalhtahuakanacán. Namá kalhasquincolh:

—Cumú huixín catziyátit, caquihuanítit: ¿Xatú cachiquín antani luhua nalacachín Cristo huanti huanátit pi nacalakmaxtuyán?

⁵ Chanchu xlacán namá huanikolh:

—Tama Cristo antá nalacachín c-actzu xacachiquín Belén c-xtamapaksin Judea, sampi chuná títzokli chatum profeta c-Xasantujlani Likalhtahuaká antani namá huan:

⁶ ‘Chinchu huix actzu chuchutsipij Belén antá c-xatiyat Judá.

Ni taji calipúhuanti pala huix puhuaná pi nitú milakasi

lantla makapitzin lactlanca cachiquín huantu huilakó c-Judá;

sampi masqui lilakaputza cachiquín huix, antá nalacachín chatum talipahu chixcú

huanti napulalenkoy, chu namaktakalhkoy quilakskatan israelitas.’

⁷ Alistalh Herodes tzek tasanikolh acastacan chixcuhuín huanti xala mákat minkonitanchá, lihuana kalhasquinkolh xatú ya quilhtamacú luhua tzúculh ucxilhkoy tama stacu. ⁸ Chanchu acxni xlacán huanikolh, xlá malakachakolh c-Belén, chu namá huanikolh:

—Lacapala capimpítit c-Belén, chu na lihuana cakalhasquininántit xpalacata xani luhua huí laquimpi na nacán quit lakataquilhputay.

⁹ Hua xlacán, acxni kaxmatnikolh Rey, ankolh. Chanchu hua stacu tu xucxilhkonit c-xtiyatcán aya tzucupaj pulanitilhakoy c-tiji, chu acxni tichankolh, antá titachókolh c-xtalacaxtum chiqui antani xuí skata. ¹⁰ Acxni chú ucxilhkolh stacu pi antá xta-chokonit, tipaxuhuakolh, luhua xlicana tlanca tapaxuhuán tikalhikolh. ¹¹ Acxni chú tanukolh c-chiqui, chu acxni ucxilhkolh actzu kahuasa pi xchaxnit xtzi María, lacapala tatzokostakolh, lakataquilhputakolh. Alistalh makalhkakolh xpaklhatcán antani xmujukonit huantu xlacán xlenkoy, chu maxquikolh xtumincán xla oro, limajinín, chu xalacuan perfumes huanicán mirra. ¹² Alistalh chú acxni aya lhtatakolh catzísni, c-xcatamanixni macatzinikolh chatum xangel Dios pi nialh antá caankolh c-Jerusalén antani huilachá Herodes. Pus xlacán chuná tlahuakolh, huata tanuj tiji chipakolh huantu titum an hasta c-xchuchutsipijcán.

José chu María matzalikoy actzu skata Jesús

¹³ Acxni tiankolh xlacé1n titasiyúnih c-xcatamanixni José xangel Quimpuchinacán, namá huánih: “Lacapala cataqui. Catatacaxkó tama actzu kahuasa xahua xtzi, chu mákat catzalátit hasta c-xatiyat Egipto. Antá chú natamakaxtakapítit hasta nilihuaya nacuaniyán huantu milítláhuat, sampi rey Herodes, namaputzinán tama actzu kahuasa laquimpi namakniy.”

¹⁴ Chanchu xlá huatiya yuma catzísni táquilh, chu lacapala macaxkolh actzu kahuasa, chu xtzi; antá chú ankolh tahuilakoy c-Egipto. ¹⁵ Antá chú xlacán xuilakochá hasta acxni nilh Herodes. Chuná tancs likantáxtulh xtachihuín Quimpuchinacan Dios huantu timapuhuanílh pi natzoká xpalacachihuina Oseas c-xlibro antani namá huan: “Quit climapaksínalh pi calimínca quincam antani xuilachá c-Egipto.”

Rey Herodes limapaksinán camakniqoça lactzu camán

¹⁶ Acxni cátzilh rey Herodes pi xakskahuikonit acastacan chixcuhuín, xlá lipecua lantla tisítzilh, limapaksínalh pi camakniqoça xlipacs lactzu lakkahuasán ti ni xamakatzikoy akatuyún cata, huanti xuilakó c-Belén, chu ti xala c-xquilhapán. Hua chuná litláhualh sampi hua yuma acastacan chixcuhuín litachihuínankolh pi xkalhiy nampala aktuy cata lantla xlacán tiucxilhkolh estacu Cristo. ¹⁷ Puschí huantu tláhualh rey Herodes lantla mamaknininankolh lactzu camán, chuná likantáxtulh huantu makan quilhtamacú títzokli profeta Jeremías c-xlibro antani namá huan:

¹⁸ “Antá c-xacachiquín Ramá takaxmata

lampala huí ti lipecua putlma, chu tasaxnimá xpalacata xtalipuhuan.

Laktasakoy Raquel xlakskatán,

na ni lacásquilh pala tí namakoxumixiy, namaaktziyaja sampi huá laktasamakó xcamán huanti aya maknikocaniit.”

¹⁹ Huampi lacatzálalh quilhtamacú, chu acxni nilh rey Herodes, chatum xangel Quimpuchinacán c-xcatamanixni tasiyúnilh José c-Egipto. ²⁰ Namá huánilh: “Cat-acaxtaqui, catiya actzu kahuasa, chu xtzi, na antá cataspitpalátit c-mintiyatcan Israel; sampi chú aya nikonit xlipacs huanti xpuhuanikoy namaknikoy actzu minkahuasacán.” ²¹ Tacaxtáquilh chú José, quilhtayapá xtiji, taankolh actzu kahuasa, chu xtzi, antá chú titaspitpalakolh c-xtiyatcan Israel. ²² Huampi acxni ni xachán José káxmatli pi huá Arquelao xmapaksinama c-Judea, pi huá xpalacatanunit xtlat Herodes, tipécualh tzinú naán antá. Huampi cumu stacyahuapalaca catamanixni, huata xatlán xlacán antá tiankolh c-xatiyat Galilea. ²³ Acxni tichankolh, antá tiankolh tahuilakoy c-aktum actzu cachiquin huanicán Nazaret. Hua chuná quilítáxtulh laquimpi nakantaxtuy c-xlatamat Jesús huantu tatzoktahuilanit xpalacata c-xlibrocan xpalacachiuananin Dios pi Nazareno nalitapacuhuy.

3

Juan Bautista liakchihuínán c-desierto pi namín Jesús (Marcos 1:1-8; Lucas 3:1-9, 15-17; Juan 1:19-28)

¹ Na acxni yama quilhtamacú tímilh matzuquiy xtasjújut chatum chixcú huanti alístalh tilimapacuhuca Juan Bautista. Acxni chálh c-desierto, usu antani tzilis cahúan c-xatiyat Judea, antá chú tzúculh liakchihuínán aktum xasasti xtamacatzinín Dios lantla xmalaktaxtiputún tachixcuhúitat. ² C-xtakchihuín namá xquilhuama: “Calakpalítit xalixcajnit mintalacapastacnicán, chuná calatapátit lantla Dios lacasquin, sampi aya talacatzuhuma quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit catuxáhuat.”

³ Huatiya chú tama Juan Bautista huanti xamakan quilhtamacú tilichihuínalh profeta Isaías acxni namá titzóknulh c-xlibro:

“Takaxmatachá xtachihuín chatum ti catasay antani tzilis cahúan, namá huan: ‘Cacaxtlahuanítit tiji antani tlan nalacmín Quimpuchinacán, na camatzajuanítit kantum tiji antani namatlaníy nalactlahuán.’”

⁴ Lhakat huantu xliihakanán Juan huá xlitatlahuanit xchixit camello chu xlitampulakchicán kantum xlitampachi xla xuhua, chinchu huá xlihuat huá xlá xuay lactzu xtucui, xahuá táxcat huantu xlá xtaksa caquihuín. ⁵ Chanchu luhua chixcuhuin xala mákat xminikoy kaxmatnikoy xtachihuín, na chuná huanti xuilakó c-xacachiquin Jerusalén, xahuá ti xalanin xlicatlanca c-xatiyat Judea, na chuná chú huanti antá xuilakó xlicatlanca c-xcaquilhtunin kalhtuchoko huanicán Jordán. ⁶ Acxni chú xuilakó huanti maktum xuanikoy pi xlicana xlakpaliputunkoy xalixcajnit xtalacapastacnicán, Juan xmunukoy c-kalhtuchoko.

⁷ Huampi acxni Juan xucxilhkoy luhua judíos huanti xuanikocán fariseos, chu laktokquinanin xlakminikoy pi na natakmunukoy, namá huanikoy: “Luhua xtachuná lapátit la lakoy xcananin luhua acxni tzucukoy tzalanikoy lhcúyat acxni caxkomakó. ¿Tí camasiyunín huixín pala caj la natakmunuyátit tlan nalaktaxtuniyátit tapatín huantu chú ni makas Dios nacamacaminíyan? ⁸ Huá chú tu tlan nahuán pi akstítum natzucuyátit latapayátit laquimpi chuná nalimasiyuyátit pi xlicana lakpaliputunátit nitlan mintalacapastacnicán. ⁹ Na nialh tilipacxátit pi caj xpalacata xquilhtzucut xamakan kolutzín Abraham huixín, chú ni lay pala tú caticaaakspulán. Sampi xlicana pi tamá ni tzinú caticamaktayán c-xlacatin Dios. Pus lacatancs ccahuaniyan pi pala Dios chuná xlacásquilh, hasta caj catuhua chíhuix, xlá tlan xcalimáxtulh xcaman Abraham. ¹⁰ Dios xtachuná caliuexilhán xtachuná la quihui tu caj mininikoy tasakni nahuanikoy, hasta aya xalanitá hui hacha huantu chipanit laquimpi natancamikoy quihui huantu nialh tú lilacán. Xlipacs caxatucahua quihui huantu nitlan xtahuácat mastay, nacacán, na

natamacapucán c-lhcúyat. ¹¹ Xlicana xlá pī caj chúchut quit ccaliakmunumán laquimpi chuná nalicatzián pī xlicana lakpaliputunátit xalaclicajnit mintalacapastacnicán; huampi chú nachín chatum huanti quit cpulanitilhay, huata xlá nacalimunuyán xlitlihuaka Espiritu Santo. Sampi xlá xalihuaca tlanca xlacatzúcut nī xahuá quit, huá xpalacata quit hasta nī pala tzinú quimininiy xtasacua naclitaxtuy laquimpi nacxcutniy xatasij xtatuhanu. ¹² Xlá luhua aya lihuana lacapastacnit lantla namapapitzikoy, luhua xtachuná xlá natlahuakoy lantla yama chatum chixcú huanti xalanitá chipanit xlicujni c-xmacán huantu nalilacsunuy xtrigo c-xpulacpajcán laquimpi namakaníy xapalhma, chu acxni aya actancs lacsunukonit nahuán xtrigo lihuana namaquiy c-xpumaquicán. Chinchu huá xapalhma, nalhcuyuy c-lhcúyat antani niucxnicú catímixli.”

Akmunucán Jesús

(Marcos 1:9-11; Lucas 3:21-22)

¹³ Huanchú Jesús tacaxchá c-xcachiqún huantu xuí c-Galilea, antá chilh c-xakalhtuchoko Jordán antani xakmununama Juan laquimpi xlá na naakmunuy.

¹⁴ Huampi acxni xlá lákchilh, Juan nī luhua xakmunuputún, namá huánilh:

—Quit huanti xlasquinca naquiakmunuya, ¿pī huata huix chú tī quilaktana laquimpi quit nacakmunuyán?

¹⁵ Chanchu kalhtínalh Jesús, huánilh:

—Luhua xlicana catlahua huantu cuanimán, sampi chuná quincamininiyán namakantaxtiyahu xlipacs huantu Dios lhcahuilínit.

Huata tlan titlahuánilh chú. ¹⁶ Chanchu alistalh acxni takmúnulh Jesús, chu aya xtacutma c-chúchut, caj xamaktum talacquilh akapún, chu Jesús úcxilhli cspiritu Dios xtactamachi xtachuná tantum actzu tijtíput, na antá titum xlakmima. ¹⁷ Na luhua acxnitiyá takáxmatli aktum tachihuín huantu minchá c-akapún, namá huá: “Hua yuma Quincam huanti quit luhua cpaxquiy, luhua xlicana clipaxuhuy huantu xpalacata.”

4

Akskahuiní matlahuiputún talakalhín Jesús

(Marcos 1:12-13; Lucas 4:1-13)

¹ Alistalh acxni takmunukolh, yama Xespíritu Dios lelh Jesús c-desierto antani tzilís cahuán, laquimpi antá natoklha akskahuiní.

² Lantla antá xlamachá, tipuxam quilhtamacú tantacu tantascaca nī huáyalh, alistalh chú tzuculhá tzinsa. ³ Huata akskahuiní lacapala lákmiilh laquimpi natoklha, chu chuná namatlahuuy talakalhín. Namá huánilh:

—Hua lapī xlicana xCam Dios huix, pus chú calimapaksínanti laquimpi yuma chíhuix caxtalanchu nahuán.

⁴ Jesús kálhtilh:

—Xtachihuín Dios huantu tatzoknit c-Likalhtahuaka, namá huan: ‘Nī luhua caj xman xtahuá catililatámalh chatum, pus na luhua xlasquinca nalilatamay xtachihuín Dios huantu xlá limapaksiy.’

⁵ Alistalh akskahuiní táalh Jesús c-xacachiqún Jerusalén antani xyá tlanca xtemploan judíos, tatahuácalh c-xakstín, antani ahuatiyá c-xacpún xapátzaps. ⁶ Antá namá huánilh:

—Hua lapī xlicana xCam Dios huix, catamákuasti unú hasta catutzú pī chuná namá tatzoknit c-xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka:

‘Dios nacalimapaksiy xángeles pī nacuintajtlahuakoyán.

Nalichipapaxtokkoyán xmacancán,

laquimpi nī pala aktum chíhuix nalíakchakxa mintuhuán.’

⁷ Namá kálhtilh Jesús:

—Huampi na luhua milicátzit pi huantu tatzoktahuilanit xtachihuin Dios na chuna namá huan: ‘Ni caj chunata calikalhakamánanti Mimpuchinacan Dios laquimpi natlahuay huantu huix lakatiya catláhualh huantu ni pala tzinú mininiyán.’

⁸ Pus xaahuatiyá, yama akskahuini taampá Jesús c-aktum kastín luhua talhmán, antá maucxilhnikolh xlipacs lactlanca cachiquin huantu tataksa catiyatna, na chuná pacs lantla tu kalhikoy xlicalilakátit, chu huantu xtapalh tumín. ⁹ Namá huánilh:

—Lapi huix natatzokostaya, chu naquilakataquilhputaya, chu naquilakachixcuhuiya la mimpuchiná, quit nacmaxquiyán pacs huantu ucxilhpat.

¹⁰ Chanchu huánilh Jesús:

—Huix akskahuini, catapanu antani cyá, sampi c-Likalhtahuaka namá tatzoknit: ‘Xman huá Mimpuchinacan Dios nalakataquilhputaya, chu na xman huanti nalakachixcuhuiya.’

¹¹ Puschí titapanúnilh akskahuini, chanchu tichinkolh ángeles, laquimpi namak-takalhkoy.

Jesús matzuquiy xtascújut c-xatiyat Galilea

(Marcos 1:14-15; Lucas 4:14-15)

¹² Acxni tikáxmatli Jesús pi tamacanuca Juan c-pulachin huata xlá antá tiampá c-Galilea, na antá chalh c-Nazaret. ¹³ Huampi ni makas tamakáxtakli antá, huata antá alh tahuilay c-Capernaum. Yuma cachiquin huí c-xquilhtun takayahuaná, na huí lacatzú c-xlipalhcán Zabolón, chu Neftalí. ¹⁴ Chuná likantáxtulh huantu títzokli profeta Isaías c-xlibro antani namá huan:

¹⁵ “Huanti antá huilakochá mákat antani huilakó yama aktuy tíyat huanikocán Zabolón, chu Neftalí,

antani títaxtuy tlancati nima chan hasta c-takahuaná,

antani tzucumachá xakalhtuchokó Jordán,

antá c-xatiyat Galilea antani luhua huilakó huanti ni judíos.

¹⁶ Hua tachixcuhuitat antá xalanín masqui xlacán capakhtutá xlamakó,

huampi namín quilhtamacú acxni naucxilhkoy tlanca xkakánat;

chu huanti huilakó antá c-xacaskakna tíyat xla linín,

xlacán nalilacahuankoy tlanca xkakánat.”

¹⁷ Hasta acxnitiyá Jesús tzúculh akchihuínán, chu namá xuan: “Calakpalítit xalaclicajnit milatamácán, chu chuná calatapátit lantla Dios lacasquin, sampi chú aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni xlá namatzuquiy xasasti xtapáksit catiyatna.”

Jesús huanikoy kalhatati squitinanín castalanikolh

(Marcos 1:16-20; Lucas 5:1-11)

¹⁸ Maktum acxni Jesús xquilhtutlahuama xatakayahuana Galilea, úcxilhli chatuy linatalán, chatum xuanicán Simón huanti alistalh limapacuhuiça Pedro, chinchu achatum xuanicán Andrés. Xlacán caj squitinanín xuankonit, chu xmacamakó xtzalhcán c-chúchut. ¹⁹ Huampi Jesús huanikolh:

—Huixín squitinanín, chu tlan catziyátit lantla chipacán squiti, caquistalanítit, chu quit naccamasiyuniyán tanu mintascujutacán lantla tlan nachipayátit huanti ak-tzankakonit laquimpi naquilpahuanakoy.

²⁰ Acxni chuná huanikolh, hua yuma squitinanín makaxtakolh tuncán xtzalhcán, stalanikolh.

²¹ Caj akchú titlahuampá, tiucxilhpá chatuy litum chixcuhuin, na linatalán, hua Jacobo, chu Juan xcaman Zebedeo. Xlacán antá xtajumakó c-aktum putacutnu xlacachimakó xtzalhcán; na antá xtajuma kolutzin Zebedeo huanti xtlacán. Jesús tasanikolh, chu huanikolh pi castalanikolh. ²² Pus xlacán na tuncán makaxtakolh xtzalhcán, xahua xtlacán, chu stalanikolh Jesús.

*Jesús liakchihuinanikoy luhua tachixcuuítat lactlan xtalacapastacni Dios
(Lucas 6:17-19)*

²³ Jesús xlakatzalatlahuán lactzu cächiquín xlicatlanca c-xatiyat Galilea, xakchihuinanikoy judíos c-xpukalhtahuakacán; antañi xchan xlá xlitachihuinanikoy xpalacata yama xasasti xtapáksit huantu Dios xmatzuquíputún catuxáhuat, chu na chuna litum xmapacsakoy caxatucagua tajátat, usu tacatzanájuat tu xkalkhikoy tachixcuuítat. ²⁴ Na ticatzicaj tuncán huantu xtlahuama Jesús lantla xlicatlanca c-xatiyat Siria; chu luhua tzucucaj limincán tatatlanín huanti tuhuajcuta tajátat xkalkhikoy, chu na chuná huanti xakchipakonit xtalacapastacnicán akskahuiní, chu ti xakuitikoy, chu ti xanín xkalkhikoy c-xnujutcán. Pus Jesús pacs timapacsakolh. ²⁵ Na tistalanikolh luhua chixcuuín xala c-Galilea, chu xala c-Decápolis, chu xala c-Jerusalén, chu xala c-Judea, chu ti xala c-xalakaputu Jordán.

5

*Jesús akchihuinanikoy tachixcuuítat c-xmacni aktum kastín
(Lucas 6:20-23)*

¹ Maktum acxni úcxilhli Jesús pi luhua luhua huanti cstalanimakó, lacapala tala-caacxtutahui c-xmacni aktum tlanca kastín; acxni chalh antañi caxtum tzinú, antá titahui, xliputum xlimakalhtahuakat tatahuilakochá, ² xlá tzúculh masiyunikoy yuma lactlan talacapastacni:

³ “Cana laclipaxuhu camakcatzítit huixín huanti catziyátit pi xlicana huí pulactum huantu catzankaniyán c-xlacatín Dios, sampi huanti chuná kalhikoy xtalacapastacni xlicana pi hua xlacán ti Dios lakatiy maklhtinankoy c-xasasti xtapáksit tu nahuilij catuxáhuat.

⁴ “Laclipaxuhu calimakcatzikoça huanti calanchú lipuhuaxnimakó, sampi namín quilhtamacú acxni namakamaklhtinankoy taktziyani.

⁵ “Laclipaxuhu calimakcatzikoça huanti xalacsmalhuán, sampi huá namakamaklhtinankoy tama laklilakatit putáhuilh huantu Dios malacnunit namaxquikoy xlakskatán.

⁶ “Laclipaxuhu calimakcatzikoça huanti calanchú xlipacs xnacucán putzakoy, chu lactzaksakoy lantla akstítum nalatamakoy, sampi xlicana pi huá Dios namaxquikoy huantu xlacán putzakoy.

⁷ “Laclipaxuhu calimakcatzikoça huanti xalalhamananín, chu tlan catzinikoy amakapitzín, sampi xlicana pi c-xlacatín Dios nalakchankoy xlacán talakalhamán.

⁸ “Laclipaxuhu calimakcatzikoça huanti ni caj xquilhnicán lihuankoy huampi xlipacs xnacucán tlahuaputún xtalacasquin Dios, sampi xlicana pi hua xlacán ti naucxilhkoyachá c-akapún.

⁹ “Laclipaxuhu calimakcatzikoça huanti takatzankamakó, chu liscujmakó xpalacata pi ankalhín caánalh tatancsni c-xlakstipanacan tachixcuuítat, sampi hua xlacán ti Dios limaxtukoy luhua xlicana xlakskatán.

¹⁰ “Laclipaxuhu calimakcatzikoça huanti mapatinikocán caj xpalacata pi tlahuaputunkoy huantu tlan xtascujut Dios, sampi xlicana pi hua xlacán huanti luhua nalakchankoy, chu nalipaxuhakoy huantu Dios namaxquikoy c-xtapáksit c-akapún.

¹¹ “Laclipaxuhu cacalimakcatzicántit huixín acxni caj quimpalacat nacaxajnicanátit, chu lakahuán xçatalatlahuacántit, chu nacasokalicanátit, chu nacamaxtunicanátit taksanín huantu huixín nacalijahuacanátit. ¹² Yama quilhtamacú huixín calipaxuhuátit huantu caokspulamán, chu ni caj calilipuhuántit, sampi luhua luhua nacalimaskahuicanátit c-akapún; xahuachí na calacapastátit pi na chuná tlahuakocanit xpalacachihuinanin Dios huanti xapulanajá quichinkonit.

*Litaxtuyahu la xkakánat, chu mátzat c-xlakstipancan tachixcuhuítat
(Marcos 9:50; Lucas 14:34-35)*

¹³ “Huixín catziyátit pi mátzat luhua tamaclacasquín sampi limaskokanancán, pus chú huixín ccalimaxtuyán la mátzat c-xlakstipancan tachixcuhuítat huanti namaskokayátit laquimpi ni naaktzankakoy. Huampi pala tama mátzat cspúnilh ixliskoko lánla nalimaskokanancán? Xlicana pi nialh tú xlicacán, huata xatlan cajá namakancán quilhtín laquimpi catihua nalactayamikoy.

¹⁴ “Na chuna litum huixín c-xlakstipancan tachixcuhuítat litaxtuyátit la xkakánat huantu namaskonikoy catiyatna. Pus aktum chuchutsipi huantu huilachá c-xokspun tlanca kastín xlicana pi ni lay tatzeka lapi ni fuerza naucxilhcán. ¹⁵ Chu na ni pala mapasicán máskot pala c-xtampin pakxu nahuilicán, huampi antá huilicán antani c-xputáhuilh, pacs chí namakaxkakananikoy huanti huilakó c-chiqui. ¹⁶ Na chuná namá camakaxkakánalh mixkakanatcán c-xlacin tachixcuhuítat laquimpi naucxilhkoy huantu xatlan mintatlahucán, chu nalimaxquikoy cacni Mintlatcán ti huí c-akapún.

Jesús huan huantu atzinu tlak xatlan limapaksín

¹⁷ “Ni tipuhuanátit pala caj cminit lactlahuay huantu timakáxtakli xlimapaksín Moisés, xahua huantu tiquimasiyuchi xalakmakan xpalacachihuinanin Dios: quit nitu caj cminit lactlahuay, huata caj cminit masiyuy huantu luhua huaniputún. ¹⁸ Sampi luhua xlicana ccahuaniyán, pi xlimakua calanchú huijucá catuxáhuat, xahua akapún, ni pala chatum chixcú anán huanti tlan namapanuy cana caj aktum letra, usuchi huantu masqui luhua actzu xtatakatzin letra huantu makan tatzoktahuilanit xlimapaksín Dios, hasta ni lihuaya nakantaxtukoy huantu huan pi xlikantáxtut. ¹⁹ Hua xpalacata ccalihuanian pi caxaticahuá ti kalhakaxmatmakán, chu ni makantaxtiputún c-xlatamat makapitzin ná yuma limapaksín tu nitú xlakasi puhuán, chu malacatijinikoy amakapitzin pi na chuná nakalhakaxmatmakán, xlicana pi na chuná nitú xlakasi catilitaxtuchá antá c-xtapaksit Dios. Huampi hua caxaticahuá ti nakalhakaxmata, chu namakantaxtiy c-xlatamat, chu namasiyunikoy amakapitzin pi na chuná natlahuakoy, hua yumá luhua tlanca nalitapacuhuiy antá c-xtapaksit Dios. ²⁰ Sampi luhua xlicana ccahuaniyán pi lapi huixín ni namakantaxtiyátit xlimapaksín Dios, chu na caj chuná natlahuayátit la tlahuakoy laktzokquinanin, xahua fariseos, pus ni pala huixinín ni lay catitapaksitit c-xasasti xtapaksit Dios tu matzuquima.

*Jesús masiyuy pi nitalán caj aklakua sitzicán
(Lucas 12:57-59)*

²¹ “Huixín catziyátit lantla huan yama limapaksín huantu makan ticamaxquicántit, namá huan: ‘Ni timakninana, sampi caxaticahuá huanti xmakninalh namactahuacay talakalhín, chu fuerza naxokonán.’ ²² Huampi hua chú quit, naccahuaniyán huantu atzinu tlak tlan tachihuin, pi caxaticahuá ti masqui caj naxcajniy, chu aklakua nasitziniy xtalá, masqui caj c-xtalacapastacni, na huatiya talakalhín mactahuacay c-xlacin Dios. Huixín catziyátit pi huanti masqui caj aklakua natalamakasitziy xtachixcú, chu naaktlakaxakatliy, tamá chixcú mininiy camalacapuca c-xlacin can mapaksinanin laquimpi antá namakalhapalicán xpalacata huantu siyuj huaninít. Huampi quit ccahuaniyán pi caxaticahuá ti masqui caj nahuanian xtalá, xuánilh: ‘Huix xapala’, na namactahuacay talakalhín huantu mininiy hasta natakastacyahuay c-pupatin c-lhcuyat.

²³ “Pus hua xpalacata ccalihuanian, hua pala pi huix lipimpat milicaxtlahuán c-templo, na antá xlapastacti pi huí chatum mintalá huanti tzinu tlamakasitziníta, ²⁴ pus huata xatlan antá cahuilikaya milicaxtlahuán c-xpaxtun altar antani c-xokspun huiliputuná milicaxtlahuán, chu lacapala capit tlamakoxumixiya yama mintalá, chu

alistalh ch́ capimpala c-templo laquimpi xlipacs mintalacapistacni ch́ nalisahuniya Dios milicaxtluhuan.

²⁵ “Na chuna litum pala chatum mintachixcú, catziya pi sitziniyan, chu catziya pi aya namalacapuyan c-xlacin mapaksinanin, huata xatlan huix lacapalaj tuncan catalaccaxla xlimakua ni amalacapuyan c-pumapaksin; laquimpi ni huá pala namakstuntlahuayan c-xmacan juez, chanchu huá juez c-xmacan mayulh namacamastayan pi napatinana c-pulachin. ²⁶ Chu pala anta namanucana, quit lacatancs cuaniyan pi ni catitamacaxtucá hasta nilihuaya naxokoya mimulhta huantu anta nasquinicana.

Jesús lichihuinan pi nitrán naxakatliya tanuj puscat pala huí mimpuscat

²⁷ “Huixin catziyatit la huan yama limapaksin nima makan quincamaxquicanitan, namá huan: ‘Ni caxakatli tanuj puscat pala huí mimpuscat.’ ²⁸ Huampi huá chu quit ccahuaniyan pi huanti masqui caj naucxilha chatum puscat, chu xla napuhuán pi tuncan xla xtláhuah, pus tama chixcú aya tlahuanit talakalhin c-xnacú, sampi quitaxtuy xtachuná pala aya xakátlil.

²⁹ “Pus na huá xpalacata calihuaniyan pi lapi huá xala c-mimpakstacat milakastapu matlahuiputunan talakalhin, huata xatlan tuncan calacpimastuca, chu mákat camakanti, sampi xalihuacá tlan natzankay tipatu xla mililacahuán, ni xahua huá xlipacs mililtanca natamacapucana c-pupatin. ³⁰ Na chuna litum, lapi huá mimpakstacat fuerza matlahuiputunan talakalhin, xatlan cachucucti, chu mákat camacapi, sampi xalihuacá tlan caj tipatu xla mimacán namaaktzankaya, chu ni mililtanca natamacapucana c-pupatin.

Jesús lichihuinan xpalacata pi nitrán nalamakaxtakoy huanti latapuchuhuy (Mateo 19:9; Marcos 10:11-12; Lucas 16:18)

³¹ “Na chuna litum, max catziyatit lantla huan c-pulactum limapaksin huantu xamakan ticamakaxtaknicántit, namá huan: ‘Lapi chatum chixcú makaxtakputun xpuscat, pus huata luhua xlasquinca pi namaxquiy mactum cápsnat huantu lihuana nacaxtluhuanican c-puchiuhin, laquimpi anta nahuán pi maktum nalamakaxtakoy.’ ³² Huampi huata chu quit ccahuaniyan aktum tachihuin huantu luhua atzinu xatancs: lapi chatum chixcú namakaxtaka xpuscat, masqui xla nitú tlahuanit huantu nitrán pala xakatlinit atanuj chixcú, pus huata xla caj namatlahuuy talakalhin lapi naputzapalay huanti natatahuilapalay; chu na chuná yama chixcú huanti natatahuilay yama xatamakan puscat na chuná tlahuay luhua talakalhin c-xlacin Dios sampi xla maktum pi lactlahuakoy yama tapuchúhuat.

Jesús huan pi huantu nalitayaya natlahuaya, camakántaxti

³³ “Xahuachí na catziyatit lantla huan yama limapaksin huantu xamakan quilhtamacú ticamaxquicántit, namá huan: ‘Fuerza camakántaxti yama mintachihuin huantu malacnuya c-xtucuhuiní Mimpuchinacán pi natlahuaya.’ ³⁴ Huampi huata quit lacatancs ccahuaniyan: Niucxnicú tu calitayatit natlahuayatit, chu huá naliquilhanátit masqui pala lantla catucahuá. Niucxnicú caliquilhántit akapún pala tu nalitayayatit, sampi luhua xtachuná quitaxtuy lampala huá Dios liquilhanátit. ³⁵ Chu na ni pala huá catiyatna catiliquilhántit xpalacata tu nalimalacnuyatit, sampi anta unú catiyatna limaxtuy Dios xtachuná anta majaxay xtantún, chu na ni pala huá Jerusalén caliquilhántit pala tu namalacnuyatit, sampi anta c-Jerusalén huí xpumapaksin tlanca quireycan Dios ccatiyatna. ³⁶ Chu na ni pala huá miakxeka catiliquilhanti pala tu namakantaxtiputuna, sampi huix ni mapaksiya, chu ni lay lakpaliniya lantla xlitiztaka kantum miacchixit pala snapapa natlahuaya. ³⁷ Huampi pala tu nalikalhtinana pi natlahuaya, caj xman cahuanti: ‘Tlan, nactlahuay’, usuchí acxni lacatancs catziya pi ni lay catimakántaxti, huata caj xman cahuanti: ‘Ni ctitláhuah.’ Sampi pala huix luhua

lihuana macatzin in amputuna pi namakantaxtiya tu malacnuya, chu liquilhana huantu huix lipahuana, pus anta chu makatlajayan xalixcainit talacapastacni.

Jesús lichihuinan pi nitan natalamakaxokoya huantu talatlahuayan
(Lucas 6:29-30)

³⁸ “Huixin catziyatit lantla huampalay yama limapaksin huantu xamakan quilhtamacu ticamakaxtaknicantit: ‘Lapi chatum nasitziniy, na natalahuiliniy xtachixcu, chu namaxtuniy xlakastapu, usu namaactiniy xtatzan, pus na luhua chuna catlahuaca lantla xla masipaninit achatum laquimpi nalimakaxokocan.’
³⁹ Huampi hua chu quit cahuaniyan aktum tachihuin huantu luhua atzinu xatancsua: Ni timakaxokoyatit ti nitan tu nacatlahuaniyan, chi huampi hua caxaticahuá ti xmasipanin c-milakxtipakstacat, calakxtipini alakxtitu. ⁴⁰ Chu huanti luhua chuna catziy namalacapuyan, chu namaklhtiputunan mincamisa, pus camaxqui, hasta huata xatlan na camaxqui talacasquin pi na nalen mintamaknu. ⁴¹ Chu palapi chatum xafuerza namacuquiyán pi calipini xtacuca cana caj aktum kilómetro xilalakamakát, huata huix camalihuaquini, cana aaktum kilómetro, tlak catlahuani litlan. ⁴² Chu caxaticahuá ti nasquiniyan huantu quitzankaniy, pus camaxqui, chu niucxnicu caj cakaxpatni huanti squiniyan, chu huanti maksacuanamputunan.

Jesús lichihuinan lantla napaxquiya huanti talatlahuayan
(Lucas 6:27-28, 32-36)

⁴³ “Huixin na lakapasatit yuma limapaksin huantu makan quilhtamacu ticamaxquicantit huantu nama huan: ‘Capaxqui miamigo huanti paxquiyán, chinchu huanti talatlahuayan, na natalatlahuaya.’ ⁴⁴ Huampi hua chu quit lacatancs cahuaniyan aktum tachihuin huantu atzinu xatancsua, pi capaxquitit mintalatlahuanacan, chu casquinítit Dios xpalacata huanti ni caucxilhputunan pi xla camaktayalh. ⁴⁵ Hua lapi xlicana chuna natlahuayatit, pus Quintlatican ti huilachá c-akapun xla nacalipulhcayan lantla xlicana xcamán. Sampi xla pacs acxtum tlan catzinikoy, chu liputum maxquikoy cxkakanat chichini hasta masqui hua yama chixcuhuin huanti laclixcainit xtapuhuancan, na xahuá huanti lacuan xtapuhuancan, chu na hua macamin sen c-xokspuncan huanti xatlan, chu huanti nitan xtayat. ⁴⁶ Huampi lapi huixin caj xman hua paxquikoyatit huanti na capaxquiyán, ¿tú chu ya taskahu namaklhtinanatit c-xlacin Dios caj xpalacata pi chuna natlahuayatit? Sampi hasta masqui huanti laclixcainit xtapuhuancan na chuna xlacan latalakoy. ⁴⁷ Na chuna litum, lapi caj xman hua lipaxuhu xakatlakoyatit huanti catziyatit na capaxquiyán, ¿tú chu xlitlan tlahuapatit laquimpi nacamaskahuicanatit c-xlacin Dios? Sampi hasta masqui yama chixcuhuin huanti ni lakapaskoy Dios na chuna tlahuakoy. ⁴⁸ Chi huampi huantu luhua xlicana akstitum cakalhítit mintalacapastacnican, xtachuna lantla Quintlatican ti huilachá c-akapun akstitum kalhiy xtalacapastacni.

6

Jesús lichihuinan lantla natlahuaya aktum tlan tatlahu

¹ “Cana huixin, cuintaj catlahuatit pi nitu titlahuayatit mintalalhamancan c-xlacinan tachixcuhitat, laquimpi caj nalitlancanatit, chu tlan nalitasiyuyatit. Sampi hua lapi chuna natlahuayatit, yama mintlatican Dios huanti huí c-akapun, cumu xla pacs lakapasa mintalacapastacnican, pus nitu caticamaxquin mintatlajancan.

² “Hua xpalacata, acxni huix nalakalhamankoya limaxkanin huanti xlicana talimaxkakoy, pus ni calitachihuinankó xlipacs tachixcuhitat xtachuna lantla tlahuakoy huanti lakatikoy aksaninankoy, chu anta tzucukoy lichihuinankoy c-mimpukalhtahuakacan, usu anta c-tlancati. Hua chuna litlahuakoy laquimpi pacs nalucxilhkocan xtachuna la lacuan chixcuhuin. Huampi luhua lacatancs cahuaniyan

pi caj huá xp̄alacata huantu xlacán tlahuakoy, pus chuná chú takskonit huantu luhua xp̄utzamakó xp̄alacata nacac̄n̄inanicán, pero pacsá maskahuikocanit nahuán. ³ Huampi huata acxni huix pala ti lakalhamankoya limaxkanin huanti xlicana talimaxkakoy, pus ni pala calitachihuinantí hasta masqui huanti luhua atzinu talipahu miamigo. ⁴ Huata caj xman huix miacstu caj tzēk calicatzi huantu tlan tlahuanita. Chanchu hua Quintlaticán huanti huilachá c-akapún xlá pacs catziy huantu caj tzēk tlahuápat, pus huata xlá luhua luhua namaxquiyán huantu nataquiyán.

*Jesús masiyuy lantla natlahuaniyahu xoración Dios
(Lucas 11:2-4)*

⁵ “Chú na chuna litum acxni tlahuayátit mioracioncán, ni chuná catlahuátit lantla tlahuakoy huanti caj akskahuiminkoy. Xlacán lakatikoy kalhtahuakatayakoy c-templo, xahuá c-xchastunin tlancati antani luhua luhua tzamacán laquimpi pacs mat naucxilhkoy huantu xlacán tlahuakoy. Huata quit luhua lacatancs ccahuaniyán pi caj xp̄alacata huantu xlacán tlahuakoy, pus chuná chú pacsá takskonit huantu xp̄utzamakó pi nacac̄n̄inanicán, chu aya maskahuikocanit nahuán sampi nialh tú catimakamaklhtinankolh c-xlacatin Dios. ⁶ Huampi acxni huix natlahuaniya oración miDios, huata xatlán miacstu catanu c-mínchic, lihuana camalacchuhua mimálaccha, antá chú catlahua mioración, caxakatlilacapi Quintlaticán Dios, sampi xlá lacxtum tahuilán masqui ni tasiyuy. Chú pi Quintlaticán ucxilhma pi tlan huantu huix tlahuápat, pus luhua xlicana pi huá namaxquiyán mintataquin huantu lakchanán.

⁷ “Huampi acxni natlahuaya mioración, ni maklhuhua tihuana tu huatiya tachihuín tu ni kalhiy xlakasi, xtachuná lantla tlahuakoy huanti ni lakapaskoy Dios, chu xlacán puhuankoy pi Dios nakaxmatnikoy lantla makcatzi chihuínankoy. ⁸ Pus huixín ni chuná catziyátit lantla xlacán, sampi huá Quintlaticán Dios, xlá aya catziy huantu huixín catzankaniyán, masqui hasta ni asquiniyátit. ⁹ Chuna namá huixín nahuanátit acxni natlahuayátit mioracioncán:

‘Huix Quintlaticán ti huilapi c-akapún,
Caj xman huix mininiyán nacac̄n̄inanicán mintucuhuini.

¹⁰ Camilh milimapaksín unú c-quilakstipancán.

Laquimpi xlicatlanca catiyatna makantaxtimácaj nahuán milimapaksín,
lantla makantaxtimacanchá c-akapún.

¹¹ Huantu lanchú cmaclacasquinahu quinchujcán caquincamaxqui.

¹² Na caquincamatzankanani xlipacs huantu nítlan ccatlahuaninítán,
na chuná lantla quin cmatzankananiyahu huanti quincatalatlahuanitán.

¹³ Ni caquincamakáxtakti laquimpi pala ti naquincamatlahuiyán talakalhín,
huata caquincapanuní xlipacs huantu xquincamatlahuín tu nítlan.

Sampi huata huix mininiy namapaksinana c-quilatamatcán, chu nítí mataxtuca
militlihuaka,

chu huata huix mininiy naccac̄n̄inaniyahu xlitlanca milicacni caxanilihuayaj xtihua.
Chuná calalh, Amén.’

¹⁴ “Pus lapi namatzankananiyátit amakapitzín huanti camakasitziyán, na chuná Mintlaticán huanti huilachá c-akapún nacamatzankananiyán xlipacs huantu nítlan tlahuanitántit. ¹⁵ Huampi hua lapi huixín ni namatzankananiyátit huanti camakasitzín, pus na chuná Mintlaticán huanti huilachá c-akapún ni lay caticamatzankananiyán mintalakalhincán.

Jesús lichihuínán lantla makalkajnancán laquimpi licac̄n̄inanicán Dios

¹⁶ “Acxni namakalkajnanátit laquimpi nacac̄n̄inaniyátit Dios, pus ni calimasiyútít pala luhua lalalipuhuampátit caj c-milacancán, chuná lantla tlahuakoy huanti akskahuiminkoy. Huá chuná xlacán litlahuakoy laquimpi pacs nacatzicán pi mat makalkajnankoy. Quit xlicana ccahuaniyán pi caj xp̄alacata huantu xlacán tlahuakoy

c-xlacatincan amakapitzin, pus aya makamaklhtinankonit xtaskahucán huantu xputzamako. ¹⁷ Huampi hua huix acxni makalhkanana xpalachata nacacninaniya Dios, lihuana calakachakanti, chu caacxquitti ¹⁸ laquimpi xlihuhua chixcuhuin ni nacatzikoy pala huix makalhkanampat. Huata caj xman hua Mintlatican huanti catziy huantu huix tlahuapat, chu cumu xla acxtum talamán, pus namaxquiyán mintataquin huantu lakchanán.

Huanti catuhua kalhiy huantu xtapalh tumin nitu namaktayay c-akapun
(Lucas 12:33-34)

¹⁹ “Ni cata catuhua camamakstokuilitit huantu xtapalh tumin laquimpi namatamacuninanatit unu catiyatna, sampi anta unu catuhua pacs malaksputuy xaluhua, chu pacs laktzankakoy, xahua unu tzamay huanti tlan nakalhankoy. ²⁰ Huata luhua xatlán pi caj luhua luhua huantu lacuan tatlahu catlahuatit, chu luhua xtachuna lantla alisok camaakstokuilipi mintumin c-akapun antani niucxni lay pasay xaluhua, chu ni malaktzankay, ²¹ Sampi antani huixin nahuiliyatit mintapaxuhuanacán xtachuna pala luhua mintumincán namamakstokuiliyatit c-milatamatcán, pus na anta namakaxtakatit milistacnacán.

Milakastapucan xtachuna lantla makskot
(Lucas 11:34-36)

²² “Milakastapucan xtachuna lantla makskot huantu makskolen xlipacs minchatuminica. Pus lapi hua tlan milakastapu, xlitlanca c-minchatuminica nakalhiya xkakánat. ²³ Chi hua lapi hua milakastapu nitlan lilacahuana, pus xlitlanca minchatuminica xalapaklhua lilamaj nahuán. Chuna pi lapi huantu lilacahuana ni kalhiy huantu tlan xkakánat xlicana pi xaaktzankán lapat nahuán c-milatamat.

Dios maktakalhkyo xlakskatan
(Lucas 16:13)

²⁴ “Ni pala chatum chixcu tlan tascujkoy chatuy malana aktuma quilhtamacu, sampi acxni natascuja, chu nakalhakaxmata chatum, pus hua chu chatum litum fuerza nakalhakaxmatmakán, chu ni namaxquiy cacni. Xahuachi ni lay catitascujli sampi ni catitlahual huantu nalimapaksican. Pus quit clacasquin pi luhua lihuana caakatákestit huantu cuaniputun: Chatum chixcu ni lay lipahuán Dios lantla xpuchina, chu natlahuay huantu limapaksiy, chu lapi na huatiya yama quilhtamacu nalipahuampalay xtumin lantla xpuchina huanti nakalhakaxmata huantu nalimapaksiy.

Xman hua Dios ti quilpahuanatcan
(Lucas 12:22-31)

²⁵ “Pus na chuna litum luhua clacasquin pi caakatákestit huantu cahuaniyan: Ni ahuan hua tililakaputzayatit pala tu nahuayatit chali chali laquimpi tlan nalatapayatit; usu xpalachata milhakacán huantu nalilhakananatit ni taji calilakaputzatit. ¿Tú hua latamat tlak xlacasquinca, ni xahua listakuan? Chu hua macni, ¿tú hua tlak xlacasquinca, ni xahua talhakán? ²⁶ Caucxilhtit lactzu spun huantu koskoy caunin, ni chananankoy, na ni xkanankoy, na ni pala maquikoy xlananatcán c-xpumaquican; huampi huata hua Quintlatican huanti huilacha c-akapun xla chali chali maxquikoy xlihuatcán huantu tlan nalilatamakoy, chu stalanca catziyatit pi huixin xaalihua luhua xtápalh huixin ni xahua xlacán. ²⁷ Pus luhua caj caquincahuanitit: ¿Tí chatum huixin, hua caj xpalachata xaklituan tlan namatlaniy namalihuaquiy cana caj aktum hora xlatamat lapi aya nimaja?

²⁸ “Chu hua xpalachata mintalhakanacán, ¿tuhuan ahuan hua lacapastacatit? Caliuexilhtit xanat xala capucuxtun, lantla stackoy. Ni scujkoy, chu na ni pala sihuinankoy. ²⁹ Huampi luhua cahuaniyan pi hasta ni pala hua yama xamakan matamacunu rey Salomón, masqui xlicana pi luhua cata laclipecua xalacuan lhakat

huantu xlá xlhakakoy, niucxnicú matáxtuclí laquimpí chuná nalhakanán luhua līlakátit xtachuná lantla tasiyukoy yama lactzu xaxanat capucuxtún. ³⁰ Lapi Dios chuná laklīlakátit caxyahuakoy catucahua lactzu tuhuán huantu lanchiyú līlakátit stakuanaya c-púcuxtu, huampí caj chālī tuxama naxnakoy, nacacán, chū natamacapucán clhcúyat, ¿pí puhuanátit chú pí huata huixín nī luhua caticalitakatzankán? ;Xlicana luhua mákat makatzankayátit, sampí nī lay akstitum lipahuanátit! ³¹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, nī luhua ahuan huá nalīlakaputzayátit huantu tlan nalihuayanátit, usu huantu nalīlhakananátit chālī tuxama. ³² Sampí luhua huanti nī lakapaskoy Dios caj luhua xman huá līlakaputzakoy, huampí nī chuná camacastalakótit huantu xlacán tlahuamakó, sampí huixín kalhiyátit chatum Mintlaticán huanti huilachá c-akapún huanti nacamaktakalhán, xlá aya catziy huantu huixín caquitzankaniyán chālī chālī. ³³ Huampí huata huixín xatlán huá calakpuhualacapítit lantla huí xlimapaksin Dios, xahuachí calitzaksátit natlahuayátit huantu xlá lakatīy. Lapi chuná natlahuayátit nītu capuhuántit, xlá nacamaxquiyán pacs huantu caquitzankaniyán. ³⁴ Chuná pí nī huá naucxilhlacachipítit huantu namaclacasquinátit xala chālī quilhtamacú, usu xala tuxama, sampí lantla chālī chālī xkakatīlhay acxnicú natsiyuy xatú taklituán limín yuma quilhtamacú.

7

Nī xankalhín caputzanani xtalakalhín huantu naliyahuaya mintalá (Lucas 6:37-38, 41-42)

¹ “Niucxni huix xaankalhín putzanani pat nahuán xtalakalhín huantu tlan naliyahuaya mintalá, laquimpí alistalh na nī chuná putzámaj nahuán mintalakalhín huantu tlan naliyahuayán, chū chuná chú namaxokoniyán. ² Sampí Dios na chuná nacaputzananiyán mintalakalhín lantla huix putzananikoya xtalakalhincán amakapitzín minatalancán. Na chuná lantla tu tlahuaniya mintalá, xlá na chuná natamakapuspitniyán, sampí milicatzitcán pí: huá līlhca tu līlhcananátit, na huá nacalīlhcaanátit. ³ Chū na chuná chú, ¿lantla pí tlan liucxilhniya yama actzu pokxni tu lacpitanuma c-xlakastapu mintalá, pala huata huix nī tzinú makcatziya pala c-milakastapu lacpitanumán tzinú tlak tlanca palhma? ⁴ Na chuna litum, lapí huix nī catziya pí na talakpīxtapuniya, ¿lantla chú tlan licatziya nahuaniya mintalá: ‘Cakalkhalhikaya tzinú xlimakua ucmaxtuniyán tama actzu pokxni huantu lacpitanumán c-milakastapu?’ ⁵ Aksaniná, huata xapulh camaxtu tama tlak tlanca pokxni tu lacpitanumán, laquimpí chuná tlan nalacahuana, chū luhua tlan chinchu namaxtuniya yama actzu pokxni huantu lacpitanuma mintalá.

⁶ “Nī timaxquikoyátit chichí huantu xasantujlani līhuat, chimpala xamaktum caj nasitziy, chū natapuspitkoy, chū nacaxcayán. Chū na nī pala huá paxni camacapinikótit xalactapalaxlá, chū lacuan mintapixnu xla perlas laquimpí xlacán caj nalactayamikoy.

Huanti putzay huantu maclacasquima, taksa (Lucas 11:9-13; 6:31)

⁷ “Ankahlín casquinítit Dios huantu maclacasquinátit, chū xlá nacamaxquiyán; huantu xatlán talacapaścacni caputzátit, chū nataksátit; calakatláktit málaccha, chū chuná nacamalacquinicanátit. ⁸ Sampí caxaticahuá tī squin, maxquicán; chū huanti putzay, taksa; chū huanti lakatlaká málaccha, malacquinicán.

⁹ “Lapi chatum huixín huí actzu minkahuasa, ¿pí huata namaxquiya aktum chíhuix acxni xlá nasquiniyán mactum caxtalanchu? ¹⁰ Usu pala squiti csquinín, huá lantla xmaxquí squiti, ¿pí huata luhua namaxquiya? ¹¹ Huixín xala catuxáhuat, chū chuná lismaninítit tlahuayátit luhua tu nī tlan, huampí masqui chuná, huixín fuerza catziyátit lantla tu tlan xlihuatcán namaxquiyátit mincamancán, pus ¿tu xalihucá

Mintlaticán tì ankalhín tlan catziyachá c-akapún, nacamaxquiyán xalacuan tala-capastacni acxni huixín nasquiniyátit?

¹² “Chunampì lacatancs ccahuaniyán pì xliankalhín catlahuanikótit lītlan amakapitzín xtachuná lantla huixín lacasquinátit xlacán xcatlahuanikón lītlan. Sampì xlicana pì lantla kampalhuhua xlimapaksín huantu tilimapaksínalh Moisés, xahua huantu makán titzokuilikolh c-xlibrocan profetas, caj xman hua yuma kempatum litapulhcay huantu chuná huan: ‘Calakalhámanti xlipacs amakapitzín chuná lantlata huix acstulakalhamancana’.

Jesús lichihuínán xatitzu málaccha

(Lucas 13:24)

¹³ “Huanti luhua xlicana lakmaxtuputún xlistacna, luhua fuerza catlahuánilh calitzáksalh pì antá nalactanuy c-xatitzu málaccha. Sampì na huí xatitlanca málaccha antani nì pala tzinú tuhua lactanucán, chù na chuná titlanca tiji antani nì tuhua lactlahuancán, chù lhuhua tì antá lactlahuankoy, huampì huanti antá naankoy pus lacatancs pì caj c-pulaktzankán lacayakolh. ¹⁴ Huampì huata titzú málaccha antani luhua tuhua lactanucán, xahua yama tiji antani luhua calaktzú, chù nì lhuhua lactlahuankoy sampì antá luhua tuhua lactlahuancán, xlá titum nacalichanán antani namakamaklhtinanátit latamat c-akapún.

Akatum quihui litalakapasa xtahuácat

(Lucas 6:43-44)

¹⁵ “Cana huixín, cuintaj cacatlahuacántit pì nì nacaakskahuiyán huanti caj akshahuinankoy, xlacán huankoy pì mat huá lichihuínamakó xtachihuín Dios. Luhua tlan lantla kalhchihuínankoy xtachuná lantla lacmantzu calhnilu litaxtukoy lantla tasiyukoy laquimpì tlan natalacatzuhuiyán, huampì c-xpulacnicán xtachuná lantla xalacucú lapánit huanti huanankoy. ¹⁶ Huixín hua tuncán nalilakapaskoyátit tì luhua xtayacán caj xpalacata lixcájnit huantu tlahuakoy c-xlatamatcán. Huixín stalanca catziyátit pì nì makalacán uvas calhtucunín, na nì pala hua higo puxcán cakajnin. ¹⁷ Akatum quihui, lapì tlan, huá nalitalakapasa xtahuácat sampì lacuán natahuacay; chù huantu nītlan quihui, pus na huá xtahuácat nalitalakapasa pì nītlan, sampì nì lacuán catitahuácalh xtahuácat. ¹⁸ Nì pala akatum quihui anán huantu luhua xlicana tlan, pala chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantu nì lacuán; chù nì pala akatum quihui huantu nì xatlán, chú natzucuy tahuacay huantu luhua xalacuan xtahuácat. ¹⁹ Xlipacs quihui huantu nì lacuán tahuacay xtahuácat, catancamicán, chù tamacapucán c-lhcúyat laquimpì antá nalalhcútapuy; na chuná yuma chixcuhuín naakspulakoy. ²⁰ Chuná pì huixín huá nalilakapaskoyátit huantu xlacán tlahuakoy, sampì luhua xtachuná lantla akatum quihui hua xtahuácat litalakapasa lapì tlan usu nītlan.

Caj xman huanti natlahuay xtalacasquin Dios nalakmaxtuy xlistacna

(Lucas 13:25-27)

²¹ “Nì xlipacs huanti caj xquilhnicán quilihuanikoy pì quilipahuankoy lantla xpuchinacán natapaksinikoy Dios, huata caj xman huá huanti xlicana namakantaxtikoy c-xlatamatcán huantu xtalacasquin Quintlat huanti huilachá c-akapún. ²² Yama quilhtamacú acxni natahlahuakocán cuenta tachixcuhuítat c-xlacatín Dios, lhuhua huanti naquihuanikoy: ‘Quimpuchinacán, quin xaclihihuínanahu mintachihuín, caj mintucuhuiní xacliquilhanahu tlan xaclitamacaxtukoyahu cspiritu akskahuiní, xahua caj mintucuhuiní tlan xaclitlahuakoyahu lhuhua lactlanca licacni.’ ²³ Huampì quit chuná nackalhtikoy: ‘Caquintapanunitit huixín huanti xlistucupátit huantu nītlan, sampì quit niucxni ccalakapasnitán lapì xlicana xquilipahuánitit.’

Huanti tzucuy makantaxtiy xlimapaksin Dios luhua xtachuná tì catziy tlahuay xchic
(Marcos 1:22; Lucas 6:47-49)

²⁴ “Caxaticahuá t̄i quinkalhakaxmata, ch̄u tzucuy tlahuay huantu quit cuan luhua xtachuná l̄itaxtuy chatum akskalalh chixcú huanti tláhualh xchic, ch̄u lihuana putzay antani tlanca chíhuix acnuy, usu chihuix lakslamahuil̄iy antani yahuy xtalayahu. ²⁵ Acxni chú milh tlanca sen, stacnánalh c-kalhtuchoko, ch̄u lipecua únalh antani xyá yama chiqui. Pero masqui chuná lalh, yama chiqui ni pala tzinú lácalth, sampi xatalayahu lihuana xmatijucan̄it c-xlakstipan chíhuix. ²⁶ Huampi na chuna litum, lamapalakó huanti na quinkaxmatnikoy huantu quit cuan, huampi cumu ni tlahuakoy huantu climapaksikoy, pus xlacán luhua xtachuná l̄itaxtukoy lantla chatum chixcú xatuntu, huanti tlahuay xchic c-xokspun cucu, usu caj xliman t̄iyat ni xapalha. ²⁷ Acxni chú milh tlanca sen, tlan stacli kalhtuchoko, ch̄u luhua lipecua lantla únalh, pus como tlan milh un, jhua yuma chiqui maakpuspitca, maktum laksputtámalh!”

²⁸ Acxni Jesús chihuínankolh, hua yuma chixcuhuín cacs lacahuankolh caj xpalacata xtakalhchihuín huantu xlá xmasiyunit. ²⁹ Sampi xlipacs huantu xlimapaksikoy, xuanikoy lantla t̄i xlicana kalhiy talulóktat, ch̄u limapaksin, ch̄u ni caj xtachuná lantla laktzokquinanin.

8

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkalhiy lepraj tzitzi.
(Marcos 1:40-45; Lucas 5:12-16)

¹ Acxni titactachi c-kastin, luhua luhua tachixcuhiitat estalanimakó. ² Chanchu antá c-tiji laktalacatzúhuilh chatum chixcú huanti xkalhiy kampa tu lixcajnit tzitzi huanicán lepra. Acxni láchihl lakatatzokóstalh c-xlacatin, ch̄u namá huánilh:

—Lapi huix chuná lacasquina caquimapacsani lantla ckalhiy quintziti.

³ Jesús lakalhámalh, lichipalh xmacán c-xmacni, ch̄u namá huánilh:

—Chuná clacasquin, lanchuj tuncán capacsti.

Acxni chuná huankolh, yama tatatla, tuncán pacsti.

⁴ Alistalh Jesús namá huánilh:

—Luhua xlicana catlahua litlan nití calitachihiinanti. Huata caj xman calakpimpi chatum pali c-templo, huá camaxqui miofrenda huantu tilimapsinalh Moisés xamakan quilhtamacú laquimpi acxni xlá naucxilhan namaluloka, ch̄u xliputum nacatzicán pi huix aya pacsnita yama mintajátat huantu xkalhiya.

Jesús mapacsay cscujni chatum capitán romano
(Lucas 7:1-10)

⁵ Acxni Jesús chalh c-aktum cachiquin huanicán Capernaum lacapala laktalacatzúhuilh chatum xapuxcu tropa; xlá tzúculh squiniy aktum litlan. ⁶ Chuná huánilh:

—Quimpuchinacan Jesús, c-quinchic caj má chatum quiscujni, xanin huanit c-xnújut na lipecua catzanima.

⁷ Chanchu Jesús huánilh:

—Quit nacán mapacsay.

⁸ Huampi yama capitán namá kálhtilh:

—Tlati, xlicana pi huix luhua xasantujlani, cumu ni chuná quit nimpala tzinú quimininiy pi huix natanuyapi c-quinchic. Huata xatlan caj kalhtum tachihiin cahuanti, camapsinanti, ch̄u yama quiscujni napacsa, sampi clipahuanán, ch̄u ccatziy pi huantu huix nalimapsinana, chuná nalay. ⁹ Huá chuná clihuanimán sampi quit soldado, ch̄u na huí huanti quimapsikoy lactlanca quinapuxcún. Xahuá chú quit na huilakó quintropa huanti cmapaksikoy; acxni cuaniy chatum pala ní caalh, pus xlá an; ch̄u acxni cuanipalay chatum pi camilh, xlá namín; ch̄u acxni chú climapsiy quintasacua pala tú catláhualh, xlá lacapala tlahuay.

¹⁰ Acxni Jesús kaxmatli huantu xlá huánilh luhua cacs lilacahua, puschí namá huanikolh huanti estalanimakó:

—Luhua xlicana ccahuaniyan pi lantla xlicatlanca c-xatiyat Israel nití quit camanoklhuy huanti luhua xlicana naquilipahuán lantla quilipahuán yuma chixcú. ¹¹ Pus chú luhua lacatancs ccahuanimán huantu naquixtuy alistalh: lantla xlicatlanca catuxáhuat luhua huanti nitú xlakasicán limaxtukocán sampi ni judíos, huampi huá xlacan tlan nalakchankoy antani huilachá Dios c-akapún; xlacán antá macxtum namaktahuilakoy c-puhuay antani putum natahuayankoyachá xalakmakan quinatlatnacan Abraham, Isaac chu Jacob. ¹² Huampi luhua huanti luhua israelitas huanti xmalacnunikocanit pi nalakmaxtukocán, chu xlitahuilatcán c-xputahuilhacán antá c-xpaxtun Dios, caj xpalacata ni makantaxtikolh c-xlatamatcán huantu xlimapaksikocanit, pus xlacán natamacaxtukocán c-quilhtin antani luhua capaklhtutá. Koxutanin xlacán, sampi antá natasakoy, chu namalacsanikoy xtatzancán caj xpalacata lipecua lantla napatinankoy.

¹³ Acxnitiyá Jesús namá huánilh yamá capitán:

—Capittá c-mínchic, nialh tú capúhuanti, pus huata chuná cakantáxtulh lantla huix canajlanitá pi nalay.

Xlicana xlá pi acxnitiyá yama tlancaliya csujni capitán pacslí lantla xtatatlay.

Jesús mapacsay xputiyatzi Simón Pedro

(Marcos 1:29-31; Lucas 4:38-39)

¹⁴ Maktum quilhtamacú acxni Jesús alh c-xchic Pedro, antá xlá úcxilhli xputiyatzi Pedro pi xmá c-xputama sampi xllama palha lhcúyat. ¹⁵ Huata Jesús macachípalh c-xmacán, chu acxni tuncán makáxtakli lhcúyat huantu luhua xmaknima; chu yama puscat lacapala táquilh, tzúculh caxtlahuay xlihuat huantu natalihuakoy.

Jesús mapacsay luhua tatatlanin

(Marcos 1:32-34; Lucas 4:40-41)

¹⁶ Chanchu alistalh acxni aya kotánulh, luhua luhua tatatlanin liminica c-chiqui antani xuí Jesús. Huí ti xmaxcajalnikonit xtalacapastacnicán cspiritu akskahuini, huampi cumu Jesús kalhiy litlihuaka, caj makatunu cxakatlikoy, xputlakaxtukoy yama akskahuinin. Xahua chí pacs mapacsakolh xlikampalhuhua tajátat huantu xkalhikoy tatatlanin huanti antá xliminikocanit. ¹⁷ Jesús chuná mapacsakolh yama tatatlanin, chu limakantáxtilh c-xlatamat huantu xamakan quilhtamacú xlichihuinanittá profeta Isaías acxni chuná huá: “Pacs mapacsakolh quintajatatcán, chu mapánulh quintacatzanajuatcán.”

Jesús lacasquin castalanica, huampi niucxni catachokoca

(Lucas 9:57-62)

¹⁸ Acxni Jesús úcxilhli pi luhua luhua huanti xchimakó antani xuí xlá, huanikolh xlimakalhtahuakat pi catacaxkolh laquimpi napatacutkoy c-xaquilhtutu takayahuaná.

¹⁹ Chatum saduceo laktalacatzúhuilh, chu namá huánilh:

—Makalhtahuakaná, quit na cstalaniputunan lantla chá canicahuá antani napina.

²⁰ Jesús kálhtilh:

—Quit nitú ckalhiy, ni xahua lantla yama lactzu huekni, xlacán kalhikoy clhucucán antani lhtatakoy, xahuá yama lactzu spun pacs kalhikoy xmasakacán; huampi quit Xatalacsacni Chixcú, ni ckalhiy antani cmajaxay quiakxeka acxni ctakuán.

²¹ Chatum litum huanti na xlimakalhtahuakat xuamputún chuná huánilh:

—Quimpuchiná, quit na nacstalanian, huampi caquintimaxqui quilhtamacú hasta acxni naniy quintlat laquimpi nacmaacnutaquiy, chu nacstalanian.

²² Jesús huánilh:

—Lapi xlicana huix quistalaniputuna, chiyuj tuncán caquistalani, chu camakax-takkó amakapitzin huanti litaxtukoy lantla xanin lamakó laquimpi huá camaacnukolh xtanincán.

*Jesús macacsay un, chu takayahuaná**(Marcos 4:35-41; Lucas 8:22-25)*

²³ Jesús lacapala tatakujolh xlimakalhtahuakat c-aktum putacutnu laquimpi antá nachankoy c-xaquilhtutu takayahuaná. ²⁴ Ni naj pala mákat xankoy c-chúchut acxni lipecua lantla tzúculh unán, chu na chuná lipecua tzúculh takayahuaná chuchut; atzinú xuanit aya xmaaktzijputuncán putacutnu. Jesús na antá xtajuma c-putacutnu huampi xlá xmá, chu clhtatama. ²⁵ Xlimakalhtahuakat Jesús lacapala mastacnikolh, chu namá huanikolh:

—Quimpuchinacán, ¡catlahua litlán, caquincamaktaya sampi cmuxtumahu!

²⁶ Huampi huata xlá namá kalhtikolh:

—¿Tú xpalacata taji pecuampátit? ¡Xlicana pi huixín ni luhua quilipahuanátit!

Huata xlá lacapala táquilh, limapaksikolh un chu takayahuaná pi catacaskolh, puschí tuncán tacacaskolh. ²⁷ Acxni xlacán ucxilhkolh lantla mapaksikolh un, chu takayahuaná, lanaj tilacahuankolh, namá chú tzúculh lakalhasquinkoy:

—¿Pus tú ya litlihuaka kalhiy yuma chixcú, pi hasta masqui hua un, chu takayahuaná kalhakaxmatkoy acxni xlá mapaksikoy?

*Luhua paxni muxtukoy acxni palaktajukoy cspiritu akskahuini**(Marcos 5:1-20; Lucas 8:26-39)*

²⁸ Acxni Jesús tacutchá c-xaquilhtutu takayahuaná, antá chalh c-aktum tíyat huanicán Gadara, puschí c-xtampin sipi antani xmanukocán ninín taxtukochi chatuy laclixcajnit chixcuhuín huanti xmaxcahualinikonit xtalacapaastacnican akskahuini sampi xpalaktajumakó. Yuma chixcuhuín luhua laclucu xuankonit, chu hasta yama c-tiji niti luhua xlactlahuán sampi xpecuanikoy. ²⁹ Chu lantla xtalacatzuhujumakó antá xlá ni xyá Jesús, caj xalán quilhankolh:

—¡Jesús! ¿Tú xpalacata quincatalatlahuaya? Caj luhua chuná catziya, alisok tanita quincamapatiniya sampi huix xCam Dios.

³⁰ Cumu antá lacatzú xputxuanamakó talhuhua paxni, ³¹ huata yama cspiritucan akskahuini namá huanikolh Jesús:

—Lapi naquincatlakaxtuya lantla palaktajumahu yuma chixcuhuín, pus luhua catlahua litlán caquincamaxqui talacasquin nacpalaktajuyahu yama talhuhua paxni.

³² Jesús huanikolh:

—Pus tlan, antá catanútit.

Cspiritucan akskahuini makxtakkolh chixcuhuín, huata hua palaktajukolh paxni. Xlipacs yama paxni tlan pecuankolh, tzúculh kosnankoy hasta chankolh antani luhua c-xuástat, antá lkan ankolh, hasta c-takayahuaná, pacs antá jicsuakolh.

³³ Yama chixcuhuín huanti xmarktakalhmakó paxni, caj lantla xtapecuacán takosún tzalakolh hasta chankolh cachiquín, chu acxni antá chankolh xlacán tzúculh lichihuínankoy huantu akspulakolh xpaxnicán, chu na chuná lichihuínankolh hua lantla xpacskonit yama chixcuhuín huanti xapulh xpalaktajumakó cspiritu akskahuini.

³⁴ Xliputum huanti xuilakó cachiquín lacapala ankolh antani xlamachá Jesús. Acxni xlacán ucxilhkolh huanikolh pi catlahualh litlán catatampúxtulh c-xtiyatcán huantu xlacán xmapaksikoy, chu mákat caalh.

9*Jesús mapacsay chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán**(Marcos 2:1-12; Lucas 5:17-26)*

¹ Pus huata Jesús tájulh c-putacutnu, tacutpalachá c-xaquilhtutu takayahuaná, chu antá chankolh antani luhua xui xchic c-xacachiquín Capernaum. ² Antá chú xuilachá acxni lichanica chatum chixcú huanti xluntunán, yama tatatlá puchaxna xpulencán.

Acxni Jesús ucxilhkolh pi yama chixcuhuin xlipahuankoy pi tlan xla namapacsay, namá huánilh tatatlá:

—Tlati, catahuixcāni, sampi xlipacs mintalakahin aya cmatzankananinitán.

³ Huampi makapitzin laktzokquinanin huanti antá xlayakó xlacán tuncán namá acstupuhuankolh: “Yuma chixcú caj xpālacata xtachihuin likalhakamanama, chu talālacataquima Dios.” ⁴ Huampi cumu Jesús cátzilh huantu xlacán xpuhuamakó namá huanikolh:

—¿Túhuan huixin luhua laclixcājnīt kalhiyātīt mintalacapastacnicán? ⁵ Pus caqui-huanitīt, ¿xatú atzinú nī pala tuhua makantaxticán, pa acxni nahuaniya chatum tatatlá: ‘Mintalahin pacs cmatzankananian’, usuchī lapī nahuaniya: ‘Lacapala cataqui, chu catláhuanti’? ⁶ Pus chú naccamasiyuniyān pi quit xlicānā ckalhiy lītlīhuakā unū catiyatna, chu caj quintachihuin tlan cmatzankananin talakahin.

Xlá xakātīlīh yama chixcú huanti xluntunán, namá huánilh:

—Huix cuanimán, lacapala cataqui, casacti mimpuchaxna, chu capit c-mínchic.

⁷ Yama chixcú huanti xluntunán lacapala táquīlīh, táxtulh, chu alh c-xchic. ⁸ Acxni huanti antá xlayakó ucxilhkolh huantu xla xtlahuanit tlan pecuankolh caj xpālacata cacnikolh xtascújut, chu tzúculh paxcatcatzīnikoy Dios caj xpālacata cumu xla xmaxquinīt tlanca lītlīhuakā yuma chixcú.

*Jesús huanīy chatum chixcú huanicán Mateo, pi castalānilh
(Marcos 2:13-17; Lucas 5:27-32)*

⁹ Alistāh Jesús táxtulh, alh ālacatanū cāchiquin, chu maktum acxni xtlahuama c-tiji úcxilhī chatum chixcú xuanicán Mateo, antá xla xuí c-mesa c-xquilhtin oficina antānī xmakamakhtinán xla impuestos huantu xmatājinanimaçā Roma. Xlá namá huánilh:

—Huix nā caquistālanī.

Pus yama Mateo lacapala lit táyalh, akxtakuilīkolh xtascújut, chu stālānilh.

¹⁰ Alistāh Jesús antá alh huayán c-xchic Mateo, chu nā luhua luhua chixcuhuin huanti judíos xpuhuanikoy pi pacs xaktzankán xlamakó, xahua xmatājinanin impuestos huanti nītū xliucxilhkoçán, xlacán nā antá xankonīt makuayankoy; chu nā antá quīlhpaxtum maktahuilakolh antānī xuí Jesús, chu xlimakalhtahuakat. ¹¹ Huampi makapitzin xanapuxcun judíos huanti xuanikoçán fariseos, acxni xlacán ucxilhkolh lantla xtahuilakoçā c-mesa, xlacán namá kalhasquincolh xlimakalhtahuakat Jesús:

—¿Tú xpālacata mimakalhtahuakanacán lacxtum taḥuayankoy huanti xmatājinanin impuestos, chu huanti luhua laclixcājnīt maklahāhīnanin chixcuhuin?

¹² Cumu Jesús káxmatlī huantu xlacán xquilhuamakó, namá huanikolh:

—Nītū limaclacasquīn macuchinā huanti tlan lama, chu nītū kalhiy tajātāt; huampi huanti tatatlakoy maclacasquimakó pi namapacsakoy macuchinā. ¹³ Xlicānā ccahuaniyān pi luhua līhuana caakatākstīt huantu huamputún xtachihuin Dios antānī chunā namá tatzoktahuilanīt c-Likalhtahuaka: ‘Quit nī cmatlanīy caj xman naquilīcaxtlahuānīyātīt mintalahīncán huantu maknikoyātīt c-quīlacatīn, pus huata quit clacasquīn pi nā calakalhamankótīt amakapitzin huanti nā aktzankatayamakó c-xlatamatcán.’ Chu nā chuna lītum, quit nī huā cminīt huanikoy pi nalakpalīkoy xtalacapastacnicán huanti luhua xlicānā lacuan xtalacapastacnicán kalhīkoy, huata huā cminīt tasanikoy huanti luhua maklahāhīnanin laquīmpī quit naclakmaxtukoy.

*Kalhasquincán Jesús xpālacata tamakalhājna
(Marcos 2:18-22; Lucas 5:33-39)*

¹⁴ Maktum lītum makapitzin xlimakalhtahuakat Juan Bautista lakmīncolh Jesús, namá huanikolh:

—Quīn, chu makapitzin fariseos ankalhīn cmakalhājnanahu laquīmpī chunā nalīcacnīnīyahu Dios, ¿tú chú xpālacata mīlimakalhtahuakat nī līmakalhājnankoy?

¹⁵ Jesús namá kalhtikolh:

—Huanti putzakocanit laquimpi naankoy makpaxuhuakoy c-tapuchuhuan, ¿pi mininiy xlacán caj talipuhuán antá namaklatahuilakoyachá xlimakua antá talahuilakó yamā kahuasa huanti tapuchuhuama? Huampi nalakchán quilhtamacú acxni nasputa putapuchuhu, chū yamā kahuasa huanti tapuchúhualh mákat naán, chuná lantla quit naquiakspulay; acxnicú chú xlacán nalipuhuankoy, chū namakalhkanankoy.

¹⁶ “Xlipacs huantu quit ccamasiyunimán pacs xasasti limapaksín, pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni pala chatum ti mininiy nalaktzapay mactum xalakuan talhakán, chú namahuacaniy titzu xasasti lhakat, sampi yamā xasasti lhakat acxni nachakacán natactzuhuiy, chū atzinu lihuaca kalhtlanca nahuán antani nataxtita ni xahua lantla xapulh xtaxtinit.

¹⁷ “Chū na chuna litum, ni namaclacasquina púxtoko huantu aya lakuama xmakxuhua calhnilu, pala antá namujuya huantu ni xacatla vino, sampi lapí chuná natlahuacán, yamā xmakxuhua calhnilu napanka, chuná la xuhua, chū vino caj páxcat nahuankoy, sampi lacxtum nalaktzankay. Pus huá xpalacata pi lihuaca tlan mujucán ni xacatla vino c-xasasti xmakxuhua calhnilu laquimpi luhua lacxtum nacatlankoy, chū natayanikoy, nitú catilanikolh.”

Chatum puscát tzeq xamaniy xlhakat Jesús

¹⁸ Acxni Jesús chuná xlixakatlimakó yumā tachihuín, chatum chixcú huanti xpuxcunanikoy judíos chilh antani xlá xlaya, lakatatzokóstalh c-xlacatín laquimpi namaxquiy cacni, chū namá huánilh:

—Quintzumát, ucu nilh, huampi lapí huix nalakpina, chū nalichipaya mimacán c-xmacni xlá luhua nakalhipalay xlatámat.

¹⁹ Puschí tácaxli Jesús, chū lacapala táalh c-xchic, chū na pacs taankolh xlimakalhtahuakat. ²⁰ Huampi lantla xama ctiji, na stalanikolh chatum puscát huanti aya xlema xliakcutuy cata lantla xtatatlay, cstajmakama xkalhni. Xlá tzeq laktalacatzúhuilh Jesús c-xkan, tampakstaxamánilh xlhakat. ²¹ Sampi xlá xacstupuhuán: “Huatiya lapí tlan xacxamánilh tzinú xlhakat, quit tuncán nacpacsá.” ²² Acxni chú xamanikolh xlhakat, Jesús lacapala talakáspitli, úcxilhli puscát, namá huánilh:

—Nana, huix aya pacsnita, sampi luhua xlicana quilipáhuanti, chū canajlanita pi quit tlan nacmapacsayán.

Acxnitiyá chú yamā puscát xapacsni huá.

²³ Acxni chú chalh Jesús c-xchic yamā xapuxcu judío xuanicán Jairo, xlá ucxilhkolh csununanin xtzucukonit sunukoy xliiskolhcán laquimpi aya naancán maacnunancán, na chuná xlihuahua lantla acchilij xtanumakó, xtasamakó. ²⁴ Xlá namá huanikolh:

—Catlahuátit litlán lacapala cataxtútit sampi tama tzumat caj lhtatama, ni xanín lantla huixín puhuanátit.

Huampi pacs caj tzúculh lilitzinkoy huantu xlá huá. ²⁵ Jesús fuerza tlakaxtukolh, aljstalh xlá tánulh, chipánilh xmacan, chanchu tzumat tuncán táquilh. ²⁶ Chanchu lantla xlicatlanca yamā c-tiyat canihuá tzucúcaj lichihuinancán huantu xlá xtlahuanit Jesús.

Jesús mapacsakoy chatuy lakatzinín

²⁷ Acxni Jesús táxtulh yamā cachiquin, chū alhá, chatuy lakatzinín tzúculh stalanikoy xcatasatilhakoy, namá xuanimakó:

—Xquilhtzucut rey David, ¡catlahua litlán, caquincalakalhámanti!

²⁸ Jesús ni tachókolh. Acxni chú chalh c-chiqui antani xlá nalaktuncuhuiy, hua yumā chatuy lakatzinín, na tanukolh, chū acxni laktalacatzuhuikolh antani xlá xuí, namá kalhasquinkolh:

—¿Pi canajlayátit huixín pi quit tlan naclahuay huantu huixín quisquinipátit?

Xlacán kalhtinankolh:

—Quimpuchinacán, quin xlicana ccanajlayahu.

²⁹ Puschí Jesús lacaxamakolh c-xlakastapucán, chu namá huanikolh:

—Lapí chuná, pus cakantáxtulh huantu huixín canajlanítántit.

³⁰ Xlakastapucán yuma chixcuhuín tuncán tatlanikolh, chu tlan lacahuankolh. Alístałh Jesús huanikolh:

—Luhua xlicana catlahuátit litlán, nití calitachihuínántit laquimpi nití nacatziy.

³¹ Huampi cajcu puntzú xlacán xtaktukonít, tuncán tzúculh lichihuínankoy huantu Jesús xtlahuánít c-xlatamácán, chu lantla xlicatlanca yama c-tíyat pacs catzica.

Jesús mapacsay chatum koko chixcú

³² Acxni cajcu xtaktumakolh chixcuhuín huanti acu xmapacsakocanít, chimpalakolh makapitzin chixcuhuín, liminikolh Jesús chatum chixcú koko, sampi hua cspiritu akskahuíní huanti xpalaktajuma xmakokonít. ³³ Jesús limapáksilh yama akskahuíní pi capalaktácutli chixcú. Acxni chu makaxtakolh, yama koko tlan tzúculh chihuínán. Lantla xlihuhua huanti antá xuilakó lanaj lilacahuankolh tu xucxilhkönít, chu chuná xuankoy:

—Niucxnicú xataucxilha c-xatíyat Israel aktum tlanca licacni tatlahu lantla chiyú ucxilhnítahu.

³⁴ Huampi makapitzin fariseos huanti csitzinikoy namá xuankoy:

—Yuma chixcú tlan tamacaxtukoy cspiritucan akskahuíní sampi huá lipahuán, chu tascujma xapuxcu akskahuíní, huá chú maxquinít xlitlihuaka.

Jesús lakalhamankoy tachixcuítat lantla nití anán ti namaktayakoy

³⁵ Alístałh Jesús alh lakapaxialhnankoy xlipacs c-lactzu cachiqún huantu xuilakó yama c-tíyat. C-akatunu cachiqún antani xchan, xtanuy c-xpukalhtahuakacan judíos, chu antá xliakchihuínankoy huanti xtamakstokkoy. Huá xlichihuínankoy lantla Dios xuiliputún xasasti xlimapaksín c-xlatamácán; xahuá xlá pacs xmapacsay lantla tuyata tajátat, chu tacatzanájuat xkalhikoy. ³⁶ Acxni úcxilhli huhua tachixcuítat lantla xlacán xlamakó, xlá xlicana kayaj catzanikolh; sampi luhua huanti ni xkalhikoy tapaxuhuan, chu nití xanán huanti namaktayakoy. Luhua xtachuná xlamakó lantla kamputum calhñilu huanti lhtuj makaxtakocanít, ni kalhikoy xpuchinacán ti namaktakalhikoy.

³⁷ Puschí huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Luhua xlacán huanti xlicana aktzankatamakönít, chu luhua xtachuná quitaxtuy lantla lakatum tlanca tachanán antani luhhuacú huí lixkánat, huampi huá chú scujnín ti xkanamakó, luhua ni pala cluhhuacán. ³⁸ Huá xpalacata ccalihuaníyan pi casquinítit xmalana tachanán, cahuanítit pi camacámilh tlak luhua scujnín laquimpi lacapala namamacxtumikoy huantu limaquitcú lanánat.

10

Xtucuhuínicán kalhacutuy apóstoles, usu xtamalakachán Jesús (Marcos 3:13-19; Lucas 6:12-16)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús tasanikolh laquimpi natamacxtumikoy yama kalhacutuy xlimakalhtahuákat huanti luhua ankahín xtalapulakoy. Xlá maxquikolh litlihuaka laquimpi xtamalakachán nahuankoy huanti tlan natamacxtukoy cspiritucan akskahuíní, chu laquimpi tlan namapacsakoy tatatlanín xahuá huanti xkalhikoy tuhuajcuta tacatzanájuat.

² Hua xtucuhuínicán yuma kalhacutuy tamalakachán, usu xapóstoles, hua yuma: Simón, huanti xlá limapacúhuilh Pedro, xahuá xtała Andrés;

Santiago, xahuá Juan, hua yuma xcaman chatum kolutzin xuanicán Zebedeo;

³ Felipe, Bartolomé, chu Tomás;

Mateo huanti xapulana xmatajinán impuestos, xahuá Santiago huanti xkahuasa Alfeo;

Lebeo huanti na xlimapacuhuicán Tadeo;

⁴ Xahua Simón, yuma chixcú xapulh xtatapaksiy kamputum chixcuhuín huanti xuanikocán zelotes;

xahua Judas Iscariote huanti alistalh macamástalh Quimpuchinacan Jesús.

*Jesús malakachakoy xapóstones laquimpi naliakchihuínankoy xtachihuín
(Marcos 6:7-13; Lucas 9:1-6)*

⁵ Alistalh Jesús cajcu xmalakachaputunkoy yuma kalhacutuy xatalacsacni xapóstones; acxni ni xaankoy xlá namá huanikolh: “Ni antá capítit xtiyatcán huanti ni judíos, na ni natanuyátit antá cachiquín tu tapaksikoy c-Samaria. ⁶ Huata xatlán huá calakpinkótit huanti lantla xataktzankatapulín calhnilu lamakó unú c-xatiyat Israel. ⁷ Huixín huá caliakchihuínantilhátit pi aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit catiyatna. ⁸ Xlipacs tatatlanín camapacsakótit, camalakastakuanítit huanti acu nikonit chixcuhuín, na chuná huanti kalhikoy lixcajnit tziitzi huanicán lepra camapacsakótit, na catamacaxtunikótit huanti palaktajukonit cspiritu akskahuiní. Huixín caj chunata maklhtinántit tama litlihuaka, pus na chuná chú huixín acxni nalimapacsayátit huanti tatatlá, na caj litlán calitlahuátit mintascujucán, ni camatajinántit.

⁹ “Nitú calipítit tumín c-militampachicán, ni pala xla plata, usu xla oro, chu na ni pala xla cobre. ¹⁰ Na ni pala tilipinátit púxtoko c-tiji, na ni calipítit putiyun milhakatcán huantu nalilakpalinanátit, huata caj xman huá calipítit huantu lhakanitántit, chu na chuná mintatuhuanuncán. Na ni pala huá calipítit milixtokocán, pacs yuma ni tzankay ti nacamaxquiyán; sampi huanti xlicana scujma fuerza mininiy pi namahuicán.

¹¹ “Xahua antani nachipinátit c-aktum cachiquín, caputzátit chatum chixcú huanti luhua tlan xtapuhuán, chu antá chú catamakaxtáktit c-xchic hasta acxni huixín napinátit alacatanu cachiquín. ¹² Acxni nataksátit aktum chiqui antani namaklhtatayátit, cahuanikótit huanti xala c-chiqui pi cakalhikolh tapaxuhuán huantu mastay Dios. ¹³ Alistalh lapi antá yama c-chiqui huilakó huanti tlan catzikoy, chu mininikoy pi nakalhikoy tapaxuhuán, pus casquinítit Dios pi antá catatamakaxtakkolh. Huampi lapi huanti huilakó c-chiqui ni mininikoy nakalhikoy tapaxuhuán, pus huixín calactlahuátit tamá mintachihuincán. ¹⁴ Lapi c-aktum chiqui, usu c-aktum cachiquín nitlán nacatlahuacanátit, chu na ni pala cakaxpatniputuncanátit yama tachihuín huantu huixín lichihuínampátit, pus huata huixín lacapala cataxtútit c-chiqui, usu cachiquín, chu acxni nataxtuyátit cacalactincxántit pokxni huantu calactahuacán c-mintantuncán laquimpi xlacán naucxilhkoy pi huixín nialh mincuintajcán lapi nalaktzankakoy tama chixcuhuín. ¹⁵ Luhua xlicana ccahuaniyán, pi acxni nalakchán quilhtamacú lantla Dios naakastacyahuakoy xlipacs tachixcuhuítat xpalacata tu nitlán tlahuakonit, huanti xala yama cachiquín atzinú luhua lihuaca lantla napatinankoy ni xahua laclixcainit tachixcuhuítat huanti xuilakó xamakan quilhtamacú c-chuchutsipi huantu xuanikocán Sodoma, chu Gomorra.

Huanti lichihuínankoy xtachihuín Jesús nasitzinikocán

¹⁶ “¡Luhua lihuana cakaxpáttit! Quit ccamacamán luhua xtachuná lactzu calhnilu c-xlakstipanacan laclipecua huananin lapánit. Pus huata huixín luhua skálalh calatapulítit xtachuná lantla latlahuankoy luhua, huampi na chuna litum xacacsua cahuántit lantla lacmantzu paloma. ¹⁷ Cana huixín, cuñtaj catlahuátit sampi caj quimpalacata nacamacamastacanátit c-pumapaksín, huixín nacasnokcanátit c-xpukalhtahuakacan judíos. ¹⁸ Xahua caj quimpalacata nacalipincanátit c-xlacatincan lactlanca mapaksinanin, usu c-xlacatincan lactlanca napuxcun Reyes. Hua yumá tlan naquilitaxtuy laquimpi tlan naquilichihuínanátit c-xlacatincán huanti ni judíos.

19 Acxni huixín nacamacamastacanátit c-xlcatincán mapaksinanín, ni luhua tilacapalatnanátit xpalacata lantla nakalhtinanátit, usu lantla nahuanátit acxni namaktayayátit. Sampi acxni nalakchán quilhtamacú lantla huixín nachihuinanátit, Dios nacamaxquiyán lacuan tachihuín. 20 Sampi xlicana pi ni huixín catichihuínántit, huata hua xEspíritu Quintlaticán huanti nacamachihuiniyán.

21 “Acxni yama quilhtamacú, luhua ti nalamakasitzikoy caj quimpalacata, chu hasta nalamacamastakoy huatiya linatalán laquimpi namaknikocán; chinchu na chuná huanti huilakó xcamancán nalacataquikoy xtlatcán, na nacamaxquikoy ti namaknikoy. 22 Huixín nacaxcajnिकoyán xlipacscan amakapitzín caj quimpalacata, huanti luhua akstitum naquilipahuán hasta acxni natixtukoy yuma ni tlan quilhtamacú, pus hua xlá tamá nalakmaxtuy xlistacna. 23 Acxni huixín nacaputzastalacanátit c-aktum cachiquín, huata xatlán catzalátit, capítit alacatanu cachiquín. Sampi luhua lacatancs ccahuaniyán pi quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay acxni ni amakatsputuyátit nahuán mintascujutcán xlipacs c-akatonu lactzu cachiquín huantu huilakó c-xatiyat Israel.

24 “Caakatáksit yumá tu ccahuanimán: ni chatum huanti caj limakalhtahuakat napuhuán pi atzinú xlá namaxquicán caci ni xahua xmakalhtahuakaná, chu ni pala chatum ti caj tasacua napuhuán pi atzinú xlá talipahu ni xahua xmalaná. 25 Huanti caj limakalhtahuakat luhuata tlan pi caj xman hua xlá capaxcatcátzilh pi stalanima xmakalhtahuakaná, chu na chuná huanti caj scujni capaxcatcátzilh pi huantu lakchama xmalaná c-xlatamat fuerza na nalakchán. Hua ccalihuaniyán, pala chatum xpuchina chiqui limapacuhuicán Beelzebú xapuxcu akskahuini, ¿pi puhuanátit chú huixín pi lihuacá ni lixcájnít catihuanikoca amakapitzín ti na xala c-xchic?

*Huanti luhua xlicana quilipecuanitcán
(Lucas 12:2-7)*

26 “Huampi huixín ni capecuanikótit huantu nacatlahuaniyán amakapitzín caj xpalacata ni matlanikoy huantu huixín nahuanátit, sampi ni pala actum tachihuín huantu quit ccahuaninitán, caj chunata tzeq catitahuí lapí ni fuerza nacatzicán. 27 Lapí acxni capaklhtutá xuanit quit ccahuaninitán aktum tachihuín, pus acxni chú cacuhuini huixín caliakchihuínampítit, chu na chuná huantu caj tzeq ccahuaninitán, huixín xlicana masqui antá luhua pixtlanca calicatasátit c-xcaakstinin lactalhman chiqui. 28 Ni capecuanikótit yama huanti masqui tlan nacamakniyán, sampi xlacán ni lay mapatinikoy milistacnacán. Huata xatlán hua capecuanítit Dios sampi xlá lantla namaknikoy mintiyatlihua kalhipalay litlihuaka laquimpi alistalh na tlan nacacán milistacna c-pupatin.

29 “Caj luhua caucxilhkótit lantla luhua actujú xtápalh mastakocán tantuy lactzu spun, chu ni pala tzinú tapalaxlá listacán, huampi masqui chuná, ni pala tantum xanín catitamachá c-tiyat lapí ni hua chuná nalacasquín Quintlatican Dios. 30 Hua chuná ccalihuanimán sampi xlá pacs catziy, chu xahuachí hasta masqui miacchixitcán huantu yakó c-miaxekekacán pacs taputlakatayanit lantla kanatunu. 31 Chuná pi ni capecuántit; Dios nacamakayayán sampi tlak xalihucá huixín luhua kalhiyátit milakasicán ni xahua pacs yama lactzu spun.

*Jesús lakatiy acxni lipaxuhu litayayahu pi xlicana lipahuanahu
(Lucas 12:8-9)*

32 “Caxaticahuá ti nalitayay c-xlakstipancan amakapitzín pi xlicana quilipahuán, pus na chuná chú quit na nackalhmaktayay c-xlcatin Quintlat ti huilachá c-akapún. 33 Huampi caxaticahuá ti ni nalitayay c-xlcatincan amakapitzín pi xlicana quilipahuán, pus na chuná chú quit na ni ctikalhmaktayalh c-xlcatin Quintlat ti huí c-akapún.

*Lhuhua huantı caj nalıtapapıtzıkoy Jesús
(Lucas 12:51-53; 14:26-27)*

³⁴ “Ni luhua tipuhuanıtıt huixın pala caj xman huá luhua cminıt huiliy tapáxquit unú catıyatna, pus quit ni luhua xman huá clıminıt tapáxquit huata na caj cminıt huiliy talamakasızn. ³⁵ Quit caj lampala cminıt lamachıpiy tachıxcuhuıtat, huá chuná cliquilhuama sampi caj quimpalacata çatum kahuasa natalamakasıziy xtlat, çatum tzumat natalamakasıziy xtzi, chu çatum puscat natalamakasıziy xputıyatzi. ³⁶ Lantla çatunu chıxcuhuın man xlinatalancán xtlamakasızınacán nahuán, chu ni catılaucxılhpıtunkolh.

³⁷ “Na chuna litum, lapı çatum huixın tlak lakcatzán xtlat, usu xtzi ni xahua quit, laquimpı aktum catziy quilacscujni nahuán, pus huata xlá ni lakchán quit quinta-paksiniy lantla quilimakalhtahuakat; chu na chuna litum yama huantı atzinú lakcatzán xkahuasa, usu xtzumıt ni xahua quit, xlá ni lay litanıy la xalıcana quilikalhtahuaka. ³⁸ Chu na chuná huantı ni aktum catziy la chalı chalı calelh xcruz, chu caquistalanılh hasta masqui chuna tlan calımacamástalx xlatámat caj quimpalacata, xlá ni lay quinta-paksiniy lantla ti xlıcana quilacscujni. ³⁹ Sampi huantı lakmaxtupıtún xlatámat unú catıyatna, huata xlá namakatzankay, huampi huantı namakatzankay xlatámat caj quimpalacata huata xlá namaakapıtıxtıy c-xlacatın Dios.

Huantı huixın camakamaklhtınanán, xtachuná quıxtıy lampala quit quımakamaklhtınama

(Marcos 9:41)

⁴⁰ “Huantı huixın tlan nacatlahuayán c-xchic, chu nacamakamaklhtınanán, pus luhua xtachunatiyá lampala quit quımakamaklhtınama; huá chú ti quit tlan quintlahuay, chu quımakamaklhtınán, pus na luhua chunatiya quıxtıy lampala huá makamaklhtınama Quintlat huantı quımacaminıt catıyatna. ⁴¹ Caxatıcahuá ti xtlaktuncúhuılh c-xchic çatum xprofeta Dios caj cumu catziy pi huá lacscujnıma, xlıcana xlá pi na chunata namaklhtınán xtaskahu c-xlacatın Dios lantla nalakchán çatum xprofeta Dios. Na chuna litum huantı natalaktuncuhıy c-xchic çatum chıxcú huantı luhua tlan xtapuhuán, caj xpılacata pi lakapasa pi akstıtum chıxcú, Dios namaxquıy xtaskahu lantla tu lakchán çatum huantı luhua tlan xtapuhuán. ⁴² Chu caxatıcahuá ti xmáxquılh masqui cana caj paktum mákot xaskahıhui chúchıt çatum huantı ni pala tú xlakası tasıyuy quilimakalhtahuakat caj xpılacata catziy quıstalanıy, xlıcana ccahuaniyán pi ni caj chunata catıtamakáxtaklı pala ni fuerza namaxquıcán xtaskahu c-xlacatın Dios.”

11

*Juan Bautista an makalhasquinınán Jesús pala xlıcana huá Cristo
(Lucas 7:18-35)*

¹ Acxnı chú xuanıkonıtıtá lantla natlahuakoy xtascujıtcán kalhacıtuy xlımakalhtahuakat, xlacán ankolh, chu xlá na lacapala tácaıli, chu na antá alh lıakchıhuınán xtachıhuın Dios c-lactzu cachiquın huantu lacatızú xuilakó.

² Masqui Juan Bautista chunacú xtanuma c-pulachın, huampi antá xlá catzıchá lantla Cristo lactlanca lıacnı tlahuama. Pus xlá malakáchal makapıtzn xlımakalhtahuakat antanı xlamachá. ³ Yama chıxcuhuın acxnı lakchankolh Jesús chuná kalhasquınkolh:

—Quıncamacamımán Juan Bautista laquımpı naccakalhasquinán lapı xlıcana huix Cristo huantı namın quıncalakmaxtıyán, usu natımincú alıstalh huantı luhua xlıcana Cristo.

⁴ Chanchu Jesús kalhtıkolh, huanıkolh: “Lacapala calakpımpıtıt, chu cahuanıtıt Juan huantu huixın ucxılhpıtıtı tlahuama, chu huantu kaxpatpıtıtı clıchıhuınama.

⁵ Na calıtachıhuınántıt pi huantı lakatznın xuanıkonıtı chú aya tlan lacahuankoy, na chuná huantı ni lay xtayakoy, chú aya tlan tlahuankoy. Xahua huantı xkalhıkoy

lixcajnít tzítzi huanicán lepra, chú pacs tatlanimákó, na chuná huantí akatapanín xlamákó, chú aya tlan kaxmatkoy. Chü hasta na chuná makapitzín tì aya xnikonít chú cmalakastakuanikonít calínín, chinchü huantí laklimaxkanín lamákó, pus xlacán taliakchihuinanimákó pulactum xasasti talacapastacni huantu nalakmaxtukoy. ⁶ Huampí na cahuanítit Juan pí luhua cana lipaxuhu nalatamay yama chixcú huantí nì naxlajuanán c-xtalipahuán acxni chú aya lihuana quilakapasnítá xatí quit.”

⁷ Acxni chú aya ankolh xlacscujni Juan, Jesús tzúculh lichihuínán Juan c-xlalatincan lihuhua, chü namá huanikolh: “Acxni tiquilátit c-desierto, ¿tú luhua tiquiputzátit, usu xatú luhua quiucxilhputúntit? ¿Pí huá quiucxilhputúntit huixín chatum chixcú tì xtachuná lantla kantum kátit tū nì tuhua akxmutyahuama un? ⁸ Pus lapí nì chuná, ¿tú chinchü quiucxilhputúntit? ¿Pá quiucxilhputúntit chatum chixcú tì luhua lacuan lhakat lihakananít? Tamá nì chuná sampí huixín stalanca catziyátit pí huantí litacaxtayakonít lacuan lhakat, antá xlacán huilakó c-xchiccan lactlanca puxcunanín. ⁹ Huampí ¿xatí luhua quiucxilhtit? ¿Tú huá xquiucxilhputunátit chatum profeta? Lapí huá quiiputzátit pus lihuaca tlan sampí quit luhua lacatancs ccahuaniyán pí xlicana tama chixcú tì huixín quiucxilhtit atzinu tlak tlanca maxquicanít xtascújut nì xahua lantla tū xmaxquikocanít xtascujutcan xlipacscan xalamakan profetas. ¹⁰ Sampí huatiya tama Juan Bautista huantí lichihuínán Dios c-Likalhtahuaka acxni namá huá: ‘Quit cmalakachay quintalakachán huantí napulaniyán, laquimpí xlá nacaxtlahuanitilhayán mintiji.’

¹¹ “Xlicana ccahuaniyán pí lantla xliputum chixcuhuín huantí lacachinkonít catuxáhuat nì pala chatum tì ananít huantí tlak tlanca xtascújut xmaxquicanít xtachuná lantla xla Juan Bautista. Huampí masqui chuná, chú na milicatzitcán pí catihua chixcú masqui nítú xlakasi xuá, huantí Dios namakamaklhtinán c-xasasti xtapáksit huantu xlichihuínán Juan, pus huata namakatlajapalacán Juan, sampí xlá hasta tlak xalihuacá nakalhíy xtascújut.

¹² “Hasta lantla titzúculh akmununán Juan Bautista hasta chú, luhua huantí litzaksama pí fuerza namakantaxtíy yama laktáxtut, chü tanumákó c-xtapaksit Dios, sampí xlacán fuerza tlahuanimákó nì tachokokoy hasta pí tlan natanukoyachá. ¹³ Makaan quilhtamacú hasta acxni nì xamín Juan Bautista, xlipacs tì xtixtaxtukonít profetas tzokuilikolh c-xlikalhtahuakacán lantla namín quilhtamacú acxni Dios nahuilíy xasasti xtapáksit unú catuxáhuat, xahua Moisés na títzokli xpalacata c-xlibro antaní na tatzoktahuilanít xlimapaksin Dios. ¹⁴ Masqui huixín nì luhua cacanajaniputúntit quintachihuín, huampí quit lacatancs ccahuaniyán pí tama Juan Bautista huatiya yama profeta Elías xuanít huantí tihuanica, usu timalacnuca pí xlá namimpalay amaktum catiyatna. ¹⁵ ¡Lapí huixín kalhíyátit miliakahuancán pus lihuana cakaxpáttit laquimpí naakataksátit huantu ccamakataksniiputunán!

¹⁶ “¿Xatí xtachuná tlan naccatalimaxtuyán huixín huantí lapátit lanchú yuma quilhtamacú? Pus huixín caj luhua xtachuná litaxtuyátit lantla yama lactzu camán huantí kamanantahuilakoy c-tlancañi, chü na lacacatasakoy xtacamancán. ¹⁷ Namá huankoy: ‘Pus ¿tú luhua lacasquinátit? ¡Quin aya ccaliskolininítán laclipaxuhu tatlakni xlacan tantlinín, huampí huixín nì tantlítit, chü na aya ccaliquilhtlinín xla talipuhuan taquilhtlin, huampí na nì pala chuná tasátit!’ ¹⁸ Luhua xlicana pí chuná litaxtuyátit huixín huantí lanchú yuma quilhtamacú lapátit, sampí aya quíchilh Juan Bautista huantí nì lacxtum xahuayankoy, chü nì lacxtum xtacatanikoy caj catihua chixcuhuín laquimpí natapaxuhuakoy, huampí huata huixinín kalhtum huántit pí huá xkalhíy xtalacapastacni akskahuiní. ¹⁹ Chanchü alistalh cmimpá quit Xatalacsacni Chixcú, quit lacxtum ctzúculh tahuayankoy, chü tacatanikoy catihua chixcuhuín laquimpí chuná putum nactapaxuhuakoy, huampí huata huixín huampalayátit pí mat luhua tlanca

xakotni, chū luhua xman huá clacapastaca lantla caj nacuayán, xahuá xlipacs quiami-
gos ctlahuakoy huanti matajinankoy impuestos, xahuá catihua maklakalhinanin chix-
cuhuín. Huampi quit cahuaniyán pi lantla huí xliiskalala Dios antá lacatancs kantax-
tuma, chū litasiyuma xtascújut c-xlatámat huanti xlicana akataksma.”

*Huanti ni kaxmatputunkoy xtachihuín Jesús snun napatinankoy
(Lucas 10:13-15)*

²⁰ Jesús lantla xakchihuínantlahuán c-akatunu cachiqúin, xuí makapitzin cachiqúin
antani xtlahuay luhua lactlanca licacni, huampi masqui chuná, huanti antá xuilakó
xlacán ni xlakpaliputunkoy lixcajnit xtalacapastacnicán laquimpi nalipahuankoy
Dios. Maktum acxni xlipuhuankoy yama chixcuhuín, xla luhua tlihuaka tzúculh
stacyahuakoy, namá xuanimako: ²¹ “¡Koxutanín huixín ti huilapítit c-xacachiqúin
Corazín, chū na chuná huixín ti huilapítit c-Betsaida! Sampi lapí yama lactlanca licacni
huantu ctlahuanit c-milakstipancán chuná xtitlahuaca aya mincha quilhtamacú c-
xacachiqúin Tiro, chū Sidón; pus ti antá xuilakó xlacán aya makasa cahuá lantla xtilak-
palikolh xlixcajnit xtalacapastacnicán, xahuá aya xmasiyukolh pi xlicana lipuhuankoy
caj xpalacata xlihakanankolh xatzitzaka lhakat, chū na xliactlahuapuxtukoça lh-
caca. ²² Pus quit lacatancs cahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú acxni
naakastacyahuakocán xlipacs tachixcuhuítat, huixín atzinú luhua lipecua lantla
nacamapatinicanátit ni xahuá yuma huanti makán huilakochá c-xacachiqúin Tiro,
chū Sidón. ²³ Chinchū huixín xala c-Capernaum, Huixín max puhuanátit pi Dios
calikalhimán tlanca mimputahuilhán c-akapún. Pus quit lacatancs cahuaniyán
pi ni chuná, huata xatlán antani luhua xapulmán c-pupatín nacamacapincanátit
laquimpi antá naxokonanátit. Sampi lapí antá yama c-chuchutsipi tu huanicán
Sodoma xatlahuanikolh lactlanca licacni huantu tatlahuanit c-milakstipancán, yama
tlanca cachiqúin ni xtimalakspuçu, luhua tlan cahuá xtahui hasta chū. ²⁴ Pus huá
xpalacata calihuaniyán, pi huanti makán xuilakó c-Sodoma, tlak paítat nakalhi-
koy takastacyahuán acxni yama quilhtamacú nachín taputzán, ni xahuá huixín.”

*Huanti aya litlakuankonit xlatamácán calakminkolh Cristo laquimpi namajaxakoy
(Lucas 10:21-22)*

²⁵ Acxnitiyá yama quilhtamacú Jesús tzúculh tlahuay xoración, namá xuanima xtlat:
“Cmaxquiyán paxcatcatzínit, huix Tata huanti xmalana akapún, chū catiyatna, pi
matzekuilinikonita xatlan mintalacapastacni huanti luhua kalhi-
koy xlakasi, chū lak-
skalalan chixcuhuín puhuankoy; huata huá maakataksnikonita huanti luhua nitu
tuncán xlakasicán laquimpi xlacán nakalhaxmatkoyán. ²⁶ Luhua chuná tlan, Tata,
sampi huix chuná lacásquinti pi chuná naquitaxtuy.”

²⁷ Alistalh tachihuínampalakolh huanti antá xyakó, tihua: “Xlipacs huantu kalhiy
Quintlat, pacs quimacamaxquínit. Quit xCam Dios, chū nití luhua quilakapasa xatí
quit huata caj xman huá Dios catziy pi quit xCam. Na chuna litum nití luhua catziy
lantla luhua xtalacapastacni Quintlat Dios huata caj xman quiacstu quit ccatziy cumu
quit xCam, na caj xman huá nalakapasa huanti quit nacmalakapasniputún. ²⁸ Chinchū
huixín huanti scujtamakanítantit, chū aya camakatlakuankonitán milatamácán, luhua
tuhua makcatziyátit lapátit xtachuná pala cucalipimpátit aktum tzinca tacuca; hu-
ata xatlán caquilaktántit, laquimpi quit naccamaxaxayán. ²⁹ Luhua lipaxuhu ca-
makamaklhtinántit quintastacyahu huantu quit cmastay, chū na akstitum caquiucx-
ilhtinítit quilatámat, sampi quit xlicana luhua xapaxuhá, chū luhua xalalhamaná
c-quilatámat; lapí chuná nalatapayátit, huixín xlicana namajaxakoyátit milistacnacán.
³⁰ Sampi yama tastacyahu huantu quit cmaxquiyán ni pala tzinú tuhua chū yuma
tacuca huantu quit naccamaxquiyán ni pala tzinú tzinca lencán.”

12

*Dios tlahuanit quilhtamacú lijáxat laquimpí namaktayakoy xcamán
(Marcos 2:23-28; Lucas 6:1-5)*

¹ Maktum quilhtamacú sábado acxni pacs judíos xjaxkoy, Jesús chu xlimakalhtahuáka huanti cstalanimakó xtípuntaxtumakó lakatum tachanán antani pacs xchancanít trigo. Chanchu xlimakalhtahuáka pi xtzincsmakó, pus tzucukolh puxkoy xatahuacat trigo, xlakpakxkoy, chu xuaninikoy xtalhtzi. ² Makapitzin fariseos huanti na antá xmakstalamakó, xlacán ucxilkolh huantu xlimakalhtahuáka xtlahuamakó, namá huanikolh Jesús:

—¿Tú xpalacata yuma milimakalhtahuáka nitú liucxilhninankoy, sampi tlahuamakó aktum tascújut huantu lihuancán, xahua chiyú lijáxat quilhtamacú?

³ Jesús namá kalhtikolh:

—¿Lántla pi niucxni alikalhtahuakayátit huixín xaSantujlani Likalhtahuaka antani lichihuínán huantu titláhuah rey David acxni xlá xtatzincsnimakó xcompañeros? ⁴ Antá huan pi tama David tánulh c-xtemplo Dios, chu hualh yama xataculunatlahu caxtalanchu huantu ni pala tzinú xlihuat xuanit, na ni pala hua xcompañeros, huampi xlá acxtum tahuakolh, huantu xman huá xlihuatcán xuanit palijni. ⁵ Usu ¿a poco ni alikalhtahuakayátit c-xlibro Moisés antani huan pi hua yuma palijni huanti scujmakó c-xtemplo Dios, xlacán ni jaxkoy masqui lakchanit quilhtamacú sábado lantla jaxcán, huampi yuma ni lihuancán? ⁶ Pus quit lacatanes ccahuaniyan pi tlak kalhiy cacni ti huí unú chatum ni xahua xtemplo Dios. ⁷ Luhua xlicana pi huixín ni aakataksátit huantu huamputún xlimapaksin Dios antani chuná namá tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka: ‘Ni clacasquín pi caj xman huá naquililakachixcuhuyátit lantla naquilicaxtlahuananianitit xalimaknit mintakalhincán, pus huata atzinú luhua tlan nacmatlaniy pi naquililakachixcuhuyátit lantla acxtum nalalakalhamanátit chatunu huixín.’ Lapi xlicana xakatáksit tu quincahuaniputunán xtachihuin Dios, ni xlihuantikótit, chu ni xtimakstuntlahuaputunkótit yuma huanti ni kalhikoy talakalhin. ⁸ Chu na chuna litum, luhua milicatzitcán pi quit Xatalacsacni Chixcú ckalhiy limapaksin laquimpí nacuanikoy tachixcuhitat lantla tu tlan natlahuakoy masqui acxni quilhtamacú sábado lijáxat.

*Jesús mapacsay chatum chixcú huanti cscacnikonit xmacán
(Marcos 3:1-6; Lucas 6:6-11)*

⁹ Acxni Jesús chalh c-actzu cachiquin antani xamakó, tánulh c-xpukalhtahuakacan judíos huantu xui antá. ¹⁰ Na antá xmakui chatum chixcú huanti cscacninit kantum xmacán. Na antá xmakuilakó makapitzin fariseos huanti luhua csitzinikoy Jesús. Cumu ankalhin xtaksniputunkoy huantu tlan naliyahukoy talakalhin, chu nalistahuakoy, chatum namá kalhásquilh:

—Lántla huix huana, ¿pi mininiy lapi namapacsacán chatum tatatlá acxni quilhtamacú sábado lijáxat?

¹¹ Jesús namá kalhtikolh:

—Chinchu lapi chatum huixín kalhiy tantum calhnilu, na pala xtamákuasli capulhmán, masqui luhua lakchanit quilhtamacú lijáxat, ¿a poco ni lacapala catialh macutuy? ¹² Pus quit lacatanes ccahuaniyan pi tlak kalhiy luhua xtápalh chatum chixcú, ni xahua tantum calhnilu. Pus huá xpalacata ccalihuanian pi ankalhin mininiy natlahuayátit huantu tlan masqui lakchanit quilhtamacú lantla jaxcán.

¹³ Puschí Jesús huánilh yama chixcú huanti cscacnikonit xmacán:

—Huix cuaniyan, castonkti mimacán.

Acxni xlá stonkli xmacán, xlicana pi lihuana tlan tihua xmacán xtachuná lantla xapakatu. ¹⁴ Yama fariseos sitzikolh, chu acxni taxtukolh tzuculh lalixakatlikoy lantla natlahuakoy laquimpi namaknikoy Jesús.

C-xlatamat Jesús kantáxtulh huantu xlichihuinanit profeta Isaías

¹⁵ Jesús cáztilh huantu xlacapastacmakó fariseos, huata xlá tatampúxtulh, alh alacatanu. Luhua luhua tachixcuhuítat stalanikolh, chu xlipacs huanti xkalkhikoy tajátat xlá xmapacsamakó. ¹⁶ Acxni xlá xmapacsakoy, luhua lihuana xuanikoy pi ni taji nalichihuinanankoy lantla xtlahuay tlanca licacni. ¹⁷ Yuma huantu xquixtumá c-xlatamat huá chuná lilal laquimpi xlikantáxtulh huantu tilichihuinalh makasa quilhtamacú profeta Isaías acxni namá tihua:

¹⁸ “Quit ccamalakachanimán quilascujni huanti clacsacnit, luhua cpaxquiy, chu xlicana clipaxuhuay caj xpalacata.

Quit nacmaxquiy xlipacs xlitlihuaka quispíritu, chu quintalacapastacni, laquimpi xlá chuná lacatancs naliakchihuinanikoy huantu luhua xaxlicana xtalacapistacni Dios xlipacs tachixcuhuítat.

¹⁹ Xlá ni catiakluhuátnalh, chu na ni pixtlanca catichihuinalh, chu ni pixtlanca catiakchihuinantáyalh catijín laquimpi fuerza natlahuaney pi pacs nakaxmatnikoy.

²⁰ Xlá lipaxuhu namaktayalén huanti ni kalhiy litlihuaka, xtachuná lantla kantum kátit huantu talacchuntatahuilanit, chu laktzankanit xlatamat; chu na ni pala catilactlahuánilh xtalacapistacni yama huanti atakalán lipahuán, huampi fuerza natlahuaney pi lihuana catacaxtahui huantu xatlan xtalacapistacni Dios unú catuxáhuat,

²¹ chu xahuá xlipacs ti xala canihua cachiquinín nalipahuankoy, chu nakalkalhítahuilakoy, sampi nacatzikoy pi huá nalakmaxtukoy.”

Liyahuacán Jesús pi huá tascujma akskahuini (Marcos 3:20-30; Lucas 11:14-23; 12:10)

²² Maktum quilhtamacú Jesús liminica chatum chixcú koko, chu lakatzín xuanit, huá chuná litaxtunit sampi xpalaktajuma cspiritu akskahuini. Puschí Jesús timatlánilh; acxni chú xlá mapacsakolh yama chixcú, tlan lacahuánalh, chu na tlan chihuinalh.

²³ Pacs lanaj xlahuankonit lihuhua huanti ucxilhkolh, namá xuanikoy: “¿Pi huatiya cahuá yuma chixcú talipahu xCam Dios huanti xliminat xuanit?”

²⁴ Huampi acxni fariseos kalhakaxmatkolh huantu xlacán xquilhuamakó, chuná huankolh: “Yuma chixcú tlan tamacaxtukoy cspiritu akskahuini sampi xlá huá tascujma, chu lipahuán Beelzebú huanti xapuxcu akskahuini, chu huá maxquinít xlitlihuaka.” ²⁵ Chanchu Jesús pi pacs xcatziy huantu xlacán xpuhuamakó, xlá namá huanikolh: “Huixín catziyátit pi caxaticahua xanapuxcun mapaksinanín xala c-aktum tlanca tíyat, lapí xlacán caj natapapitzikoy huanti stalanimakó, chu xacstucán natzucuy latalatlahuakoy, pus chuná ni lay tapalhíy yama pumapaksín, huata caj nalalactlahuayahuakoy. Chu na chuná c-aktum cachiquin, usu c-aktum chiqui, lapí caj xankalhin lamakasitzihuilaca, ni lay makas catitapalhikolh, huata caj nalacatayakoy. ²⁶ Pus na chuná chú lapí chatum xlacscujni akskahuini talatamacaxtuy xtalacscujni, pus caj xacstu lamapapitziy. ¿Lantla chanú chú natapalhíy xpumapaksín akskahuini? ²⁷ Huixín huántit pi quit ctamacaxtukoy cspiritu akskahuini sampi mat huá quimaxquinít xlitlihuaka Beelzebú huanti luhua xapuxcu akskahuini; pus lapí xlicana chuná, chinchu yama huanti milimakalhtahuakatcán, chu huanti catalapulayán, ¿tí camaxquiy litlihuaka laquimpi na tlan tamacaxtukoy cspiritucan akskahuini? Pus huá yuma naliakataksátit pi huixín xlicana luhua mákat aktzankayátit. ²⁸ Huampi huata

quit ctamacaxtukoy cspiritucan akskahuiní sampi hua Dios quimaxquinit cSpíritu, chu xliitlihuaka, chu na luhua lacatancs litasiyuy pi yama xasasti xtapaksit Dios huantu nahuilij unú catiyatna aya tzucunittá kantaxtuy c-milatamatcán.

²⁹ “Na chuna litum, ¿lantla chanú natlahuacán natanucanachá c-xchic chatum tlihuaka chixcú laquimpi namakkalhanancán, hua palapi ni xapulana namakatlajacán, chu lihuana nachihuilicán? Lapi chuná natlahuacán, pus tlan namakkalhancán putum huantu xlá kalhij. Pus na chuná lantla quit cmakatlanjit akskahuiní.

³⁰ “Na chuná chú huanti ni quit quintatayay, tamá caj quilaksitziniy huantu quit cliscujma, chu na chuná huanti ni acxtum quintamamacxtumikoy tachixcuhiitat laquimpi quit naclakmaxtukoy, pus huata xlá caj mapapitzima laquimpi lihuacá nalaktzankakoy.

³¹ “Pus huá ccalihuanianiy pi caxaticahuá ti Dios tlan namatzankananiy xliihuhua xtalakalhín, chu na chuná putum caxatucahuá tamaxcajuaín huantu chihuinankonit, huampi huanti makcatzi calahuá nalikalhkamanán huantu lacatancs limalacahuanima Espiritu Santo, pus ni lay catimatanzananicá. ³² Na chuná yama chixcú huanti calahuá xquilikalhakamaná, quit Xatalacsacni Chixcú, fuerza max tlan namatzankananicán xtalakalhín sampi caj ni catziy, huampi huanti makcatzi calahuá lixcajnit tachihuin nalikalhkamanán huantu xlá luhua lacatancs catziy pi hua xtascujut Espiritu Santo, ¿lantla chá namatzankananicán caquilhtamacú, usu huantu mimachá alistalh?”

*Akatum quihui litalakapasa xtahuácat
(Lucas 6:43-45)*

³³ “Huá caliucxilhtit akatum quihui pi lapi tlan quihui, pus tuncán talakapasa sampi luhua lacuán tahuacay xtahuácat; huampi lapi akatum quihui nítlan, na chuná ni lacuán tahuacay xtahuácat; sampi akatum quihui huá litalakapasa xtahuácat. ³⁴ Quit luhua lacatancs ccalakapasán sampi huixín akskahuinanátit. ¡Luhua xtachuná mintayatcán lantla laclixcainit luhua huantu tzeq xcanankoy! ¿Lantla chú tlan nalichihuinanátit lacuan tachihuin pala antá c-minacucán luhua xlicana lixcájnit licatziyátit? ¿Sampi chatum chixcú huá lichihuinán c-xquilhni huantu xtalacapastacni kalhij c-xnacú? ³⁵ Yama chixcú huanti luhua tlan xtapuhuán, hua xlá lichihuinán huantu lacuan tachihuin sampi pacs huá huí c-xnacú. Huampi huanti luhua lixcájnit xtapuhuán, hua xlá lichihuinán huantu laclixcájnit sampi pacs huantu ni lacuan huí c-xnacú. ³⁶ Huampi quit lacatancs ccahuaniyan pi acxni nalakchán quilhtamacú lantla namaxokonikocán tachixcuhiitat tu tlahuakonit, xlipacs lantla chatunu namastakoy cuenta lantla caj lakahuán chihuinankonit. ³⁷ Sampi caj xpalacata lantla kalhatunu mintachihuinacán huantu nacamakalhapalicanátit huixín, nacaliputzananicanátit, chuná chú nacamacatzinicanátit lapi nitú lipinátit cuenta, usu huí tu nalitamakstuntlahuayátit.”

*Huí ti ni xlicana xlipahuán Jesús, caj xliakastanamputún lactlanca licacni tu tlahuama
(Marcos 8:12; Lucas 11:29-32)*

³⁸ Maktum, makapitzin fariseos, chu laktzokquinanín lakminkolh Jesús, chu namá huanikolh:

—Makalhtahuakana, quin clacasquina hu pi huix xtlahuá aktum tlanca licacni tatlahu laquimpi xacliuexilhui pi xlicana Dios macaminítan.

³⁹ Jesús namá kalhtikolh:

—Luhua xaaktzankán lapátit huixín unú caquilhtamacú, sampi xlicana pi luhua laclixcájnit mintapuhuanacán, na xalikaman tlahuananín, huixín lacasquinátit cactláhuah aktum tlanca licacni tatlahu laquimpi naquilipahuanátit. Huampi quit nitú cacticalimalakastanín huantu huixín ucxilhputunátit, huata xatlán caj huá naccalimalacahuaniyan aktum tatlahu xtachuná huantu Dios titláhuah c-xlatamat profeta Jonás. ⁴⁰ Pus chuná lantla Jonás xtajuma aktutu quilhtamacú, chu aktutu tzisní

c-xpūlacni tlanca squiti, nā chuná chú quit Xatalacsacni Chixcú aktutu quilhtamacú, chū aktutu tzisnī ctajūmā nahuán c-xtampun tíyat. ⁴¹ Acxnī nalakchán quilhtamacú lantla Dios nataṭlahuakoy xcuentajcán tachixcuḥítat, yamā chixcuḥín huanti xamakan quilhtamacú xuilakó c-xacachiquin Nínive, xlacán natayakoy c-xlacatīn Dios, chū nacamalacapukoyán huixín, sampi acxnī xlá Jonás liakchihuinanikolh xtachihuín Dios, xlacán tilakpalikolh xalixcajnī xtalacapistacnicán; huá huantu huixín nī lay tlahuayátit, masqui xlicana unú huí chatum huanti tlak tlanca kalhiy xlatatzúcut nī xahuá Jonás. ⁴² Nā chuná huanti xlihui puxcuna puscat huanti makan xmapaksínán c-aktum tíyat c-sur huanicán Sheba, xlá nā natayay c-xlacatīn Dios acxnī nacatṭlahuacanátit mincuentajcán milipascán huanti lapátit lanchuj quilhtamacú, yamā reina puscat nā nacamakstuntlahuayán, sampi masqui luhua mákat xuanit c-xtíyat huampi fuerza tímīlh laquimpī nakaxmatniy xtachihuín lantla xkalhiy xliiskalala xamakan rey Salomón, huampi huixín nī pala tzinú quinkaxpatniputunátit masqui unú cāchihuīnamán chatum huanti tlak tlanca xlatatzúcut nī xahuá lantla yamā rey Salomón.

Huanti xlimaktuy palaktajuy cspiritu akskahuiní tlak luhua lixcájnī huan xtapuhuán (Lucas 11:24-26)

⁴³ “Acxnī cspiritu akskahuiní mamakaxtaknicán chatum chixcú xlá an putzay alacatanū antānī tlan natahuilay, chū an latakchokoy antānī mákat; huampi huata acxnī nī taksa chuná puhuan: ⁴⁴ ‘Huata xatlán nactaspitpalay c-quinchic antānī ctax-tunītanhá.’ Acxnī chú xlá chimpalay, manoklhuy yamā chixcú xtachuná aktum chíqui huantu caj chunata yá, chū nítū huilakó, xahuá lihuana maçaquīnancanīt, chū palhnancanīt. ⁴⁵ Puschí huata xlá lacapala an tiyakoy akalhatujun xaspírītu huanti atzinú luhua laclīxcájnī līcatzīkoy, chū antá putum ankoy tahuilakoy c-xlatámat yamā chixcú. Huá chú yumā chixcú huanti aya xtatlānīnīt, cax atzinú luhua laclīxcájnī huan xtapuhuán nī xahuá lantla xakasiya. Xlicana ccahuaniyán pī nā pacs chuná nacaakspulayán huixín huanti lanchū quilhtamacú unú lapátit, sampi xlicana nī lay quilīpahuanátit.”

Xtzi, chū xlinatalán putzakoy laquimpī natachihuīnankoy Jesús (Marcos 3:31-35; Lucas 8:19-21)

⁴⁶ Jesús chunacú cxakatlimakó chixcuḥín c-chiqui antānī xuí acxnī chinkolh xtzi, chū makapitzīn xlinatalán, xlacán xtachihuīnamputunkoy, chū antá tayakochá c-quilhtín. ⁴⁷ Chatum chixcú huánīlh Jesús:

—Mintzí, chū makapitzīn milinatalán ayakochá c-quilhtín, tachihuīnamputunkoyán.

⁴⁸ Huampi huata xlá kálhtīlh huanti chuná macatzīnīlh, huánīlh:

—¿Tí yumā quintzí, chū tí yumā luhua quilīnatalán?

⁴⁹ Huata xlá huá laklacankolh xlimakalhtahuákat, chū namá huá:

—Huá yumá quintzí, xahuá quilīnatalán. ⁵⁰ Sampi caxaticahuá huanti natlahuakoy xlimapaksīn Quintlat huanti huilachá c-akapún xlicana pī hua tamá quintalá, chū na huá quintzí.

13

Xatakalhchihuín xla chatum chananá (Marcos 4:1-9; Lucas 8:4-8)

¹ Huatiya yumā quilhtamacú Jesús tácaxli c-chiqui, chū táxtulh alh c-xquilhtun takayahuaná. Antá titahuī laquimpī chuná naliakchihuīnanikoy tachixcuḥítat xtachihuín Dios. ² Huampi cumu luhua luhua lantla tamacxtumīkolh antānī xlá xuí, huata xatlán tájulh c-aktum putacutnu, antá culucs tahuī, huanchú amakapitzīn lantla xlihuahua antá tayakolh c-xquilhtun chúchut laquimpī nakaxmatnikoy xtachihuín. ³ Jesús luhua huantu lixakatlikolh caj takalchihuín, chū nā huanīkolh yumā

takalhchihuín: “Maktum quilhtamacú chaatum chananá alh chán xatalhtzi xlichánat. ⁴ Chanchu lantla xchananantilhay makapitzin xlichánat tamakochá c-tiji; caj lipuntzú minkochá lactzu spun, chu sacuaquikolh. ⁵ Chinchu makapitzin xlichánat tamakochá cachihuixni antani nitú xkalhiy tíyat antani namatijukoy xtankáxek. Yama lichánat lacapala pulhli sampi ni luhua xkalhiy tíyat. ⁶ Huampi acxni taxtuchi chichini, chu lipecua tzúculh akchichín, lacapala sacli sampi ni lihuana xmatijunit xtankáxek. ⁷ Makapitzin xlichánat tamakochá calhtucunín; yama lhtucún lalihuán stacli, chu maaklankanukolh. ⁸ Huampi huata makapitzin xlichánat tamakochá c-xatlan tíyat, chu acxni stackolh luhua luhua tahuácalh xalihuat; makapitzin tachanán huí tu xkalhiy max pala aktum ciento xtalhtzi caj lantla akatum xaquihui, makapitzin pala tutumpuxam, chu makapitzin max pala puxamacahu caj lantla akatunu tachanán. ⁹ ¡Lapi huixín kalhiyátit miliakahuancán pus lihuana cakaxpáttit laquimpi naakataksátit huantu ccamakataksniputunán!”

Jesús huan xatú xpalacata lichihuínankoy lantla lactzu takalhchihuín
(Marcos 4:10-12; Lucas 8:9-10)

¹⁰ Caj lipuntzú yama xlimakalhtahuakat Jesús laktalacatzuhukolh antani xlá xuí, chu namá tikalhasquinkolh: “¿Tú xpalacata acxni huix masiyunikoya tachixcuhuítat xtachihuín Dios caxatucahuá limaxtunikoya mintachihuín, sampi huix catziya pi tzinú tuhua naakatakskoy?”

¹¹ Chanchu xlá kalhtínalh, huanikolh: “Huixín xlicana pi Dios camacatziniputunán, laquimpi naakataksátit lantla xlá lacapastacni nahuilijy xasasti xtapáksit unú catiyatna, huampi huá lantla xlipacs huanti ni quistalanikoy, xlacán ni lay akatakskoy lantla luhua naquixtuy. ¹² Sampi huanti litzaksay akataksa yuma xatlan talacapastacni, huantu kalhiy takataksni atzinú namalihuaanicán, chu atzinú pacs nakalhiy; huampi huanti ni litzaksaputún cacatzilh, pi huantu kalhiy namaklhticán hasta masqui caj xman huá huantu tzinú takataksni kalhiy. ¹³ Pus huachá xpalacata climaxtunikoy caxatucahuá huantu tzinú tuhua naliakatakskoy acxni quit clixakatlikoy, laquimpi masqui kaxmatkoy quintachihuín chunatiya tamakaxtakoy lampala nitú kaxmatkonit, chu masqui xlacán ucxilmakó huantu quit cmakantaxtima, chunatiya tamakaxtakoy lampala nitú ucxilhkonit. ¹⁴ Pus antá chú c-xlatamácán yuma chixcuhuín likantaxtuy huantu xamakan quilhtamacú tilichihuínalh profeta Isaías acxni namá huá:

‘Yuma tachixcuhuítat masqui cakaxmatkolh huantu lacuan tastacyahu, huampi nitú catiakatakskolh; masqui na caucxilhkolh lactlanca licacni quintatlahu, huampi chunatiya natamakaxtakoy lampala nitú ucxilhkonit.

¹⁵ Xnacucan yuma tachixcuhuítat luhua xlicana tzacatlakonit;

masqui xlacán kaxmatkoy huampi ni lay akatakskoy, masqui luhua kalhikoy xlakastapucán chunatiya lantla lakatzín lamakó.

Huampi chuná akspulakonit sampi man xlacán chuná lacasquinkonit pi ni calilacahuánankolh xlakastapucán,

chu na ni calikaxmatkolh xtakancán,

chu na ni pala caliakatakskolh xnacucán.

Huá xacstucán lenkoy cuinta lapí talakaspittayakoy, chu quilipahuankoy laquimpi quit naclakalhamankoy, chu nacmapacsakoy xlistacnacán.’

¹⁶ “Huampi luhua cana lipaxuhu huixín sampi kalhiyátit milakastapucán, chu liucxilhátit huantu ctlahuay, na kalhiyátit mintakancán, chu likaxpatátit quintachihuín. ¹⁷ Sampi quit lacatancs cahuaniyán pi luhua profetas, chu lacuan chixcuhuín huanti makan quilhtamacú quilatamakochi, huá xlacán na luhua xucxilhputunkoy huantu huixín lanchú ucxilhpátit, huampi xlacán ni ucxilhkolh; na xkaxmatputunkoy huantu huixín lanchú kaxpatpátit huampi huata xlacán ni maxquikoca quilhtamacú nakaxmatkoy.

*Jesús maakataksninán xatú luhua huamputún xatakalhchihuín chananá
(Marcos 4:13-20; Lucas 8:11-15)*

¹⁸ “Huixín luhua lihuana cakaxpáttit, chü caakatáksit huantu cuanít yuma takalhchihuín xla çatum chananá: ¹⁹ Yama lichánat huantu tamakochá c-tiji, chü sacuaquikolh lactzu spun, huá climaxtuy caxaticahuá ti kaxmatkoy xtachihuín Dios, chü lantla xlá lacasquín nalatamakoy c-xasasti xtapáksit. Xlacán kaxmatkoy, huampi alistalh minachá akskahuiní chú mapanuniy yama lacuan tachihuín huantu xchancanít c-xnacucán. ²⁰ Chinchü yama lichánat huantu tamakochá calacchihuixni, huá climaxtuy yama ti kaxmatkoy xtachihuín Dios, xlicana luhua aktum tapaxuhuán canajlakoy, lakatikoy, chü tlan tlahuakoy. ²¹ Huampi cumu ni luhua pulhmán xkalhiy xtankáxeka, ni luhua makas makapalakoy, acxni chú min tu nalitalactuhuaikoy, usu huí ti sokalikoy caj xpalacata lipahuankoy xtachihuín Dios, tzucuy lipuhankoy, huata tu xlacán tlahuakoy xatlán tuncán talacapanukoy. ²² Chinchü yama lichánat huantu tamakochá calhtucunín xlacán huá litaxtukoy huanti kaxmatkoy huampi huata atzinú litakatzankakoy catuhua huantu caj xala catuxáhuat, lantla nakalhikoy luhua tumín, chü lantla lipaxuhu nalatamakoy, pus chuná litakskahuitamakoy putum huantu xlacán lakatikoy, caj chuna namá limaaklankanukoy tu catzikoy xtapáksit Dios, ni maxquikoy talacasquín mastay xtahuácat c-xlatamatcán. ²³ Huampi yama tachanán huantu tamakochá c-xatlan tíyat, huá xlacán litaxtukoy huanti kaxmakoy, chü na akatakskoy xtachihuín Dios, xlacán tlahuakoy huantu antá limapáksikoy, tapalhnikoy, luhua chú huantu limasiyukoy xatahuácat. Makapitzín xtachuná yama lichánat huantu mastakolh aktum ciento xtalhtzi caj lantlata akatum, chü makapitzín xtachuná lantla ti mastakolh tutumpuxam, chü puxamacahu.”

Xatakalhchihuín lixcajnit lactzu tuhuán c-xlakstipanacan xatlan tachanán

²⁴ Jesús na tilixakatlikolh yuma takalhchihuín: “Yuma xasasti xtapáksit Dios huantu matzuquiputún unú catiyatna, luhua xtachuná quitaxtuy lantla lacuan lichánat huantu çatum chixcú chálh c-xpúcuxtu. ²⁵ Huampi acxni tziusualh pacsá clhtatamakoca, catzisiní tzeq tanuchí çatum huanti csitziniy xpuchiná púcuxtu, chü antá xlá tzúculh xpuyumakán catucahuá huantu ni lacuan tachanán c-xlakstipanacan trigo; acxni chuná tlahuakolh lacapala alh. ²⁶ Acxni yama trigo stacli, chü tzúculh tahuacay xtahuácat, na hasta acxnicú tzúculh tasiyuy xanima caj xachunata tuhuán. ²⁷ Cscujnín huanti antá cscujmakó, lacapala ankolh huanikoy xmalanacán: ‘Tlati, lapí caj xlakstu trigo tíchanti yuma c-mipúcuxtu, ¿ní chú minchá yama xalixcajnit lichánat?’ ²⁸ Xpuchiná yama tachanán, namá huanikolh: ‘Huá çatum ti luhua quincasitziniyán chuná quincatlahuanítán.’ Xlacán huanipalakolh: ‘¿Lantla chí Huana? ¿Pi lacasquina pi canahu pulhumakanahu tama lixcájnít tuhuán?’ ²⁹ Huampi xlá huanikolh: ‘Ni chuná catlahuáttit, ¿chámpala xamaktum acxni huixín pulhupáttit nahuán tuhuán na napulhuyáttit yama trigo?’ ³⁰ Huata xatlán lacxtum castackokalh hasta acxni nalakchán quilhtamacú lantla putum namamacxtumicán quintachanán, acxnicú nacuanikoy scujnín pi xapulh huá napulhukoy huantu ni xatlan tuhuán, na tanuj napachicán laquimpi nalacalcuyuhuilicán. Alistalh chú namamacxtumicán trigo, lihuana namaquicán xlá.’ ”

*Xatakalhchihuín xalichanat mostaza
(Marcos 4:30-32; Lucas 13:18-19)*

³¹ Jesús na tilixakatlipalakolh yuma takalhchihuín: “Yama xasasti xtapáksit Dios huantu matzuquima catiyatna, luhua xtachuná quitaxtuy lantla staca yama aktum xalichanat quihui huantu huanicán mostaza, acxni çatum chixcú chán c-xpúcuxtu. ³² Xlicana pi huá yuma xtalhtzi quihui huantu tlak luhua actzú, actiná lantla xlipacs amakapitzín tachanán huantu lactlanca stackoy, huampi masqui chuná, acxni xlá lacapala pun, chü na lacapala tzucuy staca, hasta tlanca quihui huan; chü luhua luhua

kalhiy xpakanín, chu hasta lactzu spun huantu koskoy caunín antá xlacán tlan tlahuay xmasakacán c-xpakanín.”

*Xatakalhchihuín levadura
(Lucas 13:20-21)*

³³ Na tilixakatlipalakolh yuma aktum litum takalhchihuín, huanikolh: “Huá xasasti xtapaksit Dios huantu matzuquima unú catiyatna luhua xtachuná natakahuaníy lantla lay actzu levadura acxni chatum puscat talakuilhapaspita xcaxtalasquítit tu tipúlchalh patutu. Yama levadura lacatzucu tzucuy tlahuay xtascújut hasta acxni mapaklhakoy xlipacs xlitlanca yama xatalakmun xcaxtalasquítit.”

*Jesús makantaxtiy huantu tizokuílilh profeta Isaías
(Marcos 4:33-34)*

³⁴ Chanchu Jesús acxni cxakatlikoy tachixcuhuítat, ankalhín caj catuahuá xlimaxtunikoy xtakalhchihuín, niucxni tú xlixakatlikoy lapí nī huí tú nalimaxtunikoy.

³⁵ Pus huá chuná litláhualh laquimpí namakantaxtiy huantu tilichihuínalh profeta Isaías acxni chuná tzóknulh c-xlibro:

“Acxni quit nacxakatlikoy tachixcuhuítat, catuahuá huantu naclimalacastucnikoy quin-tachihuín;

lhuhua huantu lacuan talacapistacni nacuan

huantu xtaktzektahuilanit hasta lantla Dios timalacatzúquilh catuxáhuat.”

Jesús malacatanacsay huantu lichihuínán xalixcajnit tuhuán.

³⁶ Acxni Jesús huanikolh yama chixcuhuín pí caankolhá c-xchiccán, xlá na taankolh xlimakalhtahuákat c-chiquí antani natamakaxtakkoy. Acxni chankolh, xlimakalhtahuákat namá huanikolh: “Xtlahua tlanca litlán, xquincahuani huantu maakataksninamputún yama xatakalhchihuín lixcajnit tuhuán huantu xpulhñit c-xlakstipanacan xalacsuan lichánat huantu xchancanit c-púcuxtu.”

³⁷ Huata xlá namá huanikolh: “Yama chixcú huanti chalh xatlan lichánat, pus huatiya quit Xatalacsacni Chixcú. ³⁸ Chinchu hua púcuxtu, pus huá lantla xlicatlanca catuxáhuat. Yama xatlan lichánat huá litaxtukoy huanti canajlakonit quintachihuín, chu tapaksinikoy Dios; chinchu hua xalixcajnit tuhuán huá xlacán litaxtukoy huanti tapaksinikoy akskahuíni. ³⁹ Chinchu huanti luhua sitziniy xpuchina tachanán, pus huatiya litaxtuy akskahuíni. Yama lixkánat huá huaniputún lantla nasputa xlicatlanca catuxáhuat; chu yama xkananín huanti namacaminkocán laquimpí namamacxtumikoy huantu yakó xalixkat, pus xlacán hua ángeles. ⁴⁰ Na chuná tu maakspulicán nitlan tuhuán acxni naxkanancán, pulh huá licúxtut pulhucán, lihuana mamacxtumicán, chu lhucuyucán, pus na chuná chú naquitaxtuy acxni nasputcán catuxáhuat. ⁴¹ Quit Xatalacsacni Chixcú nacmalakachakoy quiángeles laquimpí namamacxtumikoy xlipacs yama chixcuhuín huanti matlahuikoy talakalhín amakapitzín, chu xlipacs huanti luhua laclixcájnít xtapuhuancán. ⁴² Xlacán antá namamacapukocán c-tlanca lhucuyat laquimpí antá natasakoy, chu namalacsanikoy xtatzancán caj xpalacata xtapatincán. ⁴³ Chinchu yamá huanti tlahuakonit huantu xatlan tatlahu c-xlatamatcán xlacán lipecua lantla namacaxkakanankoyachá c-xpumapaksin Quintatican Dios xtachuná lantla chichiní. ¡Lapí huixín kalhiyátit miñakahuancán pus lihuana cakaxpáttit laquimpí naakataksátit huantu ccamaakataksniputunán!

Xtapaksit Dios xtachuná lantla tlanca tamacún huantu caj xalán taksa chatum

⁴⁴ “Huanti huacu kaxmata pí lichihuínancán xasasti xlimapaksin Dios, chu luhua lakatiy, pus xlá luhua xtachuná litaxtuy lantla yama chixcú huanti taksa aktum lhuhua tumín, pacs xla oro, huantu xmaacnucanit c-aktum púcuxtu. Acxni cátzilh pí chuná,

huata xlá lacapala maacnupalay, chapaxuhua taspita c-xchic, pacs stakoy huantu xkahlíy laquimpi tlan chú natamahua yama púcuxtu.

Xtapaksit Dios xtachuná litaxtuy lantla aktum tapalaxla perla

⁴⁵ “Na chuna litum yama huanti huacu kaxmata lantla lichihuincán xasasti xtapaksit Dios, chu xlá luhua lakatiy, luhua xtachuná quitaxtuy lantla chatum chixcú huanti stanán, chu tamahuanán, chu putzatlahuán lacuan perlas, huampi huantu luhua xlicana xalacuan. ⁴⁶ Huampi lapi chú naquitaksa aktum huantu luhua xatlán, chu xlá tancs catziy pi hua yumá luhua xatapalaxla, huata lacapala taspita c-xchic, stakoy pacs lantla tu kalhíy laquimpi tlan chú natamahua yama xatlan perla.

Xtapaksit Dios na luhua xtachuná lantla tzalh

⁴⁷ “Yama xasasti xtapaksit Dios na luhua xtachuná naquitaxtuy lantla tzalh acxni mujucán c-takayahuaná, chu tipalhuha caxatucagua squiti, pacs puchipacán. ⁴⁸ Acxni chú tatzamay tzalh lantla luhua squiti xtajunitanchá, yama squitinán, xuat-acutukoy c-xquilhtun chúchut, antá chú xlacán culucs lakatahuilakoy tzucuy lac-sackoy squiti. Huantu xalacuan squiti lihuana pumaquikoy pakxu, chu huantu ni xalacuan, ni lenkoy, huata caj makankoy. ⁴⁹ Pus na chuná naquitaxtuy acxni nasputa catuxáhuat, naminkoyachá ángeles c-akapún laquimpi namapapitzikocán huanti lalixcájnít licatzikoy c-xlakstipancán huanti lacuan xtapuhuancán. ⁵⁰ Huá chú yamá huanti luhua lalixcájnít kalhikoy xtapuhuancán, pus huá namacankocán c-lhcúyat laquimpi antá namalacsaniy, usu nalalixcay xtatzancán caj xpalacata yama lipecua tapatín.”

Luhua lipaxuhu huanti pacs akatakskoy xtapaksit Dios

⁵¹ Jesús namá kalhasquinkolh huanti cxakatlimakó:

—¿Pi pacs akataksátit huantu quit ccahuanimán?

Xlacán kalhtinankolh:

—Cakataksahu, tlati.

⁵² Huata xlá namá huanipalacolh:

—Lapi chuná, pus milicatzitcán pi chatum huanti luhua lihuana likalhtahuakanit huantu lantla xuí xamakan xlimapaksin Dios, chu lapi na lakapasma xlipacs lantla akstitum nalilatamayahu c-xasasti xtapaksit, pus luhua xtachuná litaxtuy lantla chatum matamacunú huanti xpuchina aktum tlanca chiqui antani maquinít xtalacapastacni, sampi ni xman huá catziy lantla namasiyunikoy amakapitzin huantu xamakan talacapastacni, huampi na xahuá catziy lantla acxtum tamalacastuca huantu lanchú cmasiyumá xasasti talacapastacni.

Jesús ampalay c-xcachiquin Nazaret

(*Marcos 6:1-6; Lucas 4:16-30*)

⁵³ Acxni Jesús makatspútulh yuma takalhchihuín tíalh alacatanu. ⁵⁴ Chanchu antá chalh luhua c-xcachiquin antani xlá cstacnit. Antá chú tzúculh liakchihuínán xtapaksit Dios c-xpukalhtahuakacan judíos huantu xuí antá, chu lantla xlihuhua ti xkaxmatnimakó, caj cacs xliacahuankoy xtachihuín, pus namá xuankoy:

—¿Ní cahuá catzínilh xlipacs tlanca talacapastacni huantu kalhíy yuma Jesús? ¿Lantla cahuá likalhíy litlihuaka pi tlan tlahuakoy lactlanca licacni huantu kalhíy lipecua xlakasi? ⁵⁵ Pus hua yumá hua xkahuasa José ti xuacna xuanit, chinchu xtzi, huanicán María, xahuá na lakapaskoyahu xnatalán huanikocán Santiago, José, Simón, xahuá Judas. ⁵⁶ Chu na chuná makapitzin xnatalan lactzumaján, na antá unú huilakó, luhua lakapaskoyahu. Pus ¿tí chinchu maxquinít cahuá xliiskalala huantu xlá quincamasiyuniyán?

⁵⁷ Puschí caj xpalacata pi xtachiquincán ni xlicanajlanikoy. Huata Jesús namá huanikolh:

—Ni chatum xprofeta Dios lantla canicahuá antani an pacs canajlanicán, chu lipahuancán, huampi acxni chan c-xcachiquin, xahua c-xchic, antá ni pala tzinú canajlanicán huantu xlá lichihuín.

⁵⁸ Pus caj xpalacata yumá ni lhuua litlahuakolh lactlanca licacni c-xlakstipancán sampi xlacán ni xlipahuankoy.

14

Juan bautista maknicán

(Marcos 6:14-29; Lucas 9:7-9)

¹ Rey Herodes huanti xlihui ligobernador c-Galilea, acxni xlá láchal tachihuín lantla xlichihuínancán Jesús, ² huata xlá namá huanikolh huanti antá xtascujmakó: “Tamá huanti huanicán Jesús xalán pala huá Juan Bautista, max lakastakuánalh calínin, chu mimpá caquilhtamacú, huachá chuná litlahuakoy lactlanca licacni tatlahu.”

³ Hua chuná xlihuán Herodes sampi huá xmachipinanit Juan, chu tachín tilenca c-pulachin. Huá chuná litláhualh caj xpalacata Herodías huanti xpuscat xuanit xtala Felipe, ⁴ sampi xlá nítlan tláhualh huantu maktum quilhtamacú tihuánilh Juan: “Nítlan lantla lipímpat milátamat, ni miltatahuílat miyastá.”

⁵ Puschí rey Herodes xmakniputún Juan, huampi xlakpecuampalay sampi lantla xlihuhua judíos xcatzicán pi Juan huá profeta xuanit. ⁶ Huampi acxni makátzilh xcata lantla tachixcúhuilh Herodes, chu xlipaxuhuamaça xtucuhuini, hua xtzumat Herodías, xlá alh tantliy antá c-xlacatincan liputum antani xuayamakoca. Pus luhua lakátilh Herodes lantla xlá tántlihl. ⁷ Hasta malacnúnilh pi namaxquiy lantla tu xlá nasquiniy. ⁸ Huampi cumu yama tzumat alh lixakatliy xtzi, xlá lihuana stacyáhualh tu nasquin, pus namá alh huaniy Herodes:

—Quit clacasquin pi lanchuj tuncán xquimaxqui c-paktum pulatu xakxeka Juan Bautista.

⁹ Acxni chuná káxmatli rey Herodes huantu xlacasquin tzumat, xlá luhua talipuhúnilh. Huampi huá xpalacata pi xmalacnúninít lantla pala tú csquínilh, chu pi na pacs xkaxmatkonit ti xtahuilakó, pus lacapala limapaksínalh pi namaxquicán, ¹⁰ chu na mapaksínalh pi capixcaactica xakxeka Juan Bautista c-pulachin. ¹¹ Alístalh chú puliminca paktum pulatu, macamaxquica yama tzumat, hua chu xlá máxquilh xtzi. ¹² Chanchu caj lipuntzú chinkolh huanti xlipahuankoy Juan, lenkolh xtiyatlihua, chu maacnukolh. Alístalh chú lakankolh Jesús, macatzinikolh huantu xakspulanit Juan.

Jesús mahuíkoy akquitzis milh chixcuhuín

(Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14)

¹³ Acxni Jesús cátzilh huantu xakspulanit Juan, huata xlá na tatampúxtulh antani xlama, chal c-takayahuaná, antá tájulh c-aktum putacutnu, chu táalh xlimakalhtahuakat lacatum antani tzilis cahuan cajá kanuy. Huampi lhuua xala canihua lactzu cachiquin calacatzunin, acxni catzikolh antani nachán yama putacutnu, xlacán ankolh putzakoy, huampi caj tuhuaniankolh. ¹⁴ Acxni chú Jesús tácutli c-putacutnu, úcxilhli pi luhua lhuua xkalkalhimakó. Xlá lakalhamankolh, chu mapacsakolh xlipacs huanti xliminkonit xtatatlacán. ¹⁵ Huatiya yama quilhtamacú, acxni kotánulh, xlimakalhtahuakat Jesús lakminkolh, chu namá huanikolh:

—Aya kotánulh, chu tzisuamajá, xahuachí ni anán cachiquin unú lacatzú, Huata xatlán cahuanikó yama xlipacscán pi caankolhá c-xchiccán, usu antani huí aktum cachiquin laquimpi antá natamahukoy xlihuatcán.

¹⁶ Huata Jesús huanikolh:

—Pus ni luhua xlacasquinca pala alacatanu naankoy, huata huixin man camahuíkótit.

¹⁷ Xlacán kalhtinankolh:

—Huampi, ¿lantla chú quin nacmaacchaniyahu nacmahuikoyahu? Sampi ni luhua kahlhuyahu caxtalanchu, caj xman macquitzis, xahua tantuy squiti.

¹⁸ Jesús huanipalakolh:

—Pus caquilitanítit huantu kalhiyátit.

¹⁹ Jesús limapaksikolh xlipacs lihuhua pi antá catahuilakolh casakatna. Alistalh acxni makhtínal yama macquitzis caxtalanchu, xahua tantuy squiti, xlá tala-cayáhuah c-akapún, paxcatcatzínih Dios xpalacata lihuat. Acxni lakchakakolh caxtalanchu, chú maxquikolh xlimakalhtahuákat laquimpi xlacán namaakpitzinikoy xlipacs. ²⁰ Pacs huayankolh, chu tlan kalhkaskolh. Huampi alistalh xlacán matzamalapakolh pacutuy pakxu xatalakchakataman caxtalanchu, xahua squiti huantu akatáxtulh. ²¹ Huanti tihuayankolh, xkatziy max pala akquitzis milh chix-cuhún, tanuj cuenta lacchaján, chu lactzu camán.

Jesús kalhtlahuán takayahuaná
(Marcos 6:45-52; Juan 6:16-21)

²² Alistalh Jesús huanikolh xlimakalhtahuákat pi catajukolh yama c-putacutnu laquimpi xlacán pulh huá napatacutkoyachá, chu hasta alistalh xlá nalakchankoy sampi acu xuanimako tachixcuhiat pi caankolhá c-xchiccán. ²³ Acxni chú pacs maquilhanukolh tachixcuhiat, tiaksputtahui kastín antani caj xacstu alh tlahuay xoración. Acxni chú luhua aya lihuana tzi suankolh antacú xlá xlaya xacstu. ²⁴ Chinchu putacutnu huantu xpuamakó xlimakalhtahuákat, antiyá c-xitat takayahuaná xan, huampi caj xamaktum lipecua lantla tzúculh unán, chu yama putacutnu lipecua xmalactzuhuijima lantla xlitlihuaka takayahuaná xtanakama; hasta xmalakspitputún lantla csnokmín un. ²⁵ Acxni chú luhua tzi sacú xuanit, ni naj cxkakay, Jesús lakankolh xlimakalhtahuákat xkalhtlahuantilhay chúchut c-takayahuaná. ²⁶ Chanchu xlimakalhtahuákat acxni ucxilhkolh pi xkalhtlahuama chúchut, xlacán lipecua pecuankolh, tzúculh catasakoy, namá huankoy:

—Tama xlá max caj nin quincamalacapalajuanimán.

²⁷ Huampi tuncán xakatljkolh Jesús, huanikolh:

—Camatlihuaklhántit, ni capecuántit, sampi quit Jesús huanti ccalakamachán.

²⁸ Pedro xakatljlh, chu namá quilhánih:

—Tlati, hua palapi xlicana huix huanti támpat, pus chú na caquintasanipi laquimpi na tlan naclahuán c-xkalhni chúchut hasta antani huix yapi.

²⁹ Chanchu xlá huá:

—Pus caakpúhuanti, catat.

Yama Pedro lalihuan tácutli c-putacutnu, chu na chuná tzúculh kalhtlahuán chúchut laquimpi namín talapaxtoka Jesús. ³⁰ Huampi acxni xlá makcátzilh pi luhua tlihuaka xmima un, fuerza pecualh, tzúculh laktzankay c-chúchut, namá quilhánih:

—¡Tlati Jesús, catlahua litlán caquimaktaya!

³¹ Acxnitiyá chú Jesús macachípalh, namá huánih:

—Pedro, ¿túhuan huix ni lay quilipahuana? ¿Lantla chú quimacpuhuani pi ni cactimaktayán?

³² Acxni chú xlacán tajukolh c-putacutnu, yama un tuncán tácacli. ³³ Chinchu amakapitzin xlimakalhtahuákat huanti antá xtajumakó c-putacutnu, lacapala lakatat-zokostakolh, namá huanikolh:

—¡Luhua xlicana chú ccatziyahu pi huix xCam Dios!

Jesús mapacsakoy tatatlanín xala c-Genesaret
(Marcos 6:53-56)

³⁴ Acxnitiyá chú lacapala tzúculh patacutkoy c-takayahuaná, chu antá chankolh c-xatiyat huanicán Genesaret. ³⁵ Acxni huanti antá xalanín lakapaskolh pi hua Jesús

huant̄i xchinit̄, xlacán tuncán lichihuinankolh c-xlicatlanca antani xuilakó c-xtiyatcán. Tuncán tzúculh liminkoy xtatatlanín laquimp̄i namapacsakoy Jesús. ³⁶ Makapitz̄in squinikolh litlán pi camaxquikolh talacasquín cana caj xtampakstan xlhakat naxam-anikoy yama t̄atatlanín, ch̄u xlipacs huant̄i xamanikolh xhakat Jesús pacs tatlanikolh masqui caxatucahuá tajátat xkalhikoy.

15

Tlan lichihuinanahu Dios caj quinquilhnicán, huamp̄i quinacucán ni maxquiyahu (Marcos 7:1-23)

¹ Maktum laktalacatzuhukolh Jesús makapitz̄in fariseos, ch̄u laktzokquinanín, xminkonitanchá c-Jerusalén; namá kalhasquinkolh:

² —¿Túhuan tama milimakalhtahuákat caj luhua kalhakaxmatmakankoy huantu lilamahu xtahuilatcan xalakmakan quinatlatnacán? Samp̄i xlacán ni akst̄itum cac̄ninanikoy Dios cumu ni tlahuakoy huantu clismaninitahu ctlahuayahu pi luhua lihuaná nalimakachakanahu chúchut acxni ni ahuyanahu.

³ Huamp̄i Jesús na chuná kalhasquinkolh aktum tachihuín:

—Chinchu huixín, ¿túhuan chá kalhakaxmatmakanátit huantu Dios calimapaksinitán namakantaxtiyátit, ch̄u huata caj xman huá tlahuayátit huantu caj miacstucán kalhiyátit mintasmanincán? ⁴ Samp̄i hasta lantla xamakan quilhtamacú Dios namá tihua: ‘Capaxqui, ch̄u calakalhámanti mintlat, ch̄u mintz̄i, huamp̄i huant̄i natalalacataquiy xtlat, usu xtzi lantla calahuá nahuaníy, tama chixcú luhua mininiy pi maktum canilh.’ ⁵ Huamp̄i chinchu huixín kalhtum malulokátit pi ni tlahuay talakalhín acxni huanátit pi chatum chixcú tlan nahuaníy xtlat, usu xtzi: ‘Lanchú ni lay cmaktayayán masqui xacmaktayaputún samp̄i xlipacs huantu ckalhiy actzú tu xacmaxquín, pacs huatiya chú cmalacnunit Dios pi nacmaxquiy c-xtemplo.’ ⁶ ¿Lantla pi ni catziyátit pi xlipacs huant̄i namá huankoy luhua lacatancs huamputunkoy pi tlan nialh ucxni catimaktayakolh xtlatcán, xahua xtzicán? Acxni huixín tlahuayátit tu puhuanátit tlak kalhiy xlakasi mintahuilatcán, chuná masiyuyátit pi lakmakampátit tu calimapaksiyán Dios pi pulh calakalhamankótit minatlatnacán. ⁷ ¡Xlicana pi huixín luhua xaaksaninanín! Luhua lacatancs maluloknit profeta Isaías acxni namá titzóknulh c-xaSantujlani Likalhtahuaka caj mimpalacatacán:

⁸ ‘Hua yuma tachixcuhuítat, caj luhua xman xquilhnicán lichihuinankoy acxni huankoy pi mat quilipahuankoy, ch̄u quimaxquikoy cacni, huamp̄i huata antá c-xnacucán luhua tanuj talacapastacni huilikonit, pus chuná chú quilimalakamakatl̄iniy.

⁹ Luhua xlicana pi nitú xtápalh masqui quilimaxquikoy cacni, samp̄i xlipacs huantu xlacán limapaksinankoy catlahuakolh tachixcuhuítat, pacs caj xtahuilatcan chixcuhuín, ch̄u ni huá huantu quit ccalimapaksikonit.’

¹⁰ Al̄istalh chú Jesús pacs tasanikolh ti antá xyakó, ch̄u namá huanikolh:

—Cakaxpátit yuma quintachihuín, ch̄u lihuaná caakatákst̄it: ¹¹ Ni huá huantu quilhtanuy, ch̄u kotuay chatum matlahuuy talakalhín, ch̄u maxcajualiy xlistacna huamp̄i huata huantu taxtuyachi c-xquilhni acxni chihuínán, pus hua xlá maxcajualiy xlistacna, ch̄u ni lakat̄iy Dios.

¹² Al̄istalh yama xlimakalhtahuákat laktalacatzuhukolh, ch̄u namá huanikolh:

—Yama fariseos nitlán tlahuakolh acxni kaxmatkolh mintachihuín, huata caj liakasitzikolh.

¹³ Huata xlá namá kalht̄ikolh:

—Xlipacs tachánán huantu ni huá chanit Quintlat ti huilachá c-akapún, luhua xlicana pi napulhumakancán putum xtankáxek. ¹⁴ Nitú cahuanikótit, calatamakokalh, samp̄i xlacán caj xtachuná litaxtuy lantla lakatz̄in huant̄i pakachipalemakó amakapitz̄in

xtalakatzincán. Pero lapí chatum lakatzín pakachipalemputún huanti na lakatzín, luhua lacatancs ccahuaniyán pī nī pala mákat catitlahuankolh, chū xlacxtumcán xchatuycán natamakuaskoy antani luhua capulhmán.

¹⁵ Pedro namá huánilh Jesús:

—Xtlahua litlán, xquincamalacatancsanī huantu huaniputún tamá takalhchiuín.

¹⁶ Chanchū Jesús, huá:

—¿Lántla pī nā nī pala huixinín akatakspátit huantu ccahuaniputunán? ¹⁷ ¿Lántla pī nī catziyátit pī xlipacs yama līhuat huantu quilhtanuy c-xquilhni chatum antá títum an c-xpoko, chū alístalh chú c-xcajuálat makampalay, chū nī huá matlahuiy talakalhín? ¹⁸ Huampī huantu taxtuyachi c-xquilhni, antá títum minachá c-xnacú; xlicana chú xlá pī huá matlahuiy talakalhín, chū maxcajualiy xlatamat. ¹⁹ Sampī antá c-xnacú chatum chixcú minachá xalacixcajnī talacapistacni; antá minachá xtalacapistacni lantla namakniy xtachixcú, antá puhuán lantla naxakatliy tanuj puscat, usu chixcú, usu lantla nalakamaklhtiy xpuscat xtachixcú, nā chuná pala takalhn, taquiclhcatza, xahuá lantla namaxtuy taksanín achatum, chū catuhuá xcajuachihuínat. ²⁰ Xlicana pī hua yuma lixcájnī tlahuanī xlistacna chatum chixcú, chū nī lakatiy Dios chuná natalamay. Huampī pala caj nahuayana, chū nī chuná namakantaxtiya huantu huí tasmanín pī līhuana nalimakachakancana chúchut, pus tamá nī huá maxcajualiy xlatamat chatum, pala napuhua chú pī Dios nī lakatiy.

Chatum puscat xala mákat nī israelita nā lipahuán Jesús

(Marcos 7:24-30)

²¹ Acxni chú Jesús taxtupá, luhua mákat alh hasta c-xatīyat Tiro, chū Sidón. ²² Antá xuí chatum puscat xala mákat huanti nī israelita xuanit. Xlá takosún lákmiłh Jesús, chū namá xquilhanima:

—¡Quimpuchinacán, huix talipahu xCam David, luhua xlicana catlahua litlán caquilakalhámanti! Sampī koxutá quintumat maxcajuałininiť xtalacapistacni cspiritu akskahuini.

²³ Huampī Jesús nitú likálhtilh; pero huata hua xlimakalhtahuákat lacapala laktalacatzuhūkōlh, namá huanikōlh:

—Catlahua litlán, cahuanī tama puscat pī caalhá sampī luhua lipecua quincaxculitihayán.

²⁴ Jesús tachókolh, namá huánilh yama puscat:

—Dios huá quilimacaminīť laquimpī xman huá nacmaktayakoy huanti israelitas sampī xlacán xtachuná litaxtukoy lantla xaaktzankán xlakskatán.

²⁵ Puschi yama puscat laktalacatzúhuilh, lakatatzokóstalh c-xlacatín, chū namá huánilh:

—¡Quimpuchinacán, catlahua litlán caquimaktaya!

²⁶ Chanchū xlá kalhtinalh, huá:

—Max chuná, huampī nitlán quitaxtuy lapī nacmaklhtikoyahu xlihuatcan lactzu camán laquimpī naclimahuikoyahu lactzu chichixni.

²⁷ Huampī yama puscat akátaksli huantu xuaniputún, chū namá kálhtilh:

—Quimpuchiná, xlicana xlá lantla huana, huampī hasta lactzu chichixni tlan sacuaquikoy lactzu xatalakchakatamán caxtalanchū huantu tamakaxtaktuailay, chū tamakuasa c-xmesacán huanti xpuchiná.

²⁸ Jesús chuná huánilh:

—Puscat, xlicana pī huix luhua quilipahuana xlipacs minacú, pus huata chuná cakantáxtulh lantla huix puhuana.

Pus acxnitiyá yama tlancaliya hua tzumat huanti xtatatlay, tuncán tatlanilh.

Jesús mapacsakoy luhua tatatlanín

²⁹ Acxni chú titapánulh Jesús yama lacatum, antá tíchalh c-xquilhtun takayahuaná huantu huí c-xatíyat Galilea. Alístalh chú talacaacxtutahuí c-aktum kastín, chu antá culucs tahuilachá. ³⁰ Pus tilakchinkolh luhua tachixcuhuítat, huanti na xtaminkoy luhua xtatatlanín; huí tí xlen luntu, lakatzín, koko, huí tí macastulu xuanít. Antá chú tihuilikocá c-xlacatín Jesús, na timapacsakolh. ³¹ Luhua chí lanaj xliacahuankoy lilhuhua acxni xucxilhkoy kokonín xchihuínankoy, chu lantla xpacskoy pakastulunín, chu luntunín xtlahuankoy, chu lantla xlacahuánankoy lakatzínín. Pus acxni yuma quilhtamacú luhua tzúculh paxcatcatzínikoy tlanca talipahu Dios makapitzín israelitas huanti xlipahuankoy caj xpalacata huantu xlá xtlahuánit.

Jesús mahuíkoy aktati mīlh chixcuhuín
(Marcos 8:1-10)

³² Chanchu tasanikolh Jesús xliamakalhtahuákat, huanikolh:

—Luhua kayaj ccatzanikoy tachixcuhuítat, pi aya lema xliaktutu quilhtamacú lantla minkonit unú, chu ni pala tú kalhikoy huantu nalihuayankoy, pus ni clacasquín caj palakchunata naankoy c-xchiccán, pala chú nalakahuititayakoy c-tiji caj xpalacata aya tzincsnikoy.

³³ Huampi hua xliamakalhtahuákat namá kalhtikolh:

—Huampi quin, ¿ní nactiyakoyahu luhua caxtalanchu huantu naclimahuikoyahu yuma tachixcuhuítat, sampi xlicana luhua cluhuacán, xahuachí unú lacatzú niní stacán?

³⁴ Jesús kalhasquinkolh:

—Huampi huixín, ¿ní maclit caxtalanchu kalhiyátit?

Kalhtinankolh xlacán:

—Quin ckalhiyahu mactujun caxtalanchu, chu tzinú squiti.

³⁵ Puschí limapaksikolh tachixcuhuítat pi catahuilakolh casakatna. ³⁶ Alístalh tíyalh yama mactujun caxtalanchu, xahua yama squiti, xlá paxcatcatzínilh Dios líhuat, alístalh chú macamaxquikolh xliamakalhtahuákat, hua xlacán maakpitzinikolh tachixcuhuítat. ³⁷ Xputumcán pacs huayankolh, chu tlan kalhkaskolh. Alístalh chú na patujún pakxu timatzamakolh huantu tisacquiokolh, xakataxtunít apakatzunín caxtalanchu. ³⁸ Max pala aktati mīlh chixcuhuín huanti huayankolh, tanuj cuenta lacchaján, xahua lactzu camán ³⁹ Alístalh Jesús huanikolh tachixcuhuítat pi caankolhá c-xchiccán, chanchu xlá tajupá c-pūtacutnu, antá alh c-aktum tíyat tu xuanicán Magdala.

16

Xanapuxcun judíos ucxilhputunkoy tlanca liçacni xtatlahu Jesús
(Marcos 8:11-13; Lucas 12:54-56)

¹ Makapitzín fariseos, xahua laktzokquinanín ankolh antani xlamachá Jesús laquimpi nakalhputzakoy pala tú nalimamakuasikoy. Xlacán squinikolh pi catláhualh aktum tlanca liçacni tatlahu tu man natasiyuy laquimpi xlacán nalucxilhkoy, chu nacanajlakoy pi xlicana hua Dios xmacaminít.

² Pero hua xlá namá kalhtikolh: “Acxni kotanumajá, aya tzankama chichiní, chu ucxilhatit pi luhua çahuán tasiyuy c-akapún huixín huanátit: ‘Chú çalí luhua tlan huí nahuán quilhtamacú, sampi luhua tlan ahuanán.’ ³ Chinchu lapí lacatzisa luhua chichi min un, chu luhua tapoklhnitanchá xlipulhni, huanátit: ‘Chú max ni luhua tlan catichichínalh yuma quilhtamacú sampi luhua caj lipuhuan tasiyuy c-akapún.’ ¡Xlicana pi luhua mákat aktzankayátit! ¿Lántla chú tlan limalakchipiniyátit, chu akataksátit huantu tasiyuy c-akapún, huampi ni lay akataksátit huantu çalanchú çalimalacahuánimán Dios yuma quilhtamacú? ⁴ ¡Koxutanín huixín tachixcuhuítat huanti lapátit lanchuj quilhtamacú, sampi xlicana pi luhua lixcájnít mintapuhuanacán lantla ni lipahuamputunátit Dios! Huixín ankalhín quisquinipátit pi

caccalimalacahuānīn aktum tlanca liçacni tatlahu, huāmpī quit lacatancs ccahuaniyān pī nītū cacticalimalacahuānīn huāntu luhua ucxilhputunātīt, huata xatlān huā naccalimalacahuānīyān aktum tatlahu xtachunā lantla tu Dios titlāhualh c-xlatamať profeta Jonás.”

Acxni chunā huanikolh xlá akxtakyahuakolh, aya tíalh.

Xtayatcan fariseos xtachunā lantla yama xalimaxcutin levadura
(Marcos 8:14-21)

⁵ Maktum acxni xlimakalhtahuákať Jesús patacutkochá aliqUILHTUAN chúchut, xlacán patzankakolh nalenkoy caxtalanchu huāntu nahuakoyachá acxni nahuayankoy. ⁶ Na acxnitiyá chú Jesús namá huanikolh:

—Quit ccahuaniyān pī huixín luhua cuintaj catlahuátīt xpālacata nītū nacamapasiyān xalimaxcutin xlevadurajcan fariseos, chu laktzokquinanīn.

⁷ Yama limakalhtahuákať namá tzúculh lahuanikoy xacstucán:

—Māx huā quincalihuanimān sampi ni liminahu caxtalanchu.

⁸ Jesús tuncán cátzilh huāntu xquilhuamakó, huachá namá lihuanikolh:

—¿Tú xpālacata chunā namá lilakaputzayātīt caj xmañ huā pī catzankaniyān caxtalanchu tu nahuayātīt? ¡Xlicana pī ni lay quilipahuanātīt, usu canajlayātīt huāntu quit tlan ctlahuay! ⁹ ¿Túhuan chunacú ni akataksātīt chú pī nialh lacapastacātīt acxni ctalakchákalh yama macquitzis caxtalanchu tu tiliácchalh nahuayankoy māx akquitzis mīlh chixcuhuín? ¿Ní palit pakxu tisacquítīt tu akatáxtulh huāntu ni huakolh?

¹⁰ ¿Pī na nialh lacapastacātīt xpālacata yama macquitzis caxtalanchu tu tiliácchalh acxni ctimahuiKolh yama aktati mīlh chixcuhuín, chu ní palit pakxu tisacquítīt?

¹¹ ¿Túhuan chinchu ni akataksātīt pī ni huā xpālacata pala patzankātīt nalitanātīt min-caxtalanchujcán ccalixakatlīn acxni ccahuaniñ pī cuintaj nacatlahuacanātīt xpālacata xalimaxcutin xlevadurajcan fariseos, chu laktzokquinanīn?

¹² Puschi acxnicú akatakskolh pī Jesús ni huā xlichihuinama yama limaxcutin levadura huāntu tatlahuacán caxtalanchu; huata huā xlá xlichihuinama xpālacata xtamasiyuncan fariseos, chu saduseos sampi yama xlacán ni luhua akstitum xlemakó xtalacapastacnicán.

Pedro lacatancs huan pī Jesús huā Cristo ti namaakaputaxtikoy
(Marcos 8:27-30; Lucas 9:18-21)

¹³ Acxni chú Jesús tachankolh xlimakalhtahuákať c-xatiyat huāntu huanicán Cesarea de Filipo xlá namá kalhasquinkolh:

—Acxni tachixcuhuítat quilichihuinanKoy, ¿xatí ya chixcú quit quilimaxtukoy?

¹⁴ Chanchu xlacán huankolh:

—Makapitzin huankoy pī mat huix Juan Bautista, huí ti huampalay pī mat huix profeta Elías xuanit, usuchi mat huix yama profeta Jeremías xuanit, usu achatum talipahu xprofeta Dios huanti quilatamanitanchi makasa quilhtamacú.

¹⁵ Huata xlá namá kalhasquimpalakolh:

—¿Chinchu huixín? ¿Tí luhua puhuanātīt quit? ¿Tí quiliquilhpínātīt?

¹⁶ Simón Pedro tuncán kálhtilh:

—¡Huix Cristo xCam Dios huanti xlicana lama xastacná!

¹⁷ Chanchu kalhtinalh Jesús, huánilh:

—Luhua cana lipaxuhu calatapa huix Simón xcam Jonás; sampi ni pala caj chatum chixcú macatzininitán huāntu huix aya catziya, huāmpī huā Dios Quintlat ti huilachá c-akapūn macatzininitán. ¹⁸ Huāmpī na lacatancs cuaniyān pī xtachunā lantla huix limapaçahuicana Pedro huāntu huaniputún tlanca chíhuix, na chunā c-xokspun aktum tlanca sipi tu niti lay malacxija nacmaqUILHTZUQUIY yama kamputum tachixcuhuítat huanti luhua xlicana naquilipahuankoy, chu huāntu quit cmaqUILHTZUQUIY ni pala huā

xlitlihuaka calinín catilactlahualh. ¹⁹ Xahuachí quit nacmaxquiyán yama xallave tu nalimalacquiya c-xasasti xtapaksit Dios huantu cmaquilhtzuquima. Quit lacatancs cuaniyan pi huantu huix nachiya, usu ntlán natlahuaya unú catiyatna, na chuná xatachín, natahuilayachá c-akapún, chu na chuná huantu huix naxcuta, usu tlan natlahuaya unú catiyatna, na xataxcutni nahuán c-akapún.

²⁰ Alistalh lantla tachihuinankolh Pedro, limapaksikolh xlimakalhtahuakat pi ni calichihuinankolh pi xlicana huá Cristo ti namín lakmaxtukoy tachixcuhuítat.

Jesús lichihuínán pi namaknicán

(Marcos 8:31-9:1; Lucas 9:22-27)

²¹ Hasta acxnitiyá yuma quilhtamacú Jesús tzúculh malacatanacsanikoy xlimakalhtahuakat huantu naakspulay, xlá huanikolh pi fuerza xliánat xuanit c-xacachiquin Jerusalén antani xanapuxcún palijni, xahua laktzokquinanín, xlacán namapatinikoy. Xlá luhua lacatancs huanikolh pi namaknicán huampi na huanikolh pi caj xliaktutu quilhtamacú nalakastakuanampalay calinín. ²² Huata Pedro lacatanu tatatampuxtulh tzúculh stacyahuay, namá huánilh:

—Quimpuchiná, ini calacásquilh Dios hua lapí chuná huix naakspulayán huantu quilhuámpat! Sampi ntlán catiquitáxtulh pala tú nalaníya.

²³ Huampi huata Jesús talakáspitli, chu namá huánilh Pedro:

—¡Luhua xlicana catlahua litlán catatampuxtu antani quit cyá, sampi huix xtachuná akskahuíní, chu caj quisokaliya! Xlicana pi huix ni chuná kalhiya mintalacapastacni lantla lacuan xtapuhuan Dios, huata huix chuná lacapastacnana lantla xtapuhuan can catihua chixcuhuin.

²⁴ Alistalh xlá putum huanikolh xlimakalhtahuakat:

—Lapí huí chatum ti luhua xlicana quistalaniputún, chu lantla xaxlicana quilimakalhtahuakat nahuán, pus huata luhua xlasquinca capatzánkalh huantu caj xacstu lakatiy lipaxuhuy, xatlán cacúcalh xcruz laquimpi napatinán caj quimpalacata, chu caquistalánilh canihua. ²⁵ Sampi huanti lakmaxtuputún xlatámat unú catiyatna, huata namakatzankay, huampi huanti namakatzankay xlatámat caj quimpalacata, huata xlá luhua lacatancs cacatzilh pi namakamaklhtinampalay c-xlacatin Dios.

²⁶ Sampi ¿tú xtápalh quitaxtuniy chatum, lapí tlan xkálhilh pacs lantla tu anán catiyatna, chu lapí antá c-xlacatin Dios namalaktzankay xlatámat? Usu ¿tú tlan xlixokóxtulh xlatámat chatum laquimpi ni napatinán? ²⁷ Sampi xlicana pi nachán quilhtamacú acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay, chu naclimín xlipacs xlitlanca xlitlihuaka huantu kalhiy Dios Quintlat, chu na pacs nactaminkoy xángeles laquimpi quit nacmaxokoniy xcuentajcan xlipacs tachixcuhuítat, chatunu chatunu nacmakalhapalikoy, chu nacmaxokonikoy hua lantla mininiy tu tlahuakonit catiyatna.

²⁸ Quit lacatancs ccahuaniyan pi makapitzín huanti unú huilakó hasta ni anikoy nahuán acxni nalakchán quilhtamacú xlacán naquiuexilhkoy pi nacmín xtachuná lantla chatum tlanca rey huanti luhua xlicana puxcu.

17

Jesús limalacahuaniyokoy kalhatutu xlimakalhtahuakat pi kalhiy litlihuaka

(Marcos 9:2-13; Lucas 9:28-36)

¹ Aliakchaxan quilhtamacú, Jesús tatacaxkolh Pedro, chu Jacobo, chu xtala Juan, chu antá taksputtahuilakolh lacatum c-aktum kastín. ² Acxni chú aya xchankonit c-xokspun kastín caj xacstucán xlayakó, antá chú c-xlacatinán yama kalhatutu xlimakalhtahuakat Jesús luhua caj tanuj tasiyulh, talakpalikolh lantla xtasíyuy ankahín. Lantla c-xlacán luhua lipēcua xmalakachixinán xtachuná lantla chichiní, chanchu hua xlhakat huantu xlhakanit Jesús, luhua tlayajua xtasíyuy xtachuná lantla xkakánat. ³ Na acxnitiyá chú

caj xalán tasiyunikolh Moisés xuanit, xahua profeta Elías huanti makan xlatamakonit; xlacán xtachihuinamakó Jesús. ⁴ Chanchu chihuinalh Pedro, huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, huata max xalihuaça tlan antiyá unú luhua ankalhín xac-tahuilahu. Lapi huix chuná lacasquina uctlahuayahu aktutu lactzu punilhcha chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, chu aktum xla Elías.

⁵ Chunacú xchihuinama Pedro caj xamaktum tatutzúhuilh aktum xasnápapa puclhni, hua chú putum malakapatzekkolh. Chu c-xlacni puclhni takáxmatli pi taxtuchi aktum tachihuín huantu namá huá: “Huá yuma Quincam ti quit clacsacnit, chu luhua cpaxqui, chu xman huá luhua cakalhaxpáttit.”

⁶ Acxni xlacán kaxmatkolh yuma tachihuín, lacapala tatzokostakolh, lichalh xla-cancán hasta catiyatna caj xpalacata xpecuaxnimakó. ⁷ Jesús laktalacatzuhukolh, quitoklhkolh, chu namá huanikolh:

—Lacapala catayátit, chu ni capecuántit.

⁸ Chanchu xlacán acxni talacayahukolh, tini pala xucxilhkolh huampi xman hua Jesús xtastum. ⁹ Chanchu acxni xlimakua xtactamakochi c-kastín, Jesús chuná limapaksikolh:

—Nití pala ti nalixakatliyátit yuma talacahuán huantu huixín ucxilhnítántit, hasta acxnicú quit Xatalacsacni Chixcú clakastakuananít nahuán calínín.

¹⁰ Chanchu yama kalhatutu xlimakalhtahuakat, kalhasquinkolh Jesús:

—¿Tú xpalacata lihuankoy laktzokquinanín pi pulana huá xlimínat profeta Elías xuanit, chu alistalh chú namín maakaputaxtina Cristo?

¹¹ Chanchu namá kalhtikolh:

—Xlicana pi pulana huá Elías mima, chu huá xlá namaçaxkoy tachixcuhiítat laquimpi tlan nalipahuankoy Cristo acxni namín. ¹² Huampi hua quit lacatancs cahuaniyán pi profeta Elías aya quilanítanchi, huampi tachixcuhiítat ni tzinú lakapaskolh pala huá, huata caj catuhua tu xlacán puhuanikolh, chuná chú tlahuanikolh. Pus na lixcájnít lantla naquimapatinikoy acxni naquinchipakoy.

¹³ Acxnicú chú akatakskolh yuma limakalhtahuakat pi hua xlá xlixakatlimakó Juan Bautista.

*Jesús mapacsay chatum kahuasa ti makatlajani cspiritu akskahuini
(Marcos 9:14-29; Lucas 9:37-43)*

¹⁴ Acxni chankolh antani xtamacxtumikonit luhua tachixcuhiítat, chatum chixcú laktalacatzúhuilh Jesús, lakatatzokóstalh c-xlacatín, chu namá huánilh:

¹⁵ —Tlati, catlahua litlán, caquilakalhámanti sampi climín chatum quinkahuasa huanti ankalhín lactlahuay nítlán un, chu luhua lipeçua lantla mapatiníy. Lakachunín antá tapuyachá c-lhcúyat, usu c-chúchut tajuyachá. ¹⁶ Quit luhua liyajá ctiliminikolh milimakalhtahuakat huampi xlacán ni lay matlanikoy.

¹⁷ Jesús namá kalhtínalh:

—Koxutanín huixín tachixcuhiítat ti lanchú lapátit, ni lay maktum quilipahuanátit, sampi xlicana luhua aktzankatayanítántit, ¿hasta niajcu lihuaya makcatzi nacticapaxuhuanaleniyán, nacticatapatiyán huantu kalhiyátit mintayacán? Lacapala úhuit calítántit tama kahuasa.

¹⁸ Acxni chú lichinça, Jesús lacaquílnilh cspiritu akskahuini, chu tlakáxtulh c-xtiyatlihua yama kahuasa, acxnitiyá chú luhua lihuana tatlánilh. ¹⁹ Alistalh yama xlimakalhtahuakat acstutachihuinankolh, namá kalhasquinkolh:

—¿Tú xpalacata quin ni lay ctlakaxtuhu yama cspiritu akskahuini?

²⁰ Jesús namá kalhtikolh:

—Huixín ni kalhiyátit litlihuaka c-mintacanajlacán laquimpi lihuana nalipahuanátit Dios. Quit xlicana tu cahuaniyán pi lapi xtzucútit kalhiyátit mintacanajlacán cana caj xtachuná actzu xatalhtzi mostaza, caj xman namá xuanítit yuma kastín: ‘Catakanu

antá lantla huila, chū capit tahuilaya alacatanu', xlicana xlá pi xtakánulh. Chū nī pala pulactum xtahuī huantu huixín nī lay xtlahuátit lapī xlicana xlipahuántit Dios. ²¹ Huampi tama cspiritu akskahuiní, tuhua natlakaxtuyátit sampi lipecua tatlancañiy, xman huá huanti namakalhkanán lantla xlipacs xtapuhuan nasquiniy Dios xtamaktay tlan natlakaxtuy.

*Xlimaktuy lichihuínán Jesús pi namaknicán
(Marcos 9:30-32; Lucas 9:43-45)*

²² Maktum acxni luhua macxtum xlatlahuankoy c-xatiyat Galilea, Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Xlicana pi huí chatum huanti naquimacamastay c-xlacañicán huanti quintalatlahuakoy, chū nī quiucxilhputunkoy. ²³ Xlacán naquimaknikoy, huampi caj xliaktutu quilhtamacú naclakastakuanampalay calínin.

Acxni xlacán kaxmatkolh lantla namaknicán, lipecua tzúculh talipuhuanikoy.

Jesús na maklakaxokonán c-tlanca templo xala c-Jerusalén

²⁴ Acxni Jesús, chū xlimakalhtahuákat chankolh c-xacachiquin Capernaum makapitzin chixcuhuin huanti cata cata xmatajinankoy tumin tu xlixokonancán xla templo tatanoklhkolh Pedro c-tiji, chū namá kalhasquinkolh:

—Hua mimakalhtahuakanacán, ¿Tú xpalacata nī makxokonán c-tlanca quitemplócán c-Jerusalén?

²⁵ Chanchū xlá kalhtinilh:

—Na makxokonán xlá.

Acxni chú chalh xlá c-chiqui antani xuilakó, tuncán tánulh laquimpi natachihuínán Jesús, huata pulh namá huánilh:

—Simón, ¿lantla huix puhuana? Yama lactlanca napuxcun mapaksinanin xala c-Roma, ¿pi huá luhua maxokakoy impuestos huanti xtachiquicán, usu huanti tapaksikoy calacatanuj tiyat huantu akchipahuilikonit?

²⁶ Pedro kálhtilh:

—Xlacán huá maxokanikoy huanti mapaksikoy xala alacatanu tiyat.

Jesús huampá:

—Pus xlicana huana pi huata huá chú ti xtachiquicán nī xafuerza naxokonikoy.

²⁷ Huampi huata laquimpi nití naquincalihuanian pi nī makxokonanahu, lacapala huix capimpi c-takayahuaná, antá camacapi milimaslokuin, huá chú tu xakasiya squiti napatiy tuncán camacutu. Antá chú c-xquilhni nataksa paktum tumin huantu naacchán nalixokoya tu matajinancán xala c-templo, naxokoya quilá, chū milá.

18

*¿Xatí atzinú kalhiy xlakasi, usu talipahu litaxtuy c-xlacañ Dios?
(Marcos 9:33-37; Lucas 9:46-48)*

¹ Na acxnitiyá chú yama quilhtamacú xlimakalhtahuákat Jesús laktalacatzúhuilh, chū namá kalhasquinkolh:

—Lantla quililhuhucán ti ccalipahuanán, ¿xatí cahuá atzinú tlak nakalhiy xlakasi, usu talipahu nalitaxtuy c-xasasti xtapaksit Dios tu maquilhtzuquima?

² Jesús tasánilh chatum actzu kahuasa, c-xitat yáhuah, ³ chū namá huanikolh:

—Luhua xlicana ccahuanian pi lapī huixín nī nalakpaliyátit mintalacapastacnicán, chū nī nalitaxtuyátit lantla lactzu camán huanti nī kalhiy xlakasi makcatzicán, nī lay catitapaksitit c-xasasti xtapaksit Dios. ⁴ Huampi huanti atzinú xlakasi nalitaxtuy c-xasasti xtapaksit Dios huá yumá ti nitú putzama lantla talipahu nahuán, huata kalhiy xtalacapastacni xtachuná lantla yumá huanti nitú xlakasi actzu kahuasa. ⁵ Chinchu huanti paxquiy, chū tlan nacatziniy chatum actzu kahuasa caj xpalacata catziy pi

quit cpaxquiy, pus luhua xtachuná climaxtuy pi quit quimpaxquima, chu tlan quincatzinima.

Huantí namatlahuuy talakalhín amakapitzín nalipatinán
(Marcos 9:42-48; Lucas 17:1-2)

⁶ “Ná caxaticahuá ti xmalacatiijinikolh c-nitlan tiji ná yuma lactzu camán huanti aya quilipahuankoy, hua yuma chixcú huata xalihuaça tlan xuá xlimakua ni amatlahuinán talakalhín, xpixchihuacaca aktum tlanca xachihuix molino, chu lkan xmacanca c-xstampun chúchut c-takayahuaná. ⁷ Luhua xlicana pi ni pala tzinú tlan lantla lamahu catuxáhuat, sampi catuhuá anán pacs lilaktzankatayacán. Luhua chuná xliankalhín huij nahuán, huampi jkoxutá hua yama chixcú huanti namatzuquiy tu nalilaktzankatayakoy amakapitzín!

⁸ “Pus huá xpalacata calihuanian pi lapi hua mimacán, usu mintantún namatlahuian talakalhín, huata xatlán cacaacti, chu mákat camákanti; sampi atzinu lihuaca tlan tantustulu, usu pakastulu nalakchanachán lipaxuhu latámat huantu xliankalhín nakalhiya, ni xahua xaacchán nakalhiya kantuy mimacán, chu kantuy mintuhuán namacapincana c-lhcúyat antani niucxni catímixli. ⁹ Chinchu hua lapi hua milakastapu matlahuian talakalhín, calacpimaxtuca, ná mákat camákanti, sampi xalihuaça tlan caj aktum milakastapu nakalhiya nalakchanachán yama lipaxuhu latámat huantu xliankalhín nakalhiya, ni xahua acchán nakalhiya aktuy milakastapu lapi antá chú namacapincana c-pupatin c-lhcúyat.

Xatakalhchihuín tantum xatzankan calhñilu
(Lucas 15:3-7)

¹⁰ “Cana huixín, niucxni tilakmakanátit ná yumá lactzu camán huanti aya quilipahuankonit masqui ni pala tú xlakasicán tasiyukoy, sampi quit lacatancs ccahuaniyan pi xlacán kalhikoy chatunu xángeles huanti maktakalhmakó, chu antá xlacán c-akapún ankalhín palacachihuínamakó c-xlacatin Quintlatican Dios. ¹¹ Xahua quit ná clakalhamankoy sampi huá climinít nacmalaktaxtikoy huanti aya xaktzankatayakonit unú catuxáhuat.

¹² “Pus lapi huí ti chatum chixcú kalhiy aktum ciento xcalhñilu, chu pala xamaktum namakatzankay tantum, ¿tú huixín puhuanianítit natlahuay? Quit cpuhuán pi lapi xlicana paxquiy namakaxtakoy amakapitzín tatipuxamacunajatzá pi xacstucán naputxuayankoy catuhuán laquimpi lacapala naán putzay yama koxuta calhñilu huantu makatzankanit, chu ni catitáspitli hasta acxni nataksa. ¹³ Chu lapi fuerza naquitaksa luhua tlak nalipaxuhuay sampi tasiyulh yama tantum xcalhñilu huantu xmakatzankanit, chu ni luhua xtachuná catilipaxuhuakolh amakapitzín xcalhñilu tu nitú xtzankakonit. ¹⁴ Pus ná chuná chú Mintlaticán huanti huilachá c-akapún, xlá ni lacasquín ni pala chatum ná yuma lactzu camán naaktzankay huanti quit quilipahuankoy masqui luhua nitú xlakasi tasiyuy.

Jesús huan lantla namatzankanianiyahu huanti quincatalatlahuayan
(Lucas 17:3)

¹⁵ “Ná chuná lapi chatum mintacanajlani huanti tlahuaninítan huantu nitlán, luhua lacatitum catachihuínanti xacstu, chu cahuaní pi luhua cuíntaj catláhuall sampi nitlán tu tlahuaninítan. Lapi xlá nakaxmatnian tu huix nahuania, pus chú quitaxtuy pi huix aya tlan nalikalhipalaya mintalá amaktum. ¹⁶ Chí hua palapi ni cuíntaj natlahuanian, chu ni tlan natlahuanian huantu huix nahuania, pus huix lacapala catasanikó chatum usu kalhatutu testigos huanti ná nakaxmatkoy, chu namalulokkoy pi xlicana tu huix nalitachihuínana. ¹⁷ Huampi lapi ni pala chuná nakaxmatnikoy huantu xlacán nalixakatlikoy, pus huata chú, tuncán camacatzinikó mintacanajlanin acxni natatamacxtupikoya laquimpi xlacán huá naxakatlikoy. Chu lapi xlá ná nitlán

natlahuanikoy xtachihuincán, pus huata chú huix tlan nalimaxtuya xtachuná lantla chatum chixcú huanti nialh luhua lipahuán usu lantla huanti nialh catatapaksiyán.

¹⁸ “Quit lacatancs ccahuaniyán pi huantu huixín miliputumcán canajlanín nachiyátit, usu tlan natlahuayátit unú catiyatna, pus na chuná tachín huilachá nahuán c-akapún; huampi na chuná huantu huixín naxcutátit, usu ni tlan natlahuayátit unú catiyatna, na xataxcutni huilachá nahuán c-akapún.

¹⁹ “Quit lacatancs ccahuaniyán pi lapi huixín masqui caj minchatuycán luhua lacxtum nalicatziyátit xpalacata pala tú nasquiniyátit Dios acxni natlahuayátit mioracioncán, xlicana pi hua Quintlat ti huilachá c-akapún nacamaxquiyán. ²⁰ Sampi canihuá antani masqui caj lichatuy, usu likalhatutu tamacxtumikoy huanti quilipahuankoy, antá quit c-xítat clakstipahuilakó nahuán.”

²¹ Pedro laktalacatzúhuilh Jesús, chu namá kalhásquilh:

—Quimpuchiná, chinchu pala chatum quintachixcú ankalhín quintaatlahuay, ¿ní maklit nactapatiy, chu namatzankananiy? ¿Pi cahua hasta pala maktujún?

²² Jesús kálhtilh:

—Quit nitú cuanimán hasta pala maktujún natapatiya, chu namatzankananiya, huata huix tlan namatzankananiya pala tú xtlahuanín, chu natapatiya hasta masqui aktati ciento atatipuxamacahu pala chuná talacasquín.

Xatakalhchihuín yama scujni ti ni matzankananiyátlah xtascujnín

²³ “Yama xasasti xtapaksit Dios huantu malacatzuquima unú catiyatna, xtachuná quitaxtuy lantla yama chatum rey huanti titatlahuaputunkolh cuenta laquimpi nacatziy ninchulá tapahua lihuilankolh cscujnín. ²⁴ Aya xtzucunittá tatlahuakoy cuenta acxni tilimínica chatum cscujni huanti luhua tumín tapahua xlihui. ²⁵ Huampi cumu yama chixcú nitú xkalhiy huantu nalixokónán, hua yuma Rey limapaksínalh pi castáca xtachuná lantla chatum tachín, xahua xpuscat, chu xcamán, chu putum lantla tu xkalhiy laquimpi pacs chú chuná nalixokónankoy huantu xlá xlahahui. ²⁶ Hua yamá scujni lakatazokóstalh c-xlacatín xmalaná, chu namá huánilh: ‘Tlati, csquiniyán caquintlahuaní tlanca litlán, Caquinkalhini tapaxuhuanalén atzinú. Quit pacs nax-okoniyán tu clén.’ ²⁷ Yama Rey lakalhámalh, matzankanánilh, chu nialh matájilh huantu xlahahuilánilh, chu alistalh makáxtakli laquimpi caalhá c-xchic.

²⁸ “Huampi caj lantla taxtuchá c-tiji yama scujni xlá tatánokhlí chatum xtascujni huanti na xlacleniy actzu centavo. Xlá machókolh chu lipixchípalh xmacán, tzúculh pixpitay, chu namá huánilh: ‘Chuj tuncán clacasquín caquilakxononí yama quintumín huantu quilakahuilani, usuchí naquintilakapasacú xatí quit.’ ²⁹ Chanchu yama xtascujni, lakatazokóstalh, csquinima litlán huánilh: ‘Caquinkalhini tapaxuhuanalén, na pacs naxokoniyán xlipacs.’ ³⁰ Huampi yama chixcú xlá ni tapátilh, tuncán matamacanunínalh c-pulachín, chu ni makaxtakca hasta acxni afuerza maxokonikolh actzu tumín huanti xlá xleniy. ³¹ Acxni amakapitzin xtascujnín catzikolh huantu xlá xtlahuanit, xlacán luhua xlicana lisitzikolh, na ankolh huanikoy xmalanacán xlipacs huantu xlanit. ³² Acxni chú huanikoca, hua yuma Rey tuncán matasanínán chixcú, chu namá huánilh acxni lacaquilhniilh: ‘Luhua nitlan mintáyat huix. Xlipacs yamá tu xquilipiniya, pacs cmatzankananiy, xpalacata pi quisquini caclakalhamán. ³³ Pus huix na chuná xtilakalhámanti yama koxuta mintascujni xtachuná lantla quit ckalhinín talakalhamán.’ ³⁴ Chanchu xmalaná, pi sítzilh, pus mapaksínalh pi camapatínica hasta nilihuaya naxokokoy huantu xleniy.”

³⁵ Acxni Jesús chihuínankolh, namá huanikolh:

—Pus na chuná nacatlahuayán Mintlatican Dios huanti huilachá c-akapún hua palapi ni luhua minacucán nalimatzankananiyátit chatunu minatalancán huantu pala calimakasitziyán.

19

Jesús huan pi huanti natapuchuhuakoy, nītlán lapī nalamakaxtakkoy
(Marcos 10:1-12; Lucas 16:18)

¹ Acxni Jesús chuná makatspútulh xtakalhchihuín, táxtulh c-xatiyat Galilea, chū antá chálh antani c-xtachipa xtiyat Judea huantu huí liquilhtuán c-xakalhtuchokō Jordán.

² Na luhua luhua tachixcuhiútat tistalanikōlh, chū antá xlá timapacsakochá xlipacs tatatlanín tī lakminkōlh. ³ Makapitzin fariseos laktalacatzuhukōlh caj xkalhputzaputunkoy pala tú nī tancs nakalhtinán, chunachí tlan nalimamakuasiyahukoy. Tzúculh kalhputzakoy, namá kalhasquinkōlh:

—¿Lántla huix huana? ¿Pi kalhiy limapaksin namakaxtaka xpuscat chatum chixcú masqui pala caxatucahuá xpalacata?

⁴ Jesús kalhtikōlh:

—¿Lántla pi nī alikalhtahuakayátit huixín huantu tatzoktahuilanit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka? Antá huan pi acxni Dios malacatzucúnalh c-xquilhtzúcut, xlá tláhuah chatum chixcú, chū chatum puscat. ⁵ Chū na chuná limapeksínalh: ‘Huachá xpalacata, chatum kahuasa acxni natapuchuhuay, tlan nalimakaxtaka xtlat, chū xtzi laquimpī xlá natatalakxtumiy xpuscat, chū yama kahuasa, chū tzumat huanti xchatuycán xuankonit, chiyú luhua chatumá nalitaxtukoy.’ ⁶ Pus quitaxtuy pi acxni natapuchuhuakoy, nialh xchatuycán huata chatumá nahuankoy. Huá ccalihuaniyán, nī chatum chixcú mininiy namapapitziy huantu Dios chatuminica tláhuah.

⁷ Xlacán kalhasquimpalakōlh:

—Tlan huana, huampi, ¿tú xpalacata c-xlimapaksin Moisés huan pi chatum chixcú tlan namakaxtaka xpuscat, huampi pulh natalaccaxlay c-puchiuhuín, chū namacamaxquiy mactum xatalaccaxlan cápsnat, nafirmartlahuanicán, chū antá nahuán huantu xpalacata lalimakaxtakma, tlan chinchú namakaxtaka xpuscat, chū taxapanit nahuán xtapuchuhuacán?

⁸ Jesús huanikōlh:

—Moisés matlánilh pi nalamakaxtakkoy huanti tapuchuhuakonit caj xpalacata pi huixín luhua xalactzacatna, chū nī lay akataksátit huantu xatlan talacapistacni; huampi lantla Dios malacatzúquilh xapulh chixcú, xahua xapulh puscat, xlá niucxnicú tlan tlahuanit nalamakaxtakkoy huanti puchuhuakoy. ⁹ Quit lacatancs ccahuaniyán pi lapī chatum chixcú namakaxtaka xpuscat, masqui xlá yama puscat nitú xakatlīy atanuj chixcú, chū yama chixcú natatapuchuhuay tanuj puscat, xlicana pi luhua luhua talakalhín tlahuay sampi xlá caj lactlahuayahuay aktum tapuchúhuat. Na chuná yama chixcú huanti natatapuchuhuay puscat huanti makaxtakcanit, xlá na luhua luhua talakalhín tlahuay sampi xlá maktum pi lactlahuakoy yama tapuchúhuat huantu Dios tisculunatlahualh.

¹⁰ Xlimakalhtahuáka namá huanikōlh:

—Pus palapi xlicana chuná quitaxtuniy chatum chixcú tū huix quilhuámpat, pi nī xlimakaxtákat xpuscat, pus luhua nī pala tzinú litapuchuhuaputu.

¹¹ Jesús huanikōlh:

—Xlicana pi huá yama talacapistacni xpalacata lantla nī natapuchuhuaya, tuhua quitaxtuy sampi nī liputum catimacálahu lapī nī Dios chuná malacapistacakoy.

¹² Huampi unú catuxáhuat lamakó makapitzin chixcuhuín huanti chuná kalhikoy xtiyatlihuacán pi nī lay catitapuchuhuakōlh, chū makapitzin huanti kas chuná lactlahuayahuanicanit xlatamatcán laquimpī nialh ucxnicú natapuchuhuakoy, huampi na lamakó makapitzin huanti tlan tapuchuhuakoy, huampi nī tapuchuhuaputunkoy caj xpalacata xlacán catzikoy pi chuná átzinú tlan natlahuakoy huantu Dios lakatiy c-xlatamatcán, chū huantu xlá lilacsackonit. Pus huanti matlaniy pi chuná nalatamay lantla ccahuaninítán ucú, pus xlicana pi chuná calitzáksalh.

Jesús siculanatlahuakoy lactzu camán
(*Marcos 10:13-16; Lucas 18:15-17*)

¹³ Maktum makapitzín liminikolh lactzu xcamancán antani xuí Jesús laquimpí xlá naliacchipakoy xmacán, chū nasquiniy Dios pī nasiculanatlahuakoy. Huampí huata xlimakalhtahuákat tzúculh lacaquilhnikoy huanti xlimimakó yama lactzu camán.

¹⁴ Huampí Jesús káxmatli, chū huanikolh:

—Nī calihuanikótit tama lactzu camán pī naquilakminkoy antani quit cuí, sampí xlicana pī caj xman huá huanti kalhiy xtalacapastacni lantla tū kalhikoy lactzu camán, xlá mininiy lipaxuhuay tū Dios quincamaxquiptunán c-xasasti xtapaksit tū maquilhtzuquima.

¹⁵ Alīstalh chú xlá liacchipakolh xmacán, chū siculanatlahuakolh yama lactzu camán. Acxni chū chuná catlahuakolh, Jesús tatampúxtulh, chū alh alacatanū.

Chatum kahuasa luhua matamacunú tachihuínán Jesús
(*Marcos 10:17-31; Lucas 18:18-30*)

¹⁶ Maktum chatum kahuasa quiláklalh Jesús, chū namá kalhásquilh:

—Makalhtahuakaná, ¿tú luhua tlan tatlahu quilítláhuat huantu naquimaktayay laquimpí tlan nackalhiy lipaxuhu latámat c-akapún huantu niucxni nalaksputa?

¹⁷ Chanchū Jesús huánilh:

—¿Túhuan quinkalhasquina xpālacata huantu xlicana tlan tatatlahu? Caj xman hua Dios huanti chuná tlan catziy, chū tlahuay tū xlicana tlan tascújut. Huampí lapí xlicana huix kalhiputuná yama lipaxuhu latámat huantu niucxni laksputa, quit cuaniyán pī calitzaksa catlahua xlimapaksín Dios. ¹⁸ Ama kahuasa huánilh:

—¿Xatú ya limapaksín huantu huix huanípat?

Jesús kálhtilh:

—‘Niucxni timakninana, nī caxakatli tanuj puscāt lapí huí mimpuscāt, nitú tikalhanana, niucxni tí timaxtuniya taksanín, ¹⁹ capaxquikó mintlat, chū mintzí, chū nā calakalhamankó xlipacs amakapitzín chuná lantlatá huix acstulakalhamancana.’

²⁰ Ama kahuasa huánilh:

—Xlipacs yama limapaksín tū huix quihuanípat, pacsá ctlahuanit hasta c-quincātaskata. ¿Tú tají quintzankaniy?

²¹ Pus huánilh Jesús:

—Hua palapí xlicana luhua akstitum latapaputuna, pus lacapala capimpí c-mínchic, castat xlipacs huantu kalhiya, chū yama mintumín huantu namaklhtinana, camaakpitzinikó huanti laklimaxkanín, chuna chí huix nakalhiya luhua mintamacun antá c-akapún. Acxni chú chuná natlahuakoya, lacapala natampalaya laquimpí huix nā naquistalaniya.

²² Huampí acxni yama kahuasa káxmatli huantu huanica, luhua xlicana chalipuhuaña álh sampí xlá luhua matamacunú xuanit.

²³ Alīstalh Jesús namá huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Quit lacatancs ccahuaniyán pī luhua tuhua xpālacata matamacunanín natanuyachá c-xtapaksit Dios. ²⁴ Catziyátit pī luhua tuhua xuá xpālacata tantum camello natanuy c-tzan xalhucu litzapan, huampí ccahuaniyán pī tlak xatuhua xpālacata chatum tī kalhiy luhua tumín natanuy c-xtapaksit Dios.

²⁵ Acxni xlimakalhtahuákat káxmatli xtachihuín, luhua cacs lilacahuankolh, chū tzúculh lakalhasquinkoy xacstucán:

—Lapí chuná naquitaxtuy, ¿tí chū tlan nalakmaxtuy xlistacna?

²⁶ Jesús laklacankolh, chū namá huanikolh:

—Xlicana pī huantu xpālacatacan chixcuhuín nī lay matlanikoy huantu quit cquilhuama, huampí huantu xpālacata Dios nī pala pulactum huí huantu napuhuanátit pala nī lay tlahuay.

maxquikoca xtaskahucán. ¹¹ Acxni chú xlacán maklhtinankolh, ucxilholh pi chunatiyá, tzúculh liaklhuuatnankoy xmalanacán. ¹² Chuná huankolh: ‘Hua yuma makapitzín huanti ahuatiyá chinkolh, chu caj xman aktum hora scujkolh, ¿tú chú xpalacata na chunatiyá maskahuipakó lantla quincamaskahuipat masqui quin tantacú cmacalahu lhcacná, chu chichini?’ ¹³ Yama xmalanacán namá kálhtilh chatum xtasacua huantu xliaklhuuatnama: ‘Amigo, quit nitú caskahuimakhimán mintaskahu. ¿Lántla pi nialh lacapastaca pi huatiya aktum denario ctalaccaxlanítan nacmaskahuían? ¹⁴ Pus huata xatlán caj cachipatá mintumín, chu capittá c-mínchic. Sampi quit na chuná cmaskahuiputunkoy huanti ahuatiyá chinkolh na chuná lantla huix cmaskahuínítan. ¹⁵ ¿Pi puhua huix pi ni lay clitlahuay quintumín huantu quit tlan cpuhuan? Usu ¿pi caj taskahuiniya mintascujni xpalacata pi tlan ccatzininit?’

¹⁶ “Quit lacatancs ccahuaniyan pi chuná naquitaxtuy c-xlacatín Dios, luhua huanti lanchú macapulamakó, huata alistalh xlacán ahuatiyá macastalamakoj nahuán, huampi na chuná luhua huanti lanchú ahuatiyá quitaxtumakó yama quilhtamacú huata xlacán luhua macapulamakoj nahuán.”

Jesús lichihuínampalay pi namaknicán

(Marcos 10:32-34; Lucas 18:31-34)

¹⁷ Acxni Jesús aya xtlahuama c-tiji, xama c-Jerusalén, xlá tánuj taankolh xlimakalhtahuakat tzinú lakamakat, chu namá huanikolh:

¹⁸ –Huixín catziyátit pi amahu c-Jerusalén; pus na luhua cacatzítit pi antá quit naquinchipacán, naquimacamastacán c-xlacatíncan xanapuxcun palijni, xahua laktzokquinanín, chuná chú nalitachiuhinlikoy lantla naquimaknicán. ¹⁹ Alistalh chú xlacán naquimacamastapalakoy c-xlacatíncan chixcuhuin huanti unú mapaksinankoy huanti ni judíos, huá chú xlacán naquilikamanankoy, naquihuilinikoy, chu hasta naquimpakaxtokohuacakoy c-cruz laquimpi nacniy; huampi masqui chuná, caj xliaktutu quilhtamacú quit naclakastakuanampalay calinín.

Xtzi Santiago, chu Juan lisquiniy Jesús catlahuánilh aktum litlán

(Marcos 10:35-45)

²⁰ Maktum xpuscat Zebedeo, chu chatuy xcamán talacatzuhukolh antani xyá Jesús. Yama puscat lakatazokóstalh c-xlacatín laquimpi nasquiniy aktum tlanca litlán. ²¹ Jesús kalhasquinilh:

–¿Tú huix lacasquina xactláhualh mimpalacata?

Xlá namá huánilh:

–Catlahua aktum tlanca litlán: acxni huix natzucuya mapaksinana lantla tlanca Rey, calacásquintí pi xtahui chatum quinkahuasa c-mimpakstácat, chinchu chatum c-mimpakxujuj laquimpi lacxtum natamapaksikoyán.

²² Huata Jesús namá kálhtilh:

–Ni chatum huixín catziyátit tu squinátit. Huixín lakkahuasán ccaikalhasquinán: ¿Pi xlicana puhuanátit pi tlan natayaniyátit yama c-tlanca tapaín huantu quit nacpatiy?

Xlacán kalhtinankolh:

–Cpuhuanahu pi max tlan nactayaniyahu.

²³ Jesús huanipalakolh:

–Xlicana xlá pi tlan natayaniyátit huixín, sampi huixín alistalh fuerza antá natixtuyátit luhua tapaín xtachuná lantla huantu quit nacpatiy; huampi huá chú lantla huixín lacasquinátit naccamaxquiyán milactahuilhacán c-quimpaxtún antá c-quimpumapaksín, pus quit lacatancs ccahuaniyan pi ni quilá pala nacmastay, huata xman huá lakchán huanti lacsackonit Quintlat namaxquiy.

²⁴ Acxni chú hua xakalhacahu xtalimakalhtahuakatcán kaxmatkolh huantu xlacán csquimakó, pus sitzinikolh yama chatuy linatalán. ²⁵ Huampi Jesús tasanikolh, chu namá huanikolh:

—Huixín catziyátit pī huantī puxcunankoy c-aktum cachiquín, xlacán antá mapaksinankoy xtachunā lactlanca xpuchinacán litaxtunikoy huantu antá anán, chū huantī lactlanca lactalipahu mapaksinanín xlacán luhua tlihuaka huilikoy xlimapaksincán. ²⁶ Huampi huantu mimpalacatacán nī chuná catiquitáxtulh, huata catihua huixín tī talipahu mimpuxcucán litaxtuputún, xlasquinca pī camatlánilh nalitaxtuy lantla tī caj mintasacuacán. ²⁷ Chū huantī putzama lantla calacatín naán c-milakstipancán, huata caj cakálhilh xtalacapaścacni çatum tī caj lantla milacscujnicán camaktayaputunán. ²⁸ Sampi quit Xatalacsacni Chixcú, nā chuná, nī huá climinīt catuxáhuat laquimpī caj lantla çatum tlanca puxcū naquiscujnicán, huata huá clakminīt laquimpī caj lantla çatum xlacscujnicán nacmaktayakoy amakapitzín, chū nā huá climinīt laquimpī nacmacamastay quilatámat laquimpī chuná tlan nacilakmaxtukoy xlatamātcān luhua tachixcuhuítat.

Jesús mapacsakoy chatuy lakatzín
(*Marcos 10:46-52; Lucas 18:35-43*)

²⁹ Lantla xtijitlahuamakó, luhua luhua tachixcuhuítat cstalanimakó, chū mak-tum lantla aya xtīpuntaxtumakó xacachiquín Jericó, ³⁰ anta tuncán xuilakó chatuy lakatzínín c-xquilhpan tiji. Acxni yama chixcuhuín kaxmatkolh pī huá Jesús tī xtītaxtuma, xlacán tuncán tzúculh cātasakoy, namá xuankoy:

—Quimpuchinacán, xCam xamakan rey David, luhua catlahua litlán caquincalakalhámanti.

³¹ Makapitzín tzúculh quilhnikoy laquimpī cakatxtakolh. Huampi xlacán nī cuñtaj tlahuakolh huantu xuanimakoça, huata lihuaca palha tzúculh quilhanikoy Jesús:

—¡Quimpuchinacán, xCam xamakan rey David, catlahua litlán caquincakalhini ta-lakalhamán!

³² Jesús tachókolh, tasanikolh yama chatuy lakatzín, namá kalhasquinkolh:

—¿Tú lacasquinátit nactlahuay mimpalacatacán?

³³ Xlacán kalhtinankolh:

—Quimpuchinacán, quin clacasquinahu pī nā tlan xaclacahuananahu.

³⁴ Jesús luhua xlicana lakalhamankolh, chū lilacaxamakolh xmacán xlakastapucán, acxnitiyá chū luhua tuncán tatlánilh xlakastapucán, chū tlan lacahuankolh. Alistalh chū xlacán nā stalanikolh Jesús.

21

Jesús chán c-xacachiquín Jerusalén
(*Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19*)

¹ Acxni chú xtalacatzuhuiamakó c-xacachiquín Jerusalén, pulh antá chanolh c-aktum kastín huantu huanicán Monte de los Olivos, calacatín xuilakó aktuy lactzū cāchiquín huanikocán Betfagé, chū Betania, yuma xtapakstokuilakó Jerusalén. Acxni antá xuilakoçhá Jesús malakachakolh chatuy xlimakalhtahuáka, ² chū namá huanikolh:

—Huixín capimpítit tamá c-actzū cāchiquín huantu calacatín huí, chū anta tuncán namanoklhuyátit pī chiyahuacanīt tantum xatzi axnū c-xtanquilhtin chiqui, chū nā antá chú taláyaj nahuán cskata yama axnū. Huixín lacapala naxcutátit naquilitaniyátit antá unú. ³ Hua palapi huí tī nacaahuaniyán: “¿Tú lilayátit xcutátit?”, huixín cahuanítit pī mimpuchinacán maclacasquimputún, huampi lacapalaj tuncán napuspitnipay.

⁴ Hua yumá chuná tilílah xlipacs laquimpī chuná pacs xlikantáxtulh huantu titzóknulh çatum xamakan xprofeta Dios c-xlibro antani namá huan:

⁵ “Cahuanítit xlipacs huantī huilakó c-xacachiquín Jerusalén:

‘Caucxíltit huá mireycán, sampi huá chú calakmimán,
huampi xlicana pī nī pala tzinú xlá tlanca makcatzicán,
sampi caj tantum axnū pumima.

Xlicana pi huá pumima tantum axnu, cskata tantum xatzi cucana axnu.' ”

⁶ Xlimakalhtahuakat ankolh, chu chuná xlacán tlahuakolh tu xuanikonit Jesús. ⁷ Caj lipuntzú liminkolh yama xatzi axnu, xahua cskata. Acxni chú likatlapanikolh xta-maknucán, Jesús katahui. ⁸ Luhua luhua tachixcuhuitat xminkonit paxtokkoy, chu makapitzín hasta tzúculh tucxkoy xpakanin quihui, chu na antá xmamikoy c-tiji. ⁹ Xlipacs huanti xpulatilhakoy, xahua huanti cstalatilhakoy, chuná tzúculh catasakoy:

—¡Camaxquihu cacni yuma xCam xamakan rey David! ¡Dios casiculanatláhuah yuma cscujni huanti quincamalakachaninitán! ¡Camatlanquihu, camaxquihu paxcatcatzínit Dios xpalacata xtalakalhamán!

¹⁰ Acxni Jesús tanuchá c-Jerusalén, xlipacs ti xuilakó antá tzúculh acchilij tamakoy, chu tzucukolh lakalhasquinkoy:

—¿Tí hua yuma chixcú minit?

¹¹ Makapitzín namá xkalhtinankoy:

—Hua yumá tlanca xprofeta Dios, huanicán Jesús xala c-Nazaret c-xtapaksin Galilea.

*Jesús putlakaxtukoy stanánin c-tlanca templo xala c-Jerusalén
(Marcos 11:15-19; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)*

¹² Alistalh chú titánulh Jesús c-tlanca xtemplo Dios tu antá xyá, chu acxni xlá úcxilhli tu ntlán xtlahuamaça, xlá tzúculh putlakakoy huanti antá cstanamakó, chu huanti xtamahuamakó antá c-xpualacni lipacán xla templo, chu na timaakpuspitnikolh xmesacán huanti xlakpalinanin tumin, chu xlactahuilhacán huanti cstamakó tijtímput.

¹³ Acxni chuná tlahuakolh huanikolh:

—C-xaSantujlani Likalhtahuaka tatzoktahuilanit pi namá huá Dios: ‘Huá quínchic luhua man huá nalimaxtucán xputlahuacan oración, huampi huata huixín aya limaxtunitántit xtachuná lantla xputatzeknican kalhananin.’

¹⁴ Na antá chú c-tlanca templo tuncán tzúculh laktalacatzuhukoy antani xyá Jesús makapitzin lakatzinín, chu ti ni lay xayakoy laquimpi namapacsakoy, chu xlá pacs mapacsakolh. ¹⁵ Huá chú yuma xtascújut huantu tláhuah Jesús, acxni ucxilholh xanapuxcún palijni, xahua xmakalhtahuakanacan judíos, chu na chuná chú xkaxmatkoy lantla lactzu camán pixtlanca xcatasamakó c-templo, namá xuankoy: “¡Camaxquihu cacni hua yuma xCam xamakan rey David huanti minit!”, pus yama xtalatlahuananin Jesús ni pala tzinú matlanikolh, chu luhua lipeçua lantla sitzikolh. ¹⁶ Puschí huanikolh Jesús:

—¿Lántla pi ni kaxpátpat huantu yuma lactzu camán quilhuamakó?

Jesús kalhtikolh:

—Huampi, ¿lantla chú ni nackaxmata? ¡Pus ckaxmatma! Huampi na chuna litum, lantla chí huixín ¿pi ni alikalhtahuakayátit tu tatzoktahuilanit xtachihuin Dios c-Likalhtahuaka antani lichihuinán xpalacata yumá tu quitaxtuma? Chuná huan:

‘Huix chuná maxquikonita talacapaçtacni huanti cajcu lactzu camán, xahua huanti hasta tziquikoycú,

laquimpi xlacán tlan nalitlinikoyán lilakatit tatlin huantu nalimaxquikoyán cacni.’

¹⁷ Acxni chuná huanikolh xlá akxtakyahuakolh, chu antá alh c-xacachiquin Betania laquimpi antá nalaktuncuhuiyachá yama catzisni.

*Jesús mascacay akatum xaquihui higo huantu ni xtaksniy xtahuácat
(Marcos 11:12-14, 20-26)*

¹⁸ Chanchu lichali tzisa, acxni Jesús xamapá c-Jerusalén, xlá tzúculh tzinca. ¹⁹ Lacatzú c-tiji úcxilhli pi yaxhá pukalhtum xaquihui higo. Laktalacatzúhuilh, nitú táksnilh xtahuácat, huata caj xman hua xatuhuan katum xtaya. Jesús xakátlilh, namá huánilh:

—¡Quit clacasquín pi nialh pala maktum catitahuácalh mintahuácat!

Acxni namá huanikolh, yuma quihui tuncán tzúculh scaca. ²⁰ Acxni xlimakalhtahuakát ucxilhkolh huantu xlá tláhuah luhua cacs lilacahuankolh, chu namá kalhasquinkolh Jesús:

—Makalhtahuakaná, ¿lantla tlahua yumá sampi tuncán saccli xaquihui higo huantu xakatli?

²¹ Jesús kalhtikolh:

—Quit xlicana lacatancs ccahuaniyán pi lapi huixín xlicana luhua xlipahuántit Dios, chu ni xmacpuhuántit, pus ni caj xman huá xtlahuátit huantu quit ctlahuaninit xaquihui higo, huata hasta na tlan xuanítit yama kastín: ‘Catapanu antá lantla huila, chu antá capit tahuilaya c-takayahuaná’, luhua xlicana pi chuná xquitáxtulh. ²² Na xlipacs huantu nasquiniyátit nacaťlahuaniyán Dios acxni natlahuayátit mioracioncán, luhua lacatancs ccahuaniyán lapi lipahuanátit, chu catziyátit pi xlá nacamaxquiyán, xlicana chuná nacaquitaxtuniyán.

Jesús kalhiy tlanca limapaksín
(*Marcos 11:27-33; Lucas 20:1-8*)

²³ Alistalh Jesús tanupalachá c-tlanca xtemplo Dios tu xuí c-Jerusalén, chu tzu-cukolh makalhtahuakakoy ti antá xtamakstokkonit. Huampi caj lipuntzú lakchinkolh xanapuxcun palijni, xahua lakkolutzin judíos huanti xpuxcunanikoy, xlacán namá kalhasquinkolh:

—¿Tí maxquinitán litlihuaka natlahuaya lantla tu huix lacasquina? Huantu huix tlahua unú c-templo acxni putlakaxtukó stanánin, ¿tí maxquinitán limapaksín chuná natlahuaya?

²⁴ Jesús namá kalhtikolh:

—Quit na uckalhiy aktum tachihuín huantu ccakalhasquimputunán. Pus lapi huixín tancs naquinkalhtiyátit huantu naccakalhasquinán, na chuná chú quit naccahuaniyán xatí quimaxquinit limapaksín caj xpalacata huantu ctlahuay. ²⁵ Pus caquihuanítit, ¿tí limapaksilh Juan Bautista pi naakmunukoy tachixcuhuítat? ¿Pi hua Dios, usu hua chixcuhuín?

Xlacán ni naj tuncán kalhtinankolh, huata caj xacstucán tzúculh lahuanikoy: “Lapi nahuaniyahu pi hua Dios tilimapaksilh, pus huata xlá naquincahuaniyán: ‘¿Tú xpalacata chinchu ni licanajlanítit?’ ²⁶ Chi lapi nahuaniyahu pi hua chixcuhuín limapaksikolh, nítlan caquintacaquitaxtunín, sampi xlipacs tachixcuhuítat naquincalisitzinikoyán, sampi canajlakoy pi hua Juan huá xlichihuinama xtachihuín Dios tu man xmaxquinit.”

²⁷ Pus huata namá huanikolh Jesús:

—Quin ni ccatziyahu ti limapaksilh Juan pi naakmununán.

Jesús na chuná huanikolh:

—Pus na ni pala quit cacticahuánin ti quimaxquinit limapaksín huantu xpalacata clitlahuay.

Xatakalhchihuín chatuy lakkahuasán

²⁸ Jesús namá huanipalakolh yuma xtalatlahuananín:

—Na cakaxpatpalátit huixín yuma aktum takalhchihuín: Maktum xuí chatum chixcú, xlá xuilakó xlakkahuasán. Chanchu aktum quilhtamacú namá huánilh chatum: ‘Tata, lacapala capimpi scuja c-quimpúcuxtu antani lacchatahuacama uvas.’ ²⁹ Yama kahuasa kalhtínalh: ‘Chú ni camputún scuja.’ Huampi acxni chu alistalh lacapastacli pi nítlan lantla kálhtilh xtlat, pus alh scuja. ³⁰ Alistalh chú yama kolutzin huanipá chatum litum xkahuasa pi na caalh scuja. Yama kahuasa kalhtínalh: ‘Nítú capúhuanti, quit xlá nacán scuja.’ Huampi masqui namá huá, huata xlá ni alh. ³¹ ¿Xatí huixín puhuanátit yuma xlichatuycan lakkahuasán tlahuakolh huantu xlacasquín xtlacán?

Chanchu xlacán kalhtinankolh:

—Huanti xakasiya huanica.

Jesús huanikolh:

—Luhua xlicana na chuná quitaxtuma c-milatamatcán, sampi quit lacatancs ccahuaniyan pi huata huanti huixin nitú liucxilhkoýátit, xtachuná lantla yama xpuchinanin impuestos, chu yumá huanti caj xaaktzankatayanin lacchaján, huá xakasiya namakamaklhtinankoy Dios c-xasasti xtapáksit ni xahua huixin. ³² Sampi acxni milh Juan Bautista laquimpi nacahuaniyan lantla Dios lacasquin namaakstipuyátit milatamatcán, huampi masqui chuná huixin ni canajlanítit xtachihuín. Huampi huá chú ti kaxmatkolh xtachihuín, chu lakpalikolh xalaclicajnit xlatamatcán, pus hua tama xmatajinanin impuestos, xahua huanti aya xaktzankatayakonit lacchaján. Masqui huixin na ucxíhtit lantla xlacán xlipuhumakó xpalacata xtalakalhincán, chu xlakpalimakó xlatamatcán, huixin ni pala tzinú talakaspittayátit laquimpi na nacanjlaniyátit Juan.

*Xatakalhchihuín huanti ni xalacuan xaktakalhnaniñ cquvasna
(Marcos 12:1-12; Lucas 20:9-19)*

³³ “Na cakaxpáttit yuma aktum litum takalhchihuín: Xui chatum chixcú, xpuchiná aktum tlanca púcuxtu, chálh c-xpuchanán luhua xalichanat uvas. Na tistilipacánulh. Antá lacatzú tipuhaxácnuhl xpuchitni huantu napulakchita xugas acxni nachay, chu alistalh timapúlhuhl aktum tlanca xpulacahuán xla pátzaps laquimpi antá tlan namaktakalhcán xlitlanca xtachanán. Acxni chú lihuana liscujkolh, xlá masacuanikolh makapitzin scujnin laquimpi huá chú naliscujkoy yama tlanca xtachanán, sampi xlá alh mákat alacatanu cachiquín. ³⁴ Chanchu acxni lákchalh quilhtamacú lantla tzúculh chay xugas, yama xpuchina púcuxtu malakachakolh makapitzin scujnin laquimpi naankoy tiyakoy xatachitni uvas huantu xlakchán sampi chuná xtalaccaxlakonit. ³⁵ Huampi huá chú yuma scujnin huanti xpucujmakó xpúcuxtu, chipakolh, makapitzin tlan masipanikolh, chinchu amakapitzin maknikolh, chu amakapitzin tlan liactalakolh chíhuix. ³⁶ Huanti xpuchina yama tchanán xlá malakachapalakolh tlak luhua cscujnin, huampi hua yuma nitlan maktakalhnaniñ, na chuná tlahuakochá xtachuná lantla xtlahuakocanit amakapitzin.

³⁷ “Huata xatlán chú man malakáchalh xkahuasa, sampi xlá chuná xpuhuán: ‘Lapi hua quinkahuasa nacmacán, max fuerza nalacapuhuanikoy, chu nakalhaxmatkoy huantu nahuanikoy.’ ³⁸ Huampi acxni yuma maktakalhnaniñ ucxilhkolh pi hua xkahuasa xpuchina púcuxtu xlacán chuná tzúculh lahuanikoy: ‘Lihuana catziyahu pi hua yuma kahuasa huanti nachipay putum yuma huantu quin liscujmahu, huata xatlán camaknihu laquimpi quin nakalhiyahu huantu xlichípat.’ ³⁹ Pus tuncán chipakolh, mákat c-xquilhapan púcuxtu tamacaxtukolh chu antá maknikolh.

⁴⁰ “Chinchu acxni namín xpuchina púcuxtu, ¿tú huixin puhuanátit natlahuanikoy yuma maktakalhnaniñ huanti nitlan xtapuhuancán?”

⁴¹ Pus yuma xanapuxcun palijni, xahua lakkolutzin huanti cxakatlimakoça kalhtikolh:

—Pus quin cpuhuanahu pi ni catilakalhamankolh, chu namaknikoy yuma chixcuhuín huanti nitlan xtapuhuancan, chu tanu huanti namasacuanikoy namamaktakalhnikoy xtachanán xla uvas laquimpi acxni xquilhtamacú naquily xatahuácat namaxquikoy huantu lakchán xpuchina púcuxtu.

⁴² Jesús namá huanipalakolh:

—Huixin max aya likalhtahuakanítántit huantu tatzoktahuilanit c-xtachihuín Dios lacatum antani namá huan: ‘Yuma chíhuix huantu lakmakankolh xyahuananiñ chiqui sampi xpuhuanikoy pi nitú xlakasi,

alístalh milh lītaxtuy yuma talipahu xapuxcu chíhuix xala c-xchastún antani lītincasnankonit chiqui.

Huampí huá Quimpuchinacán huanti laclhcanit pi chuná naquitaxtuy, laquimpi quin caj cacs nalilacahuanahu huantu tlahuanit.'

⁴³ Ccalihuanian yán pi pacs nacamaklhticanátit huantu Dios malacnunit nacamaxquiyán antá c-xasasti xtapaksit huantu maquilhtzuquima laquimpi huá chú namaxquikocán huanti namacamastakoy c-xlactin Dios huantu akstitum liscujkonit. ⁴⁴ Huá chú xpalacata yuma chíhuix tu xaclihihuinama, pus ccahuanipalayan pi lapi chatum natamakuasa, natahuacayachá c-xokspún, lactzu lactzú nalay naniy, chinchú lapi huata huá chíhuix xatí naactahuilayachi, luhua xlicana pi nalakchitamiy, chú xtachuná lantla pokxni natlahuakoy.

⁴⁵ Acxni kaxmatkolh yuma takalhchihuín huantu Jesús xlichihuinama, yuma xanapuxcun palijni, xahua fariseos catzikolh pi caj xpalacatacán masqui chuná xlá xlichihuinanit. ⁴⁶ Xlacán xchipaputunkoy Jesús laquimpi nachilenkoy huampí ni fuerza tlahuanikolh sampi xpecuanikoy lantla xlihuhua tachixcuhútat, sampi luhua luhua huanti xcanaflanikoy pi xlicana Jesús huá xlichihuinama xtachihuín Dios c-xtakalhchihuín.

22

Xatakalhchihuín chatum Rey huanti xmapuchuhuama xkahuasa huampi ni lakminkolh xtaputza
(Lucas 14:15-24)

¹ Alístalh Jesús tzucupaj litakalhchihuínankoy tanuj takalhchihuín, chú chuna namá huanikolh:

² “Huá xasasti xtapaksit Dios huantu malacatzuquima, luhua xtachuná quitaxtuy lantla chatum Rey huanti tláhuah aktum tapaxuhuan sampi xmapuchuhuama xkahuasa. ³ Xlá malakachakolh cscujnín laquimpi naankoy huanikoy huanti macatzinikocanit pi caminkolhá c-putapuchuhu sampi aya natapuchuhuay xkahuasa. Huampí huata huá yuma chixcuhuin huanti xmacatzinikocanit natamakpaxuhuakoy, ni mimputunkolh. ⁴ Malakachapalakolh amaktum amakapitzin cscujnín laquimpi namá nahuanikocán: ‘Cahuanikótit yuma quintamacatzinín pi catlahuakolh litlán lacapala caminkolhá c-tacatani, sampi pacsá xalanitá huí. Quit aya cmaknikonit quintero, chú xalakkon quintakalhin, xahua aya caxtlahuacanit xalacuan lihuat.’ ⁵ Huampí masqui namá huanikocá, yuma huanti xmacatzinikocanit ni lakachixcuhuinankolh, chú ni ankolh cputapuchuhu. Chatum alh scuja c-xpúcuxtu, chanchu huá achatum pala tú xlacaxtlahuama. ⁶ Chanchu huá amakapitzin, caj lisitzikolh lantla xlakalatlahuankocán, huata chipakolh yuma xlacscujnín Rey, tlan huilnikolh, makapitzin hasta maknikolh. ⁷ Acxni yama Rey cátzilh huantu xtlahuanikocanit xlacscujnín, xlá luhua lipecua lantla sitzilh. Limapaksikolh makapitzin xropa pi camalaksputukolh yuma makninanín, chú na calhcuyunikoça xachiquincán. ⁸ Alístalh huanikolh makapitzin xlacscujnín: ‘Chú luhua xaachaná huilahu laquimpi natapuchuhuay quinkahuasa, chú nacataniyahu; huampí huá yuma huanti quit xalacasquin naquilakminkoy nialh mininikoy naminkoy sampi caj xpalacata, xalixcajnít xtapuhuancán lilaktzankatayakonit. ⁹ Pus huá chú tu catluhúatit, capítit catlancatin, camaakpuhuanikótit xlipacs huanti natatanoklhkoyátit, cahuanikótit naminkoy c-tacatani laquimpi namakuayankoy.’ ¹⁰ Yama lacscujnín ankolh catlancatin, chú putum mastokkolh catihua ti manoklhukolh, pacs xahua ti akstitum, chú huanti xaktzankán xlamakó. Puschí acxni yuma xlipascán tanukolh antani xcatanimaca litatzamakolh chiqui.

11 “Acxñi yuma Rey tánulh, alh ucxilhkoj tamacaxnín huanti xminikonit c-tacatani, huampi xlá ni pala tzinú matlánilh acxñi úcxilhli chatum chixcú pi nitú xlhakanit yuma xatlan lhakat huantu maxquikoca acxñi tanukolh c-putapuchuhu. 12 Puschí huánilh: ‘Amigo, ¿lantla tanu unú, na ni chuná lhakananita hua lantla talacasquin c-putapuchuhu?’ Huampi yama chixcú ni cátzilh lantla nakalhtínán, chu cacs lacahua. 13 Puschí huanikolh Rey huanti xmacascujnín: ‘Cachipátit, na catantuchítit, chu capakachítit. Na antá quilhtín capakhtutá catamacaxtútit laquimpi antacú natasay, chu nalalixcay xtatzán caj xpalacata pi napaínán.’ 14 Sampi luhua huanti Dios tasanikonit natanukoy c-xasasti xtapáksit, huampi caj lacsackoy natanukoy huanti xlicana matlanikoy xtamalacnín.”

*Kalhasquincán Jesús lapi lakchán makxokonancán
(Marcos 12:13-17; Lucas 20:20-26)*

15 Alistalh yuma fariseos macxtum tilichihuinankolh pi nakalhasquinkoy Jesús aktum tachihuín laquimpi naliputzananikoy, pala chú huij nahuán huantu nalistahuakoy. 16 Pus huantu tlahuakolh, malakachakolh makapitzín huanti xlimakalhtahuakat, chu makapitzín huanti xtatayakoy rey Herodes. Acxñi xlacán lakchankolh namá kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, quin ccatziyahuh pi huix xlicana lichihuinana huantu talulóktat, chu masiyuya lantla Dios lacasquin nalatamakoy xlakskatán unú catuxáhuat, xahuá huix nití liquilhpuhuana, chu huaniya huantu nitlán tlahuama, chu ni pecuanikoya masqui calaksítzilh, sampi huix nití tlanca c-milacatín. 17 Pus clacasquinahu pi xquincahuani: ¿Pi mininiy lantla cmakxokonamahu yuma xapuxcu gobierno xala c-Roma, usu ni mininiy?

18 Huampi Jesús cátzilh lantla nitlán xtayacán pi caj chunata xlikalhasquimakó laquimpi chuná tlan namamakuasiyahuhakoy; huata xlá namá huanikolh:

—¿Lakaputiyunanín huixín! ¿Tú xpalacata caj chunatá quinkalhputzayátit huantu tlan naquilimamakuasiyahuhayátit? 19 Aver, caquimasiyunitit yama okxtum tumín xla plata huantu camatajicanátit xpalacata impuestos.

Acxñi chú maxquikolh yuma okxtum tumín xla plata huantu xuanicán denario, 20 Jesús namá kalhasquinkolh:

—¿Tí xlapapún yumá? Chu ¿tí xtucuhuiní talhcatahuilanit?

21 —Hua tamá xlapapún tlanca mapaksina gobierno —kalhtinankolh xlacán.

Jesús huanikolh:

—Pus huata huá camacamaxquítit huantu xlá mapaksiy gobierno sampi huá lakchán, chu huantu tapaksiniy Dios huá camacamaxquítit sampi huá lakchán.

22 Acxñi xlacán kaxmatkolh huantu huanikoca, cacs lacahuankolh, chu nialh catzikolh lantla tu nahuanikoy Jesús, huata xatlan caj makaxtakolh, chu ankolhá.

*Kalhasquincán Jesús lapi lakastakuanankoy ninín
(Marcos 12:18-27; Lucas 20:27-40)*

23 Na acxñi yuma quilhtamacú makapitzín chixcuhuin xuanikocán laktzokquinanín lakankolh antani xuilachá Jesús laquimpi natachihuinankoy, sampi hua yuma chixcuhuin xlacán xuankoy pi ni xlicana lakastakuanankoy ninín calinín. Pus huá xpalacata namá lihuanikolh:

24 —Makalhtahuakaná, Moisés quincamakaxtakninitán aktum limapaksín antani huan pi lapi chatum chixcú naniy, chu lapi huí xpuscat huanti titatapuchúhualh, huampi ni kalhikolh xcamancán, pus lapi huí chú xtalá kahuasa yuma chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá laquimpi chuná huij nahuán xcaman yuma xtalá huanti aya ninít. 25 Pus maktum unú c-quilakstipancán xuilakó kalhatujun linatalán. Huanti xapuxcu tapuchúhualh, huampi ni limakas quilhtamacú nilh, chu acstutahui chú puscat.

²⁶ Huampí hua yuma xlichatuy kahuasa huanti na tatahui yuma puscat xlá na nilh, chu na chuná akspúlal xlikalhatutu, chu putum litakatzikolh xlikalhatujuncán pacs linatalán, pero pacs nikolh. ²⁷ Chanchu acxni xlipacs nikolh, pus ni makas quilhtamacú na tñilh yuma puscat. ²⁸ Pus chú caquinahuani, acxni chú nalakastakuanankoy ninín calínín, ¿xatí luhua natatapaksiy yuma puscat, sampí xkalhatujuncán pacs titatahuilakolh?

²⁹ Jesús kalhtikolh:

—Xlicana pi luhua mákat aktzankayátit, sampí ni catziyátit, chu ni akataksátit huantu huaniputún xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka; na ni pala catziyátit lantla kalhiy xlitlihuaka Dios. ³⁰ Acxni Dios namalakastakuanikoy ninín calínín, pacs chixcuhuín xahua lacchaján niñh catitapuchuhuakolh sampí xtachuná nalitaxtukoy lantla ángeles huanti huilakó c-akapún. ³¹ Xahua huixín luhua mákat aktzankayátit pala ni canajlayátit pi Dios malakastakuanikoy ninín calínín sampí ni akataksátit huantu huaniputún Likalhtahuaka lacatum antani namá huan Dios: ³² ‘Quit xDios Abraham, xDios Isaac, xahua xDios Jacob.’ Antá huamputún pi huanti lamakó xastacná catuxáhuat, chu huanti aya nikonit lacxtum tahuankoy xtachuná pala xastacnacú lamakó, sampí Dios ni huá xDioscan ninín huata huanti lamakó xastacná.

³³ Acxni Jesús chihuínankolh, hua yuma lilhuhua ti xkaxmatmakó luhua cacs lacahuankolh caj xpalacata xtakalhchihuín huantu xlá xmasiyunit, luhua xlicana cacninankolh lantla xkalhiy xlikalala.

Xatú ya xlimapaksin Dios atzinu luhua quilmakantaxtítán

(Marcos 12:28-34)

³⁴ Acxni yuma fariseos catzikolh pi xmakatxtakakonit Jesús laktzokquinanín xlacán tamactumikolh. ³⁵ Chu macxtum lakankolh Jesús. Chatum xlacán makalhtahuakana xuanit huanti tlan xmasiyuy huantu xuamputún xlimapaksin Moisés, xlá xkalhputzaputún Jesús aktum tachihuín laquimpi pala tú nítlan nahuán chuná chú tlan namalacapukoy. Xlá namá kalhásquilh yuma tachihuín:

³⁶ —Makalhtahuakana, ¿xaní huí xlimapaksin Dios huantu tlak xlacasquinca namakantaxtiyahu?

³⁷ Chanchu Jesús huánilh:

—Huantu luhua tlak xlacasquinca namakantaxtiyátit xlimapaksin Dios chuná huan: ‘Capaxqui, chu calipáhuanti Mimpuchina Dios xlipacs minacú chu xlipacs milistacna, chu xlipacs mintalacapastacni.’ ³⁸ Hua yumá huantu tlak xlimakantaxtítán pacs tachixcuhútat, chu na huantu xalihucá nacamaktayayán ni xahua amakapitzín. ³⁹ Chinchu huá xlipulactuy, ayuj xtachuná huamputún, namá huan: ‘Calakalhamankó amakapitzín xtachuná lantla miacstu lakalhamancana.’ ⁴⁰ Huantu masiyuy yuma caj kamputuy limapaksin antá huí xquilhtúcut lantla xlipacs huantu huamputún xlimapaksin Moisés xahua huantu xmasiyuputuncán c-xlibrojcan xalakmakan profetas.

¿Xatí luhua xquilhtúcut nahuán Cristo acxni namín?

(Marcos 12:35-37; Lucas 20:41-44)

⁴¹ Xlimakua antacú xlayakó yuma fariseos, ⁴² Jesús namá kalhasquinkolh: —Huixín max catziyátit, xtlahuátit litlan xquinahuánitit, ¿xaní luhua puhuanátit naminachá Cristo huanti nacalakmaxtuyán? ¿Xatí xamakan xquilhtúcut nahuán?

Xlacán kalhtinankolh:

—Quin ccatziyahu pi acxni xlá nalacachín, huá xCam xamakan rey David nalitaxtuy.

⁴³ Huata Jesús huanipalacolh:

—Huampi palapi xlicana chuná cahuá, pus ¿tú xpalacata acxni rey David mapuhuanilh Espíritu Santo, xlá na máxquilh cacni lantla limapacúhuilh xpuchiná? Sampí lacatum c-libro xla Salmos chuná tzokli:

⁴⁴ ‘Quimpuchina Dios namá huánih chatum litum ti na Quimpuchiná: Catahuila c-quimpaxtún laquimpí naquintamapaksinana, hasta acxni quit naccamakatlajakoy putum huanti mintalatlakuanán, laquimpí pacs nalakachixcuhuikoyán.’

⁴⁵ ¿Pus túhuan chuná puhuanátit pi Cristo xquilhtzúcut nahuán xamakan rey David, lapi huatiya David cacñinaniy, chü limapaçuhuiy Quimpuchiná?

⁴⁶ Acxni namá huanikolh yuma chixcuhuín, ni pala tzinú catzikolh lantla nakalhtinankoy, lantla alh quilhtamacú nialh ti pala xpuhua tú makcatzi nakalhasquín.

23

*Jesús lichihuínán huantu xtayatcan fariseos
(Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54; 20:45-47)*

¹ Alistalh chü Jesús tzúculh xakatlíkoy xlimakalhtahuakat, xahua xlihuhua ti antá xyakó, namá huanikolh:

² “Yama laktzokquinanín, xahua fariseos, hua xlacán maxquikocanít limapaksín namalacatanicsaniy tachixcuhuítat huantu huamputún xlimapaksín Moisés. ³ Cumu hua xlacán mimakalhtahuakanacán luhua xlicana pi tlan nakaxpatnikoyátit tu xlacán nacañuaniyán, chü camakantaxtítit huantu nacalimapaksiyán, huampi ni chuná huixín cakantítit xtayatcán huantu xlacán tlahuamakó. Sampi tama chixcuhuín luhua tlan huantu lichihuínankoy, huampi caj alakamakat, antani caj xacstucán, tlahuamakó huantu nítlan. ⁴ Xlacán huanikoy xtaçañajlanín pi fuerza camakantaxtikolh lactzu lactzu limapaksín huantu xlacán na ni makantaxtimakó c-xlatamácán. Yumá tu limapaksiyoy catlahuakolh tachixcuhuítat, xtachuná litaxtuy lantla lactzinca tacuca huantu macuquikoy amakapitzin hasta masqui nialh lay lencán. Huampi hua yuma fariseos ni pala tzinú litoklhputunkoy çana caj skantum actzu xmacancán. ⁵ Acxni xlacán tlahuakoy aktum litlan tamaktay, huata luhua lakatikoy ankoy antani tza-macán laquimpí naliucxilhkoy amakapitzin pi xlicana lacuan chixcuhuín. Xlacán lakatikoy slamahuacanikocán c-xmuncan, chü c-xmacxpāncan xlhakat lactitzu xuhua antani tatzoknit xtachihuín Dios, chü na chuna litum luhua lakatikoy paktlanca tlahuakoy xquilhpan xlhakácán laquimpí naliucxilhcán pi xlicana chuná limaxquima çañi Dios. ⁶ Antani pascuajnamaça xlacán lakatikoy hua xacalacan lactáhuilh c-pumakçatani, chü na chuná licatzikoy acxni ankoy c-pumakçatani, lacasquinkoy pi huantu xacalacan lactáhuilh namaxquicán sampi luhua lactalípahu, chü lakskalalan chixcuhuín makcatzikocán, ⁷ chü luhua lacasquinkoy pi namaxquikocán çañi acxni naxakatlipaxtokkocán c-tiji, chü lakatikoy nalimapaçuhuiyocán lactlanca makalhtahuakanán.

⁸ “Huampi huata hua huixín, niucxni tiputzayátit pi chuná nalicañinanicánátit lantla nacalimapaçuhuiçanátit lactlanca makalhtahuakanán, huá chuná ccalihuaniyán sampi huixín caj linatalán, chü caj xman chatum kalhiyátit ti luhua mimakalhtahuakanacán, huá quit, Cristo. ⁹ Chü na chuna litum ni pala chatum huixín ti capútzalh pi nalimapaçuhuiy tlanca mintlaticán sampi caj xman chatum kalhiyátit tlanca Mintlaticán, huachá ti huilachá c-akapún. ¹⁰ Na ni pala huá tlan catlahuátit pi chatum huixín nahuanicán tlanca Mimpuxcucán, sampi caj xman chatum kalhiyátit huanti luhua Mimpuxcucán, caj xman huá quit, Cristo mimakaputaxtinacán. ¹¹ Huanti luhua putzaputún lantla xlakasi nalitaxtuy c-milakstipāncán, pus huata huá camatlánihl xlacscujni nalitaxtunikoy amakapitzin xtaçañajlanín. ¹² Huá chuná ccalihuanimán sampi huanti caj xacstu putzama lantla xlakasi naacstulimāxtucán, xalán ni makas tamamaxaniy, chü matutzuhuiçán; huata huanti nitú putzama masqui caj lantla nitú xlakasi litaxtumá, huata huá chü luhua kalhiy xcañi litaxtuy alistalh.

13-14 “¡Huampí koxutanín lantla aktzankanítántit huixín laktzokquinanín, chu huixín fariseos, sampí huixín luhua lakaputiyunanín! Lipecua tu napatinanátit sampí huixín malacchuhuanikoyátit malaccha huanti tanuputunkoy c-xtapaksit Dios. Huixín nī tanuputunátit, na nī pala makaxtakoyátit pī natanukoyachá huanti xlicana tanuputunkoy. Huixín tzeq akskahuimaklhtikoyátit xhiccán huanti nīmakankocanít lacchaján, chu laquimpí nī nacacatzinicanátit mintayatcán luhua lacsuan tachihuín lichihuintayayátit acxnī tlahuayátit oración. Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pī luhua tlanca kalhiyátit mintalakalhincán.

15 “¡Koxutanín lantla aktzankanítántit huixín fariseos, chu laktzokquinanín, sampí luhua xaaksaninanín! Xlicana pī canihúa pinátit lakatzalakoyátit luhua cachiquín, chu tyat hasta acxnī naquítaksátit chatum akmakat chixcú huanti judío natlahuayátit, huampí acxnī tzucuyátit makacanajlayátit, chuná lantla huixín canajlayátit, hasta tlak xatzankan latámat máxquiyátit huantu nalichán c-lhcúyat c-pupatín nī xahua lantla tu huixín kalhiyátit.

16 “¡Koxutanín lantla aktzankanítántit huixín lakatzinín chixcuhuín huanti pulalipimpátit amakapitzín! Huixín huanátit: ‘Acxnī pala tī litayay huantu namakantaxtiy, chu lapí caj huá naliquilhán yama tlanca xtemplo Dios, nītu tlahuay talakalhín masqui nī camakantáxtilh. Huampí lapí huá naliquilhán oro huantu tanuma c-templo, xlicana pī luhua xlimakantáxtit xtachihuín huantu nalitayay sampí natlahuay talakalhín lapí nī namakantaxtiy.’ 17 ¡Xlicana pī huixín luhua xalactuntusnu, chu na lakatzinín! Sampí caj caquihuanítit: ¿tú tlak luhua xlasquinca? ¿Pí huá oro usu huá xtemplo Dios? Pus huixín milicatzitcán pī caj huá xpalacata templo masqui chú litasiculunaṭlahuanít oro. 18 Huixín na chuná huanátit pī lapí chatum malacnuy xpalacata tu natlahuay, chu lapí huá naliquilhán yuma altar huantu huí c-xpulačni templo, nī tlahuay talakalhín masqui nī camakantáxtilh huantu xlitayanít, huampí lapí huá naliquilhán licaxtlahuán huantu huí c-xokspun altar luhua fuerza xlimakantáxtit huantu nalitayay, sampí lapí nī namakantaxtiy aya tlahuanít talakalhín. 19 ¡Luhua lakatzinín, chu lactzacatna c-mintalacapastacnicán huixín! Pus caj caquihuanítit, ¿tú tlak kalhiy xlakasi c-xlacatín Dios? ¿Pí huá licaxtlahuán, usu huá altar antani huilicán yuma licaxtlahuán laquimpí chuná nalitasiculunaṭlahuay? 20 Quit lacatancs ccahuaniyán pī huanti malacnuy pala tú namakantaxtiy, chu huá liquilhán yuma altar huantu huí c-templo, nī caj xman huá liquilhama altar huata na pacs liquilhama lantla tu huí c-xokspun altar. 21 Na chuna litum huanti litayay pala tú namakantaxtiy, chu liquilhán yuma tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén, fuerza na liquilhama Dios sampí xlá ankalhín antá huí. 22 Chu na chuná huanti nī makantaxtiy xtachihuín, chu liquilhán akapún, tlak kalhiy talakalhín sampí na liquilhama Dios sampí xlá antá mapaksinama.

23 “¡Koxutanín huixín laktzokquinanín, chu huixín fariseos, sampí xlicana pī luhua xaaksaninanín huixín! Huixín niucxnī calacatzalayán pī ankalhín máxquiyátit Dios lantla midiezmojcán actum huantu accahu yamá tu makalayátit c-mimpucuxtucán, mapapitziyátit lactzu lactzú xtachuná lantla milhkajnacán, chu amakapitzín lactzu tuhuán usu caca, huampí huata patzankayátit, chu nī makantaxtipátit yuma xlimapaksin Dios huantu luhua tlak xlasquinca milimakantaxtitcán c-milatamatcán, huachá pī nítí nastokopitziyátit lantla acxtum xlalakalhamántit, lantla ankalhín tlan xlacatzinítit, lantla huantu luhua xlilat xlatlahuanítit, chu lantla luhua aktuma talacapastacni xkalhítit lantla nalipahuanátit Dios. Quit nítú ccahuanimán pala nialh camastátit lactzu midiezmojcán huantu mastayátit, huampí ccahuaniputunán pī luhua xlasquinca pī pulh huá namakantaxtiyátit huantu tlak xlasquinca xtapaksit Dios. 24 ¡Koxutanín huixín sampí lampala lakatzín litaxtuyátit! Huixín huata lakapuxtu tlahuayátit acxnī xtachuná pala luhua cuintaj tlahuayátit pī nī natahuayátit tantum

actzu simahua yama chuchut huantu likotnanátit, chu luhua lihuana lactziquiyátit, huampi ni pala tzinú catziyátit acxni huayátit tantum tlanca camello.

²⁵ “Koxutanín huixín laktzokquinanín, chu fariseos, sampi luhua xaaksaninanín huixín. Huixín luhua litakatzankayátit lihuana lakchakapiyátit caj xman huá xla c-xmacni mimpulacán, chu mivasocán huantu puhuayanátit, chu huantu pukotnanátit, huampi huata huá c-mimpulacnicán, antá c-minacucán luhua luhua huí huantu nitlán, sampi chuná limaakstokuilinitántit lantla catuhua huantu kalhanitántit, chu mintaksanincán liakskahuinanitántit huantu ni milacán. ²⁶ Lakatzinín huixín fariseos, tlak mininiy pulana c-xpulacni, antani ni tasiyuy, cachakanítit mimpuhuaycán, chu acxni chú nalakchakayátit c-xmacni luhua xlicana xatachakán nahuán.

²⁷ “Koxutanín huixín laktzokquinanín, chu fariseos, sampi milatamatcán luhua xtachuná quitaxtuy lantla yama xpatzaps ninín xatamatzasán huantu huilakó c-putacnún. Xlicana pi luhua laklilakátit tasiyuy c-xmacnicán sampi manikocanít, huampi huá chú c-xpulacni luhua laclixcajnit xlaclucut nin tajuma. ²⁸ Xlicana pi chuná huixín tasiyuyátit c-xlacatincan tachixcuhiítat, caj lantla c-mimacnicán lampala luhua lacuan chixcuhuín tasiyuyátit, chu chuná litaxtuyátit huampi huá chú c-minacucán luhua lixcájnít xtáyat sampi luhua huantu nitlan talacapastacni kalhiyátit.

²⁹ “Koxutanín huixín laktzokquinanín, chu fariseos, sampi luhua lakaputiyunanín huixín. Hua yuma xlacán xprofeta Dios, chu akstítum chixcuhuín xuankonít, huanti timaknikolh xalakmakan minatlatnacán, huixín chú mapulhuyátit, chu stlan caxtlahuanikoyátit xalaklilakátit xpatzapsacán c-putacnún antani acnukoy. ³⁰ Acxni chú likalhchihuinanátit huanátit: ‘Huá lapí na acxni xactilatamahu yama makan quilhtamacú acxni xlamakó xalakmakan quinatlacnacán huanti timaknikolh profetas, quin ni xactimaktanuhu laquimpi nacmaknikoyahu yama profetas huanti maknikoca.’

³¹ Acxni chuná huanátit luhua man lacatancs litayayátit pi xlicana huixín huá minquilhtzucutcán huanti timaknikolh profetas huanti xlamakó xamakan quilhtamacú.

³² Pus luhua xlicana pi hua yama xamakan minatlatnacán xuankonít, pus tzapu catlahuátit, camatasputútit xtalakalhincán huantu xlacán timaquilhtzuquikolh makan quilhtamacú.

³³ “Huixín luhua xtachuná litaxtuyátit lantla yama xalacucú luhua huantu tze xcanankoy. Pus caj tzinú cakalhhahítit, ¿lantla chú nalayátit puhuanátit pi tlan nalaktaxtuniyátit yama tlanca tapatín huantu talacatzuhuima xala c-pupatín? ³⁴ Pus cumu huixín ni luhua canajlayátit huantu ccahuanimán, pus naccamalakachaniyan luhua profetas, xahua lakskalalan makalhtahuakananín, huampi huata huixín namaknikoyátit, makapitzín napakaxtokohuacayátit c-cruz, na chuná makapitzín nasnokkoyátit c-mimpukalhtahuacacán, chu hasta naputzastalakoyátit lantla canicahua cachiquin xlacán natahuilaputunkoy. ³⁵ Huampi lacatancs ccahuanian pi antá chú c-mintiyatcán nacalakchanán xlipacs yama liakastacyahuán huantu luhua xliakchanat xuanit xalakmakan minatlatnacán caj xpalacata huantu tlahuakonít lantla makninankonít, acxni maknikocanít yama lacuan canajlanin chixcuhuín, hasta lantla ti pulh timaknica xamakán, huachá xakasiya chatum xakstitum chixcú huanti xuanicán Abel, chu na xlipacs huanti timaknikoca hasta acxni xlama yama akchihuina chixcú Zacarías huanti xkahuasa xuanit Berequías, hua yumá ti maknikolh minatlatnacán lacatzú c-altar huantu huí unú c-tlanca templo. ³⁶ Luhua xlicana ccahuanian pi pacs huá nacamactahuacakoyachán xlipacs huixín judíos huanti lapátit lanchu quilhtamacú laquimpi nacamaxokonicanátit.”

Jesús laktasay tlanca cachiquin Jerusalén

(Lucas 13:34-35)

³⁷ Aljstalh Jesús chuná chihuinampá: “¡Jerusalén, koxutá huix quincachiquin Jerusalén! Anta unú maknikocanít huanti lactlanca xpalacachihuinanin Dios, na

antá actalamaknikoca lhuahua xlacscujnín Dios huanti timacaminkolh. Quit cana maklhuahua ctzaksanit cmamacxtumiputún xlipacs huanti unú huilakó, xtachuná lantla lactzu xalaxskata xtilan mamacxtumikoy xtzi, chu luhua lihuana puskokay tampitanukoy c-xstampin xpakán, huampi huata huixin niucxni tlan tlahuátit. ³⁸ Huampi lacatanacs cacatzítit pi aya laktzankakonit huanti antá huilakó c-Jerusalén, sampi talacatzuhuima quilhtamacú acxni xlipacs akatunu chiqui huantu antá tlahuakocanit, cata caj chunata natayakoy sampi nialh tí catitahuí xpuchiná. ³⁹ Hua chuná ccalihuanimán huixin xala c-Jerusalén sampi chú nialh caquintiucxíhtit huixin huanti unú huilátit hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni nilihuaya huixin nahuanátit: ‘¡Luhua cana lipaxuhu cmakamaklhtimahu huanti Quimpuchinacan Dios quincamacaminimán!’ ”

24

Jesús huan nalakchán quilhtamacú acxni tlanca templo xala c-Jerusalén nalactilmikocán

(Marcos 13:1-2; Lucas 21:5-6)

¹ Alistalh Jesús táxtulh c-tlanca xtemplo Dios, aya xamakó acxni xlimakalhtahuákat tzúculh litachihuínankoy pi caucxilhkolh yuma laktlakatit chíhuix huantu lacsuán licaxtlahuakocanit xapatzaps templo. ² Huampi Jesús huanikolh:

—Huixin ucxilhpátit lantla xliacsuán caxyahuacanit xapatzaps tama templo, huampi quit lacatanacs cahuaniyán pi nalakchán quilhtamacú acxni nialh pala aktum chíhuix catitahuí antani xuilikocanit sampi pacs nalactilmikocán, chu nialh tú catiánalh.

Jesús lichihuínán lantla natsiyuy acxni nasputcán catuxáhuat

(Marcos 13:3-23; Lucas 17:22-24; 21:7-24)

³ Acxni chú chankolh c-xakastín huantu huanicán Cerro de los Olivos, Jesús culucs titahuí, chu laktalacatzuhukolh xlimakalhtahuákat, chuná tzeke kalhasquinkolh:

—Quin clacasquinahu pi xquincahuani xatú quilhtamacú luhua nalakchán acxni nakantaxtuy huantu huix quincalitakalhchihuínampat acxni nalactilmikocán tlanca templo xala c-Jerusalén. Chu na chuna litum. ¿Tú liucxíhtit natsiyuy laquimpi naccatziyahu quin pi aya miliminattá nahuán unú catuxáhuat, chu na acxnitiyá chú nasputcán?

⁴ Jesús kalhtikolh:

—Luhua xlicana cuintaj catlahuátit pi nití nacaakskahuimiyán. ⁵ Sampi quit lacatanacs cahuaniyán pi lhuahua ti xtachuná nalitaxtuputunkoy lantla quit, xahuachí nahuankoy: ‘Quit Cristo huanti nacalakmaxtuyán’, luhua lhuahua huanti naakskahuimikoy. ⁶ Huampi huixin acxni yuma quilhtamacú nakaxpatátit lantla nalichihuínancán pi lipecua lantla lama guerra usu latalatlahu lacatzú, chu na chuná lama latalatlahu alacatanu mákat, huampi huixin ni capecuántit sampi luhua xlacasquinca pi chuná pulh nalay, huampi ni naj alakchán nahuán quilhtamacú lantla nasputcán. ⁷ Acxni chú nalakchán yuma quilhtamacú, lantla xlihuahua tu huilakó cachiquin natzucuy lalacataquikoy, natlahuakoy guerra, chu lactlanca tíyat na nalamakasitziy, chu natlahuakoy guerra. Xahuá luhua lipecua nalay tatzíncstat, chu lacaxtum natachiquiy tíyat hasta huí antani nalaktzankanán. ⁸ Huampi acxni chuná nalay cajcu luhua quilhtzucúmaj nahuán lantla namín xlihuahua tacatzanájuat.

⁹ “Huixin nacamacamastacanátit laquimpi nacamasipanicanátit, hasta makapitzin huixin nacamaknicanátit, xlihuahua tachixcuhúitat nacaxcajnikoyán caj xpalacata quilipahuanátit. ¹⁰ Acxni nalakchán yuma quilhtamacú luhua lhuahua ti natachokokoy, chu nialh caquintilipahuankolh, hasta xalán natzucukoy laquilhcatzanikoy, chu nalastamacamastakoy chatunu amakapitzin, laquimpi namapatinican c-xmacan mapaksiná. ¹¹ Lhuahua aksaninanín natzucukoy huankoy pi hua xtachihuín Dios

lichihuinamakó, chu luhua luhua huanti naakskahuikoy. ¹² Caj xpalacata pi canihua nalhuankoy huanti nitlan xtapuhuancan luhua ti natzucuy makstalakoy, chu nialh ti catilalakalhamankolh. ¹³ Huampi pacs huanti natayaniy, ni natachokoy, chunatiya akstutum naquilipahuán hasta acxni natitaxtuy yuma nitlan quilhtamacú, pus huá tamá namaakaputaxtiy xlistacna. ¹⁴ Huampi hua yuma tlan tamacatzinín lantla Dios namalacatzuqui y xasasti xtapáksit, xласquinca pi pulh namaakahuanicán xlicatlanca catuxáhuat laquimpi pacs nalakapaskoy, pus acxnitiyá aya lakapaskocanit nahuán, na acxnitiyá nasputcán catuxáhuat.

¹⁵ “Namín quilhtamacú acxni huixín naucxilhátit pi kantaxtuma huantu xamakan quilhtamacú tilichihuinah profeta Daniel, acxni tzokli lantla nalikamanancán tu huí c-xpúlacni yama tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén —huanti likalhtahuakay yuma libro caakátakli huantu lichihuinama Jesús—. ¹⁶ Pus acxni chuná catziyátit pi akspulama, ccahuaniyán pi huanti huilakochá nahuán c-Judea huata xatlán catzalakolh, casipijni caankolh. ¹⁷ Chu huanti lahuacachá nahuán c-xakstín xchic, nialh calacapástacli pala tú namín tamacaxtuy c-xchic, huata xatlán caj catzálalh. ¹⁸ Chinchu huanti anit nahuán c-xpúcuxtu, nialh catapúspitli c-xchic pala namín tiyay xlhakat, huata xatlán na caj catzálalh. ¹⁹ Lilalakalhamánat yuma lacchaján huanti kalhkalhinamako nahuán, chu luhua acxni yama quilhtamacú aya natatatlakoy, usu huanti matziquikoy nahuán cskatacán! ²⁰ Casquinítit Dios c-mioracioncán pi hua mintatzalancán ni acxni nahuán calonkni, chu na ni pala acxni quilhtamacú sábado sampi lijáxat. ²¹ Sampi yuma quilhtamacú luhua xlicana huí nahuán tlanca tacatzanájuat, lantla niucxnicu alay xtachuná, hasta acxni Dios timalacatzúquilh catuxáhuat, chu nialh ucxni pala chuná catianampá alistalh. ²² Huampi Dios catziy tu tlahuama, sampi aya limaactzuhuinit quilhtamacú, chu ni luhua makas catimakapálalh, sampi lapí xlá ni chuná xtláhuah nialh pala chatum xakatáxtulh, huampi huá xlá chuná litlahuanit laquimpi tlan naakaputaxtukoy huanti lacsackonit xcanajlanín.

²³ “Acxni yuma quilhtamacú hua pala huí ti nacaahuaniyán: ‘Anú lamachá mimakaputaxtinacan Cristo’, usu nahuanicán: ‘Hua yumá Cristo’, huixín ni cacanajlátit. ²⁴ Sampi luhua luhua huanti natzucuy litaxtukoy Cristo, usu mimakaputaxtinacán, chu na chuná luhua luhua huanti naakchihuinkoy, chu nahuankoy pi hua xtachihuin Dios lichihuinkoy huampi ni xlicana. Xlacán tlan natlahuakoy lactlanca licacni tatlahu laquimpi chuná tlan namakacanajlakoy amakapitzín, chu hasta xlacán naakskahuimiputunkoy huanti luhua man Dios lacsackonit. ²⁵ Quit alisokcú ccaalihuanimán laquimpi huixín aya licatzihuilátit nahuán. ²⁶ Pus huá xpalacata acxni huixín nacaahuanicánatit: ‘Anú lamachá Cristo c-desierto’, usu nacaahuanicánatit: ‘Anú tzeq tanuma c-chiqui’, huixín ni cacanajlátit. ²⁷ Pus ccahuaniyán pi xtachuná lantla acxni jiliy, chu maklipa, chu xlicatlanca catiyatna macaxkakanankoy, pus na xtachuná canihua naquiuicxilhcán acxni quit nacmimpalay xlimaktuy catiyatna. ²⁸ Huixín catziyátit pi antani niy tantum takalhín, pacs tuncán catzikoy, chu tamacxtumikoy chun, pus na chuná chú acxni nacmimpalay, tuncán canihua nacatzicán.

Jesús lichihuinan lantla namimpalay xlimaktuy catuxáhuat

(Marcos 13:24-37; Lucas 21:25-33; 17:26-30, 34-36)

²⁹ “Acxni chú sputnítá nahuán tacatzanájuat xla yuma quilhtamacú, tuncán natalakapahlutiy chichiní cacuhuiní, chu hua papá, ni catimakaxkakánalh catzisní; chinchu stacu natasiyukoy lampala tamakuasma catutzú, chu hasta pacs lactlanca stacu tu huilakó c-akapún lacuilhá nalakoy. ³⁰ Acxnitiyá chú yuma quilhtamacú natasiyuy aktum tlanca liucxilhítit laquimpi nacatzicán pi quit cmimajá nahuán. Acxnitiyá chú naquiuicxilhatit, quit Xatalacsacni Chixcú, pi ctactamachi nahuán c-akapún, cmimaj nahuán c-xlacni puclhni, chu climimaj nahuán xlipacs litlihuaka, chu licacni tu ckalhiy.

Xlipacs tachixcuhuítat xala catiyatna, acxni naquicxilhkoy ctactamachi c-akapún natzucuy tasakoy caj xpalachata xtalipuhuancán. ³¹ Alístalh quit naclimapaksikoy quiángeles pi pixtlanca naliskolikoy xtrompeta Dios, laquimpi acxni nakaxmatkoy nalilakminkoy natamacxtumikoy xlipacs xcaman Dios huanti xlá lacsackonit lantla xlicatlanca catuxáhuat.

³² “Huixín luhua catziyátit pi acxni ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzin quihui, chu tzucuy akaskatampalay, pi aya talacatzuhuima quilhtamacú lantla natzucuy lhacnán, ³³ Pus na chuna litum acxni chuná huixín ucxilhátit pi aya kantaxtuma nahuán huantu lanchú ccahuanimán, pus cacatzítit pi aya lakchanit quilhtamacú acxni quit nacmimpalay catiyatna. ³⁴ Luhua xlicana ccahuaniyán pi hua yuma tu ccalitachihuínamán, pacs kantaxtunit nahuán masqui acxni ni anikoy nahuán xlipacs tachixcuhuítat huanti lamakó lanchú quilhtamacú. ³⁵ Lantla xlitlanca catuxáhuat, chu akapún nalaksputa, huampi hua quintachihuín ni catiláksputli hasta acxni kantaxtukonit nahuán lantla pulacatunu huantu ccalitakalhchihuinanítan.

³⁶ “Huampi acxni yuma quilhtamacú nalakchán pi nakantaxtuy huantu ccahuanimán chú, tamá xlá ni pala chatum ti catziy, ni pala hua xángeles Dios, na ni pala quit, caj xman xacstu catziy Quintlat Dios.

³⁷ “Xtachuná lantla tilalh xamakan quilhtamacú acxni xlama Noé, nití xcanajlay pi namín sputnánat, pus na chuná chú naquitaxtuy acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay xlimaktuy catiyatna. ³⁸ Yama makan quilhtamacú acxni ni xalay muncáclat, chu Noé ni xatanuy c-tlanca páklhat huantu huanicán arca, lantla xlihuhua tachixcuhuítat ni pala tzinú xlipuhuankoy, chunatiya lipaxuhu xuayamakó, xkotnamakó, xtapuchuhuamakó. ³⁹ Huampi acxni ni pala tzinú xlicatzihuilakó, tahuilachi tlanca sen, lalh muncáclat, chu putum muxtukolh. Na chuná chú naquitaxtuy acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay. ⁴⁰ Acxni yuma quilhtamacú, lapí chatuy chixcuhuín lacxtum cuxtumakoj nahuán c-xpucuxtucán, chatum nalencán, chu chatum namakxtakcán. ⁴¹ Chatuy lacchaján lacxtum squitimakó nahuán, hua chatum nalencán chinchu hua achatum namakxtakcán.

⁴² “Caná huixín skálalh catahuilátit sampi ni tzinú catziyátit tú ya quilhtamacú quit Mimpuchinacán naccalakchinán. ⁴³ Xlicana huixín luhua skálalh calatapátit xtachuná lantla chatum chixcú ti luhua skálalh tamay, ni aktziyaj lhtatay laquimpi ni nalaktanukoy kalhananín, sampi lapí xlá ni skálalh natahuilay ni pala tzinú licatziy acxni nalaktanukoyachá kalhananín, chu namakkalhankocán pacs lantla tu xlá kalhiy. ⁴⁴ Pus na chuná chú huixín skálalh catahuilátit, sampi acxni ni pala tzinú licatzihuilátit nahuán quit nacmimpalay.

*Xatakalhchihuín chatum huanti tlan scujni chu chatum huanti nitlan
(Lucas 12:41-48)*

⁴⁵ “Quit clacasquin pi huixín huá xkantínítit chatum scujni ti tlan xtapuhuan, hua xmalaná macuintajliy xchic laquimpi xlá namaktakalhky xlipacs huantu kalhiy, chu na namahukoy amakapitzin xtascujnín acxni nalakchán hora lantla nahuayankoy. ⁴⁶ Luhua xlicana hua xmalaná natzucuy tapaxuhuay cscujni acxni makatunu nalakchín, chu naucxilha pi chuná makantaxtima nahuán tascújut huantu limapaksinít. ⁴⁷ Acxni ankalhín namánoklhucán pi xlicana scujma yuma chixcu, hua xmalaná nalipahuán huata pacs namacuintajlikoy lantla tu kalhiy, chuna namá nalakalhamancán huanti tlan xtapuhuan scujni. ⁴⁸ Chi hua lapí hua yuma scujni napuhuan pi ni lacapala catíchilh xmalaná, ⁴⁹ huata natzucuy mapatinikoy amakapitzin xtascujnín, chu caj amigos natalakoy huanti na luhua laclixcajnit xtapuhuancán, chu huá tzucuy takotkoy kotnín; ⁵⁰ hua lapí chuná tlahuay, ni skálalh natahuilay lantla nakalhhalkhiy xmalaná, pus acxni ni licatzihui nalakchín xmalaná. ⁵¹ Tancs ccahuaniyán pi yama xmalaná tlan

namapatin̄iy, namacancán c-pupatin̄ antani macankocán huanti xaaksaninan̄in. Antá natasay, chū nalalilacxcay xtatzán.

25

Xatakalhchihuín kalhacahu lactzumaján

¹ “Yama quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit catiyatna, luhua huanti chuná naakspulay xtachuná lantla tiakspulakolh yuma kalhacahu lactzumaján huanti tililacsackoça pi naankoy makskotkalhkalhitikoy yuma kahuasa acxni nachín sampi xtapuchuhuama. ² Kalhaquitzis lactzumaján luhua ni pala tzinú xlitakatzankakoy xpalacata pala nalenkoy huantu namaclacasquinkoyachá, huampi amakapitzin kalhaquitzis, xlacán luhua skálalh xankoy. ³ Yama lactzumaján huanti nitú xlitakatzankakoy pala tú, xlacán lenkolh xlimaskocán huampi caj xman huantu xtajuma gas, nitú tanuj lenkolh gas huantu xmaclacasquinkolh pala xquitzánkalh. ⁴ Huampi amakapitzin huanti skálalh xankoy, xlacán stap matzamakolh xlimaskocán, chū tanuj lumita xpulempalakoy gas huá chū tu namujunikoy xlimaskocán acxni pala xquitzánkalh. ⁵ Huampi cumu hua yuma kahuasa ti xtapuchuhuama luhua makas lantla xmakapalamachá, lactzumaján lhtataputunkolh, pus punchú lhtatakolh. ⁶ Huampi max pala catancánat xuanit acxni chatum chixcú pigtlanca chihuínalh, namá huanikolh: ‘¡Calakastakuanántit tuncán, aya mima kahuasa tapuchuhuani, lacapala catántit paxtokátit!’ ⁷ Yama kalhacahu lactzumaján lacapala tacaxtaquikolh, chū tzúculh mapasikoy xlimaskocán. ⁸ Huampi hua yuma kalhaquitzis lactzumaján huanti nitú tanuj xlenkoy xgascán, xlacán huanikolh amakapitzin huanti xpulenkoy lumita gas: ‘Catlahuátit litlán caquincataquítit tzinú migascán sampi aya mixputún quimpumaskocán.’ ⁹ Yama kalhaquitzis lactzumaján chuná kalhtikolh: ‘Lapi naccataquiyán caj tzinín, ni caquinticaacchanín, sampi acxni chū nalhcukoy nialh tú catihúa. Huata caquitamahupítit antani stacán laquimpi man natamahuyátit huantu nacaacchaniyán.’ ¹⁰ Yama kalhaquitzis lactzumaján huanti xquitzankanikoy xgascán, lacapala ankolh putzakoy antani stacán laquimpi natamahukoy, huampi ni xaquitaspitkoy acxni chilh yuma kahuasa tapuchuhuani, chū amakapitzin kalhaquitzis lactzumaján huanti chacatziya xlenkoy gas, xlacán lacapala caxmapasikolh xlimaskocán, chū ankolh makskottiyakoy kahuasa, chū tatanukolh c-xpulacni chiqui antani xpaxuhuamakó, chū alistalh chū lihuana malacchuhuaca. ¹¹ Caj lipuntzú chinkolh amakapitzin lactzumaján, xlacán tzúculh lakatlakkoy málaccha, chū chuná xuankoy: ‘Tlati, tlati, catlahua litlán caquincamalacquiní.’ ¹² Huampi hua yuma kahuasa tapuchuhuani chuná kalhtikolh: ‘Quit lacatancs ccahuaniyan pi ni lay ccamalacquinian sampi ni ccalakapasán.’ ”

¹³ Acxni Jesús chuná likalhchihuínalh yuma takalhchihuín xlá huanipalacolh: “Ccahuaniyan pi luhua skálalh calatapátit sampi ni catziyátit tú ya quilhtamacú, chū tú ya hora acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay xlimaktuy.

Xatakalhchihuín chatum malaná huanti masacuanikoy xtumin cscujnín (Lucas 19:11-27)

¹⁴ “Xasasti xtapaksit Dios huantu namalacatzuquiy, luhua xtachuná quitaxtuy lantla chatum malaná acxni xtacaxma xpalacata nataquilhanuy, mákat naán alacatanu cachiquin. Acxni aya xtacaxma, tasanikolh cscujnín, chū chatunu chatunu maxquikolh xtumin laquimpi xlacán namascujunikoy, chū namaskatikoy. ¹⁵ Huá chū xakasiya cscujni máxquilh akquitzis milh tumín xla oro, chū chatum litum máxquilh aktuy milh tumín xla oro, chū tanu huanti máxquilh aktum milh. Huá limaxquikolh laquimpi xlacán namascujukoy, chū namaskatikoy yuma tumín sampi xlá aya xlakapaskoy lantla xliiskalalacan chatunu chatunu. Acxni chū chuná talaccaxlakolh yama malaná fuerza

alh paxialhnán mákat lantla chunata xlacapastacnit. ¹⁶ Hua yuma cscujni ti maxquica akquitzis milh tumin xla oro, xlá tzúculh tamahuanán, chu tláhuah negocio, chuná chú matlájilh akquitzis milh caj lantla mascújulh. ¹⁷ Na chuná yuma scujni ti maklhtínalh aktuy milh, xlá na mascújulh tumin, chu lihuaca aktuy milh caj lantla tu maskátilh. ¹⁸ Huampi huata huanti caj aktum milh maklhtínalh, xlá ni mascújulh yuma tumin, huata caj cáhuaxli catiyatna, antá máacnulh xtumín xmalaná laquimpi ni natzankay.

¹⁹ “Acxni chú xlimakas quilhtamacú, caj xamaktum chilh xmalanacán yuma scujni. Xlá quitáspitli lantla mákat quipaxialhnalh, chu tuncán tasanikolh cscujni laquimpi natatlahuakoy cuintaj lantla xmaskatínit xtumín. ²⁰ Pulh huá chilh huanti xmaklhtínalit akquitzis milh tumin xla oro, chu macamástalh akquitzis milh huantu maskátilh lantla xmascujuma. Pus chuná huánilh xmalaná: ‘Tlati, huix quintimaxqui akquitzis milh, chinchu caj xpalacata pi quit cscujli lantla huix quintilimapaksi, pus uhuí chú akquitzis milh huantu quit cmatlajínit mintumín.’ ²¹ Chanchu xmalaná huánilh: ‘Xlicana luhua clakatiy mintascújut. Caj xpalacata cumu huix cuintajtlahua masqui ni luhua luhua tu ctimaxquín, pus huata chú nacmacuintajliyán tu tlak luhua laquimpi namaktakalha. Huampi lacapala catanu laquimpi luhua lacxtum lipaxuhu nacataniyahu xpalacata mintascújut huantu makantaxtínita.’ ²² Caj lipuntzú chilh yuma cscujni ti xmaklhtínalit aktuy milh. Acxni xlá chilh chuná huánilh xmalaná: ‘Huix quintimaxquijli aktuy milh mintumín xla oro, huampi uhuilapá chú aktum milh huantu quit cmaskatínit mintumín caj lantla xacmascujuma.’ ²³ Pus huánilh xmalaná: ‘Xlicana pi na luhua clakatiy mintascújut, huix luhua talipahu scujni, pus cumu huix luhua cuintajtlahua masqui ni luhua luhua tu xacmaxquínitán lanchú nacmaxquiyán huantu tlak luhua laquimpi huix naquimascujuniya. Huampi na lacapala catanu c-quinchic, chu lacxtum nalicataniyahu xpalacata mintascújut huantu huix aya makantaxtínita.’

²⁴ “Huampi acxni chú chilh yuma cscujni ti xmacuintajlicanit aktum milh xpalacata na namascujuy, xlá chuná huánilh xmalaná: ‘Tlati, quit aya makasá ccátzilh pi luhua scalajua mintáyat, huix akchipahuiliya, chu milá tlahuaya huantu ni huix liscujníta, chu masqui pala xactimascújulh mintumín xlipacs huantu xactimaskátilh, huix pacs xquimaklhtikó. ²⁵ Huampi na chuna litum quit cpécualh pala nacmakatzankay, huata caj lihuana cmáquilh, antá ctimáacnulh c-xtampín tíyat. Huampi ni calipúhuanti, uhuí mintumín tu huix quintimaxqui.’ ²⁶ Huampi huá malaná namá kálhtilh: ‘Huampi huix luhua ni talipahu scujni, chu luhua xalhquítit huix. Pus lapí xlicana xcatziya pi quit cakchipahuiliy, chu quilá tlahuay huantu ni quit cliscujnit, ²⁷ ¿tú chinchu xpalacata ni pit lihuiliya quintumín c-banco laquimpi acxni quit xactíchilh antá xactíalh maklhtínán quintumín sampi antá fuerza xquintiakxokonica?’ ²⁸ Pus huá yuma malaná limapaksikolh huanti antá xlayakó: ‘Camaklhtítit yuma chixcú tumín tu xlá limín aktum milh, chu huá camaxquítit huanti kalhiy akcahu milh. ²⁹ Sampi huanti luhua kalhiy huantu maclacasquín, atzinú namaxquicán laquimpi naakataxtuniy, huampi huanti nitú kalhiy huantu maclacasquín, hasta namaklhtikocán masqui caj xman huá tu xkalhiy. ³⁰ Chinchu yuma ni talipahu scujni, huanti nitú liscujputún, lacapala catamacaxtútit c-quilhtín capaklhtutá, laquimpi antá naxokonán caj xpalacata luhua ni talipahu scujni; antá nalalixcay xtatzán caj xpalacata tlanca tapatín huantu namakcatziy.’

Namín quilhtamacú acxni Jesús natatlahuay cuenta chatunu caj xpalacata tu tlahuanit

³¹ “Acxni yuma quilhtamacú quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay xlimaktuy catuxáhuat, quit nactahuilay c-quimpumapaksín xtachuná lantla chatum tlanca Rey, xahua xlipacs quilicacni, chu xlipacs ángeles nactaminkoy. ³² Na naquilitamacxtumikoy xlipacs tachixcuhuítat xala caxanicahua tíyat. Quit nactzucuy mapapitzikoy xtachuná

lantla xmaputxuaniná acxn̄i mapapitziy xtakalh̄in, tánuj yahuakoy calh̄n̄ilū, chū lacatanū t̄intzun. ³³ Xl̄ipacs huant̄i xkaxmatkoy quintachiuh̄in, chū xl̄itzaksamakó xp̄alacata namakantax̄tikoy, pus antá nacuil̄ikoy c-quimpakstácat; chū amakapitz̄in huant̄i caj chunata xkaxmatmakankoy quintachiuh̄in, chū n̄i l̄itzaksakolh, pus antá nacuil̄ikoy c-quimpakxuqui. ³⁴ Al̄istalh̄ quit nacuanikoy huant̄i huilakolh nahuán c-quimpakstácat: ‘¡Luhua x̄licana capaxuhuátit huix̄in huant̄i calacsacn̄itán quintlat! Lacapala catahuilátit c-mimputahuilhcán huant̄i xl̄á cal̄ikalh̄imán hasta lantla timalacatzúquilh catuxáhuat. ³⁵ Samp̄i acxn̄i quit xactzincsn̄imā huix̄in quintimahuítit, acxn̄i quit xackalh̄put̄ixn̄imā huix̄in quintimakotn̄ítit, xaclapulay c-mincachiqūin, n̄itú xackalh̄iy qūinchic, huix̄in quimalacquin̄ítit minchiccán laquimp̄i antá naclaktuncuhuiy. ³⁶ Acxn̄i xaclama, n̄itú xuan̄it quilhákat, huix̄in quintitaquítit huant̄i naclhakay, acxn̄i xactatlay, chū acxn̄i xactanumā c-pulach̄in, huix̄in quintiquilakatayátit.’ ³⁷ Hua yumá huant̄i Dios nalakmaxtukoy nakalhasquin̄inankoy: ‘Tlati huamp̄i ¿N̄i lihuayajá xkalh̄put̄ixn̄ip̄at, chū quin cticamakotn̄ín? ³⁸ Usuch̄i ¿n̄i lihuayajá xlapulaya c-quincachiquincán pala n̄in̄i xlaktuncuhuiya, chū quin cticatalaktuncuh̄in c-quinchiccán, usu n̄itú xuan̄it milhákat, chū quin cticamaxqūin? ³⁹ Usu ¿N̄i makl̄it pala xtatatlaya, usu xtanúpat c-pulach̄in, chū quin cticaquilakatayán?’ ⁴⁰ Huata quit chuná nackalht̄ikoy: ‘X̄licana quit ccahuaniyán p̄i lantla caxatucahua l̄itl̄án tū huix̄in tlahuanikótit, pala c-xcatalim̄axkacán hua yumá huant̄i quit cl̄imaxtukoy quinatalán, masqui n̄i pala tzinú tū xlakasicán l̄itasiyukoy, quitaxtuy xtachuná lantla pala quit quintlahuanítit.’

⁴¹ “Al̄istalh̄ n̄a naclaktalakaspitkoy huant̄i yakó nahuán c-quimpakxuqui, chū chuná nacuanikoy: ‘Catlahuátit l̄itl̄án, caquintapanun̄ítit chū huix̄in huant̄i aya napaṭinanátit caj xp̄alacata huant̄i n̄itl̄án tlahuanin̄itántit. Huata antá capimp̄ítit c-lhcúyat antan̄i niucxn̄i cat̄imixli, huant̄i ticaxtlahuanica akskahuin̄i, chū xl̄ipacs yama n̄itlan xángeles, usu csp̄iritu huant̄i xtascujmakó. ⁴² Samp̄i acxn̄i quit xactizincstamakama, huix̄in n̄i quimahuítit, acxn̄i xackalh̄put̄ixn̄imā, huix̄in n̄i quimakotn̄ítit. ⁴³ Acxn̄i xaclapulay, chū n̄in̄i xaclaktuncuhuiy, huix̄in n̄i pala tzinú xpuhuántit pala naquintalaktuncuhuiyátit c-minchiccán. Acxn̄i laksp̄utkolh quilhákat huant̄i xaclhakan̄it huix̄in n̄itú quimaxquítit huant̄i naclhakay. Acxn̄i ctamachá catajatat, usu quintitamacanuca c-pulach̄in, huix̄in n̄i pala xpuhuántit pala naquilakatayayátit.’ ⁴⁴ Hua xlacán naquinkalhasquinkoy: ‘Quimpuchinacán, huamp̄i quin n̄i pala maktum xaccaucxilh̄n̄i pala xtzincsn̄ip̄at, chū n̄i ccaṭahuayán, usu pala xkalh̄put̄ixn̄ip̄at, chū n̄i ccaṭakotn̄án, pala xlapulaya, n̄in̄i xlaktuncuhuiya, usu pala xtzankaniyán milhákat, chuná pala xtatatlaya, usu xtanúpat c-pulach̄in, chū quin n̄itú cticalim̄aktayán.’ ⁴⁵ Huamp̄i quit chuná nackalht̄ikoy: ‘Quit lacatancs ccahuaniyán p̄i lantla makatunū n̄i maktayakótit yama caj xachunata tasiyukoy quinatalán acxn̄i xlacán catuhua xtzankanimakó, pus luhua chuná cl̄imaxtuy p̄i quit quilakmakan̄itántit, chū n̄i quimaktayátit.’ ⁴⁶ Pus huá xlacán huant̄i n̄i lacuan xtapuahuancán antá nachankoy lacatum antan̄i pat̄inamakó nahuán caxan̄ilihuayaj xtihua; ch̄inchū huant̄i tlahuakon̄it huant̄i lakatiy Dios, huá xlacán antá nachankoy lacatum antan̄i paxuhuamakoj nahuán caxan̄ilihuayaj xtihua.”

26

*L̄itachiuh̄inilicán p̄i nachipacán Jesús
(Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)*

¹ Acxn̄i maakasp̄utl̄h yuma tachihūin, Jesús namá huanikolh x̄limakalhtahuákat:

² —Huix̄in catz̄iyátit p̄i huatiya lantla tuxama natzucuy pascuā xla takspuntzal̄in, na acxn̄itiyá yuma quilhtamacú naquinchipacán, chū naquimacamastacán c-xlacat̄incán huant̄i quintalatl̄ahuakoy laquimp̄i naquimpakaxtokohuacacán c-cruz.

³ Luhua xlicana huantu Jesús xlichihuinama, sampi na huatiya yuma quilhtamacú xtamacxtumikonit xanapuxcun palijni, xahua lakkolutzin huanti xpuxcunanikoy judíos, antá xtamacxtumikonit c-xchic Caifás sampi xlá xapuxcu pali huanti xmapaksikoy pacs amakapitzin xtapalijni. ⁴ Xlacán lilaachihuinankolh, lalistacyahuakolh pi masqui caj taksanin namaxtunikoy Jesús laquimpi tlan nachipacán, chu namaknicán. ⁵ Huampi huata xacstucán xlahuanipalakoy:

—Huata xatlán ni chipamahu acxni luhua xquilhtamacu pascuá, sampi nasitzikoy huanti lipahuankoy.

*Chatum puscat litlahuapuxtuy perfume Jesús
(Marcos 14:3-9; Juan 12:1-8)*

⁶ Acxni Jesús antá xui c-xchic Simón c-xacachiquin Betania, hua yuma chixcú huanti pacslí acxni xkahlíy aktum lixcajnit tzitzi huantu huanicán lepra. ⁷ Luhua acxni Jesús xuayama, chilh chatum puscat, xlá laktalacatzuhuilh c-mesa antani macahuácay xui; xlá xliminít patum lumita xatlan perfume huantu luhua xatapalaxlá. Acxni chú láchalh acmahuácalh c-xakxeka Jesús. ⁸ Acxni yuma xlimakalhtahuákat ucxilhkolh, xlacán tzúculh sitzikoy chu namá lahuanikolh:

—¿Túhuan caj páxcat lactlahuamíca yuma xatapalaxla perfume? ⁹ Huata xatlán caj luhua luhua tumín xtilistaca, chu huantu xtitástokli xatumín xlimaktayakoça limaxkanín.

¹⁰ Jesús kalhaxmatkolh huantu xlacán xlahuanimakó, chu xlá namá huanikolh:

—¿Túhuan lilacasitzinipátit yuma koxuta puscat? Ni calacasitzinítit sampi huantu xlá tlahuanit xlicana pi luhua tlan. ¹¹ Hua chuná ccalihuanimán sampi yama huanti laklimaxkanín, ankahlín lamakoj nahuán c-milakstipanacán, huampi quit ni ankahlín ccañalamán c-milakstipanacán. ¹² Xahua, hua yuma perfume huantu quiacmahuacanít naquimaktayay alistalh, sampi chuná alisokcú quimamucsininít quintiyatlihua laquimpi aya caxlanít nahuán xpalacata acxni naquimaacnucán c-quimputacnún. ¹³ Quit lacatancs ccahuaniyán pi caxanicahua xlicatlanca catuxáhuat antani naquilichihuinancán lantla cminít lakmaxtukoy tachixcuhuítat, na chuná nalichihuinancán huantu xlá quintlahuaninít yuma puscat acxni quilítlahualh perfume, chu chuná xliankahlín nalilacapastaccán.

*Judas talaccaxlakoy huanti sitzinikoy Jesús
(Marcos 14:10-11; Lucas 22:3-6)*

¹⁴ Lantla kalhacutuy xcalacsacnit xlimakalhtahuákat Jesús, chatum taxtuchá huanti xuanicán Judas Iscariote. Xlá quilaklakolh xanapuxcun palijni, ¹⁵ chu namá huanikolh:

—Lapi quit naccamacamaxquiyán Jesús, ¿níntla naquimaskahuíyátit?

Xlacán maxquikolh puxamacaahu tumín lantla xaokxutunu, pacs xla plata. ¹⁶ Pus hasta acxnitiyá yuma quilhtamacú judas tzúculh putzay lantla namacamastay Jesús.

*Jesús tahuayankoy xlimakalhtahuákat huantu xaquatiyá
(Marcos 14:12-25; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)*

¹⁷ Acxni yama xakasiya quilhtamacu xapascua takspuntzalín, luhua acxni xlipacs judíos xlicacninanikoy Dios lantla xuakoy caxtalanchu tu nitú kalhiy limaxcutín, xlimakalhtahuákat laktalacatzuhukolh Jesús, chu chuná namá huanikolh:

—¿Ní lacasquina nacanahu caxtlahuayahu quilihuacán laquimpi nalihuayanahu catánit xla takspuntzalín?

¹⁸ Chanchu xlá huanikolh:

—Capimpítit c-Jerusalén, antá nachipinátit c-xchic chatum chixcú huanti quit aya ctalaccaxlanít, chu chuná namá nahuaniyátit: ‘Huán quimakalhtahuakanacán: Chú aya talacatzuhuíma quilhtamacú nacmasputuy quintascújut, huá xpalacata clitaamakochá

quilimakalhtahuákaṭ laquimpī antá c-mínchic nacuayahū līhuat huá tu huacán acxni pascua xla takspuntzalín.’

¹⁹ Puschí chuná tlahuakolh xlimakalhtahuákaṭ huá lantla Jesús xlimapaksikonit, chu antá caxtlahuakoḥá xlihuatcán tu nahuakoy yama cakotanún.

²⁰ Acxni chú tzísualh, Jesús aya xtachankonit, antá chú macxtum xtahuilakó kalhacutuy xlimakalhtahuákaṭ c-puhuay. ²¹ Acxni chú xuayamakó, tihua Jesús:

—Quit lacatancs ccahuaniyán pī lantla milikalhacutuyacán chaṭum nataxtuyachá huanti naquimacamastay c-xmacancán tī quimakniputunkoy.

²² Xlacán lipecua talipuhuanikolh, chu chaṭunū tzúculh kalhasquinkoy:

—Quimpuchinacán, ¿pī quit? Nī catílah.

²³ Huata Jesús kalhtikolh:

—Huá naquimacamastay huanti lanchú lacxtum quintaṭamakajuma c-pulatu. ²⁴ Quit Xatalacsacni Chixcú fuerza nacmakantaxtiy huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka caj quimpalacata, huampi ikoxutá yama chixcú huanti naquiliakskahuinán, chu naquimacamastay! Huata luhua xatlán xtihua pī nī xtachixcuhuilanit unū catuxáhuat.

²⁵ Hua chú Judas huanti xliakskahuinama Jesús chuná kalhásquilh:

—Makalhtahuakaná, ¿max quit huanti huix lichihuinámpat?

Jesús kálhtilh:

—Max chuná lantla puhuana.

²⁶ Acxni chú luhua xuayamakó, Jesús tíyalh mactum caxtalanchu, paxcatcatzínilh Dios, lakchákah, chu maxquikolh xlimakalhtahuákaṭ, chu chuná huanikolh:

—Macxtum cahuátit yuma caxtalanchu, sampi caj xtachuná litaxtuy quintiyatlíhua.

²⁷ Alistalh tiyapá patum vaso, paxcatcatzínilh Dios xpalacata, na chuná maxquikolh, chu chuná huanikolh:

—Mimpūtumcán na cahuátit huantu tajuma c-vaso. ²⁸ Sampi quit lacatancs ccahuaniyán pī huá yuma quinkalhnī huantu namaluloka pī Dios taṭlahuakonit tachixcuhúitat aktum xasasti talaccaxlán lantla nalakmaxtukoy. Nastajtamacán laquimpī chuná luhua xlacán tlan nalimatzanakananicán xtalakalhincán. ²⁹ Xahuá quit lacatancs ccahuaniyán pī nialh pala maktum cactilikótnalh xchuchut uva, hasta acxni antá c-xasasti xtapaksit Quintaṭ quit putum naccatakotnanachán tanū xasasti xchuchut uva nī xtachuná lantla yumá.

*Jesús lichihuinán pī Pedro nakalhtatzeka pī lakapasa
(Marcos 14:26-31; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)*

³⁰ Alistalh chú acxni xlacán litlikolh aktum tatlín xla tapaxcatcatzín ankolh c-xakastín huanicán Monte de los Olivos. ³¹ Antá Jesús chuná huanikolh:

—Yuma tzisnī xlipacs huixín naquililaclatayayátit, chu naquintzalamakanátit; sampi chú nakantaxtuy huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani namá huan: ‘Quit nacmastay quilhtamacú pī camakniça xmaktakalhná, chu kamputum calhñilu, pacs natakahuanikoy.’ ³² Huampi acxni clakastakuananittá nahuán calínín, huata pulh naccapulaniyán, nacán c-Galilea laquimpī antá natanoklhachahu.

³³ Puschí Pedro chuná huánilh:

—Masqui xlipacs yuma xlacán calaclatayakolh, quit nī cactitzalamacán huata chunacú naclipahuanán.

³⁴ Jesús kálhtilh:

—Pedro, nī pala tzinú catziya huantu huix quilhuámpat, sampi quit lacatancs cuaniyán pī huatiya yuma tzisnī, acxni nī atasay nahuán puyū huix aya xlimaktutu huanita nahuán pī nī quilakapasa.

³⁵ Pedro huanipá:

—Hasta masqui lapi xlilat nactaniyán, huampi niucxni nacuan pala nī clakapasán.

Xlipacs xamakapitzin xlimakalhtahuákaṭ, pacs na chuná huankolh.

Jesús kalhtahuakaniy Dios c-Getsemaní

(Marcos 14:32-42; Lucas 22:39-46)

³⁶ Pus aya titachinkolh Jesús lacatum caquihuín antañi huanicán Getsemaní. Acxni antá xuilakochá, chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Unú catahuilátit xlimakua ucán anú tlahuay quioración.

³⁷ Xman huá taankolh Pedro, chu yama chatuy xlakkahuasan Zebedeo, Santiago, chu Juan. Caj xamaktum tzúculh makcatziy talipuhuán, chu xtalipuhuaniṃa, xlakpecuán caj xpalacata tu naakspulay. ³⁸ Huata chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Nialh lay cpatiy yuma talipuhuán c-quincuxmún, luhua lipecua lantla patima quinacú, lampala aya cniṃa cmakcatziy. Huata unú huixín catamakaxtáktit, chu ni calhtatátit.

³⁹ Jesús alh tzinú lakamákat, antá tatzokóstalh líchalh xlacán hasta catiyatna, chu chuná kalhtahuakánih Dios: “Tata, huá lapí xlílat, catlahua litlán ni xquilákchalh yama tlanca tapatín huantu naquiakspulay, huampi ni huá calalh huantu caj quit quintalacasquín, huata xatlán huá cakantáxtulh mintalacasquín.

⁴⁰ Alístalh chú táspitli antañi xuilakó xlimakalhtahuákat, huampi acxni xlá lakchanṃolh xlacán clhtatamakó. Huánih Pedro:

—¡Pedro! ¿Lántla pi luhua lhtataputuxniyátit? ¿Tú lay macalayátit ni nalhtatayátit cana pi caj hua aktum hora? ⁴¹ Ni calhtatátit, skálalh catahuilátit xahuá caxakatlítit Dios laquimpi ni nacamakatlajayán akskahuiní. Sampi masqui tlihuaka kalhiyátit mintalacapastacnicán, hua mintiyatlihuacán xlicana xaxlajuani, ni kalhiy litlihuaka.

⁴² Xlimaktuy ampaj tlahuaníy oración Dios, chu chuná huanipá: “Tata, hua palapi ni lay puhana pi ni xacpátih xlipacs yama tapatín huantu naquiakspulay, pus caj xman huá cakantáxtulh mintalacasquín.”

⁴³ Acxni quitaspitpá, pi chuna litum xalhtatán manoklhupalakolh xlimakalhtahuákat sampi nialh lay xmacalakoy xlakastapucán caj xpalacata talhtata, lhuuatá xlakpitlakuankonit. ⁴⁴ Antá xlá makaxtakpá, chu ampaj tlahuay xoración xlimaktutu. Chunatiya huanipá na lantla xuaninít xapulh. ⁴⁵ Pus acxni chú lakchimpalakolh antañi xlacán xuilakó namá huanikolh:

—¿Lántla pi chunacú huixín lhtatapátit, chu jaxpátit? Pus castacnántit sampi chú aya lakchanít hora acxni quit Xatalacsacni Chixcú naquimacamastacán c-xlacatincán huanti luhua ni lacuan xtapuhuanan chixcuhuín. ⁴⁶ Lacapala cataquítit, cahuá chú, sampi chú aya talacatzuhuiṃa huanti quimacamastama.

Chilencán Jesús

(Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11)

⁴⁷ Chunacú xchihuinama Jesús acxni Judas, huachá chatum xlikalhacutuyacán, putum tachinkolh luhua chixcuhuín, xlacán xliminkoy xmachitícán, chu quihui. Yuma chixcuhuín xmalakachakonítanchá xanapuxcun palí, xahuá lakkolutzin judíos huanti xpuxcunankoy. ⁴⁸ Judas xuanikonit pi xmakalhtahuakaná huanti xmacamastama, pulh nalacatzuca laquimpi chuná nalakapaskoy, chu nachipacán. ⁴⁹ Pus acxni lihuana laktalacatzuhuilh antañi xyá Jesús, chuná huánih:

—¡Skalhín, makalhtahuakaná, hasta acu clakchimán!

Acxni chuná huanikolh, lacatzucli. ⁵⁰ Jesús kálhtih:

—Amigo, huantu huix tanita makantaxtiya, pus lacapala catlahua.

Hua chú xalhuhua lacapala laktalacatzuhuiṃolh, chipakolh Jesús, chu chikolh.

⁵¹ Chanchu chatum huanti xtahuilakó Jesús, xtat tláhuah xmachiti, chu caactínihl xtakan chatum cscujni xapuxcu palí. ⁵² Huampi Jesús limapáksilh:

—Catamacanupala mimachiti c-xputanún, sampi xlipacs huanti machiti limakninán, na huá machiti nalimaknicán. ⁵³ ¿Lántla pi ni catziya huix pi lapí quit xaclisquínih Quintlat pi xquimacaminih luhua ángeles laquimpi naquimaktayay, xlá tlan chuj

tuncán xtláhualh? ⁵⁴ Huampí lapí chuná xactláhualh, nī xkantáxtulh huantū tatzok-tahuilanit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka, antañi huan pī fuerza chuná xlikantáxtut huantū quit naquiakspulay.

⁵⁵ Acxni chuná huánilh Jesús, alistalh namá huanikolh tī xminkonit chipakoy:

—¿Pī çatum tlanca maknina chixcú quit quiliucxilhátit huachá lilitanátit machiti, chu quihui huantū naquilichipayátit? Quit ankalhín, chu chalí chalí xacmakalhtahuakamakó tachixcuhuítat c-milakstipancán antá c-tlanca xtemplō Dios, huampí nī pala maktum xuántit pala naquinchipayátit. ⁵⁶ Huampí huá chuná litlahuapátit laquimpí makantaxtipátit huantū tilichihuínankolh xalakmakan profetas acxni chuná tzokkolh pī chuná nalay.

Acxni xlá chuná xuanimakó, xlimakalhtahuákat pacs tzalamakankolh, chu cata caj xacstu akxtakyahuakolh xmakalhtahuakanacán.

Jesús lichancán c-xlacatincan xanapuxcun palijni

(Marcos 14:53-65; Lucas 22:54-55, 63-71; Juan 18:12-14, 19-24)

⁵⁷ Yama chixcuhuín huantí chilēnkolh Jesús antá títum lichankolh c-xchic xapuxcu palí Caifás xuanicán, antañi pacs xtamakstokkonit xmakalhtahuakanacán judíos, xahua lakkolutzin mapaksinanín. ⁵⁸ Chanchu Pedro tzeq cstalanitilhanit hasta lichanca Jesús c-xchic Caifás. Xlá tánulh c-lipacán, chu chalh c-xtanquilhtin chiqui antañi xuilakó policías, antá tahuí laquimpí pacs naucxilha huantū nalay.

⁵⁹ Yama chixcuhuín huantí xtamacxtumikonit, antá xuilakó xanapuxcún palijni, xahua tī xkalhikoy xlakasican chixcuhuín huantí putum xlimapacuhuiqocán La Junta Suprema. Xlacán xmaknīputunkoy Jesús, huachá xliputzamakó tī nalimaxtuniputún taksanín lantla tū naliyahukoy Jesús, laquimpí chuná tlan nalimacamaxquikoy tī xkalhikoy limapaksín namaknikoy. ⁶⁰ Huampí masqui luhua tī xliyahumakó, nitū lay xmaluloknikoy, xahuachí luhua tī talacnukolh pī namaxtunikoy taksanín, huampí masqui luhua chuná tlahuakolh nitū matlanikolh. ⁶¹ Huampí alistalh chinkolh çatuy chixcuhuín huantí luhua xmalulokmakó acxni chuná xquilhuamakó:

—Maktum quin ckaxmatnitahu pī yuma chixcú namá xquilhuama: ‘Quit tlan naclact-lahuay tlanca xtemplō Dios huampí caj xliaktutu quilhtamacú naclahuapalay tanu xasasti.’

⁶² Xapuxcu palí tuncán táyalh, chu kalhásquilh Jesús:

—¿Túhuan nitú kalhtinanā laquimpí natakalmaktayaya? ¿Tú kaxpátpat huantū malulokkoy yuma chixcuhuín c-mimpalacata?

⁶³ Huampí huata Jesús caj huá cacs táyalh xtachuná lampala nī káxmatli, chu yama xapuxcu palí kalhasquimpá:

—Dios xastacná calhcuyuyahuán lapí naquinceakskahuiya, climapaksiyán pī naquinceahuaniya lapí xlicana pī huix Cristo, xCam Dios.

⁶⁴ Jesús kálhtilh:

—Xlicana xlá pī quit Cristo, huampí na luhua lacatancs ccahuaniyán pī huixín naquiuexilhátit acxni quit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán c-xpakstacat xpumapaksin Dios huantí huilachá c-akapún, chu na naquiuexilhátit acxni antá nacmimpalayachá xlimaktuy, antá cmímaj nahuán c-xlacni puclhni.

⁶⁵ Yama xapuxcu palí acxni káxmatli yumá, xtit lactláhualh xlhákat caj xtasitzi, chu chuná namá huanikolh amakapitzín:

—Xlicana pī caj xpalacata huantū chihuinanit yuma chixcú talalacataquinít Dios. ¿Tú taji tililacasquinahu maluloknanín? Pus huixiná man kaxpatnitántit lantla caj tamaxcajualin xtachihuín litlalacataquinít Dios. ⁶⁶ ¿Lá huixín puhuanátit? ¿Tú natlahuaniyahu?

Chanchu xlacán kalhtinankolh, huankolh:

—Tama chixcú fuerza mininiy pī naniy sampi kalhiy xtalakalhín.

⁶⁷ Alistal̄h caj tzúculh likamanankoy, lacachujmanikol̄h, chu lipēcua masipanikol̄h. Na xuí makapitzín̄ t̄i tzúculh lakalaskoy, ⁶⁸ namá xuanikoy:

—Hua lap̄i xlicanā huix Cristo, pus cahuant̄i lap̄i lakapasā t̄i huil̄inimán̄.

Pedro huan pī ni lakapasā Jesús

(Marcos 14:66-72; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18, 25-27)

⁶⁹ Chanchu Pedro, antá caj cacs xuí c-xtanquilht̄in chiqui c-xpulacni lipacán, antiyá ni xtamakaxtaknit̄ acxnī antá chálh. Caj lipuntzú laktalacatzúhuilh̄ chatum tzumat̄ maksquit̄i, huánilh̄:

—Clakapasán̄, sampī nā xā huix t̄i xtalapulayā tamā Jesús xala c-Galilea.

⁷⁰ Huamp̄i cumu luhua lhuhuā xtzamacán Pedro kalhtátzekli, ni litáyalh, namá chú kálhtilh̄:

—M̄ax takskahuípat̄, sampī quit̄ ni ccatziy huantū huix quiliyahuápat̄.

⁷¹ Alistal̄h táxtulh quilht̄in, luhua xchamajá c-xamalaccha lipacán acxnī chatum tanu maksquit̄i úcxilh̄i, chu chuná huanikol̄h huant̄i antá lacatzú xyakó:

—Xlicanā xlá pī yuma chixcú nā huá xtalapulay Jesús xala c-Nazaret.

⁷² Huata Pedro kalhtatzekpá, catuhuā tachihuín̄ tzúculh liquilhán̄ laquimp̄i chuná mat nacanjlanicán huantū xlá xquilhuamā, chu chuná huánilh̄:

—Tancs cuaniyán̄ pī ni clakapasā tamā chixcú huant̄i huix mapacuhuípat̄.

⁷³ Caj tzinú alistal̄h, yamā chixcuhuín̄ huant̄i antá xlayakó xlacán tilaktalacatzuhikol̄h Pedro, chu chuná huanikol̄h:

—Luhua maktum xlicanā pī nā huix chatum xlacán t̄i xtalamakó tamā chixcú, sampī caj mintachihuín̄ litalakapasā pī luhua xtachuná chihuinaná̄ lantlā chihuínán̄ xlá.

⁷⁴ Pusch̄i tzúculh aklhuhuatnán̄, hasta Dios xliquilhán̄ laquimp̄i cacanjlanicā pī tancs xchihuinamā, huá:

—Tancs cuaniyán̄ pī ni clakapasā tamā chixcú huant̄i huixín̄ mapacuhuipátit̄.

Acxnitiyá chú tásalh tantum puyú.

⁷⁵ Chanchu Pedro nā acxnicú lacapástaclī xtachihuín̄ Jesús huantū xuanin̄it̄: ‘Acxnī ni atasay nahuán̄ puyú huix aya xlimaktutū huanita nahuán̄ pī ni quilakapasa.’ Acxnī chú lacapastackol̄h lacapalā táxtulh c-quilht̄in c-tiji, chu antá tzúculh tasay caj xtalipuhuan̄.

27

Jesús macamastacán c-xlacat̄in Pilato

(Marcos 15:1; Lucas 23:1-2; Juan 18:28-32)

¹ Acxnī chú tituncúhuilh̄, tamakstokkol̄h xlipacscan xanapuxcun palijni, chu lakkolún huant̄i xpuxcunanikoy judíos, luhua lacxtum licatzikol̄h xatú naliyahukoy Jesús acxnī namacamaštakoy c-xlacat̄in gobernador romano laquimp̄i xlá namakniy. ² Xlacán tlan macachikol̄h, antá lenikol̄h c-xlacat̄in gobernador huant̄i xuanicán Pilato.

Judas tapixchitahuacay

³ Chanchu Judas huant̄i xmacamastan̄it̄, acxnī úcxilh̄i pī xtamakstuntlahuan̄it̄ Jesús, aya xlih̄cacan̄it̄ pī namaknicán, huata atuyá tipuhuā, tzúculh lipuhuan̄; lacapalā lakankol̄h xanapuxcun palijni, nā antá xuilakó lakkolun mapaksinan̄in, xmapuspitniputunkoy tum̄in puxamacahū xla plata. ⁴ Acxnī lakchankol̄h chuná huanikol̄h:

—Quit̄ ccalakmimán̄, cmimán̄ capuspitniyán̄ mintum̄in, sampī ctlahuan̄it̄ talakalh̄in pī ccamacamaxquin̄itán̄ chatum chixcú huant̄i nitú len̄ xtalakalh̄in laquimp̄i huixín̄ namakniyátit̄.

Huamp̄i huata xlacán chuná kalht̄ikol̄h:

—Hua palā tú nalaniya, tamá quin̄ ni quincūintajcán, huix t̄i tú caacxtulaccaxtlahua.

⁵ Judas xputzama talaccaxlán xpālacata xtalākahlín huantu xtlahuanit, maktum lhkan makósulh yama tumin c-xpūlacni templo, chu tuncán taquilhánulh alh antani xacstu tapixchitahuácalh.

⁶ Chanchu xanapuxcun palijni sacquikolh yama tumin xla plata, chu chuná lahuanikolh:

—Yuma tumin xtápalh tu litaxokonit xlatámat çatum chixcú laquimpi namaknicán, huá xpālacata ni lakchán namujuyahu c-xpūmaquican ofrenda.

⁷ Huata xatlán lacxtum lacaxlakolh pi namaktamahukoy xpucuxtu çatum chixcú xtlahuana xalu, laquimpi antá namaacnuqocán huanti caj antá nanitamacán, chu huanti ni antá xalanín, caj xamini. ⁸ Pus huá xpālacata, yuma pucuxtu limapaquhuacán hasta lanchú Campo de Sangre. ⁹ Puschí chuná xlacán limakantaxtikolh huantu makan quilhtamacú títzokli profeta Jeremías c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Tiyaca yama puxamacahu tumin xla plata, huá xtápalh tu xilaccaxlakonit makapitzín xala c-Israel pi nalimacamaštacán çatum chixcú, ¹⁰ na huá lixokoca xpucuxtu xtlahuana xalu xtachuná lantla quilimapáksilh Quimpuchinacán pi nactzoka c-quilibro.”

Pilato makalhapiy Jesús

(Marcos 15:2-5; Lucas 23:3-5; Juan 18:33-38)

¹¹ Acxnitiyá antá xyá Jesús antani xlichancanit c-xlacatin gobernador, chu xlá kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xReycan judíos?

—Xlicana xlá, luhua lacatancs la huana —kalhtínalh Jesús.

¹² Huampi alistalh acxni xanapuxcun palijni, chu lakkolun mapaksinanín catu huá tu tzúculh liyahuakoy taksanín, Jesús ni pala kalhtum tachihuín xkalhtínalh tu xliyahua maça. ¹³ Pus huá xpālacata Pilato chuná kalhásquilh:

—¿Lántla pi nitú catilikalhtínanti? ¿Tú kaxpata pi catu huá liyahua makón yuma chixcu huín?

¹⁴ Huampi huata Jesús atzinú luhua caj cacs táyalh, chu nitú kalhtínalh. Chunampi gobernador Pilato luhua lanaj lilacahua acxni úcxilhli pi yama chixcú nitú xkalhtínán.

Lilhcacán Jesús pi namaknicán

(Marcos 15:6-20; Lucas 23:13-25; Juan 18:38-19:16)

¹⁵ Xliankahlín Pilato xli maninít pi cata cata xmakaxtaknikoy judíos çatum tachín acxni xlakcháná xpascuajcán xla takspuntzalín, lantla chá xatí nalacsackoy. ¹⁶ Pus luhua acxni yama quilhtamacú xtanuma c-pulachin çatum tlanca luj chixcú, luhua xatalapasni huanti xuanicán Barrabás. ¹⁷ Chuná pi Pilato acxni úcxilhli pi aya macxtum xyakó luhua tachixcu huítat, pus kalhasquinkolh:

—¿Xatí huixín lacasquinátit naccamacamaxquiyán yuma cata, ¿pi huá Barrabás, usu yuma Jesús huanti na litapaquhuiy Cristo?

¹⁸ Huá chuná lihuani kolh Pilato sampi xlá lacatancs xcatziy pi cumu caj xquichcatzanikoy Jesús huá xlimacamaštakonit c-xlacatin xpūmapaksín.

¹⁹ Acxni Pilato nitú xalaccaxtlahuay yuma talakapútzit, xlá xuí c-xlactahuilh xla mapaksiná acxni chilh çatum chixcú huanti xmima huaniy xtachihuín xpuscat huantu xmacaminima, chu chuná namá xuanima: “¡Luhua xlicana catlahua litlán, nitú tilipaktanuya huix tama chixcú huanti nitú xtalākahlín pala tu naliyahua! Sampi yuma tzisni quit luhua lipecua lantla cli maníxnalh caj xpālacata.”

²⁰ Pus acxni yama xanapuxcun palijni, xahua lakkolun mapaksinanín kaxmatkolh huantu xmalacnūnimakó Pilato, xlacán chihuīnamaxquikolh xli luhua chixcu huín pi huá casquinkolh camaxtakca Barrabás, chu na cahuan kolh pi maktum camaknicá Jesús. ²¹ Gobernador Pilato kalhasquimpalakolh xli maktuy:

—¿Xatí yumá luhua lacasquinátit naccamakaxtakniyán, pá huá Barrabás, usu huá Jesús?

Xlacán kalhtinankolh:

—¡Huá camakáxtakti Barrabás!

²² Pilato kalhasquimpalakolh:

—Huampi chinchu yuma Jesús huanti limaxtuputuncán Cristo mimalaktaxtinacán, ¿tú chú quit naclahuaniy?

Límacxtum kalhtinankolh:

—¡Capakaxtokohuaca c-cruz!

²³ Xlá huanipalakolh:

—Huampi caquihuanítit, ¿tú tlhuanit huantu nítlan?

Huata xlacán caj tzucupaj quilhanikoy:

—¡Capakaxtokohuaca c-cruz!

²⁴ Acxnicú Pilato luhua lihuana cátzilh pi ni lay xmatlaniy xpalacata namakax-taka Jesús, huampi xlihuhua huata caj cax xcatasamakó pi namaknicán, pus huá xpalacat' limatiyínalh paktum actzu bandeja chúchut, chu acxni tzúculh makachakán c-xlacatincán chuná huanikolh:

—¡Huá lapí tú natlahuaniyátit tama chixcú, quit ni quincuinta! Xahuachí huixín naxokonanátit xpalacata pi namakniyátit, sampi nitú climalacapuy quit, xlá ni kalhiy xtalakalhín.

²⁵ Huata xlihuhua chixcuhuín quilhminkochá, chu namá kalhtinankolh:

—¡Pus masqui quin xahuá quincamancán caquincatahuacanichán talakalhín, chu lixokón xpalacata pi nacmakniyah yuma chixcú!

²⁶ Puschí Pilato makaxtaknikolh Barrabás, chu xlimapaksínalh pi casnokca Jesús. Alístaalh chú macamaxquikolh xtropa laquimpi xlacán napakaxtokohuacakoy c-cruz.

²⁷ Chanchu yama xtropa mapaksiná lenkolh Jesús c-xtanquilhtin xpumapaksin gobernador, chu na antá tamacxtumikolh xamakapitzin xtropacán, chu litamakstilikolh Jesús xlipacs kamputum tropa. ²⁸ Xlacán malaxtukolh xlhakat Jesús, chu malhakakolh mactum luhua tzutzoko lila lhakat. ²⁹ Chatum tropa huilínilh c-xakxeka aktum corona tu xlikatstilinit lhtucún, na machipikolh kantum lasasa quihui c-xpakstacat xmacán. Alístaalh chú tzucukolh likamanankoy, lakatatxokostakolh, chu chuná tzúculh huanikoy:

—¡Caxanilihuayá calatapa huix xreycan judíos!

³⁰ Makapitzin xchujmanimakó, maklhtikolh yama lasasa quihui tu xmachipikonit, chu pi huatiya xlit xliaksnokkoy c-xakxeka. ³¹ Acxni chú litlakuankolh lantla xlikamanamakó tropa, pus malaxtupalakolh xatzutzoko lhakat huantu xmalhakakonit, chu huá malhakapalakolh xlhakat Jesús. Acxnitiyá chú lenca laquimpi napakaxtokohuacakoy c-aktum cruz.

Jesús xtokohuacacán c-cruz laquimpi naniy

(Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)

³² Yama tropa macuquikolh Jesús kantum cruz, chu antá xlemakó antani napakaxtokohuacakoy. Xpuntaxtumakolhá cachiquin acxni paxtokkolh chatum chixcú xuanicán Simón, xala c-Cirene xuanit. Acxni xlacán ucxilhkolh, chipakolh, chu fuerza malenikolh xcruz Jesús.

³³ Acxni chú chankolh lacatum antani huanicán Gólgota (yuma tachihuín huamputún: “Xaclucut Nín”), ³⁴ antá timahuiputunkolh vinagre huantu xlakmacancanit xun lícuchun, huampi acxni Jesús kalhuánalh xlá ni huapútlh.

³⁵ Acxni chú xpakaxtokohuacacanittá c-cruz yama tropa maakpitzikolh xlhakat, caj tilimacankolh suerte xatí tlan nalakchán. ³⁶ Alístaalh caj tahuilakolh laquimpi namak-takalhoy. ³⁷ Yama tropa na xtokokolh c-xacpün xcruz Jesús paktum tama antani chuná namá xtatxoknit: “Huá yumá Jesús xReycan judíos.”

³⁸ Chu nā luhua lacxtum titapakxtokohuacakoça çatuy kalhananín, çatum huaca c-xpakstácat, chu huá achatum c-xpakxuqui. ³⁹ Makapitzín huantí antá xtítaxtutílhakoy c-tiji xmaxcajualikoy, chu nā xlitacchiuikoy. ⁴⁰ Xuanikoy:

—¡Chinchu cumu huix huana pi tlan nalactlahuaya tlanca xtemplo Dios, chu caj xliaktutu quilhtamacú naliyahualaya tanu xasasti, pus chú catacta c-cruz lapí cana huana laquimpi quin naccatziyahu lapí xlicana huix xCam Dios!

⁴¹ Pus nā chuná xlikalhkanankoy huá xanapuxcun palijni, xahua laktzokquinanín, chu lakkolun mapaksinanín huantí nā antá xlayakó, xuanikoy:

⁴² —¡Xlicana luhua tlan xlá malaktaxtikolh xamakapitzín, huampi xacstu ni lay malaktaxticán! Pus lapí xlicana huá chú Rey xala c-Israel, pus lacapala cataactalh c-cruz laquimpi quin nā nalipahuanahu, chu nacanajlayahu pi huá quimalaktaxtinacán. ⁴³ Xlá huan pi mat xlicana lipahuán Dios sampi mat huá xCam, pus chú camilh maktayay lapí xlicana xlá luhua lakalhamán, sampi chuná quincahuaninítan pi xlicana huá xCam Dios.

⁴⁴ Chu hasta nā chuná xlacamahucakoy kalhananín huantí xtapakxtokohuacacocanít.

Jesús acñitahuacay c-cruz

(Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30)

⁴⁵ Yama quilhtamacú, max lampala catastúnut xuanít, acxni chunata lantla titapaklhtutíkolh lantla xlicatlanca yama tíyat, chu hasta camaktutu hora xala cakotanún acu caxkakapá. ⁴⁶ Nā luhua acxnitiyá chú yama hora Jesús luhua palha chuná catásalh: “Elí, Elí, ¿lama sabactani?” (Yuma tachihuín huamputún: “Tatá Dios, ¿túhuan lhtuj quimakaxtaknita?”) ⁴⁷ Makapitzín chixcuhuín huantí antá xlayakó kaxmatkolh tu Jesús xquilhuama, chu chuná huankolh:

—Yuma chixcú tasanima xamakan profeta Elías xuanít.

⁴⁸ Chatum lacapala alh putzay actzu panamac, xlá lihuana lílupli xaxcuta vinagre, antá chú maláknulh c-kantum lasasa, chanchu huá chú licháxnilh hasta c-xquilhni Jesús laquimpi nahuay. ⁴⁹ Huampi huata xamakapitzín xuanikoy:

—¡Ni chuná catlahua lantamá! Catahuacalhl, calakalh chú pala namín lakmaxtuy profeta Elías xuanít.

⁵⁰ Jesús amaktum palha catásalh, chu acxnitiyá nilh. ⁵¹ Nā luhua acxni chú yama lilakatlapan huantu xilakatlapanancán c-tlanca templo xala c-Jerusalén, pumakatuy tihua lantla xacstu taláxctitli, tzucuchá talhmán hasta tutzú. Xlicatlanca tíyat tachiquikolh, chu nā chuná lactlanca chíhuix pumakatuy huá lantla taskakolh. ⁵² Lhuahua tahuaxni, usu lhucu c-putacnún talacquiokolh antani xmacnuqocanít huantí xamakan quilhtamacú xlipahuanonít Dios, chu huantí aya xnikonítá, pus xlacán lakastakuanankolh calínín. ⁵³ Alístalh acxni Jesús lakastakuanánalh calínín xlacán titaxtukolh c-putacnún, chu titanukolh c-Jerusalén, nā luhua ti ucxilhkolh pi xlakastakuanankonít.

⁵⁴ Yama capitán, xahua makapitzín tropa ti xmarktakhmakó Jesús, acxni xlacán ucxilhkolh lantla xtachiquima tíyat, chu xlaktzankama, xlacán lípecua típecuankolh, chu chuná huankolh:

—¡Xlicana hua yuma çatum chixcú xCam Dios xuanít!

⁵⁵ Antá tzinú lakamakat xlayakó makapitzín lacchaján huantí ahuatá cstalanikonítanchá Jesús c-Galilea, chu xmarktayakonít acxni xlá xlichihuinama xtachihuín Dios. ⁵⁶ Antá xmaklaya María Magdalena, xahua María huantí xtzi Santiago, chu José; chu nā antá xlaya xpuscat Zebedeo.

Jesús maacnucán

(Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)

⁵⁷ Acxni kotánulh yama quilhtamacú, chatum chixcú matamacunú, xuanicán José xala c-Arimatea, huanti na xlipahuán Jesús, ⁵⁸ xlá alh tachihuínán gobernador Pilato, huánih pi camáxquilh talacasquín laquimpi namaactiy, chu namaacnuy xtiyatlihua. Pilato tlan tláhuah huantu huanica, chu mapaksínal pi camáxquica xtiyatlihua Jesús. ⁵⁹ José lacapala alh, chu máactilh Jesús; xlá lihuana lipumáksuitli mactum xachakani sábana. ⁶⁰ Chanchu antá chú máacnulh c-aktum xasasti tahuaxni huantu man xmalacahuaxninanit c-xlacan sipi. Acxni chú caxmamikolh Jesús c-xpúlacni yama lhucu, lihuana lilakatalal antani xlectanucán c-lhucu aktum tlanca chíhuix. ⁶¹ Huampi huata yama chatuy lacchaján María Magdalena, chu chatum litum María, antá xlacán xuilakó lacatzú c-tahuaxni, chu pacs xucxilhmakó.

Makapitzin tropa maktakalnankoy antani acnuy Jesús

⁶² Lichalí chú sábado acxni xlakchanit quilhtamacú lantla jaxcán, yama xanapuxcun palijni, xahua fariseos macxtum lakankolh Pilato, ⁶³ chu chuná huanikolh:

—Señor gobernador, yama aksanina chixcú huanti makninitahu, xlá xlitakalhchihuínankoy tachixcuhiitat acxni xlamajcú pi xliaktutu quilhtamacú xlá nalakastakuanán calinín. ⁶⁴ Huá cmimán calihuaniyán pi xmapaksikó mintropa laquimpi xankolh maktakalnankoy aktutu quilhtamacú, ni xahua xamaktum nascacaminkoy xlimakalhtahuakat, alistalh chú naquilhtzucupalakoy c-xlacatincán xlihuhua tachixcuhiitat pi lakastakuánal calinín. Pus alistalh chú yuma taksanín luhua tlanca naquitaxtuy ni xahua lantla xlikalhchihuínancán xapulana.

⁶⁵ Pilato kalhtikolh:

—Pus lacapala camacaxkótit tropa, chu huixín man cacaxtlahuátit lantla lacasquinátit namaktakalnankoy laquimpi nitú nakalhancán c-putacnun.

⁶⁶ Yama chixcuhiín quilakolh c-lhucu antani xmaacnucanit Jesús, luhua lihuana selartlahuakolh xlacán yama tahuaxni antani xuí tlanca chíhuix huantu xliakatalacanit, chu antá makaxtakoqa tropa laquimpi xlacán namaktakalnankoy tantacú, chu tantascaca.

28

Jesús lakastakuanán calinín

(Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10)

¹ Acxni xtixtaxtunittá sábado xlijaxatcan judíos, chu aya xcaxkakama lacatzisa domingo, María Magdalena, chu chatum ti na María xuanicán quilakolh antani xmaacnucanit Jesús. ² Huampi acxni ni xachankoy caj xamaktum lipecua tzúculh tachiQUIY tíyat sampi chatum xángel Dios tactachi catiyatna, chu antá chilh c-lhucu antani xmaacnucanit Jesús. Xlá talacatzúhuilh c-tahuaxni, chu mapánulh yuma tlanca chíhuix huantu xliakatalacanit. Alistalh chú antá culucs lactahuí c-xokspún. ³ Luhua tlayajua xtasiyuy xtachuná lantla maklípít, chinchu xlhakat luhua snapapa xtasiyuy xtachuná lantla miqui, usu xaseda lhakat. ⁴ Acxni yama tropa ucxilhkolh, xlicana luhua pecuankolh caj xpalacata tu xucxilhmakó, hasta caj xtapecuacán tzucukolh lhpipikoy, chu lampala xtachuná xanín tamakolh. ⁵ Yama ángel chuná huanikolh lacchaján:

—Ni capecuántit, quit ccatziy pi huixín huá putzayátit Jesús huanti tipakaxtokohuacaca c-cruz. ⁶ Huampi unú nialh tí tanuma, huata xlá lakastakuánal calinín chuná lantla ticahuanín nalay. Lapi ni canajlayátit hasta masqui catántit ucxilhátit antani xmamicanit. ⁷ Chú huata lacapala capítit, camacatzinikótit xlimakalhtahuakat pi lakastakuananit, chu lama xastacná, chu xlá capulanimán, chu aya amajá c-Galilea laquimpi na napinátit huixín, chu antá man naucxilhapítit. Xman huá yuma tachihuín huantu quit xacminítan cahuaniyán.

⁸ Yama lacchaján caj xtapecuacán, chu xtapaxuhuancán takosún ankolh macatzininankoy huantu xkantaxtunít. ⁹ Huampi acxni ni xachankoy, chunacú

xkosnamakó c-tiji, caj xamaktum antá tasiyunikolh Jesús, chü xakatlikolh. Xlacán lacapala laktalacatzuhükolh, lakatatzokostakolh c-xlacaín, chü snat tlahuakolh c-xtantún, chü tzúculh cacñinanikoy. ¹⁰ Chanchü Jesús chuná huanikolh:

—Catatlihuáklhtit, nī capecuántit, huata caquiñhuanipítit tamá natañanín pī antá cama c-Galilea laquimpī antá putum naquiucxilhkoyachá.

Xamaktakalhnaniñ tropa lichihuñankoy huantu kantaxtunit

¹¹ Xlimakua cajcu c-tiji xankoy lacchaján, yama makapitzin tropa ti xamaktakalhnamakó c-tahuaxni chankolh cachiquin, chü acxni lakchankolh xanapuxcun palijni, tzúculh litachihuñankoy xpalacata xlipacs tu xlanit. ¹² Huata yama palijni lacapala mamacxtumikolh lakkolun mapaksinanin, chü lacxtum litachihuñilikolh tú xatlán natlahuakoy. Pus lacxtum licatzikolh pī namaxquikoy lñhua tumin yama tropa.

¹³ Chuna namá huanikoça:

—Huixín kalhtum cahuántit pī acxni aclhtatahuilátit catzisní, chinkolh xlimakalhtahuakat Jesús, chü tzeñ kalhalenkolh xtiyatlihua. ¹⁴ Na lapī xamaktum nacatziy gobernador yuma tachihuñ, huixín nī calipuhuántit sampi quin nacmaakatancsayahu, huampi huixín nitú caticalakchán talakapútzit.

¹⁵ Chanchü xlacán maklhtinankolh tumin, chuná tlahuakolh hua lantla cstayahuakocanit. Pus caj hua yumá xpalacata masqui hasta lanchü quilhtamacú pacs judíos chuná xlacán huankoy. Pus hua yuma tahuán, titakahuaninikolh judíos hasta chú.

Jesús ahuatá xakatlikoy xlimakalhtahuakat, chü huanikoy pī calichihuñankolh xtachihuñ

(Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23)

¹⁶ Chanchü huá xkalhacahuitucán limakalhtahuakat, tiankolh c-Galilea chü chankolh c-aktum kastín antani xuanikonit Jesús. ¹⁷ Acxni xlacán ucxilhkolh, cacñinanikolh; masqui makapitzin xlacán nī luhua lay xcanajlakoy lapī luhua xlicana huantu xucxilhmakó. ¹⁸ Acxni chú Jesús laktalacatzuhükolh antani xtamakstokkonit, xakatlikolh, chuná huanikolh:

—Dios quimaxquin it xlipacs xlimapaksin laquimpī quit nacmapaksikoy lantla caxatucahuá tu anán c-akapūñ xahuá tu anán catuxáhuat. ¹⁹ Chunañpī ccalimapaksiyán pī capítit xlicatlanca catuxáhuat, xlipacs caxatucahuá calitachihuñankótit lantla luhua xlicana akstítum naquilipahuankoy. Chü naljakmunukoyátit c-xtucuhuini Xatlat Dios, c-xtucuhuini xaCam, chü c-xtucuhuini Espíritu Santo. ²⁰ Chü huixín luhua lñhuana camasiyunikótit lantla namakantaxtikoy xlipacs limapaksin tu ccalimapaksinitán. Xahuá lacatancs cacatzítit pī xalñankalhñ quit naccatlatamayán chalí chalí hasta acxni nasputa catuxáhuat.

Lipaxuhu tamacatzinín hua lantlata títzokli San Marcos

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlipulactati “evangelio”, usu “lipaxuhu tamacatzinín” huantu lichihuínán xlatamat Quimpuchinacan Jesucristo, hua yumá xla San Marcos, masqui xlicana pi ni luhua luhua huantu xlá lichihuínán, pero huata huá atzinú makán lantla tzokcanit, ni xahua huantu tzokkolh Mateo, Lucas, chu Juan.

Yumá c-xtachihuín Marcos masiyuy Jesús xtachuná la chatum chixcú huanti luhua lakatiy xtascújut, chu ni tzinú jaxa hasta tlan namakantaxtikoy huantu xlakayahuacanit. Xlá na luhua lacasquin pi nacatziyahu pi hasta Jesús xlá man xlichihuínancán pi huá Xatalacsacni Chixcú, chu huá xliminít laquimpi naniy caj quimpuxokocán, chu chuná naxokonán xpalacata quintalakahincán.

Nitú lichihuínán xpalacata lantla luhua quitáxtulh acxni lacáchilh catuxáhuat, huata hua yumá likalhtahuaka xman hua lichihuínán xlatamat Jesús, chu lantla xmapacsakoy tatatlanín, chu lantla xtlahuay luhua lactlanca licacni tatlahu, xahua lantla maknica, chu lakastakuánalh calinín.

Juan Bautista akchihuínán c-desierto

(Mateo 3:1-12; Lucas 3:1-9, 15-17; Juan 1:19-28)

¹ Yumá lipaxuhu takalhchihuín huantu ctzokma xpalacata Jesucristo xCam Dios lantla milh mastay laktáxtut, ² antá kalhiy xquilhtzúcut c-xamakan xtatzoknun profeta Isaías lacatum antani Dios alimacatzinínalh tu natlahuay, chuná namá huá:

“Quit nacmalakachay quiakchihuíná ti napulaniyán laquimpi nacaxtlahuaniyán mintiji.

³ Namín quilhtamacú acxni natakaxmata caj lampala chatum ti quilhmimachá nahuán c-desierto antani nití lama, chu chuná nahuán:

‘Cacaxtlahuanítit tiji antani luhua tlan nalacmín Mimpuchinacán; catlahuanítit kantum tiji nima tzajua.’ ”

⁴ Pus chuná timinchá Juan Bautista, tzúculh akchihuínán c-desierto, xuanikoy tachixcuhuítat pi calakpalikolh xalixcajnit xtapuhuancán, chu catakmunukolh laquimpi Dios tlan namatzankanianikoy xtalakahincán. ⁵ Xminkoy kaxmatnikoy luhua huanti xlamakó c-xatiyat Judea, chu huanti xala c-Jerusalén. Na acxni xlacán xkalhapalakoy xtalakahincán, maktum xuankoy pi xlicana xtalakpaliputunkoy, Juan xakmunukoy c-xakalhtuchoko Jordán.

⁶ Huantu xlhakay Juan xlitlahuanit xmacchixit camello, xlitampulakchicán kantum xlitampachi xla xuhua, chu xlihuayán lactzu xtuqui, chu táxcat huantu xtaksa c-sipi. ⁷ Acxni cxakatliy tachixcuhuítat chuná xuanikoy: “Nialh makas quilhtamacú mimá achatum ti atzinú tlak tlanca xlacatzúcut ni xahua quit; huanti ni pala tzinú cmakalakchán lilakaputza xtasacua naclitanuy ti nacxcutniy xatasij xtatuhanu.”

⁸ Quit caj chúchut ccaliakmununítán, huampi xlá nacaliakmunuyán xlitlihuaka Espiritu Santo.

Akmunucán Jesús

(Mateo 3:13-17; Lucas 3:21-22)

⁹ Namá tilalh acxni yama quilhtamacú pi titácxli Jesús c-xcachiquín huanicán Nazaret huantu xmapaksiy Galilea, chu lálalh Juan laquimpi naakmunuy, chu chuná Juan akmunulh c-xakalhtuchoko Jordán. ¹⁰ Acxni xtacutma c-chúchut, Jesús talacayahualh talmán, chu úcxilhli pi talácxli akapún, chu Espiritu Santo xtactamachi c-xokspún caj

xtachuná actzu tijtímpu, ¹¹ na acxnitiyá takáxmatli aktum tachihuín minchá c-akapún, chuná huánilh: “Huix Quincam ti luhua cpaqxuiy, luhua cliḗpaxuhuay caj mimpalacata.”

Akskahuiní tzaksay toklha Jesús
(Mateo 4:1-11; Lucas 4:1-13)

¹² Acxni tuncán lantla takmunukolh, Espíritu Santo lelh Jesús c-desierto antani tzilís cahuán. ¹³ Antá xlamachá tipuxam quilhtamacú xacstu, xman hua takalhín xala caquihuín xtalamakó. Akskahuiní na antá xmatlahuiputún talakalhín huampi Jesús makatlájalh, chu alístalh minkolh xángeles Dios, maktakalhkolh.

Jesús matzuquiy xtascújut c-xatiyat Galilea
(Mateo 4:12-17; Lucas 4:14-15)

¹⁴ Ni xlimakas quilhtamacú acxni Juan Bautista tamacanuca c-pulachin, acxnicú Jesús taspitpá c-Galilea laquimpi nalakatzalakoy lactzu cachiquin, chu naliakchihuinanikoy tachixcuhuitat lantla Dios xmalacnünimakó tanuj tlan latámat. ¹⁵ Namá xuanikoy: “Aya acchanit quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit c-milatamatcán. Calakpalítit xalixcajnit mintalacapastacnicán, chu cacanjlátit yuma lipaxuhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut.”

Jesús huanikoy castalanikolh kalhatati squitinanín
(Mateo 4:18-22; Lucas 5:1-11)

¹⁶ Chanchu maktum acxni Jesús xtlahuama c-xquilhtun takayahuaná c-Galilea ucxilhkolh chatuy squitinanín xmujumakó xtzalhcán c-chúchut, chatum huanicán Simón, chu xtalá huanicán Andrés. ¹⁷ Huampi Jesús huanikolh:

—Huixín tlan catziyátit chipayátit squiti, caquistalanítit, chu quit naccamasiyuniyán lantla tlan nachipayátit chixcuhuin laquimpi naquilipahuankoy.

¹⁸ Xlacán tuncán makaxtakolh xtzalhcán, chu stalanikolh. ¹⁹ Caj actzú tlahuampá Jesús úcxilhli Santiago xcam Zebedeo, xahua xtalá xuanicán Juan; xlacán xtajumakó c-aktum putacutnu, xlacachimakó xtzalhcán. ²⁰ Jesús na huanikolh castalanikolh, chu xlacán akxtakmikolh xtlatcan Zebedeo, chu xmaktayanán c-putacutnu, aya tistalanikolh.

Jesús matlaniy chatum chixcú ti xmaxcajuaḗlininít xtalacapastacni cspiritu akskahuiní
(Lucas 4:31-37)

²¹ Chankolh c-aktum cachiquin huanicán Capernaum, chu acxni lákchalh quilhtamacú sábadó acxni pacs judíos xjaxkoy, Jesús tánulh c-xpukalhtahuakacán, chu antá tzúculh liakchihuinanikoy xtachihuín Dios huanti antá xtamakstokkonit. ²² Xlipascán cacs xlahuankoy acxni kaxmatnikolh huantu xlá xlichihuinama, sampi xlá, pacs huantu xlimapaksikoy, luhua kalhiy litlihuaka talulóktat, chu limapaksín, ni caj xtachuná lantla xmasiyukoy xmakalhtahuakanacan judíos. ²³ Chu acxnitiyá yama quilhtamacú na antá tánulh chatum chixcú ti xmaxcajuaḗlininít xtalacapastacni akskahuiní. Xlá chuná quilhánilh:

²⁴ —Huix Jesús xala c-Nazaret, ¿tú chú xpalacata quincalitalatlahuaya huix? ¿Pi huix huá litanita caj quincamasputuya? Sampi quit clakapasán, ccatziy pi huix huanti Dios lacsacnitán laquimpi nascujnaniya.

²⁵ Huampi Jesús lacaquilhñilh yama cspiritu akskahuiní, chu chuná huánilh:

—¡Cakáxtakti, chu camakáxtakti tama chixcú!

²⁶ Yama cspiritu akskahuiní licásnokli chixcú, chu luhua anán litlihuaka catásalh, chunachí makáxtakli cspiritu akskahuiní. ²⁷ Puschí xlipacs huanti antá xlayakó pecuankolh, chu chuná tzúculh lakalhasquinkoy:

—¿Lántla yuma quitaxtuy? ¿Tú ya xasasti tacatzín yumá tu luhua likalhiy litlihuaka? ¡Sampi yuma chixcú tlan mapaksikoy cspiritu akskahuiní, chu xlacán kalhakaxmatkoy!

28 Chuná lacapala takahuánih tachihuín, chu c-xlicatlanca Galilea canicahuá tzucúcaj lichihuínancán tū xlá xtlahuay Jesús.

Jesús mapacsay xputiyatzi Simón Pedro
(Mateo 8:14-15; Lucas 4:38-39)

29 Acxni quitaxtukolh c-xpukalhtahuacán, Jesús tãankolh Santiago, chu Juan c-xchic Simón, chu Andrés. 30 Lixakatlica Jesús pi xputiyatzi Simón xtãtatlay, na caj xmá c-xputama, sampi xkalhiy palha lhcúyat. 31 Jesús laktalacatzúhuilh antani xmá, macachípalh, chu lacatzucu máquilh, acxni tuncán makáxtakli lhcúyat. Yama puscãt táquilh, chu tzúculh cãxtlahuay pala tú natahuakoy.

Jesús mapacsay luhua tatatlanín
(Mateo 8:16-17; Lucas 4:40-41)

32 Acxni tzúculh tziśuán yama quilhtamacú lĩminicã Jesús luhua tatatlanín, na chunã ti xmaxcajuañinikõñit xtalacapastacni cspiritu akskahuiní. 33 Chu xlipacs ti xala yama cãchiquín tamacxtumikolh hasta nialh lay xtanukoy c-xchic Simón. 34 Jesús pacs mapacsakolh masqui caxatucahuã tajãtat tū xpãtimãkó, na chunã ti xkalhiyoy cspiritu akskahuiní, xlã tamacxtunikolh. Chãchu mapacsakolh luhua ti catuhua tajãtat tū xpãtimãkó. Acxni xtlakaxtukoy, xlã ni xmaxquikoy quilhtamacú nachihuínankoy yama akskahuinanín, sampi xlacán xcatzĩkoy xatĩ yã chixcú xuanit Jesús.

Jesús an lakatzãlakoy lactzũ cãchiquín tũ xmapaksikoy xatiyat Galilea
(Lucas 4:42-44)

35 Acxni ni xãkãkãkoy, luhua tziśacú, chunacú capãkhtutãj xuanit, Jesús tacãxtãquilh, chu alh tlahuay oraciõn c-xquilhapan cãchiquín. 36 Acxni stãcnãl Simón Pedro, chu amãkapitzi xlimãkalhtahuãkãt tzucukolh putzakoy. 37 Chu acxni quitãkskolh, huanikolh:

—Luhua putzamãkõn.

38 Huãmpi xlã kalhtĩkolh:

—Huata caankãhu alãcatanu cãchiquín nĩmã tlãk lacatzú huilãkó laquĩmpi na antã nalixãkatliãkoyãhu tachixcuñitit yama lipãxuhu tachihuín xla laktãxtut huãntũ Dios lacãsquín nacãtzĩkoy, sampi huã xpãlacata quilĩmacaminĩ.

39 Pus Jesús chunã lakatzãlakolh luhua lactzũ cãchiquín huãntũ xmapaksikoy Galilea. Acxni xchãn c-aktum chuchutsipi, xlã xtanuy c-xpukalhtahuãcan judĩos laquĩmpi antã naliãkchihuĩnanikoy tachixcuñitãt xtãchihuín Dios, chu huãnti xkalhiy cspiritu akskahuinĩ xmapacsakoy.

Jesús mapacsay chatum chixcú ti xkalhiy leprãj tajãtat
(Mateo 8:1-4; Lucas 5:12-16)

40 Maktum laktalacatzúhuilh Jesús chatum chixcú ti xpãtimã yama lixcãjnit tajãtat huãnicãn lepra. Xlã lakãtatãzokõstãl, chu chunã huãnilh:

—Quit cãtzĩy pi huix tãn naquĩmapacsaya, pala huix chunã lacãsquina, caquĩmapacsãni yumã quintãjãtat.

41 Jesús lakãlhãmalh, xãmãnilh xmacni, namã huãnilh:

—Chunã clãcãsquín, lãchuj tuncãn capãcsti.

42 Tuncãn lãntlã chunã huanikolh, yama tãtatlã tuncãn pacslĩ. 43 Jesús huãnilh pi caalh c-xchic, huãmpi lĩmãpãksilh:

44 —Nĩtĩ cahuanĩ lãntlã huix pacsnĩta; caj xman caputzã chatum palĩ laquĩmpi naucxilhãn, chu camãxqui milimũsnã huãntũ Moĩsẽs lĩmãpãksĩnalh namãstãkoy acxni pacskoy huãnti xkalhiyoy yumã tajãtat, laquĩmpi acxni xlã naucxilhãn, namãluloka, chu chunã pacs nacãtzĩkocãn pi aya pacsnĩta yama lixcãjnit mintãjãtat huãntũ xkalhiya.

45 Huãmpi yama chixcú catĩhuã tzúculh lĩtachihuĩnanikoy lãntlã xmapacsãnit Jesús. Pus caj huã xpãlacata, Jesús nialh lay xtanuyãchã c-aktum cãchiquín antãni luhua

xtzamacán, pus huata caj c-xquilhapanín xtlahuán antani nití xtzuhuán chixcuhuín. Huampí masqui chuná, xminkoy canihua xalanín laquimpí nakaxmatnikoy xtachi-huín.

2

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán (Mateo 9:1-8; Lucas 5:17-26)

¹ Ni limakas tiampá Jesús c-xacachiquin Capernaum, chu luhua catzica pi antá xlá xchanit. ² Luhua luhua tuncán tamacxtumikolh antani xuí, hasta nialh lay xtanukocán c-chiqui. Jesús xmasiyunimakó xtachihuín Dios lantla xlá lacasquin nalatamakoy. ³ Chunacú xtachihuínamakó acxni chinkolh kalhatati chixcuhuín, xpuliminkoy puchaxna chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán sampi xlichatuminica xuntunán. ⁴ Chanchu pi ni lay xlaktanukoy antani xuí Jesús sampi xtzamacán, huata tahuacacolh c-xakstin chiqui, chu mapanukolh pakstuy teja xpalacata pi antá xuí Jesús, chu antá lacmaactikolh puchaxna huantu xlacma yama tatatlá. ⁵ Acxni ucxilhkolh Jesús pi luhua xlipahuankoy pi tlan namapacsay, chuná huánilh tatatlá:

—Tlati, luhua clakalhamanán, chu lantla xlipacs mintalakalhín cmatzankananiyan.

⁶ Huampí na antá xlayakó makapitzin xmakalhtahuakanacan judíos, xlacán chuná tzúculh lacpuhuankoy: ⁷ “¿Tú xpalacata chuná kalhchihuínán yuma chixcú? Pus tlatlahuama Dios; sampi nití anán ti tlan matzankananián talakalhín lapi ni xman Dios.” ⁸ Huampí Jesús xcatziy tu xlacán xpuhuamakó, chu chuná huanikolh:

—¿Tú xpalacata chuná lacapastacátit yuma c-minacucán? ⁹ Pus caquihuanítit, ¿xatú tlak tuhua makantaxticán, pá acxni nahuania chatum tatatlá: ‘Mintalakalhín pacs cmatzankananiyan’, usuchí pala nahuania: ‘Lacapala cataqui, chu catlahuanti?’ ¹⁰ Pus lanchú naccamasiyuniyan pi quit Xatalacsacni Chixcú, chu na chuna litum pi ckalhiy litlihuaka unú catiyatna, chu caj quintachihuín tlan climatzankananián talakalhín.

Chu namá huánilh yama tatatlá:

¹¹ —Huix cuaniyan, cataqui, casacti mimpuchaxna, chu capit c-mínchic.

¹² Puschí yama tatatlá lacapala táquilh, sacli xpuchaxna, chu táxtulh. Luhua huanti antá xyakó pacs ucxilhkolh, luhua xlipaxuhuamakó, xacninanimakó Dios, chu chuná xuanokoy:

—Niucxni aucxilhahu xtachuná yumá tu ucxilmahu lanchú.

Jesús huaniy castalanilh chatum chixcú huanicán Levi (Mateo 9:9-13; Lucas 5:27-32)

¹³ Alistalh Jesús ampá c-xquilhtun takayahuaná xala c-Galilea, antá lakchankolh luhua tachixcuhuítat, chu xlá tzúculh masiyunikoy xtachihuín Dios. ¹⁴ Acxni aya xtaspitma, úcxilhli chatum chixcú xuanicán Leví, hua xtlat xuanicán Alfeo. Leví xuí c-xtanquilhtin chiqui xmatajikoy huanti xlakaxokonanikoy gobierno xala c-Roma, chu Jesús chuná huánilh:

—Caquistalani, quilimakalhtahuakat cahuanti.

Leví lacapala táyalh, chu stalanilh.

¹⁵ Alistalh Jesús alh huayan c-xchic Leví, na tankolh xlimakalhtahuakat. Antani mahuiqoca na minkolh tahuayankoy luhua xmatajinanin impuestos, xahuá amakapitzin huanti na xpuhuanikoy judíos pi maktum xaktzankatayakonit, chu nitú xliucxilhkocán. Na ni lakatikolh pi canihua antani xlapulay Jesús, yuma chixcuhuín huanti cstalanikoy. ¹⁶ Makapitzin xmakalhtahuakanacan judíos, xahuá fariseos acxni ucxilhkolh pi Jesús putum xahuayamakó yuma chixcuhuín, chuná huanikolh xlimakalhtahuakat:

—¿Tú xpalacata mimakalhtahuakanacán lacxtum tahuayamakó huanti xmatajinanin impuestos, xahuá huanti luhua laclixcajnit maklakalhinanin chixcuhuín?

17 Acxni kalhakaxmatkolh Jesus huantu xquilhuamakó, huanikolh:

—Ni maclacasquinkoy macuchiná huanti ni tatatlakoy, xman huanti nitlán makcatzikocán. Quit ni cminit huanikoy nalakpalikoy xlatamatcán huanti puhanukoy lactlan chixcuhún, huata huanti makcatzikocán pi maklakalhjanín.

Jesús kalhasquincán lantla mininiy licacninanicán Dios acxni makalhkajnancán (Mateo 9:14-17; Lucas 5:33-39)

18 Maktum acxni xlimakalhtahuakat Juan, xahua xlacan fariseos xmakalhkajnankonit laquimpi chuná nalicacninanikoy Dios, makapitzin xlacán lakminkolh Jesús, chu chuná kalhasquinkolh:

—¿Túhuan huanti makalhtahuakakonit Juan Bautista, xahua xlimakalhtahuakatcan fariseos ancalhín, makalhkajnankoy laquimpi nacacninanikoy Dios, chinchu huanti huix makalhtahuakapakó ni makalhkajnankoy laquimpi nacacninanikoy Dios?

19 Jesús kalhtikolh:

—¿Pi puhuanátit huixín pi tlan namakalhkajnankoy makpaxuhuanín c-tapuchuhuani, acxni xlimakuá antá talahuilakó yama kahuasa huanti tapuchuhuama? Pala talahuilakó kahuasa litatahuilat ni lay namakalhkajnankoy, usu ni nahuayankoy.

20 Huampi nachán quilhtamacú acxni nasputa pascua, chu yama kahuasa naán mákat alacatanu xtachuná lantla quit naquiakspulay, acxnicú xlacán namakalhkajnankoy masqui nití xlimapaksikolh.

21 “Sampi huanti kaxmatkoy huantu quit clichihuínán, chu quilipahuán, chuná namá quitaxtuy: Ni anán ti lactzapay maktum lakuan talhakán, chu nalilactzapay actzu xasasti lhakat, sampi acxni nachakacán yama lhakat, xasasti nataktumiy, chu atzinú tlak tlanca nataxtita xalakuán ni xahua la xapulh xuanit. 22 Chu na chuna litum, nití pumujuy huantu acu lakchitcán vino c-xalakuan xmakxuhua calhñilu, sampi xasasti vino tzucuy catlán, chu mapankay xmakxuhua calhñilu, pus caj páxcat huan vino, chu xuhua. Huá xpalacata ancalhín limujucán xaskata vino c-xasasti xmakxuhua calhñilu.

Xlimakalhtahuakat Jesús puxkoy trigo acxni sábado (Mateo 12:1-8; Lucas 6:1-5)

23 Maktum quilhtamacu sábado acxni nití cscujkoy judíos, Jesús xtípuntaxtuma aktum catchewanán antani xchancanit trigo, chu xlimakalhtahuakat tzucukolh puxkoy xtahuácat. 24 Makapitzin fariseos huanti na antá xmakstalamakó, xlacán ucxilholh huantu xtlahuamakó, chu chuná huanikolh Jesús:

—Cakáxpatti, ¿túhuan puxmakó trigo milimakalhtahuakat acxni pi nití xlicújat chiyú?

25-26 Huampi Jesús chuná kalhtikolh:

—Huixín max ni alikalhtahuakayátit c-xtachihuín Dios pi makán, acxni xapuxcu pali xuanit chatum chixcú xuanicán Abiatar, maktum, rey David xtatzincsnimakó xcompañeros. Pus catziyátit pi xlá tánulh c-chiqui antani xlakataquilhputacán Dios, chu tahuakolh xcompañeros xataculunatlhuan caxtalanchu huantu ni xlihuatcán xuanit, sampi caj xman palijni xmininikoy xuakoy.

27 Jesús chuná huanipalacolh:

—Yuma quilhtamacú acxni quilijaxatcán limaxquikocanit tachixcuhúitat laquimpi namaclacasquinkoy, chu ni huá limaxquikocanit xpalacata caj nalipatinankoy.

28 Chuná pi quit Xatalacsacni Chixcú, huá xpuchina hasta masqui hua quilhtamacu lijáxat, laquimpi nacuán tu tlan natlahuacán acxni lijaxat quilhtamacu sábado.

3

Jesús mapacsay chatum chixcú ti cscacnikonit xmacán (Mateo 12:9-14; Lucas 6:6-11)

¹ Maktum lītum, acxnī Jesús tánulh c-sinagoga huachá xpukalhtahuakacan judíos tū xuí c-Capernaum, antá xlahuī çatum chixcú tī cscacnikonit xmacán. ² Huampī makapitzin fariseos luhua xquiclhcatzanikoy Jesús, chū xlacán cskalamakó pala tī namapacsay yama quilhtamacū sábadō acxnī lihuancán pala tī nascuja, laquimpī huij nahuán tū naliyahukoy, chū tlan nalistahuakoy. ³ Huampī Jesús aya xcatziy tū xlacán xlacapastacmakó, chū chuná huánilh yama chixcú huanti cscackonit xmacán:

—Unú catat, calaklacantayako.

⁴ Chū chuná kalhasquincolh amakapitzin huanti xquiclhcatzanikoy:

—¿Tú huixín puhuanátit atzinú tlak tlan tlahuacán yuma quilhtamacū acxnī lihuancán tī nascuja, pá huata huantu tlan, usuchí huantu nītlán? Lapi çatum chixcú naniy, ¿pī tlan maktayanicán xlistacna, usuchí calaktzankakalh masqui nīti camaktáyalh?

⁵ Huampī xlacán cacs tayacolh c-xtuntamacni, nītú likalhtinankolh. Jesús sítzilh huampī xlaklipuhualacamakó sampī xlacán nī xakatakskoy pī xalihuača tlan namaktayakoacán tachixcuhiitat caxatūcahua quilhtamacū. Chuná huanipá yama chixcú:

—Castonkti mimacán.

Yama chixcú stonkli xmacán, chū tuncán tatlánilh lantla xmacascaçnit. ⁶ Fariseos taxtukolh, chū tuncán lacxtum tātastokkolh yama judíos huanti xtātayakoy mapaksina Herodes, chū tzucukolh litachihuinlikoy lantla natlahuakoy laquimpī tlan namaknikoy Jesús.

Lhuhua tachixcuhiitat litamakstokkoy Jesús c-xquilhtun takayahuaná

⁷ Nī limakas Jesús tácaxli antá, chū taankolh xlimakalhtahuakat c-xquilhtun takayahuaná. ⁸ Acxnī catziča lantla xmapacsakoy tatatlanin, chū lantla tlahuay lactlanca liçacni tatlahu, lhuhua chixcuhiin lakminkolh, xala c-Judea, xala c-Jerusalén, xala c-Idumea, chū huanti xlamakoçhá xaliquilhtuan kalhtuchoko Jordán, chū xala c-Tiro, chū Sidón; minkolh kaxmatnikoy huantu xlá nahuán, chū huantu natlahuay xtascújut. ⁹ Chanchū Jesús huanikolh xlimakalhtahuakat pī alisokcú naputzakoy aktum putacutnū c-xquilhtun chúchut antani natajuy pala taji nalacxquitiyahukoy xlihluhua tachixcuhiitat. ¹⁰ Sampī xmapacsakonit lihluhua, chuná pī hasta naklha xlactahuacakoy pacs tī xkalhikoy tajátat caj xquitoklhmakó. ¹¹ Chanchū huanti xmaxcajualiikonit xtalacapastacni cspiritu akskahuiní, acxnī xucxilhkoy Jesús xlacán xlakatazokostakoy, chū namá xcatasakoy:

—Huix xCam Dios.

¹² Huampī Jesús xmaquilhcacsakoy laquimpī nī nahuankoy xatí ya chixcú xuanit.

Jesús lacsackoy kalhacutuy limakalhtahuakat huanti limapacuhikolh xapóstoles (Mateo 10:1-4; Lucas 6:12-16)

¹³ Alīstalh Jesús aksputtahui c-aktum kastin, chū antá lacsactasanikolh huanti chuná puhuanikolh pī natamacxtumikoy antani xlá xuí, chū xlacán lakminkolh. ¹⁴ Antá lihcakolh kalhacutuy tī luhua ankalhín natalatapulikoy, chū naán lichihuinankoy xasasti xtapaksit Dios tū xuiliputún catuxáhuat. Hua xlacán tilimapacuhikolh xapóstoles. (Yuma c-xatachihuin griego huaniputún “xtamalakashán” usu “xlacscujnín”.) ¹⁵ Chū xlá maxquikolh limapaksin, chū litlihuaka laquimpī tlan natamacxtukoy cspiritu akskahuiní huanti xkalhikoy. ¹⁶ Hua yumá xtucuhuinan kalhacutuy huanti lacsackolh: Simón huanti xlá limapacuhilh Pedro, xahua xtalá Andrés; ¹⁷ Santiago, xahua Juan, hua yumá xcamán kolutzin Zebedeo, chū huanti Jesús maxquikolh xtucuhuincán Boanerges. (Yuma c-xatachihuin arameo huaniputún “Xcaman Jilí”, usu “Chixcuhiin Lacapalatnanin”); ¹⁸ Xahua Andrés, chū Felipe, chū Bartolomé, chū Mateo, chū Tomás; xahua Santiago xkahuasa Alfeo; chū Tadeo; xahua Simón, (yuma chixcú

xapulana xtatapaksiy makapitzin chixcuhuín xuanikoacán cananistas); ¹⁹ xahua Judas Iscariote, huanti alistalh timacamástalh Jesús.

Liyahuacán Jesús pi kalhiy xtapuhuán akskahuini
(Mateo 12:22-32; Lucas 11:14-23; 12:10)

²⁰ Alistalh Jesús alh talaktuncuui koy xlimakalhtahuáka c-aktum chiqui antani xmauilakó. Luhua luhua litum tastokpalaca, hasta ni xkalhikoy quilhtamacú nahuayankoy. ²¹ Acxni catzikolh xnatalan Jesús tu xtlahuama, lakminkolh laquimpi nalenkoy, sampi xpuhuankoy pi caj ni xaccatziy. ²² Chu na chuná xmakalhtahuakanacan judíos huanti xminkonitanchá c-Jerusalén, chuná xuan koy: “Yuma chixcú huá tascujma Beelzebú xapuxcu akskahuini, chu caj xlitlihuaka litamacxtuy cspiritu akskahuini.”

²³ Huampi Jesús huanikolh catalacatzuhunikolh, chu tzúculh lixakatlikoy aktum takalhchihuín, chuná huanikolh: “¿Lantla huixín puhuanátit pi huanti tascujma akskahuini, pa tlan talamakasi ziy huatiya akskahuini, chu natlakaxtuy? ²⁴ Lantla huantu quit quiliyahuayátit, chuná quitaxtuy: Huixín catziyátit pi caxaticahua xanapuxcun mapaksinanín xala c-aktum tlanca tíyat, lapi xlacán caj natapapitzikoy huanti stalanimakó, chu naacstutzucukoy lamakasitzitahuilakoy, chu latalatlahuakoy, pus chuná ni lay tapalhiy yama pumapaksín, huata caj nalalactlahuayahuakoy. ²⁵ Na chuna litum, lapi aktum xala c-chiqui antani putum huilakó xlakkahuasan chatum chixcú, huampi xlacán caj naacstutzucukoy lamakasitzitahuilakoy latalatlahuakoy, pus xlacán ni lay catitapalhikolh sampi lacapala nalamacaxtukoy. ²⁶ Pus huá ccalihuaniyán, lapi akskahuinín natapapitzikoy, chu naacstutzucukoy latalatlahuakoy, ni lay makas catitapalhikolh, huampi huata antá nalakspukoy.

²⁷ “Na tini lay kalhaxtuy tu kalhiy chatum tlihuaka chixcú lapi ni xapulana namakatlajacán, chu nachihuilicán, chu acxni aya makatlajacanít, tlan natanucán c-xchic, chu nakalhaxtunicán pacs tu kalhiy, pus na chuná lantla quit ctlahuanit akskahuini.

²⁸ “Luhua xlicana tu ccahuaniyán, pi Dios tlan matzankananikoy tachixcuhuitat pacs xtalakalhincán, chu na chuná pala tú liquilhankoy ni lacuan tachihuín. ²⁹ Huampi huanti calahua nalikalhkamanán huantu xlá luhua tancs catziy pi huá xtascujut Espiritu Santo, xlá ni lay catimatzankananica xtalakalhín huata caxanilihuayaj xtihua xlá lakahui liakastacyahuán.”

³⁰ Huá chuná lihuanikolh sampi xlacán xquilhuamakó pi xlá xkalhiy cspiritu akskahuini.

Xtzi, chu xnatalán tachihuinamputunkoy Jesús
(Mateo 12:46-50; Lucas 8:19-21)

³¹ Acxnitiyá chinkolh xtzi Jesús, xahua xnatalán, huampi xlacán quilhtin tayakolh, chu caj matasaninankolh. ³² Chu huanti antá acxtum xtahuilakó antani xlá xuí Jesús, chuná huanikolh:

—Putzamakón mintzí, xahua milinatalán, antá yakó quilhtin.

³³ Huampi xlá chuná huanikolh:

—¿Tí huá quintzí, chu tí luhua quinatalán?

³⁴ Huata xlá lacaucxilhkolh huanti antá xuilakó c-xtuntamacni, chu chuná chihuinampá:

—Hua yumá ti luhua quintzí, chu quinatalán. ³⁵ Sampi caxaticahua ti xtláhuah xtalacasquin Dios, huá tamá quintzí, xahua quinatalán.

4

Xatakalhchihuín chatum chananá
(Mateo 13:1-9; Lucas 8:4-8)

¹ Amaktum Jesús alh c-xquilhtun takayahuaná laquimpi antá namasiyunikoy tachixcuhuítat xtachihuín Dios, chu luhua luhua laktastokca antani xlá xuí. Pus huá litájulh c-aktum putacutnu huantu xuí c-xquilhtun chúchut; antá culucs tahuí, chu amakapitzín lilihua antá tahuilakolh c-xquilhtun chúchut laquimpi nakaxmatnikoy xtachihuín. ² Jesús luhua huantu lixakatlikolh caj lactzu takalhchihuín, chu maktum chuná tachihuínankolh: ³ “Luhua caakatákestit huantu naccalixakatliyán: Maktum xuí chatum chananá. ⁴ Chu acxni expuyutilhay xtalhtzi xlichánat, makapitzi tamachá c-tiji, minkochá lactzu spun, chu pacs sacuaquikolh. ⁵ Huantu tamachá xlichánat cachihuixni, antani ni luhua xkalhiy tiyat, tuncán pulhli. ⁶ Huampi acxni táxtulh chichini chíchilh na lacapala sacli sampi ni pulhmán xmatzankakonit xtankaxekcán. ⁷ Luhua xlichánat tamakochá calhtucunín, chu ni makas quilhtamacú yama tachanan punkolh, huampi atzinú lhtucún lacapala stacli, maaklankanukolh, chu ni máxquilh quilhtamacú nastackoy. ⁸ Huampi makapitzin xlichánat tamakochá c-xatlan tiyat, chu luhua tlan stackolh lactzu lichánat, chu luhua mastakolh xatahuácat. Huí tu mástalh puxamacahu xtalhtzi caj akatum, chu huí tu mástalh tutumpuxam, chu makapitzín hasta aktum ciento.”

⁹ Acxni huankolh yama takalhchihuín, Jesús chuná huanikolh huanti xkaxmatnimakó xtachihuín: “¡Lapi huixín kalhiyátit mintakencán pus lihuana cakaxpáttit laquimpi naakataksátit huantu ccamaakataksniputunán!”

Jesús huan xatú xpalacata lihuankoy caj la actzu cuento takalhchihuín

(Mateo 13:10-17; Lucas 8:9-10)

¹⁰ Acxni caja xacstucán tamakaxtakolh Jesús, xahua xlimakalhtahuácat, chu makapitzín huanti ankahín xtalatlahuankoy, xlacán laktalacatzuhukolh, chu kalhasquinkolh xatú xuamputún yama takalhchihuín xpalacata chananá. ¹¹ Jesús chuná huanikolh: “Xlicana, huixín Dios camaakataksniputunán lantla xlá lacasquín calatamakolh huanti natapaksinikoy, huampi hua lantla makapitzin tachixcuhuítat, masqui climaxtunimakó huantu xlacán lakapaskoy, ni pala chuná catililacputzakolh lantla naakatakskoy. ¹² Chu chuná masqui luhua huantu caucxilholh tu quit ctlahuakoy, caj chunata natamakaxtakoy xtachuná pala nitú ucxilholh; masqui caquinaxmatnikolh huantu clichihuinama, nitú catiakatakskolh. Chu lapi ni nacana jlay lantla tu Dios lixakatlikoy xtalakalhamán, xlá ni lay catimatzankanankolh xtalakalhincán.”

Jesús maakataksninán xatú luhua huamputún xatakalhchihuín chananá

(Mateo 13:18-23; Lucas 8:11-15)

¹³ Chu Jesús huanipalakolh huanti kalhasquinkolh: “Lapi huixín ni akataksátit yama xatakalhchihuín chananá huantu ni pala tuhua, ¿lantla chú naakataksátit amakapitzín tu caj takalhchihuín huantu naticahuaniyán alistalh? ¹⁴ Yama chixcú huanti alh chan xlichánat, huá xtachuná quitaxtuy huanti liakchihuínán xtachihuín Dios. ¹⁵ Yama tachanan huantu tamakochá c-tiji litaxtukoy caxaticahuá ti kaxmatkoy xtachihuín lantla xlá lacasquín nalatamakoy c-xasasti xtapáksit, huampi minachá akskahuini, chu mapanuy yama tachihuín huantu xchancanit c-xnacucán. ¹⁶ Yama lichánat huantu tamakochá c-cachihuixni, na chuná litaxtukoy huanti acxni kaxmatkoy xtachihuín Dios, luhua aktum tapaxuhuán canajlakoy, lakatikoy, chu tlan tlahuakoy. ¹⁷ Huampi cumu ni pulhmán xkalhiy xtankaxekcán, ni luhua makas makapalakoy, acxni chú min tu nalitalactuhajakoy, usu huí ti liaksankoy caj xpalacata lipahuankoy xtachihuín Dios, tzucukoy lipahuankoy, huata tu tlahuakoy, xatlan tuncán limakaxtaktayakoy. ¹⁸ Yama lichánat huantu tamakochá calhtucunín, na chuná quilixtaxtuy huanti kaxmatkoy xtachihuín Dios, ¹⁹ huampi cumu antá c-xlatamatcán atzinú litakatzankakoy catuhua huantu huí xala catuxáhuat lantla nakalhikoy luhua tumín, chu lantla lipaxuhu nalatamakoy, pus chuná litakskahuitamakoy xlipacs huantu xlacán lakatikoy, chu na

chuná chū līmāaklankanukoy tū catzīkoy xtapaksit Dios, chū nī māxquīkoy quilhtamacū namastakoy xtahuacacán. ²⁰ Chū yamā lichánat tū tamākochá c-xatlān tīyat, chū mastakoy xatahuácat lītaxtukoy huantī kaxmatkoy xtachihuīn Dios, canajlakoy, lipahuankoy, chū lītzaksakoy liscujkoy c-xlatamātcán, chuná mastakoy xtahuacacán: huī tū mastakoy puxamacahu, chū huī tū mastakoy tutumpuxam, usu aktum ciento caj lantla chatunu.”

*Xatakalhchihuīn aktum mákskot
(Lucas 8:16-18)*

²¹ Jesús nā huanipalakoīh yumā takalhchihuīn: “Acxni chatum mapasiy aktum mákskot, ¿pī caj lantla namapasiy natamacanuy c-xstampīn xpūtama? ¿Usuchī nalītalahuīlīy aktum cajón? Pus huantī kalhīy aktum mákskot huata huīlīy talhmán c-xpūtahuīlh laquīmpī mákat namakaxkakanán. ²² Nā chuná nī lay tú tzēk tlahuacán pala nī fuerzā natasiyuy lacatzucū, chū huantū caj tzēk licatzicán pala nī calakuán natamakaxtaka. Pala aktum quintachihuīn nī lay akataksátit, namín quilhtamacū acxni pacs naakataksátit. ²³ Huá xpālacatā ccalīhuanīyán, pala huixín kalhīyátit mintakencán fuerzā catlahuanítit caakatáksitit quintachihuīn.”

²⁴ Jesús huanipalakoīh: “Lihuanā caakatáksitit huantū quinkaxpatnipátit, sampī chuná lantla nalītzaksatīlhayátit akataksátit xatlān xtalacapastacni Dios tū ccamasiyunitīlhayán, Dios nā xaalīhuacá nacamaxquīlīlhayán talacapastacni laquīmpī natiakataksátit tlakcu luhua xatlān xtalacapastacni. ²⁵ Pus huantī laktzaksay akataksa huantū kalhīy, atzinū natimaxquīcancú takataksni; huampī huantī nī lītzaksaputún maclacasquín takataksni huantū kalhīy, xlá namaklhtīkocán hasta masqui xman huá huantū kalhīy.”

Xatakalhchihuīn lichánat nīmā xacstu staca

²⁶ Jesús chuná huanipalakoīh: “Xtapaksit Dios nā xtachuná quitaxtuy lantla chatum chixcú tī an chan xtalhtzi xlichánat c-xpūcuxtu. ²⁷ Alīstalh xlá an c-xchic laquīmpī najaxa, chū nalhtatay. Makas quilhtamacū nalacatzalay, chū yamā lichánat puntacxtuy, nā staca, huampī xlá nī catziy xatū līstacma, sampī hua tīyat mastacama. ²⁸ Yama lichánat lakpún, pulha, taxtuniy xtankáxek, staca, xanay, chū alīstalh mastay xatahuácat, huampī yumā tachanán pacs c-tīyat tīyalh huantū līstacli, chū tīyat tū malánīlh xalīhuat. ²⁹ Chanchū acxni lakchán xquilhtamacū lantla catlān huata an quīy xtahuacat xtachanán.”

*Xatakalhchihuīn lichánat nīmā lacapala staca
(Mateo 13:31-32; Lucas 13:18-19)*

³⁰ Jesús huampá: “¿Lantla puhuanátit natzucuy xtapaksit Dios yunú catuxáhuat? Usuchī ¿túcuya takalhchihuīn tlan xtamālacaxtumīhu? ³¹ Puschī xtachuná natzucuy, chū nastacā lantla xtalhtzi mostaza acxni chancán c-tīyat. Yumā lichánat huantū atzinū tlak lactzū xatalhtzi quihui nīmā lacapala staca, chū tlanca quihui huan. ³² Huampī acxni chancán xlá tzucuy staca, chū luhua talhmán huan; chū nitú makalakchán, chū hasta luhua laclhman xpakanín taxtuniy, hasta lactzū spun tlan tlahuakoy antá xmasakacán c-xpakanín.”

*Jesús xliankalhín lichihuīnán caj la cuento
(Mateo 13:34-35)*

³³ Jesús xliankalhín xlixakatlikoy tachixcuhuítat caj la cuento c-xtakalhchihuīn laquīmpī pacs naakatakskoy huantū xuaniputunkoy. ³⁴ Xlá nitú xlitachihuīnankoy pala nī fuerzā nalīmaxtunikoy huantū xlacán xlakapaskoy; chū lapī xlimākalhtahuákat nī pacs xakatakskoy, alīstalh xlá xlimaakataksnikoy huantū xuaniputún.

Jesús maçacsay un xahua takayahuaná
(Mateo 8:23-27; Lucas 8:22-25)

³⁵ Yama quilhtamacú acxni aya tzísualh, chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Catacutuj caahu c-xaquilhtutu takayahuaná.

³⁶ Puschí makaxtakolh lilhuhua c-xquilhtun chúchut, xlimakalhtahuákat tajukolh c-putacutnu antani xtajuma Jesús huantu aya xlikalkalhimaça. Amakapitzín lactzu putacutnu na stalanikolh antani xama Jesús. ³⁷⁻³⁸ Xlá alh c-xtankan putacutnu, chu tíyalh aktum acxtícat, chu antá támah laquimpi nalhtatay. Huampi caj lipuntzú takátalh palha un, na lipecua tzúculh takayahua takayahuaná, tzúculh tanakatajuy chúchut c-putacutnu, hasta xtakalhtzamamá. Pus xlimakalhtahuákat lacapala mastacuanikolh Jesús, chu chuná huanikolh:

—Makalhtahuakana, cataqui. ¿Tú xpalacata ni cuíntaj tlahuaya sampi namuxtuyahu?

³⁹ Jesús táquilh, limapáksilh catácacslí un, chu chuná huánilh takayahuaná:

—¡Cacs catahuila, chu nialh catakayahua!

Puschí yama un xahua takayahuaná cacs tahuilakolh. Xlicana luhua maktum tacácacslí. ⁴⁰ Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—¿Túhuan taji lipecuanátit? ¡Xlicana pi huixín ni luhua quilipahuanátit!

⁴¹ Huampi xlacán caj cacs xlahuankonit, sampi luhua tlan xmakakhakonit huantu xtlahuanit Jesús, chu xman huá tlan chuná xlahuanikoy xacstucán:

—¿Pus tú ya litlihuaka kalhiy yuma chixcú, pi hasta masqui hua un, chu takayahuaná kalhakaxmatkoy acxni xlá mapaksikoy?

5

Chatum chixcú xala c-Gadara xmaxcajulininit xtalacapistacni akskahuini
(Mateo 8:28-34; Lucas 8:26-39)

¹ Pus timinkochá c-xaquilhtutu takayahuaná, chu chankolh c-aktum cachiquin huanicán Gadara. ² Acxni tácutli Jesús c-putacutnu, tuncán tímilh paxtoka chatum chixcú ti xlahalininit xtalacapistacni akskahuini, yama chixcú xlá titáxtulh c-xtampin sipi c-lhucu antani xmanukocán ninín, ³ sampi xkalhiy xputáhuilh antá. Luhua lixcájnít xlicatziy, nití lay xmacalay xlitlihuaka laquimpi nachihuilicán. ⁴ Xlimaklhuuatá tzaksaca lichicán cadena, chu licán, c-xtuhuan, chuj chí c-xmacán, huampi hua cadena, lactzu lactzú xtlahuanit, xlacputxnit, chu hua licán, pacs xlactucxa, na ti ni lay xmaactujuy. ⁵ Na xliankalhin, cacuhuiní, chu catzísni, xcatasapulay cakastinin, chu c-putacnún, chu xacstulimasipanícán chíhuix. ⁶ Makatcú xminachá Jesús acxni úcxilhli, takosún lákmilh, chu acxni chalh antani xyá, lakatatzokóstalh. ⁷⁻⁸ Huampi Jesús limapáksilh:

—Huix cspiritu akskahuini, camakáxtakti tama chixcú.

La xek catásalh, chuná kálhtilh:

—Jesús, xCam Dios xala talhman, ¿Tú huix quincalitalacastuca? Tlanca litlán ccasquinian pi ni naquinca mapatinia.

⁹ Jesús kalhásquilh:

—¿Tú huanicana?

Yama cspiritu akskahuini chuná kalhtinalh:

—Clitapacuhuyahu Legión sampi quilhuahuacán huanti cpuxcunaniyahu yuma chixcú.

¹⁰ Na luhua tlanca litlán squinikolh Jesús pi ni natlakalenkoy alacatanu c-tíyat. ¹¹ Chu antá lacatzú c-kastín xlapulakoy kamputum luhua paxni, xputxuayamakó. ¹² Acxni cspiritu akskahuini ucxilhkolh luhua paxni, luhua tlanca litlán squinikolh Jesús, chuná huanikolh:

—Caquincamaxqui talacasquin nacpalaktajuyahu yama kamputum paxni layako tanu lacatzu.

¹³ Man huá lacasquinikolh Jesús, taxtukolh yama luhua cspiritu akskahuinín, aya palaktajukolh paxni. Pero yama paxni tzucukolh kosnankoy, ankolh lacatum antani luhua c-xuástat, antá chú tajukochá c-takayahuaná antani tijicsuakolh; max pala aktuy milh xuanit. ¹⁴ Chanchu huanti xmaklakalmakó paxni, acxni ucxilhkolh lantla nikolh paxni, takosún tzalakolh, chu canihua c-tiji, chu antani caj pulahuilakoča lichihuinankolh huantu xakspulakonit. Puschí luhua chixcuhuin minkolh ucxilhkoy yumá tu xlanit. ¹⁵ Acxni chinkolh antani xyá Jesús, ucxilhkolh chixcú ti xapulana xkalhiy yama kamputum cspiritu akskahuinín, antá xlá cajá xuí, tlan xlhakananit, na luhua actancsá xuí c-xtalacapastacni. Pero xlacán xpecuanikoy. ¹⁶ Makapitzin ti luhua xucxilhkoni lantla xakspulanit chixcú ti xpalaktajunit akskahuiní, chuj chí xpalacata paxni lantla nikolh, tzucukolh lichihuinankoy. ¹⁷ Huampi acxni tlan akatakskolh huantu xtlahuanit Jesús tzucukolh huanikoy pi catláhualh litlán, catatampúxtulh c-xcachiquincán. ¹⁸ Acxni Jesús tájulh c-putacutnu, yuma chixcú ti xapulh xkalhiy xtalacapastacni akskahuiní, chuná huánilh:

—Catlahua litlán, caquimaxqui talacasquin nacstalanian.

¹⁹ Huampi Jesús ni tlan tlahuanilh tu csquinima, huata chuná huánilh:

—Catáspitti c-mínchic, calakpinkó milinatachiquín. Calixakatlikó lantla tlanca litlán tlahuaninitán Quimpuchinacán, chu lantla kayaj catzaninitán acxni mapacsán.

²⁰ Pus yama chixcú alh, xlá tzúculh lichihuinán lantla Dios xmakayanit, chu huanti xkaxmatnikoy, luhua xacninanikoy Jesús caj xpalacata xtascújut huantu xlá xtlahuanit, canihua xlichihuinancán Jesús c-akcahu lactzu cachiquín tu lantla xlipacscán xlitapacuhuy Decápolis.

*Chatum puscat xamaniy chakat Jesús, chu pacsa
(Mateo 9:18-26; Lucas 8:40-56)*

²¹ Acxni Jesús quitáspitli c-xaquilhtutu, chu tácutli c-putacutnu, luhua tuncán tilaktastokpalakolh antani xlá xlaya c-xquilhtun chúchut, chu antá xlá tzúculh lixakatlipalakoy xtachihuin Dios. ²² Caj lipuntzú chilh chatum xapuxcu mapaksiná xala c-xpukalhtahuakacan judíos xuanicán Jairo. Acxni úcxilhli Jesús, alh lakatatzokostay, ²³ chu chuná huánilh:

—Quintumat luhua snun tatatlay, chu aya nima. Caquintapi c-quínchic laquimpi huix naliacchipaya mimacán, chu namapacsaya, laquimpi lipaxuhu nalatamapalay.

²⁴ Pus Jesús táalh, huampi luhua xtzamacán c-tiji, hasta xlalacxquititilhacán. ²⁵ Chanchu c-xlakstipanacan lilihua xmakmima chatum puscat huanti aya xkalhiy akcutuy cata lantla xtatatlay, cstajmakama kalhni, chu niucxni xtamakaxtekniy. ²⁶ Chu luhua macuchinanín xmacuchikonit, huampi caj tlan xmapatinikonit sampi nitú xmaktayakonit, caj tlan xmaklhtikonit xtumin huantu xlá xkalhiy, chu lihuacá xtasnunima. ²⁷⁻²⁸ Huá xpalacata, acxni káxmatli lantla xlichihuinancán Jesús xlá chuná puhua: “Huatiya lapi xacquitóklhnilh tama xlhakat, yuma quintajátat napacsa.” Chanchu pi luhua xtzamacán, xlá lacatzucu laktalacatzúhuilh c-xken, chu tzeke xamánilh chakat Jesús. ²⁹ Pus tuncán titachokónilh xkalhni antani cstajtamakama, chu scayaj licátzalh xtiyatlihua pi aya xpacsniit xtajátat. ³⁰ Huampi Jesús makcátzilh tuncán pi hua tlanca xlitlihuaka xlipacsnit chatum. Xlá talakáspitli, tzúculh lacaputzanán antani xyakó lilihua, chu chuná kalhasquinínalh:

—¿Tí xámalh quilhakat?

³¹ Chanchu huanikolh xlimakalhtahuakat:

—Huix ucxilhpát pi luhua tzamacán, chu catihua quitoklhmakón lantla lacxquitikoyán, na huana: ‘¿Tí xámalh quilhakat?’

³² Huampĭ Jesús cax tzúculh lacaputzanán lacaxtum laquĩmpĭ naucxilha tĭ cxamaninĭt xlhákāt, chu xmapacsanĭt. ³³ Yama puscat xcatziy pi huá xmapacsacanĭt, huá xpālacata tzúculh lipecuán, clhipipima talacatzúhuilh antani xyá Jesús, lakatatzokóstalh c-xlacatĭn, huánilh pi huá xamaninĭt clhákāt, chu xmapacsanĭt. ³⁴ Jesús huánilh:

—Nana, huix pacsniṭa sampĭ canajlanĭta pi quit tlan nacmapacsayán, lipaxuhu capit c-mínchic, sampĭ lanchú aya pacsniṭ mintajátat.

³⁵ Jesús chunacú xchihuĩnama acxni chinkolh makapitzĭn, xlacán minkochá c-xchic Jairo. Chuná huanikolh xtlāt yama tzumat:

—Ucu niṭh mintzumāt. ¿Tú taji limaacchichijuiya makalhtahuakana Jesús?

³⁶ Huampĭ Jesús ni cuĩntaj tlahuanikolh huantu xlacán xquilhuamakó, chu chuná huánilh Jairo:

—Huix chunacú caquilipáhuanti, chu ni capécuanti.

³⁷ Ni lacásquilh pacs nastalanikoy, caj xman Pedro, Santiago, xahua Juan, xtaṭa Santiago. ³⁸ Acxni chankolh c-xchic Jairo, úcxilhĭ pi luhua tzamacán, chu pacs xtasamakó, chu xlipuhuahuilakolh. ³⁹ Jesús tánulh c-chiqui, chu huanikolh:

—¿Tú xpālacata acchilij tanupátit, chu tasapátit? Pus tama tzumat caj lhtatama, ni xanĭn lantla huixín puhuanátit.

⁴⁰ Puschĭ huata caj tzúculh lilitzinkoy xtachihuĩn. Jesús huanikolh pi putum cataxtukolh, caj xman xtzi, xahua xtlāt yama tzumat, chu huanti xtaminkonĭt tatanukolh antani xma. ⁴¹ Chipánilh xmacan tzumat, huánilh:

—Talita cum (yuma c-xatachihuĩn arameo xuaniputún: “Huix cuanimán, tzumat, cataqui.”)

⁴² Yuma tzumat cajcu xacutuy cata xuanĭt, tuncán táquilh, chu xlá tzúculh tlahuán. Chu huanti xucxilhmakó lhipak lilacahuankonĭt liṭacni tu xtlahuanĭt. ⁴³ Alĭstalh Jesús lipecua limalakapaksikolh Xtlātcán pi nitĭ cacátzilh lantla lakastakuánalh xtzumatcán, chú na huanikolh camahuikolh.

6

Jesús an liakchihuĩnanikoy xasasti xtapaksit Dios xnatachiquín xala c-Nazaret

(Mateo 13:53-58; Lucas 4:16-30)

¹ Alĭstalh Jesús titaxtupá, chu taankolh xlimakalhtahuákāt c-xcāchiquín antani xlá cstacni. ² Acxni chilh sábado, acxni pacs judíos xjaxkoy, Jesús tánulh c-xpukalhtahuakacán, chu tzúculh masiyunikoy ti xtamakstokkonĭt xtachihuĩn Dios. Pacs ti xkaxmatnimakó lilhuhua, caj lanaj xllacahuankoy xtachihuĩn, sampĭ ni xakatakskoy ní xtiyanĭt talacapastacni. Makapitzĭn chuná tzúculh lahuanikoy:

—¿Nĭ cahuá catzĭnilh pacs yuma lanca talacapastacni huantu catziy yuma chixcú? Usu ¿tĭ máxquilh liskálalh, chu lantla kálhilh litlihuaka nalitlahuay lactlanca liṭacni tatlahu huantu tlahuakoy? ³ Pus ¿tú hua yuma carpintero, xkahuasa María, chu na xnatalán Santiago, chu José, xahua Judas, chu Simón, chu xnatalan lactzumaján tĭ na antá unú huilakó, chu lakapaskoyahu?

Antá c-xcāchiquín chuná xpuhuanikoy, huá xpālacata luhua ni xmatlanĭkoy xtachihuĩn. ⁴ Huampĭ huanikolh Jesús:

—Putum tachixcuhiṭat lipahuankoy chatum profeta pi naliakchihuĩnanikoy xtalacapastacni Dios hua lapĭ xala alacatanu cachiquín, huampĭ huanti antá xala c-xcāchiquín huanti xlitachiqui, chu xlinatalán, ni xmatlanĭkoy huantu lichihuĩnán.

⁵ Jesús ni lalh limalacahuānikolh ti xala c-Nazaret pala tú tlanca liṭacni xtláhuah, sampĭ xnatachiquín ni xcanajlanikoy pi xkalhiy litlihuaka nalitlahuay, caj xman chastuy matlanĭkolh naacuilikoy xmacán, chu mapacsanikolh xtajatacán. ⁶ Jesús luhua lipecua lilakapútzalh, chu lipuhua, sampĭ xlacán ni xcanajlaniputunkoy. Huata alh alacatanu lactzu cachiquín laquĩmpĭ antá naliakchihuĩnán xtachihuĩn Dios.

Jesús malakachakoy xlimakalhtahuákat naankoy liakchihuinantlahuankoy xtachihuín Jesús

(Mateo 10:5-15; Lucas 9:1-6)

⁷ Maktum mamakstokkolh kalhacutuy xlimakalhtahuákat, chü huanikolh pi naankoy lichatiyün liakchihuínankoy xtachihuín. Maxquikolh litlihuaka, chü tapáksit pi tlan natamacaxtukoy cspiritu akskahuín. ⁸ Na limapaksikolh pi nitú nalenkoy xala cxtijicán huantu namaclacasquinkoy pala púxtoko, na ni pala caxtalanchü, na ni pala tumín huantu nalihuayankoy. ⁹ Huanikolh pi tlan nalenkoy xtatuhanuncán, huampi xman huantu xtatuhanukonit, xahua xhakatcán caj huantu xhakakonit, chü kantuma xlixtokocán. ¹⁰ Chuná huanikolh:

—Canícahuá antañi nacamanucanátit c-aktum chiqui, antá natamakaxtakátit hasta nilihuaya nataxtuyapítit antá yama lacatum. ¹¹ Lapi c-aktum chiqui usu cachiquín nitlán nacatlahuacanátit, chü ni nakaxmatputunkoy huantu huixín lichihuínampátit, pus huata huixín cataxtútit, chü acxni nataxtuyátit cacatantutincxcántit pokxni huantu antá calactahuacán laquimpi xlacán nacatzikoy pi huixín nialh mincuñtajcán lapí naaktzankakoy tama chixcuhuín.

¹² Yama xlimakalhtahuákat tacaxkolh, chü ankolh c-lactzú cachiquín, tzucukolh liakchihuínankoy tachixcuhuítat pi catalakaspitayakolh, chü calakpalikolh laclixcajnit xtalacapañstacnicán tü kalhikoy. ¹³ Na luhua tatatlanín mapacsakolh, caj aceite xlitlahuakoy, na luhua huanti xkalhikoy cspiritu akskahuíní tamacaxtunikolh.

Juan Bautista makñicán

(Mateo 14:1-12; Lucas 9:7-9)

¹⁴ Acxni rey Herodes cátzilh lantla xlichihuínancán xtasujut Jesús, sampi canícahuá xtakahuanit tachihuín, chuná huá:

—Hua tama chixcú, Juan Bautista, lakastakuánalh calínín; huachá chuná tlan litlahuay lactlanca licacni tatlahu, chü likalhíy litlihuaka.

¹⁵ Makapitzín namá xuankoy:

—Tama chixcú, max hua Elías, usu ni tzanká xatí ya profeta huanti xpalacachihuínankoy Dios makan quilhtamacú.

¹⁶ Huampi acxni kaxmatli yuma rey Herodes, chuná xuan:

—Tama chixcú luhua lacatancs pi hua Juan Bautista huanti quit cmapixcaactinínalh xakxeka, chü lanchú xlá aya lakastakuanit calínín.

¹⁷⁻¹⁸ Sampi namá akspulanit acxni mamakñinínalh rey Herodes: Maktum quilhtamacú Juan Bautista huánilh rey Herodes: “Nitlán lantamá lápat, ni milítatahuílat xpuscat mintalá.” Pus huá xpalacata rey Herodes limatamacanunínalh c-pulachín, chü limapaksínalh calichihuilica cadena, sampi nitlán tláhuah acxni lihuánilh pi xtalamaktakalhmapa xpuscat xtalá Felipe.

¹⁹ Chü na chuná yama puscat xuanicán Herodías, ni xucxilhputún Juan sampi xlihuánit lantla xtahuí xyastá, xliankalhin xputzama lantla natlahuay pi tlan namakñiy, huampi ni lay xtaкса lantla natlahuay. ²⁰ Xahuachí Herodes xcatziy pi Juan Bautista luhua tlan xcatziy, chü xlimakapaxuhuay Dios xlatámat. Lakachunín hasta xlatatíy xkaxmatniy xtachihuín masqui na xliaklituanán tü xlihuanimá. Huachá xlimacpuhuaníy tzinú, ni xmaxquiy quilhtamacú Herodías pala tü natlahuaníy.

²¹ Huampi milh quilhtamacú acxni takslí lantla natlahuay namakñiy Juan, sampi rey Herodes xmakatzima xcata, chü tláhuah aktum tahuay, chü ticatasanikolh xanapuxcun mapaksinanín, chü xanapuxcun tropa, chü ti calacatin xyanikolh xala c-Galilea.

²² Chanchü xtzumat Herodías caj lipuntzú tánulh antañi xlipaxuhuamaça xtucuhuíní, xlá tzúculh tantliy. Pus Herodes, chü xlipacs ti antá xuilakó lakatikolh lantla tántlihl. Rey Herodes namá huánilh yama tzumat:

—Huix caquisquiní huantu atzinú lakatiya, chü quit nacmaxquiyán.

²³ Hasta tlak quilhpatanúnih, huanipá:

—Masqui luhua luhua tíyat xquisquini huantu quit cmapaksij, chu quit nacmacamaxquiyán.

²⁴ Pus táxtulh tzumät, chu kalhásquilh xtzi:

—¿Tú cahuá xacsquínih quintútlät, pus huan pi pacs tu nacsquiniy xlá naquimaxquiy?

Xtzi chuná huánih:

—Huá casquini xakxeka Juan Bautista.

²⁵ Lacapalä chú xlá tánulh antani xuí Rey, chu chuná huánih:

—Clacasquín pi chuj tuncán naquimpumaxqui paktum pulätu xakxeka Juan Bautista.

²⁶ Acxni chuná káxmatli rey Herodes huantu xlacasquín yuma tzumät, cacs lacahuä, chu talipuhuanilh tzinú, huampi ni lay lantlä nahuán lapí ni catimáxquilh huantu csquinima, sampi aya xlitayaninit namaxquiy, chu pi na antá c-xlacatincán ti antá macxtum xtahuilakó c-puhuay, ni lactlahuapútulh. ²⁷ Puschí tuncán malakáchalh rey çatum tropa, limapáksilh pi tuncán naliminy xakxeka Juan. ²⁸ Tíalh tropa c-pulachin, pixcáactilh xakxeka Juan, pulímilh pulätu lantlä xlimapaksicanit, chu alh maxquiy rey Herodes. Xlá macamaxquilh yama tzumät, chu yama tzumät macamaxquilh xtzi. ²⁹ Acxni catzikolh huanti luhua cstalanipulakoy Juan, ankolh tiyakoy xtiyatlihua laquimpi namaacnukoy.

Jesús mahukoy lihuaca akquitzis milh chixcuhún

(Mateo 14:13-21; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14)

³⁰ Alistalh, ni limakas, xtalakachanin Jesús quitaspitkolh, chu tzucukolh lixakatlikoy xlipacs huantu xtlahuakonit, chu lantlä xmasiyunikonit tachixcuhúitat xtachihún.

³¹ Alistalh Jesús huanikolh:

—Catántit, caahu jaxahu lacatum tlak catzek antani tzilis cahuán laquimpi nití naquinqaakaxculiyán.

Chuná huanikolh sampi nialh lay aktziyaj xuayankoy, pus luhua xminikoy ucxilhkoy Jesús. ³² Pus tatajukolh c-aktum putacutnu, chu ankolh lacatum antani tzilis cahuán, caja kanuy. ³³ Huampi luhua tiucxilhkolh acxni tácaxli putacutnu, chu lakapaskolh ti antá xtajuma, chu canihua xalanin tuncán catzikolh ni xchamakó, chu huá xapulana chankolh ni xachán Jesús. ³⁴ Acxni tácutli Jesús c-putacutnu, tiucxilhli pi luhua chixcuhún xuilakó xtachuná lantlä xaaktzankan calhnilu huanti nití cuintajlakoy. Jesús kayaj catzanikolh, chu luhua huantu tzúculh masiyunikoy lactlan talacapastacni. ³⁵ Acxni chú luhua aya xkotanuy, xlimakalhtahuakat lakminkolh antani xuí, chu chuná huanikolh:

—Aya natzisuán, chu unú lacatum tzilis cahuán, nití huilakoça. ³⁶ Cahuanikó pi caankolhá c-lactzu cachiquín, usu c-xhiccán huanti pulahuilakó lacatzú, chu antá catamahukolh caxtalanchu huantu nahuakoy sampi nitú liminkoy tu nahuakoy.

³⁷ Huampi Jesús kalhtikolh:

—Huata xatlán huixín camahukótit.

Xlacán chuná kalhtinankolh:

—Huampi, ¿Ní chú nactiyayahu yama luhua tumin tu naclitamahuayahu caxtalanchu laquimpi xaacchán nacmahukoyahu?

³⁸ Jesús kalhasquinkolh:

—¿Ní maclit caxtalanchu kalhiyátit? Caquiucxílitit.

Acxni quiucxilhkolh, huanikolh:

—Huí macquitzis caxtalanchu, xahuä tantuy squiti.

³⁹ Jesús limapaksínalh pi nahuanikoçán xlipacscán pi natahuilakoy antá casnapanka casakatna, caj kamputu kamputu. ⁴⁰ Puschí titahuilakolh kamputu, pala akatunu

ciento, makapitzín pala itatna ciento tachixcuhuítat. ⁴¹ Jesús tíyalh yama macquitzis caxtalanchu, xahua tantuy squiti; talacayahualh c-akapún, paxcatcatzínilh Dios xlihuat. Alistalh lakchákalh yama caxtalanchu, chu maxquikolh xlimakalhtahuakat laquimpi namaakpitzinikoy xlipacs ti antá xuilakó. Na chuna litum maakpitzinikoca xlipascán yama tantuy squiti. ⁴² Pacs chí tihuayankolh, na tikalkaskolh. ⁴³ Alistalh xlimakalhtahuakat sacquikolh tu akatáxtulh apakatzunin caxtalanchu, chu squiti tu ni huakolh yama tachixcuhuítat, pacutuy pakxu timatzamakolh. ⁴⁴ Huanti tihuayankolh, xkatzikoy pala akquitzis milh chixcuhuín.

Jesús tlahuán c-xkahlhni chúchut
(Mateo 14:22-27; Juan 6:16-21)

⁴⁵ Alistalh Jesús malacapalikolh xlimakalhtahuakat catajukolh c-putacutnu laquimpi xlacán pulh huá napatacutnankoyachá, naankoy c-xaliquilhtutu chúchut, c-aktum cachiquin huanicán Betsaida; huanikolh Jesús pi alistalh nalakchankoy sampi acu xmaquilhanumakó, xuanimakó yama tachixcuhuítat pi caankolhá c-xhiccán. ⁴⁶ Acxni chú pacs xmaquilhanukonit tachixcuhuítat, tiaksputtahui kastín caj c-xpanútat laquimpi xacstu natlahuay oración. ⁴⁷ Acxni chú luhua aya lihuana tzísualh, yama putacutnu xamachá c-xlaquitat takayahuaná, chu xacstu Jesús xtamakaxtaknit c-xquilhtún. ⁴⁸ Puschí tilacáchalh luhua mákat, úcxilhli clhtokolenkoy putacutnu. Xt-lakuanonit, sampi hua un, luhua xmapuspitmakó lantla csnokmín. Chu pala ayujá xaxkakay tilakminkolh, xkalhtlahuantilhamá chúchut; xtasiyuy lampala aya xakapulaputunkoy. ⁴⁹ Acxni ucxilhkolh xakatlahuama chúchut, puhuankolh pi max caj makaklaná xucxilhmakó, tzucukolh cātasakoy, ⁵⁰ sampi pacs ucxilhkolh, na luhua pecuankolh. Huampi tuncán xakatlíkolh Jesús, huanikolh:

—Camatlihuaklhcantit, ni capecuántit; sampi quit Jesús huanti ccalakamachán.

⁵¹ Alistalh laktajukolh c-putacutnu, chu tuncán talakachókolh un. Xlimakalhtahuakat Jesús lanaj xlahuankonit, ni xcatzikoy tu nahuankoy sampi luhua lipecua xaklituanankonit, ⁵² sampi ni xakatakskonit yama tlanca tascújut nima xmasiyunikonit, chu masqui aya xucxilhpalakonit xtascújut acxni mahuikolh caxtalanchu, xnacucán ni lay xakatakskoy lantla luhua nalipahuankoy.

Jesús mapacsakoy tatatlanin xala c-Genesaret
(Mateo 14:34-36)

⁵³ Acxni patacutkolh takayahuaná xala c-Galilea, chankolh c-aktum tíyat huanicán Genesaret, chu antá chihuilikolh xputacutnucán. ⁵⁴ Chanchu acxni tacutkolh, huanti antá xalanin lakapaskolh pi hua Jesús huanti xchinít, ⁵⁵ xlacán tuncán lichihuinankolh c-xlicatlanca yama tíyat, chu xlipacs tatatlanin ti antá xuilakó tzucukolh puliminkocán puchaxna antani xkaxmatkoy pi xuí Jesús laquimpi namapacsakoy. ⁵⁶ Na chuná canicahuá antani xchan Jesús, c-lactzu cachiquin, usu antani xtijitlahuán c-tlancañi, usu antani xtixatuy antani caj pulahuilakoca, antá xuilikocán tatatlanin; na csquinikoy litlan pi camaxquikolh talacasquin caj natoklhkoy, cana pi xman c-xtampakstan xtalhakán; pus luhua tatatlanin pacs mapacsakolh.

7

La lacasquin Dios nacacninanicán
(Mateo 15:1-20)

¹ Maktum tilaktalacatzuhukolh Jesús makapitzin fariseos, xahua xmakalhtahuakananin judíos, xlacán xminkonitanchá c-Jerusalén. ² Cumu aya xmakskalamakó laquimpi natakskoy huantu naliyahukoy, ucxilhkolh pi makapitzin xlimakalhtahuakat, acxni xuayankoy, ni xmakachakankoy lantla xlismanikonit judíos xlicacninanikoy Dios, huá xpalacata tzucúcaj liaksankocán. ³ Sampi hua

fariseos, xahua xlipacs Judíos, xlismanikonit xquilhtiyakoy lantla xmintilhanitanchá lactzu lactzu xtahuilatcán xamakan xnatlatnacán. Acxni xlacán xuayankoy, pulh tlan namacatahuacakoy chúchut caj lampala calimacasiculanaṭlahuacán laquimpi mat xlakachixcuhikoy Dios. ⁴ Na acxni xquitamahuanankoy c-putamahúan, ni catihuayankolh pala ni pulh nalimakachakankoy tzinú chúchut. Na lhuhua amakapitzin xtahuilatcán anán tu tiquilhtiyakolh nalimakaxtakkoy, na chuná pala xpukotnucán, usu cxalujcán, usu chu xpuscujnicán xla licán, cu hasta masqui xputamacán. ⁵ Makapitzin fariseos, chu xmakalhtahuakanacan judíos lakminkolh Jesús, chu kalhasquinkolh:

—¿Túhuan ni xtachuná litlahuakoy milimakalhtahuakat lantla mintilhanitanchá xtahuilatcan quinatlatnacán, huampi caj chunata macalixcajnit xmacancán lihuakoy xlihuatcán?

⁶ Jesús chuná kalhtikolh:

—Xlicana tu tihua profeta Isaías c-xlibro acxni xlá aya xucxilhlacachama lantla huixin xalakupituyutnanin mintayaticán, sampi xlá chuná titzokli mimpalacatacán:

‘Hua yuma tachixcuhítat, caj luhua xman xquilhnicán lichihuinankoy acxni huankoy pi mat quilipahuankoy, chú quilakachixcuhikoy, huampi huata antá c-xnacucán luhua tunu talacapastacni kalhikoy quimpalacata, chu chuná chú quimamakatlínikonit.’

⁷ Pus luhua xlicana pi nitu xtápalh masqui quilimaxquikoy cacni, sampi xlipacs huantu xlacán limapaksinankoy catlahuakolh tachixcuhítat pacs huá caj xtasmanincan chixcuhin, chu ni huá huantu quit climapaksikonit.

⁸ Sampi huixin lakmakanátit xlimapaksin Dios lantla stalaníyátit caj xtahuilatcan chixcuhin, chu namaj chú lakchakapikoyátit mimpukotnucán, chu mixalujcán, xahua tu maclacasquinátit mimpukotnucán, chu lhuhua amakapitzi catuhua xtachuná huixin tlahuayátit.

⁹ Na huanikolh:

—Huixin lantla tlahuayátit mintahuilatcán lakachunin hasta nitú xtápalh limaxtuyátit xlimapaksin Dios. ¹⁰ Makán quilhtamacú Moisés chuná mapuhuanilh Dios catzokli xlimapaksin: ‘Capaxqui, chu calakalhámanti mintlat, chu mintzi. Pala chatum nataṭlahuay xlat, usu xtzi, chu pala naxcajuaxakatliy, tamá luhua mininiy pi maktum canilh.’ ¹¹ Huampi chinchu kalhtum malulokátit pi ni tlahuay talakalhin acxni pala tú quitzankanikoy mintlatcán, usu lacasquin namaktayakoyátit, chu huixin chuná nahuanikoyátit: ‘Lanchú ni lay camaktayayan masqui xaccamaktayaputún, sampi xlipacs huantu ckalhiy actzú, pacs huá cmalacnüninít Dios pi nacliacnüninaniy, chu huá chú nacmaxquiy.’ ¹² Acxni chuná huixin huanátit, luhua lacatancs huamputunátit pi nialh niucxni catimaktayátit mintlatcán, usu hua mintzicán. ¹³ Chuná huixin nitú xtapalh tlahuayátit xlimapaksin Dios huantu huan lantla nalamaktayayátit, caj xpalacata lismaninítantit tlahuayátit makapitzin talacapastacni huantu minitanchá xtahuilatcan minatlatnacán. Na lhuhua catuhua ná yuma xtachuná nitlan tapuhuan kalhiyátit.

¹⁴ Acxni lanchuná huanikolh fariseos, tasanikolh chú xlipacs lihuua pi catalacatzuhukolh, chu chuná huanikolh:

—Caquinkaxpatnitit milipascán, na caakatáksitit tu naccahuaniyan. ¹⁵ Huixin catziyátit huantu huay chatum, an hasta c-xpulacni, chu ni laklakalhiníy xlistacna, huantu laklakalhiníy xlistacna huantu minachá c-xpulacni xnacú. ¹⁶ ¡Lapi huixin kalhiyátit mintakencán pus lihuana cakaxpátit laquimpi naakataksátit huantu ccamaakataksniputunán!

¹⁷ Alistalh acxni Jesús tapanunikolh lihuua, na tatanukolh xlimakalhtahuakat c-xchic, xlacán tikalhasquinkolh xatú xuaniputún yama takalhchihuín tu xlixakatlikonit.

¹⁸ Chanchu huanikolh:

—¿Túhuan nī lay akataksátit huixín huantū ccahuaniputunán? Huixín tlan catziyátit pī xlipacs huantū huay çatum, nī lay catimaxcajualīnih xlistacna, ¹⁹ sampi nī antá chan c-xnacú, huampi man antá c-xpaluhua, chu alīstalh makampalay c-xcajuálat.

Jesús acxnī chuná huá, xuamputún pī catuhua tū huacán, pacs tlan huacán, chu nī catimaxcajuálih xlatamatcán.

²⁰ Chanchū chuná huanipalakoh:

—Huampi maxcajuali y xlistacna çatum huantū minachá xtapuhuan c-xnacú. ²¹ Sampi antá minachá c-xpulacni, c-xnacū çatum, chuná pala nī lacuan tapuhuan; antá puhuan lantla nalakamakhtiy xpuscat achatum, lantla naxakatliy tanuj puscat, usu chixcú, chu lamáknit, lantla nakalhanán, ²² chu lantla naaksaninán, usu nalakcatzán catuhua tū nī xlá, naquiclhcatzaniy achatum, usu nasitziniy, chu catuhua tū nī lacuan tapuhuan. ²³ Pacs hua na yumá tū nī tlan talacapastacni minachá c-xnacú, chu maxcajuali nī xlistacna c-xlacatīn Dios.

*Chatum puscat xala mákat canajlaniy xtachihūn Jesús
(Mateo 15:21-28)*

²⁴ Nī limakas, tacaxtaquichá antá, tíalh latapuliy lacatzú cachiquín huanicán Tiro chu Sidón. Maktum acxnī tánulh c-chiqui antani namaktahuilay, tīnī cacatzilh tipuhua, huampi nī lay tátzekli. ²⁵⁻²⁶ Sampi çatum puscat, nī antá xala c-Israel xuanit, xlá xlichihuinán griego, xalacachín xuanit c-Sirofenicia, luhua xamakat tíyat. Xlá xuí çatum xtzumat huanti xmaxcajuali nīnit xtalacapastacni cspiritu akskahuiní. Man huá cátzilh antani xuí Jesús, tuncán láchilh, lakatatzokóstalh c-xlacatīn, huánih pī camapácalh, chu catamaxtūnih cspiritu akskahuiní huantū xkalhiy xtzumat.

²⁷ Huampi Jesús chuná kálhtilh:

—Caquimaxqui quilhtamacú pulh cacmaktayakoh xlakskatan Dios huanti yunú xala c-Israel, sampi nī tlan makhtikocán xlihuatcan camán laquimpi namaxquikocán lactzu chichín, huanti nī napaxcatcatzīnikoy.

²⁸ Huampi yama puscat akátakslī tū xuaniputún, chu chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, xlicana xlá lantla huana, huampi hasta lactzu chichixni nīma tahuilakoy c-xtampin mesa sacuaquikoy huantū nī huakoy xlihuatcan camán.

²⁹ Jesús chuná huánih:

—Luhua clakátilh lantla chihuanita, tlan lipaxuhu napina c-mínchic sampi yama cspiritu akskahuiní, aya makaxtaknit mintzumát.

³⁰ Puschí yama puscat, lacapala alh c-xchic, chu acxnī chalh, xlicana manóklhulh xtzumat, nīalh xkalhiy cspiritu akskahuiní, lacastalanca xuanit, chu clhtatama c-xputama.

Jesús mapacsay chatum chixcú, koko, chu akatapa

³¹ Jesús acxnī taxtupá c-xatiyat Tiro, antá alh c-xatiyat Sidón, alīstalh pacs lakatzalakoh makapitzīn lactzu cachiquín huantū xuí c-Decápolis (hua yuma tachihūn huamputún: “Akcahu Chuchutsipi”), chu hasta tíchalh c-xquilhtun takayahuaná c-xtapaksin Galilea. ³² Antá liminica Jesús çatum akatapakoko, squinica litlán pī nahuiliniy xmacán c-xokspun laquimpi napacsa. ³³ Jesús lacatanū táalh yama chixcú antani nī luhua luhua xlayakó chixcuhūn laquimpi nitī naucxilhkoy. Antá akamánulh lactzu xmacán c-xtakán; alīstalh chujli, chu huilīnih xchújut csimákat. ³⁴ Lácalh c-akapún, jalhpánih, chu chuná huánih: “¡Efata!” (yuma c-xatachihūn arameo huamputún: “¡Catakáxmatli cmintakán!”)

³⁵ Tuncán akahuánal, likaxmatkoh xtakan yama chixcú, xahua csimákat tatlánih, chu tlan tzúculh chihuinán.

³⁶ Pacs chatunū huanti xmapacsay Jesús xuanikoy pī nī nalichihuinankoy, huampi lantla cax chuná xuanikoy, huata cax xlacán xlichihuinankoy. ³⁷ Xlipacs tī xcatzīkonit

huantū xtlahuakoy Jesús, lanaj xlahuankoy, chū chuná xuankoy: “Catuhuá, pacs tlan matlaniy, chū hasta masqui kokonín, pacs tlan machihuínikoy, chū akatapanín maakatlanikoy.”

8

Jesús mahuíkoy aktati mīlh chixcuhúin

(Mateo 5:32-39)

¹ Nī limakas acxni luhua luhua xlitamakstoknit Jesús, lantla alh quilhtamacú chú xlacán nialh xkalhikoy tu nahuakoy līlhuahua, pus xlá tasanikolh xlimakalhtahuákat, chū huanikolh:

² —Luhua kayaj ccatzanikoy yuma līlhuahua tachixcuhúitat, sampi aya tuxamatá lantlata quintalapulakoy, chū nialh kalhikoy tu xliminkonit xlihuayancán, ³ chū palapi chatzincsnī nacuanikoy pi caankolhá c-xhiccán, naxlajuanantayakoy c-tiji, sampi makapitzin xlacán, mákat minkonitanchá.

⁴ Xlimakalhtahuákat kalhtikolh:

—Huampi ¿lantla natlahuayahu unú antani tzilis cahúan namahuíkoyahu xlipacs yuma līlhuahua?

⁵ Jesús kalhasquinkolh:

—Chinchū huixín, ¿ní maclit caxtalanchū litanitántit?

Xlacán kalhtinankolh:

—Mactujún.

⁶ Puschí mapaksikolh pi līlhuahua catahuilakolh catiyatna, Jesús tíyalh yama mactujun caxtalanchū; acxni paxcatcatzínilh Dios xlihuat, alistalh lakchákalh, chū maxquikolh xlimakalhtahuákat, huá chú xlacán maakpitzinikolh līlhuahua. ⁷ Chū nā chuná xkalhikoy caj stantuy squiti; Jesús nā mástalh paxcatcatzínit, chū limapaksikolh pi nā namaakpitzinikocán xlipascán. ⁸ Pacs huayankolh, nā tlan kalhkaskolh; alistalh matzamakolh patujun lactlanca pakxu apakatzunín tu xakataxtunít nī huakolh. ⁹ Huanti tihuayankolh, max xkatziy pala aktati mīlh tachixcuhúitat. Alistalh Jesús huanikolh pi caankolhá c-xhiccán, ¹⁰ chū xlá tatajukolh xlimakalhtahuákat c-aktum putacutnu, chū ankolh c-aktum cachiquín huanicán Dalmanuta.

Fariseos uxilhputunkoy aktum liçacni xtascujut Jesús

(Mateo 16:1-4; Lucas 12:54-56)

¹¹ Maktum lakminkolh antani xlaya Jesús makapitzin fariseos, chū tzucukolh talahuanikoy; alistalh caj xlihlakputunkoy, huanikolh pi catláhualh aktum tlanca liçacni tatlahu huantū nalimaloloknikoy pi xliçana Dios xmacaminít. ¹² Jesús luhua makas jalhpánilh lipuhua, chū chuná kalhtikolh:

—¿Tú xpalacata huixín lisquinátit aktum xaliucxíltit liçacni tatlahu huantū caj nalilakastananátit? Luhua xliçana tu ccahuaniyán pi nī cacticatlahuanín huantū huixín lacasquinátit, sampi nī camininiyán naucxilhátit.

¹³ Chanchū makaxtakolh, titatajupalakolh xlimakalhtahuákat c-putacutnu, ankolh c-xaquilhtutu takayahuaná.

Xtayatcan fariseos caj xtachuná limaxcutin levadura

(Mateo 16:5-12)

¹⁴ Xlimakalhtahuákat Jesús xpatzankakonit nalenkoy huantū nahuakoy, chū caj xman mactum caxtalanchū xlenkoy c-putacutnu. ¹⁵ Jesús caj xamaktum chuná huanikolh:

—Caná huixín, cuíntaj cacatlahuacántit pi nī nacamapasiyán xalimaxcutin xlevadura-jacán fariseos, xahua xlevadura rey Herodes.

¹⁶ Chanchū yuma xlimakalhtahuákat cumu nī akatakskolh huantū xlá xlichihuinama, xlacán namá tzucukolh lahuanikoy:

—Máx huá chuná quincalihuaniyán caj xpalacata nitú liminahu caxtalanchu huantu nahuayahu.

¹⁷ Jesús cátzilh huantu xlacán xquilhuamakó, chu chuná huanikolh:

—¿Túhuan lantamá lalixakatlipátit pi nitú litanátit caxtalanchu huantu nahuayátit? ¿Pi chunacú ni lay akataksátit huantu quit ccamasiyuninítan? ¿Pi chunacú ni lay canajlayátit huantu quit tlan ctlahuay? ¹⁸ Masqui kalhiyátit milakastapucán, lampala ni lilacahuananátit. Masqui kalhiyátit miliakahuancán lampala ni likaxpatátit. ¿Lántla pi ni lay lacapastacátit huantu quit ctlahuanit? ¹⁹ Acxni clakchákalh yama caj macquitzis caxtalanchu, chu climahuikolh akquitzis milh tachixcuhuítat, ¿nímpalit pakxu mastóktit apakatzunín huantu xlacán ni huakolh?

Xlacán kalhtinankolh:

—Pacutuy pakxu.

²⁰ —Chinchu acxni cmahuikolh aktati milh tachixcuhuítat, huixín xlitaniántit caj mactujun caxtalanchu, ¿nímpalit pakxu mastóktit apakatzunín huantu ni huakolh huanti huayankolh?

Xlacán kalhtinampalakolh:

—Patujun pakxu.

²¹ Jesús huanikolh:

—¿Pi hasta ni naj akataksátit pi tanu tu ccalimasiyuniputunán xatakalhchihuín limaxcutin levadura?

Jesús mapacsay chatum lakatzin c-Betsaida

²² Ni xlimakas chankolh c-aktum cachiquin huanicán Betsaida. Acxni tácutli Jesús c-putacutnu, liminica chatum lakatzin, tisquinica litlán pi cana caj catóklhli xmacni laquimpi napacsa. ²³ Pus Jesús pakátilh yama lakatzin, lelh c-xquilhapan cachiquin, antá lilacatláhuah xchújut c-xlakastapu, chu kalhásquilh pala tlan tzinú lacahuánán. ²⁴ Yama lakatzin lacahuánalh tzinú, chu chuná huánilh:

—Cucxilhkoy chixcuhuín txachuná la akatum quihui, lampala tlahuamakolh.

²⁵ Jesús huilnipá xmacán c-xlakastapu yama chixcú, caj puntzú cacs táyalh, chu aya tancs talacatlánilh, sampi luhua tlan lacahuánalh. ²⁶ Jesús huánilh caalhá c-xchic, chu chuná limapáksilh:

—Huata ni naj capit c-xpuitat cachiquin, chu nití calitachihuínanti lantla huix lacahuánanita.

Pedro huan pi Jesús hua Cristo huanti xminit lakmaxtukoy

(Mateo 16:13-20; Lucas 9:18-21)

²⁷ Chanchu alistalh titacaxchá Jesús, chu taankolh xlimakalhtahuakat c-lactzu cachiquin tu xmapaksikoy c-xatíyat huanicán Cesarea de Filipo, chu acxni xlatilhakoy c-tiji, tzucukolh kalhputzakoy, chu huanikolh:

—¿Xatí chixcú quiliyahuakoy acxni quilichihuínankoy chixcuhuín?

²⁸ Xlacán kalhtikolh:

—Huí ti huan pi mat huix Juan Bautista, chu huí ti huan pi máx huix profeta Elías, mat lakastakuánanti calinín, chu tampalanita catuxáhuat, chu makapitzin huankoy pi mat huix ti ni tzanká ti ya profeta huanti xlamakó makasa quilhtamacú.

²⁹ Jesús kalhasquinkolh:

—¿Chá huixín, xatí quit quilimaxtuyátit?

Pedro luhua lacatancs kálhtilh:

—Huix Cristo huanti macaminít Dios laquimpi naquincalakmaxtuyán.

³⁰ Acxni chuná káxmatli Jesús huantu xlá xuaninít Pedro, huanikolh pi nití nalitachihuínankoy huantu xlacán xcatzikoy.

Jesús lichihuínán pi namaknicán
(Mateo 16:21-28; Lucas 9:22-27)

³¹ Alístalh tzúculh lītachihuínankoy lantla napatiy, chū chuná huanikolh:

–Quit Xatalacsacni Chixcú naquilakmakankoy lakkolun mapaksinanín, xahua xanapuxcun palijni, chū fariseos, xahua xmakalhtahuakanacan judíos, sampi nī lakatikoy huantu cmasiyuy. Alístalh naquimaknikoy, huampi xliaktutu quilhtamacú quit naclakastakuanán calínin.

³² Xlá luhua lacatancs huanikolh huantu naakspulay. Puschí Pedro caj tánuj titatapánulh, chū tzúculh lihuaniy xatú xpalacata chuná xlichihuínama. ³³ Chanchū xlá talakáspitli; lácálh antani xuilakó amakapitzin xlimakalhtahuákat, chū chuná huánilh Pedro:

–Luhua xlicana catlahua litlán, huix akskahuiní, catatampuxtu antani cyá, sampi huix nī akataksa huantu xtalacasquin Dios, huampi xman huantu xla catihua chixcuhuin. ³⁴ Chanchū alístalh tasanikolh xlimakalhtahuákat, xahua lilihua ti na cstalanimakó, chū chuná huanikolh:

–Lapi huí ti luhua quilpahuán, chū quistalaniputún, chū quilimakalhtahuákat huamputún, pus huata xlacasquinca capatzánkalh huantu caj xacstu lakatiy lipaxuhuy, xatlán cacúcalh xcruz laquimpi napatínán caj quimpalacata, chū caquistalánilh canihua. ³⁵ Sampi huanti luhua lakatzán pala namakatzankay xlatámat, juerza namakatzankay tu lakatzán, huampi huanti nī nalakatzán xlatámat pala namakatzankay caj quimpalacata, usu caj xpalacata nalichihuínán xtachihuín Dios, xlá namalaktaxtiy c-xlatatín Dios. ³⁶ Sampi ¿tú xtápalh quitaxtuniy chatum, lapi tlan xkálhilh pacs lantla tu anán catuxáhuat, chū lapi huata antá c-xlatatín Dios namakatzankay xlistacna? ³⁷ Sampi ¿nintla cahuá tlan cxokóxtulh xlatámat chatum laquimpi nī napatínán? ³⁸ Chū na chuna litum, pala tí huixín naquilimaxanán, usuchí nalimaxanán quintachihuín c-xlatatincan huanti nitlan xtapuhuancán yunú xala catuxáhuat, pus quit Xatalacsacni Chixcú na naclimaxanán acxni nacmimpalay amaktum, chū nactaminkoy ángeles laquimpi xlipacs tachixcuhuítat naucxilhkoy lantla kalhiy xlitlihuaka xtapaksit Dios.

9

¹ Jesús chuná huanipalakolh:

–Xlicana ccahuaniyán pi makapitzin huixín huanti lanchú unú yátit c-quilacatín, nī aniyátit nahuán acxni naucxilhátit lantla natzucuy lay xtapaksit Dios catuxáhuat, chū lantla tlanca litlihuaka nalimín.

Maktum Jesús xtapalajmá xtasiyuy
(Mateo 17:1-13; Lucas 9:28-36)

² Aliakchaxan quilhtamacu alístalh, Jesús alh c-aktum tlanca kastín, chū caj xman huá taankolh Pedro, Santiago, xahua Juan. Acxni aya xchankonit, c-xlatatincán Jesús tzúculh talakpaliy, nialh chuná lantla ankahín xtasiyuy. ³ Chanchū xlhákat, titalakpálih, luhua snapapa xtasiyuy, chū luhua tzayajnahua, xtachuná miqui, hasta tini anán masqui luhua tlan chakanán, pi namalakchaniy lantla xlisnapapa yama xlhákat huantu ucxilhkolh xlimakalhtahuákat Jesús. ⁴ Caj xamaktum ucxilhkolh amakapitzin huanti xalakmakan chixcuhuin xuankonit, Elías, chū Moisés, pus xtalaxakatlimakó Jesús. ⁵ Pedro chuná huánilh Jesús:

–Makalhtahuakaná, huata max xalihuaça tlan antiyá unú xtahuilahu, hua lapi huix chuná lacasquina, uctlahuayahu aktutu lactzu punilhcha chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, xahua aktum xla Elías.

⁶ Yama xlimakalhtahuakat Jesús xpecuaxnikonit, chu Pedro, caj nialh xcatziy tu xquilhuama. ⁷ Chunacú xchihuinama Pedro, caj xamaktum tatutzúhuilh aktum puclhni tu malakapatzekkolh, chu c-xlacni puclhni kaxmatkolh pi taxtuchi aktum tachi-huin huantu chuná huá: “Hua yumá Quincam huanti luhua cpaxqui, xman luhua cakalhaxpáttit huantu xlá nacalimapaksiyan.”

⁸ Acxni xlacán lacampalakolh, tzucukolh lacaputzakoy, nialh pala tí ucxilhkolh, huampi caja xtastum Jesús.

⁹ Alistalh acxni aya xtaspitmakó, xtactatilhakoy kastín, Jesús huanikolh xkalhatu-tucán pi nití calitachihuinanankolh huantu xucxilhkonit hasta acxni xlá Xatalacsacni Chixcú nalakastakuanán calinín. ¹⁰ Puschí caj acstulicatzikolh, nitú lichihuinanankolh huantu xucxilhkonit, huata caj tzucukolh lakalhasquinkoy xatú cahúa tama talakas-takuan calinín. ¹¹ Huampi huata chuná kalhasquinkolh Jesús:

—¿Túhuan xmakalhtahuakanacan judíos huankoy pi mat hua Elías xlacasquinca pulana huá namín catuxáhuat, chu alistalh namín Cristo?

¹²⁻¹³ Chanchú xlá chuná kalhtinalh:

—Xlicana tu huankoy, ni caj lihuankoy, sampi profeta Elías pulana xliminat xuanit, hua xlá ti namaakstikumikoy tachixcuhuítat laquimpi tlan nalipahuankoy acxni namín mimaakaputaxtinacán. Huampi huata quit lacatancs ccahuaniyan pi profeta Elías aya quilanitanchi, huampi luhua tachixcuhuítat ni tzinú lakapaskolh pala huá, huata catuhua tu xlacán puhuanikolh, chuná chú tlhuanikolh, luhua xtachuná lantla tat-zoknit c-xtachihuín Dios pi chuná naakspulay. Huampi chú quit na ccalhasquinán: ¿Tú hua yumá lantla tatzoknit c-Likalhtahuaka xla quimpalacata Xatalacsacni Chixcú? Milicatzitcán pi luhua chuná nalay xtachuná lantla antá huan pi nacpatinán, chu luhua ti naquilakmakankoy, chu nitú naquiliucxilhkoy.

Jesús mapacsay chatum kahuasa ti kalhiy xtalacapistacni cspiritu akskahuini
(Mateo 17:14-21; Lucas 9:37-43)

¹⁴ Acxni taspitkolh antani xuilakó amakapitzin xlimakalhtahuakat, ucxilhkolh pi luhua chixcuhuín xtamakstokkonit, xahua xmakalhtahuakanacan judíos, xlacán xlitamakspitmakó, chu xtalamaaklhuhumakó. ¹⁵ Huampi makapitzin acxni ucxilhkolh Jesús, luhua paxuhuakolh, takosún ankolh paxtokkoy laquimpi natachihuínankoy. ¹⁶ Jesús acxni lakchankolh xlimakalhtahuakat, kalhasquinkolh:

—¿Tú liaklhuhuatnampátit?

¹⁷ Chatum huanti antá lacatzú xlaya, chuná kálhtilh:

—Makalhtahuakaná, ucliminít quinkahuasa ti kalhiy cspiritu akskahuini, chu hasta nialh lay chihuínán. ¹⁸ Pus caxanicahúa antani acxni chipay, malakahuitiy, chu malacuacamiy, makalhpupiy, chu na lalacxcay xtatzán; caj huá xpalacata aya liscactamakama. Aya cuanikolh milimakalhtahuakat pi catamacaxtunikolh, huampi ni lay matlanikolh.

¹⁹ Jesús chuná huanikolh:

—Koxutanín huixín huanti ni canajlaputunátit quintachihuín. ¿Hasta niajcu lihuaya nactatapatian?

Chu chuná huampá:

—Calitántit tama kahuasa.

²⁰ Puschí liminica antani xyá Jesús. Chu yama cspiritu akskahuini, acxni úcxilhli Jesús, tuncán malactlahuánilh un yama kahuasa, tamachá catiyatna, tzúculh tapiliy, chu kalhpupuy. ²¹ Jesús kalhásquilh xtlát:

—¿Pi makasá chuná namá lay?

Xatlat kalhtinalh:

—Hasta acxni actzucú xuanit. ²² Luhua maklhuuatá tama cspiritu akskahuiní maknīputún acxni tlakapuy c-lhcúyat, usu c-chúchut. Huá xpalacata clihuaniyán, lapī tlan tu xtlahua xpalacata, pus kayaj caquincacatzani, chu caquincamaktaya.

²³ Jesús chuná kálhtilh:

—Quit tlan cmapacsay, huampi xman tzankaniyán pi huix nacanjlaya, sampi catihua ti canajlay, chuná lay pacs huantu puhuan.

²⁴ Ticatásalh tuncán xtlat kahuasa, tihua:

—Ccanajlaputún; caquimaktaya laquimpi tlan xaccanajlah.

²⁵ Acxni úcxilhli Jesús pi luhua lhuua tzucukolh tamakstokkoy hasta xlalacxquitimakó, huánilh tuncán yama akskahuiní:

—Quit climapaksiyán, camakáxtakti tama kahuasa, chu niālh ucxni camasipani, sampi huix huanti makokonita, chu maakatapanita.

²⁶ Yama cspiritu akskahuiní catásalh, chu lipecua licatalah yama kahuasa, huampi makáxtakli. Huampi yama kahuasa ná xanín xmá; huachá lhuua huanti antá xlayakó tzucukolh huankoy pi xninít. ²⁷ Huampi Jesús pakchípalh, chu lacatzucú máquilh. Puschí yama kahuasa acstutáyalh.

²⁸ Alistalh Jesús alh c-chiqui antani xtamakaxtakoy, chu antá xlimakalhtahuakat kalhasquinkolh:

—¿Tú xpalacata quin ni lal ctamacaxtuhu yama cspiritu akskahuiní?

²⁹ Jesús kalhtikolh:

—Sampi hua yuma tipatu cspiritu akskahuiní, xman hua litlakaxtucán lapī huixín nakalhtaknanatit, natlahuayátit oración, chu nasquiniyátit Dios pi hua natlahuay.

Jesús lichihuinampalay pi namaknicán

(Mateo 17:22-23; Lucas 9:43-45)

³⁰ Alistalh Jesús tñankolh xlimakalhtahuakat alacatanu, tipunataxtukolh antani xmapaksiy Galilea, huampi niní tachokokolh sampi ni xlcasquín tí nacatziy pala antá xlá xtixtuma. ³¹ Sampi lhuua tu xlitachihuinamputunkoy xlimakalhtahuakat c-tiji. Pus huá xlitakalhchihuinantilhakoy lantla xlá, Xatalacsacni Chixcú, namacamaścán c-xmacancan chixcuhuin huanti ni xucxilhputunkoy; xlacán namaknikoy, huampi caj xliaktutu quilhtamacú xlá nalakastakuanán calinín. ³² Huampi yama xlimakalhtahuakat ni xakatakskoy xlacán lantla luhua naquixtuy, huampi na xmacpuhuankoy tlak nakalhasquinkoy xpalacata.

Kalhasquinkoy Jesús xatí cahua xlimakalhtahuakat tlak kalhiy xlakasi, usu talipahu litaxtunít

(Mateo 18:1-5; Lucas 9:46-48)

³³ Acxni xlacán champalakolh c-Capernaum, chu acxni tanukolh c-chiqui Jesús kalhasquinkolh xlimakalhtahuakat:

—¿Tú xlalimakluhuipátit c-tiji?

³⁴ Xlacán ni kalhtinankolh sampi c-tiji xlichihuinantilhakoy xatí cahua xlimakalhtahuakat Jesús, xapuxcu nahuán, usu talipahu xlitaxtuma. ³⁵ Huampi cumu Jesús pacs xcatziy xatú xlacán xlichihuinankonít c-tiji, alistalh culucs tahuí, chu huanikolh pi calaktalacatzuhukolh xkalhacutuyacán, chuná huanikolh:

—Lapī huí ti huixín tlak kalhiy xlakasi, usu talipahu litaxtunít, pus hua yumá ti nitú putzanit lantla nakalhiy xlakasi, usu xapuxcu nahuán, huata xlá tlak ahuatiyá namacastalay laquimpi chuná nalitaxtuy la milacscujnicán huanti xtachuná catucahuá tascújut namatlahuyátit.

³⁶ Alistalh tasánilh chatum actzu kahuasa huanti c-xítat yahuanikolh, chaxli, chu chuná huanikolh:

³⁷ —Huanti ni nalakmakán chatum actzu kahuasa lantla umá, chu napaxqui y caj xpálacata catziy pi quit cpaxqui y, pus quilítaxtuy xtachuná pala quittá quimpaxquima, ná chuná huanti quit quimpaxqui y, ná quitaxtuy pi huatiya Dios paxquima huanti quimacaminít.

Huanti ni kantiy Jesús cxtascújut, quitaxtuy pi matlaniy, chu tatayay
(Mateo 10:42; Lucas 9:49-50)

³⁸ Caj litlanca liya Juan chuná huánih Jesús:

—Makalhtahuakaná, cucxilhui chatum chixcú huanti caj mintucuhuiní xliquilhán, chu xmapacsakoy huanti xkalhikoy cspiritu akskahuiní, huampi cumu ni acxtum quincatalapulayán, pus clihuanihu pi nialh tí chuná camapácsalh.

³⁹ Jesús huánih:

—Ni xtilihuanítit, sampi tini chatum tlan catitláhualh lactlanca licacni tatlahu cquintucuhuiní pala alistalh tuncán calahuá naquilichihuinán. ⁴⁰ Sampi masqui caxaticahuá chixcú, lapi ni quincatalatlahuayán acxni tlan tascújut tu tlahuama, quitaxtuy pi quincatatayayán. ⁴¹ Ná caxaticahuá ti nacatahuayán cana caj paktum vaso chúchut, caj xpálacata catziy pi quit quilacscujnipátit, mima quilhtamacú acxni xlá namaklhtinán xtaskahu.

Huanti malacati jiniy amakapitzin laquimpi nialh nalipahuankoy Dios, fuerza nax-okonán

(Mateo 18:6-9; Lucas 17:1-2)

⁴² “Caxaticahuá ti namatlahuiyán tu ni tlan laquimpi naaktzankatayakoy ná yuma chatum ti lactzucú, ti aya tzucukonit quilipahuankoy, tlak xatlán xuá, xlimakuá ni atlahuay, pi pulana xpixchi huacaca aktum tlanca chíhuix, chu antá xmacanā c-takayahuaná laquimpi antá xjicsualh. ⁴³ Usu lapi catziya pi huá mimacán malacati jiniyán pi naaktzankatayaya, xatlán cachucucti, chu camákanti; sampi xalihua cā tlan pakastulu nachipina c-akapún antani nalakchanán latámat huantu xaliñkahlín, ni xahua nakalhiya kantuy mimacán, napina c-pupatín, ⁴⁴ c-lhcúyat, antani niucxni lakspuṭa tapatín. ⁴⁵ Usu lapi catziya pi huá mintuhuán namaakchaxayán pi naaktzankatayaya, xatlán cachucucti, xalihua cā tlan tantustulu nachipina c-akapún antani nalakchanán latámat huantu xaliñkahlín, ni xahua nakalhiya kantuy mintuhuán, namacapincana c-pupatín, ⁴⁶ c-lhcúyat antani niucxni lakspuṭa tapatín. ⁴⁷ Usu lapi catziya pi huá milakastapu namalacati jiniyán laquimpi naaktzankatayaya, xalihua cā xatlán calacpimāxtuca sampi tlak xatlán lakatzin nachipina c-akapún, ni xahua nakalhiya aktuy milakastapu, chu namacapincana c-pupatín; ⁴⁸ c-lhcúyat antani niucxni lakspuṭa tapatín.

⁴⁹ “Sampi namín quilhtamacú acxni xlipacs tachixcuhiṭat naliucxlhko cān lhcúyat lapi xlicana kalhikoy mátzat (usu xatlán tahuán: lapi lipahuankoy Dios). ⁵⁰ Pus xlicana, mátzat luhua xlasquinca, huampi lapi huá mátzat espútnih xliškoko, ¿tú nalimāškokañampalaya? Ankalhín huixín, c-milatamatcān, cakalhítit mátzat, niṭí catalasitzinítit, chu calapaxquítit limacxtum chatunu, chu amakapitzin.”

10

Jesús huan pi huanti natapuchuhuakoy nítlan pala nalamakaxtakoy
(Mateo 19:1-12; Lucas 16:18)

¹ Ni limakas Jesús tacaxpá c-Capernaum, chalh c-Judea, chu tímih antani xmapaksiy xatiyat Judea, antachá xliquilhtuán c-xakalhtuchoko Jordán. Lhuhua tachixcuhiṭat laktastokpalakolh antani xuí Jesús, chu xlá tzúculh lixakatlikoy xtachihuin Dios lantlata xliśmaninít xtlahuay. ² Caj xamaktum lakchinkolh makapitzin fariseos laquimpi

nakalhputzakoy pala tú xlá nī tancs nahuán; chu kalhasquinkolh palapī kalhiy limapaksín çatum puchuhua chixcú namakaxtaka xpuscat. ³ Jesús chuná kálhtilh:

—¿Tú calimapsín xamakan Moisés?

⁴ Xlacán kalhtinankolh:

—Hua Moisés mástalh talacasquín pī çatum chixcú tlan namakaxtaka xpuscat, huampi natalaccaxlay c-pumapaksín, chu namaxquiy xatalaccaxlan cápsnat antani nahuán xatú xpalachata nalitaxapaxtuy xpuscat, pus tlan chú namakaxtaka.

⁵ Chanchu kalhtinalh Jesús, huanikolh:

—Moisés mástalh tama limapaksín, sampi huixín xaktzankán kalhiyátit minacucán.

⁶ Huampi hua c-xquiltzúcut acxni timalachatzucunanca, pus Dios tláhuah yama xapulh chixcú, xahua xapulh puscat. ⁷ Hua yumá xpalachata çatum kahuasa, acxni natapuchuhuy, tlan nalimakaxtaka xtlat, chu xtzi, laquimpi xlá natatalakxtumiy xpuscat. ⁸ Chanchu yama kahuasa, chu tzumat huanti xchatuycán xuankonit, chatumá nalitaxtukoy. ⁹ Pus huá xpalachata ccalihuaniyán pī huantu Dios malacxtuminīt nī lay catimapapítzilh chixcú.

¹⁰ Alistalh acxni chankolh c-chiqui antani xtamakaxtakkoy, xlimakalhtahuakat kalhasquinkolh xatú luhua xuaniputún yama takalhchihuín. ¹¹ Jesús huanikolh:

—Caxaticahuá tī namakaxtaka xpuscat, na natatahuilay tanuj puscat, luhua talakalhín kalhiy c-xlachatīn Dios, xahua c-xlachatīn xapulh xmahuíná. ¹² Na chuna litum, huanti makaxtaka xchixcú laquimpi nataán atanuj chixcú, yama puscat kalhiy luhua talakalhín c-xlachatīn Dios, xahua c-xlachatīn xapulh xchixcú.

Jesús siculanatlahuakoy lactzu camán

(Mateo 19:13-15; Lucas 18:15-17)

¹³ Maktum liminica Jesús makapitzin lactzu camán laquimpi nasiculanatlahuakoy, huampi xlimakalhtahuakat tzucukolh lacaquilhnikoy huanti xliminimakó. ¹⁴⁻¹⁵ Huampi acxni úcxilhī Jesús huantu xtlahuamakó, sitzinikolh tzinú, chu chuná huanikolh:

—Luhua xlicana catlahuátit litlán, nī calihuanikótit tama lactzu camán pī naquilakminkoy antani cuí, sampi caj xman huá huanti kalhiy xtalacapistacni xtachuná lantla tū kalhiy actzu kahuasa, xlá luhua mininiy pī namakamaklhtinán huantu Dios maxquiputún, c-xasasti xtapáksit tū maquiltzuquima.

¹⁶ Chu alistalh tichaxkolh, tiakspuhuilikolh xmacán, chu siculanatlahuakolh.

Chatum kahuasa matamacunú tachihuínán Jesús

(Mateo 19:16-30; Lucas 18:18-30)

¹⁷ Acxni Jesús xtacaxma naquiltayapalay tiji, xkosnanit lákmilh çatum kahuasa, lakatazokóstalh c-xlachatīn, chu chuná kalhásquilh:

—Makalhtahuakaná, huix luhua tlan catziya, ¿xatú luhua tlan tascújut quilítláhuat pī tlan nakkalhiy yama lipaxuhu latámat c-akapún huantu niucxni nalaksputa?

¹⁸ Jesús kálhtilh:

—¿Tú xpalachata quilihuaniya pī quit luhua tlan ccatziy? ¿Tú catziya pī yunú nití anán huanti xlicana tlan, huampi caj xman çatum, huachá Dios? ¹⁹ Huix catziya lantla huí kampacahu xlimapaksín Dios huantu maxquinīt Moisés: ‘Niucxni tixakatliya tanuj puscat lapi huí mimpuscat; niucxni tī timakniya; niucxni tī timaxtuniya taksanín, niucxni tī timakkalhanana; niucxni tī tiakskahuiiya; na camaxqui cacni mintzí, xahua mintlat.’

²⁰ Yama kahuasa chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, hasta lantla tlak actzucú xacuanit ctzucunīt makantaxtiy huantu chú huanípat.

²¹ Chanchu Jesús, lantla xucxilhma, lakcátzalh, huánilh:

—Huampi huí akampatum huantu tzankaniyán milítláhuat: capit, pacs castat tu kalhiya, chu camaakpitzinikó laklimaxkanín mintumín, alistalh caquilakta, chu caquistalani; chuná xlicana luhua luhua mintapaxuhuan nalmastoka xtachuná la mintamacún c-akapún.

²² Acxni káxmatli yama tachihuín huantu huánilh Jesús, yama kahuasa chalipuhua alh, sampi luhua matamacunú xuanit.

²³ Jesús laklacankolh antani xyakó xlimakalhtahuáka, chu chuná huanikolh:

—Quit lacatancs ccahuaniyán pi luhua tuhua xpalacata matamacunanín natanukoy c-xtapaksit Dios.

²⁴ Xlimakalhtahuaka Jesús ni xakatakskonit huantu xuanikonit, chu cacs xilacahuankoy, huampi Jesús huanipalako:

—Huixín quincamán, quit ccahuaniyán pi cana tuhua naquixtaxtukoy yamá huanti lipahuankoy xtumincán, chu catucahua lilactlahuayahukoy xtalacapastacnicán pi tlan namakamahlтинankoy xtapaksit Dios. ²⁵ Chu huata ni xatuhua natanuy tantum camello c-xtzan kantum litzapan, ni xahua chatum matamacunú ti lakcatzán xtumín natanuy c-xtapaksit Dios tu huí c-akapún.

²⁶ Acxni xlimakalhtahuáka kaxmatkolh yuma takalhchihuín, xaaihuacá lanaj lilacahuankolh, xacstulahuanikoy:

—Pus lapí chuná, ¿tí chú luhua nalakmaxtuy xlistacna laquimpi natanuy c-akapún?

²⁷ Jesús kalhakaxmatkolh, chu huanikolh:

—Lapí caj xacstu chatum luhua puhuan pi tlan nalakmaxtuy xlistacna, xlá ni lay tú matlaniy; huampi Dios pacs tlan matlaniy xlipacs tu puhuan natlahuay, nitú tuhua xpalacata.

²⁸ Chanchu Pedro, tzúculh huaniy:

—Quimpuchinacán, quin cakxtakmakanitahu pacs tu xackalhiyahu laquimpi ccastalaninítán, ¿tú chinchu naquincalakchanán?

²⁹ Jesús kalhtikolh:

—Lacatancs ccahuaniyán, pi tini chatum anán pala ti makaxtaknit huantu kalhiy, pala xchic, usu xnatalán, usu xtlat, usu xtzi, usu xpuscat, usuchi xahua xcamán, usu xpúcuxtu, caj xpalacata naquistalaníy, usuchi caj xpalacata naán macatzinikoy tachixcuhiitat lantla Dios matzankananiputunkoy, chu maakaputaxtiputunkoy. ³⁰ Quit ccahuaniyán pi yama chatum, luhua luhua chiqui nakalhiy antani nachán, xtachuná la xnatalán, la xnatlatna, usuchi la xcamán, la xmakaanánat. Luhua xlicana luhua nataksa, chu masqui luhua luhua nasitzinikoy yunú catuxáhuat, huampi huá chú namín quilhtamacú namakhlтинán xataluloktat latámat huantu niucxni laksputa c-akapún. ³¹ Huampi luhua huanti lanchú lactalipahu, chu macapulamakó, alistalh huata xlacán ahuatá huilakoj nahuán; chu luhua huanti lanchú nitú xlakasicán litaxtukoy, luhua ahuatá quitaxtumakó; huampi acxni chú yama quilhtamacú huata pulh huá namaxquikocán xputahuilhcán c-akapún.

Jesús lichihuínampalay pi namaknicán

(Mateo 20:17-19; Lucas 18:31-34)

³² Maktum lantla xtijnamakó, xamakó c-Jerusalén; Jesús xpulanitilhakoy xlimakalhtahuáka. Puschí xaklituanankonit, chu amakapitzin tachixcuhiitat ti na ahuatíyá c-xchakán caj chapecua cstalamakó, sampi xpecuankoy xatú cahua naakspulay Jesús. Xamaktum Jesús caj tánuj mamacxtumipalako xkalahacutuycán, chu tzúculh alihuanikoy huantu luhua naakspulay. ³³ Namá huanikolh: “Lantla ucxilhpátit, amahu c-Jerusalén antani naquimacamastacán, quit Xatalacsacni Chixcú, c-xmacancan xanapuxcun palijni, chu xmakalhtahuakanacan Judíos; xlacán naquililhakoy pi naquimaknicán, chu naquimalacapulakoy c-xlacatincan mapaksinanín romanos.

³⁴ Xlacán tlan naquilikalhakamanankoy, naquisnokkoy, naquinchujmanikoy, naquimaknikoy. Huampí quit xliaktutu quilhtamacú naclakastakuanán calínin.”

Santiago, chu Juan squinikoy Jesús aktum litlán
(Mateo 20:20-28)

³⁵ Alistalh Jacobo, chu Juan, xcamán Zebedeo, laktalacatzuhukolh Jesús, chu huanikolh:

—Makalhtahuakaná, clacasquinahu xquincatlahuani aktum litlán huantu ccasquimputunán.

³⁶ Jesús huanikolh:

—¿Tú lacasquinátit nactlahuay caj mimpalacatacán?

³⁷ Xlacán huanikolh:

—Acxni huix namakatlajakoya xlipacs huanti sitzinikoyán, chu natzucuya mapaksinana cumu tlanca Rey antá c-lipaxuhu mimpumapaksín, xquincamaxqui talacasquin xactahuilachahu c-mimpaxtún laquimpi naccatamapaksinanán.

³⁸ Jesús kalhtikolh:

—Huixín ni pala tzinú catziyátit huantu squimpátit. ¿Pi xlicana puhuanátit pi tlan natayaniyátit c-aktum tlanca tapatín xtachuná lantla yama tapatín tu quit nacpatiy? Usu ¿pi namatlaníyátit pi nacamaknicanátit lantla naquimaknicán?

³⁹ Xlacán kalhtinankolh:

—Cpuhuanahu pi max tlan nactayaniyahu.

Jesús huanipalakolh:

—Xlicana xlá pi tlan natayaniyátit huixín, sampi huixín fuerza antá nalitaxtuyapítit luhua tapatín chuná lantla huantu quit naquiakspulay, chu fuerza natayaniyátit; na chuna litum nacamaknicanátit makapitzin huixín xtachuná lantla naquimaknicán.

⁴⁰ Huampí hua chú lantla huixín lacasquinátit pi naccahuiliyán c-quimpaxtún acxni nactzucuy mapaksinán c-quimpumapaksín, pus quit lacatancs ccahuaniyán pi ni quilá pala nacmastay, huata xman huá lakchán huanti lacsackonit Quintlat namaxquikoy.

⁴¹ Acxni catzikolh amakapitzin xlimakalhtahuakat huantu xlacasquinkoy Juan, chu Santiago, lisitzinikolh. ⁴² Pus Jesús pacs tasanikolh natalacatzuhukoy, chu chuná huanikolh:

—Huixín catziyátit pi huanti xanapuxcun mapaksinanín xala c-aktum cachiquin, xlacán pacs akchipakoy lantla tu huí cachiquin, chu luhua tlihuaka huilikoy xlimapaksín, na chuná huanti xalactalipahu malananín akskahuimaklhtikoy huantu kalhikoy ti ni lactalipahu xnatachiquincán. ⁴³ Huampí huantu mimpalacatacán ni chuná caticaquitaxtunín, sampi huanti luhua talipahu xapuxcu litaxtuputún c-milakstipancán, xlacasquinca pi camatlánilh nalitaxtuy xtachuná lantla ti caj milacscujnicán. ⁴⁴ Chu na chuná lapitaxtuyachá chatum lantla huixín huanti xacalacán xuampútulh, chu mapaksiputunkoy amakapitzin xtachixcuhuín xtachuná lantla xapuxcu, huata xlá luhua mininiy nalitaxtuy xtachuná la chatum lacscujni huanti na caj nalakachixcuhuínán huantu nalimapsikoy amakapitzín. ⁴⁵ Xtachuná lantla quit Xatalacsacni Chixcú ni huá clakminit catuxáhuat laquimpi caj lantla chatum tlanca puxcu naquiscujnicán, huata huá clakminit laquimpi caj lantla xlacscujnicán nalitaxtuy nacmaktayakoy amakapitzín, chu na chuna litum, laquimpi quit nacmacmastay quilatámat laquimpi chuná tlan nalimaakaputaxtikoy xlatamatcan xlihuhua tachixcuhiat.

Jesús mapacsay chatum lakatzín huanicán Bartimeo
(Mateo 20:29-34; Lucas 18:35-43)

⁴⁶ Chankolh chú c-aktum cachiquin huanicán Jericó, caj xtiyapuntaxtumakó, luhua luhua chixcuhuín cstalanimakó Jesús. Acxni aya xtaxtumakó cachiquin, chatum lakatzín huanicán Bartimeo, xkahuasa xuanit Timeo, antá xuí c-xquilhpan tiji, csquima

limosna. ⁴⁷ Acxni káxmatli pi hua Jesús xala c-Nazaret ti xtitaxtuma, tzúculh çatasay, xquilhuama:

—Jesús, xquilhtzúcut xamakan rey David, catlaha liltán, caquinkalhini talakalhamán.

⁴⁸ Na luhua çalhuhua ti xquilhnikoy pi nakatxtaka; çanchu xlá, huata çax tzúculh çatasay, huá:

—Jesús, xquilhtzucut rey David, caquinkalhini talakalhamán.

⁴⁹ Puschí tachókolh Jesús, çu huanikolh amakapitzín:

—Cahuanítit camilh tama lakatzín.

Pus çatum alh tasaníy, çu çuná huánilh:

—Caakpúhuanti, kahu; çataya, sampi Jesús tasanímán.

⁵⁰ Xlá lhkan makósulh xmaçahuaca çatíyatna, aya lit táyalh, çu talacatzúhuilh antani xyá Jesús. ⁵¹ Jesús kalhásquilh:

—¿Tú lacasquina xactláhuah mimpalacata?

Yama lakatzín çuná kalhtínalh:

—Makalhtahuakana, quit clacahuånamputún.

⁵² Jesús huánilh:

—Tlaná lipaxuhu napina c-mínchic. Huix aya nalacahuånana sampi quilpahuanita.

Puschí yama lakatzín acxni tuncán lacahuánalh, çu na stalánilh Jesús antani xlá yama.

11

Jesús tanuyachá c-xacachiquin Jerusalén (Mateo 21:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19)

¹ Lantla xtalacatzuhimakó c-Jerusalén, pulana antá çankolh c-aktum kastín, huanicán Monte de los Olivos, c-xlacatín xuilakó aktuy lactzu çachiquin huanikoçán Betfagé, çu Betania; yuma çachiquin tapakstokuilakó Jerusalén. Acxni antá xuilakó, Jesús malakachakolh çatuy xlimakalhtahuakat, ² çu huanikolh:

—Capimpítit c-lactzu çachiquin tu xapulana huilachi, man huá natanuyapítit, nachipinátit c-aktum chiqui antani nauçxilhátit pi çiyahuacanit tantum axnu huantu tini çatum akatahuilay; naxcutátit, çu nalitanátit. ³ Palapi huí ti nacahuaniyan xatú nalilayátit, huixin nahuanátit: ‘Hua Quimpuchinacán maclacasquimputún, çu tuncán napuspitpalay.’

⁴ Xlacán ankolh, çu xlicana manoklhukolh tantum axnu xchiyahuacanit c-xtanquilhtin aktum chiqui lacatzu c-málaccha. Xlacán xcutkolh, ⁵ çu huanti antá xyakó lacatzú, ucxilhkolh huantu xtlahuamakó, çuná huanikoça:

—¿Tú tlahuaputunátit? ¿Tú lilayátit xcutátit tama axnu?

⁶ Çanchu xlacán, çuná kalhtinankolh lantla xuanikonit Jesús, çu nialh tú huanikoça, maxquikoça talacasquin nalenkoy. ⁷ Tiliminikolh actzu axnu antani xuí Jesús, çu likatlapanikolh xlhakácán. Jesús katahui, çu lalihuán tayakolh c-tiji tu an c-Jerusalén. ⁸ Luhua lihuhua tachixcuhiitat xminkonit paxtokkoy. Luhua ti tzucukolh stonkmikoy xlhakácán c-tiji, çanchu makapitzín xtucxkoy xpakanin quihui, na antá xmamimakó c-tiji. ⁹ Huanti xpulanitilhakoy, xahua ti ahuan cstalatilhakoy, tzucukolh çatasakoy, çuná xquilhuamakó:

—¡Camaxquihu çacni Dios! ¡Dios casiculanatláhuah yuma chixcú ti xlá macamima!

¹⁰ ¡Dios casiculanatláhuah xlimapaksín huanti xlá malakachanit laquimpi naquincamapaksiyan, na çuná lantla mapaksínalh xamakan quinquilhtzucutacán rey David! ¡Camaxquihu çacni Dios huanti huilachá talhmán c-akapún!

¹¹ Pus chuná tanuchá Jesús c-Jerusalén, chü alistalh alh c-tlanca xtemplo Dios tü xuí c-Jerusalén. Acxni xucxilhkönittá xlipacs lantla xuí c-xpülacni xapatzaps templo, táxtulh, chü taampalakolh xlimakalhtahuákať sampi kotanuyá xuanit.

Jesús mascacay akatum xaquihui higo huantu nitú xtaksniy xtahuácat
(Mateo 21:18-19)

¹² Lichali tzisa, Jesús tacaxpá c-Betania, chü lantla xtlahuama xlá tzúculh tzinsa. ¹³ Alimákat úcxilhli akatum xaquihui higo, luhua stakninqui xtaya xatuhuán; alh ucxilha pala kalhiy xatahuácat. Huampi acxni láchchalh, nitú taksli, xman hua xatuhuán; sampi ni naj xquilhtamacú xuanit nalay xatahuacat higo. ¹⁴ Jesús chuná huánilh yama quihui: —Quit clacasquin pi nialh pala chatum nahuapalay mintahuácat.

Jesús putlakaxtukoy huanti cstanamakó c-tlanca templo xala c-Jerusalén
(Mateo 21:12-17; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)

¹⁵ Caj litlancaliya chankolh c-Jerusalén; Jesús tuncán tánulh c-tlanca templo, chü tzúculh tamacaxtukoy huanti antá cstanamakó, xahua ti xtamahuanamakó c-xtanquilhtin templo. Maakpuspitnikolh xmesajcán huanti xlakpalimakó tumín, xahua ti csillajcan cstalanin palomas, chü cstamakolh. ¹⁶ Na nialh xlacasquinikoy pala ti natatanuyachá xlistat c-xtanquilhtin templo. ¹⁷ Chanchü chuná tzucukolh lihuanikoy tachixcuhiat:

—C-xtachihuin Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, chuná huan: ‘Yuma quinchic, luhua caj xman hua nalimaxtucán pi antá naquintlakuanikoy oración xlipacs tachixcuhiat canicahua xalanin’, huampi hua huixin aya limaxtunitantit xtachuná la xputatzeknicán kalhananin. ¹⁸ Makapitzin xmakalhtahuakanacán judíos, xahua xanapuxcun paljni kaxmatkolh huantu xlá xquilhuama, huata alistalh tzucukolh lacputzakoy lantla natlahuakoy pi tzeť namaknikoy, sampi xpecuanikoy lantla xmasiyunikoy tachixcuhiat huata paca tanu xlicatzinikoy, xlacán xacninanikoy caj xpälacata lactlanca talacapaťacni tü xmasiyunikoy. ¹⁹ Huampi acxni aya tzúculh kotanuy, Jesús caťatacaxpá xlimakalhtahuákať, chü taampalakolh c-Betania.

Xaquihui higo huantu tachihuin alh Jesús scackonit hasta xtankaxek
(Mateo 21:20-22)

²⁰ Lichali tzisa, lacatzú titaxtukolh antani xyá yama xaquihui higo huantu lacaquilhni Jesús, chü ucxilhkolh pi pacs scackonit lantla xakán hasta xtankaxek. ²¹ Pedro lacapaťactáyalh, chü chuná huánilh Jesús:

—Makalhtahuakaná, caúcxilhti yama xaquihui higo huantu lacaquilhni kótana, aya scackonit.

²² Tikalhtinalh Jesús, tihuanikolh:

—Huá lilalh laquimpi xaliucxilhtit nahuán lantla milipahuanat Dios. ²³ Pus luhua xlicana tü ccahuaniyán, pi caxaticahua ti xuánilh yuma kastin: ‘Catapanu antani huila, chü capit tajuya c-takayahuaná’, na lapí ni macpuhuán, huata canajlay, chü catziy pi chuná naquitaxtuy, xlicana chuná nakantaxtuy. ²⁴ Huachá ccalihuanian pi xlipacs huantu nasquiniyáťit Dios c-mioracioncán nacatlahuanian, lapí lipahuanáťit, chü catziyáťit pi xlá nacamaxquiyán tü squiniyáťit, xlicana chuná nacaquilkantaxtuniyán. ²⁵ Na chuna litum acxni natlahuayáťit mioracioncán, palapi huí ti tzinú tü talalimakasitzinítán, pus huata pulana catapati, chü camatzankanani, laquimpi hua Mintlaticán ti huilachá c-akapún, na nacamatzankananiyán mintalakalhincán. ²⁶ Hua palapi huixin ni namatzankananiyáťit huantu catlahuanian amakapitzin, na chuná Mintlaticán Dios ti huilachá c-akapún, na ni caticamatzankananiyán mintalakalhincán.

Huí ti nitú liucxilha xlimapaksin Jesús
(Mateo 21:23-27; Lucas 20:1-8)

²⁷ Titapuspitpalakolh c-Jerusalén, chu acxni xlatanuma Jesús c-templo, laktalacatzuhuiKolh xanapuxcun palijni, chu xmakalhtahuakanacan judíos, xahuá lakkolutzin mapaksinanin. ²⁸ Chuná kalhasquinkolh:

—¿Túhuan huix lihuaniKoya huantu tlahuamakó c-templo? ¿Tí máxquinitán limapaksín pi chuná natana tlahuaya?

²⁹ Huampi Jesús kalhtikolh:

—Pus quit na huí huantu naccakalhputzayán, chu lapí huixín naquinkalhtiyátit, pus quit na naccahuaniyán tí quimáxquinit limapaksín xpalacata huantu ctlahuay.

³⁰ Lanchuj tuncán caquihuanítit: ¿tí máxquilh limapaksín Juan Bautista pi naakmunúnán, pá huá Dios, usu huá chixcuhuín?

³¹ Xlacán tzucukolh lalixakatlikoy, xlakalhasquinkoy, chu xlahuanikoy: “Lapí nahuaniyahu pi Dios malakáchalh, xlá naquinchahuaniyán: ‘¿Lántla chinchu ni licanajlanítit huantu calitachiuhinán?’” ³² Huampi na ni lay nahuaniyahu pi huá xacstu lacapástacli tu nalichihuinán.” Pus ni chuná xlikalhtinamputunkoy sampi xcatzikoy pi luhua lhuhua xcanajlanicanit pi Dios xlicana xmalakachanjit Juan Bautista naljakchihuinán xtalacapastacni, huá xlipecuanikoy xlihuhua tachixcuhuítat, chu xlacán ni catzikolh lantla nakalhtinankoy. ³³ Xalán chuná kalhtinankolh:

—Pus ni ccatziyahu tí limapáksilh Juan pi naakmunúnán.

Jesús kalhtikolh:

—Pus na ni pala quit cacticahuanín tí quimáxquinit limapaksín caj xpalacata huantu tlan ctlahuay.

12

Xatakalhchihuín ti ni xalacuan xmakalhnaniñ tachanáñ (Mateo 21:33-46; Lucas 20:9-19)

¹ Caj litlancaliya Jesús tzucupaj xakatlikoy tachixcuhuítat, caj litachiuhinankolh aktum takalhchihuín, chuná huanikolh: “Maktum xuí chatum chixcú, chalh c-xpúcxutu lhuhua xalichanat uva. Xlá lihuana tipacánulh, alistalh tláhuah aktum tlanca torre antani natahuacay ti namaktakalha xtachanáñ. Chu na tláhuah xpuchitni laquimpi antá nalakchitá xivas acxni nachay. Ni makas quilhtamacú xlá masacuanikolh makapitzin maktakalhnaniñ laquimpi huá chú naliscujkoy yuma tlanca xçatacuxtu, sampi xlá alh mákat c-alacatanu çachiquín. ² Acxni lákchalh quilhtamacú lantla tzucuy çay, chu lakchitcán uvas, yama xmalana çatacuxtu malakáchalh chatum xlacscujni pi nasquinikocán huantu xlakchán xlá nachipay xatachitni uvas. ³ Huampi xlacán chipakolh, tlan akkaximikolh, caj chunatá macampalakolh, chu nitú máxquikolh tachitni. ⁴ Yama xmalana púcxutu malakachapá tanuj litum cscujni, huampi xlá liactalamikolh chíhuix, masipanikolh c-xakxeka, chu calahuá huanikolh. ⁵ Xmalana çatacuxtu malakachapá achatum cscujni, huampi huá yumá maknicanchá. Na chuná lhuhua malakachapalakolh cscujniñ; huí ti maknikoca, chu makapitzin lakkaximikoca.

⁶ “Yama kolutzin ahuatiyá xakataxtunima çastum xcam ti luhua xpaxquiy, xpuhuán: ‘Pala nacmalakachay quinkahuasa, máx nakaxmatnikoy huantu nahuanikoy.’ Xlicana malakáchalh xkahuasa. ⁷ Chanchu acxni lakchankolh yama kahuasa, yama xmakalhnaniñ xçauvasná chuná tzúculh lahuanikoy: ‘Luhua catziyahu pi huá yuma kahuasa ti nachipay putum yumá huantu quin liscujmahu, huata xatlán camaknihu laquimpi quin nakalhiyahu huantu xlichípat.’ ⁸ Pus chipakolh, maknikolh, chu tiquimakanKolh c-xquilhapan púcxutu.”

⁹ Jesús kalhasquinkolh huanti xkaxmatnimakó: “¿Tú chú huixín puhuanátit natlahuay yama xmalana púcxutu? Pus huá yuma xmalaná namín, chu namaknikoy yuma ni lacuan xmakalhnaniñ, chu xlá namacuintajlikoy xpuchanáñ tanuj maktakalhnaniñ.

¹⁰ “Huixín ¿pi hasta ni alikalhtahuakayátit masqui hua yumá lantla tatzoknit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka? Lacatum chuná tatzoknit:

‘Yama tlanca chíhuix huantu tilakmakankolh patzapsnanín sampi tipuhuankolh pi nitu xlakasi,

huata lanchú huá luhua kalhima xlakasi sampi anit lijaxkoy lantlata xlitlanca chiqui.

¹¹ Huampi hua Quimpuchinacan Dios huanti lachcanit pi chuná naquixtaxtuy laquimpi quin caj cacs nalilacahuanahu acxni ucxilhahu lantla tu tlahuanit.’ ”

¹² Puschí xlacán xchipaputunkoy Jesús sampi xakatakskonit pi caj kas chuná xlac-sacnit yuma takalhchihuín laquimpi nalimalacahuanikoy. Huampi cumu lilhuhua xlayakó tachixcuhúitat huanti xcanajlakonit xtachihuín, pus pecuanikolh, chicá pala nasitzinikoy, huata xatlán caj makaxtakkolh, chu ankolhá.

Kalhasquincán Jesús lapi mininiy lakaxokonicán impuestos gobierno xla Roma
(Mateo 22:15-22; Lucas 20:20-26)

¹³ Chanchu timalakachananikoca makapitzin fariseos, xahua ti xtatayakoy rey Herodes, laquimpi nakalhputzakoy c-xtachihuín lantla namamakuasiyoy. ¹⁴ Acxni lakchinkolh, chuná kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, ccatziyahú pi huantu huix huana, luhua hua talulóktat, chu huix nití liquilhpuhuana, chu nití lacsacpaxquiya, huata huaniya huantu nitlán tlahuama, masqui luhua huanti ni liucxilhputunkoyán; huata lacasquina pi xliputum tachixcuhúitat nalakapaskoy lantla Dios lacasquiná nalatamakoy. Pus quincahuani, ¿pá tlan nacmaxkxonanahu gobierno xla Roma, usu ni chuna xlitat?

¹⁵ Jesús xcatziy pi caj xkalhputzamakó, chu chuná huanikolh:

—¿Túhuan caj man quimputzananiyátit huantu tlan naquilimamakuasiyátit? Caquilitanítit okxtum tumín laquimpi nacucxilha.

¹⁶ Puschí liminica okxtum tumín; acxni úcxilhí Jesús kalhasquinkolh:

—¿Tí xlapun talhcanit yumá? Chu ¿tí xtucuhuini tatzoktahuilanit c-xlacan tumín? Xlacán kalhtinankolh:

—Huá xlapun xapuxcu mapaksina romano.

¹⁷ Jesús huanikolh:

—Pus camaxquítit gobierno huantu lakchán gobierno, chu na chuná camaxquítit Dios huantu lakchán namacamaxquiyátit.

Xlacán caj cacs lacahuankolh, chu nialh xcatzikoy tú nakalhasquimpalakoy.

Jesús kalhasquincán pala lakastakuanankoy nin calinín
(Mateo 22:23-33; Lucas 20:27-40)

¹⁸ Alistalh ankolh tachihuínankoy Jesús makapitzin saduceos. Yuma chixcuhuin hankoy pi xlistacna chatum ni catilakastakuanalh acxni nanij, pus huá xpalacata likalhasquinkolh:

¹⁹ —Makalhtahuakaná, hua Moisés quincamaxxaktakninitán aktum limapaksín, palapi chatum chixcú nanij, na nanimakán xpuscat, chu nitú kalhikoy xcamancán, tlan huatiya chatum xtalá natatapuchuhuay xyastá, chu nakalhikoy xcamancán laquimpi ni nalakspuayay xtucuhuini xtalá huanti nilh. ²⁰ Maktum xuilakó kalhatujun lakkahuasán linatalán; xapuxcu tapuchúhualh, chu ni limakas nilh, huampi ni kalhikolh xcamancán. ²¹ Xlichatuy xtalá tatapuchúhualh xyasta, chu ni limakas quilhtamacú xlá na nipá, chu nimpala huá takálhilh camán. Na chuná akspúlalh xlikalhatutu.

²² Chanchu putum xlikalhatujuncán, pacs tatapuchuhualh yama puscat, chu ni pala chatum takálhilh camán. Chanchu ni limakas yama puscat na nilh. ²³ Chinchu acxni xlistacnacán nalakastakuanankoy calinín, ¿xatí ya chixcú xpuscat nahuán, pus pacs tatapuchuhualh xkalhatujuncán?

²⁴ Jesús kalhtikolh:

—Huixín luhua xlicana aktzankatayanitántit, sampi ni catziyátit, chu ni akataksátit lantla huan xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, chu na ni pala catziyátit lantla kalhiy xlitlihuaka Dios, lantla xla likalhimakochá xlistacnacan ninín c-akapún acxni xla malakastakuanikoy calinín. ²⁵ Sampi acxni ninín lakastakuanankoy calinín, pacs chixcuhuín, xahua lacchaján, nialh tí catitapuchuhuakolhcú, sampi nalitaxtukoy caj xtachuná lantla xángeles Dios huanti huilakochá c-akapún. ²⁶ Chu hua xpalacata, lapi nalakastakuanankoy ninín, usuchi ni nalakastakuanankoy, ¿pi ni akataksátit lantla huamputún Likalhtahuaka huantu tzokli Moisés acxni xla lantla tachihuínalh Dios c-pukalhtum huatzapu, acxni xaclhcutayama, chuná huánilh: ‘Quit xDios Abraham, xahua xla Isaac, chu xla Jacob.’ ²⁷ Antá huamputún pi huanti lamakó xastacná catuxáhuat, chu huanti aya nikonit, lacxtum lampala xastacnacú lamakó, sampi Dios ni hua xDioscán ninín, huata huanti lamakó xastacná.

Jesús kalhasquincán xatú xlimapaksín tlak xlicasquinca namakantaxtiyahu
(Mateo 22:34-40)

²⁸ Chaatum xmakalhtahuakanacan judíos, xla xkalhakaxmatma lantla xtalahunimakó Jesús yama chixcuhuín, chu cumu akataksli pi tlan xkalhtinanit, na laktalacatzúhuilh laquimpí nakalhputzay, chuná kalhasquilh:

—Lantla xlipacs limapaksín huantu Dios mastanit natlahuayahu, ¿xanima tlak xlicasquinca?

²⁹ Jesús kálhtilh:

—Huantu luhua tlak xlicasquinca namakantaxtiyahu xlimapaksín Dios, chuná huan: ‘Cakaxpáttit chaatum huixín xala c-Israel, hua Quimpuchinacán Dios, xtastum huá Dios, nití achatum anán, chu xman huá Mimpuchiná natlahuaya. ³⁰ Huá capaxqui, chu calipáhuanti Mimpuchina Dios xlipacs minacú, xlipacs milistacna, xlipacs mintalacapastacni, chu xlipacs militlihuaka.’ ³¹ Chinchu hua xlipulactuy huantu na caj xtachuná, chuná huan: ‘Calakalhámanti amakapitzín mintatamalacatzucún lantla huix acstulakalhamancana.’ Hua lantla yuma kampaatum limapaksín, ni anán apulactum huantu tlak xlicasquinca, usu huantu Dios lacasquín namakantaxtiyahu.

³² Yama xmakalhtahuakana judíos huánilh Jesús:

—Makalhtahuakaná, luhua cmatlaniy tu huana, pus xlicana pi caj xman chaatum Dios kalhiyahu, chu nití anán achatum. ³³ Pus na luhua xlicana pi luhua quilipáxquit Dios xlipacs quinacú, xlipacs quintalacapastacni, xlipacs quilistacna, chu xlipacs quilitlihuaka. Pus huanti tlahuay yuma pulactuy limapaksín c-xlatámat, atzinú makapaxuhuay Dios ni xahua xlipacs licaxtluhuan tu nahuilinacán, usu limajinín tu lhcuunicán yuma c-tlanca templo.

³⁴ Acxni káxmatli Jesús lantla akstítum kálhtilh yama chixcú, chuná huánilh:

—Pus huix akatákspat la Dios mapaksinamputún c-milatámat, chu cpuhuán pi huix lampala nialh mákat lantla natanuyapi c-xtapaksit Dios.

Aljstalh nialh tí xpuhua pala tú caj lakahuán nakalhasquín.

¿Xatí luhua xquilhtzúcut nahuán Cristo acxni namín?

(Mateo 22:41-46; Lucas 20:41-44)

³⁵ Antacú xlama Jesús c-templo, chu tzucupaj masiyunikoy xtachihuín Dios ti xmikonit, chu chuná kalhasquinkolh:

—¿Pi kalhikoy talulóktat tu huankoy mimakalhtahuakanacán acxni huankoy pi yama Cristo huanti namín calakmaxtuyán, mat xquilhtzúcut xuanit yama xamakan rey David? ³⁶ Sampi maktum huatiya David acxni mapuhuánilh Espíritu Santo, chuná tzokli c-libro xla Salmos xpalacata Cristo, huá:

‘Quimpuchina Dios chuná huánilh chaatum litum ti na Quimpuchiná: Catahuila c-quimpaxtún laquimpí naquintamapaksinana,

hasta acxni quit cmakatlajakonit xlipacs huanti sitzinikoyan laquimpi limacxtum nalakachixcuhukoyan.'

³⁷ Pus ¿lantla chú tlan napuhuanátit pi huanti namín Cristo xquilhtzúcut nahuán rey David acxni huatiya David xacninaníy, xlimapacuhuy Quimpuchiná?

Yama quilhtamacú lhuhua chapaxuhua xkaxmatnimakó Jesús xtamasíyún.

Jesús lhuhua tu liyahuakoy xmakalhtahuakanacan judíos

(Mateo 23:1-36; Lucas 11:37-54; 20:45-47)

³⁸ Lantla makcatzi xtachihuinanamakó tachixcuhútat, chuná huanipalacolh: "Skálah catahuilátit, ni nacaakskahuimiyán yama mimakalhtahuakanacán huanti masiyuy xlimapaksin Moisés. Luhua lakatikoy lantla pulatamakoy lacchalhmanxlhakacán, chu na lakatikoy pi pacs nacacninanicán antani naxakatlipaxtokkocán c-tiji. ³⁹ Acxni ankoy c-templo lacasquinkoy nalikalhikocán tlak lacuan putáhuilh antani natahuilakoy, chu na chuná tlahuakoy antani huí pupasca. ⁴⁰ Chu huanti nimakankocanit lacchaján akskahuimakhitkoy xchiccán, chu laquimpi nití mat nacatziy lantla xtayacán, caj maclhcatlahuakoy laclhman xoracioncán. Huampi ni pala tzinú catzikoy pi hua xlacán ti tlak lihuacá nalipatikoy xtakastacyahuan Dios."

Xlimosna tu mastay chatum limaxkan puhuanini puscá

(Lucas 21:1-4)

⁴¹ Maktum Jesús xuí lacatzú antani huilakó xpumujucan limosna c-tlanca templo. Xlá caj xucxilhmakó lantla tachixcuhútat xmujumakó tumín, chu lacricujni xmujukoy luhua lhuhuatna xtumincán. ⁴² Caj litlançaliya chilh chatum punini puscá, luhua xlicana limaxkan xuanit, chu c-aktum caja xlá mújulh okxtuy tumín xla cobre, nitú xtápalh xuanit. ⁴³ Jesús tasanikolh xlimakalhtahuákat laquimpi na naucxilhkoy. Chuná huanikolh:

—Luhua xlicana tu ccahuaniyan pi hua yuma punini puscá xalimaxkan, tlak mújulh tumín c-caja ni xahua yama lacricujni huanti mujukonit lhuhua tumín. ⁴⁴ Pus xlacán mastakonit huantu aya xakataxtunikonit, hua xlá lantla xcatálimáxkat pacs mastakonit huantu xkalhiy pala xlihuáyalh.

13

Jesús lichihuinan la nalaclakoy tlanca templo xala c-Jerusalén

(Mateo 24:1-2; Lucas 21:5-6)

¹ Jesús aya xtaxtumachi c-tlanca templo xala c-Jerusalén acxni chatum xlimakalhtahuákat, chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, caucxilhkó laklilakatit chíhuix huantu licaxtlahuacanit yuma pátzaps xla tlanca xtemplo Dios.

² Jesús kálhtilh:

—Luhua tlan ucxílhpat yuma lactlanca chíhuix huantu licaxtlahuacanit yuma tlanca templo, huampi ni catziya pi nialh makas quilhtamacú pacs yuma lactlanca chiqui nialh catitasíyulh, sampi nalactilhmicán, chu nialh pala aktum chíhuix catitahui antani lakalhuilikocanit.

Jesús lichihuinan lantla namín xliispútat

(Mateo 24:3-28; Lucas 17:22-24; 21:7-24)

³ Alistalh taankolh xlimakalhtahuákat c-xakastín huanicán Monte de los Olivos. Yuma kastín luhua xtalacatzajua xtahui antani xyá tlanca templo xala c-Jerusalén. Acxni antá çankolh Jesús, cúluçs tahui. Çanchu alistalh tilakminkolh Pedro, Santiago, Juan, xahua Andrés, chu chuná tzek kalhasquinkolh:

4—Clacasquinahu xquincahuani, ¿ní lihuaya chuná nalay yumá lantla nalactilhmicán ayachá tlanca templo? ¿Tú nalitasiyuy huantu naclitalulokahu laquimpi naccatziyahu pi aya nakantaxtuy huantu ucu quincalitchihuínanti?

5 Kalhtikolh Jesús, tzúculh huan: “Cuíntaj catlahuátit, nítí nacaakskahuiyán. 6 Sampi luhua ti naminkoy xtachuná lantla quit nalitaxtuputunkoy, chu nahuankoy: ‘Quit Cristo laquimpi naccalakmaxtuyán’, chu luhua ti natakskahuikoy, chu nacañajlanikoy xtachihuínán.

7 “Na chuna litum, huixín nakaxpatátit lantla nalichihuínancán canihua lamakó latalatlahu, huampi huixín ni capecuántit sampi xlacasquinca pi pulh chuná nalay. Huampi xlipacs yumá cajcu xquilhtzúcut lantla nalay alistalh. 8 Sampi canicahuá catuxáhuat xlihuhua cachiquín nalalacataquikoy akatunu cachiquín, chu akatunu nación. Tíyat lacaxtum natachiquiy catuxáhuat, chu nalay tatzíncstat. Huampi pacs yumá cajcu liquilhtzucúmaj nahuán lantla tu namín tlanca tapatín.

9 “Huampi huixín catatlihuáklhtit xpalacata tu nacaokspulayán sampi nacamacamastacanátit c-xpumapaksincan lactlanca napuxcún, chu nacapañinicanátit c-xpukalhtahuakacan judíos, nacalipincanátit c-xlacatincan reyes caj quimpalacata; chuná huixín tlan naquilichihuínanapítit pi xlicana quilipahuanátit.

10 Pus lantla ni alakchán nahuán quilhtamacú lantla nakantaxtuy huantu ccahuanimán, yuma quintachihuín huantu mastay laktáxtut nalichihuínankocán xlicatlanca catuxáhuat, chu pacs nalakapascán. 11 Chu acxni huixín nacalipincanátit, nacamacamastacanátit, ni calipuhuántit xpalacata lantla nakalhtinánátit, ni pala alisok calacapastáctit. Huixín chuná nahuanátit huantu Dios nacamacatzinnyán yama quilhtamacú, pus ni huixín catichihuínántit huata hua yama Espíritu Santo nachihuínán mimpalacatacán. 12 Yama quilhtamacú xacstu linatalán namamacamastakoy laquimpi namaknikocán, chu natlatna namamacamastakoy hasta masqui xcamancán laquimpi namaknikocán, chu makapitzin lakkahuasán namamacamastakoy hasta masqui xtlatcán laquimpi na namaknikocán. 13 Pacs tachixcuhuítat nacalixcajnikoyán caj xpalacata canajlayátit quintachihuín, huampi huanti natayaniy, chu ni nalimakaxtakyay pi quilipahuán hasta lantla natitaxtukoy yuma ni lacuan quilhtamacú, pus hua tamá namaakaputaxtjy xlistacna.

14 “Acxni huixín nauxcilhátit pi kantaxtuma huantu títzokli xamakan profeta Daniel acxni tilichihuínalh lantla nalikamanancán, chu lixcájnít nalimáxtucán yama tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén, chu antá c-xpulacni nayahuacán dios xatatlahuamakxtu; acxnicú huixín huanti lamakochá nahuán c-xatiyat Judea catzalátit tuncán calacsipijni. (Huanti likalhtahuakay yuma libro caakátakslí huantu lichihuínama Jesús.) 15 Chu huanti huacachá nahuán c-xakstín xchic, acxni natactay laquimpi natzalay, huata xatlán ni catánulh laquimpi namáxtuy pala tu nalén huantu kalhiy c-xchic. 16 Na chuná huanti anít nahuán c-xcatuhuán, huata xatlán ni catáspitli c-xchic laquimpi namín tiyay xtakanu. 17 ¡Koxutanín lacchaján huanti luhua acxni yama quilhtamacú tatatlakoy, chu nialh xacstu lamakoj nahuán, usuchí huanti matziquikoy nahuán cskatacán! 18 Calisquinítit Dios pi ni ticaputlakacanáctit acxni luhua xquilhtamacú calonkni. 19 Sampi luhua tapatín nalay yama quilhtamacú huantu niucxni alay xtachuná hasta acxni Dios titláhualh catuxáhuat, chu nialh pala catilapá alistalh. 20 Lapi hua quimpuchinacán ni namaactzuhuiy yama quilhtamacú lantla nalay tapatín, ni pala chaxtum catiakaputáxtulh, huampi xlá catziy huantu tlahuama, chu namachokoy sampi lakalhamankoy huanti xlá lacsackonít.

21 “Chu yama quilhtamacú pala huí ti nacaahuaniyán: ‘Caucxíltit yama chixcú huá Cristo’, usu tanu ti nahuán: ‘Yuma chixcú huá Cristo’, huixín ni cacañajlátit. 22 Sampi naminkoy huanti nacaakskahuikoyán, chu nahuankoy pi huá Cristo, chu tanu ti nahuankoy pi Dios malakachakonít nalichihuínankoy xtalacapistacni. Xlacán

natlahuakoy lactlanca liçacni tatlahu huantū naliucxilhcán pī kalhikoy litlihuaka, chū laquimpī tlan naliakskahuinankoy; hasta xalán nā chuná naakskahuiputunkoy huantī Dios lacsackonit. ²³ Huá xpālacata ccalihuaniyán, luhua skálalh catahuilátit sampī alisok ccahuanimán huantū naquitaxtuy alistalh.

Jesús lichihuínán lantla namín xlimaktuy catuxáhuat

(Mateo 24:29-35, 42-44; Lucas 21:25-36)

²⁴ “Huampī yama quilhtamacú acxnī aya tītaxtukonit nahuán tacatzanájuat, natalakapaklhtutīy chichinī, chū huā papá, niālh catimakaxkakánalh catzīsni. ²⁵ Chuj chí yama stacu huantū huilakó c-akapún natamakuaskoy, chū pacs huantū tasiyukoy c-akapún natalacchiuikoy, chū huilhaj nalakoy. ²⁶ Acxnitiyá xlipacs tachixcuhiútat naquiucxilhcóy quit Xatalacsacni Chixcú lantla cmímaj nahuán c-xlacni puclhni, chū natasiyuy tlanca quiltilhuaka, xahua quilçacni. ²⁷ Nā acxnicú nacmalakachakoy quiángeles xlicatlanca catuxáhuat hasta antanī tlak xatankanuy laquimpī namamacxtumikócán xlipacs canihua xalanín xlakskatan Dios huantī lacsackonit.

²⁸ “Acxnī ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzin quihui, chū tzucuy akaskatampalay, huixín catziyátit pī aya talacatzuhuínittá quilhtamacú lantla nalhcacnán. ²⁹ Pus nā chuna litum acxnī naucxilhátit kantaxtuma huantū calanchú ccalitachihuínamán, pus cacatzítit pī aya talacatzuhuimajá quilhtamacú lantla nacmimpalay catuxáhuat. ³⁰ Luhua xlicana tu ccahuaniyán pī nī pacs nikonit nahuán tachixcuhiútat huantī calanchú lamakolhcú pala nī xapulh nakantaxtuy xlipacs huantū ccalitachihuínamán. ³¹ Luhua lacatanacs ccahuaniyán pī pacs akapún chū catiyatna masqui calákspuṭli, huampī quintachihuín nī lay catilákspuṭli hasta nakantaxtukoy xlipacs tu clichihuinanit.

Nitī catziy tú ya quilhtamacú namimpalay Jesús

(Mateo 24:36-44)

³² “Huampī acxnī yama quilhtamacú chuná nalay, chū xatū hora nahuán, tīnī catziy, hasta nī pala huā ángeles tī huilakoçhá c-akapún, chū nā nī pala quit Xacam ccatziy, huata caj xman Dios Xatlat catziy.

³³ “Pus huá xpālacata ccalihuaniyán pī luhua skálalh, chū chaçatzīya catahuilátit sampī nī catziyátit xatū ya quilhtamacú nalakchán. ³⁴ Nā chuná naquitaxtuy xtachuná lantla chaṭum chixcú huantī an paxialhnán mákat, huampī acxnī nī ataquilhanuy, macuintajlikoy cscujnín xtascújut, chū macamaxquikoy chaṭunu xtascujutcán, chū yahway chaṭum c-tlanca málaccha laquimpī namalacquinīy xpuchiná acxnī namimpalay. ³⁵ Pus nā chuná huixín skálalh catahuilátit sampī nī catziyátit xatū ya quilhtamacú nacmín quit Mimpuchinacán, pala acxnī tziṣuama, usu pala catancánat, usu acxnī natasay puyū, usu acxnī naspalhcahuankoy, usu acxnī cacuhuinitá. ³⁶ Pus luhua skálalh catahuilátit sampī, ¿chāmpala xamaktum nī licatzihuilátit nahuán acxnī nactaxtuyachi, chū lhtatapátit nahuán? ³⁷ Yuma tu ccahuanimán huixín nā chuná clacasquín pī limacxtum cacatzikolh pacs amakapitzin huantī naquinkalhhalkoy acxnī nacmín, pī skálalh catahuilakolh.”

14

Likalhchihuínancán lantla tlan namaknicán Jesús

(Mateo 26:1-5; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

¹ Aaktuy quilhtamacú xtzankay lantla nalakchán xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, acxnī xlipacs huantī xala c-Israel xuakoy caxtalanchū huantū nitū kalhīy levadura. Acxnicú yama xanapuxcun palijni, xahua xmakalhtahuakanacan judíos tzucukolh likalhchihuínankoy xpālacata lantla naakskahuikoy Jesús laquimpī tlan nachipakoy, chū alistalh namaknikoy. ² Huampī xlacán xquilhuamakó:

—Ni nachipayahu acxni luhua xquilhtamacu xapascuaj takspuntzalín sampi xamaktum yama lilihuhua huanti paxquikoy nasitzikoy, chu naliaklhuhuatnankoy.

*Chatum puscat liakpaxiy perfume Jesús
(Mateo 26:6-13; Juan 12:1-8)*

³ Jesús xani lakapaxialhnán Simón, yama chixcú huanti xmapacsanit acxni xkalhiy aktum lixcajnit tajátat huanicán lepra, xlá antá xuilachá c-Betania. Maktum xuí Jesús xuayama acxni chil chatum puscat, xlimín patum lumita xatlan perfume xla nardo xánat, luhua tapalaxlá xuanit xtápalh yama quilhtamacú. Talacatzúhuilh antani xuí Jesús, chu makálhkalh lumita, chu liakpaxikolh perfume c-xakxeka Jesús. ⁴ Makapitzín huanti antá xuilakó lacatzú, tzúculh sitzinikoy yama puscat, chu chuná xlahuanikoy:

—Camakaxtáktit. ¿Túhuan luhua caj páxcat tláhuah yuma xatapalaxla perfume?
⁵ Pus tlan xtilistaça aktutu ciento tumín xla plata, chu huantu xtástokli xatumín xtilimaktayakoça laklimaxkanín.

Na catuhua atipatu tu xlihuanimakó yuma koxuta puscat.

⁶ Huampi Jesús kaxmatli huantu xlacán xquilhuamakó, chu chuná huanikolh:

—¿Túhuan makalipuhuanátit, sampi tlan tu quintlahuaninít? ⁷ Pus huanti limaxkanín lamakó xaliankalin çatalamán nahuán c-milakstipanacán, chu tlan namaktayakoyátit acxni huixín napuhuanátit, huampi quit nialh makas quilhtamacú cacticatalamán. ⁸ Huantu xlá tlan puhua, pus chuná tláhuah, chu masqui ni catziy, xlá alimalacmuclhuninít quintiyatlihua laquimpi acxni naquimaacnucán masqui nialh tú caquiltilahuaca. ⁹ Luhua xlicana tu cçahuaniyán, pi caxanicahuá antani natalichihuinán yuma xatlan tamacatzinín xla akaputáxtut xlicatlança çatuxáhuat, na nalichihuinancán huantu tláhuah yuma puscat laquimpi pacs nalilacapastaccán.

*Judas talaccaxlakoy huanti makniputunkoy Jesús
(Mateo 26:14-16; Lucas 22:3-6)*

¹⁰ Judas Iscariote, huanti xtatapaksikoy kalhacutuy xlimakalhtahuakat Jesús, alh tachihuinankoy huanti xtalatlahuakoy Jesús xanapuxcún paliñi laquimpi natalaccaxlakoy lantla tlan namacamaxquikoy. ¹¹ Acxni xlacán kaxmatkolh huantu xmalacnunimakoca paxuhuakolh, likalhtikolh namaxquikoy tumín; hasta acxni Judas tzúculh putzay lantla natlahuay pi namacamastay Jesús.

*Jesús ahuatiyá tahuayankoy xlimakalhtahuakat cakotanún
(Mateo 26:17-29; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)*

¹² Acxni láchchalh yama quilhtamacú xtamakotanín xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, acxni xlacán huakoy caxtalanchu huantu nitú tatlahuacanít limaxcutín, chu acxni c-akatunu chiqui maknikocán lactzu borrego laquimpi chuná nalicacninanicán Dios yama c-pascua, xlimakalhtahuakat Jesús chuná kalhasquinkolh:

—¿Ní lacasquina nacañahu çaxuiliyahu puhuay laquimpi nalihuayanahu xalihuay borrego yuma xtamakotanín pascua xla takspuntzalín?

¹³ Pus Jesús malakachakolh çatuy xlimakalhtahuakat pi naankoy çaxtlahuakoy yama lihuat, chu chuná huanikolh:

—Capimpítit c-tlanca çachiquín, chu antá huixín naucxilhatit chatum chixcú cucalema patum stún chúchut. Castalanítit, ¹⁴ chu antani natanuyachá, nahuaniyátit chixcú ti c-xchic: ‘Huan quimakalhtahuakanacán: ¿Ní huí pulactum chiqui antani nactahuakoy quilimakalhtahuakat tahuay xla takspuntzalín yuma çatzisní?’ ¹⁵ Na nacalenán c-xliquilhmactuy chiqui antani nacamasiyuniyán pulactum tlanca chiqui, chu pacs kalhiy tu tamaclacasquín, antá huixín cacaxtlahuátit quintahuaycán huantu nahuayahu yuma çatzisní.

¹⁶ Yama xlimakalhtahuákat ankolh c-tlanca cachiqún, xlicana chuná manoklhukolh xtachuná lantla xuanikonit Jesús. Xlacán antá caxtlahuakolh líhuat tu nalicacninanikoy Dios pascuá xla takspuntzalín.

¹⁷ Acxni aya tzísualh, Jesús tachinkolh amakapitzin xlimakalhtahuákat, ¹⁸ chu putum tatauailakolh laquimpi nahuayankoy. Acxni aya xuayamakó Jesús huanikolh:

—Xlicana ccahuaniyán pi chatum ti quinta huayama ti naquimacamastay c-xmacancan huanti quintalatlahuakoy.

¹⁹ Chanchu xlacán tzucukolh talipuhuanikoy, chu tzucukolh lakalhasquinkoy chatunu chatunu:

—¿Max quit nacmacamastay?

Chanchu achatum huampá:

—¿Pi quit cahuá?

²⁰ Jesús kalhtikolh:

—Lantla milikalhacutuyacán, chatum nataxtuyachá huanti lakxtum quintatamakajuma xcaxtalanchu c-quimpulatucán. ²¹ Pus chuná likantaxtuma huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka huantu naquiakspulay quit Xatalacsacni Chixcú; huampi koxutá yama chixcú huanti naquimacamastay. ¡Xatlán xtihua pi ni xtitachixcuhuilal!

²² Acxni cajcu xuayamakó, Jesús tíyalh mactum caxtalanchu, paxcatcatzínilh Dios xlihuat, chu acxni lakchákalh maxquikolh xlimakalhtahuákat, chu chuná huanikolh:

—Catiyátit, chu cahuátit yuma caxtalanchu, sampi huá litaxtuy quintiyatlihua.

²³ Alistalh tiyapá patum vaso xchuchut uva, paxcatcatzínilh Dios, maxquikolh xlimakalhtahuákat, chu pacs likotnankolh tzinín huantu xtajuma c-vaso. ²⁴ Chu chuná huanikolh:

—Hua yuma xchuchut uva litaxtuy quinkalhni tu nastajtamakán xpalacatacan xlipacs tachixcuhuitat laquimpi nacatzicán liputum pi Dios tlhuanit xasasti xtalacxlán lantla namaakaputaxtikoy. ²⁵ Luhua xlicana tu ccahuaniyán pi nialh mactum cactilikótnalh xchuchut uva hasta acxni namalakchaniy quilhtamacú lantla nalikotnampalay tanu xasasti xchuchut uva c-xtapaksit Dios.

Jesús lichihuín pi Pedro maktutu nahuán pi ni lakapasa

(Mateo 26:30-35; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)

²⁶ Acxni makasputkolh aktum tatlín, aya titaxtukolh, tiankolh c-xakastín huanicán Monte de los Olivos. ²⁷ Chu antá huanikolh Jesús:

—Yuma catzísni, pacs huixín lhtuj naquimakaxtakátit. Pus chuná nakantaxtuy lantla titzóknalh chatum profeta acxni mapuhuaníilh Dios: ‘Quit nacmastay quilhtamacú camaknica xmaputxuaninacán, chu xlipacs calhnilu natakahuanikoy.’ ²⁸ Huampi acxni quit clakastakuananittá nahuán calínin pulana nacampalay c-Galilea laquimpi antá natanoklhachahu.

²⁹ Pedro huánilh:

—Masqui pacs catzalamakankón, quit ni cactiakxtakmakán.

³⁰ Huampi Jesús huánilh:

—Luhua xlicana tu cuaniyán, pi huix chiyú yuma catzísni, acxni ni atasay nahuán xlimaktuy puyu, maktututá huanita nahuán pi ni quilakapasa.

³¹ Huampi Pedro kalhpatlihuaklh xquilhuama xlá huampá:

—Masqui na acxtum xquintamaknica huampi ni cactihua pi ni clakapasán.

Chanchu amakapitzin pacs chuná huanikolh.

Jesús an tlahuay oración caquihuín huanicán Getsemaní

(Mateo 26:36-46; Lucas 22:39-46)

³² Acxni chankolh c-aktum caquihuín huanicán Getsemaní, Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Unú catahuilakátit xlimakua ucán tlahuay oración.

³³ Xman huá taankolh Pedro, Santiago, chu Juan, alacatanu lenkolh. Antá cajmaktum tzúculh talipuhuaníy, chu aklituanán. ³⁴ Chuná huanikolh:

—Luhua xlicana cmakcatziy aktum talipuhuan c-quinacú, lampala aya cliniputún. Unú caquinkalhhalkítit, huampi ni calhtatít.

³⁵ Jesús tláhualh actzú, tatzokóstalh catiyatna, squínih litlán Dios palapi tlan ni xmáxquilh tapatín huantu nalakchán. ³⁶ Chanchu tláhualh xoracion, chuná xquilhuama:

—Tata Dios, huix pacs tlan catucahuá tlahuaya, pus hua lapi huix lacasquina, ni caquimaxqui yuma tapatín, huampi ni calalh huantu quit clacasquin huampi huá calalh mintalacasquin.

³⁷ Taspitpá antani xuilakó xlimakalhtahuákat, huampi xlacán putum clhtatamakó. Chuná huánih Pedro:

—Pedro, ¿túhuan lhtatapat? ¿Tú lay macalaya ni nalhtataya cana pi caj aktum hora? ³⁸ Skálalh catahuilátit; chu na catlahuátit oración laquimpi ni natatlajiyátit acxni nacalitolhcanátit huantu nitlán. Pus masqui milistacnacán luhua xlicana akstítum lipinátit xtalacapastacni, mintiyatlihuacán ni tayaniy sampi xaxlajuani, ni kalhiy litlihuaka.

³⁹ Jesús ampá tlahuay oración, chu chuná litum quilixakátlih tu huatiya tachihuín.

⁴⁰ Acxni tapúspitli antani xuilakó xlimakalhtahuákat, lhtakonit takspalakolh, sampi hua xlakastapucán, luhuata xlakpitolakuankonit, na ni xcatzikoy tu nalikalhtikoy. ⁴¹ Xlá ampá tlahuay oración xlimaktutu, chu acxni quitáspitli, chuná huanikolh:

—¿Pá chunacú lhtatapatit, chu jaxpatit? Pus nialh chuná catlahuátit sampi aya lakchanit quilhtamacú acxni naquimacamastacán quit Xatalacsacni Chixcú c-xmacancan maklakalhinanín huanti quisitzinikoy. ⁴² Catacaxtaquítit; caahu. Caucxilhtit, huanti naquimacamastay; lacatzuhá mín.

Jesús chilencán

(Mateo 26:47-56; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11)

⁴³ Jesús cajcu xchihuinama acxni lakchinkolh luhua chixcuhuín, huá xpulanitilhakoy xlimakalhtahuákat huanicán Judas. Catuhua xliminkoy tu nalimacapahuankoy, huí ti xlimín espada, makapitzín quihui. Yuma chixcuhuín huá xmalakachakonit xanapuxcun palijni, xahua xmakalhtahuakanacan judíos, chu lakkolun mapaksinanín. ⁴⁴ Judas huanti macamastalh xuanikonit lantla nalilakapaskoy laquimpi nalenkoy: “Huanti quit naclacatzuca, huá cachipátit, chu lihuana tachín calipítit.”

⁴⁵ Acxni láchalh, laktalacatzúhuilh, chu chuná huánih:

—Uclakmimán, makalhtahuakana.

Lanchuná huanikolh, lacátzucli.

⁴⁶ Puschí amakapitzín aya tichipakolh Jesús laquimpi nalenkoy la chatum tachín.

⁴⁷ Chatum xlimakalhtahuákat xtat máxtulh cspada, chu caactínih xtakén chatum cscujnicán huanti xmalakachakonit xanapuxcun palijni. ⁴⁸ Jesús huanikolh yama chixcuhuín:

—¿Tú xpalacata huixín tanitántit quinchipayátit xtachuná la chatum kalhaná, chu hasta litanítántit spada, xahua quihui? ⁴⁹ Chalí chalí quit antá xquiucxilhátit acxni xacmasiyunimakó tachixcuhúitat xtachihuín Dios, huampi niucxni quinchilipítit; huampi juerza huá chuná quilítáxtulh laquimpi nakantaxtuy huantu tatzoknit c-Likalhtahuaka tu naquiakspulay.

⁵⁰ Chanchu lhtuj makaxtakolh xlipacscan xlimakalhtahuákat, lactzalatamakolh.

⁵¹ Huampi chatum xlimakalhtahuákat cstalanima antani xclacemaça Jesús c-pumapaksín; acxni ucxilhca, na xchipaputuncán. Huampi cumu caj xlitamaklapanit

mactum tlanca sávana, caj xaspupulu xmacni, ⁵² acxni chipaca, caj huá chipanica sávana, huampi cumu caj xamactum xuanit, huata xlá tapúxtulh xsávana, chu xamaklhupupulu tzálalh.

Xanapuxcun palijni makalhapalikoy Jesús

(Mateo 26:57-68; Lucas 22:54-55, 63-71; Juan 18:12-14, 19-24)

⁵³⁻⁵⁴ Huata Pedro na tistalanilh tlak tzinú lakamakat hasta lichanca Jesús c-xpumapaksincan palijni, chu antá xlá tamakáxtakli antani xuilakó policías, chu tzúculh taskonkoy. Putum xanapuxcun palijni, xahua lakkolún, pacs tamacxtumikolh, xahua xmakalhtahuakanacan judíos. Caj litlancaliya liminca Jesús c-xlacañin xapuxcu pali.

⁵⁵ Xanapuxcun palijni, xahua xlipacs huanti xtamakstokkonit, tzucukolh putzananikoy tastañuán lantla nalimakstuntlahuakoy Jesús laquimpi namamakininankoy, huampi nitú xtaksnikoy. ⁵⁶ Masqui makapitzin catucahuá tzúculh huankoy huantu nalistahuakoy, huampi alistalh xtzucupalakoy liaklhuhuatnankoy, sampi ni acxtum xlicatzikoy huantu xlistahuamakó. ⁵⁷ Puschí makapitzin titayakolh, chuná tilistahuakolh Jesús:

⁵⁸ —Quin ckaxmatnitahu pi chuná tihua tama chixcú: ‘Quit naclactlahuay yuma xtemplo Dios huantu caj tamacanitlahu huampi caj xliaktutu quilhtamacú quit nacahuapalay aktum tu ni caj tamacanitlahu.’

⁵⁹ Huampi hasta ni pala chuná acxtum xlicatzikoy huantu xliaksaninamakó, chu nitú xmatlanikoy huantu xlistahuamakó.

⁶⁰ Huá chú táyalh huanti luhua xapuxcu pali, chuná huánilh Jesús:

—¿Lantla pi nitú catilikalhtinanti? ¿Pi ni kaxpátpat lantla lihuhua tu liyahuamakón yuma chixcuhuin?

⁶¹ Jesús nitú kalhtinilh, caj xman cacs táyalh. Huampi yama xapuxcu pali amaktum kalhasquimpá, chu huánilh:

—¿Pi xlicana huix Cristo huanti xCam Dios?

⁶² Jesús huánilh:

—Xlicana quit Cristo. Chu namín quilhtamacú acxni huixín naucxilhátit lantla quit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán c-xpaxtun Dios, chu na chuná lantla quit cmimapalachá nahuán c-xlacni puclhni.

⁶³ Chanchu xapuxcu pali, xtítli xhakat laquimpi pacs nacatzicán pi sítzilh, chu huanikolh ti xtastokkonit:

—¿Tú taji tililacasquinahu maluloknanin?

⁶⁴ Caj xpalacata xtachihuin yuma chixcú talalacataquinít Dios, aya kaxpáttit. ¿Tú natlahuaniyahu, huixín puhuanátit?

Xlipacs huanti antá xuilakó kalhtinankolh:

—¡Luhua macuacachá talakalhín, xilat camaknica!

⁶⁵ Makapitzin tzucukolh lacachujmanikoy, lilakachikolh mactum lhakat, lakakaxikolh, chu chuná tzúculh huanikoy:

—Cacatzi, ¿tí chuná lakakaximan?

Lantla chuná tlahuakolh macamaxquikoca policías, chu xlacán na chuná tzucukolh lakakaxikoy.

Pedro huan maktutu pi ni lakapasa Jesús

(Mateo 26:69-75; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18, 25-29)

⁶⁶ Antani c-xtanquilhtin chiqui xtaskomakó Pedro makapitzi policías, chilh chatum xmaksquiti xapuxcu pali. ⁶⁷ Acxni úcxilhli pi antá cskoma, cacs lacaúcxilhli, chu chuná huánilh:

—Huix na xtalapulaya Jesús xala c-Nazaret.

⁶⁸ Pedro ni litáyalh, kalhtátzekli, chu kálhtilh:

—Ni quit, ni clakapasa tama chixcú huanti huix huanípat.

Táxtulh quilhtín antani lactanucán c-xlipacan chiqui, acxnitiyá tásalh tantum puyú.
 69 Chanchü maksquití, cacs lacaucxilhpá Pedro, chü tzúculh huanikoy huanti antá xlayakó:

—Xlicana hua yuma chixcú na xlimakalhtahuakat Jesús.

70 Pedro kalhtatzekpá, ni litayapá pala xlicana lakapasa.

Caj litlancaiya, namá huanipalakolh Pedro huanti xtahuilakó antá:

—Luhua maktum xlicana pi na huix chatum xlacán, sampi xala c-Galilea huix, hua tuncán caj mintachihuín tlan lilakapascana.

71 Chanchü xlá tzúculh liaklhuhuatnán, chü liquilhán Dios pi xlicana tu xkalhtinama, chü huanipalakolh:

—Lacatanacs ccahuaniyán pi ni clakapasa quit tama chixcú, chü hasta ni ccatziy xatí lichihuínampátit.

72 Acxni káxmatli pi tásalh xlimaktuy puyú, xlá lacapástacli huantu xuaninít Jesús: “Acxni ni atasay nahuán xlimaktuy puyú, huix maktututá huanita nahuán pi ni quilakapasa.” Pedro luhua xlicana lipuhua acxni lacapastackolh pi xlicana kantáxtulh huantu xuaninít Jesús, chü tzúculh tasay.

15

Pilato makalhapaliy Jesús

(Mateo 27:1-2, 11-14; Lucas 23:1-5; Juan 18:28-38)

1 Acxni tzisa caxkálalh, tamacxtumipalakolh xanapuxcun palijni, chü xmakalhtahuakanacan judíos, xahua lakkolún, chü tachín lenkolh Jesús c-xlacatín mapaksina Pilato. 2 Xlá makalhapálih Jesús, chü kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xReycan judíos?

Jesús kálhtilh:

—Xlicana huantu quilhuámpat sampi quit xlicana rey.

3 Xanapuxcun palijni na lipecua tu tzúculh liyahuaikoy taksanín. 4 Pilato táyalh chü huánilh Jesús:

—¿Lántla pi nitú kalhiya tu likalhtinana? ¿Pi ni kaxpata pi catuhua liyahuaamakón yuma chixcuhuín? 5 Huampi ni pala chuná tú kalhtínalh Jesús. Puschí lanaj xliacahuán Pilato, hasta nialh cátzilh tú nakalhasquín.

Pilato limapaksinán camakñica Jesús

(Mateo 27:15-31; Lucas 23:13-25; Juan 18:38-19:16)

6 Cata cata acxni xlakchán xapascuaj takspuntzalín, xlismaninít Pilato xmakax-taknikoy tachixcuhuítat chatum tachín, caxaticahuá ti nasquinikoy. 7 Acxni yama quilhtamacú c-pulachín xtanuma chatum tachín xuanicán Barrabás, xtapatinamakó xtamakñinanín ti luhua xmakñikonít acxni xmalacatzuquikonít talacataquín c-xcachiquincán. 8 Puschí luhua acxnicú gobernador Pilato xmakalhapalima Jesús, chinkolh lilihua, chü tzucukolh squinikoy pi namakaxtaknipalakoy chatum tachín lantla xaliñkálhín xtlahuanikoy. 9 Huampi Pilato kalhasquinkolh:

—¿Pi lacasquinátit huixín, cacmakáxtakli xreycan judíos?

10 Sampi Pilato xcatziy pi caj xquiclhcatzanikoy xanapuxcun palijni, chü huá xlimacamaxquikonít. 11 Huampi xanapuxcun palijni tzucukolh quilhcaxyahuakoy lilihua, pi huata xatlán casquinkolh pi xalaktaxtún camakaxtakca Barrabás. 12 Pilato kalhasquimpalakolh:

—Huampi ¿tú lacasquinátit naclahuaniy yama chixcú huanti huixín huaniyátit xreycan judíos?

13 Xliputumcan chixcuhuín tzucukolh quilhankoy:

—¡Capakaxtokohuacacá c-cruz!

14 Pilato huanipalakó:

—Huampi ¿tú nītlán huantu tlahuanit?

Huampi xlacán caj xaañihuacá xquilhamakó:

—¡Capakaxtokohuacacá c-cruz!

15 Pilato pi ni xlicasquín tī nasitziniy, pus huá limakáxtakli Barrabás, chu mapaksínalh pi nakasnokcán Jesús, alistalh macamaxquikolh tropa laquimpi xlacán napakaxtokohuacakoy c-cruz. 16 Yama tropa lenkolh Jesús calakuán, huampi antiyá c-xpūlacni xpumapaksín Pilato antani putum tropa xtamacxtumikonit. 17 Xlacán mamaxtukolh xlhakat Jesús, chu malhakakolh mactum xatzutzoko lhakat xtachuná la xla rey, chu acuilikolh c-xakxeka aktum corona xla lhtucún. 18 Chu tzucukolh catasakoy, chuná huankolh:

—¡Caxanilihuayá calatámalh yuma xReycan judíos!

19 Na liaksnokmikolh kantum kátit, chu lacachujmanikolh, lakataquilhputakolh, chu tatzokostanikolh xtachuná lantla tlahuacán c-xlacatín chatum Rey. 20 Acxni xlikamanankonittá, timapuxtukolh xlhakat xatzutzoko, chu huá malhakakolh tu luhua xlhakat, chu lenkolh antani napakaxtokohuacacán c-cruz.

Jesús pakaxtokohuacacán c-cruz

(Mateo 27:32-44; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)

21 Chatum chixcú xala c-Cirene xuanicán Simón, xlakahuasán xuanikoacán Alejandro, chu Rufo, xlá xquitaspitma c-xpúcuxtu, chu antá xtitaxtuma antani xyakó tropa acxni chipapaxtokkolh makapitzin tropa, chu akchú malenikolh xcruz Jesús. 22 Antá tilenkolh c-aktum kastín huanicán Gólgota. (Yuma c-xatachihuín arameo huamputún C-xaclucut nin.) 23 Acxni antá lichanca Jesús, maxquica nahuay vino huantu xtalacuilhacanit xaxun lícuchun laquimpi ni namakcatziy tapatín, huanicán mirra. Xlá caj kalhuánalh huampi ni hualh. 24-25 Camaknajatza hora tzisaj xuanit acxni pakaxtokohuacacá c-cruz. Yama tropa tzucukolh litlahuakoy suerte xlhakat Jesús xatí tlan chatunu nalakchán. 26 C-xacpūn cruz xtokohuacacá paktzu tama, antá xuan xatú xpālacata xlimaknicanit, chu c-tama chuná xtatzoknit: “Hua yuma chixcú xReycan judíos.” 27 Chu na antá xtapakaxtokohuacakocanit chatuy kalhananín, chatum c-xpakstácat, chu hua achatum c-xpakxuqui. 28 Puschí chuná tilikantáxtulh huantu xtatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka lantla tu naquitaxtuy sampi lacatum huan pi: “Xtachuná la chatum calahua xtayatcán limaxtuca.”

29 Catíhuá ti antá xtitaxtukoy caj xlikalhakamanankoy, xlitacchiquikoy, chu chuná xuanokoy:

—¡Na chí huix huana pi namalaksputuya tlanca xtemplo Dios, chu na caj liaktutu quilhtamacú naliyahualaya! 30 ¿Tú chú lani? ¿Túhuan ni lay chú tactaya c-cruz, chu acstumalaktaxticana?

31 Pus na chuná chu makapitzin xanapuxcun palijni, chu xmakalhtahuakanacan judíos xlikalhakamanankoy; chuná xlahuanikoy chatunu chatunu:

—¡Caucxílhiti ahuaca ti xuan pi tlan namalaktaxtikoy amakapitzin chixcuhuín huampi chú hua xlá, xacstu ni lay malaktaxticán! 32 Huá lapí xlá xlicana hua Cristo, usuchí xreycan judíos, pus caacstutáactalh c-cruz laquimpi naliucxilhahu, chu chuná nacanajlaniyahu.

Na chuná yama chatuy kalhananín ti xtapakaxtokohuacakocanit catíhuá xlihuanimakó.

Jesús niy c-cruz

(Mateo 27:45-56; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30)

33 Yama quilhtamacú, max luhua catástunut xuanit, acxni tzisualh xlicatlanca catuxáhuat, hasta camaktutu hora cakotanún acu caxkakatá. 34 Na luhua acxniyá chú

yama hora Jesús luhua pixtlanca chuná çatásalh: “Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?” (Yuma c-xatachihuín arameo huamputún: “Tlati Dios, Tlati Dios, ¿túhuan lhtuj quimakaxtaknita yuma quilhtamacú?”)

³⁵ Makapitzin chixcuhuín huanti antá xlayakó kaxmatkolh, chu chuná tzucukolh lahuanikoy:

—Cakaxpáttit, huá tasanima profeta Elías.

³⁶ Chatum takosún alh lilupa xaxcuta vino actzu panamac, chu maakánulh c-kantum kátit, litamacayáhuah laquimpí nahuay Jesús. Huampí chuná huanikolh makapitzin:

—Calakalh chú pala namín maactiy Elías.

³⁷ Amaktum luhua pixtlanca tásalh Jesús, chu aya tuncán jalhpánilh, nilh. ³⁸ Acxni nilh Jesús yama tlanca lhakat lilakalhapán nima xmahuacacanít c-tlanca templo xala c-Jerusalén pumakatuy tihua lantla acstutalácxtitli, talhmán hasta tutzú. ³⁹ Chatum capitán romano antá xlaya lacatzú antani xuaca Jesús, xlá pacs káxmatli lantla chihuínalh, chu úcxilhli acxni nilh. Xlá chuná huá:

—Yuma chixcú xlicana luhua huá Xcam Dios xuanít.

⁴⁰ Chanchu antá na caj mákat xlacamiyakó makapitzin lacchaján. Huanti na antá xyakó, huá María Magdalena chu Salomé, chu María xtzican Jacobo xlichatuy kahuasa, chu José. ⁴¹ Yuma lacchaján huatiya ti cstalanitlahuankonít Jesús acxni canihua xan, chu xlacán xmaktayakonít acxni xlamachá c-Galilea. Xahua antá xyakó amakapitzin luhua lacchaján huanti lacxtum xtaminkonít Jesús c-Jerusalén.

Jesús maacnuacán

(Mateo 27:57-61; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)

⁴² Acxni xkotanuma yama viernes xlimakua tlancú scujcán sampi xtamakotanin quilhtamacú sábado acxni xlipacs judíos xjaxkoy, ⁴³ milh chatum talipahu chixcú huanti na xmaktapaksiy c-xpumapaksincan judíos c-Jerusalén xuanicán José, xlá xala c-Arimatea. Yuma tlan chixcú xuanít, xlipahuán Dios chu xkalhkalhima acxni Dios nahuilij xasasti xtapáksit çatuxáhuat. José ni anán talacapuhuán laktánulh Pilato c-xpumapaksín, huánilh pi camáxquilh quilhtamacú naán maactiy xtiyatlihua Jesús sampi xmaacnuputún. ⁴⁴ Pilato lanaj tilacahua acxni cátzilh pi aya xninít Jesús, chu matasaninínalh capitán laquimpí nakalhasquín lapí xlicana xninít. ⁴⁵ Acxni huánilh capitán pi xlicana aya xninít, xlá máxquilh talacasquín José pi calelh xtiyatlihua Jesús. ⁴⁶ José tamáhuah mactum sábana, chu alh maactiy c-cruz xtiyatlihua Jesús, huá lipumáksuitli; chu alistalh máacnulh c-aktum tahuaxni tu aya xuaxcanít c-xlacan sipi, chu lihuana lilakatalalh aktum tlanca chíhuix antani xlactanucán. ⁴⁷ María Magdalena, chu María xtzi José, xlacán ucxilhkolh antani maacnuca.

16

Jesús lakastakuanán calinín

(Mateo 28:1-10; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10)

¹ Tiyataxtukolh sábado acxni nití cscuja, chu acxni tzisualh huatiya yama quilhtamacú, María Magdalena, María xtzi José chu Santiago, xahua Salomé, xlacán ankolh tamahuakoy xamuclhun licuchun laquimpí naankoy lilactlahuakoy xtiyatlihua Jesús.

² Lichali domingo, luhua tzisacú taquikolh, chu ankolh antani xmaacnucanít Jesús cajcu xtatumachi chichiní. ³ Xacstucán chuná xlahuanitilhakoy:

—¿Tí chú naquincamapanuniyán cahuá yama tlanca chíhuix huantu lilakatalanancanít antani manucanít Jesús?

⁴ Huampí acxni chankolh, ucxilhkolh pi tama tlanca chíhuix huantu xliakatalanancanít, aya xmapanucanít, na luhua lakahuan lanca xuanít. ⁵ Tanukolh tzinú c-xpulacni antani xmamicanít Jesús, chu antá ucxilhkolh c-xpakstácat pi xuí

chatum kahuasa huanti luhua snapapa xlhakat. Puschí xlacán luhua tipecuankolh.
⁶ Huampi xlá chuná huanikolh:

—Ní capecuántit. Huixín putzayátit Jesús xala c-Nazaret huanti pakaxtokohuacaca c-cruz. Huampi xlá aya lakastakuánalh calínin. Masqui luhua caucxilhtit unú, nítí antani xmamicanit. ⁷ Xatlán capitittá, chu cahuanikopítit xlimakalhtahuakat, xahua Pedro, pi Jesús nacaalipulaniyán, naán c-Galilea, chu antá naucxilhapítit sampi chuná tichuanín.

⁸ Yama lacchaján xtapecuacán tzucukolh lhipikoy; lacapala taxtukolh, chu takosún ankolh. Huampi tini pala tú tuncán litachihuínankolh huantu xucxilhkoni sampi xpecuaxnimakó.

*Jesús tasiyuniy María Magdalena
 (Juan 20:11-18)*

⁹ Acxni ni xacaxkakakoy yama quilhtamacu domingo, Jesús xlakastakuananittá calínin; huampi xapulana María Magdalena tasiyúnih laquimpi xlá naucxilha pi lama xastacná. Hua yuma puscat huanti xtamacaxtuninít kalhatujun cspiritu akskahuini.

¹⁰ Acxni xlá úcxilhli Jesús, alistalh lakankolh yama xlimakalhtahuakat huanti makas quilhtamacú xtalatapulakonit, chu huanikolh lantla xucxilhnit; xlacán xlipuhuamakó, chu luhua xtasamakó. ¹¹ Huampi acxni María huanikolh pi Jesús xlakastakuananít, chu xlama xastacná sampi man xlakastapu xliucxilhnit, ni canajlanikolh xtachihuín.

*Jesús tasiyunikoy chatuy xlimakalhtahuakat
 (Lucas 24:13-35)*

¹² Alistalh na tasiyunikolh chatuy litum xlimakalhtahuakat, xlacán xtijitlahuamakó, xamakó caquihuín, tasiyunikolh laquimpi naucxilhkoy pi xlama xastacná. ¹³ Na titaspitkolh xlacán, chu ankolh litachihuínankoy amakapitzin limakalhtahuakat pi xlicana xlakastakuananít. Huampi ni pala chuná canajlakolh.

*Jesús tasiyunikoy xapóstoles, chu maxquikoy xtascújut tu xlimakantaxtíticán nahuán
 (Mateo 28:16-20; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23)*

¹⁴ Alistalh litum na tasiyunikolh pacs kalhacahuitu xlimakalhtahuakat luhua acxni xlacán xuilakó c-mesa xuayamakó. Xlá lacaquilhnikolh tzinú sampi luhua ni xcanajlaputunkoy pala xlicana xlama xastacná, huata caj liakluhuatnankolh acxni xlichihuínancanít pi xlakastakuananít. ¹⁵ Alistalh chuná huanikolh:

—Capítit xlicatlanca catuxahuat, naliakchihuínanikoyátit xlipacs caxanicahua xalanín yuma lipaxuhu quintachihuín tu mastay akaputáxtut. ¹⁶ Huanti naquilipahuankoy, chu natakmunukoy nalakmaxtukoy xlistacnacán, huampi huanti ni naquilipahuankoy, pus namakatzankakoy xlistacnacán c-xlacatin Dios acxni namaxokonikocán nítlan huantu tlahuakonit. ¹⁷ Chu laquimpi nacatzicán pi Dios huí c-milatamatcán makapitzin huanti naquilipahuankoy namaxquikocán litlihuaka pi tlan namapacsakoy huanti kalhikoy cspiritu akskahuini, chu tlan nalichihuínankoy tipalhuhua tachihuín huantu xlacán ni catzikoy. ¹⁸ Makapitzin hasta tlan nachipakoy luhua, chu nítú catitlahuanikolh, usu lapí nahuakoy pala tu linicán, nítú catililanikolh, chu makapitzin caj xmacancán tlan nalimapsakoy tatatlanín.

*Jesús an c-akapún
 (Lucas 24:50-53)*

¹⁹ Chanchu Quimpuchinacán, acxni aya xmakatsputunit xtachihuín, tzúculh tatalhmaniy, chu alh c-akapún antani tahuilachá c-xpaxtun Dios. ²⁰ Alistalh, yama xlimakalhtahuakat taxtukolh, chu canicahuá ankolh liakchihuínankoy xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut. Chanchu pi Dios xmaktayamakó, xlacán xtlahuakoy luhua lactlanca licacni tatlahu laquimpi chuná nacatzicán pi Dios xtalamakó c-xlatamatcán, chu xlicana xlichihuínamakó xtalacapastacni.

Lipaxuhu tamacatzinín hua lantlata títzokli San Lucas

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

San Lucas ni caj xman liucxilha Jesús la xmaakaputaxtinacan xnatachiquin israelitas, huata xlá limacán pi hua xmaakaputaxtinacan xlipacs tachixcuhuítat huanti huilakó catuxáhuat. Huan pi acxni xlá tzúculh lacapastaca lantla natzoka yuma likalhtahuaka, huantu lichihuínán xlatamat Jesús, luhua lihuana putzánalh, chu kalhasquinínalh lantla lacáchilh Quimpuchinacán, chu lantla luhua quitáxtulh c-xlatamat. Chuná tláhuah laquimpi namaclacasquin chatum xamigo xuanicán Teófilo, chu lihuana naakataksa ama tachihuín xpalacata Cristo huantu aya xlitakalhchihuínancanít, chu chuná nataluloka pi xlicana huantu huancán.

Yama tachihuín “Teófilo” c-xatachihuín griego huamputún “Xamigo Dios”, huampi xamaktum huí ti chuná xlimapacuhuicán xtucuhuíní Teófilo, usuchí xamaktum pala huata huá xquilhchanimakó xlipacs huanti aya xlipahuankoy Dios, caj xpalacata xtaçanajlacán huantu xkahlínikoy sampi lipahuankoy, max hua cahuá huá xlimapacuhuikoy, usu xlimaxtukoy “Xamigo Dios.”

Tala Teófilo:

¹ Xlicana lipaxuhu ctzokniyán yama tachihuín huantu luhua ti tzaksakonít lihuana akstítum xtzokputunkoy huantu kantáxtulh c-xlatamat Jesucristo, chu luhua lihuana xmalactítumiputunkoy, ² xtachuná lantla quinticamasiyunikón huanti luhua man xlakastapucán tilucxilhkolh lantla títzucuchá, chu alistalh xlacán na tzúculh liakchihuínankoy yuma tachihuín sampi xcatzikoy pi xlicana huantu xlichihuínankoy. ³ Quit na luhua lihuana cputzananít, chu ckalhasquinínanít xlipacs huantu tiakspúlalh hasta lantla luhua títzucuchá, chu lampala luhua tlan cpuhuán pi nactzokniyán, chu nacmalactítuminiyán xlipacs huantu akspulanit c-xlatamat Quimpuchinacán, ⁴ laquimpi chuná huix, talipahu Teófilo, lacatancs nacatziya huantu aya litakalhchihuínancaníta.

Chatum xángel Dios án macatzinínán pi nalacachín Juan Bautista

⁵ Pus huá chú nacuaniyán lantla minítanchá yuma tachihuín: Yama makán quilhtamacú acxni Herodes ligobernador xlihuí c-Judea, na acxni xlama chatum xpaliñican judíos xuanicán Zacarías, xlá antá xtatapaksikoy makapitzin paliñi huanti makan quilhtamacú timalacatzuquichá Abías. Xpuscat Zacarías xuanicán Elisabet, xlá na xamakan xtlacán xuanít ama huanti luhua xapulh pali xuanicán Aarón. ⁶ Zacarías, chu Elisabet luhua akstítum xlamakó c-xlatatín Dios chu pacs namakantaxtikoy xlimapaksin Quimpuchinacán; xlicana luhua tlan xcatzikoy. ⁷ Huampi ni xkahlíkoy xcamancán, sampi Elisabet ni lay xkahlíy camán, xahuachí xlacxtumcán aya xkolumakó.

⁸ Maktum acxni láchalh lantla natlahuakoy xtasucjut lipali ama kamputum paliñi antani xmaktapaksiy Zacarías, pus huata antá álh tlanca xtemplo Dios xalac Jerusalén. ⁹ Chu lantla xliñmanikonít paliñi nalacsakoy xtasucjut chatunu, huá láchalh Zacarías natanuy lacatum c-templo antani nalhcuyuy limajinín c-xlatatín Dios. ¹⁰ Chanchu xlimakua clhcuma limajinín, xlipacs amakapitzin cacinanín xtlahuanimakó oración Dios c-xaquilhtín. ¹¹ Caj xamaktum chatum xangel quimpuchinacán tasiyúnilh Zacarías; antá titáyalh c-xpakstacat altar antani c-xokspún clhcuma limajinín. ¹² Acxni Zacarías úcxilhí yama ángel, pécuah, chu pi xaklituananít nialh xcatziy tu natlahuay. ¹³ Huampi ángel chuná huánilh:

—Zacarías, ni capécuanti; sampi luhua lakatiy Dios lantla xakatlinita c-mioración, xlá aya kaxmatnit huantu huix squinita, chu mimpuscat Elisabet namachixcuhuiy chatum actzu skata, chu huix nalimapacuhuiya Juan. ¹⁴ Huix luhua xlicana nalipaxuhuaya minkahuasa, chu na chuna amakapitzin xlihuua tachixcuhitat nalipaxuhakoy acxni xlá nalacachin; ¹⁵ sampi yama minkahuasa luhua xlicana tlanca tascujut nakalhiy c-xlacatin Dios, na ni catihualh cuchu, usu huantu likachican; chu kalhiy nahuán xlitlihuaka Espiritu Santo hasta acxni ni alacachin nahuán. ¹⁶ Chanchu luhua minatachiquin xala c-Israel huanti tamakatlinikonit pi nialh luhua lipahuankoy Dios, xlá namaakataksnikoy pi xman huá xilakataquilhputatcan, chu chuna xlacan akstitum nalipahuampalaky. ¹⁷ Yama minkahuasa Juan napulaniy yama Mimaakaputaxtinacan huanti kalhkalhipatit; chu na chuna nakalhiy xtalacapastacni, chu xlitlihuaka huantu xkalhiy xamakan profeta Elías laquimpi nalakpalinikoy xtalacapastacnican, xnacucan xanatlatna laquimpi napaxquikoy xcamancan, chu huanti luhua xalactzacatna xtalacapastacnican, xlá namasiyunikoy lantla nakalhakaxmatninan huantu Dios limapaksiputunkoy. Chu chuna xlá nama nacaxtlahuanikoy luhua huanti chaczuya nakalhhalkoy Quimpuchinacan huanti namin.

¹⁸ Zacarías kalhásquilh yama ángel:

—Huampi, ¿lantla chú naclicatziy lapi xlicana huantu quihuanípat, sampi quit aya kolutá, chu na chuna quimpuscat na lená xcata, tzicaná?

¹⁹ Yama ángel chuna kálhtih:

—Quit quihuanican Gabriel, chu quit ctascujma Dios, xlá quimalakachanit laquimpi nacminan xakatiyan, chu nacmacatzinían uma xatlan tamacatzinin. ²⁰ Pus chú cumu huix ni canajla huantu cuanin, pus chú koko nahuana; na ni lama catichihuaniti, hasta nilihuaya naquikantaxtuy huantu cuaninitan, chu nalacachin minkahuasa. Sampi nakantaxtuy pacs huantu cuanin.

²¹ Chanchu c-xaquilhтин yama tlanca templo anta tachixcuhitat xkalhkalhimakó laquimpi nataxtuyachi Zacarías; huampi xlacan lanaj xlacahuamakó pi makas xmakapalama c-templo. ²² Huampi acxni chú taxtuchi Zacarías, xkokonit, chu ni lay xchihuanin, huata caj xmacahuanikoy acxni xkalhtiputun huantu xuanikoy. Pus acxnicu catzikolh pi max ni tzankay tu xlimalahuanicanit c-xpulanit templo. ²³ Acxni láchal quilhtamacu lantla makatzilh xtascujut lipali c-tlanca templo xala c-Jerusalén Zacarías táspitli c-xcachiquin nac xchic. ²⁴ Chinchu Elisabet huanti xpuscat Zacarías, ni xlimakas tzuculh makcatziy pi nialh xacstu xlama, chu max pala akquitzis papá nialh niní álh. Chu xlá chuna xpuhuan: ²⁵ “Huá chuna quiltilahuanit Quimpuchinacan laquimpi quinatachiquin nialh taji naquilikalhakamanankoy pi ni lay kalhiy caman.”

Chatum ángel macatzininan pi nalacachin Jesús

²⁶ Aliakchaxan papá chú timalakachapá Dios xángel Gabriel c-aktum cachiquin antani huanican Nazaret c-xtamapaksin Galilea. ²⁷ Huá álh lakapaxialhnán chatum tzumat xuanican María, yuma tzumat aya xlikalhtinít José pi natatapuchuhuay; yama José na xmaquilhtzuquinitanchá xamakan rey David. ²⁸ Yama ángel laktanuchá antani xuí María, chu chuna huánih:

—¡Luhua cana lipaxuhu clakchimán huix tzumat huanti Dios lacsacnitán! Dios Quimpuchinacan ankalhiná tahuilán, xahuachi atzinú huix siculunatlakuanitan ni xahua amakapitzin lacchaján.

²⁹ Acxni María úcxilhli ángel, xlá xlicana lanaj lilacahua tu xlixakatlima, chu xlá xpuhuama xatú cahuá chuna xlihuanima. ³⁰ Huampi ángel tuncan huanipá:

—María, ni capécuanti sampi Dios ucxilhlacachinitan, chu lacsacnitán laquimpi lipecua nalakalhamanán, ³¹ sampi lanchiyú nialh miacstu huix, chu namachixcuhuiya chatum skata, acxni yuma quilhtamacu nalacachin, huix

nalimapaçuhuiya Jesús. ³² Xlá tlanca xcaçni nakalhij, luhua talipahu chixcú nahuán, çu nalitapaçuhuiy xCam Dios huanti tlanca xquilhtzúcut. Xahua alistalh Quimpuchinacán Dios, na tlanca Rey nalimaxtuy huanti xtachuná nakalhij xlimapaksín lantla tu xkahljij xamakan xquilhtzúcut rey David ³³ laquimpi namapaksikoy xlipacs israelitas caxanilihuayaj xtihua, xahuachí xlimapaksín niucxni catilákspuli. ³⁴ María kalhásquilh yama ángel:

—Huampi ¿lantla çu luhua naquitaxtuy yumá, sampi quit nití çahui chixcú?

³⁵ Xlá kálhtilh:

—Espíritu Santo nalakminán, çu xlitlihuaka Dios naakmiliyán xtachuná puçhni, pus huá xpalacata yama xasantujlani skata huanti nalacachín, xla Dios nahuán, çu luhua xCam Dios nalimapaçuhuiacán. ³⁶ Na chuná cacatzi pi mintapuxnimat Elisabet na namachixcuhuijij çatum actzu skata masqui aya tzicaná. Pus masqui chuná huacán pi xlá ni lay kokanán, pus chú aya lema xliakchaxan papá lantla nialh xacstu lama. ³⁷ Sampi xlipacs huantu xtalacasquin Dios ni lay catitamakáxtakli pala ni nakantaxtuy.

³⁸ Acxnitiyá María chuná huá:

—Quit c-xmacan Quimpuchinacan ctamakaxtaka, pus chuná camakantáxtilh Dios c-quilatámat lantla tu huix quihuaniníta.

Acxni chuná huankolh María, yama ángel alhá.

María án lakapaxialhnán Elisabet

³⁹ Ni limakas María tácaçli, çu lacapala tialh c-xatiyat Judea hasta c-aktum çachiquín huantu xuí çasipijni. ⁴⁰ Acxni çalh c-xchic Zacarías, tuncán tánulh, çu xakátlijh xtapuxnimat Elisabet. ⁴¹ Çu acxni káxmatli Elisabet pi xakátlijh María, tuncán makcátzijh pi tatzuhuájjilh cskata c-xpulacni, çu lákchilh xlitlihuaka Espiritu Santo.

⁴² Çu luhua pixtlanca chuná huá:

—¡Dios atzinú huix ucxilhlacachinítan nalakalhamanán ni xahua amakapitzin lacchaján, çu na chuná ucxilhlacachinít nalakalhamán minkahuasa huanti nalacachín! ⁴³ ¿Tú quilakasi quit laquimpi namín quilakapaxialhnán huanti xtzi nahuán Quimpuchinacán? ⁴⁴ Sampi caj la ckáxmatli pi quixakatli, yama quiskata caj lantla paxúhualh tatzuhuájjilh c-quimpulacni. ⁴⁵ Xlicaña luhua lipaxuhu lápat nahuán sampi canajla xtachihuín tu malacnünín; pus luhua xlicaña pi chuná nakantaxtuy huantu macatzinínitán Quimpuchinacán.

⁴⁶ Alistalh María na tzúculh chihuínán, chuná huá:

“Xlipacs quilistacna çlimaxquiy paxcatcatzínit Dios;

⁴⁷ çinchu quinacú luhua lipaxuhuay xpalacata Dios huanti Quimaakaputaxtiná.

⁴⁸ Sampi xlá quiucxilhlacachinít quit masqui luhua lilakaputza quit c-quilatámat, sampi cacatzi, chú hasta naán quilhtamacú, xlipacs tachixcuhuitat naquilchihuínankoy lantla Dios xlicaña quisiculanatlahuanit.

⁴⁹ Sampi Dios huanti tlanca xlatatzúcut lactlanca liçacni tascújut tlahuanit c-quilatámat. ¡Luhua xlicaña pi xmanhuá tlan catzijy xtapuhan!

⁵⁰ Ankahín nalakalhamankoy huanti luhua xlicaña akstítum lemputunkoy xlatamácán c-xlatatín.

⁵¹ Masiyunit lantla tlanca xlatatzúcut

acxni makatlajakolh, çu maactzuhuikolh huanti lactlanca, çu lactalipahu xlitaxtuputunkoy.

⁵² Na chuná mapaksinanín huanti xacstucán luhua lactalipahu makcatzikoçán, na maactzuhuikolh,

çu huata huanti nitú xlitasiyukoy, çu ni tlanca xcatzikoç, huata huá chú luhua lactalipahu tlahuakolh.

⁵³ Huanti laklimaxkanín xtzincsnimakó, xlá maxquikolh huantu xlacán xmaclacacsqimakó,

chū huá lacricujni, maklhtikolh huantu xkalhikoy, chū caj macachuná malakachakolh.
⁵⁴ Maktayakolh xcamán xala c-Israel huanti xlacsackonit nascujnikoy, chū niucxni chunatá makxtakkolh, huata juerza lakalhamankolh.

⁵⁵ Sampi chuná litayanikonit xamakan quintlatcan Abraham, chū xlipacs amakapitzin quilhtzúcut.

Timalacnunikolh pi naucxilhlacachankoy huanti xquilhtzucut Abraham ti alistalh nalacachinkoy caxanilihuayaj xtihua.”

⁵⁶ Pus max pala aktutu papá tatamakxtakchá xtapuxnimat Elisabet, chū alistalh María taspitpá c-xchic.

Juan Bautista lacachín

⁵⁷ Ni limakas quilhtamacú takátzilh acxni Elisabet natatlay, chū malakatuncúhuilh actzu skata. ⁵⁸ Xlipacs huanti xlinatalán, chū huanti xtalacatzunín, acxni catzikolh lantla Quimpuchinacán xlakalhamanít, chū xmaxquinít chatum cskata, xlacán quilakapaxialhnankolh, chū acxtum tapaxuhuakolh. ⁵⁹ Chanchū limixtujún tiliminca skata c-xpukalhtahuakacan judíos tu xuí antá laquimpi circuncidar natlahuacán, usu nachucunicán actzu xtiyatlihua lantla xlismanikonit judíos xtlahuakoy xlipacs cskatacán lakkahuasán. Na acxni xmaxquiptuncán xtucuhuini skata; pus Zacarías xlimapacuhuiptuncán, huachá xtucuhuini xtlat. ⁶⁰ Huampi xtzi chuná huá:

—Nínta, ni huá xtucuhuini nakalhiy, huata Juan nahuanicán.

⁶¹ Chanchū xamigos huanikolh:

—¿Túhuan? Nítí chatum milinatalán pala ti chuná huanicán.

⁶² Pus xtlat Zacarías cumu akatapa, chū koko xuanit, caj tzúculh macahuanikoy acxni xkalhasquimakó tú xlá xlimapacuhuiptun actzu kahuasa. ⁶³ Xlá squilh paktzu tama laquimpi antá natzoknán, chū antá chuná tzóknulh: ‘Tama kahuasa nalitapacuhuiy Juan.’ Chanchū xlipacs huanti antá xlayakó luhua lanaj lacahuankolh acxni catzikolh pacs tu xkantaxtuma. ⁶⁴ Acxnitiyá yama quilhtamacú cáxlalh csimakat Zacarías, chū tlan chihuínampá, chū tzúculh maxquiy paxcatcatzínit Dios. ⁶⁵ Xlipacs huanti antá lacatzú xuilakó, cacs xli lacahuankoy sampi ni xakatakskoy yuma huantu xkantaxtuma, chū xlipacs ti xuilakó cakastinín lantla c-xtachipa Judea xlichihuínankoy lantla xlacachinít yama skata. ⁶⁶ Chanchū xlipacs huanti xcatzikoy lantla quitaxtunít xtzucukoy lacapastakoy, chū chuná xlichihuínankoy: “¿Tú cahuá nalitaxtuy yuma actzu kahuasa?” Huá chuná xlihuankoy sampi xlicana xtasiyuy lantla Quimpuchinacán csiculanatlahuama yama skata.

Zacarías paxcatcatziniy huantu tlhuanit Dios

⁶⁷ Espiritu Santo litatzamakolh xtalacapastacni Zacarías huanti xtlat yama skata, chū xlá tzúculh chuhuinán lantla Espiritu Santo xmapuhuanima, chū chuná huá:

⁶⁸ “¡Paxcatcatzínilh Quimpuchinacan Dios huanti xman huá lipahuanahu quin xala c-Israel,

sampi chú xlá quincaucxilhlacachinítán quin xlakskatán laquimpi naquincalakmaxtuyán!

⁶⁹ Xlá nialh makas aya namacamin chatum luhua talipahu chixcú huanti tlan naquincamaakaputaxtiyán.

Yama chixcú ti namín, xquilhtzúcut nahuán xamakan rey David huanti na scujninit Dios c-xlatámat.

⁷⁰ Pus hasta lantlata makasa quilhtamacú chuná lichihuínankonit yama profetas xpalacachiuhinanin Dios huanti xlá tilacsackolh laquimpi naquincahuaniyán,

⁷¹ pi xlicana naquincamalaktaxtiyán c-xmacancán huanti quincatalatlahuayán, chū xlipacs huanti ni quincaucxilhputunkoyán.

⁷² Pus chú Dios makantaxtinít huantu tihua timalácnulh pi juerza nalakalhamankoy xalakmakan quinatlatnacán,

chú nimpala maktum catipatzánkalh pi tatlahuakonít aktum talaccaxlán.

⁷³⁻⁷⁴ Xlá tihuánilh xamakan quintlatcan Abraham pi naquincalakmaxtuyán quin xla-catzúcut c-xmacancán huanti quinalatlahuanacán,

laquimpi chuná tlan xman huá nascujnaniyahu, chú nití catilacapuhuanihu.

⁷⁵ Chú nā chuná laquimpi xaliñkahlín akstítum nalilatamayahu xlimapaksín, chú chuná tlan nascujnaniyahu xman huá Quimpuchinacan Dios.

⁷⁶ Chinchu huix koxuta actzu kahuasa, nalitaxtuya tlanca xprofeta, usu xpalacachunuina Dios ti tlanca xlacatzúcut;

sampi huix pulanitilhaya nahuán yama achatum Quimpuchinacán ti namín, laquimpi huix nacaxtlahuaniya xtiji.

⁷⁷ Chú nā namaatzinikoya xcaman Dios lantla xlá namatzankanankoy xtalakalhincán, laquimpi chuná tlan namaakaputaxtikoy xlistacnacán.

⁷⁸ Sampi xlicana Dios quincapaxquiyán, chú quincalakalhamanán, pus yama akaputáxtut tu namacaminachá, litaxtuy xtachuná xmakaxkakanat chichiní huantu acxni natzucuy makaxkakanán namatzuquiy aktum xasasti quilhtamacú c-quilatamacán;

⁷⁹ chú xlipacs huanti c-xacapaklhtutá lamakó, sampi pecuanikoy tu naakspulakoy acxni nanikoy.

Xlacán tlan chú natalacatzuhukoy antani huí yuma xkakánat,

chú chuná xlá namaquilhanukoy xtantuncán c-xatiji tapaxuhuán, chú tatancsni.”

⁸⁰ Chanchu álh quilhtamacú, chú yama actzu kahuasa Juan; lacapala xlacacatzima, cstacma xtiyatlihua, chú nā chuná xtalacapastacni. Alistalh acxni cstacnítá xlá álh latamay c-desierto antani nitú staca, chú nití lamaça. Chú acxni láchalh quilhtamacú xlá tzúculh siyuj malakapasnikoy xlinatachiquin israelitas xasasti xtamacatzinín Dios tu xliminikoy.

2

Jesús lacachín c-Belén

(Mateo 1:18-25)

¹ Nā acxnitiyá yama quilhtamacú acxni xuí chatum gobierno c-Roma xuanicán Augusto, xlá luhua mapaksínalh pi nalay aktum censo, usu xtaputlakan tachixcuhiítat, chú natatzoktanukoy xlipacs tachixcuhiítat huanti xlá xmapaksikoy. ² Hua yuma xatatzoknun censo, huacu xapulana tlahuacanít acxni Cirenio gobernador xuanít c-Siria. ³ Chatunu chixcuhiún xlianatcán xuanít c-xchuchutsipijcán antani xtapaksikoy laquimpi antá natatzoktanukoy c-censo.

⁴ Pus huá xpalacata José tácaxli c-Nazaret, yuma cachiquín xtapaksiy c-Galilea, chú álh c-aktum actzu cachiquín xuanicán Belén xmunicipio Judea, antani nā xlacachinít xamakan rey David, sampi tama José xquilhtzúcut xuanít xamakan rey David, pus nā antá xtapaksiy c-Belén. ⁵ José lacxtum táalh María, huá yama tzumat huanti aya xlikalhtinít pi natatapuchuhay, huampi chú xlá nialh xacstu xlama, sampi xkalkalhítima skata. ⁶ Chú luhua acxni antá xlamakó c-Belén, láchalh quilhtamacú lantla María xlitatátlat xuanít. ⁷ Cumu ni xtakskonít xaní nalaktuncuhukoy c-meson, huata antá malakatuncuhuilh yama actzu xkahuasa antani xmanukocán takahlín, chú lipumáksuitli lhakat, chú antá mámilh c-xpuhuay cahuayu.

Xángel Dios án xakatlikoy makapitzin maputxuaninanín ti scacamaktakalhmakó xcal-hnilujcán

⁸ Nā antá lacatzú c-Belén, calakuán xlaktuncuhuimakó makapitzin xmaktakalhnacan borrego catuhuán. ⁹ Caj xamaktum titasiyunikolh chatum xángel Quimpuchinacán;

chū xlicatlanca antañi xuilakó tasíyulh xmakaxkakanat Quintlatican Dios. Xlacán lipēcua tipecuankolh, ¹⁰ huampī yama ángel chuná huanikolh: “Ni capecuántit sampī cmimán cahuaniyán aktum tachihuín huantu luhua nalipaxuhuayátit huixín, chū xlipacs limacxtum tachixcuhuítat. ¹¹ Pus lanchiyú c-Belén, antañi xchuchutsipi xuanit yama xamakan rey David, lacáchilh Cristo huanti luhua xlicana Mimpuchinacán huanti nacamaakaputaxtiyán. ¹² Chū laquimpī huixín luhua lacatancs nacanajlayátit huantu ccahuanimán antá namānoklhuyátit actzu skata, mamicanit nahuán c-xpuhuay cahuyū, chū limaksuitcanít lhákat.”

¹³ Caj xalán luhua makapitzin litum ángeles xala c-akapún minkolh antañi xlacán xuilakó, chū luhua lipaxuhu tzúculh quilhtlikoy, xmaxquikoy cacni Dios, chuná xquilhuamakó:

¹⁴ “;Lipaxuhu camaxquikolh cacni Dios xlipacs ángeles ti huilakochá talhmán c-akapún! Na chuná unú catuxáhuat caánalh tapaxuhuán c-xlakstipanacan tachixcuhuítat huanti paxcatcatzīnikoy xtalakalhamán.”

¹⁵ Acxni ankolh ángeles c-akapún, yama xmakalhnánin borrego chuná tzúculh lahuanikoy:

—Caáhu c-Belén, caáhu ucxilha hu tú kantaxtunit huantu quincaquimacatzinichín Quimpuchinacán.

¹⁶ Luhua chí lacapala timinkolh, chū caj puntzú chankolh, chū xlicana ucxilhkolh María, chū José, chū actzu skata pi xlicana antá xmá c-xpuhuay cahuyū.

¹⁷ Acxni xlacán ucxilhkolh pi xlicana, pus xlacán tzúculh lichihuínankoy huantu ángeles xuanikonit lantla xlacachinít yama skata. ¹⁸ Chanchū xlipascán huanti tikaxmatkolh, lanaj tililacahuankolh tu xlacán xquilhuamakó. ¹⁹ Na chuná María luhua pacs xlapastacma huantu xkantaxtuma, chū pacs xmaquima c-xnacú. ²⁰ Aljstalh yama xmaputxuaninanin borrego taspitkolh antañi xlacán xminkonitanchá; xcañinanimakó, chū na chuná xpaxcatcatzīnimakó caj xpalacata pi xlicana pacs chuná xquitaxtunit huantu xuanikonit ángeles.

Jesús huilinicán xtucuhuini

²¹ Limixtujún áncaj circuncidar tlahuacán, usu chucunicán actzu xtiyatlihua yama actzu kahuasa, chū acxnicú limapacuhica xtucuhuini Jesús, sampi ángel chuná xuaninít natlahuay María acxni xlá cajcu xacstu xlama, tzumatcú xuanit. ²² Aljstalh acxni takátzil quilhtamacú lantla xuí xlimapaksin Moisés pi acxni nalacachín chatum skata, calenica Dios aktum licaxtlahuán laquimpī chuná nachakamakán xtzi huantu xlixcajulanit unú xala catuxáhuat. Laquimpī na namakantaxtikoy yuma limapaksín, pus na chuná tlahuakolh José, chū María, ankolh c-xacachiquin Jerusalén, chū na lenkolh yama actzu kahuasa laquimpī namacamaxquicán Quimpuchinacán ctlanca templo antá. ²³ Hua chuná litlahuakolh sampi c-xlimapaksin Dios chuná tatzoknit: “Yama kahuasa huanti luhua pulh nalacachín, xlá Dios nalipulhcacán.” ²⁴ Pus ni luhua luhua tu xlacán lenkolh, caj xman hua actzú huantu nalicaxtlahuánankoy chuná lantla talhcanit c-xlimapaksin Dios nalenicán, pala tantuy canaspun, usuchí tantuy paloma tu namaknikoy c-xlacatin Dios.

²⁵ Na acxni yama quilhtamacú xuí c-Jerusalén chatum kolutzin xuanicán Simeón. Yama chixcú luhua tlan xcatziy, chū luhua akstítum xlama, chū xman hua Dios xlipahuán, xahuachí xlá na xkalkalhima ama quilhtamacú lantla Dios namacamín ti nalakmaxtunán c-xtiyat Israel. Espíritu Santo xuí c-xlatamat Simeón, ²⁶ chū hua xlá xmacatzininit pi xlá ni catínilh hasta acxni luhua man xlakastapu nalucxilha yama Cristo huanti Dios namacamín laquimpī nalakmaxtukoy. ²⁷ Maktum quilhtamacú Espíritu Santo mapuhuánilh pi caalh c-tlanca templo tu xuí c-Jerusalén, chū acxnitiyá yama quilhtamacú acxni actzu kahuasa Jesús xlimincanít c-Jerusalén laquimpī na

chuná natlahuanikoy huantu Dios xlocasquín huá lantla huan xlimapaksin Moisés.
²⁸ Acxni Simeón úcxilhli yama actzu kahuasa, chaxli, chu tzúculh maxquiy paxcatzínit Dios, chuná xquilhuama:

²⁹ “Quintlatican Dios, chú aya tlan lipaxuhu naquilimakaxtaka masqui cacnilh sampi huix aya makantaxtinita chú huantu quintimalacnuni quit lilakaputza miscujni.

³⁰ Sampi quit luhua xlicana man quilakastapu cliucilhma lakmaxtuna huanti huix macatanita.

³¹ Uma actzu kahuasa ti namalaktaxtikoy xlipacs canihua xalanin huanti nalipahuankoy.

³² Na huá yuma kahuasa ti nalenikoy yama lakmaxtuna mixkakánat xlipacs akmakat chixcuhuín huanti ni judíos,

chu na nalimalacahuankoy tlanca mincancni milakskatan liIsrael.”

³³ José, chu María luhua cacs xkaxmatmakó huantu Simeón xquilhuama xpalacata yama skata. ³⁴ Chanchu Simeón, tisculunatlahuakolh; chu alistalh chuná huánilh María xtzi yama skata:

—María, yuma actzu minkahuasa, huá lipulhcacanit pi luhua huanti unú xala c-Israel nalakmakankoy, chu chuná nalilaktzankakoy; huampi na chuná litum luhua huanti nalipahuankoy, chu chuná xlacán nalakmaxtukoy xlistacnacán. ³⁵ Chuná nalitasiyukoy chatunu achatunu chixcuhuín lantla lacapastakoy c-xnacucán; huampi huá chú tu huix mimpalacata, luhua tlanca talipuhuan nahuán sampi chuná naquitaxtuniyan xtachuná lantla aktum cuchilu huantu namalaktaxtikoy milistacna.

³⁶ Na antá xlaya c-tlanca templo chatum puscat huanti na luhua xakataksa xtalacapastacni Dios, yuma puscat xuanicán Ana; xtlat xuanicán Fanuel, yuma chixcú antá xtapaksiy c-aktum cachiquín huantu xmaquilhtzuquínit yama xamakan kolutzin xuanicán Aser. Ana, luhua tzicaná xuanit; acxni luhua tzumatcú xuanit xlá titapuchúhualh, luhua tlan aktujun cata talatámah xchixcú, huampi xlá nilh, chu chunata cata caj xacstu xlama. ³⁷ Chu aya xlema tatipuxamatati cata lantla xnimakancanit. Hua uma tzicán niucxni xtapanuy c-tlanca templo, tantacú tantascaca antá xlatanuma lantla xlakataquilhputanán, chu lantla ni xlimakasna namakalhkanán su xkalhx-taknán, chu natlahuay xoración. ³⁸ Na acxnitiyá chilh Ana antani xlacán xlayakó, chu na tzúculh paxcatcatziniy Dios caj xpalacata yama skata. Alistalh, canihua antani xmanoklhukoy huanti na xkalhkalhimakó lantla Dios nalakmaxtukoy xcamán xala c-Jerusalén, hua tuncán xlixakatlikoy yama actzu skata Jesús.

Jesús tataspitcán c-Nazaret

³⁹ Chanchu alistalh pi timakantaxtikolh xlipacs yama huantu xlacán xlismanikonit lantla xtalhcant c-xlimapaksin Moisés, xlacán lacapala taspitpalakolh c-Galilea antani xui xchuchutsipi Nazaret. ⁴⁰ Chanchu actzu kahuasa, lacapala xlacacatzima, chu xtatlihuaklhma, xahua xkalhima liakskálalh, sampi Dios csiculanatlahuama.

Jesús tamakaxtakchá c-tlanca templo xala c-Jerusalén

⁴¹ Xtlat Jesús, xahua xtzi luhua chuná xlismanikonit xankoy cata cata c-Jerusalén acxni xtaxtuy pasqua xla takspuntzalín. ⁴² Pus acxni Jesús makátzilh xacutuy cata, putum ankolh antá c-pasqua lantla xlismanikonit. ⁴³ Acxni chu tikátspulhi pasqua, xlacán lacapala tiquilhtayakochá tiji laquimpi nataspitkoy, huampi Jesús tamakaxtakchá c-Jerusalén, chu María ni xcatziy, ni pala José. ⁴⁴ Pus pi xlipacs liluhua xtaspitmakó c-xchuchutsipijcán, xlacán xpuhuankoy pi max antá xmakmima Jesús c-xlakstipancán, pus tantacú litlahuankolh huampi cakotanún acxni putzakolh, chu kalhasquinkolh huanti xlinatalán, chu huanti xtalalakapasnicán, ⁴⁵ ni pala chatum ti xkalhtasiyúnilh. Chanchu pi ni xtakskoy, huata lacapala taspitpalakolh c-Jerusalén laquimpi antá nauptzakoy.

⁴⁶ Xliaktutu quilhtamacú la xputzamakó acxni quitakskolh, antá xlá xlahuī c-tlanca templo xtakalhchihuīnamakó laktzokquīnanīn, xlá luhua cacs xkaxkmatnikoy, chu xkalhasquinkoy huantu xlá xcatzīputún. ⁴⁷ Chanchu xlipacs huanti xkaxmatnimakó xtachihuīn, luhua xlicana lhpipak xliacahuankoy xtastácat sampi xlicana xkalhiy tlanca xliškálalh, sampi pacs huantu xkalhasquincán luhua tancs xkalhtinán. ⁴⁸ Acxni chu lakchankolh xtzi Jesús, chu xtlá, luhua lanaj tilacahuankolh caj xpálacata huantu xucxilhmakó, huampi xtzi chuná huánilh:

—Tata, ¿túhuan chuná namá quincatlahuanita? Hua mintlat, chu quit ccaputzatlahuanán sampi ccamakacuanán pala tú lánilh cpuhuamahu quin.

⁴⁹ Huampi Jesús chuná huanikolh:

—Huampi ¿túhuan chú xquilputzapátit? ¿Lántla pi ni catziyátit pi quit antá unú c-templo quintlat quiminīny nactahuīlay?

⁵⁰ Huampi huá chú xlacán, ni tiakatakskolh huantu xlá kalhtikolh.

⁵¹ Xlá ni akluhuátnalh, chu lacapala tataspitkolh, chu acxtumá taminkolh c-Nazaret. Jesús ankalhín xlakachixcuhukoy xtlá, chu xtzi, chu xlipacs huantu xlimapaksica xlá pacs xkalhakaxmatkoy. Huampi María pacs xmaquima c-xnacú huantu xakspulama c-xlatamat yama actzu kahua. ⁵² Jesús lantla cstacma, na xkalhima tlan talacapastacni, chu xmakapaxuhuy Dios c-xlatamat, chu na chuná xlipacs huanti xlapaskoy luhua xpaxquikoy.

3

Juan Bautista tzucuy akchihuīnán c-desierto (Mateo 3:1-12; Marcos 1:1-8; Juan 1:19-28)

¹ Acxni aya akcuquitzis cata xlema xlimapaksiná Tiberio c-Roma, chu acxni mapaksiná xlihuī Poncio Pilato c-Judea, chinchu Herodes mapaksiná xuanit c-Galilea, chu xtlá Felipe, na mapaksiná xuanit nac Iturea, chu c-xtachipa Traconite; chu Lisaniás, na mapaksiná xuanit c-xatiyat Abilinia. ² Na acxnitiya yama quilhtamacú acxni Anás, chu Caifás lacxtum xanapuxcun palijni xuankonit c-Jerusalén, na acxnitiya ni makas quilhtamacú Dios macatzinilh huantu xlihláhuat Juan xkahuasa Zacarías, acxni xlá antá xlapulayachá c-desierto antani nití lamaca. ³ Chu chuná xlá Juan calakatzalakolh lactzu cachiquin huantu xuilakó c-xquilhtun kalhtuchokó huanicán Jordán, chu xlá xliakchihuīnanimakó chixcuhuin, chu xuanimakó pi calak-palikolh xalixcajnit xlatamatcán, chu xlá naakmunukoy laquimpi chuná tlan Dios namatzankanānikoy xtalakalhincán. ⁴ Hua chuná likantáxtulh huantu xtzoknit c-xlibro profeta Isaías acxni chuná huá:

“Takaxmata xtachihuīn chatum ti catasama c-desierto, chu chuná quilhuama: ‘Cacaxtlahuanítit tiji antani luhua tlan nalacmín Quimpuchinacán; camaxtunítit kantum tiji huantu tzajua.

⁵ Sampi xlipacs antani tapulhmanit, pacs natacaxtumiy, chu na chuná antani talhkahuinít tiji, pacs namatzajuaniyátit chu na chuná antani ni caxtum, pacs namaçaxtupiyátit.

⁶ Na chuná xlicatlanca çatuxáhuat naucxilhkoy maakaputaxtiná ti Dios macaminít.’ ”

⁷ Luhua luhua xlakminkoy Juan laquimpi xlá naakmunukoy, chu makapitzin chuná xlá xuanikoy: “¡Huixín luhua xtachuná lapátit la lakoy yama laclixcajnit xcananin luhua acxni tzucukoy tzalanikoy lhcúyat acxni çaxkoyumaca! ¿Tí chú camacatzinín pi caj xman natakmunuyátit aya tlan naakaputaxtuniyátit yama tlanca tapatín huantu Dios nacamacaminiyán? ⁸ Huata tu tlan nahuán pi akstítum calatapátit laquimpi chuná stalanca nalitasiyuyátit pi xlicana aya lakpalinítantit nitlan mintalacapastacnicán. Sampi lapí huixín puhuanátit pi caj xpálacata xquilhtzucut Abraham huixín, ni lay tú caticacaspulán, pus nialh chuná capuhuántit. Pus lapí huixín hua lipahuanátit, quit

lacatancs ccahuaniyán pī yuma chíhuix Dios tlan nalimāxtukoy xquilhtzucut Abraham lapī lacasquín. ⁹ Dios calipulhcayán xtachuná lantla akatum quihui, xlá aya chaçatziya chipanit xhacha laquimpī natancamīkoy yama quihui huantu nialh lacuán. Sampi akatum quihui huantu ni lacuán tahuacay xtahuácat tancamícán, chu mapucán c-lhcúyat.”

¹⁰ Acxni kaxmatkolh yuma tachihuín luhua huanti chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú chú chá quiltilahuatcán?

¹¹ Chanchu xlá kalhtikolh:

—Huanti kalhiy mactuy xtamaknu, catáquilh mactum huanti nitú kalhiy ni pala mactum; chu huanti akataxtunimā huantu huama, pus catáhualh huanti nitú kalhiy huantu nahuay.

¹² Chu na chuná makapitzin chixcuhuín huanti xmatajinankoy impuestos na minkolh laquimpī na natakmunukoy, xlacán chuná kalhasquinkolh Juan:

—Makalhtahuakáná, ¿tú quin quiltilahuatcán?

¹³ Chanchu xlá huanikolh:

—Ni luhua tapalaxlá camatajinántit, chu ni calacatzalátit huantu talimapaksinitántit.

¹⁴ Makapitzin tropa, xlacán na chuná kalhasquinkolh:

—Chinchu quin, ¿tú quiltilahuatcán?

Juan chuná kalhtikolh:

—Lapī tú kalhiy chaçatum chixcú ni aklakuá timaklhtiyátit, xahuachí ni camakaklhátit, na chuna litum nitú caliyahuátit taksanín laquimpī chuná tlan namalacapuyátit, na chuná mintaskahucán, xatlán calipaxcatcatzittá huantu camaxquicanátit.

¹⁵ Luhua ti xlakminkoy xkalhkalhimakó yama quilhtamacú acxni namín Cristo huanti nalakmāxtukoy, xlacán xtzucunittá puhankoy xpalacata Juan Bautista, ¿chá pala chú huá Cristo ti naquincalakmāxtuyán? ¹⁶ Juan chuná huanikolh yama chixcuhuín: “Xlicana xlá pī quit caj chúchut ccaliakmunumán, huampi nialh makas quilhtamacú mimā chaçatum chixcú huanti nacañiakmunuyán xlitlihuaka Espiritu Santo, chu lhcúyat. Xlá xalihucá kalhiy xlacatzúcut ni xahua quit, nimpala tzinú quimininiy naclitaxtuy hasta lilakaputza xtasacua nacuán laquimpī nacxcutniy xatasij xtatuhanu. ¹⁷ Xlá aya lihuana lacapastacnit lantla namapapitzikoy tachixcuhítat, chuná xlá natlahuay xtachuná lantla yama huanti chaçatziya chipanit xliacsunucan xtrigo laquimpī namakaniy xapalhna, chu acxni aya lacsunukonit nahuán, chú yama xlakstu xatalhtzi trigo antá namaquiy c-xchic, chu yama xapalhna antá namapuy c-lhcúyat huantu niucxni lakmixa.”

¹⁸ Chu na chuná luhua makapitzin tachihuín huantu Juan xlixakatlikoy ti xlakminkoy laquimpī chuná naakatakskoy yama xasasti tamacatzinín lantla Dios xmalacnūnimakó xtapáxquit, chu tlan nalakmāxtukoy. ¹⁹ Huampi milh quilhtamacú acxni Juan tamacanuca c-pulachin caj xpalacata pī lihuánilh yama gobernador xuanicán Herodes pī nītlán la xtahui Herodías xpuscat xtala Felipe, chu na chuná lihuánilh xlipacs huantu xlá nītlán xtlahuanit. ²⁰ Huampi yama Herodes ni pala tzinú kalhakáxmatli huantu huánilh, huata xlá tlhualhcú huantu nītlán sampi caj xpalacata makasítzilh matamacanūninalh c-pulachin Juan Bautista.

Takmunuy Jesús

(Mateo 3:13-17; Marcos 1:9-11)

²¹ Maktum acxni Juan ni xatamacanucán c-pulachin, chu acxni luhua chixcuhuín xakmunumakó, Jesús na láknilh laquimpī na naakmunuy; chu acxni takmunukolh, tzúculh tlhuaniy oración Dios. Caj xamaktum taláçquilh akapún, ²² chu Espiritu Santo taçtachí c-xokspún xtachuná tijtimpūt xatantum laquimpī pacs naucxilhcán. Na takáxmatli aktum tachihuín huantu minchá c-akapún, chu chuná huá:

—Huix quincam huanti luhua cpaxquiyán, luhua cpaxuhuay caj mimpalacata.

*Xatapuṭlakán lanṭla pacs xalakmakān xnatlatna Jesús
(Mateo 1:1-17)*

²³ Jesús xkalhiy puxamacahu caṭa acxn̄i maṭzúquilh xtascújut. Cumu xpuhuancán pi huā xtlat xuanit̄ José, xlá xkalhiy huant̄i xliminkonitanchá xalakmakān xnatlatna, chu chuná xuanikocán: Xtlat José xuanicán Elí, ²⁴ xtlat Elí xuanicán Matat, xtlat Matat xuanicán Leví, xtlat Leví xuanicán Melqui, xtlat Melqui xuanicán Jana, amá xtlat Jana xuanicán José, ²⁵ xtlat José xuanicán Matatías, yuma xtlat Matatías xuanicán Amós, xtlat Amós xuanicán Nahum, xtlat Nahum xuanicán Esli, xtlat Esli xuanicán Nagai, ²⁶ xtlat Nagai xuanicán Maat, xtlat Maat xuanicán Matatías, xtlat Matatías xuanicán Semei, xtlat Semei xuanicán José, xtlat José xuanicán Judá, ²⁷ xtlat Judá xuanicán Joanán, xtlat Joanán xuanicán Resa, xtlat Resa xuanicán Zorobabel, xtlat Zorobabel xuanicán Salatiel, xtlat Salatiel xuanicán Neri, ²⁸ xtlat Neri xuanicán Melqui, xtlat Melqui xuanicán Adi, xtlat Adi xuanicán Cosam, xtlat Cosam xuanicán Elmadam, xtlat Elmadam xuanicán Er, ²⁹ xtlat Er xuanicán Josué, xtlat Josué xuanicán Eliezer, xtlat Eliezer xuanicán Jorim, xtlat Jorim xuanicán Matat, ³⁰ xtlat Matat xuanicán Leví, xtlat Leví xuanicán Simeón, xtlat Simeón xuanicán Judá, xtlat Judá xuanicán José, xtlat José xuanicán Jonán, xtlat Jonán xuanicán Eliaquim, ³¹ xtlat Eliaquim xuanicán Melea, xtlat Melea xuanicán Mainán, xtlat Mainán xuanicán Matata, xtlat Matata xuanicán Natán, ³² xtlat Natán xuanicán David, xtlat David xuanicán Isaí, xtlat Isaí xuanicán Obed, xtlat Obed xuanicán Booz, xtlat Booz xuanicán Salmón, xtlat Salmón xuanicán Naasón, ³³ xtlat Naasón xuanicán Aminadab, xtlat Aminadab xuanicán Aram, xtlat Aram xuanicán Esrom, xtlat Esrom xuanicán Fares, xtlat Fares xuanicán Judá, ³⁴ xtlat Judá xuanicán Jacob, xtlat Jacob xuanicán Isaac, xtlat Isaac xuanicán Abraham, xtlat Abraham xuanicán Taré, xtlat Taré xuanicán Nacor, ³⁵ xtlat Nacor xuanicán Serug, xtlat Serug xuanicán Ragau, xtlat Ragau xuanicán Peleg, xtlat Peleg xuanicán Heber, xtlat Heber xuanicán Sala, ³⁶ xtlat Sala xuanicán Cainán, xtlat Cainán xuanicán Arfaxad, xtlat Arfaxad xuanicán Sem, xtlat Sem xuanicán Noé, xtlat Noé xuanicán Lamec, ³⁷ xtlat Lamec xuanicán Matusalén, xtlat Matusalén xuanicán Enoc, xtlat Enoc xuanicán Jared, xtlat Jared xuanicán Mahalaleel, xtlat Mahalaleel xuanicán Cainán, ³⁸ xtlat Cainán xuanicán Enoc, xtlat Enoc xuanicán Set, xtlat Set xuanicán Adán, xtlat Adán huā Dios porque huā Adán xapulh chixcú ti tláhualh.

4

*Akskahuiní talatzaksay matlahuiy talakalhín Jesús
(Mateo 4:1-11; Marcos 1:12-13)*

¹ Acxn̄i Jesús takmunukolh luhua xlitaxajnit̄ Espiritu Santo, chu tácaxli c-xquilhtun kalhtuchokō huant̄u xuanicán Jordán, chu antá álh c-desierto antanī nit̄i lama, sampi chuná mapuhuanilh Espiritu Santo natlahuay. ² Antá xlamachá tipuxam quilhtamacú xacstu, chu nit̄u huáyalh, huamp̄i tzúculh tzinsa. Minchá akskahuiní, chū tzúculh toklha, ³ chū chuná huánilh:

—Lapī xlicanā huix xCam Dios, pus chū catiyā yumā chíhuix, chū calimapaksínanti laquimp̄i caxtalanchuj cahuá.

⁴ Jesús chuná kálhtilh:

—Nac Likalhtahuakā chuná tatzoktahuilanit̄ huan: ‘Nī luhua caj xman̄ xlihuat catililatámah̄ chaṭum, pus nā luhua xlicasquincā nalilatamaȳ amā xtachihuin̄ Dios huant̄u xlá limapaksiy.’

⁵ Alīstalh̄ yamā akskahuiní táalh̄ c-aktum tlanca kast̄in, chū antá caj puntzú maucxílnih̄ xlipacs lactlanca cachiquin̄ huant̄u huilakō catuxáhuat, chū xlipacs lanṭla tū kalhikoȳ lilakátit̄, chū huant̄u xtapalh̄ tum̄in. ⁶ Antá yamā akskahuiní chuná huánilh:

—Xlipacs yumā lactlanca pumapaksín̄ huant̄u ucxílhpat, quit quimaxquicanit̄, chū nā chuná ckalhiȳ limapaksín̄, chū tlan̄ nacmacamaxquiȳ huant̄i quit chuná nacpuhuaniy.

⁷ Pus huá pala pi xquilakataquilhputa, chu naquilakachixcuhuiya la mimpuchiná, pacs milá nahuán yumá.

⁸ Huampi Jesús chuná kálhtilh:

—Huix akskahuini luhua xlicana catlahua litlán caquintapanuni, sampi c-xtachihuiñ Dios huantu tatzoknit c-Likalhtahuaka chuná huan: ‘Xman huá Mimpuchina Dios nalakataquilhputaya, chu na xman huá huanti nalakachixcuhuiya.’

⁹ Alistalh litum yama akskahuini táalh Jesús c-xacachiquin Jerusalén, chu antá tātahuácalh c-xakstín xatorre tlanca templo, chu chuná huánilh:

—Pus huá lapí xlicana huix xCam Dios, unú lhkan catamákuasti hasta catutzú. ¹⁰ Sampi c-xtachihuiñ Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka chuná huan:

‘Dios namapaksikoy xángeles pi nacuintajtlahuayán.

¹¹ Xlacán lacapala nalichipapaxtokkoyán xmacancán laquimpi mintantún nimpala aktum chíhuix naliakchakxa.’

¹² Jesús tuncán kálhtilh:

—Huampi na luhua milicátzit pi huantu tatzoktahuilanit xtachihuiñ Dios, na chuná huan: ‘Niucxni caj chunatá calikalhakamánanti Mimpuchina Dios laquimpi natlahuay huantu huix lacasquina catláhuah mintapaxuhuán huantu ni pala tzinú mininiyán.’

¹³ Pus acxni yama akskahuini nialh cátzilh xatú luhua natilitlahuaniy tatoklhni Jesús, pus huata xatlán caj tatampúxtulh, chu luhua makas quilhtamacú lacatzálalh, chu nialh tzáksalh laquimpi namatlahuiy talakalhín.

Jesús matzquiy xtascújut c-xatiyat Galilea

(Mateo 4:12-17; Marcos 1:14-15)

¹⁴ Acxni Jesús quitáspitli c-desierto, álh c-xatiyat Galilea, huampi luhua xlicana xkahlíy xlitlihuaka Espíritu Santo, chu canihuá lacatum c-xlicatlanca yama tíyat xlichihuinancán xtascújut huantu xlá xtlahuay. ¹⁵ Canihuá antani xchán actzu cachiquin, xtanuyachá c-xpukalhtahuakacan judíos, chu xlixakatlikoy tachixcuhúitat xasasti xtapaksit Dios, chu xliputum huanti xkaxmatnikoy luhua xlipaxuhuakoy huantu xuan.

Jesús án c-xcachiquin Nazaret

(Mateo 13:53-58; Marcos 6:1-6)

¹⁶ Ni limakas Jesús álh paxialhnán c-Nazaret, huá yama xcachiquin antani xlá cstacnitanchá. Chanchu huá lantlata talismanín, acxni chalh quilhtamacú sábado, acxni nití cscuja judíos, xlá tánulh c-xpukalhtahuakacan judíos. Caj lipuntzú álh tayay calacán laquimpi nalikalhtahuakay xtachihuiñ Dios huantu tatzoknit c-Likalhtahuaka. ¹⁷ Pus xmaktakalhna sinagoga máxquilh mactum libro huantu xtzoknit xamakan profeta Isaías, chu acxni malakapítzilh, luhua antá manóklhulh antani chuná tatzoknit:

¹⁸ “Huá cspiritu Quimpuchinacán huí c-quilatámat,

huachá quililacsacuílilh laquimpi naclixakatlikoy

huanti laklimaxkanín yama lipaxuhu xasasti xtamacatzinín.

Na luhua huá quilimacaminít laquimpi nacuanikoy pi huí xlaktaxtutcán huanti

xtachuná la tachín lamakó caj xpalacata xtalakalhincán,

chu na chuna litum laquimpi nacmalacahuaniy huanti lakatzín lamakó,

chu laquimpi tlan nacmalaktaxtikoy huanti macatzajuanimakoca.

¹⁹ Quit luhua quimacaminít laquimpi nacmakapaxuhuakoy tachixcuhúitat sampi nacuanikoy lantla Dios xlicana lakalhamankoy.”

²⁰ Acxni likalhtahuakakolh yama tachihuiñ malakachúhualh libro, chu macamáxquilh chixcú huanti antá xmaktayanínán c-pukalhtahuaka, titahui. Huampi cumu xlihluhua huanti antá xuilakó luhua cacs xlaklacankonit, ²¹ puschí tzúculh huanikoy:

—Chiyú luhua c-milacatincán kantaxtunít yuma xtachihuín Dios huantu quit ccalikalhtahuakaninítan.

²² Xlipacs huanti xkaxmatnimakó xtachihuín luhua xlicana xlatatikoy huantu xuan, chu lanaj xllilacahuankoy sampi yama xtachihuín huantu xlá xuan luhua xlicana tlan. Huampi makapitzín luhua caj xliaklhuhuatnankoy, chu chuná xlahuanikoy:

—¿Lántla lay yumá? ¿Pa ni hua yuma xcam quilítachiquican José?

²³ Jesús chuná huanikolh yama chixcuhuín:

—Quit ccatziy pi ni anán tamacpuhuán huixín naquihuaniyátit yama huantu chuná huan: ‘Huix huanti tlan cuchinana, pus chú na cacuchicanti miacstu lapi tlan.’ Chu na chuna litum naquihuaniyátit: ‘Quin ckaxmatnitahu lantla mat tlahuanita lactlanca tascújut c-Capernaum, pus lapi xlicana, chiyú na chuná catlahua unú c-mincachiquín lapi tlan.’

²⁴ Xlá chunacú xchihuinama, chu chuná huanikolh:

—Luhua xlicana ccahuaniyán, pi luhua tuhua naquítaxtuniy chatum profeta huanti lichihuinama xtalacapastacni Dios pala xlicana nalipahuamputunkoy ti xala c-xcachiquín yama tachihuín huantu quilhuama. ²⁵ Xahuachí luhua caj calacapastáctit pi na chuná akspúlalx xamakan profeta Elías acxni unú c-quintiyatcan Israel luhua aktutu cata áitat ni pala tzinú milh sen, chu lalh tlanca tatzincstat lantla c-xlicatlanca unú c-quintiyatcán, chu antá xlamakó lhuhua lacchaján huanti xnimakankonit xchixcucán, xlacán luhua lipecua xpatimakó, sampi ni xkalhikoy huantu nahuakoy. ²⁶ Huampi Dios nitú limapáksilh Elías pi naán maktayakoy ama lacchaján xala c-Israel, pus huata Dios malakáchalh Elías antani chatum puscat puhuanini xuilachá c-actzu chuchut-sipi huanicán Sarepta c-xtamapaksin Sidón. ²⁷ Na chuna litum calacapastáctit acxni xlama xamakan profeta Eliseo, anta litum c-Israel xlamakó lhuhua chixcuhuín huanti xkalhikoy yama luhua lixcajnit tztizi huanicán lepra, huampi yama Eliseo ni pala chatum mapacsakolh yama tatatlanín, pus huata xlá mapácsalh xman chatum chixcú xuanicán Naamán luhua xala makat týat huantu huanicán Siria.

²⁸ Acxni chuná tikaxmatkolh yuma tachihuín huantu xlá xquilhuama, huanti xta-makstokkonit c-pukalhtahuaka luhua lipecua tzúculh sitzikoy. ²⁹ Lacapalatnankolh, chipakolh Jesús, chu titamacaxtukolh c-xquilhapan cachiquín antani xuí c-xuástat laquimpi antá namamakuasikoy, chu laquimpi chuná tlan namaknikoy. ³⁰ Huampi Jesús titáxtulh, xlá lakstipatanukolh xllilhuhua chixcuhuín, antá akxtakyahuakolh, chu álh.

*Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkalhiy cspiritu akskahuini
(Marcos 1:21-28)*

³¹ Alistalh Jesús chalh c-xacachiquín Capernaum antá c-xatíyat Galilea. Maktum quilhtamacu sábado, acxni pacs judíos jaxkoy, xlá álh liakchihuínán xtachihuín Dios c-xpukalhtahuakacan judíos tu xuí antá. ³² Na lhpipak xllilacahuankoy huanti xkaxmatnimakó xtamasiyún, sampi pacs tu xmasiyunikoy, chuná xuanikoy xtachuná lantla ti xlicana kalhiy limapaksín.

³³ Antani putum xtamakstokkonit tachixcuhuítat huanti xkaxmatnimakó xtachihuín Jesús, na antá xuí chatum chixcú huanti xmaxcajuañininit xtalacapastacni cspiritu akskahuini. Xlá chuná quilhánilh:

³⁴—Huix, Jesús xala c-Nazaret, ¿tú xpalacata quincalaksokaliya antani quin clama hu? ¿Pa huix caj tanita quincamasputuya? Catlahua litlán caquincamakáxtakti, chu nitú caquincatlahuani, sampi quin ccalakapasán, xahuachí quin ccatziyahu pi huix huanti Dios lacsacnit laquimpi nascujnaniya.

³⁵ Jesús kálhtilh yama cspiritu akskahuini, chu chuná huánilh:

—¡Cakáxtakti; xahuachí cataxtuni tama chixcú!

Yama cspiritu akskahuiní licátalalh yama chixcú, chu licátalalh catiyatna, chu lantla putum xucxilhmaqó makáxtakli yama chixcú, huampí ni pala tzinú xmasipánilh. ³⁶ Xlipacs huanti ucxilhmaqó, pecuankolh, chu chuná xlahuanikoy:

—¿Xatú ya litlihuaka cahua kalhiy xtachihuín? Pus tama chixcú mapaksikoy cspiritu-can akskahuiní, chu cumu xlá kalhiy litlihuaka xlacán tuncán taxtukoy.

³⁷ Yama lactlanca licacni tascújut tu xtlahuay Jesús canihua xlichihuinancán c-xlicatlanca yama tíyat.

Jesús mapacsay xputiyatzi Simón Pedro

(Mateo 8:14-15; Marcos 1:29-31)

³⁸ Acxni chu táxtulh Jesús cpukalhtahuaka álh c-xchic Simón Pedro. Huampí xputiyatzi Simón xtatatlay, luhua palha lhcúyat xuanit, puschí squinikolh litlán Jesús pi xlá camapácsalh. ³⁹ Xlá laktalacatzúhuilh, taquilhpútalh catutzú antani xlá xmá, chu huánilh yama tajátat pi camakáxtakli. Chu xlicana yama lhcúyat lacapala makáxtakli. Yama puscat lalihuán táquilh, chu xlá tzúculh caxtlahuay lihuat huantu natalihuakoy.

Jesús mapacsakoy luhua tatatlanín

(Mateo 8:16-17; Marcos 1:32-34)

⁴⁰ Acxni chú aya xtzankay chichiní, xlipacs huanti xkalhiy xtatatlanín, masqui pala tú tajátat xkalhiy, huampí liminikolh antani xuí Jesús. Xlá liacchipakolh xmacán chatunu, chu chuná pacs mapacsakolh. ⁴¹ Huampí na chuna litum luhua tatatlanín xmapacsakoy huanti xkalhikoy cspiritu akskahuiní. Makapitzín acxni xtamacataxtuy ti xpalaktajukonit, xtzucuy catasakoy, chu chuná xuanikoy:

—¡Huix xCam Dios!

Huampí Jesús xmaquilhcacsakoy, chu ni xmaxquikoy talacasquín nachihuinankoy, sampi xlacán xcatzikoy pi Jesús xlicana hua Cristo huanti xminit lakmaxtukoy tachix-cuhítat.

Jesús án liakchihuinantapuliy xtachihuín Dios canihua

(Marcos 1:35-39)

⁴² Lichalí, acxni titzúculh caxkakay, Jesús álh c-xquilhapan ama cachiquin antani luhua catzek, huampí cumu luhua huanti xputzamaqó, juerza lakchankolh antani xlá xchanit, chu luhua juerza xuanimaqó pi catachókolh anta, chu ni caalh alacatanuj cachiquin. ⁴³ Huampí Jesús chuná huanikolh:

—Huampí na chuna litum luhua xlacasquinca quit nacán lixakatlikoy amakapitzín huanti huilakó alacatanuj cachiquin yuma luhua lipaxuhu xtachihuín Dios lantla xlá matzuquiputún xasasti xtapáksit catuxáhuat, sampi luhua caj xman hua tama quintascújut xlá quilimacaminít.

⁴⁴ Pus chuná Jesús xlatlahuán, xliakchihuínampulay xtachihuín Dios xlipacs c-xpukalhtahuakacan judíos huantu xuilakó yama c-lactzu cachiquin huantu xmapaksikoy xamunicipio Judea.

5

Jesús kalhiy tlanca litlihuaka, chu luhua luhua squiti machipikoy makapitzín squitinanín

(Mateo 4:18-22; Marcos 1:16-20)

¹ Maktum Jesús anta xlayachá, xakchihuinama c-xquilhtun takayahuaná huanicán Genesaret; luhua lilihua ti xlitamacxtuminít, hasta tzucukolh lalacxquitiyahukoy sampi xkaxmatputunkoy xtachihuín. ² Jesús úcxilhli c-xquilhtun chúchut pi anta xuilakó aktuy putacutnu, huampí xmalanacán nití xtajumaqó, pus xlacán xlakachakamaqó xtzalhcán. ³ Anta xlá tájulh c-aktum putacutnu, xmalana yama putacutnu xuanicán Simón, chu huánilh pi camalakamakátlih tzinú c-xquilhtún; chu anta culucs tahuí, chu

tzúculh xakatlikoy tachixcuhuítat. ⁴ Acxni makatspútulh xtakchihuín chuná huánilh Simón:

—Chú antani tlak xapulhmán huí chúchut calipi mimputacutnu, laquimpi namujuyátit mintzálhcán, chú nachipayátit squiti.

⁵ Simón chuná kálhtilh:

—Makalhtahuakaná, sampi tantascacatá cscujñitahu, chú nitú cchipayahu; huampi caj xpalacata pi huix quihuanípat, nacmacampalayahu quintzálhcán.

⁶ Acxni chú macankolh tzalh, luhua squiti chipakolh, chú atzinú xuanit aya xtalacaxtítputún xtzálhcán caj lantla xlitzinca squiti. ⁷ Xlacán tzucukolh pakalhcaticnikoy amakapitzin xtasquítinanin ti xtajumakó c-aaktum putacutnu laquimpi namincán maktayakocán. Xlacán lacapala liminkolh xputacutnucán, chú limatzamakolh squiti pacs patuy putacutnu; huampi luhua chí aya xkaltzankaputunkoy c-chúchut caj xpalacata xlitzinacán.

⁸ Acxni úcxilhli Simón Pedro huantu xtlahuanit, tilakatzokóstalh Jesús, chú chuná huánilh:

—Quimpuchiná, luhua catlahua litlán capit, sampi quit luhua xlicana maklakalhina chixcú, ni quiminini pala chuná naquimaktayaya.

⁹ Huá chuná xlihuán sampi xlá xpecuaxnit, na chuná amakapitzin huanti xucxilhkonit xpecuankonit caj xpalacata pi limalacahuankolh aktum tlanca licacni tatlahu.

¹⁰ Na chuná xpecuamakó makapitzin litum xtasquítinanin Simón Pedro, huanti xuanikocán Santiago, chú Juan chatuy xcamanan Zebedeo, huampi Jesús chuná huanipá:

—Ni capecuántit, sampi chuná lantla huixin xuatajunanátit laquimpi nachipayátit squiti, lanchú quit naccamasiyuniyan lantla naputzayátit yama mintachixcuhuincán huanti aktzankatamakonit, ni xahua squiti.

¹¹ Pus yama squítinanin acxni lichinkolh xputacutnucán c-xquilhtun takayahuaná, putum akxtakuilikolh, chú stalanikolh Jesús.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkalhiy lepraj tzitzi

(Mateo 8:1-4; Marcos 1:40-45)

¹² Maktum tilalh pi acxni Jesús xchanit c-aktum cachiquin, caj lipuntzú chilh chatum chixcú, xlá xtatatlay, chú xkalhiy aktum lilakaputza tzitzi huanicán lepra. Acxni yama chixcú úcxilhli Jesús, xlá laktalacatzúhuilh, chú lakatzokóstalh hasta catiyatna, chú chuná squinilh litlán:

—Quimpuchiná, lapí huix chuná lacasquina, pus caquimapacsani uma lixcajnit quintzitzi.

¹³ Jesús lixamánilh xmacán c-xmacni yama chixcú, chú chuná huánilh:

—Chuná clacasquin, lanchuj tuncán capacsti.

Acxni chuná huankolh Jesús, yama chixcú tuncán pácsnilh xtzitzi. ¹⁴ Alistalh Jesús mapáksilh yama chixcú pi nití nahuaníy lantla pacslí, huampi chuná huánilh huantu xlá xlitláhuat:

—Caj xman huá tu cuaniyan, tuncán calakpimpi chatum pali laquimpi xlá nacatziy pi nialh tú kalhiyan mintajátat, xahuachí calisahuaní Dios milicaxtlahuán xtachuná lantla tilimapaksinalh Moisés namastakoy huanti napacskoy ti xkalhikoy tama tajátat, chú laquimpi chuná putum nacatzicán pi xlicana aya pacsnita.

¹⁵ Huampi xlicatlanca yama tiyat xakahuanima lantla xlichihuincán xtascujut Jesús, chú luhua luhua xlakminkoy laquimpi nakaxmatnikoy xtachihuín, chú namapacsakoy huanti xkalhikoy tajátat. ¹⁶ Huampi Jesús ankalin xtatampuxtunikoy, chú antá xán antani tzilis cahúan, chú nití lama, laquimpi chuná xlá tlan natlahuay xoración.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán

(Mateo 9:1-8; Marcos 2:1-12)

¹⁷ Chanchu tılalh maktum, acxni Jesús xmasıyuma xtachihuın Dios pi na antá xkaxmatnimakó makapitzın fariseos, chu laktzokninanın, xlacán xminkonıtanchá c-lactzu cachiquın huanti xmapaksikoy Galilea, chu Judea, chu hasta makapitzın xminkonıt xala c-Jerusalén. Chu caj lantla xmapacsakoy tatatlanın Jesús, pus antá xlıtasıyuy xlipacs xlimakatlihuaka Dios. ¹⁸ Chu na acxnitiyá chinkolh makapitzın chixcuhuın, xlacán xpulemakó puchaxna chatum chixcú sampi xlıchatumınica xanın xuanıt c-xnújut, chu ni lay xtlahuán. ¹⁹ Huampi xlacán ni lalh tanukolh sampi luhua luhua xtzamacán c-málaccha. Huata tu tlahuakolh, tahuacakolh c-xakstın chiqui, acstıxtatkolh; antá chú pulacmaactıkolh tu xpulacma yama tatatlá, chu masqui luhua xtzamacán, luhua antá tzaj tactachá antanı xuí Jesús. ²⁰ Acxni Jesús ucxilhkolh pi luhua xlıcana xlipahuankoy pi xlá tlan namapacsay, chuná huánilh tatatlá:

—Chixcú, lantla xlipacs mintalakalhin cmatzankananiyan.

²¹ Huampi yama laktzokninanın, xahua fariseos, chuná tzúculh puhuankoy: “¿Tú xtáyat tama chixcú? Pus caj xtachihuın lilacataquima Dios, sampi ni pala chatum anán huanti tlan namatzankananiyan talakalhin, lapı ni xman hua Dios.” ²² Huampi Jesús pacs xcatziy huantu xlacán xpuhuamakó, chu chuná huanikolh:

—¿Túhuan chuná lantamá lacapastacátit? ²³ Caquihuanıtıt, ¿xatú tlak tuhua makantaxtıcán? ¿Pi acxni nahuanicán chatum tatatlá: ‘Mintalakalhin pacs cmatzankananiyan’, usuchı pala nahuanicán: ‘Lacapala cataqui, chu catláhuanti?’ ²⁴ Pus lanchú huixın nacatzıyátıt pi quit, Xatalacsacni Chixcú, chu quimaxquıcanıt limapaksın, chu litlihuaka laquimpi caj quintachihuın tlan naclımatzankananiyan talakalhin unú ccatuxáhuat.

Pus xlá xakátılh yama chixcú huanti ni lay xtlahuán, chu chuná huánilh:

—Huix cuanimán, lacapala cataqui, casactı mimpuchaxna, chu capittä c-mínchic.

²⁵ Pus yama chixcú lacapala táquıh, saclı xpuchaxna huantu xlá xlacma, chu álh c-xchic, xpaxcatcatzınitılhama Dios caj xpalacata pi xmapacsanııt.

²⁶ Pacs ti ucxilhkolh lantla mapácsalh Jesús yama chixcú, lanaj lilacahuankolh xtascújut, chu na tzucukolh paxcatcatzıniy Dios; chu cumu tlan xpecuankonıt chuná tzucukolh lahuanikoy:

—Xlıcana lanchú cucxılhnıtahu lactlanca lıcacıni xtascujut Dios.

Jesús huaniy Levı castalánilh

(Mateo 9:9-13; Marcos 2:13-17)

²⁷ Alistalh Jesús táxtulh c-chiqui, chu lantla xtlahuama c-tiji xlá manóklhulh chatum chixcú huanti xmatajikoy chixcuhuın laquimpi nalakaxokonankoy gobierno xala c-Roma. Uma chixcú xuanicán Levı, antá xlá caj xuí c-xlacatın chiqui antanı luhua xlakaxokonancán. Jesús chuná huánilh:

—Huix na caquıstalani.

²⁸ Yama Levı tuncán táyalh, xlipacs huantu xlá xlahahı akxtakuilıkolh, chu stalánilh Jesús. ²⁹ Alistalh Levı tláhuah c-xchic aktum tacatani, laquimpi chuná nalımapaxuhıy Jesús, huampi na chuná luhua xcompañeros minkolh huanti na xmatajikoy tachixcuııtat nalakaxokonankoy, chu luhua amakapitzın chixcuhuın huanti judıos xpuhuankoy pi pacs xaktzankakonıt, chu nıtú xlıucxılhkoacán, xlacán na antá putum xmauilakó c-puhıy. ³⁰ Huampi makapitzın fariseos, chu laktzokninanın huanti na chuná xtalıcatzıkoy, acxni ucxilhkolh putum huanti xlá xtahuayamakó Jesús, xlacán tzucukolh aksankoy, chu chuná huanikolh xlımakalhtahuakat Jesús:

—¿Túhuan huixın tatalaxtıpıkyátıt, chu lacxtum tahuayankoyátıt yama xmatajinanın impuestos, xahua tama makapitzın lactlanca maklakalhinanı chixcuhuın?

³¹ Huampi Jesús xkaxmatma huantu xlacán xquılhuamakó, xlá chuná kalhtıkolh:

—Nítú maclacasquimákó macuchíná huanti tlan lamakó, huanti nitú kalhikoy tajátat; pus huata huá maclacasquinkoy macuchíná huanti tatatlakoy. ³² Pus quit nī cminit huanikoy nalakpalikoy xtalacapaścnicán, chu akstitum nalatamakoy huanti puhankoy lacuan chixcuhuín, pus huata huá cminit huanikoy huanti catzikoy pi luhua maklakalhīnanín lantla akstitum nalatamakoy c-xlacaťin Dios.

Jesús kalhasquincán lantla luhua ličacnīnanicán Dios acxni makalhīkajnancán
(Mateo 9:14-17; Marcos 2:18-22)

³³ Maktum makapitzin chuná kalhasquinkolh Jesús:

—¿Túhuan huanti xlimakalhtahuakat Juan Bautista, xahua xlimakalhtahuakat fariseos ankalhín makalhīkajnankoy su kalhxtaknankoy, chu luhua tlahuakoy xoración laquimpi chuná lihuana nacacnīnanikoy Dios, huampi huanti huix milimakalhtahuakat ankalhín huayamakó, chu nī makalhīkajnankoy?

³⁴ Jesús chuná kalhtikolh:

—¿Pi cahuá tlan namamakalhīkajnikoyátit makpaxuhuanín nacputapuchuhu acxni xlimakua tahuilakolhcú kahuasa litatahuilat? ³⁵ Huampi namín quilhtamacu acxni nasputa tacatani, chu yama kahuasa namapanucán, xtačhuná lantla quit naquiakspulay; pus acxnicú ama quilhtamacú xlicana xlacán namakalhīkajnankoy masqui niti calimapaksikolh.

³⁶ Chu na lixakatlikolh aktum takalhchihuín laquimpi namalacatančsanikoy huantu xlá xuaniputunkoy, chu chuná huanikolh:

—Nī pala çatum lama huanti xtita mactum sasasti lhakat laquimpi nalilaktzapay mactum xalakuan talhakán; sampi lapi chuná natlahuay, caj namalaktzankay xalakuan talhakán, xahuachi yama sasasti lhakat naactzuhuanán, chu luhua nitlan catitasiyulh huantu nalaktzapacán. ³⁷ Na tini mujuy sasasti vino c-xalakuan xmaxuhua borrego, sampi huantu nalay, yama vino natzucuy catlán, chu namapankay yama xalakuan xuhua, pus caj páxcat nahuán xuhua, chu na chuna vino. ³⁸ Pus huata xatlán mujucán xaskata vino c-xasasti xmaxuhua borrego, chu chuná lacxtum natayanikoy. ³⁹ Čanchu na chuna litum huanti lismaninī ankalhín huay xacatla vino, pus alīstalh nialh huaputún xaskata vino, chu chuná huan: ‘Luhua atzinú tlan xacatla vino.’

6

Xlimakalhtahuakat Jesús puxkoy trigo sábado acxni niti scuja
(Mateo 12:1-8; Marcos 2:23-28)

¹ Maktum quilhtamacú, sábado xuanit, acxni pacs judíos xjaxkoy, Jesús xtiyapuntaxtumá antani luhua tlan xchancanit trigo, huampi xlimakalhtahuakat tzucukolh puxtilhakoy xatahuacat trigo, xlapakxkoy, chu xuanīnikoy xatalhtzi.

² Makapitzin fariseos ucxilholh, chu chuná kalhasquinkolh:

—¿Túhuan huixín nitú liucxilhnīnanátit sampi tlahuapátit tama tascújut acxni putum quilijaxatcán?

³ Jesús kalhtikolh:

—¿Pi hasta nī pala hua yuma alikalhtahuakayátit lantla tiyataxtunīt xamakan quilhtamacú? Luhua milicatziťcán pi maktum tilalh acxni rey David xahua xcompañeros xtzincsnīmakó, ⁴ xlá tánulh c-xtemplo Dios, chu tiyakolh xatašiculanatlahu caxtalanchu, chu putum tahuakolh compañeros masqui yama caxtalanchu nī xlihuatcán xuanit sampi xman hua palijni xminīnikoy nahuakoy.

⁵ Jesús chuná huanipalakolh yama chixcuhuín:

—Chu na chuná milicatziťcán pi quit, Xatalacsacni Chixcú, ckalhiy limapaksin laquimpi nacuanikoy tachixcuhiťtat huantu xlitlahuacán acxni lakčanīt sábado acxni pacs jaxkoy.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xluntunán xmacán
(Mateo 12:9-14; Marcos 3:1-6)

⁶ Ni limakas litum lakchampá yama quilhtamacu sábado acxni xlihuancán pala tí nascuja, Jesús tanuchá c-aktum xpukalhtahuakacan judíos, antá xlá tzúculh liakchihuínán xtachihuín Dios. Na antá xtanuma chatum chixcú huanti cscacnikonit c-xpakstacat xmacán. ⁷ Huampi na antá xtanumakó makapitzin fariseos, xahua laktzokninanín, xlacán xmaksalamakó Jesús laquimpi naucxilhkoy pala namapacsay yama chixcú acxni xlihuancán pala tí nascuja, chu laquimpi chuná huij nahuán huantu nalistahuakoy. ⁸ Huampi xcatziy xlá huantu xlacán xlapastacmakó, pus huá xpalacata chuná lihuánilh yama huanti cscacnikonit xmacán:

—Cataya, catát, chu unú cataya.

Yama chixcú lalihuán suácay táyalh, chu talacatzúhuilh antani xlaya Jesús. ⁹ Jesús chuná huanikolh makapitzin chixcuhuín:

—Uccakalhasquinán kalhtum tachihuín: ¿Tú puhuanátit tlak tlan tlahuacán sábado acxni jaxcán? ¿Pi huantu tlan tatatlahu, usu huata huantu nítlan? ¿Pi tlan cahúa namaktayayahu pala tí luhua tatlajima, usu ni maktayamahu masqui canilh?

¹⁰ Jesús cacs lacaucxilhkolh putum huanti antá xtanumakó c-pukalhtahuaka, chu alistalh chuná huánilh yama chixcú:

—Castonkti mimacán.

Yama chixcú chuná stonkli, chu acxnitiya tuncán cáxlalh lantla xmacascacnit. ¹¹ Huampi yama chixcuhuín ni matlanikolh, chu luhua tlan sitzikolh, chu tzucukolh lalixakatlikoy xatú cahúa tlan natlahuanikoy Jesús.

Jesús lacsackoy kalhacutuy xapóstoles
(Mateo 10:1-4; Marcos 3:13-19)

¹² Ni makas litum maktum Jesús álh c-aktum kastín laquimpi antá natlahuay oración, chu tantascaca antá xakatlilálcalh Dios lantla tláhuah xoración. ¹³ Acxni caxkakakolh, Jesús tasanikolh calakminkolh putum huanti cstalanimakó, chu acxni putum minkolh antá xlá lacsackolh kalhacutuy huanti limapacuhukolh xapóstoles usu xtalakachanín.

¹⁴ Yama kalhacutuy apóstoles huanti xlá lilhcaKolh, chuná xuanikocán: Simón huanti Jesús limapacuhuilh Pedro; Andrés xtala Simón; Santiago, chu Juan; Felipe, xahua Bartolomé; ¹⁵ Mateo, chu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; Simón huanti xtatapaksikoy makapitzin chixcuhuín xuanikocán Cananistas; ¹⁶ Judas huanti xtala Santiago; chu achatum Judas Iscariote huanti alistalh macamástalh Quimpuchinacan Jesús.

Jesús akchihuinanikoy luhua tachixcuhúitat
(Mateo 4:23-25)

¹⁷ Acxni Jesús takalhajutahuilachi c-kastín, putum taminkolh xlimakalhtahuákat c-aktum pusan, huampi lilihuhua tachixcuhúitit canihúa xalanín antá xminkonit: makapitzin xala c-Judea, xala c-Jerusalén, xahua huanti lahuilakó c-xquilhtun takayahuaná c-tíyat huantu xuanikocán Tiro, chu Sidón. Pacs yuma lilihuhua caj xminkonit kaxmatnikoy xtachihuín, chu xahuachí laquimpi namapacsanicán xtajatacán. ¹⁸ Jesús na xmapacsakoy xlipacs huanti xpalaktajukonit akskahuiní. ¹⁹ Huampi na chuna litum pi Jesús xkalhiy litlihuaka c-xmacni, xlipacs c-xamaniputunkoy c-lhákat, chu caxatícahuá tí macxamakolh, pacs pacskolh.

Jesús lichihuínán huantu luhua xaxlicana tapaxuhúan
(Mateo 5:1-12)

²⁰ Alistalh Jesús cacs lacaucxilhkolh antani xuilakó xlimakalhtahuákat, chu chuná huanikolh:

“Luhua lipaxuhu cacamakcatzicántit huixín huantí lanchú laklimaxkanín lapátit nitú kalhiyátit, sampi namín quilhtamacú acxni pacs huantu huilachá antá c-xtapaksit Dios nacatapaksiniyán.

²¹ “Luhua lipaxuhu cacamakcatzicántit huixín huantí lanchú tzincstamakampátit, sampi namín quilhtamacú acxni huixín tlan nakalhkasátit.

“Luhua lipaxuhu cacamakcatzicántit huixín huantí lanchú tasayátit, sampi namín quilhtamacú acxni huixín luhua tlan nalitzinátit.

²² “Luhua lipaxuhu cacamakcatzicántit huixín acxni nacasitzinicanátit, acxni calahua nacaahuanicanátit, chu nacalakmakancanátit, chu nacaçajnicanátit acxni nacalakmakankoyán, chu acxni naxcajnicán mintucuhuinicán xtachuná pala nitlan chixcuhuín huixín caj xpalacata quilpahuanátit quit, Xatalacsacni Chixcú.

²³ Huixín luhua capaxuhuátit yama quilhtamacú acxni chuná nacaťlahuacanátit, chu ni calipuhuántit, sampi c-akapún huixín naca-maskahuicanátit; pus luhua caj calacapastáctit pi na chuná xalakmakan xquilhtzucutcán tlahuanikolh profetas.

²⁴ “Huampi koxutanín huixín matamacunanín huantí huata huá putzakoy lantla nalipaxuhuakoy xtumincán unú catuxáhuat sampi caj antiyá naquítayay mintapaxuhuancán.

²⁵ “Koxutanín huixín huantí lanchú lipaxuhuayátit pi kalhkaspatit, sampi namín quilhtamacú acxni natzincsátit.

“Koxutanín huixín huantí lanchú lipaxuhuayátit pi luhua tlan litzinátit, sampi namín quilhtamacú acxni caj xpalacata mintalipuhuancán tlan natasayátit.

²⁶ “Koxutanín huixín huantí lanchú lakatiyátit pacs luhua lactlan chixcuhuín nacaľipulhacanátit acxni ni chuná litaxtuyátit, sampi calacapastáctit pi huantí xalakmakan minquilhtzucutcán na chuná xľipulhçakoy yama makapitzin akskahuananin profetas.

Jesús lichihuínán lantla napaxquiya mintalatlhuaná
(Mateo 5:38-48; 7:12)

²⁷ “Xľipacs huixín huantí kaxpatpátit quintachihuín, pus luhua caakatáktit huantu nacaahuaniyán: Huixín luhua capaxquikótit huantí catalatlahuayán, tlan cacatzinikótit, masqui huantí nacaçajnikoyán. ²⁸ Camatzankananikótit, chu tapaxuhuán cacaxakatľítit huantí calahúa nacaahuaniyán, chu na capalacasquinkótit c-mioración pi Dios calakalhamankolh yama huantí nacaľikalhakanankoyán.

²⁹ Lapi tí huix nalakxtikaxiyán, ni catamakapuspitni, huata xatlán calakxtipinipala mialakxtitu laquimpi nalakxtikaxipalayán lapi luhua chuná puhuán. Chu na chuna litum lapi tí namakľhtiyán mintamaknu, pus na camaxqui quilhtamacú na caleľh masqui huá mincamisa, ni tilakcatzana. ³⁰ Lapi tú nasquiniyán çatum, pus lapi kalhiya, camaxqui; chu lapi tí namakľhtiyán huantu milá, ni calihuaní. ³¹ Pus lacatancs ccaahuaniyán pi xľiankalhín catlahuanikótit ľitlán amakapitzin xtachuná lantla huixín xľacasquintit xcatlahuanikón ľitlán.

³² “Caquincahuanítit, lapi huixín caj xman huá paxquikoyátit huantí na capaxquikoyán, çtú chú ya ľitlán tlahuapátit? Pus hasta masqui huantí luhua laclixcájnít xtapuhuancán na chuná xľacán ľatalakoy. ³³ Usuchí lapi huixín caj xman huá tlan catzinikoyátit huantí na tlan cacatziniyán, çtú cacni nalikalhiyátit? Pus na chuná ľatalakoy huantí luhua laclixcájnít xtapuhuancán. ³⁴ Na chuna litum lapi huixín xman huá masaçuanikoyátit tumín amá huantí luhua catziniyátit pi nacalakaxokoniyan, çtú cacni nalikalhiyátit? Pus na chuná xľacán ľamasacuanikoy tumín huantí luhua laclixcájnít xtapuhuancán, sampi lacatancs catzikoy pi huí tu namaxquikocán aľistalh. ³⁵ Chí huampi capaxquikótit masqui huantí luhua catalatlahuayán, chu luhua tlan cacatzinikótit; chu na chuná acxni pala tú namasaçuanikoyátit limaxkanín, ni huá calacapastacnitit pala tú luhua nacaľixokonanicanátit. Pus chuná

huixín tlan namakamaklhtinánítit mintatlajancán c-akapún, chu Quintlatican Dios nacalipulhcayán la xlicana xcamán. Sampi Dios luhua tlan catzínikoy hasta masqui huanti niucxni paxcatcatzínikoy huantu xlá maxquikoy, chu na chuná huanti luhua laclixcájnít xtapuhuancán. ³⁶ Pus na chuná huixín luhua tlan cacatzínikótít xlipacs tachixcuhuítat, na xtachuná lantla Mintlatican Dios luhua tlan catzínikoy catihúa.

Ni caaksankó amakapitzín
(Mateo 7:1-5)

³⁷ “Huixín ni ankalhín caputzananítit xtalakalhín amakapitzín laquimpi tlan nalihuanikoyátit, laquimpi alístalh Dios na ni chuná nacaliputzananíyán xlipacs huantu tlhuanítántit mintalakahincán, chu na chuná chú nacamaxokoníyán. Calamatzankananítit nítlán tu latlahuaníyátit laquimpi Dios na nacamatzankananíyán mintalakahincán. ³⁸ Lapi huí çatum tú quitzankaniy, chu lapí huix kalhiya, pus camaxqui, chu chuná Dios na nacamaxquiyán huantu huixín maclacasquinátit. Xlá tlan xatapulhcán nacapumaxquiyán huantu tlanca mimpuxtocócán, tlan xatalhitjún, na xataxajni hasta natakalmakán, chu nacachiquijuniyán, sampi chuná lantla xlihuhua namaxquiyátit amakapitzín acxni tú quitzankanimakó, Dios na chuná nacamaxquiyán huantu calakchanán.”

³⁹ Alístalh Jesús lixakatlipalakoh aktum talacapaścacni, chu chuná huanikoh: “¿Lá huixín puhuanátit? ¿Pa tlan cahuá çatum lakatzín napakachipalén çatum xtalakatzín? ¿Pi ni acxtum cahuá catitantuhuaskoh pulhmán pala naakchakxkoy antani calixcájnít? ⁴⁰ Na chuna litum, çatum huanti kalhtahuakamajcú ni lay atzinu lihuacá kalhiy xliiskalala ni xahuá huanti xmakalhtahuakaná, masqui luhua xlicana acxni xlá nakalhtahuakakoy max na chuná nakalhiy xliiskalala xtachuná lantla xmakalhtahuakaná.

⁴¹ “¿Túhuan ucxilhniya mintalá palhma tu lacpitanuma, na huata huix ni tzinú makcatziya pala c-milakastapu lacatanumán tzinú tlak tlanca palhma? ⁴² Usu ¿lantla nahuaníya mintalá: ‘Talá, cakalkhakalhi, ucmaxtuniyán palhma tu tu lacpitanumán, na ni cuintaj tlahuaya huix lhtacala tu lacpitanumán?’ ¿Aksniná! Pulana camaxtu lhtacala tu lacpitanumán, laquimpi chuná tlan nalacahuanana, chuna chinchu tlan namaxtuniya palhma mintalá tu lacpitanuma. Pus cumu ni pala tzinú catziya pi na huí huantu lacatanumán c-milakastapu, ¿lantla chú tlan nalihuaníya çatum mintalá: ‘Talá, cakalkhalhi, uclacamaxtuyán tama actzu pokxni huantu lacatanumán c-milakastapu?’ ¿Pus huix luhua aksanina chixcú! Huata xatlán pulaná calacamaxtuca huantu lacpitanumán, laquimpi chuná tlan naucxilha, chu chuná chinchu tlan nalacamaxtuya yama pokxni huantu lacatanuma mintalá.

Caj xtahuácat akatum quihui lakapasá pala tlan
(Mateo 7:17-20; 12:34-35)

⁴³ “Pus na chuna litum, caj calilacapaścacítit xtahuacatcan akatunu quihui: ni pala aktum quihui anán huantu luhua xlicana tlan, pala natzucuy tahuacay xtahuácat huantu ni lacuán; chu ni pala akatum quihui huantu ni xatlán, chu natzucuy tahuacay huantu luhua xalacuan xtahuácat. ⁴⁴ Pus caj lantla akatunu quihui huá litalakapaskoy xtahuacatcán; sampi ni pala maktum tahuacay higo calhtucunín, ni pala puxkocán uvas antani lhnapakonít huátzapu. ⁴⁵ Pus na chuná chú chixcuhuín: huanti tlan xtapuhuan çatum chixcú, pus huá lichihuínán huantu lacuan tachihuín, sampi pacs huá huí c-xnacú; huampi huanti nítlán xtapuhuan, huá xlá lichihuínán huantu luhua laclixcájnít xtachihuín, sampi pacs huan tu lixcájnít huí c-xnacú. Sampi huantu lixcájnít huí c-xnacú çatum chixcú, juerza nalichihuínán c-xquilhni.

Jesús lichihuínán tipatuy quihui
(Mateo 7:24-27)

46 “¿Tú xlakasi caj minquilhnicán quihuaniyátit, ‘Huix Quimpuchiná’, acxni ni pala tzinú tlahuayátit huantu quit ccalimapaksiyán? 47 Chú nacahuaniyán huantu xtachuná yama chixcú huanti quistalaníy, chu litzaksay tlahuay huantu cuaniy: 48 pus luhua xtachuná quitaxtuy la chatum chixcú huanti tlahuay xchic, pulana huáxnal pulmán, chu lihuana lacslamahuililh chíhuix antani yáhuah xtalayahu, chu acxni lipecua milh tlancaná, yama chiqui ni pala tzinú lacpalença, pus ni lay nalacachiquiy sampi pacs chíhuix xlimaquilhtzuquicanit xtalayahu. 49 Huampi na huilapalakolh makapitzin chixcuhuin huanti na kaxmatkoy huantu cuan huampi ni litzaksakoy, xlacán luhua xtachuná quitaxtuy la yama chixcú huanti tláhuah xchic, chu ni pala tlak pulmán matijulh xtalayahu, huampi acxni lákchilh tlihuaka tlancaná, yama chiqui lakapulon-klhtámah, chu nialh tzinú tasiyulh pala antá xyá chiqui.”

7

Jesús mapacsay chatum cscujni xapuxcu tropa (Mateo 8:5-13)

1 Chanchu pi timakatspútulh xtachihuín tu xlichihuinanimakó ama tachixcuhuítat, xlá alh c-Capernaum. 2 Antá cachiquin xlama chatum capitán huanti xpuxcucan tropa; hua yuma tropa xuí chatum cscujni huanti luhua xpaxquiy, huampi chú ama scujni luhua xtatatlay, snun xuanit, luhua aya xniputún. 3 Acxni yama tropa makkáxmatli lichihuinancán huantu tlahuay Jesús, pus xlá malakachakolh judíos lakkolún, pi naankoy huanikoy Jesús pi luhua catláhuah litlán camilh mapacsay cscujni. 4 Chanchu xlacán, acxni laktalacatzuhikolh Jesús, lacapala squinikolh litlán; huanikolh:

—Catlahua litlán calakpi, sampi tama xapuxcu tropa luhua mininiy pi namaktayaya.

5 Sampi xlá luhua aklihuán ti quin judíos, chu xahuachí hasta matlahuinalh aktum quimpukalhtahuakacán.

6 Jesús tlan tláhuah huantu huanikolh, chu stalanikolh. Huampi acxni aya xchankoyá c-chiqui, yama xapuxcu tropa macaminkolh makapitzin xamigos pi namincán paxtokcán, chu chuná nahuanicán Jesús: “Quimpuchiná, xlicana huix luhua tlan catziya, huampi ni caacchichíjuanti, sampi quit ni pala tzinú quimininiy natanuyapi c-quínchic. 7 Pus hasta huá xpalacata ni quit man clakanchán. Pala xlicana quimaktayaputuna, huata caj xman calimapaksinanti laquimpi yama quiscujni napaksa. 8 Sampi luhua quit ckalhiy lactlanca quinapuxcún huanti ckalhakaxmatkoy huantu quilimapaksikoy, huampi na chuná chú quit na huilakó quintropa huanti cmapaksikoy. Acxni cuaniy chatum: ‘Capimpi anú’, xlá naán; chu lapí chatum cuanipalay: ‘Lacapala unú catat’, xlá namín; chu lapí tú naclimascujuy chatum quintasacua, xlá chuná natlahuay.”

9 Acxni káxmatli Jesús yuma tachihuín, cacs lacaucxilhkolh putum huanti cstalanimakó, chu chuná huanikolh:

—Luhua lacatancs pi lantla xlicatlanca yuma xatiyat Israel, ni camanoklhuy chatum huanti luhua xlicana naquilipahuán xtachuná lantla quilipahuán yuma chixcú.

10 Yama chixcuhuín huanti lacscujnin taspitkolh c-xchic xapuxcu tropa, huampi acxni chankolh ucxilhkolh pi aya xtatlaninít yama tatatlá.

Jesús malakastakuaniy c-linin chatum xkahuasa puhuanini puscá

11 Alistalh Jesús xama c-aktum cachiquin huanicán Naín, pacs xtaamakó xlimakalhtahuakat, chu na chuná cstalanimakó luhua chixcuhuín. 12 Acxni aya xchankoy lacatzú cachiquin, úcxilhli pi xamaca maacnucán chatum nin. Huanti xtzi yuma nin puhuanini xuanit, xahuachí ama puscá caj luhua xman hua chatum xkahuasa xuanit. Luhua luhua ti xala yama cachiquin cstalanimakó yama puscá. 13 Acxni Quimpuchinacan Jesús úcxilhli, xlicana luhua snun lakalhámah, chu chuná huánilh:

—Nĩ catasa.

¹⁴ Jesús talacatzúhuilh antañi xlemāca yama páklhat, chu xámalh; chu huanti xucakonit tachokokolh. Jesús xakátlilh yama nin, chu chuná huánilh:

—Kahuasa, quit cuanimán: ¡Calakastakuánanti! ¡Cataqui!

¹⁵ Yama kahuasa huanti xninít, tahuí c-xpáklhat, chu tzúculh chihuínán. Alístalh Jesús quipakatiyalh, chu macamáxquilh xtzi. ¹⁶ Acxni pacs lilhuhua ucxilhkolh huantu tláhuah Jesús tlan pecuaxnikolh, chu tzucukolh paxcatatziniy Dios, makapitzin chuná xuankey:

—Luhua tlanca talipahu profeta yuma chixcú ti quincatalamán.

Huampi amakapitzin chuná xuankey:

—Dios quincaucxilhlacachinítan quin xcamán, chu macaminít ti naquincalakmaxtuyán.

¹⁷ Puschí xlipacs xlicatlanca c-xatiyat Judea, tuncán catzica licacni tatlahu huantu tlahuanit Jesús.

Xlimakalhtahuakat Juan Bautista kalhasquinkoy Jesús pala huá Cristo, ti xliminat xuanit

(Mateo 11:2-19)

¹⁸ Juan Bautista cátzilh lantla xlichihuínancán xtasujut Jesús, sampi hua xlimakalhtahuakat chuná lixakatlikolh. Xlá xtanuma c-pulachin, chu tasanikolh chatuy huanti xtalapulakonit, ¹⁹ malakachananikolh antañi xlamachá Jesús laquimpi nakalhasquinkoy lapi xlicana huá Cristo, huanti xliminat xuanit, usuchí natikalhikoycú pala namincú achatum. ²⁰ Pus yama chixcuhuin acxni lakchankolh, chuná kalhasquinkolh:

—Quincamacamimán Juan Bautista laquimpi naccakalhasquinán pala mat xlicana huix Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán, usu natimincú alístalh huanti luhua xlicana Cristo.

²¹ Huatiya yuma quilhtamacú acxni xlacán chinkolh, xlacán xucxilhmakó lantla Jesús xmapacsamakó luhua tatatlanin, chu na chuná huanti xkalhikoy pala tú tasokalín, xahua ti xpalaktajukonit cspiritu akskahuiní, chu chuna litum la xmalacahuanimakó luhua lakatzin. ²² Alístalh acxni tlan xucxilhkonit licacni xtasujut, pus chuná huanikolh Jesús huantu luhua xcatziputunkoy:

—Capimpítit, chu calitachihuínántit Juan huantu huixín ucxíltit, chu huantu kaxpáttit. Luhua pacs camacatzinítit Juan yuma huantu ucxilhnitántit, chu kaxpatnitántit: pi huanti lakatzinin xlamakó chú tlan lacahuankoy; chu huanti luntunín xuanikonit pacs tlan tlahuankoy. Huanti xkalhikoy yama laclixcajnít tzítzi huanicán lepra chú pacs pacsmakó; na chuná huanti akatapa xlamakó, pacs tlan kaxmatkoy; chu hasta makapitzin huanti aya xnikonit lakastakuanamakó calinin, chu huanti laklimaxkanín lamakó liakchihuínanimakoça xtachihuin Dios huantu nalakmaxtunikoy xlistacnacán. ²³ Huampi na cahuanítit pi luhua lipaxuhu nalatamay yama chixcú huanti ni naxlajuanán c-xtalipahuán acxni aya catziy xatí luhua quit.

²⁴ Acxni ankolhá yama chixcuhuin huanti Juan Bautista xmacamikonit, Jesús tzúculh lichihuínán xpalacata Juan, chuná huanikolh lilhuhua: “Acxni tiquilaklátit Juan antañi xakchihuínama c-desierto, ¿tú luhua tiquiputzátit, usu xatú luhua quíucxilhputúntit? ¿Pi quíucxilhputúntit chatum chixcú ti xtachuná lantla kantum kátit tu ni tuhua akxmutyahuama un? ²⁵ Pus lapi ni chuná, ¿túcu chinchu quíucxilhputúntit? ¿Pi quíucxilhputúntit chatum chixcú huanti luhua lacuán lhakat lhakanit? Tamá ni chuná, sampi huixín catziyátit pi huanti xalactapalaxlá, chu lacuan lhakat lhakakoy, chu luhua laklilakátit tasiyukoy, pus xlacán antá huilakó c-xhiccan lactlanca mapaksinanín antañi catlán nalatamakoy. ²⁶ Xalán ¿xatú chinchu luhua quiputzátit? ¿Pa hua xucxilhputunátit chatum profeta? Lapi huá quiputzátit, pus lihuaca tlan sampi quit luhua

lacatanacs ccahuaniyán pì xlicana tama akstitum chixcú huanti huixín quiucxílhrit atzinu tlak tlanca xmaxquicanit xtascújut nì xahua la xmaxquikocanit xtascujutcan xlipacs xalakmakan profetas. ²⁷ Pus huatiya tama Juan Bautista huanti lichihuínán Dios c-xtachihuín huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuná huan:

‘Pulana nacmalakachay chatum huanti napulaniyán laquimpi xlá nacaxtlahuaniñilhayán mintiji.’

²⁸ Luhua xlicana quit ccahuaniyán pì lantla xliputum chixcuhuín huanti lacachinkonit catuxáhuat, nì pala chatum ananit huanti maacchaninít xlitlanca Juan Bautista caj xpalacata tlanca xtascújut tū xmaxquicanit; huampi masqui chuná, na milicatzitcán pì catihua, masqui tì nitu xlakasi huanti Dios namakamaklhtinán c-xasasti xtapaksit tū namín, pus huata namakatlajapalacán Juan sampi xlá atzinú xalihucá nalitaputlakay xtascújut tū maxquicanit.”

²⁹ Chanchu xlipacs tachixcuhiat, hasta masqui xmatajinanin impuestos huanti kaxmatnikolh xtachihuín Juan, chu lacasquinkolh pì naakmunukoy, chuná limasiyukolh pì huantu Dios xlasquin xpalacatacán luhua talulóktat. ³⁰ Huampi hua fariseos, chu laktzokninanin huanti nì xlasquinkoy naakmunukocán, xlacán nì matlanikolh huantu Dios xmalacnünimakó.

³¹ Huanipalacolh: “¿Tú cahuá tlan nactamalacxtumikoy yuma tachixcuhiat huanti lanchiyu quilhtamacú lamakó? Usuchi, ¿xatú xtachuna quitaxtuy? ³² Xlacán caj xtachuná litaxtukoy lantla yama lactzu camán huanti nì kalhakaxmatninankoy, chu huanti kamanantahuilakoy c-tlancañi, chu chuná quilhanikoy xtaçamán: ‘Pus ¿tú luhua lacasquinátit? Quin aya ccaliskolinín lískolh xatlaknicán huantu luhua laclipaxuhu tantlín, huampi huixín nì tantliyátit; ccaliquilhtlínin aktum tatlín tū litlinikocán ninín, huampi huixín nì tasátit.’ ³³ Luhua xtachuná litaxtuyátit huixín, sampi quilachi Juan Bautista c-milakstipanacán, xlá nì xlatatij án antani xmaquayancán usu xmakotnancán, chanchu huixín huanátit pì xkalhiy cspiritu akskahuín. ³⁴ Nì limakas quilhtamacú cmimpá quit, Xatalacsacni Chixcú, quit ctzúculh tatalakxtumikoy huanti lakatikoy makuayankoy, chu makkotnankoy, huampi huata chú huixín huampalayátit pì quit luhua tlanca xakotni, chu caj luhua xman hua clacapastaca lantla nacuyán, xahua quiamigos naclahuakoy huanti matajinankoy impuestos, chu huanti luhua maklakalhinanin chixcuhuín. ³⁵ Huampi quit ccahuaniyán pì lantla huí xliiskalalh Dios, antá lacatanacs litasiyuma xtascújut c-xlatamat huanti xlicana akataksma.”

Jesús án lakapaxialhnán chatum fariseo huanicán Simón

³⁶ Maktum chatum fariseo huánilh Jesús pì caalh c-xchic laquimpi antá natahuayanachá. Jesús álh, chu acxni chalh xlá tahuí c-puhuay. ³⁷ Na antá cachiquin xlama chatum puscat, huampi xaaktzankatayán xuanit. Acxni xlá cátzilh pì Jesús xanit lakapaxialhnán yama fariseo, ama puscat lacapala macaxli patum lumita xatlan perfume, chu lichalh antani xuí Jesús. ³⁸ Yama koxuta puscat lakatatxokóstalh c-xtantun Jesús, chu tzúculh lakatasay caj lantla xtalipuhuan, chu lantla xtasama xlapixtájat xliakchakama, chu xacchixit xlimalacsacama, chu tzúculh tantutzuca; chu alistalh lilaclahuapúxtulh c-xtuhuan yama xatlan perfume. ³⁹ Uma fariseo huanti xlakancanit c-xchic, xlá xucxilhma huantu xtlahuama yama puscat, chuná xla acstulacapañtacli: “Lapi xlicana cahuá Jesús hua Dios macaminít, xlá aya xcátzilh xatú ya xtáyat yuma puscat huanti tantuxamama, sampi tama puscat luhua xaaktzankatayán, chu catihua chixcú xakatlíky.” ⁴⁰ Huampi Jesús chuná huánilh yama fariseo:

—Simón, huí actzu tachihuín huantu cuaniputunán.

—Pus caquihuani, makalhtahuakaná —kalhtinilh.

⁴¹ Jesús chuná huánilh:

—Maktum xuí chatum chixcú, matamacunú, huanti xmasacuaninán tumín, chu chatuy chixcuhuín xmasacuanikonit xtumin; chatum xlahuailánilh akquitzis milh,

chū chatum xlahuulanipá akquitziſ ciento. ⁴² Huampí cumu yama chixcuhuín nī xanán tū nalixokonanikoy, ama matamacunú matzankananiſ, chū nialh matajikolh. Chū huix, caquiſhuani, ¿xatí cahuá atzinú tlak napaxquiſ, napaxcatcatziniſ yama chixcú caj xpālacata matzankananiſ?

⁴³ Simón chuná kálhtilh:

—Quit cpuhuán pī māx huā yama chixcú huantu atzinú luhua luhua xlahuulanilh, chū matzankananiſ.

—Simón, luhua xlicana lantla huana —kálhtilh Jesús.

⁴⁴ Jesús cacs lalácalh yama puscāt, chū chuná huanipá Simón:

—Huix ucxihpat yuma puscāt, huampí, ¿pī xlicana akatákspat huantu tlahuanit? Hua xlá luhua tū quimpaxcatzinima. Huampí nī chuná huix, sampí acxni cti-tanuchi c-mínchic, nī pala tzinú mastā chúchut tū naclichachakán, huampí xlá aya quilichachakanit xlapixtáſ, chū quilichaxacanit xacchixit. ⁴⁵ Huix nī pala tzinú púhuanit pala naquilacatzuca acxni cchilh, huampí hasta acxni xlá tanunitanchi c-mínchic tzucunit quilactzucā quintantún.

⁴⁶ Huix nitú quilactlahuápat aceite c-quiakxeka; huampí huā uma puscāt quilactlahuapúxtulh xalacuan perfume c-quintantún. ⁴⁷ Pus huá xpālacata clihuaniyán pī lantla xlipulacihua huantu xlá limasiyuma xtapaxquín, pus na chuná litasiyuma pī lantla xlihuahua xtalakalhín pacs matzankananiſ; huampí huanti nī luhua luhua xtalakalhín matzankananiſ nī luhua luhua lakalhamán, chū lipaxcatcatziniſ huanti matzankananiſ.

⁴⁸ Jesús chuná huánilh yama puscāt:

—Xlipacs mintalakalhín, quit cmatzankananiſ.

⁴⁹ Xlipacs huanti antá xmakuayamakó c-puhuaſ, xlacán chuná tzúculh lahuaniy xacstucán:

—¿Tú xkasi tama chixcú? ¿Túhuan chuná quilhpatanuy pī tlan matzankanán talakalhín?

⁵⁰ Huampí Jesús huanipá yama puscāt:

—Luhua xlicana cuaniſ, huix aya maſaputaxtinita milistacna sampí quilipahuanita, pus lanchú luhua lipaxuhu capit c-mínchic.

8

Antá unú lichihuinanacán xatí yama lacchaján huanti xmarktayakoy Jesús

¹ Alíſtalh Jesús álh latapuliy yama luhua lactzū cachiquín huantu xuilakó antá lacatzú, xliakchihuinanpulay lantla Dios xuiliputún xasasti xtapáksit catuxáhuat, chū pacs xtalapulakoy xkalahacutuycan xapostoles. ² Huampí na xtalapulakoy makapitzin lacchaján huanti xlá xmapacsanoniſ xtajatacán, chū makapitzin xcamapacsanit acxni xpālaktajukoniſ cspiritu akskahuiní. Antá xmaklatlahuán María huanti xlimapacuhicán Magdalena, huā yuma puscāt tī xkalahiy xapulana kalhatujun cspiritu akskahuiní, huampí Jesús xtamacaxtininiſ; ³ chū Juana huanti xpuscāt xuanit Chuza, yuma chixcú huā luhua xtaſcuja gobernador Herodes, xahua Susana, chū luhua makapitzin lacchaján huanti xlacán xlimaktayalemakolh pala tú xlacán xkalahikoy.

Xatakalhchihuín chatum chanaá (Mateo 13:1-9; Marcos 4:1-9)

⁴ Canihua xalanin huanti tamacxtumikolh laquimpi naucxilhkoy Jesús, huampí acxni luhua luhuatá xtastokkoniſ xlá calixakatlikolh aktum takalhchihuín, chū chuná huanikolh: ⁵ “Maktum chatum chanaá álh chan xtalhtzi xlichánat. Acxni xlá cx-puyumakama xlichánat, makapitzin tamakochá c-tiji, huampí cumu luhua luhua tī xtlahuankoy antá, tlan lactayamikolh, chū na mimpalakochá xlacán lactzū spun sacuaquikolh. ⁶ Makapitzin xlichánat tamakochá cachihuixni; acxni xlacán pulhkolh,

nĭ tayanikolh, lacapálah sçackolh sampĭ nĭ xkalhĭkoy chŭchut huantŭ nalistakantayakoy laquĭmpĭ tlan nastackoy. ⁷ Makapitzĭn xlichánat tamakoçhá çalhtacunĭn, huampĭ acxnĭ xlá pulhĭ, chŭ stackolh lhtucĭn, maaklankanukolh sampĭ luhua lhuĥua ama lhtucĭn huantŭ pulhkolh. ⁸ Huampĭ makapitzĭn xlichánat tamakoçhá c-xatlan tíyat, chŭ acxnĭ stackolh, luhua lhuĥua tahuácalh xtahuacacán; huĭ tŭ xkalhĭy aktum ciento caj lantla akatum quihui.”

Acxnĭ huankolh yuma tachihuĭn Jesús luhua pixtlança chuná huanikolh tachixcuhútat: “ĭLapĭ huixĭn kaxpatpátit quintachihuĭn, pus caakatáksit huantŭ cuaniputún!”

Jesús huan xatú xpálacatá lichihuĭnankoy caj la lactzŭ cuento

(Mateo 13:10-17; Marcos 4:10-12)

⁹ Caj lipuntzŭ xlimakalhtahuakat Jesús kalhasquinkolh xatú luhua xuaniputún yama xaliucxilhtĭt takalhchihuĭn. ¹⁰ Xlá chuná kalhtĭkolh: “Huixĭn xlicana pĭ Dios camacatzĭniputunán laquĭmpĭ naakataksátit huantŭ nĭtĭ acatziy lantla lacapastacnĭt nahuilĭy xasasti xtapáksit unŭ çatuxáhuat, huampĭ huá amakapitzĭn tachixcuhútat acxnĭ ctamalacastucnĭkoy huantŭ tzinu tuĥua akatakscán huampĭ huantŭ xlacán lakapaskoy, xlacán maçqui caucxilhkoy huantŭ nakantaxtuy chunatiyá natamakax-takkoy xtachuná la nĭtŭ ucxilhmaçkó, chŭ acxnĭ nakaxmatkoy quintachihuĭn nĭtĭ cati-akatakskolh.

Jesús maakataksnĭnán xatú luhua huaniputún xatakalhchihuĭn chananá

(Mateo 13:18-23; Marcos 4:13-20)

¹¹ “Pus chŭ luhua lihuana cuĭntaj catlahuátit, huá namá huaniputún ama takalhchihuĭn huantŭ ccahuanĭn: Yama lichánat, huá huaniputún xtachihuĭn Dios; ¹² chŭ yama lichánat huantŭ tamakoçhá c-tiji, huá litaxtukoy huantĭ kaxmatkoy xtachihuĭn Dios, huampĭ acxnĭ minachá aksahuĭnĭ, pacs maçanuy yama tachihuĭn huantŭ xuí c-xnacucán laquĭmpĭ nĭ nacanaĭlakoy, chŭ chuná nĭ naakaputaxtukoy xlistacnacán. ¹³ Chinchŭ yama lichánat huantŭ tamakoçhá çachihuixni, huá litaxtukoy yama huantĭ acxnĭ kaxmatkoy xtachihuĭn Dios, luhua xlicana aktum tapaxuhuán çanaĭlakoy, lakatĭkoy, chŭ tlan tlahuakoy, huampĭ cumu nĭ pulhman kalhĭkoy xtankáxeka c-tíyat, chŭ acxnĭ huĭ tŭ litalactuhuaĭkoy, huata mejor caj talacapanukoy. ¹⁴ Chinchŭ yama lichánat huantŭ tamakoçhá çalhtucunĭn, huá litaxtukoy huantĭ kaxmatkoy xtachihuĭn Dios, huampĭ cumu tlan c-xlatamacán, chunatiyá xman huá litakatzankakoy catuhúa huantŭ huĭ xala çatuxáhuat, lantla nakalhĭkoy lhuĥua tumĭn, usuchĭ lantla xlacán atzinŭ luhua tlan lipaxuhu nalatamakoy, chŭ na chuná chŭ limaaklankanukoy tŭ çanaĭlakonĭt xtachihuĭn Dios. ¹⁵ Huampĭ yama lichánat huantŭ tamakoçhá c-xatlan tíyat, pus xlacán huá litaxtukoy yama huantĭ luhua xlipacs xnacucán liçanaĭlakoy xtachihuĭn Dios, huampĭ na chuná luhua maktum litanukoy pĭ namakantaxtĭkoy, chŭ chuná tzucukoy litzaksakoy, chŭ pĭ tlan xtalacapastacnicán, pus chuná limastakoy lhuĥua xtahuacacán.

Xatakalhchihuĭn aktum mákskot

(Marcos 4:21-25)

¹⁶ “Na chuna litum, lantla huixĭn catziyátit, nĭ pala çatum anán huantĭ la namapasĭy aktum mákskot pala naliakpulongxuilĭy tlámĭnc, usu pala c-xtampĭn putama natamacanuy; huampĭ huata tŭ natlahuay, nahuilĭy antani talhman laquĭmpĭ xlipacs huantĭ natanukoy c-chiqui naucxilhkoy mákskot. ¹⁷ Na chuná nĭtŭ anán pala tŭ caj tzeç huĭ xpálacata xtapáksit Dios pala nĭ juerza pacs nacatzicán, chŭ na chuná pala tŭ tzeç litacatzĭy huá lapĭ nĭ huá xpálacata lacatzucu natacatziy, chŭ pala nĭ çalakuán natahuilay.

18 “Pus huá ccalihuaniyán, luhua xlicana cuintaj catlahuátit huantu lanchú ccahuanimán, sampi huanti laktzaksay akataksa huantu kalhiy, atzinú natimaxquicancú takataksni; huampi huanti ni tzaksaputún maclacasquín huantu kalhiy, xlá namaklhtikocán hasta masqui xman hua huantu xlá kalhiy.”

Jesús masiyuy xatí luhua xtzi, chü xnatalán
(Mateo 12:46-50; Marcos 3:31-35)

19 Maktum acxni Jesús xkalkchihuinama c-aktum chiqui, chinkolh xtzi, xahua xnatalán, huampi xlacán ni lay xtanukoyachá sampi luhua luhua xtzamacán.

20 Chatum huánih Jesús:

—Mintzí, xahua minatalán putzamakón, sampi mat tachihuinamputunkoyán.

21 Jesús chuná huanikolh huanti antá xtatanumakó:

—Xlicana ccahuaniyán pi xlipacs huanti kaxmatkoy xtachihuin Dios, chü litzaksakoy huantu xlá limapaksikoy, pus xlicana hua tamá quintzí, xahua quinatalán.

Jesús macacsakoy un, chü takayahuaná
(Mateo 8:23-27; Marcos 4:35-41)

22 Tílah maktum pi Jesús tatajukolh xlimakalhtahuákat c-aktum putacutnu, sampi xlá huanikolh pi xamputún c-xaquilhtutu takayahuaná, chü lacapala tacaxkolh, chü ankolh. 23 Chanchü pi xlimakua xpatacutnamakó c-chúchut, Jesús lhtatatámah c-putacutnu. Chü acxni aya c-xítat xankoyachá c-takayahuaná luhua palha un tahuilachi hasta tzúculh tajuy chúchut, chü atzinú xuanit aya xtakalhtzamay, chü xlaktzankaputún c-chúchut. 24 Yama xlimakalhtahuákat lakankolh antani xmá; malakastakuanikolh, chü chuná huanikolh:

—¡Makalhtahuakaná, cataqui sampi muxtumahu!

Jesús táquilh, chü limapaksikolh yama un, chü takayahuaná pi catácacsi, pus putum cacs tahuilakolh, chü na luhua tácacslí chúchut.

25 Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—¿Ní chú álh mintacanajlacán pi huixín huanátit pi xlicana quilipahuanátit?

Huampi cumu xlacán luhua tlan xpecuankonit, caj cacs xllacahuankoy, chü xacstucán chuná xlakalhasquinkoy:

—Pus ¿tú cahuá litlihuaka kalhiy yuma chixcú pi masqui hua un, chü takayahuaná lakachixcuhukoy acxni xlá mapaksikoy?

Chatum chixcú xala c-Gadara xmalakahuitinít cspiritu akskahuiní
(Mateo 8:28-34; Marcos 5:1-20)

26 Acxni patacutkolh takayahuaná, chankolh c-aktum tíyat huanicán Gadara, pi liquilhtuán xuilachá xatakayahuana Galilea. 27 Acxni Jesús tácutli c-putacutnu, tuncán milh paxtoka chatum chixcú antá xalá. Yama chixcú makasá lantla xmalakahuitinít cspiritu akskahuiní, xahuachí xlá ni xlhakanán, chü ni pala maktum lacatum xtahuilay c-aktum chiqui, huata caj xcatasatapuliy c-xtampin sipi antani xmaacnuqocán ninín. 28-29 Maklhuhua tzaksakolh ti antá xalanín, xchihuiliputunkoy ama chixcú laquimpi lacatum natahuilay, chü xlichihuilikoy cadenas c-xcamacanín, xahua c-xcatantunín, huampi cumu yama cspiritu akskahuiní xmaxquiy xlitlihuaka, pacs xlacputxkoy, chü mákat xtzalay, xán c-desierto antani tzilis cahuán. Acxni xlá lákchalh Jesús, xlá tuncán huánih yama cspiritu akskahuiní pi camakáxtakli yama chixcú, huampi xlá lakatat-zokóstalh Jesús, chü chuná huánih:

—¿Tú xpalacata quincalisokaliya? Quit ccatziy pi huix Jesús xkahuasa tlanca xlacatzucut Dios, xahuachí huix caj quincamapañiputuna; pus luhua catlahua tlanca litlán ni caquincamapañini.

30 Jesús chuná kalhásquilh yama cspiritu akskahuiní:

—¿Tú mintucuhuiní kalhiya?

Xlá kalhtínalh:

—Quincalimapacuhuicanán Legión.

Huá chuná xlá likalhtínalh sampi yama cspiritu akskahuiní luhua cluhhuacán xuankonit huanti xpuxcunanikonit yama chixcú. ³¹ Yama cspiritucan akskahuiní squinikolh litlán Jesús pi ni namacankoy c-pupatín. ³² Antá lacatzú c-kastín xputxuayantlahuankoy luhua paxni, pus xlacán huanikolh pi camaxquikolh talacasquín napalaktajukoy yama paxni. Jesús maxquikolh talacasquín. ³³ Man hua lacasquinikolh Jesús, taxtukolh yama luhua cspiritu akskahuiní, aya palaktajukolh paxni, pero yuma kamputum paxni tzucukolh kosnankoy, ankolh lacatum antani luhua c-xuástat, antá chu tajukochá c-chúchut, chu jicsuakolh c-takayahuaná. ³⁴ Chanchu huanti xmarktakalhmakó paxni, acxni ucxilhkolh huantu xlanit, caj la xtapecuacán takosún tzalakolh, chu catihua tzucukolh talichihuinankoy ti xlacán xmanoklhukoy cachiquin, chu capucuxtún. ³⁵ Puschí luhua ti ankolh ucxilhkoy huantu xquitaxtunit. Acxni xlacán chankolh antani xui Jesús, ucxilhkolh chixcú ti xapulana xkalhiy yama kamputum cspiritu akskahuiní, antá xlá cajá xui c-xtuhuan Jesús, tlan xlhakananit, na luhua actancsá xui c-xtalacapastacni. Huampi xlacán pecuankolh. ³⁶ Makapitzín huanti luhua xucxilhkoni huantu xlanit, tzucukolh lichihuinankoy lantla Jesús xmapacsanit chixcú huanti xkalhiy cspiritu akskahuiní, chu xpalacatacan paxni. ³⁷ Pus huá xpalacata, yama chixcuhuin huanti xala c-Gadara squinikolh litlán Jesús pi catatampúxtulh c-xtiyatcán sampi luhua xpecuanikoy. Jesús juerza tájuh c-putacutnu, chu álh alacatanu. ³⁸ Chanchu yama chixcú huanti xtaxtunikonit akskahuinín, huánilh Jesús pi camaxquilh talacasquín na nastalaníy, huampi Jesús limapáksilh pi catamakáxtakli, chu chuná huánilh:

³⁹ —Huata xatlán huix catáspitti c-mínchic, chu catihua calixakatlikó xpalacata tlanca litlán tu tlahuaninítan Dios.

Yama chixcú xlá álh, chu catihua lixakatlikolh lantla Jesús xmapacsanit.

Chatum puscat xamaniy xlhakat Jesús, chu pacsá
(Mateo 9:18-26; Marcos 5:21-43)

⁴⁰ Acxni Jesús tacutpalachá c-xaquilhtutu takayahuaná, lantla xlihuhua tachixcuhúitat luhua chapaxhuana quipaxtokkolh sampi xlacán aya xkalhkalhímakó. ⁴¹ Na acxnitiyá chilh chatum chixcú xuanicán Jairo; yuma chixcú luhua talipahu xuanit, chu na luhua xpuxcunanikoy c-xpukalhtahuacan judíos huantu xui c-Capernaum. Acxni xlá láchalh, lakatatzokóstalh c-xlacatin Jesús, chu huánilh pi catláhualh litlán catáalh c-xchic. ⁴² Sampi xui caj xman chastum xtzumat, xlá cajcu akcutuy cata xkalhiy, huampi chú xtatatlay, chu luhua snun xuanit, xnimajá.

Acxni Jesús xtaamajá, luhua lihuhua stalanikolh c-tiji, chu hasta xlalacxquititilhakoy. ⁴³ Chanchu na antá cstalamá chatum puscat, huampi xlá xkalhiy aktum tajátat, chu cstajmakama kalhni, max pala aya xlema xliakcutuy cata lantla xlá chuná xtzcunít, chu pacs tu xkalhiy xtumin aya xliactlahuamikonit caj lantla xmacuchimakó macuchinanín; huampi ni pala chatumá ti luhua xmapacsalh. ⁴⁴ Yama puscat c-xchakan Jesús tzeq minchá, chu xamánilh c-xtampakstan xlhakat, pus acxnitiyá tuncán tachókolh lantla xlá cstajmakama kalhni. ⁴⁵ Jesús tachókolh, chu chuná kalhasquinínalh:

—¿Tí xámalh quilhákat?

Huampi cumu ni pala chatum kalhtasiyúnilh pala tí xámalh, Pedro chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, huix ucxílhpat pi luhua tzamacán, chu lantla xlihuhua tachixcuhúitat lacatum lacatum toklhmakón.

⁴⁶ Huampi Jesús chuná huá:

—Huampi huí chatum huanti kas chuná tzeq quintoklhni, sampi tlan cmakcátzilh pi huí huanti climapácsalh quilítlihuaka lanchiyú.

⁴⁷ Yama puscat acxni xlá cátzilh pi xmanoklhucanit, laktalacatzúhuilh, huampi caj clhpipitilhay milh, lakatatzokóstalh c-xlacatin Jesús, chu talaksiyúnih c-xlacatincán xlipacs tachixcuhuítat xatú xpalacata xlixamaninít xlháká; chu huánih pi la xamánih xlháká tuncán tatlánih. ⁴⁸ Jesús chuná huánih:

—Nana, huix aya tatlaniníta, sampi luhua xlicana quilipáhuanti, pus chu luhua chapaxuhua capit c-mínchic.

⁴⁹ Jesús chunacú xchihuinama acxni chilh chatum lacscujni, xlá antá minchá c-xchic Jairo, chu chuná huánih:

—Huata max nialh xmamakapali Quimpuchinacán, sampi mintzumá aya nilh.

⁵⁰ Huampi káxmatli Jesús tu xquilhuama, chu chuná huánih Jairo:

—Huix luhua xlicana caquilipáhuanti, chu ni capécuantí, sampi yama mintzumá natatlanjy.

⁵¹ Acxni chankolh cchiqui, tini xatí lacasquínih natatanuy, huata caj xman huá tatanukolh Pedro, Santiago, chu Juan, xahua xtzi, chu xtlá yama tzumá. ⁵² Lantla xlihuhua tachixcuhuítat pacs xtasamakó, chu xlipuhamakó, huampi Jesús chuná huanikolh:

—Ni catasátit sampi tama tzumá nitú nima, pus xlá caj lhtatama.

⁵³ Huampi xlacán caj lilitzinkolh huantu huanikolh sampi xlacán lacatancs xcatzikoy pi xninít. ⁵⁴ Acxni chalh antani xlá xmá yama tzumá, xlá macachípalh, chu palhá chuná huánih:

—¡Tzumá, cataqui!

⁵⁵ Caj lantla xakátlih, yama tzumá lakastakuánah, chu tuncán táquilh. Alístalh Jesús huanikolh pi camahuica. ⁵⁶ Chanchu xtlá, chu xtzi, caj luhua cacs xliacahuankoy huantu xtlahuanit, huampi Jesús tilimapaksikolh pi tini nahuanikoy huantu xlá xtlahuanit.

9

Jesús án malacscujukoy kalhacutuy xlimakalhtahuákat
(Mateo 10:5-15; Marcos 6:7-13)

¹ Maktum Jesús mamakstokkolh kalhacutuy xlimakalhtahuákat, chu macamaxquikolh litlihuaka, chu limapaksín laquimpi tlan namapacsakoy tipalhuhua tajátat, chu natamactukoy cspiritu akskahuini c-xtiyatlihuacan huanti xakchipakonit xtalacapastacnicán. ² Huá luhua limalakachakolh laquimpi naliakchihuinanakoy lantla Dios xmatzuquiputún xasasti xtapáksit catuxáhuat, chu laquimpi namapacsakoy pacs huanti tatatlakoy. ³ Acxni ni xaankoy chuná huanikolh:

—Nitú tilipinátit huantu namaclacasquinátit c-tiji, xtachuna pala milixtokocán, na ni pala mimpuxtokocán, ni pala huantu nahuayátit, ni pala mintumincán. Caj xman huá calipítit milhakátcán huantu lhakanitántit, chu ni calipítit macatiyún.

⁴ Chu antani nachipinátit c-aktum cachiquín caputzátit huixín aktum chiqui antani nacamanucanátit, antá natamakaxtakátit hasta nilihuayá natakaxpalayátit napinátit alacatanu. ⁵ Huampi antani ni nacamakamaklhtinancanátit, pus lacapala cataxtútít yama cachiquín, chu acxni nataxtuyátit catincxmakántit pokxni huantu calactahuacán c-mintantuncán laquimpi chuná naucxilhkoy yama chixcuhuín pi nialh mincuentajcán lapí naaktzankakoy.

⁶ Chanchu xlacán tacaxkolh, chu lacaxtum ankolh c-lactzu cachiquín, xliakchihuínampulakoy xtachihuín Dios lantla xlá xlakmaxtuputunkoy tachixcuhuítat, chu na chuná xmapacsakoy catíhuá huanti xkalhikoy caxatucahuá tajátat.

Herodes lakapasputún xatí yama Jesús
(Mateo 14:1-12; Marcos 6:14-29)

⁷ Milh quilhtamacú acxn̄i yama tlanca mapaksina Herodes cátzilh lantla xlichihuínancán luhua lactlanca tascújut tū xtlahuama Jesús, huampi xlá n̄i xcatziy xatú luhua nacanajlay sampi huí t̄i xuan p̄i mat Juan Bautista xlakastakuanan̄it calín̄in, ⁸ huampi makapitzín huí t̄i xuankoy p̄i mat huá profeta Elías, xastacna xmimpalan̄it catuxáhuat, chū makapitzín xuampalakoy p̄i max̄ n̄i tzankay t̄i profeta huant̄i xlamakó xamakán quilhtamacú, huampi chú mat xlá xlakastakuanan̄it calín̄in. ⁹ Huampi gobernador Herodes chuná xuán:

—Pus ¿t̄i cahuá tama chixcú huant̄i huancán p̄i mat luhua tlahuakoy lactlanca, chū licacni tatlahu? Sampi yama Juan Bautista quit luhua man cmapixcaactin̄an̄it xakxeka. Chū cumu Herodes n̄i xlapasá Jesús, luhua juerza xlapasputún.

Jesús mahuíkoy lihuaca akquitzis milh tachixcuhuítat
(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Juan 6:1-14)

¹⁰ Acxn̄i yama kalhacutuy apóstoles, usu tamalakachán quitaspitkolh, tzucukolh litakalhchihuínán Jesús pacs huant̄u xtlahuakon̄it, chū quitaxtukon̄it, huampi xlá lacatan̄u lenkolh, caj c-xpan̄útat, lacatum antan̄i tzilis cahuán, pus antá chankolh lacatzú c-aktum cachiquín huanicán Betsaida. ¹¹ Huampi acxn̄i xlihuhua tachixcuhuítat catzikolh antan̄i nachankoy stalanikolh. Lantla xlakchantilhakoy antan̄i xuí Jesús, xlá lipaxuhu xakatl̄ikolh, chū tzúculh litachihuínampalakoy lantla Dios xласquín calatamakolh c-xasasti xtapáksit huant̄u nahuil̄iy catuxáhuat, chū huant̄i lakminkolh tatatlan̄in, xlá mapacsakolh. ¹² Acxn̄i chū luhua aya xkotan̄uy, tilaktalacatzuhuíkolh ama kalhacutuy xapóstoles, chū chuná huanikolh:

—Hua un̄u antan̄i huilahu, tzilis cahuán, nit̄u yakó chiqui, huata xatlán cahuanikó yuma tachixcuhuítat caankolhá c-xhiccán, usuchí antan̄i huilakó lactzū cachiquín laquimp̄i antá namaklaktuncuhuikoy, chū antá naputzakoy pala tú nahuakoy.

¹³ Huampi Jesús huanikolh:

—Huata xatlán huixiná camahuikótit.

—Huampi na n̄i pala quin nit̄u ckalhiyahuhuhua caxtalanchū, caj xman macquitzis, xahua tantuy squiti. Man chá hua lap̄i nacanahu tamahuayahuhuhua huant̄u natahuakoyahu yuma tachixcuhuítat —kalhtinankolh xlacán.

¹⁴ Huá chuná xlacán lihuanikolh sampi luhua luhua tachixcuhuítat xuan̄it, max̄ pala akquitzis milh xman hua chixcuhuín, tanuj cuenta lacchaján, chū lactzū camán. Huampi Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Cahuanikótit p̄i natahuilakoy caj kamputu kamputu pala itatna ciento kamputunu.

¹⁵ Pus xlacán chuná tlahuakolh, chū pacs tahuilakolh. ¹⁶ Chanchū Jesús tíyalh yama macquitzis caxtalanchū, chū tantuy squiti, lálalh c-akapún, paxcatcatzínilh Dios xlihuat, chū acxn̄i lakchakakolh macamaxquikolh xlimakalhtahuákat laquimp̄i xlacán namaakpitzinikoy tachixcuhuítat. ¹⁷ Pacs chí tihuayankolh, na tlan tikalhkaskolh; alistalh mamactumipalakolh huant̄u akatáxtulh, matzamakolh pacutuy pakxū xatalakchakatamán caxtalanchū, chū squiti.

Pedro lichihuínán p̄i hua Jesús, Cristo huant̄i minit lakmaxtunán.
(Mateo 16:13-19; Marcos 8:27-29)

¹⁸ Chanchū tílalh maktum, acxn̄i xacstutlahuama xoración Jesús, antá xtahuilakoy xlimakalhtahuáket, xamaktum xlá tikalhasquinkolh huanikolh:

—¿Xat̄i quit quiliquilhankoy tachixcuhuítat?

¹⁹ Xlacán chuná kalhtikolh:

—Huí t̄i huan p̄i mat huix Juan Bautista; amakapitzín huankoy p̄i mat huix profeta Elías, huampi amakapitzín huampalakoy p̄i max̄ huix t̄i chatum profeta huant̄i xlamakó xamakán quilhtamacú, huampi chú mat lakastakuanan̄it calín̄in.

²⁰ –Tlan, huampĭ ¿chá huixín? ¿Tĭ luhua quit quiliquilhpinátit! –kalhasquinkolh Jesús.

Pedro chuná kálhtĭlh:

–Quit ccatziy pĭ huix Cristo huantĭ Dios lacsacnĭt pĭ naquincalakmaxtuyán.

²¹ Chanchu xlá lihuanikolh, na limapaksikolh pĭ tĭni nahuanĭy yumá. ²² Na chuná xlá huanipalakolh:

–Huixín na cacatzĭtit pĭ quit, Xatalacsacni Chixcú, xlasquinca pĭ lhuhua tu nacpatĭy, chu luhua maktum xlicana naquilakmakankoy lakkolún, chu xanapuxcun palĭjni, chu laktzokninanĭn. Naquimacnicán, huampĭ xliaktutu quilhtamacú quit naclakastakuanán calĭnĭn.

Huantĭ stalaniputún Jesús cacatzĭlh tu napatĭnán
(Mateo 16:20-28; Marcos 8:30-9:1)

²³ Alĭstalh xlipascán chuná huanikolh:

–Pus lapĭ huĭ çatum huixín tĭ luhua xlicana maktum quistalaniputún, capatzánkalh huantu xlá xkalhiy xtalacapistacni, chu niālh calacapistacĭ tu xacstutalacasquín, chu caléĭh xcrúz chalĭ chalĭ, chu caquistalánĭlh hasta masqui chuna tlan calimacamástalh xlatámat caj quimpalacata. ²⁴ Sampĭ caxaticahuá tĭ puhuán namalaktaxtiy xlatámat unú catuxáhuat, pus huata luhua lacatancs pĭ namakatzankay; huampĭ caxaticahuá tĭ namalaktzankay xlatámat caj quimpalacata, huata xlá chacatzĭya namalaktaxtiy c-xlacatĭn Dios. ²⁵ Na chuna litum, ¿tú xtápalh quitaxtuniy çatum lapĭ tlan xkálhĭlh pacs tu anán catuxáhuat, huampĭ lapĭ chuná nalimakatzankay xlatámat c-xlacatĭn Dios? ²⁶ Pus na chuna litum, lapĭ hua çatum tĭ naquilimaxanán, usuchĭ nalimaxanán quintachihuín, na chuná quit, Xatalacsacni Chixcú, na naclimaxanán acxnĭ nacmimpalay ccatuxáhuat la çatum licacni rey, climímaj nahuán xlipacs xlimakatlihuaka Quintlatican Dios, xahua xángeles. ²⁷ Na luhua xlicana ccahuaniyán, pĭ makapitzĭn huantĭ lamakó lanchiyú, chu huantĭ unú layakó, hasta nĭ anĭkoy nahuán acxnĭ xlicana naucxilhkoy lantĭa Dios nahuilĭy xasasti xtapáksit catuxáhuat.

Jesús limalacahuānikoy kalhatutu xlimakalhtahuákat pĭ kalhiy tlanca litlihuaka
(Mateo 17:1-8; Marcos 9:2-8)

²⁸ Max pala aktzayan quilhtamacú xlacatzalanĭt lantĭa chuná xtakalhchihuĭnankonĭt Jesús, tatalacaxtukolh kalhatutu xlimakalhtahuákat c-aktum kastĭn laquimpĭ antá natalahuay oración, xman hua taankolh Pedro, Santiago, chu Juan. ²⁹ Chanchu xlimakua xtlahuama xoración, lantĭa c-xlacán, luhua tanu tasiyulh, xahuachĭ lantĭa xlitlanca xhákāt, luhua snapapa huankolh, chu luhua stalanka xmakaxkakanán. ³⁰ Acxnĭtiyá caj xamaktum tasiyukolh çatuy chixcuhuĭn huantĭ tzucukolh talaxakatlikoy; çatum Moisés xuanĭt, chu çatum xamakan profeta Elías. ³¹ Antanĭ xlacán xlayakó, xlistilikonĭt aktum lilakatĭt xkakánat; hua xlacán xlichihuĭnamakó lantĭa napatĭnán Jesús c-Jerusalén, chu lantĭa namacnicán. ³² Masqui Pedro, chu amakapitzĭn, luhua clhtataputuxnikoyá, juerza lacatayanikolh, sampĭ xucxilhmaqó lantĭa xkalhiy litlihuaka Jesús, xahua amakapitzĭn huantĭ xtalayakó. ³³ Chanchu tilalh pĭ acxnĭ yama chixcuhuĭn aya xamakó, Pedro chuná huānilh Jesús:

–Makalhtahuakaná Jesús, ¡luhua xalihuaca tlan pĭ unú macxtum huiláhu! Uctlahuayahu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, chu aktum xla Elías.

Hua chuná xlá lihua Pedro sampĭ caj lantĭa xpecuaxnikonĭt, nĭ xcatziy tu xquilhuama. ³⁴ Chunacú xquilhuama yumá, acxnĭ minchá c-akapún luhua tlanca puclhni akmilikolh, chu hasta malakapatzekkolh; acxnĭ xlacán catzikolh pĭ xtanumakó c-xlacni, luhua pecuankolh. ³⁵ Chu antá c-xlacni puclhni kaxmatkolh xtachihuĭn Dios, chuná huá: “Hua yumá quincam tĭ luhua cpaxquiy, xman huá cakalhakaxpáttit.”

³⁶ Alístalh acxni nialh takáxmatli yuma tachihuín, ucxilhkolh pi cata xacstu Jesús xlacahuaya. Alístalh lantla lacatzálalh quilhtamacú, ama kalhatutu xlimakalhtahuakat nití litachihuínankolh huantu xlacán xucxilhkonit.

Jesús mapacsay chatum kahuasa huanti xkalhiy cspiritu akskahuini
(Mateo 17:14-21; Marcos 9:14-29)

³⁷ Chanchu tilalh lichali, acxni quitaspitkolh c-kastín, lihuhua tachixcuhiitat minkolh paxtokkoy Jesús. ³⁸ Chatum chixcú huanti antá xmakmima, luhua palha tzúculh quilhán, chu chuná huánilh Jesús:

—Makalhtahuakana Jesús, luhua xlicana catlahua litlán, camaktaya quinkahuasa sampi luhua xman hua chatum quincám, ³⁹ huampi cspiritu akskahuini niucxni makaxtaka, ankalhin makatasay, masnokniy un, chu tzucuy kalhpupuy; ankalhin chuná mapatinima, chu ni makaxtakma. ⁴⁰ Quit aya cuanikolh milimakalhtahuakat pi catamacaxtunilh tama cspiritu akskahuini, huampi xlacán ni lay mamakaxtaknikoy.

⁴¹ Jesús chuná kalhtinalh:

—Koxutanin huixin huanti ni canajlaputunatit pi quit ckalhiy litlihuaka. ¿Hasta niajcu lihuaya makcatzi naticatapatiyan laquimpi huixin tlan natlahuayátit aktum tascújut? Lacapala huix calita minkahuasa unú.

⁴² Acxni yama kahuasa tzúculh talacatzuhuy, cspiritu akskahuini tu xpalaktajuma licásnokli catiyatna, chu malactlahuanilh un, huampi Jesús limapáksilh akskahuini pi camakáxtakli, chu yama kahuasa pacsli, chu chuná chu macamáxquilh xtlá.

⁴³ Pus xlihuhua paxuhuakolh sampi xlacán xucxilhkonit lantla luhua xkalhiy xlimakatlihuaka Dios.

Jesús lichihuinampalay pi namaknicán
(Mateo 17:22-23; Marcos 9:30-32)

Chunacú luhua cacs xlitamakaxtakkonit tlanca licacni tu xtlahuanit Jesús acxni xlá chuná huanikolh xlimakalhtahuakat:

⁴⁴—Luhua lihuana cakaxpáttit huantu naccahuaniyan, chu niucxni napatzankayátit, pi quit, Xatalacsacni Chixcú, naquimacamastacán c-xlalatincán huanti naquimaknikoy.

⁴⁵ Huampi xlacán nitú xakatakskoy huantu xlá xuanimako, sampi Dios ni xamaxquikoy xtalacapastacni huantu naliakatakskoy, xahuachi xmacpuhuanikoy nakalhasquimpalakoy xatú luhua xuaniputunkoy.

¿Xatí cahua xlimakalhtahuakat Jesús atzinú tlak talipahu?
(Mateo 18:1-5; Marcos 9:33-37)

⁴⁶ Maktum xacstucan xlimakalhtahuakat Jesús tzucukolh lichihuinankoy xatí cahua atzinú tlak xkalhiy xlakasi usu talipahu. ⁴⁷ Acxni Jesús cátzilh huantu xlacán xlacapastamakó, huantu xlá tláhuah, tasánilh chatum actzu kahuasa, chu antá yáhuah c-xpaxtún. ⁴⁸ Alístalh xakatlíkolh xlimakalhtahuakat, chu chuná huanikolh:

—Huanti ni lakmakán chatum actzu kahuasa ti nitú xlakasi, xtachuná yumá, chu luhua xlicana napaxquiy caj xpalacata pi quit cpaxquiy, pus litaxtuy pi lampala quit quimpaxquima, chu na chuna litum, huanti quit quimpaxquiy, pus na chuná paxquima Dios huanti quimacaminít. Sampi huanti natactujuy, chu nitú naputzay lantla namaxquicán cacni, hua xlá ti tlak kalhiy xlakasi, usu talipahu climaxtuy c-milakstipancán.

Huanti kantiy Jesús c-xtascújut, quitaxtuy pi matlaniy, chu tatayay
(Marcos 9:38-40)

⁴⁹ Caj lipuntzú Juan chuná huánilh:

—Makalhtahuakana, xacucxilhmahu chatum chixcú huanti caj mintucuhuini xliquilhán, chu tlan xtamacaxtuy cspiritu akskahuini, huampi clihuanihu pi nialh ti chuná calimapácsalh, sampi ni acxtum quincatalapulan.

⁵⁰ Jesús chuná huánilh:

—Ní xtilihuanítit, sampi huanti quincamacastalayán, pus huata na lakatiy huantu liscujmahu, chu quincataayayán.

Jesús lacaquilhnikoy Jacobo, chu Juan

⁵¹ Acxni aya xtalacatzuhuima quilhtamacú lantla Jesús xliánat xuanit c-akapún, xlá ni pala tzinú lakpécualh, huata xlá aktum huililh xtapuhuán pi naán lakatayay Jerusalén huantu clhcahuilinicani. ⁵² Malakachakolh makapitzin xlacscujnin laquimpi napulanikoy, chu naankoy c-aktum actzu cachiquin huantu xmapaksiy Samaria laquimpi antá naputzakoy antani nalaktuncuhuikoy. ⁵³ Huampi huanti xala yama chuchutsipi acxni catzikolh pi Jesús judío, chu pi xama c-Jerusalén, pus ni maxquikolh talacasquin antá nalaktuncuhuikoy c-xchuchutsipijcán. ⁵⁴ Jacobo, chu Juan, acxni chu catzikolh lantla xkalhtinankonitanchá, xlacán sitzikolh, chu acxni taspitkolh, chuná huanikolh Jesús:

—Quimpuchinacán, ¿pi lacasquina pi naclimapaksinana hu cataactalh lhcúyat c-akapún laquimpi huá namasputukoy xtachuná lantla titláhuah maktum profeta Elías?

⁵⁵ Jesús cacs lacaucxilhkolh, chu lacaquilhnikolh sampi chuná huanikolh:

—Koxutanin huixín, ni pala tzinú catziyátit xatí luhua scujnipátit, chu camaxquiputunán tlan mintalacapastacnicán. ⁵⁶ Sampi quit ni caj cminit malaktzankanikoy xlistacnacan tachixcuhuítat, pus huata caj cminit lakmaxtunikoy.

*Jesús lacasquin castalanica, huampi xaliankalin quilhtamacú
(Mateo 8:19-22)*

⁵⁷ Acxni xtlahuamakó c-tiji, chatum chixcú lákmilh Jesús, chu chuná huánilh:

—Quimpuchiná, quit na castalaniputunán canicahuá antani huix napina.

⁵⁸ Jesús chuná kálhtilh:

—Xlipacs huekni huantu lamakó caquihuín kalhikoy c-lhucucán antani lhtatakoy, chu lactzu spun na kalhikoy xmasakacán, huampi quit, Xatalacsacni Chixcú, nitú ckalhiy antani nacmajaxay quiakxeka acxni ctakuán.

⁵⁹ Caj lipuntzú Jesús chuná huánilh chatum chixcú:

—Huix na caquistalani.

Huampi xlá chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, quit na nacstalanian, huampi caquikalhkalhi hasta acxni nanij quintlat laquimpi nacmaacnutaquiy, chu nacstalanian.

⁶⁰ Jesús chuná kálhtilh:

—Camakáxtakti huanti la xanin lamakó laquimpi hua namaacnukoy xtaninincán, huampi huix luhua mininian nalixakatlikoya tachixcuhuítat lantla Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit catuxáhuat.

⁶¹ Pus na tihuanipá achatum:

—Quimpuchiná, quit xlá luhua xlicana castalaniputunán, huampi caquimaxqui quilhtamacú pulana nacán xakatlitaquikoy huanti ctahuilakó c-quinchic pi luhua maktum tu xlicana.

⁶² Chanchu Jesús, huánilh:

—Huanti lakatayanittá xtascújut huantu Dios maxquinít, xlá ni mininij nalakcatzalacán huantu xli lama xapulana xlatamat, sampi xtachuná litaxtuy lantla ti lilakuaxnama arado, chu pala puntzu puntzú talakaspita, ni lay tzajua catiscujli, xtachuná pi tanu tu luhua litakatzankaputún, ni lay catimakantáxtilh yama tascújut huantu maxquicanit.

10

Jesús án malacscujukoy tutumpuxamacahu chixcuhuín huanti luhua xlipahuankoy

¹ Alīstalh Quimpuchinacan Jesús lacsackolh tutumpuxamacutuy chixcuhuín huantī luhua xlicānā xlipahuankoy, chū malakachakolh lichatīyūn c-lactzū cāchiquín antanī xlā xliánat xuanīt alīstalh.

² Na xuanikoy: “Xlicānā ccahuaniyān pī yumā mintascujutcān xtachunā lītuxtuy lantlā tlanca lixkánat, huampī huā chū tī scujmakó, luhua nī pala tzinú clhuhucán; huata xatlán casquinítit Dios huantī xpuchina yumā huantu xalimáquit pī xlā camacámilh lhuhua cscujnín laquimpī pacs namamacxtumikocán lanánat. ³ Chinchū huixín capítit antanī ccamalakachamán, huampī nā cacatzítit pī ccamacamán luhua xtachunā lactzū borrego c-xlakstīpancan laclipecua huananín lapánit. ⁴ Nī tilīpinátit mimpuxtokocán, nī pala antanī maquiyátit mintumincán, nī pala aputum mintatuhuanucán; chū luhua tītum cachipítit antanī pimpátit, chū nītú natachokoyátit c-tijī pala tī natachihuinanátit. ⁵ Acxnī nachipinátit c-aktum chiquī antanī huixín natahuilayátit, chū acxnī natanuyapítit, chū naxakatliyátit huantī xpuchina chiquī, chunā nahuaniyátit: ‘Dios cacasiculanaṭlahuán huixín huantī huilátit yumā c-chiquī.’ ⁶ Lapi yamā c-chiquī, huilakó huantī tlan natlahuakoy mintachihuincán, pus xlicānā Dios nasiculanaṭlahuakoy chunā lantlā huixín nahuanikoyátit, huampī lapī nī huī tī tlan xtapuhuancán, huata xatlán catapanunikolh yamā tasiculanaṭlahu huantu lichipinikótit. ⁷ Antanī tlan nacaṭlahuacanátit c-aktum chiquī, pus antā catamakaxtáktit, nī lacatum lacatum capítit c-akatunu chiquī; chū nā nahuayanátit, chū capaxcatcatzítit huantu nacamaxquicanátit, sampī huantī scujmā juerza lakchán pī namaskahuicán. ⁸ Na canīcahuá antanī nachipinátit c-akatunu chuchutsipī antanī nacamakamaklhtīnancanátit, tlan catlahuátit huampī nahuayátit huantu nacalakahuilicanátit. ⁹ Pacs namapacsayátit tatatlanín huantī antā huilakó; chunā nahuanikoyátit tachixcuhuítat: ‘Chū aya lakchanīt quilhtamacú lantlā Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit c-milakstīpancán.’ ¹⁰ Huampī lapī nachipinátit c-aktum cāchiquín, chū nī nacamakamaklhtīnancanátit, cataxtútit c-xcatījinín yamā cāchiquín laquimpī pacs nakaxmatkoy, chū chunā naquilhanikoyátit: ¹¹ ‘Xlipacs huixín caucxilhtit lantlā ccatincxmakaniyān pokxnī huantu quincalactahuacán c-minchuchutsipicán, laquimpī huixín nacatziyátit pī nialh quincuintajcán tū nacaokspulayán. Huampī masqui chunā, luhua caakatáktit huixín pī luhua caj huā climinítahu laquimpī nacaahuaniyān pī aya lakchanīt quilhtamacú lantlā Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit c-milakstīpancán.’ ¹² Xlicānā ccahuaniyān pī yamā quilhtamacú acxnī pacs tachixcuhuítat namastakoy cuenta c-xlacaṭin Dios, yamā cāchiquín antanī nī nacamakamaklhtīnancanátit, pus atzinú luhua tlanca xtapatín nalakchán, nī xahua huantu nalakchanṭkoy yamā laclīxajnit tachixcuhuítat huantī makán xuilakó c-xacāchiquín Sodoma.

Jesús lichihuínán lantlā napaṭinankoy huantī nī kaxmatputún xtachihuín
(Mateo 11:20-24)

¹³ “¡Koxutanín huixín tī huilátit c-xacāchiquín Corazín, chū nā chunā huixín huantī huilátit c-Betsaida! Sampī lapī yumā lactlanca quintascújut huantu ctlahuakonīt c-milakstīpancán chunā xtlahuakoṭā xamakan quilhtamacú c-xacāchiquín Tiro, chū Sidón, pus xlacán makasa quilhtamacú xlakpalikonīt xalīxajnit xtalacapastacnicán, chū xliṃasiyukolh c-xlatamatcán, sampī xtilīlhakanankolh xahuachichi xlhakātcán, chū xtilīactlahuakoṭā lhaca caj lantlā xtalīpuhuancán. ¹⁴ Huampī acxnī nalakchán quilhtamacú lantlā Dios natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhuítat, pus huixín tlak luhua tlan napaṭinancanátit nī xahua yamā tachixcuhuítat huantī makán xuilakó c-Tiro, chū c-Sidón. ¹⁵ Chinchū huixín huantī huilátit c-xacāchiquín Capernaum, lapī luhua puhuanátit pī Dios calīkalhīmán tlanca mimpūtahuilhacán c-akapún, pus luhua aktzankanītāntit, sampī huixín nacamacapincanátit c-pupatín laquimpī antā naxokonanátit.”

¹⁶ Jesús chuná huanipalakolh xlimakalhtahuáka: “Huanti huixín nacakaxmatniyán mintachuhucán, pus xtachuná litaxtuy la quit quinkaxmatnima, huampi huanti caj nacalakmakanán, pus na quit quilakmakama; chu huanti quit naquilakmakán, pus na lakmakama Quintlat huanti quimacaminít.”

Quitaspitkoy huanti xmalakachakonit Jesús xakchuhuinanín

¹⁷ Ni limakas quilhtamacú yama huanti xmacankonit Jesús tutumpuxamacutuy xakchihuinanín, luhua chapaxuhuana quitaspitkolh, chu chuná huanikolh Jesús:

—Quimpuchinacán, luhua xlicana hasta masqui cspiritu akskahuini pacs xquincakalhaxmatán acxni c-mintucuhuini xaclimapaksikoyahu xpalacata cataxtukolh.

¹⁸ Jesús chuná kalhtikolh:

—Xlicana sampi quit xacucxilha akskahuini xtactamachi cakapún xtachuná maklipit.

¹⁹ Pus quit ccamaxquinítan litlihuaka laquimpi tlan namakatlajayátit xlitlihuaka akskahuini huanti luhua casitziniyán, chu xlá nitú caticatlahuanín. ²⁰ Huampi ni caj hua luhua calipaxuhuátit pi cakalhaxmatni cspiritucan akskahuini, huampi huata hua calipaxuhuátit pi c-akapún aya talhcanitanchitá mintucuhuicán.

Jesús tachihuinan Dios

(Mateo 11:25-27; 13:16-17)

²¹ Acxnitiya tuncán Espiritu Santo máxquilh Jesús aktum tlanca tapaxuhuán, chu chuná kalhtahuakánilh Dios: “Tlati Dios, huix ti xmalana akapún, chu catiyatna, cpaxcatcatziniyán pi huix maaktzekuilini xatlan mintalacapastaci huanti puhankoy pi luhua acastacan chixcuhiin, laquimpi xlacán ni naakatakskoy, chu limakáxtakti pi naakatakskoy huanti caj xachunata, chu ni pala tú talipahu makcatzikocán laquimpi xlacán nalipahuankoyán. Luhua chuna tlan, tata, sampi huix chuná lacásquinti, chu chuná lalh.”

²² Alistalh chuná huanikolh tachixcuhiitat: “Xlipacs catuhua talacapastacni tu anán, Quintlat pacs quimacamaxquinít; quit xCam Dios, chu nití luhua quilakapasa xatí luhua quit, huata caj xman hua Dios catziy pi xlicana quit xCam; chu na chuna litum nití luhua catziy lantla xlá xtalacapastacni Dios, caj xman quit ccatziy sampi quit xCam, chu caj xman hua tlan nalakapasa huanti quit nacmalakapasniputún.”

²³ Alistalh caj tanu xakatlíkolh Jesús xlimakalhtahuáka, huanikolh: “Luhua cana lipaxuhu huixín caj xpalacata tu Dios camaucxilhnimán calimalacahuanimán lanchuj quilhtamacú.” ²⁴ Xlicana cahuaniyán pi luhua xalakkaman profetas, chu lactlanca reyes xucxilhputunkoy huantu lanchiyú huixín ucxilhpátit, huampi xlacán ni lay ucxilholh, chu na xkaxmatputunkoy huantu lanchiyú huixín kaxpatpátit, huampi xlacán ni lay kaxmatkolh.

Xatakalhchihuin chatum samaritano ti luhua tlan xtapuhuán

²⁵ Maktum chatum acstaca judío laktalacatzúhuilh Jesús laquimpi natachihuinan, huampi caj xlikalhtzaksama sampi chuná kalhásquilh:

—Makalhtahuakana, ¿xatí luhua quilítláhuat laquimpi Dios naquimaxquiy yama lipaxuhu latámat xala c-akapún huantu niucxni nalaksputa?

²⁶ Jesús chuná kálhtilh:

—¿Lá huan likalhtahuaka antani tatzoktahuilanit xlimapaksin Dios? ¿Lántla likalhtahuakanita xpalacata tu quilítlahuatcán?

²⁷ Yama acstaca judío chuná kálhtilh:

—Antá chuná tatzoknit: ‘Capaxqui Mimpuchina miDios xlipacs minacú, xlipacs milistacna, xlipacs milítlahuaka, chu xlipacs mintalacapastacni; chu na capaxqui huanti lacatzú litahuila lantlata huix acstupaxquicana.’

²⁸ Chanchu huánilh Jesús:

—Luhua lacatancs la huana. Lapi huix chuná natlahuaya huantu chihuínanti, pus huix nakalhiya yama xaliñkahlhín latámat c-xpaxtun Dios huantu huix putzápat.

²⁹ Huampi hua chú xlá pi tlan xtaxtuputún, juerza kalhasquimpá Jesús:

—¿Xatí hua yamá ti lacatzú clitahui, huachá ti luhua quilipáxquit?

³⁰ Puschí chuná kálhtilh Jesús:

—Luhua cuñtaj catlahua yuma takalhchihuín huantu nacuaniyán: Maktum chatum chixcú minchá c-Jerusalén xama c-Jericó, huampi c-tiji lipataxtukolh makapitzin kalhananín. Makkalhankolh, hasta masqui xlhákat huantu xlá xlhakanit, pacs maklhtikolh, tlan akkaximikolh, chu malakahuitikolh; atzinú xuanit aya xmaknikoy acu makaxtakolh, chu ankolh. ³¹ Huampi na antiyá yama c-tiji xlacmima chatum pali judío, huampi acxni xlá úcxilhli antani xmá, huata caj paxtutzálalh. ³² Huampi caj lipuntzu litum, na antá lácmilh chatum chixcú huanti xtatapaksikoy levitas; acxni xlá na ucxilhpá, huata na titum álh. ³³ Huampi hua chatum chixcú xala c-Samaria na antá xlá xlaclahua yama c-tiji; acxni xlá úcxilhli, luhua kayaj catzánilh, chu lakalhámalh.

³⁴ Xlá laktalacatzúhuilh antani xmá yama chixcú huanti xmasipanicanit; macuchínilh xtasipanín, na litláhualh aceite, chu vino. Chu alistalh kahúililh c-xaxnu, leh c-aktum chiqui huantu xlá sácuah, chu antá maktákalhli. ³⁵ Lichalí acxni xkákah, yama samaritano acxni aya xamajá, macútulh okxtuy tumín xla plata, máxquilh xpuchina yama chiqui, chu chuná huánilh: ‘Luhua cuñtaj catlahua yuma koxuta chixcú, chu pala tú huix nalimakasputacú, ni calipúhuanti sampi quit nacxokoniyán acxni nacmimpalay.’

³⁶ Pus chuná yumá titláhualh; chú huix luhua caj caquihuani, lantla xlikalhatutucan yama chixcuhuín, ¿xatí cahuá chú luhua liúcxilhli xtachuná lacatzú litahui huanti luhua xlipáxquit yama chixcú huanti talipátaxtulh kalhananín?

³⁷ Yama acstaca judío chuná kalhtínalh:

—Pus quit cpuhuán pi max huanti lakalhámalh, chu maktáyalh.

—Pus huix na chuná catlahua, chu camaktayakó masqui catihua mintachixcú huanti maclacasquimakón —huánilh Jesús.

Jesús án paxialhnán c-xchic Marta, chu María

³⁸ Jesús tatacaxpalakolh xlimakalhtahuákat, chu tzúculh tlahuán c-tiji, chu chalh c-aktum actzu cachiquin, antá xuí chatum puscá, xlá luhua lipaxuhu makamaklhtínalh c-xchic, yama puscá xuanicán Marta. ³⁹ Yama Marta xuí chatum xtalá xuanicán María, chu antani xlá tahui Jesús, na antá lacatzú c-xtantún táhui laquimpi xlá nakaxmatniy xtachihuín huantu xlá nalichihuínán. ⁴⁰ Chinchu hua Marta, hua xlá xlitascújut xliacchichijuanit. Pus xlá laktalacatzúhuilh Jesús, chu chuná huánilh:

—Quimpuchiná, ¿tu tzinú puhua pi quit ctlahuama tascújut huantu na xlitláhualh quintala María? Pus cahuani caquimaktáyalh.

⁴¹ Huampi Jesús chuná kálhtilh:

—Marta, koxutá huix Marta, huix xlicana luhua ahuán mntascújut liakapiníta, chu catuhá liakalitudaniníta. ⁴² Huampi caj xman tpatu huantu luhua atzinú xla-casquinca, hua xlá lacsacnit María, chu nití catimalactláhuih.

11

Jesús masiyuy lantla natlahuacán oración (Mateo 6:9-15; 7:7-11)

¹ Tíllalh maktum pi xtlahuama Jesús xoración lacatum, chu acxni timaspútulh, chatum xlimakalhtahuákat chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, caquincamasiyuni lantla nactlahuayahu quioracioncán xtachuná lantla Juan Bautista masiyunikolh huanti xkaxmatnikoy xtachihuín.

² Jesús chuná huanikolh:

—Acxni huixín natlahuaníyátit oración Dios chuná nahuaníyátit:
 ‘Quintlaticán huanti huix huilapí c-akapún,
 caj xman huix mininiyán namaxquicán cacni xasantujlani mintucuhuini.
 Camilh milimapaksín unú c-quilakstipancán.
 Chu chuná unú catiyatna cakantáxtulh milimapaksín, chuná lantla kantaxtumachá c-
 akapún.

³ Caquincamaxqui quilihuatcán tu naclilatamayahu chalí chalí.

⁴ Na caquincamatzankanani quintalakahincán,
 sampi quin na cmatzankananiyahu huanti quincatlahuaníyán nítlan.
 Na ni caquincamakáxtakti pi nactamakuasahu acxni naquincatoklhcanán,
 huata caquincapanuní huantu juerza naquincamatlahuíyán talakahín.’

⁵ Jesús huanipalakolh yuma takalhchihuin:

—Lapi chatum huixín kalhiy chatum xamigo, chu nascacalakchán c-xitat catzisní xchic, chu chuná nahuaníy: ‘Amigo, catlahua lítlán caquimapanuaní mactutu mincaxtalanchu, ⁶ sampi quilákchilh chatum quiamigo tijitlahuani, na quit nítú ckalhiy tu nactahuay.’ ⁷ Quit cpuhuán pi yama xamigo huanti ancanit makpahuacán caxtalanchu ti xlá antá tanuma c-xchic, chuná nakalhtinán c-xpúlacni chiqui: ‘Luhua xlicana catlahua lítlán ni caquimaakatzanka, sampi quimálacchá lihuana lacchuhuayá, xahuachí quintalhtatamakolhá lactzu quincamán c-putama, chu ni lay nactaquiy laquimpi nacmaxquiyán huantu huix quisquinípat.’ ⁸ Huampi ccahuaníyán, pi lapí yama chixcú huanti pahuanama ni makaxtaka, chunatiyá limaaakatzankama xamigo, quit ccahuaníyán pi masqui ni xtaquípútlh laquimpi namaxquiy huantu maclacasquima xamigo, pus juerza nataquiy, chu namaxquiy laquimpi nialh makcatzi namaakatzankay, chu namaxquikoy xlipacs huantu xlá namaclacasquin. ⁹ Quit ccahuaníyán pi na chuná huixín catlahuátit: Casquinítit Dios huantu maclacasquimpátit, xlá nacamaxquiyán; caputzátit huantu maclacasquinátit, chu nataksátit; calakatláktit málaccha, chu xlá nacamalacquiníyán. ¹⁰ Sampi xlipacs huanti yama squin huantu maclacasquima, namaxquicán; chu huanti putzay huantu quitzankanima, nataksa; chu huanti lakatlaka málaccha, malacquinicán.

¹¹ “Na chuna litum xatí xatlat huixín huanti kalhikoy xcamancán, chu pala hua xcam nasquiniy mactum caxtalanchu, ¿pi namaxquiy aktum chíhuix? Usuchí acxni nasquiniy tantum squiti, ¿pi naliakskahuiy tantum luhua? ¹² Usuchí acxni nasquiniy aktum kálhuat, ¿pi huata namaxquiy tantum stalúcut? ¹³ Pus hua pala pi hua huixín chuná, ni lacuán chixcuhuín, catziyátit lantla tu tlan maxquikoyátit lacuan xtataquincán milakskatanacán, ¿pi xalihucá chú mintlatican Dios huanti huí c-akapún ni catimaxquikolh xlitlihuaka Espíritu Santo huanti nasquinikoy?”

*Makapitzín huankoy pi Jesús tascuja akskahuini
 (Mateo 12:22-30; Marcos 3:20-27)*

¹⁴ Maktum Jesús xtamacaxtunima cspiritu akskahuini chatum chixcú huanti luhua xmakatlajani, chu xmakokonit. Acxni yama cspiritu akskahuini táxtunilh yama chixcú huanti xkokonit tlan tzúculh chihuinán. Xlipacs ti ucxilhkolh, luhua cacs lilacahuankolh huantu Jesús xlá xtlahuanit. ¹⁵ Huampi makapitzín chuná tzucukolh huankoy: “Uma chixcú hua litamacaxtuy cspiritu akskahuini sampi Beelzebú huanti luhua xapuxcu akskahuini maxquiní xlitlihuaka pi chuná tlan natlahuay.”

¹⁶ Chanchu makapitzín, na caj xmaktzaksamakó, csquinikoy pi catláhualh aktum tlanca licacni tascújut laquimpi chuná tancs nalicatziyoy pi xlicana Dios macaminí.
¹⁷ Chanchu xlá pi xcatziy huantu xlacán xpuhuamakó, xlá chuná huanikolh: “Huixín catziyátit pi caxaticahua xanapuxcun mapaksinanín xala c-aktum tíyat, lapí xlacán caj natapapitzikoy huanti tatayakoy, chu xacstucán natzucuy lalacatahuacakoy, pus chuná ni lay tapalhiy ama pumapaksín, huata caj nalalactlahuayahukoy. Chu

na chuná lapí c-aktum putáhuilh antani huí chatum chixcú, chu huilakó xcamán, chu lapí caj natzucuy lalacataqui, pus ni lay makas catitapáhlilh huata caj xlipacs nalalactlahuayahuy. ¹⁸ Pus na chuná chú, pala akskahuiní, chu huanti tascujmakó natapapitzikoy, chu natzucuy lalacatahuacakoy, ¿pi tlan cahuá chú makas nakalhiy xlitlihuaka? Huá chuná cliquilhuama sampi huixín huanátit pi quit ctamacaxtuy cspiritu akskahuiní sampi mat quit ctascujma, chu ckalhiy xlitlihuaka Beelzebú, chu mat hua xlitlihuaka clitamacaxtukoy cspiritu akskahuiní. ¹⁹ Pus hua lapí xlicana quit ckalhiy xlitlihuaka Beelzebú, chu hua xpalacata tlan clitamacaxtuy cspiritu akskahuiní, ¿chá huanti castalanikoyán, chu na tamacaxtukoy akskahuinanín? ¿Tí chú xmaxquimákó xlitlihuaka chuná tlan nalitlahuakoy? Huá xpalacata anta tuncán litakataksa pi ni pala tzinú catziyátit huantu aklakuá huanátit. ²⁰ Pus quit hua xlitlihuaka Dios ccalitamacaxtuy cspiritucan akskahuinín laquimpi chuná huixín nalicatziyátit pi yama xasasti xtapaksit Dios huantu nahuilíy unú ccatiyatna, aya tzucunít kantaxtuy c-milatamatcán.

²¹ “Huixín catziyátit pi chatum tlihuaka chixcú huanti tlan caxtahuilay sampi kalhiy luhua tlan xlitalatna, chuná tlan maktakalha xchic, chu ni makacuán pacs huantu kalhiy c-xchic, sampi aktziyaj tahuilay. ²² Huampi pala nalakchín chatum litum chixcú huanti atzinú luhua tlihuaka ni xahua xlá, chu pala namakatlay, pus chuná tlan namakkalhankoy huantu xlá xkalhiy; pus na xtachuná lantla quit ctlahuanít akskahuiní.

²³ “Na chuná chú huanti ni quit quintatayay, tamá caj quilaksitziniy huantu quit, cliscujma, chu na chuná huanti ni macxtum quintamamacxtumikoy tachixcuhiútat laquimpi quit naclakmaxtukoy, pus huata xlá caj mapapitzima laquimpi lihuacá naaktzankakoy.

Huanti xlimaktuy palaktajuy cspiritu akskahuiní atzinu lixcájnít licatziyi
(Mateo 12:43-45)

²⁴ “Acxni hua cspiritu akskahuiní mamaxtaknicán chatum chixcú, mákat án latapuli, chu lacaputzay xani luhua najaxa; huampi acxni ni taksa, chuná napuhuán: ‘Huata xatlán uctaspitpalay c-quínchic antani ctaxtuchá.’ ²⁵ Acxni chú nachín, manoklhuy yama chixcú xtachuná la aktum chiqui huantu luhua tlan caxyahuacanít, chu lihuana capalhanít. ²⁶ Chu lacapala xlá naán tiyakoy akalhatujun akskahuininín huanti na luhua laclixcájnít licatzikoy, chu putum puxcunanikoy ama chixcú huanti xlá aya xtatlanínít, pus yama chixcú atzinu luhua lixcájnít huan xtapuhuán ni xahua lantla xakasiya xuanít.”

Huanti luhua xlicana xalipaxuhu

²⁷ Jesús chunacú xchihuinama acxni chatum puscat, huanti antá c-xlakstipan lilihua xkaxmatma xtachihuín, palha chuná quilhminchá:

—Lipaxuhu lama yama puscat huanti timachixcuhiúlin, chu matziquín!

²⁸ Huampi xlá chuná kalhtínalh:

—Xlicana tu huana, huampi xalihuaca lipaxuhu lamakó huanti kaxmatkoy xtachihuín Dios, chu maquikoy c-xnacucán.

Huanti ni canajanikoy Jesús huanikoy pi catláhuah aktum tlanca liçacni tascújut
(Mateo 12:38-42; Marcos 8:12)

²⁹ Chanchu pi luhua tachixcuhiútat xtamacxtumimákó antani xlaya Jesús, xlá chuná tzúculh lixakatlikoy: “Koxutanín yama tachixcuhiútat huanti lamakó lanchiyú quilhtamacú sampi luhua laclixcájnít xtapuhuancán, chu ankalhín quisquinimákó cactláhuah aktum tlanca liçacni tascújut laquimpi naquilicanajlanikoy pala xlicana Dios quimacaminít; huampi huata xatlán naclimalacahuaniikoy aktum tascújut xtachuná lantla tu Dios titláhuah makán c-xlatamat profeta Jonás. ³⁰ Xlá caj xlatamat limalacahuaniikolh yama xalakmakan tachixcuhiútat huanti xuilakó c-Nínive pi xlicana

Dios xmacaminít; pus na chuná chú quit, Xatalacsacni Chixcú, naclimālacahuānikoy quilatámat amā tachixcuhuítat huānti lamakó lanchú yuma quilhtamacú pi xlicāna Dios quimacaminít. ³¹ Acxni nalakchán quilhtamacú lantla Dios nataṭlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhuítat, yama puscā huānti la reina xmapaksinán xamakán c-xacāchiquin Seba, xlá natayay laquimpi nacamalacapuyán c-xlacatīn Dios, huixín tachixcuhuítat huānti huilátit calanchu quilhtamacú; sampi xlá masqui luhua mákat xuanit c-xcāchiquin, milh kaxmatniy xtachihuin yama acstaca rey Salomón, huampi caucxilhtit, huixín ni quinkaxpatniyátit masqui unú cāchihuīnamán chaṭum huānti tlak tlanca xlacatzúcut, chu tastácat ni xahua rey Salomón. ³² Hua tachixcuhuítat huānti makán xuilakó c-xacāchiquin Nínive, na natayakoy, chu nacamalacapuyán c-xlacatīn Dios acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlá namaxokonikoy tachixcuhuítat, sampi xlacán xlicāna lakpalikolh xalixcajnīt xtalacapastacnicán acxni Jonás lixakatlikolh xlimapaksin Dios, huampi huixín ni pala tzinú quincanajlaniputunátit masqui lanchú cāchihuīnamán chaṭum ti tlak tlanca xlacatzúcut ni xahua profeta Jonás.”

*Quilakastapucán caj la aktum máskot
(Mateo 5:15; 6:22-23)*

³³ Jesús chuná huampá: “Huixín catziyátit pi nití anán huānti namapasīy aktum máskot, chu caj lantla namapasīy chú namatzeka, usu nalīakpulonkxuiiy aktum cajun, pi huata antá nahuiliy talhmán c-xputáhuilh laquimpi huānti natanukoy c-chiqui tlan naucxilhkoy xkakánat. ³⁴ Mintiyatlīhuacán na kalhiy xlimaksko, pus hua milakastapu. Pala milakastapu tlan lacahuānán xliputum mintiyatlīhua pacs tlan sampi kalhiy xkakánat, huampi lapī milakastapu nitlān lacahuānán, xlipacs tu huí c-mintiyatlīhua xalakapoklhua līlama. ³⁵ Pus luhua cuīntaj catlahuátit yama xkakánat huāntu huanátit pi līlacahuānanátit laquimpi ni xamaktum xalakapoklhua nahuán. ³⁶ Chunachí pi lapī mimacni kalhiy tlan xmakaxkakánat, ni xalakapoklhua līlama nahuán, chu chuná tlan stalanca catuhua naucxilha, xtachuná lantla aktum máskot acxni mapasicán, lacaxtum līmakskoy xlipacs xmakaxkakánat.”

*Jesús luhua huāntu liyahukoy fariseos, chu xmakalhtahuakanacan judíos
(Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 20:45-47)*

³⁷ Acxni Jesús akchihuīnankolh, chaṭum fariseo huānilh pi naán tahuayán c-xchic. Jesús álh, chu acxni tanuchá c-chiqui, tuncán tahuī antani xuí puhuy. ³⁸ Yama fariseo luhua xlicāna caj cacs līlacahua acxni úcxilhli pi ni chuná xmakantaxtīma lantla xliṣmanicanīt xtlahuacán, sampi xlipacs judíos pulh xlimakachakankoy tzinu chúchut acxni ni ahuayankoy. ³⁹ Huampi Quimpuchinacán xcatziy tu xlacapastacma, chu chuná huānilh:

—Huixín fariseos luhua caj xman chakakoyátit c-xmacni mivasocán, chu mimpulacucán, huampi c-mimpulacnicán, antá c-minacucán luhua lixcájnīt huilachá caj xpālacata huāntu tlahuayátit pala takalhán, usu pala laclixcajnīt talacapastacni. ⁴⁰ Xlicāna pi luhua xalactzacātna huixín, ¿tú catziyátit pi Dios, huānti tlahuanit huāntu chakamakanátit xala c-mimacnicán, na huá tlahuanit xala c-mimpulacnicán, chu xlá pacs ucxilhma huāntu antá kalhiyátit? ⁴¹ Huata tu milītlahuatcán: xapulh nachakayátit tu huí nac mimpulacnicán hasta c-minacucán, chu hua namacamaxquiyátit Dios xtachuná la milīmosnajcán, chu xlipacs huāntu kalhiyátit c-mimacnicán na xatachakán nahuán c-xlacatīn Dios.

⁴² “Huampi, ¡koxutanin huixín fariseos! Sampi masqui xlicāna mapapitziyátit, chu la midiezmojcán maxquiyátit Dios huāntu huixín makalayátit pala yama cacā huanicán menta, chu ruda, chu tipalhuhua yama lactzu tachanán, chu mat hua midiezmojcán, huampi cumu ni pala tzinú cuīntaj tlahuayátit huāntu Dios calīmapaksiputunán lantla luhua akstītum nalatapayátit, pus huata hua tamá luhua xlicāna milītlahuatcán, chu masqui na ni nalīmakaxtakátit tlahuayátit hua yamá tu amakapitzin.

⁴³ “¡Koxutanín huixín fariseos! Sampi antani huixín tastokátit, lacasquinátit pi nacamaxquicanátit xacalacan lactáhuilh, chu xahua lacasquinátit pi luhua tlan nacaxakatlipaxtokcanátit c-tiji antani huixín tlahuanátit la lactalipahu chixcuhuín.

⁴⁴ “Koxutanín huixín laktzokquinanín chu fariseos sampi luhua xaaksaninanín, xtachuná litaxtuyátit la aktum tahuaxni antani maacnucanít chatum nin, huampi cumu ni tasiyuy, chixcuhuín ni catzikoy lantla lactlahuankoy, chu aklhtampuskoy huantu nítlan.”

⁴⁵ Chatum xcatzina xlimapaksin Dios chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, tamá huantu huix quilhuámpat, lampala na xa pacs quin quincamamaxaniputuna.

⁴⁶ Jesús chuná kálhtilh:

—¡Chu xa huixín makalhtahuakananín huanti masiyuyátit xlimapaksin Moisés! ¡Koxutanín huixín, sampi juerza matlahuiputunkoyátit tachixcuhiítat, chu huanikoyátit camakantaxtikolh c-xlacin Dios pacs lactzu lactzú tu huan xlimapaksin litláhuat, huampi huixín ni pala tzinu puhuanátit namakantaxtiyátit c-milatamatcán, chu quitaxtuy lactzinca tacuca huantu tu huixín ni lacchaxputunátit!

⁴⁷ “¡Koxutanín huixín! Sampi mapulhuyátit, chu stlan caxtlahuananiyátit xpatzapscan antani acnukoy yama profetas huanti makán timacaminkolh Dios, chu huanti maknikonít xalakmakán minatlatnacán. ⁴⁸ Xlicana catziyátit pi hua xlacán maknikolh, chu huá xpalacata huixín limapulhuyátit xpatzapscán antani acnukoy, huampi huata c-milatamatcán luhua maklicatziyátit huantu xlacán tlahuakonít.

⁴⁹ “Huachá yuma xpalacata, hua lantla Dios makaacchán xtastácat xlá chuná timatzoknínalh c-Likalhtahuaka: ‘Quit nacmacanikoy profetas, chu amakapitzin quilacscujnín huanti namacatzinikoy quintalacapastacni, huampi xlacán makapitzin namaknicán, chu makapitzin naputzastalacán.’ ⁵⁰ Xlicana ccahuaniyán pi huixín maklicatziyátit tu tlahuakolh, Dios chú nacamaxokoniyán huixín huanti lapátit lanchiyú yuma quilhtamacú caj xpalacata xlistacnacac xlipacs profetas huanti maknikocanít hasta lantla tzucunít catiyatna. ⁵¹ Limacatzucuy Abel ti timaknicá, chu hasta lantla timaknicá Zacarías ti ntínilh c-xlacin altar c-templo. Luhua chuná ccahuaniyán pi natasquinkoy cuínta tachixcuhiítat xla yuma quilhtamacú.

⁵² “¡Koxutanín huixín xcatzinanín xlimapaksin Dios! Sampi huixín malacchuhuanikoyátit málaccha yama huanti putzakoy lantla nalakapaskoy xtalacapastacni Dios; na ni pala huixín makantaxtipátit, chu ni lacasquinátit pala ti luhua nalitzaksay, chu namakantaxtiy atanu chixcuhuín.”

⁵³ Acxni Jesús chuná huankolh yuma tachiuhín, fariseos, chu laktzokninanín sitzikolh, chu catuhua tzúculh kalhasquinkoy huantu caj xliakslokoy. ⁵⁴ Caj xliucxilhputunkoy pala tú nítlan nahuán, chu huá nalistahuakoy.

12

Jesús lichihuínán pi nítlan aksaninancán

¹ Yama quilhtamacú luhua lhuhua tachixcuhiítat xtamacxtumikonít laquimpi nakaxmatnikoy xtachiuhín Jesús; na xchintilhakoy hasta xlalacxquitiyahumakó. Huampi Jesús tasanikolh xlimakalhtahuakat sampi huí tu xuaniputunkoy, chu chuná huanikolh: “Cana huixín, cuíntaj catlahuátit nítú nacamapasíyán nítlan xtayatcan yama xalacaputiyunanín fariseos, sampi luhua xtachuná caj lantla levadura acxni cajcu actzú, chu lakmacancán xasquitit harina pacs maxcutiy. ² Sampi nítú anán huantu caj tzeq tatlahu, usu talacapastacni pala Dios ni calakuán nahuilij, chu na ni anán tu caj tzeq licatzicán pala ni juerza calakuán natamakaxtaka. ³ Huachá milicatzicán pi huantu xlacán masqui tzeq lichihuínankoy pala catzisní, xlicana pi nacatzicán, chu nalichihuínankoy acxni cacuhuini; chu masqui pala tú caj luhua

lacatzucu xlichihuinantanumakó aktum tachihuín c-aktum chiqui, pus alistalh namín quilhtamacú nacatzicán, chu nalicasacán hasta c-xcaakstinín lactlanca talhman chiqui laquimpi pacs nacatzicán.”

Huantí luhua xlicana quilipecuanitcán
(Mateo 10:26-31)

⁴ Jesús huanipalakoh: “Ccahuaniyán huixín tì luhua ccapaxquiyán: Nì tipecuanikoyátit huantí camakniputunán, sampi xlacán tlan maknikoy xtiyatlihua chatum, huampi alistalh nialh lay tu tlan natitlahuanikoy. ⁵ Huampi quit naccahuaniyán huantí luhua quilipecuanitcán: Huata huá capecuanítit Dios, sampi xlá lantla namaknikoy mintiyatlihua kalhipalay litlihuaka laquimpi namacán milistacnacán c-pupatín lapí xlá chuná lacasquín, pus huata huá luhua capecuanítit.

⁶ “Caj luhua caquihuanítit, ¿nintlá xtápalh tanquitzis lactzu spun? ¿Tú chuná pì caj okxtuy tumín listacán? Huampi masqui chuná, nì pala tantum actzu spun pala tapatzankanit c-xlacatín Dios. ⁷ Pus huá anú yuma xpalacata ccalihuaniyán, pì niucxni tipecuanátit pala Dios nì cuñtaj tlahuama tu caakspulayán, sampi c-xlacatín Dios hasta masqui minchixitcán huantu yakó c-miaxekekacán, pacs taputlakayahuanit lantla kanatunu; chu pì huixín xcamán, nì calipuhuantit sampi tlak xalihucá kalhiyátit mixtapalhacán nì xahuá pacs yama lactzu spun huantu kosmakó caunín.

Jesús lakatiy acxni lipaxuhu litayayahu pì xlicana lipahuanahu
(Mateo 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

⁸ “Na luhua ccahuaniyán pì caxaticahuá tì nalitayay c-xlakstipanacan lilhuhua pì xlicana quilipahuán, pus na chuná chú quit na naclitayayachá pì xlicana huá quilacscujni c-xlacatín ángeles huantí talamakochá Dios c-akapún. ⁹ Huampi caxaticahuá tì nì nalitayaputún c-xlacatín lilhuhua pì xlicana quilipahuán, pus na chuná chú quit nì cactilitayaputuh c-xlacatín ángeles huantí tahuilakochá Dios c-akapún.

¹⁰ “Na chuna litum caxaticahuá huantí calahuá xquilikalhakamanalh quit, Xatalacsacni Chixcú, Dios namatzankananiy xtalakalhín, sampi caj nì catziy; huampi huantí calahuá nalikalhakamanán, chu nalakmakán huantu xlá luhua lacatancs catziy pì hua xtatlahu Espiritu Santo, xlá nì lay catimatzankananica xtalakalhín.

¹¹ “Acxni huixín nacalipincanátit c-xpukalhtahuakacan judíos, usu c-xlacatincan mapaksinán, usu c-xlacatincan xalactlanca napuxcún, nì calilakaputzátit xpalacata lantla nakalhtinanátit acxni natakalmaktayayátit. ¹² Sampi acxni nalakchán yama quilhtamacú lantla nachihuinanátit, Espiritu Santo nacamacatziniyán lantla nakalhtinanátit.”

Huantí maakstokuiliy luhua tumín catiyatna nitú nalilay acxni niy

¹³ Chanchu lantla xzamacán chatum chixcú chuná huánih:

—Makalhtahuakaná, cahuaní quintalá pì luhua lacxtum caquintamapapitzínih makaanánat huantu quincamakaxtakninitán quintlat.

¹⁴ Huampi Jesús chuná kálhtih:

—Chixcú, ¿tú xpalacata quiliputzaya quit? Usuchí ¿tí quihuilinit lijuez c-milakstipanacán laquimpi naccamapapitziniyán huantu calakchanán makaanánat?

¹⁵ Xlá chuná huanipalakoh:

—Luhua cuñtaj catlahuátit nì tiaktzankayátit, chu nalakatiyátit nakalhiputunátit luhua luhua tumín; sampi yama xaxlicana lipaxuhu xlatamat chatum, nì antá liquilhtzucuy huantu xlihuhua xtumín, usu xmakaanánat huantu kalhiy.

¹⁶ Na lixakatlíkolh yuma aktum xaliucxíhtit takalhchihuín: “Maktum xuí chatum chixcú, huampi luhua xlicana matamacunú xuanit, xkalhiy lakatum xpúcuxtu, huampi luhua xcátzit xlanán, chu antani chanánalh luhua tlak makalanánalh. ¹⁷ Chú pì luhua luhua huantu xmakalanánanit, ama matamacunú chuná tzúculh lacapastaca: ¿Tú

cahuá nactlahuay, sampi chú nialh anán antani nacmaqui quimakalanánat?' ¹⁸ Puschí chuná puhua: 'Huata xatlán naclactilha xpūtahuilh quimakalanánat, chū tanū nactlahuay huantu tlak tlanca laquimpi pacs antá nacmaqui quincuxi, chū putum huantu ckalhiy. ¹⁹ Chanchū alīstalh chuná nacuanīy quilīstacna: Chū luhua luhua kalhiyahū tumīn huantu namaclacasquinahu akluhua cata, sampi tlan mastokuilikonitahu. Nitū calitakatzanka, huata xatlán chú caj cajaxui, tlan cahuayahu, chū luhua lipaxuhu calatamahu.' ²⁰ Huampi Dios xakátlih yama chixcú, chū chuná huánih: 'Xatzacat chixcú huix, nī pala tzinū catziya huantu naakspulayán, huatiya yuma catzīsnī naniya, chinchū lantla xlihuhua huantu maquinīta, ¿tí chú xlá nahuán?' ²¹ Pus xlicana chuná nama akspulay huanti luhua luhua acstumaakstokuiliputún xtumīn unū catiyatna, huampi c-xlacatīn Dios nitū kalhiy."

Dios ankalhín maktakalkoy xcamán
(Mateo 6:25-34)

²² Alīstalh Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuáka: "Luhua caakatástit huantu naccahuanīyán: Nī luhua taji calitakatzankátit pala tū nahuayátit chalī chalī laquimpi tlan nalīlapayátit, usu xpālacata mimacnicán pala tū nalhakayátit. ²³ Sampi luhua tlak luhua xtāpalh quilīstacnacán nī xahua quilīstakuancán, chū tlak xlacasquinca quintiyatlihuacán nī xahua quilhakācán. ²⁴ Caj luhua caucxīlhtit lactzū spun huantu koskoy talhmán caunīn, xlacán nī chanānankoy, chū nā nī pala xkanankoy, chū nā nī pala tú kalhikoy xpūmaquicán; huampi masqui chuná Dios ankalhín maktayakoy, chū mahūkoy. ¿A poco nī xaalihuaca luhua xtāpalh huixín nī xahua lactzū spun? ²⁵ Caquihuanítit, ¿xatī cahuá huixín hua caj xpālacata nalītaakatzankay tlan namatlanīy namālihuacay cana caj aktum hora xlatāmat pala aya nīmajá? ²⁶ Pus hua lapī nī lay matlanīyátit huantu luhua nī pala tuhuaj tuncán, ¿tú chú luhua līlayátit liacchichijuanátit cata catuhuá?

²⁷ "Caj luhua caucxīlhtit laklīlakátit xánat lantla stackoy capucuxtún. Xlacán nī scujkoy, nī pala tlahuakoy huantu nalīlhakanankoy, huampi luhua lacatancs ccaahuanīyán pī hasta nī pala hua yama xamakan rey Salomón, masqui luhua luhua huantu xkalhiy laklīlakátit xlitacaxtay, niucxni chuná līlakátit lhakánalh xtachuná lantla tasiyukoy yuma xaxanat capucuxtún. ²⁸ Pus chú luhua capuhuántit, hua lapī Dios chuná caxyahukoy xánat, chū xlipacs lactzū tuhuán huantu anankoy catuhuán, masqui xlá catziy pī lanchiyú luhua laklīlakátit stakuanaya, huampi caj lichalī naxnakkoy, chū namapucán c-lhcúyat, ¿tú xalihuacá chú huixín huanti xcamán nī caticamaxquīn huantu nalīlhakananátit? ¿Tú luhua xpālacata nī lay lipahuanátit? ²⁹ Chuná pī nī ahuan huá tilīlapaputzayátit xpālacata tū nahuayátit, usuchī huantu nalīkotnanátit, chū nī caj huá tilīlapapastacátit, nā nī caj hua tilīacchichijuananátit. ³⁰ Sampi xlipacs tachixcuhtat huanti lamakó unū catuxáhuat, chū nī lipahuankoy Dios, xlacán caj luhua xman huá lītakatzankamakó, huampi nī hua huixín camaklhtastikótit huantu xlacán tlahuakoy, sampi huixín kalhiyátit chatum Mintlaticán huanti camaktakalhán, xahuachī xlá aya catziy huantu huixín catzankanimán. ³¹ Huata xatlán tū ccaahuanīyán, xapulana huá caputzátit xlimapaksīn Dios, chū xlá catziy lantla nacamaktakalhán, chū nacamaxquīyán huantu namaclacasquinátit."

Huantu tlan nalenahu c-akapún
(Mateo 6:19-21)

³² Chuná huanipalakolh: "Koxutanīn huixín quiamigos, nī camacpuhuántit, masqui nī milhuhuacán, huampi Mintlatican Dios luhua lipaxuhuay pī hua nacamapaksīyán xliankalhín. ³³ Pacs huantu kalhiyátit castátit, chū xatumīn calīmaktayakótit huanti luhua quitzankanikoy, chū chuná chú huixín nalītlahuayátit xtachuná lantla antani namaquiyátit mintumīncán huantu niucxni lakuán, chū chuná huixín nakalhiyátit

xtachuna la mintamacuncán huantu nalipaxuhuayátit c-akapún, xahuachí niucxni catilákspusti, chu ni pala kalhaná tlan catimakhítin, ni pala xaluhua catipásalh huantu namalakspusti. ³⁴ Sampi anta antani huixín nahuilíyátit mintapaxuhucán, chuná pala luhua mintumincán mastokquiyátit c-milatamatcán, pus na anta namakxtakátit milistacnacán.”

Skálalh milítahuilatcán

³⁵ Jesús chuná huanipalako: “Luhua xlicana skálalh catatahuilatit xapasán mimakskotcán. ³⁶ Xtachuná calitaxtútit la yama lacuan scujnín huanti kalhkalhímakó xmalanacán acxni naquitaspita c-aktum putapuchuhu, laquimpi tuncán namalacquinikoy acxni xlá nachín, chu natzucuy lakatlaka malaccha. ³⁷ Luhua xlicana namakapaxuhukoy xmalanacan yama scujnín huanti chunatiyá lacaahuanamakó, chu nitu lhtatamakó nacalakchincán; chu huata hua xmalanacán nahuanikoy pi catahuilakoh antani huí puhuay, chu natzucuy lakahuilikoy xlihuatcán laquimpi acxtum natahuayankoy. ³⁸ Sampi masqui acxni xmilh acxni makcutuy catzisní, usu acxni aya xkakay cachilh, huampi hua lapi xtakskoh pi nitu lhtatamakó, pus luhua xlicana napaxuhukoy yama scujnín. ³⁹ Chu na chuna litum, luhua cacatzítit, pi lapi xcátzilh xpuchina chiqui xatú ya quilhtamacú nalaktanuy kalhaná, xlicana pi luhua skálalh xtahui, chunatiyá xlacahuanantahui, chu ni clhtatalh laquimpi ni xmástalh talacasquin nalaktanucán, chu namakkalhanancán. ⁴⁰ Pus na chuná chú huixín, skálalh catahuilatit, sampi acxni luhua ni licatzihuilatit nacmimpalay quit, Xatalacsacni Chixcú.”

Xatakalhchihuín chatuy scujnín (Mateo 24:45-51)

⁴¹ Acxni Jesús chihuínankoh, Pedro chuná kalhásquilh:

—Quimpuchiná, yama takalhchihuín huantu huix huanti, ¿pi caj xman quin quincahuanípat huanti ccatalapulayán, chipi na xahuá huanipakó catihuá?

⁴² Quimpuchinacán chuná kálhtilh: “Pus quit putum cuanimakó huanti tlan xtapuhucán, chu huanti scujnimakó Dios, na luhua xtachuná la chatum malaná acxni mapuxcuniy chatum cscujni laquimpi xlá namaktakalhukoy, chu namahuikoy acxni natzincskoy amakapitzin scujnín, sampi xlá mákat antani naán paxialhnán. ⁴³ Huampi xlicana luhua lipaxuhu naquitaxtuniy yama scujni acxni nachín xmalaná, chu chuná xlá makantaxtima yama tascújut huantu tilimapaksica. ⁴⁴ Pus luhua lacatancs ccahuaniyán pi yama xmalaná huata hua namacuintajlikoy xlipacs huantu xlá kalhiy c-xchic. ⁴⁵ Huampi luhua ni pala tzinú tlan huantu naakspulay huanti nitlan xtapuhuan chatum scujni, xlá napuhuan pi ni naj lacapala catíchilh xmalaná sampi max namakapalay; huata tu xla natlahuay caj natzucuy mapatinikoy makapitzin scujnín, na chuná squitinín lacchaján, xahuachí caj natzucuy lihuana huayán, chu natzucuy kota, chu tlan nakachiy. ⁴⁶ Acxni yama scujni chuná xlá lama, yama malaná caj xamaktum acxni xlá nachín, huampi cumu xlá ni pala tzinú xpuhuan pala naminá, xlá ni xkalhima, chu ni xliacatzihui pala aya nalakchincán, pus chuná xlá namapatinícán xtachuná lantla mapatinikocán pacs huanti kalhakaxmatmakankoy Dios.

⁴⁷ “Yama scujni ti catziy huantu lakatiy xmalaná, huampi na ni skálalh huí, xahuachí na ni liscujputún huantu xlá limapaksicán, pus tlan namapatinícán, chu nalaksnokuilicán. ⁴⁸ Huampi yama scujni huanti ni catziy pala nitlan huantu tlahuama, chu natlahuay huantu mininiy nalimapatinícán, pus ni luhua xtachuná catilaksnokuilica. Sampi yama scujni huanti atzinú luhua maxquicanit talacapastacni laquimpi tlan luhua namamaktakalhnícán huantu xlá nacuintajlay, pus na atzinú luhua luhua namakputzacán huantu xlá namacamastay.”

*Lhuhua t̄i caj nal̄itapapitzikoy Jesús
(Mateo 10:34-36)*

⁴⁹ Jesús chuná huanipalakolh: “Quit cmin̄it mal̄acpas̄iy lhcúyat un̄ú cātiyatna, samp̄i caj xp̄alacata quintachihūín, chū quintapáks̄it nal̄itzucuy tas̄itzi, chū luhua clacasquín xlacpasalhá yumā lhcúyat. ⁵⁰ Huamp̄i pulaná naquil̄iucxilhcán aktum tapātín pala x̄licanā nactayaniy, huamp̄i clīpuhuán, chū cpuhuán pī luhua cāna calakchalhá amā quilhtamacú acxnī pacs nakantaxtukoy. ⁵¹ Huixín max̄ puhuanátit pī quit cmin̄it makaxtakā tatancsnī, chū tapaxuhuán cātuxáhuat, pus huata luhua ccahuaniyán pī nī chuná, samp̄i caj quimp̄alacatā nal̄itzucuy tas̄itzi, chū natapapitzikoy tachixcuhūítat. ⁵² Samp̄i c-aktum chiquī antanī huilacā, likalhaquitzī pulactuy natapapitzikoy caj quimp̄alacata, pulactum lich̄atuy, chū pulactum likalhatutu, chū natzucuy lamakas̄itzikoy, chū nalalacataquīy xacstucán. ⁵³ Chatum kahuasa natālamakas̄itziy xtl̄at, chū xatl̄at nā natālalacatahuacay xkahuasa; nā chuná chatum puscat̄ natālamakas̄itziy xtzumat̄, chin̄chū yamā tzumat̄ nā natālalacatahuacay xtz̄i; chū chatum puscat̄ natālamakas̄itziy xpuscat̄ xkahuasa, chin̄chū yamā xapūhuit̄i nā natālalacataquīy xputiyat̄zi.”

*Nī tuhua nacatzicán acxnī namín sen̄, usu acxnī tlan̄ nachichinán
(Mateo 16:1-4; Marcos 8:11-13)*

⁵⁴ Jesús huanipalakolh tachixcuhūítat: “Acxnī huixín ucxilhat̄it pī tzucuy tapucsachá antanī pulhachá chichiní, chuná huanátit: ‘Chú luhua caj nasenán’, chū cāna chuná quitaxtuy. ⁵⁵ Chū acxnī smilli minachá xachichi un̄ pakalhajú, huanátit: ‘Chú luhua tlan̄ nalhcacnán’, chū cāna chuná quitaxtuy. ⁵⁶ ¡Aksaninan̄in! ¡Lakaputiyunan̄in! Lapī x̄licanā huixín tlan̄ mal̄akchipiniyátit lantlā natahuilay tantacú quilhtamacú acxnī talacayahuyátit, chū ucxilhat̄it lantlā tasiyuy akapún, chū caquilhtamacú; cumū pala x̄licanā tlan̄ akataksátit yumá, ¿túhuan chá masquī ucxilhat̄it huant̄u ccal̄imalacahuaniyán nī licatziyátit lihuanā naakataksátit huant̄u aya calakchinítán?”

*Huant̄i luhua s̄itziniyán mintachixcú, huata xatlán catālamakoxumixi
(Mateo 5:25-26)*

⁵⁷ Jesús huanipalakolh yamā tachixcuhūítat: “¿Túhuan chin̄chū nī liputzayátit huixín huant̄u luhua x̄licanā xl̄ilat c-milatamatcán? ⁵⁸ Pus pala chatum mintachixcú, catziyā pī s̄itziniyán, chū catziyā pī aya namalacapuyán c-xlacat̄in mapaksinan̄in, huata xatlán huix lacapalaj tuncán catālaccaxlā, xlimakūa nī amalacapuyán c-pumapaks̄in; laquimp̄i nī huá pala namakstuntlahuyán nac xmacan juez, chanchū huá juez nac xmacán máyulh namacamastayán pī napātinanā c-pulach̄in. ⁵⁹ Luhua ccahuaniyán pī pala antá namanucana, nī catitamacaxtucā hasta nī lihuayā naxokoyā mimulhtā huant̄u antá nasquinicana.”

13

Jesús lacasquín pī tachixcuhūítat calakpal̄ikolh xal̄ixcajnit xtalacapastacnicán

¹ Caj lipuntzú laktalacatzúhuil̄h antanī xyá Jesús makapitz̄in chixcuhūín huant̄i tzucukolh līxakatl̄ikoy lantlā gobernador Pilato xmamakn̄inankon̄it makapitz̄in chixcuhūín xala c-Galilea. Xlacán makn̄ikoçā c-tlanca templo xala c-Jerusalén luhua antanī palijnī xmakn̄ikoy xtakalhincán tū licaxtlahuananikoy Dios, chū luhua lacxtum tamastajakolh xkalhnicán lantlā xla yamā chixcuhūín, chū xla lactzū takalh̄in.

² Jesús chuná kalht̄ikolh: “¿Huixín max̄ puhuanátit pī Dios huá chuná limāakspul̄ikolh yamā chixcuhūín xala c-Galilea caj xp̄alacata xlacán tlak luhua lhuhuā xtalakalhincán nī xahuā amakapitz̄in xtachiquican xalac Galilea? ³ Pus luhua x̄licanā pī nī huá xp̄alacata, huamp̄i ccahuaniyán pī masquī cat̄ihuā huixín, lapī nī nalakpal̄iyátit xal̄ixcajnit mintalacapastacnicán, nā chuná nacaakspulayán napātinanátit milipacscán

c-xlacatín Dios. ⁴ Huixín nā catziyátit lantla nīkolh yama kalhacutzayan chixcuhuín acxni lacxticakolh xapatzaps yama torre xala c-Siloé. ¿Nā māx puhuanátit pī chuná maakspulīkolh Dios sampi xlacán atzinú luhua luhua xkalhīkoy xtalakalhincán, nī xachuná makapitzin xtachiquicán huanti xuilakó c-Jerusalén? ⁵ Pus nī hua chuná liakspulakolh, huampi lapi huixín nā nī nalakpaliyátit xalixcajnīt mintalacapastacnicán, pus milipascán nā chuná namín quilhtamacú acxni napatinanátit c-xlacatín Dios.”

Xatakalhchihuín akatum quihui huantu nī tahuacay xtahuácat

⁶ Nā tihuanīkolh yuma takalhchihuín: “Maktum chatum chixcú xchanit c-xpúcuxtu akatum xaquihui higo, chū cata cata xan ucxilha pala aya huaca xtahuácat; huampi acxni xlá xquichán nītú títaksli. ⁷ Maktum huánilh xtasacua huanti xmaktakalha yama púcuxtu: ‘Kahu, chiyú aya xliaktututa cata lantla xankalhín cmin makputzay pala huaca xtahuácat, huampi niucxni ctaksnikoy. Huata xatlán maktum catancapi. ¿Túhuan caj xman chuná akchipanit catiyatna?’ ⁸ Huampi yama chixcú huanti xmaktakalha yama púcuxtu, chuná kálhtilh: ‘Tlati, huata xatlán camakaxtakaya cana pī ahuan huá yuma cata; nactantihuaxa, nā nacuilīniy xamasni palhma tū xatlán tíyat. ⁹ Chicá pala xamaktum chuná natahuacay xtahuácat, chū acata pala nī natahuacay xtahuácat, pus tuncán nactancamīy.’ ”

Jesús mapacsay chatum aklhchapuncsua puscat

¹⁰ Aktum quilhtamacú sábado, acxni pacs judíos xjaxkoy, Jesús xmakalhtahuakamakó tachixcuhuítat c-aktum xpukalhtahuakacan judíos. ¹¹ Pus nā antá xtanuma chatum puscat, xlá aya xkalhīyá akcutzayan cata lantla xmachipinīt tajátat cspiritu akskahuiní, chū chunatiyá xlama nī lay xtactzaja lantla aklhchapuncsua xuanit. ¹² Acxni úcxilhli Jesús, tasánilh, chū chuná huánilh:

—Puscat, xlipacs mintajátat lanchú quit nacmapacsaniyán.

¹³ Līmacachīpalh xmacán, chū tuncán yama puscat tlan táactzajli, chū pacslī; xlá tzúculh paxcatcatzīniy Dios huantu xtlahuanit xpālacata. ¹⁴ Chanchū xapuxcu xala c-pukalhtahuaka tisítzilh xpālacata pī xmapacsananit Jesús yama quilhtamacú acxni xlipacs judíos xjaxkoy, chū chuná huanīkolh tī antá tamakstokkonit:

—Kalhīyátit akchaxan quilhtamacú acxni pacs tlan nascujahu, huata xatlán acxni natanátit laquimpī tlan nacmapacsacanátit mintajatatcán, chū nī huata acxni natanátit acxni lakchanit quilhtamacú acxni jaxcán.

¹⁵ Huampi Quimpuchinacán chuná kálhtilh:

—¡Lakaputiyunanin pacs huixín huanti chuná lacapastacátit! Chū caquihuanítit, ¿pī nī xcutátit huixín miāxnujcán, usu mintorojcán acxni lakchanit quilhtamacú sábado acxni nītī scuja laquimpī namakotniyátit? ¹⁶ Pus chú līhuana calacapastáctit, sampi yuma puscat nā hua xquilhtzucut xamakan quintlatcan Abraham xtachuná lantla huixín, huampi xlá aya xkalhīy akcutzayan cata lantla cspiritu akskahuiní xmakapaṭima, ¿lantla pī nītlán chú quit nacxcutmakaniy xlitlihuaka akskahuiní yuma quilhtamacú acxni līhuancán pala tī nascuja?

¹⁷ Acxni chuná huankolh tachihuín, yama chixcuhuín huanti xtalatlahuamakó Jesús, luhua tlan xmamaxanīkonit; huampi lantla xlihluhua tachixcuhuítat, luhua tzucukolh lipaxuhuakoy huantu xlá xtlahuama lactlanca xtascújut.

Xatakalhchihuín xatalhtzi mostaza

(Mateo 13:31-32; Marcos 4:30-32)

¹⁸ Chuná xlá huanipalakolh: “¿Tú luhua xtachuná tlan natamalacastucahu xasasti xtapaksit Dios huantu matzuquiputún catiyatna? Usu ¿tú ya takalhchihuín tlan tamalacxtumiyahu? ¹⁹ Māx luhua xtachuná naquitaxtuy lantla acxni chatum chixcú án chan c-xlipacán aktum xatalhtzi mostaza. Lantla xlipacs quihui hua xlá tlak luhua

actzú mastay xtalhtzi, huampí xlá acxní tzucuy staca, luhua tlanca quihui huan, chu luhua lactzú spun huantú koskoy caunín, c-xakanín tlan tlahuakoy xmasakacán.”

*Xatakalhchihuín levadura
(Mateo 13:33)*

²⁰ Tihuampá amaktum: “¿Tú cahuá tlan natamalacxtumiyahu xasasti xtapaksit Dios huantú xlá matzuquima? ²¹ Max xtachuná natakahuaníy lantla lay actzú levadura acxní chatum puscat talakkochipasita luhua xcaxtalasquítit tú tipúlhalh patutu; yamá levadura lacatzucú tzucuy tlahuay xtascújut hasta acxní namalhuhuikoy xlipacs xlitlanca yamá xatalakmun xcaxtalasquítit.”

*Huanti lipahuankoy Jesús caj lantlata catanukochá c-xatitzu malaccha
(Mateo 7:13-14, 21-23)*

²² Alistalh acxní Jesús xtijitlahuama xamá c-Jerusalén, lantla c-akatunu cachiquín, chu antani xuilakolh lactzú catuhuán antani xlá xlactlahuama, xlá xlixakatlikoy xtapaksit Dios huanti antá xuilakó. ²³ Maktum chatum chixcú chuná kalhásquilh:

—Tlati, ¿pi ní luhua luhua huanti catilakmaxtukolh xlistacnacán c-xlacatín Dios?

Jesús chuná huanikolh lilluhua ti xlitamakstokkonit:

²⁴ —Luhua lacatanacs ccahuaníyán, pi huanti lakmaxtuputún xlistacna, luhua juerza catlahuánilh, catzáksalh antá nalactanuy c-xatitzu malaccha, sampi xlicana ccahuaníyán pi luhua huanti natanuputunkoy, huampí ní lay catimatlanikolh.

²⁵ Sampi acxní xapuchina xala c-chiquí namalacchuhuay malaccha, nialh lay catitanútit. Chanchu huixín huanti layátit nahuán c-quilhtín nalakatlakátit malaccha, chu chuná nahuanátit: ‘Tlati, catlahua litlán caquincamalacqui.’ Huampí xlá chuná nacakalhtiyán: ‘Quit ní pala tzinú ccalakapasán xatí huixín.’ ²⁶ Chanchu huixín chuná natzucuyátit huaníyátit: ‘Quin lacxtum ccahuayanítán, chu ná xackaxmatahu mintachihuín acxní huix cxakatlipakó tachixcuhuítat c-quinchuchutsipicán.’

²⁷ Huampí xlá chuná nacakalhtiyán: ‘¡Catatampuxtútit unú xlipacs huixín huanti liscujpátit huantú nítlán! Aya ccahuanín pi ní ccalakapasán pala quilipahuanátit.’

²⁸ Antani huixín nacamacapincanátit, nalalilacxcay mintatzancán caj xpalacata tlanca tapatín, chu antá putum natasayátit acxní alimákat naucxilhátit yamá xalakmakan minquilhtzucutcan Abraham, Isaac, Jacob, chu xlipacs profetas, xlacán antá huilakochá nahuán c-xpaxtun Dios c-akapún, chinchu huixín catamacaxtucanítántit nahuán c-quilhtín. ²⁹ Chanchu ná chuná nalipuhuanátit acxní huixín naucxilhátit c-akapún tipalhuhua tachixcuhuítat xala canihua xlicatlanca catuxáhuat chankonit nahuán, laquimpí antá quilhxtum namaktahuilakoy c-pumacatani tú natlahuacán c-akapún antani mapaksinama Dios c-xtapáksit. ³⁰ Antacú luhua luhua tachixcuhuítat huanti lanchiyú nítú xlakasicán yunú catiyatna, luhua lactalipahuá nalitaxtukoyachá c-xlacatín Dios, chu ná chuna litum, luhua huanti lanchiyú luhua lactalipahu unú catiyatna, huampí c-xlacatín Dios nítú xlakasicán catilitaxtukolh.

*Jesús laktasakoy huanti huilakó c-Jerusalén
(Mateo 23:37-39)*

³¹ Huatiya acxní yamá quilhtamacu tichinkolh makapitzin lifariseos, chu chuná huanikolh Jesús:

—Huata xatlán nahuán catatampuxtu, capit alacatanu cachiquín, sampi rey Herodes makniputunán.

³² Huampí xlá chuná kalhtikolh:

—Huata xatlán caquihuanipítit tamá akskalalh akskahuina chixcú pi lanchú quit hua lantlata cmakaacchán makcatzi nactamacaxtunikoy cspiritu akskahuiní huanti palaktajukonit, chu ná chuná nacmapacsakoy huanti tatatlakoy, xlimakua lanchiyú tlan, sampi chalí tuxamá cmakatsputunít nahuán xlipacs quintascújut. ³³ Huampí cumu

xlacasquinca nacchán antañi cama, pus huá xpalacata lanchú, chu chalí, chu hasta max tuxama ctlahuama nahuán laquimpi nacchán c-Jerusalén, sampi mat ni lakchán namaknicán chatum profeta xtachuná lantla quit lapí ni juerza antá.

³⁴ Jesús tzúculh lipuhuán c-xnacú, chu chuná chihuínalh: “¡Jerusalén! ¡Koxutá quincachiquín Jerusalén! Antá unú maknikocanít luhua luhua lactalipahu profetas, chu na actalamaknikocanít luhua xakchihuanín huanti Dios xmacaminkonít. Quit makluhua ctzaksanít cmamacxtumiputunkoy c-quimpaxtún laquimpi tlan nacmaktayakoy xlipacs huanti unú huilakó, xtachuná lantla lactzu xalaskata xtilan puskokakoy xtzi c-xtampin xpan, huampi xlacán niucxni lacasquinkolh. ³⁵ Pus huá chú nialh makas quilhtamacú huata c-tlanca templo antá xalá, cata caj chunatá natamakaxtaka, chu nialh tí tanumaj catihua antá. Huá chuná calihuaniyán pi chú lantla naán quilhtamacú nialh caquintiucxíhtit huixín huanti unú huilátit hasta acxni nalakchán quilhtamacú lantla huixín nahuanátit: ‘¡Luhua lipaxuhu cmakamaklhtimahu huanti Quimpuchinacan Dios quincamalakachaninitán!’ ”

14

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xlaccuntahuilanít

¹ Chanchu tilalh pi aktum quilhtamacu lijáxat, Jesús alh makuayán c-xchic chatum xapuxcu fariseo; huampi makapitzin litum fariseos xmakskalamakó pala namapacsanán yama quilhtamacú. ² Pus antá lacatzú xlahuá Jesús chatum chixcú ti xkalhiy tzhahua tajátat, chu xlichatuminica c-xmacni xcunkonít. ³ Jesús xcatziy huantu xlacán xpuhuamakó, chu chuná kalhasquinkolh fariseos, chu laktzokninanín huanti antá xlatanumakó:

—¿Lá huixín huanátit? ¿Pi xliat cahuá pi tlan namapacsacán chatum tatatlá acxni lakchanít quilhtamacú lantla jaxcán, usu nítlan?

⁴ Huampi yama fariseos cacs tahuilakolh, nialh chihuinankolh. Puschí xlá limacchípalh xmacán yama tatatlá, acxni tuncán xlá pacslí. Alístalh huánilh pi caalhá c-xchic. ⁵ Chanchu yama fariseos chuná huanipalacolh:

—Chú caquihuanítit, pala huixín kalhiyátit miáxnu, usu mihuácax, chu pala natajuyachá capulmán, ¿a poco ni lacapálaj tuncán catimacutútit laquimpi ni najic-suay, chu naniy, masqui luhua lakchanít quilhtamacu sábado acxni lihuancán pala tí nascuja?

⁶ Huampi xlacán ni catzikolh lantla nakalhtinankoy.

Acxni pala tí natlahuay aktum tacatani, huá catahuayankolh huanti catziy pi ni lay catilakxokónilh

⁷ Acxni Jesús ucxilhkolh makapitzin huanti minkonít makuayankoy, lantla xlacán xlacsacmakó xalacuan putáhuilh antañi xyahuacanít mesa, xlá maxquikolh aktum tastacyahu, chuná huanikolh:

⁸ —Quit luhua lacatancs cahuaniyán, acxni huixín nacatasanicanátit laquimpi napinátit c-aktum pumakcatani antañi tapuchuhuamaça, huix ni calacán camaktahuila antañi huilakolh xalacuan putáhuilh, sampi chá pala xamaktum nachín chatum litum huanti tlak lilakapascán, usu kalhiy xacni ni xahua huix. ⁹ Yama chixcú huanti tasaninitán nalakpina, aya naminachán huaniyán: ‘Catlahua litlán cataya lantla huila, chu camaxqui milactáhuilh uma chatum litum ti na ctasaninit.’ Chanchu huix chamaxaná natayaya, juerza napina lactahuilaya huantu ahuatiyá huilachá lactáhuilh c-xkan. ¹⁰ Huata xatlán acxni xtasánica c-pumakcatani, capit, huampi antá catahuila huantu mákat huilakochá lactáhuilh laquimpi acxni namín huanti huaninitán pi nalakpina c-pumakcatani, chu chuná nahuaniyán: ‘Amigo, catlahua litlán, catalacatzuhui, chu calacán catahuila antañi huí tlak tlan lactáhuilh.’ Pus huata huix na luhua talipahu nalimaxtukoyán huanti huilakó c-puhuay. ¹¹ Hua chuná calihuanimán sampi

huantí caj xacstu putzama lantla namatlanquicán xalán nī makas tamamaxaniy, chu matutzuhucán; huata huantí nítú putzama masqui caj lantla nítu xlakasi litaxtuma, huata huá chú luhua talipahu litaxtuy alistalh.

¹² Chu yama xapuxcu fariseo huantí xtasaniñit nalakán c-xchic, chuná máxquilh tastacyahu:

—Acxni tlahuaya tacatani, usu tahuay, nī hua cahuanikó calakminkón caj xman mintalakapasni, usu pala minatalán, usu milinatalán, usu pala miamigos huantí lacatzú litahuilakó, chu huantí na matamacunanín xtachuná la huix, sampi acxni xlacán natlahuakoy aktum tacatani pus na nahuanikoyán pi calakpinkó, chu chuná chú huix namakapuxokocana. ¹³ Huampi acxni huix natlahuaya tacatani, xatlán huá cahuanikó huantí limaxkanín, huantí nī lay scujkoy, huantí luntunín, xahua xlipacs huantí lakatzín lamakó. ¹⁴ Chuna chí Dios aktziyaj namalatamaníyán; sampi nī lama xlacán catixokonanikón, huampi Dios ucxilhmán, chu huá namaxquiyán mintaskahu acxni nalakchán yama quilhtamacú lantla xlá namalakastakuanikoy calínín xlipacs xcamán huantí tlan xtapuhuancán.

Chatum chixcú mapuchuhuy xkahuasa huampi nī lakminkolh huantí tasanikoça (Mateo 22:1-10)

¹⁵ Chatum chixcú huantí antá macxtum xtahuilakó c-puhuy, acxni chuná kaxmatkolh yuma tachihuín, chuná huánilh Jesús:

—Huampi luhua cana aktziyaj lama huantí tlan natacatanikoy ti nachankoy c-xtapaksit Dios antani mapaksinamachá c-akapún.

¹⁶ Huampi Jesús chuná kálhtilh, usu huánilh aktum caj takalhchihuín:

—Maktum xuí chatum chixcú, tláhuah tlanca tacatani, na luhua luhua ti timacatzinikolh pi caminkolh. ¹⁷ Acxni aya acchaná xuí xtahuay, malakachananikolh xlacscujni, pi naancán huanikocán huantí macatzinikocanit pi lacapala caminkolhá sampi pacsá xalanitá xuí tahuay. ¹⁸ Huampi huantí quilaklakocá tzucukolh talhtanikoy, pacs tzucukolh squinkoy xmatzankananicacán. Chatum huantí xakasiya lakchanca chuná huá: ‘Luhua xlicana cahuanipi pi catláhuah litlán caquimatzankanánilh, huampi acu ctamáhuah aktum púcuxtu, pus lanchú xlasquinca nacán ucxilha.’

¹⁹ Chatum litum chuná huampá: ‘Puntzujcú ctamáhuakolh puquitzis quintero, lanchú nacán litzaksakoy nacucxilha pala tlan lakuaxnankoy, luhua hasta csquiniyán pi caquimatzankanani sampi nī lay canachá.’ ²⁰ Chanchu achatum chuná huampá: ‘Luhua ctapuchuhualhcú, chu xlicana nī lay chú clakanachán, pus caquimatzankanani.’

²¹ Acxni táspitli lacscujni, pacs huánilh xmalaná lantla huanicanhá. Yama xmalaná tlan sítzilh, chu chuná huánilh xlacscujni: ‘Lacapala capimpi c-xlicatlanca cachiquín, chu catlancatijni, chu masqui calhkanatijni, na calitankó limaxkanín, chu ti nī lay scujkoy, chu luntunín, chu lakatzínín.’ ²² Caj lipuntzú acxni yama xlacscujni quitáspitli, chuná huánilh xmalaná: ‘Tlati, chuná chú ctláhuah lantla huix quihuani, huampi luhua luhucú tzankay huantí tlan xuayankolh.’ ²³ Yama xmalaná chuná huanipá xlacscujni: ‘Pus capimpalapi catijín, chu c-xquilhapan cachiquín, masqui antani caj actzu tiji, chu juerza cacahuanítit amakapitzin catihua ti natakskoya pi caminkolh laquimpi chuná pacs nalitahuilakocán xlicatlanca c-quínchic. ²⁴ Sampi xlicana cacahuaníyán pi nialh clacasquín nī pala chatum huantí quit xapulana ctimacatzinikolh pi caquilakminkolh, chu nialh catihuakolh yuma quintahuay huantu quit lanchiyú ccaxtlahuanit.’

Huantí stalaniputún Jesús maktum capatzánkalh xlatámqt (Mateo 10:37-38)

²⁵ Maktum acxni luhua luhua cstalanimakó Jesús c-tiji, Jesús huata maktum xlá lacatancs huanikolh: ²⁶ “Lapi huí ti luhua quistalaniputún, chu quilacscujni nahuán,

luhua xlicátzīt pī lapī nī aktum catziy pī tlak naquilakcatzán nī xahuā xtlat, chū xtzi, usu xpuscat, usu xcamán, usu xnatalán, usu hasta catuhuá tū tlan xkálhīlh c-xlatámat, nī lay catilitánulh la quilimākalhtahuákat. ²⁷ Chū huantī nī aktum catziy chalī chalī nalén xcruz, chū naquistalanīy, xlá nī lay litapulhcay la quilimākalhtahuákat. ²⁸ Huata pulana tlan calacapástaclī huantī quistalaniputún, nā luhua xtachuná quitaxtuy acxni chatum chixcú tlahuaputún aktum tlanca xchic, huata pulana natahuilay laquimpī natlahuay xcuenta pala namakaacchán xtumīn huantu nalimaakasputuy. ²⁹ Huá chuná litlahuay laquimpī nī alistalh acxni aya mapulhunittá nahuán xpátzaps nialh lay catimaakaspútulh, chū xlipacs huantī naucxilhkoy caj nalikalhkamanankoy. ³⁰ Chuná nahuankoy: ‘Tama chixcú, luhua tlan timatzúquilh xpátzaps, huampi chū nialh lay maakasputuy xchic.’ ³¹ Chū nā chuna litum pala chatum gobierno natatlahuacán guerra, chū mima chatum gobierno alacatanuj xalá, ¿tú pulana tlan nalacapastaca lapī tlan nalimakatlajay caj akcahu milh tropa huantu xlá kalhīy, sampī huantī mima xlá limín akpuxam milh? ³² Chū lapī xlá lacatancs nacatzīy pī nī lay catimakatlājahl, pus acxni makatcú mimachá nahuán huantī mímaj lacataquiy tasitzi, huata ama gobierno namacankoy xlacscujni laquimpī naancán huanicán huantī mima: ‘Huata xatlán caláclalh tasitzi, acxtum calaccaxlahu, chū nī calasitzinihu.’ ³³ Puschī nā chuná chū huixín huantī xlicana quistalaniputún, pulana lacatancs cacatzítit pī huantī nī namakaxtaka huantu kalhīy unú nac catiyatna, pus nī lay litapacuhuiy luhua xlicana quilimākalhtahuákat.

Acxni pulactum mátzat nialh skoko, nitú lilacán, caj makancán

(Mateo 5:13; Marcos 9:50)

³⁴ “Huixín catziyátit pī mátzat, luhua tlan sampī limaskokanancán, huampi huā lapī tama mátzat cspútnilh xliškoko, nialh tú catililaca, ¿lántla cahuá chū natilimaskokanancán? ³⁵ Pus nialh tí tū lilay, ni pala masqui luhua tíyat nialh xuay, usu abono. Pus pī nialh tú lilacán, luhua lacatancs pī caj namakancán. ¡Huixín huantī likaxpatpátit mintakencán, luhua caakatáktit quintachihuín!”

15

Tantum borrego huantu xmakatzankañit luhua lipaxuhu acxni takscán

(Mateo 18:10-14)

¹ Antañi xakchihuínán Jesús, luhua huantī xminkoy kaxmatnikoy xtachihuín, xmatajinanin impuestos, xahuā makapitzin chixcuhuín huantī judíos xpuhuankoy pī luhua atzinú maklakalhīnanín xuankonit. ² Caj luhua huá xpalacata, yama fariseos, chū laktzokninanín xliaksankoy, chū chuná xuankoy:

—Uma chixcú pacs tatalakxtumikoy masqui huantī maklakalhīnanín, xahuachí acxtum tahuayankoy.

³ Jesús xcatziy tū xliaksamakó, chū laquimpī naakatakskoy xatú xpalacata xlá tlan xtalakoy yama chixcuhuín, Jesús lixakatlikolh uma aktum takalhchihuín: ⁴ “Lapī chatum chixcú kalhīy aktum ciento xborrego, nā pala xamaktum namakatzankay tantum, ¿xatú cahuá natlahuay? ¿Tú catimakaxtakkolh lacatum amakapitzin tatipuxamacunajatzā laquimpī tuncán lacapala naán putzay yama koxuta borrego huantī makatzankañit, chū nī catitáspitli c-xchic hasta nilihuaya nataksa? ⁵ Acxni chū naquitaksa, antá c-xaklhtampixni nahuilīy, chū chapaxuhua nalen. ⁶ Chanchū acxni nachán c-xchic putum namastokkoy xamigos, chū huantī lacatzú litahuilakó, chū chuná nahuanikoy: ‘Catlahuátit litlán, caquintapaxuhuátit lanchú pī ctaksnit quinborrego huantī xtzankañit.’ ⁷ Pus xlicana ccahuaniyán, pī nā chuná quitaxtuy c-akapún acxni lamakó catuxáhuat aktum ciento xlakskatan Dios, chū pala chatum nachipay huantu nī xatlan tiji antañi nalaktzankay, acxni talakaspittayaniy xtalakalhīn, chū lipahuampalay Dios, antá c-akapún luhua luhua anán tapaxuhuan caj xpalacata

yuma chatum huanti quitáspitli antani nītlán, nī xahua caj xpālacatacán yama huanti xatātipuxamacunajatzā huanti tlaná xtapuhuancán.

Xatakalhchihuīn chatum puscat huanti taksa tumīn tū makatzankanīt

⁸ “Pus nā chuna lītum acxni chatum puscat kalhiy xtapixnu tū lītalahuanīt okxcahu tumīn xla plata tū luhua lakcatzán, chū pala namakatzankay okxtum, ¿lá huixín puhuanātīt, tú catimapásilh cahuá xpumaksko, chū luhua lihuana napalhnán, chū naputzay c-xlīcatlanca chiquī hasta nīlihuaya naquītaksa? ⁹ Acxni chú nataksa, putum namamakstokā xamigos huanti lacatzú lītahuilakó, chū chuná nahuanikoy: ‘Luhua catlahuātīt lītlan, caquintapaxuhuātīt sampi aya ctaksnīt yama paktum quintumīn huantu xacmakatzankanīt.’ ¹⁰ Pus quit ccahuaniyán, pi xtachuná anán tapaxuhuán c-xlacañin xangeles Dios xpālacata chatum maklakalhīnā huanti talakaspittayaniy xtalakalhīn.”

Xatakalhchihuīn chatum kahuasa huanti xchipanīt lixcajnit talacapistacni

¹¹ Jesús nā lixakatlīpalakolh yuma aktum takalhchihuīn, tihua: “Chatum chixcú, xkalhīkoy chatuy xlakahuasán. ¹² Maktum xatajū chuná huánilh xtlāt: ‘Tlati, huata cumu lanchú tlanjú lápat, xatlán caquimaxquitá mimakaanánat huantu quit quilakchán naquimaxquiya.’ Yama kolutzín matlánilh huantu huánilh, chū mapapitzinikolh xlakahuasán xmakaanánat. ¹³ Nī limakas quilhtamacu yama xataju xkahuasa stamakankolh huantu xmaxquicanīt xmakaanánat, chū yama tumīn huantu xlá makamaklhtīnalh, acxni stānalh, alh līlakahuantapūliy mákat alacatanu cachiquín. Antá lactlahuamīkolh, sampi luhua caj xalīxcajnit tapuhuán chípalh. ¹⁴ Acxni aya xlactlahuamīkonīt xtumīn, huatiya yama cachiquín antani xlá xchanīt, milh aktum tlihuaka tatzínstat, chū sputkolh huantu xuacán, chū yama kahuasa nā tzúculh patinán sampi nialh tú xkalhiy huantu nalihuayán. ¹⁵ Huata xlá alh putzay tascújut, chū lākchalh chatum chixcú antá xala yama cachiquín, chanchū xlá antá malakáchalh c-xpúcuxtu laquimpī namaktakalhiy xpaxni. ¹⁶ Xlá aya xtzincsnīy, xpuhuán caj ucú xlikálhkasli talhtzi huantu xuakoy paxni huantu xmaxquicán, huampi xlá nī pala huá xmaxquicán talacasquín nahuay. ¹⁷ Pus yama kahuasa tiakáchilh huantu xatlán, chū chuná tzúculh lacapistaca: ‘Nac xchic quintlāt līhuua scujnīn, xlacán pacs kalhīkoy huantu nahuakoy, chū hasta akataxtunimakó, jchinchū quit unú, aya cniy, ctzincstamakama hasta nītú cuay! ¹⁸ Huata xatlán nactacaxtaquiya, nacampalay c-xchic quintlāt, chū acxni nacchán, chuná nacuanīy: Tlati, luhua līhuua quintalākahlīn huantu clīmakalīpuhuanīt Dios, chū nā chuná huix nā cmakalīpuhuanītán. ¹⁹ Caj huá xpālacata quit nialh quiminīniy naquilīpulhcaya la minkahuasa, huata xatlán lanchú caquimascuju, chū caquilīpulhca la chatum mintasacua.’ ²⁰ Xlīcana yama kahuasa tacaxtáquīlh, chū ampá c-xchic xtlāt.

“Acxni yama kahuasa makatcú xminachá, yama kolutzín úcxilhli pi mima xkahuasa. Xlīcana luhua kayaj catzánilh, chū takosún alh paxtoka; acxni lākchalh aklhchachípalh, chū lacátzucli. ²¹ Chanchū xkahuasa huánilh: ‘Tlati, luhua līhuua quintalākahlīn huantu clīmakalīpuhuanīt Dios, chū nā chuná huix nā cmakalīpuhuanītán; pus quit nialh quiminīniy naquilīpulhcaya la minkahuasa.’ ²² Huampi yama kolutzín chuná huanīkolh cscujnīn: ‘Lacapalā camacutūtīt atzinu xatlan lhakat, chū camalhakātīt quinkahuasa. Nā camamakanūtīt aktum xaniyu c-xmacán, chū nā camatuhuanūtīt czapato. ²³ Xahuachí lacapalā calītántit xakon quintero, camaknītīt, sampi lanchú nahuayanahu, chū natlahuayahu tapaxuhuán. ²⁴ Sampi huá yuma quinkahuasa, quit xaclīpulhcay lampala xnīnīt, chū aya lakastakuananīt, chū mimpalanīt catuxáhuat; sampi xacmakatzankanīt, chū lanchú aya ctaksnīt.’ Chū nī pala makas tzucuca paxuhuacán c-xchic yama kolutzín.

²⁵ “Huá chú huá xapuxcu xkahuasa, xlá scujmachá c-púcuxtu. Acxni aya xtaspitma, chū xchama c-xchic, káxmatli pi luhua lipaxuhu xtlaknamaca, chū xtantlimakoça.

²⁶ Tasánilh chatum tasacua, chū kalhásquīlh: ‘¿Tú xpālacata lītlahuamaca tapaxuhuán

c-quínchic?’ ²⁷ Chanchu xlá huánilh: ‘Huá lipascuajnamaca sampi luhua chunatiyá tlan quitáspitli mintalá huanti xaktzankatayanit, nitú laninit, chu caj huá xpalacata limapaksínalh mintlat laquimpi namaknicán xakon xtoro.’ ²⁸ Huampi yama xapuxcu kahuasa luhua lipecua sítzilh, chu pi ni xtanuputún c-xchic, juerza taxtuchi xtlat, chu maklhuhua huánilh pi catánulh. ²⁹ Huata yama kahuasa chuná huánilh xtlat: ‘Huix stalanca catziya lantla lhuhua cata xankalhin ctascujmán, chu ni pala maktum caj chunata xackalhaxmatmakán, huampi huix ni pala maktum xquimaxqui cana caj tantum xaskata minborrego laquimpi nacmakniy, chu nactalicataniy quiamigos. ³⁰ Huampi acxni lakchinitán hua yama quintajú huanti tamalaksputukonit xaaktzankatayanin lacchaján mimakaanánat, mamaknininani xakon toro, chu tlahuápat tapaxuhuán.’

³¹ “Huampi yama kolutzin chuná huánilh xkahuasa: ‘Tlati, huix ankalhiná unú lacxtum quintahuila, chu xlipacs huantu ckalhiy na pacs milá. ³² Huampi lanchú luhua xlicana xlicasquinca pi juerza napaxuhuayah, chu nactaniyahu sampi tama mintajú quitaxtuy xtachuná lampala xninit, na lakastakuanampalanit; lampala xmakatzankanitahu, huampi lanchú aya taksnitahu.’”

16

Takalhchihuín xla chatum sculujua scujni ti akskáhuilh xmalaná

¹ Maktum Jesús lixakatlikolh xlimakalhtahuákat yama takalhchihuín: “Xuí chatum chixcú, luhua matamacúnú xuanit. Hua yama chixcú xkalhiy chatum xapuxcu xtasacua huanti luhua xlipahuán, chu pacs huá xmamaktakalhiy xlipacs huantu xlá xkalhiy. Huampi maktum áncaj huanicán pi yama xapuxcu xtasacua lhuhua antá xakskahuixtunima xtumin. ² Pus yama chixcú tasánilh xtasacua, chu chuná huánilh: ‘¿Pa xlicana huantu quihuanimaca pi mat huix akskahuixtupat quintumin? Pus lanchú caquimaxquikó cuenta huantu xlakáyat tascújut milipuxcu, chu huanti quilakahuilanikolh, sampi chú niálh cactimaxquin tascújut xpalacata huix nacuintajlaya putum lantla xapuxcu tasacua.’ ³ Pus hua chú yama xapuxcu tasacua, chuná tzúculh puhuán: ‘¿Tú cahuá chú nactlahuay pi huá quimalaná naquimaklhtiy quintascújut? Sampi quit niálh ckalhiy litlihuaka pi nacmakcuxtuy, chu na chuná cmaxanán pala caj nacsquihuayantakchokoy. ⁴ ¡Huampi aya ccátzilh huantu nactlahuay! Nactalaccaxlay huanti lakahuilanikolh quimalaná laquimpi xlacán naquimaktayakoy acxni quit naquimaklhticán yama quintascújut.’ ⁵ Pus chuná xlá tláhualh, chu chatunu chatunu tzúculh tasanikoy huanti xlakahuilanikolh xmalaná. Huanti pulana milh kalhásquilh: ‘¿Níntla lipiniya quimalaná?’ ⁶ Xlá kalhtínalh: ‘Pus quit clakahuilánilh aktum ciento barril aceite.’ Yama xapuxcu tasacua chuná huánilh: ‘Xlicana huana, sampi chuná talhcanit c-mirecibo huantu firmartlahuanita; huata xatlán caláxtitti huantu aya firmartlahuanita, chu tanu catluhua antani nahuán pi caj itat ciento barril lakahuilani.’ ⁷ Alistalh kalhasquimpá achatum: ‘¿Chá huix, níntla lipiniya quimalaná?’ Yama chixcú kalhtínalh: ‘Aktum ciento cúxtalh trigo.’ Yama xapuxcu tasacua huánilh: ‘Xlicana, sampi huilachá mirecibo, lacapala caláxtitti, chu tanu catluhua laquimpi antá nahuán pi caj tatipuxam cúxtalh lipiniya.’ ⁸ Acxni cátzilh xmalaná huantu xtlahuama, xlicana hasta luhua cacs lilacahua caj lantla luhua akskálalh tu xtlahuánit acxni pútzalh lantla tlan nalatamay alistalh yama akskahuina tasacua. Pus xlicana lhuhua huanti xala catuxáhuat, luhua lakskalalán huankoy acxni lantla putzakoy pala tú nítlan natlahuakoy hasta luhua makatlajakocán huanti luhua akstítum scujmakó cxxakanat Dios.”

⁹ Pus Jesús chuná na huanikolh xlimakalhtahuákat: “Ccahuaniyán pi tlan napatzayátit lantla nakalhiyátit miamigoscán ti nacamaktayayán huampi ni chuná huantu ni akstítum, sampi lapí hua mintamacún tu kalhiyátit yunú catuxáhuat, antani lhuhua anán talakalhin, nalimaktayakoyátit amakapitzin, xlicana lhuhua miamigoscán

nakalhiyátit t̄i nacamaklhtinanán c-xasasti mimputahuilhacán t̄u nakalhiyátit c-akapún antani xlipaán natahuilayátit.

¹⁰ “Sampi huanti maçuintajlicán huantu n̄i luhua luhua tamacún usu tascújut, chu pala xlá luhua akstítum cuintaj natlahuay, chuná limasiyuy p̄i talipahu laquimpi acxni namamaktakalhnicán huantu luhua luhua tum̄in, pus na huá luhua akstítum cuintaj natlahuay; huampi huanti luhua n̄i cuintaj tlahuay huantu masqui n̄i luhua tum̄in huantu mamaktakalhnicán, pus na chuná n̄i lihuana catimaktákalhli acxni pala namaxquicán luhua xlimaktakálhat. ¹¹ Pus pala huixín n̄i tlan maktakalhátit huantu namacuintajlicanátit tamacún xala unú catuxáhuat masqui huantu n̄i luhua luhua, ¿pa lihuacá chú tlan namaktakalhátit huantu Dios namaxquiyán xtalacapastacni? ¹² Na chuna litum, pala huixín nitlan namaktakalhátit huantu Dios camacuintajlinítan, chu n̄i milacán, ¿p̄i lihuacá chú namaxquiyán huantu xlá aya laclhcahuilínit p̄i namaxquiyán chatun̄u huixín?”

¹³ “Huixín catziyátit p̄i n̄i pala chatum scujni matlan̄iy natascujkoy chatuy xmalaná aktuma quilhtamacú, sampi acxni nakalhakaxmata chatum, huá chú achatum litum juerza nalakmakán; usuchí acxni natlahuaputún huantu nalimapaksiy chatum, juerza nakalhakaxmatmakán achatum. Pus quit clacasquín luhua lihuana caakatákestit huantu cuaniputún: Chatum chixcú n̄i lay lipahuán Dios xlipacs xnacú, chu na huatiya yama quilhtamacú luhua nalipahuán xtum̄in p̄i huá tlan catuhua nalimatlan̄iy.”

¹⁴ Makapitzin fariseos huanti na antá xlayakó, pacs xkaxmatmakó huantu xlá xquilhuama, huata tzúculh likalhakamanankoy Jesús sampi xlacán luhua xlatatikoy nakalhikoy luhua tum̄in. ¹⁵ Huata Jesús chuná huanikolh: “Huixín huanti c-xlacañin chixcuhuín litasiyuputunátit xtachuná lantla huanti luhua lactlan chixcuhuín, huampi Dios pacs lakapasa huantu xalixcájn̄it huí c-minacucán. Sampi na luhua milicatzitcán p̄i huantu huixín puhuanátit p̄i luhua luhua xtápalh c-xlakstipan̄can tachixcuhuítat, xlicana ccahuaniyán p̄i Dios n̄i ucxilhputún, huata xlá lakmakán.

Lantla tatalacastuca xalakmak̄an xlimapaksin Dios xasasti xtamacatzin̄in Juan Bautista

¹⁶ “Acxni Juan Bautista n̄i xamatzuquiy xtascújut caj xman hua tlan xkalhiyátit xlimapaksin Moises nalikalhtahuakayátit, chu namakantaxtiyátit, chu huantu xtzokkon̄it c-xlibrojcan xalakmak̄an profetas; huampi acxni Juan tzúculh lichihuínán yama xasasti xtamacatzin̄in Dios lantla xlá namatzuquiy xasasti xtapaksit catuxáhuat, chu acxnitiyá yama quilhtamacú luhua tachixcuhuítat juerza tzaksamakó namaklhtinankoy yama laktáxtut huantu xlá malacnuy.

¹⁷ “Huampi quit luhua lacatancs ccahuaniyán p̄i akapún, chu catuxáhuat tlan xlak-tzánkahl, huampi huantu xamakán tatzoktahuilan̄ittá xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka n̄i pala pulactum caj chunatá catitamakáxtakl̄i pala n̄i juerza nakantaxtuy.

Jesús lichihuínán p̄i huanti natapuchuhuakoy, nitlan̄ pala t̄i nalamakaxtakoy (Mateo 19:1-12; Marcos 10:1-12)

¹⁸ “Pala chatum chixcú makaxtaka xpuscat caj xpalacata p̄i tanu huanti natapuchuhuay, pus tama chixcú tlahuay tlanca talakalhín c-xlacañin Dios; chu yama chixcú huanti chú natapuchuhuay yama puscat huanti makaxtakcanit, na chuná luhua luhua talakalhín tlahuay.”

Xatakalhchihuín chatum chixcú matamacunú, chu chatum chixcú limaxkan

¹⁹ Jesús na huanikolh yuma takalhchihuín: “Maktum xuí chatum chixcú huampi luhua matamacunú xuanit. Nitú xtzankaniy pala tú namaclacasquín, chu huantu luhua xalacuan lhakat xlá xlihakanán, chu ankalhín tlahuay tacatani, huampi pacs xalacuan lihuat huantu xlá xuakoy. ²⁰ Chu na antiyá yama cachiquín xlama chatum chixcú huampi luhua snun limaxkan xuanit, xlá huanicán Lázaro. Yuma koxuta

chixcú xlipunuy xlichatuminica c-xmacni xtzitzi, antá xlá xan tahuilay catiyatna, c-xtanquilhtin xchic yama matamacunú. ²¹ Caj ucu tlan xlikálhkasli xpuhuán huantu natamakuasa c-xmesa matamacunú huantu xlá xkalhxtakmakama, huampi ni pala actzú caj xtahuacán, pus hasta huata xatlán chichixni xinkoy macslipikoy lantla xkalhiy xtzitzi. ²² Chanchu tilah pi yama koxuta limaxkan Lazaro nilh, huata xángeles Dios luhua lipaxuhu lenkolh c-xpaxtun Abraham antani xlá huilachá c-akapún. Chu ni limakas quilhtamacú yama matamacunú na tinilh, chu timaacnuca.

²³ “Acxni antá xuilachá c-xputahuilhcan ninin, luhua lipecua lantla xpatinama, talacayáhuah c-akapún, úcxilhli xuí c-xputahuilh Abraham, chu Lázaro antá xuí c-xpaxtun. ²⁴ Acxnicú chú pixtlanca tzúculh catasay, chu chuná quilhánilh: ‘Tlati Abraham, luhua catlahua litlán, caquinkalhin talakalhamán, camacatampi Lázaro laquimpi namastajay c-xokspun xmacán, chu na camilh maskahuihuiy quisimakat, sampi luhua lipecua ctatlakajma unú c-lhcúyat.’ ²⁵ Huampi Abraham chuná kálhtilh: ‘Amigo, luhua xlicana calacapástacti pi luhua tlan huix xlápat c-mintalatamán, chu nitú xtzankaniyan huantu xmaclacasquina, chinchu yuma koxuta Lázaro luhua xlicana xlá nitú xkalhiy. Pus lanchú xlá luhua lipaxuhu lama, chanchu huix tatlakápat. ²⁶ Xahuá masqui chuná, huí lacatum pulhmán, luhua caunin huantu quincastokopitziyán, caj huá xpalacata ni lay ankoyachá huanti yunú huilakó, chu na ni pala huanti huilakochoá tanú, ni lay minkoy unú.’

²⁷ “Yama chixcú huanti matamacunú xuanit, chuná huanipá: ‘Lapi ni lay puhuana huantu csquiniyan, pus cana caj camalakachapi Lázaro c-xchic quintlat, ²⁸ sampi kalhaquitzis calhiy quinatalán, chu clacasquin pi luhua namaakataksnikoy laquimpi xlacán ni naminkoy unú, sampi luhua xlicana lipecua lantla huí tapatín.’ ²⁹ Abraham chuná kalhtipá: ‘Xlacán aya kalhikoy xlimapaksin huantu títzokli Moisés, chu makapitzin profetas c-Likalhtahuaka, pus huata xatlán huá camakantaxtikochá.’ ³⁰ Chanchu yama matamacunú huá: ‘Quintlatican Abraham, luhua xlicana huantu huix quilhuámpat, huampi lapi nalakankoy huanti aya quitaspitnitá calinin, chacatziya xlacán natalakaspittayakoy, chu nalakpalikoy xalixcajnit xtalacapastacnicán.’ ³¹ ‘Huá lapi xlacán ni kalhakaxmatnikoy huantu tzokkonit Moisés, chu xlipacs profetas, ¿pi lihuacá chú nakaxmatnikoy lapi nalakastakuanán chatum nin calinin?’, kálhtilh Abraham.”

17

Huanti namatlahuinankoy talakalhin laquimpi naaktzankatayakoy amakapitzin, lipecua lantla naxokónan

(Mateo 18:6-7, 21-22; Marcos 9:42)

¹⁻² Maktum Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuakat: “Unú catuxáhuat ankalhin lamakó nahuán huanti namatlahuinankoy talakalhin, huampi koxutá yamá huanti chuná natlahuay laquimpi namaktzankayahuay huanti aya tzucunit quintalipahuán. Huata xalihuacá tlan xuá, acxni ni atlahuay, pi xpixchihuacaca aktum tlanca xachihuix pusquiti, chu xmacanca c-takayahuaná laquimpi antá nalaktzankay. ³ ¡Pus luhua cuñtaj catlahuátit pi ni chuná natlahuayátit!

“Pus lapi nitlán tu xtlahuanin mintalá, acxni tuncán calihuani; na lapi xtalakaspittayalh, chu nahuán pi nialh chuná catitláhuah, pus huix camatzankanani huantu tlahuanin. ⁴ Masqui hasta maktujún lantla tantacú catlahuanin huantu nitlán, chu pala maktujún naminán huanian: ‘Chú nialh chuná cactitláhuah’, huix camatzankanani huantu tlahuanin.”

Luhua kalhiy litlihuaka lapi akstitum nacanajlaya pi Dios namaxquian tu nasquiniya

⁵ Maktum xlimakalhtahuakat chuná huanikolh Jesús:

—Caquincamasiyuni lantla nakalhiyahu tlihuaka quintacanajlacán laquimpi lihuana nalipahanahu Dios.

⁶ Puschí huanikolh Quimpuchinacán:

—Hua lapí caj xtzucútit kalhiyátit mintacanjlacán cana caj lantla xliactiná lantla xatalhtzi mostaza, chu caj lantla huixín xuanítit uya akatum tlanca quihui: ‘Catapulhu la uyat, chu capit tatijutayaya c-xlaquitat takayahuaná’, chu quit tancs ccahuaniyán pi yama quihui xcaikalhakaxmatni huantu xlimapaksítit.

Chatum tasacua ni catipuhua pi luhua lipaxcatcatzínit huantu caj xlitláhuat

⁷ “Lapí huí chatum caj tasacua ti acxni naquítaspita çatuhuán pala antá x lakuax-nama, usuchí xmaktakalhnimakó xuacax xmalaná, acxni xlá nachín, çpi puhuanátit huixín pi chuná nahuaníy: ‘Tlan pi tanita, catanu, catahuila lantla uya mesa laquimpi nacmaxquiyán tu nahuaya?’ ⁸ Pus quit lacatancs ccahuaniyán pi xmalaná ni chuná catihuánilh, huata chuná nahuaníy: ‘Lacapala catanu, chu cacaxtlahua tu nacuay, na calakpalínanti laquimpi tlan naquimujuniya quilíhuat. Alístalh acxnicú nilihuaya cuayankonit nahuán, acxnicú chú na nahuayana huix.’ ⁹ Masqui xlicana tama tasacua luhua tlan scujnit tantacú, huampi ni capuhuántit pala xllakchánat napaxcatcatzínicán huantu xlá quiliscujli, sampi xlá luhua caj xman hua tlan makantaxtínit huantu xlitláhuat xuanít. ¹⁰ Pus na chuná huixín, acxni natlahuakoyátit aktum tascújut huantu Dios nacamatlahuiyán, na chuná cahuántit: ‘Quin caj lilakaputza scujnín huanti ni pala tzinú quincamininiyán naquincapaxcatcatzínicanán huantu xlicujmahu, caj xman huá makantaxtínitahu huantu quilítlahuatcán xuanít.’ ”

Jesús mapacsakoy kalhacahu chixcuhuín huanti xkalhikoy lepra tzitzi

¹¹ Chanchu tilalh pi maktum lantla xtlahuama c-tiji, titum xama c-Jerusalén, chu xpuntaxtumakó lacalhuhua lactzu cachiquin huantu mapaksikoy Samaria, chu Galilea, ¹² çalh c-aktum actzu cachiquin antani ucxilhkolh kalhacahu chixcuhuín huanti xpasakonit pulactum lixcajnit tzitzi huanicán lepra, xlacán caj lakamákat tayakochá. ¹³ Huata caj taquilhmil, chu chuná huanikolh:

—¡Luhua xlicana catlahua tlanca litlán caquincalakalhámanti!

¹⁴ Acxni xlá ucxilhkolh, chuná huanikolh:

—Tlan, huampi lacapala chú capítit masiyuniyátit mimacnicán chatum palí c-templo laquimpi xlá namaluloka pi aya camakaxtaknitán mintajatacán.

Acxni xlacán kaxmatkolh huantu huanikoca lacapala ankolh, huampi acxni xtlahuamakó c-tiji pacnikolh tuncán yama xtajatacán huantu xkalhikoy. ¹⁵ Chanchu chatum xlacán, huanti xala c-Samaria, xlá ni judío xuanít, acxni makcátzilh pi aya xtatlaníit, huata lacapala talákspitli, chu luhua pixtlanca lantla xcatasatilhay xpaxcatcatzínima Dios. ¹⁶ Yama samaritano acxni çalh c-xlacatin Jesús lakatatxokóstal laquimpi chuná napaxcatcatzíníy, chu taquilhpútalh hasta líçalh xlacán çatíyatna. ¹⁷ Huampi Jesús chuná chihuínalh:

—¿Tú kalhacahu xuankonit huanti xkalhikoy yama lixcajnit tajátat, chu pacs pacskolh? ¿Ní chú yakó amakapitzin kalhanajatza? ¹⁸ ¿Lántla pi caj xman hua yuma chixcú, huanti ni judío, huata huá táspitli laquimpi napaxcatcatzíníy Dios?

¹⁹ Alístalh chuná limapaksílh yuma chixcú:

—Cataqui, chu capittá lipaxuhu c-mínchic. Huix luhua xlicana pacsnita sampi chuná quilipáhuanti.

Acxni nachín xasasti xtapaksit Dios çatuxáhuat, ni catitasíyulh tuncán (Mateo 24:23-28, 36-41)

²⁰ Maktum makapitzin fariseos kalhasquinkolh Jesús nilihuaya luhua nachín yama xtapaksit Dios huantu namatzuquiy.

Xlá chuná kalhtikolh:

—Acxni nachín xtapaksit Dios ni capuhuántit naucxilhcán pala tú tlanca xaliucxíltit. ²¹ Chu na ni nacañajlayátit pala tí nacañuaníyan: ‘Unú huí’, usuchí ‘Ahuilachá’; sampi yama xtapaksit Dios huantu clichihuinanit aya antiyá lama c-milakstipanán.

²² Alistalh xlá chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Nalakchán quilhtamacú acxni huixín naucxilhputunátit napi makstum lantla quit, Xatalacsacni Chixcú, nacmimpalay laquimpi nactzucuy mapaksinán, huampi ni naj caquintiucxíltit. ²³ Huí ti nacaakskahuiputunán acxni nacañuaníyan: ‘Unú huí’, usu nacañuanicanátit: ‘Ajtiyán huilachá’, huampi huixín ni titapinátit putzayátit, chu na ni nacañajlayátit. ²⁴ Sampi na xtachuná lantla caj xamaktum xlicatlanca c-xtampin akapún tasiyuy xmakaxkakanat maklípít, pus na chuná chú quit, Xatalacsacni Chixcú, caj xalán nalakchán quilhtamacú acxni nacmimpalay. ²⁵ Huampi xapulaná xlacasquinca lipecua nacpatinán unú catiyatna, sampi yuma tachixcuhuítat huanti lamakó lanchiyu quilhtamacú maktum naquilakmakankoy. ²⁶ Na xtachuná lantla akspulakolh tachixcuhuítat yama quilhtamacú acxni xlama Noé, chu sputca catiyatna, pus na luhua xtachuná nalakchán yama quilhtamacú acxni nacmimpalay. ²⁷ Yama tachixcuhuítat luhua lipaxuhu xlamakó, xuayamakó, makapitzín xcatanimakó, xtapuchuhumakó, chu xmacamastamakó xlactzumajancán, hasta acxni láchalh quilhtamacú lantla Noé tájulh c-páklhat huantu huanicán arca, chu chuná tilalh muncáclat, chu xlipacs tachixcuhuítat tinikolh. ²⁸ Chu na xtachuná tilapá acxni xlama Lot: xlipacs huanti xlamakó c-Sodoma, luhua lipaxuhu xlamakó, xuayamakó, xkotnamakó, xtamahuanamakó, xyahuamakó xchiccán, chu xchananamakó. ²⁹ Huampi acxni chú titaxtuchá Lot c-Sodoma, sampi chuná xuaninít Dios catláhuah, pus tactachi lhcúyat c-akapún, chu azufre huantu chcumá, chu putum pacs maknikolh tachixcuhuítat. ³⁰ Pus na chuná chú ni chacatziya nalatamakoy tachixcuhuítat ama quilhtamacú acxni quit, Xatalacsacni Chixcú, nacmimpalay.

³¹ “Acxni nalakchán yama quilhtamacú, pala tí huacachá nahuán c-xakstín talhmana chiqui, chu lapi antá huilínit nahuán c-xpulaacni xchic xmaclacasquinat, nialh calacapistacli pala tú namín tamacaxtuy, huata xatlán caj catzálah; chu pala tí lamachá nahuán catuhuán, nialh catáspitli c-xchic. ³² Caj luhua calacapistáctit huantu lánilh xpuscat Lot, caj xpalacata pi xlaklipuhuán huantu xakxtakmakanit. ³³ Sampi huanti laklipuhuán, chu luhua nalakmaxtuputún xlatámat unú catiyatna, pus huata aktum cacáztih pi namakatzankay, huampi huanti namakatzankay xlatámat huata huá nalakmaxtuy.

³⁴ “Quit xlicana ccañuaníyan pi acxni yama catzisní, chatuy huanti lhtatamakó nahuán c-aktuma putama, chatum nalencán, chu hua achatum namakaxtakcán. ³⁵ Chatuy lacchaján, lacxtum squitimakó nahuán; hua chatum nalencán, chinchu hua achatum, namakaxtakcán. ³⁶ Chatuy chixcuhuin, lacxtum scujmakó nahuán c-aktuma púcuxtu; hua chatum nalencán, chinchu hua achatum namakaxtakcán.”

³⁷ Yama xlimakalhtahuákat acxni chuná kaxmatkolh yuma tachihuín huantu Jesús huá, chuná kalhasquinkolh:

—¿Ní lihuaya chuná nakantaxtuy huantu quilhuámpat?

Xlá chuná kalhtikolh:

—Huixín catziyátit pi antani niy tantum takalhín, pacs tuncán catzikoy, chu tamacxtumikoy chun, pus na chuná chu acxni nacmimpalay, tuncán canihuá nacatzicán.

18

Xatakalhchihuín chatum puhuanini puscat, chu chatum juez

¹ Maktum Jesús lixakatlikolh aktum takalhchihuín xpalacata oración, pi xlacasquinca xlitatlahuat ankahlín, huampi ni nalakachanikoy. ² Xlá chuná huanikolh: “Maktum xuí chatum juez c-aktum cachiquin, xlá ni pala tzinú xlapuhuaní Dios, xahuachí

xlá nítí xmaxquiy cacni. ³ Chu na antiyá yama cachiqún xuí çatum puhuanini puscát, xlá ankalhín xlakán yama juez laquimpi natlahuaniy justicia sampi xlá xkalhiy aktum xtalakapútzit, pus huata xlocasquín nakalhmaktayacán c-xlcatin huanti xtalatlahuay. ⁴ Huampi lantla ni xlimaklit xquilaklakanittá, yama juez ni xtlahua-putún huantu xlimakatzankama puscát. Huampi alistalh xlá chuná lacapástacli: ‘Masqui xlicana ni cpecuaniy Dios, chu na ni quincuinta huantu akspulakoy tachix-cuhuítat, ⁵ huampi xalihuaacajcú hua yuma puscát, pi tzapu quimaakatzankatlahuán, huata xatlán nacmaktayay laquimpi chuná nialh namín quimaaklhuhiy, chu taji naquimaacchichijuy.’ ”

⁶ Jesús chuná huanipalako lh xlimakalhtahuákat: “Masqui yama juez luhua ni pala tzinú tlan xtapuhuán, fuerza chuná tlahuánilh yama puscát laquimpi nialh namaacchichijuy. ⁷ Pus lapí tama juez maktáyalh yama puscát, tlahuánilh justicia, ¿lantla pi ni lay chú canajlayátit pi Dios namaktayakoy xcamán huanti xlá lacsackonit, acxni tzapu squinikoy xtamaktay tantacú tantascaca? Usu ¿pi huata chá puhuanátit pi namamakapalikoy tzinú? ⁸ Pus quit luhua lacatanes ccahuaniyán pi lacapala namaktayakoy, ni catimamakapalikohl. Huampi hua acxni quit, Xatalacsacni Chixcú, nacmimpalay catiyatna, ¿pi nactaksa cahuá huanti xlicana canajlakoy nahuán?”

Xatakalhchihuín çatum fariseo, chu çatum xmatajina impuestos

⁹ Cumu Jesús xcatziy pi makapitzin huanti antá xkaxmatmakó xtachihuín, xlacán xpuhuanikoy pi luhua tlan xtapuhuancán, chu huata nitú xliucxilhkoy amakapitzin, pus caj huá xpalacata Jesús lixakatlikohl uma takalhchihuín: ¹⁰ “Maktum çatuy chixcuhuín ankolh tlahuakoy xoracioncán c-tlanca templo c-Jerusalén. Chatum, fariseo xuanit huanti xlitaxtuy luhua tlan judío sampi pacs xmakantaxtiy xlimapaksin Moisés, chinchu hua aчатum caj xmatajina impuestos, chu huá xpalacata xlipuhuanicán pi xlá ni tlan judío xuanit. ¹¹ Yama fariseo antá xlacahuaya lacatzú antani luhua lakataquilhputacán Dios, chu chuná xtlahuanima oración Dios: ‘Quintlatican Dios, luhua cpaxcatcatziniyán pi quit luhua tlan chixcú, chu ni chuná clicatziy lantla yama huanti kalhanán, chu huanti luhua laclixcajnít xtapuhuancán, usuchi lantla huanti xakatlikoy tanuj lacchaján, xahuachí quit ni lixcájnít clama ni xtachuná lantla ulaya xmatajina impuestos. ¹² Quit maktuy cmakalhkajnán su kalhxtaknán aktum semana laquimpi chuná clicacniniyán, chu quit pacs cmastay huantu quilimástat diezmo xla luhua quintumín huantu ctlayay.’ ¹³ Chanchu yama çatum chixcú huanti xpuquina impuestos, huata xlá mákat quilhputaj táyalh, hasta ni pala tzinú xtalacayahua-putún talhmán, chu chuná xtlahuama oración, xquilhuama: ‘Tlati Dios, catlahua litlán caquilakalhámanti, chu caquimatzanakanani sampi luhua maklakalhíná cmakcatzicán, caj xpalacata luhua huantu ctlahuanit quintalakalhín.’ ”

¹⁴ Jesús huanikohl lilhuhua huanti antá xkaxmatmakó xtachihuín: “Xlicana ccahuaniyán pi yama chixcú huanti xpuquina impuestos, acxni yama quilhtamacú xlá chilh c-xchic, Dios aya xmatzanakananinít xtalakalhín huantu xlá xtlahuanit, chu ni xahua yama fariseo huanti caj tlanca xcatziy c-xlcatin Dios. Sampi huanti luhua xlicana tlan cristiano limaxtucán xacstu, huata xlá nalakmakancán; huampi huanti litayay pi nitú xlakasi, chu kalhapalay pi maklakalhíná, huata xlá namatlanquicán. Huá chuná ccalihuanimán sampi huanti caj xacstu putzama lantla natatlanquiy c-xlcatin Dios xalán ni makas tamamaxaniy, chu matutzuhucán; huampi huanti nitú putzama lantla natalacatlaniy huata caj litayay pi nitú xlakasi, huata huá chú ti Dios namatlanquiy.”

*Jesús siculanatlahuakoy lactzu camán
(Mateo 9:13-15; Marcos 10:13-16)*

¹⁵ Maktum makapitzín xliminikoy lactzu xcamancán laquimpí Jesús naokspuhuilikoy xmacán, chū nasiculanatlahuakoy; huampi acxní xlimakalhtahuákat ucxilhkólh, tzu-cukólh lacaquilhnikoy huanti xlimimakó. ¹⁶ Huampi Jesús tasanikólh lactzu camán pí calakminkólh, chū chuná huanikólh xlimakalhtahuákat:

—Luhua xlicana catlahuátit litlán, ní calihuanikótít tama lactzu camán naquilak-minkoy; sampí Dios caj xman huá maxquikoy talacasquín natapaksinikoy c-xasasti xtapáksit huanti kalhikoy xtalacapastacnicán xtachuná lantla lactzu camán. ¹⁷ Luhua xlicana ccahuaniyán, pí caxaticahuá huanti nitlán xtláhuah namapaksiy Dios la chatum xasmalhua actzu kahua, ní lay xlá catitapaksínilh c-xasasti xtapáksit tu huiliputún catiyatna.

*Chatum matamacunu chixcú tachihuínán Jesús
(Mateo 19:16-30; Marcos 10:17-31)*

¹⁸ Maktum chatum luhua talipahu chixcú kalhásquilh Jesús:

—Makalhtahuakaná, huix luhua xlicana tlan catziya, ¿tú luhua tlan tatlahu quilítlahuat laquimpí tlan nackalhiy yama lipaxuhu latámat c-akapún huantu niucxni nalaksputa?

¹⁹ Chanchū Jesús huánilh:

—¿Túhuan quihuaniya pí quit luhua tlan ccatziy? ¿Tú catziya pí unú nití anán huanti xlicana tlan huata caj xman chatum, huá Dios? ²⁰ ¿Túhuan chinchū quilikalhasquina xpalacata tú milítlahuat? Sampí huix catziyatá lantla huí kampaçahu limapaksín huantu Dios macamáxquilh Moisés; chuná huan: ‘Ní caxakatli tanuj puscat lapí huí mimpuscat; niucxni tí timakniya; niucxni tí tiliyahua ya taksanín; niucxni tí timakkalhanana; na camaxquikó cacni mintzí, xahua mintlat.’

²¹ Yama chixcú chuná kalhtínalh, huá:

—Xlipacs tama huantu huix quihuanípat, hasta lantla actzucú xacuanit ctzucunít makantaxiy.

²² Acxní káxmatli Jesús yumá, chuná huánilh:

—Tlan lantla huana, huampi huí akampatum huantu tzankanimán milítlahuat, castat xlipacs tu kalhiya, chū camaxquikó mintumín huanti laklimaxkanín, laquimpí chuná huix nakalhiya luhua mintamacún c-akapún. Acxní chú chuná natlahuakoya, tuncán natana laquimpí xlipaán naquistalaníya.

²³ Huampi acxní xlá káxmatli huantu huánilh Jesús, yama chixcú luhua lipuhua, sampí luhua matamacunú xuanít. ²⁴ Acxní úcxilhli Jesús pí lipecua xtalipuhuanínit, chuná huá:

—¡Cana lipecua tuhua xpalacata huanti matamacunú natanuy c-xtapaksit Dios! ²⁵ Huata ní xatuhua xtánulh tantum camello c-xlhucu litzapan, ní caj lantla pala chatum matamacunú tí lakcatzán xtumín tlan natanuy c-xtapaksit Dios.

²⁶ Makapitzín tí xkaxmatkoy huantu xlá huá, chuná quilhtzucukólh:

—Lapí chuná, ¿tí chú luhua naakaputaxtuy?

²⁷ Jesús chuná huanikólh:

—Xlicana, huantu xpalacatacan chixcuhuín, ní lay matlanikoy huantu quit cqulhuama, huampi huantu xpalacata Dios, pacs matlaníy xlipacs huantu puhuán natlahuay, nitú tuhua xpalacata.

²⁸ Pedro chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, quin pacs cakxtakmakanítahu huantu xackalhiyahu caj xpalacata ccastalanímán.

²⁹ Puschí Jesús chuná kálhtílh:

—Xlicana ccahuaniyán pí xlipacs huanti naakxtakmakán xchic, usu xtlat, chū xtzi, usu xnatalán, usuchí xpuscat, usu pala xcamán, caj xpalacata kalhakaxmatputún Dios c-xtapáksit, ³⁰ pus huata tlak luhua luhua huantu namaxquicán ní xahua la tu xkalhiy unú catiyatna, chū na namaxquicán yama latámat c-akapún huantu niucxni nalaksputa.

Jesús lichihuínampalay pì namaknicán
(Mateo 20:17-19; Marcos 10:32-34)

³¹ Maktum Jesús caj tánu taankolh kalhacutuy xlimakalhtahuakat, chu chuná huanikolh: “Huixín catziyátit pì lanchú amahu c-Jerusalén laquimpì antá nakantaxtuyachá xlipacs huantu tilichihuínankolh profetas acxni titzokkolh c-Likalhtahuaka huantu naquiakspulay quit, Xatalacsacni Chixcú. ³² Pus antá naquimacamastacán c-xmacancan chixcuhuín huanti alacatanuj xalanín huanti ni judíos; xlacán naquilikalhakamanankoy, chu calahuá naquintlahuanikoy hasta naquilacachujmanikoy. ³³ Tlan naquihuilínikoy, chu alístalh naquimaknikoy; huampì caj xliaktutu quilhtamacú naclakastakuanán calínin.”

³⁴ Yama xlimakalhtahuakat Jesús nitú xatú xakatakskoy huantu xuaniputún xtachihuín; xahuachí hasta ni pala tzinú xcatzikoy xatú xpalacata chuná xlitachihuínamakó, sampì yama xtakalhchihuín caj la xatzek tachihuín quitaxtunikolh.

Jesús malacatlaníy chatum lakatzín xala c-Jericó
(Mateo 20:29-34; Marcos 10:46-52)

³⁵ Acxni Jesús lacatzuhuá xlatilhay c-xacachiquín Jericó, chatum lakatzín xuí c-xquilhpan tiji, csquinimakó limosna huanti antá xlaclahuanikoy. ³⁶ Acxni xlá káxmatli pì luhua lihuhua xtlahuamakó, kalhasquinínalh xatú tlan xlama. ³⁷ Pus huanica pì Jesús xala c-Nazaret antá xlaclahuama. ³⁸ Acxni xlá káxmatli huantu huanica, chuná quilhánilh:

—¡Jesús, xquilhtzucut xamakan rey David, caquinkalhñi talakalhamán!

³⁹ Huanti xpulatilhakoy c-tiji tzucukolh lacaquilhnikoy laquimpì nakatxtaka. Huampì xlá atzinú luhua lihuacá tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús, xquilhtzucut xamakan rey David, catlahua litlán caquilakalhámanti!

⁴⁰ Jesús tachókolh, chu matiyínalh c-xlcatín. Acxni antiyá lacatzú xlakalaya, chuná kalhásquilh:

⁴¹ —¿Tú lacasquina nactlahuay mimpalacata?

Xlá chuná huánilh:

—Quimpuchiná, quit clacasquín xaclacahuánalh.

⁴² Jesús chuná huánilh:

—¡Pus lanchuj tuncán calacahuánanti! Huix aya talacatlaniníta sampì xlicana canajla, chu quilipáhuanti pì tlan nacmapacsayán.

⁴³ Pus acxni tuncán yama lakatzín tlan lacahuánalh, chu stalánilh Jesús, xpaxcatcatzínitilhay Dios. Xlipacs ti ucxilhkolh xtascujut Jesús na chuná xpaxcatcatzínimakó Dios.

19

Chatum chixcú xuanicán Zaqueo xlapasputún Jesús

¹ Jesús chalh c-Jericó, chu antá xtipulacpuntaxtuma cachiquin. ² Na antá yama cachiquin xuí chatum chixcú, luhua matamacunú, xuanicán Zaqueo. Hua xlá xpuxcucán xuanit huanti xmatajinankoy impuestos. ³ Xlá luhua xlapasputún Jesús, huampì ni lay xucxilha sampì luhua luhua xtzamacán, xahuachí Zaqueo actzú chixcú xuanit. ⁴ Huata laquimpì tlan xlá naucxilha, takosún púlalh, chu lacapala tahuácalh c-akatum quihui antani xlá natitaxtuy Jesús. ⁵ Acxni luhua antá xtitaxtuma Jesús yama lacatum, titalacayáhuah c-xakan quihui, limapacúhuilh xtucuhuini, chu chuná huánilh:

—Zaqueo, lacapala catacta, sampì luhua xlacasquina pì chiyú antá naclaktuncuhuiy c-mínchic.

⁶ Chanchu xlá lacapala táctalh, chu luhua chapaxuhua tálh Jesús c-xchic.

⁷ Makapitzin chixcuhuín, acxni ucxilhkolh tzucukolh aksankoy Jesús, chu chuná xuanikoy: “Anit lakapaxialhnán yama lixcajnit chixcú huanti ni makantaxtima

xlimapaksín Moisés c-xlatámat.” ⁸ Alístałh c-xchic acxni xuayamakó, Zaqueo táyalh, chu chuná huánihl Jesús:

—Quimpuchiná, huanti laklimaxkanín, itat nacmapapitzinikoy quimakaanánat; chu lapí huí tì çata catuhuá cakskañimakhitínit, pus lanchú aactatí naclipuxokoni.

⁹ Chanchú Jesús huánihl:

—Chú unú c-chiqui chinít akaputáxtut, sampí yuma chixcú caj xpalacata tu malacnunit tlahuay litasiyuy pí xlá na luhua mininiy tapaksinikoy judíos tì luhua xaxlicana litapacuhikoy xquiltzucut Abraham. ¹⁰ Sampí quit, Xatalacsacni Chixcú, cminít putzay, chu cminít maakaputaxtikoy huanti aya xaktzankatayakonít la yuma chixcú.

*Xatałhchihuín okxçahu tumín
(Mateo 25:14-30)*

¹¹ Pus aya xtalacatzuhujma c-xacachiquín Jerusalén, chu tachixcuhúitat xpuhuankoy pí max ní limakas xlá antá namalacatzuquiy xasasti xtapaksít Dios tu xlá ankahlín xlixakatlimakó. ¹² Pus chí tihua: “Çatum chixcú tì luhua xkahlíy xçacni, tialh c-aktum tiyat luhuata mákat, laquimpí naán kalhíy aktum limapeksín, na namimpalay. ¹³ Acxni aya xamajá, tasanikolh kalhacahu cscujnín, chu çatunu maxquikolh luhua tumín laquimpí xlacán namascujukoy, chu chuná huanikolh: ‘Caliscútit yuma quintumín, chu camaskatítit hasta acxni quit nacmimpalay.’ ¹⁴ Huampí luhua chixcuhúin huanti xnatachiquín, ní xucxilhputunkoy, luhua csitzinikoy. Acxni xlá alh na putum ankolh yama çachiquín antani xtapaksíy xtiyacán laquimpí nahuankoy: ‘Ní clacasquinahu huá nalakchán ligobierno laquimpí naquincamapaksíyan.’

¹⁵ “Huampí xlá nitú limakatlajaca, chu huá juerza láchal ligobierno; chu ní limakas xlá táspitli c-xcachiquín. Chu acxni xlá chilh matasaninankolh yama cscujnín huanti xmaxquikonít xtumín laquimpí xlá nacatzíy nintlá xmatlajikonít lantla çatunu.

¹⁶ Huanti xakasiya chilh titum láchal, chu chuná huánihl: “Tlati, yama mintumín huantu quintimaxqui, lanchú max makçahu achuná lantla cmaskatínit.’ ¹⁷ Yama gobierno chuná huánihl: ‘Lihuacá tlan, huix luhua xlicana tlan scujni; pus huá chú pí luhua tlan cuintaj tlahua huantu ní luhua luhua, pus lanchú quit nacuilíyan ligobernador laquimpí namapaksikoya akçahu çachiquín.’ ¹⁸ Na mimpá xlichatuy cscujni, chu chuná huánihl: ‘Tlati, mintumín huantu quintimaxqui, makquitzis achuná cmaskatínit.’ ¹⁹ Yama gobierno chuná huánihl: ‘Pus huix na nacuilíyan ligobernador namapaksikoya akquitzis çachiquín.’

²⁰ “Mimpá aчатum, chu chuná huánihl: ‘Tlati, uhuí chú mintumín huantu quintimaxqui. Quit nitú cmascujnit, huata caj cmaqúilh laquimpí ní natzankay, c-quiaktlápat lihuana xacchinít. ²¹ Pus quit cpecuanín sampí ccatziy pí huix scalajua mintáyat, chu ccatziy lantla akchipakoya huantu ní milá, chu c-xkanana antani huix nitú chanananita. ²² Yama gobierno chuná huánihl: ‘Huix luhua xlicana nitlan scujni, caj tuncán mintachihuín miacstu litalacapuya, pus pala xlicana xcatziya pí quit luhua scalajua quintáyat, chu pala xcatziya pí cakchipay huantu ní quíla, chu na ckanán antani quit nitú chanananít, ²³ çtúhuan chá ní huata xatlán pit lihuiliya quintumín c-banco laquimpí acxni quit xactímilh xquintiakxoniconica acxni xactialh tiyay?’ ²⁴ Yama gobierno chuná huanikolh huanti antá xlayakó: ‘Lacapala camaklhtítit tumín, chu huata huá camaxquítit huanti kalhíy okxçahu.’ ²⁵ Xlacán chuná huanikolh: ‘Tlati, huampí xlá aya kalhíy okxçahu tumín.’ ²⁶ Yama gobierno chuná kalhtínal: ‘Pus xlicana cçahuaniyan pí huanti luhua kalhíy huantu maclacasquín, atzinú lihuacá namaxquicán, huampí huanti ní luhua kalhíy huantu maclacasquín namaklhtikocán hasta masqui ní luhua huantu xlá kalhíy. ²⁷ Xahuachí yama chixcuhúin huanti quisitzinikoy huanti ní xlacasquinikoy quit nactahuilay ligobierno, lacapala calítankótít, chu antá unú c-quilacatín camaknikótít.’ ”

Jesús chan c-xacachiquin Jerusalén

(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Juan 12:12-19)

²⁸ Acxni chuná huankolh yuma tachihuín, Jesús tayapá c-tiji laquimpi titum nachán c-xacachiquin Jerusalén. ²⁹ Acxni aya xtalacatzuhuikonit yama aktuy lactzu cachiquin huanikocán Betfagé, chu Betania, lacatzú yama c-kastín huantu xuanicán monte de los Olivos, xlá malakachakolh chatuy xlimakalhtahuákat, ³⁰ chu chuná huanikolh:

—Capítit c-actzu cachiquin antani calacán huí; chu acxni antá nachipinátit naucx-ilhátit tantum axnu, xlá antá chiyahuacanit, chu ni pala chatum chixcú akatahuilay. Huixín naxcutátit, chu nalitanátit. ³¹ Na palapi huí ti nacakalhasquinán: ‘¿Tú lilyátit xcutátit?’, huixín cahuanikótit pi hua Mimpuchinacán maclacasquimputún.

³² Yama xlimakalhtahuákat ankolh, chu xlicana chuná manoklhukolh hua lantla Jesús xuanikonit. ³³ Acxni luhua xcutmakó yama actzu axnu, taxtuchi huanti xpuchiná, chu chuná kalhasquinkolh:

—¿Túhuan lixcutpátit tama quiaxnu?

³⁴ Kalhtinankolh xlacán:

—Sampi Quimpuchinacán maclacasquimputún.

³⁵ Puschí yama xpuchina axnu, nialh tú huanikolh, chu xlacán lenikolh antani xuilachá Jesús, talikatlapalh clhakacán, chu kahuilikolh Jesús. ³⁶⁻³⁷ Acxni tzucukolh takalhajunankoy yama kastín huanicán monte de los Olivos luhua tachixcuhiítat huanti cstonkmimakó clhakacán c-tiji laquimpi antá nalactlahuán Jesús, chu xlipacs huanti xcanajlanikonit Jesús tzucukolh paxcatcatzinikoy Dios caj xpalacata lactlanca licacni xatlahu huantu xlacán xucxilhkoniit, chu xlacán tzucukolh tlinikoy. ³⁸ Chuná xuanokoy:

—¡Tlan caquitaxtúnih yuma tlanca Quireycán huanti lanchú quincamacamininítan Quimpuchinacan! Caánalh tapaxuhuán c-akapún, chu xlipacs cacacninanica Dios huanti huí talhmán c-akapún.

³⁹ Makapitzin fariseos huanti na antá xmakstalamakó c-xlakstipanacan tachix-cuhiítat, chuná tzúculh huanikoy Jesús:

—Makalhtahuakaná, catlahua litlán, cahuanikó milimakalhtahuákat pi nialh chuná cahuankolh.

⁴⁰ Xlá chuná kalhtikolh:

—Xlicana ccahuaniyán pi lapi xkatxtakkolh xlacán, pus yuma chíhuix huantu makó c-xpaxtun tiji xtzucukolh catasakoy xpuxokocán.

Jesús laktasay Jerusalén

⁴¹ Chanchu chalh Jesús antani tancs laklacachancán c-Jerusalén, acxni úcxilhli yama tlanca cachiquin luhua lipuhua, chu tzúculh tasay. ⁴² Lantla xtasama chuná hua: “¡Koxutanín huixín huanti huilapítit antá c-Jerusalén! ¡Lapi akataksátit cahuá cana caj xman hua lanchú yuma quilhtamacú pi calakchinítan huantu xlicana xcamaxquin yama xacacsua latamat huantu Dios camaxquiiputunán! Huampi cumu huixín ni ucxilhputunátit huantu Dios camaucxilhniputunán, nialh ucxni catiucxilhtit. ⁴³ Sampi nacalakchanán quilhtamacú hua acxni huixín lipecua lantla nacamapatinicanátit caj luhua mimpalacatacán, sampi ni makas huanti luhua casitzinikoyán canihua nataxtukoyachi, chu nacamakstilihuilikoyán laquimpi nití natzalay, ⁴⁴ chu maktum nacamasputukoyán pacs huixín huanti huilátit c-Jerusalén. Na catutzú namalacanikoy xapatzaps minchicán, chu ni pala aktum chíhuix catitamakáxtakli antani xuilikocanit huantu xlitlahuakocanit chiqui. Huampi masqui chuná, pacs huixín lipinátit cuenta, sampi ni akataksputunátit pi Dios camacamininítan lanchú huanti nacalakmextukoyán.”

*Jesús tlakaxtukoy huan̄ti cstanamakó c-tlanca templo xala c-Jerusalén
(Mateo 21:12-17; Marcos 11:15-19; Juan 2:13-22)*

⁴⁵ Acxn̄i luhua ch̄alh Jesús c-Jerusalén, tanuchá c-xalipacan tlanca templo, chu ch̄alh lacatum ant̄an̄i xuilakó huan̄ti cstanamakó. Xlá tlakaxtukolh yama huan̄ti antá cstanamakó, chu xtamahuanamakó. ⁴⁶ Chuná huanikolh:

—Nac Xasantujlani Likalhtahuaka ant̄an̄i tatzokn̄it xtachihūjn Dios chuná namá huan: ‘Hua quínchic, caj xman huá luhua nalimaxtucán laqūimp̄i antá tlan naminkoy quintlahuanikoy oración xlipacs tachixcuhuítat canihua xalan̄in’, huamp̄i chin̄chu huixín aya limaxtun̄it̄antit xtachuná la xp̄utatzeknican kalhanan̄in.

⁴⁷ Al̄istalh Jesús ch̄al̄i ch̄al̄i xmin xakatlikoy tachixcuhuítat c-tlanca templo; huamp̄i xanapuxcun pal̄ijni, chu laktzokn̄inan̄in, chu na xahua huan̄ti xanapuxcun judíos, xlacán aya xp̄utzamakó lantla natlahuakoy laqūimp̄i tlan namaknikoy. ⁴⁸ Huamp̄i masqui chuná, xlacán n̄i lay xmatlan̄ikoy lantla natlahuakoy samp̄i luhua tachixcuhuítat cacs xkaxmatnikoy, chu luhua xlatatikoy huan̄tu xlá xlichihūján.

20

*Huí t̄i nitú liucxilh̄koy xlimapaks̄in Jesús
(Mateo 21:23-27; Marcos 11:27-33)*

¹ Maktum Jesús xliakchihūjnanimakó tachixcuhuítat lipaxuhu xtama lacn̄un Dios lantla maakaputaxt̄iputunkoy huan̄ti nalipahuankoy, na acxn̄i chinkolh xanapuxcun pal̄ijni, chu laktzokn̄inan̄in, xahua lakkolun mapaks̄inan̄in. ² Xlacán chuná kalhasquin̄kolh:

—Catlahua litl̄án, caquincahuani xatú xp̄alacata huix un̄ú litanun̄itanchit̄a c-templo, chu tlakaxtukon̄ita huan̄ti stanankoy. ¿Tú ya limapaks̄in huix kalhiya? Usuchí ¿t̄i maxquin̄itán tama limapaks̄in?

³ Jesús chuná kalht̄ikolh:

—Tlan naccahuaniyán, huamp̄i pulaná na huí huan̄tu ccaikalhasquimputunán, chu huixín caquihuan̄itit: ⁴ ¿T̄i máxquilh̄ limapaks̄in Juan Bautista p̄i tlan naakmununán? ¿P̄i hua Dios, usuchí huí çatum chixcú t̄i máxquilh̄?

⁵ Xlacán n̄i naj tuncán kalht̄inankolh, huata caj xacstucán tzucukolh lalit̄akalhchihūjnan̄ikoy, xlakalhasquin̄koy, chu xlahuanikoy: “Lap̄i nahuaniyahu p̄i hua Dios macámilh, xlá naquincahuaniyán: ‘¿Túhuan chá n̄i ticanajlan̄itit?’”

⁶ Chí lap̄i nahuaniyahu p̄i hua chixcuhūjn xlimapaks̄ikon̄it, xlacán max naquincaactalamakn̄iputunkoyán, samp̄i xlacán catzikoy p̄i Juan Bautista huá xliakchihūjnantlahuán huan̄tu xaxlicana xtalacapastacni Dios.” ⁷ Huamp̄i huata xatlán xlacán kalht̄inankolh p̄i n̄i xcatzikoy xatú xlimapaks̄in̄it Juan p̄i naakmununán. ⁸ Jesús na chuná huanikolh:

—Pus lap̄i huixín n̄i catziyátit huan̄tu ccaikalhasquimán, na n̄i pala quit cacticaahuan̄in xatí quimaxquin̄it limapaks̄in caj xp̄alacata huan̄tu quit ctlahuay.

*Xatakalhchihūjn huan̄ti nitlan xtapuhuan̄can scujn̄in
(Mateo 21:33-44; Marcos 12:1-11)*

⁹ Al̄istalh Jesús tzucupaj takalhchihūjnan̄ikoy tachixcuhuítat, chu calixakatlikolh yuma takalhchihūjn: “Maktum xuí çatum chixcú huan̄ti chalh c-xp̄úcuxtu luhua xalichanat uvas, chu al̄istalh xlá a medias rentajmaxquin̄kolh makapitz̄in cscujn̄in, samp̄i xlá álh latamay mákat calacatanu cachiq̄in, chu luhua makas antá xlamachá.

¹⁰ Acxn̄i lākch̄alh quilhtamacú lantlata tzucuy ch̄akoy uvas, ama puchiná mac̄alh çatum cscujn̄i laqūimp̄i naancán squinikocán t̄i x̄liscujmakó cauvasna huan̄tu xlá xlakchán nachipay xatachitni uvas. Huamp̄i xlacán huata caj chipakolh, chu tlan huil̄inikolh, caj chunatá macankolh, chu nitú malen̄ikolh. ¹¹ Chu huan̄ti xp̄uchina yama tachan̄an macampá achatum litum cscujni; xlá na chuná tlahuakolh, calahua huanikolh, chu na

huilīnikolh, chū nītū malenīkolh. ¹² Pus yama chixcú juerza macampá xlikalhatutu cscujni, huampī amā nītlān chixcuhuín huantī antá cscujmakó yama c-xpúcuxtu, snun masipanīkolh, lhkan tamacaxtukolh, chū nītū māxquīkolh huantu xlakminī.

¹³ “Chū huantī xpūchiná yama tachanán xlá chuná lacpuhua: ‘¿Tú chú nactlahuay? Huata xatlán nacmacán quinkahuasa huantī luhua cpaxquiy, chá pala acxni xlacán naucxilhkoy māx tzinú nalacapuhuanīkoy, chū nakalhaxmatkoy huantu nahuanīkoy.’ ¹⁴ Pus malakachachá xkahuasa, huampī yama xmaktakalhnanīn caúvasnā acxni ucxilhkolh, chuná tzúculh lahuanīkoy: ‘Huā yumá xkahuasa huantī xpūchiná yuma tachanán, pus huá naakataxtunicán xlipacs huantu quin lanchú lijsujmahu, huata tu natlahuayahu camaknihu laquimpī pacs quin naquincatamakaxtakniyán.’ ¹⁵ Pus chuná tlahuakolh, tamacaxtukolh c-xquilhapan púcuxtu, chū antá maknīkolh.”

Jesús chuná kalhasquīkolh huantī xkaxmatmakó:

—¿Tú chú huixín puhuanátit natlahuanīkoy xpūchina púcuxtu amā huantī nītlān xtapuhuanācan scujnīn? ¹⁶ Pus luhua xlicana pī namín, chū namaknīkoy pacs yama huantī nī lacuan scujnīn, chū huata huá namacamaxquīkoy xpúcuxtu amakapitzīn cscujnīn huantī akstītum scujkoy.

Makapitzīn huantī xakataksmakó huantu luhua xuaniputún xtakalhchihuín, acxni kaxmatkolh chuná tzúculh huanīkoy:

—¡Nī calacásquilh Dios pala chuná naquītaxtuy!

¹⁷ Jesús cacs lacaucxilhkolh, chū chuná huanīkolh:

—Pus cumu pala huixín nī canajlayátit pī chuná naquītaxtuy, caquihuanítit: ¿Tú chá chí huaniputún c-xasantujlani Līkalhtahuaka? Sāmpī lacatum antānī tatzoknīt chuná huan:

‘Yama chíhuix huantu tzapsnanīn lakmakankolh, tipuhuanīkolh pī nītu xlakasi, alīstalh huata huá atzinú luhua kálhīlh xlakasi sāmpī antá lītzināsnankonīt lantla xlitlanca chíqui.’

¹⁸ Caxaticahuá huantī xtamákuasli, xtahuacachá c-xokspun yuma chíhuix, lactzu lactzu nahuán; huampī huā caxaticahuá tī xactahuī chíhuix, xtachuná pokxni natlahuay.

¹⁹ Yama xanapuxcun palijni, chū laktzoknīnanīn xchilemputunkoy Jesús pī xakatakskonīt pī caj huá xpalacatacán masqui chuná xlá xlixakatlikonīt yama takalhchihuín. Huampī nītū tlahuanipalakolh chú, sāmpī xpecuanīkoy lantla xlihuhua tachixcuhiútat, chicá xamaktum nalaksītzīkoy.

Kalhasquincán Jesús lapi tlan lakaxokonancán impuestos

(Mateo 22:15-22; Marcos 12:13-17)

²⁰ Cumu xlacán nī xmatlanīkonīt, pus macankolh makapitzīn chixcuhuín huantī luhua lacuan chixcuhuín xlitaxtuputunkoy laquimpī nakalhputzanānikoy, chū pala tú nī tancs nakalhtinán, chuná chú nakalhīkoy tu nalīstahuakoy c-xlacatīn gobernador romano. ²¹ Acxni lakchānkolh, chuná kalhasquīkolh:

—Makalhtahuakaná, quin ccatziyahū pī huix masiyuyā huantu luhua xlicana akstītum talacapaścāni, chū nī pala tzinú liaklhuatnana masqui luhua huantī nī liucxilhputunkoyán, huata huix lacasquina xlipacs tachixcuhiútat nalakapaskoy lantla Dios lacasquín nalatamakoy. ²² Pus clacasquinahu lanchú xquincāhuani, ¿pī tlan cahuá lantla clakaxokonanimāhu xapuxcu māpaksīna romano, usuchí nītlān?

²³ Jesús cátzīlh pī caj chunatá xlikalhputzamakó, chū chuná huanīkolh:

—¿Xatú xpalacata huatiyá chuná quīlikalhputzayátit? ²⁴ Caquimasīyunítit okxtum tumīn. ¿Xatī xlacapūn kalhīy yuma tumīn? Chū ¿xatī xtucuhuinī yuma huantu talhcanīt c-tumīn?

Xlacán chuná kalhtinankolh:

—Huā tamā xlacapūn tlanca māpaksīna gobierno romano.

²⁵ Jesús huanipalakolh:

—Pus huata huá camacamaxquítit gobierno huantu mapaksiy gobierno; chu na chuna litum huá camacamaxquítit Dios huantu lakchán namacamaxquiyátit.

²⁶ Yama chixcuhuín cacs lachahuankolh, chu nialh lalh catuahuá tu kalhasquinkolh, sampi pacs huantu xlá xkalhasquincán Jesús, luhua tancs huantu xkalhtinán. Chu lantla xlihuhua tachixcuhuítat caj xlipaxuhuakoy huantu xlá xlixakatlikoy.

*Kalhasquincán Jesús pala lakastakuanankoy ninín
(Mateo 22:23-33; Marcos 12:18-27)*

²⁷ Aljstalh lakchinkolh antañi xlaya Jesús makapitzin chixcuhuín huanti xuanikocán laktzokninán (xlacán ni xcanajlakoy pala xlicana lakastakuanankoy ninín calínin), chu chuná huanikolh:

²⁸ —Makalhtahuakaná, hua Moisés, quincamaxtakninitán c-xlimapaksín pi lapí chatum chixcú nanij naakxtakmakán xpuscat, chu lapí nitú kalhikolh xcamancán, pus pala huí chú xtala kahusa yama chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá puhuanini puscát, laquimpí chuná niucxni nalakspuá xtucuhuini xtalá huantu aya ninít. ²⁹ Pus maktum xuilakó kalhatujun lakahuasán, pacs linatalán. Chanchu huanti xapuxcu, tapuchúhualh, huampi ni limakas nilh, chu akxtakmakal xpuscat, chu ni pala chatum kalhikolh xcamancán. ³⁰ Huanti xlichatuy xtalá tatauílah xyastá, na ni makas litum xlá na nipá, chu na ni pala huá takálhilh xcamancán. ³¹ Xlikalhatutu xtalá na chuná tatauílah xyastá, chu lantla xamakapitzin, pacs chuná tlahuakolh, chu pacs nikolh xkalhatujuncán, chu ni pala chatum ti luhua takálhilh xcamancán. ³² Chu ni limakas yama puscát, na nilh. ³³ Pus chinchu acxni nalakastakuanankoy ninín calínin, ¿xatí cahuá luhua xpuscat nahuán, pus pacs xkalhatujuncán xpuscatcán xtlahuakonit yama puscát?

³⁴ Jesús chuná kalhtikolh:

—Huixín catziyátit pi unú catuxáhuat, chixcuhuín, chu lacchaján tapuchuhuakoy. ³⁵ Huampi chú huanti Dios lacsackonit laquimpí nakalhikoy ama xasasti latámat huantu niucxni nasputa, acxni nalakastakuanankoy calínin, xlacán nialh catitapuchuhuakolh, chu ni pala catiánalh tapuchúhuat. ³⁶ Huata xlacán nalatamakoy caxanilihuaya xtachunata lantla ángeles, sampi xlicana hua xcaman Dios nahuankoy pi huá namalakastakuanikoy calínin. ³⁷ Hua chú caj xpalacata pala nalakastakuanankoy ninín, pus luhua calacapastáctit pi hasta hua Moisés malúlokli acxni xlá tzokli la tachiuhínalh Dios antañi xakxkotayama pukalhtum huátzapu, sampi xlá lichihuínalh Dios pi huá xDios Abraham, xahua xla Isaac, chu xla Jacob, chu xlipacs amakapitzin huanti nikonittá. ³⁸ Pus antá huaniputún pi Dios limaxtukoy yama chixcuhuín xtachuná lantla xastacná xlamakó masqui aya xnikonittá; pus caj huantu xlá xpalacata, nitú lama pala ni pacs xastacná.

³⁹ Chanchu chatum saduceo chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, luhua lacatancs huantu huix quilhuámpat.

⁴⁰ Pus nialh pala ti tlahuánilh takalhputzán.

*¿Xatí luhua xquilhtúcut nahuán Cristo acxni namín?
(Mateo 22:41-46; Marcos 12:35-37)*

⁴¹ Xlimakua antá xlayakó pacs yama tachixcuhuítat, Jesús kalhasquinkolh:

—¿Pa kalhikoy talulóktat tu huankoy mimakalhtahuakanacán acxni huankoy pi Cristo huanti naminán calakmaxtuyán, mat huá xquilhtúcut nahuán xamakan rey David?

⁴² Sampi maktum, huatiya David chuná namá títzokli c-Salmos xpalacata Cristo:

‘Quimpuchina Dios chuná huánilh chatum litum ti na Quimpuchiná:

Catahuila c-quimpaxtún laquimpí naquintamapaksinana,

43 hasta acxn̄i nactimakatlajakoy xlipacs huant̄i s̄itzinikoyán laquimpi limacxtum nalakachixcuhuijokoyán.’

44 ¿Pus lantla chú tlan napuhuanátit p̄i huant̄i namín Cristo, xquilhtzúcut nahuán rey David acxn̄i huatiya David xcaçn̄inaniy, xlimapaçuhuiy Quimpuchiná?

Jesús lhuhua huantu liyahuakoy xcatzinanin xlimapaksin Dios

(Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54)

45 Chanchu xkaxmatnimakó tachixcuhuitat, chuná huanikolh xlimakalhtahuáket: 46 “Luhua cuñtaj catluhuátit n̄i chuná huixín natzaksayátit la licatzikoy laktzokn̄inanin. Xlacán luhua lakatikoy lhakakoy chalhman chakacán, chu na lacasquinkoy p̄i luhua nacaçn̄inanicán c-tlancaçti acxn̄i xakatlipaxtokkocán. Na acxn̄i ankoy c-mimpukalhtahuakacán tzucukoy lacsackoy xalacuan putáhuilh, chu huantu calacán huilakó, na lacasquinkoy p̄i pulh huá namahuikocán c-pumakçatani. 47 Chu huant̄i n̄imakankocan̄it lacchaján akskahuimalkhtikoy xchiccán, chu laquimpi nit̄i mat nacatziy lantla xtayacán, caj maclhcatlahuakoy laclhman xoracioncán. Huampi n̄i pala tzinú catzikoy p̄i huá xlacán t̄i tlak lihuacá nalipatikoy xtakastacyahuan Dios.”

21

Xlimosna tu mastay chatum limaxkan puhuanini puscat

(Marcos 12:41-44)

1 Maktum acxn̄i Jesús xucxilhma lantla matamacunanin xmujumakó luhua lhuhuatna xtumincán antani huilakó xpumujucan ofrenda c-tlanca templo c-Jerusalén.

2 Caj lipuntzú na chilh chatum limaxkan puhuanini puscat, xlá na mújuh okxtuy tumin xla cobre, nit̄i xtápalh xuanit. 3 Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuáket:

–Xlicana ccahuaniyan̄ p̄i c-xlacatin Dios, yuma koxuta limaxkan puscat, atzinu tlak lhuhua mujunit xtumin, n̄i xahua amakapitzin huant̄i luhua lhuhua mujukonit. 4 Sampi makapitzin hua mastamakó xofrendacán huantu aya xakataxtunikonit, pus huata xlá huá xpalacata xtalimáxkat mastan̄it ama actzu tumin huantu xtilihuáyalh laquimpi tlan nalatamay.

Jesús lichihuinan lantla nalactilmikocán ama lilakatit xtemplojcan judios c-Jerusalén

(Mateo 24:1-2; Marcos 13:1-2)

5 Maktum yama xlimakalhtahuakat Jesús xlichihuinanamakó tlanca templo lantla lac-suan chíhuix xtalicaxtlahuanit, chu laklilakatit tataquin tu xlicaxyahuacanit. Huampi huata Jesús chuná huanikolh:

6 –Xlipacs yuma laklilakatit chíhuix, chu tlanca pátzaps huantu huixín ucxilhpátit, aya talacatzuhuima quilhtamacú acxn̄i nalakpaklhmicán, chu nialh pala aktum chíhuix catitahui antani xuilicanit, sampi pacs namalakspucacán.

Lantla luhua naquitaxtuy acxn̄i aya nasputcán

(Mateo 24:3-28; Marcos 13:3-23)

7 Huata xlacán chuná kalhasquinkolh:

–Makalhtahuakaná, ¿n̄i lihuaya luhua nakantaxtuy huantu quincahuanípat lanchú? ¿Tú xaliucxilhtit luhua natasiyuy laquimpi nacatzicán p̄i aya kantaxtuma mintachi-huin?

8 Jesús chuná kalhtikolh: “Huixín xlicana luhua skálalh calatapátit, chu nit̄i nacaakskahuiyan̄, sampi luhua lhuhua naminkoy huant̄i naakskahuinankoy, chu xtachuná la quit nalitaxtuputunkoy, chu nahuankoy: ‘Quit huant̄i nacakmaxtuyan’, usuchí nahuankoy: ‘Lanchú aya lakchanit quilhtamacú lantla nasputcán.’ Huampi huixín n̄i nalipahuankoyátit. 9 Chu acxn̄i huixín nacatziyátit p̄i canihua lama latalatlahu, chu lantla lamaknimakó tachixcuhuitat, huixín n̄i capecuántit, sampi n̄i naj acxn̄i catisputca.” 10 Jesús chuná huanipalakolh: “Huant̄i huilakó c-aktum tlanca

cachiquín natalamaknikoy huanti huilakó atanuj cachiquin, chu lantla xilihuhua cachiquinín nalasitzinikoy, chu nalalacataquikoy, natlahuakoy guerra. ¹¹ Unú catiyatna luhua lalalhuhua antañi natachiquiy tíyat, chu nalaktzankanán, chu lacaxtum nalay tatzincstat, tjalhuhua tajátat, chu pucsnú huantu namín. Chinchu c-akapún catuhúa tu laclipeua, chu tu makaklhanán natasiyuy, chu na luhua huantu ni pala tzinú licanajlaputu natasiyuy.

¹² “Huampi acxni ni atitaxtuy huantu lanchú ccahuanimán; huixín nacaputzastalacanátit, chu nacachipacanátit, antá nacamakalhapalicanátit c-xputamakstoknican judíos, nacatamacanucanátit c-pulachin, chu caj quimpalacata nacalipincanátit c-xlacatincan mapaksinanín. ¹³ Pus chuná chú huixín nalikalhiyátit quilhtamacú laquimpi tlan naquilichihuinanátit pi xlicana quilipahuanátit. ¹⁴ Xahuachí huixín ni caalitakatzankátit xpalacata lantla nakalhtinanátit, nalitakalhmaktayayátit acxni nacamakalhapalicanátit. ¹⁵ Sampi quit ti naccamaxquiyán talacapastacni laquimpi huantu huixín nachihuinanátit nití lay caticakalhtipaxtokni, usuchí nacatalahuaniyán. ¹⁶ Makapitzín la huixín huanti quilipahuanátit nacaljakskahuinancanátit, hasta masqui mintlatcán nacamacamastayán, usuchí huanti mintalacán, usu huanti milinatalancán, usu miamigo; chu huí makapitzín huixín ti nacamaknicanátit. ¹⁷ Xlipacs tachixcuhiútat nacaxajnikoyán caj quimpalacata. ¹⁸ Huampi ni calipuhuántit, sampi Dios pacs catziy huantu akspulayátit, chu ni pala kantum miacchixitcán huantu yá c-miakxekacán catitzánkalh pala xlá ni nalacasquín. ¹⁹ Pus acxni yama quilhtamacú, akstítum calipahuántit Dios laquimpi chuná tlan namalaktaxtiyátit milistacnacán.

²⁰ “Acxni nauxilhátit pi luhua luhua tropa stilihuilikonit nahuán Jerusalén, pus luhua lacatancs chú cacatzítit pi acxni namasputucán. ²¹ Pus huá chú ti huilakolh nahuán c-xatiyat Judea, catzalakolh, chu caankolh cakastinín. Huanti huilakó nahuán c-xacachiquin Jerusalén, huata xatlán cataxtukolh, chu mákat caankolh, chu huanti scujmakó nahuán c-xpúcuxtu, xatlán nialh cataspitkolh c-xchiccán. ²² Sampi acxni yama quilhtamacú Dios namapatinikoy tachixcuhiútat laquimpi naxokonankoy xlipacs huantu nitlán tlahuakonit, chu na acxni nakantaxtuy xtachihuin Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka caj huantu xpalacata Jerusalén. ²³ ¡Koxutanín lacchaján huanti acxni yama quilhtamacú tatatlakoy nahuán, usuchí matziquinankoy nahuán! Sampi acxni xlicana naanán luhua tapatín unú c-mintiyatcán, chu acxni luhua tu namapatinican huanti huilakó unú c-xacachiquin Jerusalén. ²⁴ Luhua xala unú tachixcuhiútat nalimankocán espada, chu makapitzín nachipakocán, chu tachín nalenkocán canihua alacatanuj cachiquin. Yama chixcuhuín alacatanuj xalanín huanti ni judíos, chu ni canajlanikoy Dios nalikamanankoy xacachiquin Jerusalén hasta acxni pacs nakantaxtukoy lantla lhcahuilinít Dios napatinankoy.

Jesús lichihuinán lantla namimpalay amaktum catuxáhuat

(Mateo 24:29-35, 42-44; Marcos 13:24-37)

²⁵ “Yama quilhtamacú acxni nacmimpalay, catuhúa natasiyuy c-chichini huantu ni-ucxni tasiyunit, chu c-papá, xahua c-stacu; chu xliputum tachixcuhiútat huanti huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat naaklituanankoy, chu napecuankoy, sampi c-takayahuaná lipeua lantla natzucuy macasanán, chu lantla tanakamín. ²⁶ Luhua caj lantla xtapecuacán nalakahuitikoy acxni nacatzikoy pi luhua tapatín namín catiyatna, pus hasta xlipacs huantu huí c-akapún lacuilha nalay. ²⁷ Acxnicú chú natasiyuy lantla quit, Xatalacsacni Chixcú, ctactamachi nahuán c-akapún c-xlacni aktum puclhni, chu na climímaj nahuán xlipacs quilimakatlihuaka, chu tlanca xkakánat. ²⁸ Acxni chuná natzucuy kantaxtuy huantu ccahuanimán, huixín ni calipuhuántit, huata calamaakpuhuanitit, chu lipaxuhu catalacayahuatit, sampi acxnitiyá lakchanit nahuán quilhtamacú lantla nacminán catiyayán laquimpi naccalakmaxtuyán.”

Acxni akaskatán quihui, aya talacatzuhuima calhcacni.

(Mateo 24:32-35; Marcos 13:28-31)

²⁹ Jesús litakalhchihuínampalakolh aktum talacapastacni, chü chuná huanikolh: “Pus caj luhua caucxilhkótit lantla catuyahuá quihui. ³⁰ Acxni ucxilhátit akayujá makapitzin quihui, chü tzucuy akaskatampalay, huixín catziyátit pi aya talacatzuhuima quilhtamacú lantla natzucuy lhcacnán. ³¹ Pus na chuna litum acxni chuná huixín naucxilhátit pi kantaxtumaj nahuán huantu lanchú ccahuanimán, pus cacatzítit pi aya lakchanit quilhtamacú lantla Dios lahcachuilínit nacalakmaxtuyán.

³² “Na luhua xlicana ccahuaniyán pi makapitzin huanti lanchú lamakó, ni anikoy catihuankolh acxni natzucuy kantaxtuy huantu lanchú ccahuanimán. ³³ Pacs huantu anán c-akapún, chü c-tíyat tlan nalaksputkoy; huampi hua quintachihuín, ni chunatá catitamakáxtakli pala ni nakantaxtuy.

³⁴ “Luhua xlicana cuintaj catlahuátit minquilhtamacujcán, nitú tilimakaxtakátit minacucán pi hua nacamakatlajayán huantu xalaclixcajnít tapuhuán, ni caj naakkot-tapayátit, xahuachí ni cata catuhua calakatítit huantu unú xala catiyatna, huata skálalh calatapátit laquimpi acxni quit nacmimpalay, nitú nacalakchinán acxni ni licatzihuilatit. ³⁵ Sampi nitlán pala chuná nacaquitaxtuniyán yama quilhtamacú la akspulay tantum takalhin acxni tahuacayachá c-aktum liaksiyún, acxni catziy, aya patínit, pus na chuná c-xlicatlanca catuxáhuat ni licatzihuilakolh nahuán tachixcuhuítat acxni nalakchán yama quilhtamacú lantla quit nacmimpalay. ³⁶ Chí huampi skálalh catahuilatit; ankalhin nasquiniyátit Dios c-mioracioncán pi nacamaxquiyán litlihuaka laquimpi tlan namacalayátit tlanca tapatín huantu namín, xahuachí ni anán tu nacamakstuntlahuayán tu nitlán tlahuayátit acxni quit nacmimpalay.”

³⁷ Jesús ankalhin acxni cacuhuini cxakatlikoy tachixcuhuítat, chü catzisni xan lak-tuncuhuy c-kastín huantu huanicán monte de los Olivos. ³⁸ Na chalí chalí sokcú tzisa xchinkoy c-tlanca templo laquimpi nakaxmatnikoy xtachihuín.

22

Lilacchihuínancán lantla tlan nachipacán Jesús

(Mateo 26:1-5, 14-16; Marcos 14:1-2, 10-11; Juan 11:45-53)

¹ Aya xtalacatzuhuima quilhtamacú lantla nalakchán xapascua takspuntzalín, acxni xliputum judíos xuakoy caxtalanchü huantu nitú kalhiy limaxcutin levadura. ² Yama xanapuxcun palijni, xahuá laktzokninán aya xputzamakó lantla namaknikoy Jesús. Huampi cumu luhua luhua ti xlipahuankoy, xlacán xpecuanikoy pala nasitzinikoy.

³ Huampi akskahuini tánulh c-xtalacapastacni Judas Iscariote; hua yuma Judas na xtatapaksikoy xlikalhacutuy xlimakalhtahuakat Jesús. ⁴ Xlá lacapala álh xakatlikoy xanapuxcun palijni, chü huanti xmapaksinankoy c-tlanca templo, laquimpi natalaccaxlakoy, chü namacamaxquikoy Jesús. ⁵ Acxni xlacán catzikolh huantu xmalacnünimakoca, luhua lipaxuhuakolh, chü tatlahuakolh tachihuín namaxquikoy tumín. ⁶ Judas na tlan tláhuah, chü tzúculh putzay lantla tlan namacamaxquikoy Jesús, huampi acxni ni nacatzikoy tachixcuhuítat.

Jesús ahuatiya tahuayankoy xlimakalhtahuakat

(Mateo 26:17-29; Marcos 14:12-25; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)

⁷ Acxni lálchalh quilhtamacú c-xapascua takspuntzalín, acxni putum judíos xuakoy caxtalanchü huantu nitú tatlahuacanit levadura, chü na acxni xmaknikocán xalactzu borrego huantu nahuacán, laquimpi chuná nalilakachixcuhuínancán yama c-pascua.

⁸ Pus Jesús malakachakolh Pedro, chü Juan, huanikolh:

—Lacapala capimpítit, caquicaxtlahuátit quilihuatcán huantu nahuayahu lanchú catzisni c-xapascua takspuntzalín.

⁹ —¿Ní lacasquina nacanahuá caxtlahuayah! —kalhtinankolh xlacán.

¹⁰ Jesús chuná kalhtikolh:

—Acxni huixín nachipinátit cachiqún, naucxilhátit chatum chixcú cucalema patum stun chúchut. Huixín castalanítit hasta c-chiqui antani xlá natanuyachá, ¹¹ chu chuná nahuaniyátit xpuchina chiqui: ‘Huan Quimpuchinacán: ¿Ní huí yama pulactum chiqui antani nactahuayankoy quilimakalhtahuákat uma catzisní c-xapascua takspuntzalín?’ ¹² Chu antá nacamasiyunicanátit pulactum chiqui tzinú tlak calaktlanca c-xliquilhmactuy chiqui, antá aya lihuana macaquicanit; pus antá cacaxtlahuátit quilihuacán.

¹³ Xlacán lacapala ankolh, chu xlicana chuná manoklhukolh xtachuná lantla Jesús xuanikonit, chu antá caxtlahuakolh lihuat huantu huacán acxni xapascua takspuntzalín.

¹⁴ Cakotanún acxni áccchalh hora, Jesús chu xapóstoles putum chankolh; chu acxni tahuilakolh c-mesa ¹⁵ Jesús chuná huanikolh:

—Makluhuatá cpuhuanit pi putum lacxtum naccatahuayanán acxni yuma xapascua takspuntzalín xlimakua ni caniy. ¹⁶ Sampi xlicana lacatancs ccahuaniyán pi nialh mak-tum chuná cactihuáyalh hasta acxni pacs kantaxtukonit nahuán huantu huaniputún c-xtapaksit Dios.

¹⁷ Alistalh tíyalh patum vaso xchuchut uva, paxcatcatzínilh Dios, xlihuat, chu chuná huanikolh:

—Cahuapítit yuma acatzunín, chu milipacscán calitakatzítit. ¹⁸ Sampi xlicana ccahuaniyán pi nialh cactilikótnalh xchuchut uva hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni nilihuaya Dios huilínit nahuán xtapaksit c-xlicatlanca.

¹⁹ Alistalh tíyalh caxtalanchu, paxcatcatzínilh Dios, chu lakchákalh, maxquikolh xlimakalhtahuákat, chu chuná huanikolh:

—Hua yuma caxtalanchu litaxtuy quintiyatlíhua huantu cmacamastay caj mimpalacatacán laquimpi chuná tlan naccalakmaxtuyán. Chuná huixín catlahuapítit huantu lanchiyú tlahuama laquimpi ankalhiná naquimacamacastay.

²⁰ Chu na chuná tlahuapá acxni pi xuayankonittá, tíyalh yama pukotnu huantu xputajuma xchuchut uva, chu chuná huanikolh:

—Hua yuma xchuchut uva, ankalhín nacamalacamacastacayán pi Dios catatlahuanitán aktum xasasti talaccaxlán lantla nalakmaxtukoy tachixcuhitat, sampi yama quinkalhni huantu nastajtamacán, caj mimpalacatacán luhua namaluloka pi xlicana.

²¹ Huampi lacatancs cacatzítit pi yama chixcú huanti naquimacamacastay, lanchú lacxtum macahuácaj quintaui c-mesa. ²² Sampi quit nacniy chuná lantla Dios lalhcahuilínit quimpalacata, huampi koxutá yama chixcú huanti naquimacamacastay.

²³ Yama xlimakalhtahuákat tzúculh lakalhasquinkoy xacstucán, chu chuná xlahuanikoy:

—¿Xatí cahuá namacamastay?

Xlimakalhtahuákat liakluhuatnankoy xatí atzinú tlak talipahu

²⁴ Alistalh xlacán tzúculh laliakslokoy caj xpalacata xatí atzinú tlak talipahu nalitaxtuy, chu namapaksikoy amakapitzín. ²⁵ Jesús xkaxmatma xtachihuincán, chu chuná huanikolh: “Huixín catziyátit pi c-xlakstipancán ti ni lipahuankoy Dios, lactlanca xreyescán tlanca catzinikoy huanti mapaksikoy, chu huanti puxcunkoy, masqui xalikamán tlahuakoy huanti mapaksikoy, xlacán litaxtuputunkoy lampala luhua lacuan cristianos huanti xlicana tlahuakoy litlán. ²⁶ Huampi huixín huanti quilipahuanátit, ni chuná caticaquitaxtunín, sampi huanti tlak lená quilhtamacú, chu atzinú talipahuá makcatzicán huata xatlán xtachuná calitáxtulh ti tatlajiyú; chu huanti luhua mapaksinán huata xlá xtachuná cahuá lantla chatum caj scujni. ²⁷ Na chuná lantla huixín catziyátit pi yama huanti talipahu chixcú, acxni tahuilay c-mesa laquimpi nahuayán, luhua xtasacua antá yakó laquimpi namujunikoy xlihuat, chu

naliscujkoy. Huampi huata tu quit quimpalacata, ni chuná quitaxtuma, sampi quit clama c-milakstipancán lantla huanti xlicana caliscujmán.

²⁸ “Pacs huantu quit quiakspulama, chu huantu cilipuhuán, huixín ankalhín quintalapulayátit, chu na quintapatipátit. ²⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, xtachuná lantla Quintlat quimaxquiy quintapáksit laquimpi naclimapaksikoy xlakskatán, pus na chuná naccamaxquiyán mintapáksit huantu nalimapaksinanátit, ³⁰ laquimpi antá lacxtum naquincataniyátit, naquintapaxuhuayátit c-quimpumapaksín, chu laquimpi na natahuilayátit chatunú c-mimpumapaksincán antani namakmapaksiyátit yama pulaccutuy xquilhtzucut Israel.”

Jesús lichihuínán pi Pedro nahuán pi ni lakapasa
(Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Juan 13:36-38)

³¹ Alistalh quimpuchinacan Jesús chuná huánilh Pedro:

—Simón, huix luhua cakáxpatti huantu cuanimán, sampi akskahuíní aya maxquicanit quilhtamacú laquimpi chú nalucxilhán c-milatámat lapí cana quilpahuana, chu tlan nacalactincxán milipascán xtachuná la tlahuacán trigo acxni lacsacmakanicán palhma tu kalhiy laquimpi xlakstu trigo natamakaxtaka. ³² Huampi quit cpalacasquinitán c-quioración laquimpi yama mintacanajlacán huantu quinkalhiniyátit niucxni natatlajiy, chinchu acxni huix aya laktaxtuninítatá nahuán huantu xliaktzankatayápat, pus chú huata camaktayakó amakapitzin mintacajlanín acxni xlacán na natoklhkocán c-xlatamatcán xtachuná lantla huix toklhcanítatá nahuán.

³³ Simón chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, quit luhua aktum ccatziy, masqui lacxtum caquintalipinca c-pulachin, chu masqui lacxtum quintamaknica.

³⁴ Jesús chuná kálhtilh:

—Pedro, huata luhua lacatancs cuaniputunán, lanchú acxni ni atasay nahuán puyu huix aya huanítatá nahuán xlimaktutu pi ni quilakapasa acxni nakalhasquincana.

Talacatzuhuiy quilhtamacú acxni Jesús napatinán

³⁵ Jesús chuná kalhasquinkolh xlimakalhtahuákat:

—Acxni yama quilhtamacú cticamalakachán lichatiyún, na ni ccamalenín xpumujucan mintumincán, chu ni pala hua mimpuxtokocán, chu ni pala hua mintatuhuanuncán, ¿pi huí tu ticaquitzankanín?

—Nítú quincatzankaninítán —kalhtinankolh xlacán.

³⁶ —Puschí ccahuaniyán lanchú, pi huanti kalhiy xpumujucan xtumin calelh, chu huanti kalhiy xpúxtoko, pus huata na calelh; chu huanti nítú kalhiy xcuchilu, catamáhualh, hasta masqui luhua xlacasquinca castalh xtamaknu laquimpi chuná nakalhiy tumín, chu natamahuy huantu tzankanima. ³⁷ Sampi lacatancs ccahuaniyán pi lanchiyú nakantaxtuy c-quilatámat huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: ‘Chuná limaxtuca xtachuná la chatum maknina chixcú, chu xlitamaklhtúmít.’ Pus chuná pacs nakantaxtuy huantu tatzoktahuilanit c-xtachihuín Díos caj quimpalacata.

³⁸ Xlacán chuná kalhtinankolh:

—Quimpuchinacán, uhuí kantuy cuchilu.

Huata xlá kalhtikolh:

—Aya tlan, calahuantama.

Jesús tlahuay oración c-aktum caquihuín huanicán Getemaní
(Mateo 26:36-46; Marcos 14:32-42)

³⁹ Alistalh Jesús táxtulh c-xacachiquin Jerusalén, chu antá álh c-monte de los Olivos lantla maklhuuatá chuná xla xlismaninít, chu na stalanikolh xlimakalhtahuákat.

⁴⁰ Acxni antá chankolh, chuná huanikolh:

—Clacasquín p̄i ch̄ú pacs natlahuaniyátit oración Dios, ch̄u casquinítit p̄i n̄i natatlajiyátit acxn̄i camakatljaputunán n̄itlan tapuhuán.

⁴¹ Jesús aya titapanunikolh, tzinú álh tlak lakamákat, ch̄u antá tatzokóstalh laquimp̄i natlahuaniy oración Dios. ⁴² Chuná kalhtahuakánilh, huánilh: “Tl̄ati Dios, lap̄i huix chuná lacasquina, pus huata catlahuá l̄itl̄an caquimapanun̄i yuma tapat̄in huant̄u quit naquiakspulay. Huamp̄i n̄i huá calalh quintalacasquín, huata xatl̄an huá cakantáxtulh mintalacasquín.”

⁴³ Ch̄u acxn̄itiyá titasiyúnilh çatum ángel xala c-akapún laquimp̄i namatlihuaklha. ⁴⁴ Ch̄u acxn̄i luhua lip̄ecua l̄antl̄a xlip̄uhuama atzinú tlak l̄itlihuaka xtlahuaniy oración Dios; hasta tzúcuh xunuy, ch̄u cxúnut t̄u stajtamákalh l̄a xkalhn̄i chaklh chaklh xtactama hasta çatiyatna.

⁴⁵ Acxn̄i chuná tlahuanikolh oración Dios, táyalh, ch̄u lakankolh xlimakalhtahuákat, pus pacs xalhtatán manoklhukolh samp̄i luhua xmakatlajakon̄it xtl̄ipuhuancán.

⁴⁶ Pusch̄i huanikolh:

—¿Túhuan luhua lhtatapátit? Lacapala cataquítit, ch̄u makcatzi catlahuanítit oración Dios laquimp̄i n̄i natatlajiyátit acxn̄i nacamakatlajaputunán n̄itlan talacapastacni.

Tach̄in lencán Jesús

(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Juan 18:2-11)

⁴⁷ Chunacú xchihuinama Jesús acxn̄i putum táchilh l̄uhua tachixcuhúitat. Huá xp̄ulanit̄ilhakoy Judas huant̄i na xt̄atapaksikoy xlikalhacutuyca xlimakalhtahuákat Jesús. Xl̄á laktalacatzúhuilh laquimp̄i naxakat̄iy, ch̄u tlan nalacatzuca. ⁴⁸ Acxn̄i chuná tlahuakolh, Jesús huánilh:

—Judas, ¿caj l̄antl̄a huix quilacátzucti, huá chuná quilimacamaštápat quit, Xatalacsacni Chixcú?

⁴⁹ Ch̄u huant̄i antá putum xtayakó Jesús, acxn̄i xlacán ucxilhkolh huant̄u xlama, chuná huanikolh:

—Quimpuchinacán, ¿l̄á huix huana, pá climasipaninanahu quispadacán?

⁵⁰ Judas n̄i xakalhtinán acxn̄i çatum xlimakalhtahuákat Jesús, lacapala xt̄at máxtulh cspada, ch̄u caact̄inilh xtakan çatum xcscujni xapuxcu pal̄i. ⁵¹ Huamp̄i Jesús huánilh:

—Caj antá catamakaxtáktit, niálh tú catlahuátit.

Chanch̄u xl̄á xamánilh xtakan yama cscujnican palijni, ch̄u maakapácsalh. ⁵² Alistalh Jesús cacs lacaucxilhkolh yama xanapuxcun palijni, ch̄u mayulhnu huant̄i xmakalhnankoy c-tlanca templo, xahuá lakkolutzinni mapaksinanin huant̄i xminkon̄it chipakoy, ch̄u chuná huanikolh:

—¿P̄i çatum tlanca makkalhana chixcú quit, l̄antl̄a l̄itanátit spada huant̄u naquilichipayátit xtachuná l̄a çatum kalhaná? ⁵³ Acxn̄i quit xaccatalamán chal̄i chal̄i c-tlanca templo, huixín n̄i pala maktum xquinchipátit, huamp̄i hua ch̄u hua huixín calakchanán t̄u natlahuayátit, samp̄i catz̄isn̄i camaktayayán.

Pedro huan p̄i n̄i lakapasa Jesús

(Mateo 26:57-58, 69-75; Marcos 14:53-54, 66-72; Juan 18:12-18, 25-27)

⁵⁴ Chanch̄u chipaca Jesús, tach̄in lenca antá c-xchic xapuxcu pal̄i, ch̄u Pedro cstalanit̄ilhay tzinú tlak lakamákat. ⁵⁵ Acxn̄i antá chankolh c-puchiuh̄in, antá malhcuyuca c-xtanquilht̄in chiqui, ch̄u pacs policías tahuilakolh c-xlikalhtlanca ama lhcúyat, ch̄u na antá maktahui Pedro. ⁵⁶ Caj puntzú aya milh çatum tzumat maksquit̄i, acxn̄i xl̄á úcxilh̄i p̄i antá xmaklahui antan̄i xmalhcuyucan̄it, cacs lacaúcxilh̄i puntzú, ch̄u chuná huanikolh amakapitz̄in:

—Huá chicá yuma chixcú na xt̄atlatlahuán Jesús.

⁵⁷ Huata Pedro n̄i kalhtasiyunikolh, ch̄u chuná huánilh:

—Puscat, quit lacatancs cuaniyán p̄i n̄i pala tzinú clakapasa huant̄i huix huanípat.

⁵⁸ Caj tzinú ch́ alístalh, tiucxilhpá aчатum, chu ná lakápasli, chuná huánihl:

—Xlìcana cuan huix ná xtalapulaya yama chixcu Jesús.

Huampì Pedro huánihl:

—Huix aktzankanita, sampì nì quit xlá tamá.

⁵⁹ Cajcu max aktum hora xlatatzalanit, acxni xmalulokmapá aчатum, xquilhuama:

—Luhua xlìcana pì ná xahua yuma chixcú, ná lacxtum xtalapulay Jesús, pus tuncán talakapasa, sampì xlá ná xtachuná chihuínán lantla tì xala c-Galilea.

⁶⁰ Chanchu Pedro tuncán kálhtilh:

—Huampì xlìcana cuaniyán pì nì pala tzinú ccatziy huantu lichihuínampat.

Acxnitiya amá, acxni Pedro xchihuínamajcú, tásalh tantum puyú. ⁶¹ Chanchu Quimpuchinacán tì masqui xtanuma c-chiqui, laktalakáspitli antani xyá, chu lantla xllakamákat lacúcxilhlì Pedro, chu huata xlá lacapástacli huantu xlá xuaninít: “Acxni nì atasay nahuán puyú, huix aya huaninítatá nahuán maktutu pì nì quilakapasa.”

⁶² Pedro lacapalá táxtulh c-quilhtín, chu caj chalipuhua antá tzúculh tasay.

Likamanancán Jesús

(Mateo 26:67-68; Marcos 14:65)

⁶³ Huá ch́ chixcuhuín huanti xmaktakalhmakó Jesús tzúculh likamanankoy, chu tlan huilnikolh. ⁶⁴ Lìlakachìkolh mactum lhákāt, chu tzúculh lakasnokkoy c-xlacán, chu chuná xuanikoy:

—Cahuanti tì huilín.

⁶⁵ Chu lhuhua catuhúa huantu xuanikoy caj lantla xlikalkamanankoy.

Xanapuxcun judíos makalhapalikoy Jesús

(Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Juan 18:19-24)

⁶⁶ Acxni chu tituncúhuilh, pacs tamakstokkolh xalakkolun mapaksinanín, chu xanapuxcun palijni, xahua laktzokninanín, c-xpumapaksincán; antá ch́ lenca Jesús c-xlatatincán, chu xlacán chuná kalhasquinkolh:

⁶⁷ —Caquinahuani, ¿pì xlìcana huix yama Cristo huanti quin judíos kalhkalhimahu namín quincalakmaxtuyán?

Xlá chuná kalhtìkolh:

—Hua lapì naccahuaniyán pì xlìcana, huixín nì caticanajlätit. ⁶⁸ Chu ná lapì quit naccatlahuaniyán aktum takalhasquinín huantu quit xaclitamaktáyalh, huixín nì caquintikalhtítit, chu nì pala caquintimakaxtáktit. ⁶⁹ Huampì aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni quit, Xatalacsacni Chixcú, cuilachá nahuán c-xpaxtun Quintlatìcan Dios, huanti tlanca xlatatzúcut, laquimpì lacxtum nactamapaksinán.

⁷⁰ Chanchu xlipascán, chuná kalhasquinkolh:

—Acxni chuná huana, ¿pì hua lihuamputuna pì xlìcana huix xCam Dios?

—Xlìcana quit xCam Dios chuná lantla huixín quilhuampätit —kalhtìkolh Jesús.

⁷¹ Xlacán chuná huankolh:

—¿Tú taji tilacasquinahu maluloknanín, sampì ch́ quin man kalhakaxmatnìtahu lantla lìkalhakamananìt Dios?

23

Jesús lichancán c-xlatatìn Pilato

(Mateo 27:1-2, 11-14; Marcos 15:1-5; Juan 18:28-38)

¹ Alístalh putum pacs tayakolh, chu lenkolh Jesús c-xlatatìn mapaksina Pilato. ² Acxni antá chankolh, catuhúa tzucukolh listahuakoy, chu chuná xuankoy:

—Quin cmanoklhunìtahu yuma chixcú acxni xlá xmalakaspityahuamakó tachixcuhútat, xlá huan pì mat nìtlán lantla clakaxokonanimahu gobierno xala c-Roma,

xahuachí huampalay pi mat huá malaktaxtiná, huá litaxtuputún yama rey huanti namín quincamapaksiyán quin judíos.

³ Chanchu Pilato chuná kalhásquilh:

—¿Pi xlicana chuná lantla huankoy pi huix xreycan judíos litaxtuputuna?

—Xlicana tlan lapi chuná cahuá lantla huix huana —kálhtilh Jesús.

⁴ Pilato huanikolh xanapuxcun palijni, chu xlipacs tachixcuhuítat huanti antá xyakó:

—Quit nitú ctaksniy xtalakalhín huantu nacliyahuy yuma chixcú.

⁵ Pus huata xlacán atzinú luhua palha tzucukolh quilhanikoy:

—Huampi tama chixcú quilhcaxyahuakoy tachixcuhuítat caj xpalacata huantu xlá liakchihuinanimakó, chunatá lantla timatzuquichá c-Galilea, chu aya chinít unú.

Jesús lichancán c-xlacatín Herodes

⁶ Acxni Pilato kaxmatli huantu xlacán xquilhuamakó, kalhasquinínalh lapi xlicana Jesús xala c-Galilea xuanít. ⁷ Chanchu acxni huanica pi xlicana Jesús xala c-Galilea xuanít, huata xlá huá malakachánilh rey Herodes laquimpi huata huá namakalhapaliy, sampi hua xlá xuí ligobernador c-Galilea, huampi acxni yama quilhtamacú xlá xminít paxialhnán c-Jerusalén. ⁸ Yama rey Herodes aya xkaxmatnit lantla xlichihuinanacán xtascujut Jesús, chu acxni chú úcxilhli, luhua paxúhualh sampi xlá xlacasquin pi antá c-xlacatín natlahuay aktum tlanca liçacni tascújut. ⁹ Catúhuá huantu xlá kalhásquilh, huampi Jesús nitú kálhtilh. ¹⁰ Chu na antá xuilakó xanapuxcun palijni, chu laktzokninán huanti cata catúhua xlimalacapumakó. ¹¹ Chinchu yama Herodes tzúculh sitziniy, xahua xliputum xtropa huanti na tzucukolh likalhakamanankoy; chu lantla likamanankolh malhakakolh mactum xatlan lhakat xtachuná la xla rey; chu alistalh Herodes malakachanipá Pilato. ¹² Puschí huatiyá yama quilhtamacú rey Herodes, chu gobernador Pilato luhua xlicana amigos latlahuapalakolh sampi xalipulana luhua xlamakasitziy, chu ni xlaucxilhputún.

Lilhacán Jesús pi namaknicán

(Mateo 27:15-26; Marcos 15:6-15; Juan 18:39-19:16)

¹³ Chanchu Pilato, tasanikolh, mamakstokkolh xanapuxcun palijni, chu huanti xmapaksikoy judíos, chu tachixcuhuítat xala cachiquin. ¹⁴ Chuná huanikolh:

—Huixín quilimininitántit yuma chixcú, sampi huanátit pi malakaspityahuakoy tachixcuhuítat; huampi quit aya ckalhputzananinit c-milacatinacán, chu nitú cmaklhtaksnit talakalhín lantla tu huixín listahuayátit. ¹⁵ Pus na chuná Herodes, na nitú táksnilh xtalakalhín huantu naliyahuy, pus hua quincalimalakachanipalán. Pus antá chú lacatancs litasiyuy pi yuma chixcú nitú tlahuanit huantu nítlan, chu huantu mininiy naclimamakninínán. ¹⁶ Chí huampi tu naclahuay nacmapatiníy tzinú, chu acxni nakasnokkocán, nacmakaxtaka.

¹⁷⁻¹⁸ Huampi acxni xlacán kaxmatkolh pi namakaxtaka Jesús xlipacscán quilhxtum ankoy tzucukolh quilhanikoy, huankoy:

—¡Tama chixcú, camakni! ¡Huata xatlán caquincamakaxtakni Barrabás!

Pus acxni makatunu xlay xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, gobernador Pilato, ankalhín cata cata xmakaxtaknikoy tachixcuhuítat chatum tachín, sampi xlacán luhua chuná csquinikoy. ¹⁹ Yama Barrabás, xlá xtamacanucanít c-pulachin sampi huá xlá xlacataquinanít, chu na makniná xuanít. ²⁰ Pilato juerza xmakaxtakputún Jesús, chu xakatlipalakolh amaktum tachixcuhuítat. ²¹ Huampi huata xlacán atzinú palha tzucukolh catasapalakoy, huankoy:

—¡Capakaxtokohuaca c-cruz! ¡Capakaxtokohuaca c-cruz!

²² Xlimaktutu Pilato chuná huanipalakolh:

—Huampi ¿tú talakalhín tlahuanit? Sampi quit nitú ctaksniy pala tú naclimalulokniy pi tlan nacmakniy. Huata caj nacakastacyahuay puntzú, chu nacmakaxtaka.

²³ Huampí xlacán nītlán tlahuakōlh, chū cax pixtlanca cātasakōlh, fuerza csquimākō pī Jesús capakaxtokohuacacā c-cruz; chū nā chuná xquilhūamākō xanapuxcún palijni, laquimpī tlan cakantáxtulh huantū xlacán xlacasquinkoy. ²⁴ Acxni nialh cátzilh tū natlahuay, Pilato limapaksínalh natlahuacán huantū xlacán csquimākō. ²⁵ Puschí huá makaxtānikōlh yamā chixcú huantī xtanumā c-pulachin xuanicán Barrabás, caj lacataquiná xuanit, chū xmakninanit, chinchū huata macamaxquikōlh Jesús laquimpī natlahuanikō huantū xlacapastacnikonit.

Jesús pakaxtokohuacacán c-cruz

(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Juan 19:17-27)

²⁶ Acxni tropā xlemākō Jesús laquimpī napakaxtokohuacakoy, c-tiji paxtokkōlh chaṭum chixcú xala c-Cirene, xuanicán Simón; xlá quílalh caṭuhuán, chipakōlh tropā, chū juerza tlahuanikōlh, mapaxtukokākōlh pī natalén Jesús xcruz c-xkan.

²⁷ Lhūhua tachixcuhūitat cstalamākō antāni namaknicán Jesús, chū lhūhua lacchaján xtasamākō caj lanṭla xlaklipuhūamākō. ²⁸ Chanchū talakaspitnikōlh Jesús, huanikōlh:

—Huixín lacchaján xala c-Jerusalén, nī caquilaktasátit quit, huata xatlán miacstucán cacalāklipuhūancántit, chū mincamancán, caj xpālacatā huantū nacaakspulayán.

²⁹ Sampī namín quilhtamacú acxni nahuancán: ‘Chapaxuhūana lamākō huantī nītú kalhikoy xcamancán, yamā lacchaján huantī luhua caj chuná nī lāl mālakatuncuhūinalh, chū huantī nī matziquinankōlh.’ ³⁰ Sampī acxni yamā quilhtamacú lhūhua huantī nahuankoy: ‘Huata xatlán xquincaaktalamín kastínin, usuchí xquincamatzéknī tlanca sipī laquimpī nī naquincalakchanán yamā tapatín huantū talacatzuhūimā.’ ³¹ Pus luhua caj caucxíllhtit, lapī chuná quimapatīnicán quit tī nītú ctlahuanit tū nītlán, ¿tú nī natlahuanikoy huantī nītlán tū tlahuakonit?

³² Nā xtalemāca aḥaṭuy makninanín laquimpī lacxtum natapakaxtokohuacacacán Jesús. ³³ Acxni lichānkoḥa c-aktum kastín huanicán La Calavera; antā pakaxtokohuacacā Jesús, xahua yamā chaṭuy chixcuhūin, chaṭum c-xpakstácat, chinchū huā aḥaṭum c-xpakxuqui. ³⁴ Acxni luhua xpakaxtokohuacamāca Jesús, xlá chuná huá:

—Tlati Dios, camatzankanānikō huantū quintlahuanimākō, sampī xlacán nī catzikoy tlanca talakalhín huantū lanḥiyú makantaxtimākō.

Yamā tropā tzucukōlh caj limacankoy suerte xatī luhua nalakchán nalén xlhakat Jesús. ³⁵ Lhūhua tachixcuhūitat antā xucxilhmākō, chū hasta nā chuná amā xanapuxcun judíos xminkonit likalhakamanankoy, chū chuná xuanikoy:

—Tama chixcú, mat tlan lakmaxtukonit lhūhua amakapitzín, pus huata chú xacstu calakmaxtuca, chū catáactalh c-cruz lapī xlicāna chú huā yamá lakmaxtuná, usu Mesías huantī lacsacnīt Dios naquincalakmaxtuyán.

³⁶ Nā chuná tropā xalikamán xtlahuakoy; xlaktalacatzuhūikoy laquimpī nalikalhtoklhkoy namahūikoy vinagre. ³⁷ Chuná xuanikoy:

—Huā lapī xlicāna huix xreycan judíos, pus chiyú caacstulakmaxtuca.

³⁸ Nac xacpūn cruz antāni xuacā Jesús, cxtokohuacacanīt tītzu tama, antā xtzokcanīt xatachihuin hebreo, latín, chū griego, chū chuná xuan: “Huā yumā chixcú, xreycan judíos.”

³⁹ Chanchū chaṭum tī antā lacxtum xtapakaxtokohuacacanīt, xlacaquilhñihūacama, xuanima:

—¡Huā lapī xlicāna huix yumā Cristo huantī namín quincalakmaxtuyán, pus chú caacstulakmaxtuca, chū nā caquincalakmaxtu!

⁴⁰ Huampī kalhtínalh aḥaṭum, quílnih; huánih:

—¿Pī nī tzinú huix lacapuhūaniya Dios, masqui nā antā man tapatínāmpat, chū nípat?

⁴¹ Quin masqui chuná patīnamahu luhua catziyahū pī chuná quincaminīniyán, sampī chuná lixokonamahu huantū tlahuanitahu, huampī yumā chixcú nītú tlahuama pala tū nītlán.

⁴² Xlá laklácałh Jesús, chū chuná huánihl:

—Quimpuchina Jesús, xtlahua tlanca lītlan xquilacapastacpi acxni huix natzucuya mapaksinana c-akapún.

⁴³ Jesús kálhtihl:

—Luhua xlicana cuaniyán, pi chuj tuncán yuma quilhtamacú lacxtum quintañuilapi nahuán yama calilakátit putáhuilh antani huí Dios.

Jesús niy c-cruz

(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Juan 19:28-30)

⁴⁴ Max pala catastúnut xuanit acxni titapaklhtútihl xlicatlanca catuxáhuat, hasta pala camaktutu hora cakotanún. ⁴⁵ Tama chichiní, titalakapaklhtútihl, chū yama tlanca lhakat tu xilakatlapanancán c-tlanca templo pumakatuy tihua lantla titalácxtili xacstu.

⁴⁶ Chū luhua acxni Jesús chuná tásalh:

—iTlati Dios, chú antá c-mimacán cmakaxtaka quilistacna!

Acxni chuná tichihuñankolh, aya ñihl.

⁴⁷ Yama capitán romano, acxni úcxilhli huantu xquitaxtunít, xlá lacapástacli Dios, chū chuná huá:

—Xlicana yuma chixcú ñitú xkalhiy cuenta.

⁴⁸ Xlipacs lihuhua huanti antá xlayakó, chū huanti ucxilhkolh pacs tu xkantaxtunít, lacapala tapanukolh, taspitkolh c-xhiccán, chū caj lantla xtalipuhuancán xcuxmukaxitihlakocán. ⁴⁹ Hua chú xlipacs xtalalakapasnín, chū makapitzin lacchaján ti lacxtum ctaminkonitanchá c-Galilea, xlacán antá tzinu tlak lakamákat xlacayakó, chū xucxilhmaqó pacs huantu xquitaxtuma.

Maacnucán xtiyatlihua Jesús

(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Juan 19:38-42)

⁵⁰ Antá xlama chatum chixcú huanti na xtatapaksikoy judíos huanti xmakmapaksinankoy c-Jerusalén, xlá luhua tlan xcatziy, chū luhua akstitum xlama c-xlacatin Dios, xlá xuanicán José xala c-Arimatea, uma cachiquín antá xtapaksiy c-Judea. ⁵¹ Hua yuma chixcú ñitlan tláhuah huantu xtamakmapaksinanín xtlahuanikonit Jesús, sampi xlá na aya xkalhkalhima acxni lantla Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit catuxáhuat. ⁵² Pus hua chú tzaj lálalh Pilato, chū squínihl lītlan pi camacamáxquilh xtiyatlihua Jesús laquimpi namaacnuy. ⁵³ Pilato tlan tláhuah huantu huánihl, chū xlá álh antani cxtokohuacacanít, chū acxni maactikolh c-cruz, pumáksuitli mactum tlanca lhakat, chū lelh c-aktum tahuaxni antani ñití xamanucán ñin. Yama tahuaxni, c-xlacan chíhuix xpalkhcanít, chū antá puhuñihl xtiyatlihua Jesús. ⁵⁴ Hua yama quilhtamacú acxni chuná titáxtulh viernes xuanit, cakotanún acxni aya xlakchama quilhtamacú lantla jaxcán.

⁵⁵ Chanchu hua lacchaján huanti xtaminkonitanchá Jesús c-Galilea, xlacán stalanikolh José, chū ucxilhkolh antani maacnuca xtiyatlihua. ⁵⁶ Acxni chū quitapuspitkolh, chinkolh c-chiqui, chū antá lakcaxtlahuakolh xamuclhun licuchun, chū perfume, chū lichalí jaxkolh sampi luhua chuná xuj limapaksín.

24

Jesús lakastakuanán calinín

(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Juan 20:1-10)

¹ Luhua tzisacu domingo, yama lacchaján lacapala ankolh c-lhucu antani xmaacnucanít ñin, chū xlemakó xamuclhun licuchun tu xlakcaxtlahuakonit. ² Acxni antá chankolh c-lhucu, ucxilhkolh pi antani xuñicanít ñialh antá xuj yama chíhuix huantu xilakatalacanít. ³ Xlacán lacapala tanukolh c-lhucu, huampi ñitú ucxilhkolh xtiyatlihua Quimpuchinacan Jesús. ⁴ Xlacán xpecuaxnikonit, chū hasta ni xcatzikoy

xatú luhua xlanit, caj xalán acxni lantla lakatayakochi chatuy chixcuhuín, huampi luhua laksnapapán, chu lakstalankán xhakatcán huantu xhakatkonit. ⁵ Caj lantla xlacán xtapecuacán lakatatzokostakolh hasta catiyatna, huampi yama chixcuhuín chuná huanikolh:

—¿Tú xpalachata putzayátit c-xlakstipančan ninín huanti lama xastacná? ⁶ Jesús unú xlá nití acxnuy, sampi lakastakuananít calínin. ¿Lántla pi nialh lacapastacátit huantu xlá cahuanín acxni lacxtum xcatalamán c-Galilea? ⁷ Xlá ticahuanín pi namacamastacán c-xmacancan laclixcajnit chixcuhuín. Xlacán napakaxtokohuacakoy c-cruz, huampi caj xliaktutu quilhtamacú xlá nalakastakuanán calínin.

⁸ Yama lacchaján acxnicú chú lacapastackolh xtachihuín Jesús. ⁹ Acxni quitaspitkolh c-lhucu, tuncán tzucukolh litachihuínankoy xkalahacahuitucan apóstoles, chu amakapitzin xpalachata xlipacs huantu xquixcilhkonit. ¹⁰ Hua yuma lacchaján huanti ankolh macatzinikoy apóstoles huantu xlacán xquixcilhkonit chuná xuanikocán: María Magdalena, Juana, María xtzi Santiago, chu amakapitzin lacchaján. ¹¹ Huampi huata xapóstoles Jesús, ni pala tzinú canajlakolh huantu xlacán xquilhuamakó, sampi xpuhuankoy pi max caj xakuitikonit.

¹² Huata Pedro lacapala táxtulh, chu takosún álh c-lhucu antani xmanucanít xtiyatlihua Jesús. Acxni talacánulh c-xpulacni, nitú úcxilhli xachatumínica Jesús, caj xman huá xmakó lhakat huantu xlimaksuitcanít. Luhua chí lanaj lacahuanít taspitpá c-chiqui, luhua xlacapastactilhay huantu xkantaxtunít.

*Nac xatiji Emaús Jesús tasiyunikoy chatuy xlimakalhtahuakat
(Marcos 16:12-13)*

¹³ Huatiya yama quilhtamacú, chatuy huanti xlipahuankoy Jesús, xtijitlahuamakó xamakó c-aktum actzu cachiquin antani huanicán Emaús, juerza tzinu lakamakát xuanit, max pala akcahuitu kilómetro hasta lantla c-Jerusalén. ¹⁴ Xlacán huá xlikalhchihuínantilhakoy yama catuhua huantu xlanit. ¹⁵ Tílah pi lantla xlacán xkalahchihuínantilhakoy, luhua huatiyá Jesús mataxtuckolh, chu lacxtum tzuculh tatlahuankoy. ¹⁶ Huampi masqui xucxilhmakó, ni lalh lakapaskolh pi hua Jesús.

¹⁷ Puschí Jesús chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú tachihuín yumá huantu huixín lalixakatlitilhayátit? ¿Túcu lilipuhuampátit?

¹⁸ Chanchu chatum huanti xuanicán Cleofas, chuná kálhtilh:

—Xlipacs catzicán huantu lanit ni naj mákas c-Jerusalén. ¿Lántla pi cata caj miacstu chú antá tampi, chu ni catziya huantu antá lichihuínamaca?

¹⁹ Jesús huanikolh:

—Huampi caquihuanítit, ¿tú chinchu lanit?

Xlacán chuná huanikolh:

—Huantu akspúlal Jesús xala c-Nazaret. Quin xaclipulhcayahu lantla xlicana tlanca, chu talipahu xakchihuina Dios, caj xpalachata pi luhua lacatancs xchihuínán, chu na xkahlhijy litlihuaka, chu tlan xtlahuakoy lactlanca licacni tatatlahu c-xlacatincan tachixcuhuítat. ²⁰ Huampi xanapuxcun palijni, chu quimapaksinacán malacapukolh laquimpi namapatinícán, chu chuná namaknicán, chu hasta tuxamata viernes lantla pakaxtokohuacaca c-cruz. ²¹ Quin luhua xaclipahuanahu, sampi xacpuhuanahu pi hua Cristo huanti naquincalakmaxtuyán xlipacs quin huanti xala c-Israel. ²² Masqui chá huatiya yuma quilhtamacú acxni spalh caxkakakolh, makapitzin lacchaján huanti quilakolh c-lhucu antani xmacnucanít Jesús, tlan quincamakaklhán. ²³ Sampi acxni quitaspitkolh quincahuanín pi mat nitú xtanuma xtiyatlihua Jesús, chu xahuachí mat chatuy ángeles xtasiyunikonit, hua chú chuná huanikolh pi mat xlama xastacná Jesús. ²⁴ Na caj lipuntzú quilakolh makapitzin quincanajlanincán hasta c-lhucu antani manuca xtiyatlihua, huampi xlicana chuná manoklhukolh lantla xuankonit yama lacchaján, huampi hua chú Jesús, nití ucxilhkolh.

²⁵ Chanchu Jesús chuná huanikolh yama xlimakalhtahuakat.

—¡Koxutanín huixín, luhua xlicana luhua catzankaniyán talacapistacni! Xlicana pi ni lay canajlayátit huantu tilichihuinankolh xalakmakan profetas acxni tzokkolh huantu naakspulay tama Xatalacsacni Chixcú. ²⁶ ¿Lántla pi ni catziyátit pi luhua xlasquinca xuanit chuná nalakchán yama Cristo huanti naminán calakmaxtuyán? Sampi chuná xlaclhcahuilicanit pi xlá pulaná napatiy huantu aya patilh, chú laquimpi chuná tlan namacamaxquicán yama tlanca putáhuilh c-akapún huantu nakalhiy.

²⁷ Chanchu tzúculh malactituminikoy huantu huan c-Likalhtahuaka antani lichihuínán xlatamat ti namín Cristo, matzuquinikolh c-xlibro Moisés, chú limasputunikolh huantu huankoy c-xtalaktzokquincan xalakmakan profetas xpalacata. ²⁸ Acxni chankolh c-Emaús, Jesús kas tlahuanikolh lampala titum xama.

²⁹ Huampi xlacán fuerza squinikolh pi catatamakaxtakkolh, chú chuná huanikolh:

—Catlahua litlán, caquincatamakaxtakti unú cachiquin, sampi lanchú aya kotanuy, aya anit quilhtamacú.

Puschí xlá tatanukolh c-chiqui antani nalaktuncuhuikoy. ³⁰ Chanchu tilalh, pi acxni tahuilakolh c-puhuay, Jesús tíyalh mactum caxtalanchu, paxcatcatzínilh Dios xlihuat, lakchákalh, chú maxquikolh. ³¹ Luhua acxnitiyá xlakastapucán actancs tililacahuánankolh, chú lakapaskolh pi hua Jesús; huampi acxnitiyá xlá caj xalán nialh tasiyulh. ³² Xacstucán chuná tzucukolh lahuanikoy chatunu chatunu:

—Luhua xlicana pi c-quinacucán hasta aktziyaj xatzán acxni xlá xquincaxakatlitilhayán c-tiji, chú xquincamalacatanicsaniyán huantu tatzoktahuilanit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka. ³³ Chanchu nitú makakalhikolh, lacapala titacaxkolh huatiya ama hora, chú ampalakolh c-Jerusalén, chú antá lakchankolh antani xtamakstokkonit xakalhacahuitu apóstoles, chú amakapitzín huanti xlipahuankoy Jesús. ³⁴ Huata xlacán chuná huanikolh:

—Xlicana pi lakastakuananit calinín Quimpuchinacán sampi tasiyúnilh Simón Pedro.

³⁵ Chanchu yama chatuy huanti acu chankolh c-Jerusalén, na tzucukolh huankoy lantla tatanoklhkolh c-tiji chatum chixcú, chú na huankolh lantla lakapaskolh Jesús acxni xlá lakchákalh caxtalanchu.

Jesús tasiyunikoy kalhacahuitu xapóstoles

(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Juan 20:19-23)

³⁶ Xlacán chunacú xchihuínamakó acxni Jesús itat calakatayachá, chú chuná xakatlilikolh:

—¡Cakalhítit huixín tapaxuhuán!

³⁷ Pacs lipecua tipecuankolh, xpuhuankoy pi max caj nin xucxilhmaqó. ³⁸ Huampi Jesús chuná huanikolh:

—¿Túhuan aklituananítit, chú lhipak layátit? ¿Túhuan ni lay licanajlayátit minacucán pi quit clama xastacná? ³⁹ Xahuachí caucxíltit quimacán, chú quintuhanín, pi xlicana quit. Masqui luhua caquixamátit, chú caquiucxíltit sampi chatum nin nitú kalhiy xlihua, ni pala xlúcut lantla ucxilhátit quit ckalhiy.

⁴⁰ Acxni chuná huanikolh, masiyunikolh xmacanín, chú xtuhuanín laquimpi nacanajlakoy pi xlicana xastacná. ⁴¹ Huampi caj lantla xlacán xpaxuhuamakó, ni lay xcanajlakoy huantu xucxilhmaqó, Jesús kalhasquinkolh:

—¿Tú kalhiyátit unú pala tú actzu lihuat?

⁴² Puschí chatum maxquilh actzu xataxpupu squiti, chú pakchu cera. ⁴³ Xlá maklhtínalh, chú antá c-xlacatincán hualh. ⁴⁴ Alístalh chuná huanikolh:

—Umá huantu quit quiakspulanit, pus hasta huatiyá yamá huantu cticahuanín acxni lacxtum xaccatalapulayán, xpalacata pi juerza xlikantáxtut xuanit huantu tatzoktahuilanit caj quimpalacata c-xtatzoknun Moisés, chú c-xlibrojcan profetas, xahuá c-Salmos.

⁴⁵ Chanchu pacs maakataksnikolh huantu xtatzoktahuilanit xtachihuin Dios c-Likalhtahuaka xpalacata. ⁴⁶ Alistalh chuna huanikolh:

—Pus chuna tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka pi quit Cristo, juerza quilinit xuanit, huampi caj xliaktutu quilhtamacu naclakastakuanan calinin. ⁴⁷ Chu na chuna tatzoknit pi namaakahuanican quintachiuin c-xlicatlanca catuxahuat, namatzuquican c-Jerusalén. Naliakchihuinanacan pi xласquinca pacs tachixcuhuitat nalakpalikoy xalixcajnit xtalacapastacnican laquimpi chuna tlan namatzankananikocan xtalakalhincan. ⁴⁸ Huixin testigos, chu namalulokatit canihua pi xlicana chuna quitaxtunit. ⁴⁹ Xahuachi quit nacmacamin c-milatamatican huantu Quintlat malacnunit; huampi ni napinatit alacatanu cachiquin, anta unu c-Jerusalén natamakaxtakatit hasta acxni namaklhtinanatit yama tlanca litlihuaka huantu naminacha c-akapun.

Jesús án c-akapún
(Marcos 16:19-20)

⁵⁰ Alistalh Jesús lenkolh c-Betania, chu acxni anta chankolh xla chaxli xmacan laquimpi nasiculanatlahuakoy. ⁵¹ Chanchu tilalh pi lantla csiculanatlahuamakó tzúculh tatalhmaniy, chu lenca c-akapun. ⁵² Alistalh acxni xlacan xacninanikonittá, titapuspitkolh c-Jerusalén, huampi luhua xpaxuhuamakó. ⁵³ Ankalhin xankoy c-tlanca templo laquimpi anta natastokkoy, chu xankalhin macxtum xmakapaxuhuakoy Dios.

Lipaxuhu tamacatzinín hua lantlata títzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlipacs pulactati evangelio huantu tatzoktahuilanit xman hua San Juan juerza tzinú tanu huantu lichihuínán sampi lakpalinit ni xahuá lantla makapitzín. San Juan lacasquín nacatziyahu xatí ya chixcú tama Jesús, chu ni caj xman huá nacatziyahu xatú lactlanca tatlahu tlhuanit c-xlatámat. Masqui xlicana pi ni luhua lactuhuj tachihuín huantu xlá lichihuínán, huampi luhua talacapastacni huantu antá quincalimasiyuniputunán. Antiyá limatzuquiy xtakalhchihuín huantu litaquilhanuy yuma Likalhtahuaka antani huan pi Jesús hua yama Tachihuín, usu Xtachihuín Dios huanti quitachixcuuilichi catuxáhuat, chu quilatamachi c-quilakstipancán.

Xahuachí San Juan lacasquín pi xlipacs yama tachixcuuítat huanti nalikalhtahuakakoy yuma “evangelio”, usu “lipaxuhu tamacatzinín” lacatancs natalulokkoy pi hua Jesús yama quimaakaputaxtinacán huanti Dios malacnüninít, chu acxni luhua akstítum nalipahuankoy xlacán na namaklhtinankoy c-xlatatín Dios laktáxtut xahuá yama latámat huantu niucxnicú laksputa.

Jesucristo huanti huanicán Tachihuín

¹ Acxni ni naj tú xanán, yama huanti huanicán Tachihuín na xlamajá, pus yama Tachihuín na lacxtum xtalama Quintlatican Dios, sampi xlá na Dios. ² Pus acxnicú pacs putum quilhtzúculh, xlá antiyá lacxtum xtalama Dios. ³ Xlá pacs maktlahuanit huantu anán, chu nitú anán lapi xlá ni maktlahuanit huantu malacatzucunít Dios. ⁴ Hua tama Tachihuín, caj huá xpalacata masqui kalhikolh latámat caxatucahuá tu xanán, chu huatiya tamá ti mástalh aktum listacna litáxtulh xkakánat ti namakskonikoy tachixcuuítat laquimpi xaxlicana nalilacahuankoy c-xlatamátacán. ⁵ Xlá milh talatamakoy huanti capaklhtutá xlamakó laquimpi namakskonikoy c-xkakánat, huata xlacán tzakakolh xmamixiputunkoy, huampi ni lay mamixikolh.

⁶ Dios macámilh yuma cscujni huanti xuanicán Juan, ⁷ laquimpi xlá nalichihuínán tama xkakánat, chu laquimpi huanti nakaxmatnikoy xtachihuín nacanjlanikoy huantu nahuanikoy. ⁸ Juan ni huá limilh pi la xkakánat nalitaxtuy catuxáhuat, pus xlá caj xmalakachacanít laquimpi nalichihuínán yama xkakánat huanti namín laquimpi pacs nalakapaskoy. ⁹ Hua tama Tachihuín huanti xlicana kalhiy yama xkakánat huantu maxquikoy stalanca talacapastacni xlipacs tachixcuuítat, hua xlá ti xmima catuxáhuat. ¹⁰ Antá catuxáhuat xlama, huampi masqui huá titláhuah catuxáhuat, huampi chunatá ni tilakapaskolh huanti xala catuxáhuat. ¹¹ Chanchu yama cachiquín huantu xlacsacnit laquimpi antá nalacachín, huanti antá xuilakó, huachá ti xnatachiquín, ni makamaklhtinankolh c-xnacucán. ¹² Huampi yama makapitzín huanti lipahuankolh xtachihuín, chu maxquikolh xputáhuilh c-xlistacnacán, xtachuná pala lacachimpalakolh amaktum, chu chuná luhua xcaman Dios limaxtukolh. ¹³ Hua yumá huanti lacachinkolh xlimaktuy laquimpi xcaman Dios nahuanikoy, huá chuná lilacachinkolh xlimaktuy sampi huá Dios maxquikolh aktum xasasti xlatamátacán huantu chú kalhikoy, huampi ni xtachuná quitáxtulh la acxni xtzi, chu xtlacán maxquikolh xlatamátacán huantu xala yuma catuxáhuat.

¹⁴ Yama Tachihuín quitachixcuuilichi xtachuná chatum skata, chu c-quilakstipancán quilatamachi lantla caj chatum chixcú, xlá quimasiyuchi c-xlatámat xtalakalhamán Dios, chu lantla luhua talipahu xlá. Chanchu quin cucxilhui tlanca xlicacni tu xkalhiy, chu ccatziyahu pi hua Dios maxquinít yuma xlicacni xtachuná lantla tu mininiy kalhiy huanti xman hua xtastum xCam Dios. ¹⁵ Juan maktum acxni

xlichihuinama c-xlalatincan tachixcuhuítat, acxni úcxilhli xmima Jesús, pixtlanca quíhalh, chu namá huá: “Hua tama chixcú huanti xalichihuinama acxni chuná cuá: ‘Alistalh mimá achatum ti tlak kalhiy tlanca xlatatzúcut ni xahua la quit, sampi xlá aya xlama hasta acxni quit ni naj ti xaclama.’ ”

¹⁶ Caj xpalacata yama tlanca xtalakalhamán, chu xtapáxquit tu xkalhiy lipecua quincamaktayanítan lantla lipaxuhu, chu aktziyaj quincahuilínítan c-quilatamatcán, chu ni caj maktum sampi caj xpalacata tlanca xtalakalhamán makcatzi xquincasiculanañlahuatilhayán makluhua. ¹⁷ Hua xamakan Moisés quincatzoktaquinínítan yama lipecua xlimapaksin Dios laquimpi masqui tuhua quin lihuana quilimakantaxtítcán xuanit, huampi Jesucristo quincaliminínítan xtapaxquit Dios lantla quincalakalhamamputunán chu quincamatzankananiputunán quintalakalhincán. ¹⁸ Na chuná masqui ni pala chatum auxilha Dios, huampi huí ti quincamalakapasnínítan, hua tama chatum xCam, sampi xlá na Dios, chu luhua lacxtum ucxla ta kalhiy xtalacapistacni Quintlatican Dios.

Juan Bautista lichihuinan Cristo

(Mateo 3:11-12; Marcos 1:7-8; Lucas 3:15-17)

¹⁹ Yamá xanapuxcun judíos xala c-Jerusalén malakachakolh makapitzin xpalijnican judíos, xahua huanti huanikocán levitas laquimpi nakalhasquinkoy Juan xatú xlá xlitaxtuy. ²⁰ Xlá nitú kalhtátzekli, huata luhua lacatancs huanikolh:

—Quit ni huá Cristo huanti huixín kalhkalhípátit.

²¹ Xlacán tikalhasquimpalakolh:

—¿Tí chá chí huix? ¿Pi huix chí yama ti xamakan profeta Elías xuanit?

Juan namá huanikolh:

—Ni quit.

Xlacán kalhasquimpalakolh:

—Pus, ¿pi huix yama profeta ti pulana xlimínat laquimpi alistalh namín Cristo?

—Ni quit.

²² Xlacán namá huanipalakolh:

—Pus ¿tí chí huix? Huanti quincamalakachanítan nacatziputunkoy tí huix. ¿Lá huix huana mimpalacata?

²³ Juan kalhtikolh:

—Quit yama huanti tilichihuinalh profeta Isaías acxni namá títzokli xlibro: ‘Natakaxmata c-desierto la naakchihuinan chatum chixcú, chu namá nahuán: Caxtlahuanítit kantum tiji huantu luhua tzajua antani nalactlahuán Quimpuchinacán ti namín.’

²⁴ Yama chixcuhuin huanti xmalakachakonit fariseos, acxni kaxmatkolh xtachihuin Juan, ²⁵ kalhasquimpalakolh:

—Pala ni huix Cristo, ni pala tama xamakan Elías, chu ni pala yama profeta huanti namín, ¿tú xpalacata chá liakmunupakó tachixcuhuítat?

²⁶ Juan chuná huanikolh:

—Quit caj xman hua quintascújut pi cliakmununán chúchut, huampi unú c-milakstipancán catalamán chatum chixcú huanti ni lakapasátit. ²⁷ Xlá acu namatzuquiy xtascújut, chu tlak luhua tlanca xlatatzúcut ni xahua quit; pus quit nitú quilakasi hasta ni quimininiy naclitaxtuy xtasacua nacuan huanti naxcutniy xatasí xtatuhanu.

²⁸ Pacs yuma antá quitáxtulh lacatzú c-xacachiquin huanicán Betania, aliquidhtuan kalhtuchoko Jordán antani xakmunumakó tachixcuhuítat Juan.

Jesús litaxtuy xtachuná la yama limaknit borrego huanti naxokonán xpalacata talakalhin

²⁹ Chanchu lichali yama quilhtamacú Juan úcxilhli Jesús pi xlaktalacatzuhujima, chu chuná huanikolh huanti antá xtayakó: “Caucxíhtit, hua aya chixcú ti mimá, xlá

lītax̄tuy x̄tāchuná lā yamā līmākn̄it borrego huānti Dios lacasquín naxokonán xp̄alacata talākahl̄in, chū chuná nalīchakamānikoy tachixcuhuítat x̄lipacs x̄talākahl̄incán huāntu tlahuakon̄it. ³⁰ Hua tamā chixcú huānti quit xac̄lichihuinama acxni chuná ctīlīquílhalh: ‘Alīstālh mimā āchātum huānti tlak kalh̄iy tlanca x̄lācatzúcut n̄i xahua quit, sampi x̄lá aya xlamā acxni quit n̄i naj xac̄alacachín.’ ³¹ X̄licana x̄lá pi xap̄ulana n̄i pala quit xaccatz̄iy xatú nalītax̄tuy yamā t̄i Dios macamin̄it, mas̄qui quit quimacaminca pi nacliakmununán chúchut laqūimpi nac̄macatz̄inínán pi huí t̄i mimā, chū acxni naccatz̄iy xatí x̄lá, chuna chí nac̄malakapasnikoy t̄i xala c-Israel.”

³² Chanchū Juan tzúculh huanikoy lantlā xucxilhn̄it acxni Esp̄iritu Santo x̄tactamāch̄i c-akap̄un lā actzū paloma, chū antá tahuilach̄i c-xokspun Jesús, chū tapaks̄inilh. ³³ Chuná huanikolh: “Quit xap̄ulana n̄i naj xaccatz̄iy xatí luhua x̄lá nahuán, huāmpi Dios acxni quimacāmilh laqūimpi nacliakmununán chúchut, chuná quihuānilh: ‘Acxni naucx̄ilhā Esp̄iritu Santo t̄actamāch̄i c-xokspun chātum chixcú, chū antá natamakax̄taka, pus huā tamā t̄i nalīakmununán x̄lītlīhuaka Esp̄iritu Santo.’ ³⁴ Pus quit aya cucxilhn̄it, chū cm̄alulokā pi x̄licana huá xCam Dios.”

Huānti xap̄ulh x̄līmākalhtahuak̄at Jesús

³⁵ Līchālī tuncán Juan x̄talayakó chātuy x̄līmākalhtahuāk̄at. ³⁶ Chanchū pi antá lacatzú x̄tītax̄tumā Jesús, Juan cacs laklác̄alh, chū chuná huanikolh:

—Caucx̄ilhtit, huā yamā chixcú t̄i tītax̄tumā, x̄lá lītax̄tuy x̄tāchuná lā yamā borrego huānti Dios lacasquín naxokonán xp̄alacata talākahl̄in.

³⁷ Yamā chātuy x̄līmākalhtahuak̄at Juan acxni kaxmatkolh huāntu x̄lá huá, stalanikolh Jesús. ³⁸ Chanchū acxni talakáspitlī Jesús, chū acxni ucxilhk̄olh pi cstalanimāca, chuná huanikolh:

—¿Tú putzap̄atit?

Xlacán kalht̄inankolh:

—Mākalhtahuakaná, ¿n̄i huilapi?

³⁹ Jesús kalht̄ikolh:

—Catántit, cahu laqūimpi nalakapasnanátit.

Xlacán taankolh Jesús, chū pi kotanuya xuan̄it acxni chankolh, māx pala camakt̄ati hora, yamā chixcuhuín antá tamakax̄takkochá.

⁴⁰ Yamā chixcuhuín huānti kaxmatkolh xtachihuín Juan, chū huānti stalanikolh Jesús, chātum xuanicán Andrés, x̄tāla Simón Pedro. ⁴¹ Huata Andrés pulh alh putzay x̄tāla Simón, chū namá huānilh:

—¡C̄taks̄n̄itahu Mesías huānti naquincalakm̄ax̄tuyán!

⁴² Andrés tuncán lēlh Simón antāni xuilachá Jesús, chū acxni Jesús úcxilhli, chuná huānilh:

—Huix huanicana Simón xkahuasa Jonás, huāmpi quit nac̄limap̄acuhuyán Cefas (yuma c-xatachihuín arameo huamputún Pedro, usu chíhuix).

Felipe, chū Natanael nā stalanikoy Jesús

⁴³ Līchālī Jesús alh c-xatīyat Galilea, chū antá tatanoklhchá Felipe, chū namá huānilh:

—Caquistalani.

⁴⁴ Hua yuma Felipe, antá xala c-Betsaida xuan̄it, antāni nā xuilakochá Andrés, chū Pedro.

⁴⁵ Chanchū Felipe, tuncán alh putzay Natanael, chū acxni tak̄sli chuná huānilh:

—Cucxilhn̄itahu yamā chixcú huānti t̄ilīchihuínankolh xalakmākan profetas, xahua Moisés, x̄lá huanicán Jesús xkahuasa José xala c-Nazaret.

⁴⁶ Natanael kalht̄ínalh:

—N̄i pala tzinú c̄canajlay. ¿Lantlā nalay chú pi huí t̄i tlan nataxtuyachá chātum talipahu chixcú yamā c-līlakaputza c̄chiquín Nazaret?

Huāmpi Felipe chuná huanipá:

—Pus catat ucxilhā laquĩmpĩ nacānajlaya.

⁴⁷ Acxnĩ úcxilhĩ Jesús pĩ xlaktalacatzuhuĩmā Natanael, namá huá:

—Ūmín chatum chixcú huantĩ xlicānā luhua minĩniy lĩtapacuhuĩy israelita sampĩ xlá niucxnĩ nahuanĩyān taksanĩn.

⁴⁸ Puschĩ kalhásquilh Natanael:

—¿Lāntlā quilakapasa?

Jesús huānilh:

—Quit pulh cucxilhñĩ acxnĩ xyat c-xtampĩn xaquihui higo, acxnĩ nĩ xatasaniyān Felipe.

⁴⁹ Pus Natanael huānilh:

—Makalhtahuakaná, xlicānā huix xCam Dios! ¡Huix yama tlanca quireycán tĩ xlimínat xuanĩt laquĩmpĩ naquĩcamapaksĩyān quin huantĩ xala c-Israel!

⁵⁰ Jesús kálhtĩlh:

—Huix quincānajlaniyā caj xpālacatā pĩ cuanín pĩ pulh quit cucxilhñĩ acxnĩ xyat c-xtampĩn xaquihui higo. Pus namín quilhtamacú acxnĩ naucxilhā huix atzinú lactlanca lĩcācñĩ tascújut huantũ nactlahuay, nĩ xahuā huantũ káxpattĩ calānchú.

⁵¹ Jesús chuná huampá:

—Cacānajlátit tũ ccahuaniyān pĩ nalakchān quilhtamacú acxnĩ huixín naucxilhátit pĩ lacquĩy nahuān akapún, chũ xangeles Dios tactamakochi, chũ tahuacamapalakoy nahuān lāntlā naquilakataquilhputakoy quit Xatalacsacni Chixcú.

2

Jesús an c-aktum putapuchuhu

¹ Chanchũ lĩtuxamā, c-xacachiquĩn huanicān Caná c-xmunicipio Galilea, titlahuaca aktum tacatani c-putapuchuhu. Xtzi Jesús nā xanĩt ² chũ tapuchuhuanín, nā xtasanikocanĩt Jesús, xahuā xlimakalhtahuákat. ³ Chanchũ acxnĩ makasputkolh xvinoacán huantũ xlikotnamakó, xtzi Jesús chuná huānilh:

—Nialh tú xvinoacán huantũ nahuakoy.

⁴ Jesús chuná kálhtĩlh:

—Nān, ¿túhuan chuná quilihuaniya? Pus quit nĩ lay tú nactlahuay xpālacatacān sampĩ nĩ alakchān quilhtamacú lāntlā nacmatzuquĩy quintascújut.

⁵ Huampĩ xtzi Jesús chuná huanikolh huantĩ xmacascujmakó:

—Pala tú nacalĩmascujuyān, pacs cakalhakaxpáttit.

⁶ Antā lacatzú xuilakó pāchaxān lactlanca puakxkatuĩlĩn xla chíhuix tũ xlihuilakó lāntlā xtahuilatcan judíos xlimakachakankoy c-xlacatĩn Dios xpālacatā pala tũ nĩtlān xpasakonĩt xala catuxáhuat. Tlan xtajuy patunũ māx lihuaca itat ciento litro chúchut.

⁷ Jesús chuná huanikolh macascujnĩn:

—Calĩmatzamátit chúchut tamā tláminc.

Chanchũ xlacān lĩmatzamakolh hasta c-xkahlñi. ⁸ Jesús huanipalakolh:

—Chũ camacutútit tzinú, chũ calĩpinipítit huantĩ mapuxcunicanĩt yumā c-pumakçatani.

Xlacān chuná tlahuakolh. ⁹ Chanchũ acxnĩ kalhuānalh puxcunā yamā chúchut tũ xlakpalicanĩt xatlan vino xtlahuacanĩt; nĩ xcatziy antanĩ xlimincanĩtanchá, caj xman huá macascujnĩn xcatzikoy sampĩ huā xlacān xmacutukonĩt yamā chúchut. Chanchũ tasānilh kahuasā huantĩ xtapuchuhuamā. ¹⁰ Chuná namá huānilh:

—Canĩhuā antanĩ pascuajnancān pulanā huā xatlan vino tãhuanancān, chũ acxnĩ lĩhuuatā huakonĩt, acxnícú ahuatĩyã tãhuanancān yamā vino huantũ caj paitat xatlān. Huampĩ huix huata ahuatā mastápat yamā vino huantũ tlak xatlān.

¹¹ Hua yuma chúchut huantu lakpálih Jesús c-Caná c-xtapáksit Galilea, huantu luhua pulh tláhuah tlanca licacni xtatlahu, chu hua yuma tzúculh limasiyuy pi tlanca xlatzúcut, chu yama xlimakalhtahuákat canajlanikolh pi xlicana xlá Cristo huanti xminiit lakmaxtukoy.

¹² Alistalh Jesús taankolh xtzi, chu xlinatalán, xahua xlimakalhtahuákat c-aktum cachiquin xuanicán Capernaum, huampi ni luhua makas quilhtamacú antá xlamakochá.

Jesús putlakakoy stananín c-tlanca xtemplo Dios huantu xyá c-Jerusalén
(Mateo 21:12-13; Marcos 11:15-18; Lucas 19:45-46)

¹³ Acxni xtalacatzuhumajá xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, Jesús alh c-xacachiquin Jerusalén. ¹⁴ Acxni tanuchá c-tlanca xtemplo Dios manoklhukolh c-xtanquilhtín huanti cstanamakó huácax, chu borrego, chu paloma, xahuá huanti antá xuilakó ti xlakpalinikoy xtumincan tachixcuhiitat. ¹⁵ Acxni ucxilhkolh Jesús, lihuana caxtláhuah kantum tasí, chu tzúculh litlakaxtukoy putum stananín, na chuná lactzu xborregoacán, chu xuacacán; chanchu huanti xlakpalikoy tumín maakpuspitnikolh xmesajcán, chu catiyatna makanikolh xtumincán. ¹⁶ Chanchu huanti cstamakó paloma chuná huanikolh:

—Putum tamá catamacaxtukótit unú, chu ni calimaxtútit xchic Quintlat xtachuná aktum pustán. ¹⁷ Puschí xlimakalhtahuákat lacapastakolh huantu huan lacatum c-Likalhtahuaká antani chuná huan: “Xlipacs quinacú clilakcatzán tlanca templo xala c-Jerusalén sampi huá mínchic antani huila, chu ni cmatlaniy pala tú nitlán antá tlahuacán.”

¹⁸ Chanchu makapitzin xanapuxcun judíos kalhasquinkolh:

—¿Xatú ya tlanca licacni xaliucxilhtit tlan natlahuaya huantu nacucxilhuahu laquimpi naccatziyahu pi xlicana kalhiya limapaksín xpalacata huantu tlahua?

¹⁹ Jesús kalhtikolh:

—Camalakspútútit yuma xtemplo Dios, na caj xliaktutu quilhtamacú quit naactlahua-palay tanu, xasasti.

²⁰ Entonces yama xanapuxcun judíos huanikolh:

—Tipuxamachaxán cata limakapalacanit lantla tlahuamaça yuma tlanca xtemplo Dios. ¿Ní nchú huix natzucuniya pi caj aktutu quilhtamacú nalitlahuaya tanu xasasti?

²¹ Huampi xlacán ni akatakskolh, sampi yama templo huantu xlá xlichihuinama Jesús pus xlá xtiyatlihua xuanit. ²² Pus acxnicú Jesús nilh, chu lakastakuánalh calinín xlimakalhtahuákat lacapastakolh yuma tachihuín, chu canajlakolh, sampi luhua chuná xquikantaxtunít xtachuná lantla xuanikonít, chu na chuná lantla huan c-Likalhtahuaká huantu tatzoktahuilanít xpalacata.

Jesús pacs lakapaskoy chatunu tachixcuhiitat

²³ Acxni Jesús xlamachacú c-Jerusalén c-xapascua takspuntzalín, luhua canajlanikolh sampi ucxilhnikolh lactlanca licacni xtascújut huantu xlá xtlahuama.

²⁴ Huampi hua Jesús xpalacata, cumu xlá xlapaskoy chatunu lantla xtapuhuancán, ni pacs xcanajlay lantla xlacán xuanikoy. ²⁵ Xlá pacs xlapaskoy lantla xlacán xtayacán chatunu, pus Jesús ni xlcasquima pala tí nalitachihuínán lantla xlacán xtapuhuancán.

3

Nicodemo an lakapaxialhnán Jesús

¹ Xuí chatum chixcú lifariseo, xuanicán Nicodemo. Xlá luhua talipahu chixcú c-xlakstipanacan judíos. ² Aktum tzisní Nicodemo alh lakapaxialhnán Jesús, chu chuná huánih:

—Maḱalhtahuakaná, quin ccatziyahu pi Dios macaminítan, sampi ni pala chatum ti tlan masiyuy lactlanca liçacni tascújut xtachuná lantla huix tlahuakoya pala ni hua Dios xmaxquiy xliṭlihuaka.

³ Jesús huánilh:

—Xliçana cuaniyán, pala tí ni nasastitachixcuhuipalay amaktum ni lay catimacátzilh xtapaksit Dios lantla malanama nahuán c-xlatámat.

⁴ Chanchu huánilh Nicodemo:

—Huampi çlantla pi tlan nalay nasastitachixcuhuipalay chatum chixcú pala aya kolutá? Çlantla chá pi tlan natanupalay c-xpūlacni xtzi laquimpi natachixcuhuipalay?

⁵ Jesús kalhtipá:

—Xliçana cuaniyán, huanti ni nalilacachín chúchut, xahua xEspíritu Dios, ni lay catimaktapáksilh huantu Dios tlahuama. ⁶ Sampi yama huanti lacachín caj xpalacata pi xtzi, chu xtlat maxquikoy xtiyatlihua, pus xlá chuná kalhiy xtalacapastacni xtachuná lantla tu kalhikoy huanti xala yuma çatuxáhuat; huampi huanti lilacachín cspiritu Dios, pus xlá chuná kalhiy xtalacapastacni xtachuná lantla tu kalhiy cspiritu Dios. ⁷ Ni calipécuantí huantu cuanimán huampi milicatzitcán pi Dios luhua lacasquín pi pacs tachixcuhuítat nasastilacachimpalakoy c-xlatámatcán. ⁸ Yumá huantu cuanimán xtachuná quitaxtuy acxni huix kaxpata macasanán un, huampi ni catziya xaní luhua ama, chu xaní luhua mimachá sampi ni tasiyuy. Pus na chuná yama xlipacs ti Dios maxquikoy xasasti xtalacapastacni acxni lilacachín xEspíritu.

⁹ Nicodemo kalhasquimpá:

—Luhua ni cakataksa lantla luhua naquixtuy tamá.

¹⁰ Jesús huánilh:

—Huix luhua skálalh maḱalhtahuakaná unú xala c-Israel, çchu ni akataksa huantu cuanimán? ¹¹ Xliçana cuaniyán, quit clitachihuinanán huantu ccatziy, chu cmaluloka huantu cucxilhnit, huampi huix ni çanajlaya huantu quit cuanimán. ¹² Lapi huixín judíos ni çanajlayátit acxni cçalitakalhchihuinanán huantu anán unú çatuxáhuat, çpi lihuacá chú nacañajlayátit lapi naccalitakalhchihuinanán huantu anán c-akapún? ¹³ C-akapún nití catziy lantla tasiyuy tu anán antá, caj xman quit Xatalacsacni Chixcú ccatziy sampi c-akapún cminítanchá. ¹⁴ Huixín catziyátit pi mañan quilhtamacú acxni quinatlanacán xlamakó c-tlanca desierto, Moisés xtokohuácalh c-kantum quihui tantum luhua xla bronce, chu matijuyáhuah laquimpi pacs yama tatatlanín huanti naucxilhkoy ni catínilh, pus na chuná chú quit Xatalacsacni Chixcú naquixtokohuacacán talhmán ¹⁵ laquimpi xlipacs huanti naquilipahuán ni catilaktzánkahl huata nakalhiyachá yama lipaxuhu latámat huantu niucxni nalaksputa.

Dios paxquikoy pacs tachixcuhuítat xala çatuxáhuat

¹⁶ “Sampi Dios luhua paxquikolh tachixcuhuítat, pus huá tilimacamástalh xman çastum xCam laquimpi napalacanikoy, chu chuná, catihua huanti nalipahuán, ni catínilh xlistacna huata nakalhiyachá c-xpaxtun Dios yama lipaxuhu latámat huantu niucxni nalaksputa. ¹⁷ Sampi Dios ni huá limacámilh xCam çatuxáhuat pala caj namalaktzankánan, huata limacámilh laquimpi nalakmaxtunán.

¹⁸ “Huanti lipahuán xCam Dios niucxni catitamaklhtúmilh laquimpi fuerza naxokonán xpalacata xtalakalhín, huampi huanti ni lipahuamputún fuerza tamakstuntlahuanit sampi ni çanajlaniputún yamá huanti xman hua çastum xCam Dios. ¹⁹ Huanti ni çanajlaniputunkoy xtachihuín hua yumá litamakstuntlahuakonit pi milh xkakánat çatuxáhuat, chu xlacán tlak lakatikolh latapulikoy c-xacapaklhtutá ni xahua c-xacaxkakánat, laquimpi nití nacatziy pala lixcájnít huantu xtlahuamakó. ²⁰ Sampi xlipacs huanti nitlán xtalacapastacnicán ni ucxilhputunkoy xkakánat laquimpi ni nalitasiyukoy xtayatcán, chu ni laktalacatzuhukoy. ²¹ Huampi huanti tlan xtalacapastacnicán, chu tlahuakoy huantu catzikoy pi akstitum tatlahu, talacatzuhukoy

caxkakaná, laquimpi nalitasiyukoy pi Dios talamakó c-xlatamat, chu tlan huantu tlahuamakó.”

Juan Bautista lichihuínampalay Jesús

²² Alístalh Jesús, chu xlimakalhtahuakat tacaxkolh c-Jerusalén, chu ankolh lacatum c-xatiyat Judea antani tlan naakmunukoy tachixcuhuítat, chu fuerza makas tzinú antá xlamakochá. ²³ Juan na antá lacatzú xakmununama c-xacachiqun Enón, xtalacaxtum Salim, sampi antá lhuhua xuí chúchut. Antá xminkoy lhuhua tachixcuhuítat, chu xtakmunukoy. ²⁴ Pacs yuma chuná quitáxtulh acxni ni xatamacanucán c-pulachin Juan.

²⁵ Yama quilhtamacú xlimakalhtahuakat Juan, chu atanu judío tzucukolh liaklhuuatnankoy xpalacata lantla tlak xatlán nachakamakán chatum huantu lixcajualay unú catuxáhuat. ²⁶ Alístalh lakminkolh Juan, chu chuná huanikolh:

—Makalhtahuakaná, yama chixcú huanti maktum quilaklán c-xalakaputu xakalhtuchoko Jordán, huanti huix lichihuínanti pi minítan quincalakmaxtuyán, chú na aya akmununama, na pacs huá chú lakankoy.

²⁷ Pus Juan chuná huanikolh:

—Ni pala chatum lay tu kalhiy lapí ni hua Dios namaxquiy. ²⁸ Sampi huixín luhua lacatancs kaxpatnitántit acxni chuná cuá: ‘Quit ni yama Cristo huanti kalhkalhipátit.’ Pus quit yama chixcú huanti malakachaca laquimpi nacpulaniy Cristo, chu nacalimacatzinikoy tachixcuhuítat pi mimajá. ²⁹ Huixín catziyátit pi c-aktum putapuchuhu yama kahua huanti tatahuí tzumát, pus huá tapuchuhua, chu yama chatum litum huanti antá lacatzú tahuí xlá caj xamigo, chu luhua lipaxuhu kalhakaxmata huantu xlá lichihuínama. Pus na chuná chú quit luhua clipaxuhua pi pacs huá stalanimakó Jesús. ³⁰ Chalí chalí xlá atzinú lhuhua nalipahuancán, chu luhua atzinu talipahu nahuán, chu quit nialh tú cactilitáxtulh, huata chalí chalí naclitatutzuhuy.

Jesús c-akapún minítanchá

³¹ Jesucristo xCam Dios huanti minítanchá c-akapún huá xtastum ti kalhiy xlacatzúcut. Yamá huanti unú lacachinkonit catiyatna, pus xlacán xman huá tlan lichihuínán huantu anán catiyatna, chu man huantu lakapaskoy. Huampi huanti minítanchá c-akapún xlá akspuntzalakoy xtalacapastacnicán sampi tlan mastay talulóktat huantu anán antá. ³² Hua xlá lichihuínán huantu ucxnilhñit, chu kaxmatnit; huampi masqui chuná, huantu xlá lichihuínán, lhuhua ti ni tlan tlahuay xtachihuín. ³³ Huampi yama makapitzín huanti canajlanikoy chuná xlacán malulokkoy c-xlatamatcán pi xlicana xtalacapastacni Dios huantu xlá lichihuínama. ³⁴ Pus yama chixcú huanti Dios macámilh catiyatna laquimpi xlá naquincamacatzininyán tachihuín, xman huá xlá tlan lichihuínán xtalacapastacni, sampi Dios ni caj talhcán maxquinít xEspíritu. ³⁵ Quintlaticán Dios paxquiy xCam Jesucristo, chu xlipacs catuhua tu anán, xlá pacs macamaxquinít pi namapaksikoy. ³⁶ Huanti lipahuán xCam Dios maklhtinán yama lipaxuhu latamat huantu xaliankalin kalhima nahuán, huampi huanti ni kalhakaxmatputún laquimpi nalipahuán, xlá niucxni catikálhilh yama latamat, huata juerza napatíy yama lipecua tapatín chuná lantla Dios lhcahuilínit nalakchán.

4

Jesús tachihuínán chatum puscat samaritana

¹ Acxni Jesús cátzilh pi fariseos kaxmatkonit pi tlak lhuhua cstalanimakó Jesús, xahuachí tlak lhuhua xakmununamakó xlimakalhtahuakat ni xahua Juan, ² (masqui xlicana pi ni hua Jesús xakmunukoy, pus huata xlimakalhtahuakat xakmununankoy). ³ Acxni Jesús cátzilh yumá, huata xatlán tácxli c-xatiyat Judea laquimpi naampalay c-Galilea.

⁴ Huamp̄i yama tiji nima chípalh xtitaxtuy c-aktum tíyat huanicán Samaria. ⁵ Lantla xtlahuama Jesús chalh c-aktum actzū cachiquín tu xmapaksiy Samaria huanicán Sicar, lacatzú c-púcuxtū huantu xmapaksiy xamakan kolutzin Jacob huantu xakataxtunin̄it xkahuasa José. ⁶ Na antá yuma c-púcuxtū xuí pulhman chuchut taxtunú tu tipuaxácxtulh tama xamakan kolutzin Jacob. Max pala tastúnut xuanit, chu pi luhua xchichinama, Jesús xmakatlakuanittá tiji, pus huata xlá antá tahuí c-xquilhpan pozo xacstu. ⁷⁻⁸ Pus xlimakalhtahuákat xankonit cachiquín laquimp̄i natamahuaakoy huantu nahuakoy. Lipuntzú chilh chatum puscat samaritana laquimp̄i namaicutuy chuchut. Chanchū Jesús chuná huánilh:

—Xtlahua litlán xquintahua actzū minchúchut.

⁹ Huamp̄i yama puscat samaritana chuná kálhtilh:

—¿Tú xpalacata quit quilisquiniya chuchut pi ni judía quit? Pus quit antá xala unú c-Samaria.

Huá chuná lihuánilh samp̄i judíos ni xtalalenkoy samaritanos. ¹⁰ Jesús chuná kálhtilh:

—Xlicana pi huix ni tzinú catziya tu Dios maxquiptunán, chu na ni pala catziya xatí ya chixcú huanti squinimán chuchut. Samp̄i lap̄i huix xcatzi, tancs cuaniyan pi csquini yama chuchut huantu mastay aktum xataluloktat latámat.

¹¹ Yama puscat chuná huánilh:

—Huamp̄i ni pala xlimacutucan chuchut kalhiya, chinchū yuma taxtunú luhua pulhman, ¿lantla chú natlahuaya laquimp̄i tlan naquimaxquiya yama chuchut huantu mastay tama latámat tu lichihuínampat? ¹² Yuma pulhman chuchut huantu tajuma unú c-pozo xlicana pi luhua tlan samp̄i hua xamakan quintlatcan Jacob huanti quincamakaxtakninitán. Antá xlá xkotnán, xahua xlipacs xcamán, chu xlipacs xtakalhín antá xmakotnikoy. Chinchū huix, ¿pi atzinú luhua tlak talipahu litaxtuputuna ni xahua xlá?

¹³ Jesús chuná kálhtilh:

—Caxaticahua ti likotnankoy yuma chuchut ni limakas tzucupalay kalhputikoy, ¹⁴ huamp̄i huanti nalikotnán yuma chuchut huantu quit cmastay xlipaán nialh catikalhputikolh. Huamp̄i hua chuchut huantu quit cmastay, antá c-xnacú natapalhiniy xtachuná chuchut taxtunú hua lantla panktaxtumá nahuán laquimp̄i chuná nakalhij aktum xasasti latámat huantu niucxnicú nalakspata.

¹⁵ Yama puscat chuná huánilh:

—Pus luhua catlahua litlán, caquintalikótnanti tama chuchut laquimp̄i nialh nackalhputiy, chu laquimp̄i nialh nacmín tiyay chuchut unú c-pozo.

¹⁶ Jesús chuná huanipá:

—Huata xatlán pulh caquitasani minchixcú, chu acxtum natatana.

¹⁷ Chanchū yama puscat chuná huánilh:

—Quit nití quinchixcú.

Chanchū Jesús kálhtilh:

—Luhua xlicana lantla huana pi nití minchixcú, ¹⁸ samp̄i aya kalhaquitzis chixcuhuín huanti huix tatauilaakó, chu huanti tahuilán lanchiyú na ni tatapuchuhua, hua yumá luhua talulóktat huantu chihuinanita.

¹⁹ Acxni yama puscat káxmatli yuma tachihuín, chuná huánilh:

—Pus hasta lanchú ccatzima pi huix luhua tlanca talipahu profeta. ²⁰ Pus xtlahua litlán xquihuani aktum tachihuín huantu quit ccatziputún: xalakmakan quinatlatnacán quin samaritanos xminikoy lakataquilhputakoy Dios antá unú c-kastín, huamp̄i huixin judíos huanítit pi xman huá mininiy pi antá c-Jerusalén nalakataquilhputayahu Dios.

²¹ Jesús kálhtilh:

—Puscat, cacatzi huix chú pi talacatzuhuma quilhtamacú acxni huixin tlan nalakataquilhputayátit Quintlatican Dios masqui ni catántit unú c-kastín, chu

masqui ni capítit c-Jerusalén. ²² Huixín samaritanos ni pala tzinú catziyátit xtapuhuán huanti lakataquilhputayátit, sampi xman hua quin judíos ccatziyahū lantla puhuanit Dios nalakmaxtukoy xlistacnacac tachixcuhuítat. ²³ Huampi hua quilhtamacú nalakchán, chu lanchiyú huá aya lakchanit, acxni huanti xlicana lakataquilhputaputunkoy Dios, tlan canihua natlahuakoy, huampi luhua xlicana akstitum xtachuná la namalacapastacnikoy Espíritu Santo, sampi Dios putzamakó huanti nalakataquilhputakoy lantla cuanimán. ²⁴ Dios huá xlaklīman spíritu, chu ni caj lacatum huí lantla huixín puhuanátit, huá xpalacata, xman hua lantla man cspiritu Dios namasiyuniyán lantla xlá xlicana lacasquin tlan akstitum nalakataquilhputaya.

²⁵ Yama puscāt chuná huánilh:

—Quit ccatziy pi namín chatum huanti quincamalacnūninitán Dios laquimpi naquincalakmaxtuyán, huanti huanicán Cristo usu maakaputaxtiná, chu acxni xlá namín, pacs naquincamaakataksniyán huantu quilicatzićán xpalacata Dios.

²⁶ Jesús huanipi yama puscāt:

—Pus chú luhua lacatancs cuaniyán pi quit tama chixcú huanti huix lichihuínámpat.

²⁷ Huampi acxnitiyá chuná xchihuínamakolh chinkolh xlimakalhtahuakat, chu xlacán cacs tilacahuankolh acxni ucxilholh Jesús pi xtachihuínama yama puscāt samaritana. Huampi ni pala chatum xkahlásquilh xatú xlacasquin, usuchí xatú xlichihuínamakó. ²⁸ Chanchu puscāt, antá akxtakuíilh xaksáhuat, chu lacapala alh c-xcachiquín, chu antá chuná huanikolh xnatachiquín:

²⁹ —Catántit ucxilhátit chatum chixcú, xlá luhua lacatancs quihuaninít xlipacs tu ctlahuanittá c-quilatámat. ¿Chá huixín, la huanátit, ni hua cahuá Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán?

³⁰ Puschí yama chixcuhuín lacapala minkochá cachiquín, chu ankolh antani xuilachá Jesús. ³¹ Chanchu antá c-pozo limakalhtahuakat tzucukolh limaakatzankakoy Jesús pi nahuayán, chu chuná xuanimakó:

—Makalhtahuakaná, cahuáyanti.

³² Huampi xlá chuná kalhtikolh:

—Quit aya ckalhij huantu nacuay, chu huixín ni lakapasátit.

³³ Chanchu xlimakalhtahuakat xacstucán chuná tzucukolh lahuanikoy:

—¿Pi cahuá huí ti limininít pala tú líhuat?

³⁴ Huampi Jesús huanikolh:

—Acxni quit ctlahuay xtalacasquin Dios lampala quilíhuat climaxtuy hasta acxni nacmasputuy. ³⁵ Acxni huixín ucxilhátit xatahuacac tachanán, huanátit: ‘Masqui ni luhua calacapalahu sampi tzankaycú aktati papi lantla tlan naxkanancán’; huampi quit cahuaniyán pi calacapítit, chu na caucxilhkótit antani huilakó atanu tachanán, antá aya lhmucucumakó, chu tlaná natzucuyátit xkananátit. ³⁶ Pus huixín huanti namakxkananátit na namamaskahuicanátit, chu yamá huantu namamacxtupiyátit huá xlistacnacán huanti caxanilihuayá kalhima nahuán lipaxuhu latámat c-akapún. Tanu huilakó huanti chankonit yuma tachanán, chu huixín chú namamacxtupiyátit laquimpi huixín chu xlacán acxtum nalipaxuhuayátit. ³⁷ Chu luhua lacatancs chuná caquitaxtunimán yama tachihuín huantu chuná huan: ‘Tanu chixcú huanti chananán, chu tanu huanti xkanán.’ ³⁸ Quit camalakachamán huixín laquimpi namamacxtupiyátit xatahuacac yama tachanán huantu tichankolh yuma atanu chixcuhuín, pus tanu huanti liscujkonit, chinchu huixín cata caj mamacxtupiyátit huantu xlacán liscujkonit.

³⁹ Puschí luhua samaritanos huanti antá xuilakó c-xacachiquín Sicar na tzucukolh canajlanikoy Jesús pi xlicana xlá yama Cristo huanti xkalkalhímakó caj xpalacata huantu xuaninít yama puscāt acxni xlá huanikolh pi xuaninít xlipacs huantu xlá xtlahuanittá c-xlatámat. ⁴⁰ Chuná pi alistalh yama samaritanos lakchinkolh Jesús,

tachihuínankolh, chu huanikolh pi catamakáxtakli c-xcachiquíncán. Xlá matlánilh, chu tatamakaxtakolh aktuy quilhtamacú. ⁴¹ Chanchu na tlak luhua antá ticanajlanikolh xpalacata huantu luhua xtachihuín Cristo. ⁴² Alístalh chuná huanikolh yama puscat:

—Hua chú quin na ccanajlayahu ni xpalacata pi caj huix quincalitchihuínanita, huampi man quintakancán quin clikaxmatnitahu, chu quin ctalulokahu pi luhua maktum xlicana huá Cristo ti xmaakaputaxtinacán tachixcuhuítat.

Jesús mapacsay xkahuasa chatum xapuxcu mapaksiná

⁴³ Acxni aliaktuy quilhtamacú, titacaxchá antá, chu quilhtayapi xtiji laquimpi nachán c-xatiyat Galilea. ⁴⁴ Masqui xapulana chuná tihua Jesús pi chatum profeta ni lipahuancán huantu lichihuínán c-xcachiquín antani stacnit ⁴⁵ huampi ni ankalhín chuná quitáxtulh sampi acxni champi c-lactzu cachiquín huantu xcamapaksiy Galilea canihua luhua lipaxuhu makamaklhtinankolh ti antá xalanín, sampi luhua xlacán na xquilakonit c-xapascua takspuntzalín c-Jerusalén, chu xlacán pacs xucxilhkonit huantu antá Jesús xtlahuanit lactlanca licacni tascújut.

⁴⁶ Lantla xtijitlahuama Jesús timimpi cachiquín huanicán Caná tu mapaksiy Galilea, antani maktum caj chúchut tilakpálih luhua xatlan vino titlahualh. Antá xlamachá chatum luhua talipahu chixcú huanti na luhua lacxtum xtamapaksinán Rey, xlá antá xuilachá c-Capernaum, chu xkalhíy chatum xkahuasa huanti luhua xtatatlay. ⁴⁷ Hua xlá acxni cátzilh pi Jesús xminítanchá c-Judea, chu xchinít c-Galilea, lacapala alh squiniy litlán pi catáalh c-xchic, chu camapácsalh xkahuasa sampi atzinú cstacnama, aya xnima.

⁴⁸ Jesús chuná huánilh:

—Huixín ni luhua quilipahuanátit lapi ni pulh naucxilhátit aktum luhua licacni tascújut huantu ctlahuay.

⁴⁹ Huampi yama talipahu cscujni gobierno chuná huánilh:

—Tlati, luhua xlicana catlaha litlán, lacapala caquintapi c-quínchic xlimakua ni aniy quinkahuasa.

⁵⁰ Huampi huata Jesús huánilh:

—Luhua lipaxuhu capit c-mínchic sampi yama minkahuasa aya pacsnit.

Chanchu chixcú canájlalh huantu huánilh Jesús, chu lacapala alh c-xchic. ⁵¹ Acxni aya xchama c-xchic lacapala minkolh paxtokkoy makapitzín cscujnín, chu chuná huanikolh:

—Minkahuasa aya pacsnit, luhua tlanahuí.

⁵² Xlá kalhasquinkolh xatú hora tzucunít tatlaníy xkahuasa. Xlacán chuná huanikolh:

—Kotaná max pala camaktum hora xuanit acxni makáxtakli lhcúyat.

⁵³ Pus lacapástacli xtlat pi huatiya yuma hora acxni Jesús huánilh: “Minkahuasa aya tatlanínit”; chu yuma chixcú lipahua Jesús xahua xliputum huanti xala c-xchic na licanajlánilh caj xpalacata licacni huantu tláhuah.

⁵⁴ Pus huá chú yuma xliaktuy lactlanca licacni xtatlahu huantu tláhuah Jesús acxni quitálákspitli c-Judea, chu chimpi c-Galilea.

5

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán

¹ Ni limakas quilhtamacú xtatumá aktum xpascuajcan judíos c-Jerusalén, chu Jesús na alh c-pascua. ² C-lacatum málaccha antani xlactanucán cachiquín xuanicán Puerta de las Ovejas, antá lacatzú xuí aktum tlanca taxtunú, c-xatachihuín hebreo xuanicán Betesda, antá chú xlimakstiliyahuaacanit akquitzis tamakantín. ³ Antá chu c-xstampin tamakantín, luhua lihuhua xmakó tatatlantín, lakatzinín, luntunín, xascacnín, ti xkalhkalhímakó natanakay chúchut. ⁴ Sampi huancán pi caj nicu lihuaya xtactayachi chatum ángel c-pila, chu xlacuilhay chúchut, na mat huanti xapulana xtajuy c-pila acxni

xtanakama chuchut pus tuncán xpacsa masqui catucahua tajátat xkalhiy. ⁵ Pus antá xmá chaatum chixcú, xlá aya xlema xlipuxamacutzayan cata lantla xtatatlay. ⁶ Acxni úcxilhí Jesús pi antá xmá yama chixcú, chu cátzilh pi makasa quilhtamacú lantla xlá xpatima, pus huá chuná likalhásquilh:

—¿Pi huix na pacsputuna?

⁷ Yama tatatlá kalhtínalh:

—Tlati, luhua cpacsputún huampi nití huanti naquimaktayay naquimujuy c-chuchut acxni tzucuy tanakay. Lantla makatunu ctajuputún tanuja tuncán huanti quilakatajunít.

⁸ Huampi Jesús huánilh:

—Cataqui, casacti mixtícat, chu catláhuanti.

⁹ Puschí acxni tuncán pacslí yuma chixcú, na máquilh xtícat, chu tzúculh tlahuán. Huampi cumu sábado xuanít yama quilhtamacú, xlihuancán pala tí nascuja usu pala tú nacucalén. ¹⁰ Huá xpalacata c-tijí makapitzin judíos huanti ucxilhkolh pi xcucanít cxtícat, chuná huanikolh:

—Sampi yuma quilhtamacú luhua caj lijáxat, chú ni milicúcat mixtícat.

¹¹ Huampi yama chixcú kalhtíkolh:

—Huanti quimapácsalh quihuánilh: ‘Casacti mixtícat, chu catláhuanti.’

¹² Puschí xlacán kalhasquimpalakolh:

—¿Xatí yama chixcú huanti huanín: ‘Casacti mixtícat, chu catláhuanti?’

¹³ Huampi huanti xpacsnit ni kalhtínalh sampi ni xcatziy xatí, sampi Jesús xlakstipatanunít antani luhua luhua xlayakó chixcuhuín. ¹⁴ Alístalh Jesús manoklhuchá c-tlanca xtemplo Dios, chu chuná huánilh:

—Cana huix, luhua tlan pi aya pacsnita, huampi chú nialh catlahua talakalhín xtachuná lantla xtlahuaya xapulana, laquimpi nialh nachipayán hasta luhua tlak xalipecua tajátat.

¹⁵ Yama chixcú pi aya xcatziy xatí ya chixcú huanti xmapacsanit, huata xlá lacapala alh huanikoy xanapuxcun judíos pi Jesús xuanicán yama chixcú huanti xmapacsanit.

¹⁶ Puschí yuma xmapaksinanin judíos tzucukolh putzakoy lantla natalatlahuakoy Jesús caj xpalacata pi xtlahuay catuhua ná yuma tascújut acxni quilhtamacu lijáxat. ¹⁷ Pero pala tí xkalhasquín Jesús xatú xpalacata chuná xtlahuay, namá xkalhtiy:

—Dios huanti luhua xlicana quintlat, masqui catuhua quilhtamacú scujma xlá lantla maktayakoy tachixcuhuítit, chu na chuná quit xaliánkahlín cscujma.

¹⁸ Huá xpalacata yuma xanapuxcun judíos xlimakniputunkoy, sampi ni caj xman pi ni xcañinaniy yama quilhtamacú acxni jaxcán, huampi na pacs xa huatiyá xpalacata pi na luhua Dios xlitapulhcay acxni xuan pi huá luhua xtlat.

Jesús kalhiy tlanca litlihuaka

¹⁹ Jesús na chuná huanikolh yama xanapuxcun judíos: “Xlicana quit xCam Dios, chu luhua lacatancs ccahuaniyán pi ni lay pala tú tlahuay huantu caj quiacstu quimpalacata, huata caj xman huá tlahuay huantu cmakucxilha tlahuay Dios sampi huá quintlat; sampi xlipacs huantu xlá tlahuay, na hua yumá macxtum ctatlahuay. ²⁰ Dios luhua xlicana quimpaxqui sampi quit xCam, chu quimasiyuniy xlipacs tu xlá tlahuama; chu naquintimasiyuniycú atzinú tlak lactlanca tascújut huantu quit naclahuay hasta lhpipak nalilacahuanátit. ²¹ Pus chuná lantla Dios quintlat malakastakuanikoy ninín, chu maxquikoy latámat, pus na chuná chú quit na tlan nacmaxqui sasti latámat huanti quit nacmaxqui putún. ²² Dios quintlat nití putzananima, chú squinima cuenta xpalacata xtalakalhín, huampi huá quit xCam quimaxquinít limapaksín pi quit nacsquinikoy cuenta xpalacata xtalakalhincan tachixcuhuítat. ²³ Chuná lalhcahuilínit Dios laquimpi xlipacs tachixcuhuítat naquincacninanikoy quit xCam Dios xtachuná lantla cacninanicán Dios huanti

luhua Quintlat. Huanti ni quincacninaniny quit xCam Dios quitaxtuy pi na ni xlicana cacninanima Quintlat huanti quimacaminít.

²⁴ “Luhua xlicana tu ccahuaniyan pi huanti quinkaxmatniy huantu cliakchihuinama, chu na chuna litum chu canajalaninít huanti quimacaminít, xla maklhtinán yama latamat xasasti huantu caxanilihuaya nakalhiy. Xla nialh ucxni catimapatinica xpalacata xtalakalhín, pus xla tixatunít c-xatiji calín, chu aya tzucunít chu lactlahuán c-xatiji xaliankalhín latamat. ²⁵ Luhua xlicana ccahuaniyan pi lakchama quilhtamacú, chu la chiyuhua aya lakchanít acxni yama huanti xtachuna ninín latamakó, la nakaxmatkoy xtachihuín xCam Dios, chu nalipahuankoy, xaliankalhín lipaxuhu nalatamakoy. ²⁶ Sampi xtachuna lantla Quintlat Dios xacstu kalhiy litlihuaka namastay yuma xasasti latamat sampi tlanca xlatatzúcut, pus na chuna chu quit xCam quimaxquinít litlihuaka laquimpi nacmastay yama latamat. ²⁷ Na chuna litum quimaxquinít yama litlihuaka laquimpi quit nactatlahuakoyachá taxokón tachixcuhítat caj xpalacata xtalakalhincán chatunu, sampi quit xlicana Xatalacsacni Chixcú. ²⁸ Ni lhipiak calilacahuántit yuma huantu ccahuanimán, sampi luhua xlicana namín quilhtamacu acxni xlipacs ninín ti acnukoy, naquinkaxmatnikoy quintachihuín, ²⁹ chu chatunu natacxtukoyachi antani xmaacnukocanít. Huanti tlan xuanít xtapuhancán nalakastakuanankoy calínín laquimpi nakalhiy lipaxuhu latamat, huampi huanti nítlan xtapuhancán xuankonít, xlacán nalakastakuanankoy calínín laquimpi xas-tacná namaxokonikocán xlipacs huantu nítlan tlahuakonít.

Jesús masiyuy pi xlicana kalhiy limapaksín

³⁰ “Quit ni lay pala tú ctlahuay huantu caj quiacstu quimpalacata, huata acxni quit cputzananiy chixcuhín huantu nítlan tlahuakonít, luhua akstitum quintaputzán sampi chuna ctlahuay la quilimapaksinít Quintlat huanti quimacaminít. ³¹ Lapi quit caj xacacstutatlánquilh c-xlatatin tachixcuhítat, luhua xlicana pi nitú xlakasi quintachihuín, chu tlan ni xcanajlátit. ³² Huampi huí chatum ti quimatlanquiy, chu quintatayay, chu quit stalanca ccatziy pi huantu xla huan caj quimpalacata licanálat sampi talulóktat. ³³ Huixín quimakalhasquininántit Juan Bautista caj quimpalacata, chu huantu xla kalhtinanchá luhua xlicana chuna. ³⁴ Huampi quit ni lilacán pala tú nahuán chatum chixcú caj quimpalacata, usuchí pala tú namasiyuy; huata quit caj camalacapastacamán taluloktat tu mastalh Juan quimpalacata laquimpi naquilipahuanátit, chu namaakaputaxtiyátit milistacnacán. ³⁵ Xtachihuín Juan Bautista, litáxtulh xtachuna la máskot laquimpi xla nacamakskoniyán, chu huixín luhua aktum tapaxuhuán makamklhtinántit cxkakánat, huampi ni luhua makas quilhtamacú. ³⁶ Juan mástalh talulóktat pi Dios quimacaminít, huampi huilapi chu huantu tlak tlan nacamalulokniyan ni xahuá xtachihuín Juan, pus huá cuanima yama licacni quintatlahu huantu quit ctlahuakoy. Pus pacs yuma lactlanca tatlahu huantu quilimatlahuínít Quintlat laquimpi nacmakantaxtiy, pus caj yuma xlicana litasiyuy pi huá Quintlat Dios quimacaminít. ³⁷ Chu na chuna litum huatiya Quintlat huanti quimacaminít aya mastanít talulóktat caj quimpalacata, masqui chá niucxni a lacania xakatinítántit, chu nimpala maktum auxilhátit. ³⁸ Huampi huá lilay sampi xtachihuín ni achán c-minacucán, sampi ni canajlaputunátit pi xlicana Quintlat Dios, chu pi huá quimacaminít. ³⁹ Huixín luhua ankalhín lihuana likalhtahuakayátit huantu tatzoknít c-Likalhtahuaka, sampi huixín puhuanátit pi antá tlan nataksátit xlaktáxtut milistacnacán, huampi ni lay akataksátit pi quit yama huanti lichihuinama xtachihuín Dios pi tlan nacamaxquiyán huantu putzapátit. ⁴⁰ Huá chu xpalacata, huixín ni quilaktalacatzuhuputunátit laquimpi nakalhiyátit laktáxtut c-milistacnacán.

⁴¹ “Acxni chuna caxakatliyan ni cuintaj ctlahuay pi naquilisitziniyátit. ⁴² Sampi quit calakapasán, chu ccatziy pi ni kalhiyátit xtapaxquit Dios c-minacucán ⁴³ Quit

cminítanchá c-xpaxtun Quintlat laquimpi chuná tlan naclichihuín xtachihuín, huampi huata huixín ni quilipahuanátit; huampi pala tanu ti xcalakmín huanti xlichihuínanca caj xacstu xpalacata, huata huá luhua lacapala xcanajlanítit, chu xmakamaklhtinántit. ⁴⁴ Lapi huixín caj xman huá putzayátit tlahuayátit huantu nacalimatlanquiyán amakapitzin chixcuhuín, na ni tzinú putzayátit tlahuayátit huantu nalimakapaxuhuayátit yama xtastum miDioscán, ¿lantla chanú naquilipahuanátit? ⁴⁵ Huampi ni capuhuántit pala quit naccastahuayán c-xlacin Dios; huí xlá tanu huanti chuná natlahuay, huá xamakan Moisés xuanit, masqui huixín huanátit pi huá lipahuanátit xtachihuín, huampi ni xlicana. ⁴⁶ Pus pala xlicana huixín xcanajlanítit huantu Moisés títzokli c-Likalhtahuaka, na xquincanajlanítit quit, sampi c-Likalhtahuaka xlá títzokli quimpalacata. ⁴⁷ Huampi cumu ni luhua xlicana canajlayátit huantu xlá tzoknit, ¿pá lihuacá chú nacajlayátit huantu quit ccahuanimán?”

6

Jesús mahuíkoy akquitzis milh chixcuhuín

(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17)

¹⁻⁴ Alistalh acxni nialh makas quilhtamacu xtzankay lantla nalakchán xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, Jesús patácutli aliquilhtutu xatakayahuana Galilea, usuchí na huancán xatakayahuana Tiberias, sampi huí ti chuná xlimapacuhuíkoy. Chanchu acxni antá chalh talacaacxtutahui c-aktum kastín, chu antá tatauila kolh xlimakalhtahuákat. Huampi antani xan Jesús luhua luhua cstalanikoy sampi xlatatikoy xucxilhkoy lactlanca licacni tatlahu huantu xlá xlimalacahuánikoy acxni xmapacsakoy tatatlanín. ⁵ Chanchu pi xalán talacayáhuah, úcxilhli pi luhua luhua tachixcuhuítat xlakminkonit antani xlá xuí. Pus chuná huánilh Felipe:

—Felipe, ¿ní chú natamahuyahu luhua caxtalanchu laquimpi natahuakoyahu xlipacs yuma ti minkonit?

⁶ Jesús caj chunatá huánilh laquimpi naliucxilha lantla nahuán, sampi xlá luhua lacatancs xcatziyá huantu natlahuay. ⁷ Felipe chuná kálhtilh:

—Masqui luhua aktuy ciento denario tumín xlitamahuhahu caxtalanchu, ni catiáccchalh laquimpi nalimahuíkoyahu xlipacs yuma tachixcuhuítat.

⁸ Chatum litum xlimakalhtahuákat xuanicán Andrés, xála Simón, chuná huánilh:

⁹ —Unú na minit chatum kahuasa, xlá limín macquitzis caxtalanchu, xahuá tantuy squiti, huampi ¿tú chuj chá xtápalh yuma xpalacata lilihuhua?

¹⁰ Huampi Jesús chuná huanikolh:

—Cahuanikótit tachixcuhuítat pi pacs natahuilakoy.

Na Luhua casakatna xuanit yama lacatum, pus antá tahuilakolh max pala akquitzis milh chixcuhuín. ¹¹ Jesús tíyalh yama caxtalanchu tu limilh kahuasa, paxcatcatzínilh Dios, lakchákalh, chu maxquikolh xlimakalhtahuákat laquimpi xlacán namaakpitzinikoy xlipacs huanti antá xuilakó. Chu na chuna litum tlahuakolh yama tantuy squiti, chu pacs maxquica pacs tu xlacán huaputunkolh. ¹² Acxni aya tlan xkalkaskonit Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Chú camamacxtupítit caxtalanchu huantu akatáxtulh apakatzunín laquimpi nitú páxcat nahuán.

¹³ Xlacán mamacxtumikolh, chu matzamakolh pacutuy pakxu xatalakchakamatan caxtalanchu tu xkatxtamakankonit xla yama macquitzis caxtalanchu xla cebada.

¹⁴ Chanchu xlipacs yama lilihuhua acxni ucxilhkolh yuma tlanca licacni tatlahu huantu Jesús tláhuah, chuná quilhtzucukolh:

—Huá yuma chixcú luhua maktum xlicana huá profeta huanti xlimínat xuanit catuxáhuat.

¹⁵ Chanchu pi Jesús cátzilh huantu xlacán xtlahuaputunkoy pi nalenkoy alifuerza laquimpi xreycán natlahuakoy, huata xatlán xlá tatampúxtulh, chu xtastum áksputli atzinú xatahman yama kastín.

Jesús kalhtlahuán takayahuaná
(Mateo 14:22-27; Marcos 6:45-52)

¹⁶ Acxni kotánulh, xlimakalhtahuakat Jesús takalhajutahuilakocho c-xquilhtun takahuahuaná. ¹⁷ Huampi cumu chu aya xtzisuanittá, chu Jesús ni naj xaquitaspita, huata xlacán tajukolh c-aktum putacutnu, chu tzúculh matlahuanikoy laquimpi antá nachankoy c-Capernaum huantu xuí c-xaquilhtutu takayahuaná. ¹⁸ Huampi ni pala makas tlihuaka tzúculh unán, chu lipecua tzúculh takayahuyá chuchut. ¹⁹ Max aya xankonittá pala akquitzis, usu akchaxan kilómetro acxni ucxilhkolh Jesús pi xtalacatzuhuíma c-putacutnu, xlá xkalhtlahuantilhay chuchut, huata xlimakalhtahuakat ni xlakapasmakó, chu lipecua tzucukolh pecuankoy. ²⁰ Huampi xlá chuná çatanikolh:

—¡Ni capecuántit sampi quit Jesús, tacamachá!

²¹ Xlacán kalhikolh takpuhuanín, chu acxni çalh tatajukolh c-putacutnu; na luhua acxnitiyá aya çankolh c-tíyat antani xamakó.

Luhua lihuhua putzamakó Jesús

²² Yana lihuhua tachixcuhuítat ti xtamakaxtakkonitanchá c-xaquilhtutu takayahuaná, xcatzikoy pi xlimakalhtahuakat xpuankonit xman huantu xuí aktum putacutnu, huampi na xcatzikoy pi Jesús ni xtaankonit. Huampi lichali ²³ chinkolh tanuj putacutnu, antá minkochá c-aktum cachiquín huanicán Tiberias, chu antá xuilakó c-chuchut lacatzú antani Jesús xmalhuhuinít caxtalanchu, acxni pulh paxcatcatzínilh Dios yama lihuat. ²⁴ Pus cumu nití xlama antá Jesús, ni pala xlimakalhtahuakat, yama lihuhua huata lacapala tajukolh c-putacutnu tu xminkonit, chu ankolh putzakoy Jesús c-xalakaputu c-Capernaum.

Jesús huá xlicana xtachuná litaxtuy la quinlihuatcán usu caxtalanchu tu listakuananahu

²⁵ Acxni xlacán çankolh c-xalakaputu takayahuaná antá manoklhukolh Jesús, chu chuná kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, ¿ni lihuayajá chita unú?

²⁶ Jesús kalhtikolh:

—Lihuana cakaxpáttit huantu naccahuaniyán: huixín quimputzapáttit sampi kotana tlan huayántit, chu tlan kalhkástit, huampi ni huá quiliputzapáttit laquimpi naquilipahuanáttit acxni ucxilhatit ctlahuakoy lactlanca quintatlahu. ²⁷ Ni caj luhua huá caliscujtamakántit xlistakuán mintiyatlihuacán huantu laksputa, huata xatlán huá caliscújtít xlihuat milistacnacán huantu niucxni laksputa laquimpi chuná nalilatapayáttit c-xpaxtun Dios xaliankalin quilhtamacú. Quit Xatalacsacni Chixcú tlan naccamaxquiyán yama lihuat, sampi Quintlat Dios luhua caj huá quililacsacnit laquimpi chuná naccamaxquiyán.

²⁸ Xlacán chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú quililtahuatcán laquimpi nacmakantaxtiyahu huantu Dios lacasquín nactlahuayahu?

²⁹ Jesús kalhtikolh:

—Huantu xlá lacasquín Dios natlahuayáttit, caj xman cacanaflanítit huanti xlá macaminít, huachá quit.

³⁰⁻³¹ Huampi xlacán kalhasquimpalakolh:

—¿Xatú ya licacni tatlahu chá huix natlahuaya laquimpi nacliucxilhahu pi xlicana Dios macaminítán, chu laquimpi chuná tlan naccacanaflanian? Cucxilhputunahu pala

tlān namalakchaniya yama lactlanca tatlahu huantu titlahualh kolutzin Moisés. Sampi xalakmakan quinatlatnacán tihuakolh yama lihuat, xtachuná lactzu caxtalanchu huanicán maná antá c-desierto chuná lantla tatzoknit c-Likalhtahuaka antani namá huan: ‘Moisés maxquikolh laquimpi nahuakoy caxtalanchu xala c-akapún.’

³² Jesús chuná kalhtikolh:

—Luhua xlicana tancs ccahuaniyán pi ni hua Moisés maxquikolh yama lihuat xala c-akapún tu lichuhuinanátit, hua Quintlat, chu huata hua Quintlat huanti chiyú camaxquiputunán aktum huantu luhua xaxlicana lihuat xala c-akapún. ³³ Sampi yama lihuat huantu Dios mastay pus hua yamá huanti tactanitanchi c-akapún laquimpi namaxquikoy latámat tachixcuhiat huantu niucxni laksputa.

³⁴ Yama chixcuhián chuná huanikolh:

—Tlati, catlahua litlán xliankalhíná caquincamaxqui yama lihuat.

³⁵ Jesús chuná huanikolh:

—Quit yama lihuat huantu mastay xaxlicana latámat. Yamá huanti quilakmín, chu quilihuayán, nialh ucxni catítzincslí, chu huanti luhua quincanajlaniy niucxni catikalhpútilh. ³⁶ Huampi chuná la ccahuaninítaná, huixín ni quincanajlaniputunátit masqui aya ucxilhnítántit huantu quit ctlahuay. ³⁷ Lantla xlipacs huanti quimaxquinit quintlat laquimpi naquilipahuankoy, pacs quilakchinkoy laquimpi xankalhín naquistalanikoy; chu pacs chá huanti quit naquilakminkoy niucxni cactilakmákalh. ³⁸ Xahuachí, quit cminít catuxáhuat laquimpi naclahuaniy xtalacasquin Quintlat huanti quimacaminít, chu ni caj huá climinít laquimpi naclahuay huantu caj quiacstu quintapaxuhuán. ³⁹ Huantu xlá xtalacasquin Quintlat huanti quimacaminít, xlá lacasquín pi lihuana nacmaktakalhikoy laquimpi ni pala chatum nalaktzankay huanti xlá quimacamaxquinit naquilipahuán, laquimpi acxni nalakchán quilhtamacú lantla xlá laclhcahuilínit, quit pacs nacmalakastakuanikoy calínín. ⁴⁰ Pus xlicana huá luhua xtalacasquin Quintlat pi xlipacs huanti naakataksa xatí luhua quit, chu naquincanajlaniy pi quit xCam, xliankalhín nakalhikoy yama lipaxuhu latámat huantu niucxni nalaksputa, chu hua xlacán huanti nacmalakastakuanikoy acxni nalakchán yama ahuatiya quilhtamacú.

⁴¹ Acxni yama lihuahua judíos kaxmatkolh xtachihuín tzucukolh xliaklhuahuatnankoy Jesús sampi xlá chuná huá: “Quit yama caxtalanchu huantu tactanitanchi c-akapún.”

⁴² Xlacán chuná huankolh:

—¿Tú hua yuma Jesús, xkahuasa José? Pus quin lakapasahu xtzi, chu xtlat. ¿Lantla chá xlá huán pi minitanchá c-akapún?”

⁴³ Jesús chuná huanikolh:

—Luhua xlicana ni caliaklhuahuatnántit quintachihuín. ⁴⁴ Sampi ni pala chatum tlān natzucuputún quilipahuankoy, lapí ni pulh huá namapuhaniy Quintlat huanti quimacaminít. Chu huanti naquilipahuankoy, xlacán masqui nanikoy quit nacmalakastakuanikoy acxni nalakchán ahuatiya quilhtamacú xla taputzán.

⁴⁵ Lacatum c-Likalhtahuaka chatum profeta tzokli lantla Dios tihua maktum pi namasiyunikoy xtalacapastacni xlipacs ti nakaxmatputunkoy. Pus yama tachihuín xlicana huanit quimpalacata sampi xlipacs huanti nakaxmatnikoy Quintlat Dios huantu xlá huanimakó, chu antá nachán c-xnacucán yama tachihuín, pus huá chú xlacán na naquilipahuankoy.

⁴⁶ “Huampi ni huá huamputún pala tí ucxilhnit Dios, huata caj xman quit cucxilhnit, sampi antá quit cminitanchá c-xpaxtún. ⁴⁷ Cacanajlátit tu ccahuaniyán, sampi huanti quilipahuán, xlá aya kalhiy yama latámat huantu xliankalhín. ⁴⁸ Sampi quit yama xaxlicana caxtalanchu huantu mastay xlipaán latámat. ⁴⁹ Xalakmakan minatlatnacán huakonit yama lihuat huanicán maná tu Dios mahukolh acxni xlapulakoy c-desierto, huampi masqui chuná, fuerza kolunkolh, chu nikolh. ⁵⁰ Huampi ni chuná yuma

caxtalanchu huantu clichihuinama, xla tactanitanchi c-akapun, laquimpi huanti xla nahuay nialh ucxni catinilh xlistacna. ⁵¹ Pus aya ccahuanin pi quit yama caxtalanchu huantu tactanitanchi c-akapun, chu huantu mastay huantu xaxlicana latamat. Huanti nahuay yuma lihuat xlicana pi xlipaan nalatamay. Yama lihuat huantu quit ccamalacununiyan pus huatiya hua quintiyatlíhua, nacmastay quit nactiy xpalacatacan tachixcuhúitat xala catuxáhuat laquimpi chuna nakalhikoy xlipaan latamat.”

⁵² Chanchu yama judíos, xacstucan tzucukolh aklhuhatnankoy, hua chuna tzucukolh huankoy:

—¿Lántla natlahuay laquimpi tlan naquincamahuiyan xtiyatlíhua?

⁵³ Jesús chuna huanikolh:

—Luhua xlicana ccahuanian pi quit Xatalacsacni Chixcú, chu lapi huixin ni nalihuayanatit quintiyatlíhua, chu lapi ni nalikotnanatit quinkalhni, ni catikalhitit yama xaxlicana latamat c-milistacnacán huantu clichihuinan. ⁵⁴ Huanti nahuay quintiyatlíhua, chu nalikotnan quinkalhni nakalhíy latamat huantu niucxni laksputa, chu chuna masqui naniy quit nacmalakastakuaníy calinin acxni nalakchan xliahuatiya yama quilhtamacú acxni nasputa catuxáhuat. ⁵⁵ Sampi hua quintiyatlíhua tu c-mastay acxni naccapalacaniyan, luhua xaxlicana caxtalanchu, chu quinkalhni tu nastajtamakan mimpalacatacan, luhua xaxlicana likotna tu listakuanan milistacnacán. ⁵⁶ Huanti nalihuayan quintiyatlíhua, chu nalikotnan quinkalhni, litaxtuy lampala macxtum quintahuanit, chu quit na hua macxtum ctahuanit. ⁵⁷ Hua Quintlat huanti quimacaminít, ni kalhinít xquilhtzúcut, ankalin ucxla xastacna lama, chu xastacna lamaj nahuán, chu yama xaxlicana latamat huantu kalhíy, na hua quimaxquinít laquimpi quit na ankalin cilámaj nahuán, pus na chuna chú huanti naquilihuyan, chu naquilikalhkasá c-xlistacna, quit nacmaxquiy yama xaxlicana latamat tu quit ckalhíy. ⁵⁸ Hua luhua ccahuaniputunan pi quit yama xaxlicana caxtalanchu huantu tactanitanchi c-akapun. Yuma lihuat ni hua xtachuna lantla yama mana huantu tihuakolh xalakmakan minatlatnacán c-desierto, sampi xlacan masqui chali chali xuatilhakoy fuerza kolunkolh nikolh, huampi huanti nalikalhkasá yuma caxtalanchu huantu quintiyatlíhua, xlipaan nalatamay.

⁵⁹ Jesús chuna lixakatlikolh yuma tachihuin acxni xlihuhucan judíos xtanumakó c-aktum xpukalhtahuacacán c-xacachiquin Capernaum.

Xtachihuin Jesús mastay xaxlicana latamat

⁶⁰ Acxni kaxmatkolh huantu huanikoca, luhua xlacan huanti cstalaniputunkoy Jesús chuna huankolh:

—Yumá huantu xla quilhuama, luhua xlicana luhua tuhua matlanican, ¿tí chá luhua tlan natlahuaníy, chu tí chá luhua nakaxmatniy xtachihuin?

⁶¹ Huampi Jesús xcatziy pi xlacan xliaklhuhatnamakó yama chixcuhuin huantu xla xuanikonit, pus chuna kalhasquinkolh:

—Lapi yumá huantu ccahuanin ni luhua licanajlaputu mimpalacatacan ⁶² pus ¿lantla chú luhua xquitáxtulh pala xquiucxíltit quit Xatalacsacni Chixcú ctaspitmapí cahua c-akapun antani pulh xacuilachá? ⁶³ Chuna quitaxtuy sampi xman hua cspiritu Dios tlan nacamaxquiyán yuma xlipaan latamat tu clichihuinama. Lantla xlipacs miliskalalacán tu caj xla chixcuhuin kalhiyatit ni lay camaktayayan naakataksatit xlipacs tu quit ccahuaninitán sampi pacs hua xtalacapastacni cspiritu Dios, chu xman hua xla nacamaxquiyán yama xasasti milatamatcán, chu mintalacapastacnicán tu naljakataksatit. ⁶⁴ Huachá xpalacata masqui catucahua xacahuanin xpalacata yumá, ccatziy pi huijcu nahuán makapitzin huixin ti nalakmakanatit, chu ni caticanajlaputúntit.

Huá chuná Jesús lihuanikolh sampi xlá xcatziy tuncán huanti ni xcanajlaniy, chu na chuná xcatziy huanti alistalh naliakskahuinán, chu namacamastay. ⁶⁵ Alistalh chuná huá:

—Pus huachá xpalacata quit ccalihuaninítan pi ni pala chatum tlan naquilipahuamputunkoy lapi ni hua Quintlat pulh namapuhuaniy.

⁶⁶ Hasta acxnitiyá yama quilhtamacú lhuhua huanti cstalanimakó Jesús, titalakaspittayakolh, chu nialh acxtum xtalatlahuankoy. ⁶⁷ Huá xpalacata, Jesús namá kalhasquinkolh yama kalhacutuy xlimakalhtahuákat huanti xaliankahlín xtalapulakoy:

—¿Chá huixín? ¿Pi na quiakxtakmakamputunátit?

⁶⁸ Huampi huata Simón Pedro chuná kálhtilh:

—Quimpuchinacán, ¿xatí chú atanu luhua nactilakanahu? Sampi xman hua mintachi-huín malacnuy yama xaxlicana latamat huantu ankahlín nakalhiyahu c-xpaxtun Dios.

⁶⁹ Quin aya ccaçanajlaninítan sampi ccatziyahu pi huix Xatalacsacni xCam Dios huanti naquincalakmaxtuya.

⁷⁰ Jesús chuná kalhtikolh:

—Huixín catziyátit pi man quit ccalacsacnítan laquimpi ankahlín naquintalatapuliyátit, huampi masqui chuná, c-milakstipancán huí chatum huanti makatlajanit xtalacapastacni akskahuini.

⁷¹ Acxni chuná huá Jesús, huá xlá xlichihuinama Judas Iscariote xkahuasa Simón, sampi hua Judas ti namacamastay, masqui xlá acxtum xtatapaksikoy xlikalhacutuy xlimakalhtahuákat.

7

Xlinatalán Jesús ni xcanajlanikoy

¹ Alistalh Jesús antá xlapulay c-xatiyat Galilea. Xlá ni xtahuilaputunachá c-Judea sampi xanapuxcun judíos xmakniputunkoy. ² Huampi acxni aya xtalacatzuhumajá xpascuajcan judíos, acxni lipascuajnanca punilhca chiqui. ³ huanti xlinatalán Jesús chuná huanikolh:

—Nialh catamakáxtakti unú, huata xatlán na capit makpascuajnanca c-Judea antani tzamacán laquimpi chuná lhuhua namaucxilhnikoya tlanca licacni tatlahu huantu huix tlan tlahuaya, chu nastalanikoyán. ⁴ Lapi xlicana lacasquina huix pacs nalakapascana, pus nitú caj lakatzek catlahua catuhua. Pus lapi huix xlicana tlan tlahuakoya catuhua lactlanca licacni tatlahu, chuná antá catlahuakó laquimpi pacs naucxilhcán.

⁵ Sampi hasta masqui huanti luhua xnatalán, ni xcanajlanikoy. ⁶ Jesús chuná huanikolh:

—Ni naj alakchán quilhtamacú acxni antá nacán, huampi huantu huixín mimpalacatacán, xaliankahlín tlan natlahuayátit huantu napuhuanátit. ⁷ Xahuá huixín nití çasiziniyán, huampi quit lhuhua ni quiucxilhputunkoy, sampi quit ni cliquilhpuhuanikoy, chu lacatancs cmalaksiyunikoy, cuanikoy huantu ni tlan tlahuakoy. ⁸ Huata capimpítit huixín c-pascua, quit ni naj cama, sampi ni alakchán quilhtamacú.

⁹ Chanchu acxni huanikolh yumá, xlacán ankolh c-pascua, chu Jesús tamakáxtakti c-Galilea.

Jesús tze an c-pascua

¹⁰ Huampi acxni xankonittá xnatalán, Jesús na alh c-pascua, masqui xlá ni tasiyunikolh xlihuhua tachixcuhiítat, huata caj tze xlapulay. ¹¹ Xanapuxcun judíos xla-caputzamakó c-pascua, chicá pala na xanit, xlacán xkalhasquininánkoy, chicá pala tí xucxilhnit, chu chuná xuankoy:

—¿Ní lama cahuá yama chixcú?

¹² Na luhua luhua huanti catuahuá xliaksamakó, chu chuná xuankoy: “Tama chixcú luhua tlan xtapuhuan”; huampi amakapitzin chuná xuankoy: “Tama chixcú ni xlicana luhua tlan catziy, sampi caj akskahuimikoy tachixcuhiitat.” ¹³ Huampi tini siyuj chuná xlichihuinán xpalacata, pi xpecuanikoy xanapuxcun judíos.

¹⁴ Acxni aya xitatlanit pasqua Jesús tánulh c-tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén, chu tzúculh akchihuinanikoy lilihuhua huanti antá xtanumakó. ¹⁵ Yama xanapuxcun judíos huanti antá xkaxmatnimakó xtachihuin, luhua caj cacs xlilacahuankoy, chu chuná xuankoy:

—¿Ní xlá luhua catzínih yuma tu masiyuy, sampi xlá ni kalhtahuakanit?

¹⁶ Huá chu pi Jesús kalhakaxmatkolh, chuná kalhtikolh:

—Yuma quintachihuin huantu quit cmasiyuma, ni caj quiacstu quintalacapastacni, pus huá xtalacapastacni yama huanti quimacaminít. ¹⁷ Lapi huí ti huixín xtlahuapútulh xtalacasquin Dios huantu xlá lacasquin, pus huata xlá naakataksa yuma talacapastacni huantu quit cquilhuama, lapi huá Dios macamimachá, usuchi lapi caj quiacstu quintalacapastacni. ¹⁸ Yama chixcú huanti lichihuinán huantu caj xacstu xtalacapastacni, huá xlá chuná litlahuay laquimpi luhua nacacninanikoy tachixcuhiitat; huampi cumu quit xman huá clitakatzankay pi nacacninanicán Dios huanti quimacaminít, pus chuná climasiyuy pi talulótkat huantu cquilhuama, chu nitú caj caksaninama.

¹⁹ Masqui huixín pacs catziyátit pi Moisés huá calimaxquin xlimapaksin Dios laquimpi namakantaxtiyátit, huampi masqui chuná ni pala chatum huixín ti luhua litzaksapátit laquimpi namakantaxtiyátit. Sampi pala chuná cahuá, ¿tú huan quimpuhuaniyátit naquimakniyátit?

²⁰ Xlacán chuná kalhtikolh:

—Akskahuini kalhiya. ¿Tí chú puhuaniyán namakniyán?

²¹ Jesús chuná huanikolh:

—Maktum quilhtamacú acxni pacs jaxcán, quit ctálhualh aktum luhua tlan tatlahu, na pacs lhipiak lilacahuaniántit, chu hasta chunacú tiljakluhuatnampátit. ²² Huixín huá circuncidar litlahuakoyátit lactzu milakkahuasancán sampi chuná ticalimapaksin Moisés (masqui chá luhua xlicana pi ni huá Moisés maquilhtzuquinítanchá yuma huantu licacninaniyátit Dios, huampi huá xamakan mintlatcan Abraham), huampi huixín fuerza machuquinanátit actzu xtiyatlihua lactzu milakkahuasancán acxni acu lacachinkoy masqui acxni lakchanit sábado acxni lihuancán pala tí nascuja. ²³ Pus lapi huixín caj xpalacata ni lacatzalaputunátit xlimapaksin Moisés, pus circuncidar tlahuakoyátit lactzu lakkahuasán masqui sábado acxni nití scuja, ¿túhuan chinchu luhua quilisitziniyátit acxni pi cmapácsalh chatum tatatlá acxni yama quilhtamacú lihuancán pala tí nascuja? ²⁴ Ni luhua caj aklakuá caquimputzanánitit huantu ctlahuay. Acxni pala naquimputzananiputunátit huantu ctlahuanit, huampi huantu luhua akstítum catlahuátit.

Jesús lichihuinán huantu luhua xquilhtzúcut

²⁵ Chanchu makapitzin huanti xuilakochohá c-Jerusalén acxni kaxmatkolh yuma tachihuin, chuná tzúculh kalhasquininankoy:

—¿Tú huá yumá ti putzamaça laquimpi namaknicán? ²⁶ Pus caucxilhtit lantla siyuj akchihuinama, na nití pala tí xakluhuatnalh. Max luhua akatakskonit quinapuxcuncán pi yuma chixcú huá Cristo ti naquincalakmaxtuyán. ²⁷ Huampi quin catziyahu ní xlá minítanchá, chu na catziyahuá antani lacachinít. Pus ni chuná catiquitáxtulh acxni Cristo namín catuxáhuat, sampi nití caticátzilh ní luhua xlá naminachá.

²⁸ Chanchu Jesús, maktum lantla xmasiyuma c-templo, palha tzúculh chihuinán, chuná xquilhuama:

—Huixín huanátit pi quilakapasátit quit, na mat catziyátit antani xalá quit, huampi huí kampatum huantu ni catziyátit: quit ni caj quiacstu quimpalacata masqui cminít,

samp̄i huí chatum huant̄i quimacamin̄it, chu huá xlá luhua talipahu xtachihuín, huamp̄i huixín n̄i lakapasátit. ²⁹ Quit xlá clakapasa, samp̄i antá c-xpaxtún cminchá, chu xahuachí xlá quimacamin̄it.

³⁰ Pus hua chí xlipuhuanikoy nachipakoy, huamp̄i t̄i n̄i xatí mácalh xmacán, samp̄i n̄i naj chuná xlakchán quilhtamacú lantla xlá namaknicán. ³¹ Huamp̄i yuma l̄ilhuhua t̄i xkaxmatnimakó xtachihuín, na l̄ihuhua huant̄i ticanajlanikolh, chanchu chuná xuankoy:

—Chinchu acxn̄i namín Cristo quimaakaputaxtinacán, ¿p̄i tlak xalihuaca lactlanca l̄icacni tatlahu natlahuay n̄i xahuá t̄u tlahuay yuma chixcú?

Fariseos macankoy makapitzin policías laquimpi nachilencán Jesús

³² Yama chixcuhuín huant̄i xuanikocán fariseos, chu xanapuxcun xp̄alijnican judíos, xlacán tzucukolh kaxmatkoy lantla xlichihuínankoy tachixcuhuítat huantu xlá xtlahuay Jesús, huata xlacán macankolh makapitzin policías c-tlanca templo laquimpi tachin nalenkoy Jesús. ³³ Xlacán ankolh huamp̄i Jesús chuná huanikolh:

—Nialh luhua makas quilhtamacú ccatalamán quit, samp̄i nactaspitpalay c-xpaxtún huant̄i quimacamin̄it. ³⁴ Yama quilhtamacú huixín naquimputzayátit, huamp̄i nialh caquintitákstit, samp̄i huixín n̄i lay catipítit antani quit nactahuilayachá.

³⁵ Yama xanapuxcun judíos xacstucán tzucukolh lakalhasquinkoy:

—¿Ní chú naán yumá p̄i n̄i nataksahu? ¿P̄i cahuá huá nalakankoy judíos t̄i makat huilakochá c-xtiyatcan griegos, laquimpi huá naxakatlikoy? ³⁶ ¿Tú chú luhua huaniputún acxn̄i chuná quincahuanín: ‘Huixín naquimputzayátit, huamp̄i nialh caquintitákstit, samp̄i huixín n̄i lay catipítit antani quit nactahuilayachá?’

Espíritu Santo litaxtuy xtachuná lantla chúchut huantu mastay xlipaán latámat

³⁷ Acxn̄itiyá yama quilhtamacú, c-xlikatsputni pasca, acxn̄i atzinú luhua l̄ihuhua xtatzamacán, Jesús táyalh lacatum antani tlan naakchihuínankoy tachixcuhuítat, chu chuná pixtlanca tzúculh quilhanikoy:

—Lap̄i huí t̄i kalhputimá c-xlatámat, caquilákmilh, chu quit nacmakotniy. ³⁸ Pus chuná nalikantaxtuy huantu tatzoktahuilan̄it c-Likalhtahuaka antani chuná huan p̄i c-xnacú huant̄i naquilipahuán natahuilay xtachuná la aktum taxtunú antani ankalhín taxtuma nahuán chúchut t̄u mastay xaxl̄icana latámat.

³⁹ Caj xp̄alacata yuma xtachihuín, Jesús xlimaxtuma yama taxtunú chú Espiritu Santo: hua xlá xuaniputún p̄i huant̄i nalipahuán namaklhtinán xlitlihuaka Espiritu Santo; masqui yama quilhtamacú n̄i xamín samp̄i Jesús n̄i xachampalay c-akapún antani xapulh xuí.

Luhua t̄i tapapitzikoy caj xp̄alacata Jesús

⁴⁰ Chanchu makapitzin l̄ilhuhua acxn̄i kaxmatkolh xtachihuín, chuná tzucukolh huankoy:

—Luhua maktum xlicana, hua tama chixcú profeta huant̄i xlimínat xuan̄it catuxáhuat.

⁴¹ Huamp̄i amakapitzin chuná xuankoy:

—N̄i xlicana, samp̄i hua Cristo huant̄i minítan quincamaakaputaxtiyán.

Huí t̄i xuampalay:

—Huamp̄i ¿lantla nataxtuyachá c-xatiyat Galilea huant̄i luhua xlicana Cristo? ⁴² C-xtachihuín Dios huantu tatzokn̄it huan p̄i tama Cristo xquilhtzúcut nahuán yama xamakan rey David, chu xala c-Belén nahuán samp̄i antá xchuchutsipij xuan̄it David.

⁴³ Pus chí caj xp̄alacata Jesús l̄ilhuhua huant̄i xkaxmatnimakó xtachihuín tapapitzikolh.

⁴⁴ Huata makapitzin xchipaputunkoy Jesús c-pulachin, huamp̄i n̄i chatum huant̄i chípalh.

Xanapuxcun xpaliñican judíos ni xlipahuankoy Jesús

⁴⁵ Yama policías taspitpalakolh, chu antá ampalakolh antani xtamacxtumikonit xanapuxcun paliñi, chu acxni chankolh, chuná kalhasquinkoça:

—¿Túhuan ni litanátit?

⁴⁶ Xlacán kalhtinankolh:

—Tí ni çatum chixcú achihuínán xtachuná lantla yuma chixcú chihuinama.

⁴⁷ Huata yama fariseos chuná huanikolh:

—¿Lantla pi na aya takskahuitittá huixín? ⁴⁸ ¿Pi huí ti canajlaninít makapitzín quina-puxcuncán, xahua lifariseos? ⁴⁹ Huampi hua yumá ti caj xalacchunatá, ti ni akatakskoy huantu huamputún xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka pus calantlalakolh.

⁵⁰ Chinchu Nicodemo huachá ti maktum catzisiní tiquilakapaxiálnal Jesús, xlá na fariseo xuanít, chuná huanikolh:

⁵¹ —Pus lantla tatzoktahuilanít xlimapaksin Moisés, huan pi ni pala çatum tlan catimalacapuhu pala ni pulh catiputzananihu, chu lihuana nacatziyahu huantu xlá tlhuanít.

⁵² Huampi huata xlacán caj likalhakamanankolh, chu chuná kalhtinankolh:

—¿Pi na lilakaputza galileo huix? Pus huata luhua lihuana calikalhtahuaka yama libros antani tatzoktahuilanít xtachihuín Dios, antá calacputza, chu niucxni catitaksti antani huan pala çatum profeta minitanchá c-Galilea.

⁵³ Pus acxni chuná chihuínankolh yama fariseos çatunu çatunu alh c-xchic.

8

Chatum lakalhina puscat matzankananiy Jesús

¹ Chanchu yama cakotanún, Jesús táspitli c-xakastín huantu huanicán Cerro de los olivos. ² Litzisa litum acxni tzúculh xkakay, tiampi c-tlanca templo, na luhua luhua tachixcuhitat laktalacatzúhuilh, chu xlá titahuí laquimpi namasiyunipalakoy xtachihuín Dios. ³ Lantla xchihuinama makapitzín fariseos, chu makatzoknanín liminkolh çatum puscat huanti xmanoklhukonít cxakatlima, xtatanuma huanti ni hua xchixcú. Antá xlacán yahuakolh c-xlacatincan xlipacs yama lihuhua luhua antani xuí Jesús.

⁴ Xlacán chuná huanikolh Jesús:

—Makalhtahuakaná, yuma puscat cmanoklhunitahu acxni luhua cxakatlima tanuj chixcú, chu xakskahuima xchixcú. ⁵ C-xlimapaksin Moisés, quincalimapaksiyán pala tí chuná puscat nacmanoklhuyahu, tlan nacliactalamaknikoyahu chíhuix. Chanchu huix ¿lá huana? ¿Pi tlan chuná nactlahuayahu?

⁶ Na chí xlacán caj chunatá xlikalhputzamakó laquimpi pala tú xlá ni tancs nakalhtinán, chu chuná chú tlan nalistahuakoy. Huata Jesús taquilhpútalh, chu tzúculh litzoknán kantum actzu xmacán catiyatna. ⁷ Chanchu pi yama chixcuhuín makcatzi xkalhasquimakó, puschí Jesús táactzajli, chu chuná huanikolh:

—Lantla macxtum yátit, pala taxtuyachá çatum huanti nitú tlhuanít talakalhin, pus huata hua xlá luhua mininiy casacli aktum chíhuix, chu camacapúlal laquimpi naactalamakniyátit tama puscat.

⁸ Jesús taquilhpupapi çatutzú, chu tzucupaj tzoknán c-tíyat. ⁹ Acxni xlacán kaxmatkolh yama tachihuín nitú kalhtinankolh, huata lacatzucu tzucukolh tzalakoy, çatunu çatunu ankolh, macatzucukolh ti tlakaya lakkolún, chu alistalh ankolh huanti tlakcu lakkahuasán. Acxni ankolh, caja xtastum Jesús tamakáxtakli, chu yama puscat.

¹⁰ Acxni chu taquilhpúquilh Jesús, nialh tí úcxilhli, caj xman hua yama puscat xyá, xlá chuná huánilh:

—Puscat, ¿ní chú yakó ti cstahuamakón? ¿Tú alh ti makstuntlahuayán?

¹¹ Xlá chuná kalhtinalh:

—Quimpuchinacán, nialh tí quimalacapuma.

Chanchu Jesús chuná huánih:

Pus na ni pala quit clacasquín nacmakstuntlahuayán caj xpalacata huantu nītlán tlahuanīta mintalakalhín. Lanchú capittá c-mínchic, chu nialh makcatzi timaklakalhīnana.

Jesús hua xkakánat huantu līlacahuānanahu

¹² Chanchu Jesús tzúculh xakatlīpalakoy tachixcuhuítat, huanikōlh:

—Quit clītaxtuy xkakánat huantu makaxkakanán catuxáhuat; huanti quilīpahuán, chu quistalanīy, nakalhīy xkakánat c-xlatámat, chu niucxni catilatámah capakhtutá.

¹³ Makapitzin fariseos chuná huanikōlh:

—Caj huix tí acstulīchihuīnampaca, caj huá xpalacata tama mintachihuín nītu xlakasi, chu ni lay ccanajlayahu.

¹⁴ Jesús chuná kálhtīlh:

—Quit ni cakskahuínán, masqui luhua caj cacstulīchihuīnanca, huampi quin-tachihuín kalhīy xlakasi sampi quit ccatziy antani cminchá, chu na ccatziy antani nacchāmpalay. Huampi huixín ni catziyátit antani cminchá, chu na ni pala catziyátit antani nacchāmpalay. ¹⁵ Huixín aklakuá quimakstuntlahuayátit sampi xtachuná putzanánatit lantla līzmanīkonit putzanankoy tí caj catīhua chixcuhuín tí lacachīkonit catuxáhuat. Huata quit nītī aklakuá nacmakstuntlahuay, ¹⁶ huampi lapī xacmalacapukōlh mintayacán, huantu xaccahuanín pacs xlicana, sampi quit ni quiacstu pala tí cputzananiy xtalakalhín, huata huá Quintlat huanti quimacaminīt quimaxquīy xtalacapaścacni xatú naclīyahuyán. ¹⁷ C-xlīmapaksin Moisés huantu ticamakaxtaknín, antá tatzoknīt pī acxni chatuy testigo tí mastay talulóktat, luhua acxtum nachihuīnankoy, pus nacanajlanīkocán. ¹⁸ Quit tí cacstumāstānicán talulóktat, chu na quimāstāniy talulóktat Xatlat tí quimalakáchah yunú.

¹⁹ Xlacán chuná kalhasquīnkōlh:

—¿Nī huilachá mintlat?

Jesús huanikōlh:

—Huixín ni lakapasátit Quintlat, sampi ni catziyátit xatī ya chixcú quit; lapī xcatzītīt xatī ya chixcú quit na xlakapástit quintlat.

²⁰ Jesús chuná tachihuīnankōlh yama fariseos acxni xlá xakchihuīnama lacatzú c-xamalaccha tlanca templo antani xpumujucán limosna, huampi nītī chípalh laquīmpī nalencán c-pulachīn sampi ni xalakchán xquīlhtamacú la namacamāstacán.

Jesús lichihuīnán pī lakama Xtlat

²¹ Alīstālh Jesús huanīpalakōlh yuma tachihuín:

—Quit cama alacatanu, chu naquīmputzayátit, huampi huixín ni caquīntitákstit, pus antani quit nacchán huixín ni lay catipítit, sampi masqui nanīyátit, chunacú ni amatzankānanīcanītāntit nahuán mintalakalhīncán.

²² Chanchu yama xanapuxcun judíos chuná tzúculh lahuanīkoy:

—Yuma chixcú max caj naacstumaknīcán, huá chuná līhuán pī ni lay catīchahu antani xlá nachán.

²³ Chanchu Jesús huanikōlh:

—Huixín kalhīyátit mīmpūtahūīlhacán antá unú catutzú, huampi quīmpūtahūīlh huī talhmán; huixín unú xala catuxáhuat, huampi quit ni antá unú xala catuxáhuat. ²⁴ Huachá xpalacata ccalīhuanín pī chunacú kalhīyátit mintalakalhín nanīyátit; sampi lapī ni xcanajlātīt pī quit yama tí nacalakmaxtuyán, chunacú ni amatzankānanīcanītāntit nahuán acxni nanīyátit.

²⁵ Xlacán chuná huanikōlh:

—Xlicana, ¿xatī ya chixcú huix?

Jesús kalhtikolh:

—Huixín catziyátit pì hasta lantlata xakasiyaj tuncán ccahuaninítán xatí quit. ²⁶ Quit tlan lhuhua xaccalichihuínán, chù xaccaliyahuán huantu nítlán tlahuayátit, huampì huata huá naccamasiyuniyán, huixín tì xala catuxáhuat, huantu lacasquín huanti quimacaminít, chù huantu ckaxmatnínit; pus xlá luhua akstítum xtalacapastacni.

²⁷ Huampì xlacán nì akatakskolh pì Jesús xlixakatlimakó Dios huanti Xtlat, ²⁸ chù huá chuná lihuanipalakolh:

—Hasta acxnì huixín naquimatalhmaniyátit quit Xatalacsacni Chixcú c-cruz, pus acxnicú luhua naakataksátit xatí quit; chù nà acxnicú nacatziyátit pì quit nítú tlahuay huantu caj quiacstu quimpalacata, huata caj xman huá cuan huantu quimasiyuninít Quintlat. ²⁹ Sampì Dios, huanti quit quimacaminít, ankalhín quintalapulay, niucxnì naquiakxtakmakán sampì ankalhín quit tlahuay huantu xlá lakatìy.

Jesús tlan lakmaxtukoy huanti xtachincán tlahuakonit talakalhín

³⁰ Acxnì chuná chihuínankolh Jesús, luhua lhuhua tì canajlanikolh, chù cstalaniputunkoy. ³¹ Huampì Jesús chuná huanikolh huanti xcanajlanikonit:

—Pus lapì huixín luhua akstítumá namakantaxtiyátit huantu ccalimapaksiyán, chuná tlan nalitaxtuyátit la xaxlicana quilimakalhtahuákat. ³² Chù chuná huixín tlan nalakapasátit huantu xtaluloktat xtalacapastacni Dios, chù huá yama talacapastacni nacamaxquiyán laktáxtut, sampì caj la tachín huixín lapátit.

³³ Makapitzín chuná kalhtikolh:

—Yama kolutzín Abraham huanti makan quilhtamacú xlama xatalipahu quinquilhtzucutcán xuanit quin, chù niucxnì aquincachicanán laquimpì pala tì caj la tachín naquincamascujuyán. ¿Lántla chú huix huana pì nackalhiyahu laktáxtut?

³⁴ Jesús huanikolh:

—Xlicana ccahuaniyán pì xlipacs huanti tlahuakoy talakalhín, xlacán litaxtukoy xtachuná la xtasacuacan talakalhín, usuchí la xtachincán. ³⁵ Chatum tasacua huanti caj la tachín mascujucán, xlá nì lay tlahuay tu lacasquín, huata huá tlahuay huantu huaniy xmalaná, huampì quit xCam Dios nítí quimascujuy la xtachín. ³⁶ Huá ccalihuaniyán, lapì quit xCam Dios camaxquiyán laktáxtut, yama talakalhín nialh lay caticamascujún xtachuná la xtachín. ³⁷ Xlicana aya ccatziy pì huixín minquilhtzucutcán xuanit yama xamakan kolutzín Abraham, huampì chunacú huixín quimaknìputunátit sampì nì matlaniyátit huantu quit ccahuaniyán. ³⁸ Quit ckalhiy xtalacapastacni Quintlat, chù huá clìchihuínán huantu quimasiyuninít, huampì huixín kalhiyátit tanu mintlatcán, chù huá tlahuayátit huantu xlá camasiyuninítán.

³⁹ Xlacán chuná kalhtinankolh:

—Quin huá quintlatcán xuanit yama xamakan Abraham.

Jesús chuná huanikolh:

—Lapì xlicana huixín xcamán cahuá kolutzín Abraham, pus nà chuná xmacastalátit la xlá tilatámah catuxáhuat. ⁴⁰ Masqui quit aya ccahuanín yama talacapastacni huantu Dios quimasiyuninít, huixín nì canajlayátit, chù fuerza quimaknìputunátit. Abraham niucxnì tlahuay huantu huixín tlahuayátit. ⁴¹ Huixín huá tlahuayátit huantu tlahuay huanti xlicana mintlatcán.

Xlacán chuná huanipalakolh:

—Nì xlicana, sampì quin caj xman chatum quintlaticán huí, huá Dios.

⁴² Jesús chuná huanikolh:

—Lapì xlicana cahuá Dios mintlaticán, huixín xquimpaxquítit, sampì antá cminítanchá c-xpaxtún antani xlá huilachá. Pus quit nì caj quintapaxuhuán masqui cminít unú catuxáhuat, huata huá quimacaminít Dios huanti Quintlat. ⁴³ ¿Tùhuan huixín nì lay akataksátit huantu ccahuaniyán? Huá lily sampì huixín nì kaxpatputunátit huantu quit quintachihuín. ⁴⁴ Huá huixín mintlatcán akskahuín;

huixín huá tapaksiniyátit, chu huá tlahuaputunátit huantu xlá lakatiy. Tama akskahuiní luhua ankalhín xamakhiná xkalhiy xtapuhuán hasta lantla xquilhtzucut çatuxáhuat. Xlá niucxni lakatinít huantu talulótkat, chu ni pala huantu lacatitum. Acxni xlá matzuquiy xtaksanín, anta tuncán litasiyuy huantu xlá xtapuhuán, sampi luhua xaaksaniná, chu hua xlá xtlatcan pacs aksaninanín. ⁴⁵ Hua xpalacata, masqui quit cuan luhua xlicana talulótkat, huixín ni lay quincanajlaniyátit. ⁴⁶ Caquihuanítit, ¿xatí huixín tlan naquilmakstuntlahuay masqui pala tú talakalhín? Huampi masqui catziyátit pi quit ankalhín clichihuinanít xtalacapastacni Dios, ¿Tú chú xpalacata ni quilianajlaniyátit? ⁴⁷ Huanti xlicana lipahuankoy Dios, chu tapaksinikoy, xlacán kaxmatnikoy xtachihuín, huampi cumu huixín ni tapaksiniyátit Dios, huá ni likaxpatputunátit xtachihuín.

Cristo xapulh xlamajá, ni xahua kolutzin Abraham

⁴⁸ Chanchu yama xanapuxcun judíos chuná huanikolh:

—Luhua actancs acxni cuanahu pi huix kalhiya nítlan mintáyat la huanti xala c-Samaria. Ni caxskahuinanahu acxni cuanahu pi makatlajanián xtalacapastacni akskahuiní.

⁴⁹ Kalhtínalh Jesús:

—Quit ni quimakatlajama xtalacapastacni akskahuiní, huata yama lactlanca tatlahu huantu quit ctlahuakoy, chuná climaxquima cacni Quintlat, huampi huata huixín ni tzinú quilimaxquiyátit cacni tu quiliyahuyátit. ⁵⁰ Huampi ni huá huamputún pi quit luhua clacasquima pi pacs naquincacninanicán, masqui xlicana huí chatum huanti lacasquín naquincacninanicán, chu xlá akstitum naputzananikoy, chu namaksquinkoy cuenta huanti ni quilipahuamputunkoy. ⁵¹ Luhua xlicana tu ccahuaniyán, pi huanti nacuintajtlahuay huantu quit clichihuínán, xlá niucxni catínilh xlistacna.

⁵² Xlacán huanipalacolh:

—Xlicana lanchú luhua ctalulokahu pi cana makatlajanián xtalacapastacni akskahuiní, sampi hua xalaxmakán profetas, chu yama huanti quinquilhtzucutcan Abraham, xlacán pacs nikonít; chinchu huix huana pi huanti nacuintajtlahuay huantu huix lichihuinana, niucxni catínilh xlistacna. ⁵³ ¿Pi xalihuacá chú huix tlanca milacatzúcut, ni xahua la yama xamakan quintlatcan Abraham? Sampi xlá na nilh, chu xlipacs profetas. ¿Tí chú huix litaxtuputuna?

⁵⁴ Kalhtínalh Jesús:

—Lapi caj quit cacstulacasquín pi naquincacninaniyátit, yama quintachihuín huantu quit xacahuanín nitú xtápalh. Huampi huata huí chatum huanti lacasquín pi naquincacninaniyátit, pus hua quintlat, huatiya tamá huanti huixín limaxtuyátit pi huá miDioscán. ⁵⁵ Masqui luhua chuná chú huixín ni lakapasátit xtalacapastacni, huampi quit xlá clakapasa. Lapi xackalhtátzekli, xacua pi ni clakapasa, pus na luhua xaaksaniná xaclitáxtulh xtachuná la huixín. Huampi cumu quit xlicana clakapasa, huá clitlahuakoy huantu xlá quilimapaksiy. ⁵⁶ Hua yama Abraham huanti xamakan minquilhtzucutcán, xlicana luhua lipaxúhualh acxni xlá cajcu xpuhuama pi quit nacmín çatuxáhuat, huata xlicana xlá ucxilhlacáchilh yuma quilhtamacú c-xtalacapastacni, chu luhua lipaxúhualh.

⁵⁷ Yuma judíos chuná huanikolh Jesús:

—Huampi huix ni naj pala kalhiya itat ciento cata lantla lápat, ¿lantla chinchu huana pi ucxilhnita yama xamakan quinquilhtzucutcan Abraham?

⁵⁸ Jesús chuná kalhtikolh:

—Xlicana luhua lacatancs ccahuaniyán, pi hasta lantla ni naj tí xlama Abraham, quit xacuijá.

⁵⁹ Puschí yama judíos huakaj sacquikolh chíhuix laquimpi naliactalanchipakoy Jesús; huampi xlá tátzekli c-tlanca templo, tilakstipataxtukolh tachixcuhiítat, chu tatampúxtulh.

9

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti luhua chuna tuncán lakatzín tilacáchilh

¹ Hua lantla xtitaxtuma Jesús c-tiji, úcxilhli chatum chixcú pi luhua chuna tuncán lakatzín xlacachinít. ² Xlimakalhtahuakat chuná kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, ¿lantla luhua lakatzín tuncán lilacachinít yuma chixcú? ¿Xatí cahuá luhua tlhuanit talakalhín, pi hua cahuá xtlat, usuchí luhua man xtalakalhín pi chuná lakatzín lacachinít?

³ Jesús chuná huanikolh:

—Ni caj huá xpalacata xtalakalhín, chu ni pala xtalakalhincan xtlat, huata caj luhua chuná lanit laquimpi antá nalitasyuy lantla tu tlan tlahuay Dios. ⁴ Xlimakua cacuhuinicú, catlahuanihu xtascújut huanti quimacaminít, sampi aya talacatzuhuima catzisiní acxni nialh lay catiscujca. ⁵ Quit clitaxtuy xkakánat huantu lilacahuankoy tachixcuhiítat, chu xlimakua clama catuxáhuat nacmastay quixkakánat.

⁶ Acxni huá yumá, Jesús chujli catiyatna, chu huá litláhualh actzu putlún xchújut, chu alitlálh lilacpítláhualh c-xlakastapu yama lakatzín. ⁷ Chanchu huánilh:

—Lacapala capit lakachakana c-taxtunú antani huí tlanca pila huantu huanicán Siloé (yuma tachihuín c-xatachihuín hebreo huamputún: “Tamalakachán”).

Yama lakatzín lacapala alh, chu lakachákalh; acxni chú aya quitáspitli, tlaná xlacahuánán. ⁸ Huanti xlapaskoy, chu huanti xtalacatzunín, chuná tzúculh huankoy:

—¿Pi ni hua yuma chixcú huanti xtahuilay laquimpi nasquihuayán?

⁹ Makapitzín xuankoy:

—Xlicana cuan, huá.

Chanchu amakapitzín xuankoy:

—Ni huá, huampi luhua xtachuná tasyuy.

Huampi huata yama chixcú man xuanikoy:

—Xlicana pi quit yama chixcú huanti xacsquihuayán.

¹⁰ Pus xlacán kalhasquinkolh:

—¿Lantla chinchu tlan lacahuánana?

¹¹ Xlá chuná huanikolh:

—Yama chixcú huanti huanicán Jesús caj xchújut litláhualh actzu putlún, chu quililacpítláhualh c-quilakastapu, chu chuná quihuánilh: ‘Lacapala capit lakachakana c-pila huantu huanicán Siloé.’ Quit xlá calh, chu acxni clakachakankolh, aya tlan clacahuánalh.

¹² Chanchu kalhasquimpalakolh:

—¿Ni chú huí yuma chixcú?

—Ni ccatzjy —huanikolh xlá.

Fariseos makalhapalikoy yama chixcú ti lakatzín xuanit

¹³⁻¹⁴ Sampi yama quilhtamacú sábado acxni Jesús tláhualh actzu putlún, chu huá limapácsalh yama lakatzín, pus luhua acxni xlihuancán pala tí nascuja, huá xpalacata lilenca c-xlacatincan fariseos yama chixcú huanti xmalacahuáninít. ¹⁵ Yama fariseos tzúculh kalhasquinkoy lantla chú tlaná xliacahuánán. Xlá chuná huanikolh:

—Chatum chixcú quililacpítláhualh actzu putlún, chu acxni clakachákalh, tuncán aya tlan clacahuánán.

¹⁶ Makapitzín fariseos chuná huankolh:

—Yama chixcú huanti chuná tláhualh, ni Dios tapaksiniy, sampi xlá ni cacninaniy yama quilhtamacú acxni jaxcán.

Huampi makapitzín xuankoy:

—Lapi cana maklakalhina cahuá, ¿lantla chú tlan tlahuakoy lactlanca licacni tatlahu?

Huata xlacán luhua lakaputiyu tahuilakolh. ¹⁷ Huanipalakolh yama chixcú huanti lakatzín xuanit:

—¿Chá huix, lá huana xpalachata yama chixcú huanti malacahuanín?

—Quit cpuhuán pi max profeta —kalhtínalh xlá.

¹⁸ Huampi yama xanapuxcun judíos ni luhua xcanajlaputunkoy lapi xlicana hua yuma chixcú huanti lakatzín xuanit, chu xmalacahuanicanit; hasta acxni matasaninankolh xtlat, chu xtzi. ¹⁹ Chuná kalhasquinkolh:

—¿Pi hua yuma minkahuasacán huanti huanátit pi lakatzín lacachinít? ¿Lántla chú tlaná lacahuánán?

²⁰ Xtlat, chu xtzi yama chixcú chuná kalhtinankolh:

—Xlicana ccatziyahu pi huá quinkahuasacán, chu ccatziyahu pi lakatzín tilacáchilh.

²¹ Huampi hua lantla lacahuánalh chú, usu xatí malacahuánilh na ni ccatziyahu. Xlá kalhiyá xcata, huata xatlán huá man cakalhasquintit, huá luhua man nacahuaniyán.

²² Huá chuná xlacán likalhtinankolh sampi luhua xpecuanikoy xanapuxcun judíos, pi xlacán aya xlichihuinankonit maktum pi natlakaxtukoy c-xpukalhtahuakacán xlipacs huanti nalitayakoy pi Jesús hua Cristo huanti xminit lakmaxtukoy. ²³ Huá xpalachata chuná likalhtinankolh: “Xlá kalhiyá xcata, huata xatlán huá man cakalhasquintit.”

²⁴ Puschí yama xanapuxcun judíos tasanipalakolh chixcú huanti xapulana lakatzín xuanit, chu chuná huanikolh:

—Luhua xlicana caquinahuani huantu talulóktat c-xlacatin Dios, sampi quin stalanca ccatziyahu pi tama chixcú, lakalhíná.

²⁵ Xlá chuná kalhtikolh:

—Pus tamá quit ni ccatziy lapi tláhuah talakalhín, usuchí ni tláhuah talakalhín. Xman huantu quit ccatziy pi xapulh lakatzín xacuanit, chu lanchú aya tlan clacahuánán.

²⁶ Xlacán kalhasquimpalakolh:

—¿Tú luhua tlahuanín? ¿Lántla xlá tláhuah laquimpi huix tlan nalacahuánana?

²⁷ Xlá kalhtipalakolh:

—Quit aya ccahuánín, huampi ni quincanajlaniyátit. ¿Túhuan chinchu lacasquinátit nacuampalay amaktum? ¿Pi na stalaniputunátit huixín?

²⁸ Xlacán lixcájnít lantla tzucukolh lacaquilhnikoy, chu chuná huanikolh:

—Huix max nastalaníya yama chixcú, huampi quin huá cstalaníyahu xtapaksit Moisés. ²⁹ Quin stalanca ccatziyahu pi Dios titachihuínalh Moisés, huampi tama chixcú, hasta ni pala tzinú ccatziyahu ni luhua minítanchá.

³⁰ Yama chixcú chuná kalhtikolh:

—Pus luhua ni cakataksa yuma mintachihuincán, sampi huanátit pi ni catziyátit ní xlá minítanchá, huampi huixín ucxilhpátit pi quit masqui lakatzín xacuanit tlan quimalacahuánilh. ³¹ Quin catziyahu pi hua Dios, ni kaxmatnikoy huanti maklakalhínán; pus huata caj xman huá maxquikoy xlitlihuaka huanti lipahuankoy, lakachixcuhuikoy, chu tlahuakoy huantu xlá xtalacasquín. ³² La makasá ni pala chatum huanti xuanca pi tlan malacahuankoy huanti tuncán lakatzín xlacachinít. ³³ Lapi xlicana tama chixcú ni Dios cahuá macaminít, ni lama pala tú xtláhuah lactlanca licacni tatlahu.

³⁴ Yama fariseos sitzinikolh, chu chuná huanikolh:

—¡Huix luhua xlakstu mintalakalhín kalhiya hasta lantla tilacachita catiyatna; huampi huata huix chú quincamaxquiptuna tastacyahu!

Acxni chuná huanikolh yama fariseos tlakaxtukolh c-xpukalhtahuakacán.

Huanti huankoy pi tlan lacahuánankoy tlak luhua kalhikoy xtalakalhincán

³⁵ Jesús cátzilh pi luhua maktum xtamacaxtucanít yama chixcú huanti lakatzín xuanit, chu acxni xlá tatánoklhli chuná huánilh:

—¿Pi huix canajlaníya xatalacsacni chixcú?

³⁶ Yama chixcú huánilh:

—Tlati, caquihuani ti yama Xatalacsacni Chixcú laquimpi quit naccanajlaníy.

³⁷ Jesús kálhtihl:

—Pus huix aya ucxilhnita, sampi quit yama Xatalacsacni Chixcú huanti tachihuinamán lanchú.

³⁸ Yama chixcú lakatzokóstalh c-xlacatín Jesús, chu chuná huánihl:

—Quimpuchiná, quit xlicana ccanajlaniyán.

³⁹ Chanchu Jesús chuná huánihl:

—Quit cminit unú catuxáhuat laquimpi nacputzananikoy xcuentajcan tachix-cuhúitat, chu laquimpi huanti lakatzín lamakó, tlan nalacahuankoy, chu huanti puhankoy pi luhua xlicana lacahuankoy, xlacán tlan nalitasiyuy lantla lamakó xtachuná la lakatzín.

⁴⁰ Makapitzin fariseos huanti antá xlayakó, acxni chuná kaxmatkolh xtachihuin, chuná kalhasquinkolh:

—¿Lántla pi na lakatzínin chú quin?

⁴¹ Jesús chuná kalhtikolh:

—Lapi luhua cana lakatzin cahuá huixín, ni lipinátit cahuá cuenta xpalacata mintalakalhincán huantu tlahuanítántit, huampi hua chú pi huanátit pilacahuananátit, pus tlan kalhiyátit mintalakalhincán.

10

Xatakalhchihuin xlipacancan borrego

¹ Alístalh Jesús huanikolh yuma takalhchihuin: “Luhua xlicana ccahuaniyán pi huanti ni nalactanuy c-xamalaccha, huampi huata nakalhpakosa, usu lacatanu antani xlá nalactanuy xlipacan borrego, pus huata tama xlá caj kalhaná. ² Huampi yamá huanti lactanuy c-xamalaccha, xlicana xlá pi huá xmaktakalhna borrego. ³ Yamá huanti maktakalhnán c-xlacan málaccha, malacquinuy málaccha huanti xpuchina borrego laquimpi natanuy, chu yama borrego aya kalhlakapaskoyá xtachihuin, xlá caj xtu-cuhuiní litananikoy xborrego, chu tamacaxtukoy antani calakuán. ⁴ Acxni chú pi aya tamacaxtukonit xlipacs xborrego, tzucuy pulanikoy, yama borrego stalanikoy sampi aya kalhlakapaskoyá xtachihuin xpuchinacán. ⁵ Huampi lapi atanu natananikoy huanti ni lakapaskoy, xlacán ni stalanikoy huata caj tzalanikoy sampi lakapaskoyá huanti xmaktakalhnacán.”

⁶ Jesús chuná lixakatlikolh yuma xaliucxilhtit takalhchihuin, huampi xlacán ni akatakskolh huantu xuaniputunkoy.

Jesús litaxtuy xatlan xmaktakalhna borrego

⁷ Puschí Jesús tzucupaj huanikoy yuma takalhchihuin: “Luhua xlicana ccahuaniyán, quit na xtachuná clitaxtuy la tama málaccha antani nalactanukoy borrego. ⁸ Hasta lanchú luhua huanti xtachuná la kalhananin quilakonitanchi, huampi huata quiborrego ni stalanikolh, chu ni kaxmatnikolh xtachihuin. ⁹ Quit xtachuná clitaxtuy yama málaccha antani lactanucán c-lipacán. Huanti nalactanuy yuma c-málaccha tu quit clitaxtuy, nakalhiy laktáxtut. Xtachuná borrego nakalhiy antani jaxkoy, nitú macpuhankoy, laquimpi tzisa tlan nataxtukoy antani natakskoy listakuán, chu natanupalakoy.

¹⁰ “Huanti xlá caj kalhaná, huata caj xman min kalhankoy, maknikoy, chu namalakspuy huantu tanumakó c-lipacán, huampi quit cminit laquimpi nacmaxquikoy xaxlicana latamat, chu laquimpi nitú nacatzankaniyán lantla akstitum, chu lipaxuhu nalilatapayátit. ¹¹ Quit xatlan maputxuaniná. Huanti xlicana xatlan maputxuaniná, palacamastakoy xlistacna xborrego. ¹² Huampi yama tasacua huanti caj makscujma laquimpi natlajay tumin, chu macuintajlicán, acxni xlá ucxilha pi mimá huakoy lapánit, xlá natzalamakankoy yama borrego; chu yama lapánit tzucuy putlakakoy, chu huakoy, chu huá chuná litlahuay sampi yama chixcú ni huá luhua

xpuchinacan borrego, chū nī lay tlan xmaktakalhnacán nahuán. ¹³ Yuma chixcú huanti caj huá limakscujma sampi tlajaputún tumín, xlá tzalamakán borrego, sampi nī xlá, huá chū nī lilakcatzán.

¹⁴⁻¹⁵ “Quit xtachuná clitaxtuy huanti yama luhua xaxlicana xatlan xmaputxuanina borrego. Xtachuná lantla quilakapasa quintlat, chū quit na chuná clakapasa, pus na chuná clakapaskoy tanatunu quiborrego; xlacán na quilakapaskoy, chū quilpahankoy. Quit cpaxquikoy quiborrego, chū huá naclimastay quilatámat, naciñy caj xpalacatacan quiborrego pala talacasquín. ¹⁶ Huampi ccahuaniyán pi na ckalhikoy makapitzin tanu quiborrego huanti nī naj antá unú catatapaksiyán c-lipacán. Huampi xlacán na nacliminkoy unú, laquimpi acxni nakaxmatkoy quintachihuín naquilakapaskoy pi quit xpuchinacán laquimpi pulactumá nahuanátit, chū na chatumá huanti nacamaktakalhan.

¹⁷ “Huá luhua quilipaxquiy Quintlat sampi quit cmacamastay quilatámat laquimpi naciñy caj mimpalacatacán, huampi nī limakas nackalhipalay. ¹⁸ Nití luhua fuerza quimaklhtima quilatámat, huata caj luhua quintapaxuhuán nacmacamastay. Sampi quit ckalhiy litlihuaka nacmacamastay, chū na chuná ckalhiy litlihuaka laquimpi naclikalhipalay, sampi chuná quimaxquinit litlihuaka Quintlat.”

¹⁹ Acxni kaxmatkolh yuma tachihuín, yama chixcuhuín ti xkaxmatnimakó xtachihuín xacstucán tapapitzipalacolh. ²⁰ Lhuhua huanti xuankoy:

—¿Túhuan licanajlaniyátit, sampi xlá caj nī accatziy, pi huá makatlajaniit xtalacapistacni akskahuini?

²¹ Huampi makapitzin chuná xuankoy:

—Lapi chatum kalhiy cspiritu akskahuini, ¿lantla pi luhua tlan lacatitum kalchihuínán? Xahuachí, ¿pi tlan malacahuaniy chatum huanti lakatzin yama cspiritu akskahuini?

Xanapuxcun judíos lakmakankoy Jesús

²² Yama quilhtamacu luhua xlonknama, chū antá c-Jerusalén xmapascuajnimaca tlanca xtemplo Dios. ²³ Jesús antá xpaxialhnama c-xalipacan templo lacatum antani chuná huanicán Pórtico de Salomón. ²⁴ Pus litamacxtumikolh makapitzin, chū chuná kalhasquinkolh:

—¿Hasta niajcu lihuaya naquincamamacpuhuaniya? Lapi luhua xlicana huix Cristo huanti naquincalakmaxtuyán, luhua maktumá lacatzaj caquincahuani.

²⁵ Jesús chuná kalhtikolh:

—Ni caj maktum ccahuanín, huampi huixín nī quincanajlanítit. Xahuachí yama lactlanca tatlahu huantu quit calimalacahuaniyán, pus hua tlan clitlahuay caj xpalacata litlihuaka tu quimaxquinit quintlat Dios, chū na luhua hua litum lacatancs malulokkoy xatí ya chixcú quit. ²⁶ Huixín nī quincanajlaniyátit sampi nī huá acxtum tatapaksikoyátit quiborrego huanti quit cmaktakalkoy. ²⁷ Yamá huanti quit climaxtukoy la quiborrego, luhua clakapaskoy, chū xlacán na quilakapaskoy, acxni kaxmatkoy quintachihuín tuncán quistalanikoy. ²⁸ Chanchu pi quilpahankoy, quit cmaxquikoy yama sasti latámat huantu luhua xaliankaliná nakalhikoy, chū ni-ucxnicú catzankakolh, sampi nī pala chatum ti caquintimáklhtilh. ²⁹ Quintlat huanti quimaxquikolh nití lay makatlajay sampi luhua tlanca xlacatzúcut, chū pi huá Quintlat quimacamaxquinit yuma quiborrego, nití lay quimaklhtiy, na chuná cumu la quintlat nití lay maklhtiy huantu xlá kalhiy. ³⁰ Sampi Quintlat, chū quit aktuma latámat ckalhiyahu.

³¹ Puschí yama judíos tisacquipalacolh chíhuix laquimpi naliactalamaknikoy Jesús.

³² Huampi xlá chuná huanikolh:

—Quintlat huantī kalhiy tlanca litlihuaka, xlá quimatlahuñit lhuhua lactlanca tatlahu laquimpī nalicacniyátit; ¿xatú ya tatlahu nī lakatiyátit huantu ctláhuah quiliactalamakniputunátit?

³³ Yama chixcuhuin chuná kalhtikolh:

—Nī caj xpālacata lacuan mintatlahu naccaliactalamakniyán, huá naccaliactalamakniyán sampī huix lalacataquinīta Dios acxni huana pī huix luhua lacxtum tamapaksinana, masqui huix caj catihua chixcú.

³⁴ Jesús huanikolh:

—Lacatum c-Likalhtahuaka antani na tatzoknit limapaksin tu Dios camaxquinitán, xlá chuná huan: ‘Quit dioses ccalimaxtuyán.’ ³⁵ Quin stalanca catziyah pī huantu tatzoktahuilanit xtachihuin Dios c-Likalhtahuaka, pacs luhua xlicana, chu acxni Dios chuná limaxtukoy la dioses yama xlakskatan huanti xlá lakmacachinkonit xtachihuin, pus fuerza quilicanajlatcán. ³⁶ Quit ccahuaninitán pī Dios huá quililacsacnit, chu quimacaminit catuxáhuat; pus lapī chuná ¿túhuan chinchu lihuanátit pī clacataquinīt acxni cuá pī quit Xcam Dios? ³⁷ Lapī quit nī ctlahuama yama lactlanca tatlahu huantu huata Dios tlan tlahuay, entonces tlan nī caquincanajlanítit. ³⁸ Huampī chú pī aya ucxilhnitántit pī huá ctlahuama, masqui luhua nī lay caj quintachihuin licanajlayátit pī quimacaminit Dios, pus huá cacamakacanajlán yama lactlanca tascújut huantu ctlahuay. Huata huantu clacasquín pī luhua lihuanā cacatzítit pī Quintlat Dios lama c-quilatámat, chu quit na antá clama c-xlatámat.

³⁹ Xlacán sitzikolh, chu xlemputunkoy c-pulachin, huampī Jesús tzalanikolh, ⁴⁰ chu alh c-xaquilhtutu kalhtuchoko huanicán Jordán, lacatum antani Juan xapulana xakmunumakó tachixcuhiitat, chu antá xlá tamakáxtakli. ⁴¹ Luhua lihuhua xankoy ucxilhkoy huantu xlá xtlahuay xtascújut, chu chuná xuankoy:

—Xlicana masqui Juan nitú tlahuah lactlanca licacni tascújut, huampī huantu xlá xlichihuinama caj xpālacata yuma chixcú, xlicana pacs chuná kantaxtuma.

⁴² Chanchu antá luhua lhuhua lipahuankolh, chu canajlanikolh Jesús pī huá xliminit lakmaxtukoy.

11

Xamigo Jesús xuanicán Lázaro liniy xtajátat

¹⁻² C-aktum cachiquín huanicán Betania antá xuí María, yuma puscat huanti alistalh litlahuapúxtulh Jesús xalacuan perfumes, chu na limalacscacalh xacchíxit. Antá xlá lacxtum xtahuilakó xnatalán, chatum xuanicán Marta, chu chatum xtalacan kahuasa xuanicán Lázaro. Jesús luhua xpaxquiy yama Lázaro, huampī chú luhua csnunanjit xpālacata xtajátat, chu luhua xtatatlay. ³ Yuma lactzumaján Marta, chu María macánilh tachihuin Jesús laquimpī chuná nahuanicán:

—Quimpuchinacan Jesús, miamigo Lázaro luhua snun tatatlay.

⁴ Acxni Jesús chuná huanikoca yuma tachihuin, xlá chuná huá:

—Masqui snun tatatlay Lázaro nī huá liakspulama laquimpī caj xamaktum nalinij, huata caj xpālacata yuma xtajátat, Dios huá nalimasiyuy lantla xlá kalhiy tlanca xlitlihuaka, chu laquimpī caj xpālacata, quit xCam, nalucxilhcán tlanca quilacatzúcut.

⁵ Jesús luhua xlakalhamankoy Marta, chu xtalá, chu Lázaro, ⁶ huampī acxni huanica pī tatatlay xlá tamakaxtakchacú aktuy quilhtamacú yama lacatum antani xuí. ⁷ Xman huá acxni titáxtulh yuma aktuy quilhtamacú, huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Lanchú naanahu c-Judea.

⁸ Huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Makalhtahuakaná, ¿tú chú luhua lakpina antá? Sampī luhua nī naj pala makas quilhtamacú yama xanapuxcun judíos huanti antá xalanín xliactalamakniputunkoyán chíhuix.

⁹ Jesús chuná huanikolh:

—Huixín catziyátit pì aktum quilhtamacú kalhiy akcutuy hora acxni çaxkakaná nalatamacán, chu huanti latamay çacuhuini lihuana çaucxilha antani tlahuán laquimpi ni naakchakxa, sampi xlá lilacahuánán xkakánat nima mastay chichini. ¹⁰ Huampi yama huanti latamay catzisni fuerza akchakxa, sampi luhua çapoklhua, chu tzankaniy xkakánat tu nalilacahuánán.

¹¹ Alistalh Jesús chuná huanikolh:

—Xahuachí yama quiamigoacán Lázaro aya lhtatanit, huampi quit nacán mastacniy.

¹²⁻¹³ Yama limakalhtahuakat xpuhuankoy pì max caj luhua lacatitum clhtatama Lázaro, pus huá xpalachata lihuaniolh Jesús:

—Quimpuchinacán, lapi Lázaro lhtatama pus max tatlanima, chu napacsa.

Xlacán luhua ni tzinú akatakskolh huantu xlá xuaniputún pì Lázaro aya xninit, ¹⁴ pus huá xpalachata Jesús luhua lacatancs huanikolh:

—Lázaro aya ninit.

¹⁵ Chu quit luhua clipaxuhuay pì ni antá xacuilachá acxni xlá nilh laquimpi chú huixín naucxilhatit huantu nacamaktayayán atzinú tlan naquincanajlaniyátit. Huampi lanchuj tuncán caahu lakatayayahu.

¹⁶ Chanchu çatum xlimakalhtahuakat Jesús huanti xuanicán Tomás, chu xlimapacuhikoy Dídimó, chuná huanikolh amakapitzin xtalimakalhtahuakat:

—Na cataáhu quin quimakalhtahuakanacán laquimpi masqui antá lacxtum catanichahu lapi chuná naquitaxtuy.

Hua Jesús ti malakastakuaninán calinín

¹⁷⁻¹⁹ Lantla c-Jerusalén hasta c-Betania ucxla lacatzú xuanit, max pala aktuy kilómetro aítat. Pus huá xpalachata luhua luhua judíos xankonit lakatayakoy Marta, xahua María laquimpi namaaktziyajkoy, sampi xninit xtalacan Lázaro. Acxni Jesús chalh c-Betania aya xlema xliaktati quilhtamacú lantla xmaacnuçanit Lázaro. ²⁰ Acxni huanica Marta pì xchima Jesús c-chiqui, xlá lacapala alh paxtoka, huampi María antá tamakáxtakli c-chiqui. ²¹ Acxni láchal antani xyá Jesús, Marta chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, pala huix unú huila cahuá, quintalá ni xtínilh. ²² Huampi masqui chuná, ccatziycú pì xlipacs huantu csquini Dios, namaxquiyán.

²³ Jesús chuná huánilh:

—Mintala Lázaro nalatamapalay çatuxáhuat.

²⁴ Marta chuná kálhtilh:

—Xlicana xlá pì nalatamapalay, huampi acxni nalakastakuanankoy xlipacs ninín calinín acxni nalakchán ahuatiya yama quilhtamacú.

²⁵ Chanchu acxnitiyá Jesús chuná huánilh:

—Quit huanti çmalakastakuaninán calinín, chu na quit huanti xlicana mastay sasti latámat huanti naquilipahuán masqui canilh, huampi quit nacmaxquipalay xlatámat.

²⁶ Chu xlipacs yama huanti lamajcú xastacná, chu pala lipahuán quintachihuín, quit nacmaxquiy xasasti latámat laquimpi nialh ucxni catínilh. Chinchu huix, çpì quincanajlaniya cahuá huantu quit clitachuhinanítán! —huánilh Jesús.

²⁷ Xlá chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, quit luhua xlicana çcanajlay pì huix Cristo xCam Dios huanti xlimínat xuanit çatuxáhuat laquimpi naquincalakmaxtuyán.

Jesús tasay antani xmaacnuçanit Lázaro

²⁸ Acxni tihua yumá, Marta lacapala alh tasaniy xtala María, chu chuná tzeç huánilh:

—Açu luhua chilh Quimpuchinacan Jesús, mat calakpi sampi tachihuínamputunán.

²⁹ Acxni chuná kaxmatkolh huanica, María lacapala táyalh, chu lálalh Jesús. ³⁰ Sampi ni xatanuyachá çachiçuin, huata xlá antacú xlaya antani xtatanoklhnitanchá Marta.

³¹ Chanchu judíos huanti xminikonit lakatayakoy laquimpi namaaktziyajkoy, acxni ucxilhkolh pi luhua lacapala xtacaxtaquinít María, na xtaxtunít, xlacán stalanikolh, sampi xpuhuankoy pi max caj xama tasay antani xmaacnucanít xtalá. ³² Acxni chalh María antani xyá Jesús, xlá lakatatzokóstalh c-xlacatín, chu chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, lapi huix unú huila cahua, quintalá ni xtínilh.

³³ Acxni Jesús úcxilhli pi tzúculh tasay María, xahuá yama lactalipahu judíos huanti macxtum xlakminikonít, xlá luhua lipecua makcátzilh c-xnacú, talipuhankolh, na aklituánalh. ³⁴ Alístalh chuná kalhasquinkolh:

—¿Ní luhua maacnunitántit?

Xlacán chuná kalhtikolh:

—Quimpuchinacán, catat laquimpi naccamasiyuniyán antani cmaacnunitahu.

³⁵ Tzúculh ktasay Jesús. ³⁶ Makapitzin judíos huanti antá xlayakó, chuná tzúculh huankoy:

—Caucxíltit lantla luhua xlicana xpaxqui.

³⁷ Huampi makapitzin chuná xuampalakoy:

—Hua yuma chixcú huanti timalacahuánilh chatum lakatzin, ¿lantla pi ni lay chú xtitláhualh aktum tlanca xtalahu laquimpi ni xtínilh Lázaro?

Lázaro lakastakuanán calinín

³⁸ Antani xmaacnucanít Lázaro caj xlahuaxcanít lacapán, chu antá xllakatalacanít tlanca chíhuix. Chú pi chunatá Jesús luhua xlipuhuama, antá xlá talacatzúhuilh, ³⁹ chu chuná huanikolh huanti xlayakó:

—Camapanútit tama chíhuix huantu lilakatalacanít.

Chanchu Marta, huacha xtalá ti xninít, huánilh:

—Quimpuchinacán, quincalayá, aya tatimajá lantla tínilh.

⁴⁰ Huampi Jesús huánilh:

—¿Pi nialh lacapastaca pi cuanín, lapi xlicana quilipahuana, pus naucxilha xlitlihuaka Dios?

⁴¹ Huata nialh tí aklhuahuátnalh, chu mapanukolh yama chíhuix. Jesús lálalh c-akapún, chu chuná huánilh xDios:

—Tlati, cpaxcatcatziniyán pi huix kaxpatnita quintachihuín. ⁴² Quit ccatziy pi xaliánkalin quinkaxpatniya, chu tlahuaya huantu csquiniyán, huampi huá xpalacata clixakatlimán laquimpi yuma lihuhua ti yunú yakó nakaxmatkoy, chu nacanajlakoy pi xlicana huix quimacatanita.

⁴³ Acxni xuankonittá yama tachihuín, pixtlanca chuná quilhánilh yama nin:

—¡Lázaro, cataxtuchitá antani tanúpat!

⁴⁴ Chanchu huanti yuma xninít taxtuchi, chunatiyá lantla timaacnuca lihuana litamaksnattamanít lactitzu lhakat, lantla c-xmacanín hasta xtuhuanín, chu c-xlacán na xtalakatlapanít. Jesús chuná huanikolh:

—Lacapala caxcúttit laquimpi tlan naán cxchic.

Likalhchihuínancán lantla natlahuacán laquimpi namaknicán Jesús

(Mateo 26:1-5; Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2)

⁴⁵ Puschí luhua judíos ti xankonít lakapaxialhnán María, luhua huanti canajlánilh Jesús acxni xlacán ucxilhkolh la malakastakuánilh Lázaro calinín. ⁴⁶ Huampi makapitzin huanti ucxilhkolh huantu xlanít lacapala lakankolh fariseos, chu huanikolh huantu xtlahuanít Jesús. ⁴⁷ Xlipacs fariseos, chu xanapuxcun palijní lamastokkolh chu tzucukolh lichihuínankoy xatú natlahuanikoy Jesús, namá huankolh:

—¿Tú natlahuayahu? Sampi tama chixcú luhua luhua lactlanca tatlahu tlahuama.

⁴⁸ Lapi quin nitú nahuanahu, chu caj chunatiyá namakxtakahu calatamakalh, atzinu luhua luhua ti nalipahuankoy, chu yama mapaksinanin romanos naminkoy laquimpi

naquincalakpaklhnikoyán tlanca quintemplócán, chū naquincamasputucanán quin judíos, sampi xlacán napuhuankoy pi caj talalacatahuacamakohu.

⁴⁹ Huampi chatum huanti antá xtatakstokkonit, huanicán Caifás huatiyá huanti xapuxcu pali xlihuí yama cata, huata xlá chuná huanikolh:

—Huixín ni tzinú akataksátit tū mililtlahuatcán, ⁵⁰ sampi xalihuaca tlan canilh yuma chatum chixcú, chū ni huá xliputum judíos xala yuma tíyat naniyahu.

⁵¹ Huampi Caifás ni huá xacstu xtalacapastacni masqui chuná chihuínalh, sampi cumu huá xapuxcu pali xlihuí acxni yama cata, masqui ni xcatziy huá xtalacapastacni Dios tialimacatzinínalh, sampi xlicana pi Jesús namaknicán laquimpi chuná xman judíos nalilakmaxtukoy. ⁵² Huampi na catziyahu pi ni caj xpalacatacan huanti judíos, huata na huá xpalacatacán xlipacs xlakskatan Dios huanti masqui nacaxanica huá xtahuilakolh c-xlicatlanca catuxáhuat, laquimpi chuná mana huatiyá kamputum natlahuakoy. ⁵³ Chuná pi hasta acxnitiyá yama quilhtamacú yama xanapuxcun judíos luhua lacxtum licatzikolh, chū tzucukolh putzakoy lantla natlahuakoy laquimpi namaknikoy Jesús.

⁵⁴ Huata xlá tatampúxtulh c-xatiyat Judea, chū alh lacatzú c-desierto c-aktum actzu cachiqúin huanicán Efraín, chū antá xtalamakochá xlimakalhtahuáka, chū nialh siyuj xliatamanikoy antani tzamacán, usu putum yakó judíos.

⁵⁵ Nialh makas aya xtalacatzuhuima xpascuajcan judíos huanicán takspuntzalín, chū luhua luhua xamakó c-Jerusalén laquimpi namakantaxtikoy huantu xliamanikonit; chū makapitzín luhua lacapala xchamputunkoy xlimakua ni xalakchán pascua laquimpi nasiculunachakanikocán pacs tū xpasakonit xala catuxáhuat. ⁵⁶⁻⁵⁷ Yama fariseos, chū xanapuxcun palijni xlimapaksinankonit pi lapí huí ti xcatziy ní huí Jesús, camacatzinínalh laquimpi xlacán tlan nachipakoy, chū natamacanukoy c-pulachin. Luhua huanti xlacaputzamakó Jesús acxni antá xuilakó c-tlanca templo, chū chatunu makapitzín xlakalhasquinkoy:

—¿Lántla huixín puhuanátit, pi namín cahuá Jesús c-pascua, usu ni catímilh?

12

Chatum puscat litantutlahuay perfume Jesús

(Mateo 26:6-13; Marcos 14:3-9)

¹ Akchaxan quilhtamacú xtzankay lantla nalakchán pascua c-Jerusalén, Jesús alh c-Betania antani xcachiqúin Lázaro huanti xmalakastakuaninít calinín. ² Antá c-xchic Lázaro acxtum tahuáyalh Jesús, Marta xmujunimakó xlihuatcán. ³ Caj xamaktum María límilh patum tlanca lumita xatlan perfume xla nardo xánat, luhua tapalaxlá xuanit xtápalh yama perfume; xlá lichatlahuapúxtulh c-xtuhuan Jesús, chū alistalh tzúculh lichaxacay xacchíxit, chū lantla xlicatlanca chiquí tzúculh licamuclhún yuma perfume. ⁴ Chatum xlimakalhtahuáka, huatiyá ti alistalh macamástalh, huanti xuanicán Judas Iscariote xkahuasa Simón, xlá chuná huanikolh amakapitzín:

⁵ —¿Lántla caj páxcat litlahuaca yuma perfume? Huata xatlán caj cstaca, xtápalh xuanit max cumu aktutu ciento tumín xla plata, laquimpi huá xtilimaktayakoca huanti laklimaxkanín.

⁶ Huampi ni xpalacata pala luhua xlicana Judas xlakalhamankoy limaxkanín hua chuná lichihuínalh, pus huata hua chuná lichihuínalh sampi kalhaná, na luhua xlakatzán, chū xlakatíy tumín, xahuachí cumu huá xmacuintajlicán púxtoko huantu xpumaquicán tumín, chū antá xlá tzeq xmacututilhay. ⁷ Jesús chuná huánilh:

—Ni chuná cahuaní, sampi xlá aya alicaxtlahuama lantla xmacuclhunica quimacni acxni quit xquimaacnuca. ⁸ Na chuna litum yama huanti luhua limaxkanín, xalíankalhín talapakótit nahuán, chū huixín tlan namaktayakoyátit acxni chuná napuhuanátit, huampi quit nialh luhua makas quilhtamacú ccatalamán.

Lichihuïnancán pi ña namaknicán Lázaro

⁹ Chanchu luhua judíos huanti aya xchankonittá c-xapascua c-Jerusalén, antá catzikochá pi Jesús xchinit c-Betania, antá putum ankolh laquimpi naucxilhkoy, chu ña naucxilhkoy yama Lázaro huanti xlá xmalakastakuaninit calínin. ¹⁰ Puschí yama xanapuxcun palijni lacxtum licatzikolh pi ña namaknikoy Lázaro, ¹¹ sampi ña huá xpalacata masqui luhua luhua huanti ña xanapuxcun xtapapitzikonit nialh acxtum xlicatzikoy sampi huata huá xcanajlakoy pi Jesús xlicana Dios xmacaminít.

Jesús luhua maxquicán cacni acxni xahuatiyá tanuchá c-xacachiquin Jerusalén

(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40)

¹² Chanchu lichali, yama lilluhua huanti xminkonit c-pascua, acxni kaxmatkolh pi xchama Jesús c-Jerusalén, ¹³ tzucukolh cakoy pakatunu palhma, chu huá ankolh lipaxtokkoy. Lantla tlahuama c-tiji xlacán chuná tzucukolh catasakoy:

—¡Capaxcatcatzinihu Dios xpalacata tu tlahuama! ¡Dios casiculanatláhuah yuma Quimpuchinacán huanti xlá macamima! ¡Xaliankalin xaticulanatlahu cahua yuma chixcú huanti tlanca Quireycán nahuán unú c-Israel! ¹⁴ Jesús xpumin tantum actzu axnu huantu csacuanit, chuná xlá limakantaxtilh huantu xtatzoknit xpalacata c-Likalhtahuaka antani chuná huan:

¹⁵ “Ñi capecuántit huixin huanti huilatit c-Jerusalén;

huata mejor capaxuhuátit, chu caucxilhtit mireycán huanti nacamapaksiyan; xlá pumima tantum axnu tu katahuilanít.”

¹⁶ Xlimakalhtahuakat Jesús ni tzinú xakataksmakó huantu luhua xquitaxtuma, huampi acxni aya xlakastakuananít calínin acu luhua akatakskolh sampi acxnicú xlacán lacapastakolh pi chuná xtatzoktahuilanít huantu xlá naakspulay Jesús, chu luhua xlicana chuná xquitaxtuninít.

¹⁷ Yamá huanti xquilakonit c-Betania, chu ña antá xtayakó Jesús acxni xlá xmalakastakuaninít calínin Lázaro, xtasaxtunít c-xtahuaxni antani xmaacnucanít, xlacán canihua xlichihuïnankonit c-Jerusalén huantu xquicxilhkonit. ¹⁸ Huachá xpalacata luhua luhua ankolh lipaxtokkoy, sampi aya xlitachihuïnankocanít huantu xlá xtlahuanít tlanca xtatlahu, chu xcaninaniputunkoy. ¹⁹ Puschí yama fariseos xlacán ni lakatikolh, chu chuná tzucukolh lahuanikoy:

—Luhua caj caucxilhtit la quin nialh tú catilitaxtuhu, sampi pacs huá takokakoy, chu lipahuankoy tama chixcú.

Makapitzin griegos tachihuïnamputunkoy Jesús

²⁰ Luhua luhua judíos huanti xminkonitanchá c-aktum makat tyat huanicán Grecia ña antá xminkonit lakataquilhputanankoy c-Jerusalén xlimakua xlama xapascua takspuntzalín. ²¹ Xlacán laktalacatzúhuikolh Felipe, huachá ti xala c-Betsaida tu mapaksiy Galilea. Squinikolh litlán, huanikolh:

—Chixcú, clakapasputunahu, chu ctachihuïnamputunahu Jesús.

²² Felipe litachihuínalh Andrés, chu xchatuycán ankolh huanikoy Jesús huantu xlasquinkoy yama chixcuhuín, ²³ Jesús chuná huanikolh:

—Lanchú acchanittá quilhtamacú acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacniy laquimpi nacmasiyupalayachá yama cacni tu xapulana xackalhiy. ²⁴ Sampi xlicana ccahuaniyan, pi acxni nacniy, xtachuná nalitaxtuy la akspulay aktum xatalhtzi trigo huantu chancán, acxni tamayachá catiyatna, xlicana pi naníy c-xnacú, huampi xlá alistalh naakpún, chu luhua luhua nahuán xtahuácat. Huampi lapi ni xtamachá catiyatna, chu ni xnilh c-xnacú, niucxnicú catimástalh luhua xtahuácat. ²⁵ Yamá huanti luhua xlicana lakcatzán, chu ni makatzankaputún xlatámat, huata xlá namakatzankay huantu lakcatzán; huampi huanti ni nalakcatzán xlatámat pala namakatzankay unú catuxáhuat, huata xlá namakamaklhtinán yama xaxlicana latámat huantu niucxni laksputa. ²⁶ Lapi

huí huanti luhua xlicana quiscujnaniputún, chu aktum catziy naquilipahuán, pus akstitum caquistalánilh c-xlatámat, laquimpi yama tiji tu quit clactlahuama, na antá xlá nalactlahuán; chu huanti chuná naquiscujnaniy c-xlatámat, Quintlat na luhua napaxquiy.

Jesús lichihuínán pi namaknicán

²⁷ “Hua chú luhua xlicana aklituananít quinacú. ¿Pi tlan cahuá pi xacuánilh chuná Dios: “Tlati Dios, xtlahua tlanca litlán, xquilakmaxtu laquimpi ni xacpátih huantu lanchú naquiakspulay”? ¡Huampi ni lay chuná nacuán sampi luhua huá quilimacaminít unú catuxáhuat! ²⁸ Huampi huantu xman huá clacasquin pi masqui catuhua xquiakspulalh huampi huá calitatlánquilh mintucuhuini.”

Acxnitiyá yama takáxmatli aktum tachihuín huantu minchá c-akapún, chu chuná huá: “Quit masiyunít pi caj mimpalacata aya litatlanquinít, chu na caj xpalacata tu natiakspulayán nalitatlanquipalay.”

²⁹ Chanchu hua lihuhua ti kaxmatkolh yuma tachihuín, tzucukolh huankoy pi mat caj jililh, chu makapitzín xuan koy pi chatum xángel Dios xtachihuínanít. ³⁰ Huampi Jesús chuná huanikolh:

—Huixín camacatanicántit yama tachihuín laquimpi nakaxpatátit, sampi ni huá litakáxmatli quimpalacata. ³¹ Sampi hua chú aya lakchanít quilhtamacú acxni xlipacs tachixcuhúitat xala unú catuxáhuat namaxokonicán xpalacata xtalakalhincán, chu yama akskahuiní huanti luhua mapaksikoy huanti xalaktzankán latamakoy catuxáhuat chú luhua aya lakchanít hora acxni xlá maktum tu namaklhticán xlimapaksín. ³² Na aya lakchama quilhtamacú acxni quit naquixtokohuacacán talhman c-cruz, huampi caj huá xpalacata yuma cruz luhua luhua ti naquililakminkoy, chu naquilipahuankoy.

³³ Caj lantla huantu xlá xlichihuínama, antá xlimaakataksninán lantla namaknicán.

³⁴ Huampi yama chixcuhuin chuná kalhtikolh:

—Lapi huix xlicana Cristo ti naquincalakmaxtuyán, ¿lantla huix quincahuaniya pi namaknicana c-cruz? Sampi quin ccatziyah pi c-xtachihuín Dios huantu tatzoktahuinanít c-Likalhtahuaka, antá huan pi yama Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán xlian kalhín nalatamay. Huampi huan pi huix Xatalacsacni Chixcú namaknicana, usuchí ¿xatí ya chixcú yama huanti huix lichihuínámpat?

³⁵ Huanikolh Jesús:

—Quit nacticalimalacahuaniyancú yuma quixkakánat, huampi nialh luhua makas quilhtamacú; pus huá xpalacata calihuanian, xlimakua huí xkakánat, luhua calipahuántit, chu lihuana catlahuántit, laquimpi nitú napuhuanátit sampi acxni namín hora la nacapokluhán, xlipacs huanti tlahuankoy acxni capucsua, xlacán ni lay takskoy tiji. ³⁶ Xlimakua kalhiyátit xkakánat, luhua xlicana calipahuántit laquimpi huixín tlan namakskonikoyátit amakapitzín mintachixcucán.

Acxni chuná tihuanikolh Jesús akxtakyahuakolh, chu tatzeknikolh.

Makán aya xlichihuínanít profeta Isaías huanti ni catilipahuankolh Jesús

³⁷ Masqui luhua luhua lactlanca licacni tascújut huantu xlimacalahuanikonít Jesús huantu xlá tlan xtlahuakoy, yama xanapuxcun judíos ni luhua xcanajlanikoy. ³⁸ Pus fuerza xlikantáxtut xuanít huantu tilichihuínalh profeta Isaías xpalacatacán huanti chuná kalhikoy xtayatcán, sampi xlá chuná titzóknulh c-Likalhtahuaka:

“Quimpuchinacán, ¿tí chú luhua canajlay huantu quin lichihuínanahu?

Luhua lactlanca tascújut huantu huix limacalahuanikonita, huampi ni canajlanikoyán.”

³⁹ Alacatanu c-Likalhtahuaka profeta Isaías lacatancs tihua xatú xpalacata ni lay lipahuankoy acxni namá tichihuínalh xpalacatacán:

40 “Dios limaxtukolh xtachuná caj la lakatzín calatamakochá, na limakaxtakolh laquimpí catzacatlakolh c-xnacucán, chü laquimpí masqui luhua kalhikoy xlakastapucán, ni catililacahuankolh, na nimpala catiljakatakskolh c-xnacucán, chü na ni caquintilakminkolh laquimpí quit nacmapacsakoy xlistacnacán.”

41 Chuná xlá titzóknulh profeta Isaías masqui luhua makan quilhtamacú tilichihuínalh, huampí xlá aya xucxilhlacachimá lactlanca tascújut huantu natlahuay Jesús. 42 Huampí masqui chuná, ni luhua pacs makantaxtikolh yumá tachihuín, sampí makapitzín lactalipahu judíos canajlanikolh Jesús, huampí ni luhua maktum xuan koy pala xlipahuankoy sampí xpecuanikoy fariseos, pala natamacaxtukocán c-xpukalhtahuakacán. 43 Sampí yumá chixcuhuín huata tlak xlakatikoy luhua lactalipahu chixcuhuín calimaxtukocá c-xlatañcan tachixcuhuítit, huampí ni luhua xputzakoy lantla Dios nalimaxtukoy luhua lactalipahu c-xlatañ.

Huanti ni canajlay xtachuhuín Jesús naacstutamaklhtumikoy

44 Maktum Jesús luhua palhá chuná huanikolh tachixcuhuítat: “Acxni chatum quilipahuán, ni caj xman huá quit quilipahuama, huata quitaxtuy pi na lacxtum lipahuama quintlat huanti quimacaminít. 45 Na chuna litum, yamá huanti quit quiucxilha, pus na chunatiyá ucxilhma lantla Quintlat huanti quimacaminít. 46 Quit xtachuná la xkakánat clitaxtunit catuxáhuat laquimpí nacmalacahuankoy tachixcuhuítat, chü laquimpí xlipacs huanti naquilipahuankoy nialh c-xalakacapucsua catitamakaxtakolh. 47 Yamá huanti nakaxmata quintachihuín, huampí ni natlahuay huantu antá climapaksy, pus ni quit cactimakstuntláhualh, sampí quit nitú caj cminít malaktzankanán catuxáhuat, huata caj cminít lakmaxtunán. 48 Huampí yamá huanti nitú quiliucxilha, chü caj lakmakán huantu kaxmata quintachihuín, pus xlá aya huí huantu namakstuntlahuay, sampí huata huá quintapáksit huantu kaxmatnit chü ni canajlaputún namakstuntlahuay acxni nalakchán yamá ahuatá quilhtamacú lantla naputzananicán xcuenta. 49 Xlipacs huantu ccahuaninítán pacs huá quintlat chuná quilimapaksinít naccahuaniyán, huá xpalacata nitú cchihuinama huantu caj quiacstu quintalacapastacni. 50 Quit ccatziy pi xlipacs huantu Quintlat limapaksinán natlahuacán, chü nacanjlacán luhua xlicana mastay yamá lipaxuhu latámat c-xpaxtún huantu niucxni nalakspata, pus huá xpalacata, acxni cchihuínán quit xman huá cuan huantu quimacatzinínit Quintlat pi chuná nacuan.”

13

Jesús tantuchakoy xlimakalhtahuakat

1 Ahuatiya yamá quilhtamacu xkotanuma sampí aya xlakchán xapascua takspuntzalín, Jesús stalanca xcatziy pi aya xlakchanít hora lantla natapaquiy catuxáhuat laquimpí nalakampalay Xtlat. Xlá luhua xlicana xpaxquikonít huanti xlacsackonít catuxáhuat, chü na luhua ankalhín paxquikolh, chü chunatá maktayakolh hasta acxni nilh. 2-4 Huampí huata xkahuasa Simón Iscariote xuanicán Judas, xlá aya xmapuhuaninít akskahuiní pi namacamastay Jesús c-xmacán huanti xtasitziniy. Jesús stalanca xcatziy pi xlipacs xlitlihuaka, chü xlimapaksín huantu xlá xkalhiy, pacs huá xmaxquinit Dios, sampí antá c-xpaxtún xminítanchá, chü antiyá nalakampalay antani huilachá c-akapún. Huampí luhua atzinú xmasiyuniputunkoy pi luhua xpaxquikoy, ahuatiya yamá catzisní acxni xlacán xuayamakó, Jesús táyalh c-puhay, tapúxtulh xtakanu, chü tampulaktahui mactum limacaxaca lhakat. 5 Alístalh mújulh chúchut c-paktum áscmulh, chü tzúculh tantuchakoy xlimakalhtahuakat, chü lichaxacatilhakoy yamá toalla huantu xtampulakuí. 6 Acxni lákmilh Simón Pedro xtantuchakaputún huampí xlá ni lacásquilh, chü chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿lántla chu yuma quitaxtuy, huix quimakalhtahuakanacán, chu huata quincalakchakápat?

⁷ Jesús chuná kálhtilh:

—Huantu quit ctlahuama, lanchú huix ni lay akataksa, huampi alistalh namín quilhtamacú acxni huix luhua naakataksa.

⁸ Pedro huanipá:

—Pus quit luhua ni clacasquín naquintantuchakaya sampi ni quimininiy huata huix naquiliscuja.

Jesús huanipá:

—Lapi ni lacasquina nactantuchakayán, huix ni lay tú caquintitakalhi tu mililakchánat.

⁹—Lapi chuná naquitaxtuy, huata ni caj xman quintantún, huampi na xahua cachaka quimacaní, chu quiakxeka —huánilh Pedro.

¹⁰ Huata xlá chuná kalhtipá:

—Huanti acu paxkonit, ni xafuerza tuncán napaxpalay, huata caj xman talacasquín pi natantuchakán, sampi lantla xlitlanca c-xmacni, luhua xachakanitá, masqui xlicana ni na luhua milipacscán.

¹¹ Jesús luhua stalanca xcatziy ti namacamastay, pus huá chuná calihuánilh: “Masqui xlicana ni luhua milipacscán.”

¹² Acxni tantuchakakolh xlimakalhtahuákat, Jesús lhakapi xtakanu, tahuilapi c-puhuy, chu chuná huanikolh:

—¿Pi akataksátit xatú luhua xpalacata ccalitantuchakanitán? ¹³ Huixín huanátit pi quit mimakalhtahuakanacán, chu mimpuchinacán. Luhua xlicana huantu huixín huanátit sampi quit mimpuchinacán. ¹⁴ Pus lapi quit, huá mimpuchinacán, chu na mimakalhtahuakanacán, ni huá xpalacata pala atzinu clitlancaatzinít, chu hasta catantuchakanitán, huixín huanti caj quilimakalhtahuákat, pus chu na chuná chu huixín luhua camininiyán nalaliscujapítit chatunu amakapitzín calatantuchakapítit. ¹⁵ Sampi xaliucxilhtit camakaxtakninitán, laquimpi lantla quit ctlahuanit, na chuná huixín natlahuayapítit. ¹⁶ Xlicana lacatancs ccahuaniyán, pi ni pala chatum caj tasacua, napuhuán pi atzinú xlá namaxquicán cacni ni xahua xmalaná; chu na chuna litum yama lacscujni huanti malenimaca aktum luhua xclacasquinca tachihuín, ni napuhuán pi atzinú xlá namaxquicán cacni ni xahua huanti malakachanama. ¹⁷ Lapi akataksátit huantu quit ctlahuanit, chu nalitzaksayátit yuma quilimapaksín, luhua xlicana aktziyaj lapátit nahuán.

¹⁸ “Ni milipacscán calakchanán yumá huantu quit ccahuanimán, sampi quit stalanca ccatziy xatí luhua clacsacnit sampi clakapasa huantu huí c-minacucán chatum chatum, huampi juerza nakantaxtuy c-quilatámat huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: ‘Yama chatum huanti lacxtum xquintahuayama, naquimacamastay.’ ¹⁹ Ccalitachihuínamán huantu naquiakspulay laquimpi acxni pacs nakantaxtukoy, pus huixín nacatziyátit pi quintachihuín, pacs talulóktat huantu ccahuaninitán caj quimpalacata. ²⁰ Chu luhua ccahuaniyán pi huanti namakamklhtinán yama huanti quit nacmacán laquimpi nalichihuínán quintachihuín, pus xtachuná quitaxtuy lampala quit quimakamklhtinama, chu yama huanti quit quimakamklhtinán na quitaxtuma lampala Quintlat makamklhtinama huanti quimacaminít.”

*Jesús lichihuínampalay pi Judas namacamastay
(Mateo 26:20-25; Marcos 14:17-21; Lucas 22:21-23)*

²¹ Acxni tihua yuma Jesús, luhua xlicana aklituánalh c-xnacú, huata xlá chuná luhua lacatancs lacatzaj huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Xlicana luhua clipuhuán caj xpalachata huantu ccahuanimán pi lantla miliputumcán chatum huanti naquimacamastay.

²² Huata yama xlimakalhtahuakat tzucukolh lalacaucxilhkoy chatunu chatunu, xlacán ni xcatzikoy xatí xliquilhama. ²³ Chanchu yama xlimakalhtahuakat Jesús huanti luhua xpaxquiy, luhua lacxtum xpaxtuhui xtahuayama. ²⁴ Huata Simón Pedro tzeq tzúculh limacahuán xmacán laquimpi nakalhasquín xatí luhua xliquilhama. ²⁵ Chanchu yama xlimakalhtahuakat tzinú sij lákalh antani xuí, chu chuná kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿xatí huix luhua lichihuínámpat?

²⁶ Jesús chuná kálhtilh:

—Hua yumá huanti quit nacmaxquiy caxtalanchu xatamún.

Xlá chuná tláhuah lílupli líkotná actzu caxtalanchu, chu huá máxquilh Judas Iscariote xkahuasa Simón. ²⁷ Acxni Judas maklhtínalh yama caxtalanchu, xlá huah, chu acxnicú akskahuiní tánulh c-xnacú, chu Jesús chuná huánilh:

—¡Lacapala catlahua huantu milimakantáxtit!

²⁸ Huampi xlipacs amakapitzín huanti xmaksuayamakó c-puhuay, nití akátaksli xatú xpalachata lihuánilh yumá. ²⁹ Chanchu pi Judas tesoroero xlimaxtucanít, huá xmaxquikoy tumín, makapitzín puhankolh pi max huá xuaniputún laquimpi catamáhuah pala tú namaclacasquincán c-pascua, usuchí pala tú nataquikoy limaxkanín.

³⁰ Acxni Judas maklhtinankolh caxtalanchu, xlá lacapala táxtulh. Na catzísnitá xuanít.

Jesús lichihuínán xasasti limapaksín

³¹ Chanchu acxni xtaxtunítá Judas, Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuakat:

—Lanchiyú aya lakchanít quilhtamacú acxni xlipacs tachixcuhuítat naucxilhkoy yama tlanca quilítlihuaka huantu quit Xatalacsacni Chixcú ckalhiy, Dios na namasiyuy yama tlanca xlitlihuaka antá c-quilatámat. ³² Chí lapi quit cmasiyuma nahuán xlitlihuaka Dios, xlá na acxnitíyá masiyuma nahuán huantu quit ckalhiy quilítlihuaka acxni nacpatínán, chu nialh pala makas lantla xlá namasiyuy. ³³ Koxutanín huixín quincamán, chú luhua nialh makas ccatalamán. Huixín naquimputzayátit, huampi nialh caquintiucxíhtit; na chuná chú ccahuaníyán, xtachuná la cuanikonít xanapuxcun judíos, pi huixín ni lay catipítit antani quit cama. ³⁴ Chú pi nacán, huixín stalanca catziyátit lantla quit ccapaxquínítán, pus huá yumá ccalimaxquiyán xasasti quilimapaksín pi calapaxquítit chatunu chatunu xlipacs minacucán xtachuná lantla quit ccapaxquínítán. ³⁵ Lapi huixín nalapaxquiyátit chuná cumu lantla ccahuanínítán, chuná xlipacs amakapitzín nalitalulokkoy pi xlicana huixín quilimakalhtahuakat huanti quistalanimakó, chu quilipahuankoy.

Jesús lichihuínán pi Pedro nahuán pi ni lakapasa

(Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Lucas 22:31-34)

³⁶ —Quimpuchinacán, ¿ní luhua chipímpat! —kalhásquilh Pedro.

—Antani quit cama, huix ni lay chú caquintistalani; naquistalaniya, huampi alistalhcu —kálhtilh Jesús.

³⁷ Quimpuchinacán, ¿tú chú xpalachata ni lay cstalaníyán lanchú? Xlicana quit aktum ccatziy masqui xacmacamástalh quilatámat caj mimpalachata —huampi Pedro.

³⁸ Chanchu Jesús chuná huánilh:

—Pedro, ¿pi luhua xlicana aktum catziya masqui xmacamasta milatámat caj quimpalachata? Pus chú luhua xlicana cuaníyán pi huatiya yuma tzišní, acxni ni atasay nahuán puyú huix maktutú huanita nahuán pi ni quilakapasa acxni nakalhasquincana.

14

Jesús litaxtuy xtachuná tiji huantu lichancán c-xpaxtun Dios

¹ Alistalh Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuakat:

—Ni caaklituánalh minacucán, calipahuántit Dios, chu na chuná caquilipahuántit. ² Quit lacatancs ccahuaniyán pi c-xchic Quintlat, luhua luhua huilakó putáhuilh antani tlan tahuilacán; hua pala pi ni chuná cahuá quit lacatancs xacticahuanín. Pero luhua lacatancs sampi quit nitu ccaakskahuimán, pus chú quit cama laquimpi naccaxtlahuaniyán aktum putáhuilh antani natahuilayátit. ³ Chanchu acxni aya naccaxtlahuakoy quit nacmimpalay amaktum laquimpi chú naccalenán, pus antani quit nactahuilay huixín na antá natahuilayátit. ⁴ Huixín aya catziyátit antani quit nacchán, xahuachí aya lakapasátit xatiji huantu lichancán.

⁵ Huata Tomás chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, quin ni ccatziyahu antani huix nachipina, ¿lantla tlan chú n-clicatziyahu xatiji huantu lichancán?

⁶ Jesús chuná kálhtilh:

—Quit hua tiji, chu hua xlicana, chu hua latámat; nití catilákmilh Xatlat pala ni quimpalacata. ⁷ Acxni ni xaquilakapasátit, na ni luhua xlakapasátit Quintlat, huampi cumu huixín quilakapasátit quit cpuhuán pi luhua lacatancs lakapasátit chú, sampi ankalhiná ucxilhpátit.

⁸ —Quimpuchinacán, pus cana caj Mintlat Dios caquincamalakapasni, naccapaxcatcatziyán —huánilh Felipe.

Huanti lakapasa Jesús na lakapasa Dios xalantla xlá

⁹ Jesús kálhtilh:

—Felipe, cana makasa quilhtamacú lantla ccahuilán, chu ¿pi luhua ni naj quilakapasa? Huanti quit quiucxilha, pus na huatiya ucxilhma lantla quintlat, ¿túhuan chinchu quilihuaniya caccamalakapasnín Quintlat? ¹⁰ ¿Lantla pi ni lay canajlaya pi quit lacxtum ctalama Quintlat, chu na chuná pi xlá antá lama c-quilatámat? Pacs huantu ccalimapaksiyán ni caj quiacstu quintapuhuán masqui chuná cuan, pus huata huá xlá lama c-quilatámat, chu quimaclacasquima laquimpi nactlahuay xtascújut. ¹¹ Pus cana caj cacanjlátit pi quit lacxtum ctalama Quintlat, chu xlá na antá lama c-quilatámat, xahuachí pala luhua ni lay caj quintachihuín licanjlayátit, pus cana masqui caj huá calicanajlátit yama lactlanca quintascújut huantu quit tlahuay c-milacatinacán. ¹² Xlicana ccahuaniyán pi huanti naquilipahuán, yama chixcú xlá na natlahuakoy lactlanca tatlahu huantu quit ctlahuay, chu hasta atzinú xlá tlak lactlanca licacni tatlahu natlahuakoy c-quimpúxoko sampi quit cama antani huilachá Quintlat, chu antá nactamakaxtaka. ¹³ Na caxatucahuá tu nasquiniyátit Quintlat c-quintucuhuini, usu caj xpalacata quilipahuanátit, quit naccamakchihuinanachán laquimpi chuná nalitasiyuy xlitlihuaka Dios caj quimpalacata. ¹⁴ Quit luhua ccalimaakatankayán pi casquinítit Dios huantu huixín maclacasquimpátit, chu caxatucahuá tu nasquiniyátit c-quintucuhuini quit naccamaxquiyán.

Jesús malacnuy pi namacamín Espíritu Santo

¹⁵ “Lapi huixín xlicana quimpaxquiyátit, camakantaxtítit c-milatamatcán huantu chú ccalimapaksinítán. ¹⁶ Acxni quit naclakchán Quintlat, naccakatliy laquimpi xlá nacamacaminian yama achatum Maktayaná huanti xlipaán nacaatalamatayán c-milatamatcán. ¹⁷ Pus hua tamá Maktayana Espíritu xlá nacamaakataksnikoyán huantu xtalulóktat xpalacata Dios. Huampi huanti xala catuxáhuat ni quilipahuankoy, xlacán ni lay maklhtinán laquimpi namalanán c-xlatamatcán sampi ni lay lakapaskoy, usu lilacahuankoy lactlanca xtascújut. Huixín aya lakapasátit sampi calanchú xlá aya catedralán c-milatamatcán, huampi namín quilhtamacú acxni luhua namalanán c-minacucán caxanilihuaya quilhtamacú.

¹⁸ “Acxni nacán, ni xlipaán caj limaxkania cacticaakxtakmakán, huata nacmimpalay laquimpi naccatatahuilapalayán. ¹⁹ Nialh makas quilhtamacú, huanti xala

catuxáhuat, chu nī quilipahuankoy, xlacán nialh makcatzi caquintiucxilholh sampi nacniy, huampi huixín naquiucxilhpalayátit sampi nackalhipalay latámat; chu cumu quit naclatamapalay xastacná, huixín na nakalhipalayátit latámat acxni naniyátit. ²⁰ Yama quilhtamacú acxni naclatamapalay, huixín naakataksátit pi Dios nī quiakxtak-makanit, ankalhín quintalatamanit. Huixín na chuná ankalhín lacxtum quintalapátit nahuán, chu quit ccatalamán nahuán huixín. ²¹ Yamá huanti xlicana quimpaxqui, xlá litzaksay c-xlatámat huantu quit climapaksinán, chu huanti quit quimpaxqui, Quintlat na luhua napaxqui, xahuachí quit nacmamakcatziniy c-xnacú pi luhua xlicana ctalama c-xlatámat.”

²² Chu chatum litum xlimakalhtahuákat huanti na xuanicán Judas, huampi nī hua Iscariote, xlá chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿túhuan huana pi xman hua quin luhua naquincamasiyuniya pi quincatalápat? ¿Lántla pi nī huata huá catitasiyunikó amakapitzin tachixcuhuítat xala catuxáhuat?

²³ Jesús kálhtilh:

—Sampi quit huata nactasiyunikoy yama huanti quimpaxquikoy. Pus Quintlat na luhua napaxquikoy, sampi quit, chu Quintlat lacxtum nacminahu talatamakoyahu c-xlatamátcán. ²⁴ Yamá huanti nī quimpaxquikoy, pus xlacán nī catitlahuakolh huantu quit ccalimapsiy; lacatancs cacatzítit pi yuma tachihuín huantu huixín lanchú kaxpatpátit, nī caj quiacstu quilá, pus huata huá xtachihuín Quintlat huanti quimacaminít.

²⁵ “Xlimakuacú pi cticalamán, huá chuná ccalihuanimán yuma tachihuín; ²⁶ huampi yama quilhtamacú acxni quit aya canit nahuán, Quintlat c-quimpúxoko namacamín Espíritu Santo laquimpi xlá nacamakxtayayán, huampi nī caj xman huá, sampi xlá na luhua lihuana nacamalacapastacayán xlipacs quintapáksit huantu camaxquinítán unú ccatuxáhuat, xahuachí luhua huantu nacamaakataksniyán huantu huixín nī akataksátit lanchú.

²⁷ “Huantu aktziyaj nalilatapayátit camakaxtakniyán, hua quintapaxuhuán camaxquiyan; nī huá camaxquiyan huantla mastay tachixcuhuítit. Nī caaklituánalh minacucán, na nī camacpuhúantit. ²⁸ Huixín aya kaxpatnitántit huantu cahuanín pi quit camajá camakaxtakán, huampi na catziyátit pi nacmimpalay laquimpi acxtum naccatalatamayán. Lapi luhua xlicana xquimpaxquítit aya xtilipaxuhuátit pi cama antani huilachá Quintlat, sampi chuná xtalacasquín, chu xlá atzinú tlanca xlatatzúcut nī xahua quit. ²⁹ Quit ccalihuanimán yuma xlimakua nī alay, laquimpi acxni chuná nakantaxtuy acxnitiyá naquilipahuánítit.

³⁰ “Huá chuná ccalihuanimán sampi nialh lay makas cacticatachihuínán, sampi aya talacatzuhuíma quilhtamacú acxni akskahuín huanti unú luhua mapaksinán catuxáhuat lipecua naquisokalíy, masqui chuná chú, xlá nitú kalhiy litlihuaka laquimpi tlan naquimakatlajay huantu quit quimpalacata. ³¹ Huampi fuerza chuná nakan-taxtuy huantu quilimacaminicanit laquimpi xlipacs tachixcuhuítat xala catuxáhuat nacatzikoy pi xlicana quit cpaxqui Quintlat, chu pacs ckalhakaxmatma huantu xlá quintilimapsilh.”

Alístalh Jesús limapsikolh xlimakalhtahuákat:

—Lacapala catayátit, chu caahuá.

15

Jesús litaxtuy la pukalhtum tachanán xla uva

¹ Alístalh Jesús tzucupaj xakatlíky, chu chuná huanikolh: “Quit clitaxtuy xtachuná la pukalhtum xaquihui uvas, chinchu hua Quintlat litaxtuy xtachuná huanti chanit, chu maktakalha yama tachanán. ² Chu xlipacs huanti kaxmatkonit quintachihuín climaxtukoy la quimpakanín. Xlipacs quimpakanín tu nī tahuacay xtahuácat, caactiy,

makán; chinchu huantu yamá tahuacay xtahuácat, luhua paxuhuay cuchiy, akmakaniy huantu sokaliy laquimpi atzinu luhua lhuhua natahuacay xtahuácat. ³ Huixín xtachuná litaxtuyátit lantla quiakán huantu tahuacay xtahuácat, chu huá calicuchicanítit quintachihuín huantu aya kaxpatnitántit. ⁴ Huixín catziyátit pi kantum xakan akatum tachanán ni lay tahuacay xtahuácat lapi ni natapalhiy lantla quilhtay c-xachatlanca xaquihui, pus na chuná chú huixín ni lay catikalhítit mintahuacacán lapi ni ankalhín lacxtum naquintalatapáyatit xtachuná lantla quit ankalhín ccatalamán.

⁵ “Quit na xtachuná yama pukalhtum xaquihui uva, chu huixín quimpakanín. Huanti quintapalhiníy lantla luhua xlicana quilipahuán, chu lacxtum quintalama, quit na antá lacxtum ctalama, chuná luhua lhuhua natahuacay mintahuacacán, sampi lapi ni quit naquilipahuanátit, huixín ni lay pala tú acstutlahuayátit. ⁶ Huanti naquilakmakán, chu ni naquilipahuán laquimpi lacxtum naquintalatamay, chuná xlá naquitaxtuniy xtachuná la tlahuacán kantum xpakan tachanán acxni nialh tahuacay xtahuácat, chu saca; xlá sacquicán, chu mapucán c-lhcúyat laquimpi nalhcuy.

⁷ “Lapi huixín luhua naquintapalhiníyátit lantla akstitum naquilipahuanátit, chu ni napatzankayátit yama quintapáksit huantu aya ccamaxquinitán, pus acxni chú huixín pala tú nasquiniyátit Dios, xlá pacs nacamaxquiyán. ⁸ Lapi lacasquinátit pi xlicana xatalipahu quilimakalhtahuácat nalitaxtuyátit, chu pi nalicacninican Dios milatamatcán, pus huá cakalhítit luhua lacuan mintahuacacán. ⁹ Quit luhua xlicana ccapaxquiyán na chuná la Quintlat quimpaxquiy, pus huixín na ankalhín calapaxquipítit xtachuná lantla quit ccamasiyuninitán quintapáxquit. ¹⁰ Lapi huixín namakantaxtiyátit quintapáksit c-milatamatcán, pus chuná huixín nalimasiyuyátit pi xlicana quimpaxquiyátit, na chuná acxni quit ckalhakaxmata xtapaksit Quintlat, chuná quit climasiyuy pi xlicana cpaxquiy.

¹¹ “Huá chuná ccalixakatlimán laquimpi lacxtum naquintapaxuhuayátit, chu luhua tlanca tapaxuhuán nakalhiyátit. ¹² Hua yuma quintapáksit huantu quit luhua clacasquín namakantaxtiyátit c-milatamatcán, pi nalapaxquiyátit chatunu chatunu chuná lantla chú catziyátit pi quit ccapaxquinitán. ¹³ Lapi chatum chixcú kalhiy xamigo, chu masiyuniputún pi luhua xlicana paxquiy, xlá, lapi talacasquín, hasta namacamastay xlatamat laquimpi tlan nalakmaxtuy, ¹⁴ pus chuná quit ccalimaxtuyán xtachuná la quiamigos huanti luhua ccapaxquiyán, lapi huixín namakantaxtiyátit quilimapaksín. ¹⁵ Quit nialh ucxni cacticalimaxtún lantla caj catihua quiscujnín, sampi chatum ti caj catihua scujni, usu tasacua ni catziy pacs tu yama tlahuay xpuxcu, sampi ni huaníy, huata xlá caj mapaksicán huantu natlahuay. Huata huixín ccalimaxtuyán la xatalipahu quiamigos sampi quit pacs ccamacatzininitán huantu ckaxmánilh Quintlat. ¹⁶ Huixín ni man quilacsacnitántit quit, huata quit ccalacsacnitán laquimpi luhua lhuhua nakalhiyátit lacuan mintahuacacán huantu xaliankalhín nalilatapayátit c-milatamatcán, chu laquimpi chuná acxni huixín pala tú nasquiniyátit Dios c-quintucuhuiní, usu xpalacata quilipahuanátit, Quintlat xlá pacs nacamaxquiyán. ¹⁷ Pus huá yuma quilimapaksín huantu quit ccamaxquiyán pi xaliankalhín calapaxquitit calalakalhamántit.

Huanti xala catuxáhuat sitzimakanoy Jesús xahua xlimakalhtahuácat

¹⁸ “Lapi lhuhua ti xala catuxáhuat xlicana luhua nacasitzimakanán, pus huixín na calacapastáctit pi pulana quit quilakmakankonit, chu quisitzinikolh. ¹⁹ Huá chuná nacalitlahuacanátit sampi huixín ni antá unú tapaksiyátit catuxáhuat sampi quit huá ccalilacsacxtunitán laquimpi tanu talacapastacni nakalhiyátit ni xahua tu kalhikoy ti xala catuxáhuat; sampi lapi huixín na chuná xlicatzítit, chu na chuná xmacastalakótit xtlahuátit huantu xlacán tlahuakoy huanti xala catuxáhuat, xlacán xcapaxquín pi na tatapaksikoyátit. ²⁰ Caj luhua lihuana calacapastáctit yama tachihuín huantu quit ccahuaninitán pi: ‘Ni pala chatum ti caj cscujni chatum xmalaná napuhuán pi

atzinú xlá talipahu nī xahua xmalaná.' Yumá huamputún pī lapī quit Mimpuchinacán luhua quisitzinicán, chū hasta lixcájnī quit quisokalicánit, pus nā chuná chú huixín huantī quilipahuanátit fuerza nacasitzinicanátit, chū nacasokalicánit. Huampi nā chuna litum pī luhua luhua tī kalhakaxmatkonit quintachihuín, pus nā chuná luhua luhua huantī nacakaxmatniyán mintachihuincán huantu huixín nahuanátit. ²¹ Huá xpalacata chuná lixcájnī nacalitlahuacanátit sampī catzicán pī quilipahuanátit, xahuachí xlacán nī lakapaskoy huantī quimacaminī.

²² "Lapī quit nī xactimilh xakatlikoy tachixcuhuítat unú catuxáhuat pī lixcájnī huantu xlacán kalhikoy xtapuhuancán, max nī lenkoy cahuá cuenta, sampī nī catzikoy. Huampi cumu quit cuanikonit huantu nitlán tlahuakoy nialh lay tī nahuán pī nī xcatziy acxni naakastacyahuakocán. ²³ Yamá huantī quit quisitzimakankoy, nā chuná sitzimakankoy Quintlat huantī quimacaminī. ²⁴ Lapī quit nī xactilimalacahuānikolh yama lactlanca licacni tatlahu huantu nī pala chatum chixcú tlan tlahuakoy, max nitú lenkoy cahuá xcuentajcán, sampī nī quilipahuankoy; huampi masqui quit aya climalacahuānikolh luhua lactlanca licacni tascújut, xlacán luhua luhua kalhikoy xtalakalhincán sampī chunacú quisitzimakankoy chū nā sitzimakankoy Quintlat. ²⁵ Xlacán nimpala tzinú catzikoy pī huá fuerza makantaxtimakó yama tachihuín huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuakā huantu xlacán kalhikoy. Pus lacatum antani chuná huan: 'Xlacán quisitzimakankoy masqui nī kalhiy xquilhtzúcut pala chuná xquilixcajnikolh.'

²⁶ "Huampi nialh makas quilhtamacú tzankay acxni nacmacaminachá c-xpaxtun Quintlat yama Maktayana Espiritu huantī nacamaakataksniyán huantu xtaluloktat xtalacapastacni xpalacata Dios, xahuachí xlá huá nalichihuínán huantu quit quimpalacata. ²⁷ Huixín nā naquilichihuínánit c-xlacatincan xlipacs tachixcuhuítat sampī huixín ankahlín quintalatapulínitántit hasta acxni quit ctimatúzquilh quin-tascújut.

16

¹ "Huá yuma catuhua ccalixakatlinítan laquimpi nī nalipuhuanátit, chū namacpuhuanátit quimpalacata. ² Pus huixín nacatamacaxtucanátit c-xpukalhtahuakacan judíos, chū hasta nachán quilhtamacú acxni nacamaknicánit caj quimpalacata, xahuachí yama huantī nacamakniyán xlá hasta napuhuán pī chuná tlahuani mā aktum litlán Dios. ³ Nā huá yumá chuná nacalitlahuakoyán, sampī xlacán nī lakapaskoy Quintlatincan Dios, chū nī pala quit quilakapaskoy pala cana quit xCam. ⁴ Huampi huá chuná ccalixakatlimán yuma tachihuín laquimpi acxni nalakchán quilhtamacú acxni chuná nakantaxtuy, huixín nalacapastacátit pī quit aya alisok ccamacatzinínitán lanchú.

Xtascujut Espiritu Santo huantu tlahuay c-quilatamatcán

"Xapulana quit nitú ccahuanín sampī lacxtum xaccatalamán, chū quit man xaccamaktakalmán. ⁵ Huampi huá chú fuerza ccahuanimán sampī aya lakchanit quilhtamacú acxni quit camapi antani huilachá quintlat huantī quimacaminī. Huampi nimpala chatum huixín xquinkalhásquilh xaní luhua cama, ⁶ sampī c-minacucán luhua xlicana lilipuhuampátit caj xpalacata huantu quit lanchú ccahuanín. ⁷ Luhua xlicana lacatancs ccahuaniyán pī lapī quit nī nacán c-akapún, niucxnicú caticalakmín yama Maktayana Espiritu huantī nacamaahuixcaniyán c-milatamatcán, pus huá ccalihuaniyán pī luhua xlacasquinca quit nacán laquimpi naccamacaminiyán huantī xaliankahlín mimaktayanacán nahuán. ⁸ Chanchū acxni xlá namín matzuquiy xtascújut c-milatamatcán, xlá nā luhua lacatancs namaakataksnikoy tachixcuhuítat xala catuxáhuat lantla takskahuikonit xpalacata talakahlín, chū xpalacata tī xlicana akstitum lamakó c-xlacatincan Dios, chū xpalacata lantla Dios namaxokoninán talakahlín. ⁹ Xlá nā namaakataksninán lantla luhua tlanca talakahlín kalhikoy huantī nī

quilipahuamputunkoy; ¹⁰ chu xpalachata huanti kalhikonit talulóktat, sampi quit xlicana antiyá naclakampalay Quintlat, na nialh makcatzi caquintiucxíltit; ¹¹ chu xpalachata taputzán, sampi aya putzananicani, chu lilhacaniñtá lantla namaxokonicán tlanca puxcu xala yuma catuxáhuat.

¹² “Luhua luhhuacú huí huantu quit ccalitachihuinamputunán, huampi huixín ni pacs catiakatakskótit lanchú. ¹³ Huata lanchú ni naj cacticañuanín, xatlán cakalhhalkhítit hasta acxni namín yama Maktayana Espíritu huanti nacamasiyuniyán xlipacs huantu talulóktat xpalachata Dios huantu huixín catziputunátit. Xlá ni catichi-huinah huantu caj xacstu palacsacxtucani, pus huata xlá huá nahuán huantu kaxmatni c-xpaxtun Quintlatican Dios, xahua nacamacatziniyán makapitzín huantu nalay alistalh catuxáhuat. ¹⁴ Hua yuma Maktayana Espíritu namasiyuniyán lantla xlicana luhua tlanca cacni, chu lacatzúcut ckalhiy, sampi luhua caj xman huá huantu quintalacapastacni nacamaakataksnikoyán. ¹⁵ Milicatzitcán pi xlipacs yama litlihuaka, chu tlanca xlacatzúcut huantu kalhiy Quintlat na quit kalhiy, pacs lacxtum ckalhiyah, pus huá xpalachata calihuanian pi yama Maktayana Espíritu caj luhua xman huá huantu quinkaxmatninit quintalacapastacni nacamaakataksnikoyán.

¹⁶ “Nialh luhua makas quilhtamacú quit aya canitá nahuán, chu huixín nialh caquintiucxíltit, huampi ni makas litum quilhtamacú chú amaktum naquiucxilpalayátit.”

Yama xtalipuhuanacán, luhua aktum tapaxuhuán naquitaxtuy

¹⁷ Chanchu makapitzin xlimakalhtahuakat ni akatakskolh xtachihuin, chu xacstucán tzucukolh lakalhasquinkoy:

—¿Lantla nalay yuma tu luhua quincahuaniputunán? Huan pi caj xamaktum nialh catiucxilhui, chu ni limakas chú mat naucxilhpalayahu, chu na huan pi xlá mat naán antani huilachá xlat. ¹⁸ Puschí ¿xatú luhua huaniputún, huan pi caj puntzú nialh catiucxilhui? Ni pala tzinú akataksahu huantu xlá quincalitachihuinamán.

¹⁹ Jesús tuncán cátzilh pi huí tu xkalhasquimputunkoy sampi xlacán ni xakataksmakó tu xlixakatlimakó, pus huá chuná lihuanikolh:

—Quit aya ccañuanín pi nialh makas quilhtamacú nialh caquintiucxíltit, huampi chú ni limakas litum naquiucxilhpalayátit. ¿Pá huá yumá huixín catziputunátit lantla luhua naquitaxtuy? ²⁰ Luhua xlicana ccañuanian pi huixín luhua natasayátit, chu nalipuhuanátit, huampi amakapitzin huanti ni quilipahuankoy xlacán nalipaxuhuakoy huantu quit naquiakspulay. Huampi masqui huixín luhua snun lipuhuampátit nahuán, acxni chú naquiucxilhpalayátit, yama mintalipuhuanacán luhua aktum tapaxuhuán naquitaxtupalay. ²¹ Chatum puscá luhua xlicana lipuhuan acxni namalakatuncuhuinán, sampi xlá stalanca catziy pi aya lakchanit quilhtamacú lantla natzucuy mapatiníy yama xtacatzanajua; huampi chú alistalh acxni lacachinítá actzu cskata, yama puscá napatzankakoy xtacatzanajua huantu tlan mapatinilh, xpalachata xtapaxuhuán pi xlá aya huí actzu skata catuxáhuat. ²² Pus na chuná chú huixín tlan nalipuhuanátit chú, huampi quit naccatasiyunipalayán amaktum, chu yama minacucán nakalhiy aktum tapaxuhuán, chu yama mintapaxuhuanacán nití lay catiçamalactlahuin.

²³ “Acxni nalakchan yama quilhtamacú, huixín nialh tú caquintikalhasquintit lantla quinkalhasquimpátit unú xlimakua ccatalamán, huampi xlicana ccañuanian pi quintlat pacs nacamaxquiyán huantu nasquiniyátit c-quintucuhuiní, usu caj xpalachata quilipahuanátit. ²⁴ Hasta chu, huixín nitú asquiniyátit Quintlat c-quintucuhuiní; pus quit ccañuanian pi chuná chú catlahuátit laquimpi acxni pala tú nasquiniyátit, xlicana pi namaklhtinanátit laquimpi chuná huixín atzinú tlan nalipaxuhuayátit pi quilipahuanátit.

Jesús makatljakonit huantu maaktzankanán catuxáhuat

²⁵ “Quit ñi ccatziy pala huixín pacs akatakspátit huantu ccahuanimán sampi ñi pacs ccamalacatanccanimán, huata caj catuhúa ccatamalacastucnimán, chu chuná ñi luhua lacapala akataksátit; huampi namín quilhtamacú acxni ñialh luhua xlasquinca chuná nacticalitachihuinanán sampi quit huantu luhuata lacatanccs naccalitachihuinanán huantu xla luhua xlakstu Quintlat. ²⁶ Acxni yama quilhtamacú, cumu huixín quintapaksiniyátit tlan c-quintucuhuiní nasquiniyátit Quintlat tu squimputunátit, xlá nacamaxquiyán, chu ñialh xlasquinca pi quit naccapalacasquinán huantu mimpalacatacán, sampi xlá pacs lakapaskoy huanti quit quilipahuankoy. ²⁷ Quintlatícán luhua capaxquiyán sampi huixín na quimpaxquiyátit quit, xahuachí huixín canajlayátit pi quit cminítanchá c-xpaxtún. ²⁸ Quit antá ctacaxnitanchá c-akapún laquimpi nacmín latamay unú catuxáhuat, huampi chú nacmakaxtaka yuma catuxáhuat laquimpi naclakampalay antani huilachá Quintlat.”

²⁹ Xlimakalhtahuákat chuná huanikolh:

—Chú xlá luhua lacatanccs quincatachihuinámpat, chu ñi pala caj tú tamalacastúcpat mintachihuín huantu luhua ñi lay cliakataksahu. ³⁰ Ccatzimahu chú pi catziya xlipacs catuhúa, chu ñi xafuerza pala tí nalitzaksayán pala tú nakalhasquimputunán chicá pala tú ñi catziya. Pus hasta huá chú luhua lacatanccs clitalulokahu, clicanajlayahu pi xlicana huix antá tanítampi c-xpaxtún Dios.

³¹ Jesús kalhtikolh:

—Pus ¿pi luhua xlicana hasta acu canajlayátit? ³² Huampi cacatzítit pi lakchama quilhtamacú, chu lanchuhúa aya lakchanit hora acxni huixín pacs naquintzalamakanátit, chatunu chatunu nachipay xtiji, chu natzalayátit, xlicana hasta quiacstu naquimakaxtakátit; huampi ñi luhua quiacstu cactitamakáxtakli sampi Quintlat xliankalhín lama c-quilatámat. ³³ Hua yumá chuná ccalixakatlinítan laquimpi acxni namín huantu nacamakalipuhuamputunán, huixín tlan namaklhtinanátit tlanca taktziyajni, caj xpalacata pi quilipahuanátit. Unú catuxáhuat ñi tzankay tí nacmapatiniyán, nacaputzaniyán takluhuaatna, huampi catahuixcanítit sampi quit aya clactlahuanit xlitlihuaka huanti matlahuinán talakalhín unú catuxáhuat.

17

Jesús huaniy Dios camaktakalhkolh ti lipahuankoy

¹ Acxni chuná tachihuínankolh Jesús xlimakalhtahuákat, lálalh c-akapún, xakatlilálalh xTlat: “Tlati, quit mincam, aya lakchanit quilhtamacú acxni quit nacpatinán, pus mininiy pi chú camasiyunikó xlipacs tachixcuhútat lantla quit na ckalhiy tlanca quilacatzúcut, chu quilitlihuaka, laquimpi chuná pacs nacacninanikoyán caj quimpalacata. ² Sampi xlicana huix quimaxquinita limapaksín, chu litlihuaka laquimpi nacmaxquikoy yama xasasti latámat huantu niucxni laksputa xlipacs huanti huix lacsacnita laquimpi naquilipahuankoy. ³ Huampi lapi huí ti lakchamputún yama latámat huantu niucxni laksputa, luhua xlicana xlasquinca pi pulana nalakapasán, chu nacanjlay pi caj xman miacstu huix Dios huanti lápat, nití achatum, chu na chuna litum naquilakapasa, chu nacanjlay pi quit yama Jesucristo, maakaputaxtiná huanti huix macatanita.

⁴ “Quit aya camasiyunit c-xlacinan tachixcuhútat yama tlanca litlihuaka huantu huix kalhiya, sampi quit aya cmakantaxtikonit yama quintascújut huantu huix quintilimacata naclahuay. ⁵ Hua chú, Tlati, caquimaxquipala antá c-mimpaxtún yama tlanca litlihuaka huantu quit xackalhiy acxni antá xactalamachán hasta acxni ñi naj tú xanán tuncán catuxáhuat.

⁶ “Quit macatzininit yuma milakskatán pacs huantu huix kalhiya mintalacapastacni; xlacán aya xaktzankatayakonit unú catuxáhuat, huampi huix lacsackó, chu lakmaxtukó, huix chú quimacamaxqui laquimpi nacmaktakalhnikoyán, chú pi

huix luhua xpuchinacán, xlacán kalhakaxmatkonit mintachihuín. ⁷ Xlacán aya catzikoy pi xlipacs quilitlihuaka, chu quintalacapastacni, antá minitanchá c-akapún antani huix huilapi. ⁸ Quit lihuana cmasiyunikonit yama mintachihuín huantu huix quimaxquinita, xlacán luhua aktum tapaxuhuán maklhtinankonit, xahuachí xlacán luhua canajlakonit pi quit cminitanchá antani huix huilapi, chu pi huix quimacatanita.

⁹ “Quit luhua xlicana csquiniyán pi camaktayakó huanti huix quintimaxqui laquimpi naquilpahuankoy, quit nitú csquiniyán xpalacatacán huanti xala catuxáhuat lakmakankoyán. ¹⁰ Clacasquín pi nacatzicán pi pacs huanti huix mapaksiya, quit na chuná tlan cmapaksiy, laquimpi chuná c-xlatamatcán ti quilipahuankoy stalanca tasiyuma nahuán lantla quit na ckalhiy yama tlanca litlihuaka, chu licacni tu huix kalhiya.

¹¹ “Quit nialh makas cactilatámah unú catuxáhuat sampi clakamachán antani huix huilapi, huampi hua xlacán, antacú unú natamakaxtakoy catuxáhuat. Tlati Dios, huix ankalhín tlan kalhiya mintapuhuán, quit xlipacs quinacú clisquiniyán pi huix calimaktakalkó mililitlihuaka, huatiya yama litlihuaka tu huix quimaxquinita, laquimpi luhua lakxtum calakochá c-xtapaxquitcán, lampala chatumá cahuankochá xtachuná la huix, chu quit luhua lakxtum lamahu sampi luhua lapaxquiyahu.

¹² Acxni quit lacxtum xactalamakó unú catuxáhuat, yuma milakskatán huanti huix quimacuintajlinita, quit lihuana cmaktakalkolh, chu ni pala chatum aktzánkalh, caj xman huá aktzánkalh yama huanti aya xliaktzánkāt xuanit, laquimpi chuná xlikantáxtulh huantu makán tilichihuínankolh profetas, chu chuná tzokkonit c-Likalhtahuaka.

¹³ “Hua chú quit aya camachá antani huix huilapi, huampi huá xpalacata chuná clihuanimán xlimakua clamajcú unú catuxáhuat laquimpi xlacán nakaxmatkoy, chu lacxtum naquintapaxuhuakoy yama tlanca tapaxuhuán huantu quit ckalhiy.

¹⁴ Quit clixakatlikonit mintachihuín, xlacán luhua aya tapaxuhuán kaxmatkonit, huá xpalacata lisitzinikocán unú catuxáhuat sampi xlacán nialh antá unú tapaksikoy xtachuná la quit na ni unú xala catuxáhuat. ¹⁵ Quit ni cuanimán pala caj cata-macaxtukó unú catuxáhuat, huata caj xman clacasquín camaktakalkó, chu camaktayakó, laquimpi ni namakatlakoy akskahuini, chu ni namatlahuikoy talakalhín.

¹⁶ Xtachuná lantla quit ni chuná ckalhiy quintalacapastacni lantla chú kalhikoy huanti unú xala catuxáhuat, pus xlacán na nialh chuná kalhikoy xtalacapastacnicán.

¹⁷ Camasiyunikó lantla akstitum nalenkoy xtalacapastacnicán c-milacatin, sampi caj xman hua mintachihuín tlan nalimasiyunikoya xanima tlan tiji, sampi mintachihuín xlicana talulóktat. ¹⁸ Chuná lantla huix quimacatanita unú catuxáhuat c-xlakstipancán huanti ni lakapaskoyán, na chuná chú quit cmacankoy c-xlakstipancan yama tachix-cuhuítat ti ni lakapaskoyán. ¹⁹ Chu caj xpalacatacán masqui quit cmaxquinitán quilatamat laquimpi na chuná xlacán maktum pi namacamaxquikoyán xlatamatcán laquimpi luhua milá nahuán, sampi xlacán aya lakapaskoy huantu xlicana xatlan mintalacapastacni.

²⁰ “Na chuna litum ni xman huanti aya quilipahuankoy, huampi csquiniyán tlanca litlán xpalacata xlipacscán huanti acu naquilpahuankoy acxni nakaxmatkoy xtachihuincán huanti naquiliakchihuínankoy. ²¹ Tlati Dios, quit csquiniyán litlán xpalacata xlipacs huanti quit naquilpahuankoy laquimpi luhua lakxtum calakochá c-xtapaxquitcán, xtachuná lampala chatumá cahuankochá na chuná lantla huix, chu quit luhua lakxtum lamahu sampi luhua lapaxquiyahu. Xlicana luhua camalakxtumikochá yama tapaxquit, laquimpi huanti xaktzánkán lamakó catuxáhuat naucxilhkoy huantu quit ctlahuanit c-xlatamatcán, chu laquimpi chuná nacatzikoy pi xlicana huix quimacatanita. ²² Quit aya luhua lacatancs cuanikonit lantla huí xatlan talacapastacni huantu huix, chu quit kalhiyahu, laquimpi chuná xlacán luhua aktuma latamat nakalhkoy, chu nalapaxquikoy xtachuná lantla quin aktuma latamat kalhiyahu.

²³ Xlicana quin ancalhín luhua lacxtum catziyahu, quit na chuná ctalamakó nahuán pala xlacán luhua aktumá natlahuakoy tapáxquit, chu yama huanti xaktzankán lamakó catuxáhuat, acxni xlacán naucxilhkoy huantu quit ctlahuanit c-xlatamácán, acxnicú xlacán nacatzikoy pi xlicana huix quimacatanita, chu na nacatzikoy pi xlicana huix luhua paxquikoya na chuná la quit quimpaxquiya.

²⁴ “Tlati Dios, hua yama milakskatán ti huix quimacamaxquinita laquimpi xlacán naquilipahuankoy, pus quit clacasquín pi antani quit nactahuilay c-quimpumapaksín, na antá xlacán lacxtum xquintatahuilakochá laquimpi naucxilhkoy yama tlanca quilitlihuaka huantu quit nackalhipalay. Hua xpalacata huix quilimaxqui sampi luhua xlicana quimpaxquiya, na ancalhín quimpaxquinita hasta acxni ni xamalacatzuquiyahu catuxáhuat. ²⁵ Tlati Dios, xlicana huix luhua tlan catziya, huampi huanti xaktzankán lamakó unú catuxáhuat, xlacán ni lakapaskoyán, huampi quit clapasán, chu yuma quilimakalhtahuáka xlacán aya catzikoy pi huix quimacatanita. ²⁶ Quit aya cmasiyunikonit huantu luhua xalacuan mintalacapastacni, chu quit chunacú nactimasiyunikoy huantu huix lakatiya, laquimpi yama tlanca tapáxquit huantu quin kalhiyahu na chuná xlacán nakalhikoy, chu laquimpi quit tlan nacpuxcunán c-xnacucán.”

18

Tachín len Jesús

(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53)

¹ Acxni xuanittá yuma tachihuín Jesús tãtaxtukolh xlimakalhtahuáka, chu ankolh liquilhtuan puxka huanicán Cedrón. Antá lacatzú xuí aktum púcuxtu, chu antá xchancanit luhua quihui, huata antá xlá tãtanukochá. ² Chanchu Judas ti namacamastay Jesús, xlá na xlakapasnán yama lacatum sampi Jesús maklhuhua antá xtãtamacxtumikonit xlimakalhtahuáka. ³ Caj lipuntzú Judas kamputum tãchinkolh tropa xahua policías huanti xmalakachamakochá xanapuxcun palijni, chu fariseos, yama tropa pacs xliminkoy mákskot, chu xcajac tu xlimakskoankoy, chu tu nalimacapahuankoy. ⁴ Chanchu pi Jesús aya xcatziy huantu xlá naakspulay, acxni xlacán ni xalakchankoy ankolh lakapaxtokkoy, chu chuná kalhasquinkolh:

—¿Tí putzayátit?

⁵⁻⁶ Xlacán kalhtinankolh:

—Cputzamahu Jesús xala c-Nazaret.

Jesús huanikolh:

—Quit tama chixcú huanti huixín putzapátit.

Acxni Jesús huanikolh: “Quit tama chixcú huanti huixín putzapátit”, xlacán tzinú tampuniã ankolh, chu talicasnokkolh. Chanchu yama Judas huanti xliakskahuinama Jesús, xlá na antá xmaklaya, chu pacs xucxilhma huantu xakspulama. ⁷ Huata Jesús kalhasquimpalakolh:

—¿Pus tí luhua putzapátit?

Xlacán chuná kalhtikolh:

—Cputzamahu Jesús xala c-Nazaret.

⁸ Jesús huanikolh:

—Pus aya ccahuanín pi quit tama chixcú huanti huixín putzayátit. Pus lapi xlicana quit quimputzayátit, pus camaxquikótit talacasquín yuma chixcuhuín huanti quit quintalapulakoy pi caankolh.

⁹ Chuná likantãxtulh yama tachihuín huantu tihua Jesús acxni xkalhtahuakanima Dios, chu chuná huánilh: “Tlati Dios, huantu huix quimacuintajlinita, lihuana cmaktakalhkolh, chu ni pala chatum xlacán aktzánkãlh.” ¹⁰ Huata Simón Pedro xmaktayaputún Jesús, xlá xtãxtulh cspada, chu maktum tankapicãactilh xtakan chatum

chixcú xuanicán Malco; yuma chixcú na hua cscujni xuanit xapuxcu pali. ¹¹ Jesús huánilh Pedro:

—Camānupala mispada c-xputanun. Huá pala Quintlat Dios chuná lacasquín pi quit nacmakhtinán putum yama tapatín huantu xlá lahc̄ahuil̄in̄it caj quimpalacata, ¿tu lay chinchu cactipāt̄ilh?

Jesús lichancán c-xlacat̄in xapuxcu xpaliycán judíos
(Mateo 26:57-58; Marcos 14:53-54; Lucas 22:54)

¹² Chanchu yama kamputum tropa, chu xpuxcucán, chu xmayulhnucan judíos, chipakolh Jesús, macachikolh, chu tachín lenkolh. ¹³ Anta titum lichankolh c-xchic Anás; huá yuma Anás xputiyatl̄at xuanit Caifás, chu luhua acxni xlihui xapuxcu pali acxni yama çata. ¹⁴ Chu na huatiya litum tama Caifás huanti chuná timaxquikolh tastacyahu judíos: “Xalihuaçat̄lan pi caj çat̄um chixcú nan̄y, chu ni xliput̄um judíos catiláksp̄utli.”

Pedro ni litayay pala lakapasa Jesús
(Mateo 26:69-70; Marcos 14:66-68; Lucas 22:55-57)

¹⁵ Simón Pedro, chu çat̄um litum xlimakalhtahuakat̄ Jesús lacatzú cstalanit̄ilhakoy, huampi yama çat̄um litum xlimakalhtahuakat̄ fuerza tzinú xtalalakapasa yama xapuxcu pali, pus xlá maxquica talacasquín na natanuyachá acxni manuca Jesús. ¹⁶ Huampi hua Pedro, xlá ni maxquica talacasquín natanuy, chu antá xlaya c-xaquilh̄tin málaccha. Caj lipuntzú yama xlimakalhtahuakat̄ Jesús táxtulh laquimpi natachihuínán huanti xapuxcu squit̄i huanti xmaktakalhnama c-málaccha, chu tat̄anulh Pedro. ¹⁷ Chanchu yama squit̄i, acxni úcxilh̄li Pedro chuná huánilh:

—Caj lampala na xlimakalhtahuakat̄ huix yama chixcú huanti lichinca lanchú.

Huata Pedro kálht̄ilh:

—Ni quit.

¹⁸ Chanchu pi yama quilhtamacú xlonknama cat̄zisní, yama policías, xahua putum scujn̄in huanti antá cscujmakó xmalhcuyukonit̄, chu antá putum cskomakó, huata Pedro na antá tachókolh, chu tzúculh t̄askonkoy c-lhcúyat.

Xanapuxcun palijni makalhapalikoy Jesús
(Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Lucas 22:66-71)

¹⁹ C-xp̄ulacni chiqui ant̄ani xtamacanucan̄it Jesús, yama xapuxcu pali tzúculh makalhapaliy, chu kalhásquilh xp̄alacata xlimakalhtahuakat̄, chu xatú xlá xmasiyunikoy tachixcuhuítat. ²⁰ Jesús chuná kálht̄ilh:

—Pacs huantu cmasiyunikonit̄ tachixcuhuítit ni t̄zek cuanikonit̄, pus cchihuinanit̄ c-pukalhtahuaka ant̄ani tzamacán, chu c-tlanca templo unú c-Jerusalén ant̄ani tamacxtumikoy luhua tachixcuhuítat. ²¹ ¿Túhuan chú quit quilikalhasquina? Huata xat̄lan huá cakalhasquinkótit huanti quinkaxmatnikonit̄ quintachihuín, chu huá cacahuanikón huantu quit cl̄ichihuinanit̄.

²² Çat̄um policía, acxni xlá káxmat̄li huantu kalht̄inalh Jesús, maktum loks la-catláhualh, chu chuná huánilh:

—Laquimpi alimaktum nialh ucxni chuná nakalhtiya çat̄um xapuxcu pali.

²³ Jesús chuná kálht̄ilh:

—Lapi n̄it̄l̄an tu cuanit̄, caquihuan̄i, huampi lapi tancs huantu quit cchihuínalh, ¿túhuan quil̄ihuil̄iniya?

²⁴ Jesús xtamacach̄in̄it acxni makalhapal̄ilh Anás, chu chunacú xtamacach̄in̄it malakach̄an̄ilh Caifás huanti na xapuxcu pali xuanit̄.

Pedro huan xlimaktutu pi ni lakapasa Jesús
(Mateo 26:71-75; Marcos 14:69-72; Lucas 22:58-62)

²⁵ Pedro antacú xlaya ant̄ani xmalhcuyumaca, chu antá putum cskomakó, chu caj xamaktum chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú huix xliṃakalhtahuakat yama chixcú huanti tachín lichinca?
Pedro kalhtátzekli, chu chuná huanikolh:

—Ni quit.

²⁶ Chanchu antá xlaya chatum escujni xapuxcu pali, xlá xliṭalá xuanit yama chixcú huanti xcaactinicanit xtakán, xlá chuná huánilh:

—Huampi ¿tú na xa huix? ¿Tú cucxilhni acxni antá putum xtalayapítit c-lipacán?

²⁷ Pus chuná likalhtatzekpi Pedro, chu huá pi ni xlakapasa. Acxnitiyá tásalh tantum puyu.

Jesús makalhapaliy Pilato

(Mateo 27:1-2, 11-14; Marcos 15:1-5; Lucas 23:1-5)

²⁸ Aya xtzucunittá xkakay acxni tamacaxtuca Jesús c-xchic Caifás, chu lenca c-xpumapaksin gobernador romano xuanicán Pilato. Yama xanapuxcun judíos ni tanukolh c-xpumapaksín laquimpi mat ni naxcajualakoy, sampi chuná xliṣmanikonit, chu laquimpi chuná tlan nahuakoy xlihuatcán huantu nalicacninanikoy Dios cakotanún c-xapascua takspuntzalín. ²⁹ Pus chí huata huá Pilato man taxtuchi, chu chuná huanikolh:

—¿Tú liṃalacapuyátit yuma chixcú?

³⁰ Xlacán kalhtinankolh:

—Lapi xlá ni tlahuanit cahuá tlanca talakalhín ni xacticaliminín laquimpi huix man nahuana lantla napatinán.

³¹ Pilato huanipalakolh:

—¿Tú liṃapaksín huixín kalhiyátit huantu quilhpaquiyátit? Pus calipimpalátit, chu man camapatinítit huixín.

Yama judíos kalhtinankolh:

—Xlicana ckalhiyahu quilimapaksincán, chu quin clacasquinahu pi nanij yuma chixcú, huampi quin judíos ni ckalhiyahu tiji pala tí nacmakniyahu lapi ni huix chuná nalimapaksinana.

³² Pus chuná likantáxtulh huantu xapulana xlichihuinanit Jesús lantla luhua napatinán, chu namaknicán. ³³ Pilato tanupi c-xpumapaksín, tasánilh Jesús, chu chuná kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xreycan judíos?

³⁴ Jesús kálhtilh:

—¿Pi caj mintapuhuan masqui chuná quinkalhasquimpat, usuchí caj huí tanu huanti litachihuinanítan?

³⁵ Pilato kálhtilh:

—¿Pi na judío quit? Huanti mintachiqui, chu xanapuxcun palijni huanti liminkonítan unú. ¿Tú talakalhín tlahuanita?

³⁶ Jesús kálhtilh:

—Quimpumapaksín ni antá unú xala catuxáhuat, lapi antá cahuá, huanti quilpahankoy xquintimakhtinankolh, chu ni xmastakolh quilhtamacú naquinchipacán; masqui luhua xlicana quit Rey huampi quimpumapaksín ni antá unú xala catuxáhuat.

³⁷ Puschí huánilh Pilato:

—¿Pi huix chanú rey?

Jesús kálhtilh:

—Pala quit rey cahuá lantla catziputuna, tlan quitaxtuy. Huampi huata huá clímilh skatán unú catuxáhuat laquimpi nacmacatzinínán huantu talulóktat, chu putum huanti kalhakaxmatputunkoy huantu tlan talacapastacni, xlacán tlan tlahuakoy huantu cuan.

³⁸ Pilato huánilh:

—¿Tú huamputún talulóktat?

*Lilhcacán Jesús pi namaknicán**(Mateo 27:15-31; Marcos 15:6-20; Lucas 23:13-25)*

Acxni huá yumá, Pilato tuncán táxtulh, chu ampi tachihuínankoy judíos, chu chuná huanikolh:

—Ni ctaksniy talakalhín huantu nacliyahuy yuma chixcú.

³⁹ Huampi huixín judíos lismaninítantit quisquiniyátit cata cata nacmakaxtaka chatum tachín c-xapascua takspuntzalín, pus lapí huixín lacasquinátit uccamakaxtaniyán xreycan judíos.

⁴⁰ Huampi yama chixcuhuín putum quilhminkochá, chu chuná huanikolh:

—Ni camakáxtakti huá; huata huá camakáxtakti Barrabás.

Yama Barrabás kalhaná xuanit, xahua makniná.

19*Jesús tlan likalhakamanancán*

¹ Pilato limapaksikolh tropa pi naakhchasnokcán Jesús. ² Huampi huata yama tropa atzinú tlan likamanankolh, kalhstilikolh lhtucún xtachuná la corona, acuilikolh, chu malhákah mactum xatlan lhakat xatzutzoko, xtachuná la xla Rey.

³ Laktalacatzuhukolh, chu chuná tzucukolh likalhakamanankoy:

—¡Caxanilihuayá calatámah xreycan judíos!

Na chatunú laktalacatzuhukolh, chu lakalokskolh.

⁴ Chanchu Pilato laktaxtupi judíos, chu chuná huanikolh:

—Quit nactamacaxtupalayachi yuma chixcú laquimpi nacatziyátit pi ni ctaksnima xtalakalhín huantu nacliyahuy.

⁵ Puschí titáxtulh Jesús quilhtín, xacui corona xla lhtucún, chu na chuná clhakanit yama lhakat xatzutzoko. Chanchu huanikolh Pilato:

—Pus uhuí chú yuma chixcú, quit ccamacamaxquiyán.

⁶ Huampi yama xanapuxcun palijni, chu xmayulhnucán, acxni ucxilhkolh, palha tzucukolh catasakoy, chu chuná xquilhuamakó:

—¡Capakaxtokohuaca c-cruz! ¡Capakaxtokohuaca c-cruz!

Pilato kalhtikolh:

—Huata calipítit, chu man capakaxtokohuacátit huixín, sampi quit nitú ctaksniy huantu nacliyahuy.

⁷ Yama judíos kalhtinampá:

—Pus xlicana chuná xlílat sampi c-limapaksín huantu quin quilhpaquiyahu antá quincahuaniyán pi yuma chixcú fuerza naníy sampi xlá talalacataquinít Dios, sampi xlá huan pi mat huá xCam Dios.

⁸ Acxni Pilato káxmatli yuma tachihuín, cax pécualh. ⁹ Huata tamacanupalachá Jesús c-xpúlacni xpumapaksín, chu antá chuná kalhásquilh:

—Luhua xlicana caquihuaní xatí huix, chu ní tanítampi. ¿Ní xalá huix?

Huampi nitú kálhtilh Jesús. ¹⁰ Pilato chuná huanipá:

—Quit ni pala tzinú quinkalhtiputuna. ¿Tú catziya pi quit ckalhiy limapaksín tlan naclimapaksínán pi camakaxtakca, usuchí capakaxtokohuacaca c-cruz lapí quit chuná naclacasquín?

¹¹ Jesús chuná kálhtilh:

—Huix ni kalhiya cahuá tama limapaksín lapí ni hua Dios xtimaxquín. Huampi yama chixcuhuín huanti quiliminkonit c-mimpumapaksín laquimpi naquimakalhapaliya, atzinú xlacán luhua luhua kalhikoy xtalakalhincán ni xahua huix.

¹² Puschí acxni káxmatli Pilato xtachihuín Jesús, xlá timakaxtakpútulh, huampi yama judíos chuná quilhanikolh:

—¡Lapí huix namakaxtaka tama chixcú nī xlicana luhua talalipina quint-lancapuxcucan Cesar, sampi caxaticahuá tī nahuán pī nā Rey litaxtuputún, pus xlá caj xtalatlahuana gobierno!

¹³ Acxni káxmatli pī huí huantu xlitamaktayakoy judíos, matamacaxtuninampi Jesús c-quilhtín, chu Pilato tahuí c-xputáhuilh antani xlaccaxtlahuakoy huantu xmalacapukocán, yuma pumapaksín c-xatachihuín hebreo xuanicán Gabata, chu yuma tachihuín huamputún Cātaltzapsni. ¹⁴ Max pala cāstánut xuanit yama quilhtamacú xtamakotanin xapascua takspuntzalín, acxni Pilato chuná huanikolh yama chixcuhuín:

—¡Caucxíltit chú mireycán!

¹⁵ Huampi judíos chuná kalhtinankolh:

—¡Camakni! ¡Capakaxtokohuaca c-cruz!

Pilato huanipalakolh:

—Huampi ¿lantla chú naclipakaxtokohuacay mireycán?

Huata xanapuxcun palijni kalhtinankolh:

—¡Quin xman huá ckalhiyahu chatum Rey, hua Cesar!

¹⁶ Pilato nialh cátzilh lantla nakalhtikoy, chu macamaxquikolh Jesús laquimpi napakaxtokohuacakoy, chu tropa lenkolh.

Jesús pakaxtokohuacacán c-cruz

(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43)

¹⁷ Xlacán tamacaxtukolh tuncán Jesús, chu xmacuquikonit kantum tzinca cruz, chu antá lenca c-aktum kastín huanicán C-xaclucut Nin. (Yuma kestín cxatachihuín hebreo xlimapacuhuicán Gólgota.) ¹⁸ Chanchu antá tipakaxtokohuacaca Jesús c-cruz, nā xahua achatuy patinanín, chatum paxtutu paxtutu. ¹⁹ Pilato mapaksínalh catzoka aktum tamacatzinín, chu caxtokohuacaca c-xacpūn xcruz Jesús, chu antá chuná xtatzoknit: “Hua yuma Jesús xala c-Nazaret, xreycan judíos.” ²⁰ Cumu yama kastín antani pakaxtokohuacaca Jesús lacatzú xuanit c-xacachiquin Jerusalén, luhua judíos xtixtumakó antá; chu pacs tlan likalhtahuakakolh yama tamacatzinín sampi tzokca c-xatachihuín hebreo, latín, chu griego ²¹ Yama xanapuxcun palijni nī matlanikolh lantla matzoknínalh Pilato, huata lacapala lakankolh, chu chuná huanikolh:

—Nī chuná xtítzokti pī xreycan judíos; huata xatlán xtítzokti pī xreycan judíos xlitaxtuputún.

²² Kalhtínalh Pilato:

—Huantu cmatzoknínalh nití catilactlahualh, chunatiyá natamakaxtaka.

²³ Alistalh yama tropa acxni pī xpakaxtokohuacacanittá Jesús, sacnikolh clhákat, pumakatati tlhuanikolh, chu lamapapitzínilh chatunu chatunu. Huantu xmactahuaca nī caj xtatzapatistoknit, caj xlipacs xamactuminica. ²⁴ Xlacán chuná tzucukolh lahuanikoy:

—Nialh calacxtitui, huata xatlán caj calitlahuahu suerte xatí luhua nalakchán.

Chuná likantáxtulh huantu xtatzoknit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Lamaakpitzinikolh quilhákat, chu litlahuakolh suerte quintamaknu xatí luhua nalakchán.” Pus xlicana pī chuná tlhauakolh tropa.

²⁵ Lacatzú c-xtantun cruz xyakó xtzi Jesús, chu xnapa, xahua María xpuscat Cleofas, chu María Magdalena. ²⁶ Acxni úcxilhli Jesús pī antá xyakó c-xtantun cruz xtzi, chu yama xlimakalhtahuákat huanti luhua xpaxquiy, chuná huánilh xtzi:

—¡Nan! Huá chu tamá, la minkahuasa nalipulhcaya.

²⁷ Nā tuncán huánilh chú hua xlimakalhtahuákat:

—Huá chú tamá la mintzī namaktakalha.

Puschí hasta acxnitiya yama quilhtamacú yuma xlimakalhtahuákat cuintájlalh xtzi Jesús.

*Jesús acñitahuacay c-cruz**(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49)*

²⁸ Alístalh aya xcatziy pì pacs xmaḱantaxtikonit huantu xtatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka xpālacata, huampì laquimpì nitú nataḱxtaktahuilay chuná huá:

—Ckahlputìma.

²⁹ Chanchu pì antá lacatzú xyahuacanit patum xalu stap xuí xaxcuta vino, pus chí chaṭum limúnulh panámac, tiquincamaḱahuacakoḱh kantum actzu lasasa la kátit huanicán hisopo, chu lipakchánilh c-xquilhni Jesús. ³⁰ Acxni xlá hualh actzu xaxcuta vino chuná huá:

—Chú aya pacs kantaxtunìt.

Acxnitiyá quilhputaj tláhualh xakxeka, chu ñilh.

Chaṭum tropa tapalhtucuy Jesús

³¹ Yama quilhmacú, viernes, xtamaḱotanín xuanit xapascua taḱspuntzalín, chu xahuachí pì lichalí nalakchampalay sábado acxni pacs judíos xjaxkoy, yama xanapuxcun palijni ñi xlacasquinkoy antá natahuacakoy ñin c-cruz sampì luhua tlanca quilhtamacú xlimaxtukoy, pus huá xpālacata squinikolh Pilato calimāpaksínalh laquimpì naancán calactucxuacacán c-cruz huanti xpakaxtokohuacakocanit laquimpì lacapala nanikoy, chu chuná tlan namaacnuḱocán xtiyatlihuacán. ³² Pus yama tropa ankolh, chu lactucxkolh huantu xapulana xuacachi, chu huanti xuacapi paxtutu, huanti lacxtum xtapakaxtokohuacakocanit Jesús. ³³ Huampì acxni laktalacatzuhuiḱkolh Jesús, chu ucxilhkolh pì xaniná, ñi tilactucxnikolh xlá xtuhuanín. ³⁴ Huampì chaṭum tropa litapalhtúculh xlanza c-xtapan Jesús, chu antani lhtucúnilh taxtuchí xkahlhni, xahua chúchut. ³⁵ Pus quit huanti clìchihuinama yuma huantu ctzoknit, luhua lacatancs ccatziy sampì quit man cucxilhnit huantu tiakspúlalh Jesús, chu luhua lacatancs maluloka sampì xlá catziy pì xlicana huantu tzokli laquimpì huixín na nacanajlayátit. ³⁶ Pus huá chuná litlahuaca Jesús laquimpì chuná xlikantáxtulh huantu xtatzoktahuilanit lacatum c-Likalhtahuaka antani chuná tatzoknit: “Ñi pala kantum xlúcut catilactucxnica.” ³⁷ Chu lacatum litum chuná tatzoknit: “Naucxilhcán huanti tapalhtucucanit.”

*Jesús maacnucán**(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56)*

³⁸ Alístalh acxni chuná kantaxtukolh, chaṭum chixcú xala c-Arimatea, xuanicán José, xlá ña xlipahuán Jesús huampì caj xatzek sampì luhua xpecuanikoy xanapuxcun judíos. Huampì acxni maknica, lacapala lálalh Pilato, squinilh talacasquín pì nalén xtiyatlihua Jesús. Pilato tlan tláhualh huantu huánilh, chu José alh maactiy. ³⁹ Alístalh ña antá chalh Nicodemo, huatiya yama talipahu chixcú huanti tiquilakapaxiáhlhnalh Jesús maktum tzisní. Xlá xlimín lhuḱhua xalacuan xatalakcaxtlahu xalacmuḱlhun mirra, chu áloes, pala puxamacahu kilo huantu xlen laquimpì nalitlahuakoy xtiyatlihua Jesús. ⁴⁰ Puschí xchaṭuyacán litlahuapuxtukolh yuma xalacmuḱlhun lícuchun, chu lihuana lipumaksuitkolh lactlanca lhákaṭ, huantu xliminkonit sampì luhua chuná xliismanikonit xmaacnuḱoy xnincán judíos. ⁴¹ Antani pakaxtokohuacaca Jesús, lacatzú xuí aktum púcuxtu, antá luhua lhuḱhua xchancanit quihui, chu ña antá xlacahuaxcanit c-sipì aktum lhucu antani namaacnucán ñin, huampì nití xamaacnucán antá ñin. ⁴² Pus cumu lacatzú xuí yama tahuaxni, antá maacnuḱkolh xtiyatlihua Jesús, fuerza lacapalakoḱh sampì aya kotanuyá xuanit, chu aya xlakchanit quilhmacú acxni najaxkoy judíos.

20*Jesús lakastakuanán calinín**(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12)*

¹ Lituxamatá xmaacnučanit, luhua domingo tzisa acxni capaklhtutajcú xuanit, María Magdalena quílalh antani xmaacnučanit Jesús. Xlá úcxilhli pi nialh antá xuí yama chíhuix huantu xliakatalacani tahuaxni. ² Puschí huata xlá takosún alh antani xuilakochá Pedro, chu yama xlimakalhtahuakat Jesús huanti luhua xpaxquiy, chu chuná huanikolh:

—Quimaxtucanit c-lhucu antani xmaacnučanit xtiyatlihua Quimpuchinacán, chu ni ccatziyahu antani lencanit.

³ Pus Pedro, chu yama achatum xlimakalhtahuakat takosún taxtukolh, chu ankolh antani xmaacnučanit Jesús. ⁴ Acxtum xtankosnamakó xchatuyacán; huampi hua achatum atzinú lacapala tzúculh kosnán, akapúlalh Pedro, chu xapulh huá chalh c-lhucu. ⁵ Acxni antá chalh xlá taquilhpútalh laquimpi tlan natalacanu, úcxilhli pi antá xmakó lactitzu lhakat catiyatna, huampi ni tánulh. ⁶ Caj lipuntzú aya chalh Simón Pedro, xlá tuncán tánulh c-lhucu, chu na ucxilhkolh lactitzu lhakat huantu antá xmakó. ⁷ Chuj chí na úcxilhli yama lhakat tu xliaklapacani Jesús, xlá ni antá lacxtum xtama yama lactitzu lhakat, huata tanu xuilicani, chu lihuana xkapscanit. ⁸ Yama limakalhtahuakat huanti pulh xchanit, xlá na tánulh c-lhucu, chu acxni úcxilhli huantu xakspulanit acxnicú canájlal pi nialh antá xma xtiyatlihua Jesús sampi xlakastakuananit. ⁹ Sampi hasta acxni yama quilhtamacú ni xaakatakskoy huantu xtatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani huan pi Cristo huanti namín lakmaxtukoy, pi xlicasquinca xlá nalakastakuanán calínin. ¹⁰ Alístalh yama chatuy limakalhtahuakat taspitkolh c-chiqui antani xuilakó amakapitzin.

*Jesús tasiyuniy María Magdalena
(Marcos 16:9-11)*

¹¹ María Magdalena taspitpi c-tahuaxni antani xmaacnučanit, chu antá táyalh c-xtanquilhtin, tzúculh tasay. Chanchu lantla xtasama, taquilhpútalh laquimpi natalacanu c-xpulacni tahuaxni. ¹² Antá ucxilhkolh chatuy ángeles, luhua maksnapapán lantla xhakanankonit, antá xuilakó antani xmamicanit xtiyatlihua Jesús, chatum xuí antani xaclencanit Jesús, chu chatum antani xtantulencanit. ¹³ Yama ángeles kalhasquinkolh:

—Puscat, ¿túhuan tasaya?

—Huá clitasama sampi lenca Quimpuchinacán, chu ni ccatziyahu antani lichancanit —kalhtikolh xlá.

¹⁴ Chanchu acxni huá yumá, talakáspitli c-xkan, úcxilhli Jesús, na anú xyá; huampi ni lakápasli lapí hua Jesús. ¹⁵ Xlá chuná kalhásquilh:

—Puscat, ¿túhuan tasápat? ¿Tí putzápat?

Chanchu xlá xpuhuan pi huá chixcú huanti xmaktakalha yama caquihuín antani xchankocanit quihui, pus huá chuná lihuánilh:

—Catlahua litlán, lapí huix lipinita xtiyatlihua, pus caquihuani xaní lichipinita laquimpi nacán tiyay.

¹⁶ Jesús chuná huánilh yuma tachihuín:

—¡María!

Xlá lacapala laktalakáspitli, chu c-xatachihuín hebreo chuná huánilh:

—¡Rabuni! (Yuma tachihuín huamputún: “Makalhtahuakaná”.)

¹⁷ Jesús huánilh:

—Ni caquixama, chu ni caquimachoko, sampi ni cachán c-akapún antani huilachá quintlat. Xahuachí lacapala capimpi huanikoya amakapitzin quinatalán pi quit ni cachán c-akapún antani huilachá Quintlat, na huatiya yama huanti huixín na Mintlaticán; huanti quit quiDios, na huá miDioscán huixín.

18 Pus María Magdalena takosún alh putzakoy yama lĩmakalhtahuákat, chu lĩtachihuĩnankolh lantla xlá xucxilhnĩt Quimpuchinacán, chu na huanikolh pi huá xuaninĩt pacs yama tachihuĩn.

Jesús tasiyunikoy xlimakalhtahuákat

(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49)

19 Huatiya yama quilhtamacú aya xtzisuama domingo, xlimakalhtahuákat xtamacxtumĩkonĩt, chu luhua lihuana xchakaxtucukonĩt málaccha antani xtanumakó sampi luhua xpecuanikoy xanapuxcun judíos. Huampi masqui nĩtĩ malacquĩnilh, Jesús laktanuchá, itat lakatayakochá antani xuilakó, chu chuná huanikolh:

—Aktziyaj catahuilátit.

20 Acxni huá yumá, masiyunikolh xmacanĩn, chu xtapán. Xlacán luhua xlicana paxuhuakolh acxni ucxilhkolh Quimpuchinacán. 21 Xlá huanipalacolh:

—Aktziyaj catahuilátit. Xtachuná lantla quimacaminĩt Quintlat laquĩmpi naclĩchihuĩnán xtachihuĩn, pus na chuná chú quit ccamacanán laquĩmpi naquilchihuĩnaniyátit quintachihuĩn.

22 Acxni huá yumá, jalhmanĩkolh c-xokspuncán, na chuná huanikolh:

—¡Camaklhtinántit huixín xlitlihuaka Espĩritu Santo! 23 Huanti huixín nahuaniyátit pi xlicana Dios matzankananikonĩt xtalakalhincán, cacatzikolh pi xlicana tamatzankananikonĩt nahuán, chu huanti chuná nahuaniyátit pi chunacú kalhikoy xtalakalhincán, na chunacú kalhimakó nahuán.

Tomás ucxilha pi xlicana lakastakuanĩt Jesús

24 Acxni Jesús tasiyunikolh xlimakalhtahuákat, chatum huanti xuanicán Tomás, chu xlimapacuhuikoy Gemelo, xlá ni antá lacxtum xtahuilakó amakapitzĩn. 25 Acxni xlá chilh, lĩtachihuĩnanikolh lantla xucxilhkonĩt xastacná Quimpuchinacán, chu chuná huanikolh:

—Xlicana cucxilhnĩtahu xastacná Quimpuchinacán.

Huampi Tomás chuná kalhtikolh:

—Quit ni pala tzinú ccanajlay, chu ni cacticanájlah hasta acxni man quilakastapu naclĩucxilha antá c-xmacán lantla tapalhtucucanĩt.

26 Chanchu limixtujún, xlimakalhtahuakot Jesús xtamacxtumĩpalakonĩt c-aktum chiqui, huampi chú na xmaktastoknĩt Tomás. Chu masqui lihuana xchakaxtucucanĩt málaccha, Jesús tanuchá, itat tayanikolh, chu acxni xakatlikolh chuná huanikolh:

—Aktziyaj catahuilátit.

27 Huánilh tuncán Tomás:

—Cumuhuix ni luhua canajla pala quit clama xastacná, pus chú calĩta mimacán, chu catamacanu unú antani quilĩmakaxtokocanĩt clavos, chu na catamacanupala mimacán c-quintapán antani quintapalhtucucanĩt; nialh taji caliakhuhuátnanti, huata xatlán cacanaajla.

28 —¡Xlicana, huix Quimpuchiná, chu quiDios! —kalhtĩnalh Tomás.

29 Jesús huánilh:

—Tomás, lanchú huix canajla sampi ucxilhnĩta pi xlicana clama xastacná, huampi atzinú luhua lipaxuhu nalatamakoy huanti naquincanajlanikoy, chu naquilipahuankoy masqui niucxni quiucxilhkonĩt nahuán.

Huantu xpalacata lĩtzokcanĩt yuma libro

30 Lhuhua lactlanca tascújut huantu tlhuanĩt Jesús c-xlacatĩncan xlimakalhtahuákat, huampi ni pacs tatzoknĩt unú c-libro. 31 Huampi yuma huantu lacsacxtucanĩt laquĩmpi natzocán, chuná tzokcanĩt laquĩmpi huixín, huanti nalĩkalhtahuakayátit, luhua nacanaajlayátit pi Jesús hua xCam Dios, xahuachĩ hua Cristo huanti xmalacnucanĩt

laquim̄pi naquincalakmaxtuyán, chu putum huant̄i nalipahuankoy nakalhikoy yama latámat huantu niucxni lakspata.

21

Jesús tasiyunikoy xlimakalhtahuákat acxni csquitinamakó

¹ Ni xlimakas quilhtamacú Jesús tasiyunipalacolh xlimakalhtahuákat c-xquilhtun xatakayahua Tiberias. Acxni tasiyunicolh chuná quitáxtulh: ² Luhua macxtum xuilakó Simón Pedro, chu Tomás huant̄i xlimapacuhuīkoy Gemelo, xahua Natanael xala c-Caná tu mapaksiy Galilea, chu xcaman Zebedeo, xahua achatuy litum xlimakalhtahuak̄at Jesús. ³ Simón Pedro huanikolh amakapitzin:

—Quit cama squitinán.

—Pus lap̄i pimpat quin naccataanan —kalhtikolh amakapitzin.

Lacapala tajukolh c-aktum putacutnu, chu ankolh. Huampi lantla tantascaca squitinankolh nitú chipakolh. ⁴ Acxni luhua atzinú aya cxkakay, Jesús tasiyunikolh c-xquilhtun chúchut, huampi cumu ni naj luhua lihuana xcatzikoy yama limakalhtahuákat, ni lakapaskolh pala huá Jesús. ⁵ Xlá chuná kalhasquinkolh:

—Chixcuhuin, ¿pi tu chipátit squiti?

—Nitú cchipahu —kalhtinankolh xlacán.

⁶ —Pus camacapítit mintzalhcán c-xpakstacat putacutnu, chu chuná tlan nachipayátit. Pus chí xlacán macankolh, chu luhua squiti chipakolh, hasta nialh lay xmacutukoy xtzalhcán c-chúchut. ⁷ Chanchu yama xlimakalhtahuak̄at Jesús huant̄i luhua xpaxqui, xlá cátzilh huant̄i cxakatl̄ikonit, chu chuná huánilh Pedro.

—¡Tamá huant̄i quincaxakatlinítan, huá Quimpuchinacán!

Acxni káxmatli Pedro pi huá Quimpuchinacán, xlá lacapala lhakánalh, sampi xtapuxtunanit, lhkan alh c-chúchut, tzúculh paxtacuta. ⁸ Max pala aktum ciento metro xllakamak̄at hasta c-xquilhtun antani xuilakochá, chu amakapitzin limakalhtahuákat lacatzucu tixuataliminkolh xtzalhcán sampi luhua xtajuma squiti, chu chunatiyá xtajumakó c-putacutnu hasta lichankolh c-xquilhtun. ⁹ Acxni xlacán chankolh c-xquilhtun ucxilhkolh pi xmalhcuyun̄it, chu xpupumakó tantum squiti, chu na antá xuí mactum caxtalanchu. ¹⁰ Jesús chuná huanikolh:

—Calítantit cana caj stantuy squiti huantu acu chipátit huixín.

¹¹ Simón Pedro lacapala tajup̄i c-putacutnu, chu xuatacútulh yama tzalh hasta c-xquilhtun chúchut; pacs lactlanca squiti, hasta aktum ciento atipuxamacututu, huampi masqui luhua luhua squiti xuanit, yama tzalh ni talacáxtitli.

¹² —¡Calacapalátit, unú catántit huayanátit! —huanikolh Jesús.

Pus lakankolh antani xlá xuí, huampi ni pala chatum xlimakalhtahuákat xpuhua nakalhasquin pala xlá xlicana Quimpuchinacán xuanit yama chixcú, sampi xlacán xcatzikoy pi xlicana huá. ¹³ Jesús talacatzúhuilh c-lhcúyat, tíyalh yama caxtalanchu, chu maxquikolh laquim̄pi nahuakoy, chu na chuna litum maxquikolh yama squiti.

¹⁴ Chuná yuma xlimaktutu tasiyunikolh Jesús xlimakalhtahuákat hasta acxni tilakas-takuánalh calinín.

Jesús maktutu kalhasquin Pedro lap̄i xlicana paxqui

¹⁵ Chanchu acxni huayanankolh, Jesús kalhásquilh Simón Pedro:

—Simón, xcam Jonas, ¿pi tlak quimpaxquiya ni xahua lantla uhuilakó quimpaxquikoy?

Pedro kálhtilh:

—Quimpuchinacán, huix catziya pi cpaxquiyan.

Jesús huánilh:

—Pus camaktakalkó huant̄i quit climaxtukoy xtachuná lantla lactzu quiborrogo.

¹⁶ Xlimaktuy kalhasquimpá:

—Simón, xcam Jonas, ¿pi luhua xlicana chinchu quimpaxquiya?

Xlá kálhtilh:

—Quimpuchiná, huix catziya pi xlicana quit cpaxquiyan, chu ni caj clihuanimán.

Xlá huanipá:

—Pus camaktakalkó quiborrego.

¹⁷ Xlimaktutu huanipá:

—Simón xkahuasa Jonas, ¿xlicana chinchu quimpaxquiya?

Pedro luhua lipuhua sampi aya xlimaktutu lantla xkalhasquima lapi luhua xlicana xpaxqui, xlá chuná huánilh:

—Quimpuchiná, huix pacs catziya, chu luhua stalanca catziya pi quit cpaxquiyan.

Jesús huanipá:

—Lapi xlicana lantla quihuaniya, pus luhua lihuana camaktakalkó quiborrego.

¹⁸ Xlicana lacatancs cuaniyan pi acxni huix kahuasacú xuanita, luhua man lihuana xtacaxtayaya, xpina antani huix xpuhuana, chu nití xlihuaniyan, huampi acxni nakoluna, man nachaxa mimacán, chu tanu huanti nahuiliniyan milhakat, chu nalenán antani huix ni pimputuna.

¹⁹ Acxni chuná huánilh yuma tachihuín, xlá luhua lacatancs xuaniputún lantla Pedro naniy caj xpalacata Jesús, chu chuná nalimatlanqui Dios, chu na chuná nalimasiyuy pi xlicana xlipahuán. Chu acxni chuná huanikolh chuná huanipá:

—Huix ankalhiná caquistalani, chu caquilipahuanti.

Jesús lichihuínán yama xlimakalhtahuakat huanti luhua xpaxqui

²⁰ Acxni xtlahuamakó, Pedro talakáspitli, chu úcxilhli pi na cstalanitilhay yama xlimakalhtahuakat Jesús huanti luhua xpaxqui, huatiya yama xlimakalhtahuakat huanti lacxtum xtahuí c-xpaxtún acxni ahuatiyá tita huayankolh xlimakalhtahuakat, xlá chuná tikalhásquilh: “Quimpuchinacán, ¿xatí namacamastayan?” ²¹ Pus acxni hua yuma úcxilhli Pedro cstalanima, kalhásquilh Jesús:

—Quimpuchinacán, ¿chá hua yuma, tú xlá naakspulay acxni naniy?

²² Jesús huánilh:

—Lapi cahuá xaclacásquilh pi calatámalh xastacná hasta acxni quit nacmimpalay, tamá huix ni mincuenta; huatiya huix pi caquistalani, chu caquilipahuanti.

²³ Yama quilhtamacú luhua huanti xlipahuankonittá Jesús tzucukolh maakahuanikoy tachihuín pi yama xlimakalhtahuakat niucxni catínilh. Huampi Jesús ni huá pala pi ni catínilh, huata xlá chuná huá: “Lapi quit xaclacásquilh calatámalh xastacná hasta acxni quit nacmimpalay, tamá huix ni mincuenta.”

²⁴ Pus quit yuma xlimakalhtahuakat Jesús huanti xpuhuacán pi ni catínilh, chu na quit ctzoknit yuma libro huantu huixín likalhtahuakátit, chu chuná lacatancs clichihuínán huantu quit man cucxilhnit c-xlatamat Jesús. Xahuachí quit stalanca ccatziy pi xlicana huantu cuan, chu nitu caksaninama. ²⁵ Luhua luhua lactlanca licacni tatlahu huantu tlahuanit Jesús, huampi ni pacs tzokuilicanit, huampi lapi pacs xtátzokli tipatu tipatu, cpuhuán pi hasta max ni anán antani xuilica catuxáhuat yama xlihuhua libro huantu xtzokkoca.

Xtascujutcan Apóstoles

TAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá líkalhtahuaká huántu lichihuínán xtascujutcan apóstoles, huá ná tzoknit San Lucas. Makapitzín limapaçuhiḱoy yumá libro: “Xtascujut Espíritu Santo”, sampi unú c-likalhtahuaká lichihuínán lantla Espíritu Santo xmaktayakoy c-xlatamātcán yamá xapulh canajlanín huánti aya xlipahuankoy Cristo, chu lantla xmatlahuḱoy luhua lactlanca xtascujutcán. Ná antiya unú c-libro lichihuínán lantla apóstoles San Pedro, chu San Pablo akstítum cscujnimakó Cristo, chu tancs xmalulokmakó xtachuhuín c-xlatatincan tachixcuhuitat huánti ni xlapaskoy. Masqui xlicana pi huá yumá apóstoles cscujmakó, huampi luhua lihuana tuncán xtasiyuy pi huá Espíritu Santo luhua xmatlihuaklmakó, sampi unú c-likalhtahuaká lihuacá itat ciento lantla tataksa xtucuhuini Espíritu Santo antani lichihuínán huántu xtlahuama c-xlatamātcán huánti xlipahuankoy Cristo. Unú huá luhua lichihuinama yamá huánti luhua man xtalatapulikōnit Jesús c-xtascújut, chu ná xucxilhmakó acxni maknica c-cruz, xahua lantla xastacná xlatamāpalay acxni lakastakuánalh calínín. Lichihuínán lantla xlacán canihua xankoy malulokkoy pi xlicana, Cristo masqui nilh, huampi alistalh lakastakuánalh, chu latamapá. Xlacán canihua maakahuanikolh yumá lacuan tamācatzínín xpālacata lantla Jesús mastay akaputáxtut, tzucukolh c-Jerusalén, chu ni limakas c-xatíyat Judea, alistalh atzínú mákat ankolh c-Samaria, chu hasta c-xlipacs cachiquín huántu xmapaksikoy Roma.

Jesús huan pi namín Espíritu Santo

¹ Huix talipahu quiamigo Teófilo:

Yamá líkalhtahuaká huántu pulh ctilaccaxtláhualh ctítzokli, chu ctimalakachanichán, antá quit clichihuinama pacs huántu tláhualh, chu masíyulh Jesús unú catuxáhuat, hasta acxni lantla timatzúquilh xtascújut, ²⁻³ chu hasta yamá quilhtamacú acxni titatalmánilh, alh c-akapún. Huix catziya lantla maknica, huampi xlá lakastakuánalh calínín, chu tipuxam quilhtamacú latamalhcú, chu ankahlín tasiyunikolh xapóstoles laquimpi xlacán naucxilhkoy, huá yumá tu lihuana limālacatancsakolh pi xlicana lamá xastacná. Acxni ni xaán c-akapún, xlá lihuana takalhchihuínankolh xapóstoles, huanikolh lantla nakantaxtuy c-xlatamātcán yamá xtapaksit Dios huántu xlá xminit maquilhtzuquiy catuxáhuat; chu Espíritu Santo pacs xmaakataksnikoy huántu xuanimakó.

⁴ Maktum, acxni xlá tasiyunipalakolh, chuná huanikolh xapóstoles:

—¡Ni naj niní tipinátit, ni cataxtútít c-xacachiquín Jerusalén! Antá yunú cata-makaxtáktit hasta acxni nakantaxtuy huántu malacnūnit Quintlat Dios, chu ná huatiya yamá huántu quit ccalitachihuinanítán. ⁵ Pus huixín catziyátit pi Juan Bautista caj chuchut tiliakmunúnalh, huampi caj ni limakas quilhtamacú huixín nalitakmunuyátit xlitlihuaka Espíritu Santo.

Jesús an c-akapún

⁶ Maktum litum acxni xlá tasiyunipalakolh xapóstoles, xlacán chuná kalhasquinkolh:

—Quimpuchinacán, ¿pá huatiya chuj quilhtamacú huix malakchipiníta acxni naquincalakmaxtuya quin huánti unú xala c-Israel, laquimpi quiacstucán nactapaksipalayahu?

⁷ Jesús kalhtikolh:

—Xlicana ccahuaniyán pi huixín ni camininiyán nacatziyátit xatú ya hora namakantaxtíy Dios huántu xlá aya lihuana lalchcahuilínit huántu natlahuay.

⁸ Huampí acxni huixín namakamaklhtinánatit Espíritu Santo c-milatamatcán entonces nakalhiyátit litlihuaká laquimpí lihuana nalichihuinanátit quimpalacata. Unú c-Jerusalén namatzuquiyátit, chu alistalh napinátit xlicatlanca c-xatiyat Judea, chu atzinu mákat c-Samaria, chu hasta nalichipinátit ahuatiyá c-xtankana çatuxáhuat.

⁹ Acxni chu xlichihuinanankonittá yumá, caj xamaktum tzúculh tatalhmaniy c-xlacatincán, alh c-akapún, chu lantla xtamakatlima, xalán milh aktum puclhni mapátzekli, chu nialh tasiyulh. ¹⁰ Huampí lantla cacs xlacankonit talhmán, ni pala catzikolh lantla tasiyukochá çatuy chixcuhuín, xlacán luhua snapapa xihakacán huantu xlihakanankonit, chu antá lakatayakochi antani xlacán xyakó. ¹¹ Chuná huanikolh:

—Chixcuhuín xala c-Galilea, ¿tú tlahuayátit chunacú lacapinitántit c-akapún? Huixín ucxilhnitántit lantla Jesús anit c-akapún, huampí nitú capuhuántit sampi luhua chuná lantla ucxíhtit anit, na chuna litum naucxilhpalayátit namimpalay amaktum.

Matías lacsaccán laquimpí nascujá lantla apóstol xpuxoko Judas Iscariote

¹² Yama apóstoles antá xtamacxtuminitanchá c-xakastín antani huanicán Monte de los Olivos, taspitkolh c-Jerusalén, max pala caj akcuquitzis minuto tlahuakolh. ¹³ Acxni chú chankolh c-chiqui antani xlaktuncuikoy, tahuacakolh c-xliquilhactuy piso. Antá unú xuilakó Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, aчатум Santiago huanti xkahuasa Alfeo, Simón huanti xapulh xtatapaksikoy yama chixcuhuín huanti xuanikocán cananistas, xahua Judas xtala Santiago. ¹⁴ Xlacán ankalhín xtamacxtumikoy laquimpí limacxtum tlahuakoy oración, na ankalhín xminkoy xnatalan Jesús, xahua María xtzi, chu luhua makapitzin lacchaján huanti xmaktayakonit Jesús acxni xtlamakolhcú.

¹⁵ Ankalhín chuná xtamacxtumikoy xtlahuakoy oración, maktum acxni chuná macxtum xuilakó huanti xlipahuankonit Jesús, max pala aktum ciento akalhapuxam xlacán, Pedro táyalh, chuná namá tixakatlíkolh: ¹⁶⁻¹⁷ “Natalanín, xlicana pi xlikantáxtut xuanit huantu xamakan quilhtamacú Espíritu Santo malacpuhuánilh rey David pi catzokli c-xasantujlani Likalhtahuaka, huantu natlahuay Judas Iscariote, huanti masqui na antá unú xquincatatapaksiyán, chu na huá xlilacsaccanit naquincatamakantaxtiyán yuma tascújut, xlá pulalengkolh yama chixcuhuín antani xuí Jesús laquimpí nachipakoy, chu nachilenkoy. ¹⁸ Pus hua yuma chixcú, cumu macamástalh Quimpuchinacán, maxquica tumín, chu yama tumín huantu limaskahuica litamahuaça lakatum púcuxtu. Huampí itú chú tlan quilhtaxtúnilh, sampi xacstu tapixchiakánulh, huampí acxni lhapok tamákuasli, pápankli, chu taxtunikolh xpáluhua! ¹⁹ Huantu akspúlal Judas Iscariote tuncán catzikolh pacs huanti xuilakó c-Jerusalén, chu yama púcuxtu limapacuhikolh Acéldama, huantu c-xatachihuín arameo huamputún: ‘Púcuxtu huantu pasanit kalhni.’ ²⁰ Sampi c-xalibro Salmos chuná tatzoknit xpalacata huanti chuná xtláhualh, lacatum chuná huan:

‘Caj chunatá catáyalh xchic,

chu nialh tí catahui antá.’

Chu na huampalay lacatum:

‘Na tanu huanti calakatáyalh xtascújut.’

²¹ “Huá chuná ccalihuaniyán sampi luhua chixcuhuín huilakó c-quilakstipancán huanti xquincatalapulayán acxni xlama Quimpuchinacan Jesús. ²² Xlacán na ucxilhkonit lantla tilatámah, chunatá hasta lantla Juan Bautista tiakmunuchá hasta acxni xlá ampá c-akapún. Quit cpuhuán pi xlicasquinca pi nalacsacaçu çatum xlacán huanti naquincatalatapuliyán laquimpí naquincatamalulokán pi Jesús xlicana lakastakuananit, chu lama xastacná.”

²³ Pus chí xlacán lacsackolh çatuy chixcuhuín huanti atzinú tlak lactalípahu, çatum xuanicán José huanti na xliakapascán Barsabás (chu na xkalhiy xlitipatuy

xtucuhuini Justo), chu achatum xuanicán Matías. ²⁴ Alistalh chú squinikolh litlán Dios, chuná huankolh c-xoracioncán: “Quimpuchinacan Dios, huix pacs catziya huantu huí xtalacapistacnican chatunu c-xnacucán, lantla xlichatuy yuma chixcuhuín, huix xquincamacatzini xatí luhua lacsacnita, ²⁵ laquimpi xlá nalitanuy apóstol, chu namakantaxtiy yama tascújut huantu ni makantaxtilh Judas acxni tláhuah talakalhín, chu alh antani naxokonán lantla mininiy.”

²⁶ Alistalh lacsackolh huanti nalakchán natascujkoy la apóstol. Huata huá titax-tuchá tilákchalh Matías, chu acxnitiyá chú yama quilhtamacú xlá tzúculh tascujkoy xakalhacahuitu apóstoles.

2

Huanti lipahuankoy Jesús lakminkoy Espíritu Santo c-xlatamatcán

¹ Acxni chú láchal xpascajcan judíos huantu xuanicán Pentecostés, xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús macxtum xuilakó c-chiqui antani xtamacxtumikoy. ² Antá xtanumakó acxni caj xamaktum takáxmatli lantla macasánalh c-akapún xtachuná lantla minachá lipecua palha ún; xunn laktanukolh, chu antá huankaxálalh c-xlipulactlanca chiqui antani xuilakó. ³ Acxni tuncán tasiyunikolh xtachuná la simákat xla lhcúyat huantu takpitzinikolh, titayanikolh c-xokspun xakxekacán chatunu. ⁴ Pacs chí chatunu lakminkolh Espíritu Santo c-xlatamatcan xlipacs yama tachix-cuhuítat, chu na acxnitiyá tzucukolh lichihuínankoy tipalhuhua tanu tachihuín huantu xmacatzinikoy chuná nachihuínankoy.

⁵ Acxni yama quilhtamacú c-Jerusalén xminkonit maxquikoy cacni Dios luhua judíos, huanti xminkonitanchá canihua xalanín lantla xlitipalhuhua makat tíyat. ⁶ Acxni takáxmatli yamá huantu lipecua macasánalh, lihuhua lacapala tamacxtumikolh c-xlacin chiqui antani xtanumakó, huampi acxni chankolh luhua cacs lacahuankolh sampi chatunu xlacán kaxmatkolh lantla yamá huanti xlipahuankoy Jesús xlichihuínamakó xtachuhuín huantu xchihuínancán c-xtiyatcán. ⁷ Ni xcanajlaputunkoy huantu xkaxmatmakó, chu chuná xlahuanikoy:

—¿Tú akspulamakó yumá? Yuma chixcuhuín pacs xala c-Galilea, ⁸ huampi ¿lantla chanú quin kaxmatnikoyahu chatunu huantu luhua listacnitahu quintachihuíncán, xlacan na tlan lichihuínankoy? ⁹ Sampi makapitzin quin huanti layahu, minitanchahu lakamakatna cachiquinín: makapitzin minkonitanchá c-Partia, Media, xala c-Elam, Mesopotamia; makapitzin xala c-Judea, usu xala c-Capadocia, Ponto, Asia, ¹⁰ Frigia, Panfilia, Egipto; makapitzin xala c-Libia antani mapaksiy yama cachiquin huanicán Cirene, chu hasta makapitzin taminitanchá c-Roma. ¹¹ Lhuhua makapitzin huanti minkonit unú, judíos, sampi luhua chuná lacachinkonit; huampi na minkonit makapitzin huanti ni judíos, huampi chú na chunatiyá lakataquilhpatakoy Dios xtachuná la tlahuakoy judíos, na huí ti minkonitanchá c-Creta, xahua c-Arabia. ¡Huampi hua lantla yumá, ni pala tzinú licanajlaputu lantla xlacán lichihuínankoy c-quintachihuíncán yama tlanca licacni tascújut huantu Dios tlahuama c-xlatamatcán!

¹² Pacs lanaj xilacahuankonit, chu ni xcanajlaputunkoy, huata xlakalhasquimpalakoy:

—Huampi ¿lantla? ¿Xatú huamputún yumá?

¹³ Huampi huí ti caj xlikalhakamanankoy, chu chuná xuanakoy:

—¡Ni catlahuanikótit cuenta, tama chixcuhuín caj kachikoy!

Pedro lixakatlikolh tachixcuhuítat huantu kantaxtunít c-xlatamatcán

¹⁴ Chanchu pacs xkalhacutuycan apóstoles antá tayakolh c-xlacinan lihuhua, chu Pedro pixtlanca tzúculh chihuínán, chuná huanikolh: “¡Catlahuátit litlán, caquinkaxpatnítit huantu nacchuanian huixín huanti unú huilátit c-Jerusalén, xahua huixín

huant̄i tan̄itamp̄itit alacatanuj cachiquín! ¹⁵ Makapitzin huixín huanátit p̄i quin mat caj ckachiyahu; huampi, ¿lantla chuná huanátit, sampi lanchiyú cajcu camaknajatza hora tzisa? ¹⁶ Huata huixín cacatzítit p̄i lanchú kantaxtuma huantu makan quilhtamacú timacatzininalh profeta Joel c-Likalhtahuaka acxni chuná tzokli xp̄alacata huantu nalay alistalh:

¹⁷ ‘Chuná huan Dios:

Acxni nalakchán yama ahuatiya quilhtamacú,
quit xataxajni nacmaxquikoy xlipacs tachixcuhúitat quispíritu.

Lakkahuasán, xahua lactzumaján huant̄i mincamancán,
nalichihuinankoy huantu quit quintalacapastacni.

Lakkahuasán huant̄i cajcu stacmakó, xlacán luhua huantu naclimalacahuanikoy.

¹⁸ Xlipacs chixcuhúin, xahua lacchaján huant̄i naquiscujnanikoy
nacmacaminikoy quispíritu acxni yama quilhtamacú,
laquimpi namacatzininalh quintalacapastacni.

¹⁹ C-akapún luhua licacni tatlahu nacmaucxilhninán,
chū tutzú catiyatna, luhua liucxíltit natasiyuy
xtachuná la kalhni, lhcúyat, chū luhua jini xtachuná la tzitzaka puclhni natasiyuy.

²⁰ Acxni yama quilhtamacú chichiní nalakapoklhuanán,
papá tzutzoko nahuán, natasiyuy xtachuná pala kalhni kalhij.

Pus pacs yumá nakantaxtuy yama ahuatiya quilhtamacú acxni ni amín nahuán
Quimpuchinacán,

sampi acxni namín, xlicana tlanca, chū licacni quilhtamacú nahuán.

²¹ Huampi na chuná nalay acxni yama quilhtamacú, p̄i caxaticahúa t̄i xlipacs xlistacna
naliquilhanikoy Dios p̄i calakalhamankolh,
xlicana p̄i nalakalhamankoy, chū chuná nalakmaxtukoy xlistacnacán.’ ”

²² Chanchū Pedro p̄i t̄itum xyahuanit xtakalhchuhúin, chuná huanipalakolh tachixcuhúitat: “¡Chixcuhúin xala c-Israel, cakaxpáttit, chū luhua lihuana caakatáktit huantu naccahuaniyán! Huixín stalanca catziyátit lantla tilatámah tama chixcú huanicán Jesús xala c-Nazaret. Dios xlacsacnit, chū xmaxquin̄it xlitlihuaka laquimpi chuná natalahuakoy lactlanca licacni tascújut c-milakstipancán, chū laquimpi chuná huixín naucxilhátit p̄i xlá xkalhij tlanca xlitlihuaka Dios. ²³ Hasta lantla makan quilhtamacú Dios aya lihuana xlaclhcahuil̄in̄it huantu huixín natlahuayátit, huá xp̄alacata calimaxquín quilhtamacú laquimpi namalacapuyátit c-xlacatincan mapaksinanin romanos, chū huixín macamaxquikótit huant̄i luhua maklakalhinanin chixcuhúin laquimpi huá napaxtokohuacakoy c-cruz, chū chuná chū maknítit. ²⁴ Huampi Dios malakastakuán̄ih, sampi xlá máxquilh xlitlihuaka, chū yama calin̄in ni lay makatlájalh. ²⁵ Caj calacapistatit lantla xamakan quilhtamacú acxni rey David tzokli kampaum Salmo, chū antá lichihuinalh huantu naakspulay Jesús, chuná huá:

‘Quit ankalhín cucucxilhma Quimpuchinacán lantla lacatzú quintalama;
sampi c-quimpakstácat huí laquimpi ni nacmacpuhuán.

²⁶ Huá xp̄alacata luhua xlipaxuhuay quinacú,
chū climasiyuy tapaxuhuán c-quinquilhni.

Chū na chuná quintiyatl̄ihua, nakalhalh̄it̄iyán,

²⁷ Sampi quit ccatziy p̄i huix ni namakaxtaka quilistacna calin̄in.

Na ni pala tilacasquina p̄i quit xasantujlani mincám namasa quintiyatl̄ihua c-putacn̄un
acxni nacniy.

²⁸ Huix quimalakapasni xatiji tlan latámat.

chū quimaxquiya tlanca tapaxuhuán caj xp̄alacata lantla ccatziy p̄i ankalhín
quintalápat nahuán.’

²⁹ “Natalanín, acxni tama xamakan quintlatican rey David tichihuínalh yuma tachi-huín ni xacstulichihuina maca, sampi acxni nilh timacnuca la macnuqocán catihua chixcú, chu antiyá acnuy xtiyatlihua c-tahuaxni, xahuachí pacs catziyahú antani huí.
³⁰ Huampi tama rey David profeta xuanit, chu acxni chuná huantáquilh, hua xlá xlichihuina maca chatum xquilhtzúcut huanti Dios lacatancs xmalacnüninít pi acxni xlá naniy fuerza alistalh nataxtuyachá chatum xquilhtzúcut huanti napalacahuiliy limapaksiná, huampi hua Mesías, usu blanca malaktaxtiná nahuán. ³¹ Huá xpalacata hasta lantla xamakan quilhtamacú xtachuná lampala aya xucxilhma rey David, chu xlichihuina maca lantla naniy, chu nalakastakuanán yuma quimaakaputaxtinacán, chu huá pi xlá ni maktum pi catitacnuámah xtiyatlihua c-xtahuaxni, chu na ni pala catilacpucstantáacnuh. ³² Pus chú quit tlan cmalulokahu pi hua tama Jesús huanti xamakan quilhtamacú xlichihuina maca, Dios malakastakuaninít calinín, pacs quin cucxilhnitahu pi lama xastacná. ³³ Alistalh chú xastacná matalhmanica, lenca c-akapún antani lacxtum natamapaksinán Dios, chu antá makamaklhtinálh yama Espiritu Santo huantu Xtlat Dios xmalacnüninittá namaxquiy, laquimpi xlá chú naquincamacaminian. Chu huá chú hasta c-milacatinacán man ucxilhnitántit lantla xlá quincamacamininítan xlitlihuaka Espiritu Santo. ³⁴ David acxni tzokli c-Likalhtahuaka xpalacata chatum ti nalakastakuanán calinín, chu xastacná naán c-akapún, ni xacstulichihuina maca, na tuncán litaluloka pi chuná acxni alacatanu c-Likalhtahuaka chuná namá títzokli xpalacata Jesús:

‘Hua Puchiná chuná huánilh Quimpuchiná:

Unú caquimpaxtutahuila c-quimpakstácat,

³⁵ hasta nilihuaya quit cmakatlajakonit nahuán xlipacs huanti talatlahuakoyán, chu laquimpi pacs nalakachixcuhukoyán.’

³⁶ “Huá xpalacata calihuianian pi xlipacs huanti xala c-Israel cacatzikolh pi hua tama Jesús huanti huixín pakaxtokohuacátit c-cruz, quit cmalulokahu pi huá Dios limaxtunít Quimpuchinacan xahuá Cristo huanti kalhkalhipátit naminán quincalakmaxtuyan.”

³⁷ Acxni chú xlacán kaxmatkolh huantu Pedro likalhchihuínalh xlacán tzucukolh lipuhankoy hasta c-xnacucán caj xpalacata huantu xtlahuakonit, chu chuná kalhasquinkolh Pedro, chu xahuá amakapitzin apóstoles:

—Natalanín, ¿tú chinchu quin quiltilahuatcán?

³⁸ Pedro kalhtikolh:

—Catalakaspittayátit laquimpi xman hua Dios nalakachixcuhuyátit, chu catamunútit c-xtucuhuini Jesucristo laquimpi huá chú natapaksinianítit, chu chuná chú xlá nacamatzankanianian xlipacs mintalakalhincán, chu na namaxquian Espiritu Santo. ³⁹ Sampi yama Espiritu Santo huantu Dios timalácnulh, xlicana huixín ticamalacnunicántit, xahuá xlipacs mincamancán, chu na chuná namaxquicán yama akmatat tachixcuhútat xala c-canihua makat cachiquin huanti Dios lanchú tasanikoy calipahuankolh.

⁴⁰ Na luhua amakapitzin tachi-huín tu xlimalacatancsanán lantla stacyahuakolh pi calakpalikolh nítlan xtalacapastacnicán, namá huanikolh:

—Huixín Catamakatlínikótit yuma xaaktzankatayanin tachixcuhútit xla yuma quilhtmacú, laquimpi ni xalán nataxokonankoyátit c-xlacatín Dios.

⁴¹ Pus luhua xlacán canajlakolh huantu xuanimakó Pedro, chu lipahuankolh Jesús, chu chatunu chatunu takmunukolh acxni yama quilhtamacú, pala aktutu milh chixcuhúin lantla xlipascán. ⁴² Yama huanti xlipahuankonit Quimpuchinacan Jesús luhua ankahlín xtamacxtumikoy laquimpi apóstoles namasiyunikoy xtachi-huín Jesús, na chuná luhua xlatatikoy macxtum xtamacxtumikoy laquimpi macxtum nalakchakakoy

caxtalanchu huantu nalilacapistackoy xlinin Jesús, chu laquimpi lacxtum natlahuakoy oración.

Xlatamatcán huanti luhua pulh lipahuankolh Jesús

⁴³ Yama apóstoles, Dios matlahuikolh luhua lactlanca licacni tatlahu, chu lantla xlihuhua tachixcuhiitat lanaj xliilacahuankoy huanti ucxilhkolh huantu xlacán xtlahuakoy. ⁴⁴ Yama huanti aya xlipahuankonit Jesús luhua lacxtum xlalakalhamankoy, chu pacs putum xlakoy c-xtacanajlacán, chu lapi chatum huí tu xquitzankanima, limacxtum xlimaktayakoy. ⁴⁵ Luhua xlacán stakolh huantu xkalkoy, chu yama xatumin huantu maklhtinankolh xllamakpitzinikoy lantlata xmaclacasquin chatunu. ⁴⁶ Chalí chalí cax xakpuhuanikoy lantla xtamacxtumikoy c-tlanca xtemplocán judíos xala c-Jerusalén laquimpi macxtum nalakataquilhpatakoy Dios, huampi na xtamacxtumikoy c-akatunu chiqui laquimpi macxtum chapaxuhuanā nalatahuayankoy xtachuná la linatalán. ⁴⁷ Chanchu lantla xlacán xlakachixcuhiikoy Dios c-xlatamatcán, xlipacs huanti xala cachiquin xucxilhmaqó, chu xmatlanikoy huantu xucxilhmaqó. Chu chalí chalí Dios xmalihuacatilhmaqó huanti tzucukolh lipahuankoy Jesús, puschi chuná luhua ti naakaputaxtutilhakoy.

3

Mapacsacán chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán

¹ Maktum Pedro, chu Juan, acxtum xamakó c-tlanca templo c-Jerusalén, max pala camaktutu hora, sampi acxni yama hora acxni xtamacxtumikoy xlipacs tachixcuhiitat laquimpi natlahuakoy oración. ² Chalí chalí xtahuilay c-málaccha chatum chixcú huanti luhua chuna tuncán luntu xlacachinít. Luhua antá xancán lakaxtakán c-xamálaccha huantu xuanicán La Hermosa laquimpi huanti natanukoy c-templo xla nasquinikoy limosna. ³ Huá chú yumá, acxni ucxilhkolh Pedro, chu Juan pi natanukoy c-templo, chuná huanikolh:

—¡Xtlahuátit litlán xquimaxquítit actzu limosna!

⁴ Xlacán laklacankolh, chu Pedro chuná huánilh:

—¡Lihuanā caquincalacúcxilhti!

⁵ Yama chixcú cacs lacúcxilkolh, xpuhuán pi max namaxquicán actzu tumin.

⁶ Huampi Pedro chuná huanipá:

—Nítú ckalhiy tumin xla plata su xla oro, huampi huantu ckalhiy nacmaxquiyán: c-xtucuhuini Jesucristo xala c-Nazaret, clacasquin pi chuj tuncán cataya, chu catláhuanti.

⁷ Chanchu Pedro chipánilh xmacan c-xpakstácat, chu lantla xmaquima tuncán tatlánilh xchaxpanin chu xtuhuapixan. ⁸ Chu maktum lantla lit táyalh lantla kosli, chu tzúculh tlahuán. Tatanukolh Pedro, chu Juan c-templo, xtlahuama, chu xtapapuyahuatilhama lantla xmaxquima paxcatcatzínit Dios. ⁹ Chanchu xlipacs tachixcuhiitat huanti aya xtanumakó c-templo ucxilhkolh lantla xtlahuama, chu xmaxquima paxcatcatzínit Dios, ¹⁰ chu lakapaskolh pi hua yama chixcú huanti ankalhina csquihuayan. Luhua cacs lilacahuankolh, chu tlan pecuankolh sampi ni xcatzikoy lantla chuná xquilitaxtunít c-xlatamat yama chixcú sampi xlacán lihuana xlapaskoy pi hua yamá ti chalí chalí xtahuilay c-xamálaccha templo huanicán La Hermosa.

Pedro liakchihuinan huanti mapácalh yama chixcu luntu

¹¹ Yama chixcú huanti luntu xuanit, ni xmakaxtakmaqó Pedro, chu Juan, chunatiyá cstalanitlahuankoy. Xlipacs huanti antá xlatanumakó c-templo, acxni ucxilhkolh, lacapala tzucukolh litamacxtumikoy antani xlacán tayakochá, lacatum antani huanicán Pórtico de Salomón, laquimpi naucxilhkoy xatú xakspulanit c-xlatamat. ¹² Acxni úcxilhli Pedro pi luhua luhua ti xlitamacxtumikonit, tzúculh lixakatlikoy, chuná huanikolh: “Huixin quinatachiquin xala c-Israel, zúhuan lhpipak lilacahuánatit caj

xpalacata huantu calanchú kantaxtunit? Chú nā chuna litum, ¿túhuan huatiyá quin quincalīcācñinaniyátit xtachuná lampala quin cmapacsanitahu yuma chixcú? ¿Pá puhuanátit pī quin ckalhiyahū tlanca litlihuaka, usu tlanca quilakasicán c-xlacatīn Dios, chū huá tlan cimatlahuanihu yuma chixcú? ¹³ Huata quit lacatancs ccahuaniyán pī huatiya tama Dios huanti lipahuankolh xamakan minquilhtzucutcan Abraham, Isaac, chū Jacob, xahua xlipacs xalakmakan quinatlatnacán, huá limapacsanit yuma chixcú. Huá chuná litlahuanit laquimpī huixín namaxquiyátit cācñi xCam Jesús, hua yama Jesús huanti huixín macamaštātīt c-xlacatīn gobernador Pilato laquimpī namakniy, chū acxni xlá xmakaxtakputún, cumu nitú xtaksniy xtalakalhín, huixín nī lacasquintit. ¹⁴ Acxni milichihuinatcán xuanit pī nasquinátit pī camakáxtakli yama xasantujlani chū akstītum chixcú, huata huá squintit cacamakaxtaknicántit huanti xtanuma c-pulachin chatum makníná. ¹⁵ Chū hasta chuná huixín tlahuátit, maknítit yama chixcú huanti tlan quincamaxquiyán xaxlicāna latámat. Huampī masqui chuná tlahuátit, maknítit, Dios malakastakuánilh calinín, chū quin cmalulokahu pī xlicāna lama xastacná. ¹⁶ Pus nā huatiyá chú tama Jesús huanti matlaninít, chū malaktlihuaklhñit c-xlacñi yuma chixcú huanti luntu xuanit; xlá pacslī sampī quin clipahuanahu, ccanajlayahu pī xlicāna Jesús kalhiy tlanca litlihuaka, pus hasta chū aya man ucxilhpátit.

¹⁷ “Natalán, quit aya ccatziy pī masqui huixín, chū xanapuxcun palijni maknítit Jesús, caj milītuntujcán sampī nī xcatziyátit xatī yamá huanti xmaknipátit. ¹⁸ Huampī huata huantu huixín tlahuanítit, chuná Dios limakantáxtīlh huantu xamakan quilhtamacú xcalīmacatzīninittá profetas xpalacata lantla naakspulay xtapatīn Cristo huanti xlá namacamín laquimpī nalakmaxtukoy tachixcuhútat. ¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, catalakaspittayátit, chū calakpalítit xalixcajnit mintalacapastacnicán, laquimpī tlan natalacatzuhūiniyátit Dios, chū xlá tlan nacaxapaniyán xlipacs mintalakahincán. Lapi huixín chuná natlahuayátit, Dios nacamacaminiyán taktziyajni c-milatamācán, ²⁰ chū alistalh nā nacamacaminiyán xlimaktuy Jesús huanti hasta makan quilhtamacú timacatzīninanca namín calakmaxtuyán. ²¹ Masqui xlicāna pī Jesucristo nī naj lacapala catīmilh, huata makascú natilatamayachá c-akapún hasta acxni Dios lihuana nacaxtlahuakoy huantu talakalhñit xtachuná cumu la xamakan quilhtamacú laclhcahuilñit chuná la tilichihuīnankolh profetas xamakan quilhtamacú natlahuay. ²² Xamakan quilhtamacú Moisés nā tilichihuīnanchá Jesús acxni maktum namá lixakatlikolh xamakan quinatlatnacán: ‘Nalakchán quilhtamacú acxni Quimpuchinacan Dios nacamaxquiyán chatum talipahu xpalacachihuina tī napuxcunán c-milakstīpancán huixín israelitas xtachuná lantla quit cpuxcunama chū. Xlicāna pī yamá, tlak xlicasquinca pī huá cakalhakaxpatpítit xlipacs huantu nacalixakatliyán nī xahua quit. ²³ Huá chuná ccalihuaniyán sampī xlipacs yamá huanti nī nakalhakaxmata huantu xlá nalīmapaksínán yama talipahu xpalacachihuina Dios tī namacamín, xlicāna pī nialh lay catitātapaksīkolh xcaman Dios, huata maktum natalakmakán.’

²⁴ “Tancs ccahuaniyán pī profeta Samuel, chū xlipacs huanti hasta xamakan quilhtamacú timinkochá xpalacachihuīnanin Dios, nā tilichihuīnankochá huantu lanchú ucxilhátit quitaxtuma. ²⁵ Dios macaminkolh pacs yama profetas laquimpī namacatzīnikoy minatlatnacán yama xatlan xtamalacnún pī namín quilhtamacú acxni nacamacaminiyán chatum huanti nacamaakaputaxtiyán; xlicāna pī huixín huanti lanchú lapátit luhua ucxilhpátit lantla Dios makantaxtīma yama xamakan talaccaxlán usu tamalacnún tū tatlahuakolh. Huixín huanti calakchanán yama huantu xamakan timalacnūnicā kolutzīn Abraham acxni makán chuná huánilh: ‘Xlipacs tachixcuhútat xala catuxáhuat naclakalhamankoy, chū nacsiculanatlahuakoy caj xpalacata yama minquilhtzucutcán huanti alistalh natalamakoyachá catuxáhuat.’ ²⁶ Acxni Dios malakastakuánilh xCam calinín, pulh calakmacachín huixín judíos laquimpī huixín

nalakpaliyátit xalixcajnít mintalacapastacnicán, chū akstítum nalipahuanátit lantla xlá lakatíy.”

4

Pedro, chū Juan tamacanukocán c-pulachin

¹ Pedro, chū Juan acu xtakalhchihuínamakó tachixcuhuítat acxni chinkolh makapitzin palijni, chū xapuxcu maktakalhna xala c-templo, xahua makapitzin saduceos, chū tzucukolh kaxmatnikoy xtakalhchihuincán. ² Acxni kaxmatkolh xuanimakoca pi ninín fuerza nalakastakuanankoy calínin, sampi aya xquincalipulaninítan Jesús, xlá lakastakuánalh calínin, chū lama xastacná, xlacán lisitzikolh huantu xquilhuamaça. ³ Chipakoca, chū titum lenkoca hasta c-pulachin, sampi acxni chipakoca aya xkotanuma, chū antá lakaxkakanukolh c-pulachin. ⁴ Huampi luhua huanti kaxmatnikolh xtachihuincan Pedro, chū Juan canajlakolh, chū lantla xlihuahuacan, caj xliḡan chixcuhuín takatzikolh pala akquitzis milh huanti xlipahuankonit Jesús.

⁵ Lichali putum tamacxtumikolh c-Jerusalén xanapuxcun mapaksinanin judíos, xahua lakkolutzín, chū xmakalhtahuakanacan. ⁶ Na antá xmaktanumakó huanti luhua tlanca xapuxcu pali xuanit, xuanicán Anás, xahua xlinatalán Caifás, Juan, chū Alejandro, xahua xlipacs amakapitzin huanti xlinatalán yama xapuxcu pali. ⁷ Xlacán mapaksikolh pi caanca tamacxtucán Pedro, chū Juan c-pulachin laquimpi namakalhapalikocán. Acxni chū lichinkoca c-xlacatincán, chuná tzucukolh kalhasquinkoy:

—¿Lántla yumá malacastúctit? ¿Tí camaxquinitán litlihuaka, usu tí xtucuhuini liquilhpítit laquimpi tlan limapacsátit yuma chixcú?

⁸ Cumu Pedro xkalhiy xlitlihuaka Espíritu Santo, ni caj quilhpécualh, huata xlá chuná kalhtikolh:

—Huixín xanapuxcun lakkolutzín, chū xlipacs huixín huanti mapaksinanátit c-quilakstipanacán: ⁹ Huixín quincamakalhapalipátit caj xpalacata catziputunátit lantla ctlahuanitahu pi pacslí yuma chixcú huanti ni lay xtlahuán. ¹⁰ Pus cacatzítit huixín, chū xlipacs tachixcuhuítat xala c-Israel, pi yuma chixcú huanti lanchú tlan tayanit c-milacatincán, xlá pacsnit sampi Jesucristo xala c-Nazaret kalhiy tlanca litlihuaka, huatiya tama chixcú huanti huixín maknítit acxni pakaxtokohuacátit c-cruz; huampi Dios malakastakuánilh calínin. ¹¹ Jesús litaxtuy la yama tlanca chíhuix huantu lichihuincán c-Likalhtahuaka, huantu xlitáyat c-xchastun chiqui laquimpi huá nachipaxnankoy, chū nalijaxa xlipacs xakstín, huampi huata huixín tzapsnanin lakmakántit. Huampi masqui chuná lakmakántit, xlá litaxtunít tlanca talipahu chíhuix. ¹² Na nití achatum mastay akaputáxtut lapí ni hua Jesús, sampi yunú çatuxáhuat, c-xlakstipanacan tachixcuhuítat Dios nití achatum limaxtunít huanti naquincamalaxtaxtiyán c-xlacatín, xḡan hua xlá.

¹³ Acxni yama mapaksinanin ucxilholh lantla ni anán tamacpuhuán xchihuínankoy Pedro, chū Juan, na xcatzikoy pi xlacán caj xalacchunata chixcuhuín xuankonit, ni xakalhtahuakanin, lhpipak lilacahuankolh. Akatakskolh pi ni caj chunata quilanitanhi Jesús, huampi luhua akstítum cstacyahuakonit xlimakalhtahuakat. ¹⁴ Xahuachi ni lay xkalhtatzekkoypala nahuankoy pi ni xlicana, sampi antá xlaya yama chixcú huanti xpacsnit. ¹⁵ Huata caj mapaksinankolh pi catamacaxtukoca Pedro, chū Juan, chū xacstucán mapaksinanin tzucukolh lalitachihuínankoy. ¹⁶ Chuná xuankoy:

—¿Tú natlahuanikoyahu yuma çatuy chixcuhuín? Sampi lantla xlicatlanca unú c-xacachiquin Jerusalén, pacsá catzicán pi xlacán huanti matlanikolh yuma chixcú, chū quin ni lay nakalhtatzekahu pala nahuanahu pi ni xlicana. ¹⁷ Xlimakuacú laquimpi ni natalakatumiy yuma xasasti tacanajla yunú c-chuchutsipi, calihuanikohu pi nialh

pala tí nalixakatlikoy xpalacata tlanca litlihueke huantu huankoy kalhiy Jesús, chu lapí natlahuakoy namapaṭinikoyahu.

¹⁸ Pus tasanikoḱa Pedro, chu Juan, limapaksikoḱa pi nialh tí calitachihuinankolh xlimapaksin Jesús, chu na nialh cahuankolh pala xlicana huá kalhiy tlanca litlihuaka.

¹⁹ Huampi Pedro, chu Juan chuná kalhtinankolh:

—Caquincahuanítit, ¿Tí xatlán nakaxmatniyahu tu quincalimapaksiyán nactlahuayahu? ¿Pá huá Dios, usu huixín? ²⁰ Quin ni lay ctamakaxtakniyahu pi nialh naclichihuinanahu huantu man cucxilhnitahu, chu huantu ckaxmatninítahu acxni lacxtum xquincatalamán Jesús.

²¹ Puschí yama mapaksinanín tlan lacaquilhnikolh, chu lihuanikolh pi lapí ni kaxmatkoy huí tu natlahuanikocán; alístalh chú makaxtakkoḱa, sampi nitú tlanca talakalhin huantu naliyahukoy, xahuachí fuerza xlakpecyanikoy xlihuahua tachix-cuhútat, sampi luhua lipecua xlichihuinankoy, chu xpaxcatcatzinikoy Dios huantu xlá xmakantaxtinít c-xlatamatcán. ²² Sampi Dios xmapacsanit yama chixcú huanti aya xlema xlitipuxam cata lantla ni lay xtayay.

Xlipacs huanti lipahuankoy Jesús, squinikoy Dios camahuixcanikolh

²³ Acxni chu makaxtakkoḱa Pedro, chu Juan, lacapala lakankolh xtaçanajlanín huanti aya lipahuankonít Jesús, chu litakalhchihuinankolh huantu xtlahuanikonít yama xanapuxcun palijni, xahuá puxcunanín lakkolutzín. ²⁴ Chanchu xlacán, acxni kaxmatkolh huantu huanca, tuncán tzucukolh quilhanikoy Dios c-xoracioncán: “Quimpuchinacan Dios, luhua tlanca milacatzúcut, huix Dios tlahuanita akapún, tíyat, takayahuaná, chu pacs tu ananikoy. ²⁵ Makasa quilhtamacú huix c-xquilhni miscujni rey David chuná namá tilíhuant:

‘¿Tíhuán kahuakoy yama chixcuhuin xala çatuxáhuat,

Chu huantu nitu xlakasi lacapastakonít lantla naquintalatlahuakoy?

²⁶ Lactlanca napuxcun mapaksinanín, chu reyes xala çatuxáhuat,

macxtum tlahuakoy xlitlihuakacán, chu xalixcajnít xtalacapastacnicán,

laquimpi macxtum natalalacataquikoy Quimpuchinacan Dios, xahuá Cristo usu maakaputaxtiná huanti xlá man lacsacnit.’

²⁷ “Sampi luhua xlicana antá yunú yuma c-chuchutsipi chuná quitaxtunit, sampi yama rey Herodes, chu gobernador Poncio Pilato, chu akmakat chixcuhuin tí nipahuankoyán, chu unú xalanín xala c-Israel. Xlacán luhua acxtum licatzikolh lantla maakspulikolh xasantujlani mincam Jesús huanti huix man xlacsacnita laquimpi huá naquincamaakaputaxtiyán. ²⁸ Xlacán ni xcatzikoy huantu xmakantaxtimakó, huampi chuná tancs limakantaxtikolh huantu hasta xamakasa quilhtamacú huix xlaclhcahuilnita pi nakantaxtuy. ²⁹ Hua chú, Tlati, aya kaxpatnita lantla tama chixcuhuin quincamakaklhaputunitán, huampi huata quin ccasquiniyán litlán pi caquincamaxqui litlihuaka, xlipacs quin huanti makantaxtimahu huantu huix quincalakayahuanita mintascújut, laquimpi tlan nlichihuinanahu mintachihuin canicahuá, chu nití nacpecyaniyahu. ³⁰ Chu caj lantla mintalakalhamán caquincamaxqui mililihuaka laquimpi quin tlan nacmapacsakoyahu tatatlanín, chu nactlahuayahu lactlanca licacni tascújut, chu chuná xlipacs catihuá nacatzikoy pi xatalacsacni milacsujni Jesús kalhiy tlanca litlihuaka.”

³¹ Acxni chuná tlahuakolh xoracioncán, yama chiqú antañi macxtum xuilakó xalán tachíquilh tíyat, chu pacs catzikolh pi Dios xataxajni xmaxquipalakonít xlitlihuaka Espíritu Santo, chu nialh pala tzinú quilhpecyanikolh tzucukolh lichihuinankoy xtachihuin Dios antañi xtzamacán.

Pacs huantu xkalhikoy, limacxtum lalimaktayakoy

³² Xlipacs huanti xlipahuankonit Jesús xtachuná pi huatiyá aktum xtalacapistacnicán xkahlíkoy, chu pacs huantu xkahlíkoy, pacs acxtum xlacán xlimaxtukoy, chu macxtum xlamaxpitzinikoy, chu pala tí ni xacchaniy xlamaxquikoy tu quitzankanikoy. ³³ Chanchu yama kalhacutuy apóstoles kalhtum xmalulokkoy pi xlicana xlakastakuananit Jesús calinín, chu xlama xastacná, chu lhuhua huanti xkaxmatnikoy xtachihuincán xcanajlakoy huantu xlacán xuankoy, chu Dios xalihucá xmarktayakoy xliputum lantla xlapaxquikoy. ³⁴ Lantla xlipascán huanti aya xlipahuanit Jesús, ni pala chatum xlama pala ni anán tú xlitamahuanán, sampi lhuhua huanti xkahlíkoy xpucuxtucán, usuchí xhiccán, estakoy, xliminkoy xtumincán, ³⁵ chu xmacamaxquikoy apóstoles laquimpi xlacán namaakpitzinikoy hua lantlata maclacasquimakó chatunu chatunu. ³⁶ Xlicana, sampi chuná titláhualh chatum chixcu levita, xuanicán José; yuma chixcú xapulh xlama c-Chipre, huampi hua apóstoles limapacuhukolh Bernabé (yuma tachihuín c-xtachihuincán huamputún: “Huanti maakpuhuaninín”). ³⁷ Pus xlá xkahlíy aktum púcuxtu, huampi huata xatlán stalh, limilh xatumín, chu macamaxquikolh apóstoles laquimpi xlacán namaakpitzikoy.

5

Ananías, chu Safira stakoy xpúcuxtu, chu maaklhtzekputún actzu tumín

¹ Maktum quilhtamacú chatum chixcú xuanicán Ananías, xpuscat xuanicán Safira, xlacán na xkahlíkoy aktum púcuxtu, huampi na stakolh. ² Huata tu xlacán tlahuakolh, acxtum licatzikolh laquimpi caj namaaklhpatzekkoy itat xtápalh, chu itat nalenikoy apóstoles, chu huanikolh pi xlicana chuná xlistakonit. ³ Cumu Pedro cátzilh huantu xlacán xtlahuakonit, chuná huánilh:

—Ananías, ¿tú xpalacata maxqui talacasquín namakatlayayán xtalacapistacni ak-skahuini? Huixín max tipuhuántit pi tlan naakskahuiya Espíritu Santo, sampi tancs cuaniyán pi yuma tumín ni xatakatzín litámpat lantla xlipacs xokonica mimpúcuxtu.

⁴ Acxni ni naj xtastanit, ¿tú milá xuanit? Chu cumu chuná chú tlahua, stat, pus na huix miacstu xmapaksiya mintumín, chu tlan xquintimaxqui lantla huix chuná púhuanti; huampi ni chuná xtilacapistacti pi naakskahuixtuya itat. Huix max tipúhuanti pi caj xman hua chixcuhuín naakskahuikoya, huampi huata Dios ni lay akskahui.

⁵ Acxni chuná kaxmatkolh yuma tachihuín, Ananías lhkan tamachá c-tíyat xanín. Xlipascán huanti catzikolh huantu akspúlal Ananías tlan pecuankolh. ⁶ Chanchu caj lipuntzú tanukochi makapitzin lakkahuasán, xlacán limaksuitkolh sábana xtiyatlihua, chu ankolh maacnukoy.

⁷ Acxni chú lacatzálal pala aktutu hora, na tanuchi xpuscat Ananías, xlá ni xcatziy tu xlanit. ⁸ Huá xpalacata Pedro chuná likalhásquilh:

—¿Pá xlicana chunata lá yumá xtápalh listátit mimpucuxtucán?

—Chuná clistahu —kalhtínalh.

⁹ Pedro chuná huanipá:

—¿Túhuan luhua lacxtum licatzítit pi naakskahuiputunátit xEspíritu Quimpuchinacán? Antá quilhtin latilhakoy yama lakkahuasán huanti quimaacnukolh minchixcú, pus na chuná huix xanín nalenkoyán.

¹⁰ Chú na acxnitiyá yama puscat, lacantáyalh, chu tlan xanín tamachá lacatzú c-xtantun Pedro. Acxni yama lakkahuasán tanukochá, ucxilholh pi xanín xmá. Lacapala tamacaxtukolh, chu ankolh maacnukoy lacatzú antani xmaacnukonit xchixcú.

¹¹ Xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús, chu ti xlihuhua catzikolh huantu xakspulanit Ananías, chu Safira, lipecuankolh huantu xakspulanit.

Lhuhua lactlanca licacni tatlahu huantu tlahuakoy apóstoles

¹² Lhuhua lactlanca liçacni tascújut xtlahuay Dios c-xlatamatcan yama apóstoles antá cachiçuin. Xlipacs huanti xlipahuankonit Jesús ankalhin ni xtachokokoy xtamactumikoy c-tlanca templo xala c-Jerusalén, lacatum c-xatanquilhtin huanicán Pórtico de Salomón. ¹³ Masqui luhua lhuhua xala yama cachiçuin huanti tlan xlichihuinanankoy sampi xlatatikoy lantla xlamakó, huampi ni xtamacxtumikoy caj xpalacata xpecuankoy pala tú nalanikoy. ¹⁴ Huampi masqui chuná, çali çali xtalihuaquitilhakoy huanti xlipahuankoy Jesús, chuná lantla chixcuhuin, xahua lacchaján. ¹⁵ Canihua antani xcatzicán pi natixtuy Pedro, xtamactukocán c-tlancaçi xlipacs huanti xtatatlakoy, laquimpi çana caj xmastálek natahuacaniyachá, çu chuná napaca. ¹⁶ Lihuhua huanti xuilakochá c-lactzu cachiçuin xliminkoy xtatatlacán c-Jerusalén, xahua huanti xkalkhikoy xalixcajnit xtalacapistacnicán akskahuini, çu pacs xmapacsakoy.

Pedro, çu Juan tamacanupalakocán c-pulachin

¹⁷ Çanchu tilacataçuinah xapuxcu pali, çu na pacs ti acxtum xtalicatziçikoy, xahua huanti xkalkhikoy tacanaçla xla saduceos, sampi xtaskahuinikoy apóstoles, xmakasitziçikoy tu xtlahuakoy. ¹⁸ Mapaksinanankolh pi cachipapalakocá apóstoles Pedro, çu Juan, çu catamacanuçá c-pulachin. ¹⁹ Huampi acxni yuma catzisni Quimpuchinacán macámilh çatum xángel, xla malácquilh xamalaccha pulachin, tamactukolh quilhtin, çu chuná huanikolh: ²⁰ “Lacapala çapítit c-tlanca templo, çu ni capecuántit, huixin antá calixakatlikótit tachixcuhuítat yuma sasti latámat huantu kalhiyátit.” ²¹ Acxni chuná huanikocá, lacapala ankolh, çu lichali lacatzisa ankolh c-templo çu tzucukolh masiyukoy xtachihuin Jesús lantla xlimapaksicanit.

Na acxnitiyá çu lacatzisa yama xapuxcu pali pacs mamactumikolh lakkolún huanti xtamapaksinanankoy. Acxni çu aya macxtum xuilakó, mapaksinanankolh pi caçuitamacxtukocá c-pulachin Pedro, çu Juan laquimpi namakalhapaçikocán. ²² Makapitzin mayulhnu ankolh c-pulachin laquimpi naliminkoy, huampi acxni çankolh nití xtanumakó c-pulachin. Xlacán lacapala taspitkolh, huanikolh mapaksinanin huantu xquicatziçikonit, ²³ çu chuná huankolh:

—Quin cçuilahu c-pulachin, yama tropa huanti xmaktakalhnamakó c-quilhtin çunacú xyakó, na chuná xamalaccha pulachin lihuana likapicanit candado, huampi acxni cmalacçuihu, nití xtanumakó yama tachin.

²⁴ Yama xapuxcu pali, xahua huanti xtamapaksinanankoy c-templo, acxni chuná kaxmatkolh huantu huanikocá luhua cacs lacahuankolh, çu xactucán tzucukolh lahuanikoy: “¿Ní çahuá naçuilakspuça xlipacs yumá tu akspulama?” ²⁵ Çunacú xchihuinanamakó acxni çilh çatum chixcú huanti chuná huanikolh:

—Yama chixcuhuin huanti timatamacanuninankótit c-pulachin, xlacán antá takalhchihuinanamakó tachixcuhuítat c-templo.

²⁶ Çanchu xapuxcu ti çuintaj xtlahuana templo, çu mayulhnu ankolh putzakoy antani xlamakochá Pedro, çu Juan. Acxni takskocá, chipakocá, çu liminkocá, huampi nitú huiliniçocá, lacatitum lenkocá, sampi xpecuanikoy lantla xlihuhua tachixcuhuítat pala nasitziçikoy, çu naactalakoy. ²⁷ Acxni lichankocá c-xlatatincan mapaksinanin, xapuxcu pali chuná huanikolh:

²⁸ —Quin cticalimapaksin pi nialh ti nalixakatliyátit xpalacata yuma chixcu Jesús; huampi huixin huata caj chunatá quincakalhaxpatmakanitántit huantu ccalimapaksin, çu huá çu aya malakapuntupinitántit mintamasiyuncán xlicatlanca Jerusalén. Hua chuná litlahuayátit sampi huixin quincaliyahuaputunátit pi quin cmaknihu tama chixcu Jesús.

²⁹ Pedro, xahua amakapitzin apóstoles kalhtinankolh:

—Quin cpuhuanahu pi atzinú quincamininiyán pulh huá nackalhaxmatahu Dios, çu ni huá huantu naquincalimapaksiyán catihua chixcuhuin. ³⁰ Xlicana pi hua

tama tlanca xlacatzucut Dios huanti lipahuankonit xalakmakan quinatlatnacán, na huatiyá chú huanti malakastakuánih Jesús calinín, yama chixcú huanti huixín maknitit acxni pakaxtokohuacátit c-cruz. ³¹ Pus huatiyá yuma Dios huanti maxquinít tlanca litlihuaka Jesús laquimpí xlá tlanca quimpuxcucán nahuán, chu na chuná tlan naquincalakmaxtuyán quin xala c-Israel huanti natalakaspittayayahu, chu nalaktalacatzuhuiपालayahu, chu chuná Dios tlan naquincamatzankananiyán xlipacs quintalakalhincán. ³² Quin chuná tlan cmalulokahu pi chuná akspulanit c-quilatamatcán, xahua Espiritu Santo na huatiyá maluloka, sampi hua Dios macaminikolh pacs yama huanti litzaksay huantu xlá quincalimapaksinitán.

³³ Acxni yama mapaksinanín kaxmatkolh huantu huanikolh apóstoles, xlicana pi lipēcua sitzikolh, chu hasta tuncán xmakniputunkoy. ³⁴ Huampi antá c-xlakstipanacan mapaksinanín xuí chatum fariseo xuanicán Gamaliel, xmakalhtahuakena xla xlimapeksin Dios, luhua xkalhij cacni, chu pacs huanti xkaxmatnikoy xtachihuín luhua cuintaj xtlahuakoy huantu xuan. Pus xlá mapaksinalh catamacaxtukoca puntzú yama apóstoles, ³⁵ chu chuná chú huanikolh xtamapaksinanín:

—Napuxcun mapaksinanín xala c-Israel: xlicana pi luhua cuintaj catlahuátit huantu huixín natlahuaniputunkoyátit yuma chixcuhuín. ³⁶ Sampi caj luhua calacapaštáctit lantla quin huilahu c-quintiyatcán, chu ni naj luhua akluhua caťa lacatzalanit lantla titaxtuchá chatum chixcú xuanicán Teudas, xlá tilitaxtupútulh la chatum puxcu chixcú ti xkalhij xlakasi; xlicana pi lipahuankolh max pala aktati ciento chixcuhuín. Huampi ni limakas quilhtamacú maknica Teudas, chu xlipacs huanti xlipahuankoy talactilhtamakolh, chu antiyá lákspuṭli huantu xmalacatzuquinít. ³⁷ Caj ni limakas, acxni titlahuaca aktum xatatzoknun censo, titaxtupalachá xlá Judas xala c-Galilea, na luhua luhua ti lipahuankolh, chu stalanikolh, huampi ni makas maknica Judas, chu na chuná huanti tiquilhcanajlakolh takahuanikolh, chu na antiyá lákspuṭli xtascújut huantu xmalacatzuquinít. ³⁸ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni catałatlahuakótit tama chixcuhuín huanti lichihuinamakó yama chixcu Jesús, sampi lapi caj xacstucán chuná lamakó, ni makas catimakapalakolh, xacstucán nalaclatayakoy. ³⁹ Na chuna litum luhua cuintaj catlahuátit minquilhtamacucán, sampi lapi yuma tascújut huantu xlacán tlahuamakó hua Dios malacatzuquinít, pus tancs ccahuaniyán pi ni pala huixín, na ni pala atanu catimalactlahuikolh huantu xlacán tlahuamakó. Xahuachí, ¿xalán pala huixín man talalacataquipátit Dios?

Yama tachihuín huantu huanikolh kolutzin Gamaliel pacs tlan tlahuakolh. ⁴⁰ Pus tamacanupalakoca c-xpulacni puchiuhín yama apóstoles, kasnokmikoca, chu alistalh limapaksikoca pi nialh calichihuinankolh xtamasiyun Jesús, chu makaxtakoca pi caankolh. ⁴¹ Pedro, chu Juan chapaxuhuaṇa taxtukolh c-xlacatincan yama mapaksinanín sampi caj xpalacata Jesús masqui chuná xmapatinimakó. ⁴² Xlacán ni tamakaxtarnikolh pi nalichihuinankoy xtachihuín Dios, masqui luhua xlihuaniqocanit, huata chalí chalí xmasiyunikoy tachixcuhúitat yama lacuan xtamalacnun Jesús pi namalaktaxtikoy xlipacs ti nalipahuankoy. Canihua xlichihuinankoy Jesús ni xman antá c-tlanca templo, huampi na xahua c-akatunu chiqui.

6

Lacsackocán kalhatujun diáconos huanti namaktayakoy apóstoles

¹ Acxni yama quilhtamacú luhua chalí chalí xtalihuaquimakó huanti xlipahuankoy Jesús, pus cumu luhua luhuatá xuankonit, tzucukolh sitzikoy judíos huanti xchihuinankoy xatachihuín griego, xuankoy pi mat yama lacchaján huanti xnimakankocanit, ni chuná xmaakpitzinikocán xlá xlihuatcán xtachuná lantla xmaxquikocán yama puhuaninín lacchaján judíos huanti xlichihuinankoy xatachihuín

hebreo. ² Yama kalhacutuy apóstoles mamacxtumikolh xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús, chu chuná huanikolh:

—Natalanín, quin ni lay climakxtakahu nalichihuinanahu xtachihuín Dios caj xpalacata naccuintajlayahu, usu pala quin nacmaakpitziyahu chalí chalí huantu namaclicasquinkoy natalanín. ³ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huixín man calacsackótit kalhatujun chixcuhuín huanti aya akstitum lamakó, xahua pacs lipahuancán, chu huanti kalhikoy xtalacapastacni Espiritu Santo laquimpi huá namacuintajlikoyahu yuma tascújut; ⁴ laquimpi chuná quin, ni anán tasokalín akstitum naclichihuinanahu xtachihuín Dios, chu nacsquiniyahu Dios mimpalacatacán.

⁵ Xlipacs huanti antá macxtum xuilakó, pacs matlanikolh huantu huanikoca, chu pulh huá lacsacca Esteban. Yuma chixcú akstitum xlama, chu c-xlatamat xlitasiyuy pi xkalhiy xlitihuaka Espiritu Santo. Xlichatuy lacsacca Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas, xahua Nicolás xala c-Antioquía, yuma chixcú ni judío xuanit, huampi alistalh na tatapaksikolh judíos, chu na canajlanilh Jesús. ⁶ Pacs talacatzuhukolh antani xuilakó apóstoles, chu xlacán liacchipakolh xmacancán, chu tlahuakolh oración xpalacatacan yama chixcuhuín.

⁷ Xtachihuín Quimpuchinacán makcatzi xtalakatumima c-Jerusalén, chu na luhua luhua xtalhuhuimakó huanti xlipahuamakó Jesús, chu hasta makapitzin xpalijnican judíos, na xcanajlanimakó Jesús.

Esteban chipacán, chu tamacanucán c-pulachin

⁸ Cumu Dios csiculanatlahuay Esteban c-xtascújut, chu xmaxquinit litihuaka, xlá xtlahuakoy lactlanca licacni tatlahu, chu xmatlanikoy luhua tatatlanín c-xlacañican tachixcuhitat. ⁹ Maktum xlixakatlimakó Jesús makapitzin chixcuhuín huanti antá xmaktapaksikoy c-xpukalhtahuakacan judíos huantu xlimapacuhuicán xpukalhtahuakacan Esclavos Libertados, xahua makapitzin chixcuhuín huanti xminkonit c-Jerusalén xala c-Cirene, Alejandría, Cilicia, chu Asia, xlacán tzucukolh talahuanikoy Esteban. ¹⁰ Huampi cumu Esteban xkalhiy xtalacapastacni Espiritu Santo, ni lay makatlajakoy lantla xchihuínán. ¹¹ Xlacán ni matlanikolh lantla makatlajakolh, chu putzakolh makapitzin, kalhxokokolh laquimpi xlacán nahuankoy pi xkalhakaxmatkonit Esteban pi xlikalhakamanama Dios, xahua yama limapaksin huantu timástalh xamakan quilhtamacú Moisés. ¹² Pacs canajlakolh huantu yama chixcuhuín xquilhuamakó, chu hasta makapitzin lakkolún, chu xmakalhtahuakanacan judíos chipakolh, chu lenkolh c-xlacañican mapaksinanín. ¹³ Xahuachí maakapaksikoca huanti xkalhxokokocanit pi namaxtunikoy taksanín, chu chuná huankolh:

—Yuma chixcú ni jaxa lantla likalhkanán yuma xasantujlani xtemplo Dios xala c-Jerusalén, chu na chuná likalhkanán huantu huí xlimapaksin Moisés. ¹⁴ Quin na ckalhakaxmatnitahu acxni huan pi mat Jesús xala c-Nazaret nalactlahuakoy yuma tlanca templo, chu na huan pi mat nialh tú xlakasi yama quintaquilatcán huantu quincamaxquinitán Moisés laquimpi namakantaxtiyahu.

¹⁵ Yama mapaksinanín huanti xmakalhapalimakó, luhua cacs lacahuankolh acxni laklacankolh Esteban, sampi ucxilhkolh pi lipecua lantla xlakskomá xlacán, xtachuná la chatum ángel.

7

Esteban lichihuínán lantla minkonitanchá xalakman xquilhtzucutcan judíos

¹ Xapuxcu palí kalhásquilh Esteban:

—¿Pá xlicana huantu liyahuamakón yuma chixcuhuín?

² Esteban kalhtikolh, chū chuná tzúculh huanikoy: “Natalánin, xahua huixín natlatna huantī lanchū quincakaxpatnipátit, xlicana pī luhua cuintaj catlahuátit huantu lanchū naccahuaniyán: Tama xamakan quintlatcan Abraham, acxni xlama c-Mesopotamia, chū nī xaán c-Harán, tasiyúnihl yama licaeni quiDioscán. ³ Chanchū chuná tihuánihl: ‘Caakxtakmákanti pacs tū kalhiya, xahua milinatalán, chū antá capit c-tíyat antani quit nacmasiyuniyán.’ ⁴ Abraham lacapala tácaxli c-xatiyat Caldea, chū antá alh tahuilay c-Harán. Antá chū xlamachá hasta acxni nīlh xtlat. Alistalh chū Dios límilh unú c-tíyat antani chū huixín calanchū huilátit. ⁵ Huampi acxni unú xlama Dios nī máxquihl Abraham masqui cana caj paktzū xpúcuxtu huantu luhua man namapaksiy unú; huata caj malacnūnipá, chū huánihl pī fuerza alistalh acxni makas xninittá nahuán, xtachuná la catamakaxtaknikochá xquilhtzúcut huantī acu nalacachinkoy laquimpī huá xmakaanānatcán nahuán (masqui xlicana pī acxni chuná huanica, Abraham nī naj tī xuankonit xcamancán). ⁶ Xahuachí Dios na huánihl Abraham pī lantla anit nahuán quilhtamacú, yama luhua xquilhtzúcut la xaanín natahuilakoy c-aktum makat tíyat antani la tachín c-tascújut nalimaxtukocán, chū namapatinikocanachá lantla nakasnokuacacocán c-tascújut, luhua aktati ciento cata chuná namascujukocán. ⁷ Huampi Dios na huanipá pī xlá namapatinikoy yama chixcuhuín huantī chuná namascujukoyachá, alistalh chū xlacán nataspitpalakoy huantu luhua c-xtiyatcán nahuán laquimpī antá ankalhiná tlan xman huá nascujnanikoy Dios. ⁸ Cumu Dios nī xlasquín napatzankacán huantu xlá xlitlaccaxlanit Abraham, huata mapaksínal pī circuncidar catlahuakoça, usu huaniputún pī cachucunikoça actzū xtiyatlihuacán xlipacs xalaskatan xlakkahuasán. Huá xpalacata acxni lacáchilh xkahuasa huantī limapacúhuilh Isaac, na limixtujún chucunica actzū xtiyatlihua. Chū acxni xlá na lacáchilh xkahuasa Isaac huantī limapacúhuilh Jacob, xlá na chuná tlahuaca laquimpī nalakachixcuhuínán. Chū Jacob, acxni acu xlacachinkonit xlakkahuasán, na chuná tlhuanikolh pacs xkalahcutuyacán, huantī litaxtukolh yama natlatna tī malacatzuquikonitanchá yama pulaccutuy quilhtzúcut huantu quin xala c-Israel xlixla tapaksiniyahu.

Esteban lichihuínán lantla mapaksiná limaxtuca José c-Egipto

⁹ “Chanchū yuma xakasiya quinatlatnacán, tzucukolh taskahuinikoy xataju xtalacán huantī xuanicán José, sampi xlá luhua skálalh xuanit, chū caj huá lakcatzanikolh, huata xatlán stamakankolh, chū antá c-aktum makat tíyat huantu huanicán Egipto, lichanca. Huampi Dios nitú xakxtakmakanit José, huata xlá ankalhín xmaktakalhma, ¹⁰ chū xalán láchalh quilhtamacú acxni malaksputunikolh xtalipuhuan, sampi atzinú máxquihl xliiskalala, chū hasta yama rey Faraón huantī xmapaksínán c-Egipto lakátihl lantla xkalhiy xtalacapaścacni, chū xliiskalala, huata xlá limáxtulh gobernador nahuán c-Egipto, chū na macuintájlilh pacs xmakaanānat huantu xlá xkalhiy.

¹¹ “Acxnitiyá chū yama cata lalh tlanca tatzincstat unú c-Canaán, chū c-Egipto. Tlan lalh tapatín, hasta nialh xcatzíkoy tú natlahuakoy xamakan quinatlatnacán, sampi nitú xuakoy. ¹² Huampi cumu xlamajcú kolu Jacob, xlá cátzilh pī c-Egipto luhua xanán trigo, lacapala malakachakochá xlakkahuasán laquimpī naankoy tamahuakoy trigo. Acxni yuma luhua xapulana quilakonit, ¹³ xlacán nī pala tzinú xcatzíkoy lapī xchanit limapaksiná yama xtalacán huantī man estakonit. Huampi huata acxni chū ampalakolh tamahuakoy trigo xlimaktuy, José litachihuínankolh pī huá xnatalán, chū lantla xminitanchá. Chū Faraón rey xala c-Egipto, na acxnicú cátzilh xaní luhua xminitanchá tama José. ¹⁴ José matiyínal kolutzín xtlat Jacob, chū xlipacs xlinatalán, chū chuná chankolh c-Egipto pala xtutumpuxamacuquitziscán xuankonit xliputumcán. ¹⁵ Chū alh quilhtamacú, chū antá chū xuilakochá c-Egipto, chū antá chū nichá Jacob, chū na chuná chatunu tzucukolh níkoy xakasiya quinatlatnacán. ¹⁶ Huampi xtiyatlihuacan Jacob nī antá xlipaán maacnukocanchá c-Egipto sampi alistalh lencanchá c-xacachiquin

Siquem laquimpí antá c-xatíyat Canaán namaacnuḱocanachá c-aktum púcuxtu huantu makán xmaktaḡhuakōñitanchá kolutzin Abraham xcaman Hamor c-xacachiḱuín Siquem.

Lacachín Moisés huanti napuxcuníkoḱ israelitas acxni natzalakoḱ

¹⁷ “Acxni chú aya xtalacatzuhuíma quilhtamacú acxni Dios namaḱantaxtiḱ huantu timalacnūnichá Abraham, acxni huánih pi nalakmāxtukoḱ yama xamakan quinatlatnacán antani tachín xlimāxtukoḱcāñit c-Egipto, cumu luhua makasá lantla xchankōñit antá, luhua lipecua lantla xtalhuḡhuikōñittá, chu luhua xluḡhuacán xuankōñit. ¹⁸ Huampí cumu makas anit quilhtamacú tzúculh mapaksínán c-Egipto chatum rey huanti ni xcatziḱ xpālacata José. ¹⁹ Hua yuma rey ni xucxilpūtukoḱ quinatlatnacán, chu xalikamán tlahuakōlh lantla camapatinikōlh, caj xcatasitzi limapaksínalh pi caakxtakmakankōlh makat caquiḡuín cskatacán huanti acu lacachintilhamá laquimpí naníkoḱ, chu nialh xcátzit natalhuḡhuikōḱ judíos. ²⁰ Yama quilhtamacú acxni chuná xtlahuamakōca quinatlatnacán, lacáchilh Moisés huanti Dios xlacsacñit nanamaclacasḱuín. Xtzi, xahua xtlat, luhua aktutu papá caj tzeḱ maktakalhkoḱ. ²¹ Huampí cumu xlakpecuanḱoḱ pala nacatzicán pi xmatzeḱkōñit, huata xatlán na akxtakmakankōlh. Huampí Dios xmaktaḱalhma, sampí hua xtzumat rey takslí, chu leḱh c-xchic antani xlá makástaclí xtachuná luhua xkahuasa. ²² Huá xpālacata Moisés akskálalh huá, chu na maḱsiyunica pacs tu xcatziníkoḱ, chu xtlahuakoḱ egipcios, chu luhua talipahu huá acxni xchihuínán.

²³ “Acxni Moisés maḱátzilh xtipuxam cata, tzúculh puhuán pi xliḱlakapaxiáḱhnat xuanit xlinatalan judíos laquimpí nacatzziḱ lantla xlamakó. ²⁴ Acxni antá chalh, úcxilhli pi chatum egipcio xuiliníma chatum judío, Moisés ni lay pátilh huantu xtlahuanimāca yama chixcú; huata xlá maktum máknih yama egipcio. ²⁵ Moisés chuná xpuhuán: ‘Tlan pi cmáknih yuma egipcio laquimpí yuma quilnatalan judíos nacatzikoḱ pi Dios quimacamíma laquimpí quit nactamacaxtukoḱ c-xatíyat Egipto.’ ²⁶ Huampí ni chuná quitáxtulh sampí liḱchalí acxni xlá lakapaxiáḱhnampalakōlh, úcxilhli pi xlakaximakoḱ chatuy israelitas; xlá tilamamakaxtakaputunkōlh, chu chuná huanikōlh: ‘Huixín linatalán, ¿túhuan lahíhuilinipátit? Luhua niḱlán huantu tlahuapátit.’ ²⁷ Huampí yama chixcú huanti xkaxima xtaíraelita, lhkan mácalh Moisés, chu chuná huánih: ‘¿Tí huix tasaninítán? Usu ¿tí lihíhuilinítán maḱeksíná laquimpí naquincahuaniya huantu quilítlahuatcán? ²⁸ Usuchí ¿pa na chuná quimakniḱputuná lantla makni kotaná chatum egipcio?’ ²⁹ Acxni káxmatli yuma tachihuín Moisés, tzálalh, antá alh c-aktum makat tíyat huanicán Madián; chu antá chú xmaḱuilachá, huampí tapuchúhualh, chu antá lacachinkōlh chatuy xlakkaḡhuasán.

Moisés tataxtukoḱ israelitas c-Egipto

³⁰ “Xtítaxtunittá tipuxam cata lantla xlapulay c-desierto lacatzú c-aktum kaḱtín huantu huanicán Sinaí. Antá maktum caj xalán úcxilhli pukalhtum huátzapu xakxkotayama, chu antá c-xlacni lhécuyat tasiyúnih chatum xangel Dios. ³¹ Acxni Moisés úcxilhli, lhpipak lilacahua tu xucxilhma. Acxni tzúculh talacatzuhuíy laquimpí lihuana naucxilha huantu xlakpasama, aya káxmatli xtachihuín Quimpuchinacan Dios, chuná huánih: ³² ‘Quit yama Dios huanti xamakan quilhtamacú lipahuankōlh xamakan minatlatna Abraham, Isaac, chu Jacob.’ Acxni Moisés káxmatli yama tachihuín, pécuah, huata xlá quilhputaj táyalh, chu nialh xlaklacamputún. ³³ Chanchu huánih Quimpuchinacán: ‘Catatuxtu mintatunu, sampí yuma tíyat huantu huix lactayápat xatasículanatlahuán, sampí quit chuná ctlahuanit. ³⁴ Quit cminit lakmāxtukoḱ xlipacs quincamán huanti huilakoḱhá c-Egipto, sampí pacs ckaxmatñit xtalipuhuancán, chu cucxilhnit lantla mapatinimakoḱca, chu cakáxpatti huantu cuanimán sampí hua huix clacsacñitán laquimpí napina lakmāxtukoḱy c-Egipto.’

³⁵ “Huá uma Moisés huanti xuanikonit: ‘¿Tí huix tasaninitán? Usu ¿tí huilinitán limapaksiná laquimpi naquincahuaniya huantu quilitlahuatcán?’ Huampi fuerza táspitli c-Egipto, sampi huá Dios chuná xlimapaksinít laquimpi napuxcunanikoy israelitas acxni natamacaxtukoyachá antá, sampi yama xángel huanti tasiyúnih c-pukalhtum huatzapu huantu xaclhcutayama huanti namaktayay. ³⁶ Moisés puxcunanikolh israelitas laquimpi natzalakoyachá c-Egipto, antá xlá tlahuachá lactlanca licacni tascújut, chu na chuná tláhuah c-takayahuaná huanicán Mar Rojo, huá xpalacata tlan lipatacutkolh, chu chuná xtalapulakoy c-desierto tipuxam cata. ³⁷ Na huatiyá yuma Moisés huanti tihuanikolh yama israelitas huanti estalanipulakoy: ‘Nalakchán quilhtamacú acxni Dios nalacsacxtuyachá chatum talipahu profeta c-xlakstipan milinatalán huanti alistalh nalacachinkoyachá, luhua natlahuayátit huantu xlá nacalimapaksiyán.’ ³⁸ Acxni xtalapulakoy kamputum xamakan quinatlátnacán c-desierto, chu chankolh c-kastín huantu huanicán Sinaí, na hua litum Moisés huanti quixakátlih ángel yama c-kastín, chu xlá má.xquilh xlimapaksin Dios laquimpi chuná nalatamakoy lantla xlá lacasquín.

Xamakan judíos lakataquilhputakoy xatatlahuamakxtu xdioscán.

³⁹ “Huampi xalakmakan quinatlátnacán ni pacs tlan tlahuakolh huantu Moisés limapaksikolh, huata caj lakmakankolh huantu huanikolh, chu xtaspitputumpalakoy c-Egipto. ⁴⁰ Huá xpalacata chuná huanikolh Aarón: ‘Quin clacasquinahu xquincatlahuani chatum quisantujcán huantu nalakataquilhputayahu la quimpuchinacán, huanti naquincamaktayayán, chu naquincapulalenán, sampi tama Moisés huanti quincatzalataxtuchán chú aya makasá nialh catziyahu tú tlan akspulanit.’ ⁴¹ Pus yama Aarón tlan tláhuah, chu tlahuanikolh chatum csantujcán la actzu toro; alistalh chú maknikolh lactzu xtakalhincán laquimpi nalicacninanikoy, chuná chú yamá tlan lipaxuhuakolh huantu man xmacanitlahuakonit. ⁴² Huá xpalacata Dios limakalipuhankolh, chu talacapanunikolh, makaxtakolh pi huá calakataquilhputakolh akatunu yama lihuhua stacu tu anán c-akapún. Yama xamakan profeta Amós títzokli huantu Dios tihuanikolh yama israelitas, xlá chuná títzoknulh c-Likalhtahuaka:

‘Koxutanín huixín israelitas,
tipuxam cata lantla ccapulalén c-desierto,
huampi, ¿ní maklit xquililakataquilhputátit pala lactzu limaknit mintakalhincán?

⁴³ ¡Xlicana pi ni pala maktum!

Huampi huata lacapala tlahuanítit actzu xchic mimpuchinacan Moloc,
xahua yama stacu huantu huanicán Renfán, laquimpi nacucatakchokoyátit.
Huampi tama misantujcán huantu huixín man macanitlahuanítántit, ni stacnankoy,
masqui luhua lakataquilhputayátit.

Huá xpalacata quit naccamacamastayán laquimpi nacalipincanátit la tachín
c-aktum makat tíyat huanicán Babilonia.’

⁴⁴ “Acxni quinatlátnacán xlamakó c-desierto xkalkhikoy xtemplocan xla lhakat huantu xuanicán tabernáculo. Antá xmaquikoy xaliucxíhtit huantu xmaluloka pi Dios antá xuí c-xlakstipanacán. Yama xapulh templo luhua chuná xtlahuacanít xtachuná lantla Dios tilimapáksilh Moisés natlahuay. ⁴⁵ Chuná lantla xnitilhakoy israelitas, quilhacatunu tastacni makaxtaktaquitilhakolh yama templo xla lhakat huanti aya xlacachintilhakoy. Huá xpalacata acxni Josué tzúculh puxcunanikoy, canihua antani ankolh israelitas lenkolh yama templo xla lhakat. Dios luhua maktayakolh laquimpi natayanikoy acxni tlahuanikolh guerra, chu tamacaxtukolh huanti xuilakó c-xatiyat Canaán huantu xmalacnunit namaxquikoy. Acxni chú Dios maxquikolh yama tíyat, liminkolh yama templo xla lhakat unú. Chuná chú xllamakocho hasta acxni tzúculh puxcunanikoy rey David. ⁴⁶ Dios luhua ankahlín maktáyalh rey David c-xlatámat, chu huá xpalacata lisquínih litlán, lapi xlá chuná lacasquín, xtlahuánih aktum tlanca xtemplo xla pátzaps

antañi ankalhiná nalakataquilhputakoy israelitas. ⁴⁷ Masqui xlicana huá chuná xlapastacnit David natlahuaniy aktum xasasti xtemplo Dios xla pátzaps, ni chuná kantáxtulh, sampi huá xkahuasa huanti xuanicán Salomón, acxni tzúculh mapaksinán, xlá tlahuánilh yama xasasti templo. ⁴⁸ Huampi masqui tlahuanica xtemplo, yama tlanca xlacatzucut quiDioscán ni caj lacatum huí c-aktum templo huantu macanitlahuakonit chixcuhuín, sampi chatum profeta acxni titzóknulh c-Likalhtahuaka xpalacata, chuná huá:

⁴⁹⁻⁵⁰ ‘Man quit, Dios, cmalacatzuquinít pacs tu anán, akapún xtachuná climaxtuy quimpumapaksín, chu catiyatna antañi cmajaxay quintantún.

Pus ¿xatú chú ya chiqui huixín puhuanátit naquintlahuaniyátit?

Usuchi ¿xaní puhuanátit naquintlahuaniyátit antañi nacjaxa?’

Esteban liactalamaknicán chíhuix

⁵¹ “¡Luhua xalactzacatna huixín! Nitú xtápalh calimaktayayán masqui kalhiyátit mintakancán, xahuá minacucán, sampi luhua mapalhiyátit, chu chuná lapátit xtachuná lantla yamá huanti ni lakapaskoy Dios. Luhua mintachunacán xalalmakan minatlatnacán, sampi ankalhin talhtaniniyátit Espiritu Santo, ni kaxpatputunátit huantu xlá camacatziniputunán. ⁵² Acxni xlamakó xalalmakan quinatlatnacán, chu Dios xmacaminikoy profetas laquimpi nalixakatlikoy chatum Xatalacsacni Chixcú huanti namín lakmaxtukoy, ni chatum huanti xlacán ni talatlahuakolh, chu hasta makapitzín maknikolh; chu luhua mintachunacán xalalmakan minatlatnacán, sampi acxni chú milh yama xaakstitum chixcú huanti Dios lácsacli namín quincalakmaxtuyán, huixín sitzinítit, maxtunitit taksanín, chu maknítit. ⁵³ Masqui Dios timacaminkolh ángeles laquimpi nacaliminyán xlimapaksín, huampi huata huixín caj kalhakaxpatmakántit.”

⁵⁴ Acxni yama chixcuhuín kaxmatkolh xtachihuín lihuacá sitzikolh, chu hasta xlalilacxcay xtatzancán caj xpalacata. ⁵⁵ Huampi Esteban cumu xkalhiy xlitlihuaka Espiritu Santo, talacayáhuah c-akapún, úcxilhli lantla kalhiy xlicacni Dios, chu na úcxilhli pi Jesús antá xyá c-xpakstácat. ⁵⁶ Esteban chuná huanikolh yama chixcuhuín:

—Tlan cahuá lapí caj xlapacítit, chu xucxilhtit lantla quit cucxilhma lantla lacquiy akapún, chu yama Xatalacsacni Chixcu Jesús antá yá c-xpakstacat Quintlatican Dios.

⁵⁷ Huampi yama chixcuhuín pi ni xkaxmatputunkoy huantu xuanimakó, xlacán pixtlanca tzucukolh catasakoy, na akachipakoça, chu limacxtum lhkan lakankolh, chu chipakolh. ⁵⁸ Lenkolh hasta c-xquilhapan cachiquin, chu acxni antá lichankolh, yama huanti luhua cstahuakonit c-xlacatincan mapaksinanín, xlacán takaxtukolh xtakanucán laquimpi atzinu litlihuaka nitú sokalikoy naactalakoy, chu huá macuintajlikolh xhakacán chatum kahuasa xuanicán Saulo; alistalh chú tzucukolh liactalakoy chíhuix.

⁵⁹ Xlimakua chú xactalamaknimaca Esteban, xlá chuná xquilhanilacama Jesús: “¡Quimpuchina Jesús, camakamaklhtinampi quilistacna!” ⁶⁰ Alistalh tatzokóstalh catiyatna, chu xlipacs xlitlihuaka chuná catásalh: “Quimpuchiná, camatzankananikó yumá huantu tlahuamakó chixcuhuín.”

Acxni chuná huankolh tuncán nilh.

8

Saulo putzastalakoy huanti lipahuankoy Jesús

¹ Yama kahuasa Saulo huanti antá xyá, xucxilhma acxni xmaknimaca Esteban, na luhua xmaklicatziy pi camaknica. ² Huampi ni limakas makapitzín chixcuhuín huanti tlan xcatzikoy, minkolh, lenkolh xtiyatlihua Esteban, tlan laktasakolh lantla xmapatinicanit, chu alistalh chú maacnukolh la xlilat xuanit.

³ Huatiyá chū yama quilhtamacú tzucúcaj putzastalakocán xlipacs huanti aya xlipahuankonit Jesús c-Jerusalén. Pacs tilh laclakolh, chū tzalakolh. Huí tī ankolh c-lactzu cachiquinín huantu xmapaksikoy Judea, chū makapitzín ankolh c-Samaria. Ahuatiya xacstucan apóstoles tamakxtakolh c-Jerusalén. Huá chū Saulo, xputzastalamakó huanti aya xlipahuankonit Jesús; xlá xlakkostanukoy c-xhiccán, chū cxuataxtukoy, chixcuhuín, xahua lacchaján, chū xlenkoy na xtamacanukoy c-pulachin.

C-Samaria na lichihuinanacán xtachihuín Cristo

⁴ Huampi huá chū tī tzalakochá c-Jerusalén, xlacán tzucukolh lichihuínankoy xtachihuín Jesús huantu mastay laktáxtut caxanicahuá antani xchankoy. ⁵ Chanchu chatum huanti na xtzalanit xuanicán Felipe, xlá antá chalh c-aktum cachiquin huantu xmapaksiy Samaria, chū tzúculh lichihuínán Jesús. ⁶ Luhua luhua tachixcuhuítat xtamacxtumikoy, chū luhua cacs xkaxmatkoy huantu Felipe xlichihuinama, sampi man xlakastapucán xliucxilhkoy yama lactlanca licacni tascújut huantu xlá xtlahuakoy. ⁷ Sampi luhua huanti xtatatlakoy xmapacsakoy, huanti ni lay xtayakoy xlakninikonit c-xnujucán, chū tī xluncxnankoy na chuná; huanti xkalkikoy xtalacapastacnican akskahuini, pacs xmatlanikocán, acxni xtamacaxtunikocán cspiritu akskahuini, luhua palha xcatasakoy. ⁸ Puschí xlipacs huanti xala yama cachiquin xlipaxuhuakoy, chū xlakatikoy huantu xtlahuay Felipe.

Chatum scuhuaná tamahuaputún xlitlihuaka Espíritu Santo

⁹ Huampi antá yama cachiquin xuí chatum scuhuaná huanti xuanicán Simón. Luhua makasa quilhtamacú xakskahuikonit luhua tachixcuhuítat c-Samaria, sampi xlá xuanikoy pi xkalkiy tlanca litlihuaka, chū luhua tlanca xlakasi xlitaxtunit. ¹⁰ Huá xpalacata xlipacs tachixcuhuítat cacs xkaxmatnikoy huantu xlá xlichihuínán, chū xlipahuankoy, xahuachí xuankoy pi Simón xkalkiy tlanca xlitlihuaka Dios. ¹¹ Makasa quilhtamacú lantla chuná xliakskahuimikonit huantu xlá xcatziy xtlahuay, huá chū xlicanajlanikoy. ¹² Huampi acxni chū Felipe alh c-xcachiquin, chū tzúculh lichihuínankoy tachixcuhuítat yama lipaxuhu xtachihuín Dios lantla lacasquin calatamakolh tachixcuhuítat c-xasasti xtapáksit tu xuilima, luhua chixcuhuín, xahua lacchaján, canajlakolh, chū takmunukolh. ¹³ Chū hasta huatiyá chū Simón na canajlall, chū takmúnulh, acxnitiyá chū yama quilhtamacú tzúculh taán Felipe canihua antani xan laquimpi lanaj nalilacahuán yama lactlanca licacni tascújut huantu xtlahuay.

¹⁴ Acxni apóstoles huanti xtamakxtakkonitanchá c-Jerusalén catzikolh pi yama huanti xuilakochá c-Samaria xlacán na aya xmakamakhtinankonit xtachihuín Dios, xlacán malakachakolh Pedro, chū Juan laquimpi namaktayakoy Felipe. ¹⁵ Acxni chū xlacán chankolh c-Samaria squinkolh c-xlacañin Dios xpalacatacán tī aya lipahuankonit Jesús pi camacaminikolh Espíritu Santo, ¹⁶ sampi ni pala chatum xala yama cachiquin xalakminkoy Espíritu Santo laquimpi xalianskalkhín natahuilay c-xlatamatcán, masqui makapitzín xlacan aya xtakmunukonit c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesús. ¹⁷ Huampi acxni chankolh antá Pedro, chū Juan xlacán liacchipakolh xmacancán xlipacs huanti aya xtakmunukonit, chū xlipahuankonit Jesús, chū pacs lakchinkolh xlitlihuaka Espíritu Santo.

¹⁸ Yama Simón huanti cscuhuanán, úcxilhli lantla Espíritu Santo xchin c-xokspuncan chatunu acxni apóstoles xliacchipakoy xmacancán. Huata xlá malacnunikolh tumín, ¹⁹ chū chuná huanikolh:

—Na caquimaxquítit quit tama tlanca litlihuaka laquimpi acxni quit nacliacchipay quimacán chatum, xlá nalakmín xlitlihuaka Espíritu Santo.

²⁰ Huata Pedro chuná kálhtilh:

—Lacxtum cataláksputti mintumín calinín, ¿lantla huix puhuana pi tlan litamahucán tumín huantu Dios mastay xlitlihuaka? ²¹ Dios ni lay maxquiyán huantu squinípat,

samp̄i huix lixcájnit kalhiya mintalacapastacni, chu n̄itl̄án huantu lacapastacn̄ita c-minacú. ²² Huata xatlán catalakaspittaya, calakmákant̄i xalixcajnit mintalacapastacn̄i huantu kalhiya c-minacú, chu casquin̄i l̄itl̄án p̄i camatzankanán̄in mintalākahl̄ín. ²³ Samp̄i pacs xalac̄ixcajnit mintapuhuán kalhiya, chu mintalākahl̄ín xtachuná la xatach̄ín malaman̄ín, luhua smanipasan̄ita, xatlán cahuan̄i Dios camatzankanán̄in.

²⁴ Simón kalht̄inalh:

—¡Catlahuátit l̄itl̄án, casquin̄itit Dios quimpalacata laquimp̄i nitú chuná naquimapātin̄iy lantla huix̄ín quihuanin̄it̄antit!

²⁵ Acxn̄i Pedro, chu Juan makantaxtikolh huantu xlimacaminkocan̄it yama cachiquín, titaspitpalakolh c-Jerusalén, na can̄ihua cachiquín xala c-Samaria antan̄i xt̄itaxtukoy, x̄lichihuinankoy yama lipaxuhu tamacatzin̄ín xp̄alacata lantla Jesús lakmaxtunán.

Felipe akmunuy chatum chixcú xala c-Etiopía

²⁶ Maktum quilhtamacú chatum xangel Quimpuchinacán lákmihl antan̄i xuí Felipe, chu chuná huánilh: “Hūi kantum tiji huantu antá tzucuy c-Jerusalén, t̄itaxtuy c-desierto, chu antá chan̄ c-aktum cachiquín huantu huanicán Gaza. Lacapala catácaxti, chu capit chipaya yama tiji.” ²⁷ Chan̄chu Felipe lacapala tacaxtáquilh, chu alh quilhtaya yama tiji. Antá chú xtlahuama acxn̄i tatanoklhchá chatum chixcú xala c-xatiyat Etiopía, yama chixcú luhua mapaksin̄a xuan̄it c-xtiyat samp̄i xtamapaksin̄án reina Candace, x̄lipulhcan̄it l̄itesorero c-Etiopía; xlá antá quilakataquilhputánalh c-Jerusalén. ²⁸ Chu aya xtaspitma c-xcachiquín; xlá caj xuí c-xputlahu la xcarreta huantu clhtancaleñkoy tantuy cahuayu, na x̄likalhtahuakat̄ilhay libro n̄ima makan̄ quilhtamacú t̄itzokl̄i profeta Isaías.

²⁹ Esp̄iritu Santo chuná mapuhuan̄ilh Felipe: “Lacapala catl̄ahuanti, chu camat̄axtucti yama carreta.”

³⁰ Acxn̄i lihuana talacatzúhuilh, xlá káxmatl̄i p̄i huá x̄likalhtahuakama xlibro profeta Isaías, chu chuná kalhásquilh:

—¿Pá akataksa huix huantu lichihuinama tama libro?

³¹ Yama chixcú kálht̄ilh:

—Huamp̄i ¿lantla nacliakataksa hua palapi t̄ini quimalacatan̄csaniy huantu luhua huamputún?

Huata yama chixcú huánilh Felipe p̄i catahuácalh c-putlahu, chu catahui c-xp̄axtún.

³² Yama c-libro tu x̄likalhtahuakat̄ilhay chuná huan:

“Xtachuná la tantum mantzu borrego lenca antan̄i namaknicán, n̄i pala tzin̄ú tatlan̄c̄an̄ilh acxn̄i maknica.

Chu na xtachuná la actzu borrego n̄i tasay acxn̄i maksitcán, na n̄i pala huá tásalh c-xlacat̄incán huanti map̄atin̄ikolh.

³³ Luhua limaxaná lantla map̄atin̄ica acxn̄i maxokonica huantu n̄i xtlahuan̄it, chu n̄i pala chatum t̄i xkalhmakt̄ayalh;

n̄i pala tzin̄ú lichihuinamputu huantu tlahuanikolh huanti x̄litachiqui.

¿Xat̄i cahuá nahuán p̄i luhua makas tilatámalh? Pus maktum maknica, chu malaksp̄utunica xlatámat catiyatna.”

³⁴ Yama chixcú xala c-Etiopía chuná kalhásquilh Felipe:

—Catlahua l̄itl̄án, caquihuan̄i lantla yuma quitaxtuy. ¿T̄i lichihuinama yuma profeta? ¿Pá caj xacstu lichihuinama, usuch̄i p̄i hūi tanuj chixcú huanti x̄lichihuinama?

³⁵ —Pus nacmalacatan̄csaniyán huantu huaniputún —huánilh Felipe.

Huá limaquilhtzuquin̄ilh yama tatzokni xla profeta Isaías huan̄tu xlá x̄likalhtahuakama, chu lihuana masiyúnilh yama tamacatzin̄ín xp̄alacata lantla Jesús lakmaxtunán x̄lipacs huanti nalipahuankoy. ³⁶ Lipuntzú chú acxn̄i luhua x̄tilacatzalamakó lacatum antan̄i mimá chúchut, yama chixcú huánilh Felipe:

—Unú huí chúchut, ¿pá huí tu quisokaliy pala nītlán nactakmunuy?

³⁷ —Lapi xlipacs minacú licanajlaya, tlan natakmunuya.

Yama chixcú kálhtilh:

—Quit ccanajlay pi Jesucristo hua xCam Dios.

³⁸ Puschí yama chixcú mapaksinalh pi camachokoca carreta, chu xchatuyacán tactakolh, ankolh antani xuí chúchut, antá chú c-chúchut Felipe akmúnulh yama mapaksina chixcú xala c-Etiopía. ³⁹ Acxni chú aya tacutkolh c-chúchut, chu pataxtukolh tiji, cspiritu Quimpuchinacán lelh Felipe alacatanu, chu yama chixcú nialh úcxilhli, huampi huata xlá luhua lipaxuhu táspitli c-xcachiquín. ⁴⁰ Chalh Felipe c-xacachiquín Azoto, chu acxni taxtuchá, xlá canihua antani xtixtaxtuy tzúculh lichihuínán yama xasasti tamacatzinín xpalacata lantla Jesús mastay laktáxtut, chuná xlichihuínantihay c-lactzu cachiquín hasta chalh c-Cesarea.

9

Jesús tasiyuy, chu tachihuínán Saulo (Hechos 22:6-16; 26:12-18)

¹ C-Jerusalén yama Saulo ni xtaxlajanima lantla xmakaklhakoy lantla namaknikoy huanti xlipahuankoy Quimpuchinacán Jesús. Hasta alh tachihuínán xapuxcu pali, ² chu squínilh litlán pi camaxquica limapaksín, chu catzoknica, cafirmartlahuanica mactum cápsnat huantu namacamastay c-xpukalhtahuakacan judíos c-xacachiquín Damasco laquimpi tlan naputzakoy, chu naxuataxtukoy xlipacs chixcuhuín, chu lacchaján huanti xlitzaksamakó yuma xasasti latámat tu xlaclhcahuilínit Jesús, chu tachín naliminkoy hasta c-Jerusalén. ³ Pacs matlánilh, chu tácaxli alh, huampi lantla xama c-tiji, xchatihayá c-Damasco, caj xamaktum minchá aktum tlanca xkakánat c-akapún, chu lip macaxkakananikolh c-xtuntamacni antani xmima. ⁴ Saulo tilicasnokli, chu lhkan tamachá catiyatna, na acxni tuncán káxmatli pi chuná huanica: “Saulo, Saulo, ¿túhuan quintalatlahuaya?”

⁵ Saulo kalhasquinínalh: “Tlati, ¿tí huix huanti quixakatlípat?” Yama huanti cxakatlima chuná huánilh: “Quit Jesús huanti huix sitziniya, chu talatlahuaya. ¿Tú luhua tuhua mimpalacata lantla lactayapaxtoka tu lhtucustalanimán? ⁶ Lacapala cataqui, chu cachipi c-Damasco, chu antá nahuanicana tu milítláhuat.”

⁷ Chanchu chixcuhuín ti xtaamakó, caj lhipipak lakolh, sampi na kaxmatkolh yama tachihuín, huampi ni ucxilhkolh huanti xchihuinama. ⁸ Saulo lacatzucu tzúculh tayay, chu mapajlacquilh xlakastapu, huampi ni lay lacahuánalh sampi lakatzín tihua. Huata huanti xtaminkoy pakachipalengkolh hasta c-Damasco. ⁹ Antá tamakáxtakli aktutu quilhtamacú ni lay xlacahuánán, na ni pala xuayama, chu ni xkotnama.

¹⁰ C-Damasco xuí chatum chixcú huanti xlipahuán Jesús, xlá xuanicán Ananías. Quimpuchinacán Jesús tasiyúnilh, chu chuná huánilh: “¡Ananías!” Xlá kalhtínalh: “Quimpuchiná, ucuí pala tú quililaya.”

¹¹ Quimpuchinacán chuná huánilh: “Lacapala catácaxti, capit c-tlancañi antani litapacuhuy Derecha. Cakalhasquinínanti xani yá xchic Judas, antá huí chatum chixcú xala c-Tarso huanicán Saulo. Yuma chixcú lanchiyú tlahuama oración, ¹² sampi quit climalacahuánit c-xtalakapalajuán pi laktanuchá chatum chixcú ti huanicán Ananías, chu xlá liacchípalh xmacán laquimpi tlan nalacahuánampalay.”

¹³ Acxni chuná kaxmatkolh yuma tachihuín, Ananías chuná kálhtilh: “Quimpuchiná, quit ni clakamputún tama chixcú, sampi luhua huanti quilítachihuínantitá lantla xlá mapatínikoy huanti lipahuankoyán c-Jerusalén. ¹⁴ Xahuachí ccatziyahu pi minit unú c-Damasco laquimpi nachipakoy xlipacs huanti lakataquilhputakoyán laquimpi tachín nalenkoy c-Jerusalén, sampi hua xanapuxcun palijni chuná maxquikonit limapaksín.”

¹⁵ Huampí Jesús huánih: “Huix catlahuá huantu quit climapaksimán, sampí quit clacsacnit tama chixcú laquimpí naquilichihuínán c-xlcatincan xlipacs huanti ní judíos huanti xala caxanicahua alacatanuj tíyat, xahua c-xlcatincan lactlanca mapaksinanín, chu ná chuná naquilichihuínán c-xlcatincan israelitas. ¹⁶ Xahuachí quit nacmasiyuniy pí xlicasquinca luhua huantu nalimapatinicán caj quimpalacata.” ¹⁷ Ananías tláhuah huantu limapáksilh Jesús, chu alh antani xuí Saulo. Acxni chalh, tánulh c-chiqui, xlá liacchípalh xmacán, chu chuná huánih:

—Tala Saulo, hua Quimpuchinacan Jesús huanti tasiyunín c-tiji acxni yunú xtámpat, xlá quimacamima laquimpí huix tlan nalacahuánampalaya, chu nakalhiya xlitlihuaka Espíritu Santo.

¹⁸ Acxni tuncán makcátzilh Saulo pí lacatáctalh huantu xlacahuaca, chu tlan lacahuánampá, chu tuncán takmúnulh. ¹⁹ Acxni chú takmunukolh xlá paxúhuah, huáyalh, chu kálhilh litlihuaka, chu antá tatamakaxtakolh c-Damasco huanti aya xcanajlanikoy Jesús.

Saulo tzucuy lichihuínán Jesús c-Damasco

²⁰ Ní limakas quilhtamacú Saulo alh c-akatunu xpukalhtahuakacan judíos, chu antá tzúculh akchihuínán, xuanikoy tachixcuhuitat pí Jesús xlicana hua xCam Dios huanti naquinca lakmaxtuyán. ²¹ Xlilhuhua huant xkaxmatnimakó lhipak xliacahuankoy, chu chuná xlahuanikoy:

—¿Tú hua yuma chixcú tí huanicán Saulo, huanti xputzastalatlahuanikoy huanti xlakataquilhputakoy Jesús? Chu ná hua litum tamá huanti xminit yunú c-Damasco laquimpí nachipakoy, chu tachín nalenkoy c-Jerusalén, chu namacamastakoy c-xlcatincan xanapuxcun palijni.

²² Huampí Saulo ní xquilhpecuán huata cax xtahuixcaniy lantla xlá kalhtum xuan, chu xmaluloka pí xlicana hua yuma Jesús, luhua hua Cristo maakaputaxtiná, hasta luhua judíos huanti xuilakó c-Damasco nialh xcatzíkoy tú nalikalhtikoy.

Saulo tzalanikoy judíos huanti xmakniputunkoy

²³ Chanchu pí titáxtulh makas quilhtamacú, pus makapitzin judíos lilacchihuínankolh, chu acxtum licatzíkolh pí namaknikoy Saulo, ²⁴ huampí xlá tuncán cátzilh. Tancacú, chu tantascaca xmakskalamakó c-xamalaccha huantu xkalhiy tlanca pátzaps huantu cstilimpacanit yama cachiquin, chu antani pacs xlactaxtucán, laquimpí pala antá natzalaputún Saulo namaknikoy. ²⁵ Huampí aktum tzisní yama huanti xlipahuankoy Jesús maktayakolh Saulo laquimpí tlan natzalay, mujukolh c-paktum tlanca pakxu, chu antá pulacmaactíkolh c-tlanca xapatzaps cachiquin, huampí antani nití naucxilha. Chuná chú tlan tzálalh Saulo.

Saulo chan c-Jerusalén

²⁶ Acxni Saulo chalh c-Jerusalén, xlá xpuhuán nalakankoy xtaçanajlanín, huampí huata xlacán caj xpecuanikoy, sampí ní xcanajlakoy pala Saulo xlicana ná aya xlipahuán Jesús. ²⁷ Huata Bernabé táalh c-xlcatincan apóstoles laquimpí xlacán nalakapaskoy. Xlá litachihuínankolh tú xakspulanit Saulo lantla tasiyúnih Quimpuchinacán c-tiji antani xtlahuama, chu lantla limapáksilh huantu xlá natlahuay, chu ná litachihuínankolh lantla Saulo ní caj xquilhpecuán xliakchihuínanit c-Damasco xtachihuín Jesús. ²⁸ Cumu xlacán canajlakolh xtachihuín Bernabé, antá chú tatamakaxtakolh Saulo, chu lacxtum xtalatapulikoy apóstoles, chu xlá ní xquilhpecuán, huata luhua tancs xlichihuínán xtachihuín Jesús antá c-Jerusalén. ²⁹ Chu pí tlan xchihuínán xatachihuín griego, xlá xlixakatlikoy xtachihuín Jesús yama judíos huanti griego xtachihuincán, chu lakachunín hasta xtalahuaniakoy lantla xlitzaksakolh xmaçanajliputunkoy. Huampí yama judíos huanti griego xtachihuincán, ní xmatlanikoy huantu xlá xlixakatlikoy, huata litachihuínilikolh namaknikoy. ³⁰ Huampí makapitzin xtaçanajlanín catzíkolh

huantü xlacapastacnicanit Saulo, xlacán huanikolh pi catzálah, chu lenkolh c-xacachiquin Cesarea, antá chú timalakachakolh naán c-xacachiquin Tarso.

³¹ Chuna alh quilhtamacú, chu yama huanü xlipahuankoy Jesús xala c-xatiyat Judea, Galilea, chu Samaria, nialh tí xputzastalamakó, chu luhua anán tatancsni aktziyaj xlamakó. Chalí chalí xtalhuhuimákó huanü tzucukolh lipahuankoy Jesús, pacs xputzamakó lantla namakapaxuhuakoy Dios c-xlatamatcan, chu xtatlihuaklhmakó c-xtacanajlacán sampi hua Espíritu Santo luhua xmaktayakoy.

Pedro mapacsay chatum chixcú huanü xuanicán Eneas

³² Maktum acxni Pedro xlapaxialhnantlahuanakoy huanü xlipahuankoy Jesús canihuá c-lactzú cachiquin, xlá lakankolh yama huanü xuilachá c-xacachiquin Lida.

³³ Antá manoklhuchá chatum chixcú xuanicán Eneas, aya xlema xliaktzayan cata lantla xketama c-putama, sampi cumu xanín xuanit c-xnújut xluntuhuanankonit, chu ni lay xtlahuán. ³⁴ Chanchu huánih Pedro:

—Eneas, hua Jesucristo lanchiyuj tuncán camapacsán, chu quit climapaksiyan pi lacapala cataqui, na casmili, chu camaqui mixtícat.

Yama Eneas lacapalaj tuncán táyalh. ³⁵ Luhua huanü xuilakó c-Lida, chu antá yama capuscan huanicán Sarón, acxni ucxilkolh yuma luntü lantla chú xapacsni lama, lipahuankolh Quimpuchinacán.

Dorcas lakastakuanán calinín

³⁶ Lacatzú c-Lida xuí aktum actzú cachiquin xuanicán Jope, antá chú xlama chatum puscat huanü na luhua xlipahuantitá Jesús, xlá xuanicán Tabita (c-xatachihuin griego xuanicán Dorcas). Yuma puscat tlan xcatziy, chu ankalin xmaktayakoy laklimaxkanín, chu luhua xlakalhamankoy. ³⁷ Acxni yamá quilhtamacú Dorcas chipalh tajátat, chu lacapala nilh. Acxni chú paxikoca la xlismanikonit judíos, malakpalinica, chu lenca c-xliquilmactuy chiqui, chu antá chú mamica. ³⁸ Yama canajlanín catzikolh pi c-Lida xminit Pedro, xlacán malakachakolh chatuy chixcuhuín laquimpi nahuanikoy pi tuncán camilh c-Jope, chu ni camakapálah.

³⁹ Acxni lakchankolh, Pedro lacapala taminkolh. Acxni chú chankolh c-Jope, tuncán lenca c-chiqui antani xmachá yama nin. Acxni tánulh Pedro, luhua puhuaninín lacchaján litamakstokkolh, pacs xlaktasamakó, lantla masiyunikolh xlhakatcán huanü Dorcas xtaquikonit acxni xlá xlamajcú. ⁴⁰ Huata xlá limapaksikolh pi pacs cataxtukolh, alistalh chú lakatatzokóstalh Pedro yama nin, chu tzúculh tlahuay oración. Alistalh xakátlih yama nin, chu chuná huánih:

—¡Tabita, lacapala cataqui!

Yama puscat lakastakuánah, lacahuánah, chu úcxilhli Pedro, takxpáquilh. ⁴¹ Xlá pakachípalh, chu yáhuah. Alistalh chú tasanikolh xlipacs canajlanín, xahua puhuaninín lacchaján laquimpi naucxilhkoy Dorcas xastacná. ⁴² Yuma tlanca licaeni tatlahu huanü tláhuah Pedro, xlicatlanca c-Jope catzica, chu luhua huanü lipahuankolh Quimpuchinacan Jesús. ⁴³ Pedro ni lacapala alh, huata antá tamakáxtakli c-Jope, chu xlaktuncuhuiy c-xchic chatum chixcú xuanicán Simón huanü xlicscuja xmasakoy mxaxuhua catuhua takalhin.

10

Pedro an c-xchic chatum xapuxcu tropa xuanicán Cornelio

¹ Lacatzú c-Jope xuí aktum cachiquin xuanicán Cesarea. Antá xuí chatum soldado xuanicán Cornelio. Yuma chixcú capitán xuanit, sampi hua xpuxcunanikoy yama kamputum tropa xala c-Roma huanü xuanicán Italiana. ² Hua yuma chixcú, masqui ni judío xuanit, huampi xlá, chu xlipacs tí xala c-xchic luhua xlipahuankoy Dios, chu xlitzaksamakó lantla nalilakachixcuhuiy c-xlatamatcán. Xlá luhua tlan xcatziy,

chū ankalhín xmarktayakoy limaxkanin judíos huanti nitú xkalhikoy huantu namaclacasquinkoy, xahuachí ankalhín xtlahuaniy xoración Dios. ³ Maktum, max cumu camaktutu hora xuanit, luhua acxni xlá xtlahuama oración, tancs úcxilhli acxni laktanuchá çatum xangel Dios antani xlá xtlahuama oración, chū chuná xakátlih, huánih: “¡Cornelio!” ⁴ Cornelio luhua pécualh acxni xakátlih ángel, chū luhua cacs lacánih, aljstalh chuná kalhásquilh: “Quimpuchiná, ucuí pala tú huix quililaya.” Huata ángel chuná kálhtih: “Dios luhua matlaninít lantla huix squiniya, chū na luhua lakatiy lantla huix maktayakoya yama laklimaxkanin huanti nitú kalhikoy huantu maclacasquinkoy. ⁵ Huá xpalacata limapaksiyán pi camalakachakó çatuy chixcuhuín c-xacachiquin Jope laquimpí naquitayakoy çatum chixcú huanti huanicán Simón, na Pedro xlitipatuy xtucuhuini. ⁶ Antá xlá makui c-xchic çatum chixcú huanti na huanicán Simón, yuma chixcú huá luhua xtascújut tlahuani lantla mamasakoy xmakxuhua catuhua takalhín, chū antá yá xchic lacatzú c-xquilhtun takayahuaná. Pus huá chū tama Simón Pedro nacahuaniyán huantu huixín militlahuatcán.”

⁷ Acxni aya alh ángel huanti tachihuinalh Cornelio, xlá tasánih çatuy escujnín, chū çatum soldado huanti na luhua tlan xtapuhuán xuanit, chū luhua xlipahuán Dios.

⁸ Acxni pacsá xlixakatlikonit huantu xlá úcxilhli acxni malacahuánica, malakachakolh c-Jope.

⁹⁻¹⁰ Lichalí max pala catástunut xuanit, yama chixcuhuín aya xtalacatzuhimako c-Jope huampi antacú c-tiji xlatilhakoy, na luhua huatiyá yama hora acxni Pedro tzúculh makcatziy pi tzincsmá. Xlimakua xcaxtlahuanimaca xlihuat xlá tahuácalh c-xakstín chiqui, sampi yama chiqui xaaksticemento xuanit, chū antá chū tzúculh tlahuay xoración. Huampi tlak lihuacá xtzincsmá, chū caj ucu xuáyalh xmakcatziy, caj xamaktum acxni lakapalajuánal. ¹¹ Ucxilhli pi talácuilh akapún, chū tzúculh taactayachi paktum tlanca lhakat, xtachinít pacs chastutati. ¹² Antá chū yama c-paktlanca lhakat xtajumakó tipalhuhua takalhín huantu xlihuaniqocán judíos pala nahuakoy, luhua huantu xatantukantati, chū huantu caj taxuatankoy catiyatna, chū na huantu koskoy caunín. ¹³ Acxnitiyá káxmatli pi chuná huanica: “Pedro, lacapala camakni masqui catuhua yuma takalhín, chū calihuáyanti.”

¹⁴ Pedro kalhtinalh: “Quimpuchinacán, ni chuná cahuanti, ni cactilihuáyalh, sampi quit ni pala maktum cahuy catuhua ná yumá ni liucxilhputu takalhín huantu naclixcajualay, chū huantu quincalihuanicanán quin judíos pala nacuyahu.”

¹⁵ Huampi yama huanti xchihuinama huanipá: “¡Xlipacs huantu Dios huanit pi ni namaxcajualiyan, chū xlá matlaninít, huix ni lixcájnít calimaxtu!”

¹⁶ Maktutu chuná limalacahuánica Pedro pi limaakatzankamaça camáknih, chū calihuáyalh yama takalhínin, alistalh chū yama paktlanca lhakat tatalhmanipá c-akapún. ¹⁷ Chanchu Pedro, xlimakua xmacpuhuama xpalacata yumá tu xlimalacahuanicánit c-xcatalakapalajuán, chū xpuhuama xatú huamputún, luhua acxnitiyá chinkolh yama chixcuhuín ti xmalakachakonit Cornelio, sampi c-tiji xkalhasquininantilhakoy xaní yá xchic Simón. ¹⁸ Acxni antá chinkolh, tayakolh c-málaccha, chū kalhasquininankolh lapi xlicana antá xmakui çatum chixcú huanti xuanicán Simón, chū na xlimapaçuhuicán Pedro.

¹⁹⁻²⁰ Huampi c-xakstín chiqui Pedro chunacú xlapastacma xatú luhua xuaniputún yama talacahuán huantu xlimalakapalajuicanit, chū Espiritu Santo chuná huánih: “Caakpúhuanti, lacapala catacta, sampi kalhatutu chixcuhuín minkonítan putzakoyán. Huix ni timacpuhuana, huata tuncán castalanikó antani xlacán nalenkoyán, sampi quit cmalakachakonit naminkoy.” ²¹ Pedro lacapala táactalh catutzú, chū lakminkolh yama kalhatutu chixcuhuín huanti xmacaminkonit Cornelio, chū chuná huanikolh:

—Quit yama chixcú huanti huixín putzapátit. ¿Xatú quililaktanítántit?

²² Xlacán kalhtinankolh:

—Quin huá quincamaľacscujumán çatum capitán huanti huanicán Cornelio. Tama chixcú luhua tľan catziy, xlá masqui ni judío ľitzaksama laquimpi namakantaxtiy c-xlatamat xľimapaksin Dios, chu xľipacs judíos xala c-Cesarea luhua paxquikoy. Kotaná max pala camaktutu hora acxni xlá xtlahuama xoración, tasiyúnih çatum ángel, chu huánih pi mat namatasaninanán laquimpi huix napina c-xchic, chu ľihuana akstítum natachihuinana laquimpi naakataksa huantu huix nahuaniya.

²³ Pedro ľikalhtikolh pi nataankoy huampi huanikolh pi antá catamakaxtakolh yama tziśní. Lichalí tziśa tacaxkolh c-Jope, chu Pedro stalanikolh yama xľacscujnin Cornelio, chu na taankolh makapitzin canajlanin xala c-Jope. ²⁴ Huampi hasta lichalicú chankolh c-Cesarea. Cornelio xkalkalhimakó, chu na xmamacxtumikonit xľinatalán, xahua lactalipahu xamigos laquimpi nalakapaskoy Pedro. ²⁵ Acxni chalh c-xchic Cornelio, xlá tuncán taxtuchi, milh paxtokkoy laquimpi namakamakľhtinankoy, huampi acxni lákchilh Pedro, lakatazokóstalh c-xľacatin laquimpi nalakataquilhputay. ²⁶ Huampi Pedro tuncán yáhuah, chu chuná huánih:

—Catlahua ľitľán ni caquilakatazokosta, sampi quit ni Dios, quit na caj çatum chixcú ľantľa huix.

²⁷ Cornelio táyalh, chu chuná chú xkalkchihuinantilhakoy acxni tanukochá c-xpľlacni chiqui antani macxtum xuilakó amakapitzin ľilhuah huanti xtamacxtumikonit. ²⁸ Pedro chuná huanikolh:

—Quit ni pala maktum caanit lakatayakoy c-xchiccan yamá huanti ni judíos, sampi ľa huixin catziyátit hua xľimapaksincan judíos ni quincamaxquiyán talacasquín pi naccatatalakxtumiyahu, sampi mat cľixcajulatayayahu; huampi huá chú pi luhua man hua Dios quimacatzininít pi ni ľixcájnít caclimaxtukolh huanti xlá aya matľanikonit, ²⁹ pus huá xpľlacata quit lacapalaj tuncán cčalakmín acxni huixin quimatasaninántit, chu ni pala tzinú cpuhua, usuchí xacué pala ni cactímilh. Huampi luhua xtlahuátit ľitľán xquihuanítit, ¿xatú quilibayátit, quimatasaninánítántit naccalakminán?

³⁰ Chanču Cornelio chuná kálhtilh:

—Aktatita quilhmacú, max pala ná chuj ľitum pala camaktutu hora xuanit acxni quit clismaninít ctlahuay quioración, quit xactlahuama quioración unú c-quínchic, caj xamaktum quintasiyúnih çatum chixcú, huampi luhua slipua xkalkhiy xľhákat. ³¹ Chuná quihuánih: ‘¡Cornelio! Dios luhua matľaninít ľantľa huix squiniya c-mioración, chu na luhua lakatiy ľantľa huix maktayakoya yama lakľimaxkanin huanti nitú kalhikoy huantu maľlacasquinkoy. ³² Huá xpľlacata cľimapaksiyán pi camacapinkó makapitzin milacscujni c-xacachiquin Jope laquimpi nakalhasquininankoy xaní makui Simón huanti na ľimapacuhucán Pedro, antá xlá makui c-xchic çatum chixcú huanti na huanicán Simón, yuma chixcú huá luhua xtascújut tľahuanit ľantľa mamasay xmakxuhua catuhua takalhin, chu antá yá xchic lacatzú c-xquilhün takayahuaná. Pus huá chú tama Simón Pedro nacañuaniyán huantu huixin militlahuatcán.’ ³³ Acxni chuná quihuanikolh, quit tuncán cmacankochá quilacscujni huanti naputzakoyán, chu nataminkoyán, chu quit luhua cpaxuhuy pi huix na tuncán quincalaktá unú c-quínchic. Chú clacasquinahu huix xquincahuaní huantu quin quiliblahuatcán, sampi luhua ccatziyahu pi hua Dios chuná ľimapaksinitán, xahuachí quit ľanchú luhua aktumá ctľahuanitahu quintalacapastacnicán c-xľacatin Dios.

Pedro akchihuinán c-xchic Cornelio

³⁴ Chanču tzúculh chihuinán Pedro, chu chuná huanikolh:

—Hasta ľanchucú quit cakataksma pi Dios ni caj lacsacpaxquinán, chu ni caj xman huá lakalhamankoy huanti judíos, ³⁵ huata xlá na lakalhamankoy caxaticahua tachixcuhtat huanti c-xľicatlanca catuxáhuat ľipahuankoy, chu tľan ľemakó xtapuhuancán. ³⁶ Huixin max catziyátit ľantľa Dios timalacnunikolh xalakmakan quinatľatna israelitas pi naquincamacaminian çatum xtalacsacni

huant̄i naquincamaxquiyán tapaxuhuán, chu tatancsni c-quilatamatcán, chu c-xlacat̄in Dios; pus hua Jesucristo huant̄i chuná xmalacnunitanchá, samp̄i xlicana p̄i hua tama Quimpuchinacán xlipacs quin t̄i nalipahuanahu. ³⁷ Huixín stalanca catziyátit huantu kantaxtunit c-xtiyatcan judíos, limacatzucunit c-Galilea acxni Juan Bautista tzúculh liakchihuinanikoy tachixcuhuítat p̄i xlicasquinca xuanit̄ p̄i calakmakankolh xalixcainit xtalacapastacnicán, chu catakmunukolh. ³⁸ Huixín max na catziyátit xp̄alacata Jesús xala c-Nazaret, lantla alistalh, acxni takmúnulh, Dios lixajmakánilh xlitlihuaka Espiritu Santo, chu chuná xlá tlahuanikolh tlanca litlân luhua tachixcuhuítat, samp̄i pacs mapacsakolh huant̄i xtatatlakoy, chu huant̄i xmaxcahualinikonit̄ xtalacapastacnicán akskahuiní. ³⁹ Quin tlan cmalulokahu p̄i xlicana xlá tlahuakonit̄ lactlanca tascújut, samp̄i quit xactalapulayahu c-xtiyat Judea, chu c-Jerusalén. Huixín na catziyátit lantla antá pakaxtokohuacaca c-cruz, chu maknica, ⁴⁰ huamp̄i caj lituxama Dios malakastakuánilh calínin, laquimp̄i naquincamasiyuniyán p̄i xlicana xastacná lama. ⁴¹ Huamp̄i n̄i xlipacs tachixcuhuítat tasiyunikolh, caj xman quin huant̄i xlá xquincalacsacnitán Dios laquimp̄i quin nacmalulokahu p̄i xlicana Dios malakastakuánilh calínin; chu laquimp̄i n̄i caj nacmacpuhuanachahu xlá hasta luhua man quincatahuayampalán, chu ctalulukuj̄ p̄i Jesús lama xastacná. ⁴² Alistalh chú quincalimapaksín p̄i cacahu c-xlipacs cachiquinín laquimp̄i limacaxtum nacliakchihuinanahu p̄i Dios limaxtunit̄ Jesús yamá chatum tlanca juez huant̄i acxni nalakchán quilhtamacú namaxokonikoy xtalakalhincán xlipacs tachixcuhuítat huant̄i masqui stacnankoycú nahuán, usuchí huant̄i aya nikonit̄ nahuán. ⁴³ Xlipacs xalakmakan profetas tancs xlichihuinanikonitanchá xlatamat̄ Jesús acxni huankonit̄ p̄i xlipacs huant̄i nalipahuanikoy la xlakmaxtunacán xlá namatzankanankoy xlipacs xtalakalhincán.

Huant̄i n̄i judíos makamahl̄tinankoy xlitlihuaka Espiritu Santo

⁴⁴ Chunacú xchihuinama Pedro acxni caj xamaktum tactach̄i Espiritu Santo c-xokspuncán chatunu chatun̄u huant̄i macxtum xuilakó, xkaxmatnimakó xtachihuín Pablo. ⁴⁵ Yuma canajlanin judíos xala c-Jope huant̄i xtaminikonit̄ Pedro, luhua cacs lacahuankolh, chu n̄i lay xakatakskoy xatú xp̄alacata na xmaxquimakoça xlitlihuaka Espiritu Santo yamá huant̄i n̄i judíos xuankonit̄. ⁴⁶ Huamp̄i xcanajlakoy p̄i hua xlakminkonit̄ Espiritu Santo samp̄i xkaxmatmakó lantla xlacán xlichihuinama kó tipalhuhua tanuj tachihuín, chu xp̄axcatcatzinimakó Dios huantu tlahuanit̄. ⁴⁷ Pedro huanikolh:

—Yuma chixcuhuín makhl̄tinankonit̄ xlitlihuaka Espiritu Santo na chuná la makhl̄tinanitahu quin. ¿Tí cahua naquincalihuaniyán pala chú na naakmunukoyahu?

⁴⁸ Puschí Pedro mapaksínalh p̄i caakmunukoça c-xtucuhuini Jesucristo. Alistalh chú Cornelio, xahua amakapitzin huanikolh Pedro p̄i catatamakaxtakolh masqui n̄i makas quilhtamacú.

11

Pedro lihuanicán p̄i lakapaxialhnankoy huant̄i n̄i judíos

¹ Xlipacs judíos huant̄i xlipahuanikonit̄ Jesús xala c-Jerusalén, xahua apóstoles, litakalhchihuinanakoça p̄i yama huant̄i n̄i judíos, xlacán na aya xmaxakahl̄tinankonit̄ xtachihuín Dios. ² Huamp̄i acxni Pedro chalh c-Jerusalén, makapitzin judíos tzucukolh lihuankoy, ³ chu chuná huanikolh:

—¿Tú xp̄alacata litatalakxtupikó yama huant̄i n̄i judíos, lakapaxialhnankó c-xhiccán, chu hasta lacxtum tahuayankó?

⁴ Entonces Pedro tzúculh litakalhchihuinanankoy huantu xlá xakspulanit̄, lacatzucu malacatancsanikolh, chu chuná huanikolh:

⁵ —Acxni quit xacuilachá c-Jope, maktum acxni xactlahuama quioración, caj xamaktum quimalacahuana c-quintalakapalajuán, chu cúcxilhli paktum xtachuná tlanca lhakat xtactamachi c-akapún, xtastonknit, pacs xtachinít c-xchastunín, chu hasta antá tancs xquilakchima antani xacyá. ⁶ Acxni luhua lihuana claklálalh, cúcxilhli xatú antá xtajuma: antá xtajumakó tipalhuhua animalhna, xuí huantu xala caquiuhín, xahua luhua huantu taxuatankoy catiyatna, chu xlipacs yama takalhín huantu koskoy caunín, chu huantu quincalihuanicanán quin judíos pala nahuayahu. ⁷ Na acxnitiyá ckáxmatli pi chuná quihuanica: ‘Pedro, lacapala camakni masqui catuhua yuma takalhín, chu calihuáyanti.’ ⁸ Huampi quit chuná ckálhtilh: ‘Quimpuchinacán, ni chuná cahuanti, ni cactilihuáyalh, sampi quit ni pala maktum cahuay catuhua lixcajnit takalhín ná yumá huantu naclixcajula, chu huantu quincalihuanicanán quin judíos pala nacuyahu.’ ⁹ Huampi yama huanti xchihuínamachá c-akapún chuná quihuanipá: ‘Xlipacs huantu Dios huanit pi ni namaxcajualiyan, chu xlá matlaninít nahuaya, ni chuná lixcajnit calimaxtu.’ ¹⁰ Yuma tu cuanimán, maktutu chuná quilimalacahuana, alistalh chú yama paktlanca lhakat, chu xlipacs huantu antá xtajuma tatalhmánilh c-akapún. ¹¹ Quit luhua cacs xacuí, xaclacapastacma xatú cahuá xuaniputún huantu xacucxilhniit sampi ni lay xacakataksa, acxni chinkolh kalhatutu chixcuuhín antani xacmakui, xlacán antá xmacaminkocanitanchá c-xacachiquin Cesarea laquimpi naquimputzakoy. ¹² Chanchu Espiritu Santo quimapuhuánilh pi cactankolh yama chixcuuhín, chu na quintaankolh kalhachaxan natalán xala c-Jope. Acxni antá cchahu ctanuhu c-xchic chatum chixcú. ¹³ Quincalitakalhchihuínán lantla xtsiyuninít chatum ángel c-xchic acxni xlá tlahuama xoración, chu chuná huánilh: ‘Camalakachakó c-xacachiquin Jope makapitzin chixcuuhín huanti naankoy huanikoy chatum chixcú huanti huanicán Simón, chu na limapacuhicán Pedro, laquimpi naminán catakalhchihuinanán, ¹⁴ laquimpi xlá huá nahuanian huantu luhua mililtlahuatcán laquimpi nalaktaxtuya huix, chu xlipacs huanti xala c-mínchic.’ ¹⁵ Pus quit cajcu xactzucunít litakalhchihuínankoy xtachihuín Jesús acxni milh Espiritu Santo c-xokspuncán xtachuná lantla acxni quin xapulana timaklhtinahu. ¹⁶ Acxni tuncán quit clacapástacli yama tachihuín huantu quincahuanín Quimpuchinacan Jesús: ‘Huixín catziyátit pi Juan Bautista caj chúchut xlá liakmunúnalh, huampi namín quilhtamacú acxni xlipacs huixín nalitakmunuyátit Espiritu Santo.’ ¹⁷ Pus luhua lihuana calacapástacit yuma tachihuín huantu naccahuanian: Hua palapi hua Dios huanti quincamaxquin Espiritu Santo laquimpi xaliankalhín namalanán c-quilatamatcán acxni quin canajlanihu, chu lipahuahu Jesús, chu xlá na chuná maxquimakó yama huanti ni judíos, ¿xatú quit quilakasi pala naclihuanian Dios huantu xlá tlahuama unú catuxáhuat?

¹⁸ Acxni chú kaxmatkolh xtachihuín Pedro, yama natalanín xala c-Jerusalén huantu xlihuaniikonit tu xtlahuanit c-xlakstipanacán huanti ni judíos, nialh pala chatum xatú huánilh, huata caj tzucukolh paxcatcatzinikoy Dios, chu chuná huankolh:

—Pus catziyahu chú pi Dios na maxquikonit quilhtamacú yamá huanti ni judíos pi natalacatzuhuinikoy laquimpi xlá namatzankanianikoy xtalakalhincán, chu chuná tlan nakalhiikoy yama latamat huantu niucxni laksputa c-akapún.

Antá c-xacachiquin Antioquia na luhua huanti ni judíos lipahuankoy Jesús

¹⁹ Yama huanti tzalakolh c-Jerusalén caj xpalacata tasokalín tu tzúculh alistalh acxni xmaknicanít Esteban, luhua ti xlipahuankoy Jesús chankolh c-xacachiquin Fenicia, Chipre, chu Antioquia, chu antá tzucukolh liakchihuínankoy xtachihuín Jesús tu mastay laktáxtut, huampi xman hua c-xlakstipanacán huanti judíos, sampi ni xlipacs tachixcuuítat xlitakalhchihuínancán. ²⁰ Huampi makapitzin natalanín xala c-Chipre, chu Cirene chinkolh c-xacachiquin Antioquia, chu xlacán tzucukolh lixakatlikoy xtachihuín Jesús yama huanti ni judíos, chu lantla xlá malacnunikoy namaakaputaxtikoy catihua

huantĭ nalĭpahuanĭkoy. ²¹ Na xkalhĭkoy xtamaktay Quimpuchinacán; luhua luhua chŭ talakaspittayakolh ticanajlanĭkolh Quimpuchinacán. ²² Chanchu natalanĭn tĭ xuĭlakó c-Jerusalén catzĭkolh huantu xakspulama c-Antioquía, chŭ malakachakolh Bernabé laquĭmpĭ namaktayakoy. ²³ Acxnĭ chalh Bernabé, lipecua paquíhualh acxnĭ úcxilhĭ huantu Dios xtlahuanĭt c-xlakstipanĭcan yama natalanĭn xala c-Antioquía. Xlá stacyahuakolh xlipacscán pĭ masqui luhua tŭ nĭtlán caaokspulakolh, nĭ cataxlajuanĭkolh lantla xlipacs xnacucán nalĭpahuanĭkoy Quimpuchinacan Jesús. ²⁴ Bernabé luhua tlan xcatziy, chŭ akstĭtum xlipahuán Dios, chŭ luhua lacatancs xtasiyuy c-xlatámat pĭ Espĭritu Santo xmaktayay huantu xlá xtlahuay, xahuachĭ acxnĭ xlá xtakalhchihuĭnankoy tachixcuhuítat, luhua tĭ xmaakataksnĭkoy lantla nalĭpahuanĭkoy Quimpuchinacan Jesús.

²⁵ Nĭ limakas quilhtamacú Bernabé alh putzay Saulo c-Tarso. Acxnĭ chŭ manóklhulh huánĭlh pĭ catáalh c-Antioquía. ²⁶ Luhua aktum caŭa chŭ antá latamakolh, xmasiyumakó xtachihuĭn Jesús c-xlakstipanĭcan yama luhua huantĭ xlipahuankoy. Na antá chŭ c-Antioquía tzucúcaj calĭmapacuhuĭcán “cristianos” huantĭ xlipahuankoy Cristo.

²⁷ Antacú unú c-Antioquía xlamakó Bernabé, chŭ Saulo acxnĭ chinkolh makapitzĭn profetas huantĭ xminkonĭtanchá c-Jerusalén. ²⁸ Maktum acxnĭ xlipacs canajlanĭn xtamactumĭkonĭt c-siculán, chatum profeta huantĭ xuanicán Agabo táyalh c-xlacatĭncán, chŭ alĭmacatzĭnĭkolh pĭ xtalacatzuhuĭma quilhtamacú acxnĭ nalay tlanca tatzĭncstat lantla xlicatlanca c-xatĭyat Israel, sampĭ Espĭritu Santo xmaacxcatzĭnĭnĭt pĭ chuná nalay. Xlicana pĭ chuná kantáxtulh sampĭ acxnĭ xuĭ limapaksĭná Claudio lalh yuma tlanca tatzĭncstat. ²⁹ Acxnĭ kaxmatkolh huantu chihuĭnalh profeta Agabo, yama canajlanĭn xala c-Antioquía luhua lacxtum licatzĭkolh pĭ namastokkoy acatzunĭn hua lantla xtapaxuhuan chatunu laquĭmpĭ namaktayakoy yama xnatalanĭncan huantĭ na xlipahuankoy Jesús xala c-Judea. ³⁰ Chunachĭ tlahuakolh, chŭ alĭstalh Bernabé, chŭ Saulo limaxtukoca pĭ huá nalenkoy yama actzu tamaktay huantu xmaakstokkonĭt, chŭ huá namacamaxquĭkoy yama puxcunanĭn lakkolún xala c-Judea.

12

Rey Herodes mamaknĭnĭnán Santiago, chŭ mamananĭnán c-pulachĭn Pedro

¹ Yama quilhtamacú rey Herodes tzucupaj sĭtzĭnĭkoy, chŭ talatlahuakoy makapitzĭn huantĭ xlipahuankoy Jesús. ² Machipĭnalh Santiago xŭala Juan, chŭ mapaksĭnalh pĭ camaknĭca. ³ Cumu xlá úcxilhĭ pĭ judíos luhua lakatĭkolh huantu tláhuah, pus huata na machipĭnalh Pedro, huampĭ cumu luhua acxnĭ yama quilhtamacú xlakchanĭt lantla taxtuy xpascuajcan judíos xla takspuntzalĭn, acxnĭ xlipacs xuakoy caxtalanchŭ huantu nĭtŭ kalhĭy levadura, ⁴ xatlán caj matamacanunĭnalh c-pulachĭn laquĭmpĭ acxnĭ naakaspata pascua, tlan namakalhapaliy c-xlacatĭncan xlipacs tachixcuhuítat. Acxnĭ chŭ tamacanuca c-pulachĭn limapaksĭnalh pĭ camaktakalhkolh kalhacuchaxan soldados. ⁵ Xlimakua Pedro chuná xtanuma c-pulachĭn, kamputum canajlanĭn c-Jerusalén, xlacán nĭ anán xjáxat lantla xtlahuamakó xoracioncán pĭ nĭtŭ calánĭlh c-pulachĭn.

Dios lakmaxtuy Pedro c-pulachĭn

⁶ Huatiya yuma tzisnĭ lichalĭ nacaxkakay acxnĭ rey Herodes namakalhapaliy c-xlacatĭncan xlipacs tachixcuhuítat, Pedro tlan clhtatama masqui hasta kantuy cadena xlichihuĭlicanĭt, chŭ chatuy tropa xpaxtuhuĭlakó, chŭ amakapitzĭn antá xmaktakalhnamakó c-xlacan xamalaccha pulachĭn. ⁷ Nĭmpala tzinú tĭ xlicatzĭy caj xalán lantla ĭlam tanukochá xkakánat c-pulachĭn! Quimpuchinacan Dios xmalakachanĭt chatum ángel, yama ángel tapátoklhĭ Pedro, mastácnĭlh, chŭ chuná huánĭlh: “¡Lacapala cataqui!” Pedro tuncán táyalh, chŭ yama cadenas huantu xlichihuĭlicanĭt xacstu tzúculh tamakuaskoy

hasta catiyatna. ⁸ Yama ángel chuná huanipá: “Lacapala calhakánanti, catatunu mintatunu, chū camactahuacā xala c-xkahlñi milhákat, chū lacapala caquistalani.”

⁹ Pedro tzúculh stalaniy ángel, huampi xlá ñi xcatziy huā lapī luhua xlicana huantu xakspulama, sampi xlá xpuhuán pi caj lakapalajuanama. ¹⁰ Huampi tilacatzalakolh huantu xapulana xyá málaccha, chū champalakolh xliaktuy antani ña xmaktakalhnamakó soldados. Alistalh chankolh c-xatlanca malaccha xla licán antani lactaxtucán c-tiji, xlá man tzúculh talacqui y xacstu, chū taxtukochá c-tlancañi. Akchú tlahuankolh, chū yama ángel antá makáxtakli Pedro.

¹¹ Hasta antacú luhua lihuana akátakli Pedro pi xlicana huantu xucxilhma, chū nitú caj xmanixnama. Entonces acstutzúculh chihuínán, chū chuná huá: “Hasta lanchujcú ctalulokma pi xlicana Quintlaticán macámilh xángel laquimpi naquilakmaxtuy c-xmacan rey Herodes, chū pacs tū xquintlahuaniputunkoy judíos.”

¹² Acxni chū akátakli tū xakspulanit, antá alh c-xchic María xtzi Juan huanti ña xlimapaçuhuicán Marcos, sampi xcatziy pi antá xtamacxtumikonit luhua xtaçanajlanin, xlahuamakó xoracioncán. ¹³ Acxni antá chalh lakátlakli málaccha, chañum tzumat xuanicán Rode alh ucxilha tí xchihuinama. ¹⁴ Huampi acxni kalhlakápasli pi huā Pedro, yama tzumat luhua lipecua lantla kálhilh tapaxuhuán, hasta lipatzánkalh namalacquiníy, huata caj takosún alh huanikoy amakapitzin pi Pedro antá xyá c-málaccha. ¹⁵ Pus chí huata xlacán huanikolh:

—¡Huix max caj akuitípat!

Huampi yama tzumat xmaluloka pi xlicana. Entonces xlacán huanipalakolh:

—Xlicana pi ñi huā Pedro, huampi max huā xángel.

¹⁶ Chanchū c-tanquilhtin Pedro chunacú xlakatlakma málaccha, hasta acxni malacquinica. Xlá laktanukolh, chū acxni ucxilholh lipecua pecuankolh, chū ñi luhua xcanajlakoy pala huá antá xyá. ¹⁷ Huampi xlá, limacahuanikolh xmacán pi cacs caquilhuankolh, chū lacatzucu tzúculh litakalhchihuínankoy lantla Quintlatican Dios xlakmaxtunit c-pulachin. Xahuachí chuná limapaksikolh:

—Ña calitakalhchihuínankótit Santiago yuma huantu akspulanit, xahuā amakapitzin quintacanajlanicán unú c-Jerusalén.

Acxni chuná huanikolh xlá ampá alacatanu.

¹⁸ Xman huá chú acxni cacuhuini huá, yama tropa huanti xmaktakalhmakó tzu-cukolh acchilij tamakolh, lhipiak lakolh, sampi ñi xcatzikoy xatú tlan akspulal Pedro.

¹⁹ Cacuhuini acxni rey Herodes mapaksinalh pi caliminica c-xlatatin Pedro, huampi cumu ñi pala chañum huanti quiputzakolh takskolh c-pulachin, luhua lipecua sitzilh, lacaxtum maputzinalh. Acxni ñi takscā, mapaksinalh pi camaknikoça yama tropa huanti xmaktakalhkonit Pedro c-pulachin, sampi xuan pi huá xcuentajcán masqui tzalanit. Alistalh rey Herodes antá alh tahuilay c-xacachiquin Cesarea.

Rey Herodes ñiy c-xacachiquin Cesarea

²⁰ Rey Herodes xtalamakasitzikonit huanti xala c-Tiro, chū xala c-Sidón. Huampi huá chú tū tlahuakolh xlacán luhua lacxtum lichihuínankolh pi nalakankoy laquimpi natalaccaxlakoy pi calaclal tasitzi. Huampi pulana huá tachihuínankolh Blasto; yuma chixcú cscujni xuanit Herodes, chū luhua tlanca litlan squinikolh pi aktum tapaxuhuán catalaccaxlakolh. Sampi xlipacs xlihuatcán huantu xmaclacasquinkoy ti xala c-Tiro, chū Sidón, fuerza pacs xman antá tlan xtamahukoy cachiquinín huantu xmapaksikoy Herodes. ²¹ Rey Herodes matlanilh huantu xlacasquinkoy yama chixcuhuín, chū lihcanikolh aktum quilhtamacú acxni natakalhchihuínankoy. Acxni láchal yama quilhtamacú lantla natalaccaxlakoy, Herodes lihuana tacaxtáyalh, chū lhákalh xlhákat huantu luhua xatapalaxlá, huā lantlata xla rey, chū tahuí c-xputáhuilh xpumapaksin, tzúculh xakatlikoy. ²² Chanchū pi Herodes luhua tancs xtakalhchihuínankonit yama

chixcuhuín, xlacán lakatikolh xtachihuín, chu huá xpálacata chuná tzucukolh quilhantihakoy: “¡Hua xtachihuín Dios kaxmatahu, huampi ni huá xtachihuín chatum chixcú!”²³ Acxni chuná kaxmatli Herodes huantu xquilhuamakó tachixcuhúitat, luhua ni anán tu xtachuná lipaxúhualh, huampi acxni tuncán chatum xangel Quimpuchinacan Dios machípilh aktum tajátat, pásalh lactzu luhua huantu huamakankolh xpulacni, ni makas makapálah, tuncán nilh. Huá chuná liakspúlah sampi tlan makcátzilh nalimáxtucán la chatum acstaca Dios, chu ni máxquilh cacni Dios huanti xmaxquinit xtastácat.

²⁴ Huampi huata yama xasasti xtachihuín Dios tu mastay akaputáxtut, cax lipecua lantla xtalakapuntumima, chu canihua lactzu cachiquinín xliakchihuínamaça, chu luhua huanti xtalihuaquimakó huanti xlipahuankoy Jesús. ²⁵ Acxni Bernabé, chu Saulo makantaxtikolhá yama tascújut huantu xliankonit c-Jerusalén, xlacán taspitpalakolh c-Antioquia, chu na taankolh Juan huanti xkalhiy xlitipatuy xtucuhuini Marcos.

13

Bernabé chu Saulo ankoy lichihuínankoy xtachihuín Jesús

¹ C-xlakstipancan ti xlipahuankoy Jesús c-Antioquia xuilakó makapitzin akskalalan makalhtahuakananín, chu akchihuínanín huanti na xuanikocán profetas. Xlacán chuná xlimapaçuhuikocán: Bernabé, Simón huanti xlimapaçuhuicán El Negro, Lucio xala c-Cirene, Manaén (yuma chixcú lacxtum xtastacnit Herodes huanti maktum xmapaksinán c-Galilea), xahua Saulo. ² Chanchu maktum, acxni yuma chixcuhuín xkatxtaknankonit, chu xtamacxtumikonit laquimpi nalakataquilhputakoy Dios, Espíritu Santo chuná huanikolh: “Nialh tú calilhçakótit Bernabé, chu Saulo, huata caquimaxquikótit laquimpi xlacán namakantaxtikoy aktum tascújut huantu quit cilacsackonit.” ³ Ni limakas quilhtamacú acxni aya xtacaxmakó Bernabé, chu Saulo, xlipacs makalhkanmpalakolh, chu tamacxtumikolh laquimpi natlahuakoy oración xpálacatacán. Makapitzin liacchipakolh xmacancán, chu aya malakachakoca c-xtascujutcán.

Bernabé, chu Saulo lichihuínankoy xtachihuín Dios c-Chipre

⁴ Espíritu Santo mapuhanikolh Bernabé, chu Saulo pi pulh antá caankolh c-xacachiquin Seleucia. Acxni antá çankolh, xlacán tajukolh c-aktum putacutnu huantu nachán c-aktum isla huanicán Chipre. ⁵ Antá çankolh c-aktum cachiquin huantu xmapaksy Chipre xuanicán Salamina, chu antá xlichihuínankoy xtachihuín Dios c-xpukalhtahuakacan judíos. Na xmarktayatlahuankoy Juan Marcos.

⁶ Alistalh lacatzucu lakatzalakolh xlipacs lactzu cachiquin huantu xuilakó c-Chipre hasta çankolh c-aktum cachiquin huanicán Pafos. Antá manoklhukolh chatum judío xuanicán Barjesús, yuma chixcú scuhuaná xuanit. Xlá luhua xaaksanina xuanit sampi xakskahuikoy xuanikoy tachixcuhúitat pi Dios xmalakachanit laquimpi xpálacachihuina nahuán ti nalichihuínán xtalacapastacni. ⁷ Yuma scuhuaná luhua xamigo xtlahuanit gobernador xuanicán Sergio Paulo, masqui xlá luhua acstaca chixcú xuanit, ankalin xlistacyahuay lantla tlan namapaksinán. Huampi masqui chuná, yuma mapaksiná matasaninankolh Bernabé, chu Saulo pi natachihuínankoy sampi xlá na xkaxmatputún xtachihuín Dios. ⁸ Huampi acxni xlacán xtalalhchihuínamakó, yama scuhuaná, huanti c-xatachihuín griego xlimapaçuhuicán Elimas, xlá kalhpaxtokkolh laquimpi ni nacanajlay gobernador yama xtachihuincán huantu xlixakatlimakó. ⁹ Chanchu Saulo, huanti c-xatachihuín griego xlimapaçuhuicán Pablo, xkalhiy xlitlihuaka Espíritu Santo, cacs lakláçalh yama scuhuaná, ¹⁰ chu chuná huánilh:

—¡Cacs caquilhuanti huix aksanina chixcú, huix xtachuná kalhiya mintáyat la kalhiy aksahuini, sampi xman huá cuintaj tlahuanita natlahuaya huantu nítlan! ¿Hasta

nijaculihuaya aktziyaj namakaxtakkoḃa huanti xlicana lipahuamputunkoy Dios? ¹¹ Huampi huá chú Dios namaxokoniyán xlipacs mintalakahín, huix lanchú lakatzín nahuana, chu makas ni catiúcxilhti cxkakanat chichini.

Yama Elimas acxni tuncán lakapoklhuánalh xlakastapu, chu tzúculh huanikoy huanti antá xlayakó pi capakachipalenkolh laquimpi ni natacuacay sampi ni lay xlahuanán.

¹² Yama gobernador acxni úcxilhli huantu akspúlalh Elimas, xlá canájlalh xtachihuín Dios sampi akátaksli pi xtalulóktat huantu xlichihuínamaca Quimpuchinacan Jesús.

Pablo chu Bernabé lichihuínankoy Jesús c-xacachiquín Antioquía huantu mapaksiy Pisidia

¹³ Antá yanú c-Pafos, Pablo, Bernabé, chu Marcos tajukolh c-aktum putacutnu, chu ankolh c-aktum cachiquín huanicán Perge xtamapaksin Panfilia. Huampi huata c-Perge tachokotáyalh Marcos, chu taspitpá c-Jerusalén. ¹⁴ Huampi huata Pablo, chu Bernabé tacaxkolh c-Perge, chu patacutkolh ankolh c-Antioquía, huampi huantu huí lacatzú c-xacachiquín Pisidia. Acxni chalh quilhtamacú sábado, acxni judíos lakataquilhputakoy Dios, chu jaxkoy, xlacán tanukolh c-xpukalhtahuakacán, chu tahuilakolh. ¹⁵ Acxni huí ti xlikalhtahuakanittá tzinú c-Likalhtahuaka antani tatzoktanunít xlimapaksin Moisés, chu xtachihuín can profetas, yama huanti xanapuxcun lakataquilhputananín quilhanikolh Pablo, chu Bernabé, chuná huanikolh:

—Natalanín, lapí huí actzú tachihuín huantu huixín quincalistacyahuaputunátit, pus cahuántit.

¹⁶ Pablo táyalh, chaxli xmacán pi pacs cacs caquilhuankolh, chu chuná huanikolh:

—Pacs huixín natalanín israelitas huanti lanchú quincaxpatniyátit, chu xlipacs huixín huanti lakataquilhputayátit Dios masqui ni judíos huixín, cakaxpáttit quintachihuín: ¹⁷ Yama Quintlatican Dios huanti quin israelitas lipahuanahu, hua xlá tilacsackochá xalakmakan quinatlatnacán huanti quin quinquilhtzucutacán, chu acxni caj xmauilakó c-Egipto maktayakolh laquimpi luhua lipeca lantla nalhuhuankoy, alistalh man tamacaxtupalakochá c-Egipto sampi xlá kalhiy tlanca litlihuaka.

¹⁸ Dios ni akxtakmakankolh masqui lakachunín xlacán ni xkalkaxmatputunkoy huantu xlimapaksikoy, chu chuná maktakalkolh, chu camahuikolh tipuxam cata lantla xlapulakoy c-desierto, chu pacs tipaxuhuanalelh, tapatikolh huantu nitlán xtlahuamakó. ¹⁹ Hasta xlá masputukolh huanti xuilakó c-pulactujun cachiquín huantu xmapaksikoy Canaán laquimpi namaklhtikoy xtiyacán, chu antá natalamakoy xalakmakan quinatlatnacán. Aktati ciento cata áitat chuná likalhikolh Dios.

²⁰ “Chanchu alistalh acxni xuilakó c-Canaán, Dios xlacsactilhakoy makapitzin chixcuhuín huanti napuxcunanikoy, chu xlimapacuhukocán jueces, hasta ahuatiyá chuná mapaksinalh, puxcunalh yama talipahu profeta Samuel. ²¹ Alistalh yama xalakmakan israelitas fuerza squinikolh Dios pi xlasquinkoy chatum talipahu rey huanti namapaksikoy. Dios tlan tláhuah huantu xlacán xlasquinkoy, chu macamaxquikolh Saúl xkahuasa Cis laquimpi namapaksinán la xreycán. Yuma chixcú antá xmaktapaksiy c-xlakstipancan yama linatalán huanti pacs xquilhtzucutacán xuanit yama xamakan kolutzin Benjamín. Rey Saúl mapaksinalh tipuxam cata. ²² Alistalh acxni Dios nialh lacásquilh namapaksinán Saúl, xlá macamaxquikolh David laquimpi huá namapaksinán cumu rey, sampi Dios chuná lichihuínalh David: ‘Hua yuma David xkahuasa Isaí, huanti luhua clakatiy sampi xlá tlan xtapuhuan, chu xlipacs xtapaxuhuan natlahuay huantu quit clacasquín.’ ²³ Dios timalacnúnilh xamakan quilhtamacú rey David pi alistalh, acxni titaxtunít nahuán quilhacluhua tastacni, nalacachín chatum luhua talipahu xquilhtzúcut huanti naquincalakmaxtuyán quin judíos, pus huatiyá chú tama Jesús huanti quilatamachi c-quilakstipancán, xlicana pi huá quimaakaputaxtinacán xuanit huanti xmalacnúnit Dios namacamin. ²⁴ Chanchu acxni ni xamatzuquiy xtascújut Jesús, Dios pulh huá máxquilh xtascújut Juan Bautista pi caalh liakchihuinanikoy

xlipacs t̄i xala c-Israel p̄i catalakaspittayakolh, chu akstitum calipahuampalokolh Dios. ²⁵ Acxni aya xtalacatzuhuiṃa quilhtamacú lantla Juan Bautista xmakantaxtimakó xtascújut huantu xlimacamincan̄it, chu xlá aya natapaquiy catuxáhuat, xlá chuná huá: ‘Quit n̄i huá yama Cristo la huixín puhuanátit, huampi aljstalh mima, huá xlá xlicana kalhiy tlanca xlacatzúcut, chu lantla xlá kalhiy xlakasi, nitú xlilacán quit, sampi quit hasta n̄i pala tzinú quimin̄iniy p̄i nacxcutniy xatasij xtatuhanu la chatum xtasacua.’

Pablo lichihuínán lantla Jesús lakmaxtukoy caxaticahuá t̄i nalipahuán

²⁶ “Natalan̄in, la huixín judíos huanti xquilhtzucut Abraham, chu na xahuá huixín t̄i n̄i judíos huampi lipahuanátit Dios, caquinkaxpatnitit tu nacahuaniyán, sampi milicatzitcán p̄i huixín tamá huanti calakmacatancan̄itántit yama laktáxtut huantu mastay Jesús. ²⁷ Sampi makapitzín huanti xuilakó c-Jerusalén xanapuxcun palijni, chu lactalipahu xmapaksinacán n̄i lakapaskolh xat̄i ya chixcú xlitaxtuy Jesús, chu na n̄i pala tzinú limaktayakolh masqui xlimixatujunán sábado likalhtahuakakoy xtachihuín can profetas c-xpukalhtahuakacán, sampi acxni lihcakolh p̄i maktum namaknicán Jesús, n̄i tzinú catzikolh p̄i tancs makantaxtikolh yama tachihuín huantu xamakan quilhtamacú xlichihuínankon̄itanchá xalakmakan profetas p̄i chuná namaknicán. ²⁸ Masqui luhua xlicana p̄i n̄i pala kampatum maluloknikolh xtalakalhín huantu xliyahumakó, huampi fuerza malacapukolh c-xlacatin mapaksina Pilato laquimpi xlá namaknin̄inán. ²⁹ Acxni chú aya xmaknikon̄it, chu xmakantaxtikon̄it huantu xlichihuínankon̄it profetas natlahuanicán Cristo acxni namín, huí t̄i maactikolh c-cruz, chu maacnukolh. ³⁰ Huampi huá Dios malakastakuánilh calin̄in, ³¹ chu fuerza makas quilhtamacú antá xlama xastacná, chu n̄i caj maktum tasiyunikolh yama chixcuhuín huanti ahuaata xtamankon̄itanchá c-Galilea, chu xtalatapulikoy c-Jerusalén. Pus huá chú yuma chixcuhuín huanti man ucxilhkon̄it huantu kantaxtun̄it c-xlatamat Jesús, xlacán lichihuínankoy xtachihuín, chu xtalacapastacni.

³² “Pus lanchú quin cmin̄itahu camacatziniyán yuma lipaxuhu tamacatzin̄in p̄i Dios makantaxtin̄itá c-quilakstipan̄acán huantu xamakan quilhtamacú timalacnunikochá quinatlatnacán quin judíos. ³³ Sampi chú quin cucxilh̄nitahu lantla Dios malakastakuánilh Jesús, pus antá chú yuma huamputún p̄i Dios acxni malakastakuánilh na luhua acxnicú xmakantaxtimá xtachihuín lantla tatzokn̄it c-xlikampatuy Salmo: ‘Huix quincam, chu quit mintlat, sampi huá chú chuná climaxtuyán.’ ³⁴ Dios aya xlaclhcahuil̄n̄itá p̄i namalakastakuan̄iy yama Xatalacsacni Chixcú calin̄in laquimpi nialh ucxni nanipalay, sampi luhua chuná quincamalacn̄unín natlahuay acxni chuna namá huan c-Likalhtahuaka: ‘Quit nacmakantaxtiy yama lipaxuhu tamalacn̄un huantu lacatancs cmalacn̄unilh David.’ ³⁵ Huachá alacatum litum c-Likalhtahuaka t̄lak lacatancs litatzokn̄it acxni chuná huampalay: ‘Huix n̄i catimastá talacasquin p̄i huá xasantujlani mincam namasá xtiyatlihua c-tahuaxni.’ ³⁶ Huixín max puhuanátit p̄i huá xlichihuínancán xtiyatlihua David acxni chuná huanca, huampi n̄i chuná quitaxtuy sampi masqui xlicana xlá p̄i David liscujkolh, yama xtachixcuhuín huanti xtalamakó yama makan quilhtamacú, chuná lantla Dios xlimapaksin̄it nascujniy, huampi acxni kólulh, nilh, maacnuca, chu alh tatalakxtumikoy xlipacs xnatlatna t̄i na xn̄ikon̄it, chu na chuná masli xtiyatlihua c-xtahuaxni lantla amakapitzín. ³⁷ N̄i huá xlichihuínancán David, huata huá xlichihuínancán yama chatum chixcu Jesús huanti Dios xlacsacn̄it, huá xlá t̄i Dios malakastakuánilh calin̄in laquimpi n̄i xlipaán namastamay xtiyatlihua. ³⁸ Natalan̄in, chatun̄u huixín lacatancs cacatz̄itit p̄i caj xpalacata tu pát̄ilh yama chixcu Jesús, tlan limacatzin̄inancán p̄i Dios lanchú camalacn̄uniyán p̄i nacamatzankananiyán xlipacs mintalakalhincán. ³⁹ Sampi huanti lipahuán Jesús, nialh tú laclén c-xlacatin Dios sampi pacs huá xokon̄it. Chuná Cristo matlan̄in̄it mataxtuca c-quilatamatcán huantu xlimapeksin Dios niucxnicú lay mataxtuca masqui lihuana nalitzaksayahu pacs namakantaxtiyahu tu lihuaniy p̄i quil̄itláhuatcán. ⁴⁰ Cana huixín, luhua cuintaj

catlahuátit pala tí huixín ñi luhua çañajlayátit huantu clichihuĩnamahu, sampi ñi clacasquín pala huixín nalimákantaxtiyátit c-milatamātcán huantu tilichihuĩnankolh profetas acxni chuná huankolh:

⁴¹ ‘Caucxílh̄tit quintascújut huixín huanti ñitú liucxilhn̄inanátit, miacstucán caaktzankátit masqui cacs l̄lacahuanátit huantu ctlahuama. Sampi quit naclahuakoy lactlanca l̄icacni tascújut c-milatamātcán, chu hasta ñi pala tzinú xcañajlaputúntit pala caj tí xcalitakalhchihuĩnán.’ ”

⁴² Acxni chihuĩnankolh Pablo, chu xtataxtuma Bernabé c-pukalhtahuaka, luhua ti xakatl̄ikolh, chu huanikolh pi limixtujun quilhtamacú sábado calakampalakolh laquĩmpi nalixakatl̄ipalakoy tu huatiya tachihuĩn. ⁴³ Al̄istalh̄ acxni pacsá xtaxtukon̄it tachixcuhuítat, chu aya xamakó, luhua huanti judíos, xahua makapitzin huanti ñi judíos huampi luhua xlipahuankoy Dios xtachuná lantla judíos, xlacán stalanikolh Pablo, chu Bernabé. Cumu aya xtzucun̄it çañajlakoy xtachihuĩncán, xlacán tzucukolh stacyahuakoy pi akst̄itum calipahuankolh Dios, chu capaxcatcatzin̄ikolh yuma akaputáxtut tu caj xpalacata xtapaxquín l̄lakalhamankon̄it.

⁴⁴ Chanchu limixtujun sábado, ayuj xlipacs tachixcuhuítat xala yama çachiquín tamacxtum̄ikolh c-pukalhtahuaka laquĩmpi nakaxmatkoy yuma xasasti xtachihuĩn Dios xpalacata Jesús. ⁴⁵ Huampi acxni yama xanapuxcun judíos ucxilhkolh pi yama l̄iluhua tachixcuhuítat, huá xminkon̄it kaxmatnikoy xtachihuĩn Pablo, xlacán caj taskahuikolh, s̄tz̄ikolh, chu tzucukolh lakapaxtokkoy huantu xuan Pablo, na t̄lahuanikolh, chu l̄ikalhkamanankolh. ⁴⁶ Huampi Pablo, chu Bernabé ñi caj cacs kaxmatkolh huantu xuanimakoca, chu xlacán chuná kalht̄ikolh:

—Xlicana pi luhua chuná xquincalakchan̄itán pi huixín judíos naccal̄iakchihuĩnaniyán xtachihuĩn Dios, huampi cumu huixín ñitl̄án tlahuayátit, chu ñi matlan̄iyátit lantla quin ccalixakatl̄iyán yama xaxlicana latámat huantu xal̄iankalh̄in nakalh̄iyátit, pus pala chuná tlahuayátit huá chú quin huá nacl̄iakchihuĩnanikoyahu huanti ñi judíos. ⁴⁷ Sampi hasta na chuná quincal̄imapaks̄in̄itán Quintl̄atican Dios acxni chuná namá huá c-L̄ikalhtahuaka:

‘Quit cl̄ihuil̄in̄itán çatuxáhuat l̄a xkakánat huantu nal̄ilacahuanankoy xlipacs tachixcuhuítat masqui huanti ñi judíos.

Laquĩmpi caj mimpalacata xlipacs tachixcuhuítat can̄ihua xalan̄in nal̄ikalh̄ikoy yama akaputáxtut tu quit cmaxqūiputunkoy, masqui huanti huilakochá lantla xlicatlanca, hasta c-xtankana tíyat.’

⁴⁸ Yama huanti ñi judíos xuankon̄it, acxni xlacán kaxmatkolh huantu xlichihuĩnama Pablo, xlacán luhua l̄ihuacá paxuhakolh, na tzucukolh paxcatcatzin̄ikoy Dios huantu xl̄á xlacl̄hcahuil̄in̄it caj huantu xpalacatacán. Luhua xlacán huanti aya xlacsackon̄it Dios pi namakamakl̄ht̄inankoy yama xaxlicana latámat huantu xal̄iankalh̄in nakalh̄ikoy. ⁴⁹ Chuná ch̄inchu namá xtakahuan̄ima xtachihuĩn Quimpuchinacán, chu çax xtal̄ihuaquima huanti xkaxmatmakó lantla xlicatlanca yama c-tíyat. ⁵⁰ Huampi yama xanapuxcun judíos, l̄ihuacá s̄tz̄in̄ikolh Pablo, chu Bernabé, huata xlacán chihuĩnamaxqūikolh makapitzin lactal̄ipahu lacchaján huanti masqui ñi judíos xlipahuankoy Dios, chu makapitzin napuxcun chixcuhuĩn; stacyahuakolh laquĩmpi maktum pi caputlakalen̄kolh c-xtiyatcán. ⁵¹ Acxni Pablo, chu Bernabé taxtukolh yama çachiquín, xlacán tzucukócaj lactincxkocán pokxni huantu xpasakon̄it c-xcachiquincán laquĩmpi chuná nal̄imasiyukoy pi xlacán ñialh̄ xcuentajcán lap̄i naaktzankakoy. ⁵² Huampi yama huanti tamakaxtakolh c-Antioquía xlipahuankon̄it Jesús, xlacán luhua çapaxhuana tamakaxtakolh, chu Esp̄ritu Santo luhua xmaktayakoy c-xlatamātcán.

14

Pablo, chü Bernabé tzalakoy sampi xmakniputunkocán

¹ Chankolh c-xacachiquin Iconio, chü acxni lákchalh sábado tanukolh c-xpukalhtahuakacan judíos, na chuná antá cumu luhua tancs lantla xmasiyunikoy xtachihuin Jesús huantu mastay akaputáxtut, luhua huanti judíos, xahua huanti ni judíos, canajlakolh. ² Huampi makapitzin judíos huanti ni xcanajlaputunkoy huantu xlichihuinankoy, tzucukolh quilhcaxyahuaakoy makapitzin huanti ni judíos, chü lactlahuanikolh xtapuhuancán pi ni cacanaajlakolh huantu Pablo xlichihuinankoy natalán. ³ Huampi masqui chuná, yuma chatuy apóstoles titamakaxtakolh makas quilhtamacú antá c-Iconio, chü cumu xlipahuankoy pi Quimpuchinacan Jesús namaktakalhoy, ni xpecuankoy lantla xlacán xlichihuinankoy xtachihuin xla akaputáxtut. Chü Dios xmaluloknikoy huantu xlacán xlichihuinankoy xpalacata xtalakalhamán, sampi xmaxquikoy litlihuaka laquimpi tlan natlahuakoy lactlanca licacni tascújut. ⁴ Huampi cumu huanti xala cachiquin kamputuy xuilakó sampi makapitzin huanti xtatayakoy judíos, chü makapitzin xtatayakoy apóstoles. ⁵ Puschí maktum makapitzin yama judíos, xahua huanti ni judíos lacxtum tacatzikolh mapaksinanin antá xalanin pi natalatlahuakoy, chü naactalamaknikoy. ⁶ Huampi acxni catzikolh xlacán, huata xatlán tu tlahuakolh, tzalakolh, chü ankolh scujkoy c-aktum tiyat huanicán Licaonia. Antá chankolh c-xacachiquin Listra, xahua c-Derbe, chü na paxialhnankolh c-lactzu cachiquin huantu xuilakó c-xtuntamacnicán. ⁷ Antá xlacán lacxtum xliakchihuinantlahuankoy xatlan tamacatzinin huantu mastay akaputáxtut.

Akpakhchipacán Pablo c-Listra

⁸ Maktum c-Listra Pablo xliakchihuinama xtachihuin Jesús, chü antá xuí chatum chixcú huanti luhua chunata xlacachin pi ni lay xtlahuán. ⁹ Huá chü yuma chixcú, luhua cuintaj tlahuanit huantu xlichihuinamaça, chü Pablo úcxilhli pi antá xuí, chü na úcxilhli pi xcanajlanima xtachihuin pi Dios tlan namapacsay. ¹⁰ Pablo pixtlanca quilhánilh, chü chuná huánilh:

—¡Huix cuanimán, lacapala actancs calitaya mintuhuán, chü catláhuanti!

Yama chixcú tuncán takapuyáhuah, táquilh, xtachuná pala nitú xlaniy, chü tzúculh tlahuán. ¹¹ Acxni lihuhua ucxilhkolh huantu tlahuanit Pablo, xlacán chuná aklhman tzucukolh huankoy c-xatachihuin huantu xlichihuinankoy ti xala antá:

—¡Chiyú tactanitanchi quidioscán huanti lakataquilhputayahu, huampi huata xmacnicán na luhua xtachuná la quimacnicán!

¹² Yuma chixcuhuin xlakataquilhputakoy luhua xatatlahuamakxtu csantujcán huanti xlimacankoy xdioscán, pus limaxtukolh Bernabé la xdioscan Júpiter, chü Pablo xlimaxtukoy la xdioscan Mercurio, sampi huá luhua xakchihuinán. ¹³ Yuma tachixcuhútat huanti chuná xlipahuankoy yuma xdioscán, antani lactanucán cachiquin xyá csiculancán antani xlakataquilhputakoy, chü yama xpali xdioscan Júpiter lacapala liminkolh xanat licaxtlahuán, xahua toro, sampi xliputum tachixcuhútat xmakniputunkoy yama toro laquimpi nalicaxtlahuananikoy Pablo, chü Bernabé. ¹⁴ Huampi acxni yama apóstoles catzikolh pi huá nalakataquilhputakoy, maktum lantla xtit tlahuakolh xhakacán caj lantla lisitzikolh, lacapala lakstipatanukolh lihuhua, chü chuná pixtlanca tzucukolh huanikoy:

¹⁵ —¡Xlipacs huixín, lihuana cakaxpáttit! ¿Túhuan huixín quincalipulhcayátit la dioses? Quin na caj chixcuhuin xtachuná la huixín, chü quin caj cminítan cahuaniyán pi calakmakántit xlipacs mintasmanincán huantu tlahuayátit sampi nitú xlakasi, chü caj xman huá calipahuántit yama chastum Dios xastacná huanti malacatzuquikonit akapún, catiyatna, xahua takayahuaná, chü xlipacs huantu ananiy. ¹⁶ Hasta lantla makasa quilhtamacú yama huanti chastum Dios lama,

limakaxtakkolh xlipacs tachixcuhuítat huanti ni luhua xlapaskoy pi calatamakolh, chu calakataquilhpatakolh catuhuá tu xlacán chuná xpuhuankoy. ¹⁷ Huampi huata xlá ankalhín limačatziniputunkolh pi xlá Dios huanti luhua tlan catziy, sampi huá quincamacaminian sen, chu luhua tlan quincasiculanatlahuanian huantu chanahu, chu tlan makalanananahu laquimpi nakalhiyahu listakuán huantu nalihuayanahu, chu lipaxuhu nalatamayahu.

¹⁸ Huampi masqui Pablo, chu Bernabé chuná lixakatlikolh yama chixcuhuin, takalaná malactlahuikolh pi ni camaknikolh yama toro laquimpi nalicaxtlahuananikoy.

¹⁹ Acxni yuma quilhtamacú chinkolh c-Listra makapitzin judíos huanti xminkonitanchá c-Antioquía, chu c-Iconio, chu tzucukolh malakaspityahuakoy lilihuhua pi nialh calipahuankolh huantu xlichihuinán Pablo, chu camaknikolh. Pus yama chixcuhuin sitzinikolh Pablo, chu liactalakolh chíhuix; acxni aya cacs támalh Pablo, xlacán puhuankolh pi max aya xmaknikonit, xuatalenkolh hasta c-xquilhapan cachiquin. ²⁰ Huampi alistalh acxni litamacxtumikolh huanti aya xlipahuankonit Jesús, Pablo lacatzucu tzúculh tayay xtachuná pala nitú xlaninit, chu tanupá cachiquin. Chanchu lichalí tatáxli Bernabé, chu ankolh c-xacachiquin Derbe.

²¹ Antá c-Derbe liakchihuinankolh xatlan xtamacatzinin Jesús huantu mastay laktáxtut, chu luhua luhua huanti lipahuankolh Quimpuchinacán la xmaakaputaxtinacán. Alistalh chú tacaxpalakolh pi antá tapuspitpalakolh xtijicán antani xminkonitanchá c-Listra chu Iconio, chu champalakolh c-xacachiquin Antioquía. ²² Antá huanti xlipahuankoy Jesús, xlacán xmatlihuaklhmakó, chu xmaakatanacsamakó xtakpuhuantincán; stacyahuakoy lantla natapalhinikoy c-xtacanajlacán, xuanikoy pi huantu akstitum calipahuankolh Quimpuchinacan Jesús masqui luhua huantu caakspulakolh, chu huantu xlimapatinikoca, sampi xlipacs huanti aktum catziy nalakmaxtuy xlistacna c-xlacatin Dios, chu natanuy c-xasasti xtapáksit huantu nahuilij c-akapún, pus luhua huantu nalipatiy unu catuxáhuat. ²³ C-akatunu yuma cachiquin xlacán lacsackolh makapitzin lakkolún laquimpi huá napuxcunanikoy huanti aya xlipahuankonit Jesús, chu acxni putum xkalhxtaknankotlahuakolh oración, squinikolh Dios pi huá camaktayakolh c-xtascujutcán huantu xmacuintajlikocanit yuma lakkolún.

Pablo, chu Bernabé taspitpalakolh c-Antioquía huampi huantu xmapaksij Siria

²⁴ Alistalh titaxtukolh c-xatayat Pisidia, chu chanokolh c-xatayat Panfilia. ²⁵ Acxni chanokolh c-Perge antá lichihuinampalakolh xtachihuin Dios, chu hasta alistalh chanokolh c-Atalia. ²⁶ Antá c-Atalia tajukolh c-aktum putacutnu, chu chuná patacutkolh hasta chanokolh c-Antioquía, antani xapulana natalanin xala yama cachiquin, acxni maquilhanukolh, squinikolh litlan Dios pi namaktakalkoy c-xtascujutcán huantu xlá xliacsackonit, chu huantu chú aya xquimakantaxtikonit. ²⁷ Acxni chu tichankolh, timamakstokkolh kamputum canajlanin, na tilichihuinankolh huantu xtlahuanikonot Dios lactlanca licacni, cu lantla xkalhinikonit litlan xakmakat chixcuhuin, pi na nakalhinikoy tacanajla. ²⁸ Antá chú titatamakaxtakkolh limakalhtahuáket makas quilhtamacú laquimpi namaktayakoy yama canajlanin xala c-Antioquía.

15

Xlipacs apóstoles tamacxtumikoy c-Jerusalén

¹ Hua chú makapitzin judíos ti xminkonitanchá c-Judea, xmakacanajlaputunkoy natalanin huanti ni judíos, xuanikoy pi hua lapi ni circuncidar nalakoy xtachuná lantla huan Xlimepeksin Moisés, ni catiakaputaxtukolhcú c-xlacatin Dios. ² Pablo chu Bernabé tzucukolh talahuanikoy yuma chixcuhuin sampi ni xmatlanikoy huantu

xmakacanjlaputunkoy. Pus cumu timakampaquikolh tapapítzit chu takslokón luhua tihueke, lantla xlihuhua xlacán lacxtum licatzikolh, chu namá lahuanikolh: “Xatlán camacankohu makapitzin chixcuhuin laquimpi xlacán naankoy c-Jerusalén, chu nakalhasquinkoy apóstoles, chu puxcunanin lakkolún huantu quin quiltilahuatcán.” Huampi huata huá lilhcaqoca caankolh Pablo, Bernabé, chu makapitzin chixcuhuin huanti luhua lactalipahu xuankonit c-xlakstipancán. ³ Chanchu xlacán pi xmaquilhanukonittá xlipacs canajlanin, huá chipakolh tiji huantu xtixatuy c-Fenicia, chu Samaria. Canihua antani xtixatukoy xlichihuinankoy lantla yama huanti ni judíos xlakmakankonit xalakmakan xtasmanincán, chu lantla xlipahuankonit Dios. Xlipacs natalanin huanti xkaxmatkoy lantla Dios xtlahuama xtascújut c-xnacucán ti ni judíos luhua xlipaxuhuakoy. ⁴ Acxni Pablo, chu Bernabé chankolh c-Jerusalén, kamputum tamacxtumikolh huanti xpuxcunanikoy huanti xlipahuankoy Jesús, xahua apóstoles, chu puxcunanin lakkolún. Xlacán tzucukolh huankoy lantla Dios xtlahuanit c-xlatamatcán lactlanca tascújut. ⁵ Huampi huá chú makapitzin fariseos huanti na aya xcanajlakonit, xlacán tayakolh, chu chuná chihuinankolh:

—Quin cpuhuanahu pi yama huanti ni judíos lacachinkonit, chu aya lipahuankonit Jesús, max xlacasquinca nachucunikoacán actzu xtiyatlihuacán laquimpi chuná namakantaxtikoy xlimapaksin Moisés.

⁶ Puschí yama apóstoles, xahua lakkolutzin puxcunanin macxtum lakolh pi xatlán natamacxtumipalakoy laquimpi lihuana nalichihuinankoy lantla nacaxtlahuakoy yuma taklhuhit. ⁷ Acxni tamacxtumipalakolh, makas xlikalhchihuinamakó sampi ni xcatzikoy lantla mininiy natlahuakoy. Huampi maktum Pedro táyalh, chu chuná huanikolh:

—Natalanin, huixin catziyatit lantla Dios quilácsacli quit lantla makasa quilhtamacú laquimpi nacán liakchihuinankoy yama huanti ni judíos lantla Dios lakmaxtuputunkoy lapi xlacán nalipahuankoy Jesús xtachuná lanchú quin lipahuanahu. ⁸ Sampi Dios pacs lakapasa chatunu chatunu xnacucán tachixcuhuitat, chu xlá luhua tancs quincamaxatzin pi acxtum lakalhamankoy masqui ti ni judíos, pus huá limaluloknikolh acxni na maxquikolh xlitlihuaka Espíritu Santo xtachuná la quincamaxquin quin. ⁹ Dios ni pala tú tapapítzit xtláhuah xpalacatacán chu quin, chú acxtum lakchakanikoy xtalakalhincán xtachuná lantla quin tlan quincaxapaninitán quinacucán quin acxni lipahuahu Jesús. ¹⁰ Pus huá chú, ¿túhuan huixin caj liaklhuahuanatit huantu Dios tlahuanit? ¿Tú xpalacata limatlahuiputunkoyatit huanti aya lipahuankonit Jesús yama tuhua tatlahu huantu ni pala quin, chu ni pala chatum judío hasta lanchú pala tlan macalanitahu xmakantaxtihu? ¹¹ Chí huampi huata quin catziyahu, caj xtalakalhamán Quimpuchinacan Jesús, huá quincalimakaputaxtiyan, lacxtum la quin chu xlacán laquimpi tlan naquincamatzankananiyan quintalakalhincán, pus na chuná chú yama huanti ni judíos, caj litlán, lacxtum lakalhamankonit xtachuná la quin.

¹² Puschí pacs katxtakkolh lihuhua, huata huá kaxmatnikolh Bernabé, chu Pablo lantla xlichihuinankoy lactlanca licacni, xhu xaliucxihiti xtlahuanit Dios xpalacatacán c-xlakstipancán xakmakat chixcuhuin. ¹³ Acxni chu xlacán chihuinankolh, Santiago táyalh, chu chuná huanikolh:

—Natalanin, catlahuátit litlán, lihuana cakaxpáttit, chu caakatáktit yuma actzu tachihuin huantu nacahuaniyan: ¹⁴ Simón Pedro aya quincalitachihuinanitán lantla Dios huacu luhua lakalhamankonit huanti ni judíos lacachinkonit lantla quin, chu lac-sackonit laquimpi na xcamán nahuankoy. ¹⁵ Xlipacs tu quitaxtunit tancs likantaxtunit huantu tizokkolh xalakmakan profetas c-Likalhtahuaka antani chuná huan:

¹⁶ Masqui cakxtamakankonit nalakchán quilhtamacú acxni quit nacmimpalay,

chu lihuana nacmakantaxtinikoy yama talaccaxlan huantu hasta xamakan quilhtamacu ctatlahuakolh rey David, chu xlinatalan judios, huampi aya talaklakalhinít sampi ni makantaxtiputunkonít huantu xlakchankoy xlacán namakantaxtikoy.

¹⁷ Laquimpi chuná xlipacs amakapitzin tachixcuhuítat canihua xalanín, na tlan lactum naputzakoy lantla akstitum nalipahuankoy Xpuchinacán, chu laquimpi huanti ni judios na pacs xcamán nahuamputunkoy.

¹⁸ Chuná macatzininán Quimpuchinacan Dios huanti lanchú masiyuy huantu xlaclhcahuilínít yama makan quilhtamacú.'

¹⁹ "Pus cpuhuán pi tama chixcuhuín huanti ni judios huampi lanchú aya lipahuankonít Dios, chu lakmakankonít huantu nitú xkasi caj xtahuilatcán, ni quincamininiyán fuerza namatlahuikoyahu huantu huan c-xlimapaksin Moisés pi na chuná namakantaxtikoy pacs yama lactzu tahuilat huantu quin judios lismaninitahu makantaxtiyahu. ²⁰ Chí huampi caj catzoknikohu aktum carta antani nahuanikoyahu pi ni cahuakolh catuhua lihuac huantu licaxtlahuananicanít huantu caj xatatlhuamakxtu dios, chu ni caxakatlikolh catihua puscat pala huí xpuscatcán, chu ni mininikoy lihuayankoy takalhin huantu ni stajmakankonít xkalhni, chu ni pala huantu caj jicsuakonít, xahuachí na ni pala hua kalhni cahuakolh. ²¹ Sampi luhua quililacapastacacán pi hasta lantla xamakan quilhtamacú acxni xlimixatujunán sábado liakchihuinancanít xlimapaksin Moisés c-akatunu quimpukalhtahuakacán, hua yuma tipatu tu tlak lihuancán pi ni quilitlahuatcán quin judios."

Xcartajcan apóstoles huantu macanikolh natalanín xala c-Antioquía

²² Xlipacs apóstoles, puxcunanin lakkolún, chu xlipacs kauptum canajlanín xala c-Jerusalén, tlan tlahuakolh huantu Santiago huanikolh, xlacán lacsacxtukolh chatuy lactalipahu chixcuhuín huanti lacxtum nataankoy Pablo, chu Bernabé c-Antioquía laquimpi nalenkoy yama carta. Yuma chixcuhuín huanti lacsackoça xuanikocán Judas huanti na xkalhiy xlitipatuy xtucuhuini Barsabás, xahuá Silas. ²³ Huá chú malenikoca carta tu namá xuan:

"Quin apóstoles, chu puxcunanin lakkolún, xahuá xlipacs huanti clipahuanahu Jesús unú c-Jerusalén, luhua cana lipaxuhu ccaxakatli lacamachán yuma c-carta xlipacs huixin natalanín huanti ni judios, chu huilatit c-xacachiquin Antioquía, chu huixin huanti huilatit xlicatlanca c-xatiyat Siria, chu Cilicia. ²⁴ Quin ccatzinitahu pi hua makapitzin chixcuhuín unú xalanín quilakoçhá antá, chu xlacán calaksokalínin mintacanajlacán, sampi calimapaksimán pi xlacasquinca nachucunicanátit actzu mintiyatlihuacán, chu xlipacs xlimapaksin Moisés namakantaxtiyátit huantu huan. Huampi tama huanti chuná lichihuinamakó, quin nitú cmaxquikonítahu talacasquín, chu hasta nitú quincakalhasquimán. ²⁵ Huá xpalacata quin cilacsackonítahu chatuy chixcuhuín laquimpi xlacán nacalakanachán, chu nacalitakalchihuinanan huantu quin nacuanikoyahu, huá lacxtum nataankoyachá Pablo, chu Bernabé. ²⁶ Hua yama natalanín huanti luhua tu lipatinankolhá caj xpalacata pi huá lichihuinamakó xtachihuin Quimpuchinacan Jesucristo. ²⁷ Chu yama natalanín huanti quin ccamalakashanimán huanikocán Judas, chu Silas. Xlacán lihuana nacalixakatliyan huantu huixin militlahuatcán. ²⁸ Sampi hua Espiritu Santo quincamapuhuanín pi ni naccamatlahuiyán cata luhua tascújut huantu quin judios cmakantaxtiyahu. Hua yumá huantu huixin militlahuatcán: ²⁹ ni cahuátit lihuac huantu licaxtlahuananicanít tu caj xatatlhuamakxtu csantujcán huanti ni lipahuankoy ti xtastum quiDioscán, na ni pala huá cahuátit xalihua lactzu takalhin huantu ni tastajmakanít xkalhni, na ni pala huá cahuátit huantu jicsuakonít, chu kalhni ni nahuayátit; na chuna litum, ni

caxakatlítit catihua puscá lapí huí mimpuscá. Lapí huixín chuná namakantaxtíyátit huántu ccahuanimán luhua akstítum lapátit nahuán. Catatlihuáklhtit calítzaksátit.”

³⁰ Acxni maquilhanukocá, yuma talakachán chipakolh tiji, chu ni limakas quilhtamacú chankolh c-Antioquía. Xlipacs natalanín antá xalanín tamacxtumikolh; acxni chu aya putum xuilakó xlacán macamastakolh yama cartá huántu xmalenikocán. ³¹ Acxni chú likalhtahuakanikocá huántu xtatzoknit yama c-cartá yama huánti ni judíos luhua maaktziyajakolh huántu antá xuan sampi lihuacá maakpuhuaninikolh c-xtacanajlacán. ³² Chanchu Judas, chu Silas, pi na makaacchankoy talacapastacni, xlacán tzucukolh maakpuhuaninikoy yama natalanín, chu maakataksnikolh lantla luhua lacasquín Dios akstítum nalatamakoy. ³³⁻³⁴ Acxni chú aya fuerza makasá xlamakó c-Antioquía, Judas, chu Silas taspitpalakolh c-Jerusalén, pus yama natalanín luhua aktum tapaxuhuán makaxtakolh pi naankoy, chu huanikolh Dios calenkolh. ³⁵ Chinchu hua Pablo, chu Bernabé, antá tamakaxtakolh, chu xtalamaktayakoy yama huánti xpuxcunankoy xliakchihuinankoy xtachihuin Quimpuchinacan Jesús.

Pablo xlimaktuy chipay tiji laquimpi nalichihuinantlahuán xtachihuin Dios

³⁶ Chuná makas cscujmakó antá, chu maktum Pablo huánilh Bernabé:

—Chú xtacaxpalahu, chu xahu lakapaxialhnampalakoyahu yama natalanín c-lactzu xcachiquincán antani liakchihuinankonitahu xtachihuin Dios laquimpi naquicxilhahu lantla huilakó.

³⁷ Bernabé xtaamputún Pablo huampi na xlacasquín pi nataankoy Juan huánti xkalhiy xlitipatuy xtucuhuini Marcos.

³⁸ Huampi Pablo ni matlánilh pi nataankoy Marcos, chu chuná huánilh:

—Quit ni clacasquín naquincastalanian. ¿Túhuan akhtachokonit c-Panfilia na nialh xquincataamputunán c-tascújut?

³⁹ Makas lantla xlaaliakluhuatnamakó, chu ni lay acxtum xcatzikoy.

—Lapí huix ni lacasquina naquincastalanian, huata xatlán lacatanu quit nactán — kálhtilh Bernabé.

Puschí Bernabé tatájuh c-putacutnu Marcos, chu akxtákmilh Pablo, chu ankolh c-Chipre. ⁴⁰ Chinchu hua Pablo, hua xlá tatalakxtúmilh Silas. Acxni xlipacs natalanín tlahuakolh oración squinkolh Dios pi huá camaktakalkolh, chu camaktayakolh, xlacán quilhtayakolh xtijicán, ankolh. ⁴¹ Pulh antá titaxtukolh c-xatayat Siria, chu Cilicia, chu canihua antani xchankoy xuilakó huánti xlipahuankoy Jesús, xtakalhchihuinankoy laquimpi namaakpuhuaninikoy.

16

Timoteo stalanikoy Pablo, chu Silas

¹ Pablo, chu Silas chankolh c-aktum cachiquin xuanicán Derbe, chu alistalh chankolh Listra. Antá manoklhukolh chatum kahuasa xuanicán Timoteo. Yuma kahuasa, chu na chuná xtzi huánti judía xuanit, xlipahuankoy Jesús, huampi xtlat griego xuanit. ² Xlipacs natalanín xala c-Listra, chu xala c-Iconio xpaxquikoy Timoteo. ³ Pus huá xpalacata lihuánilh Pablo pi castalanikolh canihua antani xlacán xtiamakolhcú. Huampi pulh circuncidar tlahuaca laquimpi ni nalakmakankoy, usu nalisitzikoy judíos huánti xuilakó yama cachiquinín antani naankoy lichihuinankoy Jesús, sampi xlipacs xcatzicán pi ni judío xuanit xtlat. ⁴ Alistalh ni limakas xlacán tacaxkolh, chu canihua antani xlacán xtixtukoy xlitachihuinankoy cristianos huántu xlaccaxtlahuakonit tapáksit yama apóstoles, chu lakkolún huánti xpuxcunankoy c-Jerusalén xpalacatacan natalanín huánti ni judíos. Na huankolh pi luhua xmininikoy namakantaxtikoy xlipacs yuma lactzu xtapaksitcán. ⁵ Chuná chú kampatunu canajlanín xlicana xlitahuixcanimakó,

chū xtakatancsamakó c-xtacanajlacán, na chālī chālī xtalihuaquitilhama huanti xlipahuanakoy Quimpuchinacan Jesús.

Pablo limalakapalajuanicán chatum chixcú xala c-xatiyat Macedonia

⁶ Espiritu Santo mapuhuanikolh Pablo, Silas, chū Timoteo pī nī caliakhihuinanankolh xtachihuin Jesús c-xatiyat Asia, huata caj tilacatzalahuilikolh, chū na caj titaxtukolh c-xatiyat Frigia, chū Galacia. ⁷ Alistalh chankolh antani tzucuy mapaksinán aktum tiyat huantu xuanicán Misia, chū antá xtixtuputunkoy c-xatiyat Bitinia, huampī cspiritu Jesús nī maxquikolh talacasquín antá nalacankoy. ⁸ Huata c-Misia na caj titum titaxtukolh, chū chankolh c-xacachiquin Troas. ⁹ Huatiya yama tzisní, c-Troas, Pablo malakapalajuanica, xlá úcxilhli chatum chixcú xala c-Macedonia, antá xlakalaya, chū chuná csquinima litlán, xuanima: “Catlahua litlán, capatacúntanti, caquincalakta unú c-Macedonia, chū caquincamaktaya.” ¹⁰ Acxni chuná limalachahuanica Pablo, quin lacapala ctzucuhu tacaxahu laquimpī nacanahu liakhihuinanahu yama lipaxuhu tamacatzinín lantla Jesús lakmaxtunán c-Macedonia, sampī xaccatziyahu pī hua Dios antá xquincamacampunán.

Pablo chū Silas lichihuinankoy Jesús c-Filipos

¹¹ C-Troas ctajuhu c-aktum putacutnu, chū tzaj ctacutnahu hasta cchahu c-aktum isla huanicán Samotracia, chanchū hasta lichālī cchahu c-xacachiquin Neápolis. ¹² Alistalh chū cchahu c-xacachiquin Filipos, antá unú lhuhua xuilakó tachixcuhiitat romanos, xahuachí hua yama cachiquin huantu tlak tlanca nī xahua xlipacs cachiquin huantu xmapaksikoy Macedonia. Unú fuerza ctamakxtakui tzinu quilhtamacú. ¹³ Sábado acxni xlipacs judíos xjaxkoy, cahu c-xquilhtun kalhtuchoko huantu lacatzú xtixtuy cachiquin, sampī quincalitalhchihuinanacán pī antá xtamacxtumikoy judíos laquimpī natlahuakoy xoracioncán. Antá xtamacxtumikonit makapitzin lacchaján. Quin ctahuilahu, chū ctzucuhu litakalhchihuinankoyahu Jesús lantla lakmaxtunán. ¹⁴ C-xlakstipancan yama lacchaján xuí chatum puscat xala c-Tiatira xuanicán Lidia, xlá cstakoy xalacuan lhakat. Yuma puscat masqui nī judía xlacachinít luhua xmaxquiy cacni Dios, chū acxni xkaxmatnima xtachihuin Pablo, Quimpuchinacán lakpalinilh xnacú laquimpī nacanajlay pacs huantu xlichihuinama. ¹⁵ Acxnitiya yama quilhtamacú Lidia takmúnulh, xahua xlipacs xcamán, chū ti xahuilakó c-xchic. Alistalh Lidia chuná quincahuanín:

—Lapī xlicana huixín talulokátit pī quin clipahuanahu Quimpuchinacan Jesús, pus lacapala caquincatapítit laquimpī antá nahuayanátit, chū natamakxtakátit cana caj akaputzū quilhtamacú.

Masqui quin nī xacamputunahu, fuerza quincalén c-xchic.

¹⁶ Antá unú cachiquin xuí chatum tzumat huanti xmaxcajalininít xtalacapastacni chatum cspiritu akskahuiní huanti xmaxchihuiniy, chū chuná xmalakchaninikoy, xmaxtunikoy csuertejcan tachixcuhiitat, chū pī xlá xatastan tasacua xuanit, xmalananín tapalaxlá xmatajinankoy, chū lipēcua xmatlajikonit tumín. Maktum acxni xacamahu tlahuayahu quioracioncán c-xquilhtun kalhtuchoko, cmanoklhuhu yama tzumat. ¹⁷ Xlá tzúculh quincastalanian, chū chuná xquilhuama laquimpī pacs nakaxmatkoy:

—Yuma chixcuhuin huá lacscujnanimakó Dios huanti xtastum kalhiy tlanca xlacatzúcut, chū minit caliakhihuinaniyan xasasti latamat laquimpī tlan nalakmaxtuyátit milistacnacán!

¹⁸ Ankalhín chuná xuan acxni antá xactixtuyahu, chū maktum nialh paxuhuanalempútlh, lacapala laktáspitli, chū chuná huánilh yama espíritu huantu xmakatlajani:

—¡C-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesucristo climapaksiyan pi camakáxtakti tama tzumat!

Acxni tuncán yama xaxcajuala cspiritu akskahuini makáxtakli.

¹⁹ Huampi huata xmalananin yama tzumat, acxni catzikolh huantu xtlahuanicanit, lipecua lantla sitzikolh sampi nialh lay catilitlajakolh tumin, hua xpalacata lichipakolh Pablo, chu Silas, chu lenkoca c-pumapaksin, c-xlacin mapaksinanin. ²⁰ Acxni lichankolh c-xlacinan jueces, chuna tzucukolh limalacapukoy:

—¡Yuma chixcuhuin judios, xlacan caj minkonit malakaspityahuakoy tachixcuhitat huanti unu huilako c-quincachiquincan! ²¹ Xlacan masiyukoy tanu tahuilat lantla luhua xilatamatcan, huampi quin ni cmatlaniyahu huantu xlacan huankoy sampi quin romanos.

²² Lhuhua huanti na xtamacxtumikonit talacatzuhukolh c-pumapaksin chu lacxtum kalhmaktayakolh yama huanti xtalacapumako. Chanchu mapaksinanin limapaksinankolh pi camapuxtunikoca xlhakacancan, chu calisnokkoca tzatzu quihui. ²³ Alistalh acxni tlan snokkoca, tamacanukoca c-pulachin. Limapaksica chatum tropa huanti xmaktakalnán c-pulachin pi luhua cuintaj catlahuakolh pi ni namakatzalakoy sampi huata hua namapatinican. ²⁴ Acxni chuna limapaksica, yama tropa huanti xmaktakalnán c-pulachin lihuaca tamacanukochá hasta c-xtankán, sampi xpecuan pala namakatzalakoy, chu na matantunukoca xtantuncan lactutlanca lhtacala huantu xuanican cepo, sampi luhua chuna xllakxquitinunukocan xtantun tachin.

²⁵ Huampi acxni luhua catancanat, Pablo, chu Silas xtlahuamakó xoracioncan, chu xtlinimako xacni Dios, chu amakapitzin tachin caj cacs xkaxmatnimako. ²⁶ Chuna yuma xquilhtlimako acxni caj xamaktum tachiquilh tiyat, chu xamalaccha yuma pulachin xacstucan talacquikolh, na chuna cadenas huantu xlituhuachicanit xacstucan lhkan tamakuaskolh lantla taxcutkolh xlipacs tachin. ²⁷ Yama tropa huanti xmaktakalnán c-pulachin, acxni xla stacnalh, chu ucxilhi pi pacs xamalaccha pulachin xtalacquikonit, xtat tláhuah cspada, chu xacstu xmakniputuncan sampi xla xpuhuan pi yama tachinin pacs xtzalakonit, chu hua namaxokonican. ²⁸ Huampi Pablo ucxilhi huantu xtlahuama, tuncan pixtlanca quilhanilh, chu chuna huánilh:

—¡Ni caacstumaknica, sampi nitu ctzalamahu, unu putum cuilahu!

²⁹ Yama tropa mapaksinalh pi caliminica aktum makskot; acxni maxquica tokosun tanulh c-pulachin, huampi lantla xpecuama lipecua clhipipima, chu acxni lakchankolh Pablo, chu Silas, tuncan lakatazokostakolh c-xlacinan. ³⁰ Alistalh tamacaxtukolh quilhtin, chu anta chuna kalhasquinkolh:

—¿Tú quit quilhláhuat pi tlan naakaputaxtuy quilistacna c-xlacin Dios?

³¹ —Calipahuanti Quimpuchinacan Jesucristo laquimpi chuna nacalakmaxtucanátit, huix, chu xlipacs ti tahuilakon c-minchic —kalhtinankolh Pablo, chu Silas.

³² Masqui luhua itat catzisiní xuanit, yama xamaktakalhna tropa lenkolh c-xchic, chu anta Pablo, chu Silas tzuculh lixakatlikoy xtachihuin Quimpuchinacan Jesús lantla xla lakmaxtunan, na xkaxmatnimako xlipacs huanti anta tahuilako c-xchic.

³³ Chanchu pi xlipacs lipahuankolh Jesús, huatiya yama catzisiní yama chixcu, chu xlipacs huanti tahuilako c-xchic takmunukolh. ³⁴ Alistalh yama tropa lenkolh c-xchic, chu mahukolh, chu xla, xahua putum ti xala c-chiqui luhua lipecua lantla xpaxhuamakó pi na aya xlipahuankonit Jesús. ³⁵ Litzisa, yama mapaksinanin limapaksinankolh pi caankolh makapitzin policias laquimpi nahuanikoy yama tropa huanti xmaktakalnán c-pulachin pi catamacaxtukolhá, chu camaxtakolh huanti xchikocanit. ³⁶ Chanchu xmaktakalhna pulachin, lálalh Pablo, chu chuna huánilh:

—Quimacaminikolh limapaksin jueces pi caccamaxtakni, pus chú aya tlan lipaxahu napinatit.

³⁷ Huampi huata Pablo chuna huanikolh policias:

—Quin tancs ccahuaniyán pì nì caj chunatá catuḥuá huantu quincatlahuanicán, sampi nā ciudadanos romanos quin; sampi pulana tlan quincasnokcán c-xlacatincan xliḥuhua, chu nì pulh quincaputzananicán pala tú ctlahuanitahu, alistalh chú quincatamacanucán c-pulachin, chu hua chú lacasquinkoy pì tzeḱ cactaxtuhu laquimpi nití nacatziy. ¡Huata xatlán quin clacasquinahu pì man caminkolh quincatamacaxtuyán!

³⁸ Acxni policías huanikolh yama mapaksinanín pì Pablo, chu Silas nā ciudadanos romanos xuankonit, xlacán luhua pecuankolh. ³⁹ Chanchu fuerza lakminkolh, squinikolh litlán pì namatzankanankoy pala aktzankakolh, chu caankolh alacatanuj cachiquín. ⁴⁰ Acxni chú xlacán taxtukolh c-pulachin, titum ankolh c-xchic Lidia, chu xlipacs huanti aya xlipahuankoy Jesús tamaxtumikolh, xlacán maakpuhuaninikolh, huanikolh pì nì cataxlajuanikolh c-xtacanajlacán, chu atzinú tlak catahuixcanikolh. Acxni chuná takalhchihuinankolh, taçaxkolh c-Filipos, chu ankolh.

17

C-Tesalonica tamacanucán Jasón c-pulachin xpalacata Pablo

¹ Acxni chú taxtukochá c-Filipos, Pablo, chu Silas titaxtukolh c-Anfípolis, chu Apolonia, chu çankolh c-Tesalónica. Antá yama çachiquín xyá aktum xpukalhtahuakacan judíos antani xlacán mixatujunan sábado xlakataquilhputakoy Dios. ² Cumu Pablo nā chuná xliḥmaninít, acxni lākçalh sábado nā antá alh. Huampi xlá tzúculh litakalhchihuinankoy Jesús lantla lakmaxtunán; nā luhua maktutu xlimixatujunán acxni sábado xlá luhua lihuana xmalacatansanimakó huantu tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka xpalacata, ³ chu xuanikoy pì luhua fuerza xlipátit xuanít Cristo huanti xkalhkalhimakó namín maakaputaxtikoy c-xlacatín Dios, chu acxni namaknicán c-cruz, alistalh nalakas-takuanán çalinín. Chuná huanikolh:

—Yama Cristo huanti Dios timalácnulh maçan quilhtamacú pì namín çamaakaputaxtiyán, xlicana pì huatiya yama Jesús huanti quit cçalixakatliyán.

⁴ Makapitzin huanti kaxmatnikolh xtachihuín lipahuankolh Quimpuchinacan Jesús, chu macxtum talakolh chú Pablo, chu nā chuná huanti nì judíos huanti nā antá xminkonít lakataquilhputakoy Dios, xahuá luhua xpuscatcan huanti luhua lactalipahu chixcuhuín xala yama çachiquín. ⁵ Huampi huata xanapuxcun judíos huanti nì xmatlanikoy huantu xlichihuinama Pablo, xlacán akasitzikolh acxni ucxilholh yama luhua huanti macxtum talakonít, huantu tlahuakolh quilhsacuakolh makapitzin chixcuhuín huanti caj xala catijín xuilakolh. Chanchu putum quilakolh c-xchic Jasón, quiputzakolh Pablo, chu Silas laquimpi naxuataxtukoy, chu chuná namacamastakoy c-xlacatincan mapaksinanín. ⁶ Tanukolh c-chiqui, huampi cumu nì takskolh antá Pablo, huata Jasón xuataxtukolh, chu makapitzin huanti nā xlipahuankoy Jesús, lenkolh c-xlacatincan mapaksinanín, chu pixtlança antá tzucukolh malacapukoy, chuná xuan-koy:

—Yama chixcuhuín huanti huanikocán Pablo, chu silas, luhua malakaspityahuamakó tachixcuhuítat xlicatlança çatuxáhuat, chu liakchihuinanikoy aktum xasasti tala-capastacni, huampi chú aya chinkonít yunú c-quincachiquincán. ⁷ Huampi hua yama Jasón maxquikonít quilhtamacú nachinkoy c-xchic, chu xahuachí litum xlipacs huanti maktanukoy, nialh matlanikoy lantla huí xlimapaksin tlança quimapaksinacan romano, sampi xlacán huankoy pì mat huilapá çatum tanuj rey huanti mapaksikoy, huanicán Jesús.

⁸ Acxni chuná kaxmatkolh yama tachihuín huantu xlacán xquilhuamakó, xlipacs liḥuhua xlihpipak laclakolh, chu nā chuná mapaksinanín, sampi xlacán nì xmatlanikoy pala natahuilay atanuj rey. ⁹ Huampi acxni chuná makalhapalikoca Jasón, chu amakapitzin natalanín, xokokolh çatunu xmulhtajcán, chu makaxtakkoca.

Pablo, chu Silas ankoy c-xacachiquin Berea

¹⁰ Alistalh, huanti xlipahuankoy Jesús c-Tesalónica malacपालिकोल्ह Pablo, chu Silas, huanikolh pi huatiyá yama tziñi cascacaankolh c-xacachiquin Berea. Acxni chanolh c-Berea, anta na tuncan ankolh c-xpukalhtahuakacan judios laquimpi anta tlan naakchi-huinankoy. ¹¹ Yuma judios huanti anta xuilako c-Berea, xlacan tlak tlan xcatzikoy ni xahua huanti xuilako c-Tesalónica, sampi xlacan luhua lipaxuhu xlatatikoy xkaxmatnikoy huantu xlitakalhchihuinamakó Pablo, chu acxni xkaxmatnikoy, tuncan xtzucukoy likalhtahuakakoy huantu tatzoktahuilanit xtachihuin Dios c-Likalhtahuaka, xucxilhputunkoy lapi xlicana chuna huan huantu xlikalhchihuinanikocan. ¹² Pus ni limakas quilhtamacu luhua huanti lipahuankolh Jesús; chu hasta makapitzin lactalipahu lacchajan, chu chixcuhuin xala yama cachiquin huanti ni judios na lipahuankolh Jesús. ¹³ Huampi acxni catzikolh judios xala c-Tesalónica pi anta xanit Pablo liakchihuinan xtachihuin Dios c-Berea, lacapala anta ankolh, chu tzucukolh malakaspityahuakoy tachixcuhitat sampi caj csitzikoy. ¹⁴ Huampi huata huanti xlipahuankoy Jesús c-Berea huanikolh Pablo pi tuncan catacaxli, chu caalh pakán c-takayahuaná, huampi huata Silas, chu Timoteo ni tzalakolh, chu anta xlacan titamakax-takkolh c-Berea. ¹⁵ Chanchu natalanin huanti ankolh lakaxtakoy Pablo tachankolh c-aktum cachiquin huantu huanican Atenas. Acxni xlacan aya nataspitkoy c-Berea, Pablo chuna huanikolh:

—Catlahuatit litlan cahuanikotit Silas, chu Timoteo pi tuncan caquilakminkolh unu c-Atenas.

Pablo liakchihuinan xtachihuin Dios c-Atenas

¹⁶ Acxni Pablo xkalhkalhimako Timoteo, chu Silas c-Atenas, lipesua xla luhua laklipahuankolh huanti anta xalanin sampi lacaxtum xucxilhkoy c-xlicatlanca cachiquin lantla xacninankoy huantu caj xatatlahuamakxtu xdioscan. ¹⁷ Huampi cumu na xyá anta aktum xpukalhtahuakacan judios, anta xla xan xakatlukoy, chu na chuna griegos huanti na anta xankoy lakataquilhputakoy Dios, chu na luhua chali chali xtakalhchihuinankoy huanti caj chunata xlatahuilakoy chu xmanoklhukoy c-plaza. ¹⁸ Maktum xlitakalhchihuinamakó lantla Jesús lakastakuánah calinin, huampi makapitzin acastacan chixcuhuin huanti xlikalhtahuakakoy xtalacapastacni huanti xuanikocan epicúreos, xahua makapitzin huanti xuanikocan estoicos, acxni xlacan kaxmatnikolh huantu xlichihuinama, caj tzucukolh talahuanikoy; makapitzin caj xlikalhkamanamakó, chu chuna xuanikoy:

—Tama aksanina chixcu stlan chihuinan, huampi ni tacatziy xatu luhua quincahuaniputunan.

Huampi makapitzin chuna xuanikoy:

—Tama chixcu caj minit lichihuinan atanuj dios huanti quin ni lakapasahu.

Hua chuna xlacan xlihuankoy sampi Pablo xliakchihuinama Jesús lantla maakaputaxtikoy tachixcuhitat, chu lantla lakastakuánah calinin. ¹⁹ Xalan chu huanikolh Pablo pi cataankolh lacatum antani huanican Areópago, sampi anta xliamanikonit xtamacxtumikoy huanti xlikalhchihuinankoy huantu natlahuakoy. Acxni anta chanolh chuna kalhasquinkolh:

—Quin ni luhua lihuana cakataksui huantu huix xquincalitakalhchihuinampat, ¿pa ni tlan cahuá pala anta unu luhua lacatzucu xquincamalacatancsani tama xasati talacapastacni huantu huix catziya? ²⁰ Sampi luhua huantu quin ni clakapasahu huantu huix xquincalitakalhchihuinampat, huampi quin na luhua ccatziputunahu lantla tama luhua quitaxtuy.

²¹ Hua chuna lihuanikolh sampi xlipacs huanti anta xalanin, xahua huanti xminkonit paxialhnankoy yama cachiquin huanican Atenas, caj luhua xman hua xlatatikoy xlichihuinankoy pala ti tlak xalihuaa talacapastacni huantu xlacan ni xcatzikoy. ²² Pus

antiyá yama c-Areópago Pablo táyalh c-xlacaṭincan yama acastacan chixcuhuín, chu chuná huanikolh:

“Huixín xala c-Atenas, luhua lihuana xkaxpáttit huantu naccahuaniyán. Quit ccaucxilhán pi ni anán ti xtachuná lantla catuhúa huantu canajlanikoyátit, chu lakataquilhputayátit huantu caj xatatlahuamakxtu misantujcán, chu huantu lipulhcakoyátit la midioscán.²³ Luhua lacalhuhua tlahuanikonítántit lactzu xputaycán antani lakataquilhputayátit, chu acxni quit xacucxilhtlahuankoy cchalh lacatum antani tlahuanítántit aktum xputay santu, huampi antá nitú tanuma, huata antá caj chuná talhcanit, huan: ‘Unú lakataquilhputacán yama Dios huanti hua lapí lámaj cahuá, ni lakapascán.’ Pus hua tama Dios huanti huixín caninaniyátit masqui ni lakapasátit, pus huá chú xtachihuín quit clíchihuinama, chu cminítan caliakchihuinananiyán.

²⁴ “Xlicana pi hua yuma Dios huanti tlanca xlacatzúcut, sampi huá tlahuakonit catuxáhuat, chu xlipacs lantla tu ananiy, huá xpuchinacán akapún, chu catiyatna; xahuachí xlá ni antá luhua huí c-aktum siculán huantu macanitlahuakonit chixcuhuín.²⁵ Na ni pala xlá maclacasquima pala ti calilakaputzakolh huantu xlá nitú kalhij pala huantu nahuay, usu huantu nalikotnán, sampi xlicana pi huá quincamaxquiyán pacs tu quin maclacasquimahu, quincamaxquiyán quilatamacán, chu luhua huantu quincamaxquiyán tu listakuananahu chali chali.

²⁶ “Hua yuma Dios huanti malacatzúquilh xapulh chixcú huanti xuanicán Adán, chu chuná xlá tzúculh luhuan, chu talakapuntumikolh c-xlicatlanca catuxáhuat; huampi pacs huá xlaclhcahuilinit xatú ya tiyat nalatamakoy lantla pulacatumu xlipacs tachixcuhuítat.²⁷ Dios huá limalacatzuquikolh tachixcuhuítat laquimpi pacs napatzakoy, chu masqui lakachunín la lakatzín lamakó, fuerza tlan nacatzikoy ti luhua xpuchinacán, sampi xlicana pi Dios ni mákat quincalhkamakanítán, huata luhua lacatzú quincatalamán chatunú quin.²⁸ Sampi caj xpalacata xlitlihuaka liananahu, chu ankalhín xastacná kalhimahu latámat, chu tlan tatzuhajiyahu. Unú c-milakstipancán xcatalamán chatum poeta huanti xacstu cátzilh huantu xtapuhuan Dios, chu chuná huá: ‘Quilpacscán xcaman Dios.’²⁹ Xlicana huantu huá yama poeta, sampi quin xcaman Dios, pus lapí chuná chú quitaxtuy, ¿túhuan quin lilakataquilhputayahu huantu caj tatlahuamakxtu, huantu caj xtapuhuan chatum lhpitná limacanitlahuanit oro, plata, usu chíhuix, chu limacanahu pi huá Dios?³⁰ Lantla alh quilhtamacú, hua Dios, caj paxuhuanáleh xlipacs xtalakalhincan tachixcuhuítat huantu titlahuakolh sampi caj ni xcatzikoy huantu xtlahuamakó, huampi huá chú macatzinimakó xlipacs chixcuhuín caxanihua xalanín, pi calakpalikolh xalixcajnit xtalacapastacnicán, chu calakapaskolh xatí luhua xDioscán.³¹ Sampi fuerza nalakchán quilhtamacú acxni Dios lihcanit, lantla xlipacs tachixcuhuítat, akstítum natatlahuakoy takastacyahuán c-xlacaṭin chatum huanti xlá man lacsacnit, chu laquimpi xlipacs nacatzikoy pi xlicana huá limalakastakuánilh calinín.”

³² Acxni Pablo huá pi Dios malakastakuánilh calinín chatum chixcú, makapitzín caj tzucukolh likalhakamanankoy, chu makapitzín chuná huanikolh:

—Calakalh xatú ya quilhtamacú naquincalixakatlipalaya mintachihuín.

³³ Pablo nialh tú huanikolh huata caj tapanunikolh, chu alhá.³⁴ Huampi huí ti canajlakolh huantu xlichihuinama, chu stalanikolh laquimpi lihuana nalitakalhchihuinanankoy. Chu hasta na canájlal chatum huanti xmakmapaksinán cachiquín xuanicán Dionisio, chu na canájlal chatum puscat xuanicán Dámaris, chu luhua amakapitzín.

¹ Alīstalh chū Pablo tácaxli c-Atenas, chū alh c-aktum cachiqúin huanicán Corinto. ² Antá tatánokhlī çatum chixcú huanti xlacachinī c-xatīyat huantu huanicán Ponto; yuma chixcú xuanicán Aquila, chū xpuscāt xuanicán Priscila. Nī naj maqas xminkonītanchá c-Italia sampi antá xuilakochá; huá liminkolh sampi yama tlanca mapaksíná xuanicán Claudio limapaksínalh pi xlipacs huanti judíos cataxtukolh c-Roma, chū nialh antá catahuilakolh. Pus maktum quilhtamacú Pablo alh lakapaxialhnankoy c-xhiccán, ³ chanchū pi Pablo na huatīyá xliſcuja huantu na xliſcuja Aquila, xtlahuakoy lactzū chiqui xla xuhua c-xakstīn huantu tlan xpucasnancán canīhuá. Pus cumu aktuma tascújut xkalhīkoy, xlá antá tatamakaxtakolh c-Corinto laquīmpi lacxtum nascujkoy. ⁴ Chanchū xlimixatujunan sábadō Pablo xan akchihuínán c-xpukalhtahuakacan judíos, huāmpi xlá luhua xlitakatzankay pi lihuana camaakataksnikolh huanti xtakalhchihuínamakó, chū calīpahauankolh Jesús yama huanti judíos, xahua huanti nī judíos.

⁵ Nī limakas quilhtamacú Silas, chū Timoteo tacaxkolh c-Macedonia, chū lakchankolh Pablo c-Corinto. Entonces nītú tū atīpatū xliſcuja, huata caj luhua xman huá litamakáxtakli naliakchihuínán xtachihuín Dios, chū namaluloka pi huá Jesús yamá huanti quimaakaputaxtinacán xquincamalacnūnicanī. ⁶ Huāmpi acxni huanti judíos nialh kaxmatniputunkolh, caj makcatzi calahuá tzucukolh likalkamanankoy, chū xtalahuānikoy, Pablo tamáxtulh xala c-xkalhni xlhakat, chū c-xlacatīncán tzūculh tīncxa, chū chuná huanīkolh:

—Quit aya cmakantaxtinī quitascújut c-milakstīpancán, huá xpālacata ccalīhuaniyán pi nialh quincuentajcán huata miacstucán lipinātīt cuenta lapī nalaktzankayātīt, cumu huixín nī kaxpatputunātīt hasta huá chū quit clakamakó huanti nī judíos laquīmpi nacliakchihuínankoy xtachihuín Jesús.

⁷ Acxni chū táxtulh c-pukalhtahuaka, tītum alh c-xhic Ticio Justo; yuma chixcú nī judío huāmpi na xlipahuán Dios, chū antá xyá xhic lacatzú c-xpukalhtahuakacan judíos. ⁸ Huāmpi nī xlipacs judíos lakmakankolh xtachihuín sampi çatum chixcú huanti na xmapuxcún c-xpukalhtahuakacán xuanicán Crispo, chū xlipacs xlinatalán lipahuankolh Quimpuchinacan Jesús; chū na chuná luhua makapitzín antá xala c-Corinto, acxni kaxmatkolh xtachihuín Jesús, lipahuankolh, chū takmunukolh. ⁹ Maktum catzīsni Quimpuchinacan Jesús malacapalajuánilh Pablo, chū chuná huánilh: “Nī capécuanti, chunacú caliakchihuínanti quintachihuín, nī cakáxtakti. ¹⁰ Sampi quit cmaktakalmán, chū nī pala çatum catimatlánilh pala tú natlahuaniputunán; catahuixcani, calīchihuínanti quintachihuín sampi luhua luhua huanti huilakó unū cachiqúin huanti quit clacsakonīt laquīmpi naquilīpahauankoy.” ¹¹ Pablo pacs kalhakáxmatli huantu huánilh Jesús, chū antá c-Corinto latámalh aktum cata aítat, chū chuná tancs xlichihuínán xtachihuín Dios.

¹² Huāmpi milh quilhtamacú acxni titánulh xlimapaksíná Galión c-xatīyat Acaya tū mapaksiy Corinto. Chanchū yuma luhua judíos huanti nī xucxilhputunkoy Pablo, limacxtum chipakolh, chū lenkolh c-xpumapaksín gobernador laquīmpi namalaksiyukoy c-xlacatīn. ¹³ Chuná huankolh:

—Hua yumā chixcú, makacanajlakoy tachixcuhuítat tanuj xasasti talacapastacni lantla luhua tlan nacacnīnanīkoy Dios, huāmpi caj lactayamimakó yama limapaksín huantu quincamaxquīcanītán.

¹⁴ Aya xchihuīnamputún Pablo, huāmpi Galión chuná huanīkolh yama judíos:

—Lapī yuma chixcú huij cahuá huantu nītlán tlahuanīt pala xtimaknīnalh, usu huá pala xtikalhānalh, quit xackaxmatkolh huantu huixín judíos xquincāhuanītīt, chū quit man xacmakalhapálih. ¹⁵ Chī huá palapī caj xpālacata xtachihuín, chū tasta-cyahu huantu xlá lichihuínán huixín nī matlanīyātīt sampi nī kaxpatputunātīt huantu milītlahuatcán, pus tamá quit nī quincūinta, huata man catalaccaxtluhuapītīt.

16 Pus chí acxni chuná huanikolh, tamacaxtukolh c-pumapaksín. 17 Huampi yama lhuhua amakapitzín huanti na antá xminkonit, chipakolh chatum judío huanti xmakpuxcunán c-xpukalhtahuakacán huanicán Sóstenes, chu anta tuncán c-pumapaksín tzucukolh huilínikoy. Huampi huata Galión ni hua cuintaj tláhuah huantu xlacán xtlahuamakó.

Pablo ampalay c-Antioquía

18 Chanchu Pablo, aklhuhua quilhtamacú latamajcú antá c-Corinto, huampi alistalh huanikolh huanti xlipahuankonit Jesús pi aya naán, entonces tatakukolh Aquila, chu Priscila c-aktum putacutnu, chu ankolh c-xatiyat Siria. Acxni chankolh c-aktum cachiqún huanicán Cencrea, tactakolh c-putacutnu sampi lacásquilh Pablo pi antá caaksitca laquimpi chuná tlan nalimakantaxtiy huantu xmalacnüninít Dios nalilakachixcuhuiy. 19 Alistalh tajupalakolh c-aktum putacutnu, chu ampalakolh. Acxni chankolh c-Efeso, tacutkolh c-putacutnu huampi Pablo makaxtakolh Priscila, chu Aquila, sampi xacstu xamputún lakapaxialhnankoy judíos huanti antá xalanín. Acxni láchalh sábado alh c-xpukalhtahuakacán laquimpi natakalhchihuínankoy huanti antá xtamacxtumikonit. 20 Makapitzín lakatikolh xtachihuín, chu huanikolh pi catamakáxtakli c-xcachiqúncán cana caj akamputzu quilhtamacú. 21 Huata Pablo ni tamakaxtakpútulh, chu na huanikolh: “Huá chú ni lay ccatamakaxtakán, huampi lapi Dios lacasqún, naccalakmimpalayán ni makas quilhtamacú.”

Alistalh chú tacaxpá, tájulh c-putacutnu, chu alh Cesarea. 22 Acxni chu tíchalh c-xacachiqún Cesarea, titum chípalh tiji huantu an c-Jerusalén antani lakapaxialhnankolh huanti xlipahuankoy Jesús antá. Ni limakas chú taspitpá c-xcachiqún Antioquía. 23 Chanchu pi xmakapalanittá antá tzinu quilhtamacú, alistalh chú tacaxpá laquimpi lakatzalakoy lactzu cachiqún c-xatiyat Galacia, chu Frigia. Canihua antani xchan xlá xmahuixcanikoy, chu xmaakpuhuaninikoy canajlanín, chu lihuana xmasiyunikoy lantla luhua xilatamatcán huanti xlicana xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús.

Apolos lichihuínán xtachihuín Jesús c-Efeso

24 Xlimakua xuilakó Aquila, chu Priscila c-Efeso, chilh antá chatum chixcú judío xala c-Alejandría xuanicán Apolos. Hua yama chixcú, luhua acstaca lantla xakchihuínán, na luhua tlan xlimakalhtahuakacanít xtachihuín Dios huantu makán tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka. 25 Xlá na xkaxmatnít xpalacata xmasiyun Quimpuchinacán Jesús lantla lacásquilh nalatamakoy huanti lipahuankoy, masqui xman huá xcatziy lantla xmatzuqúnit xtascújut c-xlakstipanacan judíos, chu luhua xkalhiy takpuhuanin lantla canihua xliakchihuínán xatú xpalacata xliminít catuxáhuat, huampi cumu xman huá xmacatzinicanít huantu xlichihuinanít Juan Bautista acxni xakmununama, pus ni naj xcatziy pacs tu kantaxtulhcú alistalh c-xlatamat Jesús. 26 Acxni chalh c-Efeso ni xquilhpuhuan tzúculh akchihuínán c-xpukalhtahuakacan judíos, huampi Priscila, chu Aquila xkaxmatnínit huantu xlá xlichihuinama, pus huata xlacán maktayaputunkolh c-xtalacapaścacni. Pus acxni táxtulh c-pukalhtahuaka lenkolh c-xhiccán, chu lihuana litakalchihuínankolh pacs huantu xkantaxtunít c-xlatamat Jesús. 27 Alistalh acxni Apolos huanikolh canajlanín xala c-Efeso pi xlá xamputún c-Acaya, xlacán tzoknikolh mactum carta yamá huanti na xlipahuankoy Jesús antá xalanín, laquimpi acxni nachán lipaxuhu nakaxmatnikoy. Acxni chú xlá chalh c-Acaya, luhua maktayakolh huanti antá xalanín huanti Dios xlakalhamankonit, chu na aya xlipahuankoy Jesús. 28 Sampi Dios máxquilh litlihuaka laquimpi tlan namaluloknikoy judíos pi xlicana hua Jesús yama Cristo, usu maakaputaxtiná huanti xlichihuínankonit xalakmakan profetas, chu huanti namín laquimpi nalakmaxtukoy tachixcuhútat; hasta yama judíos cacs xlachauankoy huanti xtalahunaniputunkoy.

19

Pablo chan c-Efeso

¹ Chanchu tálalh, lantla xlimakua Apolos xuí c-Corinto, Pablo xchihuinantlahuama c-xatiyat Acaya antani tlakaya kanuy, chu chalh c-Efeso antani tatanoklhkolh makapitzin chixcuhuín huanti mat na aya xlipahuankoy Jesús. ² Chanchu Pablo chuná kalhasquinkolh:

—Acxni canajlanítit Jesús, ¿pá makamahlhtinántit xlitlihuaka Espíritu Santo?

—Hasta ni pala tzinú ccatziyahú xatú huamputún makamahlhtinancán tama Espíritu Santo —kalhtinankolh xlacán.

³ Chuná xlá kalhasquimpalakolh:

—Chinchu acxni caakmunucántit, ¿tí cahuanín pi chuná natlahuayátit?

—Quin huá clitakmunuhu sampi ccanajlahu huantu xlichihuinama Juan Bautista —kalhtinankolh xlacán.

⁴ Chanchu Pablo chuná huanikolh:

—Xlicana Juan Bautista xliakmunukoy chúchut yamá huanti xlakmakankoy xalixcajnít xlatamatcán, huampi na xuanikoy ti xala c-Israel pi huanti luhua xlicasquina nalipahuankoy pi hua yama chixcú huanti alistalh namín lakmaxtukoy. Pus huá chú quit tancs ccahuaniyán pi hua Jesús amá huanti quincequillakmaxtuchín.

⁵ Acxni kalhakaxmatkolh huantu huanikolh, yama chixcuhuín takmunukolh c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesús. ⁶ Alistalh chú acxni Pablo liacchipakolh xmacán, Espíritu Santo tactachi c-xokspuncán, chu atanuj tachihuín tzucukolh lichihuinankoy hasta huantu xlacán ni xlakapaskoy, chu na tzucukolh palacachihuinankoy Dios aktum xasasti tamacatzinín huantu xmaxquimakó. ⁷ Yama chixcuhuín huanti takmunukolh xkalahcutuycán xlipacscán.

⁸ Aktutu papá makátzilh lantla xlimixatujunán sábadó xama c-xpukalhtahuakacan judíos xala c-Efeso, chu antá tancs xmaakataksnimakó tachixcuhiítat xpalacata xtapaksit Dios, lantla malanamputún c-quilakstipanacán. ⁹ Huampi masqui lihuana litzáksalh makacanajlaputunkolh, xuilakó makapitzin xalactzacatna ti ni xkalahkaxmatputunkoy, chu luhua c-xlacatincán ti xtamacxtumikoy, chu xlipahuankoy Jesús, calahuá xlikalhchihuinankoy yama xasasti latámat tu xlichihuinán Jesús. Pablo nialh lay xtapatikoy, chu putum tataxtukolh huanti xcanajlanikonit Jesús, chu antá lenkolh c-aktum tlanca xchic chatum chixcú huanicán Tirano, huantu la xaputakchihuín chiqui xmaclacasquincán. ¹⁰ Aktuy caa latámalh Pablo c-Efeso, chu huanti xuilakochá c-xlicatlanca yama tlanca xatiyat huanicán Asia, ni pala chatum tamakáxtakli huanti ni kaxmatli xtachihuín Quimpuchinacán, chuná la judíos, chu huanti ni judíos. ¹¹ Dios xmaxquiy litlihuaka Pablo laquimpi natlahuakoy lactlanca licacni tatlahu, chu luhua ti mapacsakolh. ¹² Hasta masqui caj aktlápat, usuchí lantla tu ya lhakat huantu xtoklhnit Pablo, huá xlenikocán tatatlanín, chu acxni xlacán xlimacspalhkocán, tuncán xtatlanikoy; chu na chuná xaxcajala cspiritu akskahuini, tuncán xmaxaxtakoy huanti xlitlahuakocán xlhakat Pablo. ¹³⁻¹⁴ Huampi cumu xlamakó antá c-Efeso makapitzin chixcuhuín huanti mat tlan xtlakaxtukoy akskahuinín, na xuí chatum huanti xacstulimapacuhicán xapuxcu palí xuanicán Esceva, xlá xuilakó kalhatujun xlakahuasán. Pus huá chú xlakahuasan Esceva, yama chixcuhuín na xuanikoy pi xcatzinankoy, chu xpaxialhnantlahuankoy c-lactzu cachiquin laquimpi namapacsakoy huanti xmakatlajakonit cspiritu akskahuini. Cumu xlacán xlitachihuinankocanittá pi Pablo xliquilhán xtucuhuini Jesús, chu pacs tatatlanín xtatlanikoy, pus xlacán na litzaksaputunkolh pala xlicana tlan chuná natlakaxtukoy akskahuinín. Pus maktum quilhtamacú acxni manoklhukolh chatum huanti xmakatlajanit cspiritu akskahuini, chuná huanikolh: “¡C-xtucuhuini Jesús huanti liakchihuinán Pablo quin calimapaksiyán pi camaxtáktit tama chixcú!” ¹⁵ Huampi yama akskahuini chuná kalhtikolh: “Quit

clakapasa Jesús, chū na ccatziy xatí tama Pablo, huampi huixín, ¿tú milakasicán pala tlan naquinca mapaksiyátit?”

¹⁶ Pus huá chú yama chixcú tī xpalaktajunit xaxcajuala cspiritu akskahuiní, lhkan lakankolh, na chipakolh, tlak macálalh nī xahua xlacán. Pus chí tzalakolh yama c-chiqui, caja huá macxtitpuxtukocanit xlhakatcán, atakalán tzalataxtukolh c-chiqui xamakxlihuakán, chū na tlan xatasipanín. ¹⁷ Xlipacs huanti xuilakó c-Efeso huanti nī judíos, chū huanti judíos, catzikolh huantu xakspulakonit yama catzinaanin lakkahuasán, chū pecuankolh, chū huá xpalacata xlicatlanca yama tíyat xlichihuinanacán lantla xkalhiy litlihuaka xtucuhuini Jesús.

¹⁸ Lhuhua huanti aya xlipahuankonit xtachihuin Jesús huampi lantla xapulana calahuá xlicatzikoy, chū xlaksokalikoy amakapitzin, putum xminkoy, chū c-xlacatincan tachixcuhiitat xkalhapalakoy huantu nítlan xtlahuakonit. ¹⁹ Chū na chuná lhuhua tī xcatzinkanoy, usu cscuhuanankoy, liminkolh xlibrojcán huantu xlicuhuanankoy, chū macxtum antá c-xlacatin lihuhua lhucuyukolh. Alístalh tlahuanikolh xcuintajcán lantla xtápalh, lihuacá tipuxamacahu milh tumín xla plata tiqitáxtulh. ²⁰ Chuná chú c-xlicatlanca yama tíyat luhua anán litlihuaka lantla lihuacá xtakahuanima xtachihuin Jesús, chū xtalihuaquimakó huanti xlipahuankoy.

²¹ Alh tzinú quilhtamacú, chū Pablo aktum cátzilh pī nalakapaxialhnampalakoy yama canajlanín huanti xuilakó c-Macedonia, chū Acaya, chū na xlacapastacnit pī nachán c-Jerusalén, chū hasta c-Roma. ²² Huampi cumu xlacasquinca pī xlá natamakaxtaka atzinuj quilhtamacú antá c-xatiyat Asia, huanikolh Timoteo, chū Erasto pī capulakolhá c-Macedonia, chū alístalh xlá antá nalakchankoy.

Lacatzucuy tlanca tasitzi c-Efeso

²³ Acxni yama quilhtamacú c-Efeso makapitzin chixcuhuin tzucukolh lisitzikoy, chū liaklhuhuatnankoy caj xpalacata yama xasasti latámat huantu xlichihuinama Pablo canihua. ²⁴ Huá maactzúquilh chatum chixcú xuanicán Demetrio; yama chixcú xtlahuakoy, xla plata, lactzū la sículán antani xtanuma xatatlhuamakxtu Diana huanti xdioscán xlimaxtukonit yama cachiquín sampi lhuhua tachixcuhiitat xacninanikoy; chū Demetrio chaluhua cscujnín huanti xmascujukoy, chū lhuhua tumín xtlajakoy huantu xtlahuakoy. ²⁵ Pus huá xpalacata limamacxtumikolh cscujnín, chū xlipacs amakapitzin chixcuhuin huanti na huá xlicujkoy huantu xlá xtlahuay, chū chuná huanikolh: “Chixcuhuin xala c-Efeso, huixín catziyátit pī yama tascújut tlan lilatamayahu sampi antá mima huantu lihuayamahu chali chali. ²⁶ Huampi chú man huixín ucxilhpátit, chū kaxpatpátit lantla yama chixcu Pablo chihuina maxquikoy tachixcuhiitat, chū limaakataksnikonit pī yama tascújut huantu macanitlahuakonit chixcuhuin, chū limacankoy xdioscán, nitú xlakasi, sampi mat nī xlicana Dios. Lhuhua huanti maakataksnikonittá unú c-Efeso, huampi nī caj xman antá unú, huampi na chuná ayuj xlikatlanca c-xatiyat Asia. ²⁷ Xlicana pī luhua tuhua, chū lipeca naquincaquitaxtuniyán sampi nialh tī quinticamaktamahuanán, chū na chuna litum yama tlanca sículán antani tanuma quimpaxcatzican Diana lhuhua huanti nalakmakankoy, chū nialh tī catilakataquilhpútalh xlipacs huanti huilakó c-xatiyat Asia, chū na chuná yama chixcuhuin huanti huilakó c-xlicatlanca nialh catimaxquikolh cacni.”

²⁸ Acxni yama chixcuhuin kaxmatkolh huantu litakalhchihuinanankolh Demetrio, xlacán luhua sitzikolh, chū chuná tzucukolh catasakoy: “¡Caxanilihuayá cacacninanica quimpaxcatzican Diana huanti mapaksinán yunú c-Efeso!”

²⁹ Caj lipuntzú lhuhua huanti xala yama cachiquín tamacxtumikolh, chū lipeca lantla tzucukolh aklhuhuatnankoy, lacapalatnankolh; chipakolh chatuy chixcuhuin xala c-Macedonia huanti xtalapulakoy Pablo, xlacán xuanikocán Gayo, chū Aristarco, chū xuatalenkolh lacatum calakuán antani xuí xapulakastan campo laquimpi antá

namakalhapalikocán. ³⁰ Pablo xtanuputún antani pacs xtamacxtumikonit tachixcuhuítat laquimpi natakalhchihuinanankoy, huampi huanti xlipahuankoy Jesús ni lacasquinikolh nalaktanukoy. ³¹ Xahuachí makapitzin mapaksinanin romanos huanti xamigos xuankonit Pablo macaminikolh tachihuín pi ni calaktanukolh c-puchihuín sampi nitlan xlicatzikoy ti antá tamakstokkonit. ³² Antani xlichankocanit Gayo, chu Aristarco, xlipacs ti xtamacxtumikonit lipecua lantla xcatasamakó, chu tanuj tanu xuankoy chatum chatum, chu makapitzin na chuná xmakquilhuamakó masqui ni xcatzikoy xatú xpalacata luhua xlitamakstokkonit. ³³ Makapitzin judíos huanti na antá xmaktanumakó, ucxilhkolh chatum talipahu judío xuanicán Alejandro, xlacán macankolh calacatin, chu huanikolh pi catakalhchihuinanankolh. Xlá chaxli xmacán c-xlacatincán pi cataquilhcaskolh tzinú, xmaxquiputunkoy talulóktat xatú luhua quitaxtuma. ³⁴ Huampi acxni huanti sitzikonit catzikolh pi na judío yama chixcú huanti xmacacsaputunkoy, pus lihuaca palha tzucukolh catasakoy, max pala aktuy hora chuná acchilij xuilaca, chu chuná xquilhuamakó: “¡Caxanilihuayá cacacninanica Diana xpaxcatzican ti xala c-Efeso!”

³⁵ Acxni chilh chatum csecretario mapaksiná antá xalá, yama tachixcuhuítat huanikolh pi cakatxtakkolh, chu acxni chú katxtakkolh tzinú, xlá chuná huanikolh: “Chixcuhuín xala c-Efeso, huixín catziyátit pi acxni minitanchá c-akapún quimpaxcatzican Diana unú quincalakchín la aktum xatatlhuamakxtu santu xla chíhuix, huá xpalacata antá unú yá tlanca csiculán laquimpi nalakataquilhputayahu, chu namaktakalhahu. ³⁶ Huixín catziyátit pi ni pala chatum ti catihua pala ni xlicana. ¿Túhuan chinchu huixín liaklhuuatnanátit? Huata xatlán caj cacs calacahuántit, chu nitú titlhuayátit huá pala tú caj xaaklakuá. ³⁷ Sampi yuma chixcuhuín huanti huixín unú litankonitántit nitú likalhakamanamakó tlanca csiculan quidioscan Diana, chu na ni pala huá Diana calahuá lichihuinanankoy. ³⁸ Chí huá palapi huá Demetrio, chu amakapitzin ti na huatiya tascújut liscujmakó, pala tú limakasitzikocanit, usu pala tú nitlán tlahuanikocanit, pus huantu lacatitum camalacapukolh c-xlacatincan mapaksinanin, sampi huá xlacán lakahuilakó laquimpi natlhuakoy justicia, chu namaxokonikoy huanti chuná mininiy. ³⁹ Chí lapi huí tu atipatu tu lacasquinátit xcatlahuanicanátit, pus huantu lacatitum catastóktit c-pumapaksin laquimpi antá nacalaccaxtlahuanicánátit. ⁴⁰ Huá xpalacata chuná quit ccalihuanimán, sampi pala huá lactalipahu mapaksinanin romanos nacatzikoy pi huixín putum tastoknitántit, chu huilhaj lapátit, natzucucanán quincaliyahuacanán pi malacatzuquimahu guerra, acxni chú naquincakalhasquincanán xatú xpalacata xlitastoknitahu, chu xatú xliaklhuuatnanahu, ¿lantla chú nahuanahu nakalhtinanahu?” ⁴¹ Acxni chuná takalchihuinanankolh yuma secretario, xlipascán akataksnikolh huantu xuanimakó, chu alistalh pacs ankolhá c-xhiccán.

20

Pablo an c-Macedonia, chu c-Grecia

¹ Acxni chu yama huanti csitzikonit tacacskolh, Pablo mastokkolh xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús laquimpi namaakpuhuanitnikoy, acxni chu takalchihuinanankolh, lacapala tzúculh tacaxa, chu macachipakolh, huanikolh pi aya xama, chu taquilhánulh, alh c-xatiyat Macedonia. ² Xlipacs lactzu cachiquin antani xlá tijatáxtulh takalchihuinanankolh huanti aya xlipahuankonit Jesús, chu chuná anchá hasta c-xatiyat Grecia. ³ Aktutu papá antá latámah, chu acxni chú aya xtacaxnit, aya natajuy c-putacutnu laquimpi naán c-Siria acxni cátzilh pi xanapuxcun judíos xlichihuinanankonit pi nachipakoy c-putacutnu, chu namaknikoy. Puschí ni fuerza tlahuánilh antá napuán c-putacutnu, huata xatlán chípalh xatiji Macedonia, chu antá natitaxtupalay laquimpi tlan nachán. ⁴ Taankolh Pablo makapitzin natalanin, chatum xuanicán Sópater

xkahuasa Pirro xala c-Berea, Aristarco, chu Segundo xala c-Tesalónica, Gayo xala c-Derbe, Timoteo, Tíquico xala c-Asia. ⁵ Yumá chixcuhuín pulakolh laquimpí antá naquincakalhíyachán c-Troas. ⁶ Chanchu quin, acxni xtixtaxtunittá xpascuajcan judíos lantla huakoy caxtalanchu huantu nitú kalhíy levadura, antá c-Filipos ctajuho c-aktum putacutnu, chu akquitzis quilhtamacú ctacutnahu c-chúchut hasta cchahu c-Troas antani clakchankohu yamá huanti aya xpulakonit. Chanchu antá clatamahu aktu jun quilhtamacú.

Pablo malakastakuaníy chatum kahuasa huanicán Eutico

⁷ Acxni chalh domingo cakotanún, tamacxtumihu laquimpí Pablo naquincalakchakaníyán caxtalanchu huantu naclimaxquiyahu cacni Jesús, chu cumu aya naán lichalí, huá xpalacata Pablo luhua makas xliakchihuinanimakó natalanín, hasta chalh tancánat ni xamakatsputuy lantla xlixakatlimakó xtachihuín Dios. ⁸ Cuarto antani xactamacxtuminitahu, talhmana chiqui xuanit, chu hasta xquilhmactutu xacuillachahu, akluhua limakso xmapasicanit huantu xaclimaksomahu. ⁹ Aya xlacatzalanit itat tzisni, chu Pablo chunacú xchihuinama, chu chatum kahuasa antá xuí c-ventana xkaxmatnima xtachihuín Pablo, huampi acxni nialh lay lacatayánih talhtata, maktum lantla lhcat lacahua, lhkan minchá, chu poklh tamákuasli hasta c-tiji, xanín quisacquiça. ¹⁰ Pablo lacapala táactalh c-xatalthman chiqui; acxni chilh antani xmá kahuasa, snat tláhualh, chu chuná huanikolh amakapitzín:

—¡Ni capecuántit! Yumá kahuasa stacnamajcú, nitú nima.

¹¹⁻¹² Xlicana xlá, acxni aya kátspuuti, yamá kahuasa lença c-xchic xtachuná lampala nitú xlaninit, chu xlipacs huanti ucxilholh luhua lipaxuhuakolh. Alistalh Pablo tahuacapá c-cuarto antani xtamacxtumikonit, lakchakanikolh caxtalanchu huantu limaxquikolh cacni Jesús, chu acxni pacs macxtum xuayankonit xlá tzucupaj malhmaníy xtachihuín xakchihuinama hasta xkakakolh. Acxni chu xkakakolh yamá quilhtamacú, Pablo tácaxli, chu chípalh xatiji Aso.

Pablo chan c-Mileto

¹³ Quin cpulahu, ctajuho c-aktum putacutnu, chu cpatacutui cahu c-xacachiquin Aso laquimpí antá nactitiyahu Pablo, sampi ni tajupútuulh c-putacutnu, huata caj tláhuáalh. ¹⁴ Acxni chú antá ctatanoklhchahu, lacxtum ctajupalahu c-putacutnu, chu cahu c-Mitilene. ¹⁵ Antá chú ctacaxpalahu, chu lichalí c-putacutnu ctixtaxtuhu c-xlacatin aktum cachiquin huanicán Quio, xlituxama cchahu c-Samos, chu litatimá cchahu c-Mileto. ¹⁶ Masqui luhua lacatzú xuí xacachiquin Efeso, ni lacásquilh nacchanahu hasta antá, sampi ni xlicasquin namamakapalicán, usu makas nalatamay c-xatiyat Asia, huata xatlán titum xchamputún c-Jerusalén laquimpí xquilhta nachán acxni taxtuy xapascua huanicán Pentecostés.

Pablo stacyahuakoy lakkolun puxcunanin c-siculán xala c-Efeso

¹⁷ Huata huantu tláhualh Pablo acxni xacuillahu c-Mileto, xlá macanikolh tachi-huín yamá lakkolún huanti xpuxcunanikoy natalanín c-Efeso pi calakminkolh c-Mileto sampi xtakalhchihuínamputunkoy. ¹⁸ Acxni xlacán chinkolh, chuná huanikolh: “Huixín stalanca catziyátit lantla xaccatalamán acxni pulana ctiquilachi unú c-xatiyat Asia. ¹⁹ Huixín catziyátit pi niucxni xactlanacatziy, xalíankalhin xatactujún xacliscujnanimá Quimpuchinacán, makluhua ccalaktasán, chu ccamaakpuhuanín acxni xlaclatayayátit, chu luhua talipuhuan quilákchilh, xahua tapaín caj xpalacata huantu xquintlauhuaniputunkoy judíos. ²⁰ Huampi masqui chuná, quit ni pala caj hua tamá clitamakaxtáknih, pus ankalin ccalitakalhchihuínán xlimapaksin Dios huantu luhua xcatzankaniyán akstitum nalatapayátit antani c-milacatin can lilluhua, xahua c-akatunu minchicán. ²¹ Xacmalacatananimakó ni xman huanti judíos, huampi na xahua huanti atanuj chixcuhuín pi catalakaspittayakolh laquimpí xman hua Dios

nalakachixcuhuíkoy, chu cacañajlanikolh pi xtastum Jesucristo tlan namaakputaxtikoy. ²² Pus huá chú quit cama c-Jerusalén sampi huá Espíritu Santo chuná quimacatzinima, huampi ni pala tzinú ccatziy tu antá naquiakspulayachá. ²³ Caj xman pulactum quit ccatziy, sampi huá Espíritu Santo quimacatziniy akatunu cachiqún antani canit, huan pi ankalhín quinkalhhalkhiy pulachin, xahua luhua tapatín. ²⁴ Huampi nitú quimakaklhay, chu ni pala huá quilatámat clakcatzán masqui cacnilh, huata caj xman huá quit clitakatrankay pi xacmakantáxtilh quintascújut huantu Quimpuchinacán quimacuintajliniit laquimpi naclixakatlikoy tachixcuhúitat lantla Dios lakalhamankoy, chu maktayaputunkoy.

²⁵ “Pus lanchú quit tancs ccahuaniyán pi xlipacs huixín huanti ccaliakchihuinaninítan la lacasquín Dios nalatapayátit c-xtapáksit, chu nialh pala maktum caquintiucxíltit.

²⁶ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pala tí caj naaktzankatayay, quit ni quincuenta.

²⁷ Sampi quit nitú camaaaktzekuilininitán, huata tancs ccalixakatlinítan huantu Dios lacasquín nacatziyátit xpalacata xlaktaxtut milistacnacán. ²⁸ Chú quit ccahuaniyán pi miacstucán cuintaj cacatlahuacántit, chu na chuná luhua cuintaj catlahuakótit yamá huanti lipahuamputunkoy Dios, chu huanti xlá lacsackonit nalakmaxtukoy. Sampi huá Espíritu Santo calimaxtunitán la xanapuxcún huanti namaktakalhkoy yamá huanti Quimpuchinacán Jesús limacamástalh xlatámat, chu stajmákalh xkalhni laquimpi nalakmaxtukoy, chu ni caticatapatín pala caj mimpalacatacán naaktzankatayakoy.

²⁹ Quit stalanca ccatziy pi acxni aya canitá nahuán, ni tzankay laclixcajnit chixcuhún huanti naminkoy caakskahuiyán laquimpi nalaclatayayátit c-mintacañajlacán, xlacán xtachuná la xahuanán lapánit acxni lakchinkoy borrego malakspuputunkoy.

³⁰ Luhua skálalh catahuilátit sampi hasta huanti lacxtum catatamacxtumikoyán lanchú, makapitzin natalakaspitayakoy, chu nalakmakankoy xtalacapastacni Dios, chu natzucukoy masiyukoy tanuj talacapastacni huantu caj taksanín, chu luhua nalipahuankoy.

³¹ Huixín luhua lihuana calacapastáctit lantla quit camaktakalhni, camaktayán, ccalaklipuhán, hasta na luhua tatasá xacalístacyahuanítan kotanuma tuncuhuima hasta cmakátzilh aktutu cata, huampi niucxni ccalitlakuán.

³² “Huá chú natalanín, quit ankalhín nacsquiniy litlán Dios caj mimpalacatacán laquimpi niucxnicú nacatzankaniyán xtalakalhamán, chu xtapáxquit, chu cachalh xtalacapastacni hasta c-minacucán laquimpi ni natatlajiyátit c-mintacañajlacán, laquimpi na namaklhtinankoyátit xlipacs huantu xlá malacnunikonit namaxquikoy xlakskatán huanti nalipahuankoy. ³³ Quit niucxni xaclakatilacanit, usu xacpuhua pala na tlan xackálhilh huantu huixín kalhijátit, pala xalacuan milhakácán, usuchí huá mintumincán. ³⁴ Huixín stalanca catziyátit pi quit ankalhín quimacán xacliscujma laquimpi naclajay huantu naclihuayanahu, quit, chu yumá huanti ankalhín quintalamakó. ³⁵ Quit tancs camasiyunín pi xlacasquinca nascujátit laquimpi tlan namaktayalipinkoyátit huanti ni lay scujkoy, usu huanti luhua maclacasquimakó tamaktay; sampi luhua caj calacapastáctit xtachihuín Quimpuchinacán Jesús acxni chuná huá: ‘Xalihuaca tlan aktziyaj nalilatapaya tu nataquinana, ni xahuá tu namakmaklhtinana.’”

³⁶ Acxni chuná lixakatlikolh yuma tachihuín, Pablo, chu yama lakkolún, tatzokostakolh, chu lacxtum tlahuakolh xoracioncán. ³⁷ Pacs xtasamakó acxni chatunu chatunu laktalacatzúhuilh Pablo, snatkolh, chu lacatzuckolh yama lakkolutzín, chu huanikolh hasta chalí. ³⁸ Pacs luhua litlipuhuanikolh tachihuín huantu huanikolh, pi nialh ucxni catiucxilhpalakolh. Huata caj cacs lacahuankolh nialh tí chihuínalh, chu ankolh lakaxtakoy c-putacutnu.

21

Pablo chan c-Jerusalén

¹ Acxni chú ctajuhu c-putacutnu, akxtakyahuakohu yama natalanín c-Efeso, títum ctacutnahu hasta cchahu c-aktum cchiquín huanicán Cos, chu lichalí cchahu c-Rodas, lituxama chú cchahu c-Pátara. ² Acxni antá cchahu, cucxilhui aktum putacutnu huantu xama c-Fenicia, antá ctajuhu laquimpi huá nacpuanahu. ³ Lantla chú tlahuama putacutnu huantu xacpuamahu, alimákat cucxilhui isla de Chipre, huampi ni ctachokohu, huata c-pakxuqui cakapalhkamakahu, chu títum cahu c-chúchut hasta c-xatiyat Siria. Huampi yama putacutnu huantu xacpuamahu xlimakaxtákat xuanit tacuca c-xacchiquín Tiro, pus hasta antá quincalencán. ⁴ Acxni cchahu, ctactahu c-putacutnu, chu clakapaxialhnankohu huanti xala yama cchiquín huanti xlipahuankoy Jesús, chu aktujun quilhtamacú antá xaclamahu. Antá makapitzín natalanín huanikolh Pablo pi ni fuerza catlahuánilh naán c-Jerusalén sampi chuná xmacatzinikonit Espíritu Santo. ⁵ Acxni chu quiácchalh quilhtamacú lantla antá xaclamahu fuerza ctacaxui, chu cquilhtayahu tiji, na pacs huanti xlipahuankoy Jesús quincataankón, chuná chixcuhuín, xlacchajancán, chu xcamancán hasta c-xquilhtun takayahuaná. Antá chú macxtum ctatzokostahu, chu ctlahuahu oración. ⁶ Alistalh chú macxtum clamacatiyahu, chu clahuanihu hasta chalí; quin ctajuhu c-putacutnu, chu xlacán tapuspitkolh, ankolhá c-xchiccán. ⁷ Acxni chú ctacaxui c-Tiro, cchahu c-Tolemaida. Antá chú ctactahu c-putacutnu, chu antá na clakapaxialhnankohu huanti na xlipahuankoy Jesús, huampi caj aktum quilhtamacú antá ctamakaxtakui. ⁸ Lichalí, Pablo, chu quin ti lacxtum xactalapulayahu ctacaxui c-Tolemaida, chu ctlahuanahu hasta c-aktum litum cchiquín huanicán Cesarea. Antá chú clakapaxialhnahu Felipe huanti na xliakchihuínán xtachihuín Jesús. Hua yuma Felipe huanti xtatapaksikoy yama kalhatujun chixcuhuín huanti lacsackolh apóstoles laquimpi namaktayaninankoy c-xlitascujutcán c-Jerusalén. Antá chú ctamakaxtakui c-xchic. ⁹ Felipe xkalhiy kalhatati xlactzumaján huanti ni xatapuchuhukoy, chu Dios xmaxquikonit xtalacapastacni laquimpi naliakchihuínankoy. ¹⁰ Unú cmakapalahu ni luhua quilhtamacú acxni maktum minchá c-Judea chatum profeta huanti na catziy xtalacapastacni Dios xuanicán Agabo. ¹¹ Milh quincalakapaxialhnánán, chu acxni quincalakchín máklhtilh xlitampachi Pablo, cumu lhman xuanit lihuana acstulilakchica, chu limacachica, chu chuná huá:

—Espíritu Santo quimacatzínilh pi naccahuaniyán pi c-Jerusalén yama xanapuxcun judíos chuná nachikoy xpuchina yuma litampachi, chu alistalh namacamastakoy c-xlactincan mapaksinanin romanos.

¹² Acxni ckaxmatui yumá, xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús c-Cesarea, chu na chuná quin huanti xactalapulayahu, luhua tlanca litlán csquinihu Pablo pi ni caalh c-Jerusalén; caj lantla clipuhahu hasta ctasahu. ¹³ Huampi Pablo chuná quincakalhtín:

—¿Tú xpalacata quililaktasayátit, chu lihuacá quilimakalipuhuanátit? Quit ni cpecuán, aktum ccatziy masqui caquintamacanuca c-pulachin, usuchí masqui caquimaknica c-Jerusalén caj xpalacata Quimpuchinacan Jesús.

¹⁴ Chanchu pi ni lalh cmaakatanihu pi ni caalh c-Jerusalén, pus chunatá cmakaxtakui, chu cuanihu:

—Calalh xtalacasquin Quimpuchinacan Dios.

¹⁵ Caj lipuntzú ctzucuhu tacaxahu, chu cchipahu xatiji Jerusalén. ¹⁶ Na quincastalanín makapitzin canajlanín xala c-Cesarea, chu acxni cchahu c-Jerusalén quincalencón c-xchic chatum chixcú xuanicán Mnasón laquimpi antá naclaktuncuhuiyahu c-xchic; hua yuma chixcú xlá xapulana xui c-Chipre, chu na makasá xlipahuanit Quimpuchinacan Jesús.

Pablo lakapaxialhnán Santiago

¹⁷ Acxni cchahu c-Jerusalén, luhua natalanín luhua lipaxuhu minkolh quincamacatiyayán, chu quincaxakatlín. ¹⁸ Chanchu lichalí, quinticatan Pablo acxni

alh lakapaxialhnán Santiago, chū antá putum xtamakstokkonit putum puxcunanin lakkolún. ¹⁹ Acxni chū macatiyakolh Pablo, tzúculh litakalhchihuinan koy lantla Dios xmaktayanit, chū xmatlahuinit lactlanca licacni tascújut c-xlakstipancan xaakmakat chixcuhuín huanti ni judíos. ²⁰ Acxni yama lakkolún kaxmatnikolh xtachihuín Pablo, xlacán pacs paxcatcatzinikolh Dios huantu xtlahuanit. Huampi alistalh chuná huanikolh:

—Huix catziya, tala, pi lhuhua judíos xala unú na lipahuankonit Quimpuchinacan Jesús, huampi xlacán chunatá lakatikoy makantaxtikoy huantu lismanikonit, chū xla-casquinca pi xlacán liakaankoy, chū lihuana makantaxtikoy xlipacs huantu huan c-xlimapaksin Moisés. ²¹ Chū aya lixakatlikocanit pi huix masiyunikoya xlipacs judíos huanti makattá huilakochá, mat huix huanikoya pi nialh cuintaj catlahuakolh pi namakantaxtikoy xlimapaksin Moisés, xahuachí mat nialh cachucuniko ca actzu xtiyatlihuacán xalaxskatan xlakahuasán, chū nialh catlahuakolh xlipacs huantu quin ck-alhijahu quintasmanincán. ²² Pus ¿tú chū natlahuayahu? Ni catiláclah, xlipacs tachixcuhuítat nacatzikoy pi huix chitanita unú c-Jerusalén, chū catuhua nahuankoy, chū lhuhua huantu naliyahukoyán. ²³ Huampi nitú capúhuanti, tlan nalaccaxtlahuayahu, sampi unú huilako kalhatati chixcuhuín huanti aya litayanikonit Dios tu fuerza namakantaxtikoy. ²⁴ Huata xatlán huá lacxtum catapinkó, chū cataçacninankó, xahuachí huix capalakaxokokó xlipacs huantu namatajikocán lantla c-tlanca templo nasiculanachakankoy, laquimpi alistalh tlan acxtum naaksitkocanátit. Lapi chuná natlahuaya, naucxilhkoy judíos pi ni xlicana huantu litakalhchihuinan kocanit, chū tlan natalulokkoy pi huix na makantaxtiya huantu quin quintasmanincán, chū ni lakmakana, huata na makantaxtipat huantu huan xlimapaksin Moisés. ²⁵ Chinchu yama huanti ni judíos, huampi aya lipahuankonit Jesús, nialh cahuanikohu pala fuerza camakantaxtikolh xlimapaksin Moisés, caj xman huá camakantaxtikolh huantu aya ctzoknikonitahu c-mactum carta, chū cmacanikonitahu, chū antá clihuanikonitahu pi ni cahuakolh xalihua lactzu takalhín huantu ni stajmakancanit xkalhni, na ni pala huá cahuakolh huantu jicsuanit, chū kalhni, ni nahuakoy, na chuna litum nití caxakátlih atanuj puscat pala huí, usu ni kalhiy xpuscat.

Atzinú aya xmaknicán Pablo c-tlanca templo xala c-Jerusalén

²⁶ Pablo tlan tláhuah huantu huanikolh lakkolún, chū lichalí taankolh yama kalhatati chixcuhuín laquimpi nasiculanachakankoy c-tlanca templo, huampi acxni ni xatanuy antá, pulh makantaxtikolh pacs tu lactzu lactzu xtalacasquín natlahuakoy, chū alistalh chū tanukolh laquimpi namacatzininankoy, usu nalitayakoy pi limixtujún nalenkoy xlicaxtlahuancán chatunu huantu nalipaxcatcatzinikoy Dios.

²⁷ Xlimixtujún acxni ahuata naankoy lakachixcuhuinan koy c-tlanca templo, makapitzin judíos huanti xminkonitanchá c-xatiyat Asia ucxilhkolh Pablo pi xtanuma, tzucukolh chihuina maxquikoy tachixcuhuítat pi nasitzinikoy Pablo, chuná chū putum aclanaj tamakolh, na chipakolh Pablo. ²⁸ Chuná tzucukolh çatasakoy: “¡Huixín chixcuhuín xala c-Israel catlahuátit litlán, caquincamaktayátit! Putum cachipahu yuma chixcú sampi hua yumá huanti akchihuinantlahuán canihua tíyat, catuhua tu nitlán lichihuínán xpalacata quilitchiquicán, chū masiyunikoy tachixcuhuítat pi nialh camakantaxtikolh huantu quinticalimapaksin Moisés, chū na chuna litum, huan pi mat nialh tu xlakasi nalakataquilhputananahu unú c-tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén. Chū na manukonit makapitzin huanti ni judíos unú c-templo, chū chuná maxcajalinit yuma lacatum luhua xasantujlani.” ²⁹ Hua chuná xliquilhuamakó sampi makapitzin xalitzisa xucxilhkoni c-Jerusalén pi xtalapulay chatum chixcú xala c-Efeso xuanicán Trófimo, chū xpuhuan koy pi Pablo xmanunit chū c-tlanca templo yama chixcú huanti ni judío.

³⁰ Puschí xlipacs judíos huantí kaxmatkolh huantu xliyahua maça Pablo luhua sitzikolh, putum chinkolh antani xlá xyá, chu macxtum chipakolh, xuataxtukolh c-templo, chu malacchuhukolh c-xamálaccha antani xlactanucán huantu xlipacahuilicanit. ³¹ Atzinú xuanit aya xmaknikoy acxni chatum alh huaniy xacomandante tropa pi xlipacs tachixcuhuítat acchilij xmakó sampi chipakolh chatum chixcú, chu xuilinimakó. ³² Tuncán mamacxtumikolh makapitzin xtropa, chu takosún tachankolh antani xtzamacán, chu acxni yama chixcuhuín ucxilhkolh pi chankolh tropa, nialh huilnikolh Pablo. ³³ Acxni chilh comandante mapaksinalh pi cachipaca Pablo, chu calimacachica kantuy cadena, alistalh chú kalhasquinkolh yama chixcuhuín xani xminitanchá yama chixcú, chu xatú tlahuanit, chu tú xuanicán. ³⁴ Huampi lilhuhua, huí ti tanu xuanikoy, chu makapitzin tanu xuanikoy, xcatasakoy. Chanchu pi xakataksa comandante huantu xliyahua makó xpalacata lantla acchilij xmakó, pus mapaksinalh pi calenca c-cuartel antani xuilakó tropa. ³⁵ Actzú xtzankay aya xchankoy antani lactanucán c-cuartel acxni xlihuhua chixcuhuín putum lhuilak tahuacanikochá yama tropa huanti xlemakó Pablo, huampi huata xlacán maktum lantla chax tlahuakolh hasta talhman laquimpi nitú natlahuanikoy. ³⁶ Xlipacs lilhuhua luhua csitzikonit, chu palha chuná xquilhuamakó: “¡Maktum camaknihu, camaknihu!”

Pablo takalhchihuinankoy lilhuhua ti csitzikonit

³⁷ Chanchu acxni Pablo aya xmanumaca c-cuartel, Pablo chuná kalhasquilh comandante:

—¿Pá naquimaxquiya quilhtamacú, caj tzinú ctachihuinamputunán?

Chu pi c-xatachihuin griego xakatlilh, yama comandante chuná kálhtilh:

—¿Lántla? ¿Pá tlan huix chihuinana c-xatachihuin griego? ³⁸ Quit xacpuhuán pi max huix yama chixcú xala c-Egipto huanti ni naj makas quilhtamacú timalacatzúquilh tasitzi, xlá makástokli aktati milh chixcuhuín, pacs makninanín, chu putum tãankolh c-desierto. ¿Pus pi ni huix?

³⁹ Pablo chuná huánilh:

—Ni quit huanti huix huanípat. Quit xlá judío, clacachinít c-aktum talipahu cachiquin huanicán Tarso c-xtapaksin Cilicia. Huampi ¿tú naquimaxquiya talacasquin pala xatachihuinankolh yama chixcuhuín?

⁴⁰ Comandante máxquilh talacasquin pi catachihuinankolh yama lilhuhua, pus xlá tahuacal c-xatalhman escalón, chu chaxli xmacán pi catacaskolh. Acxni chú putum tacaskolh xlá tzúculh litachihuinankoy c-xatachihuin hebreo, chu chuná huanikolh:

22

¹ “Xlipacs huixín natalanín, chu lakkolún huanti quinkaxmatnipátit, cuintaj catlahuátit, chu caakatáktit huantu naccahuaniyán laquimpi tlan nactamaktayay c-milacatinacán.” ² Acxni yama judíos kaxmatkolh pi c-xatachihuin hebreo xchihuinama, puschí cax tacaskolh laquimpi nakaxmatnikoy huantu nahuán, chu Pablo chuná huanikolh: ³ “Hua quit, na judío chuná la huixín, quincachiquin huanicán Tarso c-xtapaksin Cilicia, huampi antá unú c-Jerusalén quimakastaccanít, xahuachí antá ckalhtahuakanit c-scuola antani xmakalhtahuakanán kolutzin Gamaliel, huá xlá quimasiyúnilh tancs nacmakantaxtiy pacs yama limapaksin huanti Dios timaxquikolh xalakmakan quinatlatnacán. Hasta acxni tuncán quit ctzucunít litzaksay lantla tlan nascujnaniy Dios xlipacs xlitlihuaka quinacú, chu na chuná lantla huixín chiyú litzaksapátit tlahuayátit. ⁴ Xapulh quit xacputzatlauankoy sampi xacmakniputunkoy xlipacs judíos huanti xchipakonit yama xasasti tacanajla tu mástalh Jesús, quilhpaxtum xacsitzinikoy, chuná chixcuhuín, cumu la lacchaján, xacxuataxtukoy c-xhiccán, chu xactamacanukoy c-pulachin. ⁵ Xanapuxcun palijni, chu lakkolun mimapaksinanincán stalanca catzikoy xlacán huantu quit tlahuatilhanit, sampi hua quit csquinikolh

limapaksín, chu caquifirmartlahuanikolh mactum oficio laquimpí nacmaxquikoyachá xanapuxcun judíos huantí xlamakochá c-Damasco. Chu maktum antá xacama laquimpí nacputzakoy antá yama huantí xlipahuankoy Jesús, nacchipakoy, chu nacliminkoy unú c-Jerusalén laquimpí nacmapatínikoyahu.

*Pablo lichihuínán lantla lakpálih xalixcajnit xtapuhuán
(Hechos 9:1-19; 26:12-18)*

⁶ “Huampí acxni xactlahuama c-xatiji Damasco, chu aya xactalacatzuhuitilhay cachiquín, luhua tastúnut xuanit, caj xamaktum acxni lam minchá c-akapún aktum xkakánat quintilitamácstuclí. ⁷ Acxni cúcxilhli yama xkakánat, maktum lantla lhkan ctamákuasli c-quincahuayu, chu ctamachá catiyatna. Na acxnitiyá ckáxmatli pi xquixakatlimaca, chu chuná xquihuanima: ‘¡Saulo, Saulo! ¿Túhuan quiliputzastalatláhuana?’ ⁸ ‘¿Tí huix huantí quixakatlípat?’ ckalhásquilh. Chú yama tachihuín chuná quihuanipá: ‘Quit Jesús xala c-Nazaret huantí huix luhua sitziniya, chu ni ucxilhputuna, chu hasta putzastalápat.’ ⁹ Yama chixcuhuín huantí xquintaamakó, acxni ucxilhkolh yama xkakánat, na pecuankolh, huampí xlacán ni akatakskolh xtachihuín huantí xquixakatlima. ¹⁰ Quit ckalhasquimpá: ‘Quimpuchiná, ¿tú chinchu quit quilítláhuat?’ Xlá chuná quihuanipá: ‘Lacapala cataqui, chu fuerza cachipi c-Damasco antani xpímpat. Antá nahuanicanapi huantu huix milítláhuat.’ ¹¹ Huampí cumu yama xkakánat huantu cúcxilhli lipewa lantla quimalakachixikolh chunatá pi quimalakátzilh, huata caj quimpakachipalénkolh c-Damasco huantí xquintaankoy.

¹² “Antá xuí chatum chixcú xuanicán Ananías huantí luhua xlipahuán Dios, chu xmakantaxtíma c-xlatámat xlimapaksín Moisés; xlipacs judíos huantí xuilakó c-Damasco lipaxuhu xlichihuínankoy pi tlan xtapuhuán xuanit, chu xpaxquikoy. ¹³ Maktum quilhtamacú Ananías quilákmilh antani quit xacuí, chu acxni quilákcilh, chuná quihuánilh: ‘Quintala Saulo, lanchiyuj tuncán huix calacahuánampala, cacáxlalh milakastapu chuná la xlacahuánana xapulh.’ Acxni tuncán quit xkakay clacahuánampá, chu cúcxilhli yama Ananías. ¹⁴ Chanchu xlá quihuánilh: ‘Hua yama Quintatícan Dios huantí tilipahuankolh xalakmakan quinatlatnacán, xlá lacsacnitán laquimpí huix nalakapasa huantu xlá xtalacapastacni, chu xtalacasquín, chu naucxilha yama akstítum chixcú huantí xlacsacnit naquincalakmaxtuyán, chu man nakaxpatniya xtachihuín. ¹⁵ Xlá lacsacnitán laquimpí huix napina lichihuínana canihua tíyat, chu cachiquín huantu man ucxilhniita, chu kaxpatniita. ¹⁶ Pus huá xpalacata chú quit clihuaniyán pi nialh camamakapali quilhtamacú, chu catakmunu, chu acxnicú naquilhchipiniya Quimpuchinacan Jesús, nahuania pi lipahuana laquimpí xlá nalacxapanikoyán xlipacs mintalakalhín huantu tlahuanita.’

Pablo lichihuínán lantla macancá c-xlacatincan huantí ni judíos

¹⁷ “Ni limakas quilhtamacú quit ctáspitli c-Jerusalén, chu acxni chú calh c-tlanca xtemplo Dios laquimpí naclahuay quioración, caj xamaktum quimalakapalajuánilh xtachuná lantla camamixnampi. ¹⁸ Cúcxilhli Quimpuchina Jesús, chu chuná quihuánilh: ‘Lacapalaj tuncán catáxaxti sampi unú c-Jerusalén nití catikaxmatniputún mintachihuín acxni nalichihuínana quimpalacata.’ ¹⁹ Quit ckálhtilh: ‘Quimpuchiná, ¿lantla ni caquintikaxmatniputunkolh? Pus xlacán pacs catzikoy lantla quit xaclícatziy, xacán canihua cachiquín, chu quimpukalhtahuakacán, chu xacchipakoy, xacchiuilikoy, chu xaclenkoy c-pulachin xlipacs huantí xlipahuankoyán. ²⁰ Chu na chuná litum acxni maknica Esteban, yama tlan chixcú huantí xlichihuínanan, pus quit na luhua cmaklicátzilh acxni maknica, sampi hasta cmaktakalhnikolh xhakacán yama chixcuhuín huantí liactalamaknikolh chíhuix.’ ²¹ Huampí Quimpuchina Jesús quihuánilh: ‘Quit clacasquín pi lacapala catáxaxti, sampi mákat nacmalakachayán hasta c-xtiyatcan huantí ni judíos laquimpí xlacán na nakaxmatkoy quintachihuín.’ ”

Xapuxcu tropa makalhapaliy Pablo

²² Acxni chuná huankolh Pablo, yama chixcuhuín nialh kaxmatniputunkolh huata caj lipecua tzucukolh çatasakoy, çu chuná xuankoy: “¡Tama chixcú ni pala tzinú mininiy nalatamay, xatlán maktum camakñihu!” ²³ Yama chixcuhuín luhua lipecua lantla csitzikonit, calahuá xquilhuamakó, çu na xmaakapuyahuakoy xhakatcán, çu pokxni hasta lhkan lhkan xmakosukoy çaúnin. ²⁴ Chanchu xapuxcu tropa, pi xcatziputún xatú xpalachata chuná luhua xcátzit xlisitzinikonit Pablo, matamacanuninalh c-xpūlacni cuartel, çu limapaksínal pi cakesnokça laquimpi nahuán xatú nītlán xtlahuanit pi chuná nalisitziyoy, çu lipecua nalicatasakoy. ²⁵ Huampi acxni çu aya lihuana xmacachicanit laquimpi nakesnokcán, çu pi antá xlakaya çatum capitán, Pablo chuná huánihl:

—¿Pá kalhiyátit huixín limapaksín pi nakesnokátit çatum ciudadano romano hasta masqui ni pulh namakalhapaliyátit laquimpi nacatziyátit xatú xpalachata limalacapuçanit?

²⁶ Acxni yama capitán kaxmátnihl xtachihuín Pablo lacapala lálalh comandante, çu chuná huánihl:

—Yama chixcú huanti huix namakesnokninana, xlá na ciudadano romano, pus huá xpalachata quit clihuaniyán pi luhua cuintaj catlahua huantu huix natlahuaniya.

²⁷ Pus comandante lacapala lálalh Pablo, çu chuná kalhásquihl:

—Caquihuani, ¿pá xlicana mat na ciudadano romano huix?

Pablo kálhtihl:

—Xlicana xlá, quit ciudadano romano.

²⁸ Comandante huanipá:

—¡Max chuná! Quit na ciudadano romano, huampi luhua luhua tumin cxokónihl gobierno laquimpi nactapaksiy c-Roma.

Pablo kalhtipá:

—Max chuná xlá, huampi huix; huata hasta acxni quit ctilacáchihl romano quil-imaxtuca sampi quintlat, quintzín chuná xuankonit.

²⁹ Acxni yama tropa catzikolh pi Pablo na ciudadano romano xuanit lacatzucu tzucukolh tapanukoy, çu nialh kesnokkolh, çu na chuná comandante tzúculh lakpeçuán chicá pala nalihuanicán lantla xlichinít cadena, çu xkesnokputún.

Pablo takalmaktayay c-xlacañincan xanapuxcun judíos

³⁰ Lichali yama comandante mamacxtumikolh xanapuxcun palijni, çu xlipacs lakkolun judíos huanti xmapaksinankoy, sampi xlá luhua xcatziputún xatú xpalachata xlisitzinikoy Pablo. Entonces mapaksínal pi camaxtunikocha cadenas huantu xlimacachicanit, çu caliminica c-xlacañincán laquimpi namakalhapalikoy.

23

¹ Pablo çatunu çatunu laklacankolh yama makmapaksinanín huanti xmapaksikoy judíos, çu huanti çu namakalhapalikoy, alistal chuná huanikolh:

—Natalanín, quit akstítum cuilínit quintalacapañacni c-xlacañin Dios, çu nitú tu atuyá xacpuhua.

² Hasta ni pala chihuinanankolh acxni yama xapuxcu pali huanicán Ananías mapáksihl çatum huanti lacatzú xlakalaya Pablo pi caloksquilhtláhualh laquimpi nalicatziy.

³ Huampi Pablo chuná huánihl:

—¡Dios naquilhmaxquiyán huantu huix luhua quilhlacasquimpat, aksanina chixcú, sampi ni makantaxtípat xlimapaksin Dios huantu títzokli Moisés! Huix tanú huilapi la juez laquimpi lacatitum naquimputzananiya huantu nītlán ctlahuanit, ¿xatú xpalachata limapaksinámpat naquinquilhascán?

⁴ —¡Cacs caquílhuanti! ¿Túhuan chuná likalhtipaxtoka chatum xapuxcu pali huanti Dios lacsacnit pi nascujnaniy! —huánilh chatum huanti lacatzú xlakaya Pablo.

⁵ Kalhtínalh Pablo:

—Natalánin, caquimatzankanánitit huantu cuá, sampi quit ni xaccatziy pala huá tlanca xapuxcu pali. Sampi c-xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, chuná huan: ‘Ni calikalhkamánanti mapaksiná huanti puxcunanit c-milakstipancán.’

⁶ Chanchu cumu cátzilh Pablo pi yama chixcuhuín huanti xtamacxtumikonit, lakaputu xlacán huá saduceos, chinchu huá lakaputu huá fariseos, pus xlá xakatlíkolh, chu palha chuná huaníkolh:

—Natalánin, quit fariseo sampi quintlat, chu xlipacs quilnatalán, pacs fariseos xuankonit, pus caj huá xpalacata quilimalacapucanít sampi quit ccanajlay pi xlicana ninín nalakastakuanankoy calínin.

⁷ Acxni chú yama chixcuhuín catzíkólh pi Pablo na fariseo xuanit, fariseos, chu saduceos xacstucán tzucukólh lataakluhuatnankoy, chu tanuj tanu xuankoy, pacs tapapitzíkolh. ⁸ Sampi huá saduceos, ni canajlakoy pala ninín lakastakuanankoy calínin, chu na huankoy pi mat nití anán ángeles, chu ni pala huá espíritu lama; huampi fariseos pacs canajlakoy pi xlicana ninín lakastakuanankoy calínin. ⁹ Pus hasta makapitzín tzucukólh catasakoy. Caj xalán tayakólh makapitzín xmakalhtahuakanacan judíos huanti xtatayakoy fariseos, tzucukólh kalhmaktayakoy Pablo, chu chuná huankólh:

—Yuma chixcú nitú tlahuanit pala tú nitlán. ¿Tú chú lilyátit lisitziniyátit, chu hasta malacapuyátit caj xpalacata cumu pala tachihuínalh chatum ángel, usu pala chatum espíritu?

¹⁰ Chanchu pi tiánalh tlanca tapapítzit, chu ni takátakslí huantu huanikoça, huata caj lihuacá csítzikonit, yama comandante pécuálh pala namaknikoy Pablo, pus huá xpalacata limapaksíkolh xtropa pi caquitiyaca Pablo antani xyá, chu camanuca c-cuartel.

¹¹ Acxni chu lichalí catzisiní, Quimpuchinacan Jesús tasiyúnilh Pablo, chu chuná huánilh: “Catahuixcani Pablo, ni capécuaniti. Pus xtachuná lantla quilichihuinanita unú c-Jerusalén, na chuná naquilichihuinanapi c-Roma c-xlacañican lactlanca mapaksinanín.”

Lilacchihuínancán lantla namaknicán Pablo

¹² Lichalí chú acxni tuncúhuilh, titastokólh makapitzín judíos, chu lacxtum licatzíkolh pi namaknikoy Pablo, kalhtum litayakólh pi ni pala kalhtum lihuat catihuakólh, chu na ni pala catikotnankólh hasta acxni naucxilhkoy pi má xanín Pablo. ¹³ Max lihuaca xtipuxamcán huanti yumá chuná xlitayakonit natlahuakoy. ¹⁴ Acxni chú chuná laccaxlakólh, lacapala lakankólh xanapuxcun palijní, chu lakkólun mapaksinanín, chu chuná huaníkolh:

—Lantla chatunu quin clitayanitahu pi ni cactihuayahu hasta nilihuaya nacmakniyahu Pablo. ¹⁵ Pus huá chú ccalilakmimán laquimpi cana caj tzinú xquincamaktayátit, xuanítit comandante pi chalí calímilh Pablo unú c-mimpumapaksincán sampi huí actzu tachihuín huantu kalhasquimputunátit laquimpi luhua lihuana nacatziyátit huantu lisitzinicán, chu huantu liyahua maca. Huampi acxni chú ni achinkoy nahuán quin naclipataxtukoyahu c-tiji, chu anta tuncán nacmakniyahu.

¹⁶ Huampi xpuxnimit Pablo, xkahuasa xtala tzumat, cátzilh huantu xlaclhcahuilíkonit yama judíos, xlá lacapala alh c-cuartel laquimpi nahuaníy xcucu huantu xcatziy.

¹⁷ Pablo tuncán tasánilh chatum capitán, chu huánilh pi calelh xpuxnimit c-xlacañin comandante, sampi xlá xcatziy aktum tachihuín huantu xlá xlitakalhchihuínamputún.

¹⁸ Yama capitán lelh yama kahuasa c-xlacatín comandante chuná la huánilh Pablo. Acxni chú líchalh c-xpumapaksín, chuná huánilh comandante:

—Yama chixcú huanti tanuma c-pulachin huanicán Pablo quihuánilh pi cacliminín yuma kahuasa sampi mat catziy aktum tachihuín huantu litachihuínamputunán.

¹⁹ Comandante pakachípalh yama kahuasa, táalh lacatum antani nití nakalhakaxmatkoy huantu nalichihuínankoy, chu antá kalhásquilh:

—¿Tú ya tachihuín xquihuaniputuna?

²⁰ Yama kahuasa kálhtilh:

—Makapitzin judíos luhua lacxtum talaccaxlakonit xanapuxcun palijni pi chalí nahuanikoyán camalipinínanti Pablo c-xpumapaksincán laquimpi nalimakalhputzanikoy aktum tachihuín huantu catziputunkoy caj xpalacata huantu limalacapucanít. ²¹ Huampi hua huix, ni tiquilhcanajlakoya, sampi lihuacá tipuxam chixcuhuín tze k kalhkalhimakoj nahuán c-tiji sampi litayakonit pi ni catihuayankolh, chu ni catikotnankolh hasta nilihuaya namaknikoy Pablo. Xlacán aya lihuana licatzikoy huantu nahuanikoyán xman huá lacasquimakó pi huix calikalhtikó huantu nasquinikoyán.

²² Acxni chú chuná kalhchihuínankolh, yama comandante huánilh yama kahuasa pi nití calitachihuínalh huantu xlá xcatziy, alistalh chú huánilh pi caalhá c-xchic.

Pablo malakachacán c-xlacatín gobernador

²³ Yama comandante tasanikolh chatuy capitán, chu huanikolh pi camacaxkolh aktuy ciento tropa huanti caj natlahuaankoy, na aktuy ciento huanti nalenkoy xlanzacán, chu tutumpuxamacahu huanti macahuayujnanín laquimpi huatiyá yama quilhtamacú camaknajatza hora xala catzisní nataxtukoy, chu naankoy c-Cesarea. ²⁴ Chu pi na huanikolh pi camacaxnikolh tantum cahuayu huantu napuán Pablo sampi ni xlacasquín pala tú nalanitayay c-tiji laquimpi tlan nalichancán c-xlacatín gobernador Felix.

²⁵ Acxni chú aya tacaxkolh, malenikolh mactum carta antani chuná xuan:

²⁶ “Quit Claudio Lisias huanti ctzoknanimán huix talipahu gobernador Felix: Luhua cana lipaxuhu cxakatlilacamachán. ²⁷ Hua yuma chixcú huanti cmalakachanimán xchipakonit judíos, chu xmakniputunkoyá, max xtimaknikonit huampi cumu quit ccátzilh, lacapala ctankolh quintropa, chu cmaklhtikolh. Acxni chú quit clichilh c-cuartel, xlá quihuánilh pi na luhua ciudadano romano xlá. ²⁸ Alistalh chú quit cmamacxtumikolh xlipacs mapaksinanin judíos laquimpi hua xlacán namakalhapalikoy. ²⁹ Acxni chú quit clichanikolh c-xlacatincán, ccátzilh pi huá xlisitzinikoy, chu xmalacapukonit caj xpalacata ni matlanikoy lantla xlá lakataquilhputakoy xDioscán, huampi quit ni ctaksniy xtalakalhín pala mininiy namaknicán, usu natamacanucán c-pulachin. ³⁰ Huampi chú quit ccátzilh pi makapitzin judíos luhua lacxtum licatzikonit pi namaknikoy, pus huá chú xpalacata huix climalakachanimachán laquimpi cstahuananín antá c-milacatín camalacapukolh yuma chixcú xlipacs huantu unú liyahumakó.”

³¹ Xtachuná lantla xlimapaksikocanít, yama tropa camaknajatza hora macaxkolh Pablo, scacatlahuankolh, hasta c-Antípatris lakaxkakakochá. ³² Antá chú yama cachiquín aktati ciento tropa huanti caj xtlahuaamakó taspitkolh c-cuartel xala c-Jerusalén, caj xman huá huanti macahuayujnanín lenkochá Pablo. ³³ Acxni chu chankolh c-Cesarea, lakchankolh gobernador, macamaxquikolh carta, chu na antá macamastakolh Pablo.

³⁴ Acxni chu likalhtahuakakolh carta, gobernador kalhásquilh Pablo:

—¿Ní xalá huix?

Pablo kálhtilh:

—Quit xala c-Cilicia.

Chan chu gobernador acxni aya cátzilh pi xala c-Cilicia xuanit Pablo, ³⁵ chuná huánilh:

—Hasta acxni nachinkoy huanti malacapumakon nackaxmatniyan huantu huix naquihuaniya.

Alistalh chú limapaksinalh pi catamacanuca yama c-tlanca chiqui huantu xyahuanit Herodes, huampi na huá pi camaktakalhkolh tropa laquimpi ni natzalay.

24

Pablo chihuinan c-xlacatin gobernador Felix

¹ Liquitzisma chinkolh c-Cesarea makapitzin lakkolun mapaksinanin judios, chu Ananias xapuxcu pali, na xtaminkonit chatum chixcu licenciado ti xquilhachihuinanacn nahuán huanicán Tértulo. Antá xlacán titum lakchankolh gobernador laquimpi nastahuakoy Pablo. ² Acxni chú liminca Pablo, Tértulo alh c-xlacatin gobernador laquimpi natalacapuy, chu chuná tzúculh chihuinan:

—Luhua xlicana cpaxcatatziniyan, huix gobernador Felix, caj xpalacata huantu tlahuanita c-quimpalacatacán. ³ Xlipacs quin judios cpaxquiyan sampi luhua huantu huix quincataquinita. ⁴ Pus huá xpalacata chú hasta luhua litlan csquiniyan pi xquincakaxpatni cana caj puntzú quintalaksiyutcán huantu cliyahumahu tama chixcu. ⁵ Sampi hua yama chixcu xmakampaquina tatalatlahuán, chu tapapítzit c-xlakstipanacan xlipacs judios lantla xlicatlanca catuxáhuat, chu na huá xpuxcunacan ti stalanikoy yuma calahua tacanajla tu kalhiyoy yama putum tachixcuhútat huanikocán nazarenos. ⁶ Acxni chú chalh c-Jerusalén, na chuná antá maxcajalipútulh tlanca quintemplocán, huampi acxni quin cucxilhui huantu xlá xtlahuama, cchipahu, chu xacmapatiniputunahu chuná la huan c-xlimapaksin Moisés. ⁷ Huampi quincalakchín comandante Claudio Lisias, xlá quincamamakaxtakán, quin ni xacmacamaxquiiputunahu huampi luhua xafuerza quincamakhtín. ⁸ Xlá quincahuanín pi lapí huí tu quin climalacapuyahu yuma chixcu, pus mat huix cacalalmín laquimpi naccatalacapuniyan. Pus chú huix camakalhapali laquimpi huix man naakataksa pi xlicana huantu quin climalacapumahu.

⁹ Xlipacs judios huanti xtaminkonit, na luhua malulokkolh pi xlicana huantu xchihuinanit yama xaquilhachihuina licenciado. ¹⁰ Gobernador Felix pakalhcátnilh Pablo pi cakalhtinalh xlipacs huantu xlimalacapumaca, pala xlicana, usu ni cana. Pablo táyalh chu chuná tihua:

—Quit luhua cana lipaxuhu nactakalhchihuinanán laquimpi nactakalhmaktayay, chu ni caj cquilhpecuán. Lihuacá calhiy tapaxuhuan nacchihuinan c-milacatin, gobernador Felix, sampi ccatziy pi huix makasá yunú mapaksinámpat, chu luhua akstitum lipímpat milimapaksin. ¹¹ Huampi luhua taputzán natlahuaya, naczuya pi xtalulóktat huantu nacuanian. Lanchiyú kalhiy akcutuy quilhtamacú lantla ctíchilh c-Jerusalén laquimpi naclakataquilhputay Dios c-tlanca xtemplo. ¹² Huampi nití cchihuinamaxquima cahuíilh tasitzi, usu acchilij cmamimakó tachixcuhútat, usu cmalakaspitmakó c-tlanca templo xala c-Jerusalén, na ni pala c-xpukalhtahuakacan judios, chu na ni pala alacatanu c-Jerusalén. ¹³ Huá xpalacata clihuán pi yuma chixcuhuin ni lay caquintimaluloknikolh xlipacs huantu quiliyahuamakó. ¹⁴ Huampi huí pulactum huantu clitayay c-milacatin, pi xlicana quit chunacú clipahuan, chu clacscujnima yama xastacna Dios huanti tilakataquilhputakolh xalakmakan quinatlatnacán, chu ccanaajlay xlipacs huantu tilichihuinanankolh xalakmakan profetas, xahua xlimapaksin Moisés, na xtachuná lantla xlacán canajlakoy; huampi masqui chuná ctlahuama, yuma chixcuhuin huankoy pi quit claktzankatayanit caj xpalacata pi quit na chuná clitzaksama yuma xasasti tiji, usu lilatamat tu makaxtaktáquilh Jesús huantu xlacán calahua tacanajla limapacuhukoy. ¹⁵ Quit na huá ccanaajlay, chu calhkalhitima huantu xlacán canajlakoy, pi Dios namalakastakuanikoy xlipacs tachixcuhútat calinín, chu antá natasiyukoy huanti lacuán, chu huanti ni lacuán. ¹⁶ Pus hua quit yuma xpalacata

clīputzay naclahuay lacuan tascújut laquimpī chuná nītú naclītamakuastayay c-xlacatīn Dios, chū nī pala c-xlacatīncan tachixcuhuítat.

¹⁷ “Makasá quilhtamacú alh, quit ctácaxli c-Jerusalén, chū calh latapuliy calacatanuj cachiquinín, huampī chū ctitáspitli laquimpī nacmastay actzu limosna huantu nalīmaktayakoacán judíos huanti laklīmāxkanín chū nītú kalhīkoy, chū laquimpī naclakataquilhputanán c-tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén. ¹⁸⁻¹⁹ Acxni xaclakataquilhputanānītá, chū xacmakantaxtīnītá huantu lactzu lactzú clīsmānīnītahu quin judíos, antá xaclatanūma c-templo, huampī nītú clīkalhkamanāma, chū nī aklhuhuatnama, na nī pala ctatlancanīma. Chuná chū quit xactlahuama acxni makapitzin judíos huanti xminkonitanchá c-Asia quiucxilhkōlh c-templo, pus pala huí huantu nītlān ctlahuanikōnit, usu clītlāhualh talākahlín, pus huā tamā chixcuhuín caminkōlh quīstāhuakoy. ²⁰ Huampī cumu xlacán nītī minkonit, pus quit clacasquín pī huā yumā chixcuhuín cahuanikōn pala tú nītlān cuanikōlh, usu tú talākahlín quīmaluloknikōlh acxni quīmakalhapalīkōlh lakkōlun mapaksinanín c-Jerusalén. ²¹ Caj xman huā aktum huí tachihuín huantu quit luhua palha cuanikōlh, chū māx nī maṭlanīkōlh; chuná cuanikōlh: ‘Huixín quīmalacapupátit caj xpālacata pī ccanajlay pī Dios namalakastakuanīkoy nīn calīnín.’ ”

²² Gobernador Felix xcatziy xpālacata yamā tachixcuhuítat huanti xchipakonit xasasti līlatāmat huantu xlaclhcahuilīnīt Jesús, chū na xcatziy pī xlacán nī xlakatikoy tasītzi, huā xpālacata chuná huanikōlh yamā judíos:

—Māx nī cacticalaccaxtlahuanín yumá tú lītalaksīyuyātīt lanchiyú. Huata xatlān caminkālh comandante Lisias laquimpī tancs naquilītakalhchihuínán lantla luhua quītaxtunīt.

²³ Alistālh Felix māpāksīlh capitán pī tachīn cahuilīca Pablo, huampī camāxquīca talacasquín pala tú natlahuay. Pala naminkoy lakapaxialhnankoy xamigos catachihuínankōlh, chū na nī calīhuanīkoça pala tú nalīminīkoy huantu namaclacasquín.

²⁴ Nī līmakas quilhtamacú Felix maṭasanīnalh Pablo laquimpī xlā nalītakalhchihuínán lantla luhua līpahuanacán Jesús, chū lacxtum xlacasquín natakalhchihuīnancán xpuscat huanti xuanicán Drusila, yumā puscat na judía xuanīt. ²⁵ Pablo tzúculh lītakalhchihuīnankoy xtachihuín Jesús, huampī acxni māakataksnīkōlh lantla luhua xlīlatamātcán tī līpahuanīkoy, pī nalakmakankoy xlipacs huantu līxcājnīt xtalacapastācni, chū acxni huanikōlh lantla Dios fuerzā namāxokōnīkoy xtalākahlīncán huanti nī lakmakamputunkoy, gobernador Felix nīalh xkaxmatputún sampī xmakāklhama xtachihuín Pablo xpālacata lantla napaṭīnán lapī nī nalakpalīy nītlān xlatāmat. Pus huānilh Pablo:

—Aya tlan cahuankā mintachihuín. Acxni naquilīmakuanīy nacuanīyān laquimpī naquilītakalhchihuīnampalaya.

²⁶ Huampī huata Felix xlacasquín pī Pablo camālacnūnilh tumīn laquimpī namakax-taka, huā xpālacata maklhuhuā līmaṭasanīnalh laquimpī nalāxakatlikoy. ²⁷ Aktuy caṭa lacatzālālh lantla xtachīnīt Pablo, chū maktum quilhtamacú yamā cachiquín talakpālīlh mapaksīná, táxtulh līgobernador Felix, chū huā chū tipālacatānūlh Porcio Festo. Chū Felix pī xlimakapaxuhaputunkoy judíos, māsqi paṭīná tilīmakāxtakli Pablo.

25

Pablo nī lacasquín huā namakalhapalīy Porcio Festo

¹ Chanchū lītuxama quilhtamacú lantla Porcio Festo xmaklhtīnanīt xlijmapaksín c-Cesarea, acxni chū tácaxli, chū alh c-Jerusalén. ² Antá xanapuxcun palījni, lakkōlun

mapaksinanín, chū xala c-talipahu judíos, acxni catzikolh pī Porcio Festo xminít c-Jerusalén, xlacán lacapala ankolh malacapukoy Pablo. ³ Tlanca litlán squinikolh pī camapaksinalh calenca Pablo c-Jerusalén laquimpī antá namakalhapalicanachá, huampī huata xlacán aya lihuana xlilacchihuinankonít pī c-tiji namaknitayakoy. ⁴ Festo chuná huanikolh:

—Pablo antiyá tanumachá c-pulachin c-Cesarea, chū nialh makas quilhtamacú nacanachá antá. ⁵ Huá xpalacata ccalihuanian pī huanti mapaksinankoy c-milakstipancán, caquistalanikolh acxni aya nacán c-Cesarea, laquimpī pala huí tū nítlán tlahuanít yama chixcú, pus xlacán antá namalacapukoyachá.

⁶ Xlitzimá, usu xliakcahu quilhtamacú lantla makapálalh Festo c-Jerusalén, alistalh chú táspitli c-Cesarea. Lichalij tuncán chú tánulh c-xpumapaksín antani xlaccaxtlahuakoy huanti xmalacapukocanit, acxni tuncán chú yamá mapaksinalh pī caliminica Pablo. ⁷ Acxni chú lichinca Pablo c-pumapaksín, yama judíos huanti xminítanchá c-Jerusalén luhua catuhua huantu tzucukolh liyahukoy, masqui nī xmaluloknikoy huantu xlimalacapumakó. ⁸ Huampī Pablo chuná xlá huánilh gobernador:

—Quit nitú tlahuanít pala tú nítlán, nitú clikalhkamanama tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén, na nī pala huá xlimapaksín Moisés, na nitú cmahuixcanimakó tachix-cuhúitat pī catalalacataquikolh mapaksina romano.

⁹ Chanchū Festo, pī xclacasquín pī ankalhín catatayakolh, chū nī casitzikolh yama judíos xala c-Jerusalén, chuná kalhásquilh Pablo:

—¿Pá lacasquina nacalenán c-Jerusalén laquimpī antá namakalhapalikoyán xatú luhua tlahuanita?

¹⁰ Pablo kálhtilh:

—¡Pus nī clacasquín! Huá clacasquín pī natlahuaya huantu xlilat pī caquimalakachá c-xlacatín emperador romano c-Roma laquimpī huá naquimakalhapaliy, sampi quit ciudadano romano. Sampi hasta huix stalanca catziya pī nitú tlahuanikonít yuma judíos. ¹¹ Sampi lapī quit xaccátzilh pī xlicana huí tū nítlán tlahuanít, chū quimininiy hasta xquilimaknica caj huá xpalacata, pus nī pala tzinú xactatlancánilh, maktum xactamástalh caquimaknitit, huampī cumu nitú tlahuama pala tú nítlán huantu quiliyahuamakó yuma chixcuhuin, pus nī pala chatum chixcú kalhiy derecho pala naquimacamastayátit c-xlacatincan judíos laquimpī naquimaknikoy. Huata xatlán chuná calalh xtachuná lantla quit clacasquín pī huá caquimakalhapalilh emperador romano. ¹² Gobernador Festo takalhchihuinankolh makapitzin huanti xtamapaksinankoy xpalacata lantla luhua natlahuakoy, alistalh chú chuná huánilh Pablo:

—Lihuacá tlan, pī luhua cana lakpimputuna emperador, pus antá chú nacmalakachayán c-xpumapaksín laquimpī huá man namakalhapaliyán.

Festo litachihuinán rey Agripa xtalakaputzit Pablo

¹³ Nī limakas quilhtamacú yama rey Agripa, chū xtala tzumat Berenice, chinkolh c-Cesarea laquimpī nalakapaxialhnankoy Festo. ¹⁴ Fuerza akluhua quilhtamacú antá makapálalh Agripa c-Cesarea, chū maktum Festo lixakátlih Agripa xpalacata Pablo, chū chuná huánilh:

—Acxni la utáxtulh Felix, xlá quintamakáxtakli chatum tachín c-pulachin laquimpī quit naclaccaxtlahuay tū limalacapumaca. ¹⁵ Acxni chú quit huacu cqulalh c-Jerusalén, yama xanapuxcun xpaliynican judíos, chū lakkolun xmapaksinacán quintaksiyunikolh laquimpī quit cacmamakninínalh. ¹⁶ Huampī quit ckalhtikolh pī quilimapaksincán quin romanos nī mastay talacasquín pala tí namaknicán chatum tachín lapī nī pulh namakalhapalican, chū natalahuanikoy huanti malacapumakó pala xlicana, usuchí nī cana. ¹⁷ Pus acxni chú xlacán minkolh unú c-Cesarea,

quit ñi cmamapakálih quilhtamacú, lichálij tuncán ctánulh c-quimpumapaksín, chu cmatiyínalh yama chixcú laquimpi nacmakalhapaliy. ¹⁸ Acxni tzucukolh malacapukoy quit xacpuhuama pi max naliyahukoy tamaknin, usu takalhan. ¹⁹ Xman huá xlimalacapumakó sampi Pablo mat nialh tancs canajlay huantu luhua xlicanajlatcan xlipacs judíos, chu pi maluloka pi yama chixcú xala c-Nazaret huanti xuanicán Jesús, chu huanti xmaknicanit c-Jerusalén lama xastacná. ²⁰ Quit ñi ccátzilh lantla nacclaccaxtlahuay yuma tu xlimalaksiyumaca, huata xatlán ckalhásquilh Pablo pala xlá xmatlaniy nacmacán c-Jerusalén laquimpi antá namakalhapalicanchá. ²¹ Huata xlá chuná quinkálhtilh: ‘Huata xatlán caquimalakachá c-xlcatin emperador romano laquimpi huá naquimalkalhapaliy.’ Quit climapaksínalh pi tachín catahui hasta acxni nacmalakachay c-Roma.

²² Acxni chihuínankolh Festo, Agripa chuná huánilh:

–Xacúcxilhli tama chixcú laquimpi xackaxmatnilh xtachihuín.

–Pus tlan, chalij tuncán nacmalakapasniyán laquimpi naucxilha, chu nakaxpatniya xtachihuín –kálhtilh Festo.

²³ Lichálij tziśa minkolh c-pumapaksín rey Agripa, chu Berenice, luhua lihuana xcaxyakó, chu na putum tachinkolh makapitzin lactalipahu chixcuhuín, chu xanapuxcun tropa. Gobernador Festo matiyínalh Pablo, ²⁴ chu chuná huanikolh huanti macxtum xuilakó:

–Huix talipahu rey Agripa, chu xlipacs huixín huanti lanchú quinkaxpatnipátit, huá yuma chixcú huanti lanchú huixín ucxilhpátit, luhua judíos malacapukonit, catuhuá tu liyahukoy, chuná c-Jerusalén, chu unú c-Cesarea. Xlacán lacasquinkoy pi cacmamakninínalh, ²⁵ huampi quit nitú ctaksniy talakalhin huantu naclimacamastay laquimpi namaknicán. Huampi cumu xlá man quihuánilh pi lacasquín huá camakalhapálih emperador Augusto, pus chú max fuerza nacmalakachay c-Roma.

²⁶ Huampi quit ñi ccatziy xatú nactzokniy quimpuxcucan emperador xpalacata huantu limalacapumaca yuma chixcú, sampi fuerza pi nactamalakachay mactum carta, pus huá xpalacata ccalimamacxtuminitán xlipacs huixín, chu na chuná huix rey Agripa, laquimpi man namakalhapaliya, chu chuná chú huij nahuán huantu nactzokniy tlanca quimpuxcucan emperador Augusto. ²⁷ Sampi quit ccatziy pi ñi lay cmalakachaniy emperador chatum tachín lapi ñi nacuán huantu limalacapumaca.

26

Pablo huaniy Agripa huantu limalacapumaca

¹ Chanchu rey Agripa chuná huánilh Pablo:

–Pus cachihuínanti laquimpi nackaxmatahu huantu huix akspulamán.

Xlá stonkli xmacán la xlismanicán acxni akchihuínancán, chu chuná huanikolh: ² “Rey Agripa, cana lipaxuhu makcatziy quinacú pi tlan nacchihuínán c-milacatin laquimpi nactamaktayay sampi xlicana pi luhua luhua huantu quiliyahuamakó taksanín tama judíos. ³ Huix stalanca catziya lantla kalhikoy xtayatcán, chu aya catziya huantu quin cliaklhuuatnamahu, pus huá chú xpalacata climakatankayán, chu csquiniyán litlán pi luhua lihuana xquinkaxpatni quintachihuín laquimpi naakataksa huantu quit nacuaniyán.

Pablo lichihuínán lantla xlama acxni ñi xalipahuán Jesús

⁴ “Xlipacs judíos catzikoy lantla quit xaclama acxni actzucú xacuanit c-quincachiquin Tarso, chu c-Jerusalén antani ctactapulikolh. ⁵ Luhua xlacán quilakapaskoy, chu lapi xuamputunkolh tlan malulokkoy pi quit xaccanajlay huantu canajlakoy tama fariseos, sampi xlacán huanti tancs makantaxtikoy huantu quincalimapaksiyán c-xlimapaksin Moisés. ⁶ Huampi huá chú quilimalacapucanit quilistahuacanit caj xpalacata sampi

ccanajlay pi Dios namakantaxtiy yama xtachihuín huantu timalacnunikochá xalakmakan quinatlatnacán, pi namín quilhtamacú acxni xlá namalakastakuanikoy xlipacs xcamán calín. ⁷ Lhuhua judíos huanti mintilhakonitanchá xquilhtzucutacán yama kalhacutuy xalakmakan lactalipahu quinatlatnacán quin judíos, na chuná canajlakonit, chu lipaxuhu kalhkalhitikoy pi Dios namakantaxtinikoy yama xtamalacnún, chu huá xpalacata licacninanikonit, chu putzakonit lantla nalakachixcuhukoy, huampi caj huá chú xpalacata lhuhua judíos quilimalacapumakó pi quit ccanajlay pi Dios namalakastakuanikoy nin calín. ⁸ Chinchu huixín, ¿lá puhuanátit? ¿Pá tuhuaj cahuá, usu ni licanajlaputu pi Dios tlan malakastakuanikoy nin calín?

Pablo lichihuínán lantla xapulh xputzastalakoy huanti xlipahuankoy Jesús

⁹ “Xapulana acxni quit xaaktzankán xaclama, xacpuhuán pi xafuerza nacmalakspudukoy yama huanti aya xlipahuankoy Jesús xala c-Nazaret. ¹⁰ C-Jerusalén lhuhua huanti ctamacanukolh c-pulachín, chu caj xalipaxuhuay acxni xmaknikocán makapitzin canajlanín; chuná quit xactlahuay sampi hua xanapuxcun palijni xquilimapaksikonit. ¹¹ Chu na ankalhín, xacmapatinikoy c-quimpukalhtahuacacán laquimpi calakmakankolh Jesús huanti aya xlipahuankoy; luhua lipecua xacsitzinikoy sampi hasta masqui lhuhua tzalakolh calacatanuj cachiquinín, quit ni cmakaxtakolh caankolh huata cputzastalakolh laquimpi nacmapatinikoy.

Pablo lichihuínán lantla Jesús xakatlipáxtokli c-tiji (Hechos 9:1-19; 22:6-16)

¹² “Na maktum csquinikolh litlán xanapuxcun palijni pi caquimaxquikolh talacasquin nacán chipakoy yama canajlanín huanti xlamakochá c-xacachiquin Damasco. ¹³ Antá chú xacama quit, chu amakapitzin ti quintaamakó, actzú xuanit aya xacchanahu, pala catastúnut xuanit, acxni caj xamaktum lam minchá xkakánat c-akapún, chu quincalacatahuacakón yama xkakánat, luhua tlihuaka xuanit ni xahua la chichini. ¹⁴ Quit, chu xlipacs huanti xactaamakó lhkan ctamakuasui, chu ctamachahu c-tiyat, acxnitiyá ckáxmatli pi xquilixakatlimate c-xatachihuín hebreo, chu chuná xquihuanima: ‘Saulo, Saulo, ¿tú xpalacata quiliputzastalápat? Xtachuná litaxtuya toro huantu acstulitalakaputzizy acxni lakapaxtoka tzatzu quihui huantu lhtucustalanimate.’ ¹⁵ Quit ckalhásquilh: ‘¡Tlati! ¿Tí huix huanti quintachihuínámpat?’ Quimpuchinacán quinkálhtilh: ‘Quit Jesús huanti huix putzastalápat. ¹⁶ Huampi lacapala cataqui, sampi huá clitasiyuninítan pi naquilacscujniya, huix nalichihuínana c-xlacatin tachixcuhútat huantu ucxilhniata lanchú, chu huantu naucxilhacú alistalh huantu quit nacmasiyuniyán. ¹⁷ Quit nacmaktayayán laquimpi nitú natlahuanikoyán judíos, chu huanti ni judíos, sampi quit nacmalakachayán c-xcachiquinacán. ¹⁸ Xlacán xtachuná c-xacapaklhtutá lamakó, huampi huix nalakpinkoya, chu nalitakalhchihuínankoya quintachihuín, namalacahuankoya, chu nialh calatamakolh xalakacapucsua, huata cakalhikolh xkakánat; chu na chuna litum huix namaktayakoya laquimpi nialh huá natlahuanikoy xtapaxuhuan akskahuini, huata huá natlahuakoy xtapaxuhuan Dios; chu tancs namasiyunikoya pi caquilipahuankolh, laquimpi chuná tlan namatzankananikocán xtalakalhincán, chu nalakchankoy tu tlan lantla natatapaksikoy yama putum tachixcuhútat huanti Dios lacsackonit xcamán nahuankoy.’

Pablo huan pi pacs tláhuah huantu Dios huánih

¹⁹ “Tancs cuaniyán, rey Agripa, pi quit ni caj clakachixcuhuimákalh yama xtachihuín Jesús huantu minchá c-akapún. ²⁰ Huampi huantu ctláhuah, pulana antiyá c-Damasco ctzuculh litakalhchihuínankoy judíos antá xalanín pi catalakaspittayakolh chu calakpalikolh xalixcajnít xtalacapastacnicán laquimpi tlan nalakachixcuhukoy Dios lantla xlá lacasquin, chu tancs calatamakolh laquimpi natasiyukoy pi xlicana

lakmakankonit huantu nítlan. Alístalh chú calh c-Jerusalén, chu na antá canihua ctzúculh liakchuhuinanikoy yuma lipaxuhu tamacatzinín xpalacata lantla Jesús lakmaxtunán yamá huanti antá xuilakó, chu alístalh huanti xuilakó xlicatlanca c-xatiyat Judea, xlipacs clitachihuinankolh masqui ti ni judíos. ²¹ Caj xpalacata chuná xactlahuama, maktum acxni xaclatanuma c-tlanca templo c-Jerusalén tama judíos putum quinchipakolh, chu hasta xquimakniputunkoy. ²² Huampi xlicana pi hua Dios quimaktayanit, chu nitú quiakspulanit hasta ucyá chú, pus hua makcatzi clitaanima hasta chú, ni cquilhpecuán clichihuinán xtachihuin Dios c-xlacatincan tachixcuhiitat, chuná huanti lactalipahu, cumu la huanti nitú xlakasicán. Na ni pala tú atipatu cmacatzinimákó huantu pala ni chuná tilichihuinán Moisés, xahua xalakmakan profetas huantu fuerza nakantaxtuy, ²³ pi hua Cristo, huanti xliminat xuanit, fuerza namapatinícán, chu hasta namaknicán, huampi acxni namaknikocán, fuerza nalakastakuanán calinín, hua xlá nalichihuinán aktum laktáxtut, chu pi aya xlakastakuananittá nahuán, pus ni xman hua judíos, huampi xlipacs tachixcuhiitat canihua xalanín nalakchankoy yuma laktáxtut huantu xtachuná nalitaxtunikoy aktum tlanca xkakánat tu nalilacahuankoy.”

Pablo xmaqakataksniputún Agripa pi calipahua Jesús

²⁴ Acxni Pablo chuná chihuinankolh yuma tachihuin, gobernador Festo chuná quilhánilh:

—¡Pablo, huix max caj nialh acstalanca lápat! Sampi caj xpalacata xlihuhua mintakalhtahuaka maakuitimán.

²⁵ Chanchu Pablo chuná kálhtilh:

—Talipahu gobernador Festo, quit nitú cakuitima, sampi xlipacs huantu cchihuinanit tancs takataksa, chu hua xtalulóktat.

²⁶ Pablo laklácalth antani xuí rey Agripa, chu chuná huánilh:

—Huix talipahu rey Agripa, luhua lihuana lakapasa huantu quin ckalhiyahu quintasmanincán, pus caj hua xpalacata luhua ni pala tzinú cquilhpuhuán cchihuinán c-milacatin, sampi ccatziy pi pacs catziya huantu akspulanit c-quintiyatcán, sampi huantu antá akspulanit nitú caj tzeke lanit. ²⁷ Rey Agripa, huí tu ckalhasquimputunán: ¿pá canajlaya huix huantu tilichihuinankolh xalakmakan profetas? Quit ccatziy pi huix canajlaya.

²⁸ Rey Agripa kálhtilh:

—Huata xatlán cacs caquilhuanti. ¿Huix max puhuana pi naquimaakataksniya pi caclipahua Jesús caj cumu luhua tancs chihuinanita?

²⁹ Pablo huanipá:

—Pus lapi tancs, usu ni tancs cchihuinanit, Dios xlacásquilh pi xkalhítit, huixín chatunu chatunu huanti quinkaxmatnipátit, yuma tapaxuhuan huantu quit ckalhiy caj xpalacata clipahuán Jesús, masqui huixín ni chuná xcalimacachicántit cadenas xtachuná lantla quit.

³⁰ Rey Agripa táyalh, chu Berenice, xahua gobernador Festo, chu taxtukolh, na putum taxtukolh huanti antá xmaklahuilakó. ³¹ Alístalh Festo, chu Agripa lacatanu tzeke tzucukolh lichihuinankoy yuma taklhúhuít, chu chuná xlahuanikoy:

—Xlicana pi tama chixcú nitú tlahuanit talakalhín, ni pala tzinú lakchán namaknicán, chu ni pala c-pulachin mininiy natanuy.

³² Agripa huánilh Festo:

—Hasta tlan xtimakaxtakui yuma chixcú pala ni hua man xtihua pi xatlán lacasquin man camakalhapáilh tlanca quimpuxcucan emperador c-Roma.

27

Pablo malakachacán c-xacachiquin Roma

¹ Acxni xlacaxlacanittá pi namalakachacán Pablo c-Italia antani huí Roma, chu pi quin ti nacsokliyahú, Pablo chu makapitzín tachín macamastakoça c-xmacan çatum capitán xuanicán Julio huanti xtapaksinikoy pulactum tropa huanti xlimapaçuhuiçocán Batallón del emperador. ² Cpuahu c-aktum putacutnu huantu xminitanchá c-aktum çachiquín huanicán Adramitio, yama putacutnu lacatzucu naán lantla natiyatilhay xtacuçá c-akatunu çachiquín tu xuí xquilhtun takayahuaná c-Asia. Na antá lacxtum xquincataamán quintalacan Aristarco xala c-Tesalónica huantu mapaksiy Macedonia. ³ Lichalí chú cçahu c-Sidón, chu capitán Julio tzúculh talalén Pablo hasta máxquilh talacasquín pi natacuta c-putacutnu, chu nalakapaxialhnankoy xamigos huanti xuilakó yama çachiquín, chu laquimpi na xlacán nataquikoy huantu xmaxquiputunkoy. ⁴ Acxni ctacaxpalahu c-Sidón, ni makas lipecua tzúculh unán c-takayahuaná, chu lacatanu xlemaçá quimputacutnucán, pus laquimpi un ni taji naquincalakasnoktiyán antani ni xacamputunahu, acxni cçahu c-isla de Chipre luhua lacatzú c-xquilhtun yama tiyat clitamakspitui, ⁵ chu chuná tzaj ctipunataxtuyahu takayahuaná tu huí c-xpaxtun xatiyat huanicán Cilicia, chu alistalh c-xpaxtun xatiyat huanicán Panfilia, pus takalaná cçahu c-aktum çachiquín huanicán Mira huantu mapaksiy xatiyat Licia.

⁶ Antá capitán Julio manóklhulh aktum putacutnu huantu xminitanchá c-Alejandría, chu yama c-Italia. Pus lacapala antá putum quincamujucán laquimpi huá nacpuanahu hasta c-Italia. ⁷ Chunatá lantla ctitacaxui c-Mira luhua lacatzucu tzúculh tlahuaán quimputacutnucán c-chúchut sampi xquincatalalactlahuamán un. Fuerza aklhuhua quilhtamacú cmakapalahu, chu takalana cçahu c-xpaxtun xatiyat tu huanicán Gnido. Huampi cumu un chunacú quincalenán antani ni xacamputunahu ni lalh ctachokohu antá, titum cahu c-Isla de Salmón, chu clitamakspitui; alistalh chú cçahu c-aktum isla huanicán Creta. ⁸ Antá luhua tuhua xactacutmahu lacatzú c-xtanquilhtun hasta cçahu c-aktum çachiquín huanicán Buenos Puertos, lacatzú xtapakxtokui yama çachiquín xuanicán Lasea.

⁹ Luhua aklhuhua quilhtamacú xacmakapalanitahuá lantla xaclamahu c-Buenos Puertos, huampi chunacú luhua limakacuá nahuán pala nactajupalayahu c-putacutnu, chu nacmatlahuaniyahu c-takayahuaná sampi aya xlakchanit quilhtamacú calonkni acxni luhua limakacuá napatacutcán c-takayahuaná. Huá xpalacata Pablo chuná stacyahuakolh huanti xpuxcunkonit c-putacutnu:

¹⁰ —Quit lacatançs cçahuaniyán, lapi fuerza natlahuaniyahu naanahu, nitlán caticuitáxtulh sampi luhua limakacuá chú, sampi xalán nalaktzankay putacutnu, chu xlipacs tacuca huantu antá tajuma, chu natalakaputziyahu, hasta máx quilatamatcán namalaktzankayahu lapi namuxtuyahu.

¹¹ Huampi capitán Julio ni matlánilh huantu huánilh Pablo, huata huá atzinú kalhakaxmatkolh huantu xquilhuamakó xpuchina putacutnu, chu capitán huanti xtascújut namatlahuaniy. ¹² Xlacán fuerza xchamputunkoy c-aktum çachiquín xuanicán Fenice, sampi antá ni luhua talhman xtanakamín takayahuaná acxni unán, masqui xlicana pi na huatiyá Isla de Creta. Xpecuankoy pi ni tlan antani xchankonit sampi caj maktum nalactlahuanikoy un xputacutnucán lantla un lipecua xnakalimín takayahuaná, chu huata antá xtamakaxtakputunkoyachá c-Fenice xlimakua natitaxtukoy xaquilhtamacú calonkni.

Xlipacs huanti xtajumakó c-putacutnu actzú xuanit aya xmuxtukoy

¹³ Ni limakas xpuhankoy pi tlaná naampalakoy, sampi xuncli tlihuaka ún, chu xtasiyuy pi luhua tlan natahuilay quilhtamacú, lacapala tzucúcaj maacxtukoçán lhakat huantu lisnoklén putacutnu, chu tzúculh tlahuaán lacatzú c-xquilhtun chúchut yama c-Isla de Creta. ¹⁴ Huampi ni pala mákat xacanahu acxni tahuilachi lipecua un, chu quimputacutnucán tzucúcaj lencán c-xpunaitat takayahuaná. ¹⁵ Huanti

xmatlahuanimakó putacutnu tzaksakolh xmachokopotunkoy, huampi ni matlanikolh, sampi luhua lipecua un, pus huata maxquikolh quilhtamacú pi caquincalén un antani xласquín. ¹⁶ Acxni cmamakspitui aktum actzu isla huanicán Clauda cchahu lacatum antani ni luhua xtachuná xunama, huampi masqui chuná takalana cmahuacahu c-putacutnu yama páklhat huanicán salvavidas huantu caj xuatalencán. ¹⁷ Alistalh chú makapitzin scujnin lihuana tzucukolh lilacchikoy tasí yama putacutnu laquimpi nitú nalaniy, chu pi aya xcatzikoy pi un antá xquincalimán antani luhua pacs xtamacxtumitahuilanit muntzaya c-xlaquitat chúchut, pus xpecuankoy chicá pala antá tancs natalaknutahuilay, chu nalaktzankay putacutnu, huata lacapala matutzuhuiKolh yama lhakat huantu xlisnoklén un laquimpi masqui caquincaxuatalén un, huampi nialh xtachuná xlitakosún naán putacutnu. ¹⁸ Lichalí acxni xkakachá, chunacú lipecua xunama, chu pi xpecuamakolhá, makapitzin tzucukolh macankoy c-chúchut xlipacs huantu lactzinca tacuca huantu xtajuma c-putacutnu. ¹⁹ Chu na chuná lituxama acxni ucxilhkolh pi ni xtacacsma takayahuaná, chuna litum macampalakolh c-chúchut yama xmaclacasquinatcán huantu xlicujkoy, chu huantu na xmatzinquinít putacutnu. ²⁰ Luhua akluhua quilhtamacú xaclatajumahu c-chúchut, nitú tasiyulh chichiní, ni pala hua stacu, chu lipecua cpatinitahu luhua tlanca unilasén, xlipacs quin xacpuhuanahu pi nialh cactitayachahu c-tíyat, chu aktum xaccatziyahu pi antá putum nacniyahu.

²¹ Chanchu pi akluhuata quilhtamacú xaclamahu lantla nitú tapaxuhuan xacuayamahu, pus maktum quilhtamacú Pablo chuná huanikolh:

—Lapi huixín xquintikaxmatnitit huantu quit cticahuanín pi ni fuerza catlahuanihu catacaxchahu c-Creta, pus ni chuná xquinticaakspulán pacs tu lanchú akspulanitahu c-xlaquitat chúchut. ²² Huampi chu nialh calipuhuantit, sampi ni pala chatum quin xlipacs huanti mimahu yuma c-putacutnu, nitú catilanihu, masqui xlicana xlá pi hua quimputacutnucán nalaclakoy. ²³ Sampi catzisiní quintasiyúnilh chatum xángel yama xtastum Dios huanti quit clipahuán, chu escujnaniya. ²⁴ Xlá chuná quihuánilh: ‘Pablo, ni capécuanti, sampi xласquinca nachipina c-Roma laquimpi namakalhapaliyán emperador, chu caj mimpalacata Dios nalakmaxtukoy laquimpi ni nanikoy tama chixcuhuín huanti huix lacxtum tatajupakó c-putacutnu.’ ²⁵ Pus hua yuma xpalacata, quit ccalihuaniyán pi catahuixcanítit, chu nialh capecuántit, sampi quit clipahuán Dios, chu ccanajlay pi chuná nakantaxtuy huantu quihuánilh xángel. ²⁶ Masqui cata xlitakalana natacutachahu c-xquilhtun chúchut c-aktum isla, huampi nitu catilanihu.

²⁷ Aya xlema xliaktuy semana lantla xaclatajumahu c-chúchut, sampi un lacatum lacatum xlen quimputacutnucán xtachuná la aktum likamán antá yama c-takahuahuaná antani huanicán Adriático, max pala catancánat xuanit acxni makapitzin scujnin catzikolh pi aya xacchamahu c-xquilhtun takayahuaná. ²⁸ Lacapala macankolh kantum tasí c-xstampun chúchut laquimpi nacatzikoy lantla xlipulhmán, xkalhiy puxamacuchaxán metro xlipulhmán. Caj actzú tlahuampá putacutnu, macampalakolh, chu xkalhiy puxamachaxan metro xlipulhmán. ²⁹ Makapitzin scujnin lacapala macankolh kantati kalhxtókat xla licán huantu xlimachokocán putacutnu, sampi xpecuankoy pala xamaktum putacutnu ras naqutilacahuacay c-chíhuix, chu xahuachí caj ucú caxkakalhá xpuhankoy, hasta chuná csquinimakó litlán Dios. ³⁰ Makapitzin scujnin xtzalaputunkoy laquimpi nitú naakspulakoy, chu lacatzucu tzucukolh maactikoy yama actzu bote huantu tlan xpuchancán hasta c-xquilhtun, huampi nití xcatziy huantu xtlahuamakó sampi xuankoy pi caj xtachihuilimakó putacutnu. ³¹ Huampi Pablo ucxilhkolh, chu lacapala lálalh capitán Julio xahua xtropa, chu chuná huanikolh:

—Lapi hua yuma chixcuhuín naankoy, chu ni antá unú natamakaxtakkoy cputacutnu, pus na ni pala huixín catilaktaxtútit, fuerza naniyátit mimputumcán.

³² Puschí lacchucukolh tropa xatasí huantu xlimactimaca bote, chu hasta c-chúchut pakx tajuchá.

³³ Acxni chū aya spalh xcaḁkakakoy, Pablo chuná huanikolh yama chixcuhuín:

—Chú aya lema lihuacá xliaktuy semana lantla caj chapecua lapátit pala tú nacaakspulayán, chū hasta ni lipaxuhu huayampátit. ³⁴ Pus huá chí xpalacata, ccalisquiniyán litlán pi nahuayanátit, laquimpi chuná nalikalhiyátit litlihuaka nalilaktaxtuyátit. Nialh tú calipuhuántit, sampi tancs ccahuaniyán pi hasta ni pala kantum miacchixitcán catimalaktzankátit.

³⁵ Acxni Pablo chuná huankolh yumá, tíyalh mactum caxtalanchū, paxcatcatzínilh Dios xlihuat, lakchákah tzinú, chú c-xlacatíncán tzúculh huayán. ³⁶ Xamapitzín fuerza na akpuhuanitkolh, chū putum cuayahu. ³⁷ Aktuy ciento atutumpuxamacuchaxán xackatziyahu xlipacs huanti xactajumahu yama c-putacutnu. ³⁸ Acxni chū ckalhkasui, makapitzín scujnín tzucukolh tamakajukoy c-takayahuaná trigo tu xlimincán pi natactujuy tzinú xlitzinca.

Takpuspita putacutnu c-takayahuaná

³⁹ Acxni chū tituncúhuilh, nití lakapásnalh xaní luhua xactaxtunitanchahu yama c-tíyat, huampi na tuncán cucxilhuí pi xuí lacatum cacucujnu c-xquilhtún, acxtum catzikolh pi camalacatzuhuica laquimpi antá napupatacutkoy c-putacutnu. ⁴⁰ Tuncán lacchucukolh tasí tu xlitachinít yama lactzinca katxtókat xla licán huantu limachokocán putacutnu, chū antá akxtakjukoca c-xtampun chúchut, tlak matalhmanikoca yama lhakat huantu xlimatlahuanicán putacutnu, chū un lacapala tzúculh snoklén c-xquilhtun takayahuaná. ⁴¹ Lantla xtalacatzuhuima quimputacutnucán c-xquilhtún, caj xamaktum acxni lhkan quincatoklhlenín chúchut lacatum antani xtakampustoka chúchut, luhua calujua; xquincan putacutnu tzúculh laktzankay camuntzayán, chū nialh lay xtatzuhajiy, chinchu c-xtankán tzúculh talactucxtamay caj lantla xlitlihuaka xquikaximachi chúchut.

⁴² Yama tropa xmakniputunkoy xlipacs patinanín laquimpi ni natzalakoy acxni natacutkoyachá c-takayahuaná. ⁴³ Chanchū capitán Julio xlakmaxtuputún Pablo pi ni namaknicán, xlá ni lacásquilh namaknikocán yama tachín, huata limapaksínalh pi huanti tlan paxtahuacanankoy, lacapala catajukolh c-chúchut laquimpi pulh huá nachankoy c-xquilhtun takayahuaná, chū natayakoyachá c-tíyat. ⁴⁴ Chinchu na chuná huá pi huanti ni lay xquihuatnankoy, na catajukolh, chū caputacutkochá xatalactucxni páklihat, usuchí catuhua tu natakskoy xatalactucxtaman putacutnu; pus chuná yamá ctacutcha hu c-xquilhtun pupunú, pacs claktaxtuhu, chū nitú clanihu.

28

Tantum luhua macaxcay Pablo, huampi nitú laniy

¹ Acxni chú pacsá xactacutnitanchahu c-xquilhtun chúchut, ni xlimakas cquicatzihu pi yama tíyat, usu isla, xuanicán Malta. ² Huanti antá xuilakó yama c-isla, lacapala tzucukolh tamacxtumikoy; luhua tlan xtapaxuhuancán xkalhikoy, lacapala mamacxtumikolh quihui, malhcuyukolh laquimpi nacskonahu sampi luhua lipecua lantla xlonknama. ³ Pablo na quisacli patzu xascahuahua quihui, huampi antá xtaanit tantum luhua, chū lantla xmaquincapumakó c-lhcúyat, cumu xlicachichi antá kostaxtuchi, chū litamakásnatli Pablo, chū macáxcalh. ⁴ Chanchū ti antá xalanín, acxni ucxilholh pi Pablo litamakásnatli luhua, chū macáxcalh, chuná tzucukolh huankoy: “Hua yuma chixcú, max makninanit, sampi masqui ni múxtulh c-takayahuaná, huampi cumu luhua talakalhín tlhuanit, Dios ni maxquiy quilhtamacú calatámah.”

⁵ Huampi Pablo lhkan makósulh yama luhua, chū antá poklh tamacapuchá c-lhcúyat, pus ni pala tu xpátih. ⁶ Xlacán xkalhkalhima kó pi tlan nalimacacún, chū ni pala xalicatzín acxni namalakchuhuiy, maktum natamayachá xanín. Huampi cumu makas

lantla lacatzálalh quilhtamacú, chu nitú xlanima, huata chuná tzucupalakolh huankoy: “¡Tama chixcú max chatum Dios, sampi ni pala tzinú tu tlahuánih xliaknin luhua!”

⁷ C-Malta xuí chatum gobernador xuanicán Publio, cumu xlá xkalhiy xpucuxtu c-xquilhtun takayahuaná, pus antá chú c-xpúcuxtu ctacutchahu. Acxni cátzilh huantu xquincakspulanítan xlá luhua tlan quincacatzínin, chu aktutu quilhtamacú cmaktahuilayahu c-xchic. ⁸ Quincahuanicán pi xtlat Publio xkalhiy palha lhcuyat, chu na xkalhnístin. Pablo alh lakatayay, acxni chú xlá tláhuah xoración, liacchípalh xmacán, chu tuncán mapácsalh. ⁹ Acxni xlipacs tachixcuhuítat catzíkólh huantu xtlahuanit Pablo lacapala tzucukólh minkoy xlipacs tatatlanin huanti xuilakó yama cachiquín, chu pacs pacskólh. ¹⁰ Caj xpalacata huantu xtlahuanit Pablo luhua huanti xpaxcatcatzínimakó, chu acxni chú aya ctacaxko hu pi nacquilhtayapalahu quintijicán, luhua luhua huantu quincataquicán laquimpi nitú naquincatzankaniyán c-tiji hasta nacchanahu antani xacamahu.

Pablo chan c-Roma

¹¹ Aya xlema xliaktutu papá lantla xaclamahu c-Malta, chu acxni chu ctacaxui, antá ctajuhu c-aktum putacutnu xuanicán Los Gemelos, xala c-Alejandría. Xlá na antá xtamakaxtaknit c-Malta xlimakua tixtukólh yama xquilhta calonkni, pus huá chú cpuahu. ¹² Luhua caj lacapala cchahu c-Siracusa, chu antá ctamakaxtakui aktutu quilhtamacú. ¹³ Acxni chú antá ctacaxpalahu clitamakspitui yama tiyat, chu cchahu c-Regio, lichalí chú tzucupá unán, huampi huata caj quincamaktayán sampi lacapala tzuculh xuatalén quiputacutnucán, chu caj lichalí cchahu c-aktum cachiquín huanicán Puteoli. ¹⁴ Antá chu c-Puteoli manoklhukohu makapitzin natalanin huanti na xlipahuankoy Jesús, xlacán quincahuanin pi antá cctamakaxtakui cana caj aktum semana; alistalh chú ctacaxpalahu, caj ctahuaáhu, chu cchahu c-Roma. ¹⁵ Xlipacs natalanin xala c-Roma, acxni xlacán catzíkólh pi aya xacchamahu c-xcachiquincán, putum minkólh quincapaxtokán; makapitzin xquincakalhimán lacatum antani huanicán Foro de Apio, chu makapitzin antá chinkochá lacatum antani huanicán Las Tres Tabernas. Acxni Pablo ucxilhólh pi xlicana xpaxquikoy, luhua paxúhualh, chu paxcatcatzínih Dios caj xpalacata huantu xlá xtlahuanit, chu lihuacá kálhilih takpuhuanit. ¹⁶ Acxni chú cchahu c-Roma, capitán Julio macamastakólh tachin c-xlacatin huanti namaktakalhoy, huampi huata xlá máxquilh talacasquín Pablo pi lacatanu xlá catahui antani matlaniy, huampi masqui chuná ankalhiná xmaktalhma chatum tropa.

Pablo tachihuinankoy judíos xala c-Roma

¹⁷ Lituxama xlichancanit Pablo c-Roma, acxni xlá matasaninankólh xanapuxcun judíos antá xalanin c-Roma, chu acxni aya putum xuilakó, Pablo chuná huanikólh:

—Xlipacs huixín natalanin, quit ccatalkhchihuinaman, chu cchahuanimán pi nitú ctlahuanimakó judíos, na ni pala caj xackalhakaxmatmakán quinhuilatcán huantu quin judíos quincamasiyuninítan xmakantaxtikoy xalaktakan quinatlatnacán. Huampi masqui nitú ctlahuama huantu nitlán, c-Jerusalén quinchipacanchá, chu quimacamastaca c-xmacancan mapaksinanin romanos. ¹⁸ Acxni yama mapaksinanin quimakalhapalikólh, xlacán xquimakaxtakputunkoy sampi ni quintaksnikólh talakalhin huantu naquiliyahukoy laquimpi naquimaknicán. ¹⁹ Huampi huata xanapuxcun judíos ni lacasquinkólh naquimakaxtakcán, pus huá xpalacata ccalihuánih pi hua quit clacasquín naquimakalhapaliy emperador unú xalá, huampi nitú napuhuanátit pala caj csitzinikoy, usu hui tu climalacapuputunkoy yama huanti quinatachiquin judíos. ²⁰ Pus huá chú xpalacata quit ccalimatasaninán laquimpi huixín naquilakapasátit, chu nacatziyátit pi quit clitachinít caj xpalacata ckalhkalhima, chu ccanajlay huantu na xlipacs quilnatalanincan israelitas canajlakoy

pí Dios namalakastakuanikoy ninín calínín, pus huá chú xpālacata masqui chuná quilimacachicanit cadena.

²¹ Yama chixcuhuin chuná huanikolh:

—Quin nitú quincalakchimán cartā xala c-Judea antāni quincalītakalhchihuīnancanān xatī huix, chu masqui nā minkonitanchā makapitzin chixcuhuin, nitú quincalītakalhchihuīnamán pala tú nitlān tlahuanitampi antā. ²² Huampi quin clacasquinahu naquincahuaniya xanī huix luhua maktapaksiya, chu xatū talacapastacni huix kalhiya, sampi quin ccatziyahu pí xlipacs huanti lipahuankoy Jesús canihua sitzinikocán, chu ni ucxilhputunkocán.

²³ Xlacán līhcanikolh aktum quilhtamacú laquimpi natakalhchihuīnankoy. Acxni lākchalh yama quilhtamacú luhua līhuhua tamacxtumikolh antāni xuí Pablo. Xlā chunatā lantlā tixkākālh hasta tzi suankolh xmalacatancsanimakó lantlā Dios xmalacatzuquīputún xasasti xtapáksit c-xlatamatcán, chu nā xmaakpuhuanitnikoy nalipahuankoy Jesús la xmaakaputaxtinacán, chu antā xquilhpaquima c-Likalhtahuakā huantu xamakan titzokchā Moisés, xahua profetas xpālacata tu natlahuay Jesús. ²⁴ Lhuhua huanti lipahuankolh Jesús caj xpālacata huantu xuanimakó Pablo, huampi makapitzin ni canajlakolh. ²⁵ Yama chixcuhuin ni acxtum catzikolh, chu tapapitzikolh, tampusuy taxtukolh, chu acxni aya xtatumakó laquimpi naankoy c-xchiccán, Pablo chuná huanikolh:

—Huantu Espiritu Santo maktum timapuhuanīlh profeta Isaías nahuanikoy xalakmakan israelitas, lanchú yuma quilhtamacú aya kantaxtupalanit. ²⁶ Sampi chuná tilimapaksiča profeta Isaías:

‘Huix capit, chu chuná namá nahuanikoya yuma tachixcuhuitat:

Huixín nakaxpatátit quintachihuín, huampi nitú catiakatákstít;

masqui lacahuānanátit, quitaxtuy lampala nitú ucxilhpátit.

²⁷ Sampi hua minacucán luhua tzacatlanit,

masqui kalhiyátit mintakancán, huampi luhua tzinca lantlā likaxpatátit,

kalhiyátit milakastapucán, huampi nitú tlan līlacahuānanátit,

masqui kalhiyátit mintalacapastacnicán, huampi ni lay akataksátit huantu xatlan tapuhuan;

chuná quitaxtuma sampi huixín ni quinkaxpatniputunátit,

chu ni quilakmimputunátit laquimpi quit naccamatlaniyán.’

²⁸ Pus nā milicatzitcán pí yama xlaktaxtut milistacnacán huantu Dios malacnuy, nā naliakchihuīnanikocán namaçatzinikocán catihua masqui huanti ni judío, sampi xlicana pí huá xlacán nacanajlakoy, chu nalipahuankoy.

²⁹ Acxni kaxmatkolh yuma tachihuín, yama judíos lacapala taxtukolh, chu lipecua lantlā xacstucán tzucukolh lahuanikoy lapī xlicana, usu ni cana huantu xlixakatlikonit Pablo.

³⁰ Huampi masqui chuná, Pablo luhua aktuy caça antā latámālh c-Roma, antiyá tamakáxtaklī antā c-xchic antāni caj csacuanit. Xlā lipaxuhu xmakamaklhtinankoy huanti xlā xlakapaxialhnankoy. ³¹ Chunatiyá lantlā xlichihuīnán xtapaksit Dios lihuana xmalacatancsanikoy tachixcuhuitat xpālacata Quimpuchinacan Jesucristo, chu laktaxtut huantu milh mastay, chu ni pala tí xuá pala nitlān huantu xtlahuama, usu pala nalactlahuanicán xtascújut.

Xcarta San Pablo huantu titzoknikolh Romanos

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlipacs xcarta huantu tzokli apóstol Pablo xlicana pi xman hua yumá huantu luhua talacapistacni limasiyunikoy tachixcuhuítat huanti aya lipahuankoy Cristo, laquimpi atzinu akstitum nalipahuankoy, chu nalatamakoy lantla xla xtalacasquin.

Pablo lacatancs quincahuaniyan unu c-Xasantujlani Likalhtahuaka pi caxaticahua, chuna huanti judío, chu xlapaskoy xlimapaksin Dios, usuchi huanti ni judío, chu ni xlapaskoy, pacs akchipahuilikonit talakalhin chu naxokonankoy. Laquimpi nalaktaxtukoy xlacasquinca pi namatlanikoy xtamalacnun Dios lantla namatzankanankoy. Huanti chuna natlahuay ni xman hua matzankanankoy, huampi hasta nalimaxtukoy xtachuna la ti nialh tu laclenkoy c-xlatatin. Yuma laktaxtut huantu Dios caj litlan quincamalacnuniyan hua tlan quincalimaxquiyán sampi catziy pi Cristo, acxni nilh c-xokspun cruz chuna quincalipalacaxokón xlipacs tu xaclenahu.

Apóstol Pablo hua luhua titzoknikolh yuma tastacyahu huanti aya xlipahuankoy Cristo yama xamakan quilhtamacú, chu xuilakó c-xacachiquin Roma, huampi yuma xtachihuín na luhua quincamaktayayan xlipacs huanti lamahu calanchuj quilhtamacú. Caj xpalacata nalipahuahu Cristo, chu canajlayahu pi hua xokónalh xlipacs quintalakalhincán, chuna chu tlan talacatzuhuiniyahu Dios sampi quitaxtuy nialh tu lacleniyahu.

Antiyá antani xliakaspuni yuma carta, San Pablo luhua huantu litakalhchihuinanankoy tachixcuhuítat pi chali chali, chu xlipacs xlatamácán calatamakolh lantla lakatiy Dios, chu calitzaksakolh c-xlatamácán, calilatamakolh yama xtachihuín Dios huantu liakchihuinanankoy.

¹ Quit Pablo huanti cmaxquiniit quilatamat Jesucristo laquimpi cscujni naclitaxtuy; sampi Dios quilacsacnit, quilimaxtuniit xapóstol, usu xtalakachán laquimpi nacán liakchihuinantlahuán yama lipaxuhu xtamacatzinin huantu malacnuy xlaktaxtut quilistacnacán.

² Hasta xamakan quilhtamacú Dios xmacatzininanit yumá tu natlahuay lantla naquincamalaktaxtiyan, sampi chuna timapuhuanikolh quilhachihuinanin profetas natzokuilikoy yuma lipaxuhu xtamalacnun c-xasantujlani Likalhtahuaka. ³ Huatiya xlacán xucxilhlacachimakó lantla naquincalakmaxtuyachán Jesucristo huanti xCam Dios, sampi xlicana xla pi quilacachinchi unu catuxahuat xtachuna lantla catihua chixcu judío sampi hua xquilhtzúcut quitaxtulh xamakan kolutzin rey David. ⁴ Huampi ni caj catihua chixcú xla, sampi acxni caj xpalacata tlanca xlitlihuaka lakastakuánalh calinín, lihuana malúlokli pi xlicana xCam Dios xuanit huanti xmakamaklhtininanit xlipacs xlitlihuaka Espíritu Santo.

⁵ Pus caj xpalacata tlanca xtalakalhamán Jesucristo hasta quilimaxtuniit xapóstol usu huamputún xtalakachán laquimpi nacán lichihuínán xtachihuín canihua hasta masqui antá c-xtiyatcan akmakat chixcuhuín huanti ni judíos, chu chuna luhua huij nahuán huanti nalipahuankoy, chu nakalhaxmatkoy huantu xla nalimapsikoy. ⁶ Pus hua xpalacata hasta makapitzin huixin xala c-Roma huanti Dios caucxilhlacachanitán, chu cacasaniitán pi lacxtum natatapaksikoyatit yama kamputum luhua natalanin huanti tapaksinikoy Jesucristo sampi hua lilakmaxtukonit. ⁷ Luhua huixin ccatzoknimán yuma carta sampi ccatziy pi Dios luhua capaxquiyán, na calakalhamanán, chu calacsacnitán laquimpi luhua xlakskatan nahuanatit. Pus clacasquin pi Quintlatican Dios, chu Quimpuchinacan Jesucristo cacaucxilhlacán, chu xataxajni cacamaxquin tlanca tapaxuhuan, chu aktziyaj cacamalamanin c-milatamácán.

Pablo huan pi amputún c-Roma

⁸ Xapulana ccamacatziniputunán pi cmaxquiy paxcatcatzínit Dios xpalacata huantu Jesucristo tlahuama c-milatamacán, sampi xlicana pi luhua lacaxtum tlan calichihuinanacátit lantla huixín xlipacs minacucán lipahuanátit. ⁹ Quintlatican Dios huanti quit escujnima xlipacs xlitlihuaka quinacú lantla quit cliakchihuinama xCam Jesucristo huanti mastay laktáxtut, xlá catziy lantla chali chali ccalacapastaclacachán acxni ctlahuaniy oración. ¹⁰ Ankahín quit esquinima, climaakatzankama, pi lapí huá chuná lacasquín, pus caquimáxquilh litlán laquimpi tlan naccalakanachán antani huixín huilapítit. ¹¹ Sampi quit ccaucxilhputunán pi naccatakalhchihuinanán lantla Dios quilakalhamanít, laquimpi chuná Espíritu Santo nacamakstayayán c-mintacanajlacán, chu xalihucá nacalimaxquiyán takpuhuanín quintachihuín xtachuná lantla quit quimaxquínit Dios. ¹² Huá chuná calihuaniyán sampi luhua acxtum lantla huixín, chu quit nalamaakpuhuatiniyahu acxni huixín nakaxpatátit lantla Dios quimaktayanít c-quilatámat caj xpalacata akstítum clipahuanít Jesús, chu acxni quit na nackaxmata lantla xlá camaktayanítán c-mintacajalacán.

¹³ Natalanín, quit clacasquín xcatzítit pi makluhuatá cpuhuanít xacalakanachán, huampi lantla makluhua cpuhuanít nacanachá, ni tzankay tu clitamakapaliy. Quit camputunachá laquimpi xaccamaakatáksnih luhua militchiquicán xala c-Roma pi na calipahuankolh Jesús xtachuná lantla cmaakatáksnikonít amakapitzin chixcuhuín xala alacatanu cachiquín huanti na ni judíos la huixín. ¹⁴ Pus quit juerza pi nacmakantaxtiy huantu Dios quimacuintajlinít pi nacxakatlikoy xlipacs tachixcuhuítat, chuná huanti kalhtahuakakonít, chu xlipacs huanti nitú kalhtahuakakonít, chuná huanti caj xachunata chixcuhuín, chu huanti lactalipahu. ¹⁵ Pus huá xpalacata, luhua fuerza cliamputunachá c-mincachiquincan Roma laquimpi xlipacs huanti antá huilakó naclixakatlikoy yama lipaxuhu xtachihuín Jesús huantu mastay laktáxtut.

Yama xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut kalhiy tlanca litlihuaka

¹⁶ Quit ni pala tzinú climaxanán pi nacliakchihuínán yama lipaxuhu xtamacatzinín Jesucristo huantu mastay laktáxtut, sampi quit ccatziy pi xlicana huá xlitlihuaka Dios, chu nalakmaxtunikoy xlistacna xlipacs huanti canajlakoy. Masqui xlicana pi pulh huá judíos huanti malacnunikonít, huampi chú aya maxquikocanít quilhtamacú pi pacs tachixcuhuítat calipaxuhuakolh yama akaputáxtut huantu Cristo mastay masqui huanti ni judíos. ¹⁷ Hua yuma lipaxuhu tamacatzinín quincamasiyuniyán lantla Dios quincalacxapaniyán xlipacs quintalakahincán xtachuná lantla nitú tlahuanitahu; xlicana, chuná quincaquitaxtuniyán caj lantla namatlaniyahu, chu lipahuanahu tu malacnuy. Pus hasta antá c-xtachihuín Dios huantu makán tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka, chuná maakatáksninamputún acxni chuná huan: “Huanti xalaktaxtun lilama xtachuná la nialh tú laclén xtalakahín, caj xman hua chuná lilama sampi canajlay pi Dios caj xtalakalhamán chuná limaxtunít.”

Tachixcuhuítat, pacs tlahuakonít talakahín, chu lakachixcuhumakankonít Dios

¹⁸ Pacs quin catziyahu lantla Dios namasiyuy yama lipecua xtasitzi c-akapún lantla naakastacyahuakoy xlipacs huanti laclixcajnít xtapuhuancán, sampi hua yuma ni lacuan chixcuhuín huanti lixcájnít lamakó, caj xpalacatacán masqui luhua tachixcuhuítat ni lay lakapaskoy huantu huí xtaluloktat Dios. ¹⁹ Xlipacs huantu Dios masiyuputún pi xastacná lama, xlacán ni lay nahuankoy pala ni catzikoy, sampi xlicana pi nitú tzeq huilimaça, huata Dios putum maxquikonít laquimpi pacs nalakapaskoy. ²⁰ Masqui xlicana pi Dios ni tasiyuy, usu ni lay ucxilhcán, huampi tlan lakapascán lapí luhua lihuana lacapastaccán xlipacs huantu xlá tlahuanít. Xlicana pi hasta lantla timalacatzúquilh catuxáhuat, luhua lacatancs maluloknít pi xlicana hua Dios huanti kalhiy tlanca litlihuaka caxanilihuayaj quilhtamacú. Huá xpalacata calihuaniyán

pi xlipacs huanti lixcájnít lamakó, ni catimatzankananikoca pala nahuankoy pi ni xcatzikoy pi huí chatum xastacná Dios ti namaxokonikoy pala tu ni tlan xtlahuakolh. ²¹ Sampi xlacán tancs xcatzikoy pi xlama Dios, huampi masqui xcatzikoy ni pala tzinú xlakachixcuhuputunkoy la xDioscán, na ni pala xpaxcatcatzinikoy xlipacs litlán huantu xlá xtlahuanikonit, huata caj catuhua huantu ni mininiy tzucukolh litzaksakoy. Luhua lactalipahu, chu acastacán, usu laskskalalán xmaklhcatzikocán, huampi yama xlituntujcán huantu xtlahuakoy masiyuy lantla takskahuikonit, chu lantla c-xalakacapucsua latámat lilamakó. ²² Masqui xlacán huankoy pi luhua acastacán, ni xlicana, huata caj luhua xalactuntusnu, ²³ sampi ni lakachixcuhukolh, ni maxquikolh cacni Dios huanti caxanilihuaya lama xastacná, huata caj man macanitlahuakolh huantu lakataquilhputakolh xtachuná la xdioscán. Huí tu tlahuamakxtukolh xtachuná la chatum chixcú, chu makapitzin xtachuná la lactzu spun huantu koskoy caunin, usu xtachuná la catuhua animalhna, makapitzin hasta xtachuná la luhua huantu taxuatankoy catiyatna.

²⁴ Huacha yumá xpalacata Dios lhtuj limakaxtakkolh huanti chuná xkalhikoy xtalacapistacnicán, laquimpi catlahuatamakolh huantu nitlan xtatlahuaputu xnacucán, masqui xlicana pi luhua limaxaná huantu lixcájnít latlahuanikoy c-xmacnicán. ²⁵ Xlacán luhua mákat takskahuikolh sampi lipahuankolh, chu huá maxquikolh cacni huantu Dios xmalacatzuquikonit, chu ni stacnankoy; huata lakmakankolh, chu ni matlanikolh xtaluloktat Dios huanti xlicana caxanilihuaya lama xastacná, chu huanti caj xman huá mininiy namaxquicán cacni, chu nalipahuancán caxanilihuayaj xtihua. Chuná calalh, amén. ²⁶ Cumu xlacán ni lipahuamputunkolh Dios, xlá limakaxtakkolh laquimpi calilatamakolh huantu xacstucan xtapaxuhuancán, sampi hasta xalacchaján mákat aktzankakolh, lakpalikolh hua lantla xtapáksit natatalakxtumikoy chixcuhuin, chu xacstucán lacchaján tzucukolh lalakatikoy. ²⁷ Chu na chuná makapitzin chixcuhuin makaxtakkolh hua lantla xtapáksit natatalakxtumikoy chatum puscat, huampi aktzankatamakonit sampi hasta xacstucan chixcuhuin lalakatikonit, chu litlahuakolh xmacnicán huantu nialh kalhij xquilhtzúcut sampi luhua limaxaná quitaxtunikoy, latatalakxtumikolh hua acxtum chixcuhuin. Huampi xlipacs huanti chuná aktzankatamakonit xacstucán patinamapalakó caj xpalacata huantu lixcajnit talakalhín tlahuamakó. ²⁸ Cumu xlacán nitú liucxilhkolh Dios huata caj lakmakankolh, pus Dios na chuná lhtuj limakaxtakkolh laquimpi camakantaxtikokalh yama xalixcajnít latámat huantu xlacán tlahuamakó, chu huantu ni xlitlahuatcán. ²⁹ C-xlatamatcán tipalhuhua talakalhín tlahuakoy, chu luhua lacatancs masiyukoy pi aktzankatayakonit, sampi huantu lamaklhtij nialh lamaxquiy, xacstucán ni laucxilhputunkoy, pala tí tlak luhua kalhij xmaclacasquinat, lacasitzinikoy, lakatikoy makninankoy, lakatikoy akluhuatnankoy, luhua lakatikoy akskahuinankoy, luhua lacxútaxna, laaksankoy chatum achatum. ³⁰ Calahua likalhchihuinankoy amakapitzin, chu ni matlanikoy xlimapaksin Dios, takalhtampuspitnanin, luhua laskskalalán maklhcatzikocán, chu lacasquinkoy pi pacs lactalipahu nalimaxtukocán, xacstucán lacsacxtukoy lantla natlahuakoy laclixcajnít talakalhín, chu huantu limapaksikoy xlatcán caj kalhakaxmatmakankoy. ³¹ Xlacán ni akataksputunkoy huantu xalacuan talacapistacni, huantu litayakoy namakantaxtikoy, usu natlahuakoy, ni makantaxtikoy; xlacán ni tzinú pala kayaj catzankoy, ni pala paxquinankoy. Chú pala tí ya chixcú tlahuanikoy huantu nitlán, xlacán ni matzankananinankoy. ³² Xlacán stalanca catzikoy huantu limapaksinanit Dios, chu na catzikoy pi xlipacs huanti natlahuakoy huantu lixcajnit talakalhín luhua tlanca tapatín lacayakó, huampi masqui catzikoy pi chuná, lihuaca tlahuakoy tu nitlán, chu hasta lipaxuhuakoy pi xlipacs amakapitzin chuná catlahuakolh.

2

Dios namaxokonikoy xlipacs xtalakalhincan tachixcuhuítat

¹ Quit ni quincuenta xatí huix, huampi luhua lacatancs cuaniyán pi acxni liyahukoya tlahuakonit talakalhín amakapitzín, chu lipaxuhuaya pi Dios namaxokonikoy xpalacata huantu tlahuakonit, pus cacatzí pi na ni pala huix catitapatica, sampi acxni malacapurkoya amakapitzín, quitaxtuy pi man tapúpat c-lhcúyat acstumakstuntlahuacana sampi na chuná litaxtuya xtachuná lantla xlacán. ² Dios pacs quincalakapasán lantla chatunu quin, chu pala tí tlahuay lixcajnit talakalhín, xlá maxokoniy huampi lantla mininiy namaxokonícán xlipacs huantu tlahuanit. ³ Huá xpalacata, huix ti liyahukoya pi lixcájnít lamakó amakapitzín minatalán mintachixcuhuín, masqui na chuná tlahuaya, ni capúhuanti pala chuná nalilaktaxtuya, chu ni catimapatínin Dios. ⁴ Huix lakmakana tlanca xtapáxquit, chu xtalakalhaman Dios lantla xlá tapatíyán, huata puhuana pi xlá luhua matlaniy huantu huix man tlahuaya; xlicana pi ni pala tzinú akataksa pi caj xpalacata xtapáxquit masqui maxquimán quilhtamacú pi catalakaspittaya, chu calakpali xalixcájnít milatámat! ⁵ Huampi huá xpalacata milipalha militzácat, chu pi ni talakaspittayaputuna c-minacú, chu nalakachixcuhuiya Dios c-milatámat, tancs cuaniyán pi huix man malhuhuipát mintalakalhín huantu nalimapatínicana acxni nalakchán quilhtamacú acxni natsiyuy lantla Dios xliat namaxokonikoy xtalakalhincan xlipacs tachixcuhuítat, ⁶ sampi chatunu chatunu namaxquikoy huantu lakchankoy caj xpalacata huantu tlahuakonit. ⁷ Yama quilhtamacú Dios namaxquikoy xputahuilhacán c-akapún yamá huanti ankalhín litzaksakolh huantu tlan, chu huantu lakatiy Dios c-xlatamátcán, chu namaxquikoy yama licacni latámat c-xpaxtún huantu niucxni nalaksputa. ⁸ Huampi lipecua lantla catasitzi namapatínikoy xlipacs huanti lixcájnít latamakolh catuxáhuat, huanti lakmakankonit, chu nitú liucxilhkonit Dios, huata huá tlak lakatikonit makantaxtikoy xalixcájnít talacapastacni. ⁹ Xlicana pi yama quilhtamacú tlanca tapatín, chu talakapútzit tacatzanajua naquitaxtunikoy xlipacs huanti lixcájnít tikalhikolh xtalacapastacnicán, ni caj xman hua huanti ni judíos, chu ni lakapaskoy xlimapaksin Dios nalakchankoy yama tapatín, huampi na xlipacs masqui huanti judíos, huanti lixcájnít latamakolh namapatínikocán. ¹⁰ Huampi xlipacs huanti tlan xtalacapastacnicán, Dios lactalipahu nalimaxtukoy c-akapún laquimpi pacs nacatzicán pi lakatínit huantu tlahuakonit, chu namaxquikoy yama licacni latámat xala c-akapún xlipacs huanti lacuan xtapuhuancán, masqui la judíos chu ti ni judíos.

¹¹ Sampi Dios ni caj lacsacpaxquinán, huata xlipacs tachixcuhuítat liputum naxokonankoy xpalacata xtalakalhincán. ¹² Naxokonankoy huanti ni judíos masqui ni xlapaskoy xlimapaksin Dios huantu timáxquilh Moisés pi nahuanikoy lantla akstitum nalatamakoy, sampi juerza xcatzikoy pi ni tlan xtlahuamakó. Huampi na chuna litum naxokonankoy xlipacs yama judíos huanti lakapaskoy xlimapaksin, chu tlahuapalakoy talakalhín sampi huatiya yama limapaksin namalacapurkoy. ¹³ Ni capúhuanti pala xtachuna akstitum chixcú nalitaxtuya c-xlacatin Dios caj xman pi lakapasa tu huan xlimapaksin. ¡Ninta! Huata caj xman hua lantla akstitum, chu nitú kalhiya mintalakalhín nalimaxtuyán Dios acxni akstitum namakantaxtiya pacs huantu antá limapaksinán milítláhuat. ¹⁴ Calacapastáctit yuma pi xlipacs yamá huanti ni judíos, chu ni lakapaskoy huantu tatzoktahuilanit xlimapaksin Dios, huatiya pi caj chuná xtayatcán makantaxtimakó c-xlatámat huantu huan c-xlimapaksin pi quilítlahuatcán, quitaxtuy pi chatum chatum acstucatzikonit huantu tlan, chu huantu nitlán. ¹⁵ Pus xlipacs huanti tlahuakoy huantu akstitum masqui ni lakapaskoy huantu tatzoktahuilanit xlimapaksin Dios, tancs talulokkoy pi hua Dios xtachuná pi antá tzokuilínit, usu lhcáhuilínit xatlan xtalacapastacni c-xnacucan chatunu hua lantla xlá lacasquín nalatamakoy. Hua pala tlahuakonit talakalhín huatiya xtalacapastacnicán

nastahuakoy usu caj tlan nalimaxtukoy ¹⁶ yama quilhtamacú acxni Dios nalimapaksiy Jesucristo pi caquincamakalhapalin caj xpalacata quintalakahincán huantu quin tlahuanitahu, hasta masqui huantu tzeq tlahuanitahu. Xlicana pi chuná nalay xtachuná la quit ankalhin cmasiyunit acxni cliakchihuinán yama lipaxuhu xtachihuin Jesús tu mastay laktáxtut.

Judíos lipahuankoy pi xman hua xlacán huanti nalakmaxtukoy xlistacnacán c-xlacatin Dios

¹⁷ Huampi chú naccaquilhchanian xlipacs huixin judíos huanti puhuanátit pi xman hua huixin nalakmaxtuyátit milistacnacán c-xlacatin Dios caj xpalacata pi huá huixin ti calilacsacnitán nacapaxquian, chu pi huixin huanti camaxquinítan xlimapaksín namakantaxtiyátit. ¹⁸ Huixin na litlancacatziyátit pi xman huixin huanti stalanca catziyátit xtalacapastacni Dios, chu tu matlaniy natlahuayátit sampi antá quilhpaquiyátit c-xatatzokni xlimapaksín Moisés. ¹⁹ Huixin malulokátit pi tlan napulalipinátit yama huanti aktzankatayakonit, chu xtachuná la lakatzín lamakó catuxáhuat, chu na huanátit pi tlan nalitaxtuyátit cumu la xkakánat huantu tlan nalilacahuankoy huanti la capaklhtutá, c-xalakacapucsua lamakó c-xlatamatcán. ²⁰ Litaxtuyátit xakastacyahuanacan huanti nitú catzikoy tlan talacapastacni, huanátit pi caj xman huixin tlan namakalhtahuakakoyátit huanti nitu lakapaskoy, sampi antá huixin quilhpaquiyátit huantu masiyuyátit c-xatatzokni xlimapaksín Dios huantu kalhiyátit. ²¹ Pus hua pala pi huixin ti maakataksniyátit xlipacs tachixcuhútat pi namakantaxtikoy huantu xatlan xtalacapastacni Dios, ¿túhuan chanú ni man acstucamasiyunicanátit pi man namakantaxtiyátit huantu liakchihuinanátit? Huixin huanátit pi ni quilikalhanatcán, ¿túhuan chanú na man kalhanampalayátit? ²² Huixin huanti huanátit pi ni tlan naxakatliya atanuj puscat pala kalhiya puscat, huampi huixin xakatlikoyátit atanuj puscat masqui huí mimahuinacán. Luhua xlicana huanátit pi xcajniyátit huanti lakataquilhpukoy yama xdioscán tu caj xatlahuamakxtu, ¿túhuan chinchu makkalhanakoyátit huantu kalhikoy csiculancan huanti chuná tlahuakoy? ²³ Huixin judíos luhua litlancacatziyátit pi kalhiyátit xlimapaksín Dios, huampi masqui chuná calátit nitu xtápalh quitaxtuy sampi caj likamán limaxtupátit Dios lantla lacatzalanianyátit huantu antá calimapaksiyan. ²⁴ Luhua chuná quitaxtuma c-milatamatcán huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Yama xaaktzankatayan chixcuhuin huanti ni judíos likalhakamanankoy Dios caj mimpalacatacán huixin judíos.”

²⁵ Huixin huanti circuncidar lanitántit, usu huamputún pi chucunicanítántit actzu mintiyatlihuacán laquimpi nacalilakapascanátit pi Dios man calacsacnitán, xlicana pi luhua tlan, huampi xman hua lapí na makantaxtiyátit yama atipatu xlimapaksín tu na camaxquin namakantaxtiyátit. Huampi lapí ni chuná, pus c-xlacatin Dios nitu xlakasi masqui tasiyuy c-mimacnicán xaliucxilhtit pi calacsacnitán sampi xlá chunacú nacaliucxilhan xtachuná nitu quitaxtuma. ²⁶ Sampi pacs huanti akstitum makantaxtikoy xlimapaksín Dios xlipacs limaxtukoy xlakskatan, sampi tamá tlak kalhiy xlakasi c-xlacatin ni xahua ti caj chucunikocanit actzu xtiyatlihua acxni lacachinkolh. ²⁷ Yama chixcú huanti ni judío, chu ni circuncidarlanit, huampi pala c-xlatamat namakantaxtiy xlimapaksín Dios, pus tancs cacatzítit pi huá chú nacamamaxanían c-xlacatin Dios xlipacs huixin judíos huanti litapacuhuiyátit, usu lilacapacxátit pi tasiyuy c-mimacnicán lantla circuncidar lanitántit, chu kalhiyátit xatatzokni xlimapaksín, huampi masqui chuná ni makantaxtiyátit. ²⁸ Sampi chatum ni litaxtuy xaxlicana judío c-xlacatin Dios caj xpalacata pi chuná tasiyuy c-xmacni pi circuncidar lanit, usu caj xpalacata pi chunata judío lacachinit. ²⁹ Pus hua xaxlicana judío huanti luhua xquilhtzúcut, ni antá naquilhtiy nalitalulokcán huantu tasiyuy c-xmacni pala circuncidar tlahuacanit, usu pala caj chuna judío lacachinit, sampi luhua

c-xnacú quilhtzucuy, pala antá malánán, chu scujma xespíritu Dios, na ni caj xpalacata pi mat chalí chalí lihuana makantaxtima pacs lactzu lactzu tu xlitláhuat chatum judío huantu tzoktaquikonit xalalmakan minatlatnacán.

3

¹ Huí ti napuhuán: “Lapi chuná lantla huana, ¿pi huamputuna pi nitú chá xlakasi masqui luhua judío clacachinit, usuchi masqui circuncidar quintlahuacanit, Dios nitú quincalimaxtuyán?” ² Quit cuan pi luhua quiltaxtuy quinkalhinny xlakasi, sampi quin judíos huanti makan quilhtamacú man quincalacsacnitán Dios laquimpi namaktakalhahu nacuintajlayahu yama tatzoktahuilanit xtachihuín huantu hasta lanchú kalhiyahu. ³ Huampi ¿chá pala makapitzin judíos ni talipahu maktakalhkoh, usu makantaxtikoh yama xatatzokni xtachihuín? ¿Pi huá huamputún pi Dios chú napatzankay, nialh namakantaxtiy xtalaccaxlán tu tatlahuakoh? ⁴ Quit tancs ccahuaniyán pi Dios fuerza namakantaxtiy huantu xlá lhcahuilinit. Pus milicatzitcán pi masqui xlipacs tachixcuhiat aksaninanín cahuankoh, huampi Dios niucxnicú catiaksaninalh. Sampi chuná tatzoktahuilanit lacatum c-Likalhtahuaka antani namá huan:

“Huix talipahu Dios, caxanilihuaya quilhtamacú nacatzicán pi huá mintachihuín xtalulóktat,

chu pala ti liyahuyán pi ni makantaxtiya huantu malacnuya, xlicana pi namakatlajaya, sampi pacs makantaxtiya.”

⁵ Huampi huí ti napuhuán chú pi tlan quitaxtuy masqui aktzankatayayahu, sampi chuná Dios tlan limalacahuanián lantla luhua tlan catziy sampi ni quincamapatiniyán. Xlicana chuná quitaxtuma lanchuj quilhtamacú, huampi acxni nalakchán yama quilhtamacú acxni Dios fuerza naquincamapatiniyán xpalacata quintalakalhin, ¿pi na acxnicú tlan nahuanahu pi Dios hasta nialh tlan catziy acxni naquincaakastacyahuayán? (Masqui xlicana pi makapitzin chuná napuhuankoy.) ⁶ Ni tlan pala chuná puhuanátit sampi xlicana pi Dios xliankalhin tlan xtalacapastacni, chu luhua xliat pi xlá namaxokoninán xpalacata talakalhin, sampi lapí Dios ni tlan xuá xtalacapastacni, ¿lantla chú natlahuay laquimpi akstitum namakalhapalikoy xlipacs tachixcuhiat xala catuxáhuat? ⁷ Na chuna litum huí ti napuhuán: “Pala huá quintaksanín huantu quit cuan atzinú matlanquiy Dios sampi antá stalanca tasiyuy pi xlá ni aksaniná, ¿tú chinchu xpalacata quit quiliyahuacán pi ctlahuanit talakalhin?”

⁸ Makapitzin huanti luhua quisitzinikoy hasta huankoy pi quit cchihuinamaxquikoy, usu cliakalhchihuinankoy xlipacs tachixcuhiat pi catlahuakoh huantu lixcainit talakalhin laquimpi chú Dios tlan nalakalhamankoy, chu namatzankananikoy. Huampi xlipacs huanti chuná quilhuamakó luhua mininikoy namapatinikocán caj xpalacata huantu huankoy.

Xlipacs tachixcuhiat, ni chatum huanti ni tlahuanit talakalhin

⁹ ¿Lantla chinchu puhuanátit? ¿Pi quin huanti judíos tlak lacuán nalitaxtuyahu c-xlacatin Dios ni xahua la amakapitzin ti ni judíos? ¿Palapi chuná puhuanátit, pus aktzankanítántit! Niucxni lay sampi aya lihuana cmaluloknit pi chuna judíos la chu ti ni judíos lacxtum tlahuakonit talakalhin. ¹⁰ Pus hasta na chuná c-Likalhtahuaka chuná maluloka antani namá huan:

“Nití akstitum lama c-xlacatin Dios, ni pala chatum.

¹¹ Ni pala chatum ti luhua xlicana xakataksputún xtalacasquín Dios, chu ni chatum ti xlipacs xnacú xlipútzalh Dios.

¹² Xlipacs xlacsackonit ni xatlan talacapastacni, xlipacs aktzankatayakonit.

Ni anán huantí xlicana akstitum xlatamapútulh, jni pala chastum!

¹³ C-xquilhnicán taxtuy lixcajnit tachihuín xtachuna lacatum antani macnucañit nin luhua pucsatá quincalay.

Xahuachí csimakatcán man huá caj liaksaninán,
c-xquilhnicán matzekkonit xtachuná la xliaknin xalucuj luhua.

¹⁴ Sampi caj xman huá xquilhnicán catzikoy lichihuínankoy huantu lixcajnit tachihuín.

¹⁵ Na luhua lacsculujuán lantla kosnankoy acxni ankoy maknikoy huanti luhua sitzinikoy.

¹⁶ Xlipacs antani xlacán titaxtukonit lantla latamakonit, tasiyuy xlipacs huantu ni tlan tlahuakonit, chu lantla maaktzankanankonit;

¹⁷ sampi niucxnicú lakatikoy huantu akstitum nalatamakoy.

¹⁸ Xlacán ni pecuanikoy Dios pala namapatinikoy caj xpalacata huantu ni tlan tlahuamakó.”

¹⁹ Quin catziyahu pi yama xlimapaksin Moisés huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, huixin camacamaxquicanítantit laquimpi namakantaxtiyatit huantu antá huan, huampi cumu ni chuná quitaxtunit, pus chú nitú catilitalacatlanítit, huata caj cacs natamakaxtakítit acxni Dios nataťlahuanikoy cuenta xlipacs huanti lamakó catuxáhuat caj xpalacata xtalakalhincán, chu na macxtum namakpatinanátit. ²⁰ Dios ni catilimacalh chatum chixcú pala nialh tú laclén c-xlacatín caj xpalacata pala litzaksanit namakantaxtiy c-xlatamat huantu huan limapaksín, huata huantu tlahuay yuma limapaksín acxni tzaksayahu makantaxtiyahu, ankalhín quincamacatzinimán pi quin ni lay tancs makantaxtiyahu, chu huá xpalacata pacs maklakalhinán.

Dios malacnuy tanuj laktáxtut nima kalhiyahu lantla lipahuanahu Jesús

²¹ Cumu Dios stalanca xcatziy pi quin ni lay lihuana makantaxtiyahu xlimapaksín huantu quincamaxquinitán, chu pacs maklakalhinanítahu, pus huá quincalimacatzininyán tanuj laktáxtut lantla tlan quincalimaxtuyán xtachuná lantla nialh tú laclenahu c-xlacatín, chu tlan malulokahu pala likalhtahuakayahu yama xlibro Moisés antani tatzoktahuilanit xlimapaksin Dios, xahua xlibrojan xalakmakan profetas pi chuná natlahuay. ²² Dios pacs makantaxtilh huantu timalacnuchá xamakan quilhtamacú, sampi lanchú quincalimaxtunitán la xalaktaxtun xcamán huanti nialh tú laclenahu c-xlacatín caj xpalacata lipahuanahu Quimpuchinacan Jesucristo pi xokónalh quimpalacatacán; chu caxaticahuá maklakalhiná tlan nakalhiy yuma laktáxtut caj lantla nacanajlay xtamalacnú, ni anán tastokopitzín, ²³ xpalacata pi xlipacs kalhiyahu talakalhín, chu luhua mákat lamanihu c-xlimatancsan Dios. ²⁴ Huampi cumu Dios quincalakalhamanán, xlá quincatlahuanín aktum tlanca litlán, chu xalaktaxtún quincalimaxtunitán xtachuna pi nialh tú laclenahu c-xlacatín caj xpalacata pi huá Jesús aya xokonaniť huantu quin xlacleniyahu. ²⁵ Dios aya clhcahuilinittá pi huá Jesús naxokonaniy xpalacata quintalakalhincán acxni nastajtamakán xkalhni, naniy. Chuná xlapastacnit sampi Dios ankalhín tlahuay huantu xliťat, chu xcatziy pi yama talakalhín fuerza naxokonancán. Xamakan quilhtamacú caj tilikálhilh, ni maxokonikolh tachixcuhítat xtalakalhincán, hasta namín huanti naxokonán xpalacatacán. ²⁶ Chuná tláhualh sampi tlan catziy, huampi lanchiyu quilhtamacú maktum talaccaťlaputunkoy catihuá xpalacata xtalakalhincán, chu chuná masiyumapá pi caj xman huá xliťat huantu tlahuay acxni limaklhtinán xtachuná pala nitú len talakalhín chatum maklakalhiná chixcú sampi catziy pi Cristo xokonalhá xpalacata xtalakalhín.

²⁷ ¿Tí cahuá chú mininiy nalilacataquinán nalitlanacatziy c-xlacatín Dios pi caj acstumatlaninít lantla nialh tú nalén xtalakalhín? ¿Xlicana pi nitú quincamininiyán masqui natlanacatziyahu nalacataquinanahu! ¿Tú xpalacata? Sampi stalanca

catziyahū pī c-xlacatīn Dios nītū xtápalh pala caj huá lītakanuyahu pī lītaksahu c-quilatamātcán xlimapaksīn, huata huá antá huí xquilhtzúcut pī namaklhtīnanahu xlaktaxtut quilistacnacán huantu Dios caj lītlan quincamalacnuniyán. ²⁸ Pus huá yumá luhua cmalulokputún pī chatum maklakalhīnā chixcú, tlan nalaktalacatzuhūy Dios xtachuná lampala nītú kalhīy xtalakalhīn, nī xpalacata cumu pala makantaxtīnīt c-xlatámat xlimapaksīn Dios, huata caj xpalacata lipahuán Dios, chū canajlay pī xlá caj lītlan matzankananikonīt xtalakalhīn. ²⁹ Lapi huí tī huixīn judíos puhuanátit pī Dios caj xman huá huixīn calacsacnītán pī nalipahuanátit, pus ccahuaniyán pī nī chuná sampī xlá xcamán limaxtukoy caxaticahuá tī nalipahuán masqui huantī nī judíos. ³⁰ Sampī nī anán atanuj Dios lapi nī caj xman huá chatum, huá yuma Dios huantī quincamatzankananiyán xlipacs quintalakalhīncán lapi lipahuanahu huantu malacnuy, sampī xlá nī huá cuīntaj tlahuay pala judío huix, usu nī judío. ³¹ Pus cumu pala quin talulokahu pī caj xman huá xtalakalhaman Dios masqui quincatapātiyán xlipacs quintalakalhīncán, ¿pī puhuanátit chū pī nialh tú xlakasi yama xlimapaksīn Moisés? ¡Nī chuná xlá! Huata chá lihuacá kalhīy xlakasi, sampī cumu lipahuanahu Cristo malulokahu pī xliat pacs huantu huan yama limapaksīn pī lītlahuat.

4

Xamakan Abraham quincamasiyuniyán lantla canajlanicán Dios

¹ Chinchū yama xamakan kolutzin Abraham huantī xakasiyaj quinquilhtzucutcán tī quin judíos, ¿tū quincalimasiyuniyūputunán caj lantla xlá akstītum chixcú tilītáxtulh c-xlacatīn Dios? ² Xlicana pala Dios xtilimaklhtīnalh Abraham xtachuná pala nialh xlaclén c-xlacatīn caj xpalacata lacuan xtatlahu huantu xlá xtlahuanīt, xlicana pī Abraham luhua talipahu xlitáxtulh c-quilakstipancán, masqui c-xlacatīn Dios nī chuná xquitaxtūnilh. ³ Sampī c-xaSanujlani Likalhtahuakā chuná huán: “Abraham canajlāl xlipacs huantu malacnūnilh Dios, huá xpalacata Dios matzankananīlh xlipacs xtalakalhīn, chū limaklhtīnalh la chatum huantī nialh xlaclén xtalakalhīn tū namamakuasiy.” ⁴ Tlan catziyahū pī acxni maskahuicán chatum huantī makscujmā, nī maxquicán xtumīn xtachuná pala caj taquimaca, huampi huá maxquimaca sampī xtatlakua masqui tlajanīt. ⁵ Huampi acxni chatum maklakalhīnā chixcú huantī nītū tlahuanīt lacuan tatlahu canajlaniy Dios acxni xlá caj lītlan malacnuniy laktáxtut, caj tataquín, nītū maskahuimaca acxni caj cumu chuná lipahuán Dios xlá matzankananiy xtalakalhīn, chū limaklhtīnán xtachuná chatum huantī nialh laclén c-xlacatīn. ⁶ Hasta xamakan quintlatcan rey David tilichihuīnanchitá lantla lipaxuhu nalatamay yama chixcú huantī tancs catziy pī Dios caj lītlan matzankananiy, chū makamaklhtīnán xtachuná lampala nialh tú laclén c-xlacatīn, sampī nialh huá cuīntaj tlahuaniy huantu tlahuanīt c-xlatámat pala tū tlan, usu nī tlan. ⁷ Chuná tihua kolutzin rey David:

“¡Luhua cana chapaxuhua lamakó yamá huantī Dios matzankananikonīt xlipacs xtalakalhīncán, chū nialh tú lacapastacnimakó xpalacata namaxokonikoy caj xpalacata huantu lixcájnīt tlahuakonīt!

⁸ ¡Xlicana pī luhua lipaxuhu calatámālh yama chixcú huantī Dios aya lacxapaninīt xlipacs xtalakalhīn!”

⁹ Yuma tapaxuhuan huantu tilichihuīnalh kolutzin rey David, ¿pá puhuanátit huixīn pī caj xman huá mininikoy nalipaxuhuakoy judíos huantī kalhīkoy xaliucxīlhtīt c-xmacnicán pī chucunikocanīt actzū xtiyatlihuacán, usuchī na tlan nalipaxuhuakoy akmakat chixcuhuīn huantī nī judíos huantī nī chuná tlahuanikocanīt? Huampi lapi acu ccahuanikón pī c-xaSanujlani Likalhtahuakā huan pī masqui acxni Abraham nī naj xachucunicán actzū xtiyatlihua, Dios aya xalaktaxtún xlimaxtunīt xtachuná tī nialh tú laclén c-xlacatīn caj xpalacata pī lipahua pī xmatzankananinīt xlipacs tū nītlan

xtlahuanit. ¹⁰ Tlan, huampi ¿lántla chá chuná xalaktaxtún limáxtulh Dios? ¿Pá acxni ni xachucunicán actzu xtiyatlihua, usuchí acxni aya chuná xtlahuanicanit? Huampi quit lacatancs ccahuaniyán pi hasta acxni Abraham ni naj chuná xtlahuanicán, Dios aya xalaktaxtún xlimáxtunittá xtachuná la nialh tú xlaclén c-xlacaín. ¹¹ Acxni Dios chuná xalaktaxtún limácalh Abraham ni limakas quilhtamacú xlá makáxtakli pi nachucunicán actzu xtiyatlihua sampi chuná xmakantaxtiputún huantu Dios xlimapaksinít pi xlicasquinca nakalhiy aktum xaliucxíltit c-xmacni pi xlicana Dios xlimáxtunít la nialh tú xlaclén c-xlacaín caj cumu xcanajlanit xtamalacnún pi pacs xmatzankaninít tu xlaclén. Caj huá chuná yuma xpalacata, Abraham litaxtuy cumu la xtlatcan huanti alistalh nalacachinkoy chu nakantikoy lantla nacanajlanikoy Dios huantu malacnuy, chu xlá chuná laktaxtún nalimáxtukoy xtachuná lampala nialh tú xlaclén c-xlacaín masqui nitu natsiyuy c-xmacnicán pi circuncidar lakonit. ¹² Chinchu cumu Abraham alistalh na circuncidar tilalh, xlá na litaxtuy xtachuná la xtlatcan xlipacs huanti circuncidar lakonit, huampi na lipahuankoy Dios xtachuná lantla xlipahuán Abraham acxni xlá ni xacircuncidarlay.

Dios makantaxtiy huantu xlá malacnuy

¹³ Dios timalacnúnilh Abraham, chu xlipacs xquilhtzúcut ti alistalh nalacachinkoy pi caj xpalacata nalakalhamankoy nasiculanañlahuakoy, chu namaxquikoy xlicatlanca çatuxáhuat laquimpi nalipaxuhuakoy. Huampi yama xasiculanañlahu Dios ni huá limáxquilh Abraham caj cumu akstitum xmakantaxtima c-xlatamat xlimapaksín, huata huá limáxquilh sampi Dios lakátihl lantla lipahua, chu lantla xlipacs xnacú xcanajlay pi xlá namakantaxtiy huantu caj litlán xmalacnüninít. Hua xpalacata Dios na lakalhámalh, caj litlán xalaktaxtún limáxtulh xtachuná la çatum akstitum chixcú ti nitú xtalakalhín. ¹⁴ Pus lapi caj xman huá lakchankoy xtalakalhamán, chu xasiculanañlahu Dios huanti makantaxtikoy c-xlatamatcán huantu huan c-xlimapaksín Moisés, entonces huamputún pi nitú xkasi masqui xcanajlanihu huantu Dios caj litlán malacnuy, chu xlipacs huantu malacnuy Dios quitaxtuy pi nitú xkasi. ¹⁵ Masqui litzaksayahu makantaxtiyahu xlimapaksín Dios fuerza tlahuayahu talakalhín, chu huatiya limapaksín huan pi napatinanahu. Xalihuaca tlan pi nitú xtahuí limapaksín laquimpi chuná ni xánalh huanti naquincamalaksiyuyán.

¹⁶ Dios xcatziy huantu Abraham ni lay xtlahuay, huá xpalacata lacásquilh pi nitú natlahuay tu nalilakmaxtuy xlistacna, huata caj xman huá nacanajlay, chu lipaxuhu namaklhünán huantu timalacnúnilh, chu chuná xlá caj xpalacata xtalakalhamán masqui xalaktaxtún tilimáxtulh xtachuná la xcam huanti nitú xtalakalhín. Chuná litáxtulh laquimpi ni caj xman hua judíos, huachá ti litzaksakoy makantaxtikoy c-xlatamatcán xlimapaksín Moisés, nalipaxuhuakoy huantu Dios malacnuy, huampi na pacs nalipaxuhuakoy huanti lipahuankoy Dios xtachuná lipahua Abraham. Chu Abraham chú litaxtuy xtachuná la xapuxcu quintatcán c-quintacanajlacán pacs ti lipahuanahu Dios lantla lipahua xlá. ¹⁷ Sampi lacatum c-Likalhtahuaka huantu tatzoktahuilanit Dios luhua chuná huánilh Abraham pi: “Quit climáxtuyán pi huix la xtlatcán nalitaxtuya pulacluhua tachixcuhitat xala çatuxáhuat.” Xlicana pi hua Abraham quintatcán huanti caj xman huá nakantiyahu, sampi xlá lipahua yama Dios huanti tlanca xlacatzúcut, chu tlan malakastakuaniy ninín, chu lhuua catuhua tlan malacatzuquikoy masqui nitú anán.

¹⁸ Masqui ni luhua xtaluloka Abraham huantu xmalacnüninít Dios pi nakalhiy çatum xkahuasa, huampi xlá ni macpuhua, ni atuya puhua, huata canajlah, chu ankalhín paxuhua xkalhkalhima huantu Dios xmalacnüninít. Chanchu chuná xlá litáxtulh “xatlat huanti namalacatzuquikoy tipalhuua tachixcuhitat”, sampi chuná xuaninít Dios: “Luhua pulacluhua nahuán minquilhtzúcut huanti nalacachinkoycú.”

¹⁹ Abraham ni macpuhua, huata akstitum xcanajlay huantu Dios xmalacnüninít

namaxquiy, masqui xlicana pi kolutá xuanit sampi ayuja aktum ciento cata xkalhiy, chu nialh makas xlama, chu na chuna Sara huanti xpuscat Abraham, luhua tzicana xuanit, chu nialh xlikáhlit xuanit xlakskatán. ²⁰ Huampi ni pala tzinú lacpuhua pala ni catimakantáxtilh Dios huantu xmalacnüninit, chu lihuaca canajlah, chu lipahua. ²¹ Sampi lacatancs xcatziy pi Dios kalhiy tlanca litlihuaka namakantaxtiy huantu xmalacnüninit. ²² Caj hua xpalacata xtaçanajla, Dios limáxtulh la chatum xalaktaxtun chixcú huanti xmatzankenanicanit xtalakalhín.

²³ Hua pala pi Dios matzankanánilh Abraham, chu limakáxtakli pi nalaktalacatzuhuiy xtachuná pala nitú xtalakalhín caj xpalacata xtaçanajla, ²⁴ ni caj xacstu makapaxuhuacanit, sampi na xlipacs quin quincalimaxtuyán xtachuná lantla huanti nialh tú laclenahu c-xlacañin pala canajlayahu, chu tlan tlahuayahu maklhtinanahu huantu quincamalacnüninitán yama Dios huanti malakastakuánilh calinín Quimpuchinacan Jesús. ²⁵ Sampi xlá macamástalh calinín laquimpi tlan nachanahu c-xlacañin Dios la chatum xalaktaxtun cristiano huanti nitú quintalakahincán.

5

Jesús xokónalh xpalacata quintalakahín

¹ Cumu canajlayahu pi Dios xalaktaxtún quincalimaxtún xtachuná pala nialh tú laclenahu c-xlacañin caj xpalacata pi Quimpuchinacan Jesucristo quincapalacaxokonánitán, chú luhua anán tapaxuhuan, chu tatancsni lantla natalacatzuhuniyahu c-xlacañin Dios. ² Chu na hua xpalacata tu tláhuah Cristo c-cruz tlan limakcatzinitahu lantla lipecua xlicana quincalakalhamanítan Dios, chu huantu xaliankahlín nalipaxuhuayahu. Hua chú lipaxuhu kalhkalhimahu yama quilhtamacú lantla natapaxuhuayachahu Dios yama licacni latámat tu xlá kalhiy. ³ Chu ni caj xman huá lipaxuhuayahu pi xlá quincalakalhamanítan, huata na tlan capaxuhuahu masqui acxni catalakapútzit lamahu sampi catziyahu pi lantla paxuhuañ lenahu quintalakaputzitcán huantu kalhiyahu unú catuxáhuat quincamaxquiyán litlihuaka ni natatlajiyahu, chu akstitum nalipahuanahu Dios. ⁴ Chu lantla akstitum nalipahuanahu, chu ni natatlajiyahu c-quilatámat, chuná nalitalulokahu pi Dios quincalimaxtuyán lactalipahu, chu acxni catziyahu pi lactalipahu litaxtuyahu c-xlacañin tlak lipaxuhu nakalhhalhiyahu yama latámat c-akapún huantu naquincamaxquiyán. ⁵ Pacs quin huanti chuná kalhkalhimahu huantu Dios naquincamaxquiyán, catziyahu pi ni caj natamamaxaniyahu, sampi yama Espiritu Santo huantu Dios quincamaxquinitán quincamaluloknimán lantla Dios xlicana quincapaxquimán.

⁶ Sampi acxni quin ni pala tzinú xcatziyahu lantla nalayahu laquimpi ni napañinanahu caj xpalacata quintalakahincán, Cristo quincalakalhamán, chu nilh caj quimpalacatacán xlipacs huanti lixcajnit xlamahu. ⁷ Capuhuántit, ni caj pala catihua catitamástalh camakñica laquimpi nalakmaxtuy atanuj, masqui max xtáxtulh chatum huanti aktum xcátzilh xpalacánilh chatum huanti luhua tlan xtapuhuan. ⁸ Huampi Dios stalanca masiyuma pi xlicana quincapaxquiyán, sampi acxni quin chunacú xtiliaktzankatayamahu quintalakahincán Cristo milh nijy caj quimpalacatacán laquimpi naquincalakmaxtuyán. ⁹ Pus cumu Dios aya quincalacxapaninítan xlipacs tu xlaclenahu, caj xpalacata Cristo xókolh quincuentajcán acxni stajmákalh xkalhni, hua chú luhua catziyahu pi nialh caquinticamapañinícán caj xpalacata quintalakahincán acxni nalakchán quilhtamacú Dios naquincatañtlahuayán cuenta. ¹⁰ Caj luhua lihuana calacapañitit: acxni quin xtalamakasitziyahucú Dios, caj xpalacata lixcajnit quintalakahincán xquincamininiyán pi fuerza naxokonanahu, huampi Cristo xokónanilh huantu quin xlacleniyahu. Cumu Cristo quincamatlanín c-xlacañin Dios acxni xlá nilh, pus chú cumu aya lama xastacna, lihuaca quincamaluloknimán pi xlicana quincalakmaxtunitán. ¹¹ Na ni xman hua yumá, huampi na luhua cana

lipaxuhu lamahu caj xpalacata lantla Quimpuchinacan Jesucristo mapánulh tu quincasokaliyán laquimpi chú nī anán tapecuā natalacatzuhūiniyahu Dios.

Adán tláhualh yama xapulh talakalhín, chu pacs macastalayahu, huampi Cristo quincalakmaxtuyán

¹² Catziyahu lantla yama xapulh chixcú huanti Dios timalacatzuquichá xuanicán Adán, acxni xlá xlama catuxáhuat kalhakaxmatmákalh Dios, chu tláhualh talakalhín; huá xpalacata linilh, chu chuná chú tanuchi talakalhín catuxáhuat. Chanchu xlipacs tachixcuhuítat huanti tzucukolh talhuhukoy nī lalh lacatzalakolh linín, sampi pacs tlahuakolh talakalhín, na pacs nikolh. ¹³ Makaan quilhtamacú xuijá talakalhín masqui Dios nī xamacamín xlimapaksín, chu pi nī naj tú xuanit limapaksín, pus nití lay xuan pala napatínán caj xpalacata huantu nītlán xtlahuanit. ¹⁴ Chunatá lantla xlamachá Adán hasta acxni tilatámah kolutzin Moisés, xlipacs tachixcuhuítat xakchipahuilikonit linín, sampi pacs xtlahuakonit talakalhín, masqui xlicana pi huá xtalakalhincán huantu titlahuakolh nī xtachuná lantla tu titláhualh Adán, sampi xlá caj kalhakaxmatmákalh aktum xlimapaksín Dios; chu caj xpalacata huantu tláhualh Adán luhua xafuerza xuanit namín Cristo huanti naquincalakmaxtuyán. ¹⁵ Huampi xtalakalhín Adán huantu titláhualh xamakan quilhtamacú nī lay tatalacastuca xtalakalhaman Dios huantu quincamaxquinitán. Sampi caj xpalacata xtalakalhín yama xapulh chixcú huá linikolh xlipacs xquilhtzúcut huanti lacachinkolh alistalh, huampi xtalakalhaman huantu quincataquiyán c-xlatamat Jesucristo huá lilaktaxtukonit luhua tachixcuhuítat. ¹⁶ Xlicana pi yama xtalakalhín Adán huantu titláhualh, nī lay tatalacastuca tlanca xtalakalhaman Dios huantu quincamaxquinitán. Hua chuná clihuán sampi pala xtalakalhín chatum chixcú tlan maaktzankakonit pacs tachixcuhuítat laquimpi natalahuakoy talakalhín, chu chuná naxokonankoy, na chuna litum xpalacata Cristo, Dios tlan calacxapanikoy xlipacs xtalakalhincan tachixcuhuítat huanti nalipahuankoy, chu chuná nialh tú naxokonankoy. ¹⁷ Hua lapi xtalakalhín Adán limilh tlanca talipuhuan, chu linín c-xlatamatcan xquilhtzúcut huanti lacachinkolh alistalh, pus na chuna litum yama caj chatum chixcú Jesucristo limimpá tlanca tapaxuhuan, chu laktaxtut c-quilatamatcán, sampi Dios quincalakalhamanítán, chu caj litlán masqui xalaktaxtún quincalimaxtunitán xtachuná pala nialh tú laclenahu c-xlacin.

¹⁸ Chuná pi caj xpalacata yama xapulh xtalakalhín Adán maaktzankakolh xlipacs tachixcuhuítat huanti macastalakolh, chu chuná chú namapatinikocán xpalacata xtalakalhincán, na chuna litum caj xpalacata yama tlan xtatlahu Jesucristo huantu tláhualh acxni lacxapanikolh xlipacs xtalakalhincán tachixcuhuítat c-cruz, pus nialh catimapatinikoca huanti nalipahuankoy. ¹⁹ Yuma quitaxtuy caj xpalacata cumu yama chatum xapulh chixcú kalhakaxmatmákalh huantu tilimapáksilh Dios, xlipacs huanti alistalh lacachinkolh kantikolh, chu na maklakalhinanín litaxtukolh, na chuna litum caj xpalacata pi yama chatum chixcu Jesús pacs kalhakáxmatli huantu limapáksilh Dios, luhua huanti xalaktaxtún limaxtukolh xtachuná pala nitú kalhikoy xtalakalhincán.

²⁰ Dios macámilh xlimapaksín laquimpi xlipacs tachixcuhuítat nacatzikoy acxni nalikalhtahuakakoy yuma limapaksín pi luhua tlahuakonit talakalhín, huampi masqui Dios xlcasquín pi pacs nacatzikoy pi xtlahuamakó luhua talakalhín, pus na lacatancs timalácnulh pi naquincalakalhamanán laquimpi naquincamatzankananiyán. ²¹ Cumu caj xpalacata talakalhín tanuchi linín catuxáhuat, pus na caj xpalacata xtalakalhaman Dios tatanuchi Jesucristo laktaxtut catuxáhuat laquimpi naquincalacxapaniyán xlipacs quintalakalhincán, chu naquincamaxquiyán yama latámat huantu xlipaán.

6

Nialh huá tapaksiniyahu talakalhín, huata huá tapaksiniyahu Cristo

¹ Pus lapí chuná quincalakalhamanítán Dios, ¿tú nahuanahu? ¿Pí quincamininiyán makcatzi natlahuayahu talakalhín laquimpí atzinú tlan natasiyuy lantla Dios lakalhamanínán, chū makcatzi naquincatapatiyán? ² ¡Ní catilalcú! Aktzankanít tì chuná puhuán, sampí quitaxtuy pí quin aya xtachuná la ninítahu, chū chuná laktaxtunítahu xpalacata xlitlihuaka quintalakalhincán huantu la xtachín xquincakalhiyán, pus huá xpalacata, nialh xlicasquinca natililatamayahu la xtachín quintalakalhincán. ³ Sampí tancs cacatzítit pí acxni quin quincakmunucanítán, acxni tuncán yama quilhtamacú acxtum tahananítahu Cristo, chū na chuná lacxtum taníhu, na xtachuná litáxtulh pí acxtum quincatamaacnucán Cristo. ⁴ Quitaxtuy pí xtachuná lantla Quintlatican Dios huanti kalhiy tlanca litlihuaka malakastakuánilh Cristo calínín, chū máxquilh xasasti xlatamat huantu nalilatamay, pus na luhua xtachuná quitaxtuy quincamalakastakuanín calínín, chū quincamaxquín xasasti quilatamatcán huantu nalilatamayahu.

⁵ Pus hua lapí quin acxtum tahananítahu Cristo, quitaxtuy pí acxni xlá nilh c-cruz, lacxtum taninítahu, chū acxni lakastakuánalh calínín, na lacxtum talakastakuanahu. ⁶ Stalanca cacatzihu pí yama xalixcainit quintayaticán huantu xapulh xilamahuh, aya tatapakaxtokohuacanít Cristo c-cruz laquimpí nialh naquincamakatlajayán talakalhín, chū naquincamatlahuiyán xtalacasquín. ⁷ Huixín catziyátit pí acxni chatum nij xlicana pí nialh lay tlahuay talakalhín, pus quin na chuná xtachuná aya ninítahu. ⁸ Chí lapí quin canajlayahu pí xlicana aya taninítahu Cristo, pus na quilicanajlatcán pí lacxtum natalatamayahu. ⁹ Huá chuná clihuán sampí lacatancs catziyahu pí cumu Cristo maktum nilh, chū lakastakuánalh calínín, chū nialh ucxni catínilh sampí tama linín nialh lay makatlajay. ¹⁰ Maktum pí nilh Cristo, chū makatlálalh xlitlihuaka talakalhín, nialh ucxni catínilh sampí lakastakuananít laquimpí caxanilihuaya quilhtamacú lámaj nahuán c-xlacatín Dios. ¹¹ Pus na chuná chú huixín huanti lipahuanátit Cristo, cumu catziyátit pí aya ninítántit, chū pí nialh lay tú fuerza nacamatlahuiyán talakalhín, pus chuná calatapátit la xaxlicana lacsasti xlakskatan Dios huanti caj xman namakapaxuhuayátit lantla chū tlahuama Quimpuchinacan Cristo.

¹² Chuná pí cumu xalacsasti huixín, pus nialh anú catamastanítit pí namalanán talakalhín c-mintiyatlihuacán tú caj xalínit, pala fuerza nalakachixcuhuyátit xtatlahuaputu. ¹³ Na ní timacamastayátit pala catuhua c-milatamat namatlahuiyán talakalhín, huata ankalhín catamacamastátit pí hua Dios nacamapaksiyán xtachuná la huanti aya nikonít, chū lakastakuanankonít calínín laquimpí akstitum natalamakoy, chū camacamaxquítit milatamatcán laquimpí nalitlahuayátit huantu tlan tatlahu. ¹⁴ Lapí chuná natlahuayátit, yama talakalhín nialh lay caticamakatlaján c-milatamatcán, sampí huixín nialh huá lipahuanátit xlimapaksin Moisés laquimpí naca huaniyán lantla miacstucán lacuan chixcuhún nalitaxtuyátit, huata cumu canajlayátit pí caj xtalakalhaman Dios masqui chuná nalitaxtuyátit.

Jesús lakmaxtuputunkoy xlipacs huanti la xtachín c-talakalhín lamakó

¹⁵ Cumu xlicana pí caj xtalakalhaman Dios masqui xlá quincalakmaxtunítán, ¿lantla chinchū luhua natalatamayahu? ¿Pí tlan chú natitlahuayahu talakalhín sampí nialh huá tapaksiniyahu yama xlimapaksin Moisés? ¡Pus ní chuná xlá quilitlahuacán! ¹⁶ Huixín catziyátit pí pala tí natastaníy chatum laquimpí xlipaán nalakachixcuhuy la xpuchiná, chatziya pí tama xpuchiná xlicana la xatachín cscujni namapaksiy; na chuná huixín lapí hua talakalhín natastaníyátit, pus huá linín nacaquitaxtuniyán, chí hua lapí hua xtalakachixcuhún Dios tú tataninítántit, pus hua lipaxuhu, chū akstitum latamat caquitaxtunimán. ¹⁷ Luhua cana cpaxcatcatziniy Dios caj mimpalacatacán, sampí xapulana huixín caj xman huá xkalkhaxpatátit, chū mimpuchinacán xtlahuanítántit talakalhín, huampí lanchú xlipacs minacucán limakantaxtipátit huantu

Dios calimapaksiyán acxn̄i caliakchihuinanicanátit xtachihuín. ¹⁸ Cumu pala makcatziyátit p̄i aya calakmaxtucanítántit c-xmacán huant̄i la xtachín xcalilamán laquimp̄i natlahuayátit talakalhín, pus chú caj luhua xman huá calilakaputzátit lantla akst̄itum nalatapayátit chuná la lacasquin huant̄i calakmaxtunitán. ¹⁹ (Quit huá ccalixakatlimán huantu lakapasátit samp̄i makapitzín huixín chuná naakataksátit huantu ccahuaniyán.) Pus chuná la xapulana xmacamastanítántit milatamatcán, chu mintiyatlihuacán p̄i nalitlahuayátit talakalhín, chu huantu n̄i tlan tatlahu, pus na chuna litum camacamastátit milatamatcán, chu mintiyatlihuacán p̄i huá nalitlahuayátit huantu tlan tatlahu laquimp̄i caj xman huá natapaksiyátit quiDioscán.

²⁰ Acxn̄i huixín xtamastaninítántit c-xtalakachixcuhuin talakalhín, n̄i pala tzinú xpuhuanátit huantu akst̄itum tatlahu. ²¹ Masqui chuná xlapátit, ¿tú chú caquitaxtunín huantu tlan xlipacs huantu xtlahuayátit? Huata chú caj limaxananátit samp̄i catziyátit p̄i huá xcamaaktzankamán. ²² Huamp̄i hua chú p̄i aya calakmaxtucanítántit, pus na aya litanunítántit p̄i nascujniyátit Dios, xlicana p̄i yuma huantu litanunítántit luhua tlan nacaquitaxtuniyán samp̄i luhua akst̄itum lapátit nahuán c-xlacañin Dios, chu alistalh xalán nacamaxquicanátit yama licacni latámat huantu xalankalhín niucxn̄i laksp̄ta. ²³ Hua xtaskahu talakalhín hua linín, huamp̄i hua xtalakalhamán Dios, hua latámat huantu xalankalhín, xpalacata Cristo Jesús Quimpuchinacán.

7

Chatum nin nialh lakchán makantaxtiy pala tú limapaksín

¹ Natalan̄in judíos, huixín tancs catziyátit p̄i yama xlimapaksin Moisés caj xman huá tlan limapaksiy huantu xlitlahuat chatum xlimakua lamajcú catuxáhuat, samp̄i pala aya nin̄it yama chixcú, nialh lakchán namakantaxtiy pala tú ya limapaksín. ² Quit naccatamalacastucniyán aktum takalhchihuín hua lantla quintasmanincán, usu nahuanahu c-aktum tapuchuhuan̄i. C-xlimapaksin Moisés huan p̄i chatum puscat huant̄i tatapuchuhuan̄it chatum chixcú, caj luhua xman huá tapaksiy xlimakua yuma chixcú lama xastacná; huamp̄i lap̄i nan̄iy xchixcú, xlá tlan natatapuchuhuy achatum huant̄i chuná napuhuan̄iy, chu n̄i tlahuay talakalhín caj xpalacata huantu natlahuay. ³ Huamp̄i pala yuma puscat natatzalay, chu natatahuilay atanuj chixcú masqui lamajcú xtakolú, pus xlicana tlanca talakalhín tlahuay. Huamp̄i pala aya nin̄it xchixcú, xlá tlan natatahuilay atanuj chixcú pala chuná puhuán, chu n̄i tlahuay talakalhín, n̄i pala tí catilhuánilh.

⁴ Natalan̄in, na chuná chú huixín caquitaxtuniyán huant̄i lipahuanátit Jesús, samp̄i xapulana huá xtapaksiyátit xlimapaksin Moisés, chu fuerza milixokonatcán xuan̄it pala n̄i xtimakantaxtítit pacs huantu huan milimakantaxtítcán xuan̄it. Huamp̄i acxn̄i Cristo n̄ilh, huixín lacxtum tanítit, huá xpalacata, nialh lay camapaksiyán tama limapaksín. Huixín huatiya tapaksiyátit Cristo huant̄i lakastakuánalh calin̄in laquimp̄i milatamatcán naliscujnaniyátit Dios. ⁵ Hasta acxn̄i huacu xquincamapaksiyán yama xalixcañit quintayacán huantu luhua lismanin̄it tlahuay catuhua huantu n̄i tlan, n̄i lay xtlahuayah huantu xatlan, huata xtachuná pala fuerza xquincaktlakayahuyan natlahuayah huantu xlimapaksin Dios quincalihuan̄iyán p̄i n̄i quil̄itlahuatcán huamp̄i yamá huantu xtlahuamah huá caj naquincamalaktzankayán calin̄in. ⁶ Huamp̄i hua chú p̄i aya tanin̄itahu Cristo, pus aya laktaxtunin̄itahu tama xlitlihuaka limapaksin huantu n̄i lay xmakantaxtiyah, masqui luhua juerza xquincamatlahuiputunán. Quin nialh pecuanahu pala n̄i pacs namakantaxtiyah yama limapaksin, samp̄i chú hua Espíritu Santo quincamacatzin̄iyán lantla lipaxuhu, chu akst̄itum nalatamayahu namakapaxuhuyahu Dios.

Talakalhín quincamakatlajayán

⁷ ¿Pí lakchán chinchu nahuanahu pí huá xlimapaksin Moisés matlahuinán talakalhín? ¡Ní chuná xlá! Sampí pala ní huá cahuá tama limapaksín, ní xacticátzil xatú yama talakalhín, ní xacticátzil pala nítlán catuhúá naclakatilacán huantu ní quilá, pala ní huá cahuá xlimapaksin Moisés xquintihuánih antani namá huán: “Nítú tilakatilacapina huantu kalhiy mintachixcú.” ⁸ Huampi huata yama xalixcajnit quintáyat tú lismaninít tlahuay talakalhín quimakatlájalh, chu quimapuhuanílh pí catuhúá xackáhlilh huantu quit nítú ckalhiy, yama huantu xlimapaksin Dios ní lacasquín natlahuayahu. Huampi hua lapí nítú cahuá limapaksín, masqui xtlahuaca talakalhín nítí tú xlihuánih, chu nítí nacatziy pala naxokonán xpalacata huantu tlahuanít. ⁹ Xapulana acxni ní xaclakapasa xlimapeksin Moisés xtachuná xastacna xaclama, nítú xaclipuhuan pala ní xacmakantaxtíma, huampi acxni clakapasli, luhua káhlilh xlitihueke talakalhín huantu xactlahuama, chanchu quit xtachuná xanín cuá. ¹⁰ Chuná na cakátaksli pí huatiya yama limapaksín huantu xaccatziy pí naquimaxquiy lipaxuhu latámat pala tlan nacmakantaxtíy, antá quimaakatáksnilh pí quit ní luhua lihuana cmakantaxtíma huantu quincalimapaksíyan, chu xafuerza pí naxokonán, chu naclaktzankay calínín. ¹¹ Sampí yama xalakalhina quintáyat huantu xquimapuhuaníy pí naclahuay talakalhín, quilaksokalínih naclahuay huantu huan c-xlimapaksin Dios, huata chá caj lihuacá quimapuhuanílh pí naclahuay huantu naquimalaktzankayahuy.

¹² Xlicana pí huá tama xlimapaksin Moisés luhua xtachihujn Dios, chu luhua tlan sampí antá lacatancs huan huantu quilítlahuacán, chu lantla tancs nalatamayahu c-xlalatín. ¹³ Pus pala huá xlimapaksin Dios luhua tancs huantu huán, ¿túhuan chinchu quit quimakstuntláhuah, chu quimalaktzánkalh calínín? ¡Xlicana xlá pí ní chuná! Sampí huá yama xalixcajnit quintáyat huantu quimatlahuuy talakalhín quiakskáhuilh, chu hasta cax quimatláhuilh huantu huan c-xlimapaksin Dios pí ní quilítlahuat, chu chuná lítalúloklí pí xlicana hua malaktzankaná yama talakalhín. Huampi hua xlimapaksin Dios lacatancs masiyuy pí huá luhua lixcájnít lantla malaktzankanán talakalhín huantu ckalhiy c-quilatámat.

¹⁴ Catziyahu pí Xlimapaksin Dios luhua tlan, sampí lacatancs quincahuaniyan lantla luhua quilílatamatcán, huampi huata huá chú xalixcajnit quintáyat, chu huantu caj quiacstu quintapaxuhuan quimapuhuaníy pí cactláhuah talakalhín, chu huata huá ckalhakaxmata. ¹⁵ Quit ní pala tzinú cakataksa huantu quiakspulay, sampí ní huá ctlahuay huantu quit cpuhuán, chu na chuná huantu quit cpuhuán nialh xactláhuah, acxni ccatzipalay pí huatiya ctlahuapalanít c-quilatámat. ¹⁶ Huampi lapí quit clipuhuán acxni ctlahuay huantu cpuhuán pí nialh xactláhuah sampí lihuán Dios, yuma huamputún pí xlicana ccatziy pí huá Xlimapaksin Dios pí luhua tlan. ¹⁷ Xlicana pí acxni ctlahuay huantu nialh ctlahuaputún, quitaxtuy xtachuná lampala ní quit man ctlahuama, huampi huá xalixcajnit quintáyat quimatlahuuy. ¹⁸ Quit tancs ccatziy pí yuma xtlahuana talakalhín quintáyat huantu ckalhiy quimakatlajanít, sampí c-quilatámat xlicana pí nítú ckalhiy huantu tlan talacapastacni. Masqui lakachunín clacapastacma pí xactláhuah huantu tlan tatlahu, xlicana pí ní lay cmakantaxtíy. ¹⁹ Xlipacs huantu cpuhuán xactláhuah huantu tlan, ní lay cacstutlahuay, huampi huata luhua pí huatiya ctlahuay huantu cpuhuán pí nialh xactláhuah. ²⁰ Pus pala quit ctlahuapalay huantu cpuhuán pí nialh xactláhuah, luhua lacatancs ctaluloka pí nialh huá antá c-quinacú minachá quintalacapastacni pí chuná naclahuay, huampi huá xalixcajnit quintáyat tú quimakatlajanít quimatlahuuy talakalhín.

²¹ Quit luhua stalanca ccatziy pí masqui maklhuhuatá cpuhuán pí xactláhuah huantu tlan tatlahu, huampi acxni chuná clacapastaca, hua tuncán quiactahuacapalayachi pí cactláhuah huantu ní tlan. ²² Hua lantla luhua quit c-quinacú, luhua xlicana clakatiy huantu huan xlimapaksin Dios, ²³ huampi huí pulactum c-quimacni huantu

quisokaliy pi nacmakantaxtiy, hua tama quintayat huantu taji lismaninit natlahuay talakalhín huantu quimapuhuaníy pi nactlahuay talakalhín, xlá quimakatlajani, chu quimapaksiy xtachuná la xtachín. ²⁴ ¡Lilakalhamánat quit sampi chacatziya aya caktzankatayanit! ¿Tí cahuá tlan naquilakmaxtuy pi ni naquimatlahuuy talakalhín tama xtlahuana talakalhín quintayat huantu ckalhiy? ²⁵ Cana cpaecatcatziniy Dios pi xman hua Quimpuchinacan Jesucristo tlan naquilakmaxtuy. Chuná pi hua quit luhua c-quintapuhuan, clitayaputún pi xacmakantaxtilh xlimapaksin Dios, huampi ni lay aktziyaj clatamay sampi huá quimakatlajani xalixcajnít quintayat, chu xtachuná lampala xtachín quimapaksiy talakalhín.

8

Xespíritu Dios quincamaxquiyán talacapistacni laquimpi tlan nalatamayahu

¹ Xlipacs huanti lipahuankoy Quimpuchinacan Jesucristo nialh tí lay catimapatinikolh xpalacata xtalakalhincán, ² huata huá chú pi tapaksiniyahu Jesucristo aya tlan natayaniyahu c-quilatamatcán, sampi yama Espiritu Santo huanti quincamaxquiyán litlihuaka, xlá quincalakmaxtunitán c-xlacañin xalixcajnít quintayat huantu fuerza quincamatlahuiputunán talakalhín, laquimpi maktum naquincamalaktzankayán. ³ Xlicana pi Dios aya tlhuanit huantu yama xamakan xlimapaksin ni lay tlahuachá, tama limapaksin ni lay xalaktaxtún xlimaxtuyachá chatum xtachuná la akstítum chixcú ti nialh tú laclén c-xlacañin Dios, sampi caj luhua xman huá xmakatlajani xalixcajnít xtáyat; huampi Dios macámilh xCam laquimpi xlá na chuná nalitaxtuy xtachuná la catihua chixcú laquimpi chuná tlan napalakaxokonankoy xlipacs xtalakalhincan tachixcuhuítat, chu chuná xlá makatlájalh talakalhín huantu luhua quincalakchuhuanitán. ⁴ Hua chuná litláhualh laquimpi tlan namakantaxticán caj quimpalacatacán huantu huan limapaksin pi quilixokonatcán, huá xpalacata nialh caj fuerza lilatamahu xtachuná la huanti ankalhín quincamakatlajayán xalixcajnít quintayatcán huampi lanchú chuná nalatamayahu lantla lacasquin Espiritu Santo.

⁵ Xlipacs huanti chunacú ni lakmakankonit xalixcajnít xtayatcán, caj xman huá litakatzankatamakoy huantu xacstu xtatlahuaputucán, huampi huanti lamakó chuná lantla lacasquin Espiritu Santo, xlicana pi caj xman huá litakatzankakoy namakantaxtikoy xtalacasquin Dios. ⁶ Xlipacs huanti caj xman huá litakatzankatamakoy huanti lakatiy tlahuakoy yama lixcajnít xtayatcán huantu pacs kalhiyahu, caj chuná liaktzankatayakoy, huampi yama huanti litakatzankakoy lantla namakantaxtikoy c-xlatamatcán huantu nalimakapaxuhuakoy Dios, xlicana pi luhua lipaxuhu, chu aktziyaj nalatamakoy. ⁷ Sampi yama xalixcajnít quintayat huantu xlipacs quin kalhiyahu, chu quincamatlahuiputún talakalhín, xlicana pi huá limakasitziyahu Dios, chu acxni quincamakatlajayán nialh kaxmatahu huantu huan pala tú limapaksin, chu masqui litzaksayahu, ankalhín huí tu liaktzankayahu. ⁸ Huá xpalacata ccalihuaníy pi xlipacs yamá huanti tamastamakó pi camakatlajakolh, chu camatlahuikolh talakalhín yama lixcajnít xtayatcán huantu kalhiyahu, xlicana pi ni lay catimakapaxuhuakolh Dios.

⁹ Huampi lapi huí Espiritu Santo c-milatamatcán, huixin nialh chuná scujnipátit lixcajnít mintayatcán cumu la xtachín, huata huá huixin makantaxtipátit chuná cumu la lacasquin Espiritu Santo nalatapayatit, sampi xlipacs yama huanti ni kalhikoy cspiritu Cristo c-xlatamat ni huá tapaksiniy Cristo. ¹⁰ Chi hua pala pi hua Cristo huí c-minacucán, xlicana xlá pi masqui naníyatit xtachuná la catihua chixcú, huampi milistacnacán caxanilihuayá nalatamay, sampi Dios aya calakmaxtunitán laquimpi ni naxokonanatit xpalacata mintalakalhincán. ¹¹ Chi lapi hua cspiritu Dios huanti malakastakuánilh Cristo calinín huí c-milatamatcán, xlicana pi na namín quilhtamacú acxni huatiya tama

Dios huant̄i malakastakuán̄ilh Cristo nacamaxquiyán xasasti mimacnicán sampi huá acxtum cātalāmán c-milatamatcán c-espíritu Dios.

¹² Chúná pi natalan̄in, nialh mininiy pi fuerza namakantaxtiyahū huantu quincalimapaksiyán yama xalixcajn̄it quintayatecán lantla xapulana, masqui xlicana luhua huí lacuan tatlahu huantu quincamininiyán namakantaxtiyahū. ¹³ Sampi hua lapi huixín caj xman huá litakatzankayátit lantla tlan namakantaxtiyátit huantu calimapaksiyán xalixcajn̄it mintayatecán, pus chacatziya pimpátit laktzankayátit. Ch̄i hua pala pi huixín hua xlitlihuaka Espiritu Santo nalimakatlajayátit xalixcajn̄it mintayatecán, xlicana pi luhua lipaxuhu nalatapayátit.

¹⁴ Xlipacs huant̄i mapuhuan̄iy c-espíritu Dios huantu xlitlahuacn̄an, xlicana pi hua yumá xlakskatan̄ Dios xlacán. ¹⁵ Yama talacapastacn̄i nima Dios camaxquinitán ni hua tu caj huá nalimacpuhuan̄iyátit, usu nalipecuaniyátit, huampi hua Espiritu Santo huantu camaxquinitán hua camamakatziniyán pi xlicana xlakskatan̄ Dios huan̄itántit. Huá xpalacata ch̄i ni anán tapecua lantla naliquilhaniyahū Dios: “¡Huix Quintlaticán!”

¹⁶ Na huatiya litum ch̄i tama Espiritu Santo huant̄i acxtum quincamakapaxuhuayán, ch̄i quincamalulokniyán c-quilatamatcán pi xlicana quin xlakskatan̄ Dios. ¹⁷ Ch̄i hua lapi xlicana quin xlakskatan̄ Dios, pus luhua chacatziya namaklhtinanahu huantu xlá malacnuy namaxquikoy xlipacs huant̄i lipahuankoy; ch̄i catziyahū pi pacs huantu Dios maxquinit̄i Cristo pi nalipaxuhuay, na acxtum naquincalimakapaxuhuayán. Palapi lanchú luhua huantu lipatimahu unú catuxáhuat caj xpalacata pi lipahuanahu Cristo, chúná la xlá pat̄inalh; pus luhua lacatancs cacatzihu pi alistalh na napaxuhuayahū c-akapún chúná la xlá aya paxuhuama.

Xlipacs huantu malacatzuquinit̄i Dios kalhkalhimaqó xlaktáxtut

¹⁸ Luhua lacatancs ccatziy pi masqui luhua luhua huantu lipatinanahu ch̄i yuma quilhtamacú xlimakua unú lamahu catuxáhuat, ni lay caj nalisitziyahū sampi tama tapat̄in ni pala tzinú xaluhua hua pala pi caj huá natamalacastucahu yama tlanca tapaxuhuan̄ huantu alistalh naquincamaxquicanán. ¹⁹ Pus hasta xlipacs huantu Dios malacatzuquikon̄it lantla tu huilakó stacnankoy, ch̄i ni stacnankoy, pacs kalhkalhimaqó pi aya xláchalh yama lipaxuhu quilhtamacú acxn̄i Dios nalakastakuanankoy xlipacs xlakskatan̄ huant̄i nikon̄it. ²⁰ Sampi xlipacs huantu Dios malacatzuquikon̄it xlicatlanca catuxáhuat litalakaputzimákó caj xpalacata pi ni lay makantaxtikoy lantla luhua xlimacaminkocan̄it. Huampi ni hua chúná liakspulakoy pala caj xacstucán xlaputunkolh, huampi luhua chúná Dios lhcahuil̄in̄it calalh laquimp̄i nakalhkalhitahuilakoy hasta nalakchán yama quilhtamacú acxn̄i xlá ²¹ tlan namakantaxtiy xlipacs huantu malacn̄un̄it namaxquikoy huant̄i lipahuankoy. Huampi ni caj xman hua xlakskatan̄ catilaktaxtukolh c-xlacat̄in xlipacs huantu maaktzankanán, huampi Dios na nalakmaxtukoy xlipacs huantu malacatzuquinit̄i laquimp̄i nialh tú nalaktzankakoy, usu nanikoy, ch̄i xlipacs huantu anán nalipaxuhuay yama lipaxuhu latamat huantu xlá malacn̄un̄ikon̄it namaxquikoy xlakskatan̄. ²² Pus catziyahū pi xlipacs huantu anán catuxáhuat pat̄imákó tacatzanajua, ch̄i cātalipuhuan̄ huilakó xtachuná la chatum puscat̄ ti luhua talay xtacatzanajua acxn̄i namalakatuncuhuy chatum cskata, ch̄i aya xlacáchilh puhuan̄. ²³ Huampi ni caj xman huá huantu anán c-xlicatlanca catuxáhuat chúná pat̄ima, huata na putum quin chúná makpat̄imahu masqui aya kalhiyahū Espiritu Santo, xaliucxíltit pi huijcú huantu natimaklhtinanachahu. Xlicana pi luhua lipēcua pat̄imahu caj lantla puhuanahu aya xláchalh yama quilhtamacú acxn̄i Dios naquincamaxquiyán xalacsasti quimacnicán huantu ni tlahuakoy talakalh̄in̄ xtachuná lantla luhua xlihuánat nakalh̄ikoy xlakskatan̄; sampi acxn̄i chúná naquitaxtuy xlicana pi luhua maktumá aya quincalakmaxtunitán nahuan̄. ²⁴ Quin, malaktaxtin̄itahu quilistacnacán caj xpalacata canajlahu yumá tu Dios malacn̄un̄it, huampi cumu hasta lanchuj quilhtamacú ni amaklhtinanahu

pacs tu quincamalacnunicanítan, xlasquinca lacatzucu nakalhhalkhitiyahuhuantu tzankaycú. Pus lapí chatum aya maklhtinanít pacs huantu xmalacnunicanít nialh xlasquinca nalaklípuhuán pí aya xmaklhtinalh huantu malacnunicanít. ²⁵ Huampí cumu tamá huantu quin kalhhalkhitiyahuhuantu naquincamaxquicanán nī tasiyuy, quincamininiyán aktum nahuiliyahuhuantu quintapuhuancán natalayahuhuantu quintapatincán, chū lacatzucu napaxuhuanalenahuhuantu nakalhhalkhitauiayahuhuantu.

²⁶ Xahuachí huá likalhiyahuhuantu Espíritu Santo laquimpí naquincamaktayayán acxni quin taxlajuaniyahuhuantu, chū acxni xakatlíyahuhuantu Dios, sampí lakachunín nī catziyahuhuantu lantla quincamininiyán naxakatlíyahuhuantu c-quioracioncán. Huampí tamá Espíritu Santo quincapalacachiuhinanán acxni caj jalhpaniyahuhuantu, chū nī taksahuhuantu tachihuín tu nahuanahuhuantu c-xlacatín Dios. ²⁷ Chanchū Dios huantí pacs lakapasa hasta huantu huí c-xpulacni chatum chixcú, xlá catziyahuhuantu Espíritu Santo squinima quimpalacatacán, pus xlá xman huá squiniyahuhuantu Dios huantí catziyahuhuantu pí xlipacs xtalacasquín naquincamaxquiyán quin huantí tapaksiniyahuhuantu Jesús.

Nī pala chatum tī caquinticamalactlahuín quintacanjlacán

²⁸ Nā catziyahuhuantu pí huantí paxquikoy Dios, xlipacs tu lakchinkoy xlá tlan quimaxtunikoy, sampí luhua chuná puhuanít natlahuay xpalacatacán huantí tasanikoy laquimpí nalipahuankoy. ²⁹ Sampí acxni nī xatlahuay catuxáhuat, Dios xcatziyá huantí nalipahuankoy, chū huá xpalacata, lihcahuílilh pí nalitaxtukoy luhua xaxlicana xlakskatán nā chuná la likalhiyahuhuantu xCam Jesucristo huantí chū xapuxcu nahuán c-xlakstipancán luhua xnatalán. ³⁰ Huá xpalacata, yama huantí Dios lacsackonít hasta acxni xlá nī xamalacatzuquiy catuxáhuat, alistalh tasanikolh, macaxkolh laquimpí nalipahuankoy, chū acxni aya lipahuankolh, limaxtukolh la tī nialh tú xlaclenkoy c-xlacatín, chū acxni chū aya limacankocá la tī nialh xlenkoy xtalakalhín, xlá hasta luhua ahuatá lihcalh pí namaxquikoyachá xputahuilhacán c-akapún laquimpí antá nalipaxuhuakoy yama tlanca licacni xkakánat tu xlá kalhiyahuhuantu antani lama.

³¹ Bueno, huá lapí huá Dios chuná quincalacsacnitán, ¿tí chū naquincalactlahuayahuhuantu? ³² Lapí hasta masqui hua xCam nī lacátzalh, huampí huata macamástalh namaknicán laquimpí limacxtum naquincalakmaxtuyán, ¿pá lihuacá chū nī caquinticamaxquín xlipacs catuhuá huantu maclacasquinahu? ³³ ¿Tí cahuá tlan nahuán pí kalhikoy xtalakalhín huantí Dios lacsackonít lapí man Dios limacankonít la xaakstitum huantí nialh tú lenkoy xtalakalhincán? ¡Xlicana pí nialh lay tī namakstuntlahuakoy xpalacata xtalakalhincán! ³⁴ Pus ¿tí cahuá chū tlan namamakuasikoy laquimpí naxokonankoy tu tlahuakonít xtalakalhincán? Pus nialh tī lay, sampí Cristo nīlh xpalacatacán, chū lakastakuánalh calín, chanchū antá chū huilachá c-xpakstacat xpaxtun Quintlatican Dios laquimpí naquincapalacachiuhinanachán. ³⁵ Pus ¿tí cahuá chū tlan naquincamaklhtiyán xtapaxquít Cristo pí nialh naquincalakalhamanán? ¿Pí tlan nalilacatayay acxni pala huí tu patimahu, usuchí pala acxni kalhiyahuhuantu talakapútzit, usu pala acxni quincalisokalicanán caj cumu lipahuanahu, chuná pala nitú huayahuhuantu, usu nitú lihakananahu, usu pala quincamakalhhacanán hasta quincalimaknīputuncanán? ¡Nī catílah! ³⁶ Sampí antá c-Likalhtahuaka, lacatum chuná tatzoknít:

“Caj cumu akstitum ccalipahuanán, ayuj nī quincalimaknīcanán chalí chalí.

Xtachuná quincalimaxtucanán la xalimaknít calhnilu huantu lenkocán antani namaknikocán.”

³⁷ Huampí masqui caxatucahuá tu naquinaakspulayán, catziyahuhuantu pí fuerza natayaniyahuhuantu cumu huá naquincamaktayayán Quimpuchinacán huantí luhua quincalakalhamanán. ³⁸ Quit aktum ccatziyahuhuantu pí nī pala chatum, chū nī pala pulactum caquinticamalactlahuín, usu caquinticamaklhtín xtalakalhaman Quimpuchinacán: nī pala lantla xastacná natalamayahu, usu alistalh acxni nīnitahu nahuán, nī pala

ángeles, usu catihua lactlanca litlihuaka huanti huilakó caunín ni tasiyukoy, na ni pala xlipacs huantu lanchú quincakspulaman, na ni pala huantu naquincaakspulayán alistalh, ³⁹ chu na ni pala huantu huilakó talhmán c-akapún, na ni pala huantu huilakó pulhman c-xstampun tiyat, ni pala pulactum huantu Dios malacatzuquikonit, chuná tu lactzú, usu huantu lactlanca. ¡Ni pala pulactum caquinticamaklhtichán yama tlanca talakalhamán huantu Dios quincamalacnuniyán, chu huantu maklhtinanitahu c-xlatamat Quimpuchinacan Jesucristo!

9

Dios lacsackonit judíos masqui makapitzín ni lipahuankonit

¹ Quit xlicana clipahuán Jesús, chu huá catziy pi ni caksaninama na xahua Espiritu Santo huanti lama c-quilatamat tlan maluloka pi xlicana huantu ccahuaniyán. ² Quit ckalhiy aktum tlanca talipuhuán c-quilatamat, hasta chán c-quinacú xlicatzán ankalhín, ³ caj xpalacatacán quilinatachiquin judíos, sampi xlacán luhua quilinatalán, chu xtachuná la quinatalán climaxtukoy. Hasta quit pacs tlan xactláhualh masqui xacalh patinán calinín, usu xquilakmakalh Cristo pala chuná tlan xlaktaxtukolh xlistacnacán. ⁴ Xlacán litapacuhukoy israelitas sampi huá timalacatzuquikochá yama makañ talipahu chixcu xuanicán Israel, man Dios xlacsackonit laquimpi nalimaxtukoy lantla huanti luhua xlakskatan, chu lacatancs malacnunikolh pi niucxni lhtuj namakaxtakkoy. Chanchu, xamakañ quilhtamacú, laquimpi nacatzikoy pi xlá ankalhín xtalamakó, maucxilhnikolh tlanca xacni xtachuná la xkakánat huantu napulalenkoy canihua antani xlacán xlatapulikoy c-desierto. Chanchu cumu xlcasquin pi akstitum nalakataquilhputakoy nacacninanikoy huá xpalacata limaxquikolh xatatzokni xlimapaksín, chu luhua huantu malacnunikolh namaxquikoy pala xlacán xlipacs xnacucán nalipahuankoy. ⁵ Quin judíos sampi hua xakasiya quinquilhtzucutcán yama xalactalipahu xalakmakañ kolutzinnín Abraham, Isaac, chu Jacob; chu acxni quimaakaputaxtinacan Jesús quilacachinchi unú catuxáhuat, na pacs judíos xlinatalán quitáxtulh, masqui xlicana pi na luhua hua Dios xlá, chu huá mapaksikoy xlipacs huantu anán, chu luhua mininiy namaxquicán paxcatcatzínit caxanilihuaya xtihua. Chuná calalh, amén.

⁶ Acxni chuná clichiuhinankoy israelitas, xamaktum hui ti napuhuán pi cuaniputún pi ni xlicana makantáxtilh Dios huantu timalacnunikolh xamakañ quinquilhtzucutcán. Huata huá chuná litasiyuy sampi ni xlipacs israelitas huantu xquilhtzucutcan yama kolutzin Israel mininikoy litapacuhukoy luhua xaxlicana israelitas. ⁷ Na chuna litum, Dios ni limaxtukoy pacs xlakskatan huanti xquilhtzucut yama xamakañ Abraham, sampi Dios chuná tihuánilh: “Caj xman huanti nalacachinkoy xquilhtzucut minkahuasa Isaac huanti nalachankoy talakalhamán huantu tamalacnuninita huix, chu minquilhtzúcut.” ⁸ Antá unú luhua lacatancs quincamacatziniyán pi ni lay litaxtuyahu xlakskatan Dios caj xpalacata pala huá quinquilhtzucutcán Abraham, huata Dios xman huá liucxilhkoy xlakskatan Abraham yama xquilhtzúcut ti nalacachinkoy huanti xtachuná nacañlakoy tu malacnúnilh Abraham lantla xlá canájlalh. ⁹ Acxni ni xalacachín Isaac Dios tachihuínalh Abraham, chu malacnúnilh huantu natlahuay, chuná huánilh: “Ná chú açata acxni nacmimpalay, tama mimpuscat Sara, xlá huij nahuán actzu cskata.” ¹⁰ Na ni xman hua yumá maluloka tu ccahuaniputunán, huampi na calacapistáctit tu akspúlalh c-xlatamatcán yama stiyun lakkahuasán huanti xcaman Rebeca, chu hua xtlatcán xuanit yama xamakañ quintlatcán xuanicán Isaac. ¹¹⁻¹² Huampi hasta xapulana acxni yama stiyun lakkahuasán ni xalacachinkoy catuxáhuat, chu ni xalakapaskoy huantu tlan, usu huantu nitlán, acxnicú Dios chuná tihuánilh Rebeca: “Hua xapuxcu minkahuasa caj la xtasacua nalitaxtuy huanti nascujnaniy xataju

laquimp̄i nalakachixcuhuiy.” Acxn̄i ch̄ú un̄ú lacatancs maľuloka Dios pi huā lac-sackoy huant̄i xlá chuná puhuanikoy, ch̄u n̄i cata catihua xcam tlahuakoy, huata xlá lakalhamán huant̄i lakalhamamputún, ch̄u n̄i caj huā xp̄alacata pala tú man tlajanit, usu n̄i tlajanit c-xlatámat. ¹³ Quit nitú cmaľihuaquima quintachihuín samp̄i antá c-Likalhtahuaka chuná huan: “Huā Jacob cp̄axquilh, huamp̄i huā Esau clakmákalh.”

¹⁴ Xamaktum pala huixín napuhuanátit: “¿Pi huix chuná huaniputuna pi Dios n̄i xtalulóktat tu tlahuay pi n̄i acxtum lacsaca ti nalakalhamankoy?” ¡N̄i pala lay! ¹⁵ Samp̄i maktum quilhtamacú Dios chuná huánilh Moisés: “Quit naclakalhamán huant̄i chuná naclakalhamamputún, ch̄u nacp̄axquiy huant̄i quit chuná nacpuhuaniy.” ¹⁶ Chuná pi n̄i antá huí xquilhtzúcut pala tu nalacasquín chatum, usu pala tu fuerza natlahuay pi Dios nalacsaca, huamp̄i antá huí xquilhtzúcut c-xtalakalhamán Dios. ¹⁷ Samp̄i antá c-Likalhtahuaka tatzoktahuilanit pi Dios chuná huánilh rey Faraón xala c-Egipto: “Quit climaxtún la mapaksiná laquimp̄i c-milatámat nacmasiyuy tlanca quil̄itlihuaka huantu ckalhiy, ch̄u n̄a chuná laquimp̄i c-xlicatlanca catuxáhuat naquilakapascán xat̄i quit.” ¹⁸ Yuma tachihuín huantu likalhtahuakahu quincamacatziniyán pi Dios lakalhamán huant̄i chuná puhuaniy, huamp̄i n̄a tlan tlahuay, pala chuná lacasquín, pi chatum luhua xatzácat calitáxtulh.

¹⁹ Xamaktum huí ti napuhuán, usu hasta naquintalahuaniputún: “¿Túhuan chá naquincalimaxokoniputunán Dios acxn̄i tlahuayahu talakalhín pala luhua chuná xlá lhcahuil̄in̄it naminahu latamayahu, ch̄u xahuachí cumu n̄i pala chatum lay kalhakaxmatmakán huantu aya lhcahuil̄in̄it?” ²⁰ ¡N̄i chuná cahuanti! Samp̄i huā chuná clihuaniyán, ¿xatú huix milakasi, usuchí mataxtuca xtalacapastacni Dios laquimp̄i puhua pi tlan nalihuaniya huantu xlá tlahuama? ¿Pi tlan patum tláminc chuná nahuaniy lhtamaná huant̄i tláhuah: “¿Túhuan chuná namá quintlahuanita?” ²¹ Huā chuná ccalihuaniyán samp̄i chatum xtlahuana xalu, xlicana pi huatiya pulactuma tíyat tlan litlahuay patum lilakatit tláminc laquimp̄i nakalhiy xlakasi, huamp̄i n̄a tlan litlahuay paktum tlanca lilakaputza tláminc laquimp̄i n̄i luhua nakalhiy xlakasi.

²² Antá ch̄ú luhua lihuana liakataksahu pi Dios n̄a chuná tlahuanit c-xlatamatcán tachixcuhuitat acxn̄i n̄i maktum tuncán maxokonikolh xtalakalhincán huant̄i tlahuakolh nitlán, samp̄i lakalhamankolh, huamp̄i n̄a akatakspalayahu pi xlá n̄a tlan masiyulh yama tlanca xlimakatlihuaka c-xlatamatcán huant̄i n̄i xtapatiputunkoy xtalakalhín acxn̄i chuná lacásquilh. ²³ Huamp̄i ch̄ú c-quilatamatcán limasiyuputún yama licacni tlanca xtalakalhamán tu kalhiy, ch̄u lantla luhua tlan catziy, samp̄i lip̄ecua quincalakalhamanítán, ch̄u quincalakpalininitán quilatamatcán laquimp̄i aktum quilhtamacú quin tlan nalipaxuhayahu yama licacni huantu lhcahuil̄in̄it natakalhiyachahu. ²⁴ Lhuhua quin huant̄i Dios quincalacsacnitán, makapitzin judíos, ch̄u makapitzin n̄i judíos. ²⁵ Samp̄i hasta antá c-Likalhtahuaka profeta Oseas tzokli huantu huánilh Dios xp̄alacata, chuná huan:

“Lhuhua huant̄i quit n̄i quilakskatán xaclimacankoy, lanchú huā quilakskatán climaxtukoy;

ch̄u n̄a chuná yama huant̄i n̄i xacatzikoy pi quit n̄a cp̄axquikoy, chujcú nacatzikoy pi quit luhua sn̄un clakalhamankoy.

²⁶ Xahuachí antiyá yama c-tíyat antañi quit ctihuanikolh yama huant̄i n̄i judíos: ‘Huixín n̄i quilakskatán’,

fuerza nacmalakchan̄iy aktum quilhtamacú laquimp̄i antiyá nalimapacuhukocán xlakskatán Dios huant̄i lama xastacná.”

²⁷ N̄a calacapastáctit lantla tzokli profeta Isaías acxn̄i xlichihuinankoy yama huant̄i judíos: “Xlicana pi masqui lhuhua millones nahuankoy huant̄i nalacachinkoy xquilhtzúcut Israel, quit tancs ccahuaniyán pi caj tzinú lantla xlihuhuacán ti nalakmaxtukoy xlistacnacán. ²⁸ Pus milicatzticán pi Quimpuchinacán n̄i namakapalay

lantla namakantaxtiy xtachihuín acxni huá pi namaxokoniqoy pacs xala catuxáhuat xpálacata xtalakalhincán, na lihuana akstítum natlahuay xtascújut.”²⁹ Xahuachí anta litum c-Likalhtahuaka chuná titzokpá Isaías:

“Lapi hua Quimpuchinacan Dios, ti tlanca xlatatzúcut, ni xtilakalhamankolh, chu ni xtilakmaxtukolh yama ni luhua ti tiakataxtukolh xalakmakan quinquilhtzucutcán huanti quincamalhuhuinitán,
quin judíos xtisputtahuilahu xtachuná la pacs sputtahuilakolh huanti makán xuilakó c-Sodoma, chu Gomorra.”

Ni luhua judíos lipahuankoy xtachihuín Jesús

³⁰ Bueno, ¿tú chinchu quincamasiyuniyán yuma takalhchihuín? Pus quincamasiyuniyán pi yamá huanti ni judíos, caj xpálacata lipahuankolh huantu Dios malacnuy, xlá maklhtinankolh xtachuná la xalaktaxtun chixcuhuín huanti nialh tú lenkoy xtalakalhincán tu nalimakstuntlahuakoacán, masqui xlicana pi xapulana xlacán ni huá xputzamakó yuma laktáxtut. ³¹ Chinchu yama judíos huanti xlicana xlitzaksamakó namakantaxtikoy xlimapaksin Dios sampi xpuhuankoy pi chuná nalilaktaxtukoy xpálacata xtalakalhincán, masqui tzaksakolh, ni matlanikolh. ³² ¿Lántla chuná liakspulakolh? Hua chuná liakspulakolh luhua judíos sampi caj xacstucán luhua lacuan chixcuhuín xlitaxtuputunkoy, usu xlimasiyuputunkoy c-xlatamatcán, huampi ni matlanikolh nacanajlakoy pi Cristo namaxquikoy yuma laktáxtut. Huá xpálacata lilaclatayakolh, chu huá liakchakxkolh yama “tlanca chíhuix huantu liakchakxnancán”. ³³ Chu na antiyá c-Likalhtahuaka chuná tatzoktahuilanit: “Antá c-xacachiquin Sión quit nacmacamín chatum huanti nalitaxtuy la aktum tlanca chíhuix, huampi luhua naliakchakxnantayakoy, chu luhua natalicatalakoy catiyatna. Huampi huanti nalipahuankoy xlicana pi ni caj catilitamamaxanikolh alistalh.”

10

¹ Natalanín, xlicana lipuhuan quinacú, chu quioración tu ankahín csquiniy Dios xpálacata Israel, hua yumá pi xlipacs israelitas xlakmaxtukolh xlistacnacán c-xlacatin Dios. ² Masqui xlicana luhua tlan xalichihuínankolh pi luhua judíos lihuana litzaksamakó xlacán pi lacuan chixcuhuín nalitaxtukoy c-xlacatin Dios, huampi xlipacs huantu litzaksamakó, ni lihuana akatakskoy lantla Dios lacasquin calipahuankolh. ³ Sampi ni akatakskonit pi xman hua Dios huanti tlan xalaktaxtún limaxtukoy maklakalhinanin chixcuhuín xtachuná la nialh tú laclenkoy c-xlacatin, pus huá xpálacata, chunacú xlacán man fuerza tlhuanikoy litzaksakoy natlahuakoy lacuan tatlahu laquimpi lacuan chixcuhuín nalitasiyukoy, chu chuná nalakmaxtukoy xlistacnacán c-xlacatin Dios. ⁴ Sampi huata Cristo tlan namaxquikoy judíos tu putzakoy acxni tzaksakoy makantaxtikoy yama xamakan xlimapaksin Moisés, sampi xlipacs huanti canajlakoy pi Cristo lacxapanikonit xtalakalhincán, chu chuná xalaktaxtún limaxtukolh la ti nialh tú laclenkoy c-xlacatin Dios, pus xlacán nialh luhua xafuerza nalitzaksakoy namakantaxtikoy huantu huan xlimapaksin Moisés laquimpi chuná nakalhikoy laktáxtut.

⁵ Yama chixcú huanti akstítum namakantaxtikoy c-xlatamat xlipacs xlimapaksin Dios xlicana pi chuná xlimaxtukolh la xalaktaxtún huanti nitú kalhij xtalakalhín, sampi Moisés chuná namá títzokli c-xlimapaksin: “Yamá huanti lihuana namakantaxtiy xlipacs huantu huan c-xlimapaksin Dios, xlicana pi nalakmaxtuy xlistacna.” ⁶ Huampi cumu nití lay akstítum namakantaxtiy, huata chuná tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka xpálacata lantla Dios quincalacxapaniyán quintalakahincán, chu chuná xalaktaxtún quincalimaxtuyán c-xlacatin caj xpálacata pi quin matlaniyahu xmatzankananica quintalakahín huantu malacnuy: “Ni capúhuanti pala xlacasquinca natlahuaya huantu tuhua, xtachuná pala napina c-akapún, chu antá naputzaya Cristo laquimpi natactay,

chū nalakmaxtuyán, ⁷ usuchí antá napina calinín, chū antá naputzaya, sampi xlá aya lakastakuananít, nialh antá huí.” ⁸ Xlicana pi ni xlicasquinca pala mákat naputzaya lantla tlan nalakmaxtuya milistacna, sampi chuná huampalay: “Xlicana pi hua yama xtachihuín Dios luhua lacatzú lakchinítán, sampi antá kalhiya c-minquilhni, chū huí c-minacú.” Quit lacatancs cuaniyán pi hua yama tachihuín huantu luhua quilianajlatcán sampi huatiya xtachihuín Dios huantu quin cliakchihuínamahu. ⁹ Sampi lapí hua minquilhni limaluloka pi hua Cristo Mimpuchiná tlahuaya, chū c-minacú canajlaya pi xlicana Dios malakastakuanilh calinín, pus chuná tlan nataksa xlaktaxtut milistacna c-xlacatín Dios. ¹⁰ Sampi talacasquín pi hua minacú nalicanajlaya huantu Dios malacnuy laquimpi xlá xalaktaxtún nalimaxtuyán xtachuná la nialh tú laclipina c-xlacatín, chū minquilhni nalimaluloka pi xman hua Jesucristo huanti tlan lakmaxtunán, laquimpi chuná tlan nakalhiya laktáxtut xpalacata mintalakalhin.

¹¹ Xahuachí antá c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit: “Xlipacs huanti nalipahuán Quimpuchinacán, chū nacanajlaniy xtamalacnún, nitú caj nalitamaxaniy alistalh tu tlahuanit.” ¹² Xlá acxtum limacankoy pacs tachixcuhuítat, chuná huanti judíos cumu la ti ni judíos; sampi xlicana pi caj xman hua chatum Quimpuchinacán, huanti nalipahuanahu, chū xlicana luhua blanca xtalakalhamán maxquikoy huanti nasquinikoy xtamaktay. ¹³ Sampi c-Likalhtahuaka chuná huan: “Xlipacs catihua huanti naquilhanilacankoy Quimpuchinacán, nasquinikoy litlán pi calakalhamankolh, xlicana pi nalakalhamankoy, chū nalakmaxtunikoy xlistacnacán.” ¹⁴ Huampi ¿lantla nalimaakatankakoy pi calakalhamankolh yamá huanti ni lipahuankonit? Chū ¿lantla nalipahuankoy lapí ni akaxmatkoy yama lipaxuhu xtamacatzinín Jesús tu mastay laktáxtut? Chū ¿lantla chú nakaxmatkoy lapí ni aliakchihuínancán? ¹⁵ Na chuna litum, ¿lantla chú naancán liakchihuínancán xtachihuín Jesús lapí nití malakachakoca pi caankolh liakchihuínankoy? Huá xpalacata, c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit: “Cana lipaxuhu tasiyukoy acxni chinkoy huanti minkoy liakchihuínankoy yama lipaxuhu tamacatzinín huantu mastay laktáxtut.” ¹⁶ Huampi masqui liakchihuínamaca yama lipaxuhu tachihuín huantu mastay laktáxtut, ni luhua huanti canajlakonit, chū chuná kantaxtuma huantu xamakan quilhtamacú tihua profeta Isaías acxni chuná huánilh Dios: “Quimpuchinacan Dios, lantla clichihuínán mintachihuín luhua luhua huanti ni canajlaputunkoy.” ¹⁷ Chuná pi hua tačanajla, huá huix nalikalhiya lantla nakaxpata, tu nakaxpata xtachihuín Dios.

¹⁸ Huampi ccahuaniyán: ¿Tú pala akaxmatkoy? ¿Tú huan ni chuná? Kaxmatkonitá, sampi c-Likalhtahuaka chuná huan:

“Xlicatlanca catiyatna takahuaninít xtamacatzinincán chū hua xtachihuincán, chanitá hasta c-xlikatsputni catuxáhuat.”

¹⁹ Huampi caj lantla chú quit cphuán: ¿Tú akatakskonit cahuá yama judíos lantla Dios maxquiputunkoy xlaktaxtut xlistacnacán? Quit cphuán pi pacs catzikoy, sampi hasta makasa quilhtamacú kolutzín Moisés timacatzinikolh tu xuaniputunkoy Dios, chuná huanikolh:

“Laquimpi huixín judíos nataskahuiniyátit, namín quilhtamacú acxni nacmasiyuy lantla na cpaxquikoy xlipacs yamá huanti huixín ni ucxilhputunkoyátit; chū na chuná yamá huanti huixín puhuanikoyátit pi nitú akataksmakó, pacs naclakalhamankoy laquimpi chuná lipecua nalisitziyátit.”

²⁰ Na chuná Isaías, luhua lihuana timasiyulh xtalacapastacni Dios acxni chuná títzokli c-xlibro:

“Yamá huanti ni xquimputamakó laquimpi naquilipahuankoy, huata xlacán lacapala quintakskonit;

chū yamá huanti ni xkalhasquininamakó laquimpi naquilakapaskoy xatí luhua quit, huata huá cmasiyunikolh quintalacapastacni.”

21 Huampi acxni Dios lichihuinankoy yamá huanti judíos, chuná huá xpālacatacán: “Quit tantacú, chū tantascacā clakstonknikōlh quimacán lantla xactāchihuinanputunkoy pī catalakaspittayakōlh, chū caquilipāhuampalakōlh yuma tachixcuhuítat huanti quit man xaclacsackonit, huampi xlacán caj tatlančanikoy, chū nī kaxmatputunkoy.”

11

Ni xlipacs judíos laktzankakonit

1 Huí tī tlan napuhuán caj xpālacata huantu quit ccahuanimán: ¿Entonces Dios maktum pī lakmakankonit yamá xlakskatan israelitas? ¡Nī chuná xlá, nītú lakmakamaqōca! Huá chuná clihuán sampi nītú quilakmakama quit, nā liIsrael quit. Quit xquilhtzucut xamakan Abraham nā chuná la catihua israelita. Hua lantla quintucuhuini, huá clikalhiy sampi quit xquilhtzúcut yamá xamakan xkahuasa Israel xuanicán Benjamín. 2 Dios nītú lakmakankonit judíos, sampi hasta xamakan quilhtamacú Dios huá limatanujkōlh laquimpī xlacán luhua xatalacsacni cscujnín nalixtaxtukoy, chū hasta calanchuj quilhtamacú chunacú limaxtukoy. Xahuachí calacapistit huantu tatzoknīt c-Likalhtahuakā caj xpālacata yamá quilhtamacú acxni profeta Elías catalipuhuán xakatlilacama xDios, xmalaksiyumakó yamá judíos xala c-Israel, chuná xquilhanima: 3 “Quimpuchinacan Dios, yuma laclixcajnīt quinatachiqūin judíos maknikonit yamá profetas huanti huix xmacatankonita, nā lactilhkolh mialtar antani clhcuyucán limajinín acxni lakataquilhputacana; ahuatá cacstutamakaxtaknīt, huampi juerza quimputzastalamakó laquimpī naquimaknikoy.” 4 Huampi huata Dios chuná huánilh: “Nī pacs aktzankatayakonit la huix puhuámpat, sampi huilakó aktujun milh judíos huanti akstitum quilipahuankoy, chū nī pala maktum alakatatzokostakonit caj xatatlahuamakxtu xdioscán huanican Baal.” 5 Nā chuná hasta lanchuj quilhtamacú, Dios lacsackonit makapitzin judíos, masqui caj tzinú, huanti lacsackonit nalakmaxtukoy huampi caj xpālacata pī lipahuankoy chū xtalakalhamán masqui lilaktaxtukonit. 6 Xlicana pī masqui lakalhamankōlh huá chuná litláhualh sampi Dios tlan catziy, chū nī huá lilakmaxtukōlh cumu pala caj tú ya tlan tatlahu makantaxtikōlh; lapī huá xilakmaxtukōlh nītú cahuá xtápalh masqui Dios xuanikōlh pī caj xpālacata xtalakalhamán lakmaxtukoy tachixcuhuítat.

7 Pus cumu caj tzinú huanti lipahuankoy Jesús, ¿tú cahuá luhua akspulakōlh amakapitzin judíos? Pus huá chuná quilixtaxtukōlh sampi judíos ancalhín tzaksamakó lihuana namakantaxtikoy huantu xpuhuankoy pī akstitum nalilaktaxtukoy c-xlacatin Dios, huampi niucxni lalh malulokkōlh pī lakchankōlh lantla xlicana nalakmaxtukocán c-xlacatin. Huampi huanti Dios lacsackonit xlicana pī nalakmaxtukocán sampi canajlakōlh xlipacs huantu Dios malacnuy. Huampi huanti xacstucán litzaksakoy lakmaxtukoy xlistacnacán, chū lakmakán xtalakalhamán Dios, xlacán caj lihuacá aktzankatayamakó. 8 Xahuachí aya chuná tatzoktahuilanit c-Likalhtahuakā caj xpālacatacán: “Dios huá limakaxtakōlh laquimpī caaktzankakōlh, sampi nī xkaxmatkoy. Masqui kalhikoy xlakastapucán, huampi nī tancs lilacahuankoy, kalhikoy xtakancán, huampi nī likaxmatkoy huantu tlan tachihuín, chū hasta lanchuj quilhtamacú luhua lamakó huanti chuná licatzikoy.” 9 Rey David nā chuná tilichihuinankōlh: “Yuma kama xtahuaycán, chū amakapitzin talakalhamán tú maxquikōca, caliaktzankatayakōlh lapī chuná lacasquinkoy, chū xtachuná xliakchakxnicán caquixtaxtukōlh antani namapatinikocán.

10 Chū maktum pī calakapoklhuanankōlh xlakastapucán, chū nialh calilacahuankōlh, nā chuná cstipuncán, niucxnicú camajaxakōlh, chū ancalhín cacucalenkōlh xlipacs huantu lixcájnīt tlahuakoy.”

Dios pacs lakmaxtuputunkoy tachixcuhuítat masqui huanti ni judíos

¹¹ Lakachunín cpuhuán: Acxni judíos lakmakankolh xtalakalhaman Dios huantu malacnunikolh, ¿pi maktum cahuá aktzankatayakolh, chu nialh lay catilaktalacatzuhukolh? ¡Ni chuná catílah! Sampi acxni judíos kalhakaxmatmakankolh Dios, chu ni xcanajlaniputunkoy, huá tlan litaxtunikolh xaakmakat chixcuhuín huanti ni judíos sampi chuná quilicatzikolh pi xlacán na lakchankoy yama laktáxtut c-xlacatín Dios huantu judíos lakmakankonit; huampi chuná quitaxtunit laquimpi judíos nalakcatzankoy huantu makatzankakonit. ¹² Pus lapi yama tlanca xtalakalhincan judíos huantu lilaktzankatayakolh, luhua xlicana tlan maktayakolh xlipacs xala catuxáhuat huanti ni judíos, pus pala caj lihuana nalacapastacahu xlicana pi luhua tlak lihuaca tlan namaktayakoy xlipacs tachixcuhuítat xala catuxáhuat acxni xlipacs judíos amaktum natzucukoy lipahuankoy Dios, chu matlanikoy laktáxtut huantu xlá malacnunikoy.

¹³ Huampi huí aktum tachihuín huantu quit clitakalhchihuínamputunán xlipacs huixín huanti ni judíos. Huixín catziyátit pi Dios quilacsacnit, chu quimalakachanit laquimpi luhua huixín huanti naccaliakchihuínaniyán xtachihuín Jesús, chu quit tancs cmakantaxtiputún huantu quilimascujumaca. ¹⁴ Xahuachí huá chuná ccalitakalhchihuínamán laquimpi yama judíos huanti quinatachiquín naucxilhkoy lantla lipaxuhuayátit xtalakalhaman Dios c-milatamatcán, chu xlacán na nalakcatzankoy huantu makatzankakonit, chu nacamacastalayán laquimpi na nalakmaxtukoy xlistacnacán c-xlacatín Dios xtachuná la huixín calakmaxtucántit.

¹⁵ Sampi lapi caj huá xpalacata pi Dios lakmakankolh judíos, quitáxtulh pi xlipacs huanti ni judíos chú tlan laktalacatzuhukoy Dios laquimpi nalakalhamankoy, ¿lantla chinchu naquitaxtuy acxni yama judíos nalaktalacatzuhupalakoy Dios, chu xlá nalakalhamankoy? ¡Xtachuná naquitaxtuy pala xlakastakuanankolh calínin! ¹⁶ Lapi Dios lácsacli yama xapulh judío Abraham laquimpi nalakalhamán, yuma quitaxtuy pi xlipacs xquilhtzúcut na nalakchankoy yama xtalakalhamán. Luhua xtachuná quitaxtuy la acxni huilicán pulactum kaxi xla harina, pala huantu pulh tlahuacán xacaxtalanchu lisahuanicán Dios, pus xlipacs amakapitzin caxtalanchu huantu litlahuacán yuma squítit, quitaxtuy pi na xasantujlani; na chuna litum pala xtankaxek akatum quihui lisahuanicanit Dios, pus quitaxtuy pi xlipacs xmaxxpanin na xasantujlani c-xlacatín Dios.

¹⁷ Makapitzin xmaxxpanin yuma xatlan quihui olivo huanti luhua antá xpulhnit pakacaactikoca, chu antá chú huixín huanti ni judíos xpuxokocán huantu pakacaactikoca. Sampi huixín caj xachunata quihui olivo xuanitántit, huampi cumu aya cacuchicanitántit, chú huixín lipaxuhuayátit sampi tlan lilatapayátit huantu lila yama xatlan quihui olivo. ¹⁸ Huampi masqui calakalhamancanitántit, ni capuhuántit huixín huanti ni judíos pala atzinú lacuan huixín ni xahuá huanti luhua judíos, ti ccalimaxtuyán xtachuná xmaxxpanin xaquihui olivo. Huampi pala xamaktum napuhuanátit pi huixín atzinu lactalipahu, lihuana calacapastáctit pala huixín maxquipátit huantu nalilatamay yuma xatlan tachanan antani chú maktapaksiyátit, sampi xlicana pi hua yama xtankaxeka xatlan olivo camaxquimán litlihuaka, chu latámat laquimpi tlan nalatapayátit.

¹⁹ Usu xamaktum max huí chatum huixín ti puhuámpat: “Xlicana xlá huantu huana, huampi max Dios huá lilakmakankolh yama judíos huanti xlitaxtukoy xtachuná xaxlicana xmaxxpanin olivo quihui, caj hua laquimpi huí nahuán antani quin injertar naquincalitlahuacanan xpuxokocán.” ²⁰ Luhua cuintaj catláhualh huanti chuná puhuán, sampi huá lipakacaactica xmaxxpanin xatlan olivo pi ni kaxmatkolh huantu xlimapaksikocán, chu ni canajlakolh huantu malacnunikocán; chu antá chu huixín injertar catlahuacántit sampi canajlayátit huantu Dios malacnuy, huata tu cuaniyán pi fuerza calacapuhuaní ni xahuá pala xamaktum namapanupalacana. ²¹ Huá chuná

ccalihuaniyán, sampi lapi Dios ni lakcatzankolh, chu pakacaactikolh xmakxpanin xatlan olivo huantu luhua man xchanit, ¿pi lihuaca chú huixin nacalakcatzanán cumu caj xachunata xaquihui olivo xuanitántit, chu hasta alistalh injertar catlahuacántit? ²² Xlicana luhua cuintaj catlahuátit, masqui xlicana puhuanahu pi Dios luhua tlan catziy, chu lakalhamankoy tachixcuhuítat, huampi na ni matzankananikoy huanti kalhakaxmatmakankoy. Sampi xlicana pi ni matzankananikoy huata namapatinikoy judíos huanti ni canajlakoy laktáxtut huantu malacnunikoy. Huampi huata huixin huanti ni judíos, chu huanti canajlayátit, calakalhamanítán. Cumu huixin aya camatzankananinítán, huantu akstitum calatapátit xtachuná ti xlicana paxcatcatziniy xtalakalhamán, sampi pala ni chuna nalatapayátit, tancs cacatzítit pi nacacaactipalayán c-xquihui. ²³ Huampi na luhua milicatzitcán yumá pi lapi hua judíos xtzucupalakolh lipahuakoy Dios, chu xcanajlakolh huantu malacnuy, xlá tuncán xmaxquikolh quilhtamacú nalitaxtukoy xlakskatán, chu antá injertar xtlahuapalakolh c-xmakxpan xatlan olivo. Sampi Dios kalhiy litlihuaka namapanuy, chu nayahuapalay antani xapulh xtataquilhastuckoy quihui. ²⁴ Lapi huixin huanti ni judíos, Dios tlan catlahuán, chu caquitiyán c-xakán caj xachunata olivo laquimpi nacatlahuayán c-xatlan olivo, ¿pi ni xalihuaca lacapala catilakalhamampalakolh judíos, chu injertar xtlahuapalakolh antani xlacán xapulh xlicana xtapaksikoy?

Nalakchán quilhtamacú acxni xlipacs judíos nialh nalakmakankoy akaputáxtut tu mastay Jesús

²⁵ Nataalanín, tzek hui pulactum xtaluloktat Dios huantu quit clacasquín nacatziyátit lantla xlá lhcahuiliniit xpalacatacan judíos, laquimpi huixin ni luhua lactalipahu nacamakcatzicanátit ni xahuá judíos. Tama israelitas lanchú lakmakamakó laktáxtut huantu Dios malacnunikoy, huampi xman huá chuná nalakoy hasta acxni yama quilhtamacú nalakchán lantla natakatzikoy xlipacs yamá huanti ni judíos huanti Dios lhcahuiliniit nalipahuankoy Jesús. ²⁶ Acxni chuná nakantaxtukoy, tancs ccahuaniyán pi acxnicú xlipacs israelitas nakalhiikoy laktáxtut huantu chú lakmakankoy, sampi antá c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit:

“Antá c-xtiyatcan judíos tu na huanicán Sión nataxtuyachá chatum ti nalakmaxtukoy ti xala c-Israel,

huanti namapanunikoy xlipacs xalixcajnít xtalacapastacnicán huantu kalhiikoy xquilhtzucut xamakan kolutzin Jacob.

²⁷ Acxni quit nacmatzankananikoy xlipacs xtalakalhincán,

tancs nataluloka pi quit ctatlahuakonit nahuán aktum xasasti talaccaxlán.”

²⁸ Tama judíos luhua lipeca lacataquikoy Dios lantla nitú liucxilhikoy laktáxtut huantu malacnunikoy, huampi xlimakua chuná lakoy Dios lacasquinít pi nacalakchanán huixin tachihuin tu mastay laktáxtut. Huampi Dios chunacu paxquikoy judíos, chu ancalhín nalakalhamankoy caj xpalacata tu malacnunikonitanhá xalakmakan xnatlatnacán Abraham, Isaac, chu Jacob. ²⁹ Sampi milicatzitcán pi huantu Dios mastay, nialh makhtinán, chu ni lakcatzalacán, chu xlipacs huanti malacnunit nalakalhamankoy chunacú tasanimakó calaktalacatzuhukolh. ³⁰ Lantla minchatá makan quilhtamacú huixin huanti ni judíos caj xkalhakaxpatmakampátit huantu Dios xcalimapaksiyán, huampi acxni milh Cristo yama judíos huanti kalhakaxmatmakankoy lantla ni matlanikoy laktáxtut huantu malacnuy, huá xpalacata chú huixin calilakalhamanítán sampi matlaniyátit tama laktáxtut. ³¹ Xlicana pi tama judíos lanchú kalhakaxmatmakamakó Dios, huampi acxni chuná tlahuamakó tlan litáxtulh lantla Dios namasiyuy pi xlicana calakalhamanán masqui huixin huanti ni judíos xtachuná la lakalhamamputunkoy judíos. ³² Dios lacasquín pi xlipacs tachixcuhuítat nacatziyahu pi limacxtum lactucxyahuanitahu xlimapaksín, chuná

la tì judíos, chu ñi judíos, laquimpi chú alistalh nalakanahu laquimpi lacxtum naquincalakalhamapalayán.

³³ ¿Tí cahuá tlan namalakchaniy xtachuná Dios laquimpi nacatziy huantu xlá lakputlakahuilinit, chu lantla kalhiy tlanca xtalakalhamán, xahua lantla ñi anán xtamactat xtastácat? ¿Tí cahuá naakataksa, chu nacatziy xatú xpalacata litlahuay huantu tlahuama? ³⁴ Ñi pala chatum catziy huantu Dios lacapastacma. ¿Tí cahuá tlan nastacyahuay Dios, chu nahuaní huantu xlitláhuat? Nití. ³⁵ Dios nití pala tú lacleniy, sampi ¿tí tlan nalitlançacatziy pi xlá maktayanit Dios, usu nasquiniy xtaskahu caj xpalacata pi huí tu taquinit? ³⁶ Sampi pacs huantu anán, chuná anán sampi huá malacatzuquikonit. Xlá xpuchina pacs tu anán, chu pacs tu quin kalhiyahu, huá likalhiyahu sampi xlá quincamaxquinitán. ¡Huá catamáxquilh cacni caxanilihuayaj xtihua! Chuná calalh, amén.

12

Pablo masiyuy lantla nalicacninaniyahu Dios quilatamatcán

¹ Chuná pi natalanín, lapí xlicana huixín paxcatcatziniyátit Dios pi huá calakalhamanítán, quit ccasquiniyán litlán pi camacamaxquítit milatamatcán xtachuná la aktum xastacná milicaxtlahuancán huantu nalimalacnuniya laquimpi xman hua xlá namaclacasquín, chu nalakatíy acxni naucxilha pi akstitum lapátit, sampi xman huá chuná mininiy nalicacninaniyátit Dios. ² Huixín nialh chuná calatapátit la lamakó catíhua tachixcuhútat xala catuxáhuat huanti ñi lipahuankoy; huata calakpalítit mintalacapastacnicán huantu xapulh xlitlapátit laquimpi na nalakpalíyátit milatamatcán; xman chuná nalikataksátit huantu Dios kalhiy xtalacapastacni, huantu xlá lakatíy namakantaxtiyátit c-milatamatcán, chu huantu catziy pi akstitum.

³ Quit Dios quilakalhamanít, chu quilacsacnit laquimpi nacliakchihuínán xtalacapastacni, huá xpalacata ccalihuaniyán pi ñi pala chatum huixín calilacataquínalh pala tlak tlanca nalacapastacátit caj mimpalacatacán pala nalacatzalayátit hua lantla tu tlan, huampi hua lantla chuná xlitat calacapastáctit mimpalacatacán, xtachuná lantla catziyátit xatalhcan tastácat huantu Dios camapitzinín chatunu. ⁴ Catziyátit pi lantla kalhiyahu quimacnicán, luhua lactzu lactzú huantu litaxtukoy, huampi lantla tipatu tipatu huantu kalhiyahu c-quimacnicán, pacs maclacasquinahu masqui xlicana pi tanuj tanu kalhikoy xtascujutcán. ⁵ Pus na chuná chú quin huanti lipahuanahu Cristo, masqui tanuj tanu kalhiyahu quintascujutcán, chu masqui luhua quilhuhuacán lantla xlicatlanca catuxáhuat, xlicana pi chatumá litaxtuyahu sampi xman chatum huanti tapaksiniyahu.

⁶ Lantla chatunu quin, Dios quincamaxquinitán tanuj tanu tascújut lantla xatú xlá quincamaxquiputún, chu pala xlá quincamaxquinitán talacapastacni lantla tlan nalichihuinanahu xtachihuín, pus chuná calichihuinanachahu lantla canajlayahu pi Dios quincamalacapastacniyán. ⁷ Lapí Dios maxquinitán talacapastacni pi tlan namaktayakoya amakapitzin, pus luhua aktum tapaxuhuán caliscujkó. Chu huix huanti maxquinitán tastácat pi tlan namakalhtahuakakoya mintacanajlanín, pus luhua tancs camasiyunikó huantu huix catziya. ⁸ Chu lapí Dios limaxtunitán pi tlan maakpuhuaniniya amakapitzin laquimpi akstitum nalipahuankoy Dios, pus luhua calipaxuhu camaakpuhuaninikó. Lapí Dios matamacunú limaxtún huix calimaktayakó amakapitzin huantu kalhiya, chu ñi caj calakcátzanti, chu ñi calilacataquínanti huantu mastaya. Na chuná lapí Dios lilacsacnitán pi natahuilaya limapaksiná, pus huantu akstitum camapaksinanti. Lapí Dios lilacsacnitán pi namaktayakoya limaxkanín, pus ñi calakachipini, xlipacs mintapaxuhuán calakalhamankó, chu camaktayakó.

Huanti lipahuankoy Cristo, ni calakachanikolh namakantaxtikoy xtascújut

⁹ Huantu akstítum calapaxquítit, calakmakántit xlipacs huantu ni tlan talacapistacni, chu calitzaksátit namakantaxtiyátit huantu lacuan tatlahu. ¹⁰ Acxtum calapaxquítit chatunu amakapitzin laquimpi natasiyuy pi xlicana lalakalhamanátit, calakalhakaxpáttit, chu nítí calakmakántit, acxtum cacatzítit luhua xtachuná linatalanín. ¹¹ Catahuixcanítit xpalacata tama tascújut huantu lakayátit, ni calhquititnántit, huata xlipacs minacucán camakantaxtítit tascújut tu Dios camaxquinitán.

¹² Chapaxuhuana calatapátit sampi kalhkalhimahu huantu Dios quincamalacnunitán; pala lakchinán aktum talipuhuan, usu tapatín, ni cacamakatlaján, huata huixín camakatlajátit; xahuachí niucxnicú catamakaxtaknítit lantla naxakatlilacapistacni Dios.

¹³ Acxni pala tú maclacasquimakó mintacanajlanín, pus acxtum calamaktayátit; na chuná pala tí nalakapaxialhnán huanti caj xamini, pus huantu lipaxuhu camalacquini mínchic, cahuaní catánulh, chu catahui.

¹⁴ Na chuná masqui huí tí catañtlahuayán, huixín ni catamakapuspitnítit, huata chá casquinitit Dios pi camaktáyalh. Amaktum ccahuaniyán pi casquinitit Dios pi camaktáyalh, niucxni casquinitit pi namapatiniy.

¹⁵ Huanti paxuhamakó, na chuná catapaxuhakótit; huampi huanti lipuhamakó, chu tasamakó, huixín na chuná calipuhuankótit, chu catatasakótit.

¹⁶ Tapaxuhuan calitahuilátit chatunu amakapitzin. Ni tilacapistacni, huampi na acxtum catañlakxtupikótit tí caj xalacchunata; na ni tlanca ticatziyátit.

¹⁷ Lapi huí pala tí pala tú nacañtlahuaniyán huantu ni tlan, ni chuná huixín calimakaxokótit, huata akstítum calatapátit, chu calitzaksátit namakantaxtiyátit huantu lacuan tatlahu huantu nalicatzikoy amakapitzin pi tlan. ¹⁸ Hasta lantla huixín tayaníyátit cakalhinikótit tapaxuhuan xlipacs chixcuhuín laquimpi nítí nacasitziyán. ¹⁹ Natalanín, pala tí catañtlahuaniyán huantu nítlan niucxnicú titamakapuspitnikoyátit, huampi calimakaxtaknit pi hua Dios camaxokónilh huantu tláhuah, sampi c-Likalhtahuaka chuná huan: “Caj xman quit Dios huanti quimininiy nacmaxokonikoy huantu tlahuatilhakonit xtalakalhincán.” ²⁰ Chu lacatum chuná tatzokpalanit: “Lapi huí mintañtlahuaná huanti luhua lipecua sitziyán, chu huix ucxilhpát pi tzincsnima, chu kalhputixnima, huix ni catlahuasputu, huata xatlán catahuáyanti, chu camakotni. Acxni chuná natlahuaya, xacstu natzucuy lilacamaxanán caj xpalacata huantu nítlan tlahuaniyán.” ²¹ Ni catamasta pi namakatlajayán huantu xalixcajnit talacapistacni, huata huix camakatlaja, laquimpi ankalhín natlahuayátit lacuan tatlahu c-xlakstipanacan huanti sitziyán.

13

¹ Putum huixín camininiyán nakalhakaxpatátit huantu limapaksinankoy, huanti huilikocanit limapaksinanín c-mincachiquincán. Sampi Dios lacasquin pi xlipacs tachixcuhuítat nakalhikoy huanti namapaksikoy c-akatonu cachiquin, chu ni pala chatum mapaksiná huí pala ni hua Dios chuná lacasquinit. ² Hua xpalacata ccalihuaníyán, lapi chatum tí nítlan tlahuay, usu ni kalhakaxmata huantu limapaksinán mapaksina xala xcachiquin, pus xlicana pi talasokalima huantu xlimapaksin Dios, chu xlipacs huanti chuná kalhakaxmatmakanankoy xacstucán putzakoy pi namapatinikocán. ³ Dios huilikonit mapaksinanín laquimpi nalimakapecuankoy xlipacs huanti lixcájnít lamakó, chu huanti tlahuamakó huantu nítlan, sampi mapaksiná ni hua putzastalama huanti akstítum lamakó. Lapi huix ni caj chapecuaj latapaputuna c-xlacatín mapaksiná, pus huantu akstítum calatapa, chu hasta mapaksiná nitu catilihuanín pala tú nítlan tlahuápat. ⁴ Hua chuná clihuaníyán

sampí Dios lacásquilh pí tama mapaksinanín nakalhikoy limapaksín caj xpalacata namaktayakoy tachixcuuítat, huampi lapi huix ní lacatitum scújpat, pus capecuani mapaksíná, sampí ní caj xachunatá lilenkoy huantu nalimacapaahuankoy, pus hua Dios scujnima, lantla namaxokonikoy xlipacs huantu nítlán tlahuakoy tachixcuuítat. ⁵ Huachá xpalacata, luhua xlasquinca pí nakalhakaxmatahu huantu limapaksínán quimapaksínacán, ní caj xpalacata pí pecuaniyahu pala naquincatamacanuyán c-pulachín, huampi na xahuá luhua ankalhín quilikalhakaxmatnatcán sampí man quintalacapastacnicán quincamacatziniyán pí chuná quiltilahuatcán. ⁶ Na chuna litum luhua xlasquinca huixín nalakaxokonánítit antani lakahuilátit laquimpí yama mapaksinanín tlan namakantaxtikoy xtascujutcán huantu Dios lilacsackonit natlahuakoy.

⁷ Lantla chatunu chatunu camaxquikótit huantu lakchán, chu mininiy namaxquikoyátit. Huanti matajinán xpalacata lilakaxokónat, camaxquikótit milixokoncán, chuná pala hua gobierno, usu gobernador, acxtum calakaxokonánítit; na chuná lantla c-mincachiquincán, huanti mininiy pí nalakachixcuhuyátit huá calakachixcuhúitit, chu huanti milimaxquítcán cacni, huantu lacatitum catakalhchihuinántit, chu cacacninánítit.

⁸ Huixín nítí calakatahuilanítit tumín; pala tí xlahahuilanítit, tuncán caxokonánítit; huampi yama tapáxquít huantu huixín milimasiyutcán, ní nalimaxtuyátit la tumín, chu pala tí xlahahuilani caj maktum naxokonaniya nialh tú lakahuilani, huampi tama tapáxquít ankalhín milalikalhínitcán, sampí huanti xlicana paxquikoy amakapitzín xlá aya makantaxtima huantu huan c-kampatumu xakampacahu xapuxcu xlimapaksín Dios. ⁹ Huixín max catziyátit lantla Dios antá timapaksínalh acxni chuná huá: “Ní tiaskahuiya tí tapuchuhuaya, ní timakninana, ní tilakcatzalacapiniya tú kalhiy amakapitzín”; pus masqui yuma limapaksín, chu akampalhuhua huantu Dios timapaksínalh, caj xman kampatum litapulhacay, huá yumá huantu huaniputún: “Calakalhámanti xlipacs amakapitzín chuná lantlata huix acstulakalhamancana.” ¹⁰ Huanti xlicana kalhiy tapáxquít, niucxnicú lacapastacma pala tú natlahuaniy huantu nítlán achatum, sampí caj xpalacata quintalalakalhamancán limakantaxtiyahu xlipacs atipatu tú Dios limapaksinanítit.

¹¹ Huampi clacasquín pí na luhua cuintaj xtlahuátit yuma quilhtamacú huantu quin lillamahu, sampí luhua huantu nítlán tasiyuma. Chú aya lakchanit quilhtamacú lantla nalakahuanahu c-quintalhtatacán, chu nauxilhahu huantu lama, sampí chalí chalí achuná talacatzuhuíma quilhtamacú lantla namín Quimpuchinacán laquimpí naquincalamaxtuyán ní xahuá lantla xakasiya acxni huacu ticanajlanihu. ¹² Xtachuná la catzísni lamahu unú catuxáhuat sampí luhua talakalhín huí, huampi na aya naxkakay; huá xpalacata, ccalihuaniyán pí maktum calakmakahu talakalhín huantu tlahuacán capaklhtutá, chu acxtum xman huá calilatmahu yama caxkakana latámat huantu lilatamacán antani huí puru xkakánat. ¹³ Xlicana ccahuaniyán pí akstitum calatapátit, chu tancs cascútit xtachuná lantla tí scujkoy cacuhuiní, chu ní catlahuátit huantu lixcájnít, ní caakkottapátit, ní camakatzankátit quilhtamacú lantla ankalhín napaxuhuapulayátit cpupascua xtachuná lantla tlahuakoy huanti caj aklakuá ak-tzankatayakonit, na ní lantla tí caj chalhuhua nakalhiy puscat, usu kalhiputún atanuj lacchaján masqui huí xpuscat, ní caj naputzayátit lantla aklakuá natlahuayátit tú lixcájnít lantla tlahuakoy makapitzi, ní calatalatlahuátit, na ní pala chataskahuini calatapátit lantla lamakó huanti lakcatzalacán huantu kalhikoy achatum chixcú. ¹⁴ Huampi huá cascujnítit, chu catamacamastánítit Quimpuchinacan Jesucristo laquimpí huá namaktayayán natayaniyátit, ní natatlajiyátit acxni nacamakatlajayán pala tú lixcájnít mintalacapastacnicán.

14

Ni quincamininiyán taji nalihuaniyahu huanti ni naj luhua catziy huantu xlipahuánat

¹ Lapi chatum huanti acu tzucunít lipahuán Quimpuchinacán, chu xljua kalhiy xtacanjla, huixín huantu lacatitum catakalhchihuínántit, chu ni caj aklakuá calihuanítit, usu catałahuanítit lapi ni matlaniy huantu huixín huanátit. ² Huá chuná ccalihuaniyán sampi makapitzín huanti aya akstitum huilikonít xtalacapastacnicán c-xlcatin Dios, xlacán catzikoy pi masqui lantla catuhua lıhuat tlan nalihuayankoy, ni tlahuakoy talakalhın; huampi makapitzín huanti ni naj tlihuaka xtacanjlacán, puhuankoy pi max lihuán Dios nahuacán pala tú lıhuat, chu caj xman huá lihuayankoy ná pala xanatlıhuat, usu catuhua lactzu caca. ³ Quit ccahuaniyán pi huanti tipakatzi lihuayán, ni calakmákalh yamá huanti macpuhuán, chu ni kampakatzi lihuayán; na chuná chú yamá huanti ni quilhpaxtum lihuayán huantu anán pala lihuay, usu pala tú, ni calıhuánılh huanti quilhpaxtum lihuayán, sampi Dios chuná matlanıkonıt lacxtum nacacnınanıkoı. ⁴ ¿Tucu huix milakası pi tzapu nalihuanıkoya huantu tlahuamakó amakapitzın mintacanjlanın huanti na lipahuankoy Jesús? Sampi caj xman hua Dios tlan nalihuanıkoy lapi tlan, usu nıtlán lakachixcuıkoı. Huampi huanti lipahuankoy Dios xlıcana nacatzıkoı huantu xlá lacasquın catlahuakolh sampi Dios ni tzankanıy lıtlıhuaka laquımpı chuná naquıncamacatzınıyán chatunu.

⁵ Na chuna lıtum, makapitzın huanti lipahuankoy Dios huankoy pi luhua huı aktum quilhtamacú acxni mininiy nalakataquilhputacán Dios. Huampi makapitzın huankoy pi lantla catuyahua quilhtamacú pacs tlan lakataquilhputacán Dios. Xlıcana pi huixın tlan nalakataquilhputayátit Dios lantla chatunu huixın nacanjlay c-xtalacapastacni pi chuná lakchán. ⁶ Amá huanti puhuan pi tlan nalakataquilhputay Dios aktuma quilhtamacú, xlıcana pi Dios matlaniy huantu xlá tlahuay, chu huanti puhuan pi tlan nalakataquilhputay Dios masqui caxatucahua quilhtamacú, xlıcana pi Dios pacs matlaniy huanti chuná tlahuay. Chu na chuná yamá huanti quilhpaxtum lihuayán lihua, chu lantla caxatucahua tu huacán, xlıcana pi tlan huantu tlahuay, sampi paxcatcatzınıy Dios xlıhuat; huampi na chuná huanti ni quilhpaxtum lihuayán, pus na lıacnınanıma Dios pi ni huama, sampi na paxcatcatzınıma Dios xlıhuat.

⁷ Xlımakuá unú lamahu catuxáhuat, ni quıacstucán tapaksıyahu pala nahuanahu lantla tlan nalatamayahu, chu na chuná acxni naniyahu ni quin catziyahu pala nahuanahu lantla tlan naniyahu. ⁸ Pus xlımakuá xastacná latamayahu, chuná nalılatamayahu lantla tlak tlan namakapaxuhuayahu Quimpuchinacan Jesús, chu hasta acxni naniyahu chuná naniyahu lantla tlak tlan namakapaxuhuayahu. Pus huá xpalacata, ccalihuaniyán pi masqui acxni latamayahu xastacná, usuchı acxni niyahu, pacs huatıyá tapaksıniyahu Quimpuchinacán. ⁹ Huá xpalacata lınılh Cristo, chu na huá lılakastakuánalh c-calının laquımpı huanti lamakó xastacná, chuná lantla ti aya nıkonıt nakalhıkoı chatum xastacna Xpuchinacán huanti natapaksınikoy.

¹⁰ Pus, ¿túhuan chınchu taji lihuanıkoya, usu lılakmakankoya amakapitzın minatalán huanti na lipahuankoy xtachuná la huix lipahuana, caj xpalacata ni lakatiya huantu tlahuakoy? Huá chuná clıhuanıyán sampi namın quilhtamacú acxni chatunu quin quıacstucán naanahu kalhapalayahu c-xlcatin Dios laquımpı xlá naquıncahuanıyán lapi tlan, usu nıtlán huantu tlahuanıtahu c-quılatamatcán. ¹¹ Sampi c-Lıkalhtahuaka chuná tatzoknıt:

“Xlıcana pi quit Dios lacatancs cuan,

pi namın quilhtamacú acxni xlıpacs tachixcuııtat naquılakatatzokostakoyachá,
chu namalulokkoy pi xlıcana quit clama Dios xastacná.”

¹² Chuná pi chatunu lantla quin, pacs namacamastayahu cuenta xlıpacs huantu tlahuanıtahu catuxáhuat.

Luhua cuintaj quilītlahuatcán nītú timatlahuīyahu talakalhín amakapitzín

¹³ Quit clacasquín pī huixín nialh taji xliaksankótit caj xpālacata huantu tlahuakoy amakapitzín; chī huampī huata huixín ankalhín catzaksátit pī nītú natlahuayátit huantu nalactlahuayahuayátit xtacānajlacán huanti aya lipahuankoy Cristo. ¹⁴ Quit ccatziy, chu nā luhua cakataksnīt lantla ccanajlanīy Quimpuchinacan Jesús, pī nī pala pulactum tū caj chuna xtáyat nītlán huantu Dios quincamaxquinitán nalihuayanahu, usu namaclacasquinahu, sampī xlipacs huantu Dios tlahuanīt pacs tlan, huampī lapī huī tī puhuán pī nītlán, pus xlicānā pī nītlán sampī huá nītlán tlahuama. ¹⁵ Huampī lapī caj xpālacata huantu huix quilhpaxtum lihuayana, amakapitzín huanti xajuā kalhikoy xtacānajlacán liaklhuuatnankoy, chu lilaclatayakoy, xatlán nialh cahuat sampī nītlán catiquitáxtulh pala nalilaklakalhiya milīhuat huanti nā palacanikonīt Cristo. ¹⁶ Masqui huixín tancs catziyátit pī catuhuá, pacs tlan sampī huá Dios chuná tlahuakonīt, huampī nī camastátit talacasquín pī caj nītlán naliaksankoyán amakapitzín huantu huixín tlahuayátit. ¹⁷ Sampī Dios nī huá quincalīlacsacnītán caj lapī tlan quilhpaxtum catuhuá nalihuayanahu, usu nalikotnanahu, huampī huá quincalīlacsacnītán laquimpī caj xpālacata xtamaktay Espíritu Santo tlan nalalīcatziniyahu, nalalīlakalhamanahu, chu nalalīkalhīniyahu tapaxuhuán, chu tatancsnī. ¹⁸ Sampī huanti chuná akstitum līlakachixcuhiy Cristo c-xlatámat, xlicānā luhua makapaxuhay Dios, chu nā chuná chixcuhiñ lakatikoy huantu xlá tlahuay.

¹⁹ Huá xpālacata ccalīhuanipalayán pī huá caliscujui huantu akstitum laquimpī nītī naliaklhuuatnán huantu tlahuayahu, chu chuná tlan nalalīmaktayalenahu quintacānajlacán. ²⁰ Nītī chatum huixín calactlahuayahu tatlahu huantu Dios malacatzuquinit c-xlatamātcān huanti aya tzucukonīt lipahuankoy caj xpālacata lantla luhua quilhpaxtum lihuayamputunā huantu amakapitzín nalilactlahuaya xtacānajla. ²¹ Huata xatlán masqui nī cahuat lihua, usu nī cahuat actzū cuchu, chu nī catuhuá catlahuā huantu huix tlan puhuana, huā lapī huā amakapitzín līlaktzankatayakoy c-xtacānajlacán. ²² Lapī huix lacatancs catziya pī Dios nī lihuán xlipacs huantu huix cānajlaya pī nī talakalhín, luhua minīniyán pī tlan nalīlatapaya huantu cānajlaya, sampī luhua aktziyaj lama huanti nī tzinú tū atuyá puhuán caj xpālacata huantu tlahuay sampī catziy pī nī talakalhín. ²³ Huampī huanti atuyá puhuán acxnī huaputún pala lihua, usu pala catuhuā lihuat, sampī pecuán pala lihuán Dios, xlicānā pī acxnī chú huay, talakalhín quitaxtuniy, sampī xlá tláhuah huantu xtalacapastacni nī matlanīy, sampī lapī huantu tlahuaya nī matlanīy mintalacapastacni, pus lacatancs cacatzi pī talakalhín quitaxtuniyán.

15

Lapī lipahuana Cristo, xlicānā pī naputzaya lantla namaktayalenkoy amakapitzín

¹ Xlipacs quin huanti makcatziyahu pī tlihuakā kalhiyahu quintacānajlacán, chu tancs catziyahu lantla lacasquín Cristo nalipahuana, pus quilīlakcatzātán, chu quilacán quilītlahuatcán xtaxlajuānatcán natalanín huanti nī naj catzikoy lantla lihuana nalipahuankoy; xahuachī nī caj xman huá natlahuayahu huantu caj naacstumakapaxuhuanahu, usu namatlanīyahu. ² Xlipacs quin quilīmakapaxuhuatcán amakapitzín laquimpī lacatzucū namaktayakoyahu, chu quincaminīniyán natlahuayahu huantu xlacán atzinú catzikoy pī tlan, laquimpī chuná lacatzucū namaktayakoyahu lihuacā akstitum nalipahuankoy Quimpuchinacán. ³ Sampī huā Cristo acxnī quilachi, nī pūtzalhu huantu caj xacstu nalīmakapaxuhuacán, usu pala tú nalītatlanquiy, chī huampī xlá maktayakolh tachixcuhiyat, chuná kantáxtulh c-xlatámat huantu tatzoknīt c-Likalhtahuakā antanī chuná huan: “Huā xtamaxcajualīncán tī xmaxcajualīmakón, xtachuná xacmakcatzīma pala quit xquilīmaxcajualīmakó.” ⁴ Nā milīcatzītán pī xlipacs huantu xamākan

quilhtamacú tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, hua litzokuilicanit laquimpi quin huanti lanchuj quilhtamacú lamahu, antá naquilhpaquiyahu lantla akstitum nalatamayahu, chu nakalhiyahu takpuhuantin nakalhkalhitahuilayahu huantu Dios quincamalacnuniyan, chu quincalikalhimán pi nalakchanahu. ⁵ Chanchu cumu hua Dios mastay tapaxuhuanalén, xahua takpuhuantin, quit ankalhin csquiniy litlán pi cacamaxquin mana huatiya aktum talacapastacni laquimpi luhua lipaxuhu nalatalatapayátit xtachuná lantla quincalipulaninítan Cristo Jesús, ⁶ laquimpi lantla macxtum lalícatziniyátit, na chuná macxtum namaxquiyátit cacni Dios ti huatiya xtlat quimpuchinacan Jesucristo.

Jesús lakmaxtuputunkoy putum tachixcuhuítat masqui ni judíos

⁷ Huachá xpalacata, ni pala chatum calakmakántit huanti na lipahuamputunkoy Jesús masqui ni naj luhua akstitum lama, huata luhua lipaxuhu camakamaklhtinántit xtachuná lantla Cristo camakamaklhtinítan. Lapi chuná natlahuayátit, luhua ti namaxquikoy paxcatcatzínit Dios caj mimpalacatacán. ⁸ Quit tlan naccamalulukniyan pi Cristo quiliscujkochi judíos laquimpi chuná pacs makantáxtilh huantu Dios timalacnunikochá xakasiya quinatlatnacán, xahuachí antá stalanca tasiyuy pi Dios pacs makantaxtiy huantu malacnuy. ⁹ Huampi na chuna litum xlá quilachi laquimpi nalakmaxtukoy huanti ni judíos, laquimpi chuná lacxtum nalakachixcuhukoy Dios caj xpalacata xtalakalhamán, chuná lantla tatzoknit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Huá xpalacata naclimaxquiyán cacni c-xlakstipanancan huanti ni judíos chu lipaxuhu nacliniyan lantla nacmasiyuy mintalakalhamán.”

¹⁰ Na chuná huampalay alacatum:

“Huixin xaakmakat chixcuhuin huanti ni judíos

chú luhua lacxtum catapaxuhukótit yama judíos xlakskatan Dios huanti makán lac-sackonit.”

¹¹ Chu huilapá lacatum antani chuná huan:

“Xlipacs huixin huanti ni judíos, chu huanti huilatit c-xlicatlanca catuxáhuat, acxtum calakachixcuhútit Dios.”

¹² Profeta Isaías na chuná titzóknulh c-xlibro:

“Chatum xquilhtzucut xamakan Isaí nalacachín

chu natahuixcaniy laquimpi napuxcunanikoy, chu napulalenkoy xlipacs tachix-cuhuítat huanti ni judíos,

chu xlipacs nalipahuankoy pi tlan nalakmaxtukoy.”

¹³ Quit csquiniy litlán Dios huanti quincamalacnuniyan xatlan latámat c-akapún, pi cacamaxquin tapaxuhuan, chu takstitumilit c-milatamatcán huixin huanti aya lipahuanátit, xahuachí cacalimaktayán Espíritu Santo xlitlihuaka laquimpi niucxni nataxlajuaniyátit c-mintacanajlacán lantla kalhkalhitiyátit huantu Dios tancs malacnunit nacamaxquiyán.

¹⁴ Natalanín, quit ccatziy pi huixin aya kalhiyátit tapáxquit, talakalhamán, xahua tlan talacapastacni laquimpi tlan nalitakalhchihuinanátit amakapitzin huantu ni naj tancs catzikoy xtalacapastacni Dios. ¹⁵ Huampi quit ccatzoknimán yuma carta laquimpi atzinú lacatancs naccalitakalhchihuinanán huantu xlá lacasquin natlahuayátit, chu nacamaktayayán niucxni napatzankayátit. Huá chuná ccalihuanian sampi caj xpalacata pi quilakalhamanit Dios ¹⁶ xlá chuná quilimapaksinit pi nacscujnaniy c-milakstipanancan huixin huanti ni judíos. Hua quintascújut tu quimaxquinit hua yumá pi naccaliakchihuianianiyán lipaxuhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut. Dios chuná tláhualh sampi xcatziy pi luhua huixin nalipahuanátit caj xpalacata nakaxpatátit xtamalacnún, laquimpi alistalh acxni nacananjanianiyátit, Espíritu Santo tlan nacamaktayayán maakstitumiyátit milatamatcán, laquimpi xalán quit

naccamacamastayán c-xlacatín Dios xtachuná la aktum licaxtlahuán huantu xlá luhua nalakatij.

¹⁷ Caj xpalacata huantu tlhuanit Cristo Jesús c-quilatámat, xlicana pi luhua clipaxuhuay lantla tlan cmakantaxtinít tascújut huantu Dios quimaxquinít. ¹⁸ Huampi acxni clichihuínán quintascújut quit xman huá naclichihuínán huantu tlhuanit Cristo c-quilatámat, sampi caj xpalacata pi quimalacscujunit c-xlakstipancán huanti ni judíos, luhua huanti tlan lakapaskonit lantla matzuquiputún xtapáksit c-xlatamatcán, chu lipahuankonit. Huampi huá lipahuankonit sampi kaxmatkonit xtachihuín Cristo huantu cliakchihuinanít, chu ucxilhkonit quintatlahu. ¹⁹ Sampi Dios quimaxquilh xlihuaka Espiritu Santo laquimpi tlan naclahuay luhua lactlanca licacni tatlahu, chu atipatu xaliucxilhtit laquimpi nacatzicán pi xlicana xtachihuín Dios huantu xalichihuínama. Cmatzuquinít c-Jerusalén lantla cliakchihuínama xasasti tamacatzinín lantla Cristo lakmaxtunán, chu hasta antiyá cquitayanit c-makat tiyat huanicán Iliria. ²⁰ Quit antá clichihuinanít yuma laktáxtut huantu Dios malacnuy hasta antani lakamakadni tiyat, chu antani ni xalichihuínancán Cristo, sampi ni clakatiy naclichihuínán antani aya lichihuínankonit amakapitzín huanti na ankonit liakchihuínankoy. ²¹ Huata quit chuná cmakantaxtima xtachuná lantla huan lacatum c-Likalhtahuaka:

“Yuma tachixcuhítat huanti ni amacatzinikocán pi huí huanti tlan nalakmaxtukoy, huata xlacán chú nacatzikoy, chu huanti niucxni akaxmatkoy xpalacata, naakatakskoy pi xlicana lakalhamankoy.”

Pablo puhuan naán lakapaxialhnankoy huanti xala c-Roma

²² Pus caj huá xpalacata pi ni pala tzinú quilimakuaniy naccalakanachán masqui xlicana pi maklhuuatá cpuhuán pi nacanachá. ²³ Huampi huá chú pi aya clakatzalakonit yuma lactzu cachiquin unú lacatum c-tiyat, cpuhuán pi aya cxlajanit quintascújut, pus chú max juerza naccalakanachán cumu makasa quilhtamacú chuná clihcanit. ²⁴ Cumu aya clihcanit pi nacán hasta c-xatiyat España, huata xatlán pulana huixín naccatilaktaxtuyán laquimpi acxni chú aya lipaxuhu lalakapasnitahu nahuán, aver pala tlan huixín naquimaktayayátit, chu naquimaxquiyátit huantu nacmaclacasquin c-tiji acxni naquimaquilhanuyátit, chu nacanachá hasta c-España. ²⁵ Huampi lanchú pulh nacán xtaka actzu tumín c-Jerusalén laquimpi nalitamaktayakoy makapitzin natalanín huanti antá huilakó. ²⁶ Sampi huá yuma natalanín xala c-Macedonia, chu c-Acaya, lacapastakolh napuquikoy actzu tumín laquimpi nalimaktayakoy yama laklimaxkanin natalanín xala c-Jerusalén. ²⁷ Yuma natalanín luhua xlipacs xtapaxuhuancán mastakolh xtumincán, xlicana pi tlan huantu tlahuakolh sampi chuná lipaxcatcatziniputunkolh judíos sampi xlacán na mastakolh quilhtamacú pi xlacán huanti ni judíos nalipaxuhuakoy yama laktáxtut huantu Dios xmaxquikonit. Hua lapi chuná lakalhamaninankolh judíos, pus na luhua mininikoy huanti ni judíos nalimaktayakoy yama laklimaxkanin judíos huanti lipahuankoy Cristo huantu xlacán kalhikoy acatzunín. ²⁸ Chuná pi acxni huatiya cacmakantaxtilh yuma tascújut huantu naclahuay c-Jerusalén, pus tuncán nactacaxa laquimpi nacán c-España, huampi ni calipuhuántit sampi yama tiji huantu clacsacnit pi naclacán, antá titaxtuy c-Roma, chu pulh huixín naccatilaktaxtuyán. ²⁹ Na ccatziy pi acxni naccalakchanachán, Cristo naquimaxquiy xtalacapastacni laquimpi tancs naccalitakalhchihuinanán, chu acxtum nakalhiyahu luhua tu nalalimakapaxuhuayahu.

³⁰ Natalanín, cumu acxtum lipahuanahu Quimpuchinacan Jesucristo, chu kalhiyahu tapáxquit huantu Espiritu Santo camaxquinítan laquimpi acxtum nalalakalhamanahu, pus huá xpalacata casquiniyán litlán pi caquintascújtít, chu caquimaktayátit c-mioracioncán laquimpi Dios caquimaxquilh litlihuaka. ³¹ Casquinítit Dios pi acxni nacchán c-Judea, antani luhua huanti ni canajlaputunkoy xtachihuín Jesús quisitzinikoy,

niṭi caquimaakspúlilh huantu niṭlán; chu na chuná yama natalanín xala c-Jerusalén pi lipaxuhu camakamaklhtinankolh huantu limaktayamaqoça masqui caj actzú. ³² Laquimpi alistalh, lapí hua Dios chuná lacasquín, lipaxuhu quit xacalakanchán, chu acxni chú xlaucxilhui, acxtum xkalhihu tapaxuhuán. ³³ Pus hua tama Quintlatican Dios huanti mastay tapaxuhuán, csquiniy liṭlán pi xaliankalhín cacamaktayán. Chuná calalh, amén.

16

Pablo xakatlilacankoy xamigos huanti lamakó c-Roma

¹ Quit ccalimaakatankayán pi camaktayátit chaṭum quintalacán puscat huanicán Febe; calakamachán sampi xlá xlicana luhua maktayakonit, chu liscujkonit natalanín huanti macxtum lakataquilhputanankoy c-xacachiquín Cencrea. ² Acxni nachanachá, luhua cana lipaxuhu camakamaklhtinántit lantla quiltilahuatcán quin huanti lipahuanahu Quimpuchinacan Jesús, xahuachí calimaktayátit catuhuá tu xmaclacásquilh sampi xlá na chuná maktayakoy amakapitzín, chu hasta quit quimaktayanit.

³ Na chuná huantu quimpalacata, cahuanipítit pi cxakatlilacamachá Priscila, chu Aquila, huá xquintascujmakó acxni lacxtum xaclichihuinamahu xtachihuín Cristo Jesús. ⁴ Alacatzú xuanit aya xlimaknikocán caj xpalacata pi quit quilakmaxtukonit; quit, chu xlipacs yama huanti ni judíos, chu lipahuanakoy Jesús, luhua snun cpaxcatatzinikoyahu xlipacs huantu quilimaktayakonit. ⁵ Na chuna litum cahuanikopítit pi cxakatlilacamakochá yama natalanín huanti tamacxtumikoy c-xchic Priscila, chu Aquila laquimpi nalakataquilhputakoy Dios. Na cxakatlilacamachá tama talipahu quiamigo Epeneto, sampi antá c-xatiyat Asia hua yuma chixcú huanti pulh lipahuanit Cristo. ⁶ Na caquixakatlinikopítit María, sampi man huixín stalanca ucxilhnitántit lantla xlá caliscujnitán. ⁷ Na chuná caquixakatlinikopítit quinatachiquín huanikocán Andrónico, chu Junias huanti lacxtum xactatachikonit, chu xactapatimakó c-pulachin, huachá pulh canajlanikolh Cristo ni xahua quit, chu lanchú xlacán luhua lactalipahu xlacscujni Dios litaxtukonit lantla tascujkolh apóstoles.

⁸ Na cxakatlilacamachá quiamigo Ampliato luhua xatapaxquin quintaicanajlani. ⁹ Na chuná caquixakatlinikopítit Urbano huanti na luhua tapaxuhuán quincamaktayán acxni xaclichihuinamahu xtachihuín Cristo, xahua tama quiamigo Estaquis ti luhua cpaxquiy. ¹⁰ Chu na lipaxuhu quixakatlinipítit Apeles, yuma chixcú luhua aya luhua huantu lipatinit caj xpalacata pi lipahuán Cristo; na chuná caquixakatlinipítit xlipacs xala c-xchic Aristóbulo. ¹¹ Na cxakatlilacamachá quintaichiqui Herodión, xahua huanti xala xchic, chu xlinatalan Narciso, xlacán na lipahuanakoy Quimpuchinacan Jesús. ¹² Na chuná cxakatlilacamakochá tama natalanín lacchaján huanti na ni tajaxni lamakó lantla liscujmakó huanti lipahuanakoy Cristo, xlacán huanikocán Trifena, Trifosa, xahua quintalacán Pérsida. ¹³ Na cxakatlilacamachá tama talipahu xcanajlani Cristo huanicán Rufo, xahua xtzi, tama puscat xtachuná cliucxilha la quintzí. ¹⁴ Na chuná cxakatlilacamakochá Asíncrito, Flegonte, Hermes, xahua Patrobas, chu Hermas, chu xlipacs amakapitzin natalanín huanti antá macxtum talakataquilhputakoy Dios. ¹⁵ Na caquixakatlinikochá Filólogo, chu Julia, Nereo, chu xtała tzumat, na chuná Olimpás, chu xlipacs huanti antá lacxtum lakataquilhputakoy Dios c-xchic.

¹⁶ Masqui ni ccaucxilhmán, caj quimpalacata acxtum chú calalakalhamántit hasta calasnáttit, calalacatzúctit huantu akstítum. Xlipacs huanti lipahuanakoy Cristo canihua antani tamakstokkoy c-akatunu cachiquin unú lacatzú, pacs caxakatlilacamakochán.

¹⁷ Natalanín, chú na ccaquiniyán liṭlán pi huixín cuñtaj catlahuátit xpalacatacán huanti mapapitzikoy huanti lipahuanakoy Cristo, chu lakpaliputunkoy tancs xtamasiyún, usu ni pacs tlahuaputunkoy huantu calitakalhchihuinancanitántit. Huanti

chuná lama, huixín nī cakaxpáttit acxnī chuná calitakalhchihuīnamputunkoyán, xatlán caakxtakyahuátit. ¹⁸ Sampī tama chixcuhuín nī huá scujnimakó Quimpuchinacán, huampī xman huá tlahuamakó huantu xacstu xtapaxuhuancán, chū caj xpālacata lacsuan xtachihuīncán huantu huankoy liakskahuimikoy huanti nī catzikoy pī maakchakxyahuaputunkoy, sampī nī naj akatakskoy huantu akstītum xlitlahuatcán. ¹⁹ Huampī canihúa catzicán pī huixín huá tlahuapátit huantu Dios camacatzinīnitán, pus caj huá xpālacata quit clīpaxuhuay huantu tlahuayátit, sampī chuná clacasquín pī ankahlín namasiyuyátit c-milatamatcán pī lakskalalán huixín xpālacata tlahuayátit huantu tlan tatlahu, huampī niucxnī lakapuxtu nalacapastacátit pala lakskalalán nahuanátit xpālacata natlahuayátit huantu nītlán. ²⁰ Lapi chuná natlahuayátit pus nī pala tzinú makas quilhtamacú yama miDioscán, tī mastay tatancsni, namakatlayaj akskahuinī laquimpī huixín naactayapiyátit. Pus clacasquín pī Quimpuchinacan Jesucristo ankahlín cacasiculanaṭlahuán xlipacs huixín huanti lipahuanátit.

²¹ Na chuná quincompañero Timoteo huanti lacxtum quintaſcujma, caxakatlilacamachán, chū Lucio, Jasón, xahua Sosípater quinatachiquín.

²² Chū na chuná quit huanti ctzoknima yuma xcarta Pablo quihuanicán Tercio, lipaxuhu caxakatlilacamachán, sampī acxtum lipahuanahu Quimpuchinacan Jesús.

²³ Na chuná caxakatlilacamachán xmalana yuma chiqui antani quit Pablo cmakhui, xlá huanicán Gayo, chū pacs antá tamacxtumikoy acxnī macxtum lakataquilhputanankoy huanti lipahuankoy Cristo. Chū na chuná caxakatlilacamachán Erasto tesorero xala yuma cachiquín, chū quintaſalacán huanicán Cuarto. ²⁴ Clacasquín pī Quimpuchinacan Jesucristo luhua cacasiculanaṭlahuán xlipacs huixín huanti aya lipahuanátit. Chuná calalh, amén.

Xaahuatiya xtachihuín Pablo

²⁵ Capaxcatcatzīnitit Dios caj xpālacata huantu tlahuanit c-milatamatcán, sampī caj xman huá Dios tlan nacamaxquiyán litlihuaka pī natayaniyátit c-mintacanajlacán, hua lapi xlipacs minacucán nacanajlayátit yama lipaxuhu xtachihuín Jesucristo huantu quit cliakchihuinama, chū huantu calakmaxtuninīnitán miſtacnacán. Xlipacs yuma xasasti talacapastacni hua lantla Dios lakmaxtuputunkoy xlipacs huanti nalipahuankoy, xlá tzeſ xuilinīt hasta lantla timalacatzuquichá catuxáhuat. ²⁶ Huampī lanchuj quilhtamacú yuma xtalacapastacni Dios huantu tzeſ xuilinīt, aya lakapasmaſa sampī luhua tī likalhtahuakakoy huantu titzokkoſhá xalakmakan profetas c-xlibrojcán. Yama quiDioscán huanti xaliankahlín huí, xlá chuná limapaksinanit laquimpī xlipacs tachixcuhútat, acxnī nacatzikoy huantu malacnunikoy, nacanajlakoy, chū namakantaxtikoy xtachihuín c-xlatamatcán.

²⁷ ¡Pus hua Dios huanti xtaſtum huá kalhiy xlipacs liſkalala, chū tlan talacapastacni, xman huá minīniy caxanīlihuayaj xtihua camaxquica cacni caj xpālacata huantu tlahuanit c-xlatamat Quimpuchinacan Jesucristo! Chuná calalh, amén.

Xcarta San Pablo huantu pulh tzoknikolh Corintios

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

San Pablo tzoknikolh yuma carta xtacanjlanin huanti macxtum xlakataquilhputanankoy c-siculán huantu xui c-xacachiquin Corinto. Huá litzoknanikolh sampi ni luhua aktziyaj xilamakó xtalacapastacnicán cumu catihuá huanti xliakchihuinanikoy atanuj talacapastacni huantu ni luhua xtaluloktat Dios. Chu cumu chuná xlacán ni aktziyaj xuilakó luhua luhua taklhuhuit xlakchimakó c-xlatamatcán huanti akstitum xlipahuamputunkoy Cristo. Xtapapitzimakó, pulacluhua xtatumakó sampi tanuj tanu xlacapastacnankoy.

Pablo na xmaakstitumiputunkoy c-xlatamatcán sampi makapitzin xlacán huanti xtlahuamakó luhua huantu laclixcainit talakalhin huantu ni tzinú mininikoy tlahuakoy huanti lipahuankoy Cristo. Hasta makapitzin xlacán chunatiyá xlitzaksakoy lantla xapulh xlakataquilhputakoy caj tlahuamakxtu, ni xmakaxtakyamakó xtasmanincán, xahuachí luhua xliakluhuatnankoy xliiskalala, xahuá xlitlihuaka huantu Espíritu Santo catihuá xcalimatlahuy, ni xakatakskoy pi yuma liskalala, chu litlihuaka huá xlimaxquikocanit laquimpi nalalimaktayakoy c-xtacanjlacán. Na chuná acxni putum xtamacxtumikoy pi macxtum nahuayankoy laquimpi chuná nalilacapastackoy xlinin Jesús, luhua huanti cata caj xkamanantaxtukoy, chu makapitzin litum atuyá xpuhuankoy, xmacpuhuankoy pala xlicana, usu ni xlicana lakastakuanankoy ninin calinin.

¹ Quit Pablo huanti Dios lacsacnit naclitaxtuy xapóstol Jesucristo. Quit, xahuá Sóstenes huanti ctzoknimá Pablo yuma xcarta. ² Quit Pablo ccatzoknimán yuma carta laquimpi naccamalakachaniyán xlipacs huixin natalanin huanti macxtum lakataquilhputayátit Dios c-xacachiquin Corinto; huixin huanti Jesucristo matanujkonit laquimpi namaktapaksiyátit yuma amakapitzin luhua natalanin xala alacatunu cachiquin huanti xtachuná lantla quin na lakataquilhputakoy Quimpuchinacan Jesús sampi na huá Xpuchinacán. ³ Clacasquin pi Quintlatican Dios, chu Quimpuchinacan Jesucristo ankalhin cacasiculanatlahuán, chu cacamaxquin tlan latamat.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu tlahuanit c-xlatamatcán

⁴ Quit xaliankalhin cpaxcatcatziniy Dios caj huantu mimpalacatacán, sampi luhua luhua huantu xlá calisiculanatlahuanitán caj xpalacata Jesucristo. ⁵ Caj cumu lipahuanátit Cristo Jesús, Dios camaxquinítan makapitzin huixin luhua liskalala, chu tastacat laquimpi lihuana naakataksátit huantu xtapaxuhuán, chu laquimpi tancs nalichihuinanátit xtalacapastacni. ⁶ Cpaxuhuay pi chuná Cristo makantaxtinít c-milatamatcán huantu ccamasiyuninítan natlahuay, chu tlan huixin limalulokátit milatamatcán sampi pacsá makamaklhtinanítantit huantu malacnuy natlahuay c-xlatamat huanti nalipahuán. ⁷ Xlipacs huantu huixin maclacasquinátit, Dios aya camaxquinítan laquimpi akstitum nalatapayátit xlimakuá kalhkalhitiyátit yuma quilhtamacú acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacan Jesucristo. ⁸ Quintlatican Dios ankalhin nacamakayayán laquimpi nitú nalitamakuastayayátit huantu nitlán, chu laquimpi akstitum nalatapayátit, chu ni chatum tí caticalimamaxanin pala tú acxni namimpalay Quimpuchinacan Jesucristo. ⁹ Xlicana pi calipahuántit sampi huantu Dios malacnuy pacs makantaxtiy, pus huá chú Quintlatican Dios luhua man calacsacnitán laquimpi huá natapaksiyátit, chu caxanilihuayá acxtum natalatapayátit xCam Jesucristo, huanti Quimpuchinacán.

Pablo huan pi ni catapapitzikolh huanti lipahuankoy Jesús

¹⁰ Natalanín, c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesucristo quit ccalisquiniyán litlán pi aktuma talacapistacni cakalhítit, chu ni caj catapapitzítit, huata acxtum calapaxquítit, calalakalhamántit xtachuná lantla ti xlicana acxtum tapaksikoy. ¹¹ Hua chuná ccalihuanianyán sampi makapitzin xlinatalan Cloé quilítakalhchihuinanconit pi ni xmakasni lamakasitzitahuilayátit c-milakstipancán. ¹² Sampi quihuanicán pi makapitzin huanti huixin tatomacxtupikoyátit kalhtum malulokkoy acxni huankoy: “Quit huá ctapaksiniy Pablo”; makapitzin huampalakoy: “Hua quit ctapaksiniy Apolos”; makapitzin huampalakoy: “Quit huá ctapaksiniy Pedro.” ¹³ Bueno, ¿pá chalhuhua Cristo laquimpi nahuanahu pi chalhuhua huanti naquincamaakaputaxtiyán? ¿Usuchi quimpakaxtokohuacaca quit c-cruz laquimpi nacxonón xpalachata mintalakalhincán? Usuchi acxni takmunútit, ¿pá c-quintucuhuini takmununítantit? ¹⁴ Cana cpaxcatcatziniy Dios pi nití luhua cakmununít c-milakstipancán, caj xman hua Crispo, chu Gayo. ¹⁵ Pus huá xpalachata, ccalihuanianyán pi nití lay nahuán pi quit cakmununít laquimpi nalitlancán pi quit quintapaksiniy. ¹⁶ Masqui xlicana pi na cakmunukonit huanti xala c-xchic Estéfnas, huampi nialh clacapistaca pala huí ti cakmununít atanu. ¹⁷ Pus Cristo ni huá quililacsacnit pi caj nacakmununán, huata huá quililacsacni laquimpi naclihuhuanán yuma akaputáxtut huantu Dios lilakmaxtuputunkoy xlipacs tachixcuhiat, huampi acxni huá clihuhuanán, ni nacliquilhpacxa huantu caj liacstaca tachihuin laquimpi ni naclimaactujuy xlitlihuaka akaputáxtut, huampi huantu ni tuhua tachihuin naccalimaakataksniyán lantla nilh quimpalachatacán Jesucristo c-cruz.

Cristo kalhiy xlitlihuaka, chu xliiskalala Dios

¹⁸ Yamá huanti lipaxuhuakoy huantu maaktzankanán, xlacán puhankoy pi nitú litaxtuy masqui Jesús nilh c-cruz laquimpi nalakmaxtunán; huampi xlipacs quin huanti lakmaxtuputunahu quilistacnacán, catziyahu pi huantu Jesús akspulanit c-cruz xlicana huá xtalulótkat, chu huá xlitlihuaka Dios tu naquincalilakmaxtuyán. ¹⁹ Sampi xlicana la huan Dios c-Likalhtahuaka:

“Quit naclactlahuanikoy xtastacacán huanti akskalalan chixcuhuin, chu nitú cactilimáxtulh xtalacapistacnicán huanti puhankoy pi lipecua tu catzikoy.”

²⁰ Caj lanchú caquihuanítit: yuma akskalalan chixcuhuin, chu lactlanca makalhtahuakananin, xahua huanti pacs lakapaskoy caxatucahuá lactlanca talacapistacni anán catuxáhuat, ¿pá huá maktayakonit laquimpi nalakapaskoy, usu nalipahuankoy Dios? Xlicana pi ni chuná, sampi Dios maktumá masiyunít pi tama xliakskalalacán xtachuná la xlituntujcán quilitaxtunikonit. ²¹ Cumu Dios kalhiy tlanca liakskalala, xlá ni lacásquilh pi caj xtalacapistacnican akskalalan chixcuhuin huanti unú xala catuxáhuat nalilakapascán xtalacapistacni, huata huá limacámilh xtachihuin laquimpi huá nalilakmaxtukoy xlipacs huanti nalipahuankoy, masqui xlicana pi hua yuma tachihuin huantu mastay laktáxtut puhankoy pi nitú xlakasi xlipacs yuma huanti naliaktzankatayakoy.

²² Yamá huanti judíos ni canajlakoy sampi xlacán pulana ucxilhputunkoy aktum tlanca licacni xtatlahu Dios laquimpi nalipahuankoy, chu huanti ni judíos ni canajlakoy sampi caj tzucukoy tamalacastuckoy xliakskalalacán yuma tachihuin a ver lapí maacchaniy yuma tlanca tastacat huantu putzakoy laquimpi chú na nacanjlakoy.

²³ Pus huá xpalachata, acxni quin liakchihuananahu chatum Cristo huanti xtokohuacaca c-cruz caj quimpalachatacán, judíos tzucukoy liaklhuhuatnankoy, sitzikoy, chu huankoy pi hua yumá caj lixcajnit talacapistacni; chu yumá huanti ni judíos, acxni kaxmatkoy quintachihuinincán, xlacán nitú liucxilhkoy sampi limaxtukoy xtachuná la xtalacapistacni ti akuitikonit chixcuhuin. ²⁴ Huampi xlipacs quin huanti Dios quincalacsacnitán pi naquincalakmaxtuyán, chuná la judíos na chuná la huanti ni judíos, stalanca catziyahu pi yuma Cristo huanti quin lichihuananahu luhua kalhiy

xlakasi huantu xlá makantaxtinít c-cruz, sampi antá masiyuma Dios tlanca xlitlihuaka, chu xtastácat. ²⁵ Sampi yuma xtalacapastacni Dios hua lantla quincalakmaxtuputunán, masqui c-xlacatincan luhua tachixcuhuítat tasiyuy pi nitú xlakasi, huampi huata huá tlak xalihuacá kalhiy xlakasi ni xahua pacs lactlanca xtalacapastacnican akskalalan chixcuhuín xala catuxáhuat. Chu lapi huí ti puhuán pi Dios ni xlicana kalhiy litlihuaka sampi maknica Jesús c-cruz, pus lacatancs ccahuaniyan pi Dios makatlajakoy xlipacs litlihuaka huantu anán catuxáhuat. ²⁶ Natalanín, calacapastáctit lantla Dios calacsacnitán laquimpi nacalakmaxtuyan masqui luhua huixín huanti ni akskalalán hua lantla puhuancán unú catuxáhuat, luhua huixín huanti ni kalhiyátit litlihuaka, chu na ni kalhiyátit limapaksín, chuna litum ni luhua huixín lactalipahu milinatalancán. ²⁷ Huampi huantu tláhuah Dios, luhua chuna lacsackonit huanti catuxáhuat puhuancán pi luhua lactuntusnu laquimpi tlan namamaxanikoy yuma chixcuhuín huanti luhua akskalalán limaxtukocán, chu laquimpi tlan namamaxanikoy huanti limaxtucán la ti tlak laktlihuakán, xlá lacsackonit huanti ni pala tzinú laktlihuakán limaxtukocán unú catuxáhuat. ²⁸ Dios lacsackonit nalakmaxtukoy huanti ni lactalipahu, yuma huanti ni ucxilhputunkocán unú catuxáhuat sampi nitú kalhikoy, laquimpi chuná tlan namasiyuy lantla ni xlicana lactalipahu yuma chixcuhuín huanti puhuancán pi luhua lactalipahu unú catuxáhuat. ²⁹ Laquimpi chuná ni lay ti nalilacapaxa c-xlacatín Dios pi xlá tlak lihuacá kalhiy xlakasi ni xahua amakapitzín. ³⁰ Huampi caj lantla Dios quincalakalhamanán xlá lakxtum quincatlahuán Cristo Jesús, chu na luhua chuná lacsacquin pi caj xpalacata Cristo nalakapasahu xlipacs xtalacapastacni, chu lantla akstitum natalamayahu xtachuná lantla xlicana xlakskatán, xahuachí na caj xpalacata xalaktaxtun quincalimaxtún xtachuná la ti nialh tú lenahu c-xlacatín. ³¹ Pus luhua quincamininiyan pi quilacán natlahuayahu yuma tachihuín huantu tihua Dios huá chú tu tatzoknit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Hua pala ti caj luhua xacstu talipahu litaxtuputún, huata xtlán lihuana calacapastacli huantu Quimpuchinacán tlahuanit c-xlatámat.”

2

Nitú atipatu tu liakchihuínamputún Pablo, huata xman hua lantla quincapalacarán Cristo

¹ Natalanín, acxni quit ccaquilaklachán laquimpi naccalitakalhchihuinanán huantu ni xcatziyátit tancs xtalacapastacni Dios, nitú clacsachtuma huantu lacsuan tachihuín, usu pala ccalitakalhchihuínán lactlanca talacapastacni huantu tuhua naakataksátit. ² Sampi caj xman huá lihuana ccalitakalhchihuínán xati tama Jesús, chu xatú xpalacata lininít c-cruz, pus nitú atipatu ccalitakalhchihuínán sampi caj xman huá xacacacquin lihuana caakatáktit. ³ Acxni quit ccalakchán, xacmakcatzima xtachuná lampala ni xackalhiy litlihuaka, hasta xacihpipima caj lantla xacquilhpuhuán pala xamaktum ni tancs naccatakalhchihuinanán. ⁴ Chu acxni chú ccalitakalhchihuínán xtachihuín Dios, ni huá xacmaclacasquin lactlan tachihuín laquimpi nacchihuínán la chatum acstaca chixcú laquimpi naccamaakataksniyan, pus huata hua Dios, chu xlitlihuaka Espiritu Santo camaakataksnín pi xlicana huá xtalulóktat huantu quit xacalitakalhchihuínamán. ⁵ Chuná ctláhuah laquimpi mintacanajlacán ni huá xtalacapastacnican chixcuhuín nalimapalhiyátit, huampi hua Dios camaktayamán, chu masiyuma xlitlihuaka c-milatamatcán laquimpi nacanajlaniyátit.

Xespiritu Dios masiyuy huantu xamakán tzeq xuí xtalacapastacni

⁶ Masqui xlicana pi acxni ctakalhchihuínankoyahu huanti aya lihuana lipahuankonit Quimpuchinacan Jesús, clitakalhchihuínanahu lactlanca talacapastacni. Huampi yuma talacapastacni huantu quin masiyuyahu, ni quit clacsacxtunít quiljakskalala, na ni pala hua xliakskalalacan yuma huanti lactalipahu litaxtukoy, chu mapaksinankoy

unú catuxáhuat, sampi yuma ni makas quilhtamacú natalakspukoy xliakskalalacán. ⁷ Huata huá quit clīhīhuinán huá yuma talacapastacni tu tzeq xmaquinīt Dios hasta acxni ni xamalacatzuquiy catuxáhuat, huampi calanchu quilhtamacú quin quincamaçatzinīnītán laquimpi naccatziyahu lantla xlaclhcanīt natlahuay laquimpi na naquincatakalhiyán yuma tlanca xcacni huantu xlá kalhiy. ⁸ Yama tlanca mapaksinanín huanti lanchú puxcunankoy, chu mapaksinankoy, niucxni xakatakskonīt huantu Dios tzeq laclhcahuilīnīt natlahuay, sampi pala xtiakatakskolh yuma tzeq xtalacapastacni, ni xtipakaxtokohuácalh c-cruz Quimpuchinacán huanti tlanca xlacatzúcut, chu xcacni. ⁹ Huampi tancs lantla tatzoktahuilanīt c-Likalhtahuaka antani chuná huan:

“Xlipacs yuma huanti paxcatcatzinikoy Dios lantla xlá lakalhamankonīt, luhua tu Dios likalhima namaxquikoy, huantu ni pala chastum aucxilha, na ni pala akaxmata, chu ni pala tzinú xlacapastacnīt pala tlan pacs kantaxtuy.”

¹⁰ Huampi huá Espíritu Santo quincalīmaçatzinīmán Dios yuma tzeq xtalacapastacni, sampi huá cspiritu Dios pacs lakapasa xtalacapastacni, hasta masqui huantu puhuancán pi ni lay akataksacán.

¹¹ Cumu la huixín catziyátit, ni pala tí tlan catziy xatú ya tapuhuán kalhiy c-xnacú açhatum chixcú, huampi caj xman huá xacstu quispíritu, usu quintalacapastacni catziy xatú ya tapuhuán ckalhiy. Pus na chuná chú cspiritu Dios caj xman huá tlan catziy, chu lakapasa xtalacapastacni Dios. ¹² Huampi cumu cspiritu Dios quincatalamán c-quilatamatcán huá quincamaçatzinīyán xtalacapastacni, huá xpalacata nialh chuná lacapastacahu la lacapastakoy huanti xala catuxáhuat ni lakapaskoy Dios, sampi cspiritu Dios quincamaakataksniyán, usu quincamaçakapasayán acxni pala tú talakalhamán, usu tataquín quincalīlakalhamanītán laquimpi napaxcatcatzinīyahu. ¹³ Huachá tancs clīhīhuinán yuma talacapastacni, sampi huá cspiritu Dios quimaçatzinīnīt, chu ni huá clīhīhuinán huantu caj quiacstu quintapuhuán. Pus huá xpalacata, acxni quit cmasiyuy xtalacapastacni Dios laquimpi naakatakskoy huanti na talama cspiritu Dios c-xlatamatcán, acxtum tancs cmatlanīy sampi huá cspiritu Dios quimaktayay.

¹⁴ Yama huanti ni talama cspiritu Dios c-xlatamat, ni matlanīy huantu malacapastacnīnán, sampi xlá puhuán pi nitú xlakasi, xahuachí hasta ni lay akataksa, sampi yuma huantu ccahuanimán caj xman huá tlan akatakskoy huanti kalhiy xtalacapastacni cspiritu Dios. ¹⁵ Huampi catihua huanti limakaxtaka camalanh cspiritu Dios c-xtalacapastacni, xlá catziy huantu lakatiy, chu huantu ni lakatiy Dios, chu ni pala çatum tí nalīhuanīy, usu tlan namaakataksniy pi ni chuná xlá. ¹⁶ Sampi c-Likalhtahuaka chuná tatzoknīt: “¿Xatí ya chixcú tlan xlakápasli, usu xakataksli xtalacapastacni Dios? Chu ¿tí cahuá tlan nahuanilén huantu xlá natlahuay?” Huampi masqui ni canajlaputu, quin huanti lipahuanahu Quimpuchinacan Cristo hasta luhua lakapasa huantu xtalacapastacni.

3

Canajlanín xala c-Corinto xtachuná la lactzu camán huanti ni lay xkatínán

¹ Natalanín, acxni cçatakalhchihuinanán ni naj lay ccalixakatliyán lantla minīnikoy huanti xlicana talamakó cspiritu Dios c-xlatamatcán sampi huixín chunacú lilapátit yuma latamat huantu lakapaskoy catihua chixcuhuin huanti xala catuxáhuat. Huixín xtachuná huanti cajcu lakskatán sampi ni naj lihuana akataksnītántit xtalacapastacni Cristo. ² Quit luhua lacatzucu ctzucún çatakalhchihuinanán xtachuná la lactzu lakskatán huanti cajcu tziquikoy, calīmahuicán xtziquit xtzí, sampi ni naj lay xkatikoy huantu lacpalha līhuat. ³ Huá chuná ccalīhuanīyán sampi luhua lipecua lantla

laquiclhcatzaniyátit, lamakasitziyátit, chu catuhua huantu n̄tlán latlahuaniyátit, chu luhua atzinú lihuacá lakatiyátit latapayátit lantla t̄i xala catuxáhuat n̄i lakapaskoy Dios. ⁴ Sampi acxn̄i huixín huanátit: “Quit ctapaksiniy Pablo”, chu makapitzín huampalakoy: “Quit huá ctapaksiniy, chu cmacastalamá chu ctatayamá Apolos”, luhua lacatancs masiyupátit p̄i n̄i pala tzinú lakpalipátit milatamátcán.

⁵ Sampi pala caj luhua cuintaj natlahuayahua hua lantla huixín huanátit, ¿tú quit quilakasi laquimpi chuná naquincalichihuinanátit? Usu ¿xatú ya litlihuaka kalhiy Apolos p̄i chuná lichihuinanátit? Luhua xlicana lacatancs cahuaniyán p̄i quin caj xlacscujn̄in Dios, chu caj xman huacu cmakantaxtin̄itahu huantu quinticalimapaksín laquimpi huixín na nalipahuanátit Quimpuchinacan Jesús. Lantla chatunu chatunu quin cmakantaxtin̄itahu huantu xquincalimapaksicanitán naclahuayahua: ⁶ Quit quilimapaksica cacchanánalh, chu Apolos limapaksica camunuhuílilh, huampi xman hua Dios huanti tlan namastacay yuma tachanan c-minacucán. ⁷ Antá stalanca tasiyuy p̄i huanti chanánalh, chu huanti cuintajlah, n̄i lay lilacapacxa xtascújut sampi caj xman hua Dios mastacan̄it mintacanajlacán. ⁸ Xlipacs huanti chananankolh, chu huanti cuintajlakolh yuma tachanan, acxtum pacs lacscujn̄in, huampi Dios namaskahuikoy lantla mininiy namaskahuikocán xp̄alacata xtascújutcán tu tlahuakonit. ⁹ Xlipacs quin huanti clichihuinanahu xtachihuin Dios, huá clacscujnanimahu, chu huixín na huá tapaksiniyátit, sampi litaxtuyátit xtachuná la xtachanan antani quincamascujumacán, usuchí na tlan nacalimaxtucanátit xtachuná la aktum tlanca chiqui huantu Dios yahua. ¹⁰ Yuma xasasti xchic Dios huantu tzucumaca yahucán, luhua xtachuná litaxtuy la catlahuacanchá aktum patzaps chiqui, Dios quilimaxtunit xtachuná la xapuxcu tzapsná, cmapúlulh, cuílilh xtankaxeka, tanu chú amakapitzín huanti makatstacal c-xkahl̄ni. Huampi cuintaj xlitlahuatcán huanti namakatstacay patzaps p̄i tancs natlahuakoy yuma tascújut. ¹¹ Sampi chú nialh lay t̄i catimalacatzuquipá pulactum litum xtankaxeka yuma tascújut hua lapi n̄i huatiyá tu malacatzuquin̄it Jesucristo. ¹² Lantla xlihuahua huanti maktlahuamakó yuma chiqui, makapitzín lichiquinamakó huantu tayaniy xtachuná lantla oro, plata, chu lacuan chíhuix, chu makapitzín lichiquinamakó huantu n̄i tayaniy xtachuná lantla quihui, mátluc, chu sákat. ¹³ Huampi acxn̄i namín Jesucristo laquimpi naquincatlahuayán taxokón, acxn̄icú chú n̄i tasiyuy xanimá tlak tlan tascújut huantu tayaniy, usu huantu nalaclakoy; sampi nalimapasicán lhucúyat, antacú n̄i tasiyuy xat̄i tlahuanit tlan xtascújut. ¹⁴ Hua lapi chatum lichiquinalh nahuán huantu tayaniy, chu n̄i lhucuy, cacátzilh p̄i namakhtinán xtaskahu. ¹⁵ Huampi hua lapi t̄i lichiquinalh nahuán huantu lhucuy, acxn̄i chu nalaclcutahuilakoy huantu xlicscujn̄it, luhua makchiya nalaklipuhuan, masqui Dios namaxquiy quilhtamacú caakaputáxtulh xtachuná nalitaxtuy la t̄i t̄i zalataxtuy lacatum antani aclhcutayama chiqui.

¹⁶ Xahuachí, ¿pá n̄i catziyátit p̄i Dios calimaxtuyán chatunu xtachuná la templo antani nalakataquilhputacán, chu p̄i na chuná c-minacucán cahuilanín cspiritu Dios?

¹⁷ Cumu huixín canajlan̄in xtachuná litaxtuyátit xchic, usu xtemplo antani huí Dios, pala t̄i ya chixcú nalikamanán yuma templo, usu hasta namaxcajalij, pus Dios man namapat̄inij; sampi aktum xtemplo Dios xasantujlani, chu mininiy nacacn̄inanicán.

¹⁸ Niucxn̄icú luhua caacstutákskahuítit pala t̄i la huixín luhua acstaca makcatzicán caj cumu luhua huantu lakapasa unú catuxáhuat. Huanti chuná puhuan luhua mininiy calitáxtulh xtachuná lampala nitú catziy laquimpi chuná xlicana acstaca nalimaxtuy Dios. ¹⁹ Sampi tama xtastacatcan chixcuhuin, Dios nitú liucxilha. Pus c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit: “Dios maxquikoy quilhtamacú p̄i calilacataquinankolh xliacstacacán huanti acstaca limakcatzikocán chixcuhuin laquimpi alistalh man xacstucán nalitamaxanikoy xliacstacacán.” ²⁰ Chu alacatum c-Likalhtahuaka chuná huampalay: “Dios stalanca catziy p̄i nitú xlakasi xliacstacacán chixcuhuin sampi n̄i macaac-

chankoy xtalacapastacnicán, chu lakachunín quilitaxtunikoy xlituntujcán.”²¹ Pus huá ccalihuaníyán pì nì pala chatum tlanca calicátzilh pì huá tapaksiniy chatum chixcú caj cumu atzinú lakatiy huantu xlá lichihuínán. Huampi lacatancs cacatzítit pì nì pala chatum tì tapaksiniyátit, huata huá catapaksiniyán sampi Dios macaminkonit xlipacs huanti liakchihuínankoy xtachihuín laquimpi huixín namaclacasquinátit.²² Chuná cumu Pablo, Apolos, Pedro, chu hasta xlipacs huantu anán catuxáhuat, pacs camaxquinitán laquimpi nacatapaksiniyán, nacamaktayakoyán, hasta na chuná xlipacs huantu kalhiyátit unú caquilhtamacú, xahua yuma latámat huantu nakalhiyátit alistalh calínín, xlipacs yumá huixín catapaksiniyán laquimpi nacamaktayayán.²³ Huampi clacasquín lihuana nacatziyátit pì huá Cristo tapaksiniyátit, chu nascujnaniyátit xtachuná la xlá tapaksiniy, chu scujnima Dios.

4

Huantu luhua xlitakatzankatcan apóstoles

¹ Quit ccahuaniyán pì tlan naquincalimacapinátit pì caj cscujnín Cristo huanti quincamaquintajlinítán tascújut lantla tancs namasiyuyahu xtalacapastacni Dios huantu xamakan quilhtamacú tzeq xlaclhcahuilínit lantla luhua quincalakmaxtuputunán. ² Pus huixín catziyátit lantla mininiy nalatamay chatum huanti macuintajlicanit aktum tlanca tascújut, lantla tu quincamaxquinitán, pì fuerza akstitum nascuja, chu namakantaxtiy yuma tascújut huantu limapaksinit xmalaná. ³ Bueno, ¿pá quit cahuá yuma talipahu scujni huanti xlicana makantaxtima xtascújut? Pus nì ccatziy, huampi nì pala tzinú quincuenta huantu huixín quincalimacapinátit, usu huantu quimpuhuanikoy amakapitzín, sampi hasta huatiyá quit nì ccatziy pala ankalhín tlan scujni quit. ⁴ Chu masqui quintalacapastacni nì atuyá quimpuhuaniy pala ctlahuanit talakalhín huantu naclimaxanán, pus xlicana pì nì lay cmaluloka pì nitú ctlahuanit talakalhín, sampi caj xman huá Dios Quimpuchiná stalanca catziy pala ckalhiy talakalhín. ⁵ Huá xpalacata quit ccalihuaníyán pì nì pala chatum tì tzapu caliputzananikótit pala tlan, usu nitlán lantla scujnima Dios. Huata xatlán cakalhítit caminkalh Quimpuchinacan Jesús laquimpi huá namakasiyuy huantu xmaaktzekuilikonit amakapitzín, chu natamacaxtukoy c-xacaxkakaná huantu lanchú huí capaklhtutá, chu hasta acxnicú luhua natasiyuy pala xlicana yuma chixcú líscujli huantu Dios xlimapaksinit, chu na acxni chú namaskahuikocán, huampi lantla mininikoy chatunu namaxquicán xtaskahucán.

⁶ Natalanín, quit clichihuinanit lantla makapitzin huixín tapaksiniputunátit Apolos caj cumu huá capuxculemán, chu makapitzin huampalayátit pì quit quintapaksiniyátit; huá chuná ccalihuaníyán laquimpi nacatziyátit pì nitlán caj nalacsacmaktayayátit chatum, chu amakapitzin caj nalakmakanátit, huampi xlicana pì nì chuná huan c-xlimapaksin Dios. ⁷ Sampi caj calacapastáctit, ¿xatí huix pì atzinu tlak talipahu limaxtuyán, nì xahuá lantla amakapitzin? Chu ¿xatú ya tlan talacapastacni huix kalhiya pala nì huá Dios maxquinitán? Bueno, cumu pala catziya pì huá Dios maxquinitán, ¿tú chú xpalacata caj lilacataquinana xtachuná lampala caj miacstu man taksnita mintalacapastacni?

⁸ Caj lantla quit ccaucxilhan, huixín xala c-Corinto, limaxtucanátit xtachuná la akskalalan chixcuhuín huanti acchan kalhikoy xtalacapastacnicán, hasta max camakcatzicanátit xtachuná la chatum talipahu rey, chu nialh tú lilayátit quintastacyahucán. ¡Luhua tlan xuá pala xlicana huixín xmapaksinántit xtachuná la rey laquimpi xquincamaktaya, chu xquincamaxqui talacasquín xactahuilachahu c-mimpumapaksincán! ⁹ Quin apóstoles huanti cliakchihuinanahu xtachihuín Quimpuchinacán lakachunín chuná cmakcatziyahu pì lampala Dios ahuatá

quincahuilinitanchán c-xtankán xtachuná la yuma tachín huanti tlajakocanit c-guerra, chu huanti chú lemakoça antani namaknikocán, sampi lilhçakocanit pi namaknikocán, chu clitaxtuyahu la lilakastán unú çatuxáhuat, chuná c-xlachatincan ángeles, chu c-xlachatincan tachixcuhuítat. ¹⁰ Quin quincalimacancanán xtachuná la lactuntusnu caj xpalacata pi ni climaxananahu, chu aktum catziyahu pi clascujnimahu Cristo, chu huixín calimaxtucanátit akskalalán sampi caj xman huá tlahuayátit huantu matlaniyátit laquimpi nití nacasitziniyán. Quin ni pala tzinú laktlihuakán clitaxtuyahu unú çatuxáhuat, huampi huixín luhua lactalipahu litaxtuyátit; quin luhua lipecua lantla quincalakmakancanán, huampi huixín luhua çalakalhamancanátit. ¹¹ Lhuhuata tapatín cpatimahu sampi ankahín cquilhtzincsaahu, cpatiyahu takalhpútít, chu lakachunín hasta nitú quilhakacán huantu naclhakayahu; lhuhua huanti quincasitziniyán, chu quincahuilnicanán, xahuachí ni ckalhiyahu quinchiccán antani lacatum nactahuilayahu. ¹² Nití tú csquinimahu pala tú, huata cliscujahu quimacancán laquimpi nacuyanahu; acxni pala tí calahuá quincalikalhkamanancán quin lacuan tachihuín clikalhtiyahu. Masqui ankahín quincalacputzanimacán huantu nitlán hasta quincaputzastalacancán, huampi quin chunatiyá cpaxuhuanapatiyahu. ¹³ Acxni calahuá quincaksancanán, caj lacatzucu cxakatlíkoyahu tachixcuhuítat; xtachuná clitaxtuyahu la palhma nima lakmakancán, usu huantu nialh tú lilacán, chu chuná quincatlahuacancán hasta chú.

¹⁴ Ni napuhuanátit pala huá chuná cçalitzoknimán yuma carta laquimpi caj naccalimamaxaniyán huantu huixín tlahuayátit, huata huá chuná cçalitakalhchihuinanán laquimpi xtakstitumilitit, sampi quit luhua snun cçalakalhamancán xtachuná la quilakskatán. ¹⁵ Huá chuná cçalihuaniyán sampi masqui xkalhítit akcahu milh makalhtahuakanancán huanti xçalitakalhchihuinanán xtachihuín Cristo, huata caj xman çatum kalhiyátit huanti çapulalemán, huanti litaxtuy xtachuná la mintlatcán c-xasasti latámat huantu kalhítit acxni lipahuántit Jesús. ¹⁶ Pus cumu xtachuná la mintlatcán quit, pus clacasquín pi chuná naucxilhtiyátit lantla clilama quintacanajla laquimpi huixín quilakskatán na chuná naquinkantiyátit tu tlahuay.

¹⁷ Huampi laquimpi tlak lihuacá naakataksátit, chu lihuana nalitzaksayátit nalatapayátit xtachuná la quit clama, naccamalakachaniyán çatum quimaktayaná huanti clipulhcay cumu la quinkahuasa huanicán Timoteo laquimpi huá nacalístacyahuayan nacahuaniyán lantla quit clen quilatámat c-xlachatín Dios, chu lantla çmasiyunikoy tachixcuhuítat pi na chuná nalenkoy xlatamat c-xlachatín Dios, acxni cliakchihuinantlahuán xtachihuín Jesús c-akatunu çachiquín. ¹⁸ Quit ccatziy pi makapitzin huixín tlança catziyátit, luhua talipahu çamakcatzicanátit, chu chuná litlahuayátit sampi puhuanátit pi nialh ucxni cacticalakanchán. ¹⁹ Huampi lapí Dios lacasquín ni pala makas quilhtamacú naccalakapaxialhnanán, chu acxnicú chú nacucxilha pala tama chixcuhuín huanti chú tlança licatzikoy xlicana kalhikoy c-xlatamatcán litlihuaka huantu mat Espíritu Santo maxquikonit. ²⁰ Sampi milicatzitcán pi huanti lipahuán Dios ni caj xman antiyá litamakaxtaká pala catziy lacuan tachihuín, chu stlan lichihuinanán xtapáksit, huampi antá huí xquilhtzúcut lantla masiyuy c-xlatámat pi kalhiy xlitlihuaka Dios, sampi makantaxtiy. ²¹ Huá chuná cçalihuanimán sampi çpá lacasquinátit naccalakanachán laquimpi caj naccalacaquilhniyán, usu lacasquinátit naccalakapaxialhnanán, chu luhua lipaxuhu naccatakalhchihuinanán xtachuná la quincamán huanti tlahuamakó huantu climapaksikoy?

5

Pablo lichihuinan pi nitlán pala tí xpuscát tlahuanit xtutzi

¹ Cçahuaniputunán pi lacaxtum catzimaca pi c-milakstipanacán huí çatum huanti mat na lipahuán Cristo, chu lantla makatunu tamacxtupiyátit ankahín

catatamacxtumiyán, huampi yuma chixcú xpuscat tlahuanit xtutzi. Ccahuaniyán pi yuma chixcú tlahuanit tlanca talakalhín huantu ni xlitláhuat, sampi hasta yumá huanti ni lipahuankoy Dios ni chuná lamakó. ² Chanchu masqui catziyátit pi chuná, ni pala tzinú limaxananátit, huata caj lampala lihuacá lilacataquinanátit pi hua huixín huanti luhua catziyátit xtalacapastacni Dios. Luhua camininiyán pi xlipuhuantit caj xpalacata pi nítlan huantu lama c-milakstipancán, chu tama chixcú huanti chuná lama mininiy pi maktum camalakachokótit pi nialh nacatamacxtumín. ³ Masqui quit ni antá lacxtum ccahuilachán xachatumínica, huampi luhua cilipuhuán huantu caakspulamán, huampi camakcatzítit pi lampala xastacná antá ccalakayachán, chu aya lihuana clacapastacnit huantu mininiy natlahuaniyahu tama chixcú laquimpi nalistactayay. ⁴ Xlipacs huixín huanti lipahuanátit Cristo, macxtum calapítit, chu cacatzítit pi antá huilachá nahuán quilistacna, xahuachí ni atuyá capuhuántit sampi hua Quimpuchinacan Jesús nacamaxquiyán litlihuaka laquimpi namakantaxtiyátit huantu naccalimapaksiyán. ⁵ Tama chixcú huanti tlahuanit yuma tlanca talakalhín, nialh camaxquítit talacasquín macxtum nacatalayán, huata maktum pi catamacaxtútit, chu cahuanítit pi cumu huá lacscujniputún akskahuiní, pus huá macamaxquipátit laquimpi catlahuánilh huantu tlahuaniputún, chu hasta camalaksputúnilh xmacni laquimpi acxni namimpalay Quimpuchinacán catuxáhuat, huá catziy pala nalakalhamán, chu nalakmaxtuniy xlistacna.

⁶ C-milakstipancán tlahuamaça lixcajnit talakalhín huampi masqui chuná huixín ni cuintaj tlahuayátit, chu hasta lacataquinanátit. ¿Pá ni catziyátit lantla huan aktum takalhchihuín: “Masqui caj actzu limaxcutin levadura namacanicán xatalakmun harina, lacatzucu fuerza xlipacs xlitlanca caxtalasquítit namaxcutikoy”? ⁷ Huá xpalacata ccalihuaniyán, catamacaxtútit tama chixcú sampi xlá litaxtuy xtachuná la limaxcutín, chu chuná naucxilhkoy amakapitzín lantla xlá kalhiy xalixcainit xtalacapastacni, chu xlipacs chú huixín calitaxtútit caxtalancho huantu nitú pasanit limaxcutín, chu litlahuacanit xasasti xatalakmun harina xtachuná la tu huacán acxni taxtuy xapascua takspuntzalín. Chu ni pala caj catilitaxtútit huampi luhua xlicana chuná calimaxtunitán Quimpuchinacan Jesucristo, sampi acxni xlá quincapalacacni c-cruz, litáxtulh xtachuná la xalimaknit xcalhni lu Dios huanti acstutamástalh namaknicán, chu chuná xokónalh xpalacata quintalakalhincán. ⁸ Chuná pi quin quincamininiyán namakantaxtiyahu quimpascuajcán xla takspuntzalín, huampi huantu tlan, chu akstítum, xahuachí caj xman huá nahuayahu yuma caxtalancho huantu nitú kalhiy limaxcutín, chu akstítum calimapascuajnihu Dios xatachakan quinacucán, chu lakmakanahu pacs xalixcainit talacapastacni huantu xkalhiyahu c-quilatamatcán, sampi hua tamá litaxtuy xamakan levadura.

⁹ Yama quincarta huantu xakasiya cticatzoknín, chu cticamakachanichán, antá lacatanacs ccalitakalhchihuínán pi nialh catatalakxtupítit yuma chixcuhuín huanti chalhuhua kalhikoy xlacchajancán. ¹⁰ Acxni chuná ccatzoknín, ni ccahuaniputún pala luhua maktum calakmakankótit yuma huanti ni lipahuankoy Dios xtachuná pala huanti kalhanankoy, huanti chalhuhua kalhikoy xlacchajancán, huanti pacs lakatilacankoy huantu nitú kalhikoy, huanti lakataquilhpatakoy huantu caj tatlahuamakxtu xdiosescán; chuná ccahuaniyán sampi hua lapi chuná xmakantaxtiputúntit xlasquinca pi maktum xtapanútit unú catuxáhuat. ¹¹ Huampi huantu quit xaccamaakataksniputunán c-quincarta, pi yuma huanti huankoy pi na lipahuankoy Jesús, huampi chalhuhua kalhikoy xlacchajancán, usu aksaninankoy, usu lakatilacankoy amakapitzín huantu kalhikoy, catuhua lakcatzankoy, xlakataquilhputanán huantu caj tatlahuamakxtu xpuchinacán, xakotnín, usu xakalhananín. Xlipacs huanti chuná lamakó, chu huankoy pi lipahuankoy Jesús, huixín nialh la mintalacán naliucxilhkojátit, chu hasta ni pala catatalakxtupikótit

laquimpi acxtum natahuayankoyátit. 12-13 Xlicana xlá pi quit ni quimininiy nacuaniny huantu xlitláhuat chatum huanti ni lipahuán Jesús, sampi xman hua Dios catziy lantla namakalhapaliy xpalacata tu tlahuama; huampi xlipacs quin huanti lipahuanahu Cristo tlan lacatitum lahuaniyahu huantu quilitlahuacán, chu lantla quililatamacán. Huá xpalacata calihuaniyan pi ni atuyá calipuhuántit, huata xtlán maktum catamacxtútit tama chixcú huanti tlahuanit lixcajnit talakalhín c-milakstipancán laquimpi ni chuná nalaputunkoy amakapitzín.

6

Huanti lipahuankoy Jesús xacstucán calaccaxtlahuakolh xtakluhuítcan

1 Quit ni pala tzinú cmatlaniy lantla huixín ni pala xmakasni lamalacapuyátit c-xpumapaksincan yuma jueces huanti ni lipahuankoy Dios laquimpi huá nacalaccaxtlahuanian lactu mintakluhuítcan. 2 ¿Tu catziyátit pi yuma ajtiyan quilhtamacú acxni Dios natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhiítat ti latamakoniit nahuán catuxáhuat, huixín huanti xlakskatán huanítántit na namakmakalhapalikoyátit? Lapi Dios calilhcanítan pi huixín namakmakalhapalinanapítit, ¿tú kalhiyátit milakasicán chú nalalaccaxtlahuanianítit tama lactu mintakluhuítcan huantu ni xmakasni calakchinán? 3 Xlicana quin huanti lipahuanahu Dios namakmakalhapalikoyahu hasta masqui hua ángeles xala c-akapún. Hua lapí chuná naquitaxtuy, ¿pá lihuacá chú ni lay laccaxtlahuakoyahu lactu mintakluhuítcan xala unú catuxáhuat? 4 Huá chuná calihuaniyan, sampi makapitzín huixín huanti huanítit lipahuanítit Dios, ni xmakasni lamakasitziyátit, chu masqui catziyátit chuná natlahuayátit takosún pinátit talacapuyátit chatum mapaksiná huanti ni pala tzinú lakapasa xlimapaksin Dios laquimpi huá nacalaccaxtlahuanian mintakluhuítcan. 5 Xlicana pi ni pala tzinú limaxananátit huantu tlahuayátit, ¿tú anán chatum huanti acxtum catamacxtumian huanti makaacchán xtalacapastacni laquimpi huá nacalaccaxtlahuanian mintakluhuítcan? 6 Tlan xuá pala huatiyá pi tú tzinú xlamakalipuhuántit, chu aya tlan, huampi huata huá acxtum linatalán lamalacapuyátit c-xlacañincan mapaksinanin huanti ni lipahuankoy Dios.

7 Caj xpalacata pi ankaliná lamakasitzihuilátit luhua mákat aktzankatayanítántit, ni xpalacata hua pala caj lamakasitziyátit, huampi hua tuncán lamalacapuyátit. ¿Túhuan ni caj lipaxuhuanalipinátit acxni pala tú ntlán catlahuanicanátit, usu acxni pala tú caakskahuimaklhticanátit? 8 Huampi huixiná ti acxtum lipahuanítit Jesús ni tzinú lamatzankaniputunátit, sampi nitú lapaxuhuanalipinátit, man laakskahuipiyátit, chu luhua huantu ntlán latlahuanianítit. 9-10 ¿Tú catziyátit pi huanti ni lakpaliputunkoy xalixcañit xtalacapastacnicán ni tzinú mininikoy namaklhtinankoy huantu Dios malacnunit namaxquikoy xlakskatán antá c-xtapáksit tu huí c-akapún? Pus nialh cataakskahuitapátit, sampi c-xlacañ Dios niucxnicú catichankolh yuma huanti xpuchinacán tlahuakoy, chu lakataquilhputakoy huantu caj xatlahuamakxtu, na chuná huanti xakatlikoy atanuj puscat masqui huí xpuscat, na chuná yuma huanti lalakatikoy, chu latatalakxtumikoy acxtum chixcuhuín, usu na chuná huanti chuná lalakatikoy acxtum lacchaján, na chuná huanti lakatiy kalhanán, na ni pala huanti catuhua lakcatzalacaniy huantu kalhikoy atanuj chixcú, na ni pala huanti tihuanatá kachipulakoy, ni pala aksaninanin, chu xlipacs yuma huanti akskahuimaklhtikoy huantu kalhikoy amakapitzín. 11 Masqui xlicana huixín xapulana na chuná xlapátit, huampi chú caj xpalacata pi Quimpuchinacan Jesucristo cachekemakanin xlipacs mintalakalhincan; Dios camatzankaninan mintalakalhincán, chu calimaxtún xtachuná la ti nitú laclén c-xlacañ, laquimpi xman huá natapaksiniyátit, chu laquimpi chuná Espiritu Santo nacatalatamayán c-milatamacán, laquimpi huantu akstitum nalatapayátit.

Xlicana pi tlan natlahuayahu huantu puhuanahu huampi ni pacs quincamaktayayan

¹² Huixín catziyátit pi makapitzín chuná huankoy: “Lapi cpuhuán pi Dios ni quilhuanima, pus quit tlan nactlahuay pacs lantla chá huantu quit cpuhuán.” Xlicana xlá pi chuná, huampi ni pacs quincamininiyán tlahuayahu huantu lacasquinahu. Quit pacs clikalhiy tiji nactlahuay tu cpuhuán, huampi ni cactimástalh talacasquín pi huantu clakatiy ctlahuay namakatlayay quintalacapastacni, chu alistalh naquilimáxtuy xtachuná la xtachín. ¹³ Huilapá aktum tachihuín huantu chuná huan: “Huá liánán quilhuatcán laquimpi nalikasa quimpokocán, chu quimpokocán huá quincalimáxquicanítán laquimpi nalakxkatiy quilhuatcán.” Xlicana xlá pi chuná, huampi acxni quin naniyahu Dios lacxtum namalakspukoy sampi nialh cati-maclacasqui. Huampi na ccahuaniputunán pi masqui Dios quincamaxquinitán yuma tipalhuhua huantu huí c-quimacnicán laquimpi namaclacasquinahu, ni n-puhuanátit pala huá quincamaxquicán makapitzí tu huí c-quimacnicán laquimpi caj nalitlahuayahu huantu lixcainit talakalhín, huampi Dios huá litláhualh yuma quimacni laquimpi natapaksiniy Quimpuchinacán Jesús, chu xlá latamaputún c-quilichatuminicacán. ¹⁴ Chu acxni naniyahu, nakalhiyahu tanuj quimacnicán sampi Dios kalhiy tlanca litlihuaka, chu xtachuná lantla xlá malakastakuánilh Quimpuchinacan Jesucristo calín, na chuná naquincamalakastakuaniyán.

¹⁵ Xlipacs quin huanti lipahuanahu Cristo, masqui quilhuhucán aya acxtum tahuanitahu Cristo, chu pacs quin lantla quinchatuminicacán litaxtuyahu xtachuná la caj chatum. ¿Pá quimininiy cahua chú pi yuma quintiyatlíhua huantu tapaksiniy Cristo, caj xman naclitlahuay talakalhín, chú nactatalakxtumiy chatum puscá huanti caj xalakahuiti? ¡Xlicana pi ni lakchán! ¹⁶ Sampi acxni chatum chixcú tatalakxtumiy chatum xalakahuiti puscá, masqui luhua xchatuyacán lampala chatumá litaxtukoy. Chuná tatzoknit c-Likalhtahuaka lacatum antani chuná huan xpalacatacán huanti tapuchuhuakoy: “Masqui xchatuyacán xuankonit, litaxtukoy xtachuná lampala mana huatiya aktum tiyatlihua huankonit.” ¹⁷ Huampi acxni chatum macamaxquiy xlatamat Quimpuchinacan Jesús, xlicana pi Jesús, chu yuma cristiano chatumá litaxtukoy c-xlistacna.

¹⁸ Ni catalacatzuhuinítit huanti camatlahuiputunán talakalhín masqui xlicana pi ni pala chatum anán huanti ni tlahuama talakalhín, huampi ni anán talakalhín huantu maxcajaliniy xtiyatlihua chatum chixcú xtachuná lantla acxni tatalakxtumiy chatum puscá huanti xalakahuiti. ¹⁹ Niucxni tipatzankatayátit pi hua quintiyatlíhuacán Dios limáxtuy xtemplo Espíritu Santo huantu xlá quincamaxquinitán laquimpi antá xputáhuilh natlahuay, huá xpalacata quilatamatcán nialh quin mapaksiyahu. ²⁰ Cumu Dios luhua tapalaxlá quincalimalaktaxtín, huá chú tapaksiniyahu, huachá quincalimininiyán xchatuminica nalicacninaniyahu.

7

Pala tí tapuchuhuaputún, pus catapuchúhualh

¹ Huixín quintitzoknitit mactum carta antani quinkalhasquintit lapí tlan, usu nitlán tapuchuhucán. Quit naccahuanian huantu clacapastaca, lapí chatum chixcú makcatziy pi tlan nalatamay masqui nití xpuscá, pus ni catapuchúhualh. ² Huampi huá xpalacata pi lacxtum huilakó yuma lakahuitinín lacchaján huanti caj chatum chatum xakatlíky chixcuhún, huata laquimpi nití natlahuay talakalhín, xatlán chatunu chixcuhún cakalhíkolh chatunu xpuscátcán, chu na chuná lacchaján cakalhíkolh chatunu xchixcucán. ³ Xlipacs huixín huanti tapuchuhuayátit, huá chixcú camáxquilh xpuscá huantu maclacasquín xtiyatlihua, chu na chuná puscá camáxquilh xchixcú huantu maclacasquín xtiyatlihua. ⁴ Chuná ccahuanian sampi huanti tatapuchuhuay chatum puscá nialh huá xacstu mapaksiy xtiyatlihua, huampi huá tapaksiniy xchixcú, na

chuná chixcú nialh huá xacstu mapaksiy xtiyatlihua huampi huá tapaksiniy xpuscat. ⁵ Huixín huanti puchuhuayátit, acxtum calamaxquítit huantu kalhiyátit, chu huantu maclacasquín mintiyatlihuacán, huampi lapi acxtum licatziyátit pi ni catitalakxtupítit cana caj ni limakas quilhtamacú, laquimpi atzinú tlan natlahuayátit mioracioncán ni anán tasokalín, pus tlan pi chuná natlahuayátit, huampi acxni nalakchán quilhtamacú lantla lilhcanítátit, catalakxtupipalátit laquimpi ni nalitlahuayátit talakalhín mintiyatlihuacán, chicá pala tanu huanti naxakatliputunátit.

⁶ Xlipacs yumá huantu ccahuaniyán, ni huá luhua ccalimapaksimán, huampi pala ti puhuan pi tapuchuhuaputún, pus catapuchúhualh. ⁷ Huampi huantu quit quintalacapastacni, tlan xuá pi xlipacs chixcuhuín ni xtapuchuhuakolh lantla quit, huampi huata Dios xlixla chatunu chatunu quincamaxquínitán tanuj tanu xlatámat.

⁸ Quit cpuhuán pi xlipacs lakkahuasán, chu lactzumaján huanti ni atapuchuhuakoy, na chuná huanti yuma lacchaján huanti nimakankocanít, xalihuaca tlan naquitaxtukoy c-xlatamácán pala chunatiyá nalatamakoy masqui ni catapuchuhuakolh xtachuná lantla quit. ⁹ Huampi lapi puhuanátit pi ni lay latapayátit miacstucán, pus xatlán catapuchuhuátit, chu nítlán quitaxtuy pala caj chalipuhua nalatapayátit caj xpalacata cumu nití huanti tatapaksiyátit. ¹⁰ Chinchu huixín huanti aya tapuchuhuanítátit, ccamaxquiyán yuma limapaksín, masqui xlicana ccahuaniyán pi ni quilimapaksín huampi huá xlá Quimpuchinacan Jesús, pi chatum puscat niucxnicú camakáxtakli xchixcú. ¹¹ Chí lapi xamaktum namakaxtaka xchixcú, chunata akstítum calatámah, chu nialh catapuchúhualh atanuj chixcú; huampi lapi makcatziy pi ni lay latamay xacstu, pus catalaccáxlalh xchixcú, chu catatahuilapá. Chu na chuná chatum chixcú, niucxnicú camakáxtakli xpuscat. ¹² Yuma tachihuín huantu naccahuaniyán ni hua xlimapaksín Dios, huampi caj quiacstu quintalacapastacni, pi lapi chatum chixcú huanti lipahuán Jesús tahuí chatum puscat huanti ni xlipahuán Jesús, huampi lapi matlaniy lantla latahui, luhua mininikoy pi chunatiyá calatatahui, chu ni calamakáxtakli. ¹³ Na chuna litum lapi chatum puscat huanti lipahuán Jesús tahuí chatum chixcú huanti ni lipahuán Jesús, huampi lapi matlaniy lantla latahui pus ni calamakaxtakolh, chu chunatiyá akstítum calatatahui. ¹⁴ Sampi masqui yuma chixcú ni lipahuán Jesús quitaxtuy pi huá na maxquiy cacni Dios, chu tlahuay xtalacasquín caj xpalacata cumu akstítum talama xpuscat. Chu na chuná yuma puscat huanti ni lipahuán Jesús, quitaxtuy pi na hua maxquiy cacni caj xpalacata cumu akstítum tahuí xchixcú. Pala ni chuná xquitáxtulh, pus xlipacs xlakskatancán ni xtapaksinikolh Dios sampi nití xlitakalhchihuínankolh, huampi lapi ni nalamakaxtakoy, pus tlan natapaksinikoy Dios. ¹⁵ Huampi lapi chatum chixcú, usu chatum puscat huanti ni lipahuán Jesús luhua fuerza huan pi calamakáxtakli, pus tlan maktum calamakáxtakli, sampi Dios lacasquín pi quin akstítum calatama. ¹⁶ Huá chuná ccalihuaniyán sampi, ¿lantla licatziya huix chixcú hua lapi tlan namaakataksniya mimpuscat pi nalipahuán Jesús caj cumu lakatiya nalatatahuilayátit? Usu ¿lantla licatziya huix puscat hua lapi tlan namatlaniya laquimpi nalipahuán Jesús mintakolú caj cumu ni nalamakaxtakátit?

¹⁷ Xlipacs yuma huanti aya lipahuankoy Jesús lantla c-akatunu cachiquin, clitakalhchihuínankoy pi chunatá lantla huix xkalhiya milatámat acxni Dios tasanín nalipuhua Jesús, chunatá cakalhi, chu ni calakmáanti, capaxuhuanapati sampi pacs huá Dios chuná lhcanít quilatamácán quincamapitzininítán chatunu. ¹⁸ Hua lapi chatum chixcú circuncidar lanit c-xtiyatlihua chuná lantla lismanikonit xlipacs judíos, alistalh chú lipahua Jesús, pus ni caxapaxtupútulh huantu kalhiy c-xtiyatlihua; na chuná lapi chatum chixcú huanti ni circuncidar lanit acxni tasanilh Dios, pus ni xafuerza alistalh circuncidar nalaputún. ¹⁹ Sampi ni huá limakapaxuhuyahu Dios pala tasiyuy c-quimacnicán pi circuncidar lanitahu, usu ni circuncidar lanitahu, huata huá luhua limakapaxuhuyahu pi makantaxtiyahu c-quilatamácán xlimapaksín. ²⁰ Masqui

caxatucahua latámat, usu tascújut xkalhiyahū chatunu chatunu acxni lipahuahu Jesús, nī tuncán calakmakamputuhu, huata chapaxuhuañā calilatamachahu. ²¹ Hua lapī acxni huix lipáhuanti Jesús xtamahuacanīta, chū xmascujupaca xtachuná la tachín, nī calilipuhuántit lapī nī lay laktaxtuya laquimpi nialh nascujniya huanti xtamahuaniñán, huampi lapī xamaktum namakaxtakcana, pus nī camamakapali quilhtamacú, huata tuncán tlan catlahua. ²² Chuna ccahuaniyán laquimpi lihuana naakataksátit, chū nacatziyátit pī chatum chixcú masqui xtamahuacanīt, chū xmascujumaca la xatachín scujni acxni lipahua Jesús, chú quitaxtuy pī lampala calakuán lama, sampi lakmaxtunīt Quimpuchinacán laquimpi nascujniy, chū na chuna litum xlipacs yuma huanti nī xtastakonīt xlamakó acxni lipahuankolh Jesús, chú xlacán tapaksinikoy Cristo xtachuná la xatatamahuan scujni. ²³ Cumu Dios luhua tapalaxlá lantla caxokoxtunītán laquimpi huá natapaksiniyátit, huá xpalacata nialh pala tzinú caminiyán namaxquiyátit talacasquín mintalacapastacnicán pī chuná namaktlahuayátit talakalhín xtachuná la tlahuakoy catihua chixcuhuín. ²⁴ Chatunu huixín natalanín, ccahuaniyán pī nī atuyá capuhuántit, huixín chunatá calatapátit c-xlacatín Dios xtachuná la xlakayátit latámat acxni huacu lipahuántit Jesús, chū nitú luhua fuerza calakpaliputúntit sampi masqui catuyahua latámat, usu tascújut pacs tlan nalimaxquiyátit cacni Dios.

²⁵ C-mincartajcán huixín na quinkalhasquiniántit lantla luhua mininikoy nalatamakoy huanti cajcu lakkahuasán, chū lactzumaján, huá lapī tlan, usu nitlán natapuchuhakoy. Huantu quit naccahuaniyán nī huá Dios quilimapaksinīt, huampi cumu huixín catziyátit pī quilakalhamanīt, chū quimaxquiniīt Dios tastácat lantla tlan tastacyahu naccamaxquiyán, huata naccalitakalhchihuinanán quintalacapastacni, sampi cpuhuán pī max chuná lakchán. ²⁶ Quit cpuhuán pī chatum kahuasa huanti tapuchuhuaputún, luhua atzinu tlan xquitaxtúnilh chunatiyá xlatamalh lantlata lama, masqui nī xtapuchúhualh, sampi xlicana luhua tuhua, chū lipecua quilhtamacú lantla lamahu chú. ²⁷ Huampi nī cuanimán huix huanti huijá mimpuscat pī camakáxtakti mimpuscat, huata ccahuaniputunán pī chatum kahuasa huanti nī naj kalhiy xpuscat, pus tlak tlan nī tuncán capútzalh. ²⁸ Huampi lapī chatum kahuasa natapuchuhua, xlicana pī luhua tlan sampi nī tlahuay talakalhín; na chuná huá lapī chatum tzumat tapuchuhua, tlan huantu tlahuay, sampi nī tlahuay talakalhín. Huampi ccahuaniputunán pī xlipacs huanti tapuchuhakoy luhua talakapútzit lakchinkoy, chū quit nī clacasquín pala huixín na luhua caj xman huá nalitaklhuhuyátit.

²⁹ Natalanín, chuná ccahuaniyán sampi clacasquín nacatziyátit pī nialh luhua makas quilhtamacú quincatzankaniyán lantla natiliscujahu Quimpuchinacán, pus mininikoy xlipacs huanti aya tapuchuhakonīt, pī luhua akstitum caliscujkolh xtachihuín Dios hasta lantla tlan tayanikoy xtachuná pala nī cakálihñ xmahuinacán, usu xchixcucán. ³⁰ Laquimpi akstitum naliscujátit xtachihuín Dios, yumā huanti kalhiy tlanca talipuhuan c-xlatámat, capatzánkalh xtalipuhuan, chū chapaxuhuañā caliscujli xtachuná pala nī cakálihñ huantu namakalipuhuan; chinchu huanti luhua kalhiy huantu nalipaxuhuañā c-xlatámat, capatzánkalh xtapaxuhuan, chū huanti lakatiy catuhua natamahuañā huantu lacsuán, xtachuná pala nī xlá calimáxtulh. ³¹ Chū xlipacs huanti luhua kalhikoy unú catuxáhuat huantu stlan nalipaxuhakoy, huata chuná calatamakolh xtachuná lantla tī nī luhua nalakcatzankoy, usu nalilipuhankoy pala namakatzankakoy huantu lipaxuhamakó, pus milicatzitcán pī xlipacs huantu lanchú ucxilhahu unú catuxáhuat, nī lay ankalhín nalipaxuhuañā sampi namín quilhtamacú acxni pacs nalakspuata. ³² Huá chuná ccalihuaniyán sampi nī clacasquín cata catuhua nalitakatzankatapayátit c-milatamatcán, sampi chatum kahuasa huanti nī atapuchuhuañā, chū xacstú lama, xman huá litakatzankay lantla akstitum nalipuhuan, chū namakapaxuhuañā Dios. ³³ Huampi acxni chú aya tapuchuhanīt, caj luhua xman huá limakuaniy litakatzankay huantu anán unú catuxáhuat, chū lantla luhua

namakapaxuhuay xpuscat. ³⁴ Na chuná çatum tzumat huanti ni atapuchuhuay, ni anán tasokalín lantla xlipacs quilhtamacú caj luhua xman huá nalitakatzankay lantla naliscuja xla Dios, chu lantla akstítum namacamaxquiy Dios xlatámat, laquimpi akstítum chú xlá pacs xachatuminica namaclacasquín, huampi yuma tzumat huanti aya tapuchuhanit, caj luhua xman huá limakuaniy litakatzankay tu xala catuxáhuat lantla nacuintajtlahuay xlakskatán, chu xchixcú. ³⁵ Nitú napuhuanátit pala luhua ccalimapaksimán pi nialh natapuchuhuayátit, huata huá quit ccalitakalhchihuinanán huantu atzinú nacamaktayayán c-milatamatcán laquimpi nitú nacasokaliyán lantla luhua akstítum, chu xlipacs minacucán naliscujniyátit Quimpuchinacán.

³⁶ Hua lapi huí kahuasa squininanit, acchaná xcata, chu puhuán pi huá fuerza natatapuchuhuay xtasquín, lapi luhua man puhuán pi huá tlak mininiy tlahuay, pus tlan catapuchúhualh, sampi ni tlahuay talakalhín caj xpalacata pi natapuchuhuay, huata chuná catláhuah lantla xlá puhuán. ³⁷ Chu lapi çatum kahuasa huí xtasquín, huampi xlá luhua aktum catziy pi ni tapuchuhuaputún sampi luhua caj xacstu latamaputún, pus tlan calatámah xacstu, masqui ni catapuchúhualh, chu ni tlahuay talakalhín. ³⁸ Yumá quitaxtuy pi lapi çatum kahuasa huanti squininanit aktum catziy pi natatapuchuhuay xtasquín, pus xlicana pi tlan huantu tlahuay cumu tapuchuhuay, huampi lapi xamaktum luhua aktum catziy pi ni tapuchuhuaputún, pus luhua lihuacá tlan quitaxtuniy pi ni natapuchuhuay.

³⁹ Chatum puscat huanti puchuhuay, xlicana pi luhua caj xman huá tapaksiniy xchixcú xlimakua lamajcú catuxáhuat, huampi lapi xamaktum nanimakancán, yuma puscat quitaxtuy pi nialh tí mapaksiy, chu tlan natapuchuhuapalay lapi xlá chuná lacasquín, huampi catatapuchúhualh çatum huanti nalipahuán Jesús. ⁴⁰ Huampi quit cpuhuán pi atzinú lipaxuhu xlatámah çatum puscat huanti nimakancanit hua pala pi chunatiyá xlatámah, chu nialh xtapuchúhualh, quit chuná ccalitakalhchihuinanán quintalacapastacni sampi hua cspiritu Dios quimapuhuaniy.

8

Ni tlan huacán lihuat huantu licaxtlahuananicani tu caj tatlahuamakxtu

¹ Hua chú huilapá pulactum tachihuín huantu huixín quinkalhasquimpátit xpalacata hua lapi tlan, usu nitlán huacán lihuat huantu licaxtlahuananicán tu caj tatlahuamakxtu. Xlicana la huixín huanátit pi chatunú lantla lamahu pacs kalhiyahu talacapastacni, chu tastácat laquimpi lihuana naakataksahu pi tama tatlahuamakxtu nitú xlakasi. Huampi yuma quintastacatcán huantu kalhiyahu lakachunín litlancacatziyahu, chu lactalipahu quincalimakcatzicanán, huampi huata huanti xlicana kalhiniy tapáxquit, chuná limaktayalenikoy xtaçanajlacán huanti acu tzucukonit lipahuankoy Jesús, chu ni naj chuná akatakskoy. ² Hua lapi huí ti puhuán pi pacs catziy huantu xlitláhuat, chu nialh lacasquín pala tí nahuaniy tu natlahuay, cacátzilh pi huí atipatum tlan talacapastacni tu ni naj catziy. ³ Huampi pala tí luhua xlicana lipahuán, chu paxquiy Dios, na chuná Dios luhua lihuana maluloka c-xlatámat pi tamá xlicana tlahuama huantu makapaxuhuay.

⁴ Huampi chujcú naccahuaniyán huantu huixín quinkalhasquimpátit. Cumu la huixín stalanca catziyátit pi aktum tatlahuamakxtu ídolo nitú kalhiy xlakasi unú catuxáhuat, sampi caj xman çatum Dios xastacná lama, chu nití anán atanú.

⁵ Chu masqui catuxáhuat, xahua c-akapún luhua xanankolh yuma huanti tachix-cuहितat limaxtukoy xtachuná la xdioscán, chu xpuchinacán tlahuakoy, xlicana pi yumá nitú xlakasi kalhikoy. ⁶ Huampi quin stalanca catziyahu pi caj xman çatum huí huanti Quintlatican Dios lama xastacná, huanti malacatzuquikonit xlipacs

huantu anán, huanti caj xman huá tapaksiniyahu. Chu xman hua chatum huí xastacna Quimpuchinacan Jesucristo huanti maktlahuanit xlipacs huantu anán, chu caj xpalacata xlitlihuaka makcatzi lila mahucú.

⁷ Huampi ni xlipacs huanti aya lipahuankoy Jesús lihuana akatakskoy huantu ccahuanimán, sampi luhua huanti xamakán xlatamatcán xlismanikonit xlakataquilhputakoy xatlatluhamakxtu xtachuná la xastacna xpuchinacán. Acxni chú huakoy yuma lihuat huantu licaxtlahuānancanit, luhua atuyá puhuankoy pi nitlán huantu tlahuamakó, sampi yuma ídolo chunacú limaxtukoy xtachuná la chatum dios huanti ni xllakataquilhputatcán. Chu pi ni naj akstitum kalhikoy xtalacapastacni, ni naj akatakskonit pi tama ídolo nitú xlakasi, sampi ni stacnán, huata puhuankoy pi acxni huakoy yuma lihuat lixcajualakoy c-xlatamatcán. ⁸ Milicatzitcán pi Dios ni huá lacuan chixcuhuín naquincalimaxtuyán caj xpalacata huantu lihuayanahu, usu ni lihuayanahu, sampi acxtum litaxtuy c-xlacatín caj pala huaputuna catuhua lihuat, usu pala caj lacsaca huantu nahuaya, chu huantu ni huaputuna.

⁹ Huampi masqui chuná, xlipacs huixín huanti catziyátit pi pacs tlan caxatucagua lihuat nahuayátit, sampi ni litlahuayátit talakalhín, pus luhua cuintaj catlahuátit pi nitú luhua calakuán namasiyuyátit laquimpi yuma huanti acu tzucunít lipahuán Quimpuchinacán ni nalimalacatiiniya xpalacata huantu tlahuayátit, chu xlacán nalitlahuakoy talakalhín pala nahuakoy yuma lihuat. ¹⁰ Huixín huanti catziyátit pi caxatucagua lihuat pacs tlan, chu lapí xamaktum napina antani huilínicanit lihuat, chu nalihuayana yuma lihuat huantu aya licaxtlahuānancanit, chu lapí ucxilhmán chatum huanti acu tzucunít lipahuán Cristo, xalán napuhuán pi na tlan, chu naakpuhuanit nahuay yuma lihuat. ¹¹ Tama quintalacán tlahuámaj nahuán talakalhín sampi ni luhua xlipacs xtapuhuán huama, chu huix maaktzankápat nahuán chatum huanti na palacaninít Cristo c-cruz. ¹² Chu acxni huixín atuyá mapuhuanikoyátit c-xtacanajlacán yuma huanti xlaqua xtaçanajlacán, chu macastalakoyán huantu tlahuayátit, usu huay huantu na huayátit, pus hua Cristo maklakalhipátit. ¹³ Huá chuná quit ccalihuaniyán: lapí caj xpalacata quilhuat huantu clihuayán clilactlahuanikoy xtaçanajlacán amakapitzín huanti na lipahuamputún Cristo, chu atuyá cmapuhuanikoy, xatlán nahuán pi nialh ucxni cactihualh lihua laquimpi naclactlahuayahuanikoy xtaçanajlacán amakapitzín quitaçanajlanín.

9

Pablo liscujma huantu Jesús limapaksinít

¹ Quit tlan ccalimapaksiyán huantu huixín militlahuatcán, sampi huá man quintasiyuninít Jesús, chu quilakmaxtuninít huantu xquinkalhiy la xtachín, laquimpi xman huá nactapaksiniy, chu naquihuaniy tu quilitláhuat, na quilimaxtunít xapóstol, usu xtalakachán laquimpi canihua nacán lichihuínán; chu huixín tlan malulokátit pi xlicana cmaxkantaxtimá yuma tascújut tu xquimaxquinít, sampi huixín aya lipahuánatit Jesús caj cumu quit tancs ccalitakalhchihuinanítán. ² Masqui makapitzín ni canajlakoy pala quit luhua quilacsacnit Jesús laquimpi xapóstol nacuán, chu naclichihuínán xtachihuín, huampi huixín tlan malulokátit sampi stalanca catziyátit pi pacs quimpalacata masqui chú lipahuánatit Jesús, chu chuná stalanca tasiyuy laquimpi pacs naucxilhkoy pi xlicana quit xapóstol.

³ Quit chuná ckalhtipaxtokoy xlipacs yuma huanti quiaksankoy, quilakmakankoy, chu ni quilimacankoy la apóstol: ⁴ ¿A poco ni lakchán caj chunatá naquinta huayankoy xlipacs huanti quit aya clitakalhchihuínankonítahu xtachihuín Cristo? ⁵ ¿Pá ni clikalhiy tiji cahuá nackalhiy chatum quimpuscat huanti acxtum naclataatapaksiyahu, chu nactaanahu canihua, xtachuná lantla kalhikoy xpuscatcán amakapitzín apóstoles, chu xnatalan Quimpuchinacán, chu Pedro? Xlicana pi na chuná quilitláhuat, huampi huata

quit ni chuná ctlahuama. ⁶ Quit, chu Bernabé ni quincamininiyán nacmaksucjahu laquimpi natasiyutilhay huantu nacuayahu, huampi huixín stalanca catziyátit pi ni chuná ctlahuama. ⁷ ¿A poco pala chatum chixcú an maksucja litropa namakatzankay huantu huatiya xacstu xtumín nalihuayán, chu nalilhakanán? Na chuna litum huanti chan xáhuat, ¿lantla pi man liscuja, chu ni huay xatlaktla, usu lihuayán xacuxi? Chu lapi chatum chixcú kalhiy luhua huácax, chu pacs makchitkoy, ¿a poco ni huay xaleche? ⁸ Chu huixín nitú tipuhuanátit pala caj xman huá clacsacxtuma huantu quiacstu cpuhuama xpalacata pi xlipacs huantu naliscuja chatum chixcú huá luhua nalihuayán, sampi hasta c-xlimapaksín Moisés huantu títzokli, na chuná limapaksínán, ⁹ sampi c-aktum xlimapaksín chuná huan: “Ni tiquinkachiya tama mintakalhín huantu masucjupát malacpajápat mintrigo, huata camaxqui talacasquín pi cahuáyalh.” Huampi ni napuhuanátit pi yuma xtachihuín huamputún pi Dios caj luhua xman huá litakatzankay yuma takalhín huantu masucjukocán acxni chuná limapaksínán. ¹⁰ Ni chuná, sampi quin huanti luhua quincalítakatzankayán. Chuná ccahuaniyán sampi yuma xlimapaksín Dios quincamaxquicanítán laquimpi naquincamaktayayán xlipacs quin huanti tlahuama hu pala tú tascújut. Sampi na chuná quin la yuma takalhín huantu malakuaxnicán tíyat antani nachananancán, usu yuma takalhín huantu matiyicán huantu aya namakalacán cuxi, acxtum quincamininiyán napuhuanahu pi cana caj acatzunín naquincamahucanán yuma tamakalán huantu makliscujma. ¹¹ Hua palapi hua quin cchanítahu c-minacucán huantu camaktayanítán lakapasátit Dios, ¿tú quincamininiyán pi huixín naquincalimaktayayátit cana acatzunín huantu xala unú catuxáhuat nalihuayanahu? ¹² Pus huixín maktayakoyátit amakapitzín huanti calítakalhchihuinanán xtachihuín Dios, ¿tú puhuanátit pi xalihuacá quincamininiyán naquincalimaktayayátit cana actzú tu cmaclacasquinahu?

Huampi masqui tlan ccatziyahu pi chuná quincalakchanán, ni pala maktum caj luhua chunata xaccamaakatzankán pi naquincatahuayanátit pala ni naccaxokoniyán, quin cpaxuhuanalenahu, chu chapaxuhua cmaksucjahu laquimpi ni caj chunata nacmakuayanahu. Chuná ctlahuayahu laquimpi ni pala chatum ti naliaklhuuatnán, chu nialh nalipahuán yuma laktáxtut huantu malacnuy Jesús, huantu quin cliakchihuinanahu. ¹³ Huixín catziyátit pi xlipacs judíos huanti tlahuakoy xtascujut palí c-tlanca templo xala c-Jerusalén, huá lihuayankoy lihuat huantu mastacán antá, sampi Dios chuná limakaxtakonit, chu acxni lakataquilhputanán judíos, xlipacs yuma lactzu takalhín huantu antá maknikocán laquimpi nalisahuanicán Dios, xlacán palijni tlan nalihuayankoy. ¹⁴ Chu na chuná chú limapaksinanit Quimpuchinacan Jesús pi huanti liakchihuinanikoy xtachihuín huá nalitamaktakalhikoy yuma actzu tumín huantu namastakoy huanti nacanajlanikoy xtachihuín. ¹⁵ Masqui xlicana ccatziy pi chuná quilítlahuat, quit niucxnicú chuná ctlahuama, chu na ni pala huá ccalitzoknimán yuma tachihuín laquimpi chú caquincamaxquítit huantu cmaclacasquima. ¡Huata cmatlaniy masqui cactzincstamákalh, huampi ni cactimatajínalh xpalacata nacliakchihuinanán xtachihuín Dios! ¹⁶ Ni napuhuanátit pala caj ctlanccatziy, usu luhua talipahu quimakcatzicán acxni clichihuínán xtachihuín Quimpuchinacan Jesús; huata quit luhua stalanca ccatziy pi xafuerza nacliakchihuínán sampi xlá chuná quilimapsinít. ¡Chanchu koxutá lapi ni xaccliakchihuínalh yuma lipaxuhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut! ¹⁷ Chuná pi lapi caj quiacstu quintapaxuhuan ckalhiy lantla clichihuínán xtachihuín Cristo, xlicana quimininiy naquilakalhamancán, chu naquimaxquicán quintataquín; huampi ni huá clitlahuay caj xpalacata naquimaxquicán tatlaja, huampi huá clitlahuay sampi Dios quilimapsinít xafuerza pi nacmakantaxtiy yuma xtascújut. ¹⁸ Quit nitú ctlajama lantla cliakchihuínán yuma lipaxuhu tachihuín tu mastay laktáxtut, huampi hua quintaskahu ctlahuay yuma quintapaxuhuan pi lantla cliakchihuinanikoy tachixuchuítat, caj litlán tu ctlahuama,

nī pala chatum tī csquinima huantu quit cmaclacasquín masqui xlicana pī chuná quílakchán nactlahuay.

¹⁹ Masqui xlicana pī nī pala chatum tī caquintiaktlahuaca c-quintascújut, huampi quit luhua chapaxuhua ciscujkoy caxaticahuá laquimpī pacs nalipahuankoy Jesús.

²⁰ Acxni clama c-xlakstipancan judíos huanti lismanikonit makantaxtikoy pacs lactzu lactzu tu limapaksinanit Moisés laquimpī nalilakachixcuhuicán Dios, quit na chuná ctlahuay huantu xlacán tlahuakoy laquimpī xlacán naucxilhkoy pī quit nī clakmakankoy, chu chuná atzinu luhua huanti nalipahuankoy Jesús; masqui xlicana pī quit ccatziy pī nī luhua fuerza quilimakantaxtit pacs huantu huan xlimapaksin Moisés laquimpī Dios naquimaakaputaxtiy xtachuná lantla xlacán puhuankoy. ²¹ Chu acxni clama c-xlakstipancan huanti nī judíos, chu nī lismanikonit makantaxtikoy xlimapaksin Moisés, quit na chuná clitzaksay ctlahuay huantu xlacán lismanikonit tlahuakoy laquimpī nacatzikoy pī clakalhamankoy, chu chuná atzinu luhua huanti nalipahuankoy Jesús, masqui xlicana pī quit ancalhín huá ctlahuay xtalacasquin Dios sampi huá cstalanima xlimapaksin Cristo. ²² Acxni clama c-xlakstipancán huanti acu tzucukonit lipahuankoy Cristo, chu nī naj akstitum kalhikoy xtacanjlacán, quit cmasiyunikoy pī quilá ctlahuay xtaxlajuanicán laquimpī chuná tlan lihuana naakatakskoy huantu naclitakalhchihuinankoy. Caxanica huá cán, quit chuná clatamay lantla xlacán lismanikonit chatum chatum laquimpī chuná huí tī naquinkaxmatniputunkoy acxni naclixakatlikoy Cristo, chu nalipahuankoy. ²³ Na huá yumá chuná ctlahuay laquimpī tlan nacmacatzinikoy xlipacs tachixcuhiyat pī Cristo acxtum lakmaxtuputunkoy, chu na chuná chú quit acxtum nactapaxuhakoy huanti nalipahuankoy.

²⁴ Huixín catziyátit pī acxni latlajakoy lakkahuasán, aver xatí tlak palha kosnán, luhua luhua huanti kosnankoy pī na tlajanamputunkoy, huampi caj xman chatum huanti tayaniy, chu nalakchán trofeo; pus na chuná chú huixín calitaxtútit, acxtum cacosnántit pī natayaniyátit c-milatamatcán, chu namaklhtinanátit mintataquincán huantu nacamaxquicanátit. ²⁵ Yama lakkahuasán huanti huanikocanit pī nalatlajakoy, pala xatí tlak palha kosnán, laquimpī natayanikoy, luhua huanti limakaxtakoy, nī tlahuakoy, usu nī huakoy huantu maxlajuanikoy c-xtiyatlihuacán, masqui xlacán luhua stalanca catzikoy pī caj actzu trofeo xla licán, usu akatzu xánat namaxquikocán pala natalajanán, chu nī makas quilhtamacú xnaka, chu laclakoy; huampi quin catziyahhu pī niucxni catiláksputli yumá huantu Cristo naquincalimaskahuiyán pala nī taxlajuaniyahu, lipahuanahu, chu liscujniyahhu xtachihuín. ²⁶ Caj huantu quit quimpalacata ccatziy lantla ckosnama, chu tancs ccatziy xaní cchama c-quilatámat, nitú caj akuiti ckosnama, usu akuiti ctatlancanima, huata tancs ccatziy lantla nacchán. ²⁷ Huá xpalacata, luhua fuerza ctlahuaniy ckosnán masqui xlicana pī aya tlakuanit quimacni, laquimpī nī nactatlajiy, chu nī ahuatá nactayayahá, quit huanti cmasiyunikolh amakapitzín lantla akstitum nalatamakoy, chu nalipahuankoy Cristo c-xlatamatcán.

10

Dios nī lacasquín nalakataquilhputayahu caj xatatlahuamakxtu dioses

¹ Natalanín, nitú tipatzankayátit pī xalakmakan quinatlatnacán judíos, Dios macaminikolh aktum puclhni antani xlacán xtijitlahuamakó acxni xtzalamakó, laquimpī pacs nacatzikoy pī xmaktakalhmakó; chu caj xpalacata pī xlá xmaktayamakó, tlan patacutkolh yuma takayahuaná huantu huanicán Mar Rojo. ² Cumu hua Moisés xpuxcunanikonit xlipacs huanti akmilij tlahuakolh yuma puclhni, chu huanti patacutkolh yuma takayahuaná, quitaxtuy pī Dios chuná xlimalulokma pī chú xlá xliankalhíná xpuxcucán nalitaxtuy caxanica huá ní napulalenkoy yuma puclhni. ³ Pacs pulactumá lihuat xlihuayankoy huantu Dios maxquikolh acxni xlapulakoy c-desierto. ⁴ Chu acxni xkalhputikoy, acxtum xlikotnankoy yuma chúchut huantu

Dios xmaxquikoy, sampi xlicana pi hua Cristo ankalhin xtalapulakoy canihua, chu na hua xlitaxtuy yuma tlanca chihuix antani xtaxtumachi chuchut. ⁵ Huampi masqui Dios luhua xlakalhamankoy, luhua judios ni paxcatcatzinikolh huantu xla tlahuay xpalacatacan, chu huantu xmaxquikoy, huata huantu nitan tlahuakolh, hua xpalacata Dios limakxakolh pi akahuán calacnitamakolh anta yuma c-tlanca desierto.

⁶ Xlipacs huantu xlacan akspulakolh quin tlan lilacahuananahu pi nitu timacastalayahu, chu ni nalakatiyahu natlahuayahu huantu nitan xtachuna lantla xlacan tzucukolh tlahuakoy huantu ni xlitlahuatcan xuanit. ⁷ Chu na nitu tilakataquilhputayahu catuhua tu caj tatlahuamakxtu hua lantla xlacan makapitzin chuna tilakataquilhputakochá, sampi chuna tatzoknit c-Likalhtahuaka: “Yama israelitas tzucukolh huayankoy, chu kotkoy caj xpalacata chuna nalimaxquikoy cani xatlahuamakxtu xdioscan.” ⁸ Ni capuhuántit natlahuayátit huantu lixcanjit talakalhin xtachuna lantla xlacan titlahuakochá acxni makapitzin chixcuhuin, chu lacchajan acxtum lalimakapaxuhuakolh xmacnican; huampi Dios mapatinikolh, chu aktuma quilhtamacu nikolh lihuaca puxamatutu milh xlacan huanti chuna tlahuakolh. ⁹ Xahuachi niucxni cahuántit pala nitan huantu camaxquiyán Dios, ni casquintit pi fuerza nacatlahuaniyan huantu lakatiyátit catlahualh huantu ni pala zinu camininiyan, ni calacataquitit xtachuna lantla xlacan titlahuakochá, na hua Dios limacaminikolh luhua xalucuj luhua huantu xcakolh, chu luhua nikolh. ¹⁰ Na chuna litum ni caakluhuatnantit nahuaniyátit Dios pi xla ni camaxquiyán xlipacs huantu huixin maclacasquinátit xtachuna lantla xlacan tilahuanikochá, na hua Dios limacamilh chatum angel, chu maknikolh huanti caj xatlanicanikoy.

¹¹ Xlipacs huantu akspulakonitanchá xalakmakan quinatlanacan judios, lihuana tzokuilicanit c-Likalhtahuaka laquimpi naquincamaktayayan, chu acxni nalikalhtahuakayahu quin huanti lamahu calanchu quilhtamacu naczziyahu pi ni chuna quililacataquinatcan hua lantla xlacan lacataquinankolh, chu tlahuakolh huantu ni lakatih Dios. ¹² Hua xpalacata, calihuanian pi huanti litlancacatziputun pi akstitum lama, chu nialh lay toklha talakalhin, pus luhua cuintaj catlahualh pi na ni xalan natamakuastayay xtachuna lantla tamakuastayakolh makapitzin xlacan. ¹³ Xahuachi, milicatzitcan pi acxni nacalakchinan pala tu tasokalín, niucxni nacalakchinan huantu ni lay talayátit. Huampi calipahuántit Dios, chu capaxuhuátit sampi xlicana pi xla nacamaktayayan laquimpi huixin natayaniyátit masqui caxatucagua tuhua tasokalín nacamamakuasiputunan.

¹⁴ Natalanin, quit luhua calakalhamanan, chu cumu quit ni clacasquin pi nacatoklhcanátit, luhua calimaakatzankayan pi ni natalacatzuhuniyátit antani lakataquilhputacan huantu pi caj xatlahuamakxtu, ni luhua hua Dios. ¹⁵ Chuna tancs calixakatliyan sampi ccatziy pi xaacchan kalhiyátit mintalacapastacnican, chu tlan nahuanátit pala tlan, usu nitan huantu calistacyahuaman. ¹⁶ Calacapastátit lantla acxni tamakstokahu laquimpi lakxtum nahuayahu acatzunin yuma xatachitni uva, alistalh acxni squininitahu Dios nasiculanatlahuay, cumu hua litaxtuy xkalhni Cristo tu huamahu, xlicana pi chuna acxtum litahuanahu c-xlinin. Na chuna litum acxni lakchakayahu caxtalanchu, alistalh acxni paxcatcatzininitahu Dios, cumu hua litaxtuy xtiyatlihua tu huamahu, xlicana pi chuna acxtum litahuanahu c-xtapatin. ¹⁷ Sampi masqui xlicana pi luhua quilhuahuacan huanti lipahuanahu Cristo, huampi chatuma litaxtuyahu, sampi mactuma caxtalanchu tu huamahu acxni chuna lilakataquilhputayahu Dios. ¹⁸ Huixin na luhua cuintaj catlahuátit huantu tlahuakoy judios acxni lakchan xpascuajcan xla takspuntzalín, xlacan maknikoy tantum takalhin laquimpi nalisahuanikoy Dios, chu alistalh acxni macxtum huakoy yuma lihua pus, ¿tu xtachuna macxtuma tahuanátit c-xtalakataquilhputancan? ¹⁹ Caj xpalacata huantu quit clichiuhinama, ni napuhuanátit pi tama huantu caj tatlahuamakxtu idolo, chu

tama lihua huantu licaxtlahuānancán, kalhikoy litlihuaka naquincalakahiniyán c-quilatamācán. Ni huá cuaniputún sampi aktum ídolo ni stacnán, chu yuma lihua huantu lisahuanicán, caj chunata lihua xtachuná lantla catuhua lihua. ²⁰ Huampi acxni chatum huanti ni lipahuán Dios makniy xtakalhín laquimpi nalisahuaniy ídolo, masqui xlá ni catziy pi chuná tlahuama, xlicana pi hua akskahuiní lakataquilhputay, huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni camaktanukótit huanti chuná lamakó. ²¹ Huixín huanti aya lipahuanátit Jesús, nitú tilikamananátit Dios pala ucu nalikotnanátit xatachitni uva huantu lilakataquilhputayahu Dios, chu na nalikotnanátit huantu licaxtlahuānancanít akskahuiní. Na tlahuayátit talakalhín pala ucu nahuayátit caxtalanchu huantu lilakataquilhputayahu Dios, chu na nalimakuayampalayátit yuma lihuat huantu licaxtlahuānancanít ídolo.

²² Pala ti chuná tlahuamahu, ¿pá tlan cahua likamán maxtuputunahu Dios, usu caj lacataquimahu? Cuñtaj catlahuátit pala chuná, sampi ¿pá atzinú quin tlak kalhiyahu litlihuaka ni xahua xlá laquimpi tlan makasiziputunahu?

Nitú titlahuayahu huantu nalactlahuayahuānikoy xtacanajlacan amakapitzín

²³ Xlicana yuma tachihuín huantu huancán pi chatum pacs likalhiy tiji natlahuay caxatucahuá huantu napuhuán. Xlicana pi chuná, huampi ni pacs huantu tlahuayahu quincamininiyán, usu acxtum quincamaktayayán c-quintacanajlacán. ²⁴ Huá xpalacata ccalihuaniyán, ni caj xman huá caputzátit natlahuayátit huantu huixín tlak nalipaxuhuayátit, huata huá caputzátit lantla tlan namakapaxuhuayátit, chu namaktayakoyátit amakapitzín natalanín.

²⁵ Xlipacs lihua huantu stacán cpumakniñ lapi pimpátit tamahuayátit, pus ni cakalhasquininántit hua lapi lisahuanicanít ídolo, usu nitú lisahuanicanít, huatiyá pi quilhpaxtum catamahuatit, chu cahuatit. ²⁶ Sampi xlipacs huantu anán catuxáhuat Dios pacs tlahuakonít laqeimpi namaclacasquinahu.

²⁷ Hua pala pi chatum chixcú huanti ni lipahuán Dios kalhiy tapaxuhuán calemán pi nacatahuayanán c-xchic, calakachixcuhtit, pus capítit, chu quilhpaxtum cahuatit huantu nacamujunicanátit, ni atuyá capuhuántit, chu ni cakalhasquininántit lapi lisahuanicanít ídolo yuma lihuat huantu tahuapacántit. ²⁸ Huampi lapi chatum huanti antá lacxtum tahuayamán nahuaniyán pi tama lihuat licaxtlahuānancanít ídolo, pus ni cahuat laquimpi ni atuyá namapuhuaniya yuma huanti malacatanacsanín, sampi xlá canajlay pi talakalhín lapi nahuakoy ti lipahuankoy Dios. ²⁹ Xlicana pi huixín ni atuyá nalipuhuanátit lapi nahuayátit tama lihua sampi tancs catziyátit pi ni talakalhín, huampi huata luhua cuñtaj mililtlahuacán pi ni nalilactlahuayahuakoyátit amakapitzín huanti ni chuná catzikoy caj xpalacata huantu tlahuayátit.

Huampi max huí ti puhuama: “¿Túhuan chá quit quilihuanicán tu clikalhiy tiji nactlahuay, caj xpalacata huí ti naljakluhuatnán? ³⁰ Lapi cmaxquiy paxcatcatzínit Dios xpalacata tu cuay, ¿túhuan quilichihuínankoy amakapitzín xpalacata tu cuay?”

³¹ Huampi quit ccahuaniyán pi acxni pala tu nahuayátit, usu nakotátit, chu catuhua huantu lactzu lactzu tlahuayátit, xapulh mililacapastácat pala chuná nalimaxquiya cacni Dios. ³² Huá ccalihuaniyán niucxni nalimakaxtakátit pi caj xpalacata huantu huixín natlahuayátit pala tí nalimalacatijiniyátit, usu atuyá nalimapuhuaniyátit c-xtacanajla, masqui huanti judíos, usu huanti ni judíos, xalihuacá huanti tapaksinikoy c-siculán antani lakataquilhputayátit Dios. ³³ Quit ni huata chuná ctzaksay clatamay la tlan nactlahuay tu cacstulakatij, huata ankalhín ctzaksama nahuán lantla tlak tlan nacmaktayakoy amakapitzín c-quilatamat, sampi clakcatzankoy, chu clacasquin pi naakaputaxtukoy.

11

¹ Huá xp̄alacata ccalihuaníyán, huixín huá caucxilhtít lantla quit clama, xtachuná lantla quit cucxilhtíma, chu ctlahuama lantla tilatámah Quimpuchinacan Jesús.

Luhua xlacasquinca xuanit pi nataktlapakoy lacchaján antani macxtum lakataquilhputacán Dios

² Quit luhua cpaxuhuay pi huixín quilacapastacátit, chu luhua akstitum lapátit c-milatamatcán xtachuná lantla quit camasiyunitaquin. ³ Huampi huí tipatu huantu clacasquin naakataksátit, pi xtachuná lantla Dios mapaksiy Cristo, chu Cristo huá mapaksiy xlipacs chixcuhuín, na chuná chatunu chixcú mapaksiy xpuscat. ⁴ Huá xp̄alacata limaxaná quitaxtuy lapi chatum chixcú ni takxtunán acxni tlahuay oración, usu acxni liakchihuínán xtachihuín Dios, sampi masiyuma pi mataxtuca, chu hasta akapulay huanti xpuchiná. ⁵ Na chuná quitaxtuy chatum puscat acxni tlahuay oración, usu liakchihuínán xtachihuín Dios, lapi ni taktlapay acxni chuná chihuínama, pus quitaxtuy pi ni xlicana cacninaniy xchixcú huanti mapaksiy. Tama puscat xtachuná xalimaxaná quitaxtuniy xtachunata pala aksitpuxtucanit. ⁶ Huampi lapi chatum puscat ni taktlapaputún acxni lakataquilhputay Dios, pus huata xatlán maktum catáksitli. Chí lapi limaxaná namakcatziy pi maktum naaksitpuxtucán, pus catláhuah huantu xlá xlitláhuat, caj xman cataktlápah acxni lakataquilhputanán. ⁷ Chatum chixcú ni mininiy nataktlapay acxni tlahuay xoración, sampi xlá huá mapaksinán, chu masiyuy lantla kalhiy Dios xlacatzúcut. Huampi puscat, caj xman hua xlá lakchán namasiyuy pi hua chixcú mapaksinán. ⁸ Calacapastacátit lantla xamakan quilhtamacú Dios malacatzúquilh Adán, chu c-xmacni Adán Dios malacatzuquipá Eva. ⁹ Ni hua chixcú ahuatá tlahuacanit laquimpi natalamaktayay c-xlatamat puscat, huampi hua puscat ahuatá tlahuaca laquimpi natalamaktayay, chu natalatamay yuma chixcu Adán huanti aya xlamajá. ¹⁰ Pus huá xp̄alacata, chatum puscat xafuerza nataktlapay acxni lakataquilhputay Dios c-siculán, laquimpi chuná stalanca namasiyuy pi xlá cacninaniy xchixcú huanti mapaksiy, chu xlipacs ángeles luhua nalipaxuhuakoy. ¹¹ Huampi masqui chuná niucxni tipatzankayátit pi c-xlacin Dios, la chixcú, chu la puscat acxtum lamaclacasquinkoy. ¹² Masqui xlicana pi yuma Eva xapulh puscat, huá limalacatzuquinít xtapalucut Adán, pus na luhua xlicana pi lantla caxaticahuá antá lacachinkoy c-xlatamatcan lacchaján, huampi luhua lacxtum, la chixcú, la puscat, pacs huá malacatzuquikonit Dios.

¹³ Pus hasta man chu huixín caquihuanítit hua lapi mininiy natlahuay oración chatum puscat masqui ni nataktlapay. ¹⁴ Huampi quit cpuhuán pi nítlan tasiyuy, chu limaxaná pala chatum chixcú malacstacay, chu laclhmán kalhiy xacchíxit. ¹⁵ Huampi huata luhua tlan tasiyuy chatum puscat hua lapi laclhmán xacchíxit, sampi luhua chuna tuncán limaxquicanit xacchíxit laquimpi laclhmán nastaca, chu tlan naliaktlapay xakxeka. ¹⁶ Huampi lapi huí ti ni chuná puhuán, chu ni namatlaníy huantu quit ccalitakalhchihuínamán, pus quit nialh quincuenta, chu ni lay cacticalaccaxtlahuán sampi xlipacs huanti clipahuanahu Jesús lantla canihua cachiquin, aya clismaninítahu pi acxni chatum puscat nalakataquilhputay Dios xafuerza nataktlapay.

Pablo ni matlaníy lantla kamantaxtukoy acxni tamacxtumikoy c-siculán

¹⁷ Huampi huilapá tanuj tachihuín huantu naccahuaniyán sampi ni cmatlaníy, aya quilitakalhchihuínanca pi acxni huixín tamacxtupiyátit laquimpi nalakataquilhputayátit Dios, ni camaktayayán, huampi huata caj lihuacá camaktzankamán. ¹⁸ Huancán pi acxni huixín tamacxtupiyátit c-siculán, mat tzucuyátit aklhuhuatnanátit, chu tamputuy taxtuyátit, quit ccanañlay tzinú huantu huancán. ¹⁹ Sampi ccalakapasán lantla mintayacán, chu max huá tamputuy litaxtuputunátit laquimpi lantla lipecua naaklhuhuatnanátit, chuná tlan natasiyuy xatí luhua xlicana lakapaskoy xtaluloktat Dios, chu luhua xlicana lipahuanakoy. ²⁰ Huampi

huantu quitaxtuma xpalacata huantu huixín litapapitziyátit, acxni tamacxtupiyátit laquimpi macxtum nahuayanátit xtachuná lantla Cristo yumá xaahuatiyá quilhtamacú tahuayankolh xapóstoles, huixín nialh chuná tlahuayátit. ²¹ Quihuanicán pi acxni aya macxtum nahuayanátit, makapitzín lacapala tzucukoy macapulakoy, chu lihuayankoy huantu man liminkonit xtahuaycán, xlimakua amakapitzín huanti tlak laklimaxkanín chunatá lacahuantahuilakoy nialh tú maktaxtukoy tahuay, huí ti hasta tlan likachikoy huantu man liminkonit xcuchucán. ²² Huixín huanti chuná tlahuayátit, ¿a poco ni kalhiyátit minchicán antani xuayántit, chu hasta masqui xkachítit lapí luhua chuná lakatiyátit? ¿Pá huá chuná litlahuayátit pala caj nitú liucxilhkoyátit huanti xlakskatan Dios huanti tamakstokkonit laquimpi macxtum nalakataquilhputanankoy? ¿Túhuan limamaxanikoyátit huanti nitú kalhikoy tu maclacasquinkoy? ¿A poco puhuanátit chú pi luhua clakatixnima huantu huixín tlahuayátit? ¡Luhua lacatancs ccahuaniyán pi ni pala tzinú cmatlaniy!

*Hua lantla masiyunit Jesús xpalacata nalakataquilhputayahu
(Mateo 26:26-29; Marcos 14:22-25; Lucas 22:14-20)*

²³ Quit aya ccalitakalhchihuinanítán huantu Quimpuchinacan Jesús man quimasiyuninit lantla xlá lacasquín nalakataquilhputayátit, huampi naccamalacapastacnipalayán pi yuma catzisiní acxni Judas liakskahuínal, chu macamástalh, xlá macxtum tatahuilakolh kalhacutuy xapóstoles c-mesa laquimpi ahuatá natahuayankoy. Xlá tíyalh mactum caxtalanchu, ²⁴ chu acxni paxcatcatzínilh Dios xlihuat, tilakchákah, chu chuná huanikolh: “Cahuátit yuma caxtalanchu sampi xlicana ccahuaniyán pi huá litaxtuy quintiyatlihua huantu quit nacmacamastay laquimpi tlan naccalakmaxtuyán. Xalíankalhín chuná catlahuapítit naquililacapastacátit.” ²⁵ Acxni chú huayankolh, tíyalh patum vaso, stap xtajuma xchuchut uva, chu chuná huanikolh: “Huá yuma xchuchut uva litaxtuy quinkalhní huantu nastajtamakán laquimpi xlipacs nacatzicán pi Dios catatlahuanítán aktum xasasti talaccaxlán lantla nacamaakaputaxtiyán; huixín ankalhín chuná catlahuapítit laquimpi naquililacapastacátit.” ²⁶ Huá xpalacata, lantla makatunu macxtum huayátit tama caxtalanchu, chu macxtum nalikotnanátit tama xchuchut uva, huixín ankalhíná limacatzinínampátit nahuán pi Jesús nilh caj quimpalacatacán, chu xalíankalhín chuná quililitlahuatcán hasta acxni xlá namimpalay.

*Akstítum quilihuatcán caxtalanchu, chu xchuchut uva huantu lilakataquilhputacán
Jesús*

²⁷ Chuná pi caxaticahuá ti caj xaaklakuá namaktalacatzuhuy laquimpi namakuay yuma caxtalanchu, chu yuma xchuchut uva huantu litaxtuy xtiyatlihua, chu xkalhni Quimpuchinacan Jesús, xlicana pi tama chixcú tlanca talakalhín tlahuama c-xlacatín Quimpuchinacán, sampi likamán maxtuma huantu maklhtínalh. ²⁸ Huachá xpalacata, xlipacs huanti namakuaputunkoy tama caxtalanchu, chu likotnamputún yuma xchuchut uva, luhua mininikoy pulh lihuana calacapastackolh lapí catzikoy, chu cacninanikoy huantu natlahuakoy. ²⁹ Sampi huanti caj huá lakahuán nahuay, chu ni maxquiy cacni pi xlicana huá xkalhni Quimpuchinacán litaxtuy huantu huama, pus man huamakó huantu nalitamaklhtumiy c-xlacatín Dios. ³⁰ Pus hasta huá xpalacata pi ni luhua cuintaj tlahuayátit, makapitzín huixín huanti taxlajuaniyátit, max huá litatatlayátit, chu makapitzín hasta laknikonit. ³¹ Huampi Dios ni xquincamapatínín lapí quin lihuana xlacapastacui acxni nahuayahu tu litaxtuy xtiyatlihua, chu xkalhni quimpuchinacán, lapí cacninanimahu, chu lakataquilhputayahu. ³² Masqui xlicana lakachunín xlacasquinca pi naquincalíakastacyahuayán Dios, quin huanti lipahuanahu Jesús, huá chuná litlahuay sampi quincalalalhamanán, chu ni lacasquín

p̄i quin huá lacxtum natalaktzanktayakoyahu yuma xala catuxáhuat huanti ni lipahankoy.

³³ Natalanín, quit ccahuaniyán p̄i acxni huixín natamacxtupiyátit laquimpi macxtum nahuayanátit, p̄i nalacapastacátit lantla quincapalacanín Jesús, pus huantu akstítum, chu lacatzucu catlahuátit, xahuachí calakalkalhítit laquimpi acxtum nahuayanátit. ³⁴ Huampi lap̄i huí t̄i catziy p̄i natzincsachá, pus pulh cahuayantáquilh c-xchic laquimpi Dios ni nacamaxokoniyán caj xpalacata huantu ni tlan tlahuayátit acxni macxtum nalakataquilhputayátit. Caj xman huá cuankay yuma tastacyahu huantu mililtlahuacán, sampi amakapitzín lilaccáxlat huantu kalhiyátit antacú naccalítakalhchihuinanachán acxni naccalakanachán.

12

Tipakatzi tascújut chatunu quincamaxquiyán Espíritu Santo

¹ Natalanín, quit clacasquin p̄i lihuana naakataksátit xpalacata lantla Espíritu Santo maxquikoy chatunu tanu xtastacacán, usu xtascujutcán huantu nalimaktayakoy t̄i lipahankoy Jesús.

² Huixín catziyátit p̄i acxni ni xalipahuanátit Jesús, xputzayátit lantla nacamacatziniyán tama caj xatatlahuamakxtu midioscán tu xcatziputunátit, huampi cumu xlacán ni stacnankoy huixín caj xtakskahuitapayátit. ³ Huampi lanchú p̄i aya lipahuanátit Quimpuchinacan Jesús, quit naccahuaniyán lantla tlan nalakapaskoyátit huanti xlicana mapuhuanima Espíritu Santo tu nalichihuínán, chu huanti caj machihuínima akskahuini. Huá luhua milicatziacán p̄i ni pala chatum chixcú catimapuhuanilh cspiritu Dios p̄i chuná nahuán: “Ni pala tzinú tu xlakasi Jesús”, chu natzucuy likalhakamanán. Na chuna litum ni pala chatum chixcú catimalúlokli, chu nahuán: “Jesús huá Quimpuchinacán huanti lama xastacná”, lap̄i ni huá Espíritu Santo talama c-xlatámat. ⁴ Na luhua milicatziacán p̄i quin huanti lipahuanahu Jesús, masqui quilhuhuacán, xlixla lantla chatunu kalhiyahu tanuj tanu quiliskalalacán, huampi masqui chuná, mana huatiya chatum Espíritu Santo huanti la xtataquin mastay pacs yuma liskalala, usu tascújut. ⁵ Masqui xlicana p̄i lantla chatunu quin, tipalhuhua kalhiyahu quintascujutcán, huampi pacs xmana huatiya chatum Quimpuchinacán huanti lacscujnimahu. ⁶ Na chuna litum lantla chatunu tanuj tanu quincamaxquicanitán litlihuaka laquimpi luhua huantu tlan natlahuayahu, huampi chatuma Dios huanti quincamapuhuaniyán laquimpi chuná natlahuayahu. ⁷ Dios quincamaxquinitán Espíritu Santo laquimpi, caj xpalacata tama liskalala tu xlixla quincataquiyán, chuná tlan nalalimaktayayahu chatunu amakapitzín. ⁸ Hua tama Espíritu Santo lantla xlixla mastay xtataquin, huanti makapitzín maxquikoy xatlan talacapastacni lantla naakstacachihuínankoy, chinchu huá makapitzín taquikoy liskalala laquimpi luhua huantu nacatzikoy, chu nalakapaskoy, huampi huatiya huá aktum Espíritu Santo t̄i scujma c-quilatamácán. ⁹ Huí t̄i maxquiy Espíritu Santo tlanca tacanajla laquimpi amakapitzín naucxilhkoy p̄i Dios mastay pacs huantu nasquinikoy, chu makapitzín maxquikoy xlitlihuaka laquimpi tlan namapacsakoy caxatucahua tajátat. ¹⁰ Makapitzín maxquikoy litlihuaka laquimpi natlahuakoy lactlanca licacni tatlahu, na makapitzín maxquikoy liskalala laquimpi tlan naakatakskoy, chu tancs naljakchihuínankoy huantu xtalacapastacni Dios, na tanuj litum chú huanti maxquikoy liskalala laquimpi nacatzikoy xatí xlicana huá macatziniy Dios xtalacapastacni xpalacata nalichihuínán, chu xatí caj aksaninankoy acxni huankoy p̄i lichihuínán xtalacapastacni, makapitzín litum maxquikoy liskalala laquimpi nalichihuínankoy aktum sasti tachihuín huantu ni pala chatum t̄i akataksa huampi huata caj xman huá Dios, huampi na maxquipalakoy liskalala makapitzín laquimpi namalacaputuncuhuy huantu huaniputún yuma tu nití lakapasa tanuj tachihuín. ¹¹ Masqui xlicana p̄i

tipalhuhua tascújut huantu chatunu chatunu kalhiyahu, huampi huatiya yuma chatum Espíritu Santo huanti quincamaxquiyán, xlá quincamaakpitziniyán huá xanima lachcanit pi atzinú naquincamininiyán namaclacasquinahu.

Xlipacs huanti lipahuanahu Jesús xtachuná lantla chatumá litaxtuyahu

¹² Huixín catziyátit pi xmacni chatum chixcú, masqui luhua lhuhua lactzu lactzú huantu lilakstoka, mana huatiya xachatuminica, pus na chuná chú quin huanti lipahuanahu Cristo, chatumá litaxtuyahu. ¹³ Masqui xlicana pi quilhuhucán, sampi huí ti judíos, chu huí ti ni judíos, makapitzín stakocanit mascujumakoca xtachuná la tachín, chu makapitzín nití mapaksikoy, aktziyaj lamakó, huampi cumu acxtum canajlayahu, xlipacs makamahlhtinanihahu huatiya tama chatum Espíritu Santo huanti macxtum quincatlakuanitan quin quilpacscán, chu xtachuná la aktum xachatuminica macni lihuanihahu.

¹⁴ Sampi xtachuná lantla aya cuanit pi xmacni chatum chixcú, lhuhua lantla lactzu lactzú huantu lilakstoka, chu ni caj pulactumá. ¹⁵ Hua chú lapí pulactum chuná xuá: “Quit ni antá cmaktapaksiy c-xmacni yuma chixcú sampi quit ni macán”, tancs ccahuaniyán pi masqui xlá chuná xuá ni pala huá xlitatánujli, sampi xlicana pi luhua antá maktapaksiy c-xmacni yuma chixcú. ¹⁶ Chí lapí hua takán xuá: “Quit ni antá cmaktapaksiy c-xmacni yuma chixcú sampi quit ni lakastapu”, xlicana pi masqui chuná xuá, ni pala huá chú xlitatánujli. ¹⁷ Catlahuátit xacuenta: Pala xlitlanca xmacni chatum chixcú, pacs lakastapu xuá, nitú xuá huantu xlikáxmatli. Na chuna litum lapí xlitlanca xtiyatlihua chatum chixcú, pacs takán xuá, nitú xuá huantu xliquincahuánalh. ¹⁸ Huampi Dios xlixla laccaxuilikonit lantla pulacatunu xala quintiyatlihuacán laquimpi namaclacasquinahu, chu antani xlá puhua pi tlak tamaclacasquinkoy. ¹⁹ Sampi lapí lantla quililtancacán, pacs chatuminica xuá, chu nitú xuá amakapitzí xala c-quintiyatlihuacán, ni lay xlatamahu. ²⁰ Masqui xlicana pi pulacluhua lantla lactzu lactzú huantu lilakstokahu, na luhua pulacluhua huantu limapacuhukocán, huampi lacatumá c-xtiyatlihua yuma chixcú antani maktapaksikoy.

²¹ Sampi xlakastapu chatum chixcú ni lay catihuánilh xmacán: “Quit nitú clilayán”; na ni pala hua akxeka catihuánilh xtantún: “Ni pala tzinú ccamaclacasquinán.” ²² Huampi caj lakapuxtu, yumá huantu lacscalajuán tasiyukoy, atzinú tlak maclacasquinkoyahu. ²³ Lantla pulacatunu huantu kalhiyahu c-quimacnicán, chu hasta masqui huantu puhuanahu pi nitú xlakasi, huampi acxtum luhua cuintaj tlahuakoyahu; chu yuma huantu puhuanahu pi ni lakatiyahu pi naucxilhcán, usu calakuán natasiyuy, pus lihuana litlapakoyahu quilhakacán. ²⁴ Huampi na huilapá makapitzín c-quimacnicán huantu ni lihuana caxyahuakoyahu sampi chuna tuncán tlan tasiyuy. Hua Dios chuná caxtlahuanit quimacnicán laquimpi acxtum maclacasquinahu masqui huantu nitú kalhiy xlakasi puhuanahu. ²⁵ Dios lacasquín pi ni pala pulactum xala c-quimacnicán caj tanuj natasiyuy, huata acxtum nalalipahuán, chu nalamaktayay. ²⁶ Huachá xpalacata, lapí pulactum xala c-quimacnicán catzanajuama, xlipacs quilichatuminicacán lipuhankoy caj xpalacata huantu akspulama pulactum.

²⁷ Huá chuná ccalihuaniyán sampi huixín litaxtuyátit xmacni Quimpuchinacan Jesucristo, chu lantla chatunu chatunu huixín huá tapaksiniyátit. ²⁸ Xlipacs huanti lipuhankoy Jesús, Dios maxquikonit tanuj tanu xtascújut huantu xlá catziy pi tlak xlacasquinca, chu nalimaktayakoy amakapitzín. Xapulh huilakó apóstoles huanti Jesús lacsackolh laquimpi naankoy lichihuinankoy xtachihuín; xlipulactuy huilakó profetas huanti Dios macatzinikoy xtalacapastacni laquimpi xlacán tlan huá nalimacatzinikoy amakapitzín; xlipulactutu huilakó makalhtahuakananín huanti tlan maakataksninankoy huantu huaniputún xtachihuín Dios; alistalh chu huilakó huanti kalhikoy tlan xmacán nalimapacsakoy tatatlanín; makapitzín na chuná huilakó

huantĭ tlan tlahuakoy lactlanca lĭcācni tatlahu; xahuá huantĭ kalhĭkoy xtasculjucán maktayakoy lĭmaxkanĭn; chu huantĭ tlan puxcunanikoy canajlanĭn; xahuá huantĭ maxquikōnĭt lĭtlihuakā laquĭmpĭ nachihuĭnankoy yuma nĭ takataksā tachihuĭn huantu caj xman huā Espĭritu Santo machihuĭninán. ²⁹ Huampĭ milĭcatzĭtcán pĭ nĭ xlipacs lĭlacsackōcanĭt pĭ apóstoles nahuankoy, na nĭ putum maxquikōcanĭt lĭskalala pĭ nalĭchihuĭnankoy xtalacapastacni Dios, nĭ xlipacs makalhtahuakananĭn, na nĭ pala xlipacs tlan tlahuakoy lactlanca lĭcācni tascújut. ³⁰ Na chuna lĭtum nĭ xlipacs maxquikōcanĭt lĭtlihuakā laquĭmpĭ namapacsakoy tatatlanĭn, na nĭ xlipacs chihuĭnankoy yuma tanuj tachihuĭn huantu Espĭritu Santo machihuĭninán, chu na nĭ xlipacs tlan akatakskoy, chu maakataksnĭnankoy huantu huaniputún yuma tachihuĭn huantu machihuĭninán Espĭritu Santo. ³¹ Huampĭ huixĭn huā caputzátit nakalhĭyátit yuma lĭskalala huantu mastay Espĭritu Santo, huampĭ caj xman huā huantu luhua tlak atzinú nalĭmaktayakoyátit amakapitzĭn mintacanjlanĭn.

Huantĭ nĭ paxquinán nĭtú xlakasi xlatámat

Huā xpālacatā naccalĭmasıyuniyán huantu luhua pacs camĭnĭniyán nakalhĭyátit, chu huantu luhua tlak atzinú nalĭmaktayayátit.

13

¹ Huā pala pĭ quit tlan xacchihuĭnalh pacs tipakatzi tachihuĭn anán, chu hasta masqui xacakátakslĭ xtachihuĭncan ángeles, huampĭ lapĭ nĭ xackálhĭlh xaxlĭcana tapáxquĭt huā lantla tú Dios kalhĭy, nĭtú xquililaca sampĭ caj xtachuná xacuá la aktum akaxculina lĭcán tú macahuán, usu la yuma platillo xla lĭcán tú nĭ tancs macasanán acxnĭ tlacán.

² Na chuna lĭtum lapĭ quit lĭhuana xacakátakslĭ xtalacapastacni Dios, chu tancs xaclichihuĭnalh huantu xtalacasquĭn, chu xaccátzĭlh pacs huantu xlá laclhcahuĭlĭnĭt, chu masqui pacs xaccátzĭlh xlipacs tú nĭtĭ acatzĭy tlanca tastácat, hasta xackálhĭlh tlanca tacanjla huantu tlan xaclĭmalácxijlĭ tlanca kastĭn, huampĭ lapĭ nĭ xlĭcana cpaxquinán, nĭtú quilakasi xtihua. ³ Masqui xacmaakpitzĭnikolh laklĭmaxkanĭn xlipacs huantu ckalhĭy xtapalh tumĭn, chu hasta masqui xacmacamástalh quilatámat laquĭmpĭ xquilhcuyuca xastacná, huampĭ lapĭ nĭ huā clĭtlahuay caj xpālacata cumu cpaxquinán, pus pacs yuma tlan tatlahu nĭtú xlakasi xquilĭtaxtúnĭlh.

⁴ Sampĭ huantĭ xlĭcana paxquinán nĭ lĭxcájnit lĭcatzĭy, huata paxuhuañā patĭy pala tú nĭtlán tlahuanĭy xtachixcú; xaucxilhlacachaná; huantĭ paxquinán nĭ xapilhi, nĭ kalhĭy taskáhuĭt, nĭ ucxnĭ tlanca catzĭy; na nĭ pala luhua talĭpahu makcatzĭcán, nĭ xalacapacxnĭ, usu tlanca catzĭy. ⁵ nĭ lĭxcájnit kalhchihuĭnán, usu lĭkamán tlahuanán; nĭ lakcatzalacānikoy huantu kalhĭkoy amakapitzĭn, chu nĭ huā putzay lantla caj xacstu nalaktaxtuy; nĭ xasĭtzĭn; nĭ makaxokopotún pala tú nĭtlán tlahuanĭy xtachixcú, huata matzankananiy. ⁶ Huantĭ xlĭcana paxquinán nĭ lipaxuhuay acxnĭ pala tú nĭtlán akspulama xtachixcú, huata huā lipaxuhuay huantu akstĭtum, chu huantu xtalulóktat.

⁷ Huantĭ xlĭcana paxquĭy xtachixcú, masqui caxatucahua nĭtlán natlahuanicán, chunatiyá paxquinán, paxuhuañā napatĭy; nĭ tzapu puhuama pala naakskahuicán acxnĭ tú huanicán, chu paxuhuañā kalhkalhĭy huantu malacnūnicanĭt; chu pala huantu kalhkalhĭma, nĭ chuná quĭtaxtuma c-xlatámat yuma chixcú, chunatiyá paxquinán, paxuhuañā napatĭy.

⁸ Tama tapáxquĭt huantu Dios quincamaxquĭnĭtán laquĭmpĭ xlĭcana nalalipaxquĭyahū, niucxnĭcú catiláksputlĭ sampĭ xliankalhĭn maclacasquĭnahū; masqui xlĭcana nachán quilhtamacú acxnĭ nĭalĭh xlacasquinca nahuán pala Dios naquincamaxquĭyán xliiskalala pĭ tlan nalĭchihuĭnanahu yuma nĭ takataksā tachihuĭn huantu caj xman Espĭritu Santo machihuĭninán, usu pala naquincamaxquĭyán pala tú xliiskálalh laquĭmpĭ tancs nalĭakchihuĭnanĭkoyahu tachixcuhuĭtat xtalacapastacni Dios. ⁹ Sampĭ xlipacs yuma lĭskalala huantu lĭchihuĭnankoy huantĭ liakchihuĭnankoy

xtachihuín Dios ñi xatakatzín, sampi ucxla quitzankanima nahuán huantu luhua xtalacapastacni Dios, chu pacs huantu laclhcahuilini. ¹⁰ Huampi xlipacs huantu lanchú lakapasahu yuma actzu talacapastacni, nalaksputa acxni lihuana nalakapasahu huantu luhua xlicana xtalulóktat, chu akstítum.

¹¹ Acxni quit actzu kahuasa xacuanit, xackalhchihuínán, xaclacapastacnán, chu quintalulóktat xtachuná xuanit lantla tu kalhiy actzu kahuasa; huampi acxni lihuana cchixcuhuñalh, nialh chuná ckalhchihuñalh, usu clacapastacli lantla acxni cajcu actzu kahuasa xacuanit. ¹² Na xtachuná chú quin huanti lipahuanahu Jesús, xlimakua unú lamahu catuxáhuat, ñi lihuana lakapasahu xatí Dios, caj xtachuná quitaxtuy la caquincalacucxilhcanchán c-aktum caj lakapoklhua hualhtin, huampi lakchama quilhtamacú acxni luhua lihuana nalakapasahu lantla xlá luhua tasiyuy xastacná. Masqui chú tlaná tzinú clakapasa xtalacapastacni, huampi ñi naj luhua lihuana clakapaskoy, huampi acxni yuma quilhtamacú luhua stalanca naclakapasa Dios xtachuná lantla xlá stalanca quilakapasa quit.

¹³ Pulactutu anán huantu ankalhín quilikalhítcán c-quilatamatcán: xapulh pi cakalhñihu tacanajla Dios pi xlá quincamaktayayán; xlipulactuy pi ankalhín cakalhkalhítahuilahu huantu xlá alistalh naquincamaxquiyan, chu xlipulactutu pi nakalhiyahu tapáxquit. Masqui xlicana pi pulactutu huantu quincamininiyan namakantaxtiyahu, huata caj xman pulactum huantu luhua atzinú kalhiy xacni, hua tapáxquit.

14

Ñitú xlakasi lichihuínancán tanuj tachihuín lapi ñi huí tí huanilén xatú luhua huaniputún

¹ Luhua ankalhín miliputzatcán lantla xlicana napaxquinanátit, huampi na calilakaputzátit pi Espiritu Santo cacamaxquín xliiskalala, usu xlitlihuaka laquimpi tlan namakantaxtiyátit aktum tlanca xtatlahu Dios c-milatamatcán, chu huá casquinítit yuma liskalala huantu atzinú nacamaktayayán pi tancs naliakchihuínanátit xtalacapastacni, chu xtachihuín tu nacamacatziniyan. ² Sampi huanti lichihuínán yuma tanuj tachihuín huantu Espiritu Santo mapuhuaninán, caj xman hua Dios lilakataquilhputay sampi ñi pala chatum akataksa huantu xlá huan. ³ Huampi huanti tlan lakapaskoy, chu lichihuínankoy xtalacapastacni Dios, xlicana pi luhua maakataksnikoy amakapitzin xtalacasquín c-xlatamatcán, chu maakpuhuaninikoy laquimpi lihuacá tancs nalipahuankoy. ⁴ Acxni chatum lichihuínán tanuj tachihuín laquimpi huá nalilakataquilhputay Dios huampi huantu tini achatum akataksa, caj luhua xman huá xacstu xtacanjla limatlihuaklhma, huampi huanti Dios malakapasniy xtalacapastacni, usu xtalacasquín, chu litakalhchihuínankoy amakapitzin, xlicana pi huata huá luhua maktayamakó, chu maakpuhuaninikoy lantla atzinú akstítum nalipahuankoy.

⁵ Quit xaclacásquilh pi xlipacs huixín xlichihuínántit yuma tanuj tachihuín huantu caj xman hua Dios lilakataquilhputacán, huampi huata atzinú xclipaxúhualh pi xlipacs huixín xlitakalhchihuínankótit tachixcuhuítat huantu tancs xtalacapastacni, chu xtapaxuhan Dios, sampi pacs acxtum akatakskoy, ñi xahuá pala nalilakataquilhputayátit Dios tanuj tachihuín huantu mapuhuaninán Espiritu Santo; na ccahuaniyan pi acxni huí tí lichihuínán tama tanuj tachihuín c-milakstipanacán, xlacasquina pi huí achatum huanti na akataksma nahuán tu quilhuama laquimpi nahuanilén tu huamputún laquimpi chuná acxtum naakatakskoy huantu Espiritu Santo masiyunima. ⁶ Huá xpalacata, natalanín, ccalihuanian pi ñitú xlakasi masqui quit xaccalakanchán, chu c-milakstipanacán xactzúculh liakchihuínán, usu lilakataquilhputay Dios atanuj tachihuín huantu huixín ñi akataksátit, huata huixín

camininiyán naccalítachihuinanán tlan talacapastacni, usu takchihuín huantu Dios quimacatzininit, usu naccamalacaputuncuhuiniyán huantu ni lihuana akataksátit xtachihuín, usu pala tú xtastacyahu lantla lacasquín nalatapayátit.

⁷ Catlaha cuenta, lapí yuma luhua huantu litlaknancán, pala lískolh, usu pala tú ya litlakna, pala lantla pulacatunu ni tancs xlitlaknancá, usu tanuj tanu xmacasánalh ni xcatzica xatú ya litlakna mamacasanimaca, chu nitú xmacua sampi chuná caj liakaxculinán. ⁸ Na xtachuna litum pala acxni lama putalatlahu, usu guerra, pala hua trompeta ni tancs xmamacasanicá chuná lantla mamacasanicán acxni mamacxtumikocán tropa, ¿tí natacaxtaqui tropa naankoy paxtoknankoy c-putalatlahu? ⁹ Pus chuná chú quitaxtuy acxni huixín lichihuinanátit atanuj tachihuín huantu ni pala chatum caakataksniyán, ¿lantla chú nalicatzikoy amakapitzin tu huixín huanipátit? Luhua xtachuná quitaxtuy lantla cachihuínanti c-caunín. ¹⁰ Luhua xlicana pi unú catuxáhuat luhua pulacluhua tachihuín anán, huampi lantla pulacatunu akatakskoy huanti lichihuínankoy, chu maclacasquinkoy. ¹¹ Huampi lapí quit ni cakataksa pulactum tachihuín huantu naquilitakalhchihuínán chatum, pus ni lay ctakalhchihuínán, huata xala makat chixcú quilimacán, na chuná xlá ni pala huá akataksa huantu quit quintachihuín, pus na xala mákat climacán. ¹² Pus cumu huixín luhua lakatilacapinátit yuma lactlanca litlihuaka huantu mastay Espíritu Santo, pus huá cakalhiputúntit lacuan talacapastacni, chu lískalala huantu tlak nalimastacayátit c-xtacanajlacán amakapitzin huanti lipahuankoy Jesús.

¹³ Huachá xpalacata ccalihuaniyán palapi huí ti kalhiy xlitlihuaka Espíritu Santo nalichihuínán atanuj tachihuín tu nalixakatliy Dios, xlacasquinca pi na nasquiniy litlán Dios pi namaxqui yuma litlihueke lantla tlan namacatzinítlhakoy tuncán huanti na kaxmatnimakó xtachihuín. ¹⁴ Sampi lapí hua quit ctlahuama oración, chu huá clixakatlima Dios yuma tanuj tachihuín tu nití akataksa, xlicana pi quilistacna lakataquilhputama Dios huampi quintalacapastacni nitú litaxtuma sampi ni pala tzinú akataksma huantu clichihuinama. ¹⁵ Pus ¿tú tlan quilítláhuat? Pus luhua tlan pi xlipacs xlitlihuaka quilistacna naclitlahuaniy oración Dios atanuj tachihuín huampi na xlacasquinca pi namacatzinínán huantu luhua quintachihuincán tu pacs akataksahu tu ctihua xapulh. Na chuná tlan tu ctlahuama acxni clitliniputún Dios atanuj tachihuín, huampi xlacasquinca pi tuncán namacataksnikoy amakapitzin tu huamputún quintachihuín huanti quinkaxmatnimakó. ¹⁶ Lapí huix lakataquilhputápat Dios, chu lixakatlípat tanuj tachihuín huantu mastay Espíritu Santo, chu lapí antá lacxtum tayán chatum huanti acxtum tatlahuaputunán oración, huampi ni lay catitamalacxtumín xtalacapastacni sampi ni pala tzinú akataksma huantu huix quilhuámpat. ¹⁷ Masqui xlicana pi luhua tlan lantla huix paxcatcatzínípat Dios, chu lakataquilhputápat, huampi huanti kaxmatnimán ni pala tzinú maktayama c-xtacanajla lantla tlak akstítum nalipahuán Dios. ¹⁸ Cana c-paxcatcatziniy Dios pi quit tlak tlan lantla clichihuínán atanuj tachihuín laquimpi huá naclilakataquilhputay Dios ni xahua huixín. ¹⁹ Huampi acxni macxtum huilakó huanti lipahuankoy Jesús c-siculán, chu acxni clichihuínankoy xtachihuín Dios, huata xalihua cmatlaníy c-quincatalacastácat naclichihuínán cana caj akquitzis tachihuín huantu lihuana naakatakskoy tu cuaniputunkoy, chu nitú xlakasi masqui xacua akcahu milh tachihuín huantu xaclipaxcatcatzínilh Dios, huampi pala nití xakataksli huantu cuanima.

²⁰ Natalanín, ni xtachuná cakalhitit mintalacapastacnicán la lactzu lakskatán, huata caakataksit yuma huantu cahuanimán; masqui xlicana pi tlan nalitaxtuyátit xtachuná la lactzu lakskatán xpalacata ni natlahuayátit talakalhin, huampi huantu akstítum calacapastacnántit xpalacata naakataksátit quintapuhuan la ti xlicana catzikoy pi aya stackonittá, chu kalhikoy tancs talacapastacni. ²¹ Lacatum c-libro antani na tatzoktahuilanit xlimapaksin Dios chuná huan: “Yama judíos

huantí nialh tzinú quilipahuankoy nacmacaminikoy xala makat chixcuhuín huantí lichihuínankoy tanuj tachihuín huantu xlacán nī akatakskoy laquimpī fuerza namaakataksnikocán huantu quit clacasquín cacatzikolh, huampī nī pala chuná caquintikalhakaxmatkolh.”²² Catziyahū pī acxnī Dios macaminikolh yuma chixcuhuín huantí xlichihuínankoy huantu nī pala chatum xakataksa, huá chuná litláhuah laquimpī chuná namalacahuānikoy yuma judíos huantí nī xkalhakaxmatputunkoy lantla lipecua namapatinikocán; huampī Dios nī chuná limacatzinikoy xtalacapastacni huantí lipahuankoy.²³ Caj luhua lihuana calacapastáctit yumá huantu nacahuāniyán, lapī xlipacs huixín huantí lipahuanátit Jesús macxtum huilátit, chū lantla chatunu huixín nalitlahuayátit mioracioncán tanuj tanuj tachihuín, chū xalán natanuyachá chatum huantí caj chunatá anit kaxmata huantu huixín lichihuínanátit, huampī nī canajlay, cumu nī pala tzinú akataksa huantu quilhuampátit, pus napuhuán pī caj akuitipátit.²⁴ Huampī lapī xlipacs huantí lipahuanátit Jesús macxtum huilátit, chū huixín huantí naakchihuínanátit huá mintachihuíncán nalichihuínanátit aktum talacapastacni huantu man Dios camaxquinítán, chū lapī xamaktum nacalaktanuyachán chatum chixcú huantí caj chunata anit kaxmata huantu huixín huanátit, man naakataksa huantu huanipátit, chū nacanajlay pī nā chuná xlá maklakalhinanit, chū natzucuy lacapastaca pī nītlán lantla lema xalixcajnit xlatámat.²⁵ Xlá luhua nalipuhuán, chū nakalhapalaniy Dios xlipacs xnacú, hasta nī pala tzinú xalīcatzín acxnī xlá natatzokostay xpālacata nalakataquilhputay Dios, chū luhua acxnícú nataluloka pī xlicānā caṭalamán c-milatamaṭcán caj xpālacata cumu akátaksli huantu cakalhakaxmatni.

Pablo lacasquín pī huantu akstitum calakataquilhputaca Dios

²⁶ Natalanín, acxnī huixín tamacxtupiyátit, huantu tlan, chū akstitum calakataquilhputátit Dios laquimpī acxtum nalāmaktayalipinátit c-mintacanajlacán. Pala tí kalhiy tapaxuhuán, chū quilhtliputún, pus catatlítit, usu pala huí tí lichihuínamputún huantu Dios macatzinínit, cakaxpatnítit tū cahuaniputunán, nā chuná pala tí limaxquiiputún cacni Dios atanuj tachihuín, tlan cachihuínalh, huampī xlacasquinca pī tanū huí huantí camalacaputuncúhuilh huantu huaniputún yuma tachihuín laquimpī pacs naakataksátit huantu huanima.²⁷ Huampī lapī huí tí la huixín lichihuínamputún nī talakapasa tanuj tachihuín laquimpī nalīlakataquilhputay Dios, pus caj xman chatuy, usu kalhatutū cachihuínankolh; pulh chatum alīstalh chatum, chū hasta ahuata achatum litum; huampī xafuerza pī skálalh natayay huantí akataksa laquimpī namalacaputuncuhuiy huantu huaniputún yuma tachihuín.²⁸ Chí huá lapī xlipacs huantí macxtum huilátit, nīti anán huantí akataksa laquimpī namalacaputuncuhuiy huantu huaniputún yuma tachihuín, huata xatlán nīti calichihuínalh atanuj tachihuín antañi tzamacán, huata caj xacstu catzeklitachihuínalh Dios yuma tanuj tachihuín antañi nīti nakaxmata.

²⁹ Na chuna litum acxnī huixín tamacxtupiyátit, chū huilakó huantí lichihuínamputún aktum talacapastacni huantu Dios maxquinít, talacasquín pī caj xman chatuy, usu kalhatutu huantí nalichihuínankoy, chū amakapitzín caj cacs catakáxmatli pala tancs huantu liakchihuínamača xtalacapastacni Dios.³⁰ Chí lapī Dios malacahuānilh, usu macatzínilh xtalacapastacni chatum huantí antá huí, chū kaxmatma huantu liakchihuínamača, pus huantí akchihuínama cakáxtakli, chū camáxquilh talacasquín nachihuínán yuma chixcú huantí malacahuānilh Dios.³¹ Chuná chū acxtum nalāmaxquiayátit talacasquín pī nalichihuínanátit huantu camacatzinínitán Espíritu Santo, huampī nī caj acuilhaj nachihuínanátit huata xapulh nachuhuínán chatum, acxnī aya chihuínankolh tlaná chú nachihuínampalay achatum, laquimpī acxtum nalāmaktayalipinátit, chū nalāmaakpuhuanāniyátit.³² Sampī milīcatzītán pī xlipacs huantí lichihuínankoy xtalacapastacni Dios, nī mininikoy

pi pulh naakchihuĩnamputunkoy, huata xatlán cacs catahuilakolh, chu cakalhikolh hasta acxni nalakchankoy lantla nachihuĩnankoy. ³³ Sampi hua Dios, tlan catziy, chu ni lakatiy pala huanti lacscujnimakó caj acuilhaj nalakoy, hua lakatiy huantu calitlan, chu akstitum calakataquilhputakolh xlipacs huanti lipahuankoy.

Acxni macxtum nalakataquilhputayátit Dios, xlicasquinca pi naliucxilhtiyátit, chu namacastalayátit lantla lismanikonit tlahuakoy xlipacs amakapitzin huanti lipahuankoy Dios. ³⁴ Hua xpalachata lacchajan, ni mininikoy nachihuĩnankoy acxni macxtum nalakataquilhputananátit c-siculán, huata caj cacs caquilhuankolh, sampi xlacan ni lay lacatzalakoy huanti mapaksikoy, chuna la huan c-xlimapaksin Dios huantu makan timastalh. ³⁵ Chi lapi hui tu catziputunkoy huantu ni lihuana akatakskolh huantu lichihuĩnamaca c-siculán, ni mininikoy naquilhán laquimpi nakalhasquininan, huata xatlán c-xchic nakalhasquinachá xchixcú, sampi ni xtapáksit nachihuĩnán chatum puscat antani lakataquilhputamaca Dios.

³⁶ Lapi huixin ni matlaniyátit, chu tlak tlan catziyátit tu militlahuatcán ni xahua amakapitzin, luhua milicatziycán pi yuma xtachihuĩn Dios huantu mastay laktáxtut ni anta macatzucunít c-milakstipancán, na nitú tipuhuanátit pala caj luhua man huixin miacstucán huanti camaxquin xlimapaksin, chu makantaxtipátit. ³⁷ Lapi hui ti puhan pi lihuana akataksa huantu Dios lacasquin natlahuayahu c-quilatamácán, chu kalhiy xtalacapastacni Espiritu Santo, pus nacatziy, chu nacanajlay pi yuma huantu lanchú quit ccatzoknimán xlicana hua xlimapaksin Quimpuchinacán. ³⁸ Huampi lapi hui ti ni matlaniy pi yuma huantu ccahuaniyan hua xlimapaksin Dios, pus na ni pala hua camatlaninit huantu calitakalhchihuĩnanán.

³⁹ Natalanin, caxanilihuaya caputzátit lantla tancs nalichihuĩnanátit xtachihuĩn Dios, huampi na chuna litum ni calihuanítit huanti lilakataquilhputay Dios huantu ni talakapasa atanuj tachihuĩn. ⁴⁰ Huampi pala ti huixin chuna tlahuayátit, usu chihuĩnanátit acxni lakataquilhputay Dios, pus huantu actancs, chu lacatitum nalitlahuayátit chu ni caj calaliactlajapítit.

15

Pablo maluloka pi Jesús lakastakuánalh calinin sampi tasiyunilh

¹ Natalanin, quit clacasquin pi niucxni napatzankayátit, usu nalakpaliputunátit yuma lipaxuhu xtamacatzinin Cristo huantu mastay laktáxtut, chu huantu huixin canajlátit acxni quit ccaliakchihuĩnaninítán, chu ctaluloka pi chunatiya lipahuanátit. ² Sampi xlicana pi hua yuma tachihuĩn huantu calakmaxtuninítán milistacnacán, lapi xlicana tlihuaklh kalhihuilátit. Huampi lapi ni luhua talulukátit, usu xalan pala laclatayayátit, xlicana pi nitú xlakasi masqui makasa lantla tzucútit lipahuanátit Jesús.

³ Quit nitú ccamaktzekuilininitán, huata tancs calitakalhchihuĩnanítán xtachuná lantla quimasiyunicanít pi maktum quilhtamacú Cristo maknica, nilh caj xpalachata quintalakalhincán chuna lantla xamakan quilhtamacú tatzoktahuilanít xtachihuĩn Dios c-Likalhtahuaka, ⁴ chu acxni nilh, maacnuca c-xtahuaxni, huampi caj xliaktutu quilhtamacú xlá lakastakuánalh calinin, ⁵ chu ni limakas quilhtamacú tasiyunilh Pedro, chu amakapitzin apóstoles. ⁶ Alistalh litum chú na tasiyunikolh luhua max pala akquitzis ciento, masqui xlicana pi makapitzin huanti timaucxilhnikolh aya nikonit, huampi atzinu luhua huanti lamakojcú. ⁷ Ni makas litum tasiyunipá Santiago, chu xlipacs apóstoles.

⁸ Na hasta luhua alistalh xaahuatiya lantla xlipacs amakapitzin, quit quintitasiyunilh masqui ni xquimininilh pi chuna naquilakalhamán, hasta tlan tahuán pi clitáxtulh la chatum skata huanti takalana lacachilh. ⁹ Pus masqui na Jesús quilácsacli pi xapóstol naclitanuy, hasta ni pala tzinu quimininiy chuna naquilimapacuhucán, sampi xapulh quit lipecua xacputzastalakoy huanti xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús. ¹⁰ Huampi

na apóstol quit sampi hua Dios chuná lacasquinít, chu quilakalhamanít, huampi nitú caj clactlahuaminima xtalakalhamán sampi quit aya tlak xalihuaça cscujnit, ni xahua xlipacscan amakapitzin apóstoles; masqui xlicana pi ni quiacstu cscujnit huampi hua Dios scujnit c-quilatámat. ¹¹ Huampi quit ni caj xman huá clīchihuinama pala quit tlak luhua huantu cliscujninittá Dios, usu pala hua amakapitzin apóstoles, sampi yumá nitú xlakasi pala caj quiacstucán clītatlanquiyahu quintascujutcán, huata huá luhua kalhiy xlakasi yuma xtachihuin Dios huantu quin cliakchihuinanahu, chu pi huixín lipahuántit Quimpuchinacan Jesús.

Lapi Cristo ni lakastakuananít, na ni pala quit catilakastakuanahu

¹² Bueno, cumu yuma tachihuin huantu quin cliakchihuinanahu antá tancs cmalulokahu pi Cristo tilakastakuánalh calínin, ¿túhuan chá makapitzin huixín huanátit pi ni lay lakastakuanankoy ninín calínin? ¹³ Sampi lapi xlicana pi ninín ni lakastakuanankoy calínin, entonces na ni pala hua Cristo lakastakuananít. ¹⁴ Chí lapi ni lakastakuánalh Cristo, ni anú tu xlakasi yuma xtachihuin Dios huantu quit cliakchihuinanahu, chu na nitú xlakasi masqui huixín lipahuanátit, chu kalhīniyátit tacanajla. ¹⁵ Chu xlipacs quin apóstoles clītaxtuyahu xtachuná la aksaninanín, sampi tancs cmalulokahu pi Dios malakastakuánilh Cristo calínin, chu cuanahu pi lama xastacná. Lapi ninín ni lakastakuanankoy calínin lantla huankoy makapitzin, entonces Dios nitú malakastakuanima Cristo. ¹⁶ Luhua lacatancs cacatzítit, lapi ninín ni lakastakuanankoy calínin, pus na ni pala hua Cristo lakastakuananít. ¹⁷ Chí lapi ni lakastakuananít Cristo calínin, pus nitú xlakasi mintacanajlacán; na chunacú liaktzankatayapátit mintalakhincán sampi nitú camatzankananiyacántit. ¹⁸ Lapi Cristo ni lama xastacná, xlipacs yuma huanti aya nikonit huampi xlipahuankoy pi xlá nalakmaxtukoy, na aktzankatayakonit c-pupatin. ¹⁹ Lapi quin caj xman huá canajlayahu pi Cristo tlan quincamaktayayán unú catuxáhuat xlimakuá lamahu xastacná, huampi lapi nialh lay naquincamaktayayán, chu naquincalakmaxtuyán calínin, chu lapi chuná xquítáxtulh, luhua lilakaputza canajlanín nahuanahu.

²⁰ Huampi huantu luhua xtalulótkat xlicana pi Cristo lakastakuananít calínin, chu lámaj nahuán xastacná caxanilihuayá xtihua. Hua yuma Cristo luhua pulana lakastakuánalh calínin laquimpi lihuana nacanjlayahu pi Dios na chuná namalakastakuanikoy xlipacs huanti lipahuankoy. ²¹ Cumu pi caj xpalacata chatum chixcú huanti malacatzuquichá lantla pacs nalacnitamakoy, na chuná chú caj xpalacata chatum chixcú huanti lakastakuánalh calínin xlipacs tachixcuhúitat nalakastakuanankoy. ²² Xtachuná lantla tīnilh Adán, xlipacs na putum ti nalacachinkoy xquilhtzúcut na nanikoy, sampi hua Adán xmalacatzuquikonitanchá, huampi xlipacs huanti tapaksinikoy Cristo c-xlatamátcán, na nalakastakuanankoy acxni nanikoy xtachuná lantla Jesús lakastakuánalh acxni nilh. ²³ Putum pacs nakantaxtuy lantla Dios laclhcahuilīnīt namalakastakuanikoy tachixcuhúitat, chu chunatiyá kantaxtuma, sampi pulana huá lakastakuánalh Cristo, chu acxni chú namimpalay xlimaktuy catuxáhuat acxnicú nalakastakuanankoy huanti lipahuankoy. ²⁴ Acxni namín Cristo xlimaktuy unú catuxáhuat, xlá natzucuy mapaksinán hasta acxni namakatlajakoy, chu akchipanikonit nahuán xtamalancán xlipacs caxaticahua huanti mapaksinankoy, chu puxcuhuilakoj nahuán unú catuxáhuat, chu c-akapún. Acxni chú xman hua Cristo huanti xlicatlanca namapaksinán acxnicú namacamaxquiy Quintlatican Dios xlipacs yuma tamalán tu maklhtinanít nahuán; acxni chuná namakantaxtikoy, entonces na acxnitiyá nasputcán. ²⁵ Huampi xlasquinca pi Cristo mapaksinama nahuán xtachuná lantla tlanca puxcu, hasta acxni makatlajakonit nahuán xlipacs huanti talatlahuakoy sampi ni lakachixcuhūiputunkoy. ²⁶ Chu huantu ahuatiyá tamalán, usu litlihuaka tu nalactlahuay hua xlá xpuchina calínin huanti ankalhiná quincamalaktzankaputunán

sampí xlipacs quin niyahú. ²⁷ Huampí huá lantla huan c-Likalhtahuaka pí Dios namaxquikoy litlihuaka Cristo laquimpí caj xman huá xacstu namapaksínán c-xlicatlanca catuxáhuat, chu akapún, ni huamputún pí Cristo na huá chú namapaksiy Quintlatican Dios, sampí huata huá Dios maxquinít litlihuaka, chu limapaksín Cristo laquimpí namapaksínán. ²⁸ Na acxni pacs huatiyá mapaksiy nahuán Cristo lantla caxatucahuá tú anán, huatiyá Cristo chú man natapaksiniy Quintlatican Dios, sampí huá maxquinít xlipacs xlimapaksín, xahuachí sampí huá xtlat; chu caxanilihuayaj quilhtamacú c-akapún, chu catiyatna namapaksínán Dios sampí xman huá xliankalhín mininiy natayaniy, chu tlanca xlatatzúcut nakalhíy.

²⁹ Lapi ni chuná, caquihuanítit huixín xala c-Corinto huanti takmunuyátit xlimaktuy caj xpalacatacán yuma huanti aya nikonít, chu ni xtakmunukonít, ¿tú quitaxtukoy tí palacatakmunuyátit ninín lapi ni canajlayátit pí ninín lakastakuanankoy calínín? Lapi niucxnicú catilakastakuanankolh, ¿túhuan chá limaktayaputunkoyátit? ³⁰ Na chuná quin huanti luhua tú clipatimahu caj cumu huá cliakchihuinanahu xtachihuín Jesús; lapi ninín ni lakastakuanankoy calínín, ¿tú quincacquitaxtukuniyán chuná cliakaputzamahu caxatucahuá hora? ³¹ Sampí xlicana pí chalí chalí ni tzankay tí quincamakniputunán, chu yuma huantu ccahuanimán huá xtalulóktat, ni caksahuinama, na chuná lantla ni caksahuinán acxni cuan pí clipaxuhuay mimpalacata lantla xlipacs minacucán lipahuanátit Jesús. ³² Quit lipecua tú cpátilh c-xacachiquin Efeso acxni xquimakniputunkoy yuma chixcuhuín huanti la xalacucuj chichixni xlicatzikoy. ¿Tú xlakasi quinquítaxtúnilh yuma lantla ctitalalakapaxtokkolh huá lapi ni lakastakuanankoy ninín? Huata max tlak xatlán xquinqúitaxtúnilh, na chuná xacatámah la huankoy makapitzín huanti ni lipahuankoy Dios: “Xlimakua tlan lamahu, capaxuhuahu, tlan cahuayahu, chu cakachihu, sampí ni catziyahu pala chalí, usu tuxama naniyahú.”

³³ Huampí ni tilimakaxtakátit nacaakskahuiyán huanti chuná nahuanikoyán, sampí lapi natalatapakoyátit huanti chuná lixcájnít licatzikoy tlan nacamaaktzankayán. ³⁴ Caakachitántit tú xatlán, ni calaclatayátit, akstitum calatapátit, chu nialh caaktzankátit. Huá chuná ccalihuaniyán laquimpí nalacamaxananátit, sampí cpuhuán pí makapitzín huixín huanti ni pala lakapasátit xtalacapastacni Dios lantla lacasquín nalatamayahu, chu lantla nalipahuanahu.

Lantla naquítaxtukoy acxni nalakastakuanankoy ninín

³⁵ Xamaktum huí tí nakalhasquinínán: ¿Lántla naquítaxtukoy acxni nalakastakuanankoy ninín? Usu ¿xatú ya macni cahuá nakalhikoy alistalh? ³⁶ Xlicana pí luhua mákat aktzankay huanti chuná puhuan sampí chuná naakspulay lantla akspulay aktum cuxi acxni chancán, xafuerza nalaksputa xliaktumínica c-tíyat laquimpí napulha xaxáhuat, chu nalhuhuán xacuxi. ³⁷ Sampí huantu chancán ni huá xaxáhuat huampí huá xacuxi, usu pala catuyahuá lichánat, pacs xtalhtzi chancán. ³⁸ Chu alistalh acxni napún, Dios chuná malacatzucuniy xakanín lantla xlá tlak matlaníy natasiyukoy, xahuachí lantla pulacatunu tachanán tanuj tanu xatuhuán, xahuá xakanín. ³⁹ Pus na chuná chú tanu xmacni tantum cahuayu, na tanu xmacni squiti, na tanuj litum xmacni lactzu spun, chu quin na tanu kalhiyahu quimacnicán. ⁴⁰ Pus xtachuná lantla catziyátit pí huantu unú anán, tanuj tanu kalhikoy xmacnicán, na chuná chú c-akapún na tanu kalhikoy xmacnicán ni xahuá lantla kalhiyahu quimacnicán; sampí yuma quimacnicán ni lay tatalacastuca huantu xlacán xmacnicán, na ni pala huantu kalhikoy xlacán xmacnicán ni lay tatalacastuca quimacnicán. ⁴¹ Na chuna litum tlan natamalacastucahu cxxkakanat chichiní, atzinú luhua tlan lacahuanán cxxkakanat ni xahuá cxxkakanat papá, chu na chuná stacu, na tanu kalhikoy cxxkakanatcán, makapitzín tlak makaxkakanán, chu makapitzín ni chuná.

⁴² Na chuná chú naquixatxuy acxni ninín nalakastakuanankoy calinín; yuma quimacnicán huantu kalhiyahuh catuxáhuat, acxni naniyahuh, chu namaacnucán quintiyatlihuacán, lacmastacnuy, huampi yuma quimacnicán huantu nakalhiyahuh acxni nalakastakuananahu calinín nialh ucxni catilákspuṭli. ⁴³ Yuma quimacnicán huantu kalhiyahuh luhua lilakaputza, xahuachí acxni naniyahuh maktum laclatamay, huampi huantu nalilakastakuananahu luhua lilakátit; xahuachí tlihuaka, nialh catitaxlajuánilh. ⁴⁴ Acxni niyahuh namaacnucán yuma quiquintiyatlihuacán xala catuxáhuat huantu kalhiy lihua, chu lúcut, chu nalakastakuanán huantu tlan nalilatamayahu c-akapún huantu ni nakalhiy lihua, chu lúcut tu nalakspuṭa. Lapi Dios tlan quincamaxquiniṭán quimacnicán nima kalhiy lihua, chu lúcut, na tlan naquincamaxquiyachán tanuj quimacnicán xala akapún nima nialh tú maclacasquín.

⁴⁵ C-Likalhtahuaka chuná huan: “Yama Adán huanti xapulh chixcú, acxni Dios tláhuah, máxquilh xlistacna, chu xmacni xla lihua, chu lúcut huantu nalakspuṭa”; huampi Cristo na milh litaxtuy xtachuná lantla chatum litum xapulh chixcu lantla Adán, sampi acxni lakastakuánalh milh litaxtuy chatum espíritu ti tlan natzucuy quincamaxquiyán yuma latámat xala akapún xtachuná lantla huantu tzúculh kalhiy. ⁴⁶ Huampi Dios lacasquiniṭ pi pulana huá nakalhiyahuh yuma quimacnicán huantu xla lihua, chu xla lúcut huantu lakspuṭa acxni naniyahuh, chu alistalh nakalhiyahuh yuma quimacnicán huantu nialh ucxni catilákspuṭli. ⁴⁷ Yama Adán huanti xapulh chixcú, huá xlimalacatzuquicanit pokxni tiyat, chu acxni nilh pi huatiya tiyat huampá xmacni; huampi Cristo huanti ahuata macámilh Dios, xlicana pi antá c-akapún xminitanhá, chu antá tapaksiy c-akapún. ⁴⁸ Xlipacs huanti lacachinkonit catiyatna, chuná kalhikoy xmacnicán xtachuná lantla yuma xapulana chixcú huanti xlitlahuacanit tiyat, huampi xlipacs huanti lipahuankoy Jesús nakalhikoy xmacnicán xtachuná lantla yumá huantu xlá kalhiy, sampi Jesús antá xala c-akapún.

⁴⁹ Cumu xtachuná lhkamanitahu quimacnicán lantla xkalhiy xmacni Adán huanti xlitlahuacanit tiyat, pus na xtachuná natsiyuyahu, chu nakalhiyahuh quimacnicán lantla kalhiy Cristo huanti xala c-akapún.

⁵⁰ Natalanín, luhua milicatziṭcán pi xlipacs huantu lakspuṭa lantla quimacnicán huantu kalhiy lihua, chu lúcut, ni lay lakchankoyachá c-akapún antani huí Dios, sampi nitú xlakasi nakalhiyahuh quimacnicán huantu ni makas quilhtamacú naniy antani lamacaj nahuán caxanilihuayá xtihua. ⁵¹ Ucahuaniyán aktum huantu caj tzeṭ talulóktat, huampi hua Dios quimacatziṭininiṭ: Masqui ni pacs anikoy nahuán huanti lipahuankoy Jesús, huampi acxtum pacs namaklhtinanahu xasasti quimacnicán huantu naquincamaxquicanán. ⁵² Yumá huantu ccahuaniyán nakantaxtuy acxni ahuata namacasánán trompeta, huampi caj aktum lacapala huantu nalay, xtachuná lantla maktum calákkampxti milakastapu. Acxni ahuata namacasánán trompeta xlipacs ninín nalakastakuanankoy calinín laquimpi nialh ucxni catinikolh, chinchu xlipacs quin huanti ni aniyahu nahuán naquincamaxquicanán, chu chuná namaklhtinanahu tanuj xasasti quimacnicán. ⁵³ Sampi yuma quimacnicán huantu lanchú kalhiyahuh, laclay, niy, chu lakspuṭa, talacasquín pi naquincamaxquicanán tanuj xasasti quimacnicán huantu ni laclay, na ni pala catilákspuṭli. ⁵⁴ Acxni xlipacs maklhtinanitahu nahuán yuma quimacnicán huantu nialh laclay, ni pala niy, tancs kantaxtuniṭ nahuán huantu tatzoktahuilanit xtachihuin Dios c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Yama xpuchina linín aya maklhticanit xlitlihuaka laquimpi nialh tí namaaktzankay tachixcuhuítat. ⁵⁵ ¿Ní chu alh xlitlihuaka xpuchina linín? ¿Lantla pi nialh lay chú maaktzankakoy tachixcuhuítat?” ⁵⁶ Tama xpuchina linín tlan xquincamaaktzankayán sampi luhua luhua lantla xtlahuanitahu talakalhin catuxáhuat, huampi luhua alisok quincamacatziṭinín xlimapaksin Moisés pi nitlán lantla xlamahu. ⁵⁷ Huampi paxcatcatziṭilh Dios pi maklhtiniṭ xlitlihuaka xpuchina linín laquimpi nialh lay naquincamaaktzankayán,

sampi huá quincamaxquinitán litlihuaka Quimpuchinacan Jesucristo laquimpi namakatlayahu. ⁵⁸ Natalanín, quit luhua ccapaxquiyán, huá xpalacata calihuanian pī tlihuaklh cahuilítit mintacanajlacán, chu nī cataxlajuanítit, huata atzinú tlak akstitum caliscújtít laquimpi nalipahuancán Jesús; sampi huixín stalanca catziyátit pī xlipacs huantu tlahuapátit, nī caj chunatá catihua mintatlakuacán, xlá catziy lantla nacamaskahuiyán.

16

Pablo lichihuinán pī lacatzucu camastokkolh tumín tu nalimaktayanankoy

¹ Na chuna litum ccamalacapastacnīputunán xpalacata yuma tumín huantu huixín mastokpátit laquimpi nalimaktayakoyátit yuma limaxkanín xala c-Jerusalén huanti na lipahuankoy Jesús. Quit clacasquín pī chuná namastokátit xtachuná lantla cuanikonit natlahuakoy yuma canajlanín xala c-akatunu siculán tu huilakó c-xatiyat Galacia. ² Calakchanán pī mixatujunán domingo namaquítihayátit acatzunín mintumincán huantu tlajanítántit nahuán xlipacs semana, laquimpi acxni quit naccalakanachán, nī acu lanaj nalayátit namastokputunátit tumín huantu nalimaktayananátit. ³ Huata acxni quit nacchanachá, cata caj xman nalacsactuyátit makapitzin chixcuhuin huanti atzinú huixín lipahuankoyátit laquimpi huá nalenkoy mincartajcán, chu tama tumín huantu huixín nalimaktayananátit. Na acxni calakchanitanchaná nahuán, huanti huixín nalacsacátit, hua yumá nactamalakachakoy carta, laquimpi huá nalenkoy c-Jerusalén mintataquincán. ⁴ Chī lapī luhua xlasquinca nahuán pī quit na nacán, pus quit man nactaankoy.

Pablo lichihuinán pī naán lakapaxialhnankoy tī xala c-xacachiquin Corinto

⁵ Cpuhuán pī acxni naccalakanachán c-mincachiquin Corinto, pulana antá nactitaxtuy c-xatiyat Macedonia, hasta alistalh chú naccalakanachán. ⁶ Xamaktum pala fuerza makas nactamakaxtaka c-mincachiquincán, huampi cpuhuán pī antá cuij nahuán hasta natitaxtukoy calonkni. Chu lapī antá nactamakaxtaka, pus acxni chú nactacaxpalay laquimpi nacán alacatanu cachiquín, huixín naquimaktayayátit, chu naquimaxquiyátit huantu quit nacmaclacasquín c-tiji. ⁷ Quit nī caj ccatilakapaxialhnamán tzinu quilhtamacú, huata cpuhuán pī tzinu makas naccatalatamayán, lapī Quimpuchinacan Dios lacasquín. ⁸ Huampi lanchú antacú unú nactamakaxtaka c-Efeso hasta natitaxtukoy xapascuaj Pentecostés. ⁹ Sampi luhua clipaxuhuay lantla unú clixakatlīkoy luhua chixcuhuin xtachihuin Jesús, chu xlacán lipahuankoy, masqui na luhua lamakó huanti nī matlanīkoy huantu quit clīchihuinama.

¹⁰ Na chuna litum ccahuanian lapī xamaktum nacalakchanachán quintalacan Timoteo, camaktayátit, chu capaxquítit, xahuachí camaxquítit cacnī tu luhua mininiy kalhiy sampi xlá na hua liscujma xtachihuin Quimpuchinacan Jesús xtachuná lantla quit. ¹¹ Pus nī pala chatum tī calakmákalh, sampi luhua cajcú kahuasa, huata lipaxuhu camaktayátit, chu camaxquítit huantu namaclacasquín c-tiji laquimpi naquilakmín, sampi quit, chu amakapitzin natalanín ckalhimahu pī nī makas naquincalakminán.

¹² Quit cuánilh quintalacan Apolos pī lacxtum cataankochá makapitzin natalanín laquimpi nacalakapaxialhnanán, huampi xlá quihuánilh pī nī naj catianchá, sampi nī limakuaniy, huampi fuerza nacalakanachán acxni nalimakuaniy.

Pablo ahuata xakatlīkoy natalanín xala c-Corinto

¹³ Ahuata ccahuanian pī skálalh catahuilátit, camaktakálhtit laquimpi akstitum nalilatapayátit mintacanajlacán. Luhua chixcuhuin cahuántit, na catatlihuáklhtit laquimpi nī nataxlajuaniyátit. ¹⁴ Xlipacs huantu lactzu lactzú xtlahuátit, luhua lipaxuhu catlahuátit laquimpi natasiyuy pī huixín xlicana kalhiyátit tapaxquit.

¹⁵ Natalanín, huixín maꝥ catziyátit pì antá c-xatíyat Acaya hua Estéfanas, chu huantì xala c-xchic, hua xlacán luhua xakasiya lipahuankolh Jesús; chu hasta lantla lipahuankonit Jesús xlacán ankalhín lipaxuhu makamaktayakonit, chu liscujkonit xtaçanajlanín. ¹⁶ Huá chuná ccalimalacapastacamán sampì quit clacasquín pì chuná na namaktayakoyátit, chu nakalhakaxpatkoyátit huantu xlacán huankoy xlipacs huantì kalhikoy tlan talacapastacni, xtachuná lantla xlacán kalhikoy.

¹⁷ Xlicaña pì luhua cpaxuhuay pì minkolh quilakapaxialhnankoy Estéfanas, Fortunato, chu Acaico, pus masqui amakapitzin huixín nì lay tatántit cumu mákat. ¹⁸ Xlacán makapaxuhuakolh quinacú acxni xaclipuhama, chu quit stalanca ccatziy pì na chuná makapaxuhuanankonit c-milakstipancán; pus yuma chixcuhuín mininikoy pì huixín napaxcatcatziniyátit caj xpalacata huantu tlahuakoy, chu lantla paxquinankoy.

¹⁹ Xlipacs huantì lipahuankoy Jesús lantla c-akatunu cachiquín unú lacatzú c-Asia luhua lipaxuhu çaxakatlilacamaçhán. Na chuná Aquila, Prisca, chu xlipacs huantì tamactumikoy c-xchic, luhua çana lipaxuhu çaxakatlilacamaçhán, sampì acxtum lipahuanátit Jesús. ²⁰ Na chuná pacs natalanín huantì lipahuankoy Jesús unú c-Efeso pacs lipaxuhu çaxakatlilacamaçhán. Clacasquín pì huantu tlan calasnáttit, chu calalacatzúctit, xahuachí cacatzítit pì lampala quit cçaxakatlimán xachatum.

²¹ Chu yuma ahuata tachihuín huantu nacçahuaniyán, xlicaña man cmacanitzokma.

²² Lapi huí tì nì lipahuamputún Quimpuchinacan Jesucristo, chu lakmakán, pus tancs cacatzilh pì xacstu aktzankatayama. ¡Quimpuchinacán mima!

²³ Quit clacasquín pì Quimpuchinacan Jesucristo ankalhín cacalakalhamán, chu cacasiculanatlahuán. ²⁴ Xlipacs huixín quit ccapaxquiyán xtachuná lantla linatalán, sampì xlipacs quin çanajlaniyahu, chu lipahuanahu Cristo Jesús.

Xlimactuy xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Corintios

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yama huanti aya xlipahuankoy Cristo c-xacachiquin Corinto ni lay xlimaxtukocan, usu pala nahuacan naliuilikocan xtachuna lantla xaliucxilhtit lantla akstitum lipahuankoy Cristo, sampi xlacan ni xlakalhinikoy huantu akstitum tapaxquit. Lhuhua huanti ni xucxilhputunkoy San Pablo sampi ni xmatlanikoy namapaksikoy la xapuxcu, chu ni xcanajlakoy pala xlicana huá xapostol Jesucristo.

Cumu xla xcatziy lantla xliaklhuuatnamako huá xpalacata San Pablo puhua pi xafuerza natzoknipalakoy mactum carta, huampi yuma c-xcarta xlicana pi luhua tlihuaka lantla xakatilacamakó. Masqui xlicana pi yuma c-xtatzokni makat tuncan kaxmatkoy pi quilhnimakó, huampi xla macatzinimakó yama xtacanajlanin xala c-Corinto pi xlicana paxquikoy, chu stalanca macatzinikoy pi xla catapaxuhuán lacasquin namatzankananikoy.

C-xlikatsputni yuma carta lacahuanikoy xlipacs yama aksaninanin chixcuhuín huanti litaxtukoy xtachuna la lacuan xapostoles Cristo. Lichihuinan lantla Cristo man tasiyúnilh, chu lilacsacnit laquimpi xapostol nalimaxtuy.

¹ Quit Pablo, Dios quilacsacnit laquimpi naclitaxtuy xapostol, usu xtalakachán Jesucristo laquimpi canihua nacán lichihuinan xtalacapastacni; Quit, chu Timoteo ti tzokma yuma carta, caxakatlilacamachán xlipacs huixin huanti lipahuanatit Jesús, chu macxtum lakataquilhputayátit c-xacachiquin Corinto, chu na chuna xlipacs natalanin huanti huilakó lantla xlicatlanca c-xatiyat Acaya. ² Clacasquin pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo cacalakalhamán, chu cacamaxquin tlan latamat ankalhin.

Pablo lichihuinan lantla lhuhua huantu nitalan xtlahuanicán antá c-xatiyat Asia

³ Caxanilihuaya capaxcatcatzinihu xlitlan Dios tlat Quimpuchinacan Jesucristo, sampi hua Quintlaticán huanti lipeua quincalakalhamanán, chu na ankalhin quincamaxquiman taktziyajni, chu takpuhuantín c-quilatamatcán. ⁴ Dios quincamaaktziyaján acxni talakaputziyahu laquimpi na chuna namaaktziyajahu amakapitzin huanti lipuhuamakó, chu na nalakalhamankoyahu xtachuna lantla xla quincalakalhamanitan. ⁵ Sampi cacatzitit pi hua lantla quin xataxajni quincalakchán tapatin caj xpalacata Cristo, pus na chuna caj xpalacata Cristo Dios quincamaxquiyán taktziyajni, chu tahuixcanin. ⁶ Xlicana lhuhua huantu quin talakaputziyahu, chu clipatimahu caj xpalacata huixin nakalhiyatit tapaxuhuán c-milatamatcán, chu tlan namalaktaxtiyatit milistacnacán, xtachuna lantla Dios quincamaxquiyán taktziyajni laquimpi nackalhiyahu litlihuaka, pus na chuna chu quin tlan camaxquiyán litlihuaka, chu taktziyajni, chu tapaxuhuán laquimpi ni nataxlajuaniyatit, chu natayaniyatit acxni pala tu kalhiyatit nahuán mintalakaputzitcán. ⁷ Quin luhua clipaxuhuayahu lantla huixin akstitum huilinitantit mintacanajlacán, chu masqui ccatziyahu pi lhuhua huantu napatiyatit na xtachuna lantla quin cpatinitahu, na tancs ccatziyahu pi Dios nacamaxquiyán tapaxuhuán, chu taktziyajni.

⁸ Natalanin, quit clacasquin pi huixin xcatzítit xpalacata tapatin tu quinticaakspulan antá c-xatiyat Asia. Xlicana pi lhuhua huantu quincalimapatinicán hasta nialh lay xacpatiyahu, xahuachi hasta xacpuhuamahu pi max nialh xastacná cactitaxtuhu antá. ⁹ Pus chi quin xacpuhuanahu pi max antiyá xquincalakchanan nacniyahu, huampi xlipacs huantu antá quincakspulan tancs clistactayahu pi ni lay tu

ctlahuayahu quiacstucán, huampi xman hua Dios naclipahuanahu huanti hasta tlan malakastakuanikoy ninin calinin hua lapí chuná lacasquín. ¹⁰ Chu xlicana huá quincamaktayán acxni luhua huanti xquincamakniputunán, chu clipahuanahu pi ancalhín quincalakmaxtumán nahuán masqui tí xquincamakniputunán. ¹¹ Huampi ancalhín caxakatlítit Dios caj quimpalacatacán; chu lapí luhua huanti naquincamaktayayán c-mioracioncán xpalacata naquincamaktayayán Dios, na chuná luhua huanti napaxcatcatzinikoy acxni xlipacs nacatzikoy pi xlicana huá quincamaktayanítán nahuán.

Huantu xpalacata Pablo ni líalh c-Corinto

¹² Quin ckalhiyahu tapaxuhuán sampi ccatziyahu pi akstitum, chu lacatzaj clatamanítahu unú catuxáhuat, chu niucxni tí cakskahuikonítahu, huampi hasta xalihuaacajcu huixín c-milakstipancán lantla huixín catziyátit. Huampi masqui luhua tancs chú clamahu, ni caj quiacstucán quintalacapastacnicán clicatzinítahu pi chuná naclatamayahu, huampi hua Dios quincamacatzinín, chu quincalakalhamán laquimpi chuná tancs, chu akstitum naclipahuanahu, chu naclatamayahu. ¹³ Chu na chuná c-quincarta, niucxni tú ccamatzekniyán quintalacapastacni laquimpi chuná tlan naccalíakskahuimiyán, huampi pacs huantu líkalhtahuakayátit quintachihuín, luhua chuná clacasquín naakataksátit pi huá luhua quintalacapastacna, chu ckalhkalhiy pi ancalhíná chuná naakataksátit quintachihuín. ¹⁴ Huampi masqui lakachunín ni pacs akataksátit quintalacapastacna, cpuhuán pi quilipahuanátit, chu pacs canajlayátit huantu ccalítakalhchihuinanán, chu huá clipaxuhuy, sampi chuná huij nahuán huantu lacxtum nalipaxcatcatziniyahu Quimpuchinacan Jesús acxni namín xlimaktuy, caj xpalacata tu tlahuanit quimpalacata, xahua mimpalacatacán.

¹⁵ Chu cumu xaccatziy pi nacanajlayátit huantu naccalítakalhchihuinanán, yama quilhtamacú acxni cquilahu c-Macedonia, luhua xacilhcánit pi maktuy naccatílakapaxialhnanán. ¹⁶ Quit xacpuhuanit pi pulana huixín naccatílakapaxialhnanán acxni nacán c-Macedonia, chu acxni nacquitaspita naccatílaktaxtupalayán xlimaktuy laquimpi chuná huixín tlan naquimaktayayátit, chu naquincamaxquiyátit huantu nacmaclacasquín c-tiji acxni chú nacán c-Judea. ¹⁷ Huampi cumu ni ccalakanchán, xamaktum pala napuhuanátit pi quit ni cmaxkantaxtiy huantu clitayay, usu pala clikalhtinán, chu alistalh ni ctlahuaputún, max napuhuanátit pi caj luhua chuná ccatziy ccalíkalhakamanán. ¹⁸ Stalanca catziy Dios pi quin ni chuná ckalhchihuinanahu pala nacuanahu “Tlan”, chu alistalh chú nialh cmaxkantaxtiyahu huantu clitayayahu. ¹⁹ Sampi quin cmacastalayahu yama Jesucristo huanti Silvano, Timoteo, chu quit cliakchihuinanahu, xlicana pi hua Xkahuasa Dios, chu xlá nitú malacnuy huantu ni catimakantáxtilh. ²⁰ Sampi xlá makantáxtilh xlipacs huantu Dios xquincamalacnuninítán. Huá xpalacata lihuanahu “Amén”, usu “Chuná calalh” acxni c-xtucuhuini climaxquiyahu cacni Dios c-quioracioncán, sampi catziyahu pi pacs namakantaxtiy. ²¹ Pus huatiyá chú yuma Dios huanti quin, chu huixín quincalacsacnitán laquimpi nalipahuanahu, chu nalacscujniyahu, chu huanti tlan naquincamaxstítumiliniyán quilatamatcán. ²² Na quincamaxquinitán cspíritu Santo la xaliucxilhtit, usu sello tu quincalilhcahuilinitán laquimpi pacs nacatzicán pi huá tapaksiniyahu, chu xlá lama c-quinacucán laquimpi namacatziyahu tzinú yama tlanca tapaxuhuán huantu xaacchán naquincamaxquiyachán alistalh. ²³ Huampi quit xtucuhuini Dios cliquilhán laquimpi naquincanajlaniyátit huantu xpalacata ni naj ccalílakanchán c-Corinto laquimpi ni caj naccamakalipuhuanán. ²⁴ Huampi ni tipuhuanátit pi acxni naccalakanachán caj luhua xafuerza naccahuanilemputunán lantla luhua nalipahuanátit Dios, sampi

ccatziy pi huixín aya tlihuaklh huilínítántit, huata quin caj ccamaktayaputunán c-mintacanjlacán laquimpi akstítum nalatapayátit, chü nakalhíyátit tapaxuhuán.

2

¹ Huá xpalacata, quit chuná aktum ctlicátzilh pi nialh naccalakanachán pala caj naccalacaquilhniyán, usu naccaleniyán talipuhuán. ² Sampi lapi quit caj naccamakalipuhuanán, pus ¿tí cahuá naquimakapaxuhuay alistalh c-milakstipancán? ¿A poco lipaxuhu naquintalitzinátit cumu man quit ccamakalipuhuanítan nahuán? ³ Quit cticatzoknín yama mactum xapulh carta laquimpi antá naccalihuaniyán huantu nítlán xtlahuayátit, chü nacaxlayátit, laquimpi acxni naccalakanachán nialh xlcasquinca nahuán pi naquimakalipuhuanátit, huata clacasquin caj naquimakapaxuhuayátit; chü quit stalanca ccatziy pi xlipacs huantu naquimakapaxuhuay na nacamakapaxuhuayán. ⁴ Acxni ccatzoknín yama carta huantu cticamacanichán, luhua lipecua xalipuhuama, atuyá xacpuhuama caj xpalacata huantu xaccahuanimán, chü hasta xactasama. Ni tipuhuanátit pi ni ccalakalhamanán huá ccaliquilhnín, huata quit chuná cticatzoknín laquimpi nacatziyátit pi xlicana ccalakalhamanán, chü clacasquin nacaxlayátit.

Pablo lacasquin camatzankananiqolhá yama chixcú huanti xtlahuanit talakalhín

⁵ Tama chixcú huanti tláhuah lixcajnit talakalhín, chü xquincamakalipuhuanítan, masqui xlicana luhua xquimakalipuhuanit, huampi ccatziy pi atzinú huixín xcamakalipuhuanítan sampi huixín lacxtum xtalapátit, masqui ni luhua xlipacs huixín laquimpi luhua xlicana tu nacuán. ⁶ Masqui xlicana pi quit ccahuanín lantla natlakaxtuyátit huanti ni akstítum xlama, pus aya tlan lantla xmapatinipátit. ⁷ Huata chü cumu akastacyahuanítántit, chü listactayanit camatzankanánítit, chü camaktayátit, xahuachí capaxquipalátit xtachuná lantla xapulana, sampi lapi ni chuná natlahuayátit, tama chixcú nalínitamakán caj xpalacata xcátzit talipuhuán. ⁸ Huá ccalisquiniyán litlán pi tancs camasiyunítit miliputumcán pi xlicana lakalhamanátit laquimpi nialh nalipuhuán. ⁹ Xlicana pi yama xapulh quincarta huantu cticatzoknín, antá lacatancs ccahuanín pi naakastakyahuayátit tamá, huampi na huá chuná clitláhuah sampi xaccaliucxilhputunán pala xlicana natlahuaputunátit huantu luhua xliat militlahuacán, chü huantu quit ccalimapaksiyán. ¹⁰ Milicatzítcán pi huanti huixín namatzankananiyátit nítlán tu xtlahuanit, pus na chuná quit camatzankananiy, chü acxni cuan pi camatzankananiy sampi na chuná quit ccalakalhamán, chü stalanca ccatziy Cristo pi huantu ccahuanimán xlicana. ¹¹ Sampi lapi chuná namatzankananiyahu ni lay caquinticamakatlaján xtalacapastacni akskahuini, sampi xlá ankalhíná putzama lantla tlan naquincamakatlajayán, huampi quin pacsá lakapasahu xtáyat.

Pablo lipuhuán acxni calh c-xacachiquin Troas sampi ni manóklulh Tito

¹² Calh c-Troas laquimpi nacliakchihuinán xtachihuin Quimpuchinacan Jesús antá, chü acxni cchalh Dios quimaktáyalh, chü canihua tlan xalichihuinanikoy huanti antá xalanín. ¹³ Huampi masqui chuná, quit chunatiyá atuyá xacpuhuán, chü ni tancs xui quintalacapastacni sampi ni cmanóklulh antá quintalacan Tito. Huá xpalacata ni makas quilhtamacú tuncán ctacaxpá, chü calh putzay c-xatiyat Macedonia a ver lapi naclakapaxtoktayay c-tiji.

Huanti lipahuanahu Jesús litaxtuyahu xtachuná lantla limajinín huantu tlan mucsun

¹⁴ Cana cpaxcatcatziniy Dios pi fuerza tayanima xtachihuin Cristo laquimpi xlipacs tachixcuhiitat naucxilhkoy pi chú xman huá mapaksinama c-quilatamatcán. Pus Cristo quincalakalhamanítan, chü lakpalinít quilatamatcán laquimpi nacliakchihuinana hu xtachihuin, chü lacaxtum nacmakahuaniyahu canihua antani quin cquichanahu xtachuná lantla perfume huantu mákat chan xlimuclhún. ¹⁵ Sampi quin

huanti lipahuanahu Cristo litaxtuyahu xtachuná lantla limajinín, chu huantu Cristo licaxtlahuayaney Quintlatican Dios, chu yuma limajinín lacaxtum chán xlimuchún chuná c-xlakstipancán huanti lakmaxtumakó xlistacnacán, chu huanti maaktzankamakó. ¹⁶ Xlipacs huanti naaktzankakoy, yuma xtachihuín Cristo huantu quin cliakchihuinanahu ni lakatikoy, chu lampala lixcájnít quincalimacaná, huampi xlipacs huanti laktaxtuputunkoy xlistacnacán, luhua lakatikoy huantu cuanahu, chu canajlakoy. Huampi chú capuhuántit, ¿tí cahuá tlan xacstu namakantaxtiy yuma tlanca tascújut huantu Dios quincamaxquinitán? ¹⁷ Quin nitú caj clitlajamahu tumín xtachihuín Dios xtachuná lantla tlahuakoy makapitzín, huata cumu man Dios quincamalacscujumán, chu quincaucxilhmán, chuná caj xpalacata litlihuaka tu quincamaxquiyán, Cristo tancs climakantaxtiyahu quintascujutcán lantla xlá lakatiy.

3

Xasasti quilatamatcán litaxtuy la mactum carta huantu tzokma Cristo

¹ Acxni chuná cchihuínán max puhuanátit pi caj quiacstu clitatlanquima xlipacs quintascújut huantu tlahuama laquimpi chuná tlan naquilipahuanátit. Usuchi max puhuanátit pi xlicasquinca nacputzayahu ti naquincatlahuaniyán mactum carta antani nahuán pi tlan huantu cliscujmahu lantla tlahuakoy makapitzín, usu puhuanátit pi ccasquinimán tlan naquincatlahuaniyátit tama carta. ² Tancs ccahuaniyán pi quin ni cmaclacasquinahu pala ti naquincamakchihuinanán pi tlan naquincalipahuancán, sampi man huixín huanti lakpalinítántit milatamatcán litaxtuyátit xtachuná lantla quincartajcán huantu tlan maluloka pi cscujnitahu, huampi yuma carta ni caj c-cápsnat tzokuilicanit, huata c-minacucán, chu catihuá pacs likalhtahuakay sampi caucxilhcánátit lantla akstitum lapátit. ³ Xlicana stalanca tasiyuy pi huixín yama carta huantu tzoknit Cristo, chu quincamaxquicanítán quin laquimpi nacmasiyuyahu, huampi ni huá litzokcanit tinta, huata huá litzokcanit cspíritu Dios xastacná, xahuachí xaletra yuma carta ni antá lhpitcanit c-xlacan paktum chíhuix xtachuná lantla tzokuilica tama xamakan kampacahu xlimapaksín Dios, huampi c-xlacan minacucán.

⁴ Huá chuná clihuán sampi clipahuanahu Dios, chu ccatziyahu pi xlá tlan maluloka pi xlicana quintachihuincán, chu huantu tlahuanit Cristo c-quilatamatcán. ⁵ Pus niucxni capuhuántit pala quin quilacán yuma liskalala huantu clichiuhinanahu, huata xlipacs tu quin tlahuayahu, chu huantu clichiuhinanahu, pacs huá Dios quincamaxquiyán litlihuaka naclitlahuayahu. ⁶ Sampi xman hua Dios huanti tlan naquincamaxquiyán liskalala laquimpi nacliakchihuinanahu xasasti xtalaccaxlán lantla nalakmaxtukoy tachixcuhiítat. Yuma xasasti talaccaxlán ni xtachuná lantla aktum caj xatatzokni limapaksín huantu ni kalhiy litlihuaka namaktayay huanti makantaxtiputún, huata huá kalhiy tlanca litlihuaka lantla Espiritu Santo lakpaliy xlatamat huanti nalipahuán Jesús. Huanti puhuan pi nalakmaxtuy xlistacna lantla tancs namakantaxtiy xamakan xlimapaksín Dios, tuncán taksa pi huata linín quitaxtuniy xlistacna, huampi huanti maxquiy talacasquín Espiritu Santo napuxcunaniy c-xlistacna, malakapasniy xatiji latamat.

⁷ Acxni Dios máxquilh yama kampacahu xlimapaksín, chu xlá laclhpitkolh xaletra c-paktum chíhuix, xlicana pi luhua licacni lantla Dios masíyulh xlitlihuaka, chu cxkakánat huantu kalhiy; sampi alistalh hasta tachixcuhiítat ni lay xucxilhnikoy xlacan Moisés lantla lipecua xmalakachixinán masqui ni makas quilhtamacú laclaninikolh lantla xlislipua. Huampi capuhuántit, pala yama limapaksín huantu xlihuaniy tachixcuhiítat lantla xlipatinatcán lapi ni namakantaxtikoy, luhua licacni lantla masíyulh xlitlihuaka Dios acxni maxquikolh, ⁸ ¿tú lihuacá chú ni licacni lanchiyuj quilhtamacú lantla Espiritu Santo maxquimakó sasti latamat xlipacs huanti lipahuán Jesús? ⁹ Yumá quitaxtuy pi lapi tlanca licacni quilhtamacú acxni Dios mástalh

yama lipecua xlimapaksín sampi xquincamacatziniyán pi fuerzaj napatinanahu xpalachata quintalakalhín, pus tlak tlanca licacni quilhtamacú chú pi tlan lipaxuhu liakchihuinanahu lantla Dios quincalacxapaniyán xlipacs quintalakalhincán laquimpi nialh napatinanahu. ¹⁰ Sampi masqui xlicana pi luhua tlanca cacni xkalhiy yama xakampacahu xlimapaksin Dios huantu timastalh xamakan quilhtamacú, xlicana pi lanchú nialh tú xlakasi pala caj huá tamalacastucahu yama tlanca laktáxtut huantu lanchú quincamaxquiyán. ¹¹ Chu cumu Dios limasiyulh tlanca xlicacni caj xpalachata huantu ni makas quilhtamacú tayaniy, pus chú atzinú tlak nalimasiyuy xlicacni yama laktáxtut huantu lanchú kalhiyahu cumu niucxnicú catiláksputli caxanilihuaya quilhtamacú.

¹² Cumu quin stalanca ccatziyahu pi naquincamaxquicanán yama laktáxtut huantu quincamacalacnunicanítán, huá xpalachata ni cquilhpuhuanahu cliakchihuinanahu. ¹³ Quin nitú cmatzekmahu xacni lantla tláhuah Moisés acxni xlatatlapacán laquimpi ni nalacaucxilhkooy yama judíos, chu ni nacatzikoy pi aya xlakspunít lantla xapulh xmalakachixinán xlacán. ¹⁴ Huampi ni caj xman xlakastapucan judíos huantu ni lalh xmacalakoy yama xmakaxkakánat, huata na chuná caj xpalachata xatzacat xuanit cxtalacapastacnicán, sampi hasta chú luhua judíos huanti likalhtahuakakoy yama xlimapaksin Moisés chunacú lampala huí tu ni maktayakoy lihuana akatakskoy xatú luhua masiyuputún; pus ni a lihuana malacahuanikocán, xahuachí tama huantu ni limakaxtakoy namalacahuaninán caj xman huá Cristo tlan lactlahuay. ¹⁵ Luhua xlicana, chunacú hasta lanchiyuj quilhtamacú acxni judíos likalhtahuakakoy yama libro antani tataksa limapaksín huantu tzokkonit Moisés, ni lay akatakskoy huantu luhua masiyuputún. ¹⁶ Huampi acxni chatum lipahuán Quimpuchinacán, xlicana pi nitú lakatoklha, chu tlan lihuana lacahuanán, tlan chú lihuana akataksa huantu xapulana ni xakataksa yama xamakan xtachihuin Dios. ¹⁷ Sampi antani puxcunán Quimpuchinacan Jesús c-xlatamat chatum, na anta puxcunán cspiritu Dios, chu antani puxcunán cspiritu Dios, nialh lay tanuyachá talakalhín, usu huantu nítlan laquimpi xtachín nalimáxtuy chatum. ¹⁸ Chanchu xlipacs quin huanti aya lipahuanahu Quimpuchinacán, chú nialh tú xatalakatlapán lamahu, stalanca masiyuyahu cxxakanat Dios chu lantla kalhiy tlanca xlitlihuaka c-quilatamatcán, xahuachí quin ankalhín cax lihuacá masiyutlilhayahu yama akstítum latámat, chu talacapastacni tu xlá kalhiy, sampi c-quilatamatcán lama cspiritu Dios huanti quincamaktayalemán.

4

¹ Huá xpalachata ni clitaxlajuaniyahu masqui tú quincalakchinán huantu nítlan, sampi stalanca ccatziyahu pi huá Dios quincamacamaxquinitán yuma tascújut. ² Quin nialh tú ctlahuamahu huantu caj xatzek tatlahu tu lixcájnít, chu limaxaná; nití tú cliakskahuimahu huantu ni chuná quincalimapaksiyán Dios, huata huantu akstítum clichihuinanahu, chu cmalulokahu xtachihuin; chu Dios climacanahu pi stalanca catziy huantu ccahuanimán laquimpi huixín tlan naquincacanjlaniyátit. ³ Chu lapí huá yuma tachihuin huantu quin cliakchihuinanahu, makapitzín puhuankoy pi nitú xlakasi, xlicana pi caj xman huá xlacán ni lay akatakskoy huanti naaktzankatayakoy. ⁴ Sampi huá yama akskahuiní huanti mapaksinán yuma catuxáhuat malakatzikonit xtapuhuanacán laquimpi ni naakatakskoy yama lipaxuhu xtamacatzinín Cristo huantu mastay laktáxtut; sampi xtachuná la tlanca xkakánat quincalimalacahuanimán lantla kalhiy tlanca xlicacni Dios. ⁵ Huá xpalachata acxni quin cakchihuinanahu, ni cuanahu pala quin caquincalipahuankón tachixcuhiítat, huata clitakalhchihuinankoyahu pi huá calipahuankolh Jesucristo, sampi huá Quimpuchinacán. Sampi quin caj xlacscujnín Cristo, chu pi clipahuanahu, huá lipaxuhu ccaliscuján laquimpi huixín na nalipahuanátit. ⁶ Sampi huá yuma Dios huanti maktum quilhtamacú chuná

huá: “¡Caánalh xkakánat antani pacs capucsua!”, pi huatiyá chú yuma Dios huanti quincamaxquiyán xkakánat c-quilacucán laquimpi nalakapasahu tlanca xlicacni Dios huantu masiyuma c-xlatamat Jesucristo.

Dios maakpuhuanitiny huanti patinán caj xpalacata

⁷ Xlicana pi tlanca xtápalh yuma xkakánat huantu Cristo quincamaxquinitán, chu quin antá maquinitahu c-quilatamatcán huantu litaxtuy xtachuná lantla patum caj xachunata tláminc xla tiyat, ni makas makapalay. Huá chuná litlahuama laquimpi Dios stlanca namasiyuy pi hua yuma tlanca litlihuaka huantu quincamaxquinitán ni quin maquilhtzuquinitahu huampi huata antá quilhtzucunítanchá. ⁸ Huá xpalacata masqui luhua ckalhiyahu tasokalín, quin ni cpuhuamahu pala ni lay cactitaxtuniyu; masqui luhua huantu quincamaklituaniputunán huampi cakpuhuanitiyahu, ni clitaxlajuaniyahu. ⁹ Masqui ankalhín quincaputzastalamacán, huampi Dios ni lhtuj quincakxtakmakanítán; masqui lakachunín huí tu clitatlajiyahu huampi ankalhín cakpuhuanitipalayahu. ¹⁰ Xalíankalhín canihua antani canahu liakchihuinanahu xtachihuín Jesús, quincakalkalhímán huanti naquincamakniyán xtachuná lantla maknica Jesús, huampi cumu nití quincamakninitán hasta chú, antá stlanca tasiyuy pi Jesús lama xastacná c-quilatamat lantla quincacuintajtlahuamán. ¹¹ Pus xlimakua clamahu, chu clichiuhinanahu xtachihuín Jesús, ankalhín huij nahuán huanti naquincamakniputunán caj xpalacata; huampi luhua tlan la quitaxtuma, sampi chuná masiyuyahu c-quimacnicán huantu naniy, chu ni kalhiy litlihuaka, pi ankalhín lama xastacná Quimpuchinacan Jesús c-quilatamatcán. ¹² Xalíankalhín ni tzankay tí quincamaklitiputunán quilatamatcán caj xpalacata cumu clichiuhinanahu xtachihuín Jesús, huampi huixín caj xpalacata cumu lipahuanátit kalhiyátit laktáxtut, chu xlipaan latamat c-akapún.

¹³ Lacatum c-Likalhtahuaka chuná huan chatum: “Quit ccanájlalh huantu huan Dios, huá xpalacata clichiuhínalh.” Pus na chuná chú quin cumu clipahuanahu, chu ccanajlayahu tu quincamalacnuniyán Dios, pus na canihua clichiuhinamputunahu xtachihuín. ¹⁴ Sampi stlanca catziyahu pi yama Dios huanti malakastakuánilh Jesús calínin na chuná naquincamalakastakuaniyán acxni naniyahu laquimpi lacxtum, la huixín, cumu la quin huanti lipahuanahu Jesús, xastacná naquincalenán c-xlcatin Dios. ¹⁵ Chuná pi masqui xlicana luhua huantu quin quincakspulamán nitlán c-milakstipancán, huá clipaxuhuanapatimahu sampi ccatziyahu pi tlan nacaquitaxtuniyán, sampi lantla atzinú luhua caj xpalacata quintachihuincán naakatakskoy pi Dios paxquikoy, na chuná atzinú luhua tí napaxcatcatzinikoy xpalacata xtalakalhamán, chu nacacninanikoy.

¹⁶ Huá xpalacata quin ni clitaxlajuaniyahu masqui xlipacs yuma quincakspulayán, sampi masqui laclatilhama quintiyatlihuacán, hua quilistacnacán chali chali skatama, chu tiyama litlihuaka. ¹⁷ Yumá huantu caj tzinú tapatín tu caj puntzú patimahu unú catuxáhuat ni makas natitaxtukoy; xahuachí nitú xlakasi lapi huá natamalacastucahu yama tlanca lipaxuhu latamat huantu ni laksputa, huantu alistalh naquincamaxquicanán. ¹⁸ Sampi quin ni caj xman huá lakpuhualacanahu huantu tasiyuy unú catuxáhuat, huata huá ucxilhlacachamahu huantu ni tasiyuy; sampi xlipacs huantu unú tasiyuy catuxáhuat laksputa, huampi huantu xala c-akapún ni tasiyuy, xalíankalhín namakapalay.

5

¹ Yuma quimacnicán huantu pulamahu catuxáhuat litaxtuy xtachuná la quinchiccán antani huilahu, chu acxni nalaclay, chu naniyahu caj namaacnucán, huampi stlanca catziyahu pi masqui yuma quimacnicán nalaksputa, Dios quincalikalhímán tanu xasasti quimacnicán xala c-akapún huantu ni huá xquilhtzucut chixcuhuín,

huantu niucxni catiláclah. ² Hua yumá xpalacata lipecua tlakajlayahu xlimakua kalhiyahu yuma quimacnicán, lakpuhualacanaahu yama quimacnicán xala c-akapún, chu puhuanahu pi huatiyá aya xilatamachahu. ³ Quimacnicán xala c-akapún nalixatuy xtachuná lantla quilhakacán huantu naquincalimalhakacanan laquimpi ni caj la espíritu, ni kalhiy xmacni nalilatamayahu. ⁴ Huampi xlicana tlakaj layahu, chu lipuhuanahu xlimakua lilamahu yuma quimacnicán, huampi ni caj huá pi niputunahu laquimpi nialh nakalhiyahu yuma quimacnicán huantu quincamācatzajuaniyán, huata lilakpaliputunahu huantu xala c-akapún. ⁵ Cana cpaaxcatcatziniy Dios sampi huá quincamaxquinitán yuma tlan xtalacapastacni, laquimpi tancs nacatziyahu pi huantu quincamalacnūninitán, pacs namakantaxtiy, chú na quincamaxquín Espíritu Santo laquimpi huá xaliucxíhtit nahuán huantu alistalh xatakatzín naquincamaxquicanán c-akapún.

⁶ Chuná pi ankahlín akpuhuanitayahu, sampi canajlayahu xlipacs huantu malacnuy Dios, masqui catziyahu pi xlimakua unú lamahu catuxáhuat, chu kalhiyahu yuma quimacnicán, quitaxtuy pi mákat lamahu, huampi xamaktum nalakchanahu Quimpuchinacán. ⁷ Masqui xlicana pi lanchú ni lay lacatzaj tasiyuy huantu nakalhiyachahu, caj tacanajla lilamahu, chu caj xman lipahuanahu pi luhua chuná nahuán. ⁸ Cumu xlicana lipahuanahu huantu quincamalacnūninitán, quin tlakaj layahu, chu lacasquinahu pi aya xmakxtakui yuma quimacnicán, chu maktumá aya xlakchahu Quimpuchinacán. ⁹ Huá xpalacata quin ankahlín man huá makapaxuhumahu Quimpuchinacan Jesús, chuná pala acxni naniyahu, chu namakxtakahu yuma quimacnicán, usu pala acxni nalilatamayahucú. ¹⁰ Sampi xlipacs quin naquincalichancanán c-xlacañin xpumapaksin Cristo laquimpi naquincasquiniyán cuenta xpalacata tu tlahuanitahu catuxáhuat pala tlan usu ntlán.

Huantu Dios tlahuanit c-xlatamat Pablo

¹¹ Cumu quin ccatziyahu lantla Quimpuchinacán naquincasquiniyán cuenta xpalacata huantu tlahuanitahu xlipacs quin xala catuxáhuat, climāakpuhuanitnikoyahu tachixcuhútat pi calipahuankolh. Cumu Dios quincalakapasán, chu catziy pi ni caj caksahuinamā acxni chuná clichihuinanahu, cpuhuanahu pi na chuná huixín quincalakapasátit. ¹² Acxni chuná cchihuinanahu ni tipuhuanátit pala caj clitlancacatziputunahu yuma quintascujutcán huantu ctlahumahu, huata ccamaxquimán quilhtamacú pi nakalhiyátit tapaxuhuan caj quimpalacatacán, chu laquimpi tlan nakalhiyátit tu nalikalhtikoyátit yama chixcuhuin huanti ntlán quincalichihuinanán acxni lilacataquinankoy huantu liscujmakó, huankoy pi xtachihuin Dios liscujmakó masqui ni lakpalimakó xalixcajnit xtalacapastacnicán. ¹³ Lapi huí ti puhuan pi quin caj cakuitimahu acxni chuná clichihuinamahu quintascujutcán, xman Dios catziy, huampi lapi puhuanátit pi chú lacatancs huantu clichihuinanahu, cakaxpáttit huantu naccahuaniyán, sampi nacamaktayayán c-milatamatcán. ¹⁴ Ccatziyahu pi Cristo luhua quincalakalhamanán, chu huá climakxtakahu pi camapaksinalh c-quilatamatcán. Cumu ccatziyahu pi huá tñilh caj xpalacatacán xlipacs tachixcuhútat, na quilicatzitcán pi xlipacs huanti lanchú lipahuankoy quitaxtuy pi aya tanikonit. ¹⁵ Cristo ñilh caj xpalacata naquincalakmaxtuyán, chu laquimpi quin huanti lipahuanahu, xlimakua lamahucú unú catuxáhuat, nialh nalatamayahu caj huantu quiacstucán, huampi huá natapaksiniyahu sampi huá ñilh, chu lakastakuánalh caj quimpalacatacán. ¹⁶ Xlipacs quin ni lay nalimaxtuyahu pala tlan, usu ntlán xtapuhuan chatum chixcú caj xpalacata cumu chuná lipulhcakoy amakapitzin tachixcuhútat, masqui xlicana pi xapulana makapitzin quin xlipulhcayahu Jesús xtachuná la catihua chixcú sampi chuná xlipulhcakoy amakapitzin, huampi chú nialh chuná limacanaahu sampi aya catziyahu xatí luhua tama Jesús. ¹⁷ Sampi xlipacs huanti tapaksinikoy Cristo quitaxtuy

pí xasasti latámat kalhij, nialh lacapastackoy lantla xapulh, sampi xlipacs huantu xamakán aya títaxtukolh, huá chú kalhij xtalacapastacni tú pacs xasasti.

¹⁸ Xlipacs yumá huantu quitaxtuma, huá Dios chuná tlahuama. Xlá lacásquilh pí Cristo naxokonaniy quimpalacatacán laquimpi quin huanti xmakalipuhuanitahu Dios caj xpalacata quintalākalhincán, chú tlan naquincamalacatzuhuiपालयान c-xlacatín. Xahuachí quincamaxquiyán tascújut lantla namacatziniyahú xlipacs tachixcuhuítat pí nialh tí capecuánih Dios caj xpalacata cumu limakasitzinít xtalākahlín, huata tlan catalacatzuhuinikolh chú sampi pacs xmatzankananikonít tú xlaclenkoy. ¹⁹ Acxni xlá macámilh Cristo, tancs xmasiyuma pí xlcasquín nialh capecuanikolh, catalacatzuhuinikolh xlipacs tachixcuhuítat xala catuxáhuat, sampi nialh cuintaj xtlahuanimákó xtalākahlincán huantu xlacán xtlahuakonít; chú quin quincalacsacni laquimpi nacliakchihuinanahu yuma xtamacatzinín. ²⁰ Quin luhua xpalacachihuinanin Cristo quincalimáxtucanítán, chú lampala Dios man camáakpuhuaninimán c-quintachihuinincán pí catalacatzuhuinítit Dios laquimpi nacamatzankananian. ²¹ Cristo ni tláhuah talākahlín, huampi caj quimpalacatacán, Dios limáxtulh xtachuná lampala huá xtlahuanit quintalākahlincán laquimpi chuná tlan naquincapalakaxokonán laquimpi chú c-xlacatín Dios nalitaxtuyahu xtachuná la nialh tú laclenahu.

6

Lanchú huá lakchanit quilhtamacú lantla naquincalakmáxtuyán Jesús

¹ Pus cumu Dios quincamaxquinitán yuma tascújut lantla nacpalacachihuinanahu, c-xtucuhuiní ccalimaakatzankayán pí ni páxcat catlahuátit yama xtalakalhaman Dios huantu xlá camaxquimán. ² Sampi caj calacapastáctit xtachihuin huantu xlá huan lacatum c-Likalhtahuaka:

“Acxni luhua lākchalh quilhtamacú ckáxmatli huantu xquisquinípat pí na-clakalhamanán;

chú cmaktayán acxni aya naaktzankaya.”

Xlicana pí lanchú huá quilhtamacú lantla nalipahuanahu, chú naquincalakalhamanán. Lanchú aya lakchanit quilhtamacú lantla huan pí naquincalakmáxtuyán.

³ Quin ctzaksayahu ni pala maktum xaclimalacahuainahu huantu nitlán tatlahu laquimpi ni nalilaclatayay huantu chú cliscujmahu. ⁴ Chí huampi luhua ankahlín cmasiyumahu pí xlicana huá clacscujnimahu Dios, sampi cpaxuhuanalenahu masqui acxni tú quincatzankánin, masqui quincalakchinán talakapútzit, chú hasta masqui luhua huantu quincalimapatinicanán; ⁵ usu acxni quincaputzanicanán lantla naquincasitzinicanán, quincatamacanucanán c-pulachin, chú lipeca quincakasnokcanán, chuná pala tlakuanahu c-quintascujutcán, usu ni clhtatayahu, usu quilhtzincslatamayahu. ⁶ Na chuná stalanca climasiyumahu quilatamatcán pí huá clacscujnimahu Dios sampi chunatiyá lantla akstitum clamahu, tlan quintapuhuancán, catuhua huantu cpaxuhuanapatiyahu, clakapasahu huantu xtaluloktat Dios, chú tasiyuy pí Espíritu Santo lama c-quilatamatcán sampi ankahlín lacatitum cpaxquiyahu caxaticahuá. ⁷ Na chuná cumu clakapasahu xtalacapastacni Dios, chú tancs cliakchihuinanimahu xtachihuin, mákat tasiyuy pí ckalhiyahú xlitlihuaka Dios. Ankahlín huá clilamahu huantu akstitum tascújut, chuná acxni quincasokalicanán, usu acxni ctañtlahuayahú huantu nitlán. ⁸ Ankahlín huá cuanahu huantu akstitum masqui lakachunín lactalipahu quincalimáxtucanán, chú masqui lakachunín quincalikalhkamanancanán, masqui lakachunín tlan quincalichihuinancanán, chú masqui lakachunín caj quincasitzinicanán, masqui lakachunín huancán pí caj cliakskahuinamahu huantu cuanahu masqui huancán pí luhua tancs, chú masqui lakachunín huancán pí akstitum clichihuinanahu xtachihuin

Dios. ⁹ Masqui xlicana pi makasá lakapascanit huantu quilakasicán, chu masqui lakachunín quincalimaxtucanán xtachuná lampala nitú quilakasicán. Masqui xlicana pi ancalhín quincamakniputuncanán huampi chunatiyá clamahu xastacná, masqui lipecua lantla quincamapatinicanán ni lay quincamaknicanán. ¹⁰ Masqui ancalhín quincakspulayán huantu tlan naclilipuhuanahu, huampi ancalhín calhiyahuh tapaxuhuan; quin limaxkanín huampi luhuatá huanti climaktayakonitahu, chu matamacunú climaxtukonitahu quintachihuincán; masqui nitú calhiyahuh huantu xtapalh tumín, huampi c-quinacucán xcátzit kalhiyahuh huantu tlanca xtapalh litaxtuy c-xlacatin Dios.

¹¹ Natalán xala c-Corinto, quit nitú ccaakskahuimán, huata tancs ccatalkhchihuimamán sampi ccapaxquiyán xlipacs xlitlihuaka quinacú. ¹² Ni quin quintalalkhincán, huampi huixín mintalalkhincán pala ni quincapaxquiyátit. ¹³ Huá xpalacata calimaakatzankayán, xtachuná la chatum chixcú huanti tachihuinkoy xlakkuhuasán, pi pala tú quincahuaniputunátit, pacs caquincahuanítit, chu caquincamacatzinítit xtachuná la quin camacatziniyán quintalacapastacnicán, chu ccalakalhamanán.

Dios quincalimaxtuyán xtachuná la csiculán xastacná antani xlá huí c-xchic

¹⁴ Pala tí ni lipahuankoy Dios huixín ni lacxtum catatlahuátit mintalacapastacnacán, sampi caj lihuana calacapastáctit: ¿pá tlan tatalacastuca huantu nitlan tascújut yamá huantu akstítum tascújut? ¿Pá tlan lacxtum talay cacuhuini, xahua catzisni? ¹⁵ Chuná lantla Cristo ni lay tatalakxtumiy akskahuini, na ni pala huanti lipahuán Cristo ni lay tatalakxtumiy akskahuini, na ni pala huanti lipahuán Cristo, chu huanti ni lipahuán. ¹⁶ Xlipacs quin huanti lipahuanahu Dios ni quincamininían natatalakxtumiyahu huanti lakataquilhputakoy huantu caj xatatlahuamakxtu ídolo. Sampi Dios quincalimaxtuyán xtachuná la csiculan xastacná antani xlá lama, chuná la maktum quilhtamacú tihua Dios:

“Quit ancalhín clámaj nahuán c-xlatamatcán, sampi quit Xpuchinacán, chu xlacán quincamán.”

¹⁷ Huá xpalacata chuná huampalay Dios:

“Catapanútit c-xlakstipancán, chu ni lacxtum catalakótit; nitú caxamátit huantu nitlán, laquimpi quit tlan naccatalatamayán,

¹⁸ chu quit Mintlaticán nacuán, chu huixín quilakkahuasán, chu quilactzumaján nahuanátit.”

Chuná huan Quimpuchinacan Dios huanti tlanca xlacatzúcut.

7

¹ Natalán, xlipacs yuma huantu Dios tihuanchá xamakan quilhtamacú, quin quincamalacnunicanítán. Huá xpalacata calihuanian pi chunatiyá akstítum calatamahuh, chu nitú tilimaxcajualiayahuh quimacnicán, xahua quilistacnacán, huata caj xman huá caputzahu lantla tlan nalimakapaxuhuyahu Dios, chu lantla tlan namalanán c-quilatamatcán.

Pablo luhua lipaxuhakoy huanti xala c-Corinto

² ¡Xtlahuátit litlán cana caj tzinú xquincalalhamántit! Sampi ni pala chatum ctlahuanian huantu nitlán, nití ctalatlahuamahuh, chu nití caskahuimahu.

³ Ni huá xpalacata chuná cahuanian pala caj naccamakalipuhuanán, usu naccalimalacahuanian pala nitlán mintapuhuancán, huampi xtachuná la cahuanín xapulana pi masqui xlimakua naclatamaycú, usu cninít nahuán, chunacú ccapaxquimán nahuán xlipacs quinacú. ⁴ Quit ni pala tzinú camacpuhuanian, huá xpalacata lacatzaj calixakatlian, chu nitú camaahtzekuilinian, xahuachí

luhua ccalipaxuhuayán lantla quincakalhakaxpatátit, chu masqui luhua huantu quincalimapatinicanán, huixín quincamaakpuhuanitiniyátit, chu quincamaxquiyátit tlanca tapaxuhuán acxni ccalacapistacán.

⁵ Hasta lantla ctichahu c-xatiyat Macedonia nitú aaktziyaj cjaxahu sampi caxanichuá antani canahu ankalhín ni xquinaucxilputunán chixcuhuín, chu c-quinacucán luhua xalipuhuanahu xpalacata nitlán tu naquincatlahuaniputuncanán. ⁶ Huampi Dios lakatiy makapaxuhuakoy huanti lipuhamakó, pus xlá quincamacaminín Tito laquimpi xlá naquincamaaktziyaján, chu naquincamakapaxuhuayán. ⁷ Na ni xman hua lantla ctilitaktziyajui quinticalakmín, huampi na xahua atzinú luhua quincalimakapaxuhuán lantla xpaxuhuma caj mimpalacatacán; xlá quincalitakalhchihuínán lantla ni aktziyaj layátit sampi ni xcatziyátit pala tlan clamahu, na chuná quincahuanín pi lacasquinátit pi tuncán xacalakanchán. Huá xpalacata luhua atzinú quincalimakapaxuhuán.

⁸ Masqui xlicana ccatziy pi yama quincarta huantu quit pulh cticatzoknín luhua calimakalipuhuán sampi luhua huantu ccalihuanín, huantu quimpalacata ni pala tzinú atuyá cpuhuán pi chuná xacticahuanín. Acxni acu ccatzoknanikón, xacpuhuán pi max luhua nacamakalipuhuanán, huampi tama talipuhuán ni makas quilhtamacú titaxtukolh. ⁹ Lanchú luhua clipaxuhuay, ni xpalacata cumu caj ccalimakalipuhuán, huampi huá clipaxuhuay sampi tama mintalipuhuanacán camaktayán laquimpi nalakpaliyátit xalixcajnit milatamatcán c-xlacañin Dios. Huixín xlipuhuanpátit mintalakalhincán chuná lantla lakatiy Dios, huá xpalacata clihuán pi yama quincarta huantu camalakachanín nitú ccalimalakalhín, huata tlan ccalimaktayán. ¹⁰ Sampi yama talipuhuán xpalacata talakalhín huantu Dios lakatiy napatiyahu, xlicana quincamaktayayán nalakpaliyahu xalixcajnit quintalacapistacnicán c-xlacañin laquimpi xlá tlan naquincamatzankananiyán, chu naquincamaxquiyán laktáxtut. Huampi huanti caj lihuacá tzucukoy lipuhuanakoy huantu unú xala catuxáhuat xlicana pi naaktzankatayakoy, sampi ni malakaspityahuanikoy xtalakalhincán huantu tlahuakonit c-xlacañin Dios. ¹¹ Huixín macalanitántit, makatlajátit mintalipuhuanacán lantla lakatiy Dios, chu Dios camaktayanítán, camaxquín litlihuaka laquimpi talaccaxlayátit yuma chixcú huanti xtlahuanit lixcajnit talakalhín c-milakstipancán. Sampi luhua xcamamaxaninitán, huá luhua xlisitziyátit, chu cumu ni xcatziyátit lantla luhua natlahuayátit nalaccaxtlahuayátit, puhuantit xacanchán camaktayayán, huampi nialh makcatzi kalhkalhiputútit, huata tuncán chuná tlahuátit, tamacaxtútit yama chixcú huanti xtlahuanit talakalhín, chu mamakcatzinítit xtalakalhín. ¹² Acxni quit camacanichán yama quincarta, ni huá clitzokli laquimpi caj naclimamaxaniy yama chixcú huantu xtlahuanit talakalhín, huata huá ccalitzoknanín laquimpi caj naccalitzaksayán palapi xlicana luhua quincalipahuana, chu natlahuayátit huantu xquimacatzininit Dios naccalimapaksiyán. ¹³ Huampi cumu xlicana ctalulukui pi quincalipahuana, atzinú clikalhiy tapaxuhuán c-quilatámat.

Huampi na lihuacá clipaxuhuanit sampi Tito luhua kalhiy tapaxuhuán caj xpalacata lantla maktayátit laquimpi nitú natzakaníy; xlicana pi pacs tu tlahuayátit, quit luhua clipaxuhuay. ¹⁴ Quit ccatziy pi ni cakskáhuilh Tito acxni cuánih pi huixín luhua tlan mintapuhuanacán. Xlipacs huantu quit ccalitakalhchihuinanítán huá xtalulóktat, chuná la cuánih Tito pi quit luhua clipaxuhuay lantla huixín lapátit. ¹⁵ Xlá luhua cana lipaxuhu calakcatzalacanan acxni lacapistaca lantla kalhakaxpátit pacs tu xlá calitakalhchihuínán, xahuachí lantla maxquítit cacni acxni calakchán sampi xlacasquinátit nacatziy pi lipahuanítit. ¹⁶ Na chuná quit clipaxuhuay sampi ccatziy pi niucxni caquintilimamaxanítit c-milatamatcán, chu pi na tlan ccalipahuánán.

Pablo lacasquín pi lipaxuhu catamástokli acatzunin tumin tu nalimaktayanankoy

¹ Natalanín, chú quin ccalitakalhchihuinanán lantla Dios maxquikonit xatlan xtalapastacnican yama quinatalancán huanti lipahuankoy Jesús xlicatlanca c-xatiyat Macedonia. ² Masqui xlicana pi luhua talakapútzit huantu ancalhín lakchinkoy, huampi xlacán ni taxlajuanikoy, huata luhua lipaxuhu lantla lamakó; chu masqui xlicana luhua talimaxkakonit, luhua mastakonit xtumincán tu nalimaktayanankoy, xtachuná lampala luhua matamacunanín xuanikonit. ³ Quit tlan cmaluloka pi xlacán ni chalacatzanaj mastakonit huantu kalhikoy, sampi makapitzín xlacán mastakonit hasta huantu ni makaacchankoy. ⁴ Caj xtapaxuhuancán xmaktayanamputunkoy, sampi man xlacán tzucukolh quihuanikoy pi cacmaxquikolh talacasquín calimaktayakolh huantu kalhikoy yama xtacananjanincán huanti huilakó c-Jerusalén. ⁵ Huampi ni caj xman huá litayakolh huantu xmastakolh, huampi pulana huá tamacamastakolh c-xlacatin Quimpuchinacán, chu alistalh chu quincahuanín pi naquincamaktayakoyán c-quintascujutcán lapí huá chuná lacasquín Dios. ⁶ Huá xpalacata acxni cucxilhui huantu xmastokkonit yama quinatalancán xala c-Macedonia, quin clisquinihu litlán Tito pi huá na camaakaspútulh c-milakstipancán huantu xlá xmaquilhtzuquinít lantla namakhtinantilhay huantu huixín nalimaktayakoyátit yama quintacananjanincán xala c-Jerusalén. ⁷ Lacaxtum calichihuinanancátit pi huixín tlak tancs lipahuanátit Dios ni xahuá amakapitzín, tlak tlan masiyuyátit xtachihuín sampi tancs lakapasátit xtalapastacni, pala aktum tlan tascújut tlahuaputunátit, chu ni lay makantaxtiyátit, ni tuncán lakachipiniyátit, xahuachí na chuná lakalhamankoyátit catíhuá chuná la ccalitakalhchihuinanítán. Pus cumu chuná quitaxtuy, chú clacasquín pi tlak lipaxuhu namastayátit acatzunín huantu nalimaktayanancátit mintumincán ni xahuá amakapitzín.

⁸ Yumá huantu ccahuanimán, ni luhua ccalimapaksimán, caj xman clacasquín nacatziyátit lantla amakapitzín ti lipahuankoy Jesús lipaxuhu maktayaninankoy, chu laquimpi huixín na tlan namasiyuyátit pi yama tapaxquit huantu kalhiyátit xlicana chuná lakatiy Dios. ⁹ Cumu la catziyátit pi caj xpalacata cumu Quimpuchinacan Jesucristo snun quincalakalhamanán, masqui xlá luhua matamacunú xuanit sampi xlá xpuchina xlipacs tu anán caquilhtamacú, huampi litáxtulh xtachuná la limaxkan, caj quimpalacatacán, laquimpi chuná quin luhua nalimatamacuninana hu sampi chú lipaxuhuayahu luhua xtalakalhamán huantu quincamaxquín.

¹⁰ Laquimpi atzinú naliakpuhantiyátit naccamalacapastacniyán huantu man timaquilhtzuquítit catatá lantla acxtum latachihuínántit pi namastoktilhayátit acatzunín mintumincán, xlicana pi luhua tlan huantu huixín tlahuayátit. ¹¹ Pus xtachuná lantla xkalhiyátit tapaxuhuán acxni matzuquítit, pi ancalhíná chuná cakalhítit tapaxuhuán hasta acxni namaakasputuyátit tama mintascujutcán. ¹² Sampi yamá huanti xlicana lilakachixcuhiputún Dios huantu maklhtasiyutlilhay, Dios lipaxuhu makamaklhtiy xtamaktay usu xtumín huantu puhuán pi tayaníy namastay, sampi Dios ni quincamaksquinán huantu xlá catziy pi ni kalhiyahu.

¹³ Yumá quintachihuín ni huamputún pi caj xpalacata cumu namaktayakoyátit amakapitzín huanti ni kalhikoy tu maclacasquinkoy, huixín naliquilhtzincásátit. ¹⁴ Huata caj xman talacasquín pi acxtum nalalakalhamanahu, sampi chú huixín kalhiyátit huantu xlacán ni kalhikoy, huampi namín quilhtamacú acxni xlacán kalhikoy nahuán huantu huixín ni catikalhítit, acxnicú natsiyuy pi acxtum lalakalhamanátit, sampi na nacamaktayacanátit acxni nitú tu namaclacasquinátit. ¹⁵ Chuná naquitaxtuy xtachuná lantla huan lacatum c-Likalhtahuaka: “Yamá huanti tlan makalanananit ni akataxtúnilh huantu xmaclacasquínit, na ni pala huanti ni luhua xmakalanananit nitú tzankánilh huantu nalihuayán.”

Pablo malakachamapá Tito c-xacachiquin Corinto

¹⁶ Cānā cpaxcatcatziniy Dios pī xlá máxquilh tlan talacapastacni quintalacan Tito pī nā nacaaklihuānān xtachunā lantla quit ccaaklihuān. ¹⁷ Acxni quit cuānilh pī xtláhualh litlān xcalakapaxialhnampalān, xlá aya xlacapastacnit huantu caj xacstu pī nacalakapaxialhnānān, sampi xcatziputún lapī tlan lapátit.

¹⁸ Nā acxtum ctamacamachá Tito chaatum quintalacán huanti luhua talipahu, chu lacaxtum antani lipahuancán Jesús luhua huancán pī tancs lantla liscujma xtachihuin Quimpuchinacán. ¹⁹ Xahuachí huā yuma canajlanin xala unú lacsackolh laquimpi naquincamakamaktayayán lantla quin nacanahu liscujahu yuma tascujut huantu ctlahuamahu lantla cmamacxtumimahu acatzunin tumin laquimpi natasiyuy pī xlicana lakalhamaninanahu, chu chuná limaxquiyahu cacni Quimpuchinacan Jesús.

²⁰ Xahuachí quit clakatiy lantla quincamaktayamán sampi cumu lipahuancán, ni cpuhuán pala xamaktum naquincaliaksanachán pala nahuán pī huí tu cakskauixtuhu yuma tumin huantu clemahu c-Jerusalén. ²¹ Huá xpālacata quin ankalhin ctzaksayahu ctlahuayahu huantu tlan tatlahu, chuná c-xlacatin Dios, xahuā c-xlacatincán tachixcuhítat.

²² Chu nā ccahuaniputunán pī nā taamakochá Tito, chu xcompañeros, achaatum litum quintalacán huanti quin cucxilhnitahu chunatá lantla quinticapaktanún, luhua akstitum quincatasujmán, xlá luhua paxuhualh acxni cátzilh pī naanán calakapaxialhnānān sampi quit clitachihuinanit lantla kalhiyátit tacanajla, chu lantla mastoknitántit mintumincán huantu limaktayananátit, huá xpālacata chú luhua catapaxuhuán camaktayaputunán. ²³ Lapī tí catziputún xatú xpālacata clilacsacnit Tito laquimpi huá nacalakanachán, milicatzitcán pī caj xpālacata sampi yuma chixcú huanti akstitum quimaktayama c-xlitascujut Dios, chu ccatziy pī nā chuná nacamaktayayán antá; chu yama chixcuhuin huanti taamakó, huá man malakachakonit minatalancán huanti lipahuankoy Jesús, chu huilakó c-lactzu cachiquin unú lacatzunin. Yuma chixcuhuin luhua maxquikoy cacni Cristo c-xlatamācán. ²⁴ Laquimpi xlipacs natalanin xala actzu cachiquin tu huilakó antá lacatzú nacatzikoy pī luhua lacsacmacankocanitanchá yuma chixcuhuin, huixin camasiyútit pī paxquikoyátit, chu camaktayakótit laquimpi natasiyuy pī quin xlicana quincamininiyán nacpaxuhuayahu caj mimpalacatacán, sampi tlan catziyátit, chu paxquinanátit chuná lantla lipahuanátit Quimpuchinacán.

9

Pablo lacasquín pī aktum tapaxuhuán camastakolh xtataquincán.

¹ Natalanin, xlicana pī nialh xafuerza naccamalacapastacniyán xpālacata nalimaktayakoyátit huantu kalhiyátit yama quintaicanajlanin xala c-Jerusalén. ² Sampi huixin ankalhin catapaxuhuán maktayaninanátit, chú clitakalhchihuinanankolh quinatalancán xala c-Macedonia pī hasta catatá huixin xala c-Acaya tzucunitántit mastokátit acatzunin mintumincán huantu nalimaktayaninanátit, chu acxni xlacán catzikolh huantu tlahuapátit, nā lalitakalhchuhinankolh pī nā namastoktilhakoy acatzunin xtumincán huantu nalimaktayaninankoy. ³ Huá xpālacata climacamakochá yuma natalanin laquimpi nacamahuixcaniyan, chu namaakasputuyátit huantu aya maquilhtzuquinitántit laquimpi ni natamaxaniyátit, sampi acxni quit ccalichihuinanán, cuan pī xlicana lakatiyátit maktayaninanátit. Chuná ccahuanimán laquimpi nā aya naquincalikalhitahuilayátit, ⁴ ni xahuá pala xamaktum acxni nacanachá c-mincachiquincán naquintaankoy makapitzin natalanin unú xala c-Macedonia, chu lapī huixin ni mastoknitántit nahuán huantu nalimaktayananátit, xlicana pī tlanca limaxaná naquincacuitaxtuniyan, sampi maklhuhua lantla ccalichihuinanitan pī lipaxuhu maktayaninanátit. ⁵ Huampi laquimpi nitú litamaxaniyátit, huá xpālacata quit clisquinikolh litlān yuma

natalán pi cacalakapaxialhnanán laquimpi nacamahuixcaniyán, chu maktumá namaakasputuyátit huantu timaquilhztuquipítit, chu chuná natsiyuy pi huixín chapaxuhua mastayátit huantu kalhiyátit, chu ni huata caj nalitasiyuy pi huixín caj xalacpilhín, chu masqui maktayananátit xafuerza sampi quit luhua ccaliakaxculimán.

⁶ Cumu la huixín catziyátit pi huanti lakcatzán talhtzi, ni tlanca chananán, ni luhua makalanán; huampi huanti xcátzit chananán, na xcátzit makalanán.

⁷ Luhua caminiyán pi minacucán nakalhasquinátit lantla tlan nalimaktayananátit huantu kalhiyátit, huampi ni caj chalipuhua usu caj xafuerza camástalh, sampi Dios lipaxuhuy huanti xlipacs xtapaxuhuan mastay huantu kalhiy.

⁸ Dios lakatiy nacasiculanatlahuanianyán mintascujutacán laquimpi atzinú luhua nakalhiyátit, ni xahuá huantu mastapátit, laquimpi tlak luhua nakalhiyátit, chu nitú nacatzankaniyán, chu chuná tlan lipaxuhu nalimaktayananátit masqui caxatucahuá tlan c-tascújut. ⁹ Sampi lacatum c-xtachihui Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka chuná huan xpalacata chatum tlan chixcú:

“Xlá lipaxuhu maakpitzinikonit acatzunín huantu kalhiy limaxkanín, chu yuma xtapaxquit niucxnicú catipatzankaca c-xlcatin Dios.”

¹⁰ Cumu Dios huanti mastay lichánat huantu chancán, xahuá yama quintahuayacán huantu lihuayanahu, pus na huatiya tama Dios nacamaxquiyan xlipacs milichanacán huantu namaclacasquinátit, chu namastacay laquimpi nitú nacatzankaniyán, chu chuná huixín alhuha kalhiyátit nahuán huantu tlan nalimaktayananátit. ¹¹ Chuná chú xaliankalhín nacaakataxtunitilhayán huantu lipaxuhu nalimaktayakoyátit limaxkanín xtachuná lantla ti xala c-Jerusalén. Chu xlipacs yama acatzunín mintumincán huantu huixín namacamastayátit c-quimacancán laquimpi quin nacmaakpitzinikoyahu limaxkanín, chuná yama natalanín luhua nalipaxcatcatzinikoy Dios yama mintataquinacán huantu namaklhtinankoy. ¹² Sampi acxni quin naclenikoyahu yuma tamaktay yama natalanín, ni caj xman huá cactilenikohu huantu namaclacasquinikoy c-xlatamatcán, chu antiyá naquitayay quintascujutacán, huampi na xahuá tu quitaxtuniy pi xlacán luhua huantu nalipaxcatcatzinikoy Dios sampi aklihuamakoca namakcatzikoy. ¹³ Nalimaxquikoy cacni Dios caj xpalacata huantu nalimaktayakoyahu, sampi xlacán natalulokkoy pi xlicana huixín huá makantaxtipátit xlimapaksin Cristo. Na nalipaxcatcatzinikoy Dios sampi huixín litakatzankayátit lantla mastokátit acatzunín huantu kalhiyátit laquimpi caj mintapaxuhuanacán nalimaktayakoyátit catihua. ¹⁴ Chuná nacalipaxquikoyán, na napaxcatcatzinikoy Dios c-xoracioncán pi camaxquinítan tlan talacapastacni lantla lipaxuhu namaktayananátit.

¹⁵ ¡Luhua capaxcatcatzinihu Dios xpalacata tlanca xtalakalhamán huantu quincataquin c-xlatamat Jesucristo!

10

Pablo masiyuy pi kalhiy limapaksin sampi xlá na apóstol

¹ Chiyú huí aktum tlanca litlán huantu quit Pablo cçasquiniputunán, huampi huantu lacatitum, sampi ccapaxquiyan xtachuná lantla capaxquiyan Quimpuchinacan Cristo, chu ni chuná claputún la huankoy makapitzin huanti quiliyahukoy pi acxni cuilachá c-milakstipancán ni pixtlanca cchihuinán, caj lampala ccaquilhpecuanianyán, huampi acxni caj ccatzokniyan quincarta huantu ccamacaniyachán, mat luhua lipecua lantla ccahuanianyán cumu mat caj mákat cuí. ² Huá xpalacata ccalisquiniyan litlán, acxni quit nacalakanachán ni clacasquin pala ti caj natzucuy quintalahuaniany, usu naquilitzaksaputún, sampi quit nactalahuanikoy xlipacs huanti catuhua quiliyahumakó, sampi huankoy pi huantu quit clichihuinán caj quiacstu quintalacapastacna. ³ Xlicana pi quit na caj la catihua chixcú huanti unú xala catuxáhuat, huampi nitú clichihuinamahu

huantu caj quiacstu quintalacapastacnicán xtachuná lantla tlahuakoy makapitzín laquimpí nalipahuankocán. ⁴ Yuma quilimacapaahuancán tu quin ckalhiyahú, nī antá unú xala catuxáhuat, huampí xlitlihuaka Dios quit clitayaniy, sampí huá tlan makacanajlakoy xlipacs huanti nī lipahuankoy, chu nī ucxilhputunkoy. Chu quin na tlan naclimakatlahakoyahu yamá huanti quincamaxtuniyán taksanín, ⁵ chu xlipacs yamá huanti ankalhín putzamakó pí nī nalipahuancán, chu nī nalakapascán Dios, cmakacanajlakoyahu laquimpí nacananajlakoy huantu xtalulóktat, chu xman hua Cristo nalipahuankoy, chu nakalhakaxmatkoy huantu nalimapaksikoy. ⁶ Chu quin aktum ccatziyahú pí naclimapatinikoyahu xlitlihuaka Dios xlipacs yamá huanti caj kalhakaxmatmakamakojú xlimapaksín Dios c-milakstipanacán. Huampí nī xaakpuntum chuná cactitlahuakolh, huata pulh lacatancs naccatziy tī luhua xlicana naquinkalhakaxmata, chu tī caj naquintalalacataquikoy.

⁷ Makapitzín huixín nítú quilucxilhátit sampí caj xman huá ucxilhátit hua lantla ctasiyuy, chu nī hua lantla ckalhiy quinacú. Huampí lapí xlicana talulokátit pí xman huixín Cristo maxquínit xlitlihuaka nascujnaniyátit, na milicatzitcán pí quit xalihuacá kalhiy yama litlihuaka. ⁸ Sampí masquí capuhuántit pí lakachunín quit xcátzit clilacataquinán cumu tlan ccalimapaksiyán huantu militlahuacán, nī pala huá climaxanán; kalhtum cuan pí nī climaxanán, sampí Cristo nī huá quilimaxquínit yuma limapaksín laquimpí caj naccalilactlahuayahuyán, huata huá quilimaxquínit laquimpí caj naccamaktayayán lantla lihuacá akstitum nalipahuanátit. ⁹ Nī clacasquín napuhuanátit pala caj ccalimakaklhamán huantu ccatzoknimán c-quincarta. ¹⁰ Lhuhua huanti huankoy pí acxni ccatzokniyán mactum carta, lhuhua quintachihuín huantu caj ccalilacaquilhniyán, chu ccalimakaklhayán; huampí mat acxni chú cuilachá c-milakstipanacán, nī lhuhua quintachihuín, xahuachí mat nī tlihuaka cuiliy quilimapaksín, caj lampala mat ccaquilhpecuaniyán. ¹¹ Huampí xlipacs yama chixcuhuín huanti chuná quilichihuínankoy, tancs cacatzikolh pí xtachuná lantla acxni mákat cuí, chu caj xman ccatzokniyán quincarta, nī pala tzinú cquilhpecuán huantu ccalimapaksiyán, pus na chuná nī cactiquilhpecualh laquimpí naccatakalhchihuínanán acxni cuilachá nahuán c-milakstipanacán.

¹² Quit nī pala tzinú cpuhuán pala xactatalacastuckolh, usu hasta pala xacmalihuáquilh quintalacapastacna nī xahuá cumu la tamá huanti caj xman xacstucán putzamakó lantla tlak talipahu xakchihuínanín Dios nalitaxtukoy. Xlicana pí luhua xalactuntusnu sampí caj xman chuná lilacataquinantlahuankoy pala tī tlak kalhiy, usu makaacchán xtalacapastacni. ¹³ Hua quit, nítú naclilacataquinán quintalacapastacna, huampí huá tlan quit quililakapascán quintascújut lantla xatú Dios lacasquínit naclahuay, chuná lantla xlá lacasquínit pí nascujahu, chu naccalitakalhchihuínán xtachihuín huixín xala c-Corinto. ¹⁴ Huá xpalacata ccalihuaniyán pí quit nítú clacatzalama huantu Dios quintilimapáksilh naclahuay. Usuchí ¿pá puhuanátit pí nī ckalhiy limapaksín pí naccahuaniyán huantu militlahuacán? ¿Tú hua quit huanti xapulana ccalixakatlín yama lipaxuhu tachihuín lantla Cristo nacamaakaputaxtiyán, chu lantla nalipahuanátit? ¹⁵ Huampí quit nī naclacatzalay pala naclilacapacxa xtascujutcan amakapitzín apóstoles xtachuná pala quit huá ctlahuanit, usu pala tú ctlahuama huantu nī quilimapaksínit Dios. Huata quit clacasquín pí akstitum calipahuántit Quimpuchinacán laquimpí atzinú tlak tlan naccaliscuján chuná lantla quincalimapaksínitán Quimpuchinacán. ¹⁶ Xahuachí na cpuhuán pí alistalh, lapí naquilimakuaniy, nacliakchihuínán yuma lipaxuhu xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut hasta tlak lilacanachá c-mincachiquincan Corinto, huampí antani nítí alichihuínán laquimpí nī nacmaktanuy c-xtascujutcan amakapitzín, chu lampala quintascújut naclahuay.

¹⁷ Pala tī lakatiy talipahu makcatzicán, huata xatlán talipahu calimáxtulh

Quimpuchinacán, chū calichihuínalh tū tlahuanit c-xlatámat. ¹⁸ Huampī nī capuhuántit pala yamā chixcú huantī caj acstulitlacatlaniputún xtascújut pī chuná xataluloktat nahuán, huata xman huā xataluloktat nahuán huantu Dios matlaniy pī akstitum tlahuaninī.

11

Lhuhua huantī caj liakskahuinankoy pī lichihuinankoy Cristo

¹ Cumu māx napuhuanátit pī caj cakuitimā, pus pala cakuitimā, usu nītú cakuitimā, huatiyá pī catlahuátit litlán, caquinkaxpatnītī huantu chū naccahuaniyán. ² Quit lipecuā ccalakcatzanán, huampī yumā talakcatzanín huantu quit cmakcatziy, huá Dios quimaxquiy, sampī quit xtachuná pala aya ccaikalhtinaninítán xpalacata natatahuilayátit Cristo, chū clacasquín pī xman huá namakapaxuhuaputunátit xtachuná lantla chatum cajcu xaakstitum tzumat huantī nītú tlahuanit talakalhín huantu nalimaxananiy xlitatahuílat. ³ Quit clacasquín pī xman huá napaxquiyátit, chū natakokayátit Cristo, huampī lakachunín cmacpuhuán pī xtachuná lantla akskahuinī xliakskálalh tiliakskahuímilh yamā xapulh puscāt huantī xuanicán Eva xpalacata nakalhakaxmatmakán Dios, huampī huixín nītú tikalhakaxpatmakanátit, chū nītú nacaakskahuimiyán. ⁴ Chuná ccahuaniyán sampī huixín pacs matlaniyátit nacalakchinán catihua chixcú, chū natzucuyán caliakhihuinaniyán tanū laktáxtut huampī nī xahuá huantu lantla quin ccaikalhchihuinanítán laktáxtut huantu mastay Jesús, nā calitakalhchihuinancanátit xtalacapastacni pulactum tanū spírītu huantu nacamaxquiyán litlihuakā mat nī xahuá huantu camaxquiyán Espírītu Santo, chū tuncán lipahuanátit xtachihuincán nī xahua lantla lipahuanátit yamā xtachihuín Cristo huantu aya makamakhtinanítantit. ⁵ Huampī ccahuaniyán pī nī cpuhuán pala atzinú kalhikoy tlan talacapastacni tamā aksaninanín huantī litaxtukoy lactlanca apóstoles, chū huantī huixín lipahuanátit. ⁶ Masqui xlicana pī lhuhua huantī huankoy pī quit nī lay cchihuínán, huampī tlan lihuana cmalacaputuncuhuiy huantu clichihuinama xatlan talacapastacni, chū huixín tlan malulokátit sampī acxni xaclama c-milakstipancán chuná xacliscujma xtachuná lantla xacchihuinama.

⁷ Acxni quit ctzúculh caliakhihuinaniyán xtachihuín Jesús huantu camaxquín laktáxtut, nītú ccamatajín lantla ccaakhihuinanín. ¿Apoco puhuanátit pī ctláhualh talakalhín acxni chuná quit ctiacstumactujuca, laquimpī xlitatalhmanítit huixín? ⁸ Huata quit cmatlánilh naquilimaktayakoy huantu kalhikoy alacatunū xalanín laquimpī nītú naquintzankaniy chū tlan akstitum naccaliscuján naccaakhihuinaniyán huixín. ⁹ Chanchū acxni xacuilachá c-milakstipancán, pala tú xquintzankaniy huantu xacmaclacasquín, nī pala chatum tī huixín ccalimaakatzankán, sampī acxni chinkolh yamā natalán xala c-Macedonia, xlacán quimaxquikolh actzū tumín huantu naquilimaktayay, chū acxni cmakásputli huantu xlacán xquimaxquikonit quit nītú ccamaksquín pala tú naquilimaktayayátit, chū cpuhuán pī niucxnicú cacticalimaakatzankán pala naquilimaktayayátit tumín. ¹⁰ Xtachuná lantla ctalulokā pī xlicana clipahuán Jesús, nā chuná ctalulokā pī nī pala chatum tī caquintilactlahuánilh quintapaxuhuán lantla cliakhihuinanikoy huantī xala c-Acaya xtachihuín Cristo, chū nī pala okxtum centavo cmatajikoy. ¹¹ Xamaktum pala napuhuanátit pī caj nī ccalakalhamanán huá xpalacata chuná ccalihuaniyán pī nī clacasquín naquimaskahuiyátit, huampī Dios stalanca catziy pī quit xlicana snun ccalakalhamanán.

¹² Huampī ccahuaniyán pī chunatiyá nacliakhihuinanikoy huantī xala c-mincachiquín, chū nī cactimatajīkolh, laquimpī nī nalilacapacxkoy tamā huantī litaxtukoy apóstoles pī quit ctlahuay xtascujut Dios xtachuná lantla xlacán tlahuamakó.

¹³ Huampī tancs ccahuaniyán pī nī huā Dios macaminkonit tamā chixcuhuin huantī

cahuanikoyán p̄i n̄a huá xapóstoles Cristo, caj xaaksaninanín huant̄i liakskahuinankoy xtachihuín Dios. ¹⁴ N̄i pala tzinú capuhuántit pala n̄i cana huantu ccahuaniyán, samp̄i hasta huatiya akskahuiní acxn̄i lactlahuayahuakoy lacuan chixcuhuín, litaxtuy xtachuná lantla chatum xangel Dios akst̄itum mastama xtatanacsni. ¹⁵ Chuná p̄i lap̄i akskahuiní tlan litaxtuy xtachuná lantla xangel Dios, pus xlipacs huant̄i tascujmakó akskahuiní, n̄a tlan litaxtukoy la lacuan chixcuhuín, huamp̄i tancs ccahuaniyán p̄i nachán quilhtamacú naaktzankatayakoy xtachuná lantla nalaktzankay xtascujutcán.

Pablo lichihuínán xtalipuhuán huantu kalhiy chatum apóstol c-xtascújut

¹⁶ Ccahuanipalayán amaktum p̄i n̄i pala chatum t̄i napuhuán p̄i quit caj ak-lakuá cl̄ichihuinama xtachuná xaakuiti; huamp̄i masqui chuná capuhuántit p̄i quit cakuitima pus catlahuántit litlan caquinkaxpatn̄itit tzinú quintachihuín samp̄i n̄a tlan nacl̄ilacapacxa quintascújut xtachuná lantla xlacán tlahuakoy. ¹⁷ Yumá huantu naccahuaniyán n̄i huá quilimapaksin̄it Quimpuchinacán, huamp̄i chuná naccahuaniyán p̄i huixín huanátit p̄i quit caj cakuitima, chu n̄a tlan chú aklakuá nacl̄ilacapacxa huantu quilakasi ¹⁸ xtachuná lantla lilacapacxkoy yama chixcuhuín huant̄i caj akskahuinankoy acxn̄i huankoy p̄i n̄a apóstoles xlacán. ¹⁹ Koxutanín huixín samp̄i litaxtuyátit p̄i luhua laskalalán, huamp̄i matlaniyátit lantla kalhakaxpatkoyátit huantu lichihuinankoy tamá huant̄i lilakahuititlahuankoy xtachihuín Dios, ²⁰ pacs matlaniyátit lantla cal̄imapaksiyán naliscujkoyátit, chu maxquikoyátit mintumincán laquimp̄i nalipaxuhuakoy, huamp̄i nitú huanátit masqui camakkalhanancanátit, chu hasta calakalokscanátit c-milacancán. ²¹ Masqui xlicana p̄i quit n̄i ckálh̄ilh quintáyat pala chuná naccaliakskahuimiyán xtachuná lantla xlacán tlahuamakó.

Huamp̄i lap̄i tama aksaninanín lilacapacxkoy huantu huankoy p̄i liscujkonittá, pus quit n̄a nacl̄ilacapacxa huantu aya ct̄iliscujn̄it chu huantu ct̄ilipatin̄it xtachuná lantla chatum akuiti. ²² Lap̄i xlacán lilacapacxkoy cumu hebreos, pus n̄a chá luhua hebreo quit; lap̄i tlanca camakcatzicán cumu israelitas, pus quit n̄a israelita; usuchí huá lichixcujnankoy p̄i huá xquilhtzucutcán xamakan kolutzin Abraham, pus n̄a chá xquilhtzucut Abraham quit. ²³ Lap̄i huá lilacapacxkoy cumu lacscujnimakó Cristo, pus atzinú quit tlak clacscujninittá n̄i xahuá lantla xlacán. Masqui cahuántit p̄i cakuitima samp̄i cl̄ilacapacxma huantu ct̄ilipatin̄ittá caj xpalacata Cristo xlicana ccahuaniyán p̄i maklhuhatá quil̄itamacanucán c-pulachin n̄i xahuá lantla xlacán; cmakasitzinán, chu quil̄iaklhchasnokcan̄it caj huá xpalacata Jesús, xahuachí maklhuha quimakniputuncan̄it. ²⁴ Aya xlimakquitzis lantla xanapuxcun judíos quimacamastakolh, chu mapaksinankolh laquimp̄i makpuxamacunajatza naquilikasnokcán latigo. ²⁵ Maktutu quiacnicchipakon̄it mapaksinanin̄ romanos, maktum caj quil̄ilactalamica chíhuix. Xlimaktutu talakaspita, chu laktzankay c-chúchut yama barco huantu xacpuamahū, chu maktum aya xacjicsuay, maktum c-takayahuaná tantacú, chu tantascaca, antá cpát̄ilh lantla caj xacxtayatnahuaca chúchut c-takayahuaná xacchipama kantum quihui. ²⁶ Lacalhuha antan̄i cquichan̄it, lakachunín aya cmuxtuy c-kalhtuchoko; quil̄ipataxtukoy, chu quimakniputunkoy kalhananin̄; quisitzinikoy, chu quimakniputunkoy quinatachiquín, xahuá huant̄i xala mákat. Masqui cachiquín lakachunín quimakniputunkoy, xahuá catuhuan, chu c-takayahuaná n̄i cajcu cal̄inín cquitayan̄it; chu lakachunín quimapat̄inikoy yama aksaninanin̄ huant̄i huankoy p̄i n̄a huá Cristo lacscujnimakó. ²⁷ Lhuhatá lantla cscujtamakan̄it, huamp̄i n̄a lhuha huantu cl̄italakaputzin̄it, lakachunín hasta n̄i clhtatay caj lantla cscujma; tlaná cpatin̄it tatzincsn̄i, xahuá takalhpút̄it, maklhuhatá caj quilhchunata can̄it, chu clonkn̄it, chu lakachunín hasta nitú quilhakat huantu nacl̄ilhakanán.

²⁸ Huamp̄i masqui lhuha huantu quit cl̄ipatin̄ima, caj huá yumá xpalacata chunatiyá chal̄i chal̄i ctakatzankama laquimp̄i lihuana, chu akst̄itum xlatamakolh yama

xlikampulhuhua natalanín huanti lipahuankoy Cristo lantla canihuá cachiquín. ²⁹ Lapi chatum quintalacán taxlajuaniy c-xlatámat, quit clilipuhuán xtaxlajuánit, chu pala ti maakchakxtayaníy chatum huanti lipahuán Cristo, quit na quimakalipuhuán. ³⁰ Quit ni clakatiy clacapacxán, huampi acxni clíchiuinán huantu quit ctlahuanittá, caj xman huá cichiuinán lantla Dios quimaktayanit laquimpi tlan nactlahuay huantu quiacstu ni lay xactlahuay. ³¹ Dios huanti xtlat Quimpuchinacan Jesucristo, chu huanti caj xman huá xacstu mininiy caxanilihuayá namaxquicán paxcatcatzínit, stalanca catziy pi huantu quit cquilhuama huá xtalulóktat, chu nitú caksaninama. ³² Dios na quimaktayalh yama quilhtamacú acxni xacanit c-Damasco, sampi yama gobernador huanti lacxtum xtamapaksinán rey Aretas, mapaksikolh xtropa laquimpi namak-takalhnankoy c-tlancati antani xlactanucanachá cachiquín laquimpi naquinchipakoy, chu naquintamacanuy c-pulachin. ³³ Huampi acxni catzikolh natalán huanti antá xalanín, tuncán quihuanikolh, chu quimaktayakolh laquimpi tlan nactzalay. Xlacán quimujukolh c-patum tlanca pakxu, chu lacatzucu quilacmaactikolh c-aktum ventana c-xapatzaps huantu xlistilimpacanit cachiquín, chuná tlan ctzálalh, chu ni quinchipakolh yama tropa.

12

Pablo lichiuinán huantu Dios limalacahuánit

¹ Masqui ccatziy pi ni quimininiy pala chuná naclilacapacxa quintascújut huantu ctitlahuanit, huampi cumu fuerza quilítláhuat, huá chú naclíchiuinán huantu Quimpuchinacan Jesús quilimacahuánit maktum acxni quintasiyúnih c-talakapalajuán. ² Xliaktatita cata lantla quilenca c-xliquilhmactutu akapún, ni ccatziy lapi xachatuminica quilenca, usu caj quilistacna tilenca, xman Dios catziy. ³ Cumu la ccahuanimán ni ccatziy lantla luhua quiakspúlalh lapi chatuminica quilenca, usuchi cmakáxtakli quintiyatlíhua, sampi caj xman huá Dios catziy. ⁴ Huampi ccatziy pi quilenca c-aktum calilakatit putáhuilh antani huilachá Dios, chu stalanca ckáxmatli lacuan xtachiuin Dios huantu ni chatum chixcú mininiy, chu hasta ni lay nalíchiuinán lantla xliilakátit, usu xlicacni tu kalhiy. ⁵ Xlicana pi caj xpalacata huantu Dios quimasiyuninít, chu quimakaxmatanít tlan xaclilacápacxli, huampi ccatziy pi ni chuná quilítláhuat, huata acxni clíchiuinán, usu clilacapacxa huantu quit ctlahuanittá, caj xman cuan huantu Dios quilimaktayanit acxni xactaxlajuaniy. ⁶ Huampi lapi xaclipacxpútulh lantla Dios quilimacahuánit c-talakapalajuán, ni caj takuiti xquitáxtulh, sampi huantu xacua huá xtalulóktat; huampi nialh huá naclíchiuinán sampi ni clacasquín tají naquimpuhuaníy caj xpalacata tlanca licacni tu Dios quilimacahuánit, chí huampi huá calilacapacxa quilakasi huantu quiucxilhnicán c-quilatámat, usu huantu quinkaxmatnicán. ⁷ Chu laquimpi ni tají naclitlanccatziy xpalacata xlitlanca tu quilimacahuánica, Dios tlan tláhualh nackalhiy c-quimacni aktum tacatzanájuat huantu xtachuná liscuacán naquisokalíy, yuma tapatín huantu ckalhiy xlicana pi huá malacatzuquinít akskahuiní. ⁸ Huachá tu maktututá clisquininít litlán Quimpuchinacan Jesús pi catláhualh litlán caquimaklhtilhá tapatín lapi xlá chuná lacasquín. ⁹ Huampi huá quihuánih: “Clacasquín nacatziya pi xlicana cpaxquiyán, chu chapaxuhua capati mintalipuhuán, chu mintacatzanájuat; sampi quit climasiyuy quilítlíhuaka c-xlatamacán huanti lacxlajua, chu ni laktlihuakán, huampi huanti quilipahuankoy.” Huá xpalacata luhua clipaxuhuay pi quit xlajua ckalhiy quilatámat, sampi ccatziy pi chuná Dios limasiyuma xlitlihuaka c-quintaxlajuán. ¹⁰ Cana clipaxuhuay pi quit xlajua quilatámat xtachuná lantla acxni ccatziy pi ni lay tú tlahuay quiacstu lapi ni huá Dios naquimaktayay, chuná lantla acxni quimaxcajalicán, usu acxni pala tú cmaclacasquima, chu nitú ckalhiy, chuná pala quimputzastalamaca, usuchi xlipacs yama talakapútzit huantu quilakchín caj xpalacata cliakchiuinán

xtachihuín Cristo, huá xp̄alacata clihuán sampi acxni luhua atzinú xlahuá cmaxcatziy c-quilatámat, xlicana pi huata acxni tlak luhua quimaxqui Dios xlitlihuaka.

Pablo lipaxuhu liscujkoy xlipacs xala c-Corinto

¹¹ Xlicana pi tlaná climapacxacanit quintascújut huantu quit ctitlahuanit xtachuná lantla chatum akuiti, huampi pacs huixín quimakstuntlahuátit, sampi huixín xcalakchanán tancs nalichihuinanátit huantu quit ctiscujnitá, huampi huata ni chuná tlahuátit. Masqui chú puhuanátit pi quit nitú quilakasi, huampi huá Cristo quilacsacnit laquimpi naclitaxtuy xapóstol, ni xahuá lantla tama aksaninanín huanti huixín lipahuankoyátit, chu huanti huankoy pi xlacán na apóstoles. ¹² Stalanca taluloknit pi xlicana quit xapóstol Cristo sampi xlá luhua camaxquikonítan xaliucxíhtit lantla quimatlahuínit luhua lactlanca licacni tascújut c-milakstipancán, chu lantla ccapaxuhuanalenítan acxni ccalimalacahuanimán xlitlanca, chu xlitlihuaka Dios. ¹³ Caquimatzankananítit lapí camakasitzín, huampi naccakalhasquinán: ¿pá hua cahuá ni quilipahuántit caj xp̄alacata pi quit cmatlanínit naquilimaktayakoy actzu tumín huanti alacatanuj xalanín natalán laquimpi nitú naccalimakatzankayán huantu nacmaclacasquín?

Pablo macatzinikoy pi xlimaktutu nalakampalakoy

¹⁴ Cacatzítit, chú aya ctzucunit tacaxa laquimpi naccalakanachán xlimaktutu, huampi na ni pala chú cacticalimaakatzankán huantu quit nacmaclacasquín chalí chalí quintahuay. Sampi lacatancs ccahuaniyán pi quit ni huá camakputzatilhayán huantu huixín kalhiyátit mintumincán, huata huá huixín ccaputzatilhayán laquimpi akstitum nalipahuanátit Dios. Sampi huixín stalanca catziyátit pi huá chixcuhuín makscujtiyakoy laquimpi namahuikoy xcamán, chu ni huata huá xacamán namakscujtiyakoy laquimpi namahuikoy xtlacán. ¹⁵ Chu caj lantla cpaxuhuy ccaliscuján, tlan naccalikalhchihuinanán xtachihuín Dios hasta antani nacquitayay laquimpi huixín lihuana naakataksátit lantla tlan nalakmaxtuyátit milistacnacán; masqui tancs tasiyuy pi acxni atzinú quit ccapaxquiyán huixín caj quisitziniyátit, chu quilakmakanátit.

¹⁶ Xlicana pi acxni xaclamachá c-milakstipancán, huixín stalanca catziyátit pi nitú ccalimaakatzankán pala huantu nacmaclacasquín, huampi makapitzín huankoy pi max chuná ctláhualh laquimpi tlan tzeq naccaakskahuimakhitíyán huantu kalhiyátit. ¹⁷ Xlipacs huanti quit cmalakachakonítanchá laquimpi nacaliakchihuinananiyán xtachihuín Dios, ¿a poco na naquihuaniyátit pi xlacán caakskahuimakhitínitán huantu kalhiyátit? ¹⁸ Xlicana pi quit cmalakachachá quintalacan Tito, xahua achatum quintalacán huanti na quincamaktayamán c-quintascujutacán, ¿pá cahuá caakskahuimakhitín Tito mintumincán huantu huixín kalhiyátit? Quit ccatziy pi Tito nitú camaklhtimán, sampi la Tito cumu la quit, acxtumá clemahu quintalacapastacnicán, chu lipaxuhu cmaktayakoyahu tachixcuhuítat masqui nitú cmatajikoyahu.

¹⁹ Xamaktum puhuanátit pi huá chuná ccalihuanimán laquimpi naquincatapatiyátit, usu naclitalacatlaniyahu pala tú ccatlahuaninítan. Huampi tancs ccahuaniyán pi ni huá chuná clichiuhinama, sampi stalanca catziy Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo pi chuná ccahuanimán laquimpi tlak akstitum nalipahuanátit Dios. ²⁰ Sampi cmacpuhuán pi acxni naccalakchanán, pala xamaktum ni xactimatlanílh lantla lapátit nahuán, chu na ni pala huixín catimatlanítit nactzucuyán calacaquilhniyán. Quit nitlán cactimakcátzilh lapí laakslokopátit nahuán, pala laquiclhcatzaniyátit, pala lamakasitzihuilátit nahuán, pala latlanacatziniyátit, pala laaksampátit, pala lalacataquipátit, usu pala aklhuuatnampátit lantla tanuj tanu tlahuapátit chatum chatum. ²¹ Hua palapi makapitzín chunatiyá ni makaxtakmakó xalixcajnit xlatamatcán huantu xkalhikoy, chunatiyá chalhuhuaxlacchajancán, usu pala chunatiyá huí huanti

akkottamamakó, chu ni atalaspittayanikoy lixcajualán, chu aklakuá taktzankatayán, xlicana pi acxni naccalakanachán lipecua lantla naquimakalipuhuanátit, chu hasta nactasay, chu naccalimaxananán.

13

Pablo huanikoy pi akstítum calatamakolh canajlanín xala c-Corinto

¹ Lantla catziyátit pi lapí chatuy, usu kalhatutu testigos malulokkoy pi xlicana tlahuanit talakalhín chatum, cumu tancs malulokkoy testigos, pus yama chixcú lakchán pi namapatinícán. Chuna ccahuaniyán sampi na aya xlimaktutu lanchú naccalakanachán. ² Acxni ccaquilaklachán xlimaktuy, clihuanikolh yama huanti c-milakstipancán xtlahuamakó talakalhín pi nialh catlahuakolh, chu xlipacs huanti tlahuamakó huantu nítlán alisok camacatziniyán xlimakua ni cacalakanachán xlimaktutu, lapí chunacú lapátit nahuán, tancs ccahuaniyán pi quit ni cacticalakcatzán lantla naccalihuaniyán. ³ Cumu huixín lihuana talulokputunátit lapí xlicana Cristo quimaxquinit xtalacapastacni, pus lacatancs natalulokátit sampi nakaxpatátit huantu xlá quilimapaksinit laquimpi naccalikalhchihuinanán, sampi Cristo huanti catalamán c-milatamatcán ni caj xaxlajuani, huata kalhij tlanca xlitlihuaka, chu huá namasiyuy c-milakstipancán acxni naccalakanán. ⁴ Sampi masqui xlicana acxni xlá pakaxtokohuacaca c-cruz, tasiyulh xtachuná la chatum huanti ni kalhij litlihuaka, huampi chú xastacná lama sampi huá lilama tlanca xlitlihuaka Dios. Na chuna chú quincaquitaxtuniyán xlipacs quin huanti escujnaniyahu Jesús, sampi nitú calhijahu litlihuaka xtachuná lantla xlá nitú xkalhij litlihuaka c-cruz, huampi cumu Cristo lama c-quilatamatcán, na huá chú clilamahu nahuán yama tlanca xlitlihuaka huantu naquincamaktayayán acxni naccatalaccaxlayán.

⁵ Luhua lihuana calacapastáctit lapí xlicana akstítum lipahuanátit Jesús, pala aktum macuintajlinítantit mintalacapastacnacán. ¿Chimpala caj xman huanátit pi lipahuanátit, chu ni lihuana talulokátit? ¡Sampi milicatzitcán pi Jesús lama c-milatamatcán! ⁶ Huampi quit cpuhuán pi huixín stalanca ucxilhpátit pi quit ctaluloka pi Cristo xlicana lama c-quilatamat, chu pi quilacsacnit laquimpi xapóstol nacuán ti nacialakchihuaniyán xtachihuín. ⁷ Huá xpalacata quin ankalhín csquiniyahu Dios c-quioracioncán pi huixín nialh tú natlahuayátit talakalhín. Yuma quioración huantu ctlahuay ni caj xpalacata pala nalitasiyuy pi tlan ctlahuanit quintascújut c-milakstipancán, huampi huá laquimpi xlicana huixín akstítum nalatapayátit, sampi xman huá clacasquinahu pi akstítum nalatapayátit, ni quincuentajcán huantu nalichihuinancán xpalacata quintascújut. ⁸ Chu masqui nítlán caquincalichihuinancán, huampi ankalhín huá clacasquinahu catayánilh huantu xtalulótkat, chu ni huantu caj taksanín. ⁹ Huachá yumá clipaxuhuayahu masqui caquincahuanicán pi nitú quilakasicán, laquimpi huixín xlicana laskalalán nalitaxtuyátit, chu ankalhín nacsquiniyahu Dios caj mimpalacatacán laquimpi lihuana nalitatancsátit pacs huantu xatlan xtalacapastacni. ¹⁰ Xlimakua ni cacalakanachán, alisok ccatzoknimán yuma quincarta laquimpi acxni naccalakanachán nitú tlahuapátit nahuán huantu nítlán, chu tlihuaka nactzucuyán calilacaquilhniyán, xtachuná lantla quit quililáhuat, sampi huá quilimapaksinit Quimpuchinacán, chu nitú caj naccalimaxakuasiyán, huata laquimpi caj naccamaktayayán lantla lihuacá akstítum nalipahuanátit.

Huantu xaahuatiyá xakatlilacankoy ti xala c-Corinto

¹¹ Hua chú natalanín, quit clacasquin pi lipaxuhu calatalatapátit huantu akstítum, chu aktuma talacapastacni cakalhítit, acxtum calalakalhamántit, calamaktayátit, chu calamaakpuhuanitnitit, chu pi Dios, huanti ankalhín quincalalakalhamanán, chu quincamaxquiyán tatancsni, caxanilihuyá naccatalatamayán. ¹² Masqui

n̄i antá cuilachá, calamacat̄iyátit, chu calasnáttit xtachuná lantla xlicana linatalán. ¹³ Xlipacs natalán̄in huant̄i unú lipahuankoy Quimpuchinacán, lipaxuhu caxakatlilacankoyachán.

¹⁴ Clacasquín pi xaliankalhín namakcatziyátit c-milatamaťcán lantla xlicana calakalhamanán Quimpuchinacan Jesucristo, lantla capaxquiyan Quintlatican Dios, xahuá lantla cālamán Espíritu Santo.

Xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Gálatas

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma carta huantu San Pablo tzoknikolh huanti xlipahuankoy Cristo c-xatiyat Galacia xtachuná huamputún yama mactum litum xcarta huantu xlá titzoknikolh yama xtachanajlanin huanti xuilakó c-xacachiquin Roma sampi lacatancs lichihuinama pi laquimpi nakalhiy laktáxtut quilistacnacán xlasquinca nalipahuanahu Cristo, chu ni caj xpalacata pala tú ya tlan tatlahu natlahuayahu. Huampi pulactutu huí huantu fuerza tzinú litalakpálit. Xlipulactum huantu lacatancs huan pi ni matlaniy xpalacata huanti lipahuankoy Cristo nakaxmatkoy atanuj evangelio, usu tachihuín huantu huancán pi na namaxquikoy xlaktaxtut xlistacnacán, huampi huantu lakmakán, usu lactlahuaputún yama laktáxtut huantu mastay Jesucristo. Xlipulactuy, San Pablo tlihuaklh tayay, tancs maluloka pi xlicana xlá kalhiy yama limapaksín, sampi Dios man lacsacnit laquimpi nalitaxtuy xapóstol Jesucristo, chuná chihuínán c-xlacatincan yama huanti caj aksaninankoy, chu litaxtuputunkoy xtachuná lantla lacuan apóstoles huampi ni luhua huá. Chu xlipulactutu, usu xliahuatá, xlá lichihuínán pi quin ni lay pala tú natlahuayahu huantu tlan nalilakmaxtuyahu quilistacnacán c-xlacatincan Dios, sampi huata huá likalhiyahu laktáxtut caj xpalacata pi lipahuanahu Cristo, chu canajlayahu pi acxni xlá nilh c-cruz, antá xokónalh quimpalacatacán laquimpi chú quin nialh tú lacleniyahu Dios. Cristo na quincalakmaxtún laquimpi nialh chunatiyá xaliankalin naquincalilayán yama xamakan xlimapaksin Moisés xtachuná lantla xtachín, xtachuná lantla xliakoy judíos. San Pablo litakalhchihuínankoy yama chixcuhuín huanti lipahuankoy Cristo pi huantu akstium calilatamakolh yama laktáxtut huantu maxquikocanit, chu mininikoy acxtum calapaxquilh chatunu chatunu, chu calaliscujli.

Pablo xakatlilacankoy

¹ Quit Pablo apóstol, ni huá xpalacata pala chixcuhuín chuná quililacsackonit, chu quilimaxtukonit apóstol, huampi huá quilacsacnit Quimpuchinacan Jesucristo, xahua Quintlatican Dios huanti malakastakuanit calinín. ² Luhua cana lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta huixín huanti lipahuanátit Quimpuchinacan Jesucristo, chu lapátit c-xatiyat Galacia, chu na caxakatlilacamachán xlipacs natalanin ti lacxtum quintalamakó yunú. ³ ¡Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo cacasiculana tlahuán, chu cacamaxquin tlan latámat! ⁴ Jesucristo macamástalh xlatámat, nilh caj quimpalacatacán laquimpi chuná tlan naxokonán xpalacata quintalakalhincán nima mininiy naxokonanaahu, chu naquincalakmaxtuyán lantla xlihuhua huantu nitlán anán catuxáhuat, sampi huá chuná laclhcahuilinit Quintlatican Dios. ⁵ ¡Mininiy pi caxanilihuayaj xtihua catamáxquilh cacni Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo lipuhán pi xlacán lacapala lakmakamputunkoy xtachihuín Cristo laquimpi tanu tu nalipahuankoy

⁶ Quit luhua caj lanaj clilacahuanit lantla huixín luhua lacapala makamputunátit yama xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut, huantu caj xpalacata xtalakalhaman Dios ticamalacnunín laquimpi nalipahuanátit, huampi huata lipahuamputunátit yama tanuj tachihuín huantu cahuanicanátit pi nacalakmaxtuyán. ⁷ Masqui xlicana tancs cahuaniyán pi nitú tanuj xasasti tachihuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnacán, caj xman pi lamakó makapitzin aksaninanin chixcuhuín huanti atuyá camapuhaniyán, sampi cahuaniyán pi ni chuná lapátit, usu ni chuná canajlayátit xtachuná lantla lacasquin Dios. Huampi xlacán caj calitakalhchihuínamputunán atanuj

tachihuín huantu huankoy pi huá mastay laktáxtut, chu ni lakatikoy yama xlaktaxtut milistacnacán huantu camaxquiyán Cristo. ⁸ Huampi hua palapi ti xcaliakchihuinanín tanuj tachihuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnacán, ni huantu xtachuná lantla yama lipaxuhu xtachihuín Cristo huantu quit aya ccalitakalhchihuinanítán, tancs cuan pi maktum capátih xliakastacyahuan Dios, ni quincuenta pala quit, usu pala chatum ángel xala c-akapún ti chuná xtláhuah. ⁹ Masqui xalipulana quit aya tancs ccahuaninítán, chú ccahuanipalayán pi lapí huí ti caliakchihuinaníyán tanuj tachihuín huantu nacalakmaxtuyán ni huantu quit ccalitakalhchihuinanítán, maktum pi capátih xliakastacyahuan Dios.

¹⁰ Masqui ni xlatatítit xman huá huantu xtalulóktat naccahuaníyán; sampi quit ni huá cputzama lantla talipahu naquilimastukoy chixcuhuín, ccahuaníyán pi huata huá quit ctzaksama pi hua Dios nacmakapaxuhuay. Sampi lapí quit caj xman huá xacpútzalh lantla nacmakapaxuhuakoy chixcuhuín, nialh xatalipahu cscujni Cristo xactihua.

Pablo lichihuínán lantla apóstol litáxtulh

¹¹ Natalanín, quit clacasquín nacatziyátit pi yuma xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut huantu quit cliakchihuinama, ni huá xtalacapastacni chixcuhuín. ¹² Sampi quit ni caj chatum chixcú quimasiyuninít, usu quilítakalhchihuinanít, huampi huatiya Jesucristo man quimacatzinikonít xtalacapastacni.

¹³ Huixín max aya makkaxpatnitántit lantla lichihuínancán lantla quit xaclicatziy yatiyaná acxni xacstalaniy xtaçanajlacañ judíos, chu xacmakmakantaxtiy xlipacs huantu tlahuakoy judíos; quit xlicana pi lipēcua xacsitzinikoy, chu xacputzastalakoy xlipacs huanti lipahuankoy Jesús laquimpi nacmalakspukoy. ¹⁴ Acxni quit na xacmakantaxtiy yama xlimapaksin Moisés huantu stalanikoy judíos, lantla xlipacs huanti lacxtum xactastackonít, quit pacs xactlajakoy lantla ahuan huá xaclicaán xtaçanajlacán, tlak xacputzay lantla luhua lihuana nacmakantaxtiy pacs lactzu lactzu limapaksin huantu lipahuankoy, chu makaxtaktaquikonít xamakan xnatlatnacán. ¹⁵ Huampi hasta acxni quit ni xacalacachín catuxáhuat, Dios quilácsacli, chu lálhcalh pi cscujni naclitaxtuy. Chanchu alistalh acxni lálhcalh quilhtamacú, caj lantla tlanca xtalakalhamán xlá quintasánilh, ¹⁶ acxni quilimalacahuánilh xCam Jesús c-xatiji Damasco laquimpi quit alistalh nacliakchihuínán yama lipaxuhu xtachihuín huantu mastay laktáxtut c-xlakstipancán huanti ni judíos. Huampi acxni chuná quiakspúlalh nitú xaclakama pala ti naquilitakalhchihuínán huantu nacuan. ¹⁷ Na ni pala calh c-Jerusalén laquimpi nactachihuínankoy huanti aya xapulana apóstoles xuankonít, huata quit tuncán calh c-xatiyat Arabia, chu acxni cquitáspitli antá cchimpá c-Damasco.

¹⁸ Hasta xliaktutu cata acu calh c-Jerusalén laquimpi naclakapasa apóstol Pedro, chu akcuquitzis quilhtamacú antá lacxtum xactalamachá. ¹⁹ Huampi acxni antá xaclamachá, ni cucxilhkolh amakapitzin apóstoles, caj xman huá cúcxilhli Santiago huanti xtala Quimpuchinacan Jesús. ²⁰ Quit tlan camalulokniyán c-xlacañ Dios pi yumá huantu quit ccaatzoknanimán hua xtalulóktat.

²¹ Alistalh acxni ctácaxli c-Jerusalén, calh latapuliy c-xatiyat Siria, chu Cilicia. ²² Hua xpalacata, yama quilhtamacú c-xatiyat Judea ni naj ti xquilakapaskoy natalanín huantu xlipahuankoy Jesús huanti xuilakó c-lactzu cachiquín tu mapaksikoy yama tiyat. ²³ Caj xman xkaxmatkoy lantla xquilichihuínancán: “Yama chixcú huanti xalipulana xquincaputzastalayán laquimpi naquincatamacanuyán c-pulachin, huá chú na aya liakchihuinama yuma lipaxuhu tachihuín lantla nalipahuanahu Jesús huantu xlá xapulh quilhtamacú xmalakspukuputún.” ²⁴ Chu pacs xlimaxquikoy paxcatcatzínit Dios caj xpalacata huantu xlá tlahuanit c-quilatamat.

2

Amakapitzin apóstoles tlan tlahuakoy Pablo pi xlicana pi apóstol xlimaxtucanit

¹ Hasta xliakcutati cata acu ctiampá c-Jerusalén, huampi lacxtum ctaankolh Bernabé, xahua Tito. ² Quit fuerza cqúilalh sampi hua Dios xquimacatzininit pi xlasquin pi quit nacán; chu acxni chú aya antiyá xacuilachahu c-Jerusalén, tanu ctatamacxtumikohu yama apóstoles, chu huanti lacxtum xlapaskocán pi huá xpuxcunanikonit huanti xlipahuankoy Jesús antá, chu ctzúculh litakalhchihuankoy lantla quit cliakchihuankoy huanti ni judíos yama laktáxtut huantu mastay Cristo. Huá chuná clitlahualh sampi quit ni clacasquin caj chunatá nalaclatamay yama quintascújut huantu hasta chiyú xactiliscujma. ³ Xlacán matlanikolh huantu masiyuy, chu masqui xcatzikoy pi ni judío yama quiamigo Tito huanti quit xactaanit, nití huánilh pala xafuerza circuncidar natlahuacán, usu huamputún nachucunicán actzu xtiyatlihua laquimpi xlicana tlan judío nahuán, chu chuná tlan nataapaksikoy. ⁴ Cpuhuán pi nití xtilihuánilh circuncidar calakolh lapi ni antá cahuá xtatalaxtumikonit yama natalanín, makapitzin aksaninanín huanti litanukoy pi na lipahuankoy Cristo, tzeke xquincamaktanunitán laquimpi naquincaliucxilhuilikoyán lapi xlicana quin pacs macantaxtiyahuh huantu limapaksinán xlimapaksin Moisés, sampi xlacán lacasquinkoy pi pacs quin huanti lipahuanahu Jesús xafuerza pacs nacmakantaxtiyahuh tu huan, chu chuná xtachin xlimapaksin Moisés naclitaxtupalayahuh. ⁵ Huampi ni pala tzinú xactamastanikohu naclahuayahuh huantu xlacán xlasquinikoy, sampi quin clacasquinahu pi yama laktáxtut huantu mastay xtachihuín Jesús xalialkalin nakalhiyatit xtachuná lantla quincamalacnún.

⁶ Huampi hua yama apóstoles huanti antá xpuxcunanikoy huanti lipahuankoy Cristo, ni quihuanikolh pala nitlán huantu quit masiyunikoy huanti ni judíos pi ni xlasquinca circuncidar natlahuakoy acxni nalipahuankoy Jesús. (Masqui xlicana pi ni huá xacputzama pala xlacán, usu amakapitzin huanti tlak maxquicán cacni naquimatlaninikoy quintascújut, sampi Dios ni caj masiyunikoy xtalacapastacni huanti tlanca napuxcún sampi xlá nití tlanca litaxtuy c-xlatatin.) ⁷ Xlacán nitú liaklhuhuatnankolh, huata tuncán akatakskolh pi xlicana hua Dios quililacsacnit laquimpi nacxakatlíkoy yamá huanti ni judíos lantla tlan nalakmaxtukoy xlistacnacán, xtachuná lantla Pedro lilacsacnit nalixakatlíkoy huanti judíos. ⁸ Sampi chatumá yama Dios huanti Pedro malakáchalh limáxtulh apóstol laquimpi naán macatzinikoy xtachihuín huanti judíos, na huatiyá yama Dios huanti quit quimalakáchalh, chu quilimáxtulh apóstol laquimpi nacán macatzinikoy xtachihuín huanti ni judíos. ⁹ Yamá huanti luhua tlak lactalipahu xlimaxtukocán, huanti xpuxcunanikoy canajlanín, Pedro, Santiago, chu Juan, nitú atuyá puhuankolh, huata canajlakolh pi xlicana huá Dios xquimaxquininit yama tascújut. Chu lantla matlanikolh pi quin chunatiyá nacscujahu lantla cscujmahuh, lipaxuhu quincapakachipakón quit xahua Bernabé, huachá tu quinticalimasiyunikón xtamatalajlencán pi quit, chu hua Bernabé nacampalayahu liscujkoyahu yama chixcuhuín huanti ni judíos, chu xlacán antiyá naliscujkoy xlipacs huanti judíos. ¹⁰ Caj xman huá quinticahuanikón pi ankalhin caclacapastackohu, cacaklihuankohu yama limaxkanín huanti huilakó c-Jerusalén, chu napuquitilhayahu tumín huantu tlan naclimaktayakoyahu, masqui xlicana pi huantu xlacán quihuanikolh quit ankalhiná chuná ctlahuama.

Pablo lacaquilhniy Pedro c-Antioquía

¹¹ Huampi acxni yama quilhtamacú Pedro quílalh c-xacachiquín Antioquía, c-xlatatin can lilluhua lacatzaj clilacaquilhnilh caj xpalacata huantu nitlán xtlahuama, ¹² sampi xapulana huá lacxtum xtahuayankoy natalanín huanti ni judíos hasta

acxni chinkolh c-Antioquía makapitzin natalanin judíos huanti xpuxculemakó Santiago; acxni tuncán tzúculh tapapitziy, chu nialh lacxtum xtahuayankoy natalanin huanti ni judíos, sampi xmacpuhuanikoy yama natalanin judíos pala lantla naphuanikoy naliakluhuatnankoy cumu xlacán hasta ni catitahuayankolh huanti ni luhua judíos masqui na aya lipahuankoy Jesús. ¹³ Na xlipacs amakapitzin judíos xala c-Antioquía huanti xlipahuankoy Cristo, na chuná tzúculh tapapitzinikoy, nialh lacxtum xtahuayankoy, xtachuná lantla Pedro, chu hasta Bernabé na aya chuná timalacatiijinikolh c-xtalakaputiuncán. ¹⁴ Pus acxni quit cúcxilhli pi chuná xlamakó xtachuná lantla xlacán xcatzikoy pi ni lacasquin Cristo, ni cmatlánilh, chu c-xlacatincan xlipacs lihuhua chuná cuánilh Pedro: “Huix judío huampi nialh chuná lápat xtachuná lantla xilatamatcán, huata lápat xtachuná lantla ti ni judío, ¿túhuan chinchu fuerzaj litlahuanikoya yama huanti ni judíos pi chuná calatamakolh xtachuná lantla chatum judío?”

Xlipacs tachixcuuítat masqui ni judíos pala lipahuankoy Cristo nalaktaxtukoy

¹⁵ Xlicana pi huix Pedro chu quit, judíos hasta lantla tilacachihu, chu huá xpalacata ni quincalimapacuhuicán maklakalhinanin xtachuná lantla judíos limapacuhikoy xlipacs huanti ni judíos sampi xlacán ni makantaxtikonit xlimapaksin Moisés. ¹⁶ Huampi masqui chuná, stalanca catziyahu pi ni pala chatum huanti Dios catilimáxtulh xtachuná la nialh tú laclén c-xlacatín caj xpalacata pi lihuana namakantaxtiy huantu limapaksinán xlimapaksin Moisés, huata xman huá huanti nalipahuán Jesús chuná nalimáxtucán. Huá xpalacata quin, acxtum judíos, chu huanti ni judíos, lipahuanitahu Quimpuchinacan Jesucristo laquimpi caj xpalacata yama quintacanajlacán huantu kalhinyahu naquincalimáxtuyán xtachuná la nialh tú laclenyahu Dios; huampi ni pala chatum catilixapánilh xtalakalhín c-xlacatín Dios caj cumu lihuana namakantaxtiy huantu huan c-xlimapaksin Moisés.

¹⁷ Pus lapí acxni quin huanti judíos nialh lipahuanahu xlimapaksin Moisés pi antá nataksahu lantla nialh tú nalaclenahu c-xlacatín Dios, chu huata huá chú lipahuanahu Cristo laquimpi huá naquincalacxapaniyán xlipacs tu laclenahu, quitaxtuy pi quin xtachuná litaxtuyahu lactlanca maklakalhinanin la catihua ti ni judío, ¿pá yumá huamputún pi huá xcuenta Cristo pi chuná litaxtunitahu? ¡Xlicana pi ni chuná! ¹⁸ Huampi caj yumá calacapástáctit, lapí huix man malacatzuquipalaya huantu xlakmakanita, entonces huata huix xlicana miacstu putzápat lantla maklakalhina nalimáxtucana. ¹⁹ Sampi xapulana quit fuerza cacmakantáxtilh xlimapaksin Moisés xacpuhuán, huampi chalh quilhtamacú acxni antiyá yama c-limapaksin cquiakátaksli pi ni lay lihuana cmakantaxtiy, chu man yamá limapaksin quimakstuntláhuah, chu xtachuná lampala caquimáknilh. Huampi tlan quinquitaxtúnilh pi cnínilh yama limapaksin laquimpi maktum nactzucuy lilatamay xtachuná lantla lacasquin Dios. Quit lacxtum quintapakaxtokohuacacanit Cristo c-cruz, ²⁰ chu huá chú masqui clama, nialh clilama xtachuná lantla ti caj acstumapaksicán, huata huá quilatámat tapaksiniy Cristo huanti lama c-quinacú; chu yama akstítum quilatámat huantu clilama, chuná tlan akstítum clilama caj xpalacata sampi clipahuán xCam Dios, chu ccatziy pi snun quilakalhamanit hasta limacamástalh xlatámat caj quimpalacata. ²¹ Quit ni cactilakmákalh yuma xlaktaxtut quilistacna huantu caj litlán quimalacnuniy Dios, sampi pala tí puhuan pi tlan nalitaxtuy xtachuná la nialh tú laclén c-xlacatín Dios, caj xpalacata cumu huá lihuana namakantaxtiy huantu huan xlitláhuat pala xatú limapaksin, sampi lapí chuná, entonces quitaxtuy pi nitú xlakasi masqui quincaquipalacanicán Cristo.

3

Dios quincamaakaputaxtiyán caj xpalacata cumu lipahuanahu xtamalacnún

1 Koxutanín huixín lactuntusnu natalanín xala c-Galacia, ¿tí camañihuanín laquimpi nialh akstitum nalipahuanátit Jesús? Sampi lantla makluhua quit cçatakalhchihuinán, lacatancs ccamasiyunín lantla Cristo pakaxtokohuacaca c-cruz caj quimpalacatacán, xtachuná pala luhua man milakastapucán tilucxílitit. 2 Huampi clacasquín naquinkalhtiyátit yuma takalhasquinín huantu naccatlahuaniyán: ¿Pá Dios camacaminín, chu camaxquín Espíritu Santo caj xpalacata cumu makantaxtítit huantu limapaksinán xlimapaksin Moisés, usu huá xpalacata lantla lipahuántit Quimpuchinacan Jesús huanti calitachihuinancántit? 3 ¡Xlicana luhua cana lactuntusnu! Dios calakalhamán, chu camaxquín Espíritu Santo laquimpi hua xtamaktay natzucuyátit lilatapayátit lacsasti milatamatcán, huampi huata chú huampalayátit pi huá milimakantaxtíticán huantu caj xlimapaksincan judíos, pus quitaxtuy pi lakapuxtu pimpátit. 4 Xlipacs huantu huixín aya xlakapasnitántit xacpuhuán pi nacamaktayayán, huampi lampala lihuacá nitú xtápalh caquilixtunín! 5 Acxni Dios camaxquín Espíritu Santo, chu tlahuakoh lactlanca licacni tascújut c-milakstipancán, ¿túhuan cahua chuná litláhualh? ¿Pá huá xpalacata huixín huá xtzaksapátit lihuana xtzaksapátit xmakantaxtiyátit xlimapaksin Moisés? Xlicana pi ni huá litláhualh, huampi huata caj xpalacata lantla lipahuántit xtachihuin Jesús huantu aya kaxpatnitántit.

6 Chuná lantla xamakan quilhtamacú Abraham nitú atipatu tláhualh huata caj xpalacata cumu canajlanilh xlipacs huantu Dios caj xtalakalhamán malacnúnilh natlahuay c-xlatamat, huá limatzankanánilh xlipacs xtalakalhín, chu limáxtulh la xalaktaxtun chixcú huanti nialh tú laclén c-xlacaín. 7 Hua xpalacata calihuaniyán, lapí huixín kantiputunátit yama xamakan kolutzin Abraham, chu nalitaxtuputunátit xtachuná lantla xaxlicana xquilhtzúcut huanti nakantiyátit xtacanajla, entonces caminiyán nalipahuanátit huantu Dios caj xtalakalhamán malacnunit xtachuná lantla Abraham lipahua. 8 Sampi hasta lantla xamakan quilhtamacú Dios xucxilhlacachima lantla calanchu quilhtamacú nalakalhamankoy masqui huanti ni judíos, chu chuná tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka pi Dios na caj xtalakalhaman nalakmaxtukoy xlipacs huanti nalipahuankoy huantu namalacnuy laktáxtut, xtachuná lantla lakalhámah Abraham caj xpalacata xtacanajla, sampi chuná timalacnúnilh: “Xtachuná lantla clakalhamanítan caj xpalacata cumu quilipahuana, na chuná naclakalhamankoy xlipacs huanti huilakoj nahuán masqui canihua tyat.” 9 Chuná pi xlipacs ti lanchiyuj quilhtamacú lipahuankoy huantu malacnuy, xlicana pi Dios na nalakalhamán xtachuná lantla tilakalhámah Abraham caj xpalacata cumu tilipahua.

10 Xlipacs huanti caj xman huá lipahuankoy pi caj xpalacata lantla namakantaxtikoy huantu huan c-xlimapaksin Moisés tlan nalilakmaxtuy xlistacna c-xlacaín Dios, c-Likalhtahuaka chuná lihuancán xpalacata: “Capátih huantu naakspulay yamá huanti ni lihuana namakantaxtiy xlipacs huantu limapaksinán xlimapaksin Moisés.”

11 Pus luhua lacatancs taluloka pi ni pala çatum catilakmáxtulh xlistacna caj cumu natzaksay namakantaxtiy xlimapaksin Moisés, sampi c-Likalhtahuaka chuná huan: “Yamá huanti xalaktaxtún litaxtunit c-xlacaín Dios huá chuná lilmaj nahuán caj xpalacata pi nalipahuán pi Dios caj xtalakalhamán chuná limaxtunit.” 12 Huampi lapí caj lihuana nalakachixcuhuputuna xlimapaksin Moisés laquimpi chuná tlan nalakmaxtuya milistacna c-xlacaín Dios, luhua tuhua naquitaxtuniyán, sampi c-Likalhtahuaka chuná huan: “Xman huá yamá huanti akstitum namakantaxtikoy xlipacs lactzu lactzú huantu limapaksinán limapaksin huanti nalakmaxtuy xlistacna c-xlacaín Dios.”

13 Huampi na milicatzitcán pi tama xlimapaksin Moisés nialh xlacasquinca napecuaniyahu acxni lihuán pi naxokonán huanti ni lay akstitum makantaxtiy, sampi Cristo quincalakmaxtún lantla naxokonahua, sampi acxni xlá nilh c-xokspun cruz

quimpalacaxokónalh pacs huantu quilixokonatcán xuanit, sampi c-Likalhtahuaka chuná huan: “Xlipacs yamá huanti pakaxtokohuacacán c-kantum quihui laquimpi naniy, huá chuná limapatinimaca laquimpi naxokonán xlipacs huantu tlahuanit lixcajnit xtalakalhín.” ¹⁴ Xlicana pi Dios tlan tláhuah pi hua Cristo naxokonaniy quimpalacatacán, laquimpi chuná lantla quin judíos, na chuná lantla huanti ti ni judíos, tlan acxtum naquincalakalhamanán Dios xtachuná lantla timalacnunicá Abraham nalakalhamankoy judíos, chu na chuná laquimpi xlipacs quin acxni lipahuanahu Jesús, na tlan makamaklhtinanátit Espíritu Santo.

Xlimapaksin Moisés ni lay xlaclahuay huantu xapulana xmalacnunitá Dios

¹⁵ Natalanín, acxni chatum chixcú pala tú litalaccaxlay tanuj chixcú, usu pala tú malacnuniy, litayaniy namaxquiy, chu nafirmartlahuaniy mactum cápsnat, xlicana pi ni pala chatum ti catilactláhualh, usu ni pala chatum ti catimalihuáquilh. Pala quin chixcuhuin makantaxtiyahu huantu litayayahu, chu firmartlahuayahu, xalihucá Dios namakantaxtiy huantu malacnuy. ¹⁶ Pus Dios hui tu timalacnünilh Abraham xamakan quilhtamacú acxni tihuánilh pi nasiculanañtlahuakoy xquilhtzúcut huanti nalacachinkoy alistalh. Huampi Dios ni huánilh “xlipacs minquilhtzúcut” xtachuná lantla calichihuinankoca luhua xliputumcán, huampi caj xman huá chatum, chu yama chatum huá Cristo. ¹⁷ Quit clacasquin pi huixin xakatáxstit pi Dios makán tatláhuah Abraham aktum talaccaxlán, chu malúlokli, chu masqui xliaktatita ciento apuxamacahu cata alistalh milh xlimapaksin Moisés, huantu huan yama limapaksin ni lay laclahuay huantu xamakan xmalacnunit Dios. ¹⁸ Sampi caj capuhuántit: pala yamá huantu Dios malacnunit pi naquincalakmaxtuyán caj cumu nacanajlayahu xtamalacnün, chu chatum chixcú xlakmáxtulh xlistacna caj cumu xmakantáxtilh xlimapaksin Dios, xlicana pi Dios xaaksaniná xquitáxtulh; huampi huantu malacnunit caj litlán naquincalakmaxtuniyán xtachuná lantla timalacnünilh Abraham.

¿Tú xpalacata limacaminca xlimapaksin Moisés?

¹⁹ Pus ¿tú chinchu xpalacata likalhíyahu xlimapaksin Moisés? Xlicana pi Dios huá limacámilh xlimapaksin laquimpi chuná namaakataksnikoy tachixcuhúitat lantla xlipacs tlahuakoy talakalhín, chu pi fuerza napatinankoy, chu huá xpalacata xla-casquina nalikalhkalhitahuilakoy yama xquilhtzúcut Abraham huanti alistalh namín lakmaxtukoy xtachuná lantla xmalacnunicanit. Yuma xlimapaksin Dios maxquikolh ángeles laquimpi xlacán namacamaxquikoy Moisés, chu cumu Moisés xkalhachihuína Dios xlitaxtuy c-xlacinincán, huá maxquikolh tachixcuhúitat. ²⁰ Huampi acxni Dios malacnünilh Abraham tu natlahuay c-xlatámat, ni lacásquilh pala ti namacán xkalhachihuiná laquimpi chuná namacatzinínán, huampi huá Dios man tachihúinalh.

Xlimapaksin Moisés quincalenán c-xlacin Cristo

²¹ Xamaktum pala ti napuhán: “¿Entonces xlimapaksin Moisés caj talalacataquima huantu timalacnünilh Dios Abraham?” ¡Luhua ni ccanajlay! Sampi lapi hua yama xlimapaksin tlan xliakmaxtunikolh xlistacnacán huanti xmakantaxtikolh, entonces pacs tlan xkalhíhu xlaktáxtut quilistacnacán lapi huá xmakantaxtihu huantu huan tama limapaksin. ²² Huampi nití lay makantaxtiy sampi antiyá c-xtachihuin Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka huan pi xlipacs tachixcuhúitat xtachuná tachín huilikonit talakalhín, chu huá xpalacata xman huanti nalipahuankoy Cristo tlan namaklhtinankoy yama laktáxtut huantu hasta xamakan quilhtamacú xmalacnunit Dios namastay.

²³ Acxni xalipulana acxni ni xamín Cristo, yama xlimapaksin Dios xlitaxtuy xtachuná lantla chatum quimaktakalhnacán huanti nakalhaxmatahu xlimakua kalhkalhitahuilayahu yamá huanti naquincalakmaxtuyán laquimpi huá chú nalipahuanahu. ²⁴ Chuná pi yama xamakan limapaksin, xtachuná xuanit la chatum

sampí huixín na aya tzucuyátit macastalakoyátit yama judíos lantla xlacán ankalhín catuħua mapascuajnikoy, usu lihuilikoy aktum tlanca quilhtamacú chuná pala aktum papá, usu aktum cata acxni pacs cacninanikoy Dios laquimpi xlá tlak tlan nalakalhamankoy. ¹¹ Ccamacpuhuaniyán huá luloko pala ni caj huá páxcat nahuán yama quintascújut huantu climakapalanit c-milakstipancán.

¹² Natalanín, ccasquiniyán litlán pi nialh xtachín yama xlimapaksin Moisés calilatapátit xtachuná lantla quit maktum quilhtamacú xaclilama acxni xactzaksama lihuana xacmakantaxtiputún; huampi claktaxtunít, chu na clacasquín pi calaktaxtútit huixín yumá huantu xtachuná la xtachín calikalhiyán. Masqui xlicana pi chuná cquilhama, ni huá xpalacata pala huixín quintlahuaninítantit huantu nitlán, huampi chuná cuan sampí ccatziy pi quimpaxquítit, chu niucxnicú quilakmakántit.

¹³ Pus catziyátit pi caj xpalacata pulactum tajátat huantu quinchípalh, huá fuerza clitamakáxtakli c-mincachiquincán, chu quit na huacu yama quilhtamacú pulh ccalitakalhchihuínán xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut. ¹⁴ Chu yama quintajátat huantu quit xacpatinama, chuná huixín caliucxilhni Dios c-milatamatcán lapí xlicana lakalhamaninanátit; huampi huixín ni caj quilakmakántit huampi lipaxuhu quimakamaklhtinántit xtachuná lantla chatum ángel, usu jlampala huatiyá Cristo Jesús makamaklhtinántit lantla quintalátit!

¹⁵ Huampi ¿ní chú alh chú yama tapáxquit huantu xquinkalhiniyátit? ¿Ní chú alh yama mintapaxuhuancán huantu xkalhiyátit? Sampí quit luhua xtalulóktat tu cuan, pi lapí tlan cahuá caj quimpalacata huixín hasta xtitamastátit laquimpi xcamaxtunicántit milakastapucán lapí chuná tlan xactilípacslí yama quintajátat huantu xacpatima c-quilakastapu. ¹⁶ Huampi huá chú max luhua snun ccamakasitziñitán caj xpalacata cumu ccalitakalhchihuínán huantu xtaluloktat Dios.

¹⁷ Tama chixcuhuín huanti camalakaspityahuamán xlicana pi huá chú luhua snun calakalhamanán sampí puhuankoy pi chuná naquilakmakanátit, chu huata huá luhua nalipahuankoyátit, chu tlan namaktayalipinkoyátit. ¹⁸ Xlicana pi c-quilatamatcán luhua tamaclacasquín pi naaklihuankoyahu nalakalhamankoyahu amakapitzin chixcuhuín, huampi huantu akstitum, chu xliankalhín nalakalhamankoyahu, ni caj acxni quit lacxtum ccatalamachán lantla tlahuakoy yama aksaninanin chixcuhuín. ¹⁹ Koxutanín huixín quilakskatán, xlicana quit luhua snun cpatima tacatzanájuat caj mimpalacatacán, xtachuná lantla catzanajuanán chatum puscat acxni namalakatuncuhuínán; chu quit ankalhín chuná cpatimaj nahuán hasta acxni Cristo luhua xlicana malanama nahuán c-milatamatcán, chu lihuana makantaxtipátit nahuán huantu lacasquín. ²⁰ Hasta ucu xactayachá c-milakstipancán cpuhuán, laquimpi atzinú luhua tancs xacalitakalhchihuínán, huampi cumu luhua mákat, ni ccatziy lantla luhua tataksátit laquimpi tancs naccalistacyahuayán.

Xamakan Abraham xkalhikoy chatuy xlacchaján

²¹ Xlipacs huixín huanti lihuana makantaxtiputunátit xlimapaksin Moisés laquimpi nalakmaxtuyátit milistacnacán, ¿a poco ni alikalhtahuakayátit huantu tatzoktahuilanit c-libro antani tataksa limapaksín? ²² Sampí antá yama c-Likalhtahuaka na lichihuínán lantla xamakan quinquilhtzucutcan Abraham xkalhikoy chatuy xlakkahuasán: chatum xkahuasa huá takálhilh yama puscat huanti xmascujucán c-chiqui xtachuná lantla tachín sampí caj cstacanit, chu chatum litum xkahuasa, huá xlá xtzi huanti luhua xpuscat Abraham, chu ni caj xtasacua. ²³ Agar xuanicán yama caj xatastan squitihuíná, xlá kálhilh chatum cskata huanti malakatuncúhuilh sampí xakátlih Abraham, chu tatalakxtúmih, huampi yama Sara huantu luhua xpuscat Abraham timachixcuhuílih chatum xkahuasa sampí huá Dios xmalacnüninít pi nakalhikoy chatum xkahuasacán. ²⁴ Xlipacs yumá huantu chuná lanit, huí tu quincalimasiyuniputunán Dios, sampí yumá chatuy lacchaján litaxtukoy xtachuná lantla pulactuy talaccaxlán: pulactum huá

l̄itax̄tuy yama talaccaxl̄án huant̄u mast̄aca c-kast̄ín ant̄añi huanicán Sinaí huamputún p̄i huá Agar, x̄lipacs huant̄i ant̄a mak̄tapaks̄ikoy yuma c-talaccaxl̄án t̄lan tam̄alacastuca xt̄achuná l̄antla xcaman yama xatastan pusc̄at huant̄i na xatach̄ín lacachinkoy xt̄achuná l̄antla xt̄zicán. ²⁵ X̄licana p̄i Agar l̄itax̄tuy yama kast̄ín huanicán Sinaí c-Arabia, ch̄u t̄lan tam̄alacastuckoyahu xt̄achuná l̄antla t̄i huá ch̄u mak̄tapaks̄ikoy c-Jerusalén samp̄i x̄lacán l̄itamakax̄takkoy xt̄ach̄ín catlahuakolh yama l̄imapaks̄ín huant̄u mast̄aca c-Sinaí. ²⁶ Ch̄inchu Sara huant̄i luhua xpusc̄at Abraham, huant̄i n̄it̄i mascujuy xt̄achuná l̄antla xt̄ach̄ín, huá t̄lan tam̄alacastucahu yama tanu xas̄asti Jerusalén xala c-akap̄ún, ch̄u quin huant̄i ant̄a mak̄tapaks̄iyahu l̄itax̄tuyahu xt̄achuná l̄antla xcaman samp̄i caj quintap̄axuhuan̄cán tlahuayahu xtalacasquin Dios, ch̄u n̄i xt̄achuná l̄antla xt̄ach̄ín. ²⁷ Samp̄i c-xt̄achih̄uín Dios lacatum chuná huan:

“Cap̄axuhua huix pusc̄at huant̄i niucx̄nicú kalh̄in̄it̄a mincamán; hasta cac̄atas̄a caj l̄antla mintap̄axuhuan̄ huix huant̄i n̄i amakcatziya yama tacatzanájuat l̄antla nam̄alakatuncuh̄iya miskata. Samp̄i yama pusc̄at huant̄i aya x̄lakmakancan̄it̄ caj xp̄alacata p̄i n̄i lay x̄kalh̄iy xcaman, huata atzinú l̄uhua nakalh̄iy xcaman, n̄i xahuá huant̄i xt̄atalakxtum̄in̄it̄ xch̄ixcú.”

²⁸ Natalan̄ín, quit clacasquin nacatz̄iȳatit p̄i quin pacs x̄lakskatan samp̄i Dios chuná quinc̄amalacn̄unin̄it̄an naquinc̄atlahuayán xt̄achuná l̄antla tim̄alacn̄unil̄h xamakan quilhtamacú Abraham, p̄i nakalh̄iy ch̄atum x̄kahuasa xuanicán Isaac. ²⁹ Na xt̄achuná l̄antla yama xamakan quilhtamacú yama kahuasa huant̄i x̄lacachin̄it̄ samp̄i huá Abraham, ch̄u Agar x̄talakxtum̄ikon̄it̄, n̄i xucxil̄hputún yama kahuasa huant̄i x̄lacachin̄it̄ caj xp̄alacata cumu cspiritu Dios mak̄ant̄ax̄t̄il̄h c-xlatamat Sara huant̄u x̄malacn̄un̄it̄, l̄antla ch̄u na chuná quin quinc̄aqūit̄ax̄tunimán. ³⁰ Huamp̄i ¿lá huánil̄h Dios Abraham? Pus c-L̄ikalhtahuak̄a tatzok̄tahuilan̄it̄ p̄i chuná huánil̄h: “Catlakax̄tu tama mintas̄acua pusc̄at huanicán Agar ch̄u x̄kahuasa c-m̄ínchic, samp̄i n̄i min̄in̄iy x̄kahuasa natam̄akl̄h̄tinán huant̄u huix namakax̄takniya x̄kahuasa huant̄i luhua mimpusc̄at Sara, huant̄i n̄i caj mintas̄acua.” ³¹ Natalan̄ín, huá xp̄alacata ccal̄ihuan̄iyán p̄i quin n̄i l̄itax̄tuyahu xt̄achuná l̄antla xcaman yama pusc̄at huant̄i tas̄acua xuan̄it̄ huamp̄i huá l̄itax̄tuyahu xt̄achuná l̄antla xcaman yama huant̄i n̄i tas̄acua pusc̄at.

5

Cristo quinc̄alakmax̄tún c-x̄l̄it̄lihuaka yama huant̄u xt̄achuná l̄antla xt̄ach̄ín x̄quinc̄akalh̄iyán

¹ X̄licana p̄i Cristo quinc̄alakmax̄tún laqūimp̄i yama x̄l̄imapaks̄ín Moisés n̄ialh̄ naquinc̄al̄ilayán xt̄achuná l̄antla xt̄ach̄ín p̄i fuerza namakantax̄t̄iyahu x̄lipacs lactzú huant̄u l̄imapaks̄ínán. Huá xp̄alacata ccal̄ihuan̄iyán p̄i t̄lihuakl̄h calatap̄atit, chunatiyá cal̄ipahuant̄it̄ Cristo, ch̄u n̄ialh̄ tú xt̄ach̄ín catic̄atlahuan̄ at̄anuj xatascujt̄lahuan l̄imapaks̄ín.

² Cakax̄p̄atit, ch̄u caakat̄ákstit huant̄u nac̄ahuan̄iyán, p̄i lap̄i t̄i l̄antla huixín huant̄i aya l̄ipahuant̄it̄ant̄it̄ Cristo, xamaktum ch̄u napuhuan̄ p̄i luhua x̄lacasquinca na nacircuncidarlay laqūimp̄i t̄lan nalaktax̄tuy, x̄licana qūitax̄tuy p̄i n̄i lama pala tú catil̄imakt̄ayal̄h masqui cal̄ipahua Cristo. ³ Quit ccahuan̄iputumpalayán p̄i x̄lipacs, usu caxat̄icahua ch̄ixcú huant̄i lacasquin̄ circuncidar catlahuaca caj cumu chuná huan x̄limapaks̄ín Moisés p̄i x̄l̄it̄láhuat lap̄i mal̄aktax̄tiputún x̄listacna, pus na lacatancs cacátz̄il̄h p̄i pala chuná luhua tlahuaputún na luhua xafuerza l̄ihuan̄a x̄l̄imakant̄ax̄t̄it̄ nahuan̄ x̄lipacs at̄ipatu huant̄u l̄imapaks̄ínán ant̄a p̄i x̄l̄it̄láhuat. ⁴ X̄lipacs huixín huant̄i tzaksaȳatit l̄itax̄tuȳatit xt̄achuná pala n̄ialh̄ tú nalaclen̄atit c-x̄lacat̄in̄ Dios caj xp̄alacata pacs l̄ihuan̄a namakantax̄t̄iȳatit huant̄u huan c-x̄l̄imapaks̄ín Moisés, x̄licana p̄i talakamak̄at̄lin̄ip̄atit Cristo, ch̄u l̄antla caj l̄it̄l̄án calakalhamamputunán Dios. ⁵ Huamp̄i quin

n̄i chuná canajlayahu, sampi cspiritu Dios quincamaktayayán akstitum nacanajlayahu huantu Dios quincamalacnuniyán pi naquincalimaxtuyán xtachuná lampala nialh tú laclenahu caj xpalacata cumu lipahuanahu. ⁶ Sampi lap̄i quin xlicana huá tahuanitahu Cristo c-quilatamatcán, nitú xlakasi lap̄i circuncidar lanitahu, usuchí nitú circuncidar lanitahu, caj xman huá kalh̄iy xlakasi nalipahuanahu, ch̄u yuma quintacanajlacán akstitum nalilatamayahu c-quintapaxquitcán.

⁷ Xlicana pi aya akstitumá huixín xlapátit, ¿tí cahuanín, ch̄u calactlahuayahuán pi nialh calipahuántit xtaluloktat Dios? ⁸ Xlicana pi n̄i huá Dios calactlahuayahuán, sampi xlá luhua man calacsacnitán laquimpi nalipahuanátit Cristo. ⁹ Cumu lantla huixín catziyátit pi masqui caj actzu levadura maxcutikoy xlipacs huantu lakmunucan̄it harina, pus luhua cuintaj catlahuátit nitú pacs tilaclatayayátit. ¹⁰ Huampi quit tancs ccatziy pi Quimpuchinacán nacamaktayayán pi n̄i caj lihuacá nalilactlayayátit huantu ccahuanimán, ch̄u huá Dios catziy lantla namapatiniy yamá huanti casokaliyán caxaticahuaj xtihua. ¹¹ Natalanín, lap̄i quit xactzúculh liakchihuinán pi xlipacs huanti lipahuán Cristo circuncidar calakolh, yama judíos nialh xquisitzinikolh, ch̄u nialh calahuá huantu xquiliyahuakolh. Sampi lantla Cristo nin̄it c-cruz, nialh xliaklhuatnankolh masqui calipahuankolh lap̄i na acxtum circuncidar xlakolh, sampi xlacán puhuankoy pi chuná talacasquin natlahuayahu laquimpi tlan nalaktaxtuyahu. ¹² Huampi xlipacs tamá huanti maaklhuatnimán nacachucunicanátit actzú c-mintiyatlihuacán mininikoy pi maktum xacstu xchucuactikoca xlipuaktuminica laquimpi xlicatzikolh.

¹³ Dios calacsacnitán huixín natalanín laquimpi nacalakmaxtuyán c-xlacatín huantu xcalilamán xtachuná lantla xtachín, huampi xlá n̄i huá chuná calitlahuán caj laquimpi huá ch̄u aklakuá nalatapayátit, usu natlahuayátit catuhúa huantu huixín napuhuanátit, huata huá calilacsacnitán laquimpi ch̄u acxtum nalapaxquiyátit, ch̄u nalamaktayayátit. ¹⁴ Sampi xlipacs huantu huan c-xlimapaksín caj xman huá yuma kamputum litaxtuy: “Calakalhamankó amakapitzín xtachuná lantlata acstulakalhamancana.” ¹⁵ Cana huixín, luhua cuintaj catlahuátit lantla nalatapayátit, sampi lap̄i caj xman nalamakasitzitahuilayátit, ch̄u nalalacaxcatahuilayátit, n̄i makas quilhtamacú miacstucán nalalactlahuayátit.

Akstitum calatamahu chuná lantla quincamapuhuaniyán Espíritu Santo

¹⁶ Huá xpalacata, quit calihuaniyán, akstitum calatapátit chuná lantla camapuhuaniyán Espíritu Santo, ch̄u n̄i huá cakalhaxpáttit huantu camatlahuiputunán xalixcajnit mintayacán t̄u xapulana xkalh̄iyátit. ¹⁷ Sampi yama xalixcajnit quintayacán huantu xkalh̄iyahu, n̄i catimatlan̄ilh huantu quincamatlahuian̄ Espíritu Santo, ch̄u na chuná Espíritu Santo n̄i matlan̄iy huantu quincamatlahuian̄ xamakan xalixcajnit quintayacán; huá xpalacata, huixín lakachunín n̄i lihuana catziyátit xatú luhua namakantaxtiyátit, sampi acxtum quincamapaksiputunkoyán lantla lakaputuy latámat. ¹⁸ Na chuná lap̄i huá Espíritu Santo capulalemán, n̄i lay pala tú xtachín caticatlahuán, n̄i pala yama xlimapaksín Moisés, na n̄i pala yama xalixcajnit mintayacán huantu xapulana xkalh̄iyahu.

¹⁹ Na luhua c-stújtat tasiyuy huanti kalhakaxmatmakó huantu malacnunikoy xalixcajnit xtayacán: chuná pala naxakatlikoy atanuj puscat masqui huilakó xpuscatcán, catuhúa huantu limakapaxuhuakoy xmacnicán, ch̄u luhua huantu tamaxcajalín tlahuakoy huantu nalilakxtapukoy putáhuilh, ²⁰ ch̄u talakataquilhpután t̄u caj xatatlhuamakxtu, lascuhuakoy; xcátzit quiclhcatzanikoy catihúa, n̄i laucxilhputunkoy; catuhúa lalimakasitziy, lalacataquikoy, ch̄u mapapitzikoy natalanín, lakaputiyu lakoy.

²¹ Catu^huá lakcatzalacaniy huantu kalhikoy amakapitzín, tlanca xakotnín, chu lhu^huá huantu lixcájnⁱt tlahuakoy. Quit aya maklhu^huatá chuná ccalitakalhchihuinanítan pi xlipacs huanti chuná makantaxtimá na yumá lixcajnit latámat, tancs cacátzil^h pi niucxni catilipaxuhuakolh yama lipaxuhu latámat huantu kalhikoy ti matlanikoy pi Dios namalanán c-xlatámat. ²² Huampi huantu limascujunán Espíritu Santo, xlá namaxquiyan tapáxquit, tapaxuhuán, tatancsni, tapaxuhuanalén lantla ni lacapala nasitziya pala tú nahuanicana, tlan mintapuhuán, chu tlan talacapastacni lantla tancs makantaxtiya huantu litayaya; ²³ xlá namaktayayan lantla tasmalhuán nahuana, ni nalacataquinana, chu xatalhcán nalipina milatámat. Xlipacs yuma tlan talacapastacni huantu namaxquiyan Espíritu Santo nitú limapaksín huantu nalihuán pi nítlan tatlahu. ²⁴ Chu xlipacs yama huanti aya tahuankonit Cristo c-xlatamátcán quitaxtuy pi aya xtachuná la tatapakaxtokotahuacakonit, chu chuná makatlajakonit yama xamakan lixcajnit xtayatcán huantu xmatlahuikoy caxatucagua talakalhin. ²⁵ Cumu huá chú tlan lamahu, huá chuná lilay sampi hua Espíritu Santo quincapulalemán, pus camaxqui^hu quilhtamacú pi hua tama Espíritu Santo ankalhiná caquincamaktayan.

²⁶ Ni caj calatlancacatzinihu, ni pala caputzahu lantla natahuilay takslokón, usu nalakcatzanikoyahu huantu kalhikoy amakapitzín c-quilakstipancán.

6

Xlipacs huanti lipahuanahu Cristo ankalhin calamaktayalehu

¹ Nataalanín, lapi xamaktum nacatziyátit pi huí chatum huanti litamákuasli aktum talakalhin, chu cumu huixin huá tlahuapátit huantu calimapaksiyan Espíritu Santo, pus camaktayátit laquimpi natatancspalay c-xlatámat. Huampi acxni pala tí namaktayayátit huantu catapaxuhuán camaktayátit, chu caucxilhlacachipítit sampi na catuxáhuat lapátit ni huá pala xamaktum na nalitamakuasátit aktum talakalhin, chu nalaclatayayátit c-mintacanajlacán. ² Acxtum calamaktayalipítit pala tú calakchinán talakapútzit, pala chuná natlahuayátit entonces tancs makantaxtipátit nahuán huantu limapaksinanit Cristo. ³ Huampi pala tí acstupuhuanicán pi tlanca xlakasi kalhiy, na nitu xlakasi, tamá ni lay maktayakoy amakapitzín, sampi caj acstutakskahuitamama. ⁴ Chuná pi chatunu man lihuana caúcxilhi lapi tlan, usu nítlán huantu man tlahuama, chu ni catamalacástucl^h huantu tlahuamakó amakapitzín. Lapi naucxilha pi tlan huantu tlahuama, xacstu man catziy lapi tlan nalipaxuhuay xtascújut. ⁵ Sampi chatunu chatunu lemahu yuma xtachuná tacuca xpalacata quintaktzankancán, chu quintalakaputzitcán sampi ni naj xaakstítum xaacchán quin.

⁶ Lapi huixin huí chatum c-milakstipancán huanti calitakalhchihuinanán xtachihuin Dios, xlicana pi tamá luhua mininiy namaxqui^hyátit huantu namaclacasquintilhay.

⁷ Lapi huí chatum ti puhan pi tlan nalikamanán Dios c-xlatámat, chu ni naxokonán, nialh catakskahuitamal^h sampi milicatzitcán pi huantu chatunu chantilhama c-xlatámat, pacs naquimakalay alistalh. ⁸ Yamá huanti caj xman huá tlahuama huantu limakapaxuhuay xlatámat xtachuná quitaxtuy lantla chamachá huantu nítlan lichánat, chu xlipacs huantu namakalay xlicana pi caj naliaktzankatayay; huampi huanti tlahuay huantu mapuhuaniy Espíritu Santo, xtachuná lantla chamachá huantu tlan lichánat, chu huantu namakalay caxanilihuayá namaxqui^hy yama lipaxuhu latámat huantu ni laksputa. ⁹ Pus niucxnicú calitlakuahu xpalacata natlahuayahu huantu tlan, chu akstítum tascújut, hua lapi niucxnicú nataxlajuaniyahu chuná nalamayahu, namín quilhtamacú acxni naucxilhahu huantu aya liscujnitahu nahuán. ¹⁰ Pus hasta lantlachá caxatucagua quilhtamacú, ankalhin huantu tlan catlahuanikótit caxaticagua, huampi xalihucá yamá huanti na acxtum quincatalipahuanán Cristo.

Pablo xaahuatá lihuanikoy pi ni nacañajlanikoy huanti fuerza tlahuanikoy pi circuncidar calakoh

¹¹ ¡Chú caucxíhltit lantla xlitlanca quiletra huantu man ccamacanitzoknimán laquimpi naccahuaniyán aktum tachihuín! ¹² Tamá huanti calitakalhchihuínamán pi luhua xlcasquinca pi circuncidar nalayátit, xlacán chuná tlahuamakó laquimpi ni nalisitzinikocán, usu naliputzastalanikocán xlipacs huanti canajlakoy pi xman huá yama Jesús huanti makñica c-cruz mastay laktáxtut. ¹³ Huampi caj caucxíhltit pi lantla xlipacs yamá huanti lilacpacxkoy pi circuncidar lakonit, ni pala chatum huanti xlicana lihuaná makantaxtima c-xlatamat xlipacs huantu limapaksinán xlimapaksin Moisés. Huampi masqui xlacán stalanca catzikoy pi chuná, huata luhua fuerza laccasquinoy pi huixín circuncidar calátit, laquimpi nalilacataquinankoy acxni huankoy pi camaakataksnín huantu masiyumakó. ¹⁴ Huampi huantu quit quimpalacata, ni pala pulactum atanu huantu clipaxuhuy, usu huantu xacclipacxca huampi caj xman huá yama Cristo huanti quimpalacánilh c-cruz, sampi caj xpalacata cumu clipahuán, yuma catuxáhuat climaxtuy xtachuná lampala nínit huantu quimpalacata, chu na chuná yama catuxáhuat quit clitaxtuy pi aya cninínit. ¹⁵ Huá xpalacata calihuanian pi nitú xlakasi mimpalacata pala circuncidarlanita, usu ni circuncidarlanita, huata caj xman hua kalhiy xlakasi c-milatamat namaluloka pi xlicana Dios masastínit milatamat. ¹⁶ Clacasquín pi Dios cacamaxquín tlanca tapaxuhuan, chu snun cacalakalhamán, xlipacs huixín huanti masiyuyátit c-milatamatcán pi chuná akstítum lapátit, xahua xlipacs yama canihua xalanín huanti lacsackonit laquimpi na xlakskatán nalimaxtukoy xtachuná lantla huixín.

¹⁷ Ahuatiyá ccahuaniputunán pi nialh clacasquín pala ti naquimputzanipalay huantu naclitasitziy. Chuná calihuanian sampi xlipacs yuma xamacxtutuhua quimacni huantu lhuuatá clipatínit huantu quintlahuanicanittá, stalanca litasiyuy pi xlicana quit xlacscujni Jesús.

¹⁸ Natalanín, clacasquín pi Quimpuchinacan Jesucristo snun cacasiculanaṭlahuán xlipacs huixín. Chuna calalh, amén.

Xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Efesios

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma xcarta apóstol Pablo tzoknikolh xtaçanajlanin huanti xuilakó c-xacachiquin Efeso. Antá unú litaçalhchihuinan koy pi xaliñkahlín macxtum calakolh, usu calitamactumikolh Cristo. Xlá limalacapaçtackoy pi: “Caj xman çatum huí Quimpuchinacán, aktuma taçanajla huantu kalhiyahu, çu caj xman pulactum laka-pasahu takmunún. Chuná lantla Dios huanti lipahuanahu xlicana pi caj xman huá xacstu Quintlaticán, huanti mapaksikoy xlipacs huantu anán. Xlá tlahuay xtascújut c-quilatamaçcán, çu ankalhín talamakó caxaticahuá chixcú.”

Yama tamactumit huantu stalanca xlitasiyut c-xlatamaçcan yamá huanti lipahuankoy Cristo, Pablo limaxtukoy xtachuná lantla xmacni çatum chixcú, huampi huá Cristo xaxkeka yuma macni (1:22-23). Yuma çanajlanin na tamalacastuckocán xtachuná lantla aktum tlanca talhmana chiqui antani Cristo litaxtuy xtachuná lantla xapuxcu talayahu huantu lijaxkonit yuma chiqui (2:20-22), çu xlipulactutu huantu limalacastuckocán xtachuná lantla çatum lilakatit xtasquin Cristo huanti nataapuchuhuay (5:25-32).

Xlipacs huanti limalacastuckocán xcanajlanin lacatanes huamputún pi Cristo huá Quimpuchinacán xlipacs quin huanti lipahuanahu, çu quincalimaxtuyán xatasiculanañán c-siculán. Xlá cuñtaj tlahuay, çu maktakalha c-siculán; huampi ni caj xman maktakalh koy huanti lipahuankoy huampi na paxquikoy.

Pablo huanikoy skalhén xtaçanajlanin xala c-Efeso

¹ Quit Pablo huanti Dios quilacsacnit laquimpi naclitaxtuy xapóstol usu xtamalacachañ Jesucristo, lipaxuhu cçatzoknimán yuma quincarta xlipacs huixín huanti tapaksiniyátit Dios, çu akstitum takokayátit Quimpuchinacán Jesucristo c-xacachiquin Efeso. ² Clacasquín pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo cacalakalhamán, çu cacamaxquín huantu tlan latámat.

Calipaxcatcatzinihu Dios xtalakalhamán

³ Caxanilihuayá camaxquihu paxcatcatzínit Dios huanti xtlat Quimpuchinacan Jesucristo, sampi caj lantla lipahuanitahu Jesús, Dios quincacxilhlacachinítan c-akapún, çu luhua huantu quincalisculanatlahuanítan c-quilistacnacán, çu lantla acxtum tahuanitahu Cristo. ⁴ Hasta lantla Dios ni xamalacatzuquiy caquilhtamacú, xlá aya xquincalacsacnitán pi naquincamaakaputaxtiyán çu naquincalimaxtuyán xtachuná la ti nialh tú laçenahu c-xlacaçin Dios laquimpi çu xman huá Quimpuchinacan Jesucristo natapaksiniyahu. Xlá chuná tláhuah caj xpalacata cumu quincalakalhamanán, ⁵ xlcasquín pi quin luhua huá xlakskatan nalitaxtuyahu caj lantla huá nalipahuanahu Jesucristo, sampi luhua chuná xpuhuanit natlahuay xtalacasquín. ⁶ Huá xpalacata, quin ankalhín limastayahu paxcatcatzínit huá lantla mininiy yama tlanca xtalakalhamán huantu xquincakalhiniyán acni macámilh xCam Jesucristo huanti luhua paxquiy, laquimpi naquincalakmaxtuyán. ⁷ Na caj huá xpalacata tama tlanca xtalakalhaman, Dios quincalacxapanin xlipacs quintalakalhincán caj xpalacata xkalhni huantu stajmakanit xCam acni quincapalacanin, çu chuná tlan quincamatzankanán laquimpi nialh naxokononahu. ⁸ Xlicana pi luhua tlanca tapaxquit tu quincakalhiniyán lantla quincamaxquiyán tastácat çu takataksni ⁹ laquimpi tlan naakataksahu huantu ni pala çatum lihuana xakataksnit xpalacata lantla xlá xlihcahuilínit naquincalakmaxtuniyán quilistacnacán. ¹⁰ Chu na catziyahu pi acni nalakchán

quilhtamacú chu pacs kantaxtukonit nahuán huantu xlá lilhcahuilinit, acxni yama quilhtamacú pacs namacamaxquicán Cristo huantu anán xlicatlanca akapún, chu catuxáhuat, laquimpi xman huá natzucuy mapaksikoy.

¹¹ Hasta lantla xamakan quilhtamacú Dios aya xquincalacsacnitáná quin judíos, laquimpi caj cumu acxtum natahuanahu Cristo chuná tlan namakamaklhtinanahu huantu xlá chuná lilhcahuilinit pi naquincataquiyán, sampi xlá ankalhín tlahuay huantu chuná lakatiy. ¹² Huá xpalacata, quin judíos huanti xakasiya lipahuanitahu Cristo, luhua quincamininiyán ankalhín napaxcatcatziniyahu Dios caj xpalacata tlanca xtalakalhamán. ¹³ Huampi na chuná huixín huanti ni judíos, acxni huacu kaxpáttit yuma tachihuín huantu xtaluloktat Dios, chu huantu huixín camaxquiyán laktáxtut, chu lipahuántit Cristo, pus Dios acxtum tatlakuanit milatamatcán, chu xlatamat xCam Jesús, chu quincamaxquín Espíritu Santo huanti xuanittá naquincamaxquiyán laquimpi chuná lacatancs nacatziyátit pi chú xman huá tapaksiniyátit Dios. ¹⁴ Chu yama Espíritu Santo na huá quincalimaxquinitán Dios laquimpi ni atuyá napuhuanahu, huata tancs nacatziyahu pi fuerza pacs naquincamaxquiyán huantu naaktumkalhiyachahu xatakatzín. Acxni yama quilhtamacú cumu xatakatzíná nakalhiyahu quilaktaxtutcán, tlan macxtum namaxquiyahu paxcatcatzínit, chu cacni caxanilihuayaj xtihua.

Pablo ankalhín squniy litlán Dios pi xalihucá camaxquikolh tastácat, chu takataksni

¹⁵ Cumu ccatziy lantla akstitum lipahuanítit Quimpuchinacan Jesús, chu lakalhamankoyátit xlipacs minatalanincán huanti na tapaksinikoy Dios xtachuná lantla huixín, ¹⁶ quit ankalhín acxni tlahuay quioración cmaxquiy paxcatcatzínit Dios mimpalacatacán. ¹⁷ Acxni chuná tlahuay oración c-xlacañin Dios huanti xtlat Quimpuchinacan Jesucristo, quit csquiniy litlán yama talipahu Quintlaticán huanti huilachá c-akapún pi cacamaxquín tastácat, chu takataksni laquimpi tlan naakataksátit xtalacapastacni, chu tlak tlan nacalimalacahuaniyán lantla tlan catziy. ¹⁸ Quit cuaniy Dios pi cacamaxquín xkakánat c-mintalacapastacnicán laquimpi naucxilhlacachipinátit tu namaklhtinanapítit alistalh; chu lantla luhua xcatzit lilakátit, chu licacni huantu Dios namaxquikoy, usu nataquikoy xlipacs huanti lacsackonit nalakalhamankoy, ¹⁹ chu lantla ni kalhiy xtamácat, xahua xliakaspunni yama tlanca xlitlihuaka Dios, huatiyá yama xlitlihuaka huantu scujma c-quilatamatcán quin huanti lipahuanahu. Huatiyá yama tlanca litlihuaka huantu timasiyulhá c-xlatamat Jesucristo, ²⁰ acxni timalakastakuánilh calinín, chu na antá c-xpakstácat tihuíilh c-akapún antani kalhima tlanca licacni. ²¹ Antá huilinit laquimpi namapaksikoy pacs huantu anán masqui caxatucahua litlihuaka, usu limapaksín huantu anankoyá c-akapún, usu huantu acu nalacatzucuy. ²² Catuhua tu anán, pacs huá namacamaxquiy Cristo laquimpi huá namalanankoy, chu na huá chuná lacásquilh pi napuxculenkoy xlipacs canajlanín huanti xlá lacsackonit nalakmaxtukoy xlistacnacán. ²³ Sampi xlipacs huanti lipahuanakoy Cristo litaxtukoy xtachuná lantla xmacni chatuma chixcú, chu Cristo huá litaxtuy xakxekacán huanti namaxquikoy latámat, chu xlitlihuaka, sampi caj xpalacata pi huá maxquiy litlihuaka, chu latámat huá makcatzi lianán xlipacs huantu anán.

2

Caj xpalacata pi Dios quincalalalhamanítán masqui chú aya kalhiy laktáxtut quilistacnacán

¹ Xapulana huixín xtachuná lantla xanín xlapátit c-xlacañin Dios caj xpalacata yama mintamacapatanún, chu catuhua lixcajnit talakalhín huantu xlipapátit, ² sampi hua umincha quilhtamacú pacs huá xmaktlahuapátit xtalismanincán huantu tlahuakoy huanti unú tapaksikoy catuxáhuat, chu huá xkalhakaxpatátit yama lixcajnit xtalacapastacni akskahuini, yama nitlan xatlajananin spíritu huanti mapaksinán canín,

chū caj tzeq mapuhuanikoy tachixcuhuítat pī caj chunata cakalhakaxmatmakankolh Dios. ³ Huampī umincha quilhtamacú acxni xlipacs quin nā chuná xlamahu, caj xman huá xmakantaxtimahu huantu xlimakapaxuhahu quimacnicán, xlipacs yumá huantu chuná xtlahuamahu xquincamininiyán pī naquincamapatinicanán xtachuná lantla amakapitzín. ⁴ Huampī caj xpalacata lantla Dios tlan catziy, nī quincamapatinín, huata caj lihuacá quincalakalhamán, ⁵ chū masqui xtachuná lantla xanín xclamahu c-xlachatín caj xpalacata quintalakalhincán, milh quilhtamacú acxni xtachuná quincamalakastakuanín calínín, chū quincamaxquín xasasti quilatamatcán xtachuná lantla tikálhilh xasasti latamat Cristo acxni tilakastakuánalh calínín. Natalanín, niucxni capatzankátit pī caj xpalacata pī Dios caj litlán quincalakalhamanítán masqui chú aya kalhiyahu akaputáxtut. ⁶ Chú pī quilatamatcán acxtum tahuanit xlatamat Cristo Jesús, huamputún pī acxni Dios malakastakuánilh calínín xtachuná quitaxtuy pī nā lacxtum quincatamalakastakuanín laquimpī chú acxni nalakchán quilhtamacú naquincahuiliyán c-xpaxtún c-akapún antani natamapaksinanahu. ⁷ Hua chuná litláhualh laquimpī caxanilihuayaj quilhtamacú nacatzicán lantla xlá caj lipaxcatcatzínit kayaj quincalakatzán, chū nī quincamapatinín quin huanti aya lipahuanahu Cristo Jesús. ⁸ Pus caj xpalacata xtalakalhaman Dios huixín kalhiyátit akaputáxtut pī canajlayátit huantu malacnuy, nī huá likalhiyátit laktáxtut xpalacata pala tú tlan xtlahuátit, huampī huá Dios caj litlán camaxquinitán. ⁹ Nī pala chatum tí napuhuanachá pala hua lilakalhámalh Dios caj xpalacata pala luhua tlan catziy, xlicana pī nī huá calilakalhamancántit cumu pala tlahuátit tlan tatlahu. ¹⁰ Sampī hua lantla akaputaxtunitahu, pacs huá Dios tlahuanit, xman huá catziy lantla quincatlahuanítán lantla tzúculh scuja c-quilatamatcán acxni lipahuahu Cristo, laquimpī alistalh huá nalilatamayahu huantu akstitum, chū xman hua lacuan tatlahu natlahuayahu, xtachuná lantla xlá xlihcahuilínit xamakan quilhtamacú.

Macxtum talanítahu Cristo pacs quin tī lipahuanahu

¹¹ Pus huá xpalacata, huixín huanti nī judíos, nī tipatzankayátit lantla xapulana huixín xaaktzankán xlapátit, chū lantla tama judíos nitú xcaucxilhputunán, sampī huixín nitú circuncidar lanítántit xtachuná lantla xlacán tlahuakoy c-xmacnicán laquimpī nacatzicán pī huá lipahuankoy Dios. ¹² Calacapastáctit lantla umincha quilhtamacú huixín nī xkalhkalhipátit namín chatum mimakaputaxtinacan Cristo xtachuná lantla xkalhkalhimakó judíos, sampī nī antá xmaktapaksiyátit yamá huanti limapacuhukoy israelitas huanti Dios xlacsackonit laquimpī xcamán nahuankoy, nā nī pala tzinú xcatziyátit huantu Dios makán xtatlahuakonit xatatzokni xtalaccaxlán, xahua huantu xmalacnunikonit namaxquikoy xlipacs tī nalipahuankoy. Xlipacs huixín akpuntum xlapátit, nití xlipahuanátit Dios, chū nitú xucxilhlacachipimpátit, usu xkalhkalhihuilátit huantu Dios nacamaxquiyachán alistalh c-akapún. ¹³ Huampī huá chú huixín lantla acxtum talanit milatamatcán xlatamat Cristo Jesús caj xpalacata xkalhni huantu xlá stajmákalh c-cruz, acxni capalacanín, huixín, huanti xapulh nī lay xtamalacatzuhuyátit Dios, huá chú luhua man camalacatzuhunitán. ¹⁴ Xlicana pī Cristo tī quimatancsanacán huanti huilínit tapaxuhuan c-xlakstipanacan huanti judíos, chū huanti nī judíos laquimpī kamputumá nalitaxtuyahu, chū lacxtum naquincamalacatzuhuyán Dios. Xlá acxni litamástalh namaknicán c-cruz, chuná malakspútulh, usu limapánulh yama tasitzín huantu xtachuná pátzaps quincastokopitziyán, chū chuná nī xlaucxilhputunahu. ¹⁵ Xlicana pī Cristo acxni nilh quimpalacatacán, chuná lilactlahuakolh tū xtlahuama yama xlimapaksincan judíos lantla xquincamapapitziyán, laquimpī quin huanti caj xpalacata yama limapaksín nī xlauiucxilhputunahu; acxni quin acxtum la judíos chū nī judíos lipahuahu pulactumá quincalimaxtunitán, chū chuná malakspútulh tasitzín. ¹⁶ Caj xpalacata cumu Cristo nilh c-cruz, chuná limalakspútulh yama tasitzín huantu xapulh xlakalhnikoy judíos,

quit nacliakchihuinanikoy yamá huanti ni judíos yama tlan latámat, chu tlanca tapaxuhuán huantu Cristo namaxquiy hua lapi nalipahuankoy, ⁹ chu yama talipahu Quintlatican Dios huanti malacatzuquinít xlipacs lantla tu anán quilimapaksinít pi quit lihuana nacmaakataksnikoy xlipacs tachixcuhiitat huantu hasta lantla xamakan quilhtamacú tzeq xuilinít lantla quincalakmaxtuputunán. ¹⁰ Xlipacs yumá chuná tlahuama laquimpi yama tlihuaka mapaksinanin ángeles huanti masqui ni tasiyukoy malanankoy c-xlicatlanca caunín, chu akapún, naucxilhkoy lantla Dios lacxtum quincatlakuanítan caj xpalacata cumu lipahuanítahu Jesús, chu chuná xlacán tlan nalilacahuankoy c-quilatamatcán pi xlicana tlanca xlatatzúcut kalhiy xtastacat Dios. ¹¹ Hasta lantla xamakan quilhtamacú Dios chuná xlaclhcahuilínít pi chuná judíos cumu lantla huanti ni judíos acxtum naquincalakmaxtuyán, chu hasta huacu lihuana makantáxtilh Jesucristo. ¹² Chu caj xpalacata cumu lipahuanahu Cristo tlan lipaxuhu laktalacatzuhuiyahu Dios, chu nialh pecuaniyahu sampi catziyahu pi hua Cristo quincapalacatayayán. ¹³ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni clacasquín nalitaxlajuaniyátit caj lantla tu quit clipatimá caj mimpalacatacán, huata chuná tlan litahuixcaniyátit sampi stalanca ccamasiyunimán lantla ccalakalhamanán.

Cristo lipecua quincapaxquiyán

¹⁴ Hua yumá xpalacata quit cliakatzokostay Dios xtlat Quimpuchinacan Jesucristo, ¹⁵ huanti malacatzuquikonít xlipacs huantu anán c-akapún xahua catuxáhuat. ¹⁶ Quit csquiniy litlán, chu climaakatzankay pi lantla mininiy tlanca xtalakalhamán cacamaxquín xlitlihuaka Espiritu Santo c-mintapuhuancán, chu c-milatamatcán huantu tlan nalitahuixcaniyátit. ¹⁷ Na csquiniy litlán Dios pi Cristo catahui, chu huá camalanalh c-minacucán laquimpi ankalhíná akstitum nalipahuanátit, chu na chunatiyá nalapaxquiyátit xtachuná lantla xlá capaxquiyán, ¹⁸ laquimpi huixín, chu na xlipacs amakapitzin huanti aya lipahuankoy Cristo naakataksátit lantla xlá xlititlanca, xlihmán, xlipulhmán, chu xlitlalmán lantla quincakalhiniyán tapáxquit Cristo huantu quincamacamininítan. ¹⁹ Csquiniy litlán Dios pi lihuana cacamalakapasnín yuma xtapáxquit huantu ni lay lihuana catziyahu lantla luhua xlitlanca, laquimpi acxni aya lihuana lakapasátit nahuán, na chuná nakalhiyátit talacapastacni chuná lantla Dios kalhiy xatlan xtalacapastacni.

²⁰ Cana cpaxcatcatziniy talipahu quiDioscán huanti kalhiy tlanca litlihuaka xpalacata tlan natlahuakoy hasta huantu quin ni catziyahu squiniyahu, chu ni pala tzinú catziyahu pala tlan tatlahuay, huampi xlá chuná quincamaktayayán xlitlihuaka. ²¹ Xlimakua lamakoj nahuán tachixcuhiitat catuxáhuat, chu hasta caxanilihuayaj xtihua calipaxcatcatziniqolh Dios caj xpalacata huantu tlakuanít c-xlatamat Jesucristo, chu c-quilatamatcán xlipacs quin huanti aya lipahuanahu. Chuná calalh, amén.

4

Espiritu Santo macxtum quincatlahuayán

¹ Pus cumu quit cpatimá c-pulachin caj xpalacata clitayay pi clipahúan Quimpuchinacan Jesús, ccasquiniyán litlán pi huantu akstitum calatapátit xtachuná lantla xliatamatcán huanti luhua man lacsackonít Dios, chu tasanikonít nalipahuankoy. ² Acxtum calalakalhamántit, nití calacataquítit huata tlan calacatzinítit, acxtum calamaktayalipítit lapi xlicana lapaxquiyátit. ³ Cana huixín, ankalhín calilakaputzátit pi chunatiyá macxtum nalayátit xtachuná lantla camamacxtuminítan Espiritu Santo laquimpi chuná ankalhín lipaxuhu nalilatapayátit. ⁴ Xlipacs quin huanti lipahuanahu Cristo litaxtuyahu xtachuná lantla chatumá, sampi mana huatiyá chatum Espiritu Santo huanti quincamaktayamán, chu acxni Dios quincatasanín nalipahuanahu, huatiya pulactum tapaxuhuán huantu quincamalacnüninítan acxtum

naucxilhlacachānahu. ⁵ Sāmpī caj xman chatum huī Quimpuchinacán, chū mana huatiya aktum tacānājla huantū kalhiyāhu, chū caj xman pulactum lakapasāhu takmunūn. ⁶ Yamā Dios huantī lipāhuanāhu, caj xmana huatiya chatum anán, huantī Xtlatícán xlipacs tachixcuhúitat, chū caj xman huá xacstū malananikoy pacs lantla tū anán, nā huantī tlahuamā xtascújut c-xlatamatcán xlipacs catihúá, chū ankalhín talamakó masqui catihúá.

Dios chatunū quincamaxquiyán quintascujutcán

⁷ Masqui quinchalhuhuacán tī lipāhuanāhu, lantla chatunū quin quincamaxquicanitán xlixla quintastacacán, usu quintascujutcán huantū Cristo lacasquín namakantaxtiyāhu. ⁸ Huachá xpālacata c-Likalhtahuakā chuná tatzoknit huan:

“Acxni xlá talacáxtulh c-akapún lenkolh xlipacs huantī xmakatlajakonit, chū xtachuná lantla xtachín xlikalhikoy, nā maxquikolh xlixla xtascujutcán tachixcuhúitat.”

⁹ Xamaktum huī tī napuhuán: “¿Tú cahúá huaniputún acxni huan pī talacáxtulh c-akapún?” Tamá huaniputún talacáxtulh c-akapún sāmpī nā xalipulanā tactachī unū catuxáhuat. ¹⁰ Chū tamá huantī tactachī catuxáhuat, nā huatiyá litum yamá huantī talacáxtupá c-akapún laquimpī canihúá namasiyuy xlitlihuaka catiyatna xahua c-akapún. ¹¹ Pī huatiyá yumā Cristo maxquikolh xtascujutcán lantla chatunū chatunū tī canajlanikoy. Makapitzín limaxtukolh xapóstoles huantī macuintajlikolh xtachihuín laquimpī tancs naankoy lichihuínankoy, makapitzín limaxtukolh profetas huantī maxquikolh litlihuakā namacatzinínankoy xtalacapastacni Dios, chū tū natlahuay; makapitzín maxquikolh tastácat lantla tlan naliakchihuínankoy xtachihuín laquimpī tlan nalakmaxtukoy xlistacnacán huantī nakaxmatkoy, chū makapitzín nā limaxtukolh pastores huantī napuxculenkoy tī lipāhuanakoy Cristo, xahua makalhtahuakanán huantī nalikalhchihuínán xtachihuín Dios. ¹² Chuná laccaxuilikolh huantī xlá xlac-sackonit laquimpī akstitum nalaliscujkoy, chū nalamaktayakoy c-xtacānājlacán, chū laquimpī lihuacá natalhuhuikoy huantī lipāhuanakoy Cristo. ¹³ Hasta nilihuayá macxtum nalilayāhu quintacānājlacán lantla lihuana nalakapasāhu Jesús huantī xCam Dios. Acxni chuná lamāhu nahuán lantla quincamininiyán nalatamayāhu, stalanca natsiyuy pī akataksnitahu nahuán lantla luhua lacatancs quililatamatcán quin huantī lipāhuanāhu Cristo.

¹⁴ Acxni chuná naquincaquitaxtuniyán, nialh xtachuná catilitaxtuhu xtachuná lantla lactzū lakskatán huantī pala ūcu tanū huantū lacapastackonit natlahuakoy, caj lipuntzū aya tanū huantū tlahuaputumpalakoy, chū lacapala liakskahuimikocán atanuj xasasti tastacyāhu huantū liakchihuínampulakoy tamā chixcuhúin huantī masqui acstacā chihuínankoy nā xaaktzankán lamakó. ¹⁵ Chí huāmpī luhua akstitum cakalhchihuínahu, chū huantū tlan calapaxquiū, lihuana calakapasui huantū xtalacapastacni Cristo, sāmpī huā tamā quiakxekacán, chū quin litaxtuyāhu xmacni. ¹⁶ Chū pī huá Cristo quincapuxculemán, quin, huantī litaxtuyāhu xmacni, xlicana pī huá quincamapaksiyán, chū catziy xanī naquincamascujuyán antani atzinū xlacasquinca lantla quililhuhuacán huantī lilacstucahu xmacni. Chū lapī chatunū chatunū quin tancs makantaxtiyāhu huantū xlá quincalimapaksiyán, amakapitzín acxtum nalitahuixcanikoy, chū nalitalhuhuikoy c-xtacānājlacán sāmpī xlicana kalhikoy tapáxquit.

Lantla luhua xliilatamatcán huantī lipāhuanakoy Cristo

¹⁷ Quit ccalistacyāhuayán c-xtucuhuini quimpuchinacán yumā tachihuín, chū clacasquín pī camakantaxtitit: ccalihuaniyán pī nialh chuná calatapátit xtachuná lantla yamā chixcuhúin huantī nī lipāhuanakoy Dios; xlacán caj xman chuná

makantaxtimakó huantu nitú xlakasi huanikoy xacstucan xtalacapastacnicán. ¹⁸ Lampala xalakacapaklhtutá kalhikoy xtalacapastacnicán. Xlacán ni lipaxuhumakó yama sasti latámat huantu mastay Dios, sampi luhua nitú akataksa tu tlan talacapastacni, sampi luhua mapalhikonit xnacucán. ¹⁹ Tamá nialh maxanankoy sampi catuhuá huantu lixcajnit talakalhín tlahuamakó huantu nialh kalhiy xquilhtzúcut laquimpi luhua natamacamastanikoy huantu ni pala tzinú xlitlahuatcán. ²⁰ Huampi huixín huanti aya lipahuanátit Cristo, nitú calixakatlicanítántit pi caj xman chunatiya lixcájnít nalilatapayátit. ²¹ Cpuhuán pi aya lakapasátit huantu xtaluloktat Dios cumu pala cana akatáksit huantu calixakatlicántit tu masíyulh xtachihuín Cristo. ²² Xlipacs yama xamakan milatamatcán huantu xlipapátit xalipulana, calakmakántit sampi lhuhua huantu lixcájnít xlitlahuapátit xalixcájnít mintalacapastacnicán huantu xcaakskahuimínítán. ²³ Hua chú akatumá cacatzítit calakpalítit mintalacapastacnicán, xahua mintayatcán, ²⁴ chu huá calilhakanántit yama xasasti latámat huantu Dios chuná camaxquiptunán, chu calimasíyútít lantla akstítum calatapátit. Huantu tlan tatlahu catlahuátit, chu xman huá calikalhchihuínántit, chu catlahuátit huantu xtalulóktat.

²⁵ Huachá xpalacata calihuaníyán: nialh calaakskahuítit, huata huantu xtalulóktat catalixakatlítit chatunu amakapitzín, sampi xlipacs quin xtachuná lantla chatumá litaxtuyahu sampi huá tapaksiniyahu Cristo.

²⁶ Lapi xamaktum nasitziyátit huampi ni catlahuátit talakalhín, xahuachí ni tantacú calilátit mintasitcán. ²⁷ Sampi acxni ni lay patzankayátit, caj maxquiyátit quilhtamacú nacamakatlajayán akskahuíní.

²⁸ Pala tí lantla xapulana xkalanán, pus chú nialh cakalhanalh, huata catzúculh scuja laquimpi chuná namaklhtasiyutilhay huantu naliscuja, chu nakalhiy huantu nalimaktayakoy amakapitzín huanti pala nialh lay scujkoy.

²⁹ Ni caj huatiyá pi caxcajuachihuínántit acxni kalhchihuínampátit, huampi calikalhchihuínántit huantu lacuan tachihuín, xahua huantu xliflat laquimpi huanti nacakalhaxmatkoyán namaktayalenkoy c-xtacanajlacán. ³⁰ Ni calimakalipuhuántit caj xpalacata mintalakahincán yama Espíritu Santo tu Dios camaxquínítán laquimpi chuná nacalilakapascanátit pi caj xman huá Dios tapaksiniyátit, chu nacamaktayalenán hasta acxni nalakchán yama quilhtamacú acxni naquincamakatziniyán quilaktaxtutcán huantu quincamalacnünínítán. ³¹ Xlipacs huantu nitlan talacapastacni, catamacaxtútít c-milatamatcán, chuná lantla tasitín, lantla talaxcájnín, lantla takahu, lantla taquichcatza, usu xcajuatachihuín, chu lhuhua huantu nitlan latlahuaníyátit. ³² Chí huampi acxtum tlan calacatzínítit; pala tú nitlán xlatlahuanínítántit, calamatzankananítit xtachuná lantla Dios camatzankananín xpalacata Cristo.

5

Acxtum quilalipaxquitcán xtachuná lantla Cristo quincapaxquínítán

¹ Cumu xlicana Dios calacsacnitán laquimpi luhua xlakskatán nalitaxtuyátit, pus huá calhkamátit xatlan xtalacapastacni xtachuná lantla xlá kalhiy. ² Acxtum calapaxquítit xtachuná lantla Cristo quincapaxquínítán, chu hasta tamacamástalh namaknicán laquimpi chuná nalixokonán xpalacata quintalakahincán, chu Dios lakátílh tu tláhuah lantla acxni luhua muclhún quincalay xtachuná limajínín, nima limajíninancán c-xlacatín.

³ Xlipacs huixín huanti tapaksiniyátit Dios, ni pala tzinú camíniniyán natlahuayátit huantu lixcájnít talakalhín, xtachuná lantla naxakatliya tanuj puscat pala huí mimpuscat, usu pala lantla tú kalhiputuna huantu kalhikoy amakapitzín, chu ni milikálhit. ⁴ Xahuachí ni calikalhchihuínántit huantu ni lihuamputu, ni calahua calikalhkamanántit huantu kalhiyátit c-mimacnicán, sampi quin huanti lipahuanahu

Dios ni quincamininiyán chuná nakalhchihuinanahu. ⁵ Sampi huixín luhua catziyátit pi huanti xman huá puhuán lantla tlan nakalhíy atanuj puscāt masqui huí xpuscātcan, usu lantla tlan natlahuay lixcájnít talakalhín, usu huanti pacs maklakatilacán huantu kalhíy ti lacatzú litahui, xlipacs huanti chuná lamakó xlicana pi luhua xtachuná pala xpuchiná tlahuanit tu lakcatzalacán; huampi milicatzitcán pi xlipacs huanti chuná lamakó, niucxni lay catilakchankolh yama laktáxtut huantu Cristo, chu Dios namaxquikoy huanti lipahuanoy. ⁶ Ni pala chatum ti cacaliakskahuimín lacuan tachihuín, pala nacañuaníyán pi ni chuná catiquitáxtulh huantu ccañuanimán, sampi cacatzítit pi xtasitziakastacyahuan Dios fuerza nalakchankoy xlipacs huanti caj xman kalhakaxmatmakamakó. ⁷ Xlipacs huanti chuná lixcájnít lamakó, ni camaktanukótít, chu ni lacxtum catalakótít. ⁸ Sampi hua uminchá quilhtamacú huixín capaklhtutá xlapátit, huampi huá chú aya lipahuanátit Cristo, chu aya lilapátit cxkakánat; pus huantu akstítum, chu tancs calatapátit xtachuná lantla ti xlicana tapaksikoy c-xkakánat. ⁹ Chuná ccañuaníyán laquimpi nacatziyátit pi yuma xkakánat huá mastay xaakstítum latámat, talakalhamán, chu tapáxquit, xahua talulóktat. ¹⁰ Ankalhín calaktzaksátit natlahuayátit huantu lakatiy Quimpuchinacán. ¹¹ Ni huá camaktlahuátit lantla tu ni xliilat xtachuná lantla tlahuakoy huanti xalakacapaklhtutá lamakó, huata xlipacs huantu nitlán tlahuakoy, huixín calakuán camasiyútít. ¹² Xlicana pi hasta luhua limaxaná pala caj nalichihuinanahu huantu xlacán tlahuakoy catzék; ¹³ huampi acxni huilikocán calakuán xlipacs huantu tzeq xuí, acxnicú chú luhua tasiyuy pi nitlán, sampi hua xkakánat stalanca masiyuy. ¹⁴ Huachá xpalacata chuná namá lihuán c-Likalhtahuaka: “Calakastakuánanti huix huanti lhtatápat;

pala aya xtachuná lampala ninita, calakastakuánanti, sampi Cristo namaxquiyán xkakánat tu akstítum nalilatapaya.”

¹⁵ Cana huixín, luhua cuñtaj cacatlahuacántit lantla nalatapayátit, luhua skálalh cahuántit, ni hua xtachuná huanti ni accatziy, huampi hua xtachuná ti catziy lantla xliilatamatcán. ¹⁶ Ni caj calactlahuapítit minquilhtamacucán, huata ankalhín caliscújtít Quimpuchinacán sampi xlicana pi luhua tuhua yuma quilhtamacú huantu pulamahu. ¹⁷ Pus hua yumá xpalacata, ni xatuntusnu calatapátit, chí huampi caputzátit lihuana naakataksátit xatú atzinú lakatiy Dios natlahuayátit. ¹⁸ Ni caj caakkachitapátit sampi chuná caj lihuacá liaktzankatayayátit, huata camasiyútít pi huixín kalhiyátit Espíritu Santo c-milatamatcán. ¹⁹ Chu acxni nakalhchihuinanátit, calalitachihuínántit pala aktum salmo, usu aktum tatlín xla lipaxcatcatzínit tu namapuhuaníyán Espíritu Santo, usu takalhchihuín huantu nalimaxquiyátit cācni Quimpuchinacán. ²⁰ Xalíankalhín namaxquiyátit paxcatcatzínit Quintlatícan Dios caj xpalacata xlipacs huantu tlahuama c-quilatamatcán xlipacs quin huanti lipahuanahu Quimpuchinacan Jesucristo.

Acxtum calapaxquikolh huanti tapuchuhuakonit

²¹ Xlipacs huanti lipahuanátit Cristo, acxtum calalakachixcuhuítit huantu lahuaníyátit militlahuacán laquimpi chuná namakapaxuhuayátit Cristo. ²² Huanti puchuhua lacchaján, cakalhakaxpáttit huantu calimapaksiyán minchixcucán xtachuná lantla kaxpatátit huantu huan xtachihuín Cristo. ²³ Sampi hua chixcú mapaksiy, chu puxculén xmañiná xtachuná lantla Cristo quincamapaksiyán, chu quincapuxculemán xlipacs quin huanti lipahuanahu, sampi hua quin xtachuná litaxtuyahu xmacni chatum chixcú, chu huá Cristo quiakxekacán. ²⁴ Chunampi hua lantla quin huanti lipahuanahu Cristo kaxmatahu huantu quincalimapaksiyán, pus na chuná chú huixín puchuhua lacchaján cakalhakaxpáttit huantu calimapaksiyán minchixcucán.

²⁵ Chu huixín puchuhua chixcuhuín, capaxquítit mimahuínacán xtachuná lantla paxquikolh Cristo xlipacs ti macxtum xcanajlanín, chu hasta macamástalh xlatámat caj xpalacatacán. ²⁶ Xlá chuná tláhuah laquimpi putum namasantujlikoy, nialh

tú nakalhikoy tu lixcájnít, caj xpalacata xtachihuín tu xtachuná chúchut huantu lichakamakancán tu lixcájnít, ²⁷ laquimpi lantla xliputumcán, chuná huantu lilakátít, chu nitú xtalakalhincán huantu limaxcajualikonit namacamaxquikoy Dios. ²⁸ Xtachuná lantla chatum chixcú lakcatzán, chu cuintaj tlahuay xmacni, pus na chuná xliilacátzat, chu xlicuintajtláhuat xmahuiná. Sampi huanti xlicana lakcatzán xpuscat, quitaxtuy pi xacstu man lakcatzama. ²⁹ Sampi ni pala chatum ti xcajnimakán xmacni, huampi huata caj lakcatzán, cuintaj tlahuay, chu lihuana maktakalha, xtachuná lantla Cristo quincalakcatzanán, chu quincamaktakalhan quin huanti lipahuanahu. ³⁰ Sampi lantla chatunu quin litaxtuyahu xmacni Cristo. ³¹ Huachá xpalacata chuná namá litatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka: “Huá xpalacata, chatum kahuasa limakaxtaka xtlat, chu xtzi laquimpi natatalakxtumiy xpuscat, chu masqui xchatuycán xuanit chatumá litaxtukoy.” ³² Xlicana pi tama tlanca xtalacapastacni Dios huantu quin ni lay akataksahu, huampi hua quit cuaniputún lantla xlatamat Cristo chu lantla xlatamatcán xlipacs huanti lipahuankoy macxtum tahuankonit. ³³ Pus hua yumá xpalacata, lantla chatunu chatunu huanti tapuchuhuakonitántit, calakcátzanti mimpuscat xtachuná pala huá miacstu lakcatzana, chu maktakalha mimacni, chinchu na chuná hua puscat, camaxquilh cacni xchixcú.

6

Lantla xliilatamatcán camán, xanatlatna, malaná, chu tasacua

¹ Na chuná huixín laskatán, lakkahuasán, chu lactzumaján, cakalhakaxk-patkótít huantu calimapaksiyán mintlatcán, xahua mintzicán, sampi chuná limakapaxuhuayátít Quimpuchinacán, sampi xlicana chuná militlahuatcán. ² Sampi yama xakasiya xlimapaksín Dios huantu quincamaxquicanítán laquimpi namakantaxtiyahu, chu laquimpi nakalhiyahu tlan latámat chuná namá huan: “Capaxquikó mintlat, xahua mintzí, ³ laquimpi makas, chu lipaxuhu nalatapaya unú c-xokspun catiyatna.”

⁴ Na chuná huixín xanatlatna, ni caj tiakslokoyátít pala makasitziyátít milak-skatanacán, chí huampi huantu tlan camakastackótít, chu camasiyunikótít lantla akstítum nalipahuankoy Quimpuchinacán.

⁵ Xlipacs huixín ti caj xatastán c-tascújut camascujumán chatum mimalanacán, lipaxuhu cakalhakaxpáttit huantu cahuaniyán, chu huantu calimapaksiyán, xtachuná calimaxtútít cumu lampala huá Cristo lakachixcuhipátít. ⁶ Na ni caj xman acxni calakayán, chu caucxilhmán mimalanacán cascújtít, chí huampi masqui nití, huixín chunatiyá tancs caliscújtít, xlipacs minacucán calitlahuátít, xtachuná luhua scujnipátít Cristo, anán takpuhuanín catlahuátít huantu xtalacasquin Dios. ⁷ Xlipacs huantu calimapaksicanátít natlahuayátít, chapaxuhua catlahuátít, cacatzítít pi lampala hua Cristo camascujumán, chu ni caj catihua chixcú. ⁸ Sampi huixín aya catziyátít pi lantla chatunu chatunu quin chuná pala huanti xatastán c-tascújut, usu huanti ni xatastán lama, Quimpuchinacán namaxquiy xtaskahu huantu mininiy lantla pala tlan, usu nitlán huantu titlahualh.

⁹ Chinchu huixín malananín huanti mascujukoyátít huanti caj xatastan miscujnicán, huantu tlan cacatzinikótít, ni caj calacaquilhnikótít. Sampi chuná lantla huix, xahua xlacán kalhiyátít chatum Mimpuchinacán huanti huilachá c-akapún, chu tama Quimpuchinacán ni ananiy tastokopitzín huampi acxtum capaxquiyán.

Espíritu Santo litamaktayayátít c-milatamatcán

¹⁰ Natalanín, huá chú ccahuaniyán pi calitatlihuáklhtit tama xlitlihuaka huantu camaxquiputunán Quimpuchinacán. ¹¹ Lihuana calilhakanántit yama xlitlihuaka huantu camaxquiyán Dios laquimpi ni natatlajiyátít acxni nacasokaliyán akskahuini,

chu ñi nacaakskahuimiyán. ¹² Sampi xlipacs quin huanti lipahuanahu Cristo nitú talatlahuamakohu huanti unu xalanín, chu ña kalhikoy xmacni, chu xlúcut lantla quin kalhiyahu, huampi huá talatlahuamakohu tama lixcajnit xtalacapastacni akskahuini huanti masqui ñi tasiyukoy huampi kalhikoy tlanca litlihuaka, xahua limapaksín, chu malanankoy canihua caunín, xahua unú catuxáhuat c-xlakstipancán huanti capaklhtutá lamakó. ¹³ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi lihuana calitahuixcanítit tama litlihuaka huantu camaxquiyán Dios laquimpi acxni natalatlahuayátit akskahuini, ñi natatlajiyátit, chu acxni aya tayaninítantit nahuán, chunatiyá akstitum nalipahuanátit Cristo.

¹⁴ Huixín catziyátit pi tropa acxni latalatlahuakoy litampachikocán la xlitampachicán, ña chuná huixín calitatlihuáklhtit lantla lichicanátit xtalacapastacni Dios, ña hua lantla akstitum lipinátit milatamatcán, xtachuná cahuá maclícán lipaxtoknu tu nalilhakananahu. ¹⁵ Xtachuná lantla chatum sculujua tropa, huixín xaliankalin skálalh calatapátit, laquimpi luhua anán takpuhuanín nataxtuyátit liakchihuinanátit yama tlan xtachihuín Jesús huantu mastay lipaxuhu latámat c-xlacatín Dios. ¹⁶ Cumu tropa pacs kalhikoy escudos huantu nalilakapaxtokkoy licán, huixín ña calimaxtútit xtachuná lantla miescudocán tama mintacanajlacán huantu kalhinyátit Cristo laquimpi cumu tlihuaka kalhiyátit huá tlan nalipaxtokátit xlitlihuaka akskahuini. ¹⁷ Chu xtachuná lantla tropa taknuuy xaknu xla licán tu nalitamaktayay, ña chuná huixín mintaknucán calimaxtútit yama akaputáxtut huantu Cristo camaxquiyán. Chu tama Espiritu Santo huantu aya camaxquicanítantit, xtachuná calimaxtútit lantla miespadaçán huantu nalimacapaahuanátit. ¹⁸ Niucxni camakaxtáktit pi natlahuayátit mioracioncán lantla camapuhuaniyán Espiritu Santo, ñi nataxlajuaniyátit, ankalhín skálalh natahuilayátit lantla napalacasquinkoyátit litlan pi akstitum calatamakolh xlipacs huanti ña lipahuanakoy Dios. ¹⁹ Ña chuná quit naquimpalacasquinátit c-mioracioncán laquimpi Dios naquimaxquiy tlan talacapastacni, chu tlan nacmaakataksnínán tlan xtamacatzinín lantla xlá lakmaxtuputunkoy xlipacs tachixcuhuítat. ²⁰ Dios quililacsacnit pi naclitaxtuy xpalacachihuina huanti naclichihuinan yuma xasasti xtalacapastacni lantla maakaputaxtiputunkoy tachixcuhuítat, chu hasta caj huá xpalacata masqui quit cpatinama c-pulachin. Huampi cahuanítit pi caquimáxquilh takpuhuanín ñi naquilhpecuán naclichihuinan hua lantla quilichihuínat.

Pablo huanikoy hasta chalí natalanín

²¹ Tama koxuta quintalacan Tíquico, huachá ti caleniyán yuma carta, xlicana pi luhua akstitum quincamaktayamán lantla cliscujmahu xtachihuín Quimpuchinacán, xlá lihuana nacalitachihuinanán lantla ctaxtuma, chu tu ctlahuama. ²² Huá xpalacata ccalilakmacamachán laquimpi nacalitachihuinanán pi tlan clamahu, chu chuná huixín ña lihuacá naliakpuhuanitíyátit.

²³ Clacasquín pi yama Dios huanti xtlat Quimpuchinacan Jesucristo, xataxajni camaxquikolh xlipacs natalanín tapáxquit, chu tapaxuhuan laquimpi lihuacá nalapaxquikoy, chu tacanajla laquimpi akstitum nalipahuanakoy, ²⁴ chu pi casiculanatlahuakolh xlipacs huanti masiyukoy c-xlatamatcán pi xlicana paxcatcatzinikoy xtapaxquit Quimpuchinacan Jesucristo.

Xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Filipenses

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma carta huantu apóstol Pablo tzoknikolh xtaçanajlanin huanti xuilakó c-xacachiquin Filipos; luhua huanti limapaçuhuikoy “carta xala c-pulachin”. Huampi na luhua mininiy xlimapaçuhiça “carta huantu mastay tapaxuhuán”. Xlicana pi Pablo tzokli yuma carta acxni xlá xpatinama c-pulachin caj xpalacata pi xlipahuán, chu xlicuja Quimpuchinacan Cristo (1:13), chu masqui luhua huantu xlipihuán caj xpalacata huantu xakspulama, xuilapá pulactuy huantu luhua xmahuixcaniy laquimpi nakalhiy tapaxuhuán.

Xlipulactum, luhua xlipaxuhuay pi antá xpatinama sampi chuná tlan xlixakatlikoy xtachihuin Cristo yamá huanti lacxtum xtanumakó c-pulachin, xahuachi xlimaxquikoy tahuixcanin amakapitzin xtaçanajlanin antá xalanin huanti na aya xlipahuankoy Cristo, pi niucxni cataxlanjauinikolh.

Xlipulactuy, xlá xmakcatziy tapaxuhuán sampi yama çanajlanin xala c-Filipos huanti xtzoknimakochá xcarta xmacanikonit actzu tumin huantu xlacán xlimaktayaputunkoy, chu Pablo luhua xpaxcatcatzinimakó. Chu xlipulactutu, cumu xmakcatziy pi nialh makas quilhtamacú namaknicán, xlá lacatancs xcatziy pi nialh pala makas nalakchán Quimpuchinacán (1:21-23).

Pablo xakatlilacankoyachán

¹ Quit Pablo, xahua quintalacan Timoteo huanti Dios quincalacsacnitán laquimpi naclitaxtuyahu cscujnin Jesucristo, ccatzoknimán yuma carta xlipacs huixin huanti macxtum tahananitántit Jesucristo, chu na macxtum lakataquilhputayátit Dios antá c-Filipos, na chuná huanti litaxtukoy pastores, pacs xahua diaconos huanti maktayalenkoy xlipacs natalanin huanti antá tapaksiniyátit c-siculán. ² Clacasquin pi quintalican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo cacaucxilhlacachán, chu cacamaxquin tatancsni c-minacucán.

Pablo maxquiy paxcatcatzinit Dios xpalacatacan filipenses

³ Ankalin acxni cçalacapastacán, cpaxcatcatziniy Dios xpalacata huantu xlá tlahuanit c-milatamatcán. ⁴ Chanchu lantla makatunu ctlahuaniy quioración mimpalacatacán, tlanca tapaxuhuán cmakcatziy c-quinacú, ⁵ sampi clacapastaca hasta lantla yama quilhtamacú acxni huacu xakasiya tilipahuántit Quimpuchinacan hasta lantla chú xlipacs huixin ni taxlanjauinipátit, chunatiyá quimaktayapátit lantla macxtum maakahuanimahu xtachihuin Jesús huantu mastay laktáxtut. ⁶ Quit ccatziy pi Dios ankalin nacmaktayayán sampi yama tlan tascújut huantu man malacatzuquinít c-milatamatcán acxni huixin xapulh tilipahuántit Jesús, xlá lihuana namakantaxtitilhay hasta acxni namín xlimaktuy Jesucristo. ⁷ Cpuhuán pi chuná caminiyán ankalin nacçalacapastacán, sampi luhua snun cçalakalhamanán, xlipacs quinacú cçapaxquiyán, sampi huixin caxanilihuayá acxtum quinquakalhiyátit tapaxuhuán, chuná masqui cpatima c-pulachin, usu acxni cchiuinán c-xlatatinan mapaksinanin laquimpi nacmaluloknikoy pi xlicana huá lakmaxtunán xtachihuin Cristo. ⁸ Lacatancs catziy Dios pi luhua snun cçalakalhamanán sampi yuma tapaxquit huantu cmakcatziy c-quinacú, chu huantu cçakalhinian, huá quimaxquinít Quimpuchinacan Jesucristo. ⁹ Masqui ccatziy pi lapaxquiyátit huampi quit csquiniy litlán Dios acxni ctlahuay quioración pi cax catalihuáquilh lantla kalhiyátit tapaxquit, chu na chuná cacamaxquin luhua tastácat, chu tlan talacapastacni laquimpi cax nacatziyátit tu tlan, chu lantla natakatancsayátit huantu xatlán. ¹⁰ Laquimpi nacatziniyátit nalacsacátit huantu

atzinú tlan nacamininiyán c-milatamatcán laquimpí akstitum nalatapayátit, chu nitú caticalihuanicántit acxní Cristo namimpalay xlimaktuy. ¹¹ Sampí caj xpalacata tlan milatamatcán namacamaxquiyátit Dios lacuan mintascujutcán huantu Jesucristo calimaktayanítán nahuán, laquimpí chuná tlan nalimaxquicán paxcatcatzínit, chu cacni Dios caj mimpalacatacán.

¹² Natañanín, quit clacasquín pí huixín nacatziyátit pí xlipacs huantu quiakspulama, chuná lantla ctanuma c-pulachín, masqui lhuhua huantu cpatima, ni clipuhuán sampí huá xlitlán quitaxtunít pí chuná tlak tlan natakahuaníy tama xtachihuín Jesús huantu mastay laktáxtut. ¹³ Chuná cuan sampí xlipacs yama xropa mapaksina romano huantu maktakalhnankoy unú c-pulachín, xahua lhuhua huanti huilakó unú c-tlanca cachiquín, tancs catzikonít pí quit quilitamacanucanít c-pulachín caj xpalacata pí huá clipahuán Quimpuchinacan Jesús. ¹⁴ Chu cumu lhuhua catzicán pí caj huá xpalacata quit clipatinama c-pulachín, lhuhua huanti unú xalanín huanti lipahuankoy Jesús akpuhuanitikonít xpalacata naliakchuhuinankoy xtachihuín Cristo, chu ní pala tzinú lakpecuankoy sampí catzikoy pí huá xtachuná namaktayakoy Quimpuchinacán lantla ucxilhkoy pí quimaktayama.

¹⁵ Masqui xlicana pí lhuhua huanti lichihuínankoy Cristo huampí ní xpalacata pala luhua tancs masiyuputunkoy xtachihuín, huata caj xpalacata taskáhuít pí caj quilakcatzanikoy lantla xlihuhua huanti aya lipahuankonít, chu pí mapapitziputunkoy canajlanín; huampí na huí amakapitzín huanti xlicana tancs liscujmakó xtachihuín Dios. ¹⁶ Hua xlacán lichihuínankoy Cristo sampí quilakalhamankoy, chu xlicana quimaktayaputunkoy. Xlacán catzikoy pí hua Dios mastanít quilhtamacú naquintamacanucán c-pulachín laquimpí nacmaluloka c-xlacatincan lactlanca mapaksinanín pí xlicana hua xtachihuín mastay laktáxtut. ¹⁷ Huampí hua amakapitzín, masqui na huankoy pí quimaktayaputunkoy ní xlicana sampí caj quilakcatzanikoy quintascujut lantla tlan quitaxtuma, chu lactlahuaputunkoy laquimpí namalihuaquikoy tacatzanájuat lantla aya cpatima c-pulachín. ¹⁸ Huampí ní pala tzinú clitaklhuhuiy, sampí palapí huantu akstitum, usu ní akstitum lichihuínamakó xtachihuín Dios, huampí cumu na namapacuhuiyoy Cristo, hua yumá atzinú quit luhua clipaxuhuay, chu hasta chunatiyá nactilipaxuhuay pí huá lichihuínamaça Cristo.

Hua Pablo nitú xlakasi xliatámat hua lapí ní lay naliscuja Cristo

¹⁹ Na ní lay tí naquimalaksputuniy yuma quintapaxuhuán sampí clicatziy pí pacs tlan naquinquitaxtuniy lantla huixín natlahuayátit oración quimpalacata, chu cspiritu Jesucristo naquimaktayalén. ²⁰ Chu quit luhua chuná ccatziy pí Dios naquimaktayay laquimpí xalihucá hua chú lantla cpatinama, nitú cactilitamaxánilh, huata ní anán tamacpuhuán laquimpí tlan tancs nacchihuínán c-xlacatincán huanti naquimakalhapalikoy c-xpumapaksín tlanca mapaksina romano, chu c-quilatámat stalanca natasiyuy xlitlihuaka Cristo, chuná lapí tlan clamajcú nahuán xastacná, usuchí pala nacniy. ²¹ Hua chuná clihuán sampí huantu quimpalacata, lapí ctilatamaycú quitaxtuy pí ckalhiycú quilhtamacú nacscujnaniy Cristo, chu lapí nacniy na chuná tlan quinquitaxtuniy sampí chuná hasta xalihucá xatlán. ²² Pus ní ccatziy xatú tlak naclakpuhualacán, sampí xlimakua nactilatamay catuxáhuat, chu ckalhiy yuma quimacni, tlan lipaxuhu nacliscuja xpalacata pí tlak lhuhua nalakapascán xtachihuín Quimpuchinacan Jesús. ²³ Chí hua lapí aya xacniilh luhua atzinú tlan xquinquitaxtúnilh sampí aya xacchalh c-xpaxtun Cristo. ²⁴ Huampí na chuna litum huixín atzinú caminiyán caclatámalh xastacná laquimpí naccamaktayayán. ²⁵ Huá xpalacata quit luhua ccatziy pí nactitamakaxtaka catuxáhuat laquimpí tlan naccamaktayayán c-mintacanajlacán, chu chuná cax nakalhiyátit tapaxuhuán, ²⁶ sampí

luhua ccalakamputumpalayachán laquimpi nalipaxuhuayátit Quimpuchinacan Cristo caj quimpalacata.

²⁷ Huampi masqui catuhúa tu xquiakspúlalh caj xman hua yuma tachihuín huantu ccahuaniyán: pi huantu akstítum calatapátit chuná lantla mininiy nalatamakoy huanti xlicana lipahuankoy Quimpuchinacán, chuná acxni ccalakanachán, usuchi masqui nitú ccalakanitanchán. Huá clacasquín pi ankalhín cacakaxmatnín mimpalacatacán pi chunatiyá akstítum lilapátit, chu liscujpátit yama mintacanajlacán huantu kalhiyátit caj xpalacata cumu lipahuanátit yama lipaxuhu xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut. ²⁸ Huampi ni pala tzinú cacamakaklhán yama huanti casitziniyán, sampi cumu ni natatlajiyátit, huata tlan namalulokátit pi xlicana, pus stalanca tasiyuy pi naaktzankatayakoy xlacán; huampi huantu mimpalacatacán, na luhua stalanca natasiyuy pi huixín xlicana kalhiyátit laktáxtut, sampi hua Dios chuná nacamaktayayán. ²⁹ Luhua xlicana pi huixín Dios caucxilhlacachinítán, chu calacsacnitán laquimpi nalipahuanátit Cristo, huampi na tlan nalipaxuhuayátit sampi huixín na luhua lhuhua huantu nalipatinanátit caj xpalacata cumu huá lipahuanátit. ³⁰ Luhua macxtum lilanitahu yuma tascújut, chuná lantla huixín cumu lantla quit; huixín aya ucxíltit lantla xacscujma c-milakstipancán, chu lantla chú chunatiyá calitachihuínancanátit lantla quit akstítum cliscujma Cristo.

2

Masqui Cristo xkalhiy tlanca xlacatzúcut c-akapún huampi milh litaxtuy la chatum catihua chixcú

¹ Hua lapi xlicana huixín luhua catziyátit pi Cristo camaxquiyán takpuhuanín laquimpi ni nataxlajuaniyátit, lapi hua xtapáxquit camakoxumixiyán acxni lipuhuampátit, lapi talulokátit pi cālamán Espíritu Santo c-milatamācán, chu catziyátit lantla xlá calakalhamanítán, ² pus luhua catlahuátit litlán caquimakapaxuhuátit caj xpalacata pi huantu akstítum calatapátit, acxtum calalakalhamántit, chu calapaxquítit, aktumá talacapastacni cakalhítit, chu pulactumá huantu caucxilhlacachipítit mintascujutcán. ³ Ni pala pulactum tu catlahuátit pala caj nalilacapacxátit, usu nalilacataquinanátit, chí huampi huata huantu lipaxuhu catlahuátit laquimpi nalimaktayananátit; chu na chuná huá lactalipahu calimaxtukótit amakapitzin, chu ni caj huata huixín chuná calitaxtútit. ⁴ Tiní calacapástacli huantu man xacstulaktáxtut, huampi na calacapástacli huantu xlaktáxtut amakapitzin.

⁵ Puschí cakalhítit yumá xatlan mintapuhuancán xtachuná lantla kalhiy Cristo Jesús, ⁶ sampi:

Masqui xlicana xlá pi xtachuná xkalhiy tlanca xlacatzúcut cumu la huantu Dios kalhiy, ni hua lakcátzalh yumá lantla xliDios xuanit, pala fuerzaj nakalhiy, niucxni namakax-taka,

⁷ chí huampi luhua xlipacs xtapaxuhuán makáxtakli pacs xcacni huantu xlikálhit lantla xliDios,

huampi huata litáxtulh xtachuná la chatum limapaksit tasacua, sampi acxni lacáchilh unú catuxáhuat huá tíyalh xlatámat lantla ti caj xachunata chixcú.

⁸ Pus Cristo acxni chuná acstutactújuh, chu tátaksli lantla xtachuna chixcú, pacs makantáxtilh huantu xlimapaksicanit hasta tamacamástalh calinín, masqui xlicana pi luhua limaxaná quitaxtúnilh, sampi antá maknica c-cruz.

⁹ Huantu xpalacata Dios alistalh xcátzit talipahu limáxtulh, chu tláhualh pi xtapacuhuit atzinu talipahu calitáxtulh, ni xahua lantla catuhua amakapitzin tapacuhuit anán.

¹⁰ Laquimpi c-xlacatín acxni nakaxmatkoy xtucuhuini Jesús, xlipacs nalakatatzokostakoy,

namaxquikoy cacni pacs lantla ti huilakó c-akapún,
 chu ti xala catiyatna, chuná lantla ti huilakó c-xtampin catiyatna.

¹¹ Chu xlipacs nalimalulokkoy csimakatcán

pi Jesucristo hua Xpuchinacán,

laquimpi chuná nalimaxquicán cacni Quintlatican Dios caj xpalacata huantu tlahuanit.

Dios quincamaktayamán makantaxtiyahua xlimapaksín c-quilatamatcán

¹² Natalanín, cumu luhua ccalakalhamanán huá ccalimalacapastacniyán pi chuná lantla huixín aktum tapaxuhuán quinkalhakaxmatnitántit huantu ccalitakalhchuhuinanítán acxni xaclamachá c-milakstipanacán, pus clacasquín pi chunatiyá calitzaksátit huantu quit ccalitakalhchuhuinamachán hua chú masqui mákat clama. Quit ccatziy pi ni caj catikaxpatmakántit huantu ccahuanimán, calipahuántit Dios, chu akstitum caliscújtít huantu aya catziyátit pi Dios ucxilhputún c-xlatamatcán huanti lakmaxtunikonit xlistacnacán, ¹³ masqui catziyátit pi hua Dios camaxquiyán tama tlan talacapastacni lantla natlahuaputunátit tu xatlán, chu na huatiyá camaktayayán laquimpi tlan namakantaxtiyátit c-milatamatcán chuná lantla xlá lakatiy namakantaxtiyátit.

Quin quilimakaxkakanatcán la stacu catuxáhuat

¹⁴ Acxni pala tú tlahuayátit, huixín ni caliakhuhuatnántit, na ni pala catasitzi cascújtít. ¹⁵ Laquimpi nití nakalhiy tu nacalimakstuntlahuayán pi chunatiyá tlahuapátit huantu nitlán, usu nacaliaksanán, akstitum calatapátit chuná lantla lacasquín Dios nalatamakoy xlakskatan c-xlakstipanacán yuma xaaktzankatayanin tachixcuhiútat, na ni lacuan xtayatcán huanti lamakó catiyatna. Camakaxkakanántit c-xlakstipanacán xtachuná lantla yama stacu huantu makaxkakanán c-akapún, ¹⁶ xlimakua lixakatlikoyátit xtachihuin Cristo huanti namasiyunikoy lantla lipaxuhu nalatamakoy. Lapi chuná natlahuayátit, acxni namín xlimaktuy Cristo quit lipaxuhu nacmakcatziy pi naccatziy pi ni luhua caj chunatá ctakuantamakanit c-quintascújut cumu huixín akstitum lipahuántit. ¹⁷ Chu pacs tlan xactláhualh hasta masqui xlacasquinca pi hua quilatámat xacmacamástalh laquimpi chuná lihuana xtatakátzilh milicaxtluhuanacán huantu huixín lisahuanátit c-xlacatin Dios. Xlicana pi lapi chuná xquitáxtulh quit luhua xalipaxúhualh, chu chuná macxtum nakalhiyachahu tu nalipaxuhuayahua lantla lacapastacahu huantu Dios tlahuanit c-quilatamatcán chatunu quin. ¹⁸ Pus quit ccahuaniyán pi na lacxtum caquilítapaxuhuátit yuma quintapaxuhuán huantu quit ckalhiy.

Pablo huan pi namalakachanikoy Timoteo, chu Epafrodito

¹⁹ Lapi huá lacasquín Quimpuchinacan Jesucristo, ni pala makas quilhtamacú naccamalakachaniyachán Timoteo laquimpi tzinú nactakatancsay, chu nackalhiy tapaxuhuán acxni xlá naquítaspita, chu naquihuaniy lantla huixín lapátit. ²⁰ Huá chuná clipuhuan pi huá naccamalakachaniyachán Timoteo sampi nití ckalhiy atanu huanti luhua xalipáhualh, chu huanti na chuná xlelh xtalacapastacni xtachuná la quit, chu na luhua xlicana xcalakcatzán xlipacs huixín xala c-Filipos huanti lipahuanátit Cristo. ²¹ Sampi xlipacs amakapitzín lilakaputzakoy lacapastackoy huantu man xacstulaktáxtut, chu nití litakatankaputún xtascujut Jesucristo. ²² Huampi huixín aya lihuana lakapasátit Timoteo, chu catziyátit lantla lema xatlan tapuhuán, chu lantla akstitum quimaktayalema laquimpi nacliakchihuinanahu xtachihuin Jesús, pacs quinkalhakaxmata huantu cuaniy xtachuná lantla quinkahuasa. ²³ Chuná pi caj xman naccatziy lantla luhua naquítaxtuy yuma quintalakapútzit huantu ckalhiy, tuncán naccamalakachaniyachán; ²⁴ masqui xlicana quit luhua clipahuán Quimpuchinacán, ccatziy pi xlá naquimaktayay, chu na ni makas quilhtamacú quit man naccalakanachán.

25 Na c̄puhuán p̄i x̄lacasquinca x̄accamalakachanichán quintalacan Epafrodito huant̄i huixín quimacamininítantit laquimp̄i naquimaktayay, chu x̄licana p̄i huantu akst̄itum x̄lá quimaktayan̄it c-quintascújut. 26 X̄lá luhua capastacmán, chu luhua canatá x̄caucxilhni puhuán, samp̄i huanica p̄i catzítit p̄i x̄lá luhua xt̄atlay. 27 Pus luhua x̄licana x̄lá p̄i luhua sn̄un xuan̄it, chu hasta ayuj n̄i n̄ilh; huamp̄i kalh̄inilh Dios talakalhamán chu tatlánilh, chu na chuná quit quilakalhámalh samp̄i cumu clipuhuama antan̄i ctanuma, chu pala tú x̄tilánilh lihuacá xactilipuhua. 28 Huá xp̄alacata ccalim̄alakachanimachán laquimp̄i acxni naucxilhpalayátit tlan nakalh̄iyátit tapaxuhuán laquimp̄i na n̄i pala quit cactilipuhua. 29 Pusch̄i lip̄axuhu camakamakh̄t̄inántit yuma quintalacán huant̄i lip̄ahuán Quimpuchinacán, chu na ankalh̄in luhua milim̄axquitcán cac̄ni x̄lipacs huant̄i chuná kalh̄ikoy tlan x̄tapuhuanacán lant̄la x̄lá kalh̄iy. 30 Samp̄i caj huá xp̄alacata p̄i huá lacscujnima Cristo actzú xuan̄it aya x̄niy, aya x̄macamastay x̄latámat caj xp̄alacata naquiliscuja quit, samp̄i cumu huixín mákat huilapítit n̄i lay man quimaktayayátit.

3

Pablo makcatziputún tlanca x̄litlihuaka Dios x̄latámat xt̄achuná lant̄la Cristo x̄makcatz̄in̄it

1 Nataalan̄in, amaktum c̄cahuanipalayán p̄i masqui catuhua tú nacaakspulayán ankalh̄in calipaxuhuatit Quimpuchinacán, chu masqui maklhuhatá chuná c̄cahuaninítan, n̄i clakachaniy nacc̄huaniyán huantu huatiyá ccalixakatlinítan xapulh, na luhua xatlán mimpalacatacán p̄i natikaxpatpalayátit amaktum. 2 Na cana huixín cuintaj catlahuatit, skálalh calatapátit p̄i nitú nacaakskahuimiyán tama chixcuhún huant̄i xt̄achuná chichixni xcanankoy huant̄i lixcájnit licatz̄ikoy, yamá huant̄i huankoy p̄i x̄lacasquinca circuncidar nalayátit lap̄i luhua xax̄licana xalaktaxtun nahuamputunátit c-xlacat̄in Dios; x̄licana p̄i nitú ticaakskahuimiyán. 3 Samp̄i n̄i huá x̄lacán huant̄i Dios lim̄axtukon̄it xax̄licana x̄laxskatán caj xp̄alacata p̄i chucunikocan̄it actzú x̄tiyatlihua, huata huá quin huant̄i Dios quincaliputlakayán p̄i xax̄licana x̄laxskatán, samp̄i kalh̄iyahu Esp̄iritu Santo c-quilatamatcán huant̄i quincamaktayayán akst̄itum lakataquilhputayahu chu lip̄axuhuyahu p̄i Cristo quincalakm̄axtún, chu n̄i caj x̄man huá lip̄ahuanahu huantu tasiyuy c-quimacnicán.

4 Samp̄i lap̄i huí t̄i kalh̄iy tú xacstu lilaktaxtuy huantu tú pala makantaxtiy c-xlacat̄in Dios x̄alihucá quit. 5 Chuná c̄cahuaniyán samp̄i acxni cajcu xaclakatumajan̄it lant̄la xaclacachin̄it, tuncán circuncidar quintlahuaca, usu quinchucunica actzú quintiyatlihua, x̄licana p̄i quit luhua judío samp̄i luhua xquilhtzucut xamakan Israel quit, chu huá yama xamakan kolutzin Benjamín xcamalacatzuquin̄itanchá quilnatalán; quit luhua hebreo samp̄i na pacs hebreos quinatlatna xuankon̄it, chu quit na fariseo samp̄i hasta lant̄la actzucú xacuan̄it, lihuana ctzucun̄it makantaxtiy x̄limapaksin Moisés xt̄achuná lant̄la fariseos huankoy p̄i quilim̄akantaxt̄itcán. 6 Quit luhua lihuana xacmakantaxtim̄a yama x̄limapaksin Moisés laquimp̄i n̄i pala chatum t̄i naquilihuan̄iy pala n̄i lihuana xacmakantaxtim̄a lant̄la xacpuhuán p̄i huá naclilaktaxtuy. Pus chuná tancs xacliscujm̄a quintasman̄incán hasta huá xp̄alacata xaclis̄itzinikoy, chu hasta lip̄ecua ctimapātin̄ikolh judíos huant̄i aya x̄lipahuankoy Quimpuchinacan Jesús. 7 Huamp̄i x̄lipacs huantu xapulh xacpuhuán p̄i x̄kalh̄iy xt̄apalh laquimp̄i huá naquilim̄axquitcán x̄laktaxtut quilistacna, huá chú caj xp̄alacata p̄i clipahuán p̄i Cristo naquilakm̄axtuy, x̄lipacs huantu xapulh xactlahuay laquimp̄i huá naclilaktaxtuy climacán p̄i caj limakatzankán. 8 Huá chú clacasquin p̄i huantu xapulh ct̄iliscujli, nitú quimakt̄ayalh, chu x̄lipacs huantu ct̄iláhuah chunatá cmakatzánkalh quilhtamacú, samp̄i nitú xt̄apalh huantu ct̄iláhuah lap̄i caj huá nactam̄alacastuca lant̄la huá chú clipahuán Quimaakaputaxtina Jesús. Masqui x̄licana p̄i caj xp̄alacata cumu clakápasli

Cristo nialh clīpahuán huantu xapulh xacliscujma, sampi huá chú quit climacankoy pi lampala nitú xlakasi, xtachuná xacliscujchá akayujma, usu palhma, sampi huá atzinú clakpuhualacanit lihuana naclakapasa, ⁹ chu naclīpahuán Quimpuchinacan Jesús. Chu cumu xman huá clīpahuán, quit nialh cputzama c-xlimapaksin Moisés lantla tlan xaclitáxtulh xtachuná lantla nitú claclén c-xlachatīn Dios caj xpālacata lihuana nacmakantaxtiy huantu antá huan, huampi huata huá xpālacata quintacanjla tu ckalhīniy Cristo, Dios matlaninīn pi huá xalaktaxtún clilaktaxtunīt, chu xtachuná quilīmaxtunīt la nialh tú cackálhīlh quintalākahlīn, pacs tamatzankananinīt. ¹⁰ Huá chú huata luhua lihuana clakapasputún Cristo, cpuhuán pi xacmakcátzilh c-quilatámat tlanca xlitlihuaka Dios, xtachuná lantla Cristo makcatzīnīt acxni lakastakuánalh calīnīn, huampi na tlan xacmakcátzilh yama tlanca tapatīn huantu xlá xmakcatzīnīt c-xlatámat, chu cpuhuán pi hasta na xacmakcátzilh c-quimacni yama tlanca tacatzanájuat huantu makcátzilh acxni xlá xnīma c-cruz. ¹¹ Huampi huata huá cucxilhlacachama lantla tlan naclakastakuanán calīnīn xtachuná lantla xlá lakastakuánalh.

Fuerza xtlahuaniḡ Pablo pi nalakchán huantu xucxilhlacachānīt namaxquiy Dios

¹² Caj xpālacata huantu ccahuanimán nī chá cuamputún pala aya pacsá cmaacchānīlh talacapastacni, akstītum clatamay lantla lacasquín Dios, huata cuamputún pi quit chunatiyá clitzaksay pi naclakchán huā lantla Dios limaxtuputún quilatámat, masqui ccatziyá pi Cristo Jesús huatiyá kalhiy quilatámat laquīmpī caj xlitlihuakā nacchán. ¹³ Natalanīn, tancs ccahuanipalayán pi quit nī cliucxilha pala aya cmataxtucnīt huantu clactanuninīt, huampi man tipatū tu tlahuay, cpatzankay huantu xapulh aya titaxtunīt c-quilatámat, sampi chunatiyá aya titaxtunīt, huata cliakanīy huantu tzankay tlak calacán laquīmpī xalán naclakchán huantu cucxilhlacachānīt naquimaxquicán. ¹⁴ Cax tlahuanīy lantla ckosnama laquīmpī nacchán antānī quilacilhcahuilīnicānīt pi nacchán laquīmpī naclajay quintataquín huantu quimalacnūnicānīt, huantu Dios naquintaquiy caj cumu huá clīpahuán Cristo Jesús. ¹⁵ Xlipacs huixín huanti aya tlihuakatá kalhiyātīt mintacānajlacán, pacs chuná mililacapastacnācán, chu na juerza natlahuanīyātīt c-milatamatcán xtachuná lantla quit tlahuay c-quilatámat; huampi lapī huī tī huixín nī chuná lacapastacātīt, Dios nacamasīyuniyán lantla namakstītipiyātīt milatamatcán. ¹⁶ Huampi milīcatzītācán antānī chipinītāntittā c-milatamatcán, chu áchuná miliakpuhuanītācán lantla nastacātīt c-mintacānajlacán.

¹⁷ Natalanīn, chuná cakantītīt lantla quit clama, chu na caucxilhtītīt lantla lamakó yama huanti aya cmasiyunikonītahu lantla akstītum nalatapayātīt. ¹⁸ Natalanīn, quit maklhuuatá ccahuaninītān, chu huá chú hasta ctasama ccahuanipalayán pi luhua huanti masqui huankoy pi lipahuankoy Cristo huata c-xlatamatcán caj likalhakamanankoy huantu tláhuah xpālacatacán c-cruz, chu xtachuná pala xtalamakasīzīnā litaxtukoy. ¹⁹ Huampi xlipacs huanti chuná licatzīkoy, tlan cacatzīkolh pi xalán naaktzankatayakoy. Xlacán xpuchinacán tlahuakonīt huantu caj xman nalimakapaxuhuakoy xmacnicán huantu lihuayankoy, chu huantu nalipaxuhuakoy; luhua lilacataquinankoy xlipacs huantu lixcājnit tlahuakoy masqui luhua minīnikoy pi caj xlitlacamaxānankolh. Nitú atīpatū lacapastacmakó lapī nī caj xman huantu anán unū catiyatna. ²⁰ Huampi quin huanti lipahuanahu Cristo nī unū xalanīn, huampi huata tapaksīyahū c-akapún, caj xman kalhkalhīhuilahu acxni naquincalakminán quimaakaputaxtinācān Jesucristo laquīmpī naquincamaxquiyán xatakatzīn quilaktaxtutcán. ²¹ Sampi xlá naquincamaklhtiyán yuma lilakaputza quimacnicán huantu laksputa laquīmpī naquincamaxquiyán tanū huantu xtachuná xalīcācni nahuán lantla huantu xlá kalhiy xmacni c-akapún. Chu quin tlan catziyahū pi chuná naquītaxtuy sampi xlá kalhiy tlanca litlihuakā laquīmpī tlan natlahuay.

4

Caxanilihuaya quilhtamacú calipaxuhuakolh huanti lipahuankoy Quimpuchinacán

¹ Chunampi natalanín, huá ccalitzokniyán yuma carta laquimpi nacatziyátit lantla luhua ccalakalhamanán, chü ccapastacacamacán, chü cpuhuán aya xaccaucxilni. Quit ccalakcatzanán, chü cpaxuhuay caj mimpalacatacán. Clacasquín pi ankalhín chuná akstítum calatapátit, chü calipahuántit Quimpuchinacan Jesús.

² Luhua csquiniy litlán quintalacan Evodia, xahua Síntique pi aktuma talacapastacni cakalhikolh, capaxuhuanatahuilakolh lantla mininikoy linatalán huanti lipahuankoy Cristo. ³ Na chuná csquiniyán litlán, huix, quiamigo huanti acxtum ankalhín quintascujnita, cuaniyán pi camaktayakó yuma lacchaján huanti na quimaktayakolh acxni quit xaclikchihuinama xtachihuín Dios laquimpi pacs nalakapaskoy; chü xahua Clemente, chü amakapitzín huanti quilitascujkonit xtachihuín Cristo. Xlicana pi xtu-cuhuinicán aya tatzoktahuilanitanchá c-xlibro Dios antani tzoktamacanukocán xlipacs huanti kalhikoy yama xaxlicana latámat huantu niucxni nalaksputa.

⁴ Natalanín, ccahuaniyán huixín huanti lipahuanátit Quimpuchinacan Jesús, pi luhua caminiyán xaliñankalhín capaxuhuátit. ¡Na amaktum ccahuaniyán pi capaxuhuátit!

⁵ Xlipacs tachixcuhuítat stalanca camasiyunikótit pi huixín huanti lipahuanátit Cristo xlicana paxquinanátit, sampi Quimpuchinacán mima!

⁶ Nitú xatú tu tililakaputzayátit; chí huampi huata ankalhín masqui catuá tu lacasquinátit, casquinitit Dios c-mioracioncán laquimpi nacamaktayayán, chü na capaxcatcatzínítit huantu camaxquiyán. ⁷ Lapi chuná natlahuayátit Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni, chü tlanca tapaxuhuán c-minacucán, chü yuma tapaxuhuán huantu Dios mastay xlicana pi huá luhua namaktakalha minacucán, xahua mintalacapastacnicán laquimpi nitú nacamakalipuhuanán, masqui xlicana pi ni pala chatum huanti lihuana akataksa lantla yuma quitaxtuy, huampi chuná nacamaxquiyán sampi lipahuanátit, chü acxtum tahuanitántit Cristo Jesús.

Huantu tlan tapuhuán calacapastackolh

⁸ Natalanín, huá chü huantu ahuatiyá ccahuaniputunán pi huá calacapastáctit huantu xtalulóktat, huantu mininiy namaxquicán cacni, chü nacamaktayayán lantla akstítum nalatapayátit, lantla tlan nacatziyátit, chü xlipacs hua lantlata kalhiy xlakasi, chü xlipacs huantu nacamaktayayán nalapaxquiyátit. Ankalhín calacapastáctit huantu akstítum laquimpi chuná tlan nalimasiyuyátit c-milatamatcán yama lacuan tascujut huantu xlipacs tachixcuhuítat namatlanikoy.

⁹ Xlipacs huantu quit ccamasiyuninítán catzaksátit, xahua huantu ccalitakalhchihuinanítán huantu quinkaxmatnítit, chü huantu quimakucxilhtit xactlahuama, chuná tancs catzaksátit laquimpi Dios huanti mastay tlan latámat nacatalatamayán caxanilihuayaj quilhtamacú.

Pablo paxcatcatzínikoy xpalacata huantu limaktayakonit

¹⁰ Cana cpaxcatcatzínikoy Quimpuchinacán caj xpalacata pi huixín quila-capastacpalanitántit, masqui xlicana ccatziy pi nitú maktum xquimpatzankanitántit huampi huata caj max ni naj xkalhiyátit acatzunín huantu naquilimaktayayátit.

¹¹ Ni chá pala hua clihuán pala tu xquintzankanima huantu naquilimaktayayátit; sampi lantla quit cliscujma xtachihuín Dios cpaxuhuanalén cana caj xman huá huantu ckalhiy actzú. ¹² Quit aya ctitaxtunít lantla talipuhuán tamakcatziy acxni nitú huantu cmaclacasquín, chü na ccatziy lantla lipaxuhu tamakcatziy acxni acchán ckalhiy huantu cmaclacasquín c-quilatámat. Quit ccatziy lantla ctitaxtunima lacatzucu xlipacs huantu unú akspulanán, sampi cmakcatzínittá lantla naakataxtuniyán huantu mintahuá, usuchí acxni catatzincsni; acxni ckalhiy, xahua acxni nitú ckalhiy. ¹³ Catuá pacs tlan nacpatiy, chü nactayaniy sampi hua Cristo quimaxquiy litlihuaka. ¹⁴ Huampi

luhua ccapaxcatcatziniyán pi quimaktayanítantit huanchú acxni luhua xlicana xacmaclacasquixnima.

¹⁵ Chu na tlan huixin catziyátit, natalanín xala c-Filipos, pi acxni kasíyaj ctakalhchihuínankolh yamá huanti xala c-Macedonia, chu ctácaxli laquimpi nacán alacatanu liakchihuínán xtachihuín Jesús huantu mastay laktáxtut, ni pala pulactum cachiquín huanti lipahuankoy Cristo quimaktayakolh caj xman huixin quimaktayátit, sampi chuná na xlipaxcatcatziputunátit xpalacata pi aya xlakapasnitántit xtachihuín Jesús. ¹⁶ Sampi hasta masqui antá xaclamachá c-xacachiquín Tesalónica, ni xman maktum huampi makluhua quintimalakachananítit yama mintamaktaycán huantu nacmaclacasquintihay. ¹⁷ Yumá huantu cahunimán ni chá xpalacata pala quit caj luhua ankahín clacasquín xquimaktayátit, huampi huata quit clacasquín pi achuná huixin xmaklhtinántit xtalakalhaman Dios sampi xlá lakatiy lantla lipahuanátit. ¹⁸ Caj xpalacata pi huixin quimalakachanítit Epafrodito quitaxtuy pi luhua huantu quintaquínitántit, chu hasta quiakataxtunima huantu xlá quilimininít huantu malitanítit. Xlipacs huantu quimalakachanítit xtachuná lantla limajinín litaxtuy huantu luhua tlan muclhún, xtachuná lantla tu luhua lilakátit muclhun licaxtlahuán, Dios lakátih, na tlan tlahuay. ¹⁹ Pus Quintlatican Dios huanti cscujnima, cumu xlá kalhiy tlanca litlihuaka, tlan nacamaxquiyán xlipacs huantu huixin maclacasquimpátit xlipacs huanti lipahuanátit Cristo Jesús. ²⁰ ¡Caxanilihuayaj xtihua catamáxquilh cacni Quintlatican Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo ahuatiyá xakatlilacankoy natalanín xala c-Filipos

²¹ Huantu quimpalacata caquixakatlinikopítit xlipacs tama natalanín huanti xlakskatan Dios litaxtukonit caj xpalacata cumu lipahuankoy Jesucristo. Na chuná lipaxuhu caxakatlilacamachán yuma natalanín huanti quit lacxtum quintalamakó unú. ²² Na chuná lipaxuhu caxakatlilacamachán xlipacs xlakskatan Dios huanti huilakó c-Roma, chu na xalihucá chú huanti scujmakó c-xchic tlanca mapaksina romano.

²³ Clacasquín pi Quimpuchinacan Jesucristo xlipacs huixin cacasiculanatlahuán.

Xcarta Apóstol Pablo huantu tzoknikolh Colosenses

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma carta huantu apóstol Pablo tzoknikolh huanti xlipahuankoy Cristo, chu xuilakó c-xacachiquin Colosas, na acxnitiyá tzoknit acxni titzoknikolh mactum litum xcarta huantu timacanikolh filipenses, sampi na antiyá tzoknitanchá acxni xtanuma c-pulachin (4:18).

Yuma xtatzokni Pablo litakalhchihuinanankoy colosenses pi ni cacanjlakolh huantu lichihuinanankoy yama aksaninanin makalhthahuakananin judíos huanti xuanankoy pi yama huanti lipahuankoy Cristo, pala xlicana xlakmaxtuputunkoy xlistacnacán na xlicasquinca natililatamakoy xlipacs limapaksin huantu makan quilhtamacú xlacaxuilikonit judíos. Huampi Pablo lacatancs maluloka pi xman hua Cristo huanti mastay laktáxtut, chu huanti lipahuán ni xlicasquinca naputzay tanu tu nalipahuán, usu pala aktum limapaksin huantu namakantaxtiy sampi Cristo huanti pacs makantaxtinít huantu quin ni lay makantaxtiyahua laquimpi tlan nalaktaxtuyahu.

Pablo na lichihuinan yuma c-likalhthauaka lantla xlipacs huanti lipahuankoy, xlacán litaxtukoy pi xtachuná aya tanikonit Cristo, chu na lacxtum talakastakuanankolh calinin caj xpalachata cumu canajlakoy pi xtachuná lantla Dios kalhiy tlanca litlihuaka, chu malakastakuánilh Cristo calinin, pus na kalhiy litlihuaka namaxquikoy yama sasti latámat huantu xlicasquinca nakalhikoy laquimpi tlan akstitum nalatamakoy c-xlacatin xtachuná lantla lacasquin.

¹ Quit Pablo huanti Dios quilacsacnit laquimpi naclitaxtuy xapóstol, usu xtalakachán Jesucristo, xahua quintalacan Timoteo huanti cmacanitzokma yuma carta. ² Ccatzoknimán yuma carta xlipacs huixin xlaskatan Dios huanti lipahuanátit Cristo, chu huilátit c-xacachiquin Colosas. Clacasquin pi Quintlatican Dios xataxajni cacamaxquin xtalakalhamán, chu tlan latámat.

Pablo paxcatcatziniy Dios xpalachatacán

³ Ankalhin acxni ccapalacasquinán c-quioracioncán cmaxquiyahu paxcatcatzinit Dios huachá xtlat Quimpuchinacan Jesucristo. ⁴ Hua clipaxcatcatziniyahua sampi quincalitakalhchihuinanancanítan lantla akstitum lipahuanátit Cristo Jesús, chu lantla na paxquikoyátit xlipacs huanti tapaksinikoy Dios xtachuná lantla huixin. ⁵ Hua lipaxquikoyátit sampi takalhhalkhipakótít huantu calikalhipacampítit c-akapún. Huixin tlan milacán tlahuátit yuma huantu nacamaxquicanátit acxni tuncán tzucútit lipahuanátit yama xtalulóktat, chu lipaxuhu xtachihuín huantu mastay laktáxtut. ⁶ Hua yuma xalipaxuhu tamacatzinin lantla tlan naakaputaxtuyátit huantu aya calitakalhchihuinanancanítantit, xlicana lacxtum takahuanima, chu aya tlahuama xtascújut c-xlicatlanca antani chan, chuná lantla tzúculh tasiyuy xtascújut acxni huixin huacu lipahuántit yuma xtachihuín Dios huantu lichihuinan tlanca xtalakalhamán lantla caj lipaxcatcatzinit quincalilakmaxtuputunán, chu canajlátit pi talulóktat yuma xaakstitum tapaxquít huantu xlá mastay. ⁷ Sampi yuma tlan talacapastacni huá pulana calitakalhchihuinan quintalacan Epafra huanti luhua cpaxquiyahu lantla lacxtum quincataliscujnitán xtachihuín Dios. ⁸ Pi huatiya Epafra quincalitakalhchihuinan lantla camapuhuanimán Espiritu Santo laquimpi napaxquikoyátit catihua.

⁹ Chu na chuná quin, hasta acxni quin ccatzihu lantla lapátit ni cmakxtakahu ankalin ccapalacasquinán c-quioracioncán, csquinihu Dios pi lihuana nacamacatziniyán xtalacapastacni, chu nacamaxquiyán liskalala laquimpi pacs naakataksátit huantu nacamacatziniyán Espiritu Santo. ¹⁰ Na ccapalacasquinán pi

tlān akstītum nalatapayātīt chuná lantla xīlatamātcán huānti xlicāna tapaksīnikoy Quimpūchinacán, chū huá ankalhīn natzaksayātīt huāntu xlá lakatiy natlahuayātīt, chū quitaxtuy pī namastayātīt mintahuacacán c-milatamātcán, sampi xman huá natlahuayātīt huāntu lacuan tatlahu, chū atzinú līhuana nalakapasātīt xtalacapastacni Dios. ¹¹ Quin nā csquiniyahū pī cumu xlá kalhiy tlanca xītlīhuaka, cacamaxquīn tu xlá kalhiy laquimpī tlān napaxuhuanalīpinātīt, chū natayaniyātīt masqui tú nacalakchinán sampi laktlihuakán huixín c-mintacānajlacán, ¹² chū laquimpī līpaxuhu napaxcatziniyātīt Quintlāticān Dios sampi huá lakpalīnit milatamātcán laquimpī tlān namaklhtīnanapītīt yama līpaxuhu latāmat antāni pacs xkakānat huāntu malacnūnikonīt namaxquīkoy xīpacs huānti lacsackonīt. ¹³ Xlicāna pī Dios quincalakmaxtūn c-xmacán tī malānān c-xlatamātcán huānti paklhtutā latāmat, chū antā quincāhuilīn c-xmacán xatapaxquīn Xcam Jesucristo laquimpī huá namalanān c-quilatamātcán. ¹⁴ Huachā tī līkalhiyahū laktāxtut chū xmatzankānanica quintalākālīn.

Acxni Cristo nīlh caj quimpalacatacán quincamālacatzuhuīn Dios

¹⁵ Cumu Dios nī pala chatum tī auxilhā lantla xlá, huā Cristo minīt masiyuy lantla luhua xtāyat. Xlā lītaxtuy xtāchunā lantla xapuxcu Xkahuasa Dios huānti tamapaksiy pacs lantla tu anān sampi xlá ankalhīnā xlamā masqui hasta acxni nī naj tú xanān xtamalacatzuquīn. ¹⁶ Pacs lantla tu anān catiyatna, xahua c-akapūn, xlá pacs maktlahuanīt, chunā huāntu tasiyuy, xahua huāntu nī tasiyuy, nā chunā huāntu lamakó catuhua maktakalhnānīn huānti masqui nī tasiyukoy mapaksīnankoy, chū kalhīkoy tlanca lītlīhuakā laquimpī namalanankoy caunīn; xlá pacs maktlahuanīt laquimpī huá nalakchānkoy, chū namapaksiyoy. ¹⁷ Cristo ucxlatā xlamā hasta acxni nī naj tú xamalacatzuquiy Dios, chū huāntu chiyú anān, huá chunacú līnantīlhay caj xpalacata cumu chunā xlá lacasquīnīt. ¹⁸ Quin huānti aya līpahuanītahu Cristo lītaxtuyahu xtāchunā lā xmacni chatuma chixcú, chū huá lītaxtuy quiakxekacán, sampi xlá quincapuxcunimān, chū quincamaxquīmān latāmat. Chumpi xlá huānti ankalhīn quincapūlanimān, huá xakasiya lakastakuānalh calīnīn laquimpī stalanca nalīcatziyahū pī huá xlicāna kalhiy tlanca xlatatzúcut. ¹⁹ Sampi chunā lacásquilh Dios pī pacs huāntu kalhiy lantla xīDios, chū tlanca xlatatzúcut, xahua tlanca xītlīhuaka, antā stalanca natasiyuy c-xlatamāt Cristo. ²⁰ Chū nā lacásquilh Dios pī huā Cristo namalakspūtuy huāntu xlaklakālīnīt tatancsni c-xlakstīpan Dios, chū xīpacs huāntu anān c-xlīcatlanca catiyatna, chū hasta masqui c-akapūn. Xlicāna pī caj xpalacata xkalhni Cristo huāntu stajmākalh acxni nīlh c-cruz, huá chū lītahū tapaxuhuan laquimpī tachixcuhtat masqui tlahuakonīt talākālīn tlān chū nalaktalacatzuhūikoy Dios, chū nīalh napecuanīkoy.

²¹ Xalīpūlanā, huixín caj xpalacata huāntu līxcajnit talākālīn xtlahuayātīt, c-mintapuhuanacán xquītaxtuyātīt pī xtalāmakasīziyātīt Dios, chū nā xītaxtuyātīt pī nī xtapaksīniyātīt, chū mākat xlapānītīt lantla xaktzankatāyanītāntīt. ²² Huāmpī huá chū Dios aya līpaxuhu camālacatzuhuīnītān caj xpalacata cumu huā Cristo līhuā huāntu pātīlh c-xmacni acxni nīlh quimpalacatacán c-cruz. Huá chunā lītlāhualh laquimpī tlān nalaktalacatzuhūiyahu Dios xtāchunā lampala nīalh tú lenahu quintalākālīncán tu naquincamakstuntlahuayān c-xlatatīn. ²³ Huāmpī laquimpī chunā naquītaxtuy talacasquīn pī chunatiyā akstītum nalīpahuanātīt, chū niucxni tīlītamakaxtakātīt pala tú nacamalactlahūiniyān lantla canajlayātīt huāntu camālacnūnicānītāntīt acxni līpahūāntīt yama līpaxuhu tachihuīn huāntu mastay laktāxtut acxni calītakālīhchihuīnancāntīt. Huatiyā yama tachihuīn huāntu līakchihuīnamāca lantla xīcatlanca, chū quit Pablo nā huá cīlakchihuīnantlāhuān.

Pablo līpaxuhu līscujkoy huānti līpahūankoy Jesús

²⁴ Luhua cana clipaxuhuay huantu quilakchán tapatín caj xpalacata ccaliscuján huixín huanti lipahuanátit Cristo, sampi ccatziy pi chuná climakatzima c-quimacni huatiya yama xtapatín Cristo huantu lipátih xpalacatacan kamputum canajlanín, huachá ti lantla xkamputumcán litalacastuckoy xtachuná aktuminica xmacni.

²⁵ Dios quililacsacnit pi naclitaxtuy escujni laquimpi tlan naccaliscuján huixín huanti lipahuanátit Cristo, chu huantu tlan, chu xatakatzín naccalimaakataksniyán xtachihuín.

²⁶ Yuma xtalacapastacni lantla naquincalakmaxtuyán hasta xamakan quilhtamacú aya tzek xlihcahuilínit lantla natlahuay masqui ni naj tí xmacatzinikoy tachixcuhútat lantla luhua nakantaxtuy, huampi hua chú lacasquín pi lihuana nacatziyátit xlipacs huixín huanti lipahuanátit, chu macamaxquítit milatamacán.

²⁷ Huampi masqui xapulana tzek xuilínit yama lipaxuhu xtalacapastacni lantla xlihcanit nacalakmaxtuyán huixín huanti ni judíos, huá chú camalakapasniputunán laquimpi tlan naakataksátit lantla xlitlanca licacni huantu camalacnuniyán. Sampi xlicana licacni tamá pi caj xpalacata cumu huá chú tahuanítántit Cristo huixín tlan lipaxuhu kalhkalhítiyátit miakaputaxtutacán.

²⁸ Huá xpalacata quin tancs cliakchihuínamahu xtachihuín Cristo, chu cmasiyuyahu hasta antani macalay quintastacacán, lantla lacasquín akstitum nalatamakoy huanti lipahuankonit, laquimpi acxni naccalichanán c-xlatatín Dios, ccamacamastaputunkoyán lantla ti pacs catziyátit tu milicatzitcán xpalacata Cristo.

²⁹ Chu laquimpi tlan nacmakantaxtiy quintascújut luhua fuerza clitlahuaniy xlipacs quilitlihuaka lantla Cristo quimaxquiy yama licacni xlitlihuaka tu kalhiy.

2

¹ Quit clacasquín pi nacatziyátit lantla lipecua clacapastaca tu naclahuay mimpalacatacán, xlipacs huixín xala c-Colosas, na chuná xlipacs huanti lipahuankoy Cristo lacatzú c-Laodicea, chu hasta makapitzín huanti ni aquiucxilhkoy, chu ni quilakapaskoy. ² Csquiniiy litlán Dios pi la huixín, cumu la xlipacs huanti lipahuankoy Jesús, chunatiyá caakpuhuanítit c-minacucán, na chunatiyá calapaxquítit, cakalhítit xatlan talacapastacni laquimpi lihuana naakataksátit xlipacs huantu xamakan quilhtamacú tzek xuilínitanchá xtalacapastacni, masqui xlá aya chunatiyá xlihcahuilínit pi hua Cristo tlan namalakapasnínán. ³ Sampi c-xlatamat Cristo stalanca tasiyuy lantla tlanca xlicacni xtastácat, chu tlanca xtalacapastacni Dios sampi huá macamaxquikonit. ⁴ Huá xpalacata chuná ccalihuanimán laquimpi nití nacaliakskahuimiyán acxni pala tú ya tachihuín nacaahuanicanátit. ⁵ Pus masqui lantla chú ni antá ccatahuilachán xachatumínica, cacatzítit pi antá catalamachán ccalacapastaclacánán, xahuachí quit luhua cana clipaxuhuay pi huixín akstitum lapátit, chu chunatiyá tancs lipahuanátit Cristo.

Dios quincamaxquínitán xasasti quilatamacán

⁶ Cumu huixín matlanítit Jesucristo nacalakmaxtuyán, chu Mimpuchinacán nahuán, pus na chuná chú niucxnicú caakxtakmakántit huata akstitum calipahuántit.

⁷ Lihuana calichipaxnántit mintacanajlacán xtachuná lantla aktum quihui lihuana lichipaxnán xtankáxeka, xlipacs minacucán calipahuántit xtachuná lantla calitakalhchihuínancántit, chu ankalhín capaxcatcatzínitit Dios huantu tlahuama c-milatamacán.

⁸ Luhua cuintaj cacatlahuacántit pi nití nacaliakskahuimiyán huantu ni kalhiy xtaluloktat tachihuín, masqui lacuán, chu laksalalán takaxmata, sampi tamá huanti chuná likalhchihuínamakó ni antá quilhtimakó c-xtalacapastacni Cristo, huata huá lichihuínankoy huantu mintilhanitanchá xtasmanincán, chu caj xachunata xtalacapastacnicán huanti luhua akchipanamputún unú catuxáhuat.

⁹ Sampi xlipacs hua lantla Dios xliDios, chu lantla kalhiy tlanca xlitlihuaka, chu xtalacapistacni, stalanca tasiyuy c-xlatamat Cristo. ¹⁰ Chu Dios lama c-milatamatcan caj xpalacata cumu hua lipahuanatit Cristo, chu macxtum tahuanitatit, sampi hua puxcunanikoy xlipacs lantla cha ti mapaksinanin espíritus huanti masqui ni tasiyukoy malanankoy catuxahuat, chu c-akapún. ¹¹ Chu na chuna litum caj xpalacata lipahuanatit Cristo huixin lakmakantit pacs lantla tu ntlán xtatlahuaputu huantu xkalhiyatit mintayacán, huampi hua yumá ni antá tasiyuy c-mimacnicán lantla puhuanikoy makapitzin judíos huanti chucunica actzu xtiyatlihua acxni circuncidartlahuakoy eskatacán, huampi mimpalacatacán xtachuná quitaxtuy pi c-minacucán xtachuná chucumakanicanitatit pacs tu ntlán laquimpi chuná namasiyuyatit c-milatamatcan pi hua chu aktum tanu, chu akstitum latamat nalilatapayatit chuná lantla lacasquin Cristo. ¹² Hasta acxni huixin takmunútit quitaxtuy pi acxtum tatanútit Cristo c-xtahuaxni, huampi na quitaxtuy pi acxtum talakastakuanantit calinin sampi canajlayatit pi yama tlanca xlitlihuaka Dios huantu limalakastakuánilh calinin, na scujma c-milatamatcan. ¹³ Xapulana huixin xaktzankatayan, usu xtachuná ninin xlapatit caj xpalacata huantu xkalhiyatit xalixcajnit mintalakalhincán, chu pi huixin ni judíos lacachintit ni xkalhiyatit xlimapaksin tu namakantaxtiyatit. Huampi nialh chuná lapatit sampi hua chu Dios camaxquinítan xasasti milatamatcan xtachuná lantla maxquilh Cristo acxni malakastakuánilh calinin, chu na caj xpalacata Cristo xla camatzankanán xlipacs mintalakalhincán. ¹⁴ Lantla tatzoktahuilanit c-xlimapaksin Dios pi huanti ni namakantaxtiy huantu antá huan, naxokónan caj xpalacata xtalakalhin, huampi Dios tlan tláhuah pi hua naxokónaniy Cristo xpalacata quintalakalhincán huantu xtlahuanitahu, chu quitaxtuy pi xlakahuilanihu, sampi xla tamastalh naxtokohuacacán c-cruz. Xtachuná quitaxtuy pi hua quintalakalhin pacs antá taxtokohuacacoa Cristo c-cruz. ¹⁵ Caj xpalacata pi Cristo nilh c-cruz quimpalacatacán, Dios chuná limakatlajakolh xlipacs yama aksahuinin huanti ni tasiyuy huampi kalhikoy litlihuaka, chu limapaksin caunin, chu mamaxanikolh c-xlacatincan lihuhua laquimpi pacs tlan naucxilhkoy.

Caj xman hua calitzaksahu lantla nakalhiyahu huantu anán c-akapún

¹⁶ Cana huixin, cuintaj catlahuatit pi nití nacamakacanajlayan pala nacaahuanicanatit huantu luhua atzinú milimakantaxtitcán c-milatamatcan, chuná pala tú lihuayatit, usu likotnanatit, pala tu ya quilhtamacú tucuhuini nalimaxtuyatit laquimpi namapascuajniyatit, usu pala lantla acxni skatanán, usu acxni lihuancán pala tí nascuja. ¹⁷ Xlipacs yumá huantu chuná xtlahuakoy judíos, Dios chuná xlimapaksikonit laquimpi nalilacapistakoy huantu alistalh namaklhtinankoy xlakskatan, huampi cumu chu aya quilanitanchi Cristo xlipacs yumá huantu quilitlahuatcán xuanit nialh tu xlakasi. ¹⁸ Ni catamastatit nacaakskahuimiyán tama huanti masiyukoy tanuj talacapistacni, huanti huankoy pi luhua xafuerza nalakataquilhpucacán ángeles, chu luhua tlanca catzikoy caj xpalacata tu mat Dios limalacahuanikonit, huampi ni hua xtaluloktat Dios huantu lichihuinankoy, huampi huata caj xman hua xtalacapistacnicán huantu acstupalacsactukonit. ¹⁹ Huanti chuná kalhikoy xtalacapistacnicán quitaxtuy pi nialh lacasquinikoy namapaksikoy xpuxcucán, sampi quin huanti lipahuanahu Cristo litaxtuyahu xtachuná lantla xmacni, chu xla litaxtuy quiakxekacán huanti quincapuxculenán laquimpi acxtum tlan natalamayahu, chu nalamaktayayahu c-quintacanajlacán xtachuná lantla lihcahuilinít Dios naquincamaktayayan.

²⁰ Lapi xlicana pi huixin aya acxtum taninitantit Cristo, chu antá laksputli lantla natzaksayatit namakantaxtiyatit huantu nitú xlakasi, caj lilakaputza xtasmanincan chixcuhuin laquimpi chuná nalakmaxtuyatit milistacnacán, tühuan chinchu xpalacata chunatiyá timakantaxtiyatit huantu lilakaputza xtalacapistacnican chixcuhuin, ²¹ xtachuná la huancán: “ni caxamatit yuma tipatu sampi lihuancán”,

“Ni calihuayántit tama tahuay”, “ni calixamátit mimacancán sampi namaxcajualiyan, chu nalakalhiy milistacna”? Chu acxni chuna lihuancan huí ti pacs canajlaputún. ²² Xlipacs tama limapaksín caj xtalacapastacnican chixcuhuín, ni lay lacuán chixcuhuín naquincalimaxtuyán, usu nalakpalikoy xalixcajnit quintalacapastacnicán, sampi acxni tú nalilaya, usu tú nalitlahuaya, antiyá quitamactay, sampi acxnitiyá laksputa, usu laclay. ²³ Xlicana pi huanti chuna masiyuy, takaxmata lampala acstaca tachihuín sampi mat naquincamaktayayan lantla tlak tlan cacninanín naquincalimaxtuyán, hasta huankoy lantla caj kas naacstumacatzanicanahu c-quintiyatlihuacán laquimpi cax smalhua nahuanahu acxni lakataquilhputananahu, huampi antiyá quitamactay sampi ni tzinú huá quincamaktayayan malaksputuyahu yamá huantu xlicana maxcajualiyy quilistacnacán, chu ni natlahuayahu nítlan xtlahuaputu quintiyatlihuacán.

3

¹ Huá xpalacata, quit ccalihuaniyan, cumu huixín xtachuná pi aya talakastakuananítit Cristo calínin, chu kalhiyátit sasti latamat, pus hua chú tu militlahuacán pi caj xman huá catzaksátit lantla nakalhiyátit huantu anán c-akapún antani huilachá cristo c-xpaxtun Quintlatican Dios. ² Caj xman huá caucxilhlacachipítit huantu anán c-akapún, chu ni huantu unú anán catiyatna. ³ Sampi huixín xtachuná pi aya taninítit Cristo, quitaxtuy pi milatamatcán huantu xapulana xlilapátit aya lakspunit, chu hua chú yama xasasti latamat huantu kalhiyátit, huá likalhiyátit sampi milatamatcán macxtum tahananítit xlatamat Cristo, na xtachuná lantla xlatamat Cristo macxtum tahananítit xlatamat Dios. ⁴ Huá xpalacata acxni Cristo, huanti camaxquín xasasti milatamat, namimpalay xlimaktuy, huixín na natapaxuhuayátit c-lilakatit xputacacchin antani xlá huí.

Pablo lacasquín pi colosenses huá calilatamakolh xasasti xlatamatcán

⁵ Quit ccahuaniyan pi maktum calakmakántit xlipacs huantu nítlan xtlahuayátit: nialh pala chatum ti caxakátlih tanuj puscat pala huí xpuscat, usu xchixcú, chu nítí catláhuah huantu ni mininiy, na ni caj xman huá caputzatakchokótit lantla namakapaxuhuayátit mimacnicán, na ni pala cata catuhua calakpuhualacapítit huantu stlan nakalhiyátit catuxáhuat, lapí chuna xtlahuátit quitaxtuy pi huata huá luhua xlitakatzankátit xtachuná lantla mimpuchinacán tlahuayátit. ⁶ Dios luhua snun xcajniy, chu ni ucxilhputunkoy xlipacs huanti chuna lamakó, chu hasta namapatinikoy huanti caj xman lakachixcuhumakankoy. ⁷ Xlipacs yumá huantu ccahuaniyán pi nítlan, na huá umincha quilhtamacú xmaktlahuayátit acxni ni xalipahuanátit Cristo. ⁸ Huampi hua chú pacs lakmakankótit tamá huantu ni camininiyan, xtachuná la tasitzín, takahu, talalikamán, chu talamakasitzín, chu tu caj aklakuá, chu laclixcajnit tachihuín xuanátit. ⁹ Nítú calaliakskahuipítit sampi huixín aya titaxtuninítit huantu xamakán xlilapátit mintapuhuancán, xahua huantu lixcájnít xtlahuayátit. ¹⁰ Hua chú aya catzaksátit hua lantla akstítum nalatapayátit sampi xasasti kalhiyátit mintayacán huantu Dios camaxquín, chu chali chali sastimpátit hasta lantla lihuana nalakapasátit lantla lacasquín nalatamayahu Dios huanti quincamalacatzuquínitán. ¹¹ Hua chú nialh luhua xafuerza pala huix griego, usuchí judío, chuna pala circuncidarlanita xtachuná lantla tlahuakoy judíos, usu nítú circuncidarlanita; pala huix xala mákat tanitampi, usu caj lacatzú quintaquila la quintachiqui; pala calakuán lápat, usu pala tamahuacanita laquimpi namascujucana xtachuná la tachín, tamá nialh tú huamputún, usu kalhiy xlakasi, huata xman huá kalhiy xlakasi pi nalipahuanahu Cristo, sampi xlá acxtum quincalakalhamanán, chu lacxtum quincalipulhcayán.

¹² Dios luhua lipecua capaxquiyan, chu calacsacnitán laquimpi pacs xlakskatan nalitaxtuyátit. Pus huantu akstítum calatapátit, calalakalhamántit, tlan cacatzítit, cacs calacahuántit, ni tuncán casitzítit pala ti calahua nacaahuaniyan. ¹³ Capaxuhuanalipini

pala huí tǐ natlahuaníyán huantu nǐtlán, huix nǐ casǐtzǐni, huata camatzankanani, xtachuná lantla quincamatzankananínitán Cristo na chuná calamatzankananihu. ¹⁴ Huampǐ huantu luhua atzinú nacamaakstítumǐliyán pǐ xaxlícana nalakalhíniyátit tapaxquítat, sampǐ hua yumá tǔ xlícana macxtum tlahuanán. ¹⁵ Chu hua Cristo cacamaxquín tatančni c-minacucán, sampǐ huá calilacsacnítán Dios laquimpǐ nalitaxtuyátit huatíyá aktum xmacni Cristo, huá xpalacata ccalihuaníyán pǐ niucxni tipatzankayátit lantla napaxcatcatzǐniyátit huantu tlahuanit c-milatamatcán.

¹⁶ Niucxni capatzankátit tama lilakatit xtachihuín Cristo tǔ mastay laktáxtut, antiyá catahuí c-minacucán la xamalaná. Calamaakpuhuanínitit nalipahuanátit, chu tancs calalitakalhchihuínántit xtachihuín lantla tǐ xlícana lakapasa. Xankalhín calimaxquítit paxcatcatzǐnit Dios lantla lipaxuhu natlíníyátit salmos, xahua lacuan tatlín tǔ nalimaxquiyátit cacni. ¹⁷ Na xlipacs huantu xtlahuátit, usu xlichihuínántit, cacatzítit pǐ hua Cristo makapaxuhuapátit, chu chuná calipaxcatcatzǐnitit Quintlatícan Dios caj xpalacata Cristo.

Pablo lacasquín pǐ acxtum calakalhakaxmatkolh huantu lałimapakǐkoy

¹⁸ Huixín lacchaján huanti puchuhuayátit, lipaxuhu calakachixcuhuítit minchixcucán, sampǐ xlícana hua yumá lakatiy Quimpuchinacán acxtum nalamaktayalípinátit huixín huanti lipahuanátit. ¹⁹ Chu huixín chixcuhuín huanti puchuhuayátit, huantu tlan capaxquikótit, chu calakalhamankótit mimpuscacán, chu lacatitum catachihuínántit, nǐ caj casǐtzǐnitit.

²⁰ Na chuná huixín camán huanti huí minatlatnacán, lipaxuhu cakalhakaxpátit huantu calimapakǐcanátit, sampǐ xlícana pǐ chuná lakatiy Quimpuchinacán. ²¹ Na chuná huixín xanatlatna huanti huilakó mincamancán, nǐ huatíyá pǐ calacaquilhnikótit mincamancán laquimpǐ nǐ caj tlakaj nalakoy, chu napuhuankoy pǐ nǐ paxquikocán.

²² Xlipacs huanti tamahuakocanít mascujumakoça xtachuná la tachín, lipaxuhu cakalhakaxpátit huanti camascujumán, xalíankalhín tancs casujnitit, nǐ caj xman acxni man caucxilhmán, huampǐ xlipacs minacucán cascújtit, cacatzítit xtachuná lampala hua Cristo scujnipátit. ²³ Xlipacs huantu xlıscújtit, xlipacs mintapaxuhuancán nalitlahuayátit, lacatancs cacatzítit xtachuná lampala huá scujnipátit Quimpuchinacán, chu nǐ hua chixcuhuín. ²⁴ Cacatzítit pǐ hua Quimpuchinacán nacamaxquiyán mintataquincán huantu xlá malacnunit namaxquikoy xlipacs huanti nalipahuankoy. Sampǐ huá liscujpátit Cristo huanti xaxlícana mimalanacán tǐ nakalhakaxpatátit huantu xlá calimascujuyán. ²⁵ Huampǐ xlipacs huanti caj xman huá tlahuamakó talakalhín, xlacán na namaklhtinankoy xtakahucán, huampǐ caj namaxokonikocán chuná lantla mininiy xlipacs huantu nǐtlán tlahuakonít, sampǐ xlá nǐ caj lacsapaxquinán.

4

¹ Na chuná huixín malananín huanti kalhiyátit xatastan miscujnicán, chu mascujukoyátit lantla lacasquinátit, tlan cacatzinikótit, chu nǐ taji tlihuaka caaktlakahuacakótit, sampǐ lacatancs cacatzítit pǐ huixín na nacatatlahuayán cuenta acxni namacamastayátit mintascujutcán c-xlacin yama chatum Quimpuchinacán huanti huilachá c-akapún, xlipacs huantu tlahuanítántit unú catuxáhuat.

² Ankalhín catlahuátit mioracioncán, nǐ cataxlajuanítit, chu capaxcatcatzǐnitit caj xpalacata huantu tlahuanit c-milatamatcán. ³ Chu na casquiniyán lǐtlán pǐ naquincapalacasquinátit c-mioracioncán, laquimpǐ hua Quimpuchinacán namapuhuanikoy tachixcuhuítat pǐ camalacquikolh xnacucán laquimpǐ quin tlan nacliakchihuinanikoyahu xtachihuín Cristo huanti luhua xlacán nǐ alakapaskoy, huachá tǔ clipatinamajcú c-pulachín. ⁴ Casquinítit Dios pǐ caquimaktáyalh laquimpǐ

huantu tlan naclitakalhchihuinkoy, chu lacatancs nacmasiyuy xtalacapastacni chuná lantla quililtáhuat.

⁵ Cana huixín, ni calimakaxtáktit quilhtamacú caj chunatá natitaxtuy, huata caputzátit lantla tancs natakalhchihuinkoyátit huanti ni lipahuankoy Cristo. ⁶ Acxni natakalhchihuinkoyátit ni caj aklakuá tu tihuanikoyátit, huata lacatitum calichihuínántit tachihuín huantu makapaxuhuanan, chu pala huí tí tú cakalhasquinán tancs cakalhtítit lantla caminiyán.

Pablo ahuatá xakatlilacán

⁷ Hua quintalacan Tíquico huanti lipaxuhu quimaktayanit lantla cscujnanimá Quintlaticán, man nacaleniyachán yuma quincarta, chu nacalitchihuinanán lantla quit clama. ⁸ Huá xpalacata ccalimalakachanimachán laquimpi nacaahuaniyán pi tlan clama hu, chu chuná huixín nakalhiyátit tapaxuhuan. ⁹ Hua acxtum ctamacamachá Onésimo ti na luhua cpaxquiyahu, yuma quintalacán na chuná luhua acxtum quincamaktayamán, masqui xlicana pi huá xapulana antá lacxtum xcatalamachán. Hua xlacán nacalitakalhchihuinanachán lantla tú unú cliscujma hu.

¹⁰ Quintalacan Aristarco, huanti acxtum ctatanuma c-pulachin, lipaxuhu caxakatlilacamachán, na chuná Marcos xtapuxnimat Bernabé. Huixín aya catziyátit xatí tama Marcos, pus acxni xlá nacalakanachán lipaxuhu namakamaklhtinanátit. ¹¹ Na chuná lipaxuhu caxakatlilacamachán quintalacan Jesús huanti na litapacuhuiy Justo. Hua lantla xlipacs natalanín judíos ti lipahuankoy Jesús, caj xman huá yuma kalhatutu huanti chú quimaktayamakó lantla nacliakchihuinanahu xtapaksit Dios, chu luhua xlicana clipaxuhuy lantla tancs quimaktayakonit. ¹² Chu na chuná caxakatlilacamachán chatum xala c-mincachiquincán, yunú liscujma Quimpuchinacán huanicán Epafras. Xlá ankalhín calacapastacmán acxni ctlahuayahu oración, capalacasquinán pi chunatiyá akstitum nalipahuanátit, chu xlipacs minacucán natlahuayátit xtalacasquin Dios. ¹³ Xlicana pi quit tlan cmaluloka lantla calacapastacán Epafras, chu na chuná natalanín ti xalanín c-Laodicea chu c-Hierápolis. ¹⁴ Chu na lipaxuhu caxakatlilacamachán xatapaxquin doctor Lucas, xahua Demas.

¹⁵ Catlahuátit litlán caquixakatlinikótit tama natalanín huanti huilakó c-Laodicea. Na chuná caquixakatlinipítit Ninfa, chu xlipacs yama natalanín huanti tamacxtumikoy c-xchic. ¹⁶ Acxni chú huixín nalikalhtahuakakoyátit yuma quincarta, catlahuátit litlán chuná camacapinikopítit natalanín ti tamakstokkoy c-Laodicea laquimpi na nalikalhtahuakakoy xlacán. Chu antá na nacamaxquipalacanátit mactum litum quincarta, pus camaklhtinampítit laquimpi nalikalhtahuakayátit. ¹⁷ Catlahuátit litlán cahuanítit quintalacan Arquipo pi cmacanimachá tachihuín, chu chuná cuaniy: “Cana huix, luhua catlahua litlán, lihuana camakántaxti mintascújut huantu lilacsacnitán Quimpuchinacán.”

¹⁸ Pus chú quit, Pablo, man quimacán, chu quiletra ccalitzoknimán yuma ahuatiyá actzu tachihuín huantu naccahuaniyán. ¡Niucxni tipatzankayátit pi quit ctanuma c-pulachin! Clacasquin pi Dios ankalhín, chu xcátzit nacasiculanaatlahuayán.

Xcarta San Pablo huantu pulana tzoknikolh Tesalonicenses

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlicana pi yuma carta tlak pulana tzokcanit ni xahua makapitzin tatzokni huantu tatakskoy c-Xasasti Talaccaxlan, usu Nuevo Testamento. Pablo tzokli yuma carta acxni xtaputlakama tipuxamacahu, usuchi tipuxamacahuitu caa lantla tilacachilh Cristo. Lipaxuhu xakatlilacankoy yuma huanti lipahuankoy Cristo, chu huilako c-xacachiquin Tesalónica, cumu xlacan luhua akstitum lipahuankonit xtachihuin.

Masqui xlacan xpuhuankoy pi luhua akstitum xlipahuankoy Dios, fuerza atuyá xpuhuankoy, ni luhua lihuana xtalulokkoy pala xlicana nalakastakuanankoy calinin acxni naniyahu. Pablo maluloknikoy yuma tastacyahu huantu xlacan atuyá lipahuankoy, chu litakalhchihuinankoy pi luhua akstitum calipahuankolh pi luhua chuna nalay acxni namimpalay xlimaktuy Cristo. Namá huanikolh: "Acxni ni pala tzinu liacatzihuilahu nahuán, Cristo naquincalakminán" (5:2).

Xahuachi xla litakalhchihuinankolh pi catapaxuhuán calatamakolh, chu xliankalhin catlahuanikotit Dios mioración, chu capaxcatcatzinikolh xlipacs huantu xla maxquikoy c-xlatamatcán.

Pablo paxcatcatziniy Dios xpalacatacan xtaçanajlanin xala c-xacachiquin Tesalónica

¹ Quit Pablo, chu xahua Silvano, chu Timoteo ti quimaktayakoy, ccatzoknimán yuma carta xlipacs huixin natalanin huanti macxtum lakataquilhputayátit Dios chu huilatit c-xacachiquin Tesalónica, sampi acxtum tapaksiniyátit Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo. Clacasquin pi Dios cacalakalhamán, chu cacamaxquin tlan latamat.

² Quin xliankalhin cmaxquiyahu paxcatcatzinit Dios xlipacs huixin mimpalacatacán, na xliankalhin camapacuhuiyan c-quioracioncán. ³ Na ankalhin cmaxcatcatziniyahu Dios mimpalacatacán lantla huixin akstitum liscujnitántit xtachihuin caj xpalacata cumu xlicana lipahuanátit, chu lantla xlicana lapaxquiyátit, chu luhua macxtum laliscujnitántit, chu cumu chunatiya kalhkalhipátit huantu camalacnununitan Quimpuchinacan Jesucristo, anta kalhiyátit litlihuaka, chu paxuhuanapatiyátit lantla caxatucahuá tapatin calakchinitán. ⁴ Natalanin, quin stalanca ccatziyahu pi Dios luhua calakalhamanán, chu man calacsacnitán laquimpi xlakskatan nahuanátit. ⁵ Sampi yuma quilhtamacu acxni quin caliakchihuinanin xtachihuin Cristo huantu mastay laktáxtut, ni caj xman huá quintachihuinacán licanajlátit huampi na ucxiltit lantla xlicana calhiyahu xlitlihuaka Espiritu Santo, xahuachi quin na stalanca xaccatziyahu pi xlicana huá xtaluloktat Dios. Huixin na stalanca catziyátit lantla quin xclamahu c-milakstipancán, caj xman huá xacputzamahu huantu atzinu huixin nacamaktayayan c-mintacanajlacán.

⁶ Chanchu huixin, masqui xlicana luhua tapatin caquitaxtunin, huampi huixin na chuna tzucútit latapayátit xtaçhuna lantla quin clamahu, chu chuna lantla tilatamanit Quimpuchinacán, chu lipaxuhu maklhtinántit xtachihuin Dios chuna lantla camaxquiman tapaxuhuán Espiritu Santo. ⁷ Chu huixin litaxtútit aktum xaliucxiltit huantu tlan naucxilhkoy yuma canajlanin huanti lipahuankoy Cristo, chu huilako c-xlicatlanca xatiyat Macedonia, xahua Acaya. ⁸ Pus anta c-milakstipancán mincha xtachihuin Dios, chu lacxtum lakapasca ni caj xman anta c-Macedonia, chu c-Acaya, huampi na xahuá aya pacs catzicán canihua lantla akstitum huixin lipahuanátit Dios; huá xpalacata antani calichihuinancanátit nialh talacasquin pala ti nactihuanahu mimpalacatacán. ⁹ Hasta catihua lichihuinankoy lantla quin pulana ccaquilaklachán,

lantla lipaxuhu quimakamaklhtinántit c-mincachiquincán, chu lantla lakmakántit yama xatatlhuamakxtu midiosescán huantu xlakataquilhputayátit laquimpi nalipahuanátit yama xtastum Dios huanti xlicana lama xastacná, chu huá tzucútit liscujátit. ¹⁰ Na chuná likalhchihuinanacán lantla huixín akstítum kalhkalhipátit acxni namín xlimaktuy Quimpuchinacan Jesús huanti Dios malakastakuaninít calín sampi huá xkahuasa. Xlicana pi huá Jesús naquincalakmaxtuyán ni naquincamapatinicanán acxni Dios naakastacyahuakoy xlipacs huanti makasitzikonit.

2

Pablo lacapastaclacán lantla liakchihuinalh xtachihuín Dios c-Tesalónica

¹ Natalanín, huixín luhua catziyátit pi acxni quin ccaquilakchán ni luhua caj chunatá cqulachahu. ² Masqui xlicana pi xapulana, cumu la huixín catziyátit, pi makchiya xquincalikalhkamananítán, chu xquincasitzininítán c-xacachiquín Filipos, Dios quincamaxquín litlihuaka pi tlan naccaliakchihuinaníyán yama xtachihuín Jesús tu mastay laktáxtut, masqui xlicana pi na chuná luhua huantu cpatihu. ³ Huá chuná clihuán sampi lacatanacs xaccatziy huantu xacaliakchihuinama, ni huá pala caj xacaktzankanitahu, ni pala chatum tí caj xacakskahuiputunahu, usu xacmacanajlikohu huantu ni xlicana. ⁴ Huampi huata huá Dios ti pacs lakapasnikoy xnacucan chixcuhuín quincalilacsacni pi nacliakchihuinanahu yama lipaxuhu xtachihuín huantu mastay laktáxtut. ¡Pus huá xpalacata quin cliakchihuinanahu xtachihuín! Acxni quin clihuinanahu, ni huá chuná clihuana hu laquimpi nacmakapaxuhuakoyahu catihua chixcú, huata huá Dios cmakapaxuhama huanti catziy pacs huantu cpuhuama hu. ⁵ Sampi chuná lantla huixín stalanca catziyátit pi niucxni xactzucún caliaskahuiyán lacuan tachihuín, chu na chuná Dios quimalulokná pi niucxni xacputzahu lantla tlan naccalimaktlayayán mintumincán. ⁶ Na ni xacputzayahu pala tí naquincamapacxakoyán, ni pala huixín, chu na ni pala atanuj chixcuhuín. ⁷ Masqui xlicana tlan xacticamatlahuín huantu quin xacticalimapaksín caj xpalacata pi quit xapóstol Cristo, huampi huata ni chuná ctlahuahu, huata tzatata clitaxtuhu xtachuná la lactzu camán c-milakstipancán, xtachuná clitaxtuhu la chatum puscat huanti man cuintajtlahuakoy, mahui koy, chu makastackoy xcamán sampi lakcatzankoy. ⁸ Pus na chuná chú quin luhua lipēcua lantla ccalakpaxquiyán, hasta pala chuná tlan xtiqúitáxtulh ni caj xman huá xacticalikalhchihuinan xtachihuín Dios huampi na xactimacamastahu quilatamatcán caj mimpalacatacán caj lantla ccalakcatzanán. ¡Kalhtum ccahuaniyán pi luhua ccalakalhamanán! ⁹ Natalanín, huixín stalanca catziyátit lantla quin xacmaksujma hu laquimpi natasiyutlilhay huantu naclihuayanahu; xacsujahu cacuhuiní, chu catzishni laquimpi nití caj chunatá naccamamakatzankaníyán lantla ccaliakchihuinanín xtachihuín Dios.

¹⁰ Stalanca catziy Dios, xahuá huixín pi huantu akstítum clatamanitahu c-milakstipancán huanti lipahuanátit Cristo laquimpi nití tú naquincalihuaniyán. ¹¹ Na chuná huixín catziyátit pi ankahlín ccamaakpuhuaninínítán, chu pala tí xlipuhama, ccamakoxumixinítán xtachuná lantla chatum chixcú makoxumixikoy acxni lipuhankoy xcamán. ¹² Quin ankahlín ccalimalacatancsanítán pi huantu akstítum calatapátit xtachuná lantla xilatamatcán huanti xlakskatan Dios, sampi xlicana pi huá man calacsactasaninítán laquimpi huá lacxtum namakamaklhtinanátit huantu camalacnuniyán nacamaxquiyán c-xacalipaxuhu xtapáksit huantu nahuilij.

¹³ Huá xpalacata quin ankahlín cpaxcatziniyahu Dios huantu xlá tlhuanit c-milatamatcán, sampi acxni huixín kaxpáttit yama xtachihuín Dios huantu quin ccaliakchihuinanín, lipaxuhu kaxpáttit lantla mininiy kaxmatcán xtachihuín Dios, chu ni chuná puhuántit pala caj xtachihuincan catihua chixcú. Chu xlicana pi huá xtachihuín Dios sampi stalanca tasiyuy huantu tlhuay xtascújut c-milatamatcán

huantĭ lipahunátit. ¹⁴ Natalanĭn, acxni huixĭn xcaliputzastalamán militachiquicán caj xpālacata cumu lipahunátit Jesús, xlicana pĭ luhua patinántit, xtachuná caakspulán lantla akspulakolh yama natalanĭn huantĭ na lipahunankoy Jesús, chu huilakó c-xatiyat Judea, sampĭ xlacán na huá xputzastalamakó tama xlitachiquican judíos. ¹⁵ Pĭ huatiya litum tama judíos huantĭ maknikolh Quimpuchinacan Jesús, chu xamakan quilhtamacú na chuná xmaknikonitanchita xalakmakan profetas huantĭ Dios xmacaminkoy catuxáhuat, chu hua chú quin na quincaputzastalamakón. Xlacán nĭ pala tzinú makapaxuhumakó Dios, chu luhua lipēcua sĭtzinikoy xlipacs amakapitzĭn tachixcuhitat huantĭ nĭ canajlakoy tū xlacán canajlakoy. ¹⁶ Hua chuná clihuán sampĭ acxni quin cliakchihuinanikoyahu xtachihuĭn Jesús yama huantĭ nĭ judíos laquĭmpĭ na nalakmaxtukoy xlistacnacán, xlacán quincalactlahuaniyán, chu nĭ matlanĭkoy nactalĭkalhchihuĭnankoy. Huampĭ caj xman xacstucán xmaakstokuilimakó xtalakalhincán sampĭ huá chú aya lakchanĭt quilhtamacú lantla Dios lakmacamakó yama tlanca tapatĭn huantu xlacán minĭnikoy nalipatinankoy.

Pablo huan pĭ lakapaxialhnamputunkoy huantĭ xala c-Tesalónica

¹⁷ Natalanĭn, masqui ccatamakatlĭnĭn, ankahlĭn ccalacapastacmán, chu lantla ama quilhtamacú ccaucxilhamachán xlipacs quinacucán, chu luhua cax cpuhuahu pĭ tuncán xaccalakampalán. ¹⁸ Lantla maklhuhua ctipuhua pĭ naccalakanachán, chu amakapitzĭn natalanĭn na xamputunkoyachá, huampĭ akskahuinĭ lhuhua huantu nitlán quincamaakspulĭn laquĭmpĭ chuná naquincamachokoyán, chu nĭ lay canchahu. ¹⁹ Huá xpālacata clihuán, ¿xatĭ yama huantĭ quin luhua xacmacamastakohu c-xlacatĭn quimpuchinacán xtachuná lantla aktum licaxtlahuán huantu quin luhua naclipaxuhuayahu? ¡Xlicana pĭ huixĭn tamá huantĭ lipaxuhu nacmacamastayahu acxni namĭn xlimaktuy Quimpuchinacan Jesucristo! ²⁰ Xlicana pĭ huixĭn tamá huantĭ quin luhua xcatzĭt cliipaxuhuayahu lantla cscujmahu mimpalacatacán.

3

¹ Cumu luhua ccatziputunahu mimpalacatacán, huá xpālacata, acxni nialh lay xacpatĭy lantla xaccatzĭputún pala tlan lapátit, aktum ccátzilh pĭ caj quiacstu nactamakaxtaka c-Atenas, ² chu ccamalakachanichán c-mincachiquincán tama quintalacán huantĭ scujnanimā Dios lantla quimaktayama c-quintascújut huanicán Timoteo, laquĭmpĭ nacalakapaxialhnanán, nacamaakpuhuanĭniyán c-mintacanajlacán, chu nacamahuixcanĭyán c-minacucán, ³ laquĭmpĭ chuná nimpala chatum huixĭn tĭ luhua lipuhuama nahuán caj xpālacata huantu caakspulamán, chu nitĭ nalilacatayay c-xtacanaĭla. Huixĭn catziyátit pĭ quin huantĭ lipahunahu Cristo xafuerza lhuhua huantu napatĭyahu huantu hua chú ucxilhátit pĭ aya quincacspulamán, ⁴ sampĭ acxni xaccatahuilancú c-mincachiquincán, lacatanecs cticalĭtakalhchihuĭnán pĭ lhuhua huantu quilipatĭcán xuanĭt, chu xlicana pĭ chuná quitaxtunĭt huantu aya xcatziyátit. ⁵ Cumu quit nĭ aktziyaj xaclama sampĭ nĭ xaccatzĭy lantla xlilapátit mintacanajlacán, huá xpālacata climacanchá quilacscujni Timoteo huantĭ cmaikalhasquinĭlh lantla xlapátit, pala xamaktum akskahuinĭ camatlahuĭn pĭ nialh nalipahunátit Cristo, camatlahuĭn talakalhĭn, chu yama quintascujutcán huantu quin xactlahuanĭtahu caj chunata laclatámah.

⁶ Huampĭ cumu chú aya taspitnĭt Timoteo lantla quilachá c-Tesalónica, xlá quincalĭtakalhchuhuĭnán lantla akstitum lapátit, lantla lipahunátit Quimpuchinacán, xahuá lantla lakalhamanĭnanátit. Xlá quincahunán pĭ huixĭn ankahlĭn quilacapastacatanátit, chu luhua quimpaxquiĭyátit, xahuachĭ luhua puhuanátit pĭ aya xquiucxilhpalátit, xtachuná lantla quin ccaucxilhputuxnimán. ⁷ Pus masqui quin lhuhua huantu cliipuhuamahu, xahuá huantu cpatimahu unú caquilhtamacú, huampĭ caj xpālacata ccatzĭhu pĭ huixĭn chunatĭyá akstitum lipahunátit Quimpuchinacán,

lampala tzinú scayaj cátzalh, chu jaxli quinacú. ⁸ Cmakcatziy pi lampala tlak ckalhpalay litlihuaká cumu huixín chunatiyá akstítum huiliniántit mintacanajlacán. ⁹ ¿Lántla cahúa chú maktum tuncán nacmaxquikoyahu tapaxcatcatzín Dios caj xpalacata mintacanajlacán, chu cumu quin tlan ckalhiyahu tapaxuhuán c-xlacaín caj mimpalacatacán? ¹⁰ Tantascaca tantacú tlahuayahu quioracioncán, ni cmakaxtakahu csquiniyahu Dios pi caquincamaxquín man caccaucxilhpalán laquimpi lihuana naccatálikalhchihuinanán huantu ticatzankaniyán nalakapasátit xpalacata lihuana nalipahuanátit.

¹¹ Quin clacasquinahu pi huá Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo naquincamaktayayán laquimpi tlan naccalakapaxialhnanán. ¹² Chinchu na chuná clacasquinahu pi huá Quimpuchinacán cacamaktayán laquimpi lihuacá akstítum nalapaxquiýátit, xlipacs catihua chixcuhuín capaxquikótit xtachuná lantla quin ccapaxquiýán. ¹³ Na csquiniyahu Dios litlán pi cacamaxquín litlihuaká laquimpi tlan akstítum, chu nitú mintalakhincán c-minacucán nalatapayátit, chu chuná nitú nahuán huantu nalimaxananátit usu nalitamakstuntlahuayátit c-xlacaín Quintlatican Dios yama quilhtamacú acxni namín xlimaktuy Quimpuchinacan Jesús, chu putum nataminkoy xlipacs amakapitzín huanti na tapaksinikoy nahuán. Chuná calalh, amén.

4

Huanti aya tapuchuhuakonit akstítum calatamakolh

¹ Natalanín, quin aya ccamasiyuninítan lantla nalatapayátit laquimpi chuná tlan namakapaxuhuayátit Dios, chu xlicana lanchú chuná akstítum lapátit. Huá chú tu ccasquiniyán litlán c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesús, pi hasta achuná lihuacá akstítum calatapátit.

² Xahuachí quit ccatziy pi ni napatzankayátit huantu c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesús cticalimapsín. ³ Sampi Dios lacasquín pi xman huá naliscujátit, chu ankahín akstítum nalatapayátit c-xlacaín, huá xpalacata ccalihuanian pi nití caxakátlih atanuj puscat lapí huí mimpuscatcán. ⁴ Chatunu huixín huantu akstítum capaxquítit, chu tlan catalatapátit mimpuscatcán, ni caj xman cakalhítit xtachuná lantla likamán. ⁵ Ni caj xman calilacpuhuántit huantu limakapaxuhuayátit mimacnicán xtachuná lantla licatzikoy chixcuhuín huanti ni lakapaskoy Dios. ⁶ Huá xpalacata ccalihuanian pi ni pala chatum tí catzeklakaxakátlih, usu camáklhtilh xpuscat chatum chixcú, sampi pala tí chuná natlahuay Dios namaxokoniy caj xpalacata yuma talakalhín xtachuná lantla aya cticalitakalhchuhuanán. ⁷ Sampi pala Dios quincalacsacnítan, ni huá quincalilacsacni laquimpi chunatiyá natlahuayahu talakalhín, huata laquimpi akstítum nalatamayahu c-xlacaín. ⁸ Huampi tancs ccahuanian pi lapí tí ya chixcú ni matlaniy, lakmakán yuma limapsín, milicatzitcán pi ni caj chatum chixcú lakmakama, huampi huá Dios man lakmakama, sampi huá xlá camaxquinitán cspíritu Santo.

⁹ Huá xpalacata, lantla nalakalhiniyátit tapaxquín, nialh xafuerza naccatzokniyán xpalacata lantla nalapaxquiýátit, sampi man Dios camacatzininítan lantla akstítum nalapaxquiýátit. ¹⁰ Sampi xlicana pi chuná huixín paxquikoyátit xlipacs huanti huilakó c-Macedonia huanti lipahuankoy Quimpuchinacan Jesús, huampi ccasquiniyán litlán natalanín, pi achuná lihuacá cakalhítit tapaxquít. ¹¹ Ankahín tancs calatapátit, chu lihuana aktziyaj calikanítit c-mincalitascujutcán xtachuná lantla quin ccalitakalhchihuinanítan, ¹² laquimpi chuná huanti ni lipahuankoy Dios cacs nalacahuankoy sampi naucxilhkoy pi lactalipahu huixín, xahuachí nakalhíyátit huantu namaclacasquinátit, chu nitú nacatzankaniyán.

Maktum quilhtamacú Jesús namín tiyakoy xlipacs huanti lipahuankoy

¹³ Natalanín, quit nī clacasquín caj chunata natamakaxtakátit nī nacatziyátit xatú akspulakoy yama nínin huanti aya nikonit, laquimpi nī atuyá nalayátit, usu nalipuhuanátit xtachuná lantla akspulakoy yamá huanti nī kalhkalhimaqó yama quilhtamacú lantla laclhcahuilínit Dios. ¹⁴ Sampi xtachuná lantla quin canajlayahu pi masqui Jesús nīlh, huampi lakastakuánalh calínin, pus na chuná canajlayahu pi yama quilhtamacú acxni namín xlimaktuy, Dios na namalakastakuanikoy xlipacs huanti aya nikonit huampi xlipahuankoy, laquimpi xlacán na nataminkoy.

¹⁵ Huá xpalacata quit ccalihuanian xtachuná lantla xlimapaksin Quimpuchinacán, pi xlipacs quin huanti lamahucú xastacná unú caquilhtamacú hasta acxni namín Quimpuchinacán, nī catimacpulanikohu xlipacs yamá huanti aya nikonit, huata pulh huá xlacán nalakastakuanankoy. ¹⁶ Sampi acxni nalakchán yama quilhtamacú acxni namín xlimaktuy, Quimpuchinacán natactayachi c-akapún, natakaxmata xtachihuín chatum xapuxcu ángel lantla namapaksinán, acxnitiyá nasanán xtrompeta Dios, chu xlipacs yamá huanti xlipahuankoy Cristo huampi aya nikonit nahuán, pulana huá nalakastakuanankoy. ¹⁷ Alistalh tuncán chú quin huanti lamahu nahuán xastacná, macxtum naquincatalencanán c-akapún laquimpi caunín napaxtokahu Quimpuchinacan Jesús, chu chuná xaliankalhin quilhtamacú acxtum natalatamayahu. ¹⁸ Pus ccahuanian pi huatiya yuma tachihuín calalimaakpuhuanitit.

5

¹ Huampi lapi puhuanátit xacchuanin xatú ya quilhtamacú, usu luhua acxnitiyá nalakchán, pus quit nī lay nacchuanian sampi nī pala chatum ti catziy. ² Sampi chuná naquixatuy xtachuná lantla aya catziyátit pi acxni nī pala chatum licatzihuij nahuán acxni xlá namín, xtachuná naquixatuy lantla acxni min chatum kalhaná catzisni. ³ Acxni yama quilhtamacú chixcuhuín chuná nahuankoy: “Lanchú luhua cacs huí quilhtamacú, max nī naj tú catiánalh”, huata acxnitiyá namín tapatín huantu namalakspukoy, xtachuná lantla akspulay chatum puscat acxni nialh xacstu lama, xamaktum acxni natzucuy catzanajuanán, chu namalakatuncuhuij cskata, chu nī lay catilakapáxtokli, usu natzalamakán xtapatín. ⁴ Huampi ccahuanian, natalanín, pi huixín nitú lapátit capaklhtutá laquimpi acxni nalakchán yama quilhtamacú, acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán, laquimpi nī huampala nī licatziyátit nacalakchinán xtachuná lantla chatum kalhaná caj xalán min. ⁵ Xlipacs huixín antiyá tapaksiniyátit cacuhuiní, chu xala caxkakaná huixín antani huí Dios; quin nī antá tapaksiniyahu c-xalakacapoklhua latámat, na nimpala xala catzisni. ⁶ Huá xpalacata quit ccalihuanian pi nialh tilhtatatahuilayahu xtachuná lantla ti nī laka-paskoy Dios, huata quincaminian pi lihuana nalacahuantahuilayahu, chu skálalh natahuilayahu. ⁷ Sampi huixín catziyátit pi xlipacs huanti lhtatakoy, catzisni lhtatakoy, chu huanti huananankoy masqui catzisni kachikoy. ⁸ Huampi xlipacs quin huanti tapaksiyahu cxkakanat Dios, chu cacuhuiní latamayahu quincaminian pi chunatiyá lacastalanca natalamayahu. Huá tlan nalitamaktayayahu quintacanajlacán, xahua tapáxquit, chu xtachuná lantla quintaknucán xalicán tu nalitamaktayayahu huá quintacanajlacán lantla tancs catziyahu pi quilacán quiakaputaxtutacán. ⁹ Sampi Dios nī chuná lacasquín pala quin napatinanahu caj xpalacata quintalakalhincán, huata xlá lacasquín pi caj xpalacata Quimpuchinacan Jesucristo nakalhiyahu akaputáxtut. ¹⁰ Sampi huá Jesucristo nīlh caj quimpalacatacán laquimpi pala xastacná lamahu, usuchi pala acxni naniyahu quitaxtuy pi huatiyá acxtum tlamahu nahuán. ¹¹ Pus huá yuma xpalacata, ccalihuanian pi ankalhin calamahuixcanitit, chu calalimaakpuhuanitit xtachuná lantla laliscujpatittá.

Pablo huanikoy xtacanajlanin lantla xilatamatcán

¹² Natalanín, quit ccahuaniyán pì cacacñinanítit xlipacs huantì scujnanikoy Dios caj mimpalacatacán, huantì calitakalhchihuínamán lantla mililatamácán c-xlacatìn Quimpuchinacán. ¹³ Xlacán luhua xlilat pì huixín napaxquiyátit, chu nacacñinaniyátit caj xpalacata yama tascújut huantu xlacán lakayakolh. Xahuachí acxtum calatalalipítit chatunu chatunu, nití casitzinítit.

¹⁴ Na chuná ccahuaniyán pì cahuanítit cascujkolh tama natalanín huantì nì scujputunkoy, camahuixcanikótit huantì taxlajuanimakó, huantì nì laktlihuakán, huixín namaxquikoyátit takpuhuanín, xahuachí nití calitlakuántit lantla acxtum capaxuhuanalipinikótit amakapitzín.

¹⁵ Luhua cuintaj catlahuátit, nì chatum la huixín pala natlahuanicán tu nitlán, na chuná namakaxokonán, huata xaliñkahlín huantu tlan tatlahu catlahuanikótit mintacanajlanicán, huampi na pacs chuná calatalapátit xlipacs catihuá.

¹⁶ Xahuachí xaliñkahlín chapaxuhuañ calatapátit. ¹⁷ Nì anán xtajaxnì catlahuátit mioracioncán. ¹⁸ Xlipacs huantu xlá camaxquiyán huixín calipaxcatcatzínítit Dios, sampi xlá chuná lacasquín nalatapayátit huantì lipahuanátit Cristo Jesús.

¹⁹ Nì calactlahuátit huantu Espíritu Santo tlahuaputún c-milatamácán. ²⁰ Na chuná ccahuaniyán pì nì pala chatum calakmakankótit tamá huantì calichihuínamputunkoyán huantu huankoy pì xtalacapastacni Dios. ²¹ Huampi huata camininiyán pì lihuana calacapastáctit lapì xlicana tamá huantu lichihuinanca, chu huantu takataksa pì hua xtalulóktat, calacsacxtútit laquimpi nalitamaktayayátit c-milatamácán; huampi huantu catziyátit pì nì xtalulóktat calakmakántit. ²² Niucxñi calimakaxtáctit pala tí nacamatlahuiyán huantu nitlán, usu nì camininiyán natlahuayátit.

²³ Quit csquiniy litlán Dios huantì mastay lipaxuhu latámat pì huá putuminica cacamaakstítumilín, lantla c-mintalacapastacnicán, na chuná lantla c-milistacnacán, xahuá c-milichatuminacacán, laquimpi chunatiyá nitú kalhij xtalakahlín nahuán hasta acxñi namín Quimpuchinacan Jesucristo. ²⁴ Sampi xlicana pì tama Dios huantì calacsacnitán pacs namakantaxtiy c-milatamácán huantu xlá camalacnunitán natlahuay.

Pablo huanikoy hasta chalí natalanín

²⁵ Natalanín, na chuná ccasquiniyán litlán pì casquinítit Dios pì naquincamaktayayán c-quintascújut.

²⁶ Xlipacs huantì antá huilakó chu lipahuankoy Cristo, huantu quimpalacata caquimacatiyanikopítit; xlipacs natalanín huantu lipaxuhu caquiaklhchapakxkonítit, chu lacatitum calacatzuckopítit huantu quimpalacata.

²⁷ C-xtucuhuini Quimpuchinacán quit calimapaksyán pì calikalhtahuakanítit xlipacs huantì lipahuankoy Jesús yuma quincarta.

²⁸ Pus hua Quimpuchinacan Jesucristo xlipacs huixín xataxajni cacasiculanatlahuán.

Xlimactuy xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Tesalonicenses

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Apóstol Pablo tzoknikoy yuma xcarta xtaçanajlanin huanti xuilakó c-xacachiqun Tesalónica sampi lihuana xmaakataksniputunkoy yama talacapastacni huantu xlacán luhua ni xtalulóktat xkalhikoy, lantla naquitaxtuy acxni namimpalay xlimaktuy Cristo. Lhuhua huanti xpuhuankoy pi cumu nialh makas namín, pus nialh xlitakatzankay xtascujutcán, chu nialh tú xtlahuaputunkoy, chu makapitzin xuankoy pi aya xlakchanit quilhtamacú lantla Quimpuchinacán namimpalay (2:2).

Huampi Pablo huanikoy yama natalanin pi acxni aya lakchámaj nahuán quilhtamacú lantla Quimpuchinacán namimpalay xlimaktuy, lhuhua huantu ni naj tú lantla chú tasiyuy, namá lantla luhua natalihuaquiy talakalhín, chu lihuacá tilámaj nahuán çatuxáhuat huantu lixcájnít, xahuachí natasiyuy catiyatna yama “lixcájnít chixcú huanti xmatlahuina talakalhín.” Huampi xlimakuá ni alakchán yama quilhtamacú, xlipacs yamá huanti lipahuankoy Cristo mininikoy pi huantu akstitum nalatamakoy, pacs xlicujutcán laquimpi nití tú nalimaakatzankakoy huantu maclacasquinkoy. Chu laquimpi namaakataksnikoy huantu xlá xuanimakó tancs huanikoy natalanin pi “huanti ni scuiputún, pus na nialh cahuáyalh” (3:10).

Pablo lipaxuhu xakatlilacankoy huanti tzoknimakó xcarta

¹ Quit Pablo, chu Timoteo huanti quimaktayama luhua cana lipaxuhu ccatzoknaniyan yuma carta xlipacs huixin xlakskatan Dios huanti tapaksiniyatit Jesucristo huanti macxtum lakataquilhputananatit, chu huilatit c-xacachiqun Tesalónica. ² Clacasquin pi huá Quintlatican Dios, chu Quimpuchinacan Jesucristo xataxajni nacamaxquiyán xtapáxquit, chu huantu tlan latámat xlipacs huixin.

Dios namapatinikoy maklakalhinanin acxni namimpalay Cristo

³ Natalanin, xlicana pi quin quincamininiyan pi ankalin nacpaxcatcatziniyahu Dios xpalacata huantu tlhuanit c-milatamatcán. Chuná mininiy nactlahuayahu sampi tama mintacanajlacán, xahuá mintapaxquitcán huantu lakalhiniyatit, tasiyuy pi lihuacá talihuaquima. ⁴ Pus canihua antani quin cliakchihuinanahu xtachihuin Dios antani macxtum huilakó huanti lipahuankoy Cristo, lipaxuhu cliakchihuinanahu lantla huixin akstitum lipimpátit mintacanajlacán, chu nitú taxlajuanipátit, masqui xlicana lhuhua huantu patiyátit sampi caputzastalapacántit. ⁵ Caj xpalacata lantla Dios camaktayayan, anta stalanca tasiyuy pi luhua xliat lantla xlá tlan cacatziniyan, chu calakalhamanan, sampi xlá matlanin pi na anta namaktanuyátit c-xacalipaxuhu xputáhuilh huantu lakpuhualacapimpátit, chu caj huá xpalacata calimapatinipacántit.

⁶ Xlicana pi luhua lakchán pi Dios namapatinikoy xlipacs yama lixcájnít chixcuhuin huanti na lipexua camapatinimán. ⁷ Chí huampi xlipacs huixin, chu na chuná quin, Dios naquincamaxquiyán tapaxuhuan, chu naquincamaxayan. Huampi xlicana cahuanian pi yumá chuná naquitaxtuy hasta acxni namimpalay Quimpuchinacan Jesús, acxni yama quilhtamacú putum nataminkoyachá c-akapún lhuhua laktlihuakan xángeles, chu putactamakochi nahuán lhuhua lhcúyat. ⁸ Xlá chuná namín catiyatna laquimpi namapatinikoy xlipacs yamá huanti nitú liucxilhikoy Dios, chu ni kaxmatputunkoy yama lipaxuhu xtamacatzinin Quimpuchinacán Jesús huantu mastay laktáxtut. ⁹ Yumá huanti lixcájnít lamakó maktum pi naakastacyahuakoy, napatikoy xlipaan laktánkat, chu maktum pi namapanukocán mákat laquimpi nialh naucxilhikoy Quimpuchinacán, chu yama tlanca litlihuaka, xahuá lilakatit cacni

tu kalhiyachá c-akapún. ¹⁰ Xlipacs yumá naquitaxtuy yama quilhtamacú acxni mimapaj nahuán Quimpuchinacán, chu xlipacs huanti lipahuankoy, chu tapaksinikoy, nalakataquilhputakoy, nacacninanikoy, sampi naucxilhkoy yama tlanca xlitlihuaka huantu xlá kalhiy, chu xlipacs huixín na nacalakchanán sampi na aya lipahuanátit caj xpalacata huantu quin ccalitakalhchihuínán.

¹¹ Huá xpalacata quin ankalhín ccalipalacasquinán c-xlacin Dios pi cacamaktayán laquimpi nalatapayátit lantla mininikoy latamakoy xlakskatan huanti lacsactasanikonit, xahuachí quit csquiniy litlán pi xlipacs huantu huixín tlan tascújut tlahuaputunátit, pus cumu xlá kalhiy tlanca litlihuaka, cacamaktayán laquimpi chuná tlan namakantaxtiyátit huantu camatlahuiputunán lantla xlitlihuaka mintacanajlacán. ¹² Lapi chuná namascujuyátit mintacanajlacán, xlicana pi yama xtucuhuini Quimpuchinacán, lantla nalakataquilhputacán caj mimpalacatacán, chí huá huixín na chuná tlan nacalichihuinanacán, sampi naucxilhcán lantla Dios calakalhamanítan c-milatamátcan, xahuá Quimpuchinacan Jesús.

2

Pablo malacatanicsanikoy lantla naquitaxtuy acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán

¹ Natalanín, huá chú quit ccahuaniputunán xpalacata lantla nalakchán yama quilhtamacú acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacan Jesucristo, acxni putum namanoklhuyahu, huampi quit ccaquiniyán litlán ² pi ni caj lakahuán tilakpaliyátit mintalacapastacnicán, chu na ni tiaklituananátit, na ni pala cacalimakaklhacántit pala tí nacahuaniyán, usu nacatzokniyán mactum carta, xtachuná lampala quilacán, antani cahuanicanátit pi huá xtachihuín Dios, chu antá huan pi yama quilhtamacú acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán huá chú aya acchanit. ³ Quit ccahuaniyán pi ni catamastátit pi nacaakskahuipicanátit. Sampi acxni aya acchámaj nahuán quilhtamacú lantla namín Quimpuchinacán, luhua huanti natalalacataquikoy xlimapaksin Dios, chu na acxniyá nataxtuyachi yama chixcú tlanca xtlahuana talakalhín huanti masqui nakalhiy xquilhtamacú acxni namalanán, chunatiyá litapulhcanit pi nalaksputa. ⁴ Yuma lixcajnit chixcú, natlahuay pi catuhua huantu Dios limaxtunit pi tlan, chu xlipacs huantu len xtucuhuini Dios, xlá caj nalikamanán; chu hasta lantla lacataquimaj nahuán Dios, xlá nalitapulhcay Dios, chu nahuilij xputáhuilh c-tlanca xtemplo Dios huantu huí c-Jerusalén, laquimpi antá pacs nalakataquilhputacán.

⁵ ¿Tú lacapastacátit pi huatiya litum yuma takalhchihuín xaccalitakalhchihuínamán acxni xaclamachá c-milakstipancán? ⁶ Huampi huixín aya catziyátit xatú xpalacata ni naj maktum limín tama tlanca xtlahuana talakalhín chixcú, pus huá chuná lilay sampi huí chatum huanti talalakapaxtokma laquimpi ni naj namín acxni ni alakchán quilhtamacú lantla xlimínat. ⁷ Yama nitlán tascújut huantu namakantaxtiy tama lixcajnit chixcú acxni namín, aya tzucunit kantaxtuy catuxáhuat xman huá pi ni luhua siyuj tlahuay xtascújut hasta acxni namapanucán huanti malakachokoma. ⁸ Huampi acxni aya nialh tí sokaliy nahuán, nataxtuyachi tama lixcajnit chixcú huanti tlanca xmatlahuina talakalhín. Huampi Quimpuchinacan Jesús nalimakniy caj lantla maktum naquilhjaxananiy, chu nalilactlahuayahukoy xlipacs tlanca xlitlihuaka, chu tlanca cxxakánat huantu natamín acxni namimpalay xlimaktuy. ⁹ Sampi tama lixcajnit chixcú huanti tlanca xmatlahuina talakalhín, alistalh acxni nataxtuyachi, nakalhiy litlihuaka huantu namaxquiy akskahuini, chu luhua huantu natlahuay huantu lactlanca licacni tascújut laquimpi naliakskahuimínán. Xahuachí nakalhiy tlanca litlihuaka, huampi xlipacs huantu natlahuay, caj pacs liakskahuinámaj nahuán. ¹⁰ Catuhua natlahuay huantu lixcajnit laquimpi chuná naliakskahuimikoy huanti chuná xliaktzankatayacán. Huá chuná naliakspulakoy tamá huanti napatinankoy sampi ni nakaxmatputunkoy,

chü nī nalipahuankoy xtachihuīn Dios huantī xlakmaxtunikolh xlistacnacán. ¹¹ Huá xpālacata Dios nalimakaxtakoy pī catlahuatamakolh huantu nītlán, chü catuhua huantu caliakska huimikoca, chü huata huantu taksanín calipahuankolh. ¹² Huampi fuerza naakastacyahuakoy xlipacs huantī nī nalacasquinkoy nakaxmatkoy huantu xtaluloktat Dios, huata huá nalipaxuhaputunkoy huantu lixcájnī talakalhín.

Dios quincalacsacnítán laquimpī nalakmaxtuyahu quilistacnacán

¹³ Huampi quin xaliñkahlín quincamininiyán nacpaxcatcatziniyahu Dios caj mimpālacatacán huantī calakalhamanán Quimpuchinacán sampī Dios calacsacnítán hasta xalipulana laquimpī naakaputaxtuyátit, caj xpālacata pī camaxquín talacastacnī Espíritu Santo tancs nalatapayátit lantla xlá lacasquín, chü nalipahuanátit yama xtaluloktat Dios huantu canajlanítit. ¹⁴ Quin cliakchihuinanahu yama lipaxuhu xtamacatzinín Cristo huantu lakmaxtunán, chü huixín lipahuántit yama tachi huín, sampī Dios calacsacnī laquimpī na nalakchipinátit yama licacnīt xtapaxuhan huantu kalhiyátit c-xpaxtun Quimpuchinacán Jesucristo.

¹⁵ Natalanín, huá xpālacata ccalihuaniyán pī chunatiyá akstitum calipahuántit Cristo, chü niucxni tipatzankayátit yama quintastacyahucán huantu ccalitakalhchihuinanítán acxni lacxtum xaccatalamachán, usu huantu ccatzoknínítán c-quincarta. ¹⁶ Na clacasquín pī huatiyá Quimpuchinacán Jesucristo, xahua Quintlatican Dios huantī caj xpālacata tlanca xtalakalhamán quinticamaxquín xlipaan takziyajni, chü quincamacatziniyán pī huá chú cakalhhahitihu yama lipaxuhu latámat huantu naquincamaxquiyachán. ¹⁷ Clacasquín pī huá chú yuma tachi huín cacamahuixcán c-minacucán, chü cacamaxquín litlihuaka laquimpī xaliñkahlín nachihuinanátit, chü natlahuayátit huantu tlan.

3

Pablo huanikoy pī catlahuakolh oración xpālacata

¹ Natalanín, ahuatiyá tu quit ccahuaniyán pī casquinítit Dios c-mioracioncán, pī yuma xtachihuín huantu quin cliakchihuinanahu lalihuán nacmaakahuaniyahu canihua, chü lipaxuhu nacañlakoy huantī nakaxmatkoy, xtachuná lantla huixín lipaxuhu canajlátit acxni ccaliakchihuinanín. ² Casquinítit litlán Dios pī naquincamaktayayán, chü nítu naquincatlahuaniyán tama calahua chixcuhuín huantī nī lipahuankoy Jesús, chü luhua lixcájnī licatzikoy. ³ Huampi cpaxuhay mimpālacatacán sampī ccatziy pī Quimpuchinacán xlicana namakantaxtiy c-milatamatcán huantu malacnūñit, chü huá xpālacata clicatziy pī nacamaktayayán laquimpī chunatiyá akstitum nalipahuanátit, chü nítu nacaakspulayán huantu nītlán. ⁴ Xahuachí caj cumu cucxilhnīt huantu Quimpuchinacán aya tlhuanīt c-milatamatcán, na luhua ccatziy pī chunacú nacamaktayalenán laquimpī ankahlín namakantaxtiyátit c-milatamatcán huantu quin ccalimapaksinítán. ⁵ Na clacasquínahu pī huá Quimpuchinacán cacamaktayán laquimpī napaxquinanátit xtachuná lantla capaxquinítán, chü napaxuhuanapatiyátit xlipacs huantu patiyátit xtachuná lantla xlá patinanīt.

Huantu lipaxuhu cascujkolh c-xtascujutcán

⁶ Natalanín, c-xtucuhuini Jesucristo quit ccalimapaksiyán pī nī acxtum catalicatzítit pala tí huan pī na lipahuán Quimpuchinacán, huampi xlá nī lakatiy scuja c-xcalitascújut, sampī xlá nī chuná makantaxtima xtachuná lantla quit ccalitakalhchihuinanítán nalatapayátit. ⁷ Sampī huixín stlanca catziyátit lantla mililatamatcán, xtachuná lantla camaxquín xaliucxíhtit laquimpī naquincakantiyátit; hasta lantla xacmahu c-milakstipancán niucxnicú caj luhua chunatá xacuilahu pala nī xacscujui. ⁸ Na chuná xpālacata quintahuaycán, nī pala caj chunatá cmakuanitahu lihuat pala

nĭ cxokoninĭtahu, huata quin cscujnĭtahu maſqui cacuhuinĭ, xahua catzĭsnĭ ct-lakuahu laquĭmpĭ nĭtĭ caj chunatĭ naccamamakatzankaniyĭn xpalacata huantĭ xacmaclacasquimaĥu chalĭ chalĭ c-milakſtipancĭn. ⁹ Maſqui xlicana pĭ quin luhua xquincaminĭniyĭn naccasquiniyĭn huantĭ xacmaclacasquinaĥu, huampĭ nĭ chunĭ ctlahuahu, huata quin man ctzucuhu scujahu laquĭmpĭ chunĭ naccalimaſiyuniyĭn laſtla huixĭn milatamatcĭn. ¹⁰ Chu na chunĭ acxni xaclamachahu c-milakſtipancĭn, quin ccamaxquin yuma limapaksĭn: “Xlipacs huantĭ nĭ scujputĭn, pus nĭ minĭniy nahuayĭn.” ¹¹ Huampĭ maſqui chunĭ cticalimapaksĭn, aya ccatziĥu pĭ makapitziĥu huixĭn huantĭ lamakŭ, chu nĭtĭ liſcujmakŭ, huatiyĭ pĭ chunĭ lhquititnamakŭ. ¹² Cxtucuhuini Quimpuchinacan Jesucristo quin cliſmapakſiyahu xlipacs tamĭ huantĭ nĭtĭ liſcujputunkoy pĭ nialh calhquititnankolh, huata akſtitum calĭſcujkolh caxatucahua tascujut laquĭmpĭ chunĭ nakalhikoy huantĭ namaclacasquintilhakoy chalĭ chalĭ cxtahuaycĭn.

¹³ Nataĭlanĭn, niucxni tilakachipiniyĭtĭ natlahuayĭtĭ huantĭ xatlĭn. ¹⁴ Chĭ lapĭ huĭ tĭ nĭ matlanĭy, chu nĭ lakachixcuhuiy huantĭ quin ccalimapakſiyĭn yuma c-carta, lihuana calakapĭſtit xatĭ ya chixcĭ, chu stalanca camasiyuniſtit pĭ nĭ acxtum liſcatziyĭtĭ laquĭmpĭ nalacamaxanĭn. ¹⁵ Huampĭ nĭ casitziſnitĭ, huata lipaxuhu xtachunĭ la linatalĭn nastacyahuayĭtĭ.

Pablo ahuata xakatlilacankoy natalanĭn

¹⁶ Clacasquin pĭ huatiyĭ Quimpuchinacan Jesucristo huantĭ maſtay xataktziyajni latamat, cacamaxquin huantĭ lipaxuhu latamat caxanilihuayaj quilhtamacĭ, chu caxanĭcahuĭ antanĭ lapĭtĭ nahuĭn na xaliſankalhĭnĭ cacatalataman Quimpuchinacĭn.

¹⁷ Quit Pablo huantĭ luhua lipaxuhu ccaxakatlilacamaĥan, huĭ chu man quimacĭn cliſzokma yuma ahuata letra, xtachunĭ laſtla cfimarlima, ſampĭ xlipacs huantĭ quit ctzokkoy quincarta, pacs chunĭ laſtla yumĭ cliſmaakaspuy quintachiĥuĭn. ¹⁸ Clacasquin pĭ huĭ Quimpuchinacan Jesucristo cacauxilhacachĭn, chu xataxajni cacasiculanaſtlahuĭn xlipacs huixĭn.

Xlimactum xcarta San Pablo huantu tzóknih Timoteo

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Apóstol Pablo tzóknih yuma carta chatum kahuasa huanti xuanicán Timoteo; xtzí Timoteo judía, chü xtlät griego xuanit. Apóstol Pablo lakáspasli Timoteo c-xacachiqün Listra, chü huánih pala xtascujputún; chuná titáalh acxni xlá alh lichihuínán xlimaktuy xtachihuín Cristo c-xlicatlanca yama tíyat, chü xlá luhua chapaxuhuañá xmaktayay c-xtascújut.

Masqui xlicana pi yuma c-carta xman hua Timoteo xlitakalhchihuínamaça, xlicana pi luhua lacuan tastacyahu huantu lichihuínama, chü namaktayakoy pacs lakkahuasán, xalihucá yama lakkahuasán huanti liscujmakó xtachihuín Dios.

Xahuachí yuma c-carta lichihuínán pi nitú tilitakskahuikoy yama tanuj talacapastacni huantu lichihuínankoy makapitzín aksaninanin judíos acxni xlitakalhchihuínankoy huanti aya xlipahuankonit Cristo pi lapi xlicana laktaxtuputunkoy c-xlacañin Dios nitlán xlihuatcán makapitzín tahuá huantu mat maxcajuañin c-xlacañin Dios, chü hasta na nialh tlan huanti lipahuankoy Cristo natapuchuhukoy sampi yuma talacapastacni xala catuxáhuat, chü maaktzankanán. Yuma makalhtahuakananin na xmasiyukoy pi xman huá naakaputaxtukoy huanti maxquikocanit aktum tlanca tzeq tacatzín, usu talacapastacni. Huampi Pablo huaniy Timoteo pi nitú ticanajlay huantu lichihuínankoy tama aksaninanin makalhtahuakananin, liakastacyahuacán pi akstitum calakataquilhpútalh Dios, chü na litakalhchihuínán lantla luhuañá naliscuja huantu macuintajlicanit xtascújut; huaniy pi “fuerza catlahuánih laquimpi natayaniy, nitú namakatlayay lantla lipahuán Cristo” (4:6).

Pablo huaniy skalhén xamigo Timoteo

¹ Quit Pablo, xapóstol, usu xtalakachan Jesucristo huanti clichihuínán xtachihuín, sampi hua Dios ti quincamaakaputaxtiyán chuná quilimapaksinit naclahuay, xahua Jesucristo huanti xpalacata tlan lipaxuhu nalikalhkalhitiyahu quiakaputaxtutcán c-akapún. ² Luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yuma carta huix Timoteo huanti climaxtuyán quinkahuasa sampi caj quimpalacata masqui na lipahuana Cristo; clacasquín pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo xataxajni cacamaxquín xtalakalhamán, chü lipaxuhu latámat.

Pablo lichihuínankoy huanti caj akskahuiminankoy

³ Huix catziya lantla clitakalhchihuínán acxni ctitacaxli ctialh c-xatiyat Macedonia, cuanin: “Antá catamakáxtakti c-xacachiqün Efeso, chü calimapaksikó tama makapitzín makalhtahuakananin, huanti masiyumakó tanuj tamasiyún huantu ni hua xtaluloktat Dios, pi nialh chuná catlahuakolh. ⁴ Na cahuanikó pi ni pala cacanjlakolh yamá huantu caj xatalactzapa takalhchihuín huantu lichihuínán lantla xamakán minitankochá, chü lantla lilatamakolh yama lakkolutzín huanti xquilhtzucutcán. Xlicana pi xlipacs tamá, nitú namaktayakoy c-xtacanajlacán, usu lantla nalakapaskoy huantu xtalacapastacni Dios lantla lilhcahuilinit nalakmaxtukoy xlistacnacán.”

⁵ Huá xpalacata, quit chuná climapaksín sampi huantu tlak clacasquín naquitaxtuniy mintascújut pi yama natalanin akstitum nalalipaxquikoy huampi xman huá chuná naquilitaxtuy lantla tlan nacatzikoy c-xnacucán, chü akstitum napuhankoy c-xtalacapastacnicán, xahua xlicana nalipahuankoy Cristo. ⁶ Huampi tama makalhtahuakananin nialh huá masiyuputunkoy, usu likalhchihuínamputunkoy huantu lacuan tachihuín, huata caj xman huá lakatikoy lichihuínankoy huantu nitú

xlakasi. ⁷ Makapitzin xlacán litaxtuputunkoy huanti atzinu tlan lihuana lichihuinankoy xlimapaksin Dios, huampi ni xlicana sampi masqui malulokkoy pi xtalulóktat huantu masiyukoy, usu lichihuinankoy, luhua catzikoy pi ni xlicana chuná quitaxtuy.

⁸ Tama xlimapaksin Dios tu tzóknulh Moisés c-xlibro, luhua tlan huantu xtascújut, huampi tlak tlan nalimaclacasquinahu pala xlicana akataksahu xatú xpalacata luhua limastacanit. ⁹ Sampi quilicatzitcán pi ni pala aktum limapaksin, huá limastacanit laquimpi atuyá namapuhuanikoy huanti akstitum lamakó, huampi huata huá limastacanit laquimpi namacatzinikoy, nalihuanikoy lantla namapatinikocán xlipacs la tamá huanti lixcainit lamakó, xlahuananin talakalhín, huanti caj xman kalhakaxmatmakankoy Dios, xahua huanti likalhakamanankoy huanti lipahuankoy, na chuná yamá huanti maknikoy pala xtzacán usu xtlatcán, na chuná xlipacs makninanín; ¹⁰ na chuná huanti lakatikoy xakatiy atanuj puscat masqui huí xpuscatcán, chu xlipacs huanti xakatikoy chixcuhuín xtachuná lantla chatum puscat; na chuná huanti tzeke kalhankoy huanti mascujumaça la tachín, chu tzeke stapalakoy, na chuná xlipacs huanti xlistahuananin taksanín, na chuná huanti litayakoy pi namakantaxtikoy huantu malacnukoy, chu ni makantaxtikoy; hua yamá huanti ni matlanikoy huata malaksputuputunkoy xlipacs huantu xatlan xtalacapastacni Dios. ¹¹ Huachá yuma xatlan xtalacapastacni lantla akstitum quililatamatcán, antá tancs tatzoktahuilanit c-xasasti xtamacatzinín Cristo huantu quincamaxquiyán laktaxtut, chu na huá huantu quilimapaksinít nacliakchihuínán yama Dios huanti kalhiy tlanca xlatatzucut, chu antá caxkakánat lamachá.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacata lakalhamanít

¹² Quit cpaxcatcatziniy Quimpuchinacan Jesucristo pi huá quimaxquinit litlihuaka, laquimpi huantu akstitum nacliscuja yuma tascújut tu quilimacuintajlinít, sampi xlá chuná quilipulhcanit pi talipahu nacuán. ¹³ Masqui xlicana pi xapulaná quit luhua lipēcua lantla xacmaxcajuali, chu xactalatlahuay xlipacs huantu xlá xtlahuay lantla xacputzastalakoy huanti aya xlipahuankonit, chu luhua huantu clilacataquilh. Huampi Dios snun quilakalhámah, xlipacs quintalakalhín quintapátih, sampi acxni chuná xaclama ni xacatziy tu xactlahuama sampi ni xalipahuán. ¹⁴ Huampi quiucxilhlacáchilh, chu caj xpalacata tlanca xtapáxquit quilakalhámah, chu quimáxquilh tacanajla laquimpi nalipahuán, xahua xtapáxquit huantu chú kalhiyahu xlipacs huanti acxtum tahuanit xlatamatcán xlatamat Cristo Jesús.

¹⁵ Xlipacs quin quincamininiyán nacanajlayahu huantu ccahuanimán pi Cristo Jesús quíchilh catuxáhuat laquimpi namaakaputaxtikoy xlipacs maklakalhinanín, chu quit tlak tlan calacán ctahuilay tlanca maklakalhiná huanti aya maakaputaxticanít. ¹⁶ Huá xpalacata Dios quililakalhámah, masqui xlicana pi quit tlanca maklakalhiná, laquimpi chuná namasiyuy Jesucristo c-quilatamat hasta xani tlan napaxuhuanapatiniy xlipacs huantu tlahuay chatum nitlan chixcú xtachuná lantla quit; chu quit quilimáxtulh la aktum xaliucxilhtit laquimpi amakapitzin nacatzikoy pi masqui catihua maklakalhiná, na chuná nalakalhamán xtachuná lantla quilakalhámah laquimpi nalipahuán, chu nakalhiy yama lipaxuhu latamat huantu xaliankalhín, niucxnicú nalaksputa. ¹⁷ Quintatican Dios, hua tama rey huanti caxanilihuaya quilhtamacú mapaksinama, chu lámaj nahuán, huanti masqui nití lay ucxilha xman huá xlá ti xacstu lama xastacna Dios, ¡huá caxanilihuayá calakataquilhputahu, chu capaxcatcatzinihu xtalakalhamán! Chuná calalh, amén.

¹⁸ Timoteo, quit cpaxquiyán la quinkahuasa, huá xpalacata clisquiniyán litlán pi cakalhi litlihuaka laquimpi huix lipaxuhu natayaniya c-milatamat, chu akstitum nalipahuana huanti lacscujnípat, chu laquimpi ni atuyá napuhua, lacatancs catzi huantu tlahuápat, xtachuná lantla aya tilichihuinankochán makapitzin natalanín acxni xucxilhlacachamakolh huantu Dios xlihcahuilinit mimpalacata. ¹⁹ Huá chuná

clihuaniyán pi akstitum namaktakalhlipina mintalacapastacni, sampi luhua huanti ni luhua lihuana xcatzikoy huantu xtlahuamakó, huá xpalacata lilaclatayakolh cxtacanajlacán. ²⁰ Chuná akspulakonit Himeneo, xahua Alejandro huanti cumu huá lacscujputún akskahuini quit aya cmacamastakonit c-xmacan akskahuini laquimpi catlahuánilh huantu tlahuaniputún, laquimpi nalistactayakoy chu nialh calahúa nalikalhchihuinanankoy, chu nialh ucxnicú nalacataquikoy, nalikalhakamanankoy Dios.

2

Xlacasquinca pi xlipacs tachixcuhuítat catlahuakolh oración c-xlacin Dios

¹ Csquiniyán litlán pi huantu tlak xlacasquinca pi ankalhín macxtum natlahuayátit oración. Casquinítit Dios xpalacata huantu maclacasquimakó tachixcuhuítat canihua xalanín, calimaakatrankátit pi caucxilhlacachankolh, chu capaxcatcatzinítit xtalakalhamán huantu cakalhinikonítán. ² Xlacasquinca pi nasquiniya Dios xpalacatacán xlipacs tlanca napuxcún ti malanankoy catuxáhuat, chu xlipacs caxatícahuá ti kalhikoy xlimapaksincán, laquimpi huantu tlan, chu aktziyaj natalamayahu c-quincachiquincán, chu huantu lipaxuhu, ni anán tasokalín nalakataquilhputayahu Dios, chu nití caquincalihuanín pala nitlán huantu tlahuamahu. ³ Xlicana pi chuná quililtlahuatcán, sampi chuná lakatiy Dios Quimaakaputaxtinacán. ⁴ Pus xlá lacasquin pi xlipacs chixcuhuín lihuana nalakapaskoy xtalulóktat, chu nalakmaxtukoy xlistacnacán. ⁵ Sampi ni chalhuhua anán Dios, caj xman chatum, chu na chuná caj xman chatum chixcú huanti tlan nalichankoy xlipacs tachixcuhuítat c-xlacin Quintlaticán laquimpi namatzankanankoy, chu tama chixcú hua Jesucristo. ⁶ Sampi hua Jesucristo tamacamastalh calinín laquimpi chuná maktum naxokónán xpalacatacan xtalakalhincán xlipacs tachixcuhuítat, chu chuná tlan nalikalhiyahu akaputáxtut, xtachuná lantla Dios timacatzinínalh nakantaxtuy acxni aya xlakchama quilhtamacú. ⁷ Huachá tu quililacsaccanít naclitaxtuy apóstol usu talakachán huanti lacaxtum naclichihuínán tu lanit c-xlatamat Jesús, chu quilimapaksicanít pi naclitakalhchihuinanankoy xlipacs xaakmakat chixcuhuín huanti ni judíos, nacmaluloknikoy pi xlicana yama laktáxtut tu malacnunikoy Jesús laquimpi nalipahuankoy. Xlipacs yumá huantu ccahuanimán hua xtalulóktat, nitú ccaakskahuimán.

⁸ Quit clacasquin pi hua chixcuhuín ankalhín canihua antani natamakstokkoy laquimpi macxtum nalakataquilhputanankoy, ankalhín catlahuakolh oración, chu acxni nachaxkoy xmacancán, chu nalaklacán Dios, huantu akstitum cahuilikolh xnacucán, ni cakálhilh tasitzin, chu ni calacapástacli taklhuhuaatna. ⁹ Chu na chuná lacchaján, ccahuaniyán pi huantu lacatitum, chu ni taji catacaxtayakolh laquimpi lilakátit natsiyukoy, huampi huantu tlan tasiyuy calilhakanankolh, huampi ni cata calilacapacxkolh chuná lantla acxquitkocán, ni cata lipecua lantla camasiyukolh, xahua ni lantla tú calitacaxtayakolh oro, xtapixnucán xla perla, usuchi huantu luhua tapalaxlá xlitacaxtayacán. ¹⁰ Huampi huata luhua xman huá mininikoy pi camasiyukolh lacuan xtatlahucán, xtachuná lantla mininikoy tlahuakoy yama lacchaján huanti luhua maktum lipahuankoy, chu macamaxquikonit xlatamatcán Dios. ¹¹ Antani lichihuinamaca xtachihuín Dios, chatum puscat caj xman cacs cakáxmatli huantu lichihuinamaca, chu ni timakquilhán. ¹² Xahua ni cmatlaniy pi chatum puscat natzucuy akchihuínán, usu namapaksikoy chixcuhuín c-siculán, huata caj xman mininiy pi cacs catahui. ¹³ Sampi xamakan quilhtamacú Dios pulana huá tlahuanit yama xakasiya chixcu Adán, chu alistalh tláhuah yama xapulh puscat Eva. ¹⁴ Na xahua calacapástáctit pi ni hua Adán akskahuinit akskahuini, huampi hua puscat, chu alistalh chú kalhakaxmatmákalh xlimapaksin Dios. ¹⁵ Huampi chatum puscat tlan nataxtuniy acxni namalakatucuhuy

xlakskatán, lapí huantu lacatitum nakalhiy tapáxquit, chu huantu akstitum xtaçanajla nalén xlatámat c-xlacatín Dios.

3

Lantla mininikoy xliatamatcán huanti akchihuinanikoy c-siculán

¹ Hua yuma tachihuín, luhua talulóktat acxni huancán: Lapi huí ti puhualacán pi xpuxcunaniputunkolh xtaçanajlanín, chu xakchihuinanikolh c-siculán, xlicana luhua tlanca tascújut tu tlahuaputún. ² Huampi huanti lakatayay yuma tascújut lantla litaxtuy xpuxcunacán huanti lipahuankoy Jesús, luhua xlasquinca pi caj xman çatum xlikálhit xpuscat, nacatziy lantla akstitum namaktakahlén xlatámat, chu na naakxekacatziy, chu huanti xacacsua, xlipacs huantu tlahuay lihuana calacapastacli laquimpi nakalhiy licacni, chu huanti matalajliná, xlipacs huanti nalakapaxialhnán lipaxuhu camakamaklhtínalh c-xchic, xahuachí xlikálhit liskalala laquimpi tlan natakalhchihuinanikoy amakapitzin natalanín. ³ Ni mininikoy xakotni nahuán, usu huanti smanipasanit cuchu, na ni pala amigo catalakolh huanti lakatiy tatlançanilatapulikoy, huata mininikoy pi huantu tlan, chu xasmalhua xlikálhit xtapuhuán, ni nalakatiy naak-slokonán, na ni caj xman huá calakatilacalh lantla nakalhiy luhua tumín. ⁴ Xahua xlicátzit pi huanti akstitum namapaksinán c-xchic, chu nalimapaksikoy xcamán pi huantu lacatitum lantla nakalhakaxmatninanikoy acxni pala tú limapaksikocán, chu lantla akstitum namaxquikoy cacni. ⁵ Sampi lapi çatum chixcú huanti litaxtuy akchihuiná huanti puxcunanikoy huanti xala c-siculán, huampi pala ni catziy lantla namapaksinán c-xchic, ¿pá lihuacá chu atzinú tlan namapaksikoy huanti lipahuankoy Cristo c-aktum siculán? ⁶ Lapi huí ti litaxtuputún xapuxcu c-aktum siculán, ni huá cmatlaniy huanti cajcu ni naj makas lipahuanit Quimpuchinacán, sampi xamaktum luhua talipahu namakcatzicán, chu xacstu natamakuastayay xtachuná lantla aktzankatáyalh akskahuiní. ⁷ Xahua na chuná xliat pi akstitum masiyuma xlatámat laquimpi tlan chixcú naliucxilhkoy huanti ni lipahuankoy Quimpuchinacán laquimpi nití calahuá naaktlakaxakatliy, chu na ni pala chuná catimáxquilh quilhtamacú akskahuiní namamakuasiyahuy.

Lantla xliatamatcán huanti limaxtukocanit diáconos usu maktayanán c-siculán

⁸ Na chuna litum luhua akstitum xliatamatcán tama huanti nalimaxtukoya diáconos, usu maktayanacan akchihuinanín, huanti cacs lachuanikoy, ni lakaputiyananín huata xlipacs huantu huankoy makantaxtikoy, ni mininikoy xakotnín nahuankoy, na ni huá ti caj akskahuinilajaputunkoy huantu ni chuná xliat. ⁹ Huata mininikoy pi akstitum huilikonit xtalacapastacnicán, chu caj xman huá lilatamakoy xtaluloktat Cristo huantu quin lipahuanahu, chu ni anán c-xlatámat tu atuyá namapuhaniy. ¹⁰ Tamá huanti scuiputunkoy la diáconos huanti namaktayakoy c-xlitascujutcan akchihuinanín, huixin pulh catachihuinanikotit, lapi ucxilhatit pi nitú sokaliy, chu tlan namakantaxtikoy xtascujutcan, chu pala na acxtum nalicatziyatit, entonces calakatayakolh xtascujutcan la diáconos. ¹¹ Chu na chuná tama lacchaján huanti xmahuinacan diáconos, mininikoy pi huantu akstitum xliatamatcán, huantu akstitum cakalhchihuinanikolh, ni mininikoy caj xman tanuj tanu nahuankoy, xahua ni xliaksaninatcán, huata mininikoy pi luhua cacsua nahuankoy. ¹² Chatum diácono caj xman çatum xlikálhit xpuscat, xahua xlicátzit lantla nahuiliy xlimapaksin c-xchic, chu lantla akstitum namapaksikoy, chu natalikalhchihuinanikoy xlakskatán. ¹³ Sampi çatum diácono huanti tancs makantaxtiy xtascújut huantu lakchán xlitláhuat, amakapitzin ucxilhkoy, chu talipahu limaxtukoy, chu chuná xlá tlan nitú nalimaxanán acxni nalichihuinan xtaçanajla, chu lantla lipahuán Quimpuchinacan Cristo Jesús.

Tlanca xlacatzúcut kalhiy xtalacapastacni Dios

¹⁴ Timoteo, quit cpuhuán pi ni pala makas quilhtamacú naclakanachán laquimpi nakalhchihuinanahu, huampi fuerza ctzoknimán yuma carta, ¹⁵ chicá pala xamaktum huí tu naclimakapalay, chu ni pala cactianchá, chu cumu ctzoknanimán, aya catziya lantla quincamininiyán nalamayahu quin huanti tapaksiniyahu yama kauptum xlakskatan yama tlanca talipahu Dios huanti xtastum lama xastacná, sampi xlipacs huanti lipahuanahu, xlakskatan quincalimextuyán, chu quin huanti quincamaxquinitán tancs xtalacapastacni laquimpi tlan namalulokahu pi hua yuma tachihuín tu liakchihuinanahu kalhiy xlacatzúcut, chu huá luhua xtaluloktat Dios. ¹⁶ Luhua xlicana pi tlanca xlacatzúcut yama xtalacapastacni Dios huantu quincamaxquinitán laquimpi nacacniniyahu, pi:

Yama Quimpuchinacan Cristo quilacachinchi catuxáhuat xtachuná lantla catihua chixcú.

Espíritu Santo maluloknit pi xlicana xkalhiy tlanca litlihuaka acxni lakastakuánalh calinín.

Xlipacs ángeles ucxilholh acxni tacxtupá c-akapún.

Lacaxtum c-xlicatlanca catiyatna liakchihuinanca xtachihuín,

chu luhua xala catiyatna lipahuankolh,

chu acxni chalh c-akapún makamahltinancanchá c-tlanca xkakánat antani chú huí.

4

Namín quilhtamacú acxni luhua nialh catilipahuankolh Quimpuchinacán

¹ Cspiritu Dios lacatancs quimacatzinini pi acxni aya talacatzuhumaj nahuán quilhtamacú acxni namimpalay Jesucristo, luhua chixcuhuín huanti aya xlipahuankoy huata caj nalakmakankoy, chu nialh catilipahuankolh Quimpuchinacán, huata huá nalipahuankoy yama chixcuhuín akskahuinanín huanti masiyutlahuankoy nahuán xtalacapastacni akskahuiní. ² Huata huá nakalhaxmatkoy, chu nacanjlanikoy yama aksaninanín chixcuhuín huanti litaxtukoy xtachuná lampala luhua lacuan chixcuhuín masqui xlicana pi aya lactlahuayahukonit nahuán yama xalixcajnit xtalacapastacnicán huantu nakalhikoy, pus hasta nialh atuyá puhuankoy acxni tu nitlán tlahuakoy. ³ Xlipacs tamá huanti chuná lamakoj nahuán, hasta nalihuankoy pi nialh tí catapuchuhuakolh, xahua nalihuankoy pi pulacluhua lihuat nialh calihuayanca masqui Dios chuná tlahuakonit laquimpi yama lihuat nalihuayankoy xlipacs xlakskatan huanti lipahuankoy, chu lakapaskonit xtalulóktat, chu xlipacs huanti nalihuayankoy chuná nalipaxcatcatziniy Dios. ⁴ Sampi xlipacs huantu Dios tlahuanit pacs tlan, chu ni pala pulactum lihuat huantu quincamininiyán nalakmakanahu, man pi xlasquinca namaxquiyahu paxcatcatzinit xpalacata, ⁵ chu nasquiniyahu litlán pi casiculanatláhuah, pus chuná caxatuhua lihuat tlan lihuat nalitaxtuy c-xlacatin Dios.

Pablo huanii pi akstitum calatámah Timoteo lantla lacasquín Dios

⁶ Lapi huix tancs natalikalhchihuinanakoya natalanín huanti lipahuankoy Cristo yuma lacuan tastacyahu huantu cuanimán, chu akstitum nalilatapaya xtachihuín Cristo huantu canajlaya, xlicana pi nalitaxtuya chatum talipahu cscujni Jesucristo.

⁷ Huix ni cuintaj catlahua, chu ni cacanjla yamá huantu caj chunata takalhchihuín huantu palacsactukonit chixcuhuín, sampi huix catziya pi luhua huantu lichihuinkoy, chu makacanjlanamputunkoy pi xtalulóktat, ni chuná quitaxtuy, huata huantu milítláhuat pi caj xman huá calitakatzanke lantla akstitum cacnina nahuana, xahua lantla xman huá nalipahuana Dios. ⁸ Pus na chuná litum lapi huá naliakapiniya natlahuaya huantu nalilaculhculujanana milichatumínica, tzinú namaktayayán lantla nakalhiya tlan latámat chu tlihuaka nahuana unú catuxáhuat, huampi xalihucá namaktayayán lapi huix natzaksaya tlihuaka nakalhiya mintacajlacán, chu lantla tlak tlan nalakapasa xtalacapastacni Dios, sampi ni xman

huá namaktayayán lantla nalikalhiya tlan latámat unú catuxáhuat huampi na luhua huantu naakataksa, chu nacatziya huantu alistalh namakamakhtinana c-akapún. ⁹ Xlipacs yuma tachihuín huantu ccahuanimán, hua xtalulóktat, nitú cakskahuimán, chu mininikoy pi xlipacs nacanajlakoy. ¹⁰ Huá xpalacata quin fuerza clitlahuanimahu cliscujmahu masqui quincalísitzinicanán, chu quincamapatinicanán, sampi quin maktum tu cmacamaxquinitahu quilatamatcán tama talipahu Dios huanti lama xastacná, huanti maakaputaxtiputunkoy xlipacs chixcuhuín, huampi xman huá tlan namaakaputaxtikoy yama huanti nacanajlanikoy.

¹¹ Hua yumá tastacyahu huantu hua chú cuanimán, hua luhua milimasíyut, chu calimapaksikó natalanín pi chuná tancs camakantaxtikolh. ¹² Luhua cuintaj catlahua pi nitú titlahuaya huantu ni mininiyán, laquimpi nití nalakmakanán masqui cajcu kahuasa huix, huata luhua akstitum calatapa laquimpi naucxilhtikoyán amakapitzin canajlanín pi huantu lacatitum kalhchihuínana, catapaxuhuán paxquinana, chu luhua akstitum lipina milatámat, chu lipahuana Quimpuchinacán. ¹³ Xlimakua ni calakanachán, climapaksiyán pi ni titlakuana, ankahín, acxni putum tamacxtumikoy natalanín c-siculán, calikalhtahuakanikó xtachihuín Dios, huix camaakpuhuanitnikó laquimpi nalipahuankoy Cristo, chu luhua tancs camasiyunikó lantla nalilatamakoy. ¹⁴ Xlipacs yama xtalacapastacni, xahua xlitlihuaka Dios huantu xlá timaxquín acxni yama lakkolutzin canajlanín tiliacchipakón xmacancán, chu tlahuakolh oración mimpalacata, chu tilichihuínankolh yama mintascújut huantu natlahuaya sampi hua Dios chuná mapuhuanikolh.

¹⁵ Cana huix pi ni caj chunatá calaclakolh c-milatámat yuma tu Dios taquinitán, huata camascuju, laquimpi chuná stalanca naucxilhkoy xlipacs chixcuhuín pi xlicana malihuacápat mintalacapastacni, xahua miliskalala. ¹⁶ Xlicana cuaniyán, luhua cuintaj catlahua lantla tancs nalatapaya, na chuná huantu litakalhchihuínankoya amakapitzin, chu luhua tlihuaka caakpúhuanti, sampi lapi huix lihuana namakantaxtiya huantu aya cuaninitán, xlicana pi ni caj xman huix naacstumaktayacana, huampi na namaktayakoya xlipacs huanti nakaxmatnikoyán.

5

Lantla xlitatámat Timoteo xlakstipan canajlanín

¹ Huix ni caj calacaquilhni chatum kolutzin pala tlahuanit tu ni xlitláhuat, huata caj lipaxuhu nastacyahuaya, catakalhchihuínanti xtachuná lampala takalhchihuínampat mintlát; chu na chuná lakkahuasán, huix napaxquikoya, chu xtachuná minatalán naliucxilhkoya acxni nastacyahuakoya. ² Chu huanti xalactzicaná, paxuhuana natakalhchihuínankoya xtachuná lampala mintzí, chu hua lactzumaján, nalimaxtukoya xtachuná lampala minatalán, chu ankahín huantu akstitum chu lacatitum natakalhchihuínankoya.

³ Yama lacchaján huanti nimakankocanit, chu nití kalhikoy huanti namaktayakoy, pus huixín camaktayakótit. ⁴ Huampi lapi huí ti puhuanini puscat xkálhilh xlakskatán, usu xnatanatna, hua xlacán mininikoy nacatzikoy lantla xlimaktayatcán xlinatalán, xlipaxquitcán xtlatcán, chu xtizcán sampi hua yuma tapaxquit huantu lakatiy Dios. ⁵ Huampi yama puhuanini puscat huanti luhua camininiyán namaktayayátit hua tamá huanti ni kalhiy xcamán usu xlinatalán ti namaktayakoy, huampi lipahuán Dios, chu kalhkalhiy pi huá namaktayay, chu ankahín pacs squiniy c-xlacatín huantu lacasquín lantla ankahín tlahuama xoración. ⁶ Huampi ni camaktayátit yama puhuanini puscat huanti caj xman chuná lakahuitipulay, huata camacatzini pi acxni chuná lilama, Dios lipulhcay xtachuná lantla aya la xanín lilama c-xlistacna masqui xastacná lilama c-xmacni. ⁷ Xlipacs yuma huantu cuanimán xpalacatacán puhuaninin lacchaján, chuná calimapaksikó camakantaxtikolh mintacanajlanín laquimpi nití nalihuanikoy

pala tú ñi makantaxtikonit alistalh. ⁸ Lapi huí ti ñi maktayakoy xlinatalán, chu ñi aklihuankoy, xalihuacá huanti lacxtum talatanumakó c-xchic, ñi mininiy nahuán pi xlicana lipahuán Dios, sampi maktum pi lakmakanit xlimapaksín, pus atzinú lixcajnit xtapuhuán quitaxtuy ñi xahua yama huantu kalhikoy huanti ñi lipahuankoy.

⁹ Yama puhuaninin lacchaján huanti xlicana nataputlakayátit c-xlakstipancán huanti namaktayakoyátit xlikálhit lihuacá tutumpuxam cata, chu huanti caj xman hua chatum xchixcú xmarktakalhnit. ¹⁰ Yama puhuaninin huanti catzinikocán pi xlicana tlahuakonit lacuan tatlahu, pala makastackonit xlakskatancán lantla xmininiy xlitláhuat, lapi paxuhuañ talaktuncuhuikonit c-xchic xlipacs huanti ñi xkalhikoy antani nalaktuncuhuikoy, lapi lipaxuhu maktayakonit xlipacs huanti lipahuankoy Cristo, xahua lapi acxni xkalhiy tu xmaclacasquín maktayakonit huanti patinamakó, lapi tlahuanit litlán acxni tlan, pus xlicana huá ña mininiy pi namaktayayátit. ¹¹ Huampi yama puhuaninin lacchaján huanti ñi naj lenkoy cata, ñi lakxtum titatzoknuyátit puhuaninin huanti luhua namaktayakoyátit, sampi cumu lactzumajancú, acxni namakcatzikoy pi makapaxuhaputunkoy xmacnicán, pus nialh xman huá liscujputunkoy Cristo sampi tapuchuhaputumpalay xtachuná lantla amakapitzin lacchaján. ¹² Chuná maklakalhinanin quitaxtukoy sampi nialh makantaxtikoy huantu xlitayakonit c-xlcatin Dios. ¹³ Huampi ñi xman hua yumá, cumu lapi nitú xlitlahuatcán c-xchiccán, lacatum lacatum ankoy c-chiqui, paxialhankoy, chu luhua xalacqhuititni huankoy, ña ñi xman huá pala caj nalhquititnankoy, huampi hasta xaaksaninanin quitaxtukoy, caj xman ucxilhtakchokoy huantu lama, chu lichihuinankoy hasta huantu ñi xlihuatcán. ¹⁴ Huá xpalacata anú quit clacasquín pi tama lactzumajancú puhuaninin lacchaján, xatlán catamakstakolh, chu cakalhiKolh xlakskatancán, chu camaktakalhkolh xchiccán laquimpi xlipacs huanti lipahuanañu Cristo nitú calahuá naquincalichihuinancán. ¹⁵ Huá chuná clihuán sampi makapitzin puhuaninin aktzankatayakonittá, chu huata huá lilatamakoy xtalacapastacni akskahuini.

¹⁶ Lapi huí chatum ti xlicana lipahuán Cristo, huí c-xchic chatum xlitála huanti puhuanini puscat, pus mininiy pi huá camaktáyalh, chu caliscujli, chu ñi camástalh talacasquín naliacchichijuankoy amakapitzin kamputum canajlanin, laquimpi chuná huixin tlan namaktayakoyátit yama puhuaninin huanti xlicana ñi kalhikoy huanti namaktayakoy.

Cacacninikoça yama lakkolutzin huanti lichihuinankoy xtachihuin Dios

¹⁷ Hua lakkolún huanti puxcunankonit c-xlakstipancan huanti lipahuankoy Cristo, ña tlan tlahuakonit xtascújut, xlacán luhua mininikoy pi capaxquikoça caj xpalacata xtascujutcán huantu tlahuakoy, huampi tlak lihuacá xlicacninanitcán yamá huanti masiyukoy, chu liakchihuinankoy xtachihuin Dios. ¹⁸ Sampi c-Likalhtahuaka chuná namá tatzoknit: “Ñi tiquinkachiya tama mintoño huantu mascujúpat, malacpajápat mintrigo, huata camáxquilh talacasquín cahuáyalh tzinú.” Chu lacatum litum chuná namá huampalay: “Chatum tasacua huanti scujma, fuerza lakchán namaskahuicán.”

¹⁹ Lapi chatum kolutzin huanti puxcunanikonit yamá huanti lipahuankoy Cristo, lapi huí tu naliyahucán pi tlahuanit talakalhin, huix ñi ticanajlaya tuncán, xman huá lapi namalulokkoy chatuy, usu kalhatutu huanti ucxilhkolh pi xlicana tlahuanit talakalhin. ²⁰ Huampi lapi huí ti namaluloknicán pi xlicana tlahuanit talakalhin, masqui xlá aya catziy pi nialh xlitláhuat, pus c-xlcatincan xlipacs huanti lipahuankoy Cristo huix calihuani huantu nitlán tlahuama laquimpi nakaxmatkoy amakapitzin, chu nialh ti chuná natlahuay talakalhin.

²¹ Quit climapaksiyan c-xlcatin Dios, c-xlcatin Quimpuchinacan Jesucristo, xahua c-xlcatincan yama xatalacsacnin xángeles, pi huantu akstitum camakántaxti yama tascyahu huantu cuanimán; ñi huá caucxilhlacachipi pala ti luhua talipahu, usu huanti nitú xlakasi, huata ñi catlahua mincuenta pala ti chuná lama, calihuani. ²² Acxni pala

tí lacsacputuna, namacuintajliya pala aktum xtascujut Dios, luhua cuintaj catlahua, xahua lihuana milicátzit pala mininiy nalakatayay tama tascújut, pero ni caj huatiyá pi tuncán caliacchipa mimacán laquimpi namaquilhanuya c-xtascujut Dios, sampi xamaktum pala namatlahuiyán talakalhín, chu talicatziya nahuán; pus niucxnicú catlahua huantu nítlán.

²³ Timoteo, cumu huix ankalhín patatatlaya, nialh luhua calikótnanti caj xlakstu chuchut, huata na cahuatilha tzinu vino.

²⁴ Lihuana calacapástacti yumá pi huí makapitzín huanti tlahuakoy xtalakalhincan chixcuhuin, tuncán siyuj tasiyuy, masqui nití malacapumakó, huampi huilapalacolh makapitzín huanti tlahuakonit tlanca xtalakalhincán, huampi nití nacatziy hasta alistalh c-xlacañin Dios. ²⁵ Pus na chuná quitaxtuy luhua huanti tlahuakoy lacuan tatlahu, chu tuncán stalanca tasiyuy huantu xlitlán tlahuamakó, huampi na luhua huanti tlahuakonit tlak lacuan tatlahu, chu nití catziy, sampi ni tasiyuy, huampi quit tancs ccahuaniyán pi ni chunatiya tzeq catitahuí, huampi alistalh fuerza nacatzicán c-xlacañin Dios.

6

Lantla xliatamacán scujnín huanti caj tamahuakocanit

¹ Xlipacs scujnín huanti lipahuankoy Cristo huampi tamahuakocanit, chu caj chunatá mascujumakócaj, lipaxuhu cakalhaxmatnínankolh acxni pala tu limapaksikocán, chu cacacñinanikolh xmalanacán, laquimpi nití calahuá likalhchihuinán xtachihuin Dios, xahua yama akaputáxtut huantu masiyumahu. ² Chanchu lapi makapitzín scujnín, xmalanacán huanti tamahuakocanit na lipahuankoy Cristo, pus ni huá huamputún pi nialh xlasquinca namaxquikoy cacni sampi na xtaçanajlanicán, chu acxtum linatalán litaxtukoy. Huata hasta xalihuacá tlan pi chapaxuhuañ cascujnanikolh, sampi huanti nalakchankoy huantu naquilay xla xtascujutcán na xtaçhuná lipahuankoy, chu paxquikoy Jesús la huixín.

Makapitzín lichihuinankoy tanuj talacapastacni

³ Hua yuma tu unú ctzokninitán talacapastacni, camasiyunikó, chu calitakalhchihuinankó natalanín: Lapi huí ti pala tú masiyuy, chu lichihuinán tanuj talacapastacni huantu ni acxtum tahuán xtaluloktat Cristo huantu lacatancs quincamasiyuninitán lantla xlicana akstitum natalamayahu c-xlacañin Dios, ⁴ tama chixcú caj chunatá lacataquinamputún, hasta limaxtunít xtaçhuná lampala xtajátat, sampi xman lakatiy lichihuinán, chu liakluhuañtán yama takalhasquinín huantu nitú xkasi, sampi caj xpalacata huantu huan, chu masiyuy, antá litzucuy taskáhuít, taquiclhcatza, takslokón, tamaxcajalín, chu nítlan tastañuán. ⁵ Tama akslokonanín niucxni lakspuá lantla akslokonamputunkoy caj xpalacata niucxni lay akatakskoy xtaluloktat Dios, sampi caj xman huá kalhikoy xalixcajnit xtalacapastacnicán, chu hasta puhuankoy pi lantla natasiyukoy lampala xlicana akstitum cacñinanín xlacán, ni pala tzinu tuhua caj ucu natlajay luhua tumín. ⁶ Masqui xlicana pi huanti akstitum nacacñinaniy Dios xtaçhuná lampala matamacunú namakcatziy sampi pacs lipaxuhuañ, chu lipaxcatcatziniy tlan latámat tu Dios maxquiy. ⁷ Sampi caj calacapástactit, acxni lacachinitahu catuxáhuat nitú liminitahu, pus na chuna litum acxni naniyahu, ni lay pala tú nalenahu. ⁸ Chunampi lapi kalhiyahu quimaclacasquinatcán huantu listakuananahu, xahua huantu lilhakananahu, capaxuhuañlehu yumá. ⁹ Huampi yamá huanti puhuán xkalkhikolh luhua tumín, xahua huantu lakatikoy c-xlatámat, xlicana pi makatlajakoy xalixcajnit xtalacapastacnicán acxni ucxilhkoy luhua tumín, chu hasta puhuankoy pi catuhua xtlahuakolh masqui huantu nialh mininikoy laquimpi natlajay; huampi hua yuma lixcajnit talacapastacni malaktzankayahuakoy chixcuhuin. ¹⁰ Yamá huanti xman

pastacmakó nakalhikoy luhua tumin catuhua huantu lixcájnít tzucuy lacapastakoy, chu hasta makapitzín lilakmakankoy lantla xlipahuankoy Cristo, xahua chuná chú man putzastalakoy yama talipuhuán huantu ankalhín kalhikoy huanti lakpaxquikoy tumin.

Lantla xliatamácán ti lipahuankoy Jesús

¹¹ Timoteo, Dios lacsacnítán laquimpi cscujni nahuana, huá clihuaniyán pi catzalani, chu calakmákanti xlipacs huantu lixcájnít, huata caj xman catzaksá yama akstitum latámat tu lakatiy Dios, na chuná lantla xlipacs minacú nalipahuana, chu lantla napaxquikoya xlipacs tachixcuhuítat, na militzáksat lantla tlan napaxuhuanalipina masqui pala tú akspulayán, chu lantla xlipacs minacú tlan nacatziya, chu smalhua nahuana. ¹² Luhua fuerza catlahuani pi natayaniya tama mintacanajla lantla lipahuana Cristo, chu niucxni calitlákuaniti tama mintascújut laquimpi alistalh namakhtinana yama latámat huantu niucxnicú lakspuá c-akapún, sampi caj hua yumá lilacsactasaninítán Dios, chu na chuná huix litaya c-xlcatincan luhua chixcuhuín pi ankalhíná nalipahuana Quimpuchinacán. ¹³ Pus clacasquín naquimalacnuniya c-xlcatin Quintlatican Dios, huanti maxquikoy xlatamácán xlipacs huantu anankoy xastacná, chu c-xlcatin Jesucristo ti akstitum masiyulh c-xlcatin Pilato huantu xtalulóktat Dios, ¹⁴ pi akstitum camakantaxti xlipacs huantu climapaksinítán natlahuaya, chu nitú calilakpali huantu cuaninítán laquimpi nitú nalihuanicana alistalh pi ni makantaxtinita, chu chunatiyá tancs caliscujti hasta acxni namimpalay Quimpuchinacan Jesucristo. ¹⁵ Sampi acxni nalakchán quilhtamacú Dios pacs namakantaxtiy huantu aya lilhcahuilínit, sampi xlicana pi xlá caj xman huá xacstu tlanca xlacatzucut Dios. Lantla xlihuhua reyes huanti anankoy catuxáhuat huá tlak talipahu, chu xlicana pi pacs huá xpuchiná lantla tu anán c-xlicatlanca catuxáhuat. ¹⁶ Xman hua tamá huanti lama caxanilihuayá, chu antani xlá lama huí aktum tlanca xkakánat huantu ni pala chatum ti lay laktalacatzuhuiy, hua tama Dios huanti ni pala chatum ti aucxilha, na ni pala ti lay catiúcxilhli. ¡Xman huá mininiy nalakachixcuhuiyahu, namaxquiyahu cacni, chu nakalhiy yama tlanca xlitlihuaka tu nakalhiy nahuán hasta caxanilihuayaj xtihua! Chuna calalh, amén.

¹⁷ Hua matamacunanin ti akataxtunikoy huantu maclacasquinkoy unú catuxáhuat, calimapaksikó pi ni calitlancaatzikolh, na ni pala calipahuankolh xtumincán pala tlan nalakmaxtukoy, sampi tumin ni lay ankalhín naquinticamaktayayán sampi na chuná lakspuata. Chí huampi huata xman huá camasiyunikó lantla luhua nalipahuankoy yama talipahu Dios huanti xataxajni quincamaxquiyán xlipacs huantu maclacasquinahu, laquimpi nalipaxuhuayahu. ¹⁸ Cahuanikó pi xliankalhín quilhtamacú catlahuakolh huantu lacuan tatlahu laquimpi chuná luhua matamacunanin nalitaxtukoy c-xlcatin Dios caj xpalacata lacuan xtatlahucán huantu natlahuakoy, xahua xlipacs xtapaxuhuanacán luhua acxtum calimaktayaninankolh xtumincán huantu xlacán kalhikoy. ¹⁹ Lapi chuná natlahuakoy, xlacán luhua mastokmakoy nahuán xtachuná lantla xtamacuncán huantu alistalh nalipaxuhakoy acxni namaxquikocán c-akapún yama xlipaan latámat huantu niucxni lakspuata.

²⁰ Cana huix, Timoteo, luhua catlahua litlán akstitum camasiyu yama xtaluloktat xtachihuín Cristo huantu talimacuintajlinita. Huix cuintaj catlahua pi ni cakáxpatti, chu ni cacanjla yama caj chunata takalhchihuín huantu caj nitú xkasi xtalacapistacnican chixcuhuín huanti ni lipahuankoy Dios, masqui huankoy pi tlanca talacapistacni huantu masiyukoy. ²¹ Sampi luhua huanti cumu lipahuankonit pi xlicana tlanca tastácat huantu huankoy, pus hasta lilakmakankonit Quimpuchinacán, chu nialh lipahuankoy.

Ahuata tu clacasquín mimpalacata, pi Quimpuchinacan Jesucristo xataxajni camaxquín xtapaxquít, chu xtalakalhamán.

Xlimactuy xcarta Apóstol Pablo huantu tzóknilh Timoteo

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma xlimactuy carta huantu apóstol Pablo tzóknilh Timoteo ayuj luhua xtachuná huantu luhua pulana titzóknilh, sampi yuma c-carta litakalhchuhuinancán Timoteo pi huantu akstitum catláhualh xtascujut Cristo, chu calipahua, chu catayánilh c-xlatámat xtachuná “lantla chatum sculujua xtropa Jesucristo” (2:3). Xahua huanicán pi cumu akstitum nalipahuán Cristo, chu nalichihuínán xtachihuín, luhua huantu nalimaakspulicán, hasta naliputzastalacán laquimpi nasokalicán, natamacanucán c-pulachin, usu nachihuilicán, chu luhua huantu nalimapatinicán caj xpalacata pi liscujma Cristo. Huampi lacatancs huanicán Timoteo, pi lapi xlicana lacxtum taniyahu Cristo mima quilhtamacú acxni lacxtum natamapaksinanachahu c-xpumapaksín.

Xahuachí litakalhchihuínancán Timoteo pi xliankalhin quilhtamacú calikalhtahuakal yama xtachihuín Dios huantu makán tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka (3:15-16).

Yuma c-xcarta San Pablo lichihuínán lantla aya makasá patinanit c-pulachin, chu puhuán pi aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni namaknicán. Squiniy litlán Timoteo pi na fuerzaj catlahuánilh laquimpi tlajanán, usu natayaniy c-xlatámat, chu camakantaxtikolh huantu Dios lilacsacnit xtachuná lantla xlá xmakantaxtinít c-xlatámat.

Pablo lipaxuhu xakatlilacán Timoteo

¹ Quit Pablo, xapóstol, usu xtalakachan Jesucristo, sampi chuná lacásquilh Dios pi mákat nacán liakchihuínán yama lipaxuhu latámat huantu xlá malacnuy namaxquikoy xlipacs huanti nalipahuankoy Cristo Jesús. ² Luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yuma carta huix Timoteo huanti cpaxquiyán xtachuná lantla xlicana quincam. Quit clacascuín pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo xataxajni camaxquín xtapáxquit, chu xtalakalhamán, xahua huantu tlan latámat.

Pablo luhua lacapastacacán Timoteo

³ Timoteo, chalí chalí lacatzisa, chu catzisiní acxni ctlahuaníy oración Quintlatican Dios, huanti akstitum clacscujnima xtachuná lantla xlipahuankoy, chu cscujnimakó xalakmakan quinatlatnacán quin judíos, quit clacapastacán, chu cpaxcatcatziniy Dios xpalacata huantu tlhuanit c-milatámat. ⁴ Acxni quit clacapastaca lantla huix tasa acxni tapapitzihu, hasta caj ucu xacucxilhni cpuhuán laquimpi chuná xackalhipá tapaxuhuán caj mimpalacata. ⁵ Sampi quit stalanca ccatziy lantla akstitum lipahuana Cristo, masqui xlicana pi pulana huá lipahuanit tama xatzicana minana huanicán Loida, xahua mintzi Eunice; huampi na lacatancs cmaluloka pi huix na chuná akstitum lipahuana. ⁶ Huá xpalacata clistacyahuayán pi camahuixcani tama xlitlihuaka Dios huantu huix maklhtinanti yama quilhtamacú acxni quit ctláhualh oración mimpalacata, chu ctliacchipán quimacán. ⁷ Sampi Dios ni quincamaxquinítán xlitlihuaka Espíritu Santo laquimpi caj chapecua nalatamayahu, huata huá quincalimaxquinítán laquimpi nakalhiyahu litlihuaka natayaniyahu c-quilatamatcán, chu tlan talacapastacni, chu laquimpi napaxquikoyahu caxaticahua chixcú. ⁸ Niucxni tilimaxanana lantla tancs namaluloka pi lipahuana Quimpuchinacan Jesús; na ni pala quit, niucxni quincalimaxanana pi cpatinama c-pulachin caj xpalacata pi na clipahuan Cristo. Huata huix catatayani tama litlihuaka huantu Dios maxquiyán, masqui luhua huantu lipatiya c-milatámat caj xpalacata mintacanajla, chu pi lichihuínampat tama lipaxuhu xtachihuín

Cristo huantu mastay akaputáxtut. ⁹ Dios quincalakmaxtún, chu quincalilacsactasanín laquimpi namacamaxquiyahu quilatamatcán, huampi ni huá quincalilakalhamán caj xpalacata pala tú tlan tascújut makantaxtihu, huampi huá chuna tuncán xlihcahuilnít pi naquincalakmaxtuyán sampi quincapaxquiyán, chu antá stalanca masíyulh c-xlatamat Cristo Jesús. Hasta lantla Dios ni xamalacatzuquiy catuxáhuat xlá chunatiyá xquincalacsacnítán, chu xquincapaxquimaná. ¹⁰ Huampi acxni chú macámilh Quimaakaputaxtinacan Jesucristo catuxáhuat, luhua lacatancs malúlokli pi xlicana quincalakalhamanán. Antá c-cruz xlá makatlájalh xlipacs xlitlihuaka xpuchina calínín, chu caj xpalacata yuma xasasti xtamacatzinín huantu mastay akaputáxtut antá stalanca quincamacatzinimán lantla nakalhíyahu yama lipaxuhu latámat huantu niucxnicú laksputa.

¹¹ Dios quililácsaclí laquimpi nacliakchihuínán tama xasasti xtamacatzinín, chu quilimáxtulh xapóstol, usu xtalakachán huanti caníhuá nacán liakchihuínán, chu masiyuy lantla tlan nakalhícán yuma akaputáxtut huantu malacnuy. ¹² Pus huá xpalacata quit clitayanima masqui luhua huantu cpatima yunú c-pulachín; huampi ni pala tzinú ctalactuhuaja sampi stalanca ccatziy ti cmaxamaxquínit quilatámat, xahuá ccatziy pi Dios kalhiy litlihuaka laquimpi naquimaktakalha, nitú naquiakspulay hasta nalakchán quilhtamacú acxni nacmakantaxtikoy yuma xtascújut huantu quimaacuñtajlinít.

¹³ Huix akstítum calilatapa tama xatlan talacapastacni huantu quit cmasiyuninítán, xahuá mintacanajla, chu yama tapáxquit huantu quin kalhiyahu pi huá macxtum tahananítahu Cristo Jesús. ¹⁴ Camaxqui quilhtamacú tama Espiritu Santo huanti lama c-quilatamatcán pi namaktayayán laquimpi lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacnítán pi naliakchihuínana xtachihuín.

¹⁵ Huix catziyatá pi xlipacs yama natalanín huanti unú xuilakó, huanti xala c-xatiyat Asia, lhtuj quimakaxtakolh, na chuná quintlahuakolh quintalacan Figelo, xahuá Hermógenes; xlicana pi luhua quimakalipuhuanakolh acxni chuná quintlahuakolh. ¹⁶ Quit clacasquín pi Quimpuchinacán calakalhamankolh, chu camaktayakolh Onesíforo, chu xlinatalán, sampi xlá maklhuahua quimahuixcánilh, chu quimaakpuhuanínilh acxni quit xaclipuhua, chu ni quilimaxánalh masqui quit xactanuma c-pulachín. ¹⁷ Chí huampi acxni milh unú c-xacachiquín Roma quilacapútzalh hasta quimanóklhulh. ¹⁸ Pus huá Quimpuchinacán calakalhámalh, acxni nalakchán yama quilhtamacú natahlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuñitat, sampi huix stalanca catziya lantla xlá quimaktáyalh acxni xlamachahu c-xacachiquín Efeso.

2

Huanicán Timoteo pi cascuji xtachuná lantla chatum sculujua xtropa Jesús

¹ Huampi huix quincam Timoteo, huix catziya lantla quincapaxquiyán Cristo Jesús ti tancs lipahuana, chu xlá namaxquiyán litlihuaka namakantaxtiya mintascújut. ² Pacs yama tamasiyún huantu huix kaxpatnita pi cmasiyunikonít luhua chixcuhuin laquimpi akstítum nalipahuankoy Cristo, clacasquín pi huix na huatiya litum namasiyunikoya makapitzin xatalipahu chixcuhuin hasta acxni xlacán na akstítum nalipahuankoy Cristo laquimpi na chuná xlacán huatiya litum namasiyunipalakoy xamakapitzín.

³ Huix pacs tlan catlaha, chu capaxuhuanalipi huantu akspulayán xtachuná lantla chatum sculujua xtropa Jesucristo.

⁴ Acxni chatum tropa makantaxtima xlitascújut huantu lakayahuanit, nitú tiliscujpalakay atanuj tascújut huata caj xman huá liscuja huantu limapaksicanit laquimpi chuná namakapaxuhuay xpuxcu. ⁵ Pus na chuna litum acxni chatum kamaná huanti latlajama pala xatí atzinú tlak tlan kamanán, xlicana pi ni catimaxquica xtrofeo,

usu xtataquín pala nī chuná namakantaxtiy lantla xlikamánat xuanit. ⁶ Na chuná camakantaxti mintascújut xtachuná lantla yama chixcú huanti scujma, chu chananama c-xpúcuxtu, tancs tlahuay xtascújut sampi catziy pi pulana huá lakchán nalihuayán huantu antá namakalay. ⁷ Xlipacs yuma huantu quit cuanimán, huix lihuana calacapástacti lantla tzinú namaclacasquina c-milatámat, xahua Dios namaktayayán laquimpi naakataksa xlipacs huantu huix cuanimán.

⁸ Xahuachí niucxni tipatzankaya nalichihuinaná Jesucristo; pus hua yuma tachihuín huantu quit clitakalhchihuínankoy tachixcuhiitat, pi Cristo huá xquilhtzúcut xuanit xamakan kolutzin rey David, chu cumu xCam Dios huá lilakastakuánalh calín. ⁹ Xlicana pi caj xpalacata cliakchihuinama yuma xasasti xtamacatzinín luhua tapatín huantu quit clipatima, chu hasta caj huá xpalacata masqui quilimacachicanit cadena xtachuná lantla chatum makníná; huampi masqui quit quinchicanit, yama xtachihuín Dios nitú chimaca. ¹⁰ Pus hua yumá xpalacata quit clitayanima masqui luhua huantu cpatima c-quilatámat laquimpi chuná naclimaktayakoy yama huanti Dios lacsackonit, laquimpi xlacán na nakalhikoy yama akaputáxtut, chu lipaxuhu latámat huantu niucxnicú lacsputa lapi nalipahuankoy Quimpuchinacan Cristo Jesús. ¹¹ Luhua xtalulóktat yama takalhchihuín huantu chuná namá huan:

Lapi quin tancs catziyahu pi aya taninitahu Cristo,
pus na quilicanajlacán pi acxtum natalatamayachahu c-akapún.

¹² Lapi huá chú paxuhuanalenahu tapatín caj xpalacata,
na tancs cacatzihu pi lacxtum natamapaksinanahu.
Huampi lapi quin nī litayayahu c-xlacatincan lihuhua pi lakapasahu,
pus na nī pala huá catilitáyalh pala quincalakapasán.

¹³ Huampi masqui lakachunín quin nī luhua xlicana akstitum lipahuanahu,
huampi xlá chunatiyá quincalakalhamanán.

Sampi nī lay caj naaksanínán,
chu nī namakantaxtiputún huantu aya quincamalacnüninítán.

Pablo huaníy Timoteo pi tancs camakantáxtilh yama tascújut huantu Dios lilacsacnit

¹⁴ Huix lihuana camalacapastacnikó natalanín, chu calimapaksikó c-xlacatín Dios pi nialh calaliakslokokolh yama tachihuín huantu nitú kalhiy xlakasi, sampi xlicana pi takslokón nitú tlajanicán, huampi huata caj lilaclatayakoy huanti kalhakaxmatkoy.

¹⁵ Cana huix, fuerza catlahuani lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacnitán, laquimpi chuná nalitaxtuya chatum tlan csujni huanti akstitum lama, chu nitú catilimamaxanicanti sampi tancs masiyúpat yama xataluloktat xtachihuín Dios huantu mastay akaputáxtut. ¹⁶ Niucxni timaktanuya tama c-taklhuuatna talacapistacni huantu yunú xala catuxáhuat huantu nitú kalhiy xlakasi, chu nī maxquiy cacni Dios sampi caj pacs xtalacapistacnicán huanti nī lipahuanakoy Dios, chu xlipacs huanti chuná likalhchihuínankoy lihuacá lilaktzankatayakoy c-talakalhín. ¹⁷ Chu yama lixcajnit tachihuín huantu masiyukoy smanipasakoy amakapitzín, chu lalihuan takahuaníy xtachuná lantla aktum lixcajnit tzitzi tu tzucuy stactahuilay. Hua yumá ti na chuná tlahuakoy huá Himeneo, xahua Fileto. ¹⁸ Cumu nialh chuná canajlakoy xtaluloktat Dios, xlacán huankoy pi acxni naniyahu nialh catilakastakuanahu calín sampi lantla quililakastakuanatcán xuanit, aya kantaxtunit c-quilatamatcán, chuná lichihuínampulakoy, chu laklakalhinikonit xtaçanajlacán makapitzín. ¹⁹ Huampi quin stalanca catziyahu pi xtankaxeka chiqui huantu Dios lihuana çaxuilinít luhua tlihuaklh huí, nī lay pala chatum ti catilactláhuah, chu antá c-xlacán talaclhpittahuilanit yuma tachihuín: “Quimpuchinacán pacs lakapaskoy huanti tapaksinikoy”, chu alacatum c-xlacán namá huampalay: “Xlipacs huanti litayakoy pi lipahuanakoy Quimpuchinacan Cristo calakmakankolh xlipacs huantu lixcajnit talakalhín.”

²⁰ Huix catziya pi antani tlaná huilaca c-aktum tlanca chiqui, luhua puscujni kalhicán, makapitzin pulatu xla oro, vasos xla plata, huampi na xahuá kalhicán makapitzin xla quihui, chu xla tiyat. Yamá huantu xla oro, usu plata, caj xman puhuayankocán acxni tlahuacán tlanca catánit, usu caj licacni likalhicán, chu makapitzin puscujni huantu xla quihui, chu xla tiyat caj chunatá tu limaclacasquincán. ²¹ Pus xlipacs huanti lakmakankoy huantu lixcajnit talakalhin c-xlatamatcán, litaxtukoy xtachuná lantla vaso, chu pulatu xla plata, chu xla oro huantu Dios lipaxuhu namaclacasquinkoy, chu pacs tlan tu nalilacán.

²² Huix catamakatlíni xlipacs huantu ni mininikoy tlahuakoy huanti lakkahuasán la huix, chu ni chuná castalanikó, huata caj xman hua akstitum calilatapa mintacanajla lantla lipahuana Dios, lantla paxquikoya amakapitzin, chu akstitum calatapa c-xlakstipancán huanti xlipacs xlitihuaka xnacucán quilhchanikoy Quimpuchinacán c-xoracioncán. ²³ Huix calakmákanti xlipacs huantu caj xtalacapastacnicán huanti caj aklakúa limaaksloköninamputunkoy masqui huankoy pi huá xaxlicana tlan talacapastacni, sampi huix aya catziya pi nitú xlakasi, huata caj antá limatzuquikoy tasitzin. ²⁴ Sampi huanti aya macamaxquinit xlatamat Quimpuchinacán, ni pala tzinú mininiy caj xman naakslokönantakchokoy, huampi huata xlá mininiy pi caxaticahua tlan cacatzinikolh, chu cakálhíh tastácat laquimpi tlan makalhtahuakaná nahuán ti tancs namasiyuy xtalacapastacni Dios, chu napaxuhuanalenkoy huanti ni tuncán akatakskoy huantu masiyunikoy. ²⁵ Chu lapi huí ti tanuj talacapastacni kalhikoy chu lakapaxtokoy tachihuín, xlá mininiy pi xlipacs tasmalhuán, chu lacatzucu calistacyahuakó, chámpera xamaktum chuná Dios nalakalhamán, chu nacanajlakoy mintachuhuín pi kalhiy xtalulótkat. ²⁶ Chu chuná natzalanikoy akskahuín huanti xtachin lilamakó, chu matlahuimákó huantu xlá lacasquín natlahuakoy.

3

Lantla nalakoy tachixcuuítat acxni talacatzuhuimaja nahuán quilhtamacú lantla namimpalay Cristo

¹ Timoteo, huix luhua milicátzít pi acxni aya talacatzuhuima nahuán yama ahuauiya quilhtamacu xliputni catuxáhuat, luhua scalajua namín quilhtamacú. ² Luhua chixcuhuín huanti caj xman xacstucán naaklihuankocán, xman huá luhua nalakatilacankoy nakalhiikoy luhua tumín, natlanacatzikoy, luhua lactalipahu namakatzikocán lantla nalacapacxkoy. Luhua ti lakahuán nalakoy, chu nalakachixcuhuimakankoy xnatlatnacán, niucxni pala tí tú nalipaxcatatzinikoy, chu nitú nalixcilhikoy Dios. ³ Xlacán ni pala chatum tí catilakalhamankolh, chu pala tí natlahuanikoy huantu nítlan, ni catimatzanakanikolh, xahuachí xlacán tlanca xaak-saninanín nahuankoy, ni namakaxtakyaputunkoy lantla tlakaj nalilakoy xmacnicán, ni tzinú kayaj nacatzankoy, chu ni catiucxilhpuntunkolh huantu tlan tascújut. ⁴ Hasta xacstucán natzucuy laliakskahuínán, nalalitalakaspittayakoy, chu ni pala tzinú catilacamaxanankolh, tlanca lacapacxnín nahuankoy, caj luhua xman huá natzaksakoy lantla namakapaxuhuakoy xmacnicán, ni xahuá catiputzakolh lantla nalimakapaxuhuakoy Dios xlatamatcán. ⁵ Yama chixcuhuín caj huá natlahuakoy xtachuná pi cacninanikoy Dios natasiyukoy, masqui stalanca nalitasiyukoy xlipacs huantu lixcájnít tlahuakoy pi ni pala tzinú macamaxquiputunkoy xlatamatcán Dios. Xlipacs tama chixcuhuín huanti chuná lamakó huix ni camatalajlikó, caj catamakatlínikó.

⁶ Sampi hua tama chixcuhuín huanti makapitzin litaxtukoy pi luhua lipahuankoy Dios, chu liakchihuínankoy xtachihuín, chu hasta ankoy lakapaxialhnankoy c-xchiccan yama lakahuitinín lacchaján huanti tlahuakonit luhua talakalhin c-xlatamatcán, chu masqui lilipuhankoy caj xpalacata huantu lixcajnit tlahuakonit nialh lay

lakmakankoy huantu tlahuakoy. ⁷ Yuma lacchaján ankalhín putzamakó lihuana nacatzikoy lantla luhua akstitum nalatamakoy, huampi nialh lay akatakskoy xtaluloktat Dios. ⁸ Yuma aksaninanin chixcuhuín talhtaninikoy xtaluloktat Dios chu ni lacasquinkoy nalakapascán; xtachuná lantla xamakan quilhtamacú yama chatuy scuhuananin huanti xuanikocán Janes, chu Jambres, xlacán ankalhín xtalhtaninikoy Moisés, na chuná xlacán aya malaktzankayahuakonit xalixcajnit xtalacapastacnicán, chu nialh lipahuankoy Dios. ⁹ Huampi ni luhua makas quilhtamacú catitapalhikolh, sampi xlipacs chixcuhuín nacatzikoy pi caj aksaninamakó, chu nitú xtacatzincán, na chuná naakspulakoy xtachuná lantla akspulakolh yama chatuy scuhuananin acxni ni matlanikolh huantu xlichihuinama kolutzin Moisés.

Akstitum calilatamáh Timoteo huantu masiyunicanit

¹⁰ Huampi huix catziya pi luhua tanu lantla clilatamanit, sampi pacs kaxpatnita quin-tamasiyún, chu lantla quit akstitum clilatamanit, chu tu cmataxtucputún c-quilatamat, chu huantu luhua ccanajlay, huix ucxilhnita lantla ckalhinikonit tapaxquín natalanin, chu lantla cpaxuhuanalenit ntlán huantu quimaakspulicanit. ¹¹ Sampi luhua luhua tu cpatinít, chu luhua tasokalín tu ckalhinít. Huix catziya lantla quimapatinica c-xacachiquín Antioquía, chu c-Iconio, chu c-Listra, antani makchiya quilikamanankolh chixcuhuín ti antá xalanin, chu hasta quimputlakalemputunkolh, huampi acxni chuná xquintlauhuamaca Quimpuchinacán quimaktáyalh, chu nitú quiakspúlalh. ¹² Xlicana pi chuná quiakspulanit, chu na chuná xalán naakspulayán, sampi tancs catziyahu pi xlipacs yamá huanti akstitum latamaputunkoy sampi macamaxquikonit xlatamatcán Cristo, makapitzín luhua huantu nalimapatinikocán, chu nasokalikocán. ¹³ Sampi huanti ni lacuan chixcuhuín, chu ti akskahuinankoy, ankalhín naanankoy, chu hasta cax natalihuaquinikoy lantla naakskahuinankoy, chu hasta huatiyá xlacán nalaakskahuikoy.

¹⁴ Timoteo, huampi huantu huix mimpalacata, tlihuaklh catapini yama xtaluloktat Dios huantu aya catzininita, chu huantu lipahuana pi chuná lakchán, sampi luhua tlan licatziya pi talipahu huanti chuná masiyunikonitán. ¹⁵ Sampi huix catziya pi hasta c-mincataskata, tzucunita masiyunicana lantla huan c-Xasantujlani Likalhtahuaka, antá huí lacuan tastacyahu huantu xtalacapastacni Dios, chu huá tlan nalilakmaxtuya milistacna lantla nalipahuana Cristo Jesús. ¹⁶ Sampi xlipacs huantu tatzoktahuilanit c-Xasantulani Likalhtahuaka, huá xtalacapastacni Dios, huá pacs timapuhuanikolh lantla natzokkoy huanti tzokkonit, chu pacs quin lantla nalikalhtahuakayahu nacatziyahu lantla tlan namasiyuyahu xtalacapastacni Dios, chu lantla namatanaysahu xtalacapastacni chatum huanti takskahuinít, chu ni akstitum lipahuán Dios, chu laquimpi na nacatziyahu nahuanikoyahu lantla natatlanikoy huanti aktzankatayakonit c-xlatamatcán, xahua lantla acxtum nalalitakalhchihuinanahu laquimpi akstitum nalatamayahu quin huanti lipahuanahu Dios; ¹⁷ chu laquimpi chuná xlipacs huanti tlahuaputunkoy xtascujut Dios nakalhikoy liskalala, xahua tala-capastacni, chu chuná nacatzikoy lantla namakantaxtikoy caxatucahuá lacuan tatlahu.

4

¹ Cristo Jesús namimpalay xtachuná lantla chatum rey laquimpi namakalhapalikoy, natatlahuakoy cuenta xlipacs huanti lamakoj nahuán xastacná, chuná lantla ti aya nikonit nahuán. Huá xpalacata c-xlacatin, xahua c-xlacatin Dios quit climapaksiyan: ² pi ankalhín caliakchihuinantí xtachihuín Dios, ni nataxlajuaniya, huix calichihuinantí acxni chixcuhuín kaxmatputunkoy, chu hasta masqui acxni xlacán ni kaxmatputunkoy, huix ankalhín calitakalhchihuinankó. Camaakataksnikó huanti ni lihuana aakatakskoy, camahuixcanikó huanti taxlajuanimakó c-xtacanajlacán, cahuanikó lantla akstitum xilatamatcán huanti aktzankatayaputunkoy, chu ankalhín calitlán,

chū lacatzucū namasiyunikoya tī nī lay tuncán akatakskoy. ³ Sampi namín quilhtamacú acxni nialh nakaxmatputunkoy huantu xaxlicana xtalacapastacni Dios, huampi huata xman huá naputzakoy huantu atzinú lakatikoy, hasta luhua chixcuhún naputzakoy xakchihuínacán huanti naliakchihuínanikoy huantu xman xacstucán kaxmatputunkoy. ⁴ Xlipacs huantu xataluloktat xtalacapastacni Dios nalakmakankoy, huata huá nacanajlakoy huantu caj xatalactzapa tachihuín nalichihuínancán masqui caj pacs xtalacapastacnican chixcuhún. ⁵ Huampi huantu huix mimpalacata, acxni pala tú tascújut natlahuaya, lihuana calacapastacti lapī chuná lakchán lantla tlahuaputuna, chū acxni lakchinán tapatín, huix catayani, chū capaxuhuanalipi, huampi chunatiyá akstitum caliakchihuínanti xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut, xahuachí xman huá calitakatranka lantla lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu lakayahuacanita.

⁶ Huampi huantu quit quimpalacata, chunatiyá clitamakaxtaknit lantla aktum licaxtlahuán huantu nalicaxtlahuánanicán Dios, chuná cuan sampi cpuhuán pi talaatzuhuíma quilhtamacú lantla naquimakhlicán quilatámat, chū nacniy. ⁷ Huampi quit fuerza tlahuaninít laquimpi nactayaniy c-quilatámat, chū c-quintascújut, chū cmakantaxtikonít huantu Dios quililacsacnit, luhua xtachuná quitaxtunít lantla aktum takamán antani latlajacán, huampi aya lakchanít quilhtamacú nacchán antani quilichánat xuanít, luhua cana capaxuhuy pi niucxnicú luhua ctatlajinít, chū nitú claclatayama, huata fuerza cmakantaxtinít huantu Dios quimaquintajlinít. ⁸ Ahuatá chū cmakakalhíma acxni Quimpuchinacán naquimaxquiyachá c-akapún quincorona, usu tataquín huantu xlá malacnunit namaxquikoy xlipacs huanti makantaxtikoy xtachihuín. Chū nī caj xman quit caquintimáxquilh huantu malacnunit, huampi na xahuá namakhtinankoy huantu nalimaskahuicán xlipacs yamá huanti kalhkalhímakó acxni namimpalay Quimpuchinacán sampi paxquikoy.

Pablo huan lantla Dios maktayanit

⁹ Timoteo, luhua xtlahuá tlanca litlán, aktum cacatzi fuerzaj catlahuaní laquimpi pala naquilaktana. ¹⁰ Sampi tama Demas huanti caj xman lakatiy lipaxuhu nalilatamay huantu unú xala catuxáhuat, aktum cátzilh lhtuj quimakaxtaknit, chū alh putzay huantu lakatiy c-xacachiquín Tesalónica. Quintalacan Crescente anít c-xatiyat Galicia, chū Tito na anít c-xatiyat Dalmacia. ¹¹ Caj xman xacstu Lucas quintatamakaxtaknit. Catlahua litlán caputzapi quintalacan Marcos, chū acxtum catata sampi xlicana pi cmaclacasquín c-quintascújut. ¹² Sampi yama quintalacan Tíquico quit cmalakachanít c-Efeso. ¹³ Xahuá acxni natana natlahuaya litlán naquilitaniya quintamaknu huantu cakxtakuilínit c-xacachiquín Troas c-xhic Carpo; na natalitana quilibros, huampi nitú tipatzankaya luhua xlasquinca nalitankoya yama lacstacaca takasmilínit xuhua antani ctzoknanit.

¹⁴ Xlicana pi luhua lipecua quimakalipuhanit tama Alejandro huanti liscujkoy tlahuakoy pailas, sampi luhua tu nitlán quintlahuaninít. Huampi Quimpuchinacán namaxokoniy lantla mininiy napatínán xpalacata huantu tlahuanit. ¹⁵ Huix luhua skálalh calatapuli nitú tiaskahuiyán, sampi luhua lipecua lantla quincasitziniyán, chū nī matlaníy huantu quin lichihuínanahu xtachihuín Jesús.

¹⁶ Acxni huacu quintamacaxtuca c-pulachin laquimpi naquimakalhapalikoy mapaksinanín, nī pala chatum tí xquinkalhmaktáyalh, lhtuj quintimakaxtakkolh xlipascán. Csquiniy litlán Dios pi nī xlimapatinikoca caj xpalacata huantu quintlahuanikolh. ¹⁷ Huampi masqui pacs quintimakaxtakkolh, Quimpuchinacán nī chuná tláhuah, xahuá xlá quimaxquilh litlihuaka laquimpi tlan nacliakchihuínán yama lipaxuhu xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut, chū xlipacs yamá huanti nī lakapaskoy xtachihuín Dios quit cmakaxmatakolh lantla xlá maakaputaxtiputunkoy xlipacs caxaticahua tī nalipahuankoy. Huampi hua Dios quilakmáxtulh laquimpi nī

naj naquimamankoy mapaksinanin, ¹⁸ chu chunatiyá cuintaj quintlahuama nahuán hasta yama quilhtamacú acxní nacchán c-xpumapaksín huantu huilachá c-akapún. ¡Caj xman xacstu mininiy namaxquicán cacni caxanilihuayaj quilhtamacú! Chuna calalh, amén.

Pablo ahuata xakatlilacankoy canajlanin

¹⁹ Catlahua litlan, lipaxuhu caquixakatlinikopítit, chu huantu quimpalacata camacatiyakopítit Prisca, chu Aquila, na chuna xlipacs huanti huilakó c-xchic Onesíforo. ²⁰ Quintalacan Erasto anta tamakaxtakchá c-Corinto, chu Trófimo, cumu xtatatlay, anta tamakaxtakchá c-xacachiquin Mileto. ²¹ Cpuhuán pi lacapalaj tuncán xtat xlimakua ni alakchán calonkni. Luhua lipaxuhu xakatlilacamakochán Ebullo, Pudente, Lino, Claudia, chu xlipacs natalanin huanti unú xalanin.

²² Clacasquin pi Quimpuchinacan Jesucristo acxtum catalataman, chu pi cacaucxilhlacachán xlipacs huixin, chu xataxajni cacamaxquin xtapaxquin, chu xtalakalhaman.

Xcarta San Pablo tu tzóknih Tito

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá carta xahuá yamá mactuy huantu titzoknicá Timoteo, huá yumá huantu limapacuhikocán: “Cartas huantu litakalhchuhuinancán cscujnín Dios.” Huampi yumá carta huá tzoknicá chatum kahuasa huanti xlipahuán Cristo xuanicán Tito, huanti apóstol Pablo timakaxtakchá c-aktum isla huantu huí c-xlaquitat xapupunu Mediteraneo huanicán Creta laquimpi namahuixcanikoy yamá xtaçanajlanín laquimpi akstitum nalipahuankoy Dios.

Yumá carta antá lacatancs lichihuinamá tu xlitlahuatcán, chu lantla xlitamatcán yamá huanti lakayakó aktum tascújut c-siculán, xtachuná lantla huanti lacapuxcunankonit, na chuná huanti makalhtahuakananín, chu huanti liakchihuinankoy xtachihuin Dios huanti antá scujmakó. Lichihuinán lantla mininikoy xlitataksatcán acxni tanumakó c-siculán, chu lakataquilhputanamakó, na chuná lantla xlitamatcán c-xlacatincan amakapitzín acxni ni huá lichihuinamakó xtachihuin Dios, usu acxni ni antá huilakó c-siculán. Xahuachí antá unú talchanit lantla mininikoy xlitamatcán xlipacs huanti lipahuankoy Cristo, chuná lantla chixcuhuín, lacchaján, lakkahuasán, lactzumaján, chu lakkolutzín. Chu yumá carta liakasputa huampi huí tu litakalhchuhuinancán huantu xacstu xpalacata Tito, chu huantu namaktayalén c-xlatamat.

¹ Quit Pablo huanti cscujni Dios, chu na xapóstol usu xtalakachan Jesucristo, sampi xlá quililacsacnit, quimalakachanit pi naclisujkoy xlipacs huanti xlá man lacsackonit laquimpi nalipahuankoy, nalakapaskoy xlipacs xtalacapastacni, na nacatzikoy lantla Dios lacasquin nalakachixcuhuiyahu, chu akstitum natalamayahu, ² chu lantla tancs naucxilhlacachanahu nakalhkahlituyahu yamá lipaxuhu latamat huantu niucxnicú nalaksputa c-akapún. Hasta xamakan quilhtamacú acxni Dios nitú xamalacatzuquiy, xlá aya xlaclhcahuilinit pi naquincamaxquiyán yamá latamat huantu xaliankahnín; chu cumu xlá ni aksaninán, ³ xahuachí cumu aya lakchanit quilhtamacú, Quintlatican Dios, huanti litaxtuy Quimaakaputaxtinacán, quincamacatzinimán xtachihuin huantu mastay laktaxtut; xlicana pi huá yumá tachihuin huantu quit quimacuintajlinit laquimpi nacliakchuhuinán. ⁴ Tito, luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yumá quincarta sampi climaxtuyán cumu lampala xaxlicana quinkahuasa, sampi caj quimpalacata masqui na lipahuana huantu quit clipahuán; clacasquin pi Quintlatican Dios, xahuá Quimaakaputaxtinacan Jesucristo xataxajni camaxquin xtapaxquit, chu tlan latamat.

Akstitum xlitamatcán huanti lichihuinankoy xtachihuin Dios

⁵ Acxni ctimakaxtakni antá c-Isla de Creta, huá xpalacata ctitimakaxtakni antá laquimpi nalaccaxtlahuakoya huantu ni xalaccaxtlahuakoyahu, chu laquimpi c-akatunu cachiquinín huix nalacsackoya makapitzi lakkolún huanti napuxcunanikoy huanti lipahuankoy Cristo, huampi xtachuná lantla quit ctitimapsin natlahuaya. ⁶ Tamá lakkolutzín huanti huix nalacsackoya, talacasquin pi huá huanti luhua xlicana akstitum lamakó laquimpi nití naliyahuakoy pala tú nitlán. Caj xman chatum xlikalhítcán xpuscat, chu xlipacs xcamancán talacasquin pi na huá nalipahuankoy Cristo, chu xlipacs xlicatzitcán pi ni lixcájnit licatzikoy, chu pacs kalhakaxmatninankoy huantu limapaksikocán. ⁷ Sampi huanti lakaya xtascújut c-xlakstipanacán huanti lipahuankoy Cristo, xlicana pi luhua akstitum xlitamatcán laquimpi lihuana namakantaxtikoy c-xlacatín Dios. Niucxni xalactlancajua, na ni pala mininiy xasitzín nahuán, ni mininiy xakotni nahuán, xahuachí ni xlitatlancánit, na ni pala xlitakatilacánat lantla natlajay luhua tumín. ⁸ Chí huampi huata tu xlitláhuat acxni

pala tí xala mákat caj tijitlahuaní, chu xamaktum pala nalakapaxialhnán, luhua aktum tapaxuhuán xlimakamaklhtinat, chu xliłalaktuncúhuit c-xchic, xahuachí tlan xlicatzínit xtaçanajlanín, huantu tlan xtalacapastacni nakalhiy, sampi huá tamacamastaninít Dios, chu xlicátzit lantla akstítum, chu xacacsua namaktakalhlén xlatámat. ⁹ Xlicana pi luhua xlicanálat, chu xlimakantáxtit yama xatlan xtalacapastacni Dios huantu quincamaçuintajlicanítán namasiyuyahu, laquimpi huá tlan nalimaakpuhuaninikoy, chu nalimaakataksnikoy amakapitzín huanti laclatayamakó c-xtaçanajlacán, chu laquimpi na tlan namakacanjlakoy xpalacata huantu luhua xaxlicana xtaluloktat Dios huanti huilhaj lilaamakó xtalacapastacnicán, chu talhtaninikoy.

¹⁰ Huá chuná clihuaniyán sampi luhua huanti ni matlanikoy yama xtachihuín Dios lantla huan pi xman huá tlan xlacán ti nalakmaxtukoy quilistacnacán, xalihuacá yama judíos huanti huankoy pi luhua xlasquinca xlipacs circuncidar nalayahu huanti lipahuankoy Jesús, chu tzucuy lichihuínankoy xtalacapastacnicán huantu nitú xlakasi, chu ni kalhiy xtaluloktat Dios, pus chuná liakskahuimikoy amakapitzín.

¹¹ Xlipacs huanti chuná lamakó mininikoy pi namaquilhcacsakoya, sampi xlacán malakaspityahuakoy makapitzín huanti aya lipahuankoy Cristo, chu hasta makapitzín xlipacs huanti putum huilakó c-aktum chiqui. Xlacán masiyutlahuankoy hasta huantu ni tzinú mininikoy namasiyukoy, pero huá chuná litlahuamakó sampi xlacán caj tumín litlajaputunkoy.

¹² Xahuachí calacapastáctit pi na xala c-Isla de Creta yama profeta huanti lichihuínankolh xnatachiquín, chu chuná namá huá: “Makapitzín tama chixcuhuín xala c-Creta xlicana pi luhua aktzankatayakonit, sampi luhua lixcájnít licatzikoy, xaaksaninanín, chu xtachuná animalhna tu caj ni accatzikoy xman huá putzakoy lantla tlan nahuayankoy, chu caj nalhquititnankoy.” ¹³ Luhua xlicana huantu tilichuhuínalh tama profeta sampi luhua ni lacuan xtayacán makapitzín xlacán, huampi huix ni caliquilhpuhuankó, huata calacaquilhnikó acxni pala tú liaktzankatayaputunkoy laquimpi xman huá akstítum nalilatamapalakoy yama xatlan xtaçanajlacán tu xapulaná actancs xkalhikoy, ¹⁴ chu pi nialh nacañajlakoy acxni nalitakalhchihuínankoy huantu caj catuyahua xatalactzapa xtakalhchuhuínancan judíos, na ni pala huá nacañajlanikoy huantu lichihuínankoy tama huanti ni matlanikoy xtaluloktat Dios, huata caj lakmakankoy.

¹⁵ Huix catziya pi yama huanti tlan lema xtalacapastacni, xlá stalanca catziy pi xlipacs huantu Dios malacnuy tlan nacañajlayahu, huampi huanti ni akstítum lemakó xtalacapastacnicán, atuyá puhuankoy, chu ni cañajlaputunkoy huantu huan Dios, huampi huá chuná quilixtaxtuy sampi xlipacs xtalacapastacni maxcajualikonit, chu masqui caxatucahua tlan talacapastacni anán fuerza nalakmakankoy. ¹⁶ Sampi yuma chixcuhuín masqui huankoy pi na lakapaskoy Dios, huampi huá chú xalixcajnít xtatlacucán huantu tlahuakoy, antá stalanca limasiyukoy pi caj aksaninankoy, sampi lipecua quincasitziniyán, chu ni kaxmatkoy huantu tlan tastacyahu, xahuachí niucxni xucxilhkó huix pala xtlahuakolh huantu lacuan tatlahu.

2

Pablo lacasquín pi Tito xman huá camasiyulh huantu xtaluloktat Dios

¹ Huampi huá huix, acxni naliakchuhuinanikoya ti lipahuankoy Jesús, xman huá namasiyunikoya yama tancs xtalacapastacni Dios huantu quincamaxquicanítán.

² Tama lakkolutzín huanti kalhikoyá cata, nahuanikoya pi mininikoy pi cacs calacahuankolh, chu caakxekacatzikolh; chumpi niucxni calaclatayakolh c-xtaçanajlacán, c-xtapáxquit, chu c-xliłihuaacán laquimpi tlan natayanikoy masqui calakchinkolh caxatucahua tapatín. ³ Chu na chuná huanti lactzicaná, calilatamakolh lantla mininiy

xtalacsacn̄in Dios, n̄i xakalhtampumaxtunan̄in, na n̄i pala xakotn̄in, huamp̄i huata caj camasiyukolh lantla akstitum x̄lilatamatcán lacchaján huant̄i lipahuankoy Dios. ⁴ Xahuach̄i camasiyunikolh lactzumaján huant̄i aya puchuhuakoy lantla mininiy x̄lipaxquicán xchixcucán, xahuā x̄laxskatañcán, ⁵ ch̄u lantla nakalhikoy tlan xtalacapistacnicán, xacacsuán, cuintaj catlahuakolh xchiccán, tlan cacatzinikolh catihúa, ch̄u cakalhakaxmatkolh huant̄u limapaksikoy xchixcucán laquimpi n̄it̄i calahua namaxcajuali yama xtachihuin Dios tu huankoy pi canajlakoy.

⁶ Xahuach̄i huix na chuná camaakpuhuan̄tinikó lakkahuasán pi naakxekacatzikoy. ⁷ Huamp̄i huix capulalipi, camasiyunikó lantla akstitum lápat laquimpi na chuná nalatamakoy, ch̄u lantla huix nalitakalhchihuinankoya, ch̄u luhua akstitum minacú nalimasiyunikoya huant̄u canajlaya, antá stalanca camasiyu pi x̄lakliman hua xatlán, ch̄u xacacsua l̄ilápat. ⁸ Acxn̄i nachihuinana, huant̄u actancs xatlan tachihuin tu nahuana, ch̄u huant̄u takataksa pi xtalulóktat laquimpi n̄it̄i nahuán pala n̄itlán huant̄u quilhuámpat, ch̄u laquimpi chuná nalilacamaxanankoy x̄lipacs yama huant̄i talatlahuakoyán acxn̄i nacatzikoy pi huant̄u akstitum minacucán l̄ilápat huant̄u liakchuhuinana.

⁹ X̄lipacs yama natalan̄in huant̄i caj xatastan c-tascújut mascujumaqoça, huix calistacyahuakó pi huant̄u lacatitum cakalhakaxmatkolh huant̄u limapaksikoy xmalanacán; tlan cacatzikolh, ch̄u n̄i caj cakalhakaxmatmakaninankolh. ¹⁰ N̄i camakkalhanankolh, huata camasiyukolh pi akstitum lamakó c-xlatamatcán, ch̄u lacatitum makantaxtikoy xtascujutcán, laquimpi chuná namasiyukoy pi x̄licana luhua lipaxuhu lipahuancán yama talipahu Dios huant̄i quincalakmaxtuyán.

¹¹ Samp̄i Dios stalanca quincamasiyunin̄itán pi caj xpalacata xtalakalhamán quincacxilhlacachin̄itán, ch̄u lakmaxtuputunkoy x̄lipacs chixcuhuin huant̄i huilakó c-x̄licatlanca catuxáhuat. ¹² Huamp̄i yama xtalakalhaman Dios huant̄u x̄lá quincakalh̄iniyán antá stalanca quincamacatziniyán lantla nalakmakanahu x̄lipacs huant̄u lixcajnit talakalh̄in huant̄u limakapaxuhuayahu quimacnicán, x̄lá lacasquín pi huant̄u tlan, ch̄u akstitum nalilatamayahu unú catuxáhuat, nakalhiyahu tlan quintalacapistacnicán, ch̄u akstitum nalimaxquiyahu cacn̄i Dios lantla mininiy tlahuay huant̄i x̄licana macamaxquikon̄it xlatamatcán, ¹³ ch̄u huant̄u lipaxuhu kalhkalhimahu nahuán yama tlanca, ch̄u liçacni quilhtamacú lantla x̄lá laclhcahuilin̄it namakantaxtiy acxn̄i namimpalay tama tlanca talipahu quiDioscán huant̄i na quimaakaputaxtinacan Jesucristo. ¹⁴ Samp̄i caj quimpalacatacán x̄lá tamacamástalh calin̄in laquimpi chuná naquincalakmaxtuyán xpalacata x̄lipacs quintalakah̄incán huant̄u xquincalilaman xtachuná la xtachin, ch̄u laquimpi ch̄u caj xman huá natapaksiniyahu, ch̄u xman huá natzaksayahu natlahuayahu yama xtascújut huant̄u x̄lá quincamatlahuiputunán.

¹⁵ Hua yuma limapaksin huant̄u huix akstitum milimasíyut, tancs calitakalhchuhuinankótit chixcuhuin acxn̄i maakpuhuan̄tinikoya, huamp̄i na calacaquilhn̄ikó yama huant̄i laclatayaputunkoy, huamp̄i ankalh̄in cakalhchihuinant̄i xtachuná lantla ti x̄licana kalhiy x̄limapaksin. N̄i camasta talacasquín pala tí nalakmakanán, ch̄u n̄it̄u naliucxilhán.

3

Dios lakpaliy xlatamatcán huant̄i lipahuankoy

¹ Tito, huix camalacapistacnikó natalan̄in pi x̄lacasquina nalakachixcuhukoy lactlanca mapaksinan̄in, na chuná yamá ti litaxtukoy mapaksinan̄in c-lactzu cachiquín, mininikoy pi ankalh̄in calakachixcuhukolh, ch̄u caakpuhuan̄tikolh nalimaktayanankoy pala tú lacuan tascújut. ² N̄i pala chatum ti caliaksankolh tu n̄itlán achatum, ankalh̄in tlan cacatzinikolh xtachixcuhuincán, ch̄u calilatamakolh

xatlan xtalacapastacnicán, chu huantu xasmalhua lantla akstitum calakalhamankolh xlipacs caxaticahuá.

³ Huá chuná ccalihuanian sampi xapulaná quin na chuná luhua lixcájnít lantla xlamahu, xlakachixcuhumakanahu Dios, xaaktzankatayananín xlamahu, chu xtachín xquincatlahuanitán lantla caxatucahuá xtatlahuaputú, chu xtalakatín quintiyatlihuacán; nitlán latámat xli lamahu, chu ankahín xlamakasitzihuilahu, chu ni xlaucxilhputunahu. ⁴ Huampi lákchalh quilhtamacú acxni Dios quimaakaputaxtinacán quincalakalhamán, quincamacaminín xtapáxquít xlipacs quin ti lamahu unú catuxáhuat, ⁵ hasta xlicana quincamaakaputaxtín, ni xpalacata pala tú ya tlan tascújut tlahuahu huá chuná quincalilakalhamán, huata huá chuná litláhuah sampi man quincapaxquinítán. Chu acxni quincachakamakanín xlipacs huantu nitlán xtitlahuanitahu stalanca litaxtuhu xtachuná lampala lacachimpalahu amaktum, sampi Espiritu Santo quincamaxquín yama xasasti quilatamatcán huantu huá chú kalhiyahu. ⁶ Chu caj xpalacata cumu lipahuanahu Quimpuchinacan Jesús, Dios quincamaxquín xlitlihuaka Espiritu Santo, chu ni pala caj chalacatzanaj quincamaxquín huampi xlá luhua tapaxuhuán mastay. ⁷ Laquimpi cumu aya caj xpalacata xtalakalhamán quincalimaxtunitán xtachuná pala nialh tú laclenahu c-xlatatín, pus xlicana pi chú tlan catziyahu pi namakhtinanahu yama lipaxuhu, chu xlipaan latámat huantu niucxnicú laksputa, chu huantu kalhkalhitimahu.

⁸ Xlipacs huantu cuanimán huá xtalulóktat, chu clacasquín pi hua yumá luhua tlihuakh calitakalhchihuinankó chixcuhuin laquimpi xlipacs huanti lipahuankoy Cristo caj luhua xman huá catlahuakolh huantu lacuan tatlahu. Luhua cuintaj catlahua yuma tastacyahu sampi huá tú tlak nalimaktayakoya natalanín laquimpi akstitum nalilatamakoy xtaçanajlacán. ⁹ Huampi huix niucxni timaktanuya huanti maklichuhuinankoy yama tachihuin huantu nitú xlakasi, xtachuná la yama caj xata-lactzapa takalhchihuin huantu lichihuinán lantla xamakán minitankochá xtapacuhuit, chu lantla xli latamakolh yama lakkolutzín huanti xalakmakan quinatlatnacán xuanonit, xahuachí niucxni timaktanuya ti caj limaaklhuatninamputunkoy xtachuná la yama huanti lakatikoy liakslokonankoy xpalacata tú luhua huamputún xatatzokni xlimapaksin Moisés sampi tama taklhuatna nitú xlakasi, caj takslokón quilitaxtuy.

¹⁰ Lapi chatum chixcú tzucuy mapapitzikoy, chu malakaspityahuakoy amakapitzín huanti aya lipahuankoy Cristo, pus luhua lacatitum cahuaní maktum, usu maktuy, pi ni chuná calicátzilh. Huampi lapi ni nakalhaxmatán huantu nahuania, pus maktum catlakaxtu, chu nialh camaxqui talacasquín nacatamacxtumiyán. ¹¹ Chu huix luhua milicátzit pi huanti chuná malakaspityahuakoy natalanín xlicana pi lixcájnít xtalacapastacni, chu hua xtalakalhín huantu xlá kalhiy acstumaaktzankayahuama.

Pablo ahuatá xakatlilacán Tito

¹² Acxni nacmalakachaniyan Artemas, usu hua Tíquico, luhua natlahuaya litlán napinapi c-xacachiquin Nicópolis laquimpi antá natanoklhachahu, sampi aya clipulhcanit pi antá cuilachá nahuán acxni nalakchán calonkni. ¹³ Luhua xlicana catlahua litlán camaktayakó acxni nalakchankoyachán tama makalhtahuakana Zenas, xahuá Apolos; huix camaxquikó huantu maclacasquinkoy xala c-xtijicán laquimpi nitú natzankanikoy, chu tlan nachankoy antani amakó. ¹⁴ Chu niucxni tipatzankaya pi luhua xlacasquinca tama huanti lipahuankoy Cristo xlimaktayacán amakapitzín xtaçanajlanincán huanti pala tú maclacasquimakó tamaktay, laquimpi nalismanikoy tlahuakoy huantu lacuan xtatlahucán, chu namakcatzikoacán pi luhua maclacasquinkocán xlatamatcán.

¹⁵ Xlipacs natalanín huanti lacxtum quintalamakó luhua lipaxuhu caxakatlilacamachán. Caquimacatiyanipítit xlipacs natalanín chu cacatzikolh pi luhua cpaxquikoy. Clacasquín pi Dios xataxajni nacamaxquiyán xtalakalhamán milipascán.

Xcarta San Pablo tu tzóknilh xamigo Filemón

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Apóstol Pablo tzóknilh yuma actzu carta chatum xcanajlani Cristo huanti xuanicán Filemón. Yuma chixcú xkahlíy chatum cscujni xuanicán Onésimo huanti xtamañuanit xtachuná lantla xtlahuakoy luhua chixcuhuín yama makañ quilhtamacú, chu xlá xmascujuy xtachuná la xtachín scujni. Acxni Onésimo sítzilh, chu nialh patipútulh lantla xmascujucán xtachuná lantla takalhín, xlá tzalatáxtulh c-xchic xpuchiná. Antá alh latamay c-tlanca xacachiqúin Roma antani xtanuma Pablo c-pulachín. Cumu xlalapakaskoy, xan Onésimo lakapaxialhnán c-pulachín, chu Pablo tzúculh litakalhchihuínán pi calipahuá Quimpuchinacan Jesús. Onésimo ni xman lipahuá huampi hasta tzúculh maktayay Pablo lantla xlá xlicujma xtachihuín Dios.

Huampi Onésimo fuerza xlitaspítat xuanit c-xlachatín Filemón huanti xpuchiná, sampi huá xtamañuanit, huá xpalacata Pablo litzokniy yuma carta antani huaniy pi catláhualh tlanca litlán, camakamaklhtinampá Onésimo, huampi huaniy pi nialh chuná calipúlhcálh xtachuná la chatum xatastan cscujni huanti xman huá mapaksiy pi xtamañuanit, huata calimáxtulh xtachuná lantla xtalá huanti luhua xlicana paxquiý caj xpalacata pi na aya lipahuán Cristo.

¹ Huanti ctzokma yuma carta quit Pablo huanti quintamacanucanit c-pulachín caj xpalacata pi cscujnanimá, chu clipahuán Quimpuchinacan Jesucristo. Luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yuma carta, quit xahua quintalacan Timoteo ti quimaktayama, chu ccamacanimachán huix Filemón huanti luhua ccapaxquiýán sampi clacapastacahu lantla quincatascujni. ² Na luhua lipaxuhu cxakatlitlacamakochá tamá huanti lipahuankoy Cristo, chu antá tamacxtumikoy c-mínchic, chuná cumu la quintalacán puscát huanicán Apia, xahua Arquipo, yuma natalanín xlicana ankahlín luhua anán tahuixcanín lantla quincamaktayanitán. ³ Clacasquín pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo ankahlín cacasiculanatlahuán, chu cacamaxquín tatancsni c-milatamátcán.

Pablo lichihuínán lantla kalhiy tacanajla Filemón

⁴ Quit ankahlín cpxcatcatziniy Quintlatican Dios caj mimpalacata acxni ctlahuaniy oración, ⁵ sampi aya quilitchihuínancanit lantla akstitum lipahuana Quimpuchinacan Jesús, chu lakalhamankoya xlipacs huanti na xlakskatan Dios huankonit la huix. ⁶ Chu na csquiniy litlán Dios pi huix huanti na lipahuana tama talipahu Dios huanti quit clipahuán, pi camaxquín liskalala laquimpi huix naakataksa xanima lacuan xtascújut huantu xlá tlahuaputún c-quilatamátcán huanti lipahuana hu Cristo Jesús. ⁷ Koxutá huix Filemón, xlicana luhua clakalhamanán, caj lantla quincalitchihuínancanitán lantla huix lakalhamankoya mintacanajlanín, xlipacs natalanín huanti unú huilakó kalhikonit takpuhuanit caj mimpalacata; chu quit na ckalhiy tapaxuhuán caj xpalacata lantla akstitum lápat.

Pablo makchihuínán Onésimo

⁸ Masqui xlicana quit xapostol Cristo, chu ckalhiy limapaksín nacuaniyán huantu huix militláhuat, ⁹ huampi quit ni chuná ctlahuama, huata cuanimán, lapí xlicana quimpaxquiya xtachuná lantla quit ccapaxquiýán, lihuana calacapástacti pi quit Pablo aya ckolunittá, chu ctanuma c-pulachín caj xpalacata cumu clipahuán Cristo Jesús. ¹⁰ Csquiniyán aktum tlanca litlán xpalacata Onésimo miscujni, huanti xtzalanit, sampi clacasquín nacatziya pi chú litaxtunit xtachuná lantla quinkahuasa, sampi likálhíh

sasti xlatámat caj quimpalacata acxni clitakalhchihuínalh Cristo unú c-pulachin, huampi chú cmalakachanimán, chu climaakatankayán pi calakalhámanti.

¹¹ Masqui xlicana pi minit quilhtamacú tama Onésimo caj xtamahuanita, chu miscujni xuanit huampi ni xlatatiy xtascújut, huampi huá chú luhua sculujua miscujni nahuán huanti chú tlan namaclacasquinahu, la huix na chuná la quit.

¹² Huá xpalacata quit climalakachanimachán; lipaxuhu camakamaklhtinampi, chu calipulhca xtachuná la quit cacchanchá. ¹³ Quit ctilakátilh, ctipuhua pi catamakáxtakli laquimpi naquimaktayay huantu mimpalacata xlimakua ctanuma c-pulachin caj xpalacata xtachihuín Jesús.

¹⁴ Huampi nitú ctlahuaputún huantu huix ni catziya, pala xamaktum ni namatlaníya, xahuachí laquimpi ni napuhuana pala luhua fuerza clacasquín naquimaktayaya sampi chuná lakchán, huata clacasquín, pala xlicana quimaktayaputuna, man calacapástacti, chu catapaxuhuán caquimaktaya. ¹⁵ Cpuhuán pi Dios lacásquilh nalitzalaníyan masqui ni luhua makas quilhtamacú laquimpi alistalh tlan namakamaklhtinana xtachuná lantla huanti na xlicana lipahuán Cristo, chu lipaxuhu natalatapaya caxanilihuayaj quilhtamacú c-milakstipán. ¹⁶ Huampi Onésimo nialh xtachuná pala caj miscujni huanti tamahuanita, huata mininiyan capaxqui xtachuná lantla mintalá. Xlicana pi quit cpaxquiy, huampi atzinú huix mininiyan napaxquiya, ni xpalacata cumu pala huix scujnimán huampi huata cumu na huá lipahuán Quimpuchinacán.

¹⁷ Filemón, lapí xlicana quimpaxquiya xtachuná la mintalá, pus lipaxuhu camakamaklhtinampi Onésimo, chu cacatzi xtachuná lampala quit chanchá. ¹⁸ Na lapí pala tú limakalipuhuán, usu pala tlak lakahuilanín, pus quit caquimataji. ¹⁹ Quit Pablo, man quimacán, chu quiletra naclitzokniyan yuma ahuata actzu tachihuín, chu cuaniyan: ¡Xlipacs huantu xlá lakahuilanín quit naxokoníyan! Huampi mininiyan luhua lihuana calacapástacti, ¿tí luhua pulh litakalhchihuínán yama xtachihuín Cristo laquimpi nakalhiya laktáxtut? ¡Xlicana quitáxtuy pi na huí tú quilakahuilani! ²⁰ Xahuachí quit climaxtuyán xtachuná lantla quintalá, sampi ccatziy pi lipahuana Cristo, na ccatziy pi paxquinana, chu naquintlahuaniya yuma tlanca litlán huantu quit csquinimán, pus chuná tlan nalimakapaxuhuaya quinacú.

²¹ Huá xpalacata fuerza clitzoknimán sampi quit ccatziy pi pacs naquinkalhakaxpata huantu naclimapaksiyan, chu ccatziy pi hasta luhua lihuacá natlahuaya huantu quit csquinimán. ²² Na chuna litum clisquiniyan litlán pi caquincaxtlahuanipi antani nactamakaxtaka, sampi cumu huixín chuná squinipátit Dios, pus aya claclhcahuilinit pi ni makas quilhtamacú nacanachán calakapaxialhnanán.

Pablo ahuatá xakatlilacán Filemón

²³ Luhua cana lipaxuhu caxakatlilacamachán quintalacan Epafras; hua yuma quintalacán lacxtum quintatanuma c-pulachin caj xpalacata Cristo Jesús. ²⁴ Na chuná caxakatlilacamachán Marcos, Aristarco, Demas, xahuá Lucas; hua yumá ti quimaktayamakó c-quintascújut.

²⁵ Clacasquín pi hua Quimpuchinacan Jesucristo cacasiculana tlahuán xlipacs huixín.

Carta huantu titzoknikoca Hebreos

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Cumu yama judíos na litapacuhikoy hebreos, huatiyá max huanti calakmacanca yuma carta, masqui ni catzicán xatí luhua tzokli. Huanti tzokma yuma carta xcatzinít pi luhua yuma hebreos huanti xlipahuankonít Cristo aya xaxtakmakamputunkoy xtaçanajlacán laquimpi nialh huij nahuán huantu xpalacata nacaliputzastalacán. Maakpuhuaninikoy, mahuixçanikoy pi chunatiyá akstitum calipahuankolh Cristo masqui luhua huantu calakchinkolh talipuhuan xahuá tapatín chuná lantla patikonít yama xalakmakan xnatlatnacán huanti Dios xlacsackonít.

Acxni xlacán xmacpuhuanikoy nialh luhua xçanajlakoy pala yama Cristo huanti xlipahuankonít xlicaña xkalhiy litlihuaka pi namaktayakoy c-xtapatincán, xlá maluloknikoy pi ni chuná quitaxtuy, porque yamá huanti xlipahuankonít atzinú luhua xkalhiy xlitlihuaka, chu tlanca xlacatzúcut ni xahua lantla tu kalhikoy xlipacs lactalipahu chixcuhuín, usu ángeles.

Yuma judíos xkalhikoy luhua xamakan xnatlatnacán huanti xlicaña lactlanca, chu lactalipahu chixcuhuín xuankonít, pero xlá lacatancs masiyuy pi Cristo atzinú tlanca xlacatzúcut, chu nití malakçaniy ti xala çatuxáhuat: masqui hua profetas, chu ángeles, chu yama xamakan lactalipahu chixcuhuín lantla Moisés, Josué, chu yama lactlanca xanapuxcun palijni huanti xamakan quilhtamacú xlamakó, chu huanti Dios xmaxquikonít xamakan xtalacçxlán. Lantla pulacatuñ huantu lichihuínán yuma carta stalanca huan pi Cristo atzinú tlanca xlacatzúcut ni xahua xlipacs amakapitzín huanti xlatamakonít, sampi xlá xlicaña pi huá xCam Dios.

Na chuna litum litaxtuy xpalacata yama takalhín huantu xmaknikoy xpaliñnican judíos çata çata c-tlanca xtemplo Dios tu xuí c-Jerusalén, chu xliakataquilhputanancán xkalhni c-xlatatín Dios, lapí puhuanikoy pi yuma xkalhni takalhín xkalhiy xlakasi naxapanikocán xtalakalhincán, pus xalihucá kalhiy xlakasi xkalhni Cristo. Sampi acxni Cristo nilh c-cruz, nialh xlacasquinca xuanít pi çata çata nastajmakanicán xkalhni tantum takalhín laquimpi chuná xokonancanít nahuán xtalakalhincan chixcuhuín, sampi acxni Cristo maktum tu tamacamástalh laquimpi namaknicán, yama xkalhni huantu stajmakalh litáxtulh c-xlatatín Dios xtachuná lantla aktum xtaxokon talakalhín huantu matlanjy.

Na chuna litum litaxtuy xpalacata yama tajaxni huantu judíos xputzakoy c-xlatamacán, chu niucxni xtaksokoy sampi macpuhuanikoy pala kalhiy xlakasi cumu niucxni lay lacatancs xcatzíkoy lapí xtalakalhincán xlicaña chuná tlan lixapaxtucanít.

¹ Makán hasta lantla minitanchá quilhtamacú Dios caj xlimakasna xmacamintilhay xpalacachihuinanín huanicán profetas laquimpi namacatzinikoy xtalacapastacni xamakan quinatlatnacán, chu makluhua chuná xakatlíkolh. ² Huampi hua lantla çalanchuj quilhtamacú xlá macaminít xCam Jesucristo laquimpi naquincalitchihuinanán xtalacapastacni. Hua xCam ti timaktláhuah pacs tu anán c-akapún, chu çatuxáhuat, na hua xlá ti Dios lilhçanít pi xmalaná nahuán pacs caxatuçahuá tu anán. ³ Antá c-xlatamat yama xCam Dios masiyuy lantla xlitlanca xçacni, chu xlitlihuaka kalhiy xtlat Dios sampi luhua xtalakxtápalh hua lantlata Dios, chu acxtum kalhikoy tu huatiyá xlakasicán, chu xtalacapastacnicán; chu caj xpalacata xtachihuín tama xCam Dios lantla kalhiy xlitlihuaka makcatzi lianán xlipacs tu anán. Na hua xlá ti quincaxapanikón xlipacs huantu xkalhiyahu quintalakalhincán lantla nilh c-cruz, alistalh tiampá c-akapún, chu antá titahui c-xpakstacat Dios c-xpumapaksín antani lipecua kalhiy xlicacni.

XCam Dios atzinu tlanca xlacatzúcut ni xahua ángeles

⁴ Cumu xman hua Cristo láchalh pi xCam Dios nalitapacuhuiy chuná limasíyulh pi xlá tì tlak kalhiy xlacatzúcut, ni xahua ángeles sampi nití xlacán chuná litapacuhuiy yama aktum licacni tapacuhuit. ⁵ Sampi lantla xlipacs minkonitanchá quilhtamacú niucxni chuná yamá huaninit Dios chatum ángel:

“Huix quincam,

sampi quit calanchú chuná climaxtuyán.”

Na alacatum c-Likalhtahuaká chuná namá lichihuinalh:

“Quit xtlat nacuán,

chú xlá Quincam nalitaxtuy.”

⁶ Na chuná acxni xlá macámilh yama xman hua chastum xapuxcu xCam catuxáhuat, chuná namá huá:

“Hua calakataquilhputakolh xlipacs ángeles.”

⁷ Pus maktum acxni Dios lichihuinankolh xángeles, chuná namá huá:

“Tama quiángeles caj quilacscujnín, ankoy antani cmalakachakoy.

Lakachunín la un lacapala ankoy, lakachunín la lhcúyat, usu maklípit.”

⁸ Huampi luhua tanu lichihuínán xCam, hua yumá tu huan xpalacata:

“Huix tlanca talipahu Dios, ni kalhiy xtamáctat lantla namapaksinana;

sampi huantu akstítum nalimapaksinana c-mimpumapaksín.

⁹ Huix lakmakanita huantu lixcájnít, chú matlaniníta namakantaxtiya huantu akstítum, huá xpalacata, quit, mintlat Dios, cilhcanítán xapuchiná nahuana;

laquimpi atzinú tlan, chú lipaxuhu namapaksinana,

ni xahua ti amakapitzín huanti na xtamapaksiputunkón.”

¹⁰ Xahuachí c-aktum salmo chuná namá lichihuínancán:

“Huix Quimpuchinacán, hasta lantla xakasiyaj quilhtamacú huix malacatzuquiníta catiyatna, chú lantla tu caxatucahuá anán;

chú mimacán man litlahuanita akapún.

¹¹ Xlipacs yumá tu malacatzuquiníta namín quilhtamacú pacs nalakspukoy,

huampi hua huix, ni kalhiya milisputni lantla lápat nahuán.

Huampi xlacán putum nalaksputa la mactum lhákat huantu lakuán chú nialh tlan.

¹² Huix nakapsa xtachuná lantla mactum lhákat,

chú nalilakpaliya xasasti chuná lantla acxni talakxtunancán.

Huampi hua huix, chunatiyá lápat nahuán,

sampi milatámat niucxni laksputa.”

¹³ Xahuachí Dios ni pala maktum xuánilh chatum ángel:

“Caquimpaxtutahuila unú c-quimpakstácat,

xlimakuá nacmakatlajakoy xlipacs huanti talatlahuakoyán

laquimpi alistalh pacs nalakachixcuhuiyoyán.”

¹⁴ Sampi xlipacs yuma ángeles huanti scujnimakó Dios, pacs caj spíritu, ni tasiyukoy; macaminkocán unú laquimpi namaktakalh koy xlipacs huanti lacsackonit namaakaputaxtikoy xlistacnacán.

2

Nitú tilakmakanahu yuma akaputáxtut huantu quincamalacnuniyán Dios

¹ Cumu xlicana Dios chuná lichihuinanit xpalacata xCam, pus quincamininiyán tlak naliakaanahu, cuíntaj natlahuayahu yama xasasti xtamacatzinín xla akaputáxtut huantu lanchú quincalitachihuinanicanítán laquimpi ni nachipayahu tanuj tiji. ² Lapi yama xamakan xlimapaksin Dios huantu xlá timaxquikolh ángeles, chú ángeles timaxquipalakolh quinatlacnacán, xlicana xkalhiy tlanca litlihuaká xahua limapaksín, chú xlipacs huanti caj xman chuná kalhakaxmatmakankolh, chú lakmakankolh

mapatinikocā lantla xmininikoy naxokonankoy, ³ ¿lantla chū quin nalaktaxtuyahu patinat, lapī nitū liucxilhahu yuma luhua tlanca akaputáxtut tū lanchū malacnuy Dios? Hua yuma akaputáxtut xakasiya timasíyulh Quimpuchinacan Jesús, na huanti luhua man kaxmatkolh tancs malulokkolh pi xlicana chuná xlá tilichihuinalh laquimpi na nacana jlayahu. ⁴ Xahuá Dios man lacatancs maluloknit pi xlicana, sampi luhua xaliucxilhtit, chū luhua lactlanca licacni tatlahu huantu xlá quincalimalacahuāninitán c-xlatamat Jesús, chū ucxilhñitahu hasta huantu niucxni xaucxilhahu. Na xahuá yama xlitlihuaka Espiritu Santo huantu lantlata xtalacasquín xlá quincamaxquinitán chatunu, xlicana pi luhua huantu quincamatlahuinitán lacuan tatlahu.

Jesucristo litaxtuy xapuxcu quintalacán

⁵ Catziyahu pi Dios ni huá macuintajlikonit ángeles laquimpi xlacán namakmapaksikoy yuma xasasti catuxáhuat antani nachanachahu, huachá tū lanchū ccalitachihuīnamán. ⁶ Xlicana pi ni chuná, sampi huī tū maakatancsánalh lacatum c-Xasantujlani Likalhtahuaka acxni huá:

“Tlanca talipahu Dios, ¿túcu xlakasi quin tachixcuhuítat, pi huix naquincalacapaſtaca, chū quincalakalhamana?

¿Túcu xpalacata quincaucxilhlacachitana laquimpi naquincatlahuaniya cuīnta, quin caj xalacchunata tachixcuhuítat?

⁷ Masqui xlicana pi ni makas quilhtamacú xakasiya ni quincamaxquinita litlihuaka xahuá limapaksín lantla huantu kalhikoy ángeles,

huampi mat alistalh quincamaxqui tlanca licacni, chū lactalipahu quincalimaxtu,

⁸ chū xlipacs huantu anán pacs hua quincamacuintajli laquimpi huá nacmapaksikoyahu xlipacs huantu anán.”

Masqui Dios lacatancs huanit pi pacs huá naquincamacuintajliyán, chū namapsiyahu xlipacs huantu anán, ni chuná quitaxtunit, sampi stalanca ucxilhahu pi ni naj mapaksiyahu xlipacs huantu anán. ⁹ Huampi huantu ucxilhahu, hua tamá Jesús; na ucxilhahu pi tamá xlicana Dios limakáxtakli pi ni luhua makas quilhtamacú natactujuy, nitū nakalhiy xlitlihuaka lantla kalhikoy ángeles, na ucxilhahu lantla xlá tlan tláhuah tamacamástalh hasta nilh caj quimpalacatacán, sampi xcatziy pi hua Dios chuná xlihcahuilinit namakantaxtiy, sampi xlá xlicana quincapaxquiyán. Na ucxilhahu pi caj xpalacata yuma tapatín huantu xlá pátilh acxni maknica, lanchū aya kalhiy xatlan xputáhuilh c-akapún laquimpi caxanilihuyaj quilhtamacú xlá namaxquicán cacni, chū litlanca.

¹⁰ Quintlatican Dios huanti xlá xlipacs huantu anán sampi huá tlahuanit, xahuá pacs makcatzi lianankoycú caj xpalacata chuná lacasquín, xlá ankalhín tlan catziy, chū huá lilacasquín pi xlipacs xcamán cakalhikolh yuma akaputáxtut, chū tapaxuhuan huantu xlá malacnuy. Huá xpalacata limakáxtakli Quimaakaputaxtinacan Jesucristo pi capátilh xlipacs huantu xlacán xlipatitcán xuanit laquimpi caj xpalacata xtapatín xlá nalimacchaniy tū lacasquín Dios. ¹¹ Hua Jesús, chū xlipacs huanti maakstitumilikolh acxtum kalhikoy chatum xtlatcán huanti huilachá c-akapún. Huachá xpalacata Jesús masqui xCam Dios xlá, nimpala tzinú limaxanán nalimapacuhikoy natalanín. ¹² Sampi c-Xasantujlani Likalhtahuaka tatzoknit pi namá huánilh xtlat Dios:

“Quit naclichihuīnanán c-xlakstipanacan quinatalanín,

chū lipaxuhu nactliniyán lantla nacmaxquiyán cacni acxni xlikamputumcán tamakstokkonit nahuán laquimpi nalakataquilhputakoyán.”

¹³ Na huampalay amaktum:

“Quit xman hua Dios naclipahuán.”

Na alacatum huampalay:

“Unú macxtum cuilahu, quit, xahuá xcaman Dios huanti xlá quimacamaxquikolh.”

¹⁴ Huixín catziyátit pì xlipacs huantì linatalán pulactumá kalhikoy xtiyatlihuacán, na chuná xCam Dios, litáxtulh quintalacán acxni tikálhìlh xtiyatlihua lantla quin kalhiyahu, laquimpì lantla naniy quimpalacatacán chuná tlan nalimakatlajay yuma xpuchina calínin huachá akskahuiní huantì xkalhiy litlihuaka c-xlatamatcán tachixcuhuítat tì nìtilhakoy. ¹⁵ Na caj xpalacata nilh c-xokspun cruz lilaktaxtukolh xlipacs huantì c-xlatamatcán xpecuanikoy linín, chù ankalhín xlamakó la xtachín sampì nimpala chatum huantì laktaxtuy lantla nì naniy. ¹⁶ Catziyahu pì Cristo nì huá xlakminìt pì namaktayakoy ángeles, huata huá quin judíos huantì xquilhtzucut Abraham tímìlh maktayakoy. ¹⁷ Huá xpalacata luhua xllilacachínat xuanìt lantla chatum chixcu judío, laquimpì chuná tlan namakantaxtiy xtascujut chatum tlanca talipahu xapuxcu palì huantì naquincakalhiniyán talakalhamán, chù naquincapalacachihuinanán c-xlacañin Dios, chù laquimpì tlan naquincapalacaxokoyán xpalacata quintalakahincán. ¹⁸ Cumu na lhuhua huantu patinìt, catziy lantla ankalhín sokalhínán akskahuiní; huá xpalacata quilicatziñcán pì tlan nalakalhamankoy, chù namaktayakoy xlipacs huantì sokalimakó, sampì man makcatziñit lantla fuerza quincamatlahuiputunán talakalhín akskahuiní.

3

Jesús tlak talipahu nì xahua xamakan kolutzin Moisés

¹ Natalanín, huixín huantì xlakskatan Dios huanitántit, huantì man calacsacñitán laquimpì Mimpuchinacán natlahuayátit, hua chù clacasquín pì caquintalacapastáctit tzinú lantla xlitlancá yama Quimaakaputaxtinacan Cristo Jesús huantì lipahuanahu, chù catziyahu pì Dios malakachañitanchá laquimpì tlanca talipahu xapuxcu quimpalijcán nahuán, huantì naquincapalacachihuinanán c-xlacañin Dios. ² Catziyahu pì Jesús luhua talipahu litáxtulh c-xlacañin Dios sampì luhua akstitum makantáxtìlh huantu xlá xlimapaksinìt, chù huá lihuilìlh yuma xtascújut xtachuná lantla xamakan quilhtamacú Moisés lihuana makantáxtìlh lantla xlimapaksinìt napuxculenkoy xcamán. ³ Huampì huá Jesús atzinu tlak talipahu, chù tlak mininiy namaxquicán cacñi nì xahua Moisés. Xtachuná quitaxtuy lantla yuma chixcú huantì tlahuay aktum chiqui, xlá mininiy tlak talipahu nalimaxtucán, chù nacacñinanicán nì xahua chiqui huantu tláhuah. ⁴ Dios xlimaxtuy putum yuma xalakmakan israelitas xtachuná lantla tì tapaksinikoy aktum chiqui usu putáhuilh, huampì huixín catziyátit, lapì huí aktum putáhuilh, na juerza huí chatum chixcú huantì maquilhtzuquinìt, huampì masqui catziyahu pì chixcuhuín huantì xmaquilhtzucunacán akatunu putáhuilh, na milicatziñcán pì nì luhua chuná sampì huantì xapulh xmaquilhtzuquiná xlipacs catuhuá, huá Dios.

⁵ Moisés, masqui puxcuná, caj litáxtulh lantla chatum caj cscujni Dios huantì luhua tancs xlimasíyut xuanìt xtalacapastacni Dios, chù xlá akstitum makantáxtìlh, chù kalhakaxmatnínalh huantu xlimapaksicanìt natlahuay xtascújut. ⁶ Huampì Cristo nì caj xtachuná litaxtuy scujni c-xchic Dios, huata huá xCam huantì xpuchiná nahuán chiqui, huá xpalacata, tlak talipahu puxcuná litaxtumá lantla cuñtajtlahuama xlipacs huantu tanumá c-xchic Dios. Yuma chiqui quin litaxtuyahu lapì chunatiyá akstitum lipahuanahu, chù lapì tapaxuhuán kalhkalhimahu sampì tancs catziyahu pì namaklhtinanahu huantu quincamalacnunicanítán.

Dios maxquiputunkoy tajaxni xlistacnacán huantì lipahuankoy Jesús

⁷ C-Xasantujlani Likalhtahuaka tatzoktahuilanìt pì Espiritu Santo namá huanikolh israelitas:

“Lapì huixín xlicana kalhiputunátit huantu lanchiyú yuma quilhtamacú camalacnünimán Dios,

⁸ Nì xalactzacatna tihuanátit c-minacucán, chù nì caj catalhtaninítit, chù calacataquinanátit,

xtachuná lantla xamakán minatlatnacán caj lacataquinankolh, chu titzúculh tatlancanikoy c-xlacatín Dios laquimpí namakasitzikoy, acxni xlapulakoy antani tzilís cahuán c-desierto.

⁹ Yama xalakmakan minatlatnacán, luhua huantu tilitzaksakochá caj tilixcixilhputunkolh lapí xlicana kalhiy tlanca litlihuaka, chu hasta tatlalahuakolh masqui aya xlema xlitipuxam cata lantla xtalapulakoy, chu luhua lactlanca licacni xtascújut xlimalacahuanikonit.

¹⁰ Huá xpalacata tilimakasitzikolh yama xamakan minatlatnacán huanti xtalapulakoy c-desierto.

Hasta chuna namá ctihua Dios: ‘Xlicana pi xaliankalin luhua quintamakatlinikoy lantla xaaktzankán lamakó c-xtalacapastacnicán, na niucxni lilatamaputunkoy lantla cmasiyunikonit quintalacasquín.

¹¹ Caj xpalacata quintimakasitzikolh tancs ctihua, pi niucxni catitanukochá clipaxuhu tiyat antani xacmajaxaputunkoy.’ ”

¹² Cana huixín natalanín, cuíntaj catlahuacántit pi nimpala chatum lantla huixín timapalhiyátit minacucán, chu nialh akstítum nalipahuamputunátit; huata natamakatlíniyátit yuma miDioscán huanti xaliankalin xastacná lama. ¹³ Chi huampi xatlán nalamaakpuhuaníniyátit chatunú amakapitzín chalí chalí, xlimakua kalhiyatitcú “lanchiyú yuma quilhtamacú” lantla xastacnacú lapátit. Cuíntaj catlahuátit pi nití nalitaskahuitamay xtalakalin, chu natzucuy tzacatnán xnacú.

¹⁴ Sampi lapí lacasquinahu pi xaliankalin macxtum natalamay quilatamacán xlatamat Cristo quincaminíniyán pi chunatiyá akstítum nalipahuahu xtachuná lantla akstítum lipahuahu acxni huacu quincalitachihuinancán.

¹⁵ Sampi c-Xasantujlani Likalhtahuaka chuna namá huan:

“Lapí huixín xlicana kalhiputunátit huantu lanchiyú yuma quilhtamacú camalacnünimán Dios,

pus ni xalactzacatna tihuanátit c-minacucán, chu ni caj catalhtanínítit, chu lacataquinanátit,

lantla tlahuakolh yama xamakan minatlatnacán acxni caj lacataquinankolh, chu tzu-cukolh tatlancaninikoy Dios.”

¹⁶ Calacapastáctit, ¿tí luhua cahuá yamá huanti caj lacataquikolh chu caj tatlancaninikolh Dios acxni xlá man xakatlíkolh? ¿Tú chá huatiya yama xalakmakan quinatlatnacán huanti caj xtamaktay Dios tilítamacaxtukochá Moisés c-Egipto?

¹⁷ Xlipacs tipuxam cata lantla xtalapulakoy, xaliankalin makasitzikolh Dios sampi ni xkalkaxmatkoy. Huá xpalacata xlipacs yumá huanti tlahuakolh talakalin, Dios limakaxtakolh pi canitamakolh c-desierto antani caj tzilís cahuán. ¹⁸ Calacapastáctit: ¿xatí cahuá huanti Dios xakatlíkolh acxni tancs huanikolh pi niucxnicú catitanukochá yuma c-xasasti tiyat antani namajaxakoy? Pus huatiyá yuma xamakan minatlatnacán judíos huanti kalhakaxmatmakankolh c-desierto. ¹⁹ Calistactayahu huantu akspulakolh yuma xalakmakan quinatlatnacán, sampi niucxni tanukochá antani xmalacnünikoy Dios namajaxakoy, sampi ni akstítum canajlakolh huantu malacnünikolh.

4

¹ Xtachuná lantla yuma lakmakan quinatlatnacán, quin na quincamalacnünimán aktum lipaxuhu putáhuilh antani najaxkoy quilístacnacán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlimakua kalhiyahucú yumá tamalacnün huantu quincamaxquicanán, xlicana pi luhua cuíntaj quilítlahuatcán quilatamacán, pala chu xamaktum naanán chatum huixín ti nialh lama catitanuchá. ² Yuma lipaxuhu latámat huantu xlacán timalacnünikocá pi namaxquikocán, na huatiyá huantu lanchú quin quincamalacnünicanítán, huampi xlacán nitú maktayakolh huantu xmalacnünikocanít sampi ni lipahuankolh huantu xkaxmatkonit, huata xtlahuaputunkoy huantu

xacstucán nalilaktaxtukoy. ³ Huampi quin huanti aya lipahuanitahu Cristo xlicana pi natanuyachahu c-lipaxuhu quimpujaxnicán antani xlá quincamajaxaputunán, sampi chuna namá huampalay Dios c-Likalhtahuaka:

“Caj xpalacata quintasitzi tancs cuá

pi niucxnicú catitanukochá c-lipaxuhu tíyat antani xacmajaxaputunkoy.”

Caj xpalacata huantu tihua Dios tancs xlimacatzinima pi xlá ucxlata xkalhiyachá yuma xpujaxni antani tlan natajaxahu, hasta lantla timalacatzúquilh catiyatna, sampi xliaktujun quilhtamacú xlá tlahuakolh xtascújut, chu acxni maspútlh jaxli. ⁴ Pus lacatum c-Likalhtahuaka tatzoknit xpalacata yuma xliaktujun quilhtamacú lantla malacatzuquinankonit, chuna namá huan:

“Acxni Dios tlahuakolh xtascújut, xliaktujun quilhtamacú jaxli.”

⁵ Huampi alacatum, antani lichihuinankoy Dios quinatlatnacán huanti caj xlapulakoy c-desierto, antiya litum chuna namá huampalay:

“Ni naclimakaxtakoy natanukoy c-lilakatit tíyat antani xacmajaxakolh.”

⁶ Hua tama xalakmakan quinatlatnacán huanti luhua pulh tikaxmatkolh yuma xtamalacnún xla laktáxtut lantla tlan natanukoy c-tíyat antani namajaxakoy Dios, xlicana pi ni lalh tanukochá sampi caj kalhakaxmatmakankolh huantu timalacnunikocanchá. Huampi milicatzitcán pi yuma xtamalacnún Dios chunacú mastama pi masqui catuhua quilhtamacú catanukolh pacs huanti tanuputunkoy yuma c-xacalipaxuhu tíyat antani namajaxakoy xlistacnacán. ⁷ Hua xpalacata, luhuata cata alistalh chuna macatzininalh acxni mapuhuánilh rey David pi catzokpá yuma tamalacnún huantu aya xlisahuanimakó israelitas makan quilhtamacú huampi ni matlanikolh, namá títzokli David c-Xasantujlani Likalhtahuaka:

“Acxni huixín lanchiyuj quilhtamacú nakaxpatniyátit pi huí tu camalacnuniyán Dios, pus ni xatzácat tihuanátit c-minacucán, huata tlan catlahuátit huantu ccamalacnuniyán.”

⁸ Huampi yuma xasasti pujaxni huantu lichihuinalh rey David nialh huá yamá lipaxuhu tíyat antani Josué xtitatanukochá israelitas laquimpi antá natajaxkoy, sampi lapí chuná xtihua, xlicana pi Dios nialh xtihuanikolh pi “lanchiyuj quilhtamacú” makantaxtinikoy xtamalacnún. ⁹ Hua xpalacata calihuanian pi lanchiyuj quilhtamacú Dios quincamalacnuniyán pulactum xasasti tíyat antani tlan najaxahu masqui ni naj tasiyuy. ¹⁰ Chanchu xlipacs huanti antá natanukoyachá xlicana pi nalijaxkoy xlipacs huantu kalhikoy xtascujutcán, xtachuná lantla Dios jaxli tama xliaktujun quilhtamacú acxni tlahuakolh xtascújut. ¹¹ Hua xpalacata calihuanian pi luhua juerza catlahuanítit laquimpi tlan xlipacs quin natanuyachahu antani Dios quincamajaxaputunán, laquimpi nití xatzácat nahuán c-xnacú, chu nakantínikoyahu xlatamatcan xalakmakan quinatlatnacán c-xtalakachixcuhumakancán acxni ni lipahuankolh Dios, chu ni tatanukochá.

¹² Sampi catuhua tu huan, usu limapaksiy xtachihuin Dios, xlicana xtachuná tu xastacná lantla kalhiy tlanca litlihuaka, sampi xlá xtachuná spada tu lakaputiyu stacaca patx laktanuy hasta c-xstampun quilistacnacán, usu quinacucán hasta quincatoklniyachán antani catzán limakcatziyahu tú quintayacán, quincamalacapastacayán tu puhuanitahu usu tlahuanitahu, lapí tlan xquilhtzúcut kalhiy usu nitlán. ¹³ Lantla xlipacs huantu Dios malacatzuquikonit, nitú anán pala tu taklhpatzeka c-xlcatin; huampi huá pacs stalanca ucxilha xlipacs catuhua, na luhua man xlakastapu quincalucxilhan yumá ti quilimacamaxquicán cuinta.

Jesús litaxtuy tlanca talipahu xapuxcu quimpalijcán

¹⁴ Natalanín, niucxni timakaxtakyahuayahu yumá huantu aya tzucunitahu lipahuanahu, sampi Jesús, huanti xCam Dios, litáxtulh tlanca talipahu pali, tanuchá c-akapún laquimpi naquincapalacachihuanán c-xlcatin Dios. ¹⁵ Sampi yuma

xapuxcu quimpalijcán tlan naquincalakalhamanán, kayaj licatzán quintaxlajuancán, xlá stalanca catziy pi quin ni kalhiyahuh litihiuaka. Cumu xlá na chixcú latámah, catziy lantla quin catuhua tu litatoklhahu sampi na chuná xlá tátokhli, huampi masqui chuná, niucxni tláhuah talakalhín. ¹⁶ Huá xpalacata acxni pala tu maclacasquinahu, ni anán tamacpuhuán calaktalacatzuhuihu laquimpi nasquiniyátit tama Quintlatican Dios huanti luhua tlan quincacatziniyán, quincapaxquiyán, quincalakcatzanán, laquimpi naquincamaktayayán acxni tatlajimahu nahuán.

5

¹ Sampi cumu huixín catziyátit, lantla xlihuah chixcuhún lacsaccán chatum huanti nalitaxtuy xapuxcu pali huanti litahuilay naaklitayakoy napalacachiuhinankoy xtachixcuhún c-xlacatin Dios, chu huanti namaknikoy takalhín huantu lisahuaniy Dios xpalacata xtalakalhincán. ² Cumu yuma chatum xapuxcu pali na chixcú lantla quin, xlá stalanca catziy, sampi makcatziy c-xmacni, lantla quimacnicán tlahuaputún talakalhín, pus xlá tlan nalakalhamankoy amakapitzin xtachixcuhún huanti aktzankatayakonit, chu lakachunín hasta ni catzikoy lapí talakalhín huantu tlahuamakó. ³ Chu cumu xlá na makcatziy taxlajuaninít c-xmacni, xlacasquinca nalilakatayaninán xlicaxtlahuán xpuxoko talakalhín, ni xman huá xpalacata amakapitzin, huampi na xahuá tu xlá xpalacata. ⁴ Xlicana pi nití lay caj man acstulacsaccán laquimpi tlanca xapuxcu pali nahuán, huampi huá Dios man lilacsaca yuma tascújut xtachuná lantla xamakan quilhtamacú tililacsacchá yuma xapuxcu pali xuanicán Aarón. ⁵ Pus na chuná chu quitaxtuninít Cristo, sampi xlá ni man xacstu lacásquilh nalitapulhcay talipahu xapuxcu pali, huampi huá Dios lacásquilh pi nalakatayay yuma tascújut, sampi Dios chuná huánih:

“Huix quincam,

sampi hasta lanchú chuná climaxtunítán.”

⁶ Na antiya litum c-Xasantujlani Likalhtahuaka chuna namá huampalay:

“Huix talipahu xapuxcu pali huanti lihuila nahuán caxanilihuayaj xtihua, ayuj xtachuná nalitaxtuya lantla titáxtulh tamá xamakan quilhtamacú kolutzin Melquisedec.”

⁷ Acxni Cristo xlama unú catiyatna xlá maklhuah lakpíxtajli, chu tásalh acxni xtlahuanima oración Dios sampi stalanca xcatziy pi kalhiy litihiuaka laquimpi nalakmaxtuy calinín, chu cumu xlá pacs xkalhakaxmatnit, chu makantáxtilh huantu Dios xlimapaksinít, pus Dios na kaxmátnih xtachihún, chu maktáyalh.

⁸ Masqui xlicana pi Cristo huá xCam Dios, xlá matlánih nakalhakaxmatninán huantu limapaksica, chu pacs pátilh huantu tlahuanica laquimpi tancs namakantaxtiy huantu xlimapaksinancanít natlahuay. ⁹ Na cumu tancs makantáxtilh xlipacs huantu Dios lilhcahuilínit, lanchú litaxtuy huanti xlicana tlan lakmaxtunikoy xlistacnacac xlipacs huanti lipahuankoy, chu kalhakaxmatkoy huantu xlá mastanít xlimapaksín. ¹⁰ Sampi Dios aya limaxtunít tlanca talipahu xapuxcu pali xtachuná lantla yuma xamakan talipahu pali xuanicán Melquisedec.

Calitaxtukolh lantla ti aya xalacstacnitá chu kalhikoy tlan xtalacapastacnicán

¹¹ Lhuah huantu quit ccalitachihuinamputunán huampi ni lay maktum ccahuanikoyán sampi huixín luhua tuhua naccalimaakataksniyán. ¹² Cumu huixín hasta yatiyaná lantla kalhtahuakapátit lanchú aya camininian xlitaxtútit makalhtahuakananín, huampi ni chuná quitaxtunít, sampi chunacú tilacasquinátit lihuana cacamasiyunipalacántit xatú huamputún yuma huantu ni luhua xalactuhua xtalacapastacni Dios. Luhua xtachuná litaxtuyátit la lactzu lakskatán huanti caj xman xlitziquitcancú sampi ni lay tzakakoy huantu lacpalha lihuat. ¹³ Caxaticahua ti caj xman leche lihuayamputunkoy tzankanikoycú lantla catuhua nahuakoy, huata

litaxtukoy la lactzu lakskatán huantí nimpala tzinú akatakskoy lantla lacasquín Dios nalatamakoy. ¹⁴ Sampi yuma lihuat huantu tuhua xkaticán xlicana pi caj xman huá lihuayankoy huantí aya stackonit, huá xlacán ti makattá pulakonit, luhuata xalismanín c-xtalacapastacnicán lantla catzíkoy huantu tlan xahuá huantu nítlan.

6

¹ Huachá xpalacata quit ccalihuanian pi catahuixcanítit, chu nialh tají xman huá luhua caliaclatapátit yuma xtachihuín Cristo huantu luhua pulh cticamasiyunín acxni acu lipahuántit, huata calitaxtútit xtachuná lantla huantí aya stackonit, chu ni lacasquinkoy pi makluhua namasiyunikocán huantu ni tuhua talacapastacni laquimpi tlan naakatakskoy. Ni ankahlín huá nakalhasquininanátit xpalacata huantu luhua huaniputún nacanajlaniyahu, usu tu luhua milítlahuacán laquimpi tlan nalipahuanátit Cristo, usu lantla lihuana nalakmakanátit huantu naquincamalaktzankayahuayan calinín, sampi huá tamá luhuata tlan catziyátit. ² Nialh huá luhua nalilakaputzayátit pala tlan, usu ni tlan takmununítántit, usu lantla luhua nacaliacchipacán macán yumá huantí acu lipahuamakó Cristo usu lantla luhua lakastakuanán ninín, usu lantla caxanilihuayaj xtihua namapatinikocán tachixcuhuítat caj xpalacata huantu nítlan tlahuakonit. ³ Huata quit cpuhuanit, pala Dios lacasquín, naccalitchihuinanán tanuj talacapastacni huantu na milicatzitcán, chu nacamaakstitumiliyán c-milatamatcán.

⁴ Lacatanes ccahuanian pi huantí aya maklhtinankolh cxxakanat Dios c-xtalacapastacni, chu makcatzikolh xlitlihuaka c-xlatamatcán xahuá yuma tapaxuhuan huantu makcatziy chatum huantí lilatamay Espíritu Santo, ⁵ chu na chuná matlanikonit pi xlicana huantu huan yuma xtaluloktat xtachihuín Dios, chu na chapaxuhua xucxilhlacachamakó yuma lipaxuhu latámat huantu Dios malacnuy naquincamaxquiyán c-akapún. ⁶ Huampi chatum huantí chuna xmalacnunicanit, lapí aljstalh lakmakán, chu nialh lipahuán, ¿pá tlan cahuá amaktum namakacanajlipalacán laquimpi chunatiyá nalipahuán Cristo? Xlicana pi ni lay, sampi yumá huantí masqui tancs kaxmatnit huantu xtaluloktat huampi lakmakán, xlá xtachuná la acstupakaxtokohuacaputunkoy xCam Dios c-cruz, chu lipecua mamaxanima c-xlacatincan lihuhua. ⁷ Xtachuná litaxtuy lantla aktum púcuxtu, tlan muntapu tíyat, huantu lihuana lakchuhuyá chúchut acxni min sen, chu lapí chatum chananá chan xlichánat, chu luhua lanánan xlicana pi Dios lipaxuhuy. ⁸ Huampi pala tamá tíyat xman huá mapulhuy laclixcajnit lhtucunítuhuán, usu xpupatziya huantu nitú xlakasi sampi ni maclacasquinkoy huantí puscujmakó, xlicana pi Dios ni lipaxuhuy tamá tíyat huata maktum pi lakmakán, chu mininiy nalaclhcuuyhuilicán.

Akstitum calilatamahu huantu ucxilhlacachanitahu

⁹ Natalanín, masqui xlicana pi quit chuná ccahuanimán, huampi stalanca ccatziy pi Dios calacsacnitán, chu akstitum lipimpátit milatamatcán laquimpi tlan nalakchipinátit miakaputaxtutcán. ¹⁰ Chuná ccahuanian sampi Dios tlan catziy, chu xlá niucxni catipatzánkalh xlipacs yuma lacuan mintatlahucán huantu tlahuanítántit, chuná lantla huixín lakalhamankonítántit maktayakonítántit xlipacs yama minatalanín huantí na lipahuankoy Quimpuchinacán, chu chunacú maktayapakótit. ¹¹ Huampi clacasquín pi chunatiyá akstitum camakantaxtítit lacuan mintatlahucán chatunu chatunu hasta lantla antani naquitayay milatamatcán, laquimpi chuná tlan nakantaxtuy huantu kalhkalhhuilátit. ¹² Quin ni clacasquinahu nalaclatayayátit c-lacuan tatlahu, chu akstitum mintacanajlacán, huata cakantínikótit xlatamatcán yuma minatalancán huantí akstitum lipahuankolh Cristo, chu caj xpalacata xtaçanajlacán aya namaklhtinankoyachá yuma akaputáxtut huantu malacnunikocanit.

Huantu malacnuy Dios makantaxtiy

13 Yuma makan quilhtamacú acxni Dios timalacnúnilh Abraham pi huí huantu namaxquiy, xtucuhuiní man limalacatanclsi pi namakantaxtiy, huá chuná litláhuah sampi niti anán atanuj Dios huanti tlak talipahu laquimpi huá naliquilhán, sampi caj xman huá xacstu lama xastacna Dios. 14 Huá xpalacata chuna namá huánih: “Xlicana pi quit nacsiculanatlahuayán, chu nacmaxquiyán chatum minkahuasa, chu nacmapaclhayan, lipecua nacmalhuhunikoyán ti alistalh nalacachinkoy minquilhtzúcut.” 15 Abraham akpuhuántilh, lipaxuhu xkalhkalhima hasta acxni láchalh quilhtamacú lantla maklhtinalh huantu Dios xmalacnüninít namaxquiy. 16 Acxni chatum chixcú huí tu litayay namakantaxtiy, xlicana pi huá liquilhán huanti atzinú tlak talipahu ni xahua lantla xlá, chu huanti liquilhán Dios laquimpi namakantaxtiy huantu litayay, xlicana pi ni caj liaksaninama. 17 Dios stalanca xmasiyuniputunkoy huanti xlacsakonit pi pacs namakantaxtiy huantu xlá xmalacnünikonit, chu nimpala pulactum caj chunatá nalakpaliy, chu laquimpi nalimaluloknikoy, pus man xtucuhuiní liquilhalh pi namakantaxtiy. 18 Xlicana pi Dios ni lay catilakpálih huantu aya litayanit pi namakantaxtiy sampi ni aksaninan, chu xlipacs quin huanti ankalhín putzamahu pi huá naquincamaktayayán, kalhiyahu tlanca tapaxuhuan huantu quincamaakpuhuanitayán laquimpi ni namacpuhuanahu huata ankalhín kalhkalhitimahu naquincamaxquiyán huantu quincamalacnüninítán. 19 Tancs kalhkalhitiyahu pi Cristo naquincamaakaputaxtiyán, chu yuma takalhkalhitin xtachuná akstitum huilinit quilistacnacán lantla yama tlihuaka tasí huantu lichicán tzinca ancla xla licán laquimpi lacatum natahuilay putacutnu, chu ni natalacxija; chu yama tasí antá tancs minitanchá c-akapún c-pulactum xasantujlani c-xtemplo Dios tu huilachá antá. 20 Na antá lactanunitanchá Cristo acxni chalh c-akapún laquimpi antá xlá xaliankalhín quincapalacachihuinamachán nahuán c-xlacañin Dios, sampi chuná lihcahuilinit Dios pi Cristo nakalhiy xtascujut tlanca talipahu quimpalijcán caxanilihuayá xtihua, xtachuná lantla xkalhiy xtascujut yama xamakan pali huanicán Melquisedec.

7

Jesús xtachuná litaxtuy lantla yama xamakan pali Melquisedec

1 C-Likalhtahuaka lichihuinán pi xamakan quilhtamacú tama kolutzin Melquisedec huanti na rey xuanit xala c-Salem, chu Dios huanti tlanca xlatatzúcut lilácsaclí laquimpi huá xpalijcan tachixcuhitat nahuán huanti napalacachihuinankoy c-xlacañin. Chanchu yama quilhtamacú acxni Abraham xquitaspitma c-putalatlahu antani xquimakatlajakonit lactalipahu reyes, Melquisedec álh paxtoka, chu acxni láchalh tisiculanatlahualh. 2 Na cumu chuná xlitláhuat xuanit natlahuay lantla namaxquiy pali acatzunin huantu xkalhiy, Abraham máxquilh acatzunin huantu xlá xquitlamaklhtikonit huanti xlá xquitalatlahuakonit c-putalatlahu. Tama tucuhuiní Melquisedec c-xtachihuin xuaniputún “rey huanti tlan catziy”. Xlá rey xuanit xala c-Salem, chanchu cumu tama tachihuin Salem huamputún “aktziyaj latámat” quitaxtuy pi lantla xliputum yuma aktuy tachihuin huamputún “rey huanti mastay aktziyaj latámat.” 3 C-Xasantujlani Likalhtahuaka nitú huan pala xkalhiy xlatat usu xtzi tama makan Melquisedec, na nimpala catzicán xani luhua xquilhtzúcut, na niti catziy acxni lacachinít, na chuná litum acxni nilh niti catziy. Tama Melquisedec quilixtaxtunitanchi lantla xaliucxilhtit lantla kalhiy xlatámat Jesús huanti xCam Dios, sampi xlá ankalhíná lámaj nahuán caxanilihuayaj quilhtamacú lantla tlanca talipahu quimpalijcán c-xlacañin Dios.

4 Cauxilhtit yanú lantla luhua talipahu pali xuanit Melquisedec sampi hasta xamakan quintlatcan Abraham máxquilh xdiezmo usu actum lantla xlimacahu huantu xquimaklhtikonit xlatatlahuananin c-putalatlahu laquimpi chuná nalimaxquiy

caçni Dios. ⁵ Antá c-Xasantujlani Likalhtahuaka antani tatzoktahuilanit xlimapaksin Moisés huan pi xlipacs xcaman Leví huanti nalakatayakoy xtascújut lipali, xlacán xlimatajicán xuanit laquimpi namaxquicán acatzunín huantu makalakoy amakapitzin chixcuhuín. Luhua xliflat xuanit pi chuná natlahuakoy sampi acxtum pacs huatiyá linatalán, sampi na hua litum xmalacatzuquikonitanchá xamakan kolutzin Abraham. ⁶ Huampi masqui hua yuma Melquisedec ni xtatapaksinikoy palijni huanti xquilhtzucut yama xamakan kolutzin huanicán Leví, juerza matájlh Abraham, chu xlá máxquilh acatzunín usu xdiezmo huantu xquitlajanit, chu alistalh siculunatláhuah Abraham ti Dios aya xmalacnüninít pi huí tlanca talakalhamán tu namaxquiy. ⁷ Stalanca litasiyuy pi Melquisedec luhua talipahu xuanit, sampi huanti siculunatlakuanán atzinú tlak talipahu ni xahua huanti siculunatlahuacán. ⁸ La calanchuj quilhtamacú c-xtiyatcan judíos yuma palijni huanti squinkoy acatzunín huantu kalhikoy amakapitzin xlitachiquicán, xlacán na caj catihua chixcuhuín huanti na nikoy xtachuná lantla amakapitzin; huampi c-Xasantujlani Likalhtahuaka lichihuínancán Melquisedec xtachuná la chatum pali huanti ni niy huata caxanilihuayá lamaj nahuán xastacná. ⁹ Tlan nahuanahu xpalachata Abraham pi acxni xlá máxquilh Melquisedec acatzunín huantu xquitlajanit quitáxtulh pi acxni tuncán xokónalh xpalachata Leví huanti ni xalacachín, chu xlipacs xcamán, chu xnatanatna Leví huanti na alistalh nalihuilikocán lipalijni. ¹⁰ Masqui xlicana pi acxni Melquisedec quipáxtokli Abraham c-tiji, ni xalacachín xcamán, huampi aya xlilamakó c-xlatamat sampi pacs xquilhtzucut xlihuánatcán alistalh.

¹¹ Huixín catziyátit pi antá c-xlimapaksín huantu alistalh máxquikoca israelitas, huan pi Dios limapaksínalh pi xlipacs palijni, huanti napalachihuínankoy tachixcuhuítat c-xlacaçin, huá xquilhtzucut yama xapulh pali Leví nahuankoy. Huampi lapi caj xpalachata xtascujutcan yuma palijni huanti caj xnitilhakoy xlicana tancs timaxquikolh laktáxtut tachixcuhuítat, pus Dios nialh xtimalácnulh pi nalacsaca achatum tlak talipahu xapuxcu pali huanti caxanilihuayá nalatamay xtachuná lantla yama xamakan Melquisedec huanti xliankalhín latámalh. ¹² Huampi lapi chuná lakpalicán xpalachata tanu ti xlacsaca natlahuay xtascujut pali, chu nialh huá xquilhtzucut Leví huanti natlahuay, pus na luhua xlasquinca nalakpalicán limapaksín sampi ni chuná huan. ¹³ Chanchu hua Quimpuchinacán, huanti xpalachata lichihuínancán yuma takalhchihuín c-Xasantujlani Likalhtahuaka, xlicana pi xlá antá maktapaksiy xaatanu pulactu xquilhtzucut kolutzin Israel huanti malacatzuquikonit, chu c-xlakstipanacan yuma chixcuhuín nimpala chatum pali ataxtuyachá. ¹⁴ Sampi luhua tlan tacatziy pi hua Quimpuchinacan Jesús, xamakan quilhtamacú huá xmalacatzuquinitanchá yama xkahuasa Israel huanicán Judá, huampi Moisés nitú lichihuínankolh xquilhtzucut Judá acxni xlá tzokli c-xlimapaksín xatí nascujkoy lantla pali c-xlacaçin Dios.

¹⁵ Xlicana taluloka pi chuná lanit lantla ccahuanimán, sampi yumá tanu quimpalijcán huanti Dios lacsacnit naquinca palacachihuínancán c-xlacaçin, xlicana xtachuná quitaxtuy xtascújut lantla tu xamakan quilhtamacú tililacsaca Melquisedec. ¹⁶ Sampi xlá ni tilitánulh xapuxcu pali caj xpalachata pi chuná xlichihuínancanít c-xlimapaksín Moisés, huanti xquilhtzucut xlihuánat xuanit, huata huá lilácsaclí sampi xlá kalhiy tlanca litlihuaka, chu lámaj nahuán caxanilihuayaj xtihua. ¹⁷ Sampi lacatum c-Xasantujlani Likalhtahuaka Dios namá lichihuínalh:

“Huix clihuiliyán tlanca talipahu xapuxcu pali laquimpi chuná nakalhiya mintascújut caxanilihuayaj xtihua,
xtachuná lantla xlihuí Melquisedec xaliucxíhtit.”

¹⁸ Antá litalulokahu pi huantu xuí xapulh limapaksín xpalachata xtascujutcan palijni, lanchú nialh tú xlakasi, sampi xlá niucxni tikálhilh litlihuaka usu xlakasi naxapanikoy xtalakalhincán huanti xmakantaxtiputunkolh. ¹⁹ Xahuá tama limapaksín niucxni lalh

līmāxtukoy tachixcuhuítat xtachuná la nialh tú xtilaclenkolh c-xlacaṭin Dios. Huāmpī lanchú tlan paxuhuaṇā ucxilhlacachāṇahu huāntu quincāmālacnūnicānītān, sampī chū kalhīyahū chātum huāntī quincapālacachihuīnamān c-xlacaṭin Dios huāntī xlicāṇā quincāmāktayayān laquimpī tlan lipaxuhu xtachuná la nialh tú lacleniyāhu nalaktalacatzuhuiyāhu Dios, chū nialh napecuaniyāhu.

²⁰ Chuná tancs taluloka sampī acxni Dios lácsacli yuma tanu palī Jesús, xtucuhuini mān liquilhpātānūlh, tancs līmālacnūlh pī xlá lihūi lipalī nahuān caxanīlihuayaj xtihua, huāmpī acxni līmāxtukocā xlipacs amakapitzin palijni, nī chuná līmālacnūkocā lantla tlahuacā Jesús. ²¹ Huāmpī acxni lihcaṇā pī Quimpuchinacan Jesús xapuxcu palī nalītahuilay, xlicāṇā pī huī tū atīpatu mālacnūlh Dios xpālacata, sampī Xasantujlani Likalhtahuakā lacatum chunā namā huan:

“Quintlāican Dios mān liquilhanit pī huī tū namakantaxtiy chū nī chunatā catitamakāxtakli huāntu mālacnūnit.

Pus chuná huānilh:

‘Huix nalītaxtuya tlanca talīpahu palī, chū huā mintascūjut caj xaliānkahlīn nahuān.’ ”

²² Pus huārchū caj xpālacata pī huā Jesús quimpālacachihuīnacān nahuān c-xlacaṭin Dios, litalulokāhu pī huā yuma tamālacnūn xalihuacā xatlān talaccaxlān huāntu quincāmālacnūniyān nī xahua huāntu Dios pulh titātlahuakolh mākan quilhtamacū judíos. ²³ Huā yuma amakapitzin palijni huāntī xapulh cscujmakó c-xlakstīpancan judíos, luhua chūhuacān xuankonit, huā xlihuānkonit sampī cumu nī xlipaan xkalhīkoy xlatamātcān, nī xmakapalakoy c-xtascujutcān. ²⁴ Huāmpī huā Jesús nialh catīnilh, pus yuma xtascūjut huāntu lakaya lantla xapuxcu palī, niucxni tī catilakpālīh pala tanu tī natanuy aḥātum. ²⁵ Huā xpālacata, tlan maktum līmākaputaxtikoy huāntī nalīpahuankoy, chū natalacatzuhūnikoy Dios laquimpī huā namātzankanānikoy, sampī xlá caxanīlihuayaj quilhtamacū lamā xastacnā laquimpī napālacachihuīnankoy c-xlacaṭin Dios.

²⁶ Xlicāṇā pī quin xmaclacasquināhu chātum tlanca talīpahu xapuxcu palī lantla Jesús huāntī xliānkahlīn naquincāmāktayayān, sampī xlá tlan catziy, niucxnicū tlahuanit huāntu nītlān, usu kalhīnit nī tlan xtalacapāstacnī lantla quin kalhīyahū, chū c-akapūn līmāxtucanit lantla tī atzinū tlak talīpahu nī xahua xlipacs huāntī antā huilakó. ²⁷ Xlā nī chuná tlahuamā xtascujut palī lantla amakapitzin palijni, sampī xlacān chalī chalī xmaknīkoy lactzū takahlīn licaxtluhuan huāntu xliṣahuanikoy Dios xpālacata xtalākahlīncān, chū alistalh xliṣahuaninankoy xpālacata xtalākahlīncan xlipacs amakapitzin tachixcuhuítat, huāmpī huā Jesús caj xmana huatiya maktum lakātayanīnalh acxni tamacamāstalh, chū nīlh caj quimpālacatacān, huā xlá xokónalh xpālacata quintalākahlīncān, chū huāntu tlahuanit ankalhīnā kalhīmā xlakasi nahuān. ²⁸ Huā xamākan xlimāpaksin Moisés limāpaksīnalh pī nalīyahūakocān makapitzin chixcuhuīn lantla xanapuxcun palijni maṣqui xlicāṇā pī tamā chixcuhuīn niucxni lay natayanikoy c-xlatamātcān, chū nā nanītilhakoy. Huāmpī huā yuma xtamālacnūn Dios huāntu alistalh milh antā huan pī nalīhuiliy chātum tlak xatalīpahu palī huāntī xlicāṇā natayaniy sampī caxanīlihuayaj quilhtamacū akstītum lamaj nahuān, chū nītū tlahuanit tuncān talākahlīn, sampī huā mān liyāhualh xCam laquimpī nalītaxtuy tlanca talīpahu palī huāntī canīcahuā quilhtamacū akstītum namakantaxtiy xtascūjut.

8

Jesús huilachā c-akapūn lantla xapuxcu quimpalijcān.

¹ Lantla xlipacs yumā huāntu cāhuaninītān atzinū luhua xlacasquinca nacatziyātīt pī tamā tlanca talīpahu quimpalijcan Jesús, xlicāṇā tlanca xlacatzūcut sampī xlá tahuilanītanchā c-xpakstacat xpumāpaksin Dios c-akapūn. ² Chū antā scujmachā lantla

quimpalacachihuínacán yuma lacatum xasantujlani la templo huantu man tlahuanit Dios c-akapún, chu niucxni catiláclalh sampi ni chixcuhuín tlahuakonit.

³ Huixín catziyátit pi lipali lihuilicán chaatum chixcú laquimpi nalisahúan licaxtlahuán, xahuá yuma takalhín huantu namaknicán c-xlacatín Dios xpalacata xtalakalhincan tachixcuhuítat, huachá xpalacata na juerza huí huantu xlisáhualh quimpalijcan Jesucristo. ⁴ Lapi Jesús antacú cahuá unú lama catuxáhuat, xlicana pi niucxni pali xtilimaxtuca sampi luhua huilakolhá palijni huanti lisahuankoy animalhna huantu maknikoy c-xlacatín Dios xpalacata talakalhín xtachuná lantla huan c-xlimapaksin Moisés xlitlahuacán. ⁵ Huampi xlipacs huantu tlahuakoy acxni chuná tlahuakoy xtasucjut tama palijni, pacs caj xaliucxíhtit, xtachuná lantla xmastílenka huantu luhua lacatancs tlahuama chu Jesús c-akapún. Xlicana pi caj liucxíhtit huantu xtlahuamakó, sampi acxni Moisés cajcu xmatzuquiptún natlahuay tama templo xla lhakat antani nacacninanikoy Dios, chuná tistacyahuaca, huanica: “Cana huix, xlipacs natlahuaya xtachuná lantla cmasiyunín c-kastín xaliucxíhtit.” ⁶ Pero yuma talipahu xapuxcu quimpalijcán huanti huilachá c-akapún, xlá makantaxtima huantu tlak xatlan tascújut, sampi xlá quincatlahuanitán aktum talaccaxlán huantu atzinu xatlan tamalacnú kalhiy sampi xlicana pi quincamalacatzuhuinitán Dios.

⁷ Sampi lapi yuma xakasiya talaccaxlán, huantu Dios tatlahuakonit judíos acxni xlama Moisés, tlan xtimatlánilh huantu tlahuaputún xmaakstítumiputunkoy tachixcuhuítat, pus nialh xafuerza xtitatlahuapalakoca aktum xasasti talaccaxlán. ⁸ Huampi Dios ni matlánilh huantu tlahuamakó, pus chuná namá huan c-Xasantujlani Likalhtahuaka:

“Chuná huan Quimpuchinacán: ‘Nalakchán quilhtamacú acxni quit nactatlahuapalakoy aktum xasasti talaccaxlán tama chixcuhuín huanti xquilhtzucut xamakan kolutzin Israel xahuá xquilhtzucut Judá.

⁹ Yuma xasasti talaccaxlán huantu nactatlahuakoy ni hua xtachuná tu ctilitatallacaxlakolh makán xnatlatnacán

acxni quit cmaktayakolh, chu ctamacaxtukolh c-xtiyat Egipto.

Sampi ni makantaxtiputunkolh quintalaccaxlán tu ctatlahuakolh,

hua xpalacata clilakmakankolh, nialh cmaktayakolh.

¹⁰ Huampi cumu aya tixtaxtukonit tama quilhtamacú,

pus, chu nactatlahuakoy, huanti xala c-Israel, aktum xasasti talaccaxlán,

chu chuná namá naquixtaxtuy:

Quit nacuilij quilimapaksin c-xtalacapaścacnicán,

chu lihuana nactzokuilij c-xnacucán.

Acxni yama quilhtamacú naquiliucxilhkoy lantla xDioscán huanti akstítum nalipahuankoy,

chu quit naclimaxtukoy quilakskatan huanti xlicana naclipaxuhuakoy.

¹¹ Yama quilhtamacú nialh xlacasquinca pala tí catililatapúlih,

usu nalitakatzankay pala tí nalitakalhchihuínán achatum, usu tí lacatzú litahuí,

laquimpi tlan naquilakapaskoy pi quit Xpuchinacán.

Sampi xlicana pacs naquilakapaskoy

huanti lactzucú, hasta huanti luhua lakkolún.

¹² Quit naclakalhamankoy, chu nacmatzankananikoy xlipacs xtamacapaścacnicán, chu catuhua tu nitlán tlahuakonit,

chu xpalacata xtalakalhincán, nialh ucxni cactilacapaścacnikolh.’ ”

¹³ Antani Dios lichihuínán aktum xasasti talaccaxlán, lacatancs huamputún pi huantu xapulh xtatlahuakonit talaccaxlán nialh tu xliilacán. Chu catziyahu pi xlipacs tu aya lakuanit, nialh kalhiy xlakasi, caj ni pala makas quilhtamacú maktum namalakspucán.

9

Cristo tanunitanchá c-akapún laquimpi quin nā tlan natanuyachahu

¹ Huixín catziyátit pī acxnī Dios huacu pulh titatlahuakolh xtalaccaxlán judíos, xlá man matlahuínalh aktum xasantujlani templo, chū limapaksikolh lantla xlacasquín pī akstitum xlelh xtascújut palī, pero yuma templo antá unú xala catuxáhuat. ² Uma templo xla lhákat huantu tlahuanica Dios, pulacluhua xuanit: pulh xuilachá pulactum chiqui antani lactanucán huantu xuanicán Lacatum Xasantujlani, antá xyakó aktum tlanca xpuyahuacan cera, xahuá aktum mesa, chū c-xokspún xuilakó caxtalanchu huantu xlicaxtлахuananicán Dios. ³ Antá, chū c-xchakan xlimactuy lilakatlapán c-xlipulactuy chiqui xuilachá huantu xuanicán Lacatum Luhua Xasantujlani. ⁴ Antá xtlahuacanit aktum puçaxtлахuán xla oro antani c-xokspún chucuyucán limajinín, nā c-xokspún xuí aktum caja huantu xlimaktzokcanit oro c-xmacni, xahuá c-xpulacni, antá xmaquikocanit yuma lakxtakala chíhuix antani xtalhcānit kampaçahu xlimapaksin Dios. Nā antá xtajuma patum xalu xla oro, chū c-xalu xtajuma actzu lihuat xuanicán maná huantu chalī chalī tzisa csacquicán c-desierto. Nā antá xmaquicanit c-páklhat xlixtokoy yuma kolutzin Aarón, chū yuma líxtokoy huantu hasta xchaxpapunittá. ⁵ C-xokspun yuma páklhat, xyakó çatuy ángeles huantu caj xtlahuamakxtukocanit huanti xkalhikoy xpakancán, xmalulokkoy pī antá xuí Dios, masqui xlá nī xtasuyuy, xliokspuntlapakonit xpakancán xmákalhcha yuma páklhat. Huampi cpuhuán pī nī luhua xlacasquinca makcatzi naccalixakatliyan chiyú xlipacs huantu xuí c-xpulacni templo xla lhákat.

⁶ Yuma templo xla lhákat huantu timatlahuínalh Dios, xuanicán tabernáculo, chalī chalī xtanukoy palijnī natlahuakoy xtascujut c-pulactum chiqui antani xuanicán lacatum xasantujlani. ⁷ Huampi antá c-xlipulactuy chiqui huantu xuanicán lacatum luhua xasantujlani, caj xman maktum aktum çata xmininiy natanuy xapuxcu palī, chū xliénat xkalhni lactzu takalhín huantu acu xmaknikocanit. Xapulh huá xliçahuaninán xpalacata xtalakalhín yuma palī, alīstalh, chū xliçahuaninán xpalacata xtalakalhincan xlipacs amakapitzin tachixcuhútat. ⁸ Pus luhua lacatancs quincamaçatzinimán Espíritu Santo pī xlimakua chunacú xyá yuma xakasiya xtemplojan judíos xla lhákat, xman antá tlan xlakataquilhputacán Dios c-pulactum chiqui huanicán lacatum xasantujlani, huampi nī naj lay caj catihua chixcú xaaklakuá xtanuy c-Lacatum Luhua Xasantujlani antani xuí Dios, chū nalaktalacatzuhuy. ⁹ Xlipacs huantu xtlahuakoy judíos c-templo xla lhákat caj xtachuná xaliucxíltit litaxtuy quimpalacatacán huanti lamahu chiyuj quilhtamacú, sampi antá lacatancs liakataksahu pī xlipacs yama animálna limáknit, chū atipatu huantu xlacán xliakatayakoy Dios xpalacata xtalakalhincán niucxnicú tancs limakatzikolh c-xlatamatcán pala luhua lihuana limatzankananikocanit xtalakalhincán acxnī chuná xliakataquilhputanankoy. ¹⁰ Chū nā chuná quitaxtuy xpalacata xlipacs yuma limapaksin huantu xquinçahuaniyán xatú tlan nahuayahu, usu nalikotnanahu, xahuá lantla tlan nalilakchakanahu huantu maxcajalinit quimacnicán, sampi yuma limapaksin caj xman huá xkalhiy xkasi lantla xtahuilatcán judíos, nā caj xman xlimakantaxtítcán xuanit acxnī Dios nalilakpaliy tu xatlán.

Cristo liçahuanima Dios xkalhni huantu stajmákalh acxnī nilh

¹¹ Huampi cumu Cristo aya quíchilh catuxáhuat, Dios limáxtulh tlanca xapuxcu quimpalijcán huanti quincamaxquiyán xlipacs huantu Dios quincamaçalacnunitán c-xasasti xtalaccaxlán. Yama lacatum xasantulanī tu huí c-akapún antani xlá tlahuama xtascujut, tlak talípahu, chū tlak quincamaktayayán sampi nī huá tlahuakonit chixcuhún, chū nī antá yunú xala catuxáhuat. ¹² Acxnī Cristo chalh yama lacatum

xasantujlani huantu huí c-akapún xlá xman maktum tu tilitanuchá antani laktalacatzuhuicán Dios, huampi xlá ni tilisahuánilh xkahlni tintzun, na ni pala xla xas-kata toro lantla xtlahuakoy palijni xala catuxáhuat, huampi xlá lisahuánilh huantu luhua huá xkahlni huantu man stajmákalh acxni maknica, laquimpi quin nakalhiyahuh xlipaan xlaktaxtut quilistacnacán. ¹³ Xlicana pi xalhcaca actzu toro xalhcún, chu xkahlnican toro, chu xla tintzun xkalhiy litlihuaka sampi acxni xlimactlahuakoacán, usu xlipuxmanikoacán chixcuhuín chakamakanikoça huantu xmaxcajualikonit xcuenta catuxáhuat. ¹⁴ Lapi xkahlnican lactzu animalhna xkalhiy litlihuaka, xalihuaca tlanca litlihuaka kalhiy xkahlni Cristo sampi maktum tu quincalakchakanin xlipacs quintalakahincán! Caj xlitlihuaka Espiritu Santo xlipacs xtapaxuhuan chatuminica tamastánilh xtlat, chu Dios lakátih tamá tu lisahuánilh sampi nitú xkalhiy tu lixcájit. Chu yuma xkahlni huantu stajmákalh quincalakchakanian xlipacs xalixcajnit quintalacapastacnicán huantu xquincamakstuntlahuayan laquimpi xlipacs xlitlihuaka quinacucán chiyú xman huá nascujnaniyahuh xastacna Quintlatican Dios.

¹⁵ Acxni Cristo nilh xlá matzúquilh aktum xasasti talaccaxlán huantu Dios quincatatlahuán, chu lacatancs huan pi quincamatzankananiyan xlipacs quintalakahincán huantu tlahuanitahu acxni tajita aklakuá xlamahu, chu xakasiya talaccaxlán huantu Dios tlahuanit xquincahuaniyan pi naxokonanahu, xahuachí xlipacs huanti Dios lacsackonit tlan namakhtinanahu quincahuaniyan pi xlipaan nalilatamayahu caxanilihuayaj quilhtamacú xtachuná lantla quincamalacnunitán. ¹⁶ Huixín catziyátit pi masqui lihuana laccaxtlahuacanit maktum cápsnat xla herencia laquimpi huantu akataxtunimaca chatum chixcú, tama chixcú pacs xlá nahuán huantu litayanicanit huampi hasta acxni naniy huanti mastama tachihuinaakataxtun herencia, chunachí nakalhiy xlakasi. ¹⁷ Lapi lamajcú chixcú huanti malaccaxtlahuinanit cápsnat xla herencia nitú xtápalh cápsnat, huampi lapi aya ninít, entonces kalhiy xlakasi sampi tlan xlá natlahuay huantu timalacnunica nataquicán. ¹⁸ Chuná ccahuaniyan sampi xamakan quilhtamacú acxni Dios titláhualh yama xapulh talaccaxlán, na ni lay xkalhiy litlihuaka tu xmalacnunit hasta namaknicán tantum takalhín, chu nalisahuanacán xkahlni c-xlacañin Dios. ¹⁹ Maktum Moisés maakstokkolh xlipacs tachixcuhútat, chu tzúculh likalhtahuakanikoy xlimapaksin Dios, alistalh tíyah tzutzoko panamac xahuá paktum xatuhuan hisopo, lup mújuh antani quilhtum xuí xkahlnican lactzu toro xahuá xla tintzun huantu xmaknikocanít, chu xtahuilhacanít chúchut, tzúculh limitxkoy libro antani xtatzoknit xlimapaksin Dios, chu na chuná limitxkolh huanti antá putum xyakolh. ²⁰ Alistalh Moisés chuna namá huanikolh: “Huá yuma kalhni maluloka pi chiyú Dios xlicana catatlahuaman aktum talaccaxlán.” ²¹ Moisés na limitxkolh kalhni yama xakasiya templo xla lhakat, chu xlipacs huantu xmaclacasquinat unú ctemplo. ²² Sampi c-xlimapaksin Dios huantu xmaxquinít Moisés huan pi ayuj xlipacs huantu xcajualanít xafuerza pi kalhni nalichakamakanicán, chu na huan pi huanti ni nalisahuaniy Dios kalhni ni matzankananiy xtalakahín.

Cristo maktum tu quincalacxapanikonitán xlipacs quintalakahincán caxanilihuayaj quilhtamacú

²³ Yama templo antani xlakataquilhputacán Dios huantu xakasiya titlahuanica, xlicana pi caj xaliucxilhtit huantu huilachá c-akapún, huampi cumu luhua huantu unú xlixcajualay xlacasquinca xuanit pi xkahlnican lactzu takalhín nalimasantujlicán; huampi xlipacs huantu huilachá c-akapún xlacasquinca nalimasantujlicán huantu atzinu xatlan kalhni. ²⁴ Huá xpalacata Quimpuchinacan Cristo ni tanunit tuncán c-templo yunú huantu xala catuxáhuat laquimpi nalisahuan xkahlni c-xlacañin Dios, c-xokspun aktum pucaxtlahuán huantu tlahuakonit chixcuhuín, huata huantu tláhualh

pí luhua antá c-akapún tanunítanchá antani huí Quintlátican Dios laquimpí caxanilihuayaj quilhtamacú naquincapalacachi huinanachán c-xlacaín. ²⁵ Xlá caj xman maktum tú tanunítanchá c-xlacaín Dios laquimpí natamacamastay namaknicán, chú stajtamákalh xkalhni laquimpí nalixokónán xpalacata quintalakahincán, ni xahuá lantla makluhua tlahuakolh xanapuxcun palijni huanti cata cata xtanukoy c-pulactum luhua xasantujlani antani xuí Dios laquimpí nalisahuaníy xkalhnican takalhín xpalacata xtalakahincan tachixcuhútat. ²⁶ Lapi xlacasquina pí makluhua xtilisahuá xkalhni, hasta lantla timalacatzuquica catuxahuat, xlicana pí makluhuata cahuá xtitamástalh namaknicán xpalacata quintalakahincán; huampi huanchú cumu lakchanit quilhtamacú, milh Cristo catuxahuat laquimpí man maktum namacamastay xlatamat c-xlacaín Dios xtachuná lantla aktum limaknit licaxtlahuán, chú maktum tú quincalakchakanikonítan xlipacs quintalakahincán caxanilihuayaj quilhtamacú. ²⁷ Huixín catziyátit pí xlipacs quin maktum tú niyahu, chú alistalh nalakchán quilhtamacú acxni naquincamaxokoniyan xpalacata huantu tlahuanitahu unú catuxahuat, ²⁸ pus na chuná chú Cristo caj xman maktum tamacamastalh namaknicán xpalacata quintalakahincán c-xlacaín Dios. Masqui xlicana pí namimpalay xlimaktuy, huampi nialh huá catilimilh laquimpí napatinampalay xpalacata xtalakahincan tachixcuhútat sampi hua xlá maktum makantáxtilh. Huanchú tú natlahuay pí caj namín tiyakoy, chú xatakatzín namaakaputaxtikoy xlipacs huanti lipahuankoy, chú kalhkalhimakó nahuán.

10

¹ Yama xlimapaksin Dios huantu xakasiya timáxquilh Moisés, pacs caj xmastílenka xuanit huantu acu xlimástat, huampi ni naj luhua huá xuanit. Huá xpalacata ccalihuaniyan pí xlimapaksin ni limaxtuy chatum chixcú pala nialh laclén c-xlacaín Dios, huanti cata cata liminikoy xapuxcu pali tú huatiya xlimaknit licaxtlahuán laquimpí nalisahuaníy Dios xpalacata xtalakahincán. ² Sampi lapi judíos tancs xcatzikolh pí tama animalhna, tú xlimapaksinan c-xlimapaksin Moisés nalisahuanikoy c-xlacaín Dios, xlicana xchakamakanikolh xlipacs xtalakahincán, pus nialh cata cata xlisahuankolh, sampi xlacán stalanca xcatzikolh pí nialh tú lipecuankoy. ³⁻⁴ Sampi yuma xkalhnican lactzu toro xahuá tintzun huantu xmaknikoy chú xlisahuankoy c-xlacaín Dios, xlicana niucxni chakamakanikolh xtalakahincán; huata tú tláhuah cata cata cax xmalacapastacnikoy pí chunatá kalhikoy xtalakahincán, ni luhua xlakchakanikonit.

⁵ Huá xpalacata, acxni tímilh Cristo catuxahuat, chuna namá huánilh Dios: “Huix nialh lacasquina nalisahuanicana caj catuhua limaknit takalhín xpuxoko talakahín, huata huix quimaxquinita quintiyatlihua laquimpí huá naclisahuaníyan.

⁶ Huix nialh matlaníya namaknikocán lactzu takalhín tú nalhcuyucán, usu nalisahuanicán catuhua amakapitzin licaxtlahuán xpuxoko talakahín.

⁷ Huá xpalacata quit chuná ctilihua: ‘Huix tlanca talipahu Dios, pus chú ucuilachá quit laquimpí nactlahuay mintalacasquín, xtachuná lantla tatzoktahuilanit quimpalacata c-Xasantujlani Likalhtahuaka.’ ”

⁸ Catlahuátit cuínta, lapi makán quilhtamacú Dios man xlimapaksinanit nalisahuanicán tipalhuhua licaxtlahuán xpuxoko talakahín, ¿tú xpalacata alistalh huampalay pí nialh lacasquín, chú ni lakatiy huantu maknikocán, chú lhucuyucán animalhna laquimpí chuná litaxapanit nahuán talakahín? ⁹ Pus huá chuná litlahualh laquimpí lacatancs namaluloka pí nialh lacasquín nalisahuanicán yuma limaknit animalhna xpuxoko talakahín, huata huá tlak matlanilh tama xasasti licaxtlahuán huantu macamaxquilh Cristo. Pus na matlanilh Cristo acxni huánilh Dios: “QuiDios, pus chú ucuilachá quit laquimpí nactlahuay mintalacasquín.” ¹⁰ Cristo tláhuah xtalacasquín Dios acxni xlá

tamacamástalh, chu nilh caj quimpalacatacán, na acxni tuncán Dios quincalimáxtún xtachuná nitú lenahu quintalakahincán, sampi acxni xlá nilh quilakxokocán, caj mana huatiya maktum tu quincamakanín xlipacs quintalakahincán caxanilihuayaj xtihua.

¹¹ Masqui lacatancs catziyahu pi yuma limaknit animalhna huantu ankahlín licaxtlahuānankoy palijni xlicana pi niucxni lay chakamakán quintalakahincán, huampi xlacán tu huatiyá lilakatayanín chali chali xlicaxtlahuāncán. ¹² Huampi hua Jesucristo maktum tu macamástalh xlatamat laquimpi tlan litaxapanit nahuán xlipacs talakahín, alistalh chu tahuilachá c-xpakstacat Quintatican Dios. ¹³ Antá chu kalhkalhimaj nahuán hasta nalakchán quilhtamacú acxni Dios namakantaxtiy huantu timalacnúnilh acxni chuná huánih: “Quit nacmakatlajakoy xlipacs huanti tlatlahuakoyán laquimpi alistalh pacs nalakachixcuhikoyán.” ¹⁴ Sampi masqui caj maktum lantla xlá titamacamástalh nilh xpuxoko talakahín, pus xlipacs huanti maktum lakchakamakanikolh xtalakahincán caxanilihuayaj xtihua xtachuná pala nialh tú laclén c-xlacañin Dios. ¹⁵ Chanchu na chuná lihuana quincamalulokniyán Espíritu Santo acxni namá huan c-Xasantujlani Likalhtahuaka:

¹⁶ “Namá huan Quimpuchinacán: ‘Alistalh acxni nachán quilhtamacú nima quit clilhcānit

nactatlahuakoy aktum xasasti talaccaxlán, chu namá naquixtuy:

Quit nacuiliy quilimapaksín c-xtalacapastacnicán,

chu lihuana nactzokuiliy c-xnacucán.

¹⁷ Chu nialh ucxni cactilacapastacnikolh xtalakahincán, chu xtamacapatanuncán.’ ”

¹⁸ Pus cumu xlicana pi aya quincamatzankananicānitán xlipacs quintalakahincán, nialh xlasquinca tzapu nalilakatayayahu Dios luhua xalimaknit licaxtlahuān xpuxoko talakahín.

Xlipacs huanti lipahuán Cristo lipaxuhu calaktalacatzúhuilh Dios

¹⁹ Chuná pi natalanín, cumu Jesucristo aya stajmakanit xkalhni caj quimpalacatacán, pus quin nialh tzinú anán tamacpuhuán nalitanuyahu yuma lacatum xasantujlani c-akapún antani huí Dios laquimpi chapaxuhua nalaktalacatzuhuyahu. ²⁰ Sampi tancs stalanimahu yama sasti xatiji latamat huantu chipanitahu, huantu xlá quincamalacquinichín acxni quilachi caj xpalacata quincapalacanín, sampi acxni nilh Cristo quitáxtulh maktum lácxtitli, chu mapānūlh yama tlanca lilakatlapán c-xtemplo Dios, chu chuná malácquilh yama c-xlipulactuy chiqui c-templo huanicán lacatum luhua xasantujlani, laquimpi chiyú catihua quin tlan natanuyahu antani huí Dios. ²¹ Sampi c-akapún quin kalhiyahu chatum tlanca talipahu xapuxcu quimpalijcán c-xtemplo Dios tu huilachá c-akapún, hua Jesús huanti macuintajlikocānit xlipacs huí antá. ²² Hua xpalacata calihuaniyán pi luhua lipaxuhu, chu akstitum quinacucán calilaktalacatzuhuhu Dios, huantu akstitum calipahuahu, chu nialh tú tu naquincastahuayán pala naquincamakstuntlahuayán, sampi litachakanit quilistacnacán luhua xastalanca chúchut xala c-akapún. ²³ Luhua tlihuaklh cahuilihu quintacanajlacán, ni pala caj canihua un naquincalenán, chu lipaxuhu cakalhhkalhitihu acxni nacamaxquiyán huantu quincamalacnūninitán caj xpalacata lipahuānahu Cristo; sampi xlipacs huantu Dios quincamalacnūninitán tancs namakantaxtiy. ²⁴ Chu lantla kalhiyahu quilhtamacú quincamininiyán huantu akstitum nalapaxquiyahu, nalamaktayayahu chatunu amakapitzín, chu natlahuayahu huantu lacuan tatlahu. ²⁵ Niucxni titachokotayayahu xpalacata naanahu litamacxtumiyahu xtachihuín Dios lantla licatzikoy makapitzín, huata cax lihuacá calamaakpuhuanitihu; laquimpi macxtum nalayahu, xalihuacá lantla catziyahu pi talacatzuhuima quilhtamacú acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán.

²⁶ Huampi lapí aya lakapasnitahu tancs xtalacapistacni Dios, chü quiacstucán lakmakanahu xtachuná nitú liucxilhahu xtalakalhamán Dios, pus nialh anán tí caquin-ticapalacaxokonán xpalacata quintalakahincán. ²⁷ Huata caj xman nakalhhalkhiyahu lantla tamakcatziy yama tlanca tapatín acxni Dios namapatinikoy xlipacs huanti caj lakmakankolh Dios. ²⁸ Huixín catziyátit pi xamakan quilhtamacú lapí chatum xkalkhakaxmatmakán xlimapaksin Moisés, chü lapí xuí chatuy usu kalhatutu testigos huanti xmalulokkoy pi xlicana kalhakaxmatmakani xlimapaksin, pus nimpala chatum tí catikalhmaktáyalh huata tuncán xlihacacán pi limáknit. ²⁹ Lapí chuná xakspulakoy huanti xkalkhakaxmatmakán xlimapaksin Moisés, ¿tú puhuanátit huixín pi tlak xalihucá namaxokonikocán huanti caj lactayamikoy Quimpuchinacan Jesús, chü caj takamán limaxtukoy xkalkhni huantu stajmakalh, na hasta maxcajualikoy cspiritu Dios huanti quincapaxquiyán? Sampi yama xkalkhni Cristo huantu limalúlokli pi Dios quincatlahuán aktum xasasti talaccaxlán, chü na huantu xalaktaxtún quincalimaxtunitán. ³⁰ Sampi catziyahu lantla huanit Quimpuchinacán: “Xman quit ccatziy lantla xliilat maxokonikocán tachixcuhuítat, xahuachí xman quit quimininiy nactatlahuakoy cuenta.” ³¹ ¡Xlicana pi luhua lipecua tú naquitaxtukoy xlipacs tí tahuacakoyachá c-xmacan Dios xastacná laquimpi xlá naakastacyahuakoy!

Huanti tzucunit lipahuán Jesús ni catachokotáyalh

³² Huampi caj calacapistáctit acxni akachitántit tú xatlán, chü tzucútit lipahuanátit Cristo, na acxni tuncán tzucún calakchinán lhuhua tapatín, chü tacatzanájuat, huampi huixín tayanítit, chü patítit xlipacs huantu calakchín. ³³ Masqui xlicana lakachunín makapitzin huixín lipecua camaxcajualicántit, chü camamaxanicántit antani tzamacán laquimpi nacalilakastanancanátit, huampi makapitzin huixín talipuhuanakótit huanti chuná xmapatinimakoca, chü maktayakótit. ³⁴ Xlicana pi huixín lakalhamankótit huanti xpatimakó pulachin, chü acxni camaklhticántit huantu xkalkhiyátit xtapalh tumín, huixín chapaxuhua tilipatinántit, sampi stalanca catziyátit pi c-akapún kalkhiyátit aktum tlak xatlán, chü niucxni lakspuata tamacún. ³⁵ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi niucxnicú cataxlanjuanítit, huata chunatá calipahuántit huantu canajlayátit laquimpi tlan namaklhtinanátit huantu quincamalacnunicanítit. ³⁶ Acxni calakchinán talipuhuan, chü talakapútzit catatlihuáklhtit c-mintapuhuanacán laquimpi lantla ankalkhín namakantaxtiyátit xtalacasquín Dios tlan namaklhtinanátit huantu xlá malacnunit. ³⁷ Sampi c-Xasantujlani Likalhtahuaka chuná huan: “Xlicana nialh makas quilhtamacú, nialh luhua catimakapálalh, aya namín huanti xlimínat.

³⁸ Tamá huanti quit climaxtunit xtachuná pala nialh tú laclén c-quilacatín, chü xalaktaxtún quincam huanit, xman huá lantla xankalhín quilipahuán chunacú likalhima nahuán latámat xlistacna, huampi lapí natachokotayay, chü nialh naquilipahuán, xlicana pi luhua naquimakalipahuán.”

³⁹ Huampi ni calacásquilh Dios pi quin namaklhtastikoyahu huanti tachokotayakoy, nialh lipahuankoy Cristo, sampi caj aktzankatayakoy, huata quin chunatá catziyahu pi nalakmaxtuyahu quilistacnacán lantla akstitum nalipahuanahu Dios.

11

Masqui ni ucxilmahu huantu lipahuanahu huampi canajlayahu

¹ Lapí xlicana lipahuanahu Dios, pus tancs quilicanajlatcán pi namaklhtinanahu huantu kalkalhima; na luhua lacatancs quilicatzitcán pi xlicana huí, chü anán huantu lipahuanahu masqui ni ucxilmahu. ² Sampi hasta xalakmakan

quinatlatnacán, Dios calimáxtulh lactalipahu xlakskatán caj xpalacata lipahuankolh huantu xmalacnunikonit.

³ Masqui xlicana pi quin ni ucxilhnitahu acxni caj xlitlihuaka xtachihuin Dios limalacatzuquikolh xlipacs huantu anán c-akapún, chu catuxáhuat, huampi canajlayahu pi chuná tlahuanit. Pus xlipacs huantu lanchú ucxilhahu, Dios limalacatzuquin it huantu ni naj xanán.

⁴ Makán, caj xpalacata cumu Abel luhua xlipahuán Dios xlá lisahuánilh xlicaxtlahuán xpuxoko xtalakalhín huantu tlak xatlán ni xahua huantu lisahuánilh xtala Caín. Dios lakátihl xlicaxtlahuán, chu limáxtulh talipahu chixcú. Masqui makán nin it Abel, huampi chunacú lichihuinama tlan xtatlahu huantu tlahuanit lantla lipahua Dios.

⁵ Na chuna litum xamakan chixcú xuanicán Enoc, akstitum lipahua Dios, huá xpalacata chatumínica xastacná lilenca c-akapún, ni unú nilh, sampi acxni tzucúcaj putzacán nialh takscá aya xlenittá Dios. C-xasantujlani Likalhtahuaka huan pi acxni xlamajcú catuxáhuat, Dios luhua lakátihl lantla akstitum xlipahuán. ⁶ Tancs quilicatzticán pi ni chatum ti tlan namakapaxuhuay Dios lapí ni lipahuán, chu xlipacs huanti laktalacatzuhuputún Dios, xlacasquinca pulh nacanjlay pi Dios lama xastacná, chu pi nalakalhamankoy xlipacs huanti putzakoy, chu lipahuankoy.

⁷ Na chuna litum xamakan quilhtamacu Noé caj xpalacata xlipahuán Dios, acxni Dios macatzínilh huantu nalay, masqui ni naj xtasiyuy huantu huanica, xlá canajlalh, chu tzúculh tlahuay yama tlanca páklhat laquimpi tlan napulakmaxtukoy ti xala c-xchic. Xahuachí caj xpalacata cumu Noé lipahua Dios, chu lámhualh huantu limapáksilh, chuná limakstuntlahuakolh xlipacs amakapitzin tachixcuhiitat xala catuxáhuat huanti pacs muxtukolh sampi ni canajlaputunkolh huantu xuanimakoca, huata xlá tlan maklhtínalh xlaktaxtut xlistacná huantu Dios maxquikoy huanti lipahuankoy.

Xamakan quintlatcan Abraham tancs lipahua Dios

⁸ Na chuna litum caj xpalacata pi Abraham xlipahuán Dios, acxni Dios tachihuínalh, chu huánilh pi catácxli caalh mákat antani xlá namaxquiy aktum tlanca týat antani lipaxuhu natahuilay, xlá canajlalh huantu huanica, lalihuán tzúculh tacaxa c-xcachiquín, huatiyá pi tzúculh tlahuán masqui ni xcatziy xaní luhua xchama. ⁹ Chu caj xpalacata pi canajlalh huantu Dios xmalacnunikonit nataquiy, antá xlá xlamachá xtachuná lantla chatum tijitlahuani huanti caj xmakui. Huampi cumu xlipahuán Dios paxuhua pátilh huantu antá xakspulama, chu hasta tiputahuí lactzu chiqui huantu xliakstisakakocán xmaxxuhua calhñilu. Na antá xtapuhuilakolh chatuy xcaman Isaac, chu Jacobo ti na macxtum xtalalhikoy tu huatiya tamalacnún. ¹⁰ Huampi Abraham niucxnicú atuyá puhua, huata xlá chunatiyá xucxilhlacachama hasta nilihuayá luhua nachán yama c-tlanca cachiquín huantu niucxni catiláclalh sampi huá Dios xlihcahuilini it, chu huá man xtlahuanit.

¹¹ Na chuna litum yama tzican Sara huanti xpuscat xuanit Abraham, masqui xlá aya tzicaná xuanit, chu ni lay xkalhiy xcamán, xahuachí Abraham luhua aya kolutzin xuanit, pero cumu lacxtum xlipahuankoy Dios maklhtinankolh litlihuaka, chu kalhikolh chatum xkahuasacán, sampi xcanajlakoy pi Dios pacs namakantaxtiy huantu xlá xmalacnunikonit. ¹² Masqui luhua kolutziná xuanit Abraham, chu nialh luhua makas quilhtamacú xtilama, pero makastackolh xkahuasacán, chu na xtachuná xlihuhua stacu tu huí c-akapún típacihli tilhúhualh xquilhtzúcut, usu xtachuná lantla xlihuhua cucu tu anán c-xquilhtun takayahuaná huantu ni lay putlakacán akastunu.

¹³ Xlipacs yuma chixcuhuin tinikolh acxni Dios ni xamakantaxtiy huantu xmalacnunikonit; huampi cumu xlipahuankoy Dios, xcanajlakoy pi pacs namakantaxtiy huantu xcahuanini it, chu tilipaxuhuakolh huantu nakantaxtuy masqui caj lakamákat xucxilhlacachankoy. Xlacán stalanca catzikolh pi unú catuxáhuat caj xtixtaxtumakó xtachuná lantla chatum huanti caj xamini. ¹⁴ Chanchu huanti chuná

lichihuínankonit xlacán lacatancs quincalimaakataksniyán pi chunacú tiputzamakó lacatum antani luhua natapaksikoy, chu xlipaán antá natahuilakoy. ¹⁵ Sampi lapí caj xman hua cahuá putzamakolh aktum púcuxtu xtachuná tu xmakaxtakkonitanchá c-xcachiquincán, pus ni xatuhua xtitapuspitkolh antani xminkonitanchá. ¹⁶ Huampi xlacán xputzamakó aktum tlak xatlán, chu lipaxuhu tíyat; huá xucxilhlacachankonit yama xasasti xcachiquincán xala c-akapún. Huá xpalacata Dios ni tzinú limaxanankoy acxni litayakoy pi huá xDioscán, sampi aya caxtlahuanikonit aktum xatlán, chu calipaxuhu cachiquin antani lacxtum natalatamakoy.

¹⁷ Xahuá na calacapistáctit, acxni Dios tiliúcxilhlí Abraham lapí xlicana xlipahuán, xlá canájlalh, chu kalhakáxmatli huantu limapáksilh Dios pi camáknilh xkahuasa Isaac c-xokspun pucaxtlahuán laquimpi chuná nalisahuaníy Dios lantla aktum litacaxtlahuán xpuxoko talakalhín. Pus chuná xlicana tzúculh tlahuay, masqui xcatziy pi yuma chastum xkahuasa huanti Dios chuná namá tilichihuínalh: ¹⁸ “Caj xpalacata tama minkahuasa huanicán Isaac luhua nakalhiya ti nalacachinkoy alistalh minquiltzúcut.” ¹⁹ Abraham stalanca xcatziy pi Dios kalhiy tlanca litlihuaka laquimpi namalakastakuaníy xkahuasa calínín, chu masqui alistalh huanipá pi ni camáknilh, tlan napuhuanahu pi caj xaliucxíltit xuanit huantu xlicana xtikantáxtulh lapí xtimáknilh lantla xuanicanit natlahuay.

²⁰ Na chuna litum Isaac, xkahuasa Abraham, litachihuínankolh xlakkahuasán Jacob, chu Esaú pi Dios luhua huantu namaxquikoy chatunu sampi xlá akstitum xlipahuán huantu xmalacnunikonit. ²¹ Na chuna litum acxni Jacob kolutziná xuanit, chu aya xnimajá, chatunu chatunu litachihuínankolh xnatánatna xlakkahuasan José pi luhua huantu Dios namaxquikoy huantu nalilatamakoy, sampi xlá akstitum xcanajlanit huantu xmalacnunikocanit, chu masqui xlitakalán takxpáquilh tíjaxli c-xquincan xlíxtoko, máxquilh paxcatcatzínit Dios xpalacata xmalacnún.

²² Na chuna litum, makán acxni aya xnimajá José caj xpalacata pi xlá tancs xlipahuán Dios macatzinica pi hua yama xnatachiquin israelitas pacs nataxtukoyachá c-xatiyat Egipto, xahuá hasta makaxtaktáquilh tachihuín laquimpi nalencán xlaclúcut laquimpi antá namaacnucanachá c-xatiyat Canaán.

Moisés na akstitum lipahuanit Dios

²³ Na chuna litum yama makan quilhtamacú acxni tilacáchilh Moisés, xtlat, chu xtzí matzekkolh aktutu papá sampi ucxilhkolh pi luhua lilakatit kahuasa, chu caj xpalacata xlipahuankoy Dios, xahuá tancs xcatzikoy pi xlá pacs namakantaxtiy c-xlatamat yama kahuasa huantu xmalacnunikonit, chu masqui rey Faraón xlimapaksinanit pi camaknikoca xlipacs lactzu laskatan israelitas, xlacán ni tzinú pecuankolh huata chunata lipahuankolh Dios.

²⁴ Na xahuá acxni Moisés chixcuhuílalh, cumu xlá na luhua akstitum xlipahuán Dios xlá ni matlánilh nalitapacuhuy xtanat rey xala c-Egipto, sampi hua xtzumat rey xmakastacnit, ²⁵ huata tlan tláhuah acxtum naán tapatikoy huantu xlipatimakolh israelitas huanti Dios xcalacsacnit nalakmaxtukoy, chu ni matlánilh naán makpaxuhuay c-xlakstipanacan huanti luhua lactalipahu mapaksinanín, chu na namaktlahuay talakalhín huantu nalipaxuhuay. ²⁶ Xlá atzinu tlak tlan makcátzilh sampi matlánilh lacxtum natapatikoy huanti Dios xcalacsacnit masqui xlicana pi ni xucxilhputunkocán, xlá chuná tláhuah sampi xucxilhlacachama huantu tlak tlanca xtápalh namaxquicán c-xlacatin Dios, chu ni huá lakatilácalh yama tu xtapalh tumín huantu xmaxquicán c-xatiyat Egipto.

²⁷ Na huá xpalacata pi Moisés xlipahuán Dios, chu xcanajlay huantu xlá xmalacnunikonit xcamán, xlá ni atuyá puhua, huata táxaxli, táxtulh c-Egipto, ni huá cuintaj tláhuah pi nasitziy rey xpalacata huantu xtlahuama, huata xlá aktum xcatziy namakantaxtiy huantu xmatzuquiní, sampi xtachuná pala luhua man xucxilhma

Dios t̄i n̄i tasiyuy. ²⁸ Xahuá cumu Moisés canájlalh huantu huánilh Dios xlá máknilh tantum calhñilu, chu limapaksínalh p̄i xkalhñi calipuxmanica xamalaccha akatunu xchiccan israelitas, sampi yuma catz̄isn̄i Dios macámilh chātum ángel huanti maknikolh xanapuxcun camán huanti xuilakó c-Egipto, huampi antani xlipaxikocan̄it kalhñi málaccha, caj chunatā t̄itum t̄itax̄tulh tiakspuntzálalh ángel yama chiqui, chu yama t̄zisn̄i matzuquikolh xpascuajcan israelitas huanicán pascua xla takspuntzal̄in.

²⁹ Na chuna litum acxni israelitas taxtukochá c-xatiyat Egipto, acxtum canajlakolh huantu Dios huanikolh, chu pacs lipahuankolh, huá xpalacata tlan lipatacutkolh yama tlanca takayahuaná huanicán Mar Rojo, cascacni, xtachuná lampala nitú xuanit chuchut, huampi caj lipuntzú acxni soldados xala c-Egipto na xpatacutputunkoy, antá xlacán putum muxtukolh. ³⁰ Na calacapastáctit lantla israelitas litamakstilikolh aktujun quilhtamacú xacachiquin Jericó, caj xpalacata xlipahuankoy Dios, chu xcanajlakoy huantu xmalacnunikon̄it, pus yuma p̄atzaps huantu xlistilihuilican̄it cachiquin caj xalan takpuspitkolh. ³¹ Na chuna yama xaaktzankatayani puscat huanicán Rahab, huanti matzekkolh c-xchic yama chixcuhuin israelitas huanti xankon̄it ucxilhuilinan̄koy c-xcachiquin. Alistalh acxni Dios masputukolh t̄i xala c-Jericó, Rahab nitú akspúlalh caj xpalacata lipahua Dios.

³² ¿Tú tajitá xacchuanín? Sampi ni acchán quilhtamacú lantla nacchuanian̄ yán xpalacata Gedeón, chu Barac, chu Sansón, chu Jefe, chu David, chu Samuel, chu xpalacata lhuhua xalakmakan xpalacachihuanin Dios. ³³ Na caj xpalacata xlipahuankoy Dios chu akstitum xcanajlakoy huantu xuanikon̄it, xlicana p̄i kalhikolh litlihuaka naakchipakoy atanuj tyat, chu akstitum huilikolh xlimapaksincán, makamaklhtinankolh huantu Dios xmalacnunikon̄it namaxquikoy, chu acxni makapitzin̄ xlakmujukocán leones laquimpi nahuakocán, caj xpalacata xlipahuankoy Dios pus nitú xtlahuanikoy. ³⁴ Chu acxni clhcuyuputunkocán xtamacapukocán c-tlanca lhcúyat, huampi xlacán xmamixikoy, chu maklhuhua laktaxtunikolh acxni xlimakniputunkocán espada, tikalhikolh litlihuaka acxni luhua xlaclakoy, masqui ni lactalipahu xuanikon̄it huampi kalhikolh litlihuaka, chu tayanikolh c-putalatlahu, chu maklhuhua putlakatzalalenkolh yama xala makat tropa huanti xtalamaknimakó c-putalatlahu. ³⁵ Xahuachí makapitzin̄ lacchaján caj xpalacata akstitum xlipahuankoy Dios, huanti xmaknikocan̄it xlinatalancán huampi lakastakuanankolh calin̄in.

Chu hasta makapitzin̄ ni pecuankolh lantla maknikoca antani xmapatinimakoca ni lacasquinkolh nalakmaxtukocán sampi xcatzikoy p̄i acxni nalakastakuanankoy calin̄in atzinu calipaxuhu antani nachankoy. ³⁶ Makapitzin̄ paxuhuanalenkolh masqui lhuhua huantu limamaxanikoca, likamanankoca, kasnokkoca, lichihuilikoca cadenas, chu mapatinikoca pulachin̄. ³⁷ Na chuna litum lhuhua huanti liactalamaknikoca chíhuix, makapitzin̄ lilacchucutucxkoca sierra, huí t̄i limaknikoca espada, lhuhua huantu tipatikolh. Makapitzin̄ chalipuhua xlapulakoy sampi luhua laklimaxkanin̄ xuanikon̄it, chu lacatum lacatum xankoy maktahuilakoy, makapitzin̄ caj xman huá xlihakanankoy xmaxxuhua calhñilu, usu xla tintzun sampi ni xanán tu amakapitzin̄ nalihakanankoy. Makapitzin̄ xacatzajuananin̄ xlapulakoy lantla xalikaman̄ xtlahuakocan̄it. ³⁸ Yuma koxutanin̄ huanti nitú xlakasi liucxilholh huanti xala yuma catuxáhuat, makapitzin̄ xlacán ankalhin̄ xtzalapulay canihua c-desierto antani nitú xuilakó, usu catlancaquihuín, usu antani xtakskoy tlan natatzekoy c-xtampin̄ sipi usu c-lactlanca lhucu.

³⁹ Masqui xlacán luhua lactalipahu litaxtukolh caj xpalacata luhua akstitum lipahuankolh Dios, huampi nimpala chātum xlacán maklhtinalh unú catuxáhuat huantu Dios xmalacnunikon̄it namaxquikoy. ⁴⁰ Huá chuná litláhualh Dios sampi aya xquincapastaclacamimán quin, laquimpi chuná lantla quin chu xlacán acxtum namaklhtinanahu yama tapaxuhan̄ chu laktaxtut huantu xlá xmalacnunit.

12

Caj xman huá calipahuahu, chu caucxilhlacachahu Jesús.

¹ Pus huá xpalacata, lantla lakapaskoyahu luhua huanti lactalipahu litaxtukolh caj xpalacata akstitum lipahuankolh Dios, pus quin quincamininiyan pi na calakmakahu xlipacs huantu ni quincamaktayayan, chu yama lixcajnit talakalhín huantu quincasokalíyan, huata akstitum cacosnahu yuma c-tiji antani quilitlahuanatcancú caj lantla lipahuanahu Dios. ² Huata xman huá caucxilhlacachahu Jesús, pus huá quimpulalenacán, chu quiliucxilhticán lantla akstitum nalipahuanahu Dios. Sampi xlá paxuhanapátih acxni mapatinica, chu maknica c-cruz, chu ni huá cuintaj tláhuah pala luhua tlanca limaxaná huantu xtlahuanimaca, sampi xlá stalanca xcatziy pi alistalh nakalhíy tlanca tapaxuhuan, chu xlicana pi chu antá huilachá c-xpaxtun Dios tamapaksinama.

³ Calacapaístit lantla Jesús pátih c-xlacatincan yama maklakalhinanin chixcuhún huanti mapatinikolh laquimpi ni nalitlakuanátit, chu ni nataxlajuaniyatit acxni natalactuhujátit lantla lipahuanátit. ⁴ Huixín tlan talatlajapátit talakalhín, lantla lacuán tu tlahuapátit, huampi nití acalimakniyan patipátit. ⁵ Hua chú huixín huanti pala patzankakonittá naccamalacapastacayan xaakstitum xtastacyahu Dios huantu maxquikoy xlakskatan, namá huan chatum c-Likalhtahuaka:

“Cana huix quincam, ni caj cakalhakaxpatmákanti huantu liakastacyahuayan Mimpuchina Dios acxni laclatayapat c-milatamat; na ni calilipúhuanti acxni akastacyahuayan.

⁶ Sampi hua Mimpuchina Dios matancsaputunkoy xlipacs huanti xlá paxquikoy, chu hasta mapatinikoy laquimpi namatancsay xlatamatcán huanti xlá limaxtukoy xlakskatan.”

⁷ Huá xpalacata calihuaníyan pi capatítit xlipacs tapatín huantu calakchinán sampi Dios chuná limatancsaputún milatamatcán huixín huanti lantla xlicana xcamán calikalhiyan. Sampi ¿xatí chatum xatlat, chu lapí huilakó xcamán ni juerza quilhnikoy usu lihuanikoy acxni pala tu lilaclatayakoy C-xlatamatcán? ⁸ Huampi hua palapi Dios ni camatancsamán acxni laclatayapátit c-milatamatcán, xtachuná lantla tlahuamakó xcamán, max huá lilay pi ni luhua xcamán huixín, huata calimaxtuyan xtachuná huanti ni lakapaskoy xatí luhua xtlatcán. ⁹ Xahuachí acxni quin cajcu lactzu camán xuanitahu quinatlatnacán yunú xala catuxáhuat xquincamapaksiyan, chu xquincalacaquilhniyan acxni pala tú nitlán xtlahuayah, chu quin xacninanikoyahu. ¿Pá huatachá ni xalihucá quincamininiyan nakalhakaxmatahu, chu nacacninaníyahu Quintlatican Dios huanti huilachá c-akapún laquimpi chuná tlan nakalhiyahu yama akstitum latamat huantu quincamaxquiputunan? ¹⁰ Hua quintlatcán unú xala catuxáhuat caj xman huá xquincakastacyahuayan, chu quincalimapaksiyan caj akaputzu quilhtamacú chuná lantla xlacán tlak tlan xpuhuanakoy, huampi Dios quincakastacyahuayan, chu quincamapaksiyan laquimpi caxanilihuayá nalatamayahu, chu na chuná laquimpi nakalhiyahu xatlan talacapaístacni xtachuná lantla xlá kalhiy. ¹¹ Luhua xlicana pi acxni huí tu quincaliakastacyahuacanán xlicana pi ni pala tzinú tlan tamacatziy, lilipuhanahu sampi makcatziyahu pi quincacatzaniyan, huampi lapí matlaníyahu quincakastacyahuacanán sampi xllat huantu quincahuanimacán, pus alistalh catziyahu pi quincamaktayayan lantla tlak akstitum, chu lipaxuhu latamayahu.

Huanti lakmakan laktaxtut huantu Dios malacnuy napatinán

¹² Huachá xpalacata, camatlihuaklhkótit mimacacán lapí aya tlakuanit, xahuá milaktzokosnicán lapí xlanjuanamakó, ¹³ chu na caputzátit xatzajua xtiji Dios laquimpi

huá nalactlahuanátit, chu natzajuanán milatamatcán laquimpí nī lihuacá natalhкотiy, chu nalaclatayayátit.

¹⁴ Ankalhín caputzátit lantla lipaxuhu, chu akstítum natalatapakoyátit xlipacs amakapitzín, chu xlipacs minacucán calilakachixcuhútit Dios sampí huantí nī macamaxquinít xlatámat Dios xlicana nī lama catiúcxilhli Quintlatican. ¹⁵ Acxtum calamaktayátit laquimpí nī chatum pala mimpalacatacán nalilakmakán xtalakalhaman Dios acxní huí tī namaktayaputún c-xlatámat, sampí nī clacasquín pala tī nalitaxtuy c-milakstipancán xtachuná lantla xtankáxeka tlanca talakalhín tū nacasokaliyán, na huá nalilaklakalhikoy namapasikoy amakapitzín. ¹⁶ Nimpala chatum lantla huixín caxakátlih tánuj puscát lapí huí mimpuscátcán, na nimpala calakmákantí xlipacs huantu Dios calipulhcanítán nacamaxquiyán xtachuná lantla xamakan quilhtamacú titláhuah Esau, sampí xlá caj tutum pulatu líhuat limacamástalh xlipacs huantu xlakchán nachipay xherencia cumu huá xapuxcu kahuasa xuanít. ¹⁷ Chu lantla catziyátit pí alístalh acxní Esau laktalacatzúhuilh xtlat sampí xlasquín casiculanatlahuapá, chu calitachihuínalh huantu Dios xmalacnüninít namaxquiy, huampí xtlat lakmákalh, chu masqui lipecua lakatásalh caj xpalacata huantu xtlahuanít xlá nī matzankanánilh.

Quin nī caj chapecua laktalacatzuhuiyahu Dios

¹⁸ Huixín nī caj chapecua laktalacatzuhuinítántit Dios xtachuná lantla yama judíos xamakan quilhtamacú acxní talacatzuhuíkolh yama c-kastín huanicán Sinaí huantu pacs tlan ucxilhkolh. Na nitú huí huantu camakaklhamán lantla yama tlanca lhcúyat huantu xlacán xucxilmakó pí xpasama c-xokspun sipí, xahuá antani luhua capoklhua, chu aktzisa xuanít, na nitú ucxilhpátit yama tlanca, chu lipecua unilasén huantu antá tamacatahuí c-sipí. ¹⁹ Chu na nitú kaxpatpátit yama trompeta huantu antá sunuca, nimpala huá kaxpatpátit lantla xlipixchatlanca Dios, chu lipecua acxní xlá chihuínalh xtachuná lantla xlacán kaxmatkolh, chu xlipacs huantí kaxmatkolh pecuankolh, tzúculh lhpipikoy, chu squinikolh Dios litlán pí nialh tají caxakatlikolh. ²⁰ Sampí tlan pecuaxnikolh hasta nī lay xmacalakoy acxní kaxmatkolh huantu Dios chuná namá limapaksínalh: “Xlipacs huantí natalacatzuhuiy, chu natahuacay c-kastín, masqui caj catuhuá takalhín, caliectalamaknítit chíhuix, usu calilakxtokótit lanza.” ²¹ Luhua xlicana tlanca lipecua xuanít lantla tū xmasiyuy Dios sampí hasta Moisés xtapecua chuná huá: “Hasta clhpipixnimá caj lantla cpecuama.”

²² Huampí tlak tlan huantu huixín caquitaxtunimán sampí talacatzuhuinítántit c-akapún yama xcachiqun xastacna Dios, huachá xasasti Jerusalén xala c-akapún antani huilakó kampütum luhua ángeles huantí tamakstokkonít tapaxuhumakó Dios. ²³ Huixín antá natatalakxtupiyátit xlipacs xlistacnacan huantí Dios lacsackonít laquimpí lactalipahu xcamán nahuankoy, huachá tī aya tatzoktanukonítanchá xtu-cuhuinicán c-akapún. Antá nataksátit yama tlanca talipahu Dios huantí nacatlahuay taxokón xlipacs tachixcuhúitat huantí anankonít nahuán. Xahuá antá natakskoyátit xlistacnacán tī xalacuan chixcuhúin tī akaputaxtukonít. ²⁴ Na antá tlan nalaktalacatzuhuiyátit Jesús sampí xkalhni huantu quincalilakchakanikonítán xlipacs quintalakalhincán, chu caj huá xpalacata, quincatatlahuán aktum xasasti talaccaxlán antani maluloká pí aya quincamatzankananonítán, sampí xkalhni Jesús huantu stajmákalh tlak xatlán nī xahua xkalhni xamakan Abel huantu na xlá stajmákalh, sampí nití lilakmaxtúnilh xlistacna.

²⁵ Caná huixín, cuíntaj catlahuacántit, nitú tilakmakanátit tī quincatasanimán, sampí xlipacs yama xalakmakan quinatlatnacán huantí Dios unú catuxáhuat xtasanimakó, chu xmalacnünimakó yama laktáxtut huantu xmaxquiputunkoy, huampí masqui chuná huanikoça, xlacán caj lakmakankolh, chu nī laktaxtukolh huata mapatinikoça; pus xalihucá quin nī catilaktaxtuhu lapí caj xman kalhakaxmatmakanahu Dios acxní quincaxakatlilacaminachán c-akapún laquimpí nacanaajlayahu huantu

quincamālacnuniyán. ²⁶ Yama xamakan quilhtamacú acxni Dios chihuinalh, chu mástalh xlimapaksín, xlicana hasta tachiquikolh tiyat, huampi chu xlá chuna namá huan: “Chunacú amaktum nalakchán quilhtamacú acxni ni caj xman hua xlicatlanca catiyatna cactilacchiquilh huata na pacs naclacchiquikoy xlipacs stacu tu tasiyukoy c-akapún.” ²⁷ Acxni huan Dios pi “chunacú amaktum”, antá lacatancs huamputún pi acxni nalakchán quilhtamacú acxni pacs nasputcán, maktum nacalactlahuakocán xlipacs huantu tlan laksputa huantu man malacatzuquinit; laquimpi caj xman huá natamakaxtaka huantu niucxnicú catitaláksputli, chu huantu ni lay catiláclalh. ²⁸ Huampi milicatzitcán pi yama xasasti tiyat antani natahuilayahu, chu antani Dios naquincamapaksiyán, xlá ni lay catiláksputli, hua yumá xpalacata calipaxcatcatzinihu Dios huantu tlahuama, chu xlipacs quinacucán calilakataquilhputahu, chu nalimaxquiyahu cacni quilatamatcán hua lantla nalilakatiy. ²⁹ Sampi tama quiDioscán, xtachuná litaxtuy lantla tlanca lhcuyat huantu pacs tlan lhcuyuy tu tlatlahuay.

13

Lantla lacasquin Dios nalatamayahu laquimpi namakapaxuhuayahu

¹ Niucxni catamakaxtaknitit nalapaxquiyatit la mininikoy tlahuakoy linatalán. ² Xahuá luhua lipaxuhu camakamaklhtinankótit xlipacs huanti xala mákat calakapaxialhnanán c-minchicán, sampi chuná makapitzin natalanin huanti nimpala tzinú tacatziy aya malaktuncuhuikonit c-xchicán xángeles Dios. ³ Huixin ankalhin calacapastackótit, chu calakapaxialhnankótit ti patikoy pulachin, hasta camakcatzítit lampala lacxtum tatanupakótit c-pulachin xtachuná pi tapatinampakótit; xahuá na camaktayakótit xlipacs natalanin huanti tlaná mapatinikocanit sampi ni catziyahu lapi ni xamaktum huixin na chuná nacamapatinicanátit.

⁴ Xlipacs huanti puchuhuakoy, huantu akstitum calatapátit, chu nitú timaxcajualiyatit milatamatcán sampi Dios nalisquinikoy cuenta xlipacs huanti xakatlikoy atunuj puscá, usu chixcú masqui aya puchuhuakoy, na chuná xlipacs huanti caj xman lixcainit lipaxuhuakoy huantu kalhikoy c-xtiyatlihuacán.

⁵ Xahuachí ni caj xman huá calakatilacapítit nakalhiyatit luhua tumin, huata capaxuhuanalipítit cana caj actzú huantu kalhiyatit. Sampi Dios chuná huanit: “Quit niucxni lhtuj cactimakaxtakni, na ni caj chunatá naclilakastananán huata xliankalhin nacmaktayayán.” ⁶ Huachá xpalacata, ni anán tamacpuhuán, huata lipaxuhu chuna namá nahuahu:

“Hua Quimpuchinacan Dios ankalhin quimaktayama, huá xpalacata nitú clipecuán. Sampi lapi chuná, ¿tú xpalacata naclipecuaney pala tu nítlan naquintlahuaney quintachixcú?”

⁷ Ankalhin calacapastackótit, chu capaxcatcatziniakótit yama huanti luhua pulh caliakchihuananinitán xtachihuin Dios, chu akstitum capulalenitán c-milatamatcán, chu na cakanítit. Pus huá cauxilhacachipítit lantla akstitum lipahuankolh Dios, chu niucxni lakachanikolh, na chuná cakanitkótit lantla xlacán tilatamakolh, chu lantla xlipahuankoy Quimpuchinacán.

⁸ Tancs cacatzítit pi Jesucristo niucxni natalakpaliy, ucxlata huatiyá kotaná, chu lanchiyú, chu caxanilihuayaj nahuán. ⁹ Luhua cuñtaj catlahuátit, nitú tilitakskahuitapayatit atanuj catucahua talacapastacni huantu nacaahuanicanátit pi huá luhua atzinú milimakantaxtítcán lapi xlicana makapaxuhuaputunátit Dios; huata caj xman huá calipahuántit xtapaxquit Dios, calimakaxtáktit pi huá calitatlihuakhlí minacucán, chu nialh huá camakantaxtiputúntit pala tu limapaksín xpalacata lihuat pala xliat nahuaya, usu ni nahuaya; na chuná xpalacata pala tú tahuílat tu litláhuat lapi makapaxuhuaputuná Dios, sampi xlipacs caxatucahua tahuílat niucxnicú ti luhua maktayakolh nakalhikoy xakaputaxtut xlistacnacán huantu putzakoy tachixcuítat.

¹⁰ Huamp̄i quin kalhiyah̄u aktum tlak xatlan̄ lixatlahuán xpuxoko talakalh̄in tu lipaxcatcatz̄iniyah̄u c-xlacat̄in Dios, huā xlacán̄ n̄i lay litamaktayakoy tamā palijnī huant̄i lisahuankoy c-xlacat̄in Dios yamā takalh̄in xpuxoko talakalh̄in c-xtemploçan̄ israelitas. ¹¹ Lantlā huix̄in catziyátit̄ p̄i acxn̄i xapuxcu xpaliçán̄ tanuyachá̄ c-xlipulactuy chiquī c-xtemplojçán̄ huantū huanicán̄ lacatum luhua xasantujlan̄i samp̄i antá̄ huí̄ Dios, xlá̄ len̄ xkalhnican̄ lactz̄u takalh̄in huantū maknikocán̄ laquimp̄i nalisahuan̄koy xpalacata xtalakalh̄incan̄ tachixcuhuítat, huamp̄i xtiyatlihuā yamā takalh̄in xancán̄ lhucuyucán̄ c-xquilhapan̄ cachiquín̄. ¹² Pus nā chuná̄ quitaxtúnih̄ Jesús, samp̄i mákat̄ lençá̄ c-xquilhapan̄ xacachiquín̄ Jerusalén̄ antañī makniçá̄, chū stajmákalh̄ xkalhnī laquimp̄i naquincachakamakaniyán̄ xlipacs quintalakah̄incán̄, chū chuná̄ quincamatz̄ankan̄anín̄ Dios. ¹³ Huá̄ xpalacata quit ccalihuan̄iyán̄ p̄i calakahū Jesús c-xquilhapan̄ cachiquín̄ laquimp̄i antá̄ lacxtum natapat̄iyahū xlipacs huantū xlá̄ pat̄in̄it, chū limamaxan̄ican̄it. ¹⁴ Samp̄i unú̄ catuxá̄huat̄ n̄i kalhiyah̄u huantū luhua quincachiquincán̄ antañī tahuilayah̄u xlipaán̄, huata caj̄ titaxtumahū xtachuná̄ lā tijitlahuani, chū kalhkalhit̄imah̄u yamā sastī cachiquín̄ antañī natahuilayah̄u alistalh̄. ¹⁵ Huá̄ xpalacata ccalihuan̄iyán̄ p̄i ankalh̄in camaxquīhu paxcatcatz̄in̄it Dios xpalacata Jesucristo. Pus chuná̄ quintachihuincán̄ tū limaxquiyahū caci, huá̄ quiliçatlahuancán̄ litaxtuy tū luhua quilimaxquitcán̄ Dios. ¹⁶ Niucxn̄i tipatzankayátit̄ natlahuayátit̄ huantū lacuan̄ tatlahu, chū acxtum calimaktayakótit̄ acatzun̄in̄ huantū huix̄in kalhiyátit̄ yamā limaxkan̄in̄ huant̄i nitú̄ kalh̄ikoy xmaclacasquinatcán̄, samp̄i xlicanā Dios luhua lakatiy, chū lipaxuhuakoy huant̄i chuná̄ limaxquikoy caci.

¹⁷ Quit ccahuan̄iyán̄ p̄i pacs cakalhakaxpatkótit̄ huantū calimapaksiyán̄ huant̄i minapuxcuncán̄, samp̄i xlacán̄ chal̄i chal̄i cuiñtaj̄ catlahuan̄itán̄ cumu catzikoy p̄i Dios natatlahuakoy cuentaj̄ caj̄ xpalacata xtascujutçán̄. Pus huantū lipaxuhu cakalhakaxpatkótit̄, chū n̄i caj̄ catalatlahuakótit̄; lap̄i chuná̄ pus namakalipuhuan̄koyátit̄, xahuá̄ luhua nitlán̄ caticaquitaxtun̄in̄ samp̄i nā chuná̄ natalipuhuan̄iyátit̄.

¹⁸ Ccasquiniyán̄ litlán̄ p̄i catlahuátit̄ oración̄ quimpalacatacán̄, masqui xlicanā p̄i nitú̄ ctlahuamah̄u huantū atuyá̄ naclilipuhuan̄ahū c-quintalacapastacnicán̄, huata cahuan̄itit̄ Dios p̄i caquincamaxquín̄ litlihuakā laquimp̄i ankalh̄in akstitum nacscujahū c-xlacat̄incan̄ catihuā. ¹⁹ Nā huantū tlak ccalisquiniyán̄ acxn̄i natlahuayátit̄ mioracioncán̄, p̄i calacásquilh̄ Dios p̄i n̄i makas quilhtamacú̄ quit ccañahuilapalachán̄ nahuán̄ c-mincachiquincán̄.

Ahuatiyá̄ xakatlilacankocán̄ pacs t̄i lipahuankoy Cristo

²⁰ Quit csquiniy litlán̄ Dios huant̄i mastay taktziyajnī latámat, chū malakastakuan̄in̄it calin̄in̄ Quintlatican̄ Jesucristo, huant̄i tlanca talipahū quimaktakalhnacán̄ quin huant̄i litaxtuyahū xcalhnīlu, huant̄i nā caj̄ xpalacata xkalhnī huantū stajmákalh̄ tancs limalúloklī p̄i Dios quincatlatlahuan̄itán̄ aktum xasasti talaccaxlán̄ huantū xlipaan̄ nahuán̄. ²¹ Quit csquiniy litlán̄ p̄i cacamaxquín̄ litlihuakā laquimp̄i ankalh̄in natlahuayátit̄ lacuan̄ tatlahu akstitum nalatapayátit̄ laquimp̄i chuná̄ natlahuayátit̄ huantū xlá̄ lakatiy, chū lap̄i xlá̄ chuná̄ lacasquín̄, pus calitláhualh̄ quilatamatcán̄ lantlā tū lakatiy caj̄ xpalacata xtamaktay Quintlatican̄ Jesucristo. ¡Catamáxquilh̄ cacī Cristo caxan̄ilihuayaj̄ xtihuā! ¡Chuná̄ calalh̄, amén!

²² Natalan̄in̄, ccasquiniyán̄ litlán̄ p̄i lipaxuhu camakamaklht̄in̄ántit̄ chū calikalhtahuakátit̄ yumā carta huantū ccatzoknimán̄, samp̄i ccatziy p̄i naccalimaakpuhuan̄tin̄iyán̄ masqui xlicanā p̄i n̄i luhua luhua tachihuín̄. ²³ Nā clacasquín̄ nacatziyátit̄ p̄i tamā quintalacan̄ Timoteo aya laktáxtulh̄ c-pulach̄in̄. Lap̄i lacapalā naquilakch̄in̄, pus acxtum nactañanachá̄ acxn̄i nacanachán̄ calakapaxialhnan̄an̄.

²⁴ Lipaxuhu caquimacatiyanikopítit̄ xlipacs tamā minapuxcuncán̄ huant̄i castacyahualémán̄, chū xlipacs natalan̄in̄ antá̄ xalan̄in̄ huant̄i nā lipahuankoy

Dios. Na chuná yuma natalán huanti lahuilakó unú c-Italia na luhua lipaxuhu caxakatlilacamachán.

²⁵ Xlipacs huixín natalán, Dios cacauxilhlacachán, chu ankalhín cacasiculunatlahuán. Chuná calalh, amén.

Carta huantu tzokli Santiago

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Caj xp̄alacata p̄i yuma carta lichihuinama xatú ya tatlahu xlitlahuacán huanti lipahuankoy Dios, lhuhua huanti puhuankoy p̄i Santiago caj xman lacasquín camasiyukolh xtatlahucan chixcuhuín. Xlicana xlá p̄i Santiago lacatancs huan p̄i huanti lipahuán Dios mákat tuncán xlitasiyut tlan xtatlahu, sampi chuna namá huan p̄i “yamá huanti huan p̄i lipahuán Dios, chu ni pala tzinú limasiyuy huantu lacuan tatlahu c-xlatámat, xlipacs yumá tu huan p̄i canajlay, caj lampala ni xtalulótkat quitaxtuy, usu min litaxtuy pala ni canajlay” (2:20). Santiago xman huá litakatzankay p̄i xlipacs huanti lipahuankoy Dios xlipacs chalí chalí xlatamātcán catlahuakolh huantu lacuan tatlahu, chu ni caj xman caliakhuhuatnankolh pala tancs, usu ni tancs huantu litakalhchihuinanqoça xtachihuín Dios, usu pala aktum tastacyahu ni matlánilh; huata xatlán camasiyukolh c-xlatamātcán p̄i xlicana canajlanikoy Dios.

Xlá lacatancs quincahuaniyán p̄i cuintaj catlahuahu, chu nitú tilimaxcajuañinanahu quisimakātcán (3:1-12), na ni pala tí caquichcatzanihu, nitú calakatzahu, chu ni calakatilacahu nakalhiyahu xman huá huantu anán catuxáhuat (3:13; 4:10). Nití caliyahuahu pala tú quintachixcucán (4:11-12). Xahuachí acxni pala tú tlahua-putunahu, ni huá litlancañahu, chu maktum tuncán namalulokahu p̄i chuná natlahuayahu, sampi “xman huá Dios catziy huantu quincakspulanítán nahuán lichali quilhtamacú xkakamachá” (4:13-16).

Xlikatsputni yuma carta huanikocán xlipacs huanti lipahuankoy Cristo p̄i ni tlakaj caankolh, huata lipaxuhu casquinikolh Dios c-xoracioncán laquimpi huantu tlan calatamakolh, chu nitú caakspulakolh xlipacs chixcuhuín (5:7-20).

Santiago xakatlilacán huanti tzoknimakó xcarta

¹ Quit Santiago, cscujni Dios, chu xlá Quimpuchinacan Jesucristo, luhua cana lipaxuhu caxakatlilacamachán xlipacs huixín judíos huanti lipahuanátit Jesús, huanti canihua lapulayátit catuxáhuat.

Dios mastay tastácat, chu tapaxuhuanalén xlakskatán huanti mapatinimaca

² Quinatañán, acxni huixín catuhua calitoklhcanátit, chu luhua tuhua talakapútzit nakalhiyátit, ni pala tzinú camininiyán nalisitziyátit, huata caj calipaxuhuátit. ³ Sampi acxni c-milatamātcán caliucxilhcanátit caxatucahuá talakapútzit, pus acxni chuná caakspulayán, juerza catlahuanítit napaxuhuanapatiyátit, sampi lapí ni natatlajiyátit huixín chuná nalitalulokátit p̄i xlicana tlan macalayátit masqui cacalakchín catuhua atipatu tasokalín. ⁴ Huampi luhua cuintaj catlahuátit p̄i tama mintapaxuhuanalencán ni calaclatáyalh huata lihuana cacamaakstitumilín, chu cacamaktayán lantla xlicana nacatlanátit c-mintacanajlacán, chu nialh ucxni tú caticaquitzankanincú c-mintahuixcanincán.

⁵ Lapí huí chatum huixín pala ni kalhiy tancs talacapastacni, huata xman huá Dios casquinilh laquimpi namaxquiy, sampi xlicana p̄i namaxquiy, chu xlá ni caj xatalhcán maxquiy caticahuá, xahuá cacatzítit p̄i nitú quincalihuaniyán acxni tu squiniyahu. ⁶ Acxni quin squiniyahu xtalacapastacni, quincamininiyán xlipacs quincacucán nalipahuñahu p̄i naquincamaxquiyán. Huá chuná calihuaniyán sampi yamá huanti atuyá puhuan ni luhua lihuana taluloka pala namakhtinán huantu squinima Dios, tama chixcú tí macpuhuán luhua xtachuná litaxtuy la xakan takayahuaná huantu quimakosuma un, lacmín lacán len. ⁷ Huanti chuná lilay xtacanajla, ¿lantla luhua nakalkalhitañahuay p̄i Quimpuchinacán namaxquiy huantu squinima? ⁸ Sampi

tama chixcú ñi akstitum huilñit xtalacapistacni, luhua lipecua atuyá puhuán; huá chiyú tanu huantu lacapastaca, chu chalí tanujá huantu natlahuay, ñi akstitum canajlay huantu tlahuaputún.

⁹ Huixín huanti luhua limaḁkanín, huampi cumu lipahuanátit Dios pus luhua milipaxuhuatcán sampi xlá luhua talipahu calimaxtunitán Dios c-xlalatín. ¹⁰ Na chuna litum huixín huanti masqui matamacunanín, chu pacs kalhiyátit tu maclacasquinátit, huampi cumu na lipahuanátit Dios, huixín na caminiyán napaxuhuayátit xpalacata cumu catziyátit pi Dios nitú liucxilhma mintumincán huata c-xlalatín litaxtuyátit xtachuná lantla catihua chixcuhuín. Chuná cuan sampi huixín matamacunanín luhua xtachuná litaxtuyátit lantla xaxanat pukalhtum tachanán huantu ñi makapalay. ¹¹ Sampi acxni pulhachá chichiní tzucuy tatalhmaniy, chu lipecua cachichijuán, yama tachanán tzucuy xnaka, alistalh scaca, chu yujtamakán xaxánat, antiyá lakspukoy lantla lilakátit xuanit. Na chuná naquitaxtukoy matamacunanín c-xlatamatcán, masqui luhua tu kalhikoy, namín quilhtamacú acxni nanikoy, namakaxtakoy catuhua tu lactlanca xputlajacan tumín huantu tlan xlitasiyukoy.

Caná lipaxuhu yamá huanti natayaniy, chu napaxuhuanalén lantla caxatucahua tapatín

¹² Chapaxuhuañá lama yama chixcú ti paxuhuanalén, chu tayaniy caxatucahua tatoklñi, usu tatzaksán tu miniy, sampi acxni natitaxtukoy xtapatín xlicana pi namaklhtinán yama lipaxuhu chu xlipaan latámat c-akapún huantu niucxnicú laksputa, huantu xtachuná la aktum corona nataquicán, huantu Dios timalácnuhl namaxquikoy xlipacs yama huanti xlicana paxquikoy, chu lipahunkoy. ¹³ Acxni pala ti makcatziy c-xlatámat pi toklhmaçá laquimpi natlahuay huantu nitlán, niucxni capuhua pi hua Dios tlakahuacama pi chuná catláhualh, sampi Dios niucxnicú makcatziy pala tú xtláhualh huantu nitlán, chu ñi pala chatum ti maakpuhuanitniy laquimpi catláhualh, usu pala natzaksaniy xtacanañla. ¹⁴ Huampi cacatzítit pi acxni chuná makcatziyahu, huá quincasokaliyán xalixcajnit quintalacapistacnicán huantu xliankalhín quincalactlahuayahuaputunán. ¹⁵ Caj xpalacata xalixcajnit talacapistacni litzucuy talakalhín c-quilatamatcán, chu acxni talakalhín aya lipecua lantla aclhuhuantahuilanit, pus quincamaaktzankayahuayán calinín.

¹⁶ Koxutanín huixín quinatalán, niucxnicú catakskahuitapátit, ¹⁷ sampi xlipacs huantu tlan, chu akstitum makamaklhtinanitahu, xlicana pi c-akapún macamimachá Quintlatican Dios huanti xmalacatzuquinacán xlipacs huantu ucxilhahu stacu, chu pacs tu chu makaxkanankoy c-akapún, xlá, xtachuná yama maxkakananín xala c-akapún niucxni natalakpaliy lantla tlan catziy, chu ñi quincamakaxtakán c-xalakacapucsua latámat. ¹⁸ Cumu xlá chuná lacásquilh, caj xpalacata xtalulóktat yama lipaxuhu xtamacatzinín huantu mastay akaputáxtut, xlá quincamaxquin tanu xasasti quilatamatcán laquimpi quin nalitaxtuyahu xapulana huanti tlak talipahu xlakskatan huanti namaxquikoy yama xasasti latámat huantu xlá na namaxquikoy xlipacs huanti xlakskatan nalitaxtukoy alistalh.

Lantla quilimakantaxtitcán xtachihuín Dios c-quilatamatcán

¹⁹ Natalanín ti ccalakalhamanán, quit clacasquin chatunú lacatzucu catzaksátit tancs caakatástit huantu lichihuñancán, huampi ñi calacapañatnántit nakalhtinanátit, chu na chuná xpalacata pala nasitziyátit. ²⁰ Sampi yama huanti luhua huantu laksitziy, xlicana ñi tlahuay c-xlatámat huantu Dios lakatiy. ²¹ Huachá xpalacata ccasquiniyán litlán pi maktum tu calakmakántit xlipacs huantu nitlán, chu lixcajnit talakalhín huantu chunacú xalismanín tlahuayátit, chu huata cactatujútit c-xlalatín, chu camaxquítit talacasquin pi calakpálih milatamatcán yama xasasti xtamacatzinín Dios huantu aya

cachanicanítantit c-minacucán; sampi xlicana pi hua tama xasasti xtamacatzinín Dios kalhiy tlanca litlihuaka laquimpi namaakaputaxtiy milistacnacán.

²² Huampi ni talacasquin caj xman nakaxmatahu xtachihuín Dios, huampi tlak xlacasquinca pi nalitzaksayahu c-quilatamatcán, sampi pala huatiyá pi xkaxpáttit, chu ni xlitzaksátit namakantaxtiyátit huantu huan, huata miacstucán xtakskahuitapátit pala xpuhuanátit pi chuná makantaxtipátit masqui ni litzaksapátit. ²³ Xlipacs huanti kaxmata xtachihuín Dios huampi ni juerza tlahuaney pi akstítum nalilatamay huantu antá limapaksinán, tama chixcú luhua xtachuná quitaxtuniy lantla yamá huanti lihuana lacaucxilhcán lantla luhua tasiyuy c-aktum espejo; ²⁴ xlá masqui c-espejo lihuana catziy lantla luhua talacasiyuy, huampi acxni tapanuniy espejo tuncán patzankakoy lantla luhua talacasiyuy. ²⁵ Huampi capaxúhualh yamá huanti ni patzankay huantu kaxmata xtachihuín, usu xlimapaksin Dios, huampi tzucuy litzaksay c-xlatámat huantu antá limapaksinán, sampi xlicana pi huá tama limapaksin huantu quincamaxquiyan laktáxtut, chu huanti namakantaxtiy c-xlatámat huantu limapaksinán, xlipacs huantu natlahuay luhua lipaxuhu naquitaxtuniy. ²⁶ Lapi huí ti huixin puhuan pi akstítum cacniniy Dios, huampi ni akstítum maclacasquin csimákat, huata catuhúa huantu lixcajuachihuínán, pus tama chixcú xacstu taakskahuitamama, chu yama xtacacnín huantu huan pi luhua tlan, xlicana pi nitú xlakasi ni maktayama c-xlatámat. ²⁷ Sampi yamá huanti xlicana kalhikoy xaakstítum tacacnín huantu lakatiy Dios nakalhiyahu quin huanti lipahuanahu, hua kalhikoy xlacán huanti ankalhín maktayamakó huanti laklimaxkanín, xahuá puhuaninán lacchaján huanti pala tú lipatimakó, usu pala tú akspulamakó, chu huanti laktzaksamakó nitú nalixcajualakoy huantu lixcájnít anán unú catuxáhuat.

2

Ni huá calilacankohu pala tí limaxkan, chu ti matamacunú, acxtum calimaxtukohu

¹ Natalanín, xlipacs huixin huanti lipahuanátit yama talipahu Quimpuchinacan Jesucristo huanti tlanca xlacatzúcut, ccahuaniyan pi niucxni caj nalacsacpaxquinanátit pala makapitzin tlak napaxquikoyátit, chu xamakapitzin caj nalakmakankoyátit. ² Caj lantla nalichihuinanahu, lapí xamaktum acxni huixin macxtum huilátit nahuán laquimpi nalakataquilhputananátit, chu antá nacalakchanán chatum chixcú huanti tlanca matamacunú, chu lapí xlá makanuy xatapalaxla xaniyu xla oro, chu litacaxtayanit xalacuan, chu lactapalaxla lhakat, acxni naucxilhatit pi luhua talipahu, tlan tu nalilakaputzayátit, hasta chuná nahuaniyátit: “Calacapala, unú catahuila, huí aktum tlan putáhuilh.” ³ Chu lapí na acxnitiya nacalaktanuyachán chatum lilakalhamanat limaxkan huanti lihakananít pacs xalacuan, chu xatalaktzapataman lhakat, huata xlá chuná nahuaniyátit: “Yanú c-tankanu huix catayapi, usuchí tanú culucs catahuila caj chunata catiyatna lacatzú c-quintuhuán.” ⁴ Lapi huixin chuná xtlahuátit, xlicana pi aya lacsacpaxquinampátit, xahuá caj xman huá ucxilhlacachipimpátit tumín, chu ni huá mintalacán luhua paxquipátit. ⁵ Koxutanín huixin natalanín, cakaxpáttit huantu naccahuaniyan: ¿Lantla pi ni catziyátit pi Dios lacsakonít huanti limaxkanín, huanti nitú kalhikoy huantu xtapalh tumín unú catuxáhuat, laquimpi xlacán atzinú akstítum nalipahuankoy, chu luhua matamacunanín nalitaxtukoy c-xtacanajlacán, laquimpi xalihucá xlacán ti mininikoy namaklhtinankoy yama lipaxuhu latámat c-xtapáksit huantu malacnunikonít namaxquikoy xlipacs huanti paxquikoy, chu lipahuankoy? ⁶ Huampi huixin huanti huanátit pi lipahuanátit Dios ni cajcu maktum lakmakanátit huanti limaxkanín. Lihuana calacapastáctit, ¿pá ni hua tama matamacunanín huanti caakskahuumaklhtiyán huantu huixin kalhiyátit, chu camaxuataleninán c-xlacatincan mapaksinánín laquimpi namaxokonikoyán hasta masqui huantu nialh lakahuilanítit? ⁷ ¿Tú akataksátit pi xlacán luhua calahuá, chu

lixcájnit likalhchihuínankoy xtucuhuini Cristo huantí huixín makamaklhtínántit, chu chiyú lipahuántit?

⁸ Lapi huixín xlicana makantaxtiyátit yama xlimapaksin Dios huantu tlak luhua quilimakantaxtítcán huantu chuná tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka: “Calakalhámanti xlipacs mintachixcú xtachuná lantlata huix miacstu lakalhamancana.” Lapi chuná tlahuapátit, pus luhua tlan huantu makantaxtipátit. ⁹ Chi hua pala pi caj lacsapaxquinanátit, pala huí ti atzinú lakalhamankoyátit, amakapitzín lakmakankoyátit, pus macapanuyátit tlanca talakalhín, na hua xlimapaksin Dios camakstuntlahuayán pi lactucxyahuánitántit. ¹⁰ Sampi lapi chatum litzaksama lihuana namakantaxtiy xlipacs huantu huí xlimapaksin Dios, huampi lapi ni namakantaxtiy pulactum huantu huan yama limapaksin pi xlitláhuat, pus quitaxtuy xtachuná pala xlipulactumínica lactucxyahuakoy huantu huí xlimapaksin Dios, chu mininiy nalipatinán. ¹¹ Sampi Dios huanti limapaksinalh: “Nítí tixakatliya tánuj puscá lapi huí mimpuscá”, pus huatiyá tama quiDioscán huanti limapaksinampá: “Nítú timakniya mintachixcú.” Pus lapi chatum nítí xakatliy tánuj puscá sampi kalhiy xpuscá, huampi lapi namakniy xtachixcú, juerza xlipatinat sampi kalhakaxmatmakanit huantu huan xlimapaksin Dios. ¹² Huampi huantu mimpalacatacán, akstitum cakalhchihuínántit, chu akstitum calatapátit xtachuná lantla ti lihuana catziy pi ni caj juerza matlahuimaca, huampi huata caj luhua xtapaxuhuán makantaxtiputún yama xasasti xlimapaksin Cristo huantu quincaliminyán laktáxtut laquimpi quin caj quintapaxuhuanacán tlan nalimakapaxuhuayahu. ¹³ Sampi acxni nalakchán yama quilhtamacú acxni xlipacs chixcuhuín namakalhapalikocán, chu namapatinikocán c-xlatacín Dios, yama huanti ni tzinú lakalhamankonit amakapitzín c-xlatamacán, na ni pala tzinú catilakalhamankoca; huampi huanti lanchuj quilhtamacú lakalhamankoy amakapitzín, acxni chu Dios namaxokonikoy xlipacs tachixcuhítat, xlacán luhua lipaxuhu naquixtunikoy sampi na nalakalhamankocán, chu natayanikoy.

Pala tí xlicana lipahuán Dios calimasiyulh xlatamat

¹⁴ Natalanín, ¿tú natlajaniy lapi huí ti nahuán pi xlicana lipahuán Dios huampi ni pala tzinú limasiyuma xlatamat? ¿Pá huixín puhuanátit pi tlan namaakaputaxtiy caj xtaçanajla huantu kalhiy? ¹⁵ Caj calacapaásttit: lapi huí chatum lantla huixín pala chixcú, usu puscá huanti tzankaniy huantu maclacasquima, ¹⁶ chu caj chuná namá nahuanicán: “Lacatzucu napina, Dios capulanín. Huantu tlan calhakánanti, chu tlan cahuayampi hasta nakalhka”, huampi lapi ni maxquimaca huantu namaclacasquin c-xtiyatlihua, xahuá huantu nalihuayán, ¿pá huachá nalikalhkaça caj man lacuan tachihuín huantu huanica? ¹⁷ Pus na xtachuná quitaxtuy quitaçanajlacán, lapi caj xman huanahu pi lipahuanahu Cristo, chu ni pala tzinú limasiyuyahu quilatamacán, quitaxtuy xtachuná lampala ni lipahuanahu. ¹⁸ Xamaktum pala huí ti ni matlaniy tu cuanit, chu chuná naquihuaniy: “Huí makapitzín huanti akstitum lipahuankoy Cristo masqui nítú tlahuamakó huantu lacuan tatlahu.” Huampi quit chuná nackalhtiy: “Cpuhuán pi huix ni lay naquimalulokniya tu huana xpalacata yama ti tlan akstitum nalipahuán Jesús acxni c-xlatamat ni tlahuama huantu lacuan tatlahu, huampi quit tlan nacmasiyuniyán lantla caj xpalacata lacuan tatlahu tu ctlahuama tlan nacmalulokniyán pi clipahuan Jesús.” ¹⁹ Lapi huix çanajlaya pi xman chatum tlanca talipahu Dios huí c-akapún, luhua xlicana pi tlan lantla çanajlaya; huampi milicátzit pi hasta akskahuínín na çanajlakoy xman chatum Dios anán, chu acxni lacapastakoy pi chuná, caj lantla xtapecuacán tzucuy lhipixnikoy. ²⁰ Huá xpalacata clihuaniyán, ni xatzácat cacatzi, huata caakátaksti, chu calicatzitahuila pi lapi lipahuana Dios huampi ni litzaksápat c-milatamat yama xatatlahu huantu xlá lakatiy, pus mintaçanajla caj lampala ni xtalulóktat quitaxtuy. ²¹ Masqui acxni makasa quilhtamacú Dios matzankanánilh Abraham, chu limáxtulh xtachuná pala nialh tú xlaclén c-xlatacín

caj xp̄alacata p̄i lakát̄ilh lant̄la lakachixcuhuilh p̄i calelh xkahuasa huant̄i xuanicán Isaac c-aktum kast̄ín, ch̄u ant̄á camákn̄ilh c-xokspun altar, ch̄u chuná calisahuánilh Dios la tantum xalimank̄nit̄ licaxtlahuán. ²² Lant̄la Abraham xlipahuán Dios, luhua xlim̄alulokm̄a xtatl̄ahu, ch̄u caj xp̄alacata p̄i akst̄itum t̄u xtlahuam̄a c-xlatámat̄ yam̄a xtac̄anajla tancs maakst̄itum̄il̄ilh. ²³ Ch̄u c-xlatámat̄ lihuanā likant̄áxtulh huant̄u tatzok-tahuilan̄it̄ c-Likalhtahuakā ant̄an̄i chuná huan: “Abraham akst̄itum lip̄ahua Dios, huá xp̄alacata Dios mat̄zank̄anán̄ilh, ch̄u lim̄áxtulh xtachuná pala nit̄ú xkalhiy xtalakalh̄ín. Ch̄u huá xp̄alacata acxn̄i Dios lichihuán̄n Abraham hasta nā lim̄axtuy la xamiḡo huant̄i luhua xp̄axquiy.”

²⁴ Ant̄á luhua cūintaj catlahuátit p̄i Dios xalaktaxt̄ún lim̄áxtulh xtachuná pala nialh t̄u laclén c-xlacat̄ín, n̄i caj xman̄ cumu lim̄akapaxúhualh Dios lant̄la akst̄itum xlipahuán huamp̄i nā xp̄alacata p̄i lim̄alúlokli lacuan xtatl̄ahu huant̄u xmasiyuy c-xlatámat̄. ²⁵ Nā chuna lit̄um quitaxt̄ún̄ilh yam̄a xaaktzank̄atayani puscat̄ xuanicán Rahab, Dios mat̄zank̄anán̄ilh, ch̄u lim̄áxtulh xtachuná lampala nialh t̄u xlaclén c-xlacat̄ín caj xp̄alacata p̄i xlá camátzēkli c-xchic, ch̄u masiyunikolh tánuj tiji laquimp̄i natzalakoy yam̄a talakach̄an̄in judíos huant̄i xank̄on̄it̄ ucxilhuil̄inankoy c-xcachiquín. ²⁶ Laquimp̄i lihuanā naakataks̄átit huant̄u ccahuanimán, lapi xtiyat̄lihua ch̄atum chixcú n̄i kalhiy xlistacna, quitaxtuy p̄i xan̄ín, ch̄u huant̄i huan p̄i lip̄ahuan Cristo, huamp̄i lapi nit̄ú lim̄asiyumā c-xlatam̄at̄ tlan̄ tatlahu, quitaxtuy p̄i xan̄ín xtac̄anajla.

3

Luhua cūintaj quil̄itlahuatcán quisimak̄atcán

¹ Natałan̄ín, n̄i luhua chalhuhua nalitaxtuputunátit la lactalip̄ahu makalhtahuakanán̄in, samp̄i huixín lacatancs catziyátit p̄i quin huant̄i masiyuyahu xtachihuín Dios cūintaj quil̄itlahuatcán huant̄u masiyuyahu, samp̄i quin atzinú luhua lipecua naquincam̄apat̄inicanán̄ c-xlacat̄ín Dios n̄i xahua amakapitz̄ín lapi n̄i xtalulóktat huant̄u nahuanahu. ² Xlipacs quin lhuhua huant̄u liakchakxtayayahu, ch̄u tlahuayahu huant̄u nit̄lán, huamp̄i lapi ch̄atum niucxnicú quilhpat̄anuy, niucxni huan huant̄u n̄i xlihuánat, xlicanā p̄i tam̄a chixcú makaacchán kalhiy xtalacapastacni, ch̄u catziy cūintaj tlahuay xlipacs xlatámat̄. ³ Huixín catziyátit p̄i acxn̄i tantum cahuȳu makalhnuyahu xfreno, t̄u tlan̄ lim̄alakspit̄ahu, ch̄u len̄ahu can̄ihuā ant̄an̄i quin puhuanahu. ⁴ Nā caucxilhtit yam̄a tlanca putacutnu xala c-takayahuaná, masqui luhua lactlanca, ch̄u masqui tlihuaka un̄ tahuacaniyachi huant̄u snoklén, caj actzu timón kalhiy huant̄u xlim̄atlahuanicán huá tlan̄ lilenkoy xmatlahuaninán̄in can̄ihuā ant̄an̄i xlacán lemputunkoy. ⁵ Nā luhua xtachuná quitaxtuy quisimak̄atcán, masqui xlicanā p̄i lant̄la quil̄ichatum̄inacacán, huá atzinú nit̄ú xlakasi samp̄i luhua actzú, huamp̄i huata tlak lhuhua huant̄u xlá tlan̄ tlahuay. ¡Xtachuná quitaxtuy la actz̄u lhcúyat huant̄u tlan̄ p̄uxkoyuhuil̄iy aktum tlanca caquihuín! ⁶ Ch̄u tam̄a sim̄akat̄ kalhiy tlanca xlitlihuaka xtachuná la lam pasay tlanca lhcúyat. Quisimak̄atcán huant̄u kalhiyahu c-quinquilhnicán quincam̄ahuan̄iyán hasta masqui huant̄u lixcájn̄it; masqui caj pulactum, ch̄u n̄i xlicanā huant̄u quincam̄ahuan̄iyán, huamp̄i quil̄ichatum̄inacacán quincam̄axcajualiyan̄. Yum̄a quisimak̄atcán huá man̄ lim̄apasik̄on̄it̄ clhcuyat akskahuin̄i laquimp̄i nā xlipacs quilatam̄atcán nam̄axcajualiyan̄ masqui huant̄u n̄i lixcájn̄it xuan̄it̄ laquimp̄i nalaktzank̄ayahu. ⁷ Chixcuhuin̄ tlan̄ mamantzujlikoy tuhuajcuta takalh̄ín, xtachuná lant̄la t̄u koskoy caun̄ín, xahuā lhuhua huant̄u taxuataankoy catiyatna, nā chuná huant̄u lamakó c-pupunú, chuná nam̄a mamustzulenkon̄it̄; ⁸ huamp̄i tam̄a sim̄akat̄ n̄i pala ch̄atum t̄i tlan̄ xmamustzúhuilh, xlá n̄i tamast̄ay namakat̄lajacán n̄i nahuán yam̄a lhuhua lixcájn̄it, lilakn̄ín kalhiy huant̄u malaktzank̄ayahuanán. ⁹ Xlicanā p̄i huá quisimak̄atcán lim̄axquiyahu cacni Quintlatican Dios acxn̄i tliniyahu, ch̄u c-quiioracioncán; nā hua

l̄itum quisimakatcán lihuanahu p̄i calaclenkolh yama huanti sitzinikoyahu masqui xlicana p̄i hua Dios na malacatzuquikonit, hua tlahuakonit laquimpi nakalhikoy huantu lacuan talacapastacni xtachuna lantla xla kalhiy. ¹⁰ Lacatuma quinquilhnicán antani taxtuyachi yama lacuan tachihuín huantu limaxquiyahu paxcatcatzínit Dios, xahuá yama laclixcajnit tachihuín huantu calahuá liaktlakaxakatlikoyahu huanti sitzinikoyahu. Natalanín, quit tancs cahuaniyán p̄i ni chuná xlát. ¹¹ Caj luhua lihuaná calacapastáctit: c-akatum taxtunú, ¿pá tlan taxtuyachi xasaksi chúchut, chu na antiya litum nataxtuyachi xaxun chúchut? ¹² Sampi chuná la akatum cucata ni lay laxux nahuán xtahuácat, na ni pala akatum asihuít xtahuácat nahuán uvas, huá xpalacata ccalihuanian p̄i aktum taxtunú antani taxtuyachi xasquiija chúchut, ni lay p̄i antiya litum nataxtuyachi xaskoko chúchut.

Pala tí makcatziy p̄i luhua akskálalh, calimasiyulh xlatámat

¹³ Lapi c-milakstipanacán lama chatum huanti makcatzicán p̄i luhua akskálalh, pus tancs calimasiyulh xlatámat huantu tlan tlahuay laquimpi xlipacs amakapitzín naucxilhkoy p̄i xlicana akskálalh, huampi lapi ni nalitlancaçatziy xtatlahu tlak xalihucá nalitasiyuy xliakskálalh. ¹⁴ Chi hua palapi mastayátit quilhtamacú p̄i nacamakatlajayán c-minacucán taquiclhcatza, xahuá tasitzín, xahuá nitú laliucxilhatit, chu acxni pala tú nítlan tatlahu tlahuayátit, huá chuná litlahuayátit sampi caj huí ti talamakatlajaputunátit, huampi tancs cahuaniyán p̄i ni pala tzinú camininiyán tlancaj nacalimakcatzicanátit sampi ni chuná akstitum limakantaxtipátit lantla lacasquín Dios natlahuayátit xtatlahu, xahuá ni litatapayátit huantu xtalulóktat. ¹⁵ Chu lapi huí ti tlancaj limakcatzicán xliiskalala acxni tlahuama aktum nítlan tatlahu, ni xlicana huá maxquinít xliiskalala Dios ti huí c-akapún, huampi unú çatuxáhuat catziniñit tama talacapastacni, huá xliiskalalacan chixcuhuín, chu hasta na maktanunít akskahuiní. ¹⁶ Sampi antani pacs laquiclhcatzanikoy, lataskahuinikoy, chu lamakasitzikoy, pus na antá tasiyuy huantu lixcajnit takslókón, xahuá catuhua ni tlan tatlahu. ¹⁷ Huampi xlipacs huanti xlicana kalhikoy xtalacapastacni, xahuá yama tastácat huantu Dios mastay, ni chuná latamakoy, huata xlacán luhua akstitum lemako xlatamatcán, kalhikoy tlan tapuhuán, tlan catzikoy, catihua pacs lakalhamankoy, acxni pala tú huanikocán, usu pala mapaksikocán xlacán lipaxuhu kalhakaxmatnínankoy, pala tú nítlan tlahuanikocán paxuhuanalenkoy; acxni kalhchihuínankoy huankoy xtalulóktat, chu xalíankalhin tlahuakoy huantu lacuan tatlahu. ¹⁸ Xlipacs huanti lilakaputzamakó p̄i lipaxuhu, chu aktziyaj calatamakolh amakapitzín, luhua xtachuná quitaxtunikoy lampala chamakó huantu tlan latámat, chu acxni nalakchán quilhtamacú lantla namakalakoy huantu chankonit c-xlatamatcán amakapitzín, xlicana p̄i natasiyuy huantu lipaxuhu, chu akstitum latámat huantu nakalhikoy.

4

Quililakachixcuhuitcán Dios ankahlín

¹ Luhua lihuaná calacapastáctit, lantla c-milakstipanacán, ¿ní luhua minchá takslókón, xahuá taquiclhcatza acxni tzucuyátit lamakasitziyátit? Xlicana p̄i niní alacatanu huampi antiyá c-milatamatcán sampi antá ankahlín çasokalimán xalixcajnit mintalacapastacnicán. ² Chuná quitaxtuy sampi acxni pala tú huixín lakatiyátit, chu ni lay kalhiyátit, pus lalakatzalacapiniyátit, latalatlahuayátit, lalacataquiyátit, chu fuerza litlahuanianyátit, chu hasta lalimakniyátit caj xpalacata huantu puhuanátit p̄i xkahlítit. Xlicana p̄i ni lay kalhiyátit huantu puhuanátit sampi ni huá squiniyátit Dios. ³ Xahuá masqui puhuanátit p̄i squiniyátit Dios tu çaquitzankaniyán xtachuná pala tumín, niucxni camaxquiyán, huampi huá xpalacata ni tancs squiniyátit, sampi xlipacs huantu huixín puhuanátit xkahlítit

lilacapastacátit lantla nalipaxuhuayátit xala c-mintiyatlihuacán. ⁴ ¡Koxutanín huixín huantí caj xman líkamanamputunátit Dios! ¿Lántla pí nī catziyátit pí xlipacs huantu lakatilacapinátit, chū xman lipaxuhuaputunátit huantu lixcájnī anán catuxáhuat, xlicana quitaxtuy pí nī ucxilhputunátit Dios? Xlipacs huantí aktum catziy pí atzinú matlanīy, chū lakatiy xlipacs huantu lixcájnī anán catuxáhuat, pus na luhua xtalatlahuana Dios quilixtuy. ⁵ Huá xpalacata Dios limatzoknínalh c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Yama Espíritu Santo huantu Dios huilínit c-quilatamatcán laquimpī akstitum nalatamayahu, xlá quincalakcatzanán, chū lacasquín pí xman huá natapaksiniyahu.” ⁶ Huampī na milicatzitcán pí cumu Dios quincapaxquiyan xalíankalhín quincamaktayamán laquimpī acxni naquincatoklhputunán huantu nītlán tatlahuaputu xala catuxáhuat, tlan natayaniyahu, chū huá litalulokahu huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuná namá huan: “Dios nī pala tzinú matlanīy xtayacán huantí tlanca catzikoy, chū luhua talipahu makcatzikocán, huampī huata luhua lakalhamankoy huantí nītú putzama, huata caj litayay pí nītú xlakasi.” ⁷ Huá xpalacata ccalihuaniyan, xatlán maktum catamacamastanítit Dios chū acxni chuná huixín natlahuayátit, xlicana pí tama akskahuiní nacatzalamakanán. ⁸ Lipaxuhu calaktalacatzuhúitit Dios laquimpī xlá na lipaxuhu nacamakamaklhínanán, chū nacakaxmatniyan xlipacs huantu nahuaniyátit. ¡Xlipacs huixín huantí tlahuanítántit talakalhín, maktum camakaxtayatit! Na chuná huixín huantí puhuanítit pí lipahuanítit Dios huampī lakatiyátit lipaxuhuayátit xlipacs huantu lixcájnī anán catuxáhuat, quit ccahuaniyan pí calakpalítit xtalacapastacni minacucán. ⁹ Lihuana calitalakaputzítit huantu nītlán tlahuanítántit c-milatamatcán, chū tlan calitasátit xlipacs mintalakalhincán; lapí xlitzimpátit pí tlan lapátit, huata chū xatlán catasátit, chū lapí luhua huantu xlipaxuhuapátit, huata chū calipuhuántit. Tama tapaxuhuan, xahuá talitzi huantu xkalhíyátit calilakpalítit laquimpī huata nakalhíyátit tlanca talipuhuan. ¹⁰ Cacamakcatzicántit pí nītú milakasicán c-xlacaṭin Quimpuchinacán laquimpī xlá luhua lactalipahu nacalimaxtuyan.

Nití catziy antani naquityay c-xlatamat

¹¹ Natalanín, niucxni calahuá calikalhchihuínántit mintalá, sampi yamá huantí calahuá líkalhchihuínán chatum xtalá, usu pala putzananiy xtalakalhín huantu tlahuanit caj xman laquimpī tlan nalihuaniy, tama chixcú litaxtuy xtachuná pí lihuanimá xlimapaksín Dios pí nītlán huantu limapaksinán sampi antá huan pí quilalipaxquitcán. Lapí huix lihuaniya Dios pí nītlán xlimapaksín, xlicana pí nialh makantaxtípat huantu limapaksinán huampī huata litaxtuya xtachuná lantla chatum juez huantí makalhapalínán. ¹² Huampī milicatzit pí xman chatum Dios huantí mastanít xlimapaksín, chū xman huá xacstu litaxtuy tlanca talipahu juez; xlicana pí xman huá tlan naputzananikoy, usu namapatinikoy tachixcuhúitat lapí xlá chuná nalacasquín, usuchí namaxquikoy laktáxtut. Huampī huix, ¿tú milakasi laquimpī tlan tají naputzananikoya, usu nalihuanikoya huantu tlahuamakó amakapitzín chixcuhún?

¹³ Cuíntaj catlahuátit huixín huantí lacatancs malulokátit acxni chuná huanítit: “Pala huá chú, usuchí chalí naanahu yama c-aktum cachiquín, antá nalatamayachahu cana caj aktum cata, catuhua naliscujahu laquimpī natlajayahu luhua tumín.” ¹⁴ ¡Huampī nī pala tzinú catziyátit huantu caakspulanítán nahuán c-milatamatcán chalí tuxama naxkakayachá! Sampi milatamatcán xtachuná litaxtuy la jínat huantu caj puntzú tasiyuy acxni tamacatahuilay, chū nī pala xalitacatzín lantla lakspupalakoy. ¹⁵ Huata acxni nakalhchihuínanátit chuná milihuanatcán: “Lapí Dios lacasquín nalatamayahu chalí quilhtamacú, naanahu yama c-aktum cachiquín, naucxilhahu pala tú antá naliscujachahu.” ¹⁶ Huampī cumu lismanínítántit acxni pala tú líkalhchihuínanátit maktum tuncán macanajliyátit pí chuná naquityaxtuy, chū hasta lipacxátit mintatlancacatzincán, sampi luhua lactalipahu camakcatzicanátit masqui xlicana pí nītlán

tlancaj namakcatzicanátit. ¹⁷ Chuná pi luhua milicatzitcán pi yamá huanti lacatancs catziy pi xlitláhuat c-xlatámat huantu lacuan tatlahu, chu lapi ni tlahuama huantu xlitláhuat, pus kalhiy tlanca talakalhín c-xlatacín Dios.

5

Matamacunanín huanti kalhikoy luhua tumín na calipuhuankolh

¹ Huixín matamacunanín huanti huata huá lipahuanátit lantla luhua kalhiyátit tumín ni xahua Dios, ¡caxpáttit huantu nacahuaniyán! ¡Camininiyán catasátit, chu calipuhuantit caj xpálacata yama tlanca talakapútzit huantu nacalakchanán! ² Sampi namín quilhtamacú acxni tama mintumincán huantu huanchú kalhiyátit, xalán lampala xamasni naquixtuy, na chuná xalacuan milítacaxtaycán aya pasanit nahuán kotxkaluhua. ³ Tama tumín xla oro, chu xla plata huantu huixín maakstokuilínitántit, aya tzulutuananít nahuán, huá tama xatzulutuanan mintumincán nacamalaktzankayahuyán xtachuná la lhcúyat, sampi huá mintumincán nacamalacapuyán c-xlatacín Dios yama ahuatia quilhtamacú acxni natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhiat, chu xatzulutuanán nalixtukoy xtachuná la testigo huanti namaluloka pi xlicana luhua huantu nítlan litlahuanitántit. ⁴ Huá yama limaxkanín huanti catascujnitán c-mimpucuxtucán, huampi huixín ni acchán maskahuikonitántit, huá caliyahuamán huantu tlahuanikonitántit, chu Quimpuchinacán huanti tlanca xlacatzúcut aya kaxmatkonit xatacatasancán yama koxutanín scujnín. ⁵ Lantla lapátit catuxáhuat huixín paxuhupátit sampi nitú catzankaniyán, xaacchán huayampátit, hasta huanchú kompátit xtachuná la takalhín huantu makakonkocán, ¡pero chu aya lakchama quilhtamacú acxni huixín xtachuná takalhín nacamaknicanátit! ⁶ Chuná calakchanán sampi luhua laklimaxkanín mapatinikonitántit, makapitzín hasta maknínitántit, ni pala tzinú talakaputzakótit masqui lacatancs xcatziyátit pi xlacán ni lay catalhtaniniyán.

Santiago huanikoy pi ankalhín catlahuakolh oración, chu capaxuhanapatikolh xlipacs huantu akspulakoy

⁷ Natalanín, huantu mimpalacatacán lipaxuhu cakalhhalkhitahuilátit nalakchán quilhtamacú acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán. Caucxíhtit la chatum chananá huanti chananán c-xpúcuxtu, cumu lipahuanit pi namakalay huantu chanit, xlá paxuhua ucxilha lantla titaxtuy quilhtamacú lantla kalhhalkhitahuilay hasta acxni namin tlancasen, sampi xlá huí tu ucxilhlacachanit. ⁸ Pus na chuná huixín huanti lipahuanátit Cristo, ni calaclátit c-mintacanjlacán, huata lipaxuhu cakalhhalkhitahuilátit sampi nialh makas quilhtamacú nachín Quimpuchinacán.

⁹ Natalanín, ni taji caliputzananítit pala tú nítlan tlahuakonit mintachixcucán laquimpi tlan nalihuaniyátit, usu calahua nalikalhchihuinanátit. Sampi huanti chuná tlahuay acstulitamaklhtumiy c-xlatacín Dios huanti xman huá mininiy nalixtukoy lipécuanit juez, chu huanti aya lacanuya c-málaccha laquimpi chuná natlahuay. ¹⁰ Natalanín, huá cakantítit lantla tilatamakolh xalakmakan profetas acxni xpálacachihuinanimakó Dios c-xlakstipancan xlitachiucán, chu lantla xlacán paxuhanapatikolh nítlan huantu akspulakolh. ¹¹ Quin luhua lactalipahu ccalimaxtuyahu huanti aya paxuhukoy masqui patikoy caxatucahua tapatín huantu lakchinkoy c-xlatamátcán, xahuá aya calitakalhchihuinanicanitántit lantla patinít yama xamakan kolutzín xuanicán Job, na catziyatitá pi alistalh Dios lakalhámah pi paxuhanapatilh xlipacs huantu akspulalh; huá lilakalhámah sampi Dios xlicana luhua tlan xtapuhuan, chu kayaj catzanikoy, xahuá lakalhamankoy xlipacs huanti lipahuankoy.

¹² Xalihuacá huantu cuíntaj milítlahuatcán pì acxnì pala tú lichihuinanátit, chù lacasquinátit pì xcanajlacá huantu chihuínántit, nì caliquilhpítit nalimalulokátit akapún, catiyatna, usu pala tú lantla tu anán, huampi huata caj xman cahuántit acxnì kalhchihuinanátit, “Xlicana”, lapì cana, lapì nì cana, pus “Nì xlicana”. Chuna milikalhchihuinatcán laquimpi nitú nalitamakstuntlahuayátit caj xpalacata mintachi-huincán.

¹³ Pala tí makcatziy talipuhuán c-xlatámat, mininiy pì catláhualh oración; chù pala tí makcatziy tapaxuhuán c-xlatámat calitínilh Quimpuchinacán tatlín tu nalimaxquiy paxcatcatzínit. ¹⁴ Lapì chatum huixín tí tatatlay, catasanikolh lakkolún huanti puxcunankonit c-siculán laquimpi xlacán napalacasquinkoy c-xoracioncán, chù nalitlahuakoy aceite, na acxnitiya nasquinikoy litlán Dios pì camapácsalh. ¹⁵ Chù pì xlipacs xlitlihuaka xtaçanajlacán nasquinikoy Dios camapácsalh, yama tatatlá xlicana napacsa, chù lapì huá xlipatima caj xpalacata xtalakalhín huantu xtlahuanit, xlicana pì Dios pacs namatzankananiy. ¹⁶ Huá xpalacata calihuanianiy pì calakalhapalanítit mintalakalhincán chatunu amakapitzín, chù calapalacatlahuátit oración c-xlacatín Dios laquimpi masqui tú xlitatatláyátit napacsátit. Sampì yama chixcú huanti tlan xtapuhuán, chù xlipacs xnacú litlahuay oración, xlicana pì xoración kalhiy tlanca litlihuaka, chù Dios kaxmatniy huantu squiniy. ¹⁷ Xahuá caj calacapastáctit xamakan quilhtamacú yama profeta Elías, na caj catihua chixcu xuanit xtaçhuná lantla quin, huampi acxnì xlipacs xnacú tzúculh squiniy Dios c-xoración pì nialh camilh sen, pus aktutu çata aitat nì milh sen. ¹⁸ Acxnì squinipá Dios pì camacamilhá sen, Dios kaxmátnilh xoración, chù macámilh sen, chuna chù namá tilananampá catiyatna.

¹⁹ Natalanín, pala tí akstítumá xlipahuán Quimpuchinacán, huampi xamaktum milh quilhtamacú tlahuay talakalhín, chù akxtakmakán huantu aya xlipahuán, chù lapì chatum litum huanti na lipahuán Cristo namaktayay pì calipahuampá Quimpuchinacán, ²⁰ luhua milicatzitcán pì huanti yumá maktayay chatum xtaçanajlanì huanti xmalaktzankama xlatámat xpalacata xtalakalhín, lapì maakataksniy pì calipahuampá Dios, chù calakmákalh xtalakalhín, pus luhua tlanca litlán tlahuaniy lantla lakmaxtuniy xlistacna laquimpi nì xlipaán naniy, chù Dios matzankananiy yama xlihuhua xtalakalhín huantu xtlahuanit.

Xlimactum xcarta huantu tzokli San Pedro

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Apóstol Pedro huá litzoknikolh yuma xlimactum xcarta xtaçanajlanín, chuná chixcuhuín xahuá lacchaján, laquimpi akstitum calatamakolh xtachuná xliatamatcán huanti xlicana xlakskatan Dios litaxtukonit. Yuma tlan latamat antá stalanca xlitasiyut xlipaxquitcán chatunu chatunu. Huampi huantu lacatitum tapaxquit, akstitum calatamakolh, chu tapaxuhuan capatikolh xlipacs huantu lakchinkoy tapatín. Litakalhchihuinankocán laquimpi pala tí tlahuanikoy huantu nítlan, xlacán nì calacapastackolh pala nà chuná namakaxokonankoy, huata xman huanikocán pi capaxuhuanapatikolh, chu camatzankanankolh xlipacs huanti tlahuanikoy pala tú nítlan, xtachuná lantla tilatamalh Cristo. Sampi xlipacs yuma chixcuhuín caj xpalacata cumu xlipahuankonit Cristo Dios xlacsackonit laquimpi xlakskatan nahuankoy huanti luhua napaxquikoy. Xlacán litaxtukoy xpalacachihuinanin Dios huanti xman huá lakataquilhputamakó tlanca talipahu rey, limaxtukocán xatamacamastan cscujnín Dios huanti nitú lixcajualamakó, huá xlakskatan Dios huanti man xokoxtukonit Cristo (2:9).

Xliakaspunni yuma carta lixakatlikocán lakkolún pi cumu xlacán litaxtukoy xanapuxcún huanti cuintajlakonit xamakapitzin çanajlanín, pus huanikocán pi nì cascuikolh caj xpalacata cumu namaskahuicán, huampi huata xlipacs xtapaxuhuan cascuikolh pi paxquikoy Cristo, chu lakalhamankoy xtaçanajlanincán (5:1-4).

Pedro lipaxuhu xakatlilacankoy ti macanikoy xcarta

¹ Quit Pedro xapóstol, usu xtalakachan Jesucristo, luhua çana lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta xlipacs huixín xlakskatan Dios huanti takahuanitántit canihua cachiqún xtachuná lantla c-xatiyat Ponto, Galacia, Capadocia, Asia, xahuá Bitinia. ² Quintlatican Dios çalacsacnitán hasta lantla xamakan quilhtamacú xtachuná lantla xlá xlihcahuilínit natlahuay, chu camacaminín Espíritu Santo laquimpi nacamaakstitumiliján, chu xman huá natapaksiniyatit, chu nascujnaniyatit, laquimpi xkalhni Jesucristo huantu xlá stajmakanit acxnì maknìca c-cruz huá nacalichakamakanian xlipacs mintalakalhincán. Quit clacasquín pi Quimpuchinacán xataxajni cacamaxquín xtapaxquit, chu lipaxuhu latamat.

Lantla quilikalhkalhitahuilacán huantu Dios naquincamaxquiyán

³ Caxanilihuayá quilimaxquitcán paxcatcatzínit Dios huachá tlat Quimpuchinacan Jesucristo, sampi xlá malakastakuaninít calínin, chu caj xpalacata tlanca xtalakalhamán quin quincalimaxquinitán xasasti latamat xtachuná sasti lacachim-palanitahu amaktum. Caj huá xpalacata nì anán tamacpuhuan kalhkalhimahu huantu xlá quincamalacnüninítán. ⁴ Sampi tancs catziyahu pi huantu aya malacnünit naquincamaxquiyachán yamá huantu Dios maquinít c-akapún xtachuná la aktum quintataquincán huantu nì lay nalaclay, usu nalaksputa, usu napasay tú nítlan. ⁵ Cumu xlipacs minacucán akstitum lipahuanátit Dios, xlá ankalhín calimaktayaman xlitlihuaka laquimpi tlan nalakchipinátit, chu nakalhiyatit yama akaputáxtut huantu xlá quincalikalhimán, chu xatakatzin naquincamaxquiyán acxnì nalakchán quilhtamacú.

⁶ Huá xpalacata huixín likalhiyatit tlanca tapaxuhuan masqui xlicana pi caj tzinu quilhtamacú c-milatamatcán luhua tasokalín nacalakchinán, chu luhua huantu nacalimapatinicanátit. ⁷ Xafuerza nacaliucxilhcanátit luhua tapatín, lapì xlicana

lipahuanátit Cristo, xtachuná lantla tlahuacán oro, sampi hua oro laquimpi namakan-icán huantu ni xlakstu oro, machichicán c-lhcúyat hasta nastalankkoy. Huixín huanti akstítum lipahuanátit Cristo, pala tayaniyátit caxatucahuá tapatín nacalakchinán c-milatamatcán, xlicana pi yuma mintacanajlacán atzinu tlanca xtápalh nalitaxtuy ni xahua oro, sampi oro laksputa, huampi yama mintacanajlacán huantu huixín kalhiyátit masqui luhua huantu calitzaksanicánatit, chu nitú nalilacatayayátit, acxni Quimpuchinacan Jesucristo namín xlimaktuy, pus nacalipaxuhuayán, chu talipahu nacalimaxtuyán.

⁸ Masqui ni chatum huixín ucxíhtit Jesucristo acxni xlapulay catuxáhuat tzucunitántit paxquiayátit, na masqui hua chuj quilhtamacú ni lakapasátit lantla luhua tasiyuy, huampi ankahlín lipahuanátit, chu huá xpalacata likalhiyátit tlanca tapaxuhuán c-milatamatcán, ni kalhiyátit tachihuín nalihuanátit minquilhnicán lantla luhua makcatziyátit. ⁹ Chu huá lipaxuhuayátit pi tancs catziyátit pi kalhiyátit xakaputáxtut milistacnacán xpalacata pi lipahuanátit.

¹⁰ Hua yumá xpalacata akaputáxtut, hua xamakan profetas, usu xpalacachihuinanin Dios, xputzamáko c-Likalhtahuaka lantla luhua naquitaxtuy huantu xmapuhuanikonit pi xlihlcanit lantla quin ti lipahuanahu naquincamaxquiyan akaputáxtut. Xlacán tancs lichihuínankolh pi caj xpalacata xtalakalhamán naquincamaxquiyan masqui ni xcatzikoy lantla luhua nalay. ¹¹ Sampi cspiritu Cristo xmacatzinimáko yama profetas huantu Quimpuchinacan Jesús xlipátit xuanit, chu lantla alistalh luhua tlanca licácnit nalimáxquicán; huampi xlacán luhua xcatziputunkoy xatú xlakasi nalitaxtuy tama Cristo, chu xatú ya xquilhtamacú xlikantáxtut xuanit huantu aya xtalchatahuilanit yama huantu xmacatzinimáko Espíritu huantu xuí c-xlatamatcán. ¹² Huampi Dios lacatancs macatzinikolh yama profetas pi huantu xlacán xliakchihuínamakó, ni namakantaxtiy tu xmalacnunit acxni yama xquilhtamacucán, huampi huata macatzinikolh pi huixín huanti luhua alistalh nacalakchanán. Huampi tama macatzinín tu makán timacatzinikoça profetas, huatiya litum lanchuj quilhtamacú caliakchihuinaninitán yuma chixcuhuín huanti kalhikoy xlitlihuaka Espíritu Santo huantu Dios macaminikonit c-akapún, huachá yama lipaxuhu akaputáxtut huantu mastay Cristo. ¡Xlicana pi hasta ángeles xala c-akapún xmakcatziputunkolh yuma tlanca tapaxuhuán huantu huixín kalhiyátit huanti Dios camakaputaxtinítán, huampi huantu ni lay makcatzikoy!

Dios quincalacsacnitán laquimpi akstítum nalatamayahu

¹³ Huá ccalihuaniyan, ankahlín skálalh calatapátit, lihuana akstítum camaclacascuintit mintalacapastacnicán. Xaliankahlín cakalikalhitahuilátit huantu Dios caj xpalacata xtalakalhamán nacamaxquiyan acxni namimpalay Quimpuchinacan Jesucristo. ¹⁴ Cumu huixín xlakskatan Dios huanti xlipacs mintapaxuhuanacán lakachixcuhuiputunátit, huixín nialh calilatapátit tama lixcajnit talakahlín xtachuná lantla xli lapátit acxni ni xalakapasátit Dios. ¹⁵ Huata luhua akstítum calatapátit lantla lakatiy Dios, sampi Quintlatican Dios, huanti catasaninitán laquimpi nalipahuanátit, xlá luhua akstítum kalhiy xlatámat. ¹⁶ Sampi antá chuná lacatancs huan c-Likalhtahuaka: “Akstítum cakahlítit milatamatcán xtachuná lantla quit akstítum ckalhiy quilatámat.”

¹⁷ Cumu huixín stalanca catziyátit pi Dios ni caj natlahuay talacsacpaxquin, acxni xlá namalakchaniy quilhtamacú lantla tampaxtum namaxokonikoy chixcuhuín xpalacata huantu tlahuakonit c-xlatamatcán, huá ccalihuaniyan pi huixín huanti tlahuaniyátit oración Dios, chu huaniyátit: “Huix Quintlaticán”, pus camininian pi luhua akstítum calakachixcuhuitit xlimakua tlan lapátit unú catuxáhuat. ¹⁸ Niucxni tipatzankayátit lantla Dios calakmaxtunitán yama c-milatamatcán huantu ni pala tzinú xkalhiy xlakasi, laquimpi tlan namakapaxuhuayátit Dios, chu nakalhiyátit akaputáxtut, sampi xman huá xli lapátit yama nitlán latámat huantu xcamasiyunicanítántit, huantu

mintilhanitanchá xalakmakan minatlatnacán. Na luhua catziyátit pi xtápalh tama akaputáxtut tu aya kalhiyátit, ni tumin lixokocanit huantu laksputa xtachuná lantla oro, usuchi plata, ¹⁹ huampi huata Cristo lixókolh xkalhni huantu xlá stajmákalh c-cruz, xlá litáxtulh xtachuná la tantum actzu limaknit calhnilu tu nitú pasanit tu nitlán, laquimpi lantla naníy chuná nalixokonán xpalacata xtalakalhincan chix-cuhuín. ²⁰ Hasta lantla Dios ni xamalacatzuquiy catuxáhuat aya xilacsacnit pi hua Cristo xlimakantáxtit nahuán huantu xlá xlihcahuilinit, huampi cumu quin xquinaucxilhlacachimán, huá xpalacata ni tuncán tilimacámilh xCam Jesucristo hasta lanchujcú tu ahuaitya quilhtamacú laquimpi namakantaxtiy, chu chuná nacamaxquiyán akaputáxtut huixín huanti lapátit lanchuj quilhtamacú. ²¹ Chu acxni milh, huá limilh laquimpi quin tlan nacanañlayahu pi xlicana tu Dios xmalacnunit, sampi huá xlá ti malakastakuánilh calinín, chu alistalh máxquilh licacni litlihuaka, xahuá lipaxuhu putáhuilh c-akapún. Huá xpalacata xman hua Dios lipahuanátit, chu kalhkalhihuilatit huantu xlá nacamaxquiyán.

²² Huanchú pi aya kaxpatpátit yama tachihuín huantu xtaluloktat Dios, chu tlahuátit huantu antá limapaksinán, chu chuná lichakamakaninitántit minacucán xlipacs huantu xkalhiyátit lixcajnit talakalhín, laquimpi tlan chu akstitum napaxquikoyátit mintacanajlanín. Huá xpalacata ccalihuaníyán pi niucxni namakaxtakátit chuná nalipaxquiyátit chatunu amakapitzín xlipacs xlitlihuaka mintalacapastacnicán, xahuá xlipacs xtapaxuhuan minacucán. ²³ Pus masqui xlicana pi huixín xkalhiyátit yama latámat huantu xcamaxquinitán minatlatnacán huanti na nikolh xtachuná lantla catihuá, chu quitaxtuy pi aya sasti tachixcuhunitántit caj xpalacata yama xtachihuín Dios huantu kaxpatnitántit, chu yama xtachihuín Dios niucxni nalaksputa xtascújut, sampi tama caxanilihuayaj quilhtamacú scujma nahuán c-quilatamatcán. ²⁴ Chu c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit:

“Xlipacs lantla chatunu huanti lama catuxáhuat xtachuná litaxtuy la pukalhtum tachanan xala catuhuán,
chu xlitlihuaka, xahuá xlicacni huantu xlá kalhiy xtachuná litaxtuy la xaxánat yama tachanan.

Pacs nalaksputa xtachuná la tachanan huantu scaca, chu yujtamakán xaxánat,

²⁵ huampi xtachihuín Quimpuchinacán xaliankalhín nahuán, chu scujma nahuán c-quilatamatcán.”

Hua yuma tamacatzinín xla akaputáxtut huantu tamaxquinitántit.

2

¹ Huá xpalacata ccalihuaníyán, calakmakántit xlipacs huantu xalixcajnit mintalacapastacnicán, nialh tú calaliakskahuítit, nialh caj xman calalimasíyunitit pi lapaxquiyátit, huata luhua xlicana calapaxquítit, nialh tú calalakcatzanítit, chu nialh calaaksántit. ² Huata huixín ankalhín calakpuhualacapítit xatlan xtastacyahu Dios, xtachuná lantla lactzu lakskatan laktasakoy xtziquitcán sampi tzincsmakó, na chuná chu huixín caputzátit laquimpi laktlihuakán nalihuanátit c-mintacanajlacán. ³ Lapi xlicana huixín aya taluloknitántit pi lipecua lantla quincalalakhamanán Quimpuchinacán, pus catzaksátit naliscujátit huantu ccahuaninítán.

Cristo litaxtuy xastacna chíhuix huantu xapuxcu huí

⁴ Luhua lipaxuhu calaktalacatzuhuítit Quimpuchinacan Cristo, sampi xlá huá litaxtuy xastacna chíhuix huantu patzapsnanín lakmakankolh, huampi Dios man lac-sacnit sampi c-xlacatín xlá kalhiy blanca xtápalh, nití macalay. ⁵ Chu xlipacs huixín huanti lipahuanátit Cristo, Dios calimaxtuyán xtachuná pala xastacna chíhuix huantu xlá maclacasquimakó pi caxtlahuama aktum xastacna templo antani huij nahuán, hasta na quincalimaxtuyán xtachuná palijni huanti akstitum nascujnaniyahu lantla

nalisahuaniyahu licaxtlahuán huantu matlaniy Dios, huantu Jesucristo tlahuanit c-quilatamatcán. ⁶ Chuná kantaxtuma xtachuná lantla huan c-Likalhtahuaka:

“C-xacachiquin Sión, nacmacán chatum talipahu chixcú huanti quit clacsacnit.

Xlá xtachuná litaxtuy la aktum tlanca talipahu chíhuix huantu yahucán c-chastún xtachuná xatalayahu chiqui;

chu xlipacs yuma huanti nalipahuankoy, xlicana pi niucxni catilitamamaxanikolh pala xman pi litaxskahuikonit nahuán alistalh.”

⁷ Xlipacs quin huanti nalipahuanahu Cristo, luhua catziyahu pi tama xastacna chíhuix kalhiy tlanca xtápalh, huampi huanti ni lipahuankoy, quitaxtunikoy xtachuná lantla huan c-Likalhtahuaka:

“Yama tlanca xastacna chíhuix huantu lakmakankolh patzapsnanín sampi puhankolh pi nitú xlakasi, huata lanchiyú huá luhua tamaclacasquima, sampi huá lijaxkonit lantla xlitlanca chiqui.”

⁸ Chu lacatum chuná huampalay:

“Lhuhua ti naliakchakxkoy yuma chíhuix, chu lhuhua huanti namamakuasikoy.”

Yuma lilhuhua ti liakchakxnankoy yuma chíhuix, hua chuná lilay sampi xlacán lakachixcuhimakankoy yamá tu malacnuy Dios lantla mastaputún akaputáxtut, huampi fuerza namaxokonikocán pi chuná ni kaxmatputunkoy.

⁹ Huixín huanti aya lipahuanátit Cristo, Dios calacsacnitán laquimpi mintlatcán nahuán, chu huixín xlakskatan nahuanátit; xlá calimaxtunitán palijni huanti nascujnaniyátit chatum tlanca mireycán, na calimaxtunitán xlinatachiquín huanti tatapaksiyátit c-aktum tíyat antani pacs akstitum latamakoy. Cumu huixín catziyátit yumá, luhua militlahuatcán pi nalichihuinanátit huantu Dios tlahuanit lactlanca licacni xtascújut c-milatamatcán, chu lantla catasanín laquimpi nalakmakanátit yama lakacapaklhtutaj latámat, chu camaxquin nalilatapayátit lipaxuhu cxxakánat.

¹⁰ Umincha quilhtamacú huixín ni pala tzinú xpuhuanátit pala pi tlan xlitaxtútit xatalacsacnin xlakskatan Dios, huampi hua chú xlicana xlakskatan Dios huixín, sampi huá man calacsacnitán; xapulana huixín ni xcatziyátit pala pi Dios nacalakalhamanán, huampi hua chu tancs talulokátit pi caj xlitlan Dios calilakchanítán xtalakalhamán.

Pedro huanikoy xtacanjlanín pi xlimakua lamakó catuxáhuat xman hua Dios cascujnanikolh

¹¹ Natalanín, quit luhua ccalakalhamanán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlimakua lapátit catuxáhuat luhua akstitum calatapátit, ni catlahuátit huantu nitlán. Quin tijitlahuanín huanti caj tzinú tiyamaktahuilama hu unú catuxáhuat; pus niucxni titamastaniyátit xtatlahuaputu nitlán mintalacapastacnicán sampi hua tamá liaktzankatayay milistacnacán. ¹² Huixín lacatitum calatapátit c-xlakstipancán huanti ni lakapaskoy Dios, chu ni lipahuankoy, masqui xlacán hua chuj quilhtamacú calahuá calikalhchihuinankoyán xtachuná lampala ni lacuán mintayaticán, juerza nacatzikoy pi xlicana lacuan mintatlahucán huantu tlahuayátit, laquimpi acxni nalakchan quilhtamacú lantla Dios namakalhapalikoy xpalacata xtalakalhincán nalitayakoy pi taxskahuikonit, chu napaxcatcatzinikoy Dios caj xpalacata huantu tlahuanit c-milatamatcán.

¹³ Caj xpalacata pi lipahuanátit Quimpuchinacán, quit ccalihuaniyán pi cakalhaxpatkótit huantu limapaksinankoy pulactu limapaksín lihuilakolh chixcuhún, xalihuaça gobierno sampi huá xapuxcu mapaksiná lihui huampi na chuná mapaksinanín xala c-mincachiquincán. ¹⁴ Na chuná cakalhaxpatkótit xlimapaksincán huanti limaxtukocanit mapaksinanín, sampi xlacán lilacsackocanit laquimpi namakalhapalikoy xlipacs yama huanti lixcájnít lamakó, chu nacacninanikocán yama huanti akstitum lamakó, chu huantu lacuan

tascújut tlahuamakó. ¹⁵ Dios lacasquín pi xlipacs quin huanti lipahuanahu caj xman huá catlahuahu huantu lacuan tatlahu laquimpi xlipacs yama huanti quincaquilhcatzaniyan, cumu xlacán ni lipahuankoy Dios, nitú natakskoy c-quilatamatcán huantu calahuá naquincalikalhchihuínankoyán.

¹⁶ Xahuá huixín calatapátit xtachuná huanti miacstucuintajcán tlahuakoyátit pacs huantu puhuanátit, sampi catziyátit pi nití lay lihuaniyátit huantu natlahuayátit, huampi masqui catziyátit pi nití lay calihuaniyan tu tlahuayátit, ni huá xpalacata nalitlahuayátit huantu lixcájnít. Huata akstitum calatapátit xtachuná lantla mininikoy nalatamakoy yama huanti xman huá Dios scujnimakó. ¹⁷ Camaxquikótit cacni xlipacs chixcuhuín, chu akstitum capaxquikótit mintacanajlanincán, akstitum calatapátit c-xlacatin Dios, nitú titlahuayátit huantu nalimakalipuhuanátit, xahuá lacatitum cakahakxpátit gobierno huachá yama tlanca quimapaksinacan emperador.

Chuná castalanihu lantla patinanit Cristo

¹⁸ Xlipacs huixín huanti makscujátit, cacacninanikótit mimalanacán huanti camascujumán, chu cakahakxpátit huantu calimapaksiyan, ni caj xman huá yama mimalanacán huanti tlan cacatziniyan, chu capaxquiyan, huata na chuná yama mimalanacán huanti tlanca licatzikoy, acxtum cacacninanítit. ¹⁹ Sampi Dios chuná lakatiy, chu lipaxuhuay yama huanti matlaniy pacs patiy huantu natlahuanicán, masqui catziy pi nitú caj kalhakaxmatmakananit, caj xpalacata pi chuná limakapaxuhuay Dios. ²⁰ Lihuana calacapaštáctit: lapí huixín calimapatinipacántit caj xpalacata pi huí tu ni tlan tlahuanitántit, ¿pá puhuanátit pi Dios nacalakalhamanán, chu nacalipaxuhuayan caj xpalacata huantu lipatipátit? Huampi lapí lipatinampátit caj xpalacata pi tlahuapátit huantu lacuan tatlahu, chu paxuhuana lipimpátit huantu camapatinipacántit, entonces xlicana pi huá tamá lakatiy Dios huantu huixín tlahuapátit sampi huá limasiyuy pi xlicana lipahuanátit. ²¹ Caj huá yumá xpalacata Dios calilacsacnitán laquimpi nacaliucxilhán pala xlicana natlahuayátit xtalacasquín lantla Cristo paxuhuanapátitl caj quimpalacatacán, chuná xlá lihuana quincamasiyuninitán lantla napatiyahu acxni tlahuayahu huantu lakatiy Dios, huá xpalacata calihuaniyan: chuná camakantaxtítit lantla xlá quincamasiyuninitán. ²² Masqui xlicana pi lantla Cristo tilatámah catuxáhuat, xlá niucxnicú tláhuah talakalhín, chu ni pala chatum huanti xáksalh. ²³ Lantla makluhua calahuá lacaquilhnicá, xlá niucxni calahuá kalhtínalh; acxni mapatinica, xlá niucxni puhua pala namalaxkokoy pacs tu xtlahuanimaca, huata pacs Dios xmacuintajlima xtapatin huanti xlicana akstitum namaxokonikoy chatunu chatunu pacs lantla tu tlahuakonit c-xlatamatcán. ²⁴ Cristo cucakolh c-xtiyatlihua xlipacs quintalakahincán, chu antá malakspútulh c-cruz acxni nilh, laquimpi quin aya taninitahu nahuán xpalacata talakalhín, chu caj xman huá nalilatamayahu huantu akstitum latámat. Cristo tamástalh masipanica, chu chuná quincamapacsanín quintasipanincán huantu xkalhiyahu xpalacata quintalakahincán. ²⁵ Xalipulana quin xlamahu xtachuná la xaaktzankataman calhnilu, huampi chu aya laktapuspitpalanitahu quimaputxuaninacan Cristo huanti xlicana quincalakalhamanán, cuintaj quincatlahuayan sampi huá tamá xlicana quimaktakalhnacán, chu xlá niucxni caquinticaakxtakmakán.

3

Lantla xliilatamatcán huanti puchuhuakoy

¹ Xahuá ccahuaniputunán huixín lacchaján huanti puchuhuayátit, pi lipaxuhu calakachixcuhútit minchixcucán, laquimpi masqui xlacán ni canajlakoy huantu huan xtachihuín Dios, caj cumu naucxilhkoy lantla huixín kalhakaxpatninanátit, xlacán na natzucukoy lipahuankoy Dios masqui ni calitakalhchihuínántit, huampi

huata xman naucxilhkoy tlan mintatlahucán, ² chu lantla akstítum huixín lapátit c-xlacatín Dios, chu nitú kalhakaxpatmakanampátit. ³ Xahuá ni caj xman huá mimacnicán cuíntaj catlahuátit lantla lihuana nacaxyahuayátit pi lilakátit natsiyuyátit, ni calitacaxtayátit lacuan litacaxtay xla oro, usu pala lantla lactlanca tacxquítat, chu ni calilhakanántit xalacsuán, chu lactapalaxla lhakat. ⁴ Huixín ni chuná catlahuátit, huata c-milatamatcán camasiyútít huantu xakstítum, chu huantu xasmalhua cakalhítit mintalacapastacnicán, huá yumá tu lhuhua xtápalh c-xlacatín Dios. ⁵ Hasta lantla xamakan quilhtamacú yama lacchaján huanti luhua xlipahuankoy Dios, na chuná limasiyukolh xcacni xnacucán, lantla akstítum xkalhakaxmatkoy huantu xlimapaksikoy xchixcucán. ⁶ Calacapastáctit yama xamakan puscat Sara, lantla pacs xkalhakaxmata huantu xlimapaksiy xchixcu Abraham, xlá niucxni caj kalhakaxmatmakánalh. Lapi huixín namacastalayátit Sara xtachuná lactzumaján macastalakoy xtzcán, chu xaliñkahlín nalakachixcuhuinanátit, chu natlahuayátit huantu lacuan tascújut, na chuná huixín nitú catikalhítit huantu nalipecuanátit c-xlacatín minchixcú masqui ni lipahuán Dios.

⁷ Na ccahuaniputunán huixín chixcuhún huanti puchuhuayátit, pi tlan cacatzinikótít mimpuscatcán, cacacninanikótít lantla xlacán mininikoy, ni caj xpalacata cumu lacchaján atzinu lacscalajuán c-xlatamatcán, huampi cumu Dios na maxquikonit yama xasasti latámat huantu caj xpalacata tlanca xtalakalhamán camaxquinítán huixín, na chuná natlahuayátit laquimpi nitú nasokalíyán acxni pala tú nasquiniya Dios c-mioración.

Cuíntaj catlahuahu quisimakatcán pi nitú calahuá nalichihuinanahu

⁸ Luhua casquiniyán litlán pi akstítum calatapátit, macxtum calátit, aktuma talacapastacni cakalhítit, chu acxtum calapaxquítit cumu linatalán, tlan, chu kayaj calacatzanítit, chu nitú calacataquítit, usu tlanca cacatzinítit. ⁹ Pala tí catlahuaníyán huantu nitlán, huixín ni chuná calimakaxokótít; pala tí calahuá cahuaníyán, ni chuná calikalhítit. Huampi huata huantu xakstítum huixín catlahuátit, casquinítit Dios pi camaktáyalh, chu nitú caakspúlalh masqui tú huanimán, usu tlahuanimán, sampi Dios calilacsacnitán laquimpi nacasiculanatlahuayán acxni pala chuná natlahuayátit.

¹⁰ Sampi c-Likalhtahuaká chuná huan:

“Lapi huí tí lakpuhualacán pi lipaxuhu latamaputún c-xlatámat, chu aktziyaj latamaputún chalí chalí,
pus luhua cuíntaj catláhualh csimakat nitú calahuá nalichihuínán,
na ni pala xquilhni nitú tilihuán taksanín.

¹¹ Calakmákalh xlipacs huantu lixcájnítit xtlahuay, chu xman calíscujli huantu tlan, chu akstítum,

capútzalh huá lantla xapaxuhualenkoy amakapitzín, chu ankahlín chuná calilatámalh.

¹² Sampi huá Quimpuchinacan Dios maktakalhikoy huanti tlan xtapuhuancán, chu acxni xlacán pala tú squinikoy c-xoracioncán tuncán kaxmatnikoy tu squinimakó, huampi ni pala tzinú ucxilhputunkoy yama huanti lixcájnítit lamakó.”

¹³ ¿Lapi huixín xman huá putzapátit pi ankahlín natlahuayátit huantu lacuan tatlahu, tí cahúa nacatlahuaníyán huantu nitlán? ¹⁴ Huampi masqui xman huá tlahuapátit huantu lacuan tatlahu huampi lhuhua huantu nitlán nacatlahuanicanátit laquimpi nacalimapatinicanátit, ¡xlicana pi luhua cana lipaxuhu camakatzítit! Pus nitú calipecuántit, chu nitú cacamakaklhán, ¹⁵ huampi huata xaliñkahlín camaxquítit quilhtamacú Cristo pi namalanán c-minacucán, chu camasiyútít c-milatamatcán pi xman huá Mimpuchinacán tlahuayátit; chu skálalh calatapátit laquimpi nacatziyátit lantla lacatítum nakalhtipaxtokkoyátit yamá huanti nacakalhasquinán xatú kalhkalhipátit, chu canajlayátit pi nacamaxquiyán Dios. ¹⁶ Huampi huixín lacatítum, chu na tacacsuán catzucútít litakalhchihuinanátit huantu canajlayátit, akstítum cakalhítit mintalacapastacnicán laquimpi xlacán nacaucilhán, chu masqui xlacán

caliaksankoyán tu nītlán caj xpālacata pī lipāhuanátit Cristo, entonces man natzucukoy līlacamaxanankoy xtamāxcajualīncán huantu huankoy, sampi nacatzikoy pī kalhiyátit tlan mintalacapastacnicán. ¹⁷ Lapi Dios lacasquin pī napaťinanátit, xlicana luhua tlan nacaquitaxtuniyán pala napaťinanátit caj xpālacata huantu tlan mintatlahucán tlahuapátit nahuán, chu nī caj xpālacata xalixcajnit talakalhín. ¹⁸ Acxni Cristo maknica c-cruz, xlá maktum tu xokonankolh xpālacata quintalakahīncán, masqui xlá niucxni tláhuah talakalhín, huampi pacs huá pátih huantu quin xlaclenahu laquimpi tlan naquincamalacatzuhuiyán c-xlacatín Dios. Cumu Cristo chixcu xuanit, xlicana pī maknica c-xtiyatlihua, huampi xlistacna, nī nīh huata caxanīlihuayaj quilhtamacú lámaj nahuán. ¹⁹ Chu cumu xlá xman huá xkalhikay cspíritu, xlá lakankolh yama līlhuah huanti na aya xnikonit, chu nīalh xkalhikoy xtiyatlihuacán, huampi calinín xuilakochá xpaťinamakó, xlá litakalhchihuīnankolh yama tachihuīn tu mastay laktáxtut. ²⁰ Hua yuma cspiritucan ninín hua xlacán huanti acxni xlamakó xastacná caj xman xkalhakaxmatmakankonit Dios xamakan quilhtamacú acxni xlama kolutzin Noé, Dios timakakalhikolh, tipuhua pī calakpalikolh xalixcajnit xtalacapastacnicán xlimakua Noé xcaxtlahuama yama tlanca páklhat antani tajukolh yama kalhatzayán huanti nī jicsuakolh c-chúchut. ²¹ Xlicana pī yama kalhatzayán huanti laktaxtukolh c-muncáclat, yama chúchut xala c-muncáclat xaliucxíhtit quilixtaxtuy chúchut huantu litakmunuyahu huantu huanchú quincamaakaputaxtiyán. Huampi acxni takmunuyahu, nī huá litakmunuyahu laquimpi yama chúchut caj xman huá nachakamakán huantu lixcájnī kalhiy quintiyatlihuacan, huampi quin takmunuyahu laquimpi chuná tlan nachakamakanahu xlipacs huantu lixcájnī kalhiy quintalacapastacnicán, chu chuná tlan nasquiniyahu Dios caquincamaxquin xatlan xtalacapastacni. Acxni takmunuyahu stalanca catziyahu pī xlicana nakalhiyahu akaputáxtut pī lipāhuanahu Jesucristo huanti lakastakuánal calinín. ²² Na catziyahu pī alīstalh acxni lakastakuánal calinín xastacna álh c-akapún, chu antá huilachá c-xpaxtun Dios, xlá macamaxquicanit limapaksín laquimpi huá namapaksikoy ángeles, xahuá huanti xmapaksinankoy c-akapún na xkalhikoy limapaksín, huampi chu pacs huá kalhakaxmatkoy huantu xlá limapaksikoy.

4

Huá calilatamahu yama tascújut huantu Dios quincamaxquinitán chatunu quin

¹ Cumu huixín catziyátit lantla Cristo pacs paxuhuanapátih huantu tlahuanica, huá ccalihuanianyán pī huixín na milimatlanitcán napaťiyátit caxatucahua tapaťin huantu calakchinán c-milatamatcán. Xahuachí luhua milicatzitcán pī yamá huanti matlaniy napaťiy c-xtiyatlihua xlipacs tapan huantu nalakchín, xlicana masiyuma pī aya lakmakanit xlipacs talakalhín, ² chu xlimakua lamajcú nahuán catuxáhuat xman huá natlahuay c-xlatamat huantu Dios lakatiy, chu nīalh huá catitláhualh huantu xman nalimakapaxuhuay xtiyatlihua. ³ Xlicana pī xalipulanaja quilhtamacú huixín na chuná xmaktlahuayátit xlipacs huantu tlahuakoy yamá huanti nī lakapaskoy Dios, sampi xman huá xlipapátit huantu atzinú xlakatiyátit, chu xlipaxuhuayátit, xlipapátit xaxcajua latamat, xtzucuyátit kotátit, chu xkachitamakanátit, catuhua huantu xlimakapaxuhuayátit mintiyatlihuacán, chu hasta xlakataquilhpuyátit yama caj xatatlhuamakxtu mimdioscán. ⁴ Huampi cumu chu huixín nīalh chuná catimaktlahuátit huantu xlacán chunacú laclixcajnit tlahuakoy, entonces cacs lacahuankoy, chu hasta limaxtukoyán lixcájnī mintayatecán, chu calahua calichihuīnancanátit. ⁵ Huampi tancs cacatzítit pī nalakchán quilhtamacú acxni xlacán namacamastakoy cuenta c-xlacatín yama tlanca talipahu juez huanti aya chacatziyaj huí laquimpi namakalhapalikoy xlipacs huanti lamakó xastacná, xahuá huanti aya nīkonit nahuán. ⁶ Hua xpālacata liakchihuīnanikonit xtachihuīn Cristo xlimakua xlamakolhcú yama

huant̄i aya n̄ikonit. Sampi lapi canajlakolh yama lipaxuhu xtamacatzin̄in Dios huantu mastay laktax̄tut acxni xlamakolhcú yunú catuxáhuat, masqui lhuhua huantu xtilimapatin̄ica unú caj xpalacata huantu xtlahuakonit, huanchú xlistacnacán tlan lamakó c-xpax̄tun Dios, chū nialh tú catipatikolh. ⁷ Xlicana pi chali chali talacatzuhuima quilhtamacú lantla nalakspuṭa xlipacs huantu anán catuxáhuat, huá xpalacata ccalihuaniyán huantu tlan calacapastáctit, chū lacastalanca calatapátit laquimpi skálalh natahuilayátit lantla tancs natlahuayátit mioracioncán. ⁸ Xahuá huantu akst̄itum calapaxquítit, sampi acxni lapaxquiyátit tlan natapatiyátit hasta masqui lhuhua talakalh̄in tú nalaṭlahuaniyátit. ⁹ Lacat̄itum, chū xlipacs mintapaxuhuancán cataktuncuikótit c-minchiccán yamá huant̄i n̄in̄i laktuncuikoy, huampi n̄i quiclh tilicatzanikoyátit. ¹⁰ Hua lantla chatunu huixín, Dios camaxquin̄itán tánuj tanu tascújut, usu talacapastacni tú tlan nalimaktayakoyátit amakapitz̄in, akst̄itum caliscujkótit minatalan̄in xtachuná lantla catziyátit pi mil̄itlahuatcán, chū lantla camalacapastacayán Dios naliscujátit. ¹¹ Hua pala pi huí ti Dios lilacsacn̄it pi naljakchihuinanikoy amakapitz̄in xtachihuín, acxni natakalhchihuinanikoy luhua cakálh̄ilh litlihuaka xtachihuincán laquimpi xtachuná caquítax̄tulh pi luhua man Dios chihuinama. Yamá huant̄i Dios lilacsacn̄it pi naliscujkoy amakapitz̄in, caliscujkolh xlipacs xlitlihuaka, chū tapaxuhuan huantu Dios maxquiy. Xlipacs huantu xtlahuátit, tancs catlahuátit laquimpi mintascujutcán xman hua Dios nalicacn̄inanicán sampi catzicán pi xlá camaktayaman xpalacata lipahuanátit Jesucristo, huant̄i xal̄iankalh̄in quilhtamacú min̄iniy nacacn̄inanicán, nalakataquilhputacán, chū caxan̄ilihuayaj xti-hua nakalh̄iy tlanca xlitlihuaka. Chuna calalh, amén.

Quilipaxuhuatcán acxni pala tú quincamapatinicanán

¹² Koxutan̄in huixín natalan̄in, quit ccahuaniyán pi n̄i pala tzinú lanaj tililacahuanátit acxni nacamacaminiyán luhua tuhuaj talakapútzit huantu nacaliucxilhanátit, sampi xlipacs huantu nacaakspulayán n̄i capuhuántit pala huixincú nalipulayátit tú caakspulamán. ¹³ Ch̄i huampi capaxuhuátit pi chuná acxtum tapat̄iyátit Cristo tú huatiya tapat̄in huantu xlá limapatin̄ica, laquimpi acxni xlá namimpalay xlimaktuy catuxáhuat huixín nacalimaxquiyán tapaxuhuan. ¹⁴ Luhua cana lipaxuhu camakcatz̄itit lapi caj xpalacata Cristo nacalimaxcajualicanátit, sampi chuná tancs litalulokátit pi cspiritu Dios ankalh̄in catałamán c-milatamatcán. ¹⁵ Masqui lakachun̄in lhuhua huantu quincamapatinicanán, min̄iniy nalipaxuhuayátit pi n̄iti chatum huixín limapatin̄imaca caj cumu mákn̄ilh xtachixcú, usu liyahuamaca takalhán, usu pala maktánulh c-aktum taklh̄uhuit huantu n̄i xcuenta. ¹⁶ Huampi huant̄i lipatin̄án caj xpalacata pi lipahuan̄ Cristo, xlá n̄i min̄iniy nalipuhuan, usu nalimaxanán, huata capaxcatcatz̄in̄ilh Dios, chū calimáxquilh cacni xpalacata huantu akspulama.

¹⁷ Xlipacs quin huant̄i litax̄tuyahu xlakskatan̄ Dios, catziyahu pi aya talacatzuhuima quilhtamacú lantla Dios naquincatatlahuayán cuenta xpalacata xlipacs huantu n̄itlan tlahuan̄itahu, xlicana pi quin quincalimacapulamán, pus hua lapi quin ti lakapasahu xtachihuín quincalimacapulamán, chū takalana naquincamatzankananicanán, caj capuhuántit, ¿pus lantla cahuá naquix̄tax̄tunikoy huant̄i caj xman kalhakaxmatmakankonit yama xasasti xtamacatzin̄in Dios huantu mastay akaput̄ax̄tut? ¹⁸ Hua lapi huant̄i xlicana akst̄itum xmakantax̄tima c-xlatamat xlimapaksin̄ Dios, juerza tuhua quitax̄tuniy nakalh̄iy akaput̄ax̄tut, ¿lantla cahuá naquix̄tax̄tunikoy yamá huant̄i lixcájn̄it lamakó sampi lakachixcuhiimakankonit Dios, chū n̄itú liucxilhkoy xlimapaksin̄? ¹⁹ Pus hua yumá xpalacata ccalihuaniyán, lapi huant̄i lipahuankoy Dios lhuhua huantu lipat̄imakó unú catuxáhuat caj xpalacata macamaxquikonit xlatamatcán Dios, pus n̄i min̄iniy nataxlajuan̄iy, huata chunacú xal̄iankalh̄in catlahuakolh huantu lacuan tatlahu, xmacan Dios cahuil̄ikolh xlistacnacán, sampi huá quincamalacatzuquin̄itán, xlá naquincamaktakalhán, namakantax̄tiy huantu malacn̄unit.

5

Lantla x̄lilatamatcán huant̄i pulalenkoy canajlan̄in

¹ Na c̄caxakat̄lilacamaçhán x̄lipacs huixín huant̄i Dios calilacsacn̄itán p̄i napulalipinkoyátit huant̄i lipahuankoy Cristo c-akatunu templo, samp̄i quit na hua tamá tascújut quililacsacn̄it Dios; x̄ahuá quilakastapu man cliucxilhn̄it lantla mapat̄inica Cristo, milicatzitcán p̄i lacxtum namaklht̄inanahu yama tapaxuhuán huant̄i Dios naquinçamaxquiyán. ² Cam̄ininiyán akst̄itum camaktakalhlipítit kamputum x̄laskat̄an Dios huant̄i maçūintajlikon̄itán, samp̄i xt̄achuná xcalhnilu litaxtukoy, x̄lipacs mintapaxuhuancán nalitlahuayátit lantla lakat̄iy Dios, huamp̄i n̄i huá nalitlahuayátit xp̄alacata pala nalitlajayátit tum̄in, usu pala luhua caj juerza camatlahuipacántit, huata huant̄i lacat̄itum chu x̄lipacs mintakpuhuan̄incán naliscujátit. ³ Niucxni lactalipahu cacamakcatzicántit, usu cumu lampala man milacán mapaksikoyátit huant̄i lakayátit, huata cam̄ininiyán huant̄i tlan, chu akst̄itum calatapátit laquimp̄i tamá natalan̄in huá naucxilht̄ikoy lantla huixín lapátit. ⁴ Chu acxni nalakchán quilhtamacú lantla namimpalay x̄limaktuy yama tlanca talipahu quimaktakalhnacán, acxnicu namaklht̄inanátit yama licacn̄i mintataquincán huant̄i pacs naucxilhkoy, huamp̄i n̄i xt̄achuná nahuán tamá corona x̄la xánat huant̄i taquicán t̄i tlajanán c-pukamán, samp̄i huant̄i Cristo nacataquiyán x̄lá niucxni xnaka, chu niucxni namakatzankay x̄licacni.

Lantla x̄likalhakaxmatnatcán lakkahuasán

⁵ Na c̄cahuaniyán huixín lakkahuasán huant̄i lipahuanátit Cristo, n̄i caj cakalhakaxpatmakántit huant̄i limapaksinankoy huant̄i tlakaya lenkoy cata; x̄ahuá acxtum cakalh̄itit tasmalhuán calalilakachixcuhuítit chatunu amakapitzín, chu niucxni catlançacatzítit samp̄i c-Likalhtahuak̄a chuná huan:

“Dios n̄i pala tzinú ucxilhputunkoy huant̄i tlancaj makcatzikoçán, huamp̄i x̄lá luhua lakalhamankoy yamá huant̄i xalacsmalhuán, chu makcatzikoçán p̄i n̄itú x̄lakasicán c-xlacat̄in.”

⁶ C-xlacat̄in tlanca quimapaksinacan Dios, huixín cacamakcatzicántit p̄i n̄itú milakasicán laquimp̄i x̄lá nacalakalhamanán, chu nalakchán quilhtamacú acxni luhua lactalipahu nacalimaxtuyán. ⁷ X̄lipacs huant̄i maaklituan̄iyán pala mintalakaputzitcán, usu mintalipuhuancán, pacs huá camacūintajlit̄it Dios, samp̄i x̄lá x̄lianalkh̄in quilhtamacú calakcatzalacamimán.

⁸ X̄ahuach̄i luhua skálalh calatapátit, cūintaj catlahuátit huant̄i tlahuayátit, usu huant̄i huanátit, samp̄i hūi chatum huant̄i huanicán akskahuin̄i, x̄lianalkh̄in quilhtamacú putzama t̄i namaaktzankayahuy, xt̄achuná litaxtuy la tantum xatzincsn̄i lapánit putzatlahuán xat̄i nahuay. ⁹ Huamp̄i huixín chunat̄a akst̄itum calipahuántit Quimpuchinacan Cristo laquimp̄i chuná namakatlajayátit, x̄ahuá stalanca cacatzítit p̄i c-xlicatlanca çatuxáhuat luhua lamakó quinatalancán huant̄i na lipahuankoy Cristo, xlacán na chuná calimapat̄inimaca huant̄i huixín caakspulamán. ¹⁰ Pero acxni huixín aya pat̄ikon̄itántit nahuán huant̄i chiyú pat̄ipátit, alistalh Dios nacamaakst̄itum̄iliyán, nacamaxquiyán takpuhuan̄in, litlihuaka, chu n̄itú catiliaklituan̄ántit, samp̄i tamá tlanca talipahu quiDioscán caj xp̄alacata xtalakalhamán x̄lá quincatasanin̄itán laquimp̄i acxtum natakalhiyahu Cristo yama lipaxuhu, chu lilakat̄it latamat c-akap̄un huant̄i niucxni laksputa. ¹¹ X̄licana p̄i caj xman huá mininiy camalánalh, x̄ahuá catam̄axquilh cacni caxan̄ilihuayaj x̄tihua. Chuná calalh, amén.

Pedro ahuat̄a xakat̄lilacankoy xtacanjlan̄in

¹² Quit csquin̄ilh litlan̄ quintalacan Silvano, huant̄i climaxtuy p̄i x̄licana akst̄itum lipahuán Quimpuchinacán, p̄i huá catzokli yuma quincarta huant̄i chiyú ccamalakachanimachán. Ant̄a quit ccamaluloknimán p̄i x̄lipacs huant̄i lacuán

makamaklht̄inanit̄ántit c-milatamat̄cán, antá stalanca camasiyuniputunán Dios p̄i x̄aliñkahl̄ín quilhtamacú xlá c̄asiculanat̄lahuamán p̄i capaxquiyan. Huá xp̄alacata quit ccalihuaniyan p̄i caxan̄ilihuayaj quilhtamacú huixín chunatá calipahuántit Dios, chu calilatapátit xtapáxquit.

¹³ Xlipacs natalanín huant̄i lipahuankoy Cristo huilakó unú c-xacachiquin Babilonia, cumu xlacán na hua Dios man lacsackonit xtachuná lantla huixín, xlacán luhua lipaxuhu caxakat̄lilacamachán; na caxakat̄lilacamachán Marcos huant̄i climaxtuy xtachuná lampala quincam. ¹⁴ Huant̄u quimpalacata lipaxuhu calamacatiyapítit, chu calalacatzúctit lacat̄itum.

X̄aliñkahl̄ín cac̄asiculanat̄lahuán Cristo, chu cacamaxquin aktziyaj, chu lipaxuhu latámat xlipacs huixín huant̄i xman huá tapaks̄iniyátit.

Xlimactuy xcarta huantu tzokli San Pedro

XAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Acxni acu titzúculh lipahuancán Cristo, xlipacs huanti xlipahuankoy xlacán xkalhkalhimaqó pi ni makas namín Quimpuchinacán xlimactuy. Huampi quilhtamacú xama, chu pi ni xlakchama quilhtamacú lantla namín, luhua huanti atuyá tzúculh puhuankoy, chu xpuhuankoy pi nialh ucxni catímilh. Hasta taxtukochá makapitzín huanti c-xlacatincan canajlanín tzúculh lichihuinankoy pi nialh ucxni catímilh Quimpuchinacán. Huá xpalacata litzoknikocá yuma carta yama huanti chuná xlichihuinamako yuma talacapistacni, chu antá huanikocán pi Dios ni lihcahuiliy quilhtamacú xtachuná lantla licatziyahú quin, sampi “huantu xpalacata Dios aktum quilhtamacú xlá limaxtuy xtachuná tixtaxtuy aktum milh cata, chu lantla tixtaxtuy aktum milh cata, xlá xtachuná limaxtuy cumu lampala aktum quilhtamacú tixtaxtunít”. Chu masqui tasiyuy pi Quimpuchinacán lipecua lantla makapalama, huá chuná lilama sampi Dios ni lacasquín ti nalaktzankay, chu ni namatzankananicán xtalakalhín, huampi huata pacs calaktalacatzuhukolh, chu calipahuankolh Cristo (3:8-9).

Pedro lipaxuhu xakatlilacankoy ti tzoknikoy xcarta

¹ Quit Simón Pedro huanti Jesucristo quililacsacnit xapóstol, chu cscujni nacuán ti namaakahuaniy xtachihuín. Luhua cana lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta xlipacs huixín huanti na lipahuanátit lantla quin yama lilakatit xtachihuín Cristo huantu quincamaxquinitán, chu huantu licanajlanitahu sampi catziyahú pi tama Quimaakaputaxtinacan Jesucristo, huanti na quidioscán, xlicana pi talipahu, chu pacs xtalulótkat huantu huanit. ² Clacasquín pi Dios xataxajni cacamaxquilitlán xtasiculanaatlauán, xahuá aktziyaj, chu lipaxuhu latamat huantu tlan likalhíyátit pi lakapasátit Dios, chu Quimpuchinacan Jesús.

Huantu Dios ucxilhputún c-xlatamat huanti lipahuankoy

³ Cumu Dios kalhíy tlanca xlitlihuaka, xlá pacs quincamaxquinitán huantu namaclacasquinahu laquimpi tlan akstitum nalatamayahu catuxáhuat, chu xman huá nalakachixcuhíyahú; xlicana pi makamaklhtinahu yuma litlihuaka, xahuá lipaxuhu latamat cumu lakapasnitahu xatí chixcú tama Jesús, chu huá man quincatasaninitán laquimpi na nakalhíyahú c-quilatamatcán yama tlanca cacni, chu akstitum latamat huantu xlá kalhíy. ⁴ Caj xpalacata huantu aya quincamaxquinitán, chuná xlá limalulokma pi pacs namakantaxtiy huantu malacnunit; chu huantu Dios quincamaxquiputunán, xlicana pi tlanca xtápalh, sampi caj xpalacata huantu malacnunit tlan nalilakchanahu yama lipaxuhu xlatamat Dios, chu na natixtaxtuniyahú xlipacs huantu lixcajnit talakalhín huantu huí catuxáhuat, chu quincalactlahuayahuaputunán. ⁵ Huá xpalacata calihuaníyán pi huixín huanti canajlayátit huantu Dios malacnuy, na juerza catlahuanítit pi yama mintacanajlacán huantu huixín kalhíyátit, atzinu lacuan chixcuhín nacatlahuatilhayán, chu lapi xlicana akstitum latapaputunátit, na luhua miliputzatcán lantla tlak tlan naakataksátit huantu Dios huan c-xtachihuín. ⁶ Cumu luhua lihuana akataksátit nahuán, man catziyátit lantla namatlihuaklhátit mintalacapistacnicán, chu nitú nalitlahuayátit huantu lixcajnit talakalhín. Huixín nalitaxtuyátit lacuan chixcuhín huanti nitú lacapala lisitzikoy huantu ucxilhkoy, usu tlahuanikocán, na chuná lantla nalicacnínaniyátit Dios milatamatcán. ⁷ Sampi huanti xlicana lipahuankoy Dios ni pala chatum ti lakmakankoy, huata pacs lakalhamankoy xlipacs chixcuhín, chu na

luhua xlacasquinca pi hua yuma talakalhamán nacamaxquiyán litlihuaka laquimpi acxtum nalapaxquiyátit cumu linatalán.

⁸ Hua palapi huixín pacs kalhiyátit huantu quit ccahuanimán, chu akstitum makantaxtipátit, nialh caj xman chunatiyá catilatapátit, na ni pala caj luhua xman chunatá lactlahuapinitántit quilhtamacú lantla lipahuanátit Cristo. ⁹ Huampi yamá huanti ni kalhiy huantu Dios quincamaxquiyán xlitlihuaka, luhua xtachuná quitaxtuy lampala cajcu lakatzín, usu ni tancs lachuanán, sampi patzankakonit pi aya xchakamakanicanit xlipacs xtalakalhín huantu xtlahuanit. ¹⁰ Natalanín, huá xpalacata quit ccalihuaniyán, cumu Dios catasaninitán, chu huá man calacsacnitán laquimpi xlakskatán nahuanátit, chu nalipahuanátit, pus ankalhín calitzaksátit namalulokátit c-milatamatcán pi xlicana, sampi lapi chuná natlahuayátit tancs cacatzítit pi niucxnicú catilaclatayátit. ¹¹ Chu c-akapún luhua cana lipaxuhu nacalimanucanátit, antani xaliantalhín mapaksinámaj nahuán Quimpuchinacan Jesucristo huanti quincaquilakmaxtunitanchín.

¹² Masqui aya catziyátit huantu quit ccahuanimán, chu luhua akstitumá lapátit, huampi xaliantalhín naccalimaakatanzakayán laquimpi akstitum camakantaxtítit yama xtaluloktat xtalacapastacni Dios huantu ccalitakalhchihuaninitán. ¹³ Cmakcatziy pi luhua chuná quililtláhuat xlimakua clamajcú catuxáhuat laquimpi ankalhín naccahuaniyán pala tú nítlán tlahuapátit. ¹⁴ Masqui xlicana pi Quimpuchinacan Jesucristo stalanca quimacatzininit pi nialh pala makas quilhtamacú nacakxtakmakán yuma catuxáhuat, ¹⁵ huampi xlimakua clamajcú, cpuhuán pi juerza nactlahuaniy pi lihuana naccamaakataksniyán huantu luhua mililtlahuatacán laquimpi masqui aya cninittá nahuán, huixín ni catipatzankátit huantu ccahuaninitán nahuán.

Pedro man ucxilhñit pi Jesucristo kalhiy tlanca xlitlihuaka

¹⁶ Xlipacs yama tachihuín huantu ccalitakalhchihuaninitán lantla kalhiy tlanca xlitlihuaka, xahuá xlicacni Jesucristo, xlicana pi ni caj chunatá ccaliakskahuimán, usu napuhuanátit pala caj takalhchihuín tu caj xatalaccaxtlahuaquín, huampi huata quilakastapucán man cliucxilhñitahu huantu xlá tlahuanit lactlanca licacni xtascújut. ¹⁷ Quin lacxtum xactayahu Jesús yama quilhtamacú acxni talakpalikolh lantla ankalhíná xtasiyuy, chu Quintlatican Dios stalanca quincalimalacahuán yama tlanca cxkakánat, xahuá licacni huantu xkalhiy masqui ni xtasiyuy, xahuá acxni takáxmatli xtachihuín acxni chuná huá: “Hua yumá quincam huanti luhua cpaxquiy, chu clipaxuhuay xlatámat.” ¹⁸ Quin stalanca ckaxmatñitahu yama xtachihuín Dios huantu minchá c-akapún, sampi lacxtum xactayahu Quimpuchinacan Jesús yama lacatum kastín xasantujlaní antani xactactanítahu.

¹⁹ Xlipacs yumá huantu quin cucxilhñitahu lacatancs litaluloka huantu xalakmakan profetas titatzokchá xamakan quilhtamacú, chu luhua tlan pi hua tama tatzokni huixín luhua quilhpaquiyátit acxni likalhtahuakayátit. Pus tama xtachihuín profetas huantu tatzoktahuilanit luhua xtachuná litaxtuy aktum máskot huantu xlimakaxkakánat xuanit hasta yama quilhtamacú napulhachá yama tlanca matancústacu huantu xkalhkalhipátit laquimpi nacamakskoniyán c-minacucán. ²⁰ Huampi luhua cúntaj catlahuátit huantu naccahuaniyán: Xlipacs huantu xamakan quilhtamacú titzokuilichá profetas c-xlikalhtahuakacán, ni pala chatum ti tlan caj xacstu xtapuhuán naliakataksa huantu luhua huamputún. ²¹ Sampi yama lakmakan profetas niucxni tú lichihuinankolh huantu caj xacstucan xtalacapastacnicán, huampi huata huá xtapaksinikoy, chu xlichihuinankoy xtalacapastacni Dios, sampi hua Espiritu Santo xmapuhuanikoy lantla nahuankoy.

2

*Hasta xamakan quilhtamacú na xuilakó huanti caj taksanín xmastakoy
(Judas 3-13)*

¹ Hasta lantla xamakan quilhtamacú c-xatiyat Israel na xlamakó makapitzín huanti xuankoy pi na profetas, huampi caj taksanín huantu xmasiyukoy. Na chuná quitaxtuma nahuán c-milakstipanacán, sampi luhua huanti nalitaxtukoy xtachuná lacuan makalhtahuakananín, huampi caj akskahuinamakó nahuán. Yuma makalhtahuakananín c-milacatincán masqui namasiyukoy pi lampala luhua akstitum lamakó, xlacán xman huá masiyumakó nahuán huantu nalactlahuayahuanikoy xtacanjlacan luhua, chu chuná lakmakamakó nahuán Quimpuchinacán huanti huankoy pi xlakmaxtukonit. Huampi huanti chuná lamakó, xlicana pi caj malacapalimakó quilhtamacú lantla Dios namapatinikoy. ² Lantla lixcajnit xlatamatcán masiyumakó nahuán, luhua huanti aya xtzucukonit lipahuankoy Cristo na nalakatikoy huantu xlacán masiyumakó, chu hasta na chuná natzucuy tlahuakoy huantu xlacán masiyumakó nahuán, chu caj xpalacatacán luhua huanti ni lipahuankoy Dios calahuá nalikalhchihuinkoy yama akstitum latamat huantu Jesús quincamasiyunimán nalilatamayahu, sampi xman huá kalhij xtalulóktat. ³ Caj lantla xlacán lakatilacamakó nahuán nakalhikoy, chu namaakstokuilikoy luhua tumín, nacaalikalhchihuinkoyán huantu caj catuhua takalhchihuín laquimpi chuná tlan nacaikskahuimakhitiján tumín. Huampi fuerza nalakchán quilhtamacú acxni tlan napatinankoy caj xpalacata huantu nitlán xtatlahucán natlahuakoy, sampi hasta xamakana quilhtamacú aya lihcakocanit lantla luhua natamakstuntlahuakoy.

⁴ Milicatzitcán pi Dios ni pala tzinú matzankanankolh yama ángeles huanti kalhakaxmatmakankolh xlimapaksín, chu tlahuakolh talakalhín, huá limacankolh c-pupatin, antá chihuilikolh antani luhua aktzisa, chu makakalhimakó hasta nilihuayá nachín quilhtamacú namakalhapalikoy, chu namapatinikoy. ⁵ Na chuna acxni yama makán quilhtamacú xuilaca, yama huanti xuilakó caj xman lakachixcuhimakankolh Dios, chu ni cuintaj tlahuanikolh huantu xliakchihuínanimakó Noé, huá xpalacata Dios nialh lay tapatikolh, chu macámilh muncáclat, masputukolh xlipacs ti xlamakó catuxáhuat, caj xman huá Noé, xahuá kalhatujun xlinatalán lakmaxtukolh sampi xlacán akstitum xtilatamakonit c-xlacatin Dios. ⁶ Na chuna litum Dios na mapatinikolh xlipacs huanti makán xuilakó c-xacachiquín Sodoma, chu Gomorra, sampi maktum laclhcuylhulikolh, chu cata caj xalhaca yama cachiquín tamakáxtakli, laquimpi nalilacapastakoyachá nalicatzitahuilakoy pacs huanti alistalh na lixcájnít nalatamaputunkoy pi juerza namapatinikocán huá lapí ni natalakaspittayakoy. ⁷ Caj xman chatum chixcú huanti xuanicán Lot lakmáxtulh, chu ni mapatinilh, sampi Lot luhua xlipuhuan lantla lixcájnít xlamakó huanti xtlahuamakó caxatucahuá talakalhín, sampi Lot luhua akstitum xlama c-xlacatin Dios.

⁸ Yama akstitum chixcu Lot ankalhín xlipuhuan caj xpalacata yama lixcajnit talakalhín huantu chali chali xmakucxilhma, chu xmakxmatma, sampi xla antá xlama c-xlakstipanacán yama calahuá chixcuhún. ⁹ Quimpuchinacán catzij lantla nalakmaxtukoy xlipacs yama huanti xlicana xla ucxilhkoy pi maktum macamaxquikonit xlatamatcán, huampi xla na ni patzankanikoy huantu tlahuakonit xlipacs yama huanti lixcájnít lemakó xlatamatcán laquimpi namapatinikoy acxni nalakchán quilhtamacú nasputcán, chu nacaatlahuay cuenta xlipacs tachixcuhítat.

¹⁰ Dios atzinú lipecua namapatinikoy yama huanti tajitá tamastakonit c-xtatlahuaputu xtiyatlihuacán, chu lixcajuálán, na chuná huanti lakmakankoy, chu nitú liucxilhkoy xlimapaksín Quimpuchinacán, huampi xalihucá tama makalhtahuakananín huanti caj akskahuinamputunkoy, xlacán puhuankoy pi luhua lakskalalán, huata tlancaj makcatzikocán, ni pala tzinú puhuankoy pala napecuankoy acxni lixcájnít tu

quilhpatanunikoy yama laclipećuanit spíritu ti malanankoy caunín huantu quin chixcuhún ni lay ucxilhahu. ¹¹ Masqui ángeles xala c-akapún huanti tzinú tlak kalhikoy litlihuaka ni xahua chixcuhún xala catuxáhuat, huampi xlacán ni pala tzinú puhankoy pala calahuá nalichihuínankoy tama lactlanca spíritu c-xlacañin Quimpuchinacán xtachuná lantla tama aksaninanin makalhtahuakananin tlahuakoy acxni lixcájnít lichihuínankoy acxni makstuntlahuakoy.

¹² Yama chixcuhún luhua xtachuná litaxtukoy lantla takalhín huanti ni akatakskoy huantu tlahuakoy, caj xman huá makantaxtikoy c-xlatamacán huantu makcatzikoy xmacnicán. Chuná ccahuaniyán sampi xlacán luhua lixcájnít likalhchihuínankoy huantu ni pala akatakskoy, chu ni lakapaskoy. Pero nalakchán quilhtamacú acxni xtachuná naakspulakoy lantla akspulakoy animahna xala caquihuín huantu chipakoćán laquimpi namaknikoćán, ¹³ sampi na namapañinikoćán xtachuná lantla xlacán mapañinikoñit amakapitzín. Yama ni lacuan makalhtahuakananin lakatikoy lipaxuhuakoy huantu ni mininikoy masqui stalanca catzikoy pi ni makas nalipañinankoy. Masqui yuma akskahuinanin calakanachán antani huixin huanti lipahuanátit Jesús tamakstokátit lakxtum huayanátit laquimpi nalitasiyukoy la lactlan chixcuhún, ¡luhua tlanca limaxaná caquitaxtuniyán, sampi tuncán stalanca tasiyuy lantla caj caakskahuiputunkoyán!

¹⁴ Yuma ni lacuan chixcuhún ni lay ucxilhkoy chatum puscat pala ni xlacán xtlahuakolh puhankoy, niucxni tlakuankoy lantla tlahuakoy talakalhín. Luhua catzikoy lantla akskahuimikoy, chu lactlahuayahuakoy yamá huanti ni naj luhua tlihuaka kalhikoy xtacañajlacán, xahuá caj xman huá luhua skálalh licatzikoy lantla nakalhikoy tumín sampi c-xnacucán luhua chuná lilacapastakoy. Yuma luhua xliłat lakchankoy capatikolh xlipacs huantu nalimapañinikoćán. ¹⁵ Xlacán aktzankatayakonit, sampi makaxtakyahuakonit huantu xaakstítum tiji, huata hua kantikoy xtáyat xamakán xlatamat profeta Balaam xcam Beor, yuma profeta titlajapútulh luhua tumín caj xpalacata natlahuay huantu nialh lakchán, ¹⁶ huampi lilacaquilhñica xpalacata xtalakalhín. Yama xatzi axnu huantu xpuama, chihuínalh xtachuná chatum chixcú, nialh máxquilh talacasquín aklakuá natitlahuay huantu ni xliłláhuat huantu xliaktzankatayama.

¹⁷ Tama aksaninanin makalhtahuakananin xtachuná litaxtukoy aktum pulhman taxtunú huantu nialh taxtunán, usu xtachuná litaxtukoy puclhni huantu lalihuán snoklén un; caj xpalacata xtalakalhincán huantu tlahuamakó namacankoćán lacatum tapaklhtítit antani luhua aktzisa laquimpi antá napañinankoy tu ni anán xtamactat quilhtamacú. ¹⁸ Xlipacs xtakalhchihuincán masqui luhua huantu huankoy, chu palacsacxtukoy huantu atzinu tlan takaxmata, huampi huantu huankoy nitú xlakasi, chu huí huanti kalhakaxmatkoy huantu lichihuínankoy hasta akatakskoy pi huata tlan natalakaspittayakoy, chu nalilatamapalakoy huantu limakapaxuhuakoy xtiyatlihuacán, chuná chu akskahuimikoy, chu makapuhankoy pi tlan calatamapalakolh huanti masqui acu takalana lakmakankolh xalixcajnít xtalacapastacnicán huantu xliłaktzankatayakonit. ¹⁹ Xlacán huanikoy xlimakalhtahuakacán pi namaktayakoy laquimpi nakalhikoy laktáxtut masqui huata hua xlacán na chuná tamastanikoñit xalixcajnít talacapastacni; sampi xlipacs huanti makatlajakonit xalixcajnít xtalacapastacni huá ankalhín mapaksikoy. ²⁰ Milicatzitcán pi xlipacs yama huanti lakapaskonit pi Quimpuchinacan Jesucristo xlicana huá quimaakaputaxtinacán, cumu lipahuankoy, xlacán aya titaxtunikonit c-xlimapaksin xlipacs huantu lixcajnít talakalhín huantu maaktzankanán; huampi lapi tamastakoy calakchimpalakoy tama lixcajnít xtalacapastacnicán, xlicana pi xalihucá tu nitlán akspulakoy c-xlatamancán ni xahua hua lantla xakasiya. ²¹ Sampi huata xatlán xtiquitaxtunikolh pi niucxni xtilakapaskolh huantu xaakstítum tiji, sampi cumu chu aya lakapaskonit huata

tu tlahuakoy huanchú caj akxtakmakankoy yama xatlan xlimapaksin Dios huantu maxquikoca. ²² Huampi c-xlatamatcán tamá huanti huankoy pi na lipahuankoy Cristo, huampi alistalh akxtakmakankoy, lacatancs likantaxtuy yama xlicana tachihuín huantu chuná huan: “Chichí laktaspitpá xpatlánat laquimpi amaktum nahuapalay, chu paxni huantu acu lihuana paxikoca, caj lipuntzú tzucupalay lipaxa putlún.”

3

Lantla naquitaxtuy acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán

¹ Natalanín, hua yuma xlimactuy quincarta huantu quit ccatzoknimán, xlipacs mactuy quincarta clacasquín lihuana naakataksátit huantu ccalitakalhchihuínamán lantla luhua akstitum nalatapayátit. ² Na clacasquín pi lihuana calacapastáctit huantu xamakan quilhtamacú tilchihuínankochá yama xasantujlanin profetas, xahuá yama xlimapaksin Quimpuchinacán huanti quincamaakaputaxtiyán, huatiyá tu calitakalhchihuínán xapóstoles huanti xlá xlacsackonit.

³ Huampi na clacasquín lihuana cacatzitahuilátit pi acxni luhua aya talacatzuhuíma nahuán quilhtamacú lantla namimpalay Quimpuchinacán, luhua laclixcajnit chixcuhuín lamakó nahuán, huanti caj xman nalilatamakoy xalixcajit xtatlahucan, nitlán xtalacapastacnicán, chu caj lantla likalhakamanamakó nahuán. ⁴ Lhuuatá nakalhasquininankoy: “¿Lántla yumá quitaxtuy, chanchu tu timalácnuhl Cristo namakantaxtiy pi namimpalay xlimaktuy catuxáhuat? Sampi makasá lantla nikonit quinatlátnacán huanti chuná xlichihuínankoy, chu chunatá ni kantaxtuma, huatiyá lantla huí quilhtamacú hasta lantla timalacatzuquica.” ⁵ Yumá chuná huankoy sampi patzankaputunkoy lantla milh muncáclat, pi makan quilhtamacú ucxla ta xuí akapún, chu cumu pacs chúchut xuí c-xokspun tíyat Dios limapaksinalh pi tánuj catahui chúchut laquimpi natsiyuy tíyat. ⁶ Chu alistalh huatiya litum tama chúchut Dios limacámil muncáclat, chu limasputuhuilikolh pacs huanti xlamakó acxni yama xamakan quilhtamacú. ⁷ Huampi yuma akapún, xahuá catiyatna huantu quin puhuilahu calanchuj quilhtamacú, aya lipulhcaçanit pi hua lhcúyat nalimalaksputucán. Xlicana pi chuná naquitaxtuy sampi hua Dios chuná limapaksinanit pi hua tama lhcúyat namasputuhuilikoy chixcuhuín acxni nasputá catuxáhuat, chu na acxni yama quilhtamacú Dios natatlahuay cuinta xlipacs huanti lixcájnít tilatamakolh laquimpi namapatinikocán.

⁸ Xahuachí natalanín, niucxni tipatzankayátit pi huantu xpalacata Dios, aktum quilhtamacú xlá limaxtuy xtachuná lantla titaxtuy aktum milh cata, chu lantla titaxtuy aktum milh cata, xlá xtachuná limaxtuy lampala caj aktum quilhtamacú. ⁹ Huampi ni xpalacata pala Cristo caj luhua chuna catziy mamakapalíma lantla namakantaxtiy huantu malacnunit lantla namimpalay xlimaktuy, chuná lantla puhuankoy makapitzín, huata xlá caj quincamakakalhímán laquimpi nalipahuana, chu ni naaktzankayah; sampi xlá ni lacasquín pala tí nanij, chu naaktzankay, huata lacasquín pi xlipacs tachixcuhiítat xlaktalacatzuhuíkolh Dios xlimakuá lamakolhcú.

¹⁰ Acxni nalakchán quilhtamacú lantla namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán, caj xalan namín acxni ni liacatzihuilaca, xtachuná lantla licatzikoy kalhananín acxni catzisni minkoy kalhanankoy. Acxni chá akapún, xahuá xlipacs huantu anán catiyatna nalactlahuakocán xtachuná la junnu minachá blanca un huantu lipecua macahuán, xlipacs huantu huij nahuán catiyatna putum nalacalcuyuhuilikocán laquimpi nialh tú namakaxtakkoy, xahuá pacs huá Dios namakalhapalikoy, chu namaxokonikoy tachixcuhiítat lantla lakchankoy, chu lantla latamakonit. ¹¹ Cumu aya catziyátit lantla namalaksputucán yuma catiyatna, xlicana camininiyán pi luhua akstitum calatapátit c-xlacin Dios, chu akstitum cacacninanítit! ¹² Huixín ankalhín cakalhhahitahuilátit yama quilhtamacú acxni Dios natlahuay cuenta, chu calakpuhualacapítit pi aya

xlákhchalh. Acxni nalakchán yama quilhtamacú xlipacs huantu huí, chu tasiyuy c-akapún, xahuá huantu anán catiyatna, putum nalilakstalankkoy yama lhcúyat caj xpalacata lipecua xlichichi huantu nalilhucuyucán. ¹³ Huampi quin huanti lipahuanahu Cristo ankalhín kalhkalhimahu yama xasasti akapún, xahuá xasasti catiyatna huantu Dios quincamalacnüninítán pi naquincamaxquiyán, sampi tancs catziyahu pi xlipacs huantu antá huí pacs tlan, chu akstitum nalatamacán.

¹⁴ Natalanín, huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlimakua kalhkalhipátit acxni nacamaxquicanátit yama lipaxuhu latamat, pus juerza catlahuanítit laquimpi acxni namín Cristo xlá nacamanoklhuyán pi huantu akstitum lapátit, chu nitú limaxcajualipátit talakalhín milatamatcán, huata tlahuapátit nahuán huantu nalimakapaxuhuayátit. ¹⁵ Xahuá tancs cacatzítit pi lapi Dios lipaxuhu quincakalhhimán, chu ni naj min Quimpuchinacán, huá chuná litlahuama laquimpi chunacú nakalhiyahu quilhtamacú pi pacs calipahuahu laquimpi tlan naquincamaakaputaxtiyán. Xahuachí ccatziy pi Pablo, yama quintalacán ti luhua cpaxquiy, na makluhuatá catzokniyán xcarta, chu na hua yuma tastacyahu xlá calitakalhchihuinanán chuná lantla Dios maxquinit tastácat. ¹⁶ Xlipacs xcarta huantu xlá catzoknaninítán huatiyá yuma tastacyahu huantu lihuana camasiyuniputunán, masqui xlicana pi lacmanuy makapitzin tachihuín huantu juerza lactuhua, chu ni luhua lay akatakskoy tuncán yama huanti ni luhua lakskalala, chu huanti tzankanikoy talacapastacni, xahuá tacanajla, huata xlacán liakluhuatnankoy, chu nialh chuná akatakskoy lantla quitaxtuy, na chuná tlahuakoy xamakapitzi xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, huampi xlipacs huantu tlahuakoy xlicana pi caj xacstucán putzamakó huantu naliaktzankakoy.

¹⁷ Natalanín ti ccalakalhamanán, cumu huixín aya alicatziyátit xlipacs huantu hua chú ccalitakalhchihuinanítán, pus luhua skálalh calatapátit, chu catamaktakálhtit laquimpi ni nacaliakskahuimiyán huanti calahua xtayatcán, tama huanti laclixcajnit xtalacapastacnican chixcuhuín, chu nitú nacalactlahuayahuyán antani xaakstitum huixín yátit. ¹⁸ Huampi clacasquín pi atzinú lihuana calakapástit xtalacapastacni Quimpuchinacan Jesucristo, xahuá tlak camalihucátit laquimpi akstitum nalilatapayátit xtapáxquit. ¡Huá camaxquihu cacni Quimpuchinacán calanchuj quilhtamacú, chu caxanilihuayaj xtihua! Chuná calalh, amén.

Xapulh xcarta huantu tzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Acxni cajcu xtzucukonit chixcuhuín lipahuankoy Cristo, na chuná canihua xtalakapuntumima aktum tlanca taksanín, sampi xuancán pi xman hua tlan nakalhiy akaputáxtut huanti tzeq xmaxquikonit aktum talacapastacni, xahuá xliiskalala Dios, huampi mat ni lhuhua huanti naakaputaxtukoy. Cumu chuná xlaakskahuimimako huá xpalacata Juan litzoknikolh yuma carta canajlanín laquimpi yuma c-xcarta namaakataksnikoy huantu luhua xtaluloktat xtachihuín Dios. Acxni Juan huan pi “Dios hua xkakánat”, antá lacatanacs quilhuama pi huantu xpalacata Dios ni pala pulactum anán huantu xlá ni catziy, usu pala ti tlan namatzekniy huantu tlahuama.

Xahuá xuilakó makapitzín huanti kalhtum xuankoy pi Cristo ni xlicana hua yumá huanti xliminat xuanit, huanti xlicana xCam Dios. Lantla yuma taklhuhuít huantu xanama, unú carta lixakatlikocán, chu malacapastacacocán pi nialh mininikoy ti nalixakatlikoy atanuj talacapastacni, sampi xlacán kalhikoy Espiritu Santo huanti quincamasiyuniyán xlipacs xtalacapastacni Dios huantu xlá quincamacatziniputunán; xahuá Espiritu Santo limaluloka pi Dios lama c-xlatamatcan yumá huanti lipahuankoy Cristo, chu cacninanikoy sampi Xpuchinacán.

Xahuá likatsputa yuma carta antani xlipacs tapaxuhuan huan pi xlipacs huanti lakapasá Dios paxquikoy xtalá, usu xtachixcucán, sampi Dios huá tapaxquit, usu huanti xalixciltit lantla quilipaxquinatcán.

Hua Jesús xtachihuín Dios huantu masiyuy lantla nakalhiyahu xaxlicana latámat

¹ Unú c-quincarta huantu ccatzoknimán quit ccalitachihuinanán xpalacata yuma chatum huanti xlamajá hasta xamakan quilhtamacú acxni ni naj tú xamalacatzuquiy Dios. Hua quit cuanima Cristo huanti huanicán Xtachihuín Dios sampi huá masiyuy lantla nakalhiyahu xaxlicana latámat, chu quin man ckaxmatnitahu lantla huan, chu man cliucxilhnitahu quilakastapucán lantla luhua tasiyuy, huá luhua lihuana clilakapasnitahu pi kalhiy xtiyatlihua lantla catihua chixcú sampi man quimacancán clitoklhnitahu, chu ctaluloknitahu pi hua tamá xkalhiy tachihuín huantu mastay latámat. ² Sampi hua yuma xmastana latámat, man quincatasiyuninítán, chu quin man cucxilhnitahu, tancs cmalulokahu pi xlicana lama, chu cliakchihuinanimahu xlipacs tachixcuhiitat pi calipahuankolh yumá huanti xmastana latámat huantu xaliantkalin niucxni nalaksputa xlakasi. Xapulana xlá xtalamachá Quintlatican Dios c-akapún huampi huata man quincalakminítán laquimpi nalakapasahu. ³ Quin xman huá ccalixakatlimán huantu man cucxilhnitahu, laquimpi huixin na macxtum naquincatakalhiyán yuma tapaxuhuan tu ckalhiyahu, xtachuná lantla quin macxtum ctapaxuhumahu Quintlatican Dios, xahuá Xcam Jesucristo. ⁴ Huampi huantu luhua xpalacata ccalitzokniyán yuma carta laquimpi acxni nacucxilhuahu pi na tzucuyátit makcatziyátit c-milatamatcán yuma tlanca quintapaxuhuancán, quin hasta xalihucá nacpaxuhuyahu.

Calilatamahu cxkakanat Dios huantu kalhiy

⁵ Hua yuma xtachihuín Quimpuchinacan Jesucristo tu quincamasiyunín, na huatiyá cmasiyunikoy xlipacs tachixcuhiitat, huan pi Dios huá litaxtuy xkakánat, chu c-xlatámat nitú kalhiy, chu ni ananiy huantu tapaklhtútit. ⁶ Lapi quin huanahu pi tapaksiniyahu Dios huampi lapi c-quilatamatcán lilmahu huantu xala c-tapaklhtútit tascújut, xlicana pi liaksaninanahu quintachihuincán, chu quilatamatcán. ⁷ Chí hua lapi akstitum lilmahu caxkakaná, lantla xlá caxkakaná lama, xlicana tlan

malulokahu pi tapaksiniyahu Dios, chu xkalhni xCam Jesucristo huantu stajmákalh c-cruz quincalichakamakaniyan xlipacs quintalakahincán.

⁸ Huampi lapi nahuanahu pi nitú kalhiyahu quintalakahincán, na ac-stutakskahuiyahu, chu nitú talulóktat c-quilatamatcán. ⁹ Huampi lapi tayaniyahu, kalhapalaniyahu Dios pi tlhuanitahu talakahín, entonces tlan nalipahuanahu pi xlá naquincamakantaxtiniyan huantu malacnunit, naquincamatzankananiyan quintalakahincán, chu naquincachakanian xlipacs huantu lixcájnít kalhiyahu c-quilatamatcán. ¹⁰ Hua palapi kalhtum huanahu pi nitú tlhuamahu talakahín c-quilatamatcán, xlicana pi huata liyahuyahu Dios xtachuná lampala huata huá xaaksaniná; lapi chuná tlhuayahu ni xlicana makamaklhtinaniyahu xtachihuín, chu ni xlicana lipahuanahu.

2

Cristo quincapalacachihuinanachán c-xlacatín Dios

¹ Koxutanín huixín quilakskatan, huá xpalacata quit ccalitzoknimán yuma quincarta laquimpi antá naccamaktayayan nialh natlahuayátit talakahín. Huampi pala tí xlitamakuastáyalh aktum talakahín, luhua lacatancs cacatzítit pi kalhiyahu chatum chixcú huanti naquincapalacachihuinanachán c-xlacatín Quintlatican Dios, huá tama quimpalacachihuinacán Jesucristo, sampi xlá luhua tlan catziy. ² Quimpuchinacan Jesucristo tlan tláhuah, tamacamástalh calinín laquimpi nalitaxtuy xtachuná la tantum xalimaknit licaxtlahuán c-xlacatín Dios laquimpi naquincalimatzankananiyan xlipacs quintalakahincán, huampi ni caj xman hua quintalakahincan quin huanti unú huilahu, huampi na xahuá xtalakahincán xlipacs tachixcuhuítat huanti huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat.

³ Hua lapi kalhakaxmatahu, chu makantaxtimahu xlimapaksín Dios, tlan talulokahu pi xlicana lakapasahu Dios. ⁴ Huampi pala tí nahuán pi lakapasa Dios na ni kalhakaxmata huantu huan c-xlimapaksín, xlicana pi tamá caj tlanca xaaksaniná, chu nitú kalhiy talulóktat c-xlatamat. ⁵ Huampi huata xlipacs huanti kalhakaxmatkoy huantu lichihuínán c-xtachihuín, xlá tlan maluloka pi akstitum paxquima Dios, pus xman chuná nalicatziyahu pi xlicana tapaksininiyahu Dios. ⁶ Huanti huan pi xlicana tapaksininiyahu Dios, akstitum xliilatamat xtachuná lantla tilatámalh Quimpuchinacan Jesucristo.

Huanti paxquikoy xtalá lilama ckkakanat Dios

⁷ Natalanín, yuma limapaksín huantu chiyú quit ccatzoknimán ni capuhuántit pala xasasti; huatiyá yuma limapaksín huantu ucxla ta huí hasta xamakan quilhtamacú, caj xman quit camalacapastacamán sampi na huatiya tama xlimapaksín Cristo huantu aya kaxpatnitántit hasta xalipulana acxni tzucútit lipahuanátit. ⁸ Huampi huanchú quit ccatzoknimán, xtachuná lampala xasasti limapaksín calimaxtútit sampi kalhiy xtalulóktat c-milatamatcán xtachuná lantla tapalhinilh c-xlatamat Cristo, chuná cuan sampi lantla talihuaquima tapaxquit huantu lakalhiniyahu, hua yuma xalakacapoklhua quilhtamacú lalihuán titaxtuma, chu stalanca tasiyuma huantu xaxlicana ckkakanat Cristo makaxkakanama chu c-milatamatcán.

⁹ Pala tí huan pi lilama ckkakanat Dios huampi lapi ni talaucxilhputún xtalá, lacatancs cuan pi huacu xalakapoklhua latamat lilama. ¹⁰ Huata huanti xlicana paxquiy xtalá, xlicana lilama ckkakanat Dios. ¹¹ Huampi huanti xcainiy xtalá, tamá xlá makatlajaniy xalakapoklhua latamat, chu hasta ni catziy antani ama sampi hua yuma xalakapoklhua latamat maktum pi malakatzinít xlakastapu.

¹² Ccatzoknanimán milipascán lactzu camán huanti cajcu tzucupátit lipahuanátit Dios, xlá camatzankananinítán xlipacs mintalakahincán caj xpalacata cumu Jesús

xokónalh mimpalacatacán. ¹³ Na ccaatzoknanimán huixín xanatlatna huanti na huilakó milakskatañcán, chu tlihuaklh lipimpátit mintacanajlacán, sampi ccaatziy pi laka-pasnitántit yumá huanti ucxlata xlama hasta lantla ni naj tú xamalacatzuquicán. Na chuná ccaatzoknimán xlipacs huixín lakkahuasán huanti aya matlihuaklhpátit mintacanajlacán, sampi catziniántit lantla namakatlajayátit tama akskahuiní huanti matlahuinán huantu laclixcájnít.

¹⁴ Quit ccaatzoknanimán xlipacs huixín huanti cajcu tzucunítántit c-mintacanajlacán, sampi lakapasnitántit yumá huanti ucxlata xlama hasta lantla ni xamalacatzuquicán catuxáhuat. Na chuná ccaatzoknanimán huixín lakkahuasán huanti aya matlihuaklhpátit mintacanajlacán, sampi cumu huixín kalhiyátit takpuhuanín, chu luhua lipaxuhu maquínítántit c-minacucán xtachihuín Dios, huá xpalacata tlan limakatlanjantit xmatlahuina talakalhín.

¹⁵ Ni caj catuhua calakatilacapítit, usu milacán catlahuaputúntit huantu xala catuxáhuat. Sampi huanti xman huá lakatilacán huantu malacnuy catuxáhuat, pus quitaxtuy pi huata lakmakán Quintlatican Dios. ¹⁶ Sampi xlipacs huantu lilakátit malacnukoy, chu huantu lixcájnít tatlahuaputu masiyukoy ti xala catuxáhuat aktzankatayakonít, pus ni hua Dios limapaksinanít, huampi huata huá xtalacapastacnican chixcuhuín huanti xala catuxáhuat. Hua xlacán lacasquinkoy liputum tachixcuhuítat xtlahuakolh huantu laclixcájnít, lantla xlimakapaxuhuakolh xtiyatlihuacán huantu lakatikoy, lantla lakatilacankoy luhua xkalhikolh huantu luhua tlan tasiyuy, xahuá lantla lilacapacxkoy huanti kalhikoy luhua tumín, sampi lactalipahu makcatzikoacán. ¹⁷ Huampi cacatzítit pi hua yuma catuxáhuat antani lamahu juerza nalaksputa, chu xlipacs huantu quincamalacnuniyán laclixcájnít tatlahu, caj natixtukoy, huampi huanti tlahuamakó huantu Dios lakatiy c-xlatamácán huata xalíankalhín nalatamakoy c-xpaxtún.

Luhua huanti liakskahuinamakó xtachihuín Dios

¹⁸ Koxutanín huixín quilakskatan, aya lakchanít yuma ahuatiya quilhtamacú acxni xlikantáxtut xuanít lantla namín chatum aksanina chixcú huanti natalatlahuay Cristo, huampi quit ccahuaniyán pi xlicana chalhuuatá taxtunítanchá huanti sitzinikoy Cristo, chu talatlahuamakó, huá xpalacata litalulokahu pi aya pulamahu yuma ahuatiya quilhtamacú xlikatsputni catuxáhuat. ¹⁹ Makapitzín tama chixcuhuín c-quilakstipanacán taxtukonít, huampi cumu ni luhua xlicana lacxtum xquincatatapaksikoyán huá xpalacata quincalimakaxtakkón chu ni tamakaxtakkolh. Huampi huá chuná likantáxtulh laquimpi stalanca natasiyuy pi ni xlipacs huanti macxtum quincatalayán pacs quin quincatatapaksikoyán.

²⁰ Xlipacs huixín huanti lipahuanátit Jesucristo, xlá camaxquínítán Espíritu Santo, huá xpalacata tlan lilakapasátit huantu xtalulóktat, chu huantu ni chuná, huata caj taksanín.

²¹ Quit ccaatzoknimán yuma tachihuín ni xpalacata pi ni lakapasátit, ccaatzoknimán sampi lakapasátit huantu xtalulóktat Dios, chu na stalanca catziyátit pi aktum taksanín ni antá taxtuyachá c-xlakstipan talulóktat. ²² Huampi ¿tí cahuá tama tlak tlanca aksanina chixcú? Chiyú naccahuaniyán: litaxtuy xapuxcu aksanina chixcú yuma ti kalhtum maluloká pi Jesucristo ni xlicana huanti Dios xlimacaminat xuanít laquimpi naquincalakmaxtuyán. Huanti chuná kalhchihuínán xlicana pi hua tamá huanti xtalatlahuana Cristo, chu ni xman hua xCam Dios lakmakama, huata na lakmakama Quintlatican Dios. ²³ Xlicana ccahuaniyán pi xlipacs huanti lakmakán xCam Dios, quitaxtuy pi na maktum lakmakama, chu ni lakapasa xatí luhua Quintlatican Dios; huampi huanti lipahuán Jesús, chu litayay pi xCam Dios, na lacatancs limalulokma pi na lakapasa, chu lipahuán Quintlatican Dios.

²⁴ Huá xpalacata quit ccalihuaniyán pi lihuana camaquítit c-minacucán xtamacatzinín Cristo huantu xalipulana timakkaxpáttit. Hua lapi lihuana

natapalh̄iniyátit huantu xalipulana camasiyunicanítantit, xlicana pi ankalh̄iná acxtum tahuanítantit nahuán Quintlatican Dios, xahua xCam. ²⁵ Xlipacs huanti nalipahuán Jesucristo xlicana pi natzucuy kalhiy yuma xalipaxuhu latámat huantu xaliankalh̄ín, sampi chuná quincamalacn̄uninítán.

²⁶ Xlicana pi ccalitzoknimán yuma quincarta xpalacata huanti ankalh̄ín tzaksamakó nacaakskahuimikoyán. ²⁷ Huampi cumu huixín kalhiyátit Espiritu Santo huantu Jesucristo camaxquinítán, ccatziy pi nialh maclacasquinátit pala tí nacaahuanilenán lantla mililatamatcán, sampi hua Espiritu Santo nacamapuhuaniyán huantu huixín ni catziyátit, chu xlipacs huantu xlá nacamasiyuniyán, pacs hua xatalulóktat, chu ni caj taksanín. Pus xaliankalh̄ín calimakaxtáktit pi nacaahuanilenán lantla mililatamatcán, sampi xman hua chuná tlan xaliankalh̄ín acxtum natahuanátit, chu natapalh̄iniyátit Cristo.

²⁸ Koxutanín huixín quilakskatán, quit ccahuaniyán pi huantu akst̄itum cata-palh̄ínítit Cristo, laquimpi nitú namacpuhuanahu acxni natasiyupalay namín, chu nitú nalilacamaxananahu acxni naquincalakchinán. ²⁹ Cumu huixín aya catziyátit pi Jesucristo luhua tlan catziy, na luhua milicatziycán pi xlipacs yumá huanti na tlan catzikoy Dios limaxtukoy huanti luhua xaxlicana xlakskatán.

3

Huanti luhua xlicana xlakskatan Dios

¹ Caj luhua caucxilhtit lantla tlanca tapáxquit quincakalh̄iniyán Quintlatican Dios, sampi hasta tlan litapacuhuiyahu xlakskatán, huampi ni caj xman litapacuhuiyahu huampi xlicana xlakskatán quin. Huá xpalacata, yumá huanti xala catuxáhuat ni lakapaskoy Dios, na ni lay quincalakapasán pi xlicana xlakskatan Dios quin. ² Natalanín, xlicana pi aya xlakskatan Dios quin, chu masqui ni naj catziyahu lantla nakalhiyachahu c-akapún quilatamatcán, xman huá catziyahu pi acxni namimpalay xlimaktuy catuxáhuat Quimpuchinacán, quin natasiyuyahu xtachuná lantla xlá tasiyuy sampi xlicana naucxilhahu hua lantla xlá luhua xachatum tasiyuy. ³ Chu xlipacs quin huanti lipahuanahu, chu kalhkalhimahu nalakchán quilhtamacú acxni xlá namimpalay, xlicana pi quiliputzatcán lantla luhua akst̄itum natalamayahu xtachuná lantla Jesucristo luhua akst̄itum lama.

⁴ Huampi caxaticahuá ti tlahuay talakalh̄ín, xlicana pi xtachuná quitaxtuy pi caj talatlahuama Dios, sampi xlipacs huanti tlahuay caxatucahuá talakalh̄ín ankalh̄ín lactucxyahuama pala tú xlimapaksín tu lihuanit pi limakantáxtit. ⁵ Xahuachí huixín aya stalanca catziyátit pi Quimpuchinacan Jesucristo quilachi catuxáhuat laquimpi naquincapalakaxokoyán xpalacata xlipacs quintalakalh̄incan; huampi na catziyátit pi xlá nitú kalhiy xtalakalh̄ín. ⁶ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlipacs yumá huanti xlicana acxtum tahuanit Jesucristo ni tuncán tlahuaputún talakalh̄ín, huampi huanti chunata xankalh̄ín tlahuama talakalh̄ín quitaxtuy pi ni aucxilha, chu ni alakapasa xatí xlá. ⁷ Koxutanín huixín quilakskatán, xlicana luhua skálalh calatapátit, nialh tí ticaakskahuimiyán, sampi quit ccahuaniyán pi xlipacs huanti ankalh̄ín lakatiy tlahuay huantu tlan, huá luhua stalanca limasiyuy lantla kalhiy tlan talacapastacni, chu tlan catziy xtachuná lantla Jesucristo tlan catziy. ⁸ Huanti ankalh̄ín tzaksama lantla natalahuay talakalh̄ín xlicana chuná limasiyuma pi huá tapaksiniy akskahuiní, sampi hasta xamakan quilhtamacú akskahuiní tuncán tzucunít tlahuay talakalh̄ín. Huá xpalacata limilh xCam Dios catuxáhuat, chu malakspútulh xlipacs huantu xmalacatzuquinít akskahuiní.

⁹ Ni chatum huanti Dios xlicana maxquinít xasasti xlatámat, chu cskata litaxtunit, pala chunatiyá natlahuaputún talakalh̄ín, sampi hua chú xlá lilama xlatamat Dios huantu maxquinít, huá xpalacata ni lay lacapastaca pala cax chuná natlahuaputún talakalh̄ín,

sampj xlá cumu cskata Dios lītaxtunīt, nā huá kantinīt akstītum xlatámat. ¹⁰ Hua yumá lītasiyukoy xatj xlakskatan akskahuiní, chū nā tuncán tasiyukoy xatj xlakskatan Dios, sampj xlipacs huantj nī tlahuay huantu lacuan tascújut, chū nī paxquiy xtalá, pus tamá nī huá tapaksiniy Dios.

Acxtum calapaxquihu xtachuná la xlicana līnatalán

¹¹ Sampj huá yumá xtamacatzinīn Dios tū makkaxpatnītántit hasta xalipulana pī lacxtum calapaxquihu chatunū amakapitzín. ¹² Nī huá xtachuná calītaxtuhu lantla Caín huantj xtapaksiniy akskahuiní, huá xpalacata līmáknihl xtalá. ¿Xatú xpalacata līmáknihl? Huá xpalacata līsítzilh Caín sampj xlipacs xtatlahu huantu Caín xtlahuay, Dios úcxilhī pī nītlán, chū huantu xtatlahu xtalá, pacs tlan huantu tlahuay, huá līsítzīnihl.

¹³ Natalanīn, nīmpala tzinú lanaj tilīlacahuanátit pala huī huantj xala catuxáhuat caxcajniyán. ¹⁴ Sampj quin huantj lipahuanahu Cristo aya tītaxtunītahu c-xacalīnīn latámat, chū kalhiyahu xasasti latámat, chū talulokahu pī chuná sampj chū acxtum paxquikoyahu quīnatalanīncán. Yama huantj nī paxquiy xtalá quītaxtuy pī chunacú lama xtachuná la xanīn c-xlatámat. ¹⁵ Caxatīcahuá tī xcajniy xtalá, c-xtalacapastacnī lītaxtuy xtachuná lantla maknīná; chū huixín catziyátit pī nīmpala chatum maknīná catikálhīh yuma xalīankalhīn latámat huantu Dios mastay. ¹⁶ Quin aya lakapasahu lantla quilalīpaxquītán sampj Jesucristo quīncamasiyunīn acxnī macamástalh xlatámat caj quīmpalacatacán, pus nā chuná chū quin quīncaminīniyán namacamastayahu quilatamatcán laquīmpī chuná tlan nalīmaktayakoyahu amakapitzīn quīnatalanīncán. ¹⁷ Hua lapī huī tī xaacchán kalhiy huantu maclacasquīn xtachuná pala tumīn, chū lapī naucxilha chatum xtalá pī huī tū quītzankanīma, huampī nīmpala tzinú namaktayay, ¿pá puhuanátit pī tamá kalhiy c-xnacú tlanca xtapaxquīt Dios? ¹⁸ Huixín quilakskatan huantj ccapaxquiyán, quīt lacatancs ccahuaniputunán pī nī caj xman calīchihuīnántit pala nahuanátit pī kalhiyátit tapáxquīt, huata tlak tlan naquītaxtuy pala nalīmasiyuyátit c-mintascujutcán, xahuá c-milatamatcán.

Lantla quilīkalhītán takpuhuanīn c-xlacatīn Dios

¹⁹ Lapī huantu akstītum nalīlatamayahu xtapaxquīt Dios, lītalulokahu pī xlicana antá maktapaksiyahu c-xtaluloktat Dios, chū nā tlan nī namacpuhuanahu c-xlacatīn sampj nītú anán tú nalītamakstuntlahuayahu. ²⁰ Huampī lapī quīntalacapastacnicán quīncalīyahuyán pī nītlán huantu tlahuamahu, tancs cacatzihu pī nī lay catimatzeknihu Dios sampj xlá pacs catziy huantu tlahuamahu. ²¹ Natalanīn, xlicana pī atzinū tlan quīncaquītaxtuniyán acxnī catziyahu pī nītú quīncamakstuntlahuayán quīntalacapastacnicán, sampj chuná nī anán tamacpuhuán tū lacatzaj nasquīniyahu Dios. ²² Nā caxatūcahuá tū nasquīniyahu, naquīncamaxquiyán, sampj catziy pī xlicana tzaksayahu makantaxtīmahu xlimapaksīn, chū tlahuayahu c-quilatamatcán huantu lakatīy. ²³ Xlimapaksīn Dios huantu xlá lacasquīn namakantaxtīyahū, huá yumá pī xlipacs xlitlihuaka quīnacucán nalīpahuanahu pī Jesucristo huantj xCam Dios huá quīmaakaputaxtīnacán, xahuachī luhua acxtum nalapaxquiyahu chatunu amakapitzīn xtachuná lantla xlá quīncalīmapaksīnītán. ²⁴ Xlipacs huantj makantaxtīmakó yuma xlimapaksīn Dios, pus xlacán aya līlamakó xlatamat Dios, chū xlá nā antá lama c-xlatamatcán. Quīn lacatancs talulokahu pī xlicana xalīankalhīn lama Dios c-quilatamatcán sampj yuma Espīritu Santo huantu quīncamaxquīnītán chuná quīncamamakatzīniyán.

4

Lhuhua huantj huankoy pī Dios maxquīkonīt talacapastacni, huampī nī xlicana

¹ Quinatalanín tì ccalakcatzanán, nì xlipacs cacanjlanikótit yumá huanti huankoy pì kalhikoy xtalacapistacni Dios, huampi huata pulh caliucxilhkótit hua lapì yuma talacapistacni huantu xlacán kalhikoy xlicana hua xtalacapistacni Dios, usuchí nì xlicana. Hua chuná ccalihuaniyán sampi chuj quilhtamacú lhuhua tzamay aksaninanín chixcuhuín huanti huankoy pì lichihuínankoy xtalacapistacni Dios huampi caj aksaninankoy. ² Uccahuaniyán lantla nalilakapaskoyátit yumá huanti xlicana kalhiy xtalacapistacni Dios: xlipacs yumá huanti canajlakoy, chu litayakoy pì Jesucristo xlicana quilachi catuxáhuat xtachuná la chatum chixcú, huanti tlan tlahuay pì chuná, tamá xlicana kalhiy xtalacapistacni Dios. ³ Huampi huanti huan pì nì xlicana, usu nì canajlay pala chuná quilanítanchi Jesús, tamá nì kalhiy xtalacapistacni Dios, huampi huata kalhiy xtalacapistacni yuma xapuxcu xtalatlahuana Cristo huanti huixín aya makkaxpatnitántit pì namín catuxáhuat. Huampi quit lacatancs ccahuaniyán pì lantla chuj quilhtamacú lhuhuata chixcuhuín kalhikoy xtalacapistacni yuma lixcajnit chixcú huanti namín.

⁴ Koxutanín huixín quilakskatancán, xlicana pì huixín huatiya Dios tapaksiniyátit, chu makatlajakonítántit tama aksaninanín huanti huankoy pì lipahuankoy Dios. Hua chuná limakatlajátit sampi Dios huanti huí c-milatamatcán tlak tlanca xlatatzúcut, chu kalhiy xlitlihuaka, nì xahua kalhikoy xlitlihuaka yumá huanti tapaksinikoycú catuxáhuat. ⁵ Cumu xlacán antá unú tapaksikoy catuxáhuat, huá xpalacata caj xman huá lichihuínankoy yuma talacapistacni huantu xala catuxáhuat. Xlipacs yumá huanti na antá unú tapaksikoy catuxáhuat cacs kalhakaxmatkoy huantu xlacán lichihuínankoy. ⁶ Huampi hua quin, xlicana pì hua Dios tapaksiniyahu, chu yuma huanti lakapasa Dios lipaxuhu quincaxmatniyán huantu quin lichihuínanahu, chu xlipacs yumá huanti nì huá tapaksiniy Dios xlá nì kaxmatputún huantu quin lichihuínanahu. Hua yumá huantu nalilakapasahu huanti xlicana kalhiy xtalacapistacni Dios, chu huanti kalhiy xtalacapistacni tì caj xman aksaninan.

Dios huá tlanca tapáxquit

⁷ Natalanín, quit ccahuaniyán pì acxtum calapaxqui hu; xlipacs huanti kalhikoy tapáxquit c-xlatamatcán xlicatzitcán pì yuma tapáxquit tu makcatzikoy antá minachá c-akapún c-xtalacapistacni Dios. Xlipacs yumá huanti kalhikoy tapáxquit c-xlatamatcán masiyukoy pì Dios sastì machixcuuilkonit, chu chuná luhua xlakskatán lihuankonit. ⁸ Hua yumá huanti nì paxquinankoy, xlicana pì nì lakapaskoy Dios; sampi Dios huá tlanca tapáxquit. ⁹ Dios masiyunit tlanca xtapáxquit acxni xlá timacámillh xCam unú catuxáhuat laquimpi xlipacs huanti lipahuanahu nakalhiyahu yuma xaxlicana latámat huantu xaliankalhin nalilatamayahu. ¹⁰ Hua yumá lihui tapáxquitat: nì chápala quin tì pulh paxquinítahu Dios hua lantla xlat xuanit xtlahuanítahu, huata huá man quincapaxquinítán, hasta quincamacaminín xCam, xlá tamacamástalh maknica xtachuná la tantum tlan licaxtlahuán huantu limáknit laquimpi chuná naquincapalacaxokoyán xpalacata quintalakahincán.

¹¹ Natalanín, lapì chuná xlá quincapaxquinítán Dios, quin na quincamininiyán pì acxtum nalapaxquiya hu chatunu amakapitzín. ¹² Niucxnicú pala tì chatum aucxilha Dios; huampi lapì acxtum lapaxquiya hu, chuná tlan talulokahu pì Dios lama c-quilatamatcán, chu yuma tapáxquit huantu xlá kalhiy stalanca natasiyuy c-quilatamatcán. ¹³ Na chuná laquimpi lihuacá tlan natalulokahu pì xlicana Dios lama c-quilatamatcán, chu quin na lacxtum talamahu Dios, xlá quincamaxquinítán Espíritu Santo laquimpi huá na naquincamalulokniyán c-quilistacnacán pì xlicana Dios lama c-quilatamatcán. ¹⁴ Chu quin apóstoles xalihuaca tlan cmalulokahu pì Dios macaminít xCam catuxáhuat laquimpi namaakaputaxtikoy tachixcuhuítat, huá chuná ccalimalulokniyán sampi man quilakastapucán stalanca cliucxilhñitahu huantu xlá tlahuanit. Chanchu quin, na cucxilhñitahu, na cmalulokahu pì hua Dios xaTlat

macaminít xCam, laquimpí huá namaakaputaxtikoy tachixcuhuítat. ¹⁵ Caxaticahuá tí catziy, chū lītayay pī Jesús huá xCam Dios, xlicana tamá lacxtum talama Dios, chū Dios na antá lama c-xlatamat.

¹⁶ Quin lihuanā taluloknītahu, chū canajlayahu pī xlicana Dios quincapaxquiyán, sampi Dios huá tapáxquit, chū xlipacs yumá tí kalhikoy c-xlatamatcán tapáxquit xlicana līlamakó xlatamat Dios, chū Dios na antá lama c-xlatamatcán. ¹⁷ Lantla tzaksayahu tlak akstītum nakalhiyahu tapáxquit c-quilatamatcán, lītaluoka c-quilatamatcán xtapáxquit Jesucristo, sampi quin akstītum līlamahu xtapáxquit xtachuná lantla latamanit, chū masqui nachán quilhtamacú acxni Dios natatlahuakoy taxokón xlipacs tachixcuhuítat, quin nītú tū nalīmacpuhuanahu. ¹⁸ Sampi antani huí talapáxquit xlicana pī nī caj chapecuaj huilaca, huata tapáxquit tlakaxtuy tapecuā huā lapī huí, sampi tapecuā quitaxtuniy huanti catziy pī huí tū macpuhuaniy. Chū pala tí chapecuajcú lama, chunacu liakspulama sampi nī alacatancs akataksa lantla Dios paxquiy, chū lantla lakalhamanán.

¹⁹ Hua quin paxquiyahu Dios, chū amakapitzin quinatalancán sampi catziyahu pī Dios huá pulana quincapaxquinitán. ²⁰ Lapī huí tí huan: “Quit xlicana cpaxquiy Dios”, huampi lapī c-xlatamat nī talaucxilhputún xtalá, xlicana pī caj tlanca xaaksaniná. Sampi lapī quin nī paxquikoyahu quinatalancán huanti ankalhín ucxilhmahu, ¿lantla tlan lihuanahu pī paxquiyahu Dios huanti nī ucxilhmahu? ²¹ Jesucristo quincamaxquinitán yuma xlimapaksín: pī huanti xlicana paxquiy Dios, na luhua xlasquinca pī xlipáxquit xtalá.

5

Quin huanti lipahuanahu Dios makatlajakonitahu laclixcajnit talacapistacni

¹ Xlipacs huanti canajlakoy pī Jesús huá yumá tí xlimacaminat xuanit Dios, huanti naquincalakmaxtuyán; xlicana Dios limaxtukoy xlakskatan. Na chuna litum nī tipatzankayátit yumá: pala tí paxquiy chatum xatlat, chū lapī huilakó xlakskatan, xlicana pī na xlipáxquit xlakskatan tama kolutzín. ² Acxni huanahu pī paxquiyahu Dios, chū kalhakaxmatahu huantu xlá quincalimapaksiyán, na quilicatitcán pī na paxquimakohu xlakskatan Dios. ³ Huanti xlicana paxquiy Dios mininiy namakantaxtiy xlimapaksín, chū xlipacs xlimapaksín nī tuhua pala napuhuanahu pī nī lay makantaxticán. ⁴ Sampi huanti Dios limaxtukonit xaxlicana xlakskatan, xlacán makatlajakoy xlipacs huantu sokalinán unú catuxáhuat; stalanca catziyahu pī cumu lipahuanahu Quimpuchinacán, huá tlan limakatlanjantahu huantu sokalinán unú catuxáhuat. ⁵ Lacatancs cacatzítit pī xman huá huanti canajlay pī Jesús xlicana huá xCam Dios, huá xlacán huanti caj xpalacata xacanajla tlan limakatlajay huantu sokalinán catuxáhuat, tini achatum.

Pulactutu huí huantu malulokkoy Jesús huá xCam Dios

⁶ Hua yuma chúchut huantu litakmúnulh, xahuá xkalhni huantu stajmákalh acxni nilh, lacatancs malulokkoy pī Jesucristo quilachī catuxáhuat laquimpí namakantaxtiy xtascújut huantu xlimacaminít Dios; nī caj xman xlakstu chúchut, huata na xahua xkalhni, hasta na huá Espíritu Santo lacatancs maluloka pī xlicana, chū xlá xman huá huan huantu talulóktat. ⁷ Hasta pulactutu tū malulokkoy pī xlicana: ⁸ pulactum huá Espíritu Santo, alistalh chúchut, xahua kalhni; na huá yuma pulactutu macxtum licatzikoy pī xlicana Jesús xCam Dios. ⁹ Hua lapī quin canajlayahu huantu chixcuhuín malulokkoy pala tú ucxilhkonit, xalihuaca tlak tlan quilicanajlatcán huantu Dios quincamalulokniyán, sampi luhua huantu xlá malulokma xpalacata xCam. ¹⁰ Xlipacs huanti lipahuanakoy xCam Dios xaliankalhín limalulokma nahuán xnacú pī xlicana huá xtalulóktat; huampi huanti nī canajlakoy huantu Dios quincahuanimán, xlacán hasta lacatancs liquilhankoy xtachuná lampala huata huá Dios xaaksaniná, sampi nī

canajlakoy huantu Dios malulokma xpalacata xCam. ¹¹ Yuma talulóktat huantu Dios lichihuinán, huá huaniputún pi xlá quincamaxquinitán yuma xaxlicana latámat huantu niucxni laksputa, huampi yuma latámat antá nataksahu c-xlatamat xCam. ¹² Xlipacs huanti kalhiy c-xlatamatcán Jesús huanti xCam Dios, pus na kalhiy yuma lipaxuhu latámat; huampi huanti ni kalhiy c-xlatamat xCam Dios pus na nimpala huá kalhiy yuma xaxlicana latámat huantu niucxnicú laksputa.

Pala tí tzinú laclatayama c-xtacanajla, casquínih xtamaktay Dios xpalacata

¹³ Quit lipaxuhu ccatzoknimán huantu unú ccahuaniyán xlipacs huixín huanti lipahuanátit Dios laquimpi nacatziyátit pi xlicana kalhiyátit yuma xaxlicana latámat huantu niucxnicú laksputa caxanilihuaya xtihua.

¹⁴ Quin lipahuanahu Dios sampi stalanca catziyahu pi pala tú nasquiniyahu huantu xlá tlan naquincamaxquiyán, xlá quincakaxmatniyán. ¹⁵ Pus cumu quin talulokahu pi xlicana Dios kaxmata lantlata makluhua nasquiniyahu pala tú maclacasquimahu, na chuná cacatzihu lampala xtachuná aya kalhiyahu huantu squinimahu naquincamaxquiyán.

¹⁶ Huá xpalacata ccalihuaniyán, lapi xamaktum naucxilhatit chatum mintalacán tlahuama aktum talakalhín, huampi huantu ni maktum malaksputuy, pus mininiy napalacasquinátit c-xlatatin Dios pi camaktáyalh, chu xlicana pi Dios namaxquipalay lipaxuhu latámat. Sampi milicatzitcán pi huí talakalhín huantu namalaksputunán hasta calínín, chu pala tí tlahuay tama talakalhín quit nitú ccahuanimán pala nasquiniyátit Dios xpalacata. ¹⁷ Masqui catziyahu pi xlipacs nitlán huantu tlahuayahu, huá talakalhín, huampi ni caj catuhua talakalhín huantu maktum malaksputunán calínín.

¹⁸ Catziyahu pi hua caxaticahuá ti Dios limaxtukonit la xaxlicana xlakskatán, nialh tú mana huatiyá tlahuamakó nahuán talakalhín, sampi xCam Dios maktakalhmakó, chu akskahuini nialh lay tuncán namatlahuikoy talakalhín. ¹⁹ Masqui lantla xlicatlanca catuxáhuat huá akchipananit akskahuini, huampi quin stalanca catziyahu pi Dios tapaksiniyahu, chu huá quincamaktakalmán. ²⁰ Huampi na luhua catziyahu pi Jesucristo huanti xCam Dios, minit catuxáhuat laquimpi naquincamaxquiyán tlan talacapastacni caj huá xpalacata lilakapasnitahu huantu luhua xaxlicana Dios. Quin lacxtum talamahu huanti luhua xaxlicana Dios, sampi hua tama Jesucristo xlicana na hua Dios huanti mastay yuma latámat huantu niucxnicú laksputa.

²¹ Lakskatán, cana huixín, ahuatiyá ccahuaniyán pi luhua cuintaj catlahuátit milatamatcán pi nialh ucxni calipahuankótit catuhua xtachuná la midioscán huantu nitú xlakasicán.

Xlimactuy xcarta tu tzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma xlimactuy xcarta San Juan na huá lichihuínán xlipacs huantu chunatiyá liaksaninankoy xtachihuín Dios, xahuá tánuj talacapistacni. Huanti tzokli yuma carta limapaçuhuicán “kolutzín”, chu yuma kolutzín litakalhchihuínankoy xlipacs huanti lipahuankoy Cristo laquimpi ni cacanjlanikolh xlipacs yama huanti huankoy pi Jesucristo ni huá xaxlicana ti xliminat xuanit. Hasta huanikoy natalanin pi ni camalacquinikolh c-xchiccán huanti chuná liaksaninantlahuankoy yuma talacapistacni. Xtachuná lantla xapulh carta huantu tzokli San Juan, na chunatiyá litakalhchihuínankoy pi acxtum calapaxquikolh chatunu amakapitzín.

Huantu akstitum, chu lacatitum calapaxqui hu chatunu amakapitzín

¹ Quit kolutzín Juan, luhua cana lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta xlipacs huixín huanti calacsactasaninitán Dios, chu macxtum litamacxtupiyátit xtachihuín Dios c-mincachiquincán. Ccahuaniputunán pi quit luhua ccapaxquiyán, chu ni caj xman quit ccapaxquiyán huata na capaxquiyán xlipacs yamá huanti unú c-quilakstipán na aya lakapaskonit xtaluloktat Dios. ² Quin na cpaxquiyán la quilnatalán sampi xtaluloktat Dios huantu kalhiyahu c-quinacucán caxanilhuayaj xtiha quincatalamán nahuán. ³ Quit clacasquin pi Quintlatican Dios, xahuá Quimpuchinacan Jesucristo cacamaktakalhui, chu xataxajni cacalisculanatlahuán tlan, chu lipaxuhu latamat, chu cacamaxquin xtalacapistacni laquimpi lipaxuhu, chu xlipacs minacucán nalapaxquiyátit, huampi lacatitum chuná lantla camininiyán.

⁴ Quit luhua cana clipaxuhuanit sampi ckaxmatnit pi makapitzín huanti lacxtum catatamacxtumiyán, xlacán luhua akstitum lamakó xtachuná lantla limapaksinanit Quintlatican Dios natalamayahu. ⁵ Koxutanin huixín natalanin, huá xpalacata quit ccalimalacapistacayán miliputumcán pi huantu akstitum calatamahu, chu lacatitum calapaxqui hu chatunu amakapitzín. Xlipacs yamá huantu ccatzoknanimán, ni naphuanátit pala xasasti limapaksin, huatiyá yuma limapaksin huantu hasta xakasiya quinticamaxquin Jesús. ⁶ Cumu pala xlicana quin makcatziyahu pi paxquiyahu Dios, pus na luhua quincamininiyán pi lihuana namakantaxtiyahu c-quilatamatcán xlimapaksin, xtachuná la hasta acxni xakasiya kaxpatnitántit pi akstitum calilatamahu xtapaxquit.

Juan huanikoy pi nitú catiaskahuimikolh aksaninanin

⁷ Luhua cuíntaj catlahuátit sampi luhua luhua lapulakoy aksaninanin huanti lakmakankoy, lixcájnit likalhchihuínankoy, chu ni canajlaputunkoy pi Quimpuchinacan Jesús xlicana chixcú tihua, chu quilatamachi catuxáhuat xtachuná la catihua chixcú. Xlipacs huanti ni chuná masiyukoy, pacs caj aksahuiminanin, chu caj talaťlahuaputunkoy Cristo. ⁸ Cana huixín, luhua camininiyán cuíntaj natlahuayátit laquimpi nitú nacaliaskahuipicanátit huantu xlacán huankoy, chu ni namakatzankayátit xtaskahu mintascujutcán huantu aya tlhuanitántit, huata quit clacasquin pi acxtum namakamaklhtinanátit pacs mintatljacán huantu Dios camalacnuninítan nacamaxquiyán.

⁹ Xlipacs yamá huanti masiyumakó huantu nialh huá xtalacapistacni Jesús, huanti ni chuná lama, ni xlicana talama c-xlatamat Dios, huampi huanti akstitum lilatamay huantu Jesucristo masiyunit, xlicana lacxtum talama quintlatican Dios, xahuá Quimpuchinacan Jesucristo. ¹⁰ Lapi huí ti nacalakanachán c-minchiccán, chu nacalitalalhchihuínamputunán tánuj talacapistacni ni xahua huantu masiyunit Jesús,

quit ccahuaniyán pi ni camakamaklhtinankótit, chu ni cakaxpatnikótit huantu nacahuaniputunán, hasta ni pala mininiy namacatiyakoyátit. ¹¹ Sampi caxaticahuá huanti aya catziy huantu xlacán huankoy, chu chunacú lipaxuhu macatiyakoy, chu tatamacxtumikoy, quitaxtuy pi talicatziy huantu xlá liakskahuinantlahuán lixcajnit xtascújut.

Ahuatá huantu xakatlilacankoy natalanín Juan

¹² Natalanín, luhua ckalhiy tachihuín huantu ccalitakalhchihuínamputunán, huampi nialh ccatzoknaniputunán, huata xatlán cpuhuán, lapi Dios lacasquín, ni pala makas quilhtamacú naccalakanachán laquimpi man lacatzaj naccatalaxakatliyan, chu acxtum nakalhiyah tapaxuhuán.

¹³ Xlipacs natalanín huanti na Dios lacsackonit sampi macxtum litamacxtumikoy xtachihuín, huanti unú huilakó luhua lipaxuhu caxakatlilacanchán.

Xlimactutu xcarta tu tzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá c-xcarta San Juan na limapacuhicán “kolutzín”, chū huá tzokniy chatum canajlanī huantī huanicán Gayo; litakalhchihuínán xtalipuhuán caj xpalacata nītlán xtapuhuán chatum litum huantī huanicán Diótrfes. Yumá Diótrfes xlakaya xtascújut xlimasíyut xtachihuín Dios, huampī masqui chuná, xlá nī pala tzinú xmasiyunikoy xtapáxquit c-xlachatincan amakapitzín chuná lantla xlimasíyut chatum xcanajlani Cristo. Huampī huata lipaxuhuay xlatamat tanuj litum chixcú huantī huanicán Demetrio sampī luhua tlan lantla lichihuínankoy huantī lipahuankoy Dios.

Juan lipaxuhu xakatlilacán Gayo

¹ Quit yamá kolutzín Juan huantī Dios quilacsacnit nacliscuja; luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yumá quincarta huix talipahu quiamigo huantī luhua xlicana cpaxquiyan.

² Koxutá huix quintala Gayo, quit csquiniy litlán Dios pī xtachuná lantla kalhiya lipaxuhu latamat c-milistacna, pus na chuná cakalhi tlan latamat c-mintiyatlīhua, chū nītú catzankanín, xahuá nītú cachipán tajátat. ³ Quit luhua cpaxúhualh acxni quilakochi makapitzin natalanín sampī xlacán quilītakalhchihuínankolh pī huix chunatiyá lantla akstitum lipahuana Quimpuchinacán, chū lilápat xtalulóktat. ⁴ Quit tancs ccahuaniyan pī atzinú ckalhiy tlanca tapaxuhuán acxni ccatziy pī huantī climacankoy quilakskatan akstitum lilamakó c-xlatamatcán xtaluloktat Dios.

⁵ Quintala Gayo, quit cpaxuhuay caj huantu mimpalacata sampī luhua quihuanikonit lantla akstitum liscujpakó, chū maktayakoya xlipacs huantī lipahuankoy Cristo, xalihucá maktayakoya yamá huantī alacatanu xalanín huantī lakminkoyán. ⁶ Xlacán minkoy unú c-quincachiquincán acxni macxtum cuilahu, maklhuuatá lichihuínankoy lantla lakalhamankoya, chū paxquikoya. Huampī cumu chū makapitzín lenimakochán quincarta quit cuaniyan pī lipaxuhu calimaktayakó huantu namaclacasquinkoy c-tiji laquimpī nītú natzankanikoy chuná lantla lakatiy Dios nalamaktayayahu. ⁷ Cumu xlacán aya tzucunittá litalakchokokoy laquimpī nalīakchihuínankoy huantu Jesucristo quincalimapaksinítán, pus canihuá masqui mákat quichamakó, chū nī lacasquinkoy namaktayakoy yamá huantī nī lipahuankoy Dios. ⁸ Pus huá xpalacata ccalihuaniyan pī quin luhua quincamininiyan namaktayalenkoyahu canicahuá antani xlacán naankoy liakchihuínankoy xtachihuín, chū xtaluloktat Dios.

Luhua xlicana nītlán xtalacapistacni Diótrfes

⁹ Quit ctitzokli mactum quincarta huantu ctimalakachankolh yamá huantī lakataquilhputakoy Dios, chū macxtum lilakoy c-mincachiquincán, huampī huata Diótrfes nī matlanilh huantu quin xaclimapaksimakohu, huá chuná litláhualh sampī xlá na luhua xapuxcu litaxtuputún, chū nī lacasquín atanu nahuanī huantu xlitláhual. ¹⁰ Huá xpalacata lacatancs ccalihuaniyan pī acxni quit nacanachá, naclihuaniy, chū nacakastacyahuay sampī catuhuá quilhuantlahuán huantu nī xlicana quincaliaksaninantlahuanán. Chū nī caj xman huá huantu huan, cax tlahuay, hasta nī pala tzinú makamakhinamputunkoy yamá natalanín huantī mákat minkoyachá, chū makapitzín huantī makamakhinamputunkoy c-xchiccán, xlá lihuanikoy pī nialh camakamaklhtinankolh, hasta tlakaxtukoy huantī kalhakaxmatmakankoy huantu xlá huan. Huá xpalacata climaluloka pī lixcájnī xtalacapistacni.

Luhua tlan xtalacapistacni Demetrio

¹¹ Talá, huá xpalacata quit clihuaniyan, huix nī chuná catlahua huantu lixcájnī, huata caj xman caliscujti huantu tlan. Sampī xlipacs huantī tlahuay huantu lacuan

tatlahu, pus tamá huá tapaksiniy Dios, huampi huanti huatiyá tlahuama huantu nítlán, chu huantu lixcájnít, xlicana pi tama chixcú nī alakapasa Dios nī pala akataksnit xtalacapastacni.

¹² Huampi nī chuná licatziy Demetrio, sampi xlipacs huanti lipahuankoy Dios, pacs chuná huankoy, chu nī lay tí naliaksán tu nítlán sampi xlicana xlá pi kalhiy tlan xtalacapastacni, chu akstítum lama. Na chuná quin lipaxuhu clichihuinanahu huantu xlá tlahuama lacuan tatlahu, chu huixín catziyátit pi xlipacs huantu cquilhuamahu huá xtalulóktat.

Juan huaniy hasta chalí

¹³ Lhuhua tu ctihuaniputunán, huampi nī luhua chuná cpuhuán caj nactzoknaniyán, ¹⁴ sampi cpuhuán pi nī pala makas quilhtamacú naclakanachán laquimpi man lacatzaj nactachihuinanán.

¹⁵ Quit clacasquín pi Dios camaxquín huantu lipaxuhu, chu aktziyaj latámat. Xlipacs miamigos luhua cana lipaxuhu xakatlilacamakochán. Luhua catlahuapi tlanca lítlán, xlipacs lantla chatunu quiamigojcán lipaxuhu camacatiyakopi huantu quimpalacata.

Carta tu tzokli San Judas

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá xcarta San Judas luhua xtachuná yamá xlimactuy xcarta San Pedro, sampi antá litakalhchihuinanankocán xlipacs huanti lipahuankoy Cristo pi cuintaj catlahuakolh, ni naakskahuikoy yamá huanti caj xman liaksaninankoy xtachihuin Dios, xalihuacá yamá aksaninanin huanti xlakmakankoy huantu Dios, xahuá Jesucristo maxquikonit nacanjlakoy. Huampi listacyahuakocán pi chunatiyá akstitum calipahuankolh Cristo, chu akstitum calatamakolh.

¹ Quit Judas xtala Santiago, chu huanti cmaxquinit quilatamat Jesucristo laquimpi xman huá nacliscuja. Lipaxuhu ccatzoknimán yumá quincarta xlipacs huixin huanti cana caj xpalacata blanca xtapaxquit Dios calilacsacnitán, chu catasaninitán laquimpi nalipahuanatit Quimpuchinacan Jesucristo huanti ankalhín camaktakalhman. ² Clacasquín pi Dios cacasiculanatlahuán laquimpi xaliankalhín namakcatziyatit xtalakalhman c-milatamatcán, xtapaxuhuán, xahuá xtapaxquit.

Makapitzin masiyukoy huantu ni xtaluloktat Dios (2 Pedro 2:1-7)

³ Koxutanin huixin natalanin huanti ccapaxquiyán, quit ankalhín clacapastacma pi xaccatzoknanin laquimpi lihuana xaccamaakataksnin yamá akaputáxtut huantu huixin, xahuá quin lacxtum quincamaxquinitán Dios; huampi cpuhuán pi tlak xlacasquinca naccalitakalhchihuinanán laquimpi naccalistacyahuayan pi juerza catlahuanitit, catahuixcanitit laquimpi ni namaxquiyatit talacasquín tamá huanti calakpaliniputunan mintacanajlacán, chu camakacanajlaputunkoyán tanuj talacapastacni ni xahua yamá tancs xtaluloktat Dios huantu caj maktum quincamaxquinitán quin huanti lipahuanahu. ⁴ Sampi makapitzin chixcuhuín caj tzeq calaktanukonitán. Xlacán litaxtuputunkoy xtachuná talipahu makalhtahuakananin, huampi ni xlicana. Huatiya yumá laclixcajnit chixcuhuín huanti hasta yatiyana quilhtamacú tzokuilicanitanchá c-Likalhtahuaka lantla namapatinikocán xpalacata huantu nitaln tlahuamakó. Chuná ccahuaniyán sampi xlacán lakpaliputunkoy huantu lacatancs huan xtachihuin Dios lantla luhua tánuj akataksputunkoy ni xahua lantla luhua xtaluloktat tatzoktahuilanit. Pus masiyukoy pi cumu Dios caj litlán naquincamatzankananiyán, nialh tú naquincalihuananiyán masqui calahuá tu natlahuayahu, xlicana pi chuná maktum lakmakamakó, chu xalikamán litlahuakoy yamá talipahu Quimpuchinacan Jesucristo.

⁵ Quit naccamalacapastacniyán masqui huixin aya pacsá catziyatit, pi yamá xalakmakan israelitas acxni tachin xilamakocanchá c-Egipto, Quimpuchinacan Dios titamacaxtukochá; huampi alistalh juerza limakaxtakolh pi pacs canikolh antá c-desierto sampi ni luhua akstitum lipahuankolh cumu xpuchinacán. ⁶ Na chuna litum Dios ni matzankananiyán yamá ángeles huanti caj xman kalhakaxmatmakankolh huantu xlá xlimapaksikonit, huata akxtakmakankolh xatlan xputahuilhacán antani xuilikocanit c-akapún Dios tamacanukolh lacatum pulhman xtachuná pulachin antani luhua calakapoklhua, antá limakakalhimakó hasta nalakchán yamá lipecua quilhtamacu acxni Dios natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhuitat laquimpi na acxni namapatinikoy xlipacs tama ángeles. ⁷ Chu yamá ángeles huanti kalhakaxmatmakankolh Dios, na chuná yamá chixcuhuín huanti xamakán xuilakó c-xacachiquin Sodoma, chu Gomorra, xahuá makapitzin huanti lacatzu xahuilakó cachiquín, xlacán pacs maktlahuamakó xlipacs huantu lixcajnit talakalhín, xmakpaxuhuamakó xtiyatlihuacan, chu na tajitá xmacapatunamakó huantu nialh kalhij xquilhtzúcut xlacán

pacs xtlahuamakó. Huá xpalacata Dios limapatinikolh, chu maktum lhcuyuhuilikolh, xahuá xlipacs huantu xlacán patikonit chuná tlahuakolh laquimpi quin ti lamahu lanchiyuj quilhtamacú nalicatztahuilayahu pi nialh catlahuahu huantu lixcájnít xtachuná lantla xlacán xtlahuamakó.

⁸ Huampi masqui Dios aya lacatancs limasiyunit huantu maakspulikolh ti xamakan quilhtamacú tlahuakolh huantu ni kalhiy xquilhtzúcut talakalhín, yuma aksaninanin makalhtahuakananin xalíankalhín limamixnamakó lantla natlahuakoy talakalhín, chu masqui caj xtachuná caj tamamixni, maxcajualimakó xtiyatlihuacán, lakmakankoy xlimapaksin Dios, chu calahuá likalhakamanankoy, hasta lixcájnít lichihuinankoy yama tapaksín, chu talipahu ángeles xala c-akapún huanti scujnanimakó Dios. ⁹ Huampi caj caucxíhtit, maktum quilhtamacú acxni yama xapuxcu ángel huanti huanicán Miguel, xahuá akskahuiní, tahuán pi xlacán acxni xlalitlajama xatí luhua lakchán nalén xtiyatlihua Moisés, sampi akskahuiní luhua xchipaputún, huampi yama ángel Miguel, masqui xlá kalhiy tlanca litlihuaka, ni pala kalhtum aklakuá tachihuín quilhpatánulh namakhtumiy, chi huampi huata caj xman tihuánilh: “¡Huata xatlán pi Dios catalaccaxlachán xpalacata huantu nítlán tlahuápat!” ¹⁰ Huampi tama laclixcajnít makalhtahuakananin huanti clíchiuina, huata lixcájnít lichihuinankoy huantu ni pala tzinú lakapaskoy, chu ni akatakskoy huantu luhua huaniputún; chu huantu lakapaskoy xtachuná lilatamakoy la takalhín tu caj ni accatziy, sampi pacs tlahuakoy huantu xacstu min c-xtalacapastacnicán masqui lixcájnít talakalhín. Hua yumá tu ni kalhiy xquilhtzucut talacapastacni huantu maaktzankayahuamakó. ¹¹ Cana páxcat nahuankoy yuma koxutanin xlipacs tama aksaninanin makalhtahuakananin, sampi huá kantikonit xtachuná lantla tilatámálh xamakan Caín huanti máknilh xtalá. Na caj xpalacata pi lakatilacankoy natlajakoy luhua tumín aktzankatayakonit xtachuná lantla xamakan quilhtamacú tiakspúlalh Balaam, chu macastalamakó xamakan chixcú huanicán Coré cumu xlacán nitú kaxmatnínamputunkolh, huá xpalacata Dios limaknikolh, pus caj xalán na chuná naakspulakoy yuma makalhtahuakananin. ¹² Natalanin, xlicana pi luhua limaxaná caquixtaxtuniyán acxni lacxtum catalayán acxni huixín cacinaniyátit Dios, chu macxtum huayanátit xtachuná linatalán; huampi xlacán ni pala tzinú cuíntaj tlahuakoy pala limaxaná, huata tzucukoy huayankoy, chu tzucukoy kotkoy, nialh pala tzinú lacapuhuankoy, ni pala chatum ti cacinanikoy, huata caj xman huá xacstucán luhua cuíntaj tlahuakocán. Yuma chixcuhuín xtachuná litaxtukoy la puclhni huantu nitú kalhiy xasén, chu un makosukoy, chu lenkoy canihuá antani lemputunkoy. Xtachuná litaxtukoy c-xlatamatcán la akatum tachanán huantu nitú tahuacay xtahuácat, chu huantu chuná tachanán xlicana pi nialh tú limacuán, huata maktum pulhumakancán. ¹³ Na luhua xtachuná litaxtukoy lantla lactlanca takayahuaná acxni ni litamakaxtaka tanakay, chu macantílhay lixcájnít xakpúput c-xquilhtun chúchut, sampi yuma chixcuhuín na xtachuná litaxtukoy la stacu huantu nialh kalhiy cxkakánat, chu pataxtutayakonit c-xtijicán, huampi nalakchán quilhtamacú acxni namacankocán c-xalakacapoklhua xputahuilhacán antani namapatinikocán caxanilihuaya quilhtamacú.

¹⁴ Xahuá na calacapastáctit hasta lantla Dios timalacatzúquilh Adán, chu alistalh lantla xtixtaxtunit quilhactujun tastacni, tilacáchilh chatum actzu skata huanti limapacuhuiça Enoc. Dios mapuhuanilh Enoc pi calichihuinankolh xlipacs huanti caj xman xlakachixcuhimankoy xtachuná lantla tlahuakoy tama aksaninanin makalhtahuakananin, xlá chuná huá: “Quit quimalacahuaiça, chu huá cliúcxilhli tlanca talipahu Quimpuchinacán, lantla macxtum nataminkoy akluhua milh xángeles. ¹⁵ Xlá huá nalimín laquimpi natatlahuakoy cuenta xlipacs huanti xala catuxáhuat, chu namapatinikoy xlipacs huanti ni lacuan tu tlahuakonit, chu caj xpalacata xlipacs laclixcajnít tachihuín huantu quilhpatanukonit xlikalhchihuinankoy Dios; tama

maklakalhınanín lhuhua tu nalimapatınikocán.” ¹⁶ Sampi xlacán ankahlín lihuanikoy Dios pala tú nī matlanikoy huantu xlá maxquikoy, chu xman huá lakatikoy calahuá likalhchihuınankoy, chu aksankoy amakapitzín, chu pala tú xlacán tlahuakonit lipecua lilacapacxkoy acxni chihuınankoy. Xahuachí pala tí catziy pi tlan natalalenkoy, luhua talipahu limaxtukoy, chu luhua tapaxuhuán lixakatlikoy huankoy pi luhua tlan xtapuhuán, huá chuná litlahuakoy laquimpi naaskahuimikoy.

Judas huanikoy pi chunatiyá akstitum calatamaqolh

¹⁷ Xlipacs huixín natalanín quit luhua ccapaxquiyán, pus ccahuaniyán pi calacapistit pi yama xapóstoles Quimpuchinacan Jesucristo, xlá luhua lacatancs tihuanikolh huantu nakantaxtuy acxni yuma quilhtamacú tu pulamahu. ¹⁸ Xlá chuná tihuanikolh: “Acxni lakchama nahuán yama ahuatiya quilhtamacú lantla nacmimpalay, lhuhua lamakó nahuán kalhakamananín huanti caj xman huá lilmakó nahuán huantu limakapaxuhuakoy xtiyatlihuacan, chu xlatamatcán.” ¹⁹ Pus huá chu yuma chixcuhuın huanti chuná lamakó malakaspityahuakoy natalanín, xman huá tlahuakoy huantu limakapaxuhuakoy xtatlahuaputu xtiyatlihuacán, chu nī pala tzinú maxquikonit talacasquín Espíritu Santo namalanankoy c-xlatamatcán.

²⁰ Huampi quit ccahuaniyán, natalanín, pi huixín xankahlín catzaksátit lantla atzinú tlak tlan naakataksátit yama lalilakaitit xtalacapistacni Cristo huantu quincamaxquinitán. Ankahlín calixakatlítit Dios c-mioracioncán chuná lantla camamakatziniyán Espíritu Santo. ²¹ Akstitum calilatapátit xtapaxquit Quintlatıcan Dios, chu lipaxuhu cakalhalhitahuilátit nalakchán quilhtamacú lantla caj xtalakalhaman Jesucristo naquincamaxquiyán latamat huantu niucxnicú laksputa.

²² Calakalhamankótit huanti aklhuuatnankoy sampi macpuhuankoy, nī lay luhua talulokkoy pi chuná quitaxtuy tu canajlayahu quin, chu lacatzucu namaakataksnikoyátit, namaakpuhuanınikoyátit. ²³ Na huı makapitzın ti maktum malaktzankayahuakonit xlatamatcán; camaktayakótit laquimpi nī natapukoy c-xalhcuayat pupatın, chu huixín xtachuná pi capakachipacutukótit. Huampi na huilakó amakapitzın huanti acxni nalakalhamankoyátit, chu namaktayakoyátit luhua cuıntaj milıtlahuatcán, nitú nacamatlahuikoyán huantu nialh milıtlahuatcán, masqui xlicana milılakalhamatcán, na luhua minınikoy hasta nalakmakanátit clhakatcán, chu naxcajniyátit huantu xlacán lihakanankonit sampi tajitá machuhipasakonit xlipacs huantu lixcájnıtlahuhakoy.

Judas huanikoy hasta chalı natalanın

²⁴⁻²⁵ Hua yama tlanca talipahu Quintlatıcan Dios huanti caj xman huá xacstu lama xastacná, chu huanti quincamaakaputaxtinıtán caj xpalacata huantu tlahuanit Quimpuchinacan Jesucristo, chu huanti kalhiy litlihuaka laquimpi naquincamaktakalhan, chu nialh tú nalıtamakuastayayahu quintalalalincán, laquimpi tlan natamacamastayahu c-xlacatın xtachuná la aktum licaxtlahuán huantu nitú lixcajualanit, xlicana pi caj xman huá minıniy nalakachixcuhuyahu, namaxquiyahu cacni, chu nakalhaxmatahu huantu quincalimapaksiyán chiyú, chu hasta caxanılıhuayaj xtihua. Chuná calalh, amén.

Hua yumá huantu Dios limalacahuánih San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma libro limapacuhuicán APOCALIPSIS sampi yama tachihuín c-xatachihuín griego huaniputún “huantu xaahuatá nalay”, chu antá unú lichihuínán huantu limalacahuánica San Juan. Titzokca yama quilhtamacú acxni yama tropa xala c-Roma lipecua lantla xputzastalamakó huanti xlipahuankoy Cristo. Huá xpalacata, lalachuua, usu pulachuhua likalhtahuakayahu huantu luhua ni pala lay akataksahu huantu huaniputún. Huampi huanti xlakmacachamakoca yuma likalhtahuaka, juerza lacatancs xakatakskoy huantu xlimasiyuniputunkocán. Masqui luhua huanti xliaklhuuatnankoy caj xpalacata ni lacatancs xcatzikoy huantu xuaniputunkocán, huampi xmasiyunimakó xcanajlanin Cristo pi xaliankalin calipahuankolh Dios, chu ni pala tzinú calilakpecuankolh huantu nalipatinankoy hasta c-xcalinincán, chu tancs cacatzikolh pi hasta xlikatsputni xlicana pi hua yamá natayaniy Dios, xahuá Cristo Quimpuchinacán (19:6).

Yuma tamalacnún pi lipaxuhu nakalhkaliyahu huantu namakhtinanahu, masqui caquincaputzastalacán, chu caquincamaknicán, chuna tlan stalanca liucxilhlacachahu yama xacalipaxuhu “xasasti Jerusalén xala c-akapún”, antani man huij nahuán Dios, chu talamakoj nahuán xlakskatán, chu antá nialh tú catiánalh linín, nialh tú catihua talipuhuan, xahuá tapatin, nimpala tatasa.

Yuma libro lichihuínán huantu xaahuatiyá nalay catuxáhuat, xahuá xlipacs Xasasti Talaccaxlán, liakaspua antani chunatiyá malacnuy pi nimpala makas quilhtamacú namín xlimaktuy Quimpuchinacan Jesucristo xreycán huanti mapaksinankoy, chu xpuchinacán huanti puchinanin, huá Quimaakaputaxtinacán.

Jesús macatziniy xtalacapastacni San Juan

¹ Hua yuma libro antani lacatancs lichihuínán lantla Dios macatzinilh xtalacapastacni Jesucristo huanti xCam, laquimpi xlá na namakasiyukoy xlipacs xlacscujnín laquimpi nalicatzitahuilakoy huantu nimpala makas quilhtamacú nakantaxtuy. Jesucristo lacásquilh pi quit, Juan, huanti xlá quilmaxtunít xlacscujni, naquimacatzinicán yuma tachihuín, chu huá xpalacata quilakmacámilh xángel laquimpi xlá naquilimalacahuaniy huantu nacucxilha. ² Quit xman huá cmaluloka huantu cucxilhnit yama c-talacahuán, sampi quilimaxtucanít xtachuná lantla chatum testigo huanti namaluloka xtachihuín Dios huantu na aya maluloknit Jesucristo. ³ Tlan naquitaxtuniy huanti nalikalhtahuakay yuma libro, xahuá pacs ti cacs kaxmatkoy huantu unú tatzoktahuilanit, chu nalitzaksakoy lihuana namakantaxtikoy huantu limapaksinán, sampi xlicana aya talacatzuhuma quilhtamacú lantla nakantaxtuy xlipacs huantu unú huan.

Juan tzoknanikoy kamputujun canajlanin huanti huilakó c-xatiyat Asia

⁴ Quit Juan, ccatzoknaniyan huixin kamputujun canajlanin ti huilatit c-pulactujun lactzu cachiquin huantu mapaksikoy xatiyat Asia. Clacasquin pi cacacxilhlacachán, chu cacamaxquin lipaxuhu latamat yama tlanca talipahu quiDioscán huanti ucxlata xastacna latamanit lantla chú lama, chu na chunatá xastacna lámaj nahuán cax-anilihuayaj xtihua. Na chuná clacasquin cacasiculanañlahuán yama kalhatujun espíritu, usu ángeles huanti yakó c-xlacañin xlactahuilh Dios antani mapaksinama. ⁵ Na clacasquin pi cacamaxquin xtapáxquit Jesucristo huanti akstitum quimalulokchi xtachihuín Dios, huanti pulana lakastakuánalh lantla xlipacs ninín ti nalakastakuanankoy, chu huanti kalhiy tlanca xlacatzúcut, litlihuaka, ni xahua lantla tu kalhikoy

xlipacs lactlanca malananin reyes huanti mapaksinankoy unú catuxáhuat. Cristo luhua quincapaxquiyán, chu yama xkalhni tu stajmákalh caj quimpalacatacán, huá quincalichakamakanikón xlipacs quintalakalhincán. ⁶ Chu caj xpalacata tlanca xtalakalhamán quincalimanunitán c-xtapáksit laquimpi chatunu quin nalitaxtuyahu palí c-xlacatín Quintlatican Dios huanti xman huá nascujnaniyahu. ¡Xman huá mininiy xalíankalhín nakalhíy tlanca xlacatzúcut, chu namaxquicán cacni caxanilihuayaj xti-hua! Chuna calalh, amén.

⁷ ¡Cacatzítit pi Cristo mimaj nahuán c-xlacni puclhni! Chu acxni namín, xlipacs tachixcuhuítat naucxilhkoy, hasta na naucxilhkoy yamá huanti maknikonit, chu tapalhtucukolh; chu hasta masqui xlipacs ti lamakoj nahuán c-xlicatlanca catuxáhuat naucxilhkoy lantla namimpalay, na nalipuhaxnikoy, chu nalaktasakoy acxni naucxilhkoy pi mima, caj xpalacata xtapecuacán sampi catzikoy pi nítlan huantu xtlahuanikonit.

⁸ “Quit xalíankalhina quilhtamacú clama, hasta lantlata xquilhtzúcut, xahuá xlikatsputni”, chuna huan Quimpuchinacan Dios huanti tlanca xlacatzúcut, chu xalíankalhín quilhtamacú latamanit, xtachuna la calanchú lama, chu lamajcú nahuán caxanilihuayaj xti-hua.

Juan limalacahuanicán tlanca talipahu Cristo

⁹ Quit mintalacan Juan huanti ctzokma yuma carta, chu caj xpalacata pi lacxtum ctahuanit Cristo, huá lacxtum ccatatapaksiyán, chu lacxtum namaklhtinanahu yama xatlan xputáhuilh huantu xlá malacnunit naquincamaxquiyán. Masqui lanchiyú luhua tu lipatinamahu xpalacata Cristo, huampi xlá ankalhín quincamaxquiyán litlihuaka laquimpi tlan natitaxtunikoyahu. Ucahuaniyán huantu akspúlal unú c-tíyat, usu c-ista tu huanicán Patmos acxni xactanuma c-pulachin caj xpalacata xtachihuin Dios huantu quincamacatzinichín Cristo, chu tu cliakchihuinama. ¹⁰ Maktum quilhtamacú domingo, nimpala xalitacatzin lantla Espíritu Santo quiakchipanikolh quinta-lacapastacni, chu stalanca quimalacapalajuánilh, na ctikáxmatli c-quinchakán pi quixakátlih chatum huanti pixtlanca, xtachuna lantla macahuán aktum trompeta. ¹¹ Namá quihuánilh: “Quit clacasquín pi catzokti c-mactum libro xlipacs huantu nacuaniyán, xahuá huantu nacmaucxilhniyán, chu camacapinikó kamputujun canajlanín ti huilakó lacatujun cachiquín huantu mapaksikoy Asia, yama cachiquín huanicán: Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadalfia, xahuá Laodicea.”

¹² Quit ctitalakáspitli laquimpi nacucxilha ti xquixakatlíma, huampi huata caj xman cúcxilhli kantujun makslipua xpumaksko candila, pacs xla oro, ¹³ chanchu c-xlakstipanacan kantujun pumaksko, ctiúcxilhli pi xyá chatum ti xtachuna xtasiyuy lantla chatum chixcú, xlá xlihakananit xlhakat luhua chalhmán huantu xchaniy hasta c-xtuhuapixni, chu xtampulakuí kantum xlitampachi xla oro tu xlitampachicanit, hasta c-xcuxmún xchaniy. ¹⁴ Chinchu lilakátit xtasiyuy xacchíxit, luhua spamamahua xtachuna panamac, usu miqui; chinchu hua xlakastapu, lipeca xlakxkoy xtachuna lhúyat. ¹⁵ Xtuhuanín lipeca xlakskoy xtachuna bronce huantu lihuana xmastalanquicanit c-lhúyat laquimpi xlakstu bronce nalitaxtuy; chu xtachihuin lipeca xmacasanán xtachuna lantla xuastat luhua chúchut. ¹⁶ C-xpakstácat xchipanit aktujun stacu, chu c-xquilhni xtaxtunitanchi aktum quincaslajaja espada huantu lakaputiyu stacaca. Xtachuna xlakskoy xlacán lantla acxni lipeca malakachixinán chichini.

¹⁷ Acxni ctiúcxilhli, tuncán clakatatzokóstalh, lhkan c-tamachá catiyatna xtachuna xanín. Huampi xlá quilipakachípalh xmacastácat, chu chuna quihuánilh: “Ni capécuanti, quit huanti xaclamajá hasta lantla xliquilhtzúcut, chu clamajcú nahuán hasta lantla xlikatsputni. ¹⁸ Quit ctínilh huampi huá chu ckalhípalanit quilatámat, chu xastacna clamaj nahuán caxanilihuayaj xti-hua, sampi cmakatlanjani xpuchina calín, chu

ckalhij xallave tū naclimālacquiy xputahuilh calinín. ¹⁹ Xlipacs huantu chū naucxilha, pacs catzokti: huantu nacmasıyuniyán tū lama chuj quilhtamacú, xahuá huantu naucxilhkoya natimincú. ²⁰ Huá chū nacmacatziniyán huantu nī catziya xpalacata yama aktujun stacu huantu huix ucxilhnita pī cchipanit, xahua kantujun pumaksko xla oro; hua yumá huaniputún: aktujún stacu litaxtuy yama kalhatujun xamaktakalhnānín ángeles, usu xlacscujnín Dios huanti macuintajlikonit namaktakalhko yama kamputujun quincanajlanín c-aktujun cachiquín, chū akatunu yama pumaksko huá litaxtukoy yama huanti lacxtum quilakataquilhputakoy c-akatunu yama aktujun cachiquín.

2

Huantu macatzinikocán tī xala c-Efeso

¹ “Chū catzoknanti yama ángel huanti xmaktakalhnacan kamputum quincanajlanín tī huilakó c-xachuchutsipi Efeso, chū namá nahuaniya: ‘Chuná huan huanti chipanit c-xpakstácat aktujun stacu, chū talakchokopulay c-xlakstipančan aktujun pumaksko xla oro: ² Quit pacs ccatziy huantu tlahuapátit pī tuhua lantla quilacscujnipátit, nimpala huá litachokotayapátit; na ccatziy lantla luhua tuhua caquitaxtunimán lantla paxuhuanapatinikótit huanti lixcájnīc līcatzikoy. Na ccatziy pī aya liucxilhkótit xtayacán huanti huankoy pī apóstoles, usu xtalakachān Jesús litaxtuputunkoy, na nī huá, na aksaninanín maklhtakskonitántit. ³ Na cucxilhnit lantla xaliñkahlín quiscujnanipátit masqui luhua huantu lipatipátit, huampi nimpala tzinú litlakuampátit quintascújut. ⁴ Huampi masqui chuná tasiyuy pī luhua tlan scujpátit, huí tū ccalihuaniputunán, huixín niñh quiscujnanipátit lantla xalipulana acxni xlicana xlipacs minacucán xquilipaxquiýátit ⁵ Huá xpalacata ccalihuaniyán, calacapastáctit pī laclanit mintapaxquitcán, catahuixcanítit, chū chuná caquiliscujnanipalátit xtachuná lantla xlipacs minacucán xlitlahuapátit acxni acu luhua tzucútit quintilipahuanátit, sampi lapī nī chuná natlahuayátit quit nimpala makas quilhtamacú naccalakanachān, chū nacmapanuy yama mimpumakskocán c-xputahuilh, huampi nī chuná catiquitáxtulh lapī takstitumilipalayátit, huata caj xlakstu mintapaxquincán naquiliscujnanipalátit. ⁶ Huampi clacasquín nacatziyátit pī huí tū tlahuayátit huantu quit claktiy, huixín nī matlaniyátit huantu laclixcájnīc tlahuakoy tamá tī huanikocán nicolaitas, pus na chuná quit nī cmatlaniy, chū nī cucxilhputún huantu xlacán tlahuakoy. ⁷ ¡Xlipacs huanti kalhiyátit mintakancán, cakaxpátit, chū caakatáktit huantu Espiritu Santo macatzinimakó kamputunu quincanajlanín tī huilakočá yama c-aktujun cachiquín! Xlipacs huanti natayanikoy, chū namakatlajakoy huantu maaktzankanán catuxáhuat, quit nacmaxquiy talacasquín nahuay xtahuacat yama quihui huantu mastay xatalulóktat latámat, chū antá yá c-laquitat yama lacatum antani pacs calilakátit nī huí Dios.’ ”

Huantu macatzinikocán tī xala c-Esmirna

⁸ Xlá quihuanipá: “Na catzoknani yama ángel huanti maktakalhko kamputum quincanajlanín huanti huilakó c-xacachiquín Esmirna, chū namá cahuani: ‘Chuná huan huanti ucxla xlama hasta lantla c-xliquilhtzúcut, chū lamajcú nahuán hasta lantla c-xlikatsputni, huanti tñilh huampi huá chū kalhipalanit xlatámat. ⁹ Quit ccatziy xlipacs huantu patipátit, xahuá lantla luhua laklimaxkanín huixín, chū nitú kalhiyátit huantu maclacasquinátit, huampi ccahuaniyán pī huixín luhua matamacunanín litaxtupátit c-xlacatín Dios. Quit pacs ccatziy lantla lixcájnīc calikalhchihuinankoyán tamá huanti huankoy pī judíos masqui nī xlicana judíos, huata huá tapaksinikoy, chū lakachixcuhiukoy akskahuiní. ¹⁰ Nimpala tzinú capecuántit huantu nalipatinánit, huá chuná ccalihuanimán sampi akskahuiní nacamatamacanuninanán c-pulachin caj

xp̄alacata p̄i naliucxilhputún hasta antani tlan nacalilactlahuaniyán mintacanajlacán; juerza ak̄lhuhua quilhtamacú nacamapaṭinicanátit, huamp̄i chunatiyá akst̄itum calipahuántit Cristo masqui nacalimaknicanátit, chu quit naccamaxquiyan mintat-lajacán, huachá yama xatalulóktat latámat huantu niucxnicú laksp̄ta. ¹¹ ¡Xlipacs huanti kalhiyátit mintakancán cakaxpáttit, chu caakatákst̄it huantu Esp̄ritu Santo macatzinimakó kamputunu quincanajlanín t̄i huilakochá yama c-aktujun cachiquín! Xlipacs huanti akst̄itum nalatamakoy, chu namakatlajakoy huantu maaktzankanán çatuxáhuat, acxni nanikoy xlicana p̄i n̄i tzinú catimakatzikolh yama xlimaktuy linín huantu xlipat̄itcán nahuán xlipacs huanti n̄i quilipahuankoy.’ ”

Huantu macatzinikocán kamputum canajlanín huanti huilakó c-Pérgamo

¹² Xlá quihuanipá: “Na catzoknani yama ángel huanti maktakalhoy kamputum quincanajlanín huanti huilakó c-xacachiquín Pérgamo, chu namá nahuaniya: ‘Chuna huan huanti kalhiy yama quincaslajaja espada huantu lakaputiyú taxacanit: ¹³ Quit ccatziy p̄i antá lapátit antani xapuxcu huí, chu mapaksinán akskahuiní; huamp̄i huixín chunatiyá akst̄itum quilipahuánatit, n̄impala kalhtatzeknitántit mintacanajlacán t̄u quinkalhiníyátit, huata chunacú akst̄itum quintilipahuántit yama quilhtamacú acxni c-milacat̄incán makn̄ica yama talipahu mintalacan Antipas huanti luhua akst̄itum xliakchihuínán quintachihuín; chuná tlahuakolh yamá huanti lixcájn̄it licatzikoy samp̄i pacs huá kalhakaxmatmakó huantu limapaksimakó akskahuiní, samp̄i antá tlan tzucun̄it mapaksinán c-mincachiquincán. ¹⁴ Huamp̄i masqui puhuanátit p̄i akst̄itum lapátit, huí actzú huantu quit ccalistacyahuaputunán: c-milakst̄ipancán lamakó huanti huankoy quilipahuankoy huamp̄i n̄i makaxtakyahuaputunkoy xtalacapastacni xamakan chixcu Balaam, huanti tistacyáhualh Balac p̄i camatlahuikolh talakalhín israelitas, xlá mahuixcan̄ikolh p̄i calihuayankolh yama líhuat huantu xlicaxtlahuananicanit t̄u caj tatlahuamakxtu xdioscán, xahuá na huanikolh p̄i tlan masqui catatalakxtumikolh catihua lacchaján, huanti n̄i xpuscatcán, chu camakapaxuhuakolh xtiyatlihuacán. ¹⁵ Huantu na n̄i cmatlan̄iy p̄i lamakó c-milakst̄ipancán huanti huankoy quilipahuankoy, huamp̄i na n̄impala huá luhua lakmakamputunkoy xtalacapastacnican huanti huanikocán nicolaitas. ¹⁶ Huá xp̄alacata ccalimacatzinimán, calakmakántit tama lixcájn̄it talacapastacni huantu calactlahuayahuaníyán mintacanajlacán, samp̄i lap̄i chunatiyá lapátit nahuán chuná la ccamasiyunimán yama laclixcájn̄it chixcuhuín, n̄impala makas quilhtamacú naccalaktaxtuyachán, chu yama espada huantu taxtun̄itanchi c-quinquilhni naclitlatlahuakoy yama chixcuhuín huanti camaaktzankamán. ¹⁷ ¡Xlipacs huixín huanti kalhiyátit mintakancán, cakaxpáttit, chu caakatákst̄it huantu Esp̄ritu Santo macatzinimakó kamputunu quincanajlanín t̄i huilakochá yama c-aktujun cachiquín! Xlipacs huanti natayanikoy, chu namakatlajakoy huantu maaktzankanán, quit naclimahuīkoy yama xatlan líhuat huantu huanicán maná, huantu makán matzekcanit huamp̄i huij nahuán c-akapún. Xahuachí nacmaxquikoy aktum snapapa chíhuix antani tatzoktahuilanit nahuán aktum xasasti tucuhuiní huantu n̄impala çatum t̄i lakapasa, caj xman huá nalakapasa huanti namaklhtinán.’ ”

Huantu macatzinikocán kamputum canajlanín huanti huilakó c-Tiatira

¹⁸ Alistalh ckáxmatli, chu chuná quihuanipá: “Na catzoknani ángel t̄i maktakalhoy kamputum quincanajlanín huanti huilakó c-xacachiquín Tiatira, chu namá nahuaniya: ‘Chuná huan xCam Dios huanti lipeca lakskoy xlakastapu xtachuná lhúyat, chu na chuná lilakátit tasiyuy xtantún xtachuná luhua xaslipua bronce: ¹⁹ Quit pacs ccatziy huantu tlahuapátit; clakapasa mintapaxquitcán huantu quinkalhiníyátit, xahuá mintacanajlacán, lantla quiscujnanipátit, chu niucxni makaxtaktayapátit huantu lipahuánatit, xahuachí ccatziy p̄i lantla chu tlak tlihuaka scuypátit n̄i xahua

acxni acu titzucútit quilipahuanátit. ²⁰ Huampi masqui huixín puhuanátit pi xlicana akstítum quiscujnanipátit, juerza huí huantu naccaliquilhniyán: huixín matlaniyátit, chu maxquiyátit quilhtamacú pi tama lixcajnit puscát huanicán Jezabel, huanti xpalachihuina Dios limaxtucán, masqui xlicana pi caj aksanínán, sampi yama xtastacyahu huantu xlá masiyuy, lilactlahuayahuakoy huanti quiscujnanimakó, xlá matlahuikoy lixcajnit talakalhín pi catuhúa calimakapaxuhuakolh xtiyatlihuacán, chu calihuayankolh lihuat huantu pulh licaxtlahuananicanit tu caj tatlahuamakxtu dioses. ²¹ Quit cmáxquilh quilhtamacú tama puscát pi calimacátzilh talipuhuan huantu tlahuama, chu calakmákalh xalixcajnit xtatlahu, chu xman Dios calipahua, huampi xlá nimpala tzinú puhuan pala natakstítumiliy, huata chunatiyá tlahuama lixcajnit talakalhín, chu catuhúa huantu lixcájnit masiyunimakó tachixcuhuítat lantla ni kalhiy xquilhtzúcut nalimakapaxuhuakoy xtiyatlihuacán. ²²⁻²³ Huá xpalachata, quit naclimacaminiiy tajátat huantu namakatiy c-putama, chu snun natatatlá; na chuná nacmapatinikoy xlipacs huanti macastalakoy hasta lipecua nacmacatzanikoy; chu na chuná naclahuanikoy xlipacs chixcuhuín huanti xtalapaxquín tlahuakonit lapí ni makcatzikoy talipuhuan xpalachata xtalakalhincán, chu namakaxtakyakoy, na chuná lipecua nacmapatinikoy. Chuná naclahuay laquimpi xlipacs kamputunu quincanajlanín huanti macxtum quilakataquilhputakoy c-akatunu cachiquín nacatzikoy pi quit pacs ccatziy, chu clapasá huantu huí c-xnacucán, xahuá c-xtalacapastacnicán. Na milicatzitcán pi lantla chatunu huixín, quit chuná nacamaxquiyán huantu calakchanán xpalachata xlipacs huantu tlahuanitántit nahuán c-milatamácán. ²⁴ Chu huixín huanti na antá huilátit c-Tiatira, huampi ni chuná maktlahuapátit tama xtalacapastacni akskahuini, na nimpala puhuanátit pala pi na chuná xlakapástit huantu huancán pi tlanca xtalacapastacni akskahuini, quit nialh tú tanu huantu cticamatlahuiputunán, tlanatiyá lantla akstítum lapátit c-xlacañ Dios. ²⁵ Huampi clacasquín pi chunatá akstítum calilatapátit huantu quit cticatalikalhchihuínán hasta acxni nalakchán quilhtamacú naccalakmimpalayán. ²⁶ Xlipacs yamá huanti natayanikoy, chu namakatlajakoy huantu maaktzankanán unú catuxáhuat, chu chunatá tlahuamakó nahuán huantu quit clacasquín natlahuakoy hasta nalakchán yama ahuata quilhtamacú acxni nacmimpalay, tamá quit nacmaxquikoy limapaksín laquimpi naquintamapaksinankoy catuxáhuat. ²⁷⁻²⁸ Xtachuná lantla quimaxquínit Dios quintlat limapaksín, na chuná xlacán namapaksinankoy c-lactlanca cachiquínin xtachuná lantla lactlanca napuxcún huanti kalhikoy tlanca limapaksín, chu nacakalhaxmatkoyán huanti antá huilakó, xahuachí yama huanti ni nakalhaxmatputunkoyán huixín maktum namalaksputukoyátit xtachuná lantla calicasnokpítit patum láminc xla tiyat. Huampi na nacamaxquiyán yama tlanca matancústacu, huantu nacamatzuquiniyán aktum xasasti, chu lilakatit quilhtamacu. ²⁹ ¡Xlipacs huixín huanti kalhiyátit mintakancán cakaxpátit, chu caakatáktit huantu Espíritu Santo macatzinimakó kamputunu quincanajlanín ti huilakochá yama c-aktujun cachiquín!’ ”

3

Huantu macatzinikocán canajlanín xala c-Sardis

¹ Alistalh quihuanipá: “Na catzoknani ángel huanti maktakalhikoy kamputum quincanajlanín ti huilakó c-xacachiquín Sardis, chu namá nahuaniya: ‘Chuná huan huanti kalhiy pulactujun cspiritu Dios, xahuá aktujun stacu: Quit pacs ccatziy huantu tlahuapátit, chu masqui luhua ti calichihuínankoyán pi luhua tlan lapátit xastacná, huampi quit ccatziy la xanín lapátit sampi nialh tú xlakasi milatamácán. ² Catahuixcanítit, calakastakuanántit, chu camahuixcanikótit huantu tamakaxtaknitcú lacuan mintalacapastacnicán laquimpi ni maktum nalactlahuayahuayátit, sampi

lapi nī chuná natlahuayátit, pacs namakatzankayátit huantu akstitum xtlahuayátit mintascujtcán, sampi quit stalanca cucxilhma pi lhuhua huantu tlahuayátit nimpala tzinú matlaniy Dios. ³ Chi huampi ccamalacapastacniyan pi huá cuíntaj catlahuátit yama tlan tastacyahu huantu pulana ticalitakalhchihuincántit, xman huá calilatapátit, lihuana camakantaxtítit, chu caakxtakmakántit lixcajnit mintalacapastacnicán laquimpi xman Dios nalipahuanátit. Lapi nī skálalh latapayátit pi akstitum naquilipahuanátit, nimpala xalitacatzín acxni naclaktaxtuyachán xtachuná la licatziy chatum kalhaná, acxni nī liacatzihuilátit naccalaktaxtuyachán. ⁴ Huampi c-mincachiquin Sardis lamakó makapitzín huanti xlicana quilipahuankoy, xlacán nitú alimaxcajuálikoy xlhakacán, xahua xlatamatcán, hua tamá xaljanalhín naquintalatamakoy, chu chunatiyá nalilhakanankoy xasnapapa clhakacán sampi chuná mininikoy tlan nalatamakoy. ⁵ Xlipacs huanti akstitum nalatamakoy, chu namakatlajakoy huantu maaktzankanán catuxáhuat, chuná nalimalhakaqocán xasnapapa clhakacán, chu niucxnicú cactilacxapanikolh xtucuhuincán c-libro xla latamat antani tatzoktanukonit xlipacs huanti kalhikoy yama xataluloktat latamat huantu niucxni nalakspuata, sampi quit nacmaluloka c-xlacatin Dios, xahua c-xlacatin can ángeles pi akstitum quilipahuankolh. ⁶ ¡Xlipacs huanti kalhiyátit mintakancán cakaxpáttit, chu caakatáktit huantu Espiritu Santo macatzinimakó kamputunu quincanajlanín ti huilakochá yama c-aktujun cachiquín!”

Huantu macatzinikoy kamputum canajlanín huanti huilakó c-Filadalfia

⁷ Quimpuchinacán quihuanipá: “Na catzoknani tama ángel huanti maktakalhikoy quincanajlanín huanti huilakó c-xacachiquin Filadalfia, chu namá nahuaniya: ‘Chuná huan huanti talipahu, xahua xlicana xasantujlani, huanti maquinít xllave rey David laquimpi pacs antani xlá limalacquinán, nimpala chatum ti tlan catimalacchúhualh, chu na chuna litum pacs antani xlá namalacchuhuay, nimpala chatum ti tlan catimalacchúhualh. ⁸ Quit ccatziy pacs tu tlahuanitántit c-milatamatcán, chu ccamaktayaputunán. Huá xpalacata clihuilínit c-mintijicán aktum malaccha huantu cmalacquinít laquimpi antá nalactanuyátit, chu nimpala chatum ti catimalacchúhualh. Masqui xlicana pi c-milatamatcán caj tzinú kalhiyátit litlihuaka, huampi nimpala taxlajuaninítántit, huata chunatiyá lipahuanitántit quintachihuín, chu niucxni quilimaxananitántit. ⁹ Quit nacmamaxanikoy tamá huanti c-mincachiquincán huankoy pi judíos ti nī xlitapacuhuitcán judíos, huata xlacán tapaksinikoy akskahuini, sampi naclimapaksikoy cacalakankochán, chu cacalakatatzokostakón laquimpi chuná nalitayakoy pi xlicana huixín huanti ccalakalhamanán. ¹⁰ Huixín makantaxtinítántit quilimapaksín pi niucxnicú makaxtakyátit quintascújut, huá xpalacata calimacatzininyan pi quit naccamaktakalhán acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlipacs huanti huilakó catuxáhuat lhuhua huantu nalakchinkoy tasokalín laquimpi nalucxilhcán xatí xlicana quilipahuankoy. ¹¹ Ni pala makas quilhtamacú nacmín, huampi xlimakua nī cachín cuíntaj catlahuátit huantu kalhiyátit mintacanajlacán laquimpi nití nacamaklhtiyán huantu calakchanán mintatlajacán c-xlacatin Dios. ¹² Xlipacs huanti natayanikoy, chu namakatlajakoy huantu maaktzankanán c-xlatamatcán, quit naclimaxtukoy xtachuná lantla lacchatlanca xatalayahu c-xtemplo tlanca talipahu Dios, chu nialh ucxnicú catitaxtukolh antá, xahuachí antá c-xnacucán quit nactzoka xtucuhuini Dios, xahua xtucuhuini xcachiquin Dios huantu xlá lacsacnit, huachá xasasti Jerusalén huantu naminachá c-akapún c-xpaxtun Dios, na antiyá c-xnacucán man nactzokuiliy xasasti quintucuhuini. ¹³ ¡Xlipacs huanti kalhiyátit mintakancán cakaxpáttit, chu caakatáktit huantu Espiritu Santo macatzinimakó kamputunu quincanajlanín ti huilakochá yama c-aktujun cachiquín!”

Huantu macatzinikocán kamputun canajlanín huanti xala c-Laodicea

14 Quimpuchinacán quihuanipá: “Chu na catzoknanj yama ángel huantj mak-takalhkoj t̄j quilipahuankoj c-xacachiq̄in Loadicea, chu namá cahuanj: ‘Chuná huan huantj xlicana mastay xtaluloktat Dios, huantj niucxnj huanit taksanín, huantj maktlahuanit xlipacs huantu Dios malacatzúquilh acxnj nj naj tú xanán: 15 Quit pacs ccatziy huantu tlahuapátit, chu ccatziy p̄j huixín nj kahuihui, nimpala chichi. ¡Tlan xuá pala maktum luhua kahuihui, usu luhua chichi xuántit! 16 Huampi cumu nj kahuihui, nimpala chichi huixín litaxtuyátit, caj skontzitzi, huá xp̄alacata ccalihuaniyán p̄j maktum naccaquilhtaxtuyán. 17 Huixín xaljanalhín lactalipahu camacatzicanátit, chu hasta huanátit p̄j xtachuná la luhua matamacunanín huixín, acchán kalhiyátit huantu maclacasquinátit, chu nitú catzankaniyán. Xlicana p̄j mákat lantla aktzankatayayátit sampi nj catziyátit p̄j nimpala tzinú tú xlakasi huantu kalhiyátit, huixín xtachuná la lakatzinín, la laklimaxkanín huantj nitú kalhiyátit mimaclacasquinatcán, chu hasta nialh kalhiyátit milhakacán lapátit. 18 Huá xp̄alacata camalacnuniyán quioro laquimpi milacán natlahuayátit. Quioro luhua xatlán sampi xlakstu oro, antá machichicanit c-lhcúyat, mastalanquicanit, chu chuná limaxtonica xlipacs huantu nitlán xkalhiy. Milacán calitlahuátit laquimpi xlicana matamacunanín nahuanátit. Xahuachí ccahuaniyán p̄j quit caquimaklht̄it xasnapapa milhakacán huantu nalilhakananátit sampi quitaxtuy caj xamacchuna lapátit, chu na caquimaklht̄it quilicuchun huantu quit mastay laquimpi nacalacamanucanátit c-milakastapucán, chu nalacapacsátit sampi talakatzinítantit, chu tlan nalacahuananátit. 19 Tancs cacatzítit p̄j quit cakastacyahuakoj, chu clihuanikoj huantu nitlán tlahuakoj huantj clacsakonit, sampi cpaxquikoj, chu cmaakst̄itumiliputunkoj; huá xp̄alacata ccalihuaniyán, maktum calakpalítit xalixcajnit mintalacapastacnicán, chu catalacatzuhuinipalátit Dios laquimpi xman huá nalipahuanátit. 20 Cuíntaj catlahuátit sampi c-tanquilht̄in quit cyá, clakatlakma c-xamalaccha minacucán, huantj nakaxmata p̄j cxakatlitánuma, chu namalacqui y xmalaccha, quit nactanuy c-xchic, chu lacxtum nactahuayán. 21 Xlipacs yamá huantj natayanikoj, chu namakatlajakoj xlipacs huantu maaktzankanán catuxahuat xtachuná lantla quit cmakatlajanit, pus nacmaxqui y aktum xputáhuilh c-quimpaxtún xtachuná lantla quintlat Dios quimaxquinitanchá quimputáhuilh c-xpaxtún laquimpi nactamapaksínán. 22 ¡Xlipacs huantj kalhiyátit mintakancán cakaxpátit, chu caakatáktit huantu Espiritu Santo macatzinimako kampañtunu quincanajlanín t̄j huilakochá yama c-aktujun cachiq̄in!’ ”

4

Limasiyunicán Juan lantla maxquicán cacñi Dios c-akapún

1 Acxnj quihuanikoc̄a lantla nactzoknanikoj pulactujun cachiq̄in, alistalh chu clácalh, chu cúcxilhli p̄j xlacqui y aktum malaccha c-akapún, chu huatiyá t̄j xakasiya quixakatlinit hua xlipacs xlitlihuaka xtaquilhchayahuama, xchihuinán xtachuná la trompeta, namá quihuanipá: “Catat unú antanj quit cyá laquimpi naclimalacahuaniyán huantu nakantaxtuy alistalh lantla naán quilhtamacú.”

2 Acxnj chuná quihuanikolh, Espiritu Santo quiakchipanikolh quintalacapastacni, chu tzucuca quimalacahuanicán; cúcxilhli c-akapún p̄j xuí aktum pumapaksín, chu c-aktum tlanca mapaksina lactáhuilh cúcxilhli xuí xtachuná chatum talipahu mapaksiná.

3 Chanchu t̄j xlacui yama xamapaksina lactáhuilh, luhua xtachuná xlakskoj la lilakatit chíhuix huantu huanicán jaspe, usu la cornalina chíhuix, chu c-xlikalhtlanca xlimakstiliy lilakatit chamacxúlit huantu luhua tlan xtasuyuy kampakatzi colores tlayaj xmalakxkakananit xtachuná lakslipua chíhuix huantu huanicán esmeralda.

4 Huampi cúcxilhli p̄j xlitamakstilikonit yama tlanca mapaksina lactáhuilh puxamatati lactáhuilh antanj xuilakó puxamatati lakkolún, yuma lakkolún pacs xlihakananit lac-snapapan xhakacán, chu xacuilaq̄ c-xakxekacán akatunu corona xla oro. 5 Chanchu

antani xuí yama mapaksiná c-tlanca x lactáhuilh, cúcxilhli, chü ckáxmatli pi lipecua lantla xjilimá, chü xmaklipma; chü c-xlacatín yama mapaksina lactáhuilh xyakó kantujun pumaksko, pacs xpasamakó, hua yuma pumaksko litaxtukoy pulactujun cspíritu Dios. ⁶ Antiyá lacatzú c-xlacatín yama tlanca xamapaksina lactáhuilh cúcxilhli xtachuná aktum takayahuaná, huampi xachúchut luhua slutonko xuanit xtachuná la hualhtin.

Antani xlacui xpumapaksin yama tlanca mapaksiná, kalhatati la ángeles huanti xkalhikoy xmacnicán la takalhín, xlacán lacatati xyakolh lantla xlitastilikonit. Pacs xkalhataticán c-xlitlancacán pacs xlakstu lakastapu xkalhikoy chuná c-xlacatín, xahúa c-xchakancán. ⁷ Huanti calacán xyachi, xtachuná xtasuyuy la tantum león, xlichatuy xtasuyuy la tantum toro, xlikalhatutu xtachuná xtasuyuy la chatum chixcú, chü xlikalhatati xtachuná xtasuyuy la pichahua huantu caj kosma. ⁸ Lantla chatunu yama la ángeles huanti xtachuná tasiyukoy la takalhín, xlacán xkalhikoy akchaxan xpakanín chatunu, chü xlitlanca xpakancán pacs lakastapu xuanit. Chü chuná catzisní, xahúa cacuhuiní xlianxalhín quilhtamacú xmaxquimakó cacni Dios, chü chuná huankoy: “¡Quimpuchinacan Dios, xlicana pi caj xman miacstu lápat xasantujlani, sampi kalhiya tlan mintalacapastacni!

Ná huata huix huanti xlicana kalhiy tlanca milacatzúcut;

huix ucxla xastacna latapanita lantla chü lápat

chü ná chunacú xastacná lápat nahuán caxanilihuayaj xtihua.”

⁹ Chanchü yama kalhatati ángeles huanti xtasuyukoy xtachuná la takalhín, lantla makatunu xacninanikoy, xlakataquilhputakoy, chü xmaxquikoy paxcatcatzínit Dios huanti tlanca xlacatzúcut huí c-tlanca x lactáhuilh mapaksiná, chü huanti xlianxalhín xastacna lama. ¹⁰ Ná chuná yama puxamatati lakkolún, ná putum lakatazokostakolh c-xlacatín, chü pacs lakataquilhputakolh, putum xtaxtukoy xcoronajcán, xmacankoy c-xlacatín xpumapaksin Dios, chü chuná xuanikoy:

¹¹ “Xman huix mininiyán naccacacninaniyán,

naccalakataquilhputayán, chü naccamaxquiyán paxcatcatzínit,

sampi xman huix kalhiya tlanca militlihuaka, chü malacatzuquikonita xlipacs huantu anán;

ná cumu huix chuná lacásquinti malacatzuquikó, chü hasta lanchuj quilhtamacú chunacú anankoy.”

5

Xman hua Cristo mininiy tlan kaxcuta huantu tasmilinit libro

¹ Alistalh cúcxilhli pi huanti xuí c-tlanca mapaksina lactáhuilh xpakstácat xlichipanit katum xatasmilin cápsnat xtachuná la libro; yuma xatasmilin cápsnat lakaputiyu xtatzoknit, chü hasta lacatujún xlikaslamacanit sello. ² Caj xamaktum cúcxilhli chatum tlanca talipahu ángel huanti xlipixchatlanca xkalhasquininama xuan: “¿Tí cahuá nataksahu huanti mininiy naxtitactiniy huantu lisellartlahuacanit yuma libro laquimpi tlan namalakapitziy?” ³ Huampi ni takscá c-akapún, nimpala catiyatna, chü nimpala c-xstampun tíyat huanti xlicana akstitum xlenit xlatamanit pi namininiy namalakapitziy yama libro, chü naucxilha huantu antá xtatzoktahuilanit. ⁴ Chü quit lipecua xactasama caj xpalacata ccátzilh pi nimpala chatum xtataksnit huanti xmininiy nakaxcuta, chü namalakakay yama libro, chü naucxilha huantu xtatzoknit. ⁵ Huampi chatum kolutzín quihuánih: “Nialh taji catasa, sampi yama tlanca talipahu lakmaxtuná xala c-Judá huanti xtachuná litaxtuy la tantum tlihuaka león, yama talipahu chixcú huanti xquilhtzucut xamakan rey David, xlá pacs makatlanjit huantu maaktzankanán, chü xman huá mininiy naxtitactiy xasello huantu likaslamacanit, chü namalakakay yama xatasmilin cápsnat.”

⁶ Chanchu c-xlacatín yama tlanca lactáhuilh xla mapaksiná, chu c-xlaquitat yama kalhatati ángeles huanti xtasíyukoy xtachuná la takalhín, xahuá yama puxamatati lakkolún huanti caj xuilakó c-xtuntamacni, cúcxilhli pi antá xyá Quimpuchinacan Cristo huanti litaxtuy xlipatínat xuanit xCalhñilu Dios huanti xokónalh xpalacata quintalakalhincán, chu stalanca xtasíyuy c-xmacni pi xmaknicanít. Xlá xkahlíy kantujun xakalókot, chu aktujun xlakastapu huantu litaxtukoy pulactujun cspíritu Dios huantu xmalakachakonít lantla c-xlicatlanca catuxáhuat. ⁷ Xlá laktalacatzúhuilh huanti xuí c-tlanca mapaksína putáhuilh, chu máklhtilh yama libro huantu xlichipanít xmacastácat. ⁸ Chanchu acxni xlá chípalh yama libro, yama kalhatati ángeles huanti xtasíyukoy la takalhín, xahuá puxamatati lakkolún lakatatzokostakolh Cristo huanti litaxtuy Xcalhñilu Dios, pacs xchipakonít xlitlaknacán huantu huanicán arpa, chu patunu copa xla oro, antá xtajuma mucsun limajinín, huantu litaxtuy xoracioncán huanti xlicana lipahuankoy, chu tapaksinikoy xlakskatan Dios. ⁹ Na macxtum xliquilhtimákó yuma tatlín xasasti, xuankoy:

“Xlicana pi caj xman huix mininiyán namakhtinana tama xatasmilin cápsnat, chu naxtitactiniya huantu likaslamacanít, sampi huix pacs matlaní hasta tamasta maknicanti, laquimpi caj xpalacata minkalhní huantu stajmákanti, chuná tlan lakmaxtukoy xlipacs caxatícahua huanti canihua xalanín xlicatlanca catuxáhuat, chu masqui tipalhuhua xtachihuincán huantu lichihuinankoy, laquimpi xman hua Dios natapaksinikoy.

¹⁰ Huix lilacsackó laquimpi nalitaxtukoy xtachuná xpalijni Dios huanti xaliankahlín quilhtamacú xman hua nascujnanikoy, huanti namapaksinankoy c-xlicatlanca catuxáhuat.”

¹¹ Alistalh cúcxilhli, chu ckáxmatli pi xtlimákó luhua ángeles, xlitamakstilikonít tlanca xlactahuilh yama tlanca talipahu mapaksiná, xahuá xakalhatati ángeles huanti xtasíyukoy xtachuná la takalhín, chu puxamatati lakkolún, luhua xcatzít aklhuhua milh ángeles xuankonít hasta ni lay xputlakakocán. ¹² Xliakapixchatlancacán namá xtlimákó: “¡Hua huix Xcalhñilu Dios huanti maknicanti, chu chuná xokónanti xpalacata talakalhín, xman huix miacstu mininiyán pi xaliankahlín cacacninanihu, capaxcatcatzinihu, chu calakataquilhputahu caj xpalacata xcatzít tlanca milacatzúcut, chu litlihuaka, chu liskálalh tu kalhíya!”

¹³ Na acxnitiya ckáxmatli pi xlipacs huantu Dios xmalacatzuquikonít, chuná xala c-akapún, catiyatna, chu c-xstampun tíyat, xahuá c-pupunú, xlacán acxtum chuná xuankoy:

“¡Tama talipahu Dios huanti huí c-xpumapaksín, xahuá Cristo huanti litaxtunít Xcalhñilu Dios, xman hua mininikoy caxanilihuayaj xtihua nacacninaniyahu, nalakataquilhputayahu, chu napaxcatcatziniyahu caj xpalacata tu tlhuanít!”

¹⁴ Yama kalhatati ángeles huanti xtasíyukoy xtachuná la takalhín, kalhtinankolh: “¡Chuná calalh, amén!” Chu yama puxamatati lakkolún putum lakatatzokostakolh, chu tzúculh lakataquilhputakoy.

6

Pulacatunu maactinicán huantu xlikaslamacanít yama xatasmilin xatatzokni cápsnat

¹ Cumu lacatujún xkahlíy sello tu xlikaslamacanít yama xatakasmilin cápsnat, cúcxilhli lantla yamá huanti litaxtuy Xcalhñilu Dios maactinilh pulactum, chu ckáxmatli pi chatum ángel huanti xtasíyukoy xtachuná la takalhín, xliakapixchatlanca chihuínalh xtachuná xmacasanat jili, chu namá quihuánilh: “¡Unú catat, chu caúcxilhli!” ² Chanchu

quit clácalh, chu cúcxilhli tantum snapapa cahuyu, hua chu ti xkahui yama cahuyu xchipanit aktum putipni, chu maxquica aktum corona xtachuna lantla lakchan ti xquitayaninit c-putalatlahu, chu xtaxtumapa laquimpi chunatiya tayanimaj nahuán.

³ Acxni huanti litaxtuy Xcalhnilu Dios maactinilh xlipulactuy sello huantu xlikaslamacanit yama xatasmilin capsnat, ckaxmatli pi chihuinalh xlichatuy angel huanti xtasuyuy xtachuna la takalhin, chu chuna quihuainilh: “¡Catat, chu caúcxilhli!”

⁴ Chu cúcxilhli pi taxtupa xlitantuy cahuyu, xla mactutzoko xuanit, chu huanti xkahui yama cahuyu maxquica litlihuaka, xahuá aktum tlanca espada laquimpi namalacatzuquiy tasitzin catuxahuat, chu xacstucan chixcuhuin man natzucukoy lamaknikoy.

⁵ Acxni chu tama huanti litaxtuy Xcalhnilu Dios maactinilh xlipulactutu sello huantu likaslamacanit yama xatasmilin capsnat, ckaxmatli pi chihuinalh xlikalhatutu angel huanti xtasuyuy xtachuna la takalhin, chu chuna quihuainilh: “¡Unú catat, chu caúcxilhli!” Quit cúcxilhli pi taxtupa tantum tzitzaka cahuyu, chu huanti xkahui yama xlitantutu cahuyu xchipanit aktum pupulhan. ⁶ C-xlakstipanacan yama kalhatati angeles ckaxmatli pi chuna huanca: “Caj xman aktum kilo trigo nalitanuy taskahu lantla xla aktum quilhtamacu tascújut, chu aktutu kilo cebada nalitanuy taskahu lantla xla aktum quilhtamacu tascújut. ¡Huampi ni caj paxcat catlahua aceite, nimpala xatlan vino, sampi lanchuj quilhtamacu luhua tapalaxla!”

⁷ Acxni huanti litaxtuy xCalhnilu Dios maactinilh xlipulactati sello yama xatasmilin capsnat, ckaxmatli pi xlikalhatati angel huanti xtasuyuy xtachuna la takalhin, chuna hua: “¡Unú catat, chu caúcxilhli!” ⁸ Quit cúcxilhli pi taxtuchi tantum caj smucucu lily cahuyu, chu huanti xkahui yama xlitantati cahuyu xuanican Linin, chu lacatzu cstalanitilhay huanti xlitapulhcanit Xpuchina Calinin; hua yuma maxquicoa quilhtamacu pi namalakspukoy pulactati lantla huilaca catuxahuat, maxquica litlihuaka nalimalakspukoy chixcuhuin talamaknit, putalatlahu, tatzincsni, laclixcajniti tajatat, xahuá lactlanca laclucu lapanit.

⁹ Acxni huanti litaxtuy xCalhnilu Dios maactinilh xlipulacquitzis sello yama xatasmilin capsnat, cúcxilhli c-xtampin altar antani c-xokspun lakahuilican licaxtlahuán, pi anta chu xuilako pacs huanti xmaknikocanit catuxahuat caj xpalacata cumu xliakchihuinanconit xtaluloktat Dios. ¹⁰ Xlacan luhua palha lantla chuna xquilhuamakó: “Tlanca talipahu Quimpuchinacan xahua tlanca milacatzucut, ¿hasta nilihuaya luhua namakalhapalikoya huanti huilako catuxahuat, chu naljakastacyahuakoya caj xpalacata cumu quincamaknikochan anta?” ¹¹ Huata xlacan limalhakanikoca lacsnapapan xlhakacán, chu huanikoca pi catijaxkokalh caj atzinu quilhtamacu hasta natitakatziy lantla liputlakakocanit huanti na chuna namaakspulikocan, chu nachankoy amakapitzin xtalacscujnin huanti na caj xpalacata Cristo nalimankiocan lantla xlacan timaknikoca.

¹² Acxni huanti litaxtuy xCalhnilu Dios maactinilh xlipulacchaxan sello huantu xlikaslamacanit yama xatasmilin capsnat, quit cúcxilhli pi lipēcua lantla lacalhuhua tzuculh tachiquiy tiyat, chu talacpancxkolh, chu laktzankanalh catuxahuat. Nialh pala tzinu tasiyulh chichini, huata lakacapoklhuainalh, na chuna papa tzutzokoxnin huankolh xtachuna kalhni. ¹³ Chanchu stacu huantu xuilako c-akapun tzuculh tamakuaskoy, chu tamakochá catiyatna, xtachuna xtamakuasmakó la acxni min tlihuaka un, lacchiquiy xaquihui higos, mayujukoy xatahuacat. ¹⁴ Xalan cúcxilhli pi lakspuliti akapun xtachuna lantla cakasmilican mactum capsnat, chu xlipacs lactlanca kastinin xala catuxahuat, xahuá xlipacs isla huantu xuilako c-takayahuaná, putum malacxijkoca antani xuilako.

¹⁵ Chu xlipacs yama lactlanca mapaksinanin xala catuxahuat, xahuá xanapuxcun tropa, chu xkalhnanin tumin, chu huanti luhua lactalipahu xmakcatzikocan, chu hasta na chuna xatastan scujnin huanti xmascujumakó la tachin, chu huanti ni

xatastán c-tascújut xlamakó, putum ankolh tatzekkoy antani xuilakó lactlanca lhucu c-xtampixtum, xahuá c-xlakstipanin lactlanca chíhuix. ¹⁶Chuná xuanikoy yama lactlanca cakastinin, xahuá lactlanca chíhuix: “¡Catlahuátit litlán, caquincaaktalamaacnu, chu lihuana caquincamátzekti, sampi ni clacasquinahu naquincaucxilhan yama tlanca mapaksiná huanti tasiyuy c-akapún, huí c-tlanca xpumapaksín, xahuachí ni clacasquinahu nacmakcatziyahu xtasitziliakastacyahuán huanti litaxtuy xCalhnilu Dios acxni naquincaatlahuay cuenta! ¹⁷Cumu huá chu aya lakchanit quilhtamacú lantla xlá namaxokonikoy xlipacs huantu tlahuakonit chatunu huanti xala catuxáhuat, ¿tí cahuá namacalay patinat huantu nalakchán?”

7

Huanti Dios lacsackonit, pacs lhcānikocanit c-xmuncán

¹ Alistalh cucxilhpá pi lacatati xyakó kalhatati ángeles c-xcatankanunin catuxáhuat, xlacán huá xmachokomakó un laquimpi ni naunan c-xokspun catiyatna, nimpala c-xokspun takayahuaná, chu nimpala antá c-xakanin quihui. ² Alistalh cucxilhpá chatum ángel xmimachá antani pulhachá chichini, xchipanit csello tlanca talipahu Dios huanti lama xastacná. Luhua pixtlanca chuná quilhanikolh yama kalhatati ángeles huanti xmaxquikocanit limapaksín, xahuá litlihuaka laquimpi namasputunankoy catuxáhuat, xahuá c-takayahuaná: ³ “¡Cakalhhátit tzinú, ni naj tú catlahuanikótit xlipacs huantu huí catiyatna, sampi hasta pulh nactimulhcahuilnikoyahu csello Dios xlipacs yamá huanti xlicana lipahuankoy, chu macamaxquikonit xlatamatcán!”

⁴ Caj lipuntzú ckáxmatli acxni huanca ni kalhalit huanti mulhcahuilnikoca xlihca Dios: aktum ciento atipuxamatati milh lantla c-xlicatlanca xatiyat Israel, chuna namá xliputumcán:

⁵ Akcutuy milh tilhcaqoca huanti liJudá xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaqoca huanti liRubén xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaqoca huanti liGad xlá xquilhtzúcut,

⁶ akcutuy milh tilhcaqoca huanti liAser xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaqoca huanti liNeftalí xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaqoca huanti liManasés xlá xquilhtzúcut,

⁷ akcutuy milh tilhcaqoca huanti liSimeón xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaqoca huanti liLeví xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaqoca huanti liIsacar xlá xquilhtzúcut,

⁸ akcutuy milh tilhcaqoca huanti liZabulón xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaqoca huanti liJosé xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaqoca huanti liBenjamín xlá xquilhtzúcut.

Luhua huanti lihakanankonit xasnapapa lhakat

⁹ Acxni ckaxmatkolh huanti muhuilikoca xlihca Dios, caj lipuntzú cúcxilhli pi putum xyakó lhuhua tachixcuhiat huanti hasta ni lay xputlakakocán lantla xlihhuacán xuanit, xlicatlanca catuxáhuat xminkonitanchá, chu akatunu nación, chu tipatunu xtachihuincán lantla anán catuxáhuat, xlacán antá putum xyakó c-xlcatin yama tlanca xlactahuilh mapaksiná antani xuí Dios, chu c-xlcatin xCalhnilu, putum yumá pacs xlihakanankonit xalaksnapapan xlhakatcán, chu xchipalenkoy pakatunu xatuhan palhma. ¹⁰ Luhua pixtlanca chuná xquilhuamakó:

“¡Xlicana pi caj xman hua tama tlanca lakalhamana quiDioscán huanti

quincaamaxquinitán akaputáxtut

huanti huí c-tlanca xamapaksina lactahuilh,

xahuá xCalhnilu huanti xokónalh xpalacata quintalakhincán!”

¹¹ Xlīpacs yama ángeles huanti cstilihuilikonit yama tlanca mapaksina lactáhuilh, xahuá puxamatati lakkolún, chu yama kalhatati ángeles huanti xtasiyukoy xtachuná la takalhín, putum lacankolh antani xuí yama tlanca xlactahuilh mapaksiná, tatzokostakolh tilakataquilhputakolh, chu hasta quitalacatakolh catiyatna lantla lakataquilhputakolh Dios.

¹² Chu putum chuná xuankoy:

“¡Xman miacstu mininiyán nacmatlanquiyahu mintucuhuini, chu naccacacniniyán, caj xpalacata tlanca miliskálalh, milimapaksín, chu mililtlihuaka; na chuná xman huix mininiyán naccapaxcatcatziniyán, chu naccalakataquilhputayán caxanilihuayaj xtihua!

¡Chuná calalh, amén!”

¹³ Chatum kolutzín quilaktalacatzúhuilh, chu chuná quinkalhásquilh: “Hua yumá ti lilhakanankonit pacs xalaksnapapan xlhakacán, ¿tí xlacán, chu ní minkonitanchá?”

¹⁴ Chanchu quit cuánilh: “Tlati, quit ní ccatziy, xman huix catziya.” Chanchu xlá chuná quihuanipá: “Hua yumá huanti tlan tipatinankolh caj xpalacata xtachihuín Dios, huampi tayanikolh sampi hua yumá huantu lichakakolh xlhakacán, chu limasnapapuanikolh hua xkahní huantu stajmákalh xCalhnilu Dios.

¹⁵ “Hua xpalacata layakó c-xlacatín Dios ti huí c-tlanca xlactahuilh mapaksiná, xaliankalhín quilhtamacú, catzisiní, xahuá cacuhuiní liscujmakó c-tlanca xtemplo Dios, chu lakataquilhputamakó.

Chu Quintlaticán huanti huí c-tlanca xlactáhuilh xaliankalhín maktakalmakó nahuán.

¹⁶ Xlīpacscan yuma nialh catipatikolh tatzincsní, chu takalhpútít,

chu nialh pala chichiní catimaakchichikolh,

nialh pala catipatikolh lhacná.

¹⁷ Sampi tama xCalhnilu Dios ti yá luhua c-xlacatín tlanca xlactahuilh mapaksiná antani huí Dios,

xlá namaktakalhikoy xtachuná lantla tlahuay chatum xmaktakalhna calhnilu.

Napulalenkoy antani luhua anankoy taxtunú huantu mastakoy xatalulóktat latamat laquimpi tlan nakotnankoy,

chu masqui luhua huantu xlilipuhumakó, Dios namakoxumixikoy, chu nalacaxakakoy lantla xlakpixtajmakó xpalacata huantu xlitasmakó.”

8

Xliaktujun sello, chu pumajinín xla oro

¹ Acxni xCalhnilu Dios maactínilh xlipulactujun sello huantu xlikslamacanit yama huantu caj xtakasmilinit cápsnat, luhua titacacácsli c-akapún ayuj pala itat hora.

² Alistalh cucxilhkolh kalhatujun ángeles ti xyakó c-xlacatín yama tlanca xlactahuilh mapaksiná antani huí Dios, chatunu maxquikoca aktum trompeta. ³ Alistalh mimpá chatum ángel huanti xchipanit aktum pumajinín xla oro, chu antá táyalh c-xlacatín xapucaxtlahuán altar xla oro huantu xyá c-xlacatín tlanca xlactahuilh Dios, chu luhua limajinín maxquica huantu lacxtum tatlahualh xoracioncán huanti lipahuankoy Dios, lilakatayánalh c-xokspun altar. ⁴ Chanchu xajini yama limajinín huantu tzúculh lhucuyuy ángel, lacxtum tzúculh tatatalhmaniy xoracioncan yama huanti xlipahuankoy Dios hasta chalh c-xlacatín antani xlá huí. ⁵ Yama ángel tiyapá pumajinín, chu mujúnilh jalánat huantu xuí c-xokspun pucaxtlahuán altar, chu alistalh lhkan makósulh hasta catiyatna. Acxni antá tamachá, lipecau lantla tzúculh macaacsanán, tzúculh jiliy, chu maklipa, hasta lalcalhuhua tzúculh tachiquinán, chu laktzankanán catiyatna.

Chatunu ángeles tzucuy mamacasaniikoy xtrompetajcán

⁶ Hua chu yama kalhatujun ángeles ti xkalkikoy akatunu trompeta tzúculh lihuana chipakoy laquimpi nasunukoy. ⁷ Puschí yama ángel huanti calacán xyá pulh

mamacasánih xtrompeta, chu tuncán tahuilachi sen, chíjit, huilhaj xtalaniit lhcúyat, xahuá kalhni. Lantla xlitlanca catuxáhuat pala xliaktutu xpalacata lhcutahuilakoça, nialh pala akatum quihui, chu nimpala tú staka tuhuán xakatáxtulh.

⁸ Acxni xlichatuy ángel mamacasánih xtrompeta, quit cúcxilhli pi macánca c-takayahuaná aktum tlanca lhcúyat xtachuná aktum tlanca kastín, chu lantla xlitlanca takayahuaná tu huí catuxáhuat, pala xliaktutu xpalacata, kalhni huankolh. ⁹ Xlipacs huantu xtajumakó xastacná c-takayahuaná, aktutu xpalacata nīkolh, xahua aktutu xpalacata putacutnu lákspulhi.

¹⁰ Acxni xlikalhatutu ángel mamacasánih xtrompeta, tamakuaschá aktum tlanca stacu c-akapún, chu lipecua clhcutilhay hasta tajuchi c-aktutu xpalacata, antani huilakó kalhtuchoko, puxka, xahuá taxtunú xala catuxáhuat. ¹¹ Yama stacu xuanicán Xuniastacu, antani tajuchi yuma stacu huantu tamákuasli, malakxunīkolh chuchud, chu caj xpalacata yama xaxun chuchut luhua tachixcuhuítat tilinīkolh.

¹² Alistalh xlikalhatati ángel mamacasánih xtrompeta, cúcxilhli pi lantla xlitlanca chichiní pala aktutu xpalacata timalakapokluhuanīlh, na chuná papá, xahuá stacu, chu nialh chuná makaxkakanankolh lantla xmakaxkankoy; chu na chuná catzīsni, xahuá cacuhuini, aktutu xpalacata maactzuhuīca cxkakánat.

¹³ Alistalh chu cúcxilhli tantum tlanca pichahua huantu xkoslahuaca caunín, chu ckáxmatli lantla xliakapixchatlanca xchihuinama, chu chuná huá: “¡Cana koxutanín ti lamakó catuxáhuat, sampi lipecua namín tapatín acxni namamacasānikoy xtrompeta-ján yama kalhatutu ángeles huanti tzankakoy, ni asunukoy trompeta!”

9

¹ Acxni chu súnulh xtrompeta xlikalhaquitzi ángel, cúcxilhli pi tamákuasli c-akapún hasta catiyatna chatum huanti xtachuná xtasiyuy tlanca stacu. Yuma huanti xtachuná stacu maxquīca llave huantu tlan nalimakalkay pulhman tzankánat xtachuná aktum tlanca pozo huantu nitú kalhiy xtampún, pacs cahuancua. ² Puschí yama stacu timakálhkalh yama pulhman tzankánat, chu antá tacxtuchi luhua jini xtachuná la xla tlanca pulhkoyun, hua yama jini tu tacutchi c-pulhman pozo malakapokluhuanīkolh chichiní, chu takatakolh caunín. ³ Antiyá c-xlacni jini taxtuchi luhua xtuqui, tzúculh koskoy, chu talakapuntumīkolh xlicatlanca catuxáhuat; yuma xtuqui maxquīkoça litlihuaka xtachuná lantla kalhīkoy stancutu. ⁴ Puschí tilimapaksīkoça pi nitú nalahuanīkoy tuhuán xala catiyatna, chu catuhua limonkón yakó stakningui, chu na nimpala hua quihui, huampi caj xman huá namasipanīkoy huanti nitú kalhīkoy c-xmuncán xlihlca Dios. ⁵ Huampi hua xlacán ni limapaksīkoça pala tí namaknīkoy, huata caj xman namasipanīkoy tachixcuhuítat, chu namacatzanapatīnīkoy hasta akquitzi papá, pus hua tama xtuqui xtachuná xlicatzán xcanankoy lantla stancutu.

⁶ Yama quilhtamacú acxni luhua macatzanajuanīmakoj nahuán xtuqui, luhua huanti naputzakoy lantla xnikolh, huampi ni catimatlanīkolh, caj ucu naniputunkoy huampi xpuchina calínín mákat tzalanit nahuán.

⁷ Yama xtuqui xtachuná nalitaxtukoy lantla cahuyū huantu caxyahuaqocanīt laquimpī nalenkocán c-putalatlahu; c-xakxekacán xacuīlakó xtachuná aktum corona xla oro, chu c-xlacancán xtachuná xlahuankoy lantla chatum chixcú. ⁸ Cúcxilhli pi luhua laclhmán xkalhiy xchixit xtachuná lantla xla puscat, chu xtatzán xtachuná xkalhiy lantla xla tantum xahuana takalhin huanicán león. ⁹ Xlipacs xlitlancacan yama xtuqui pacs maclícán xuankonīt, chu acxni xkoskoy lipecua xmacasánán xpakancán xtachuná lantla macasánankoy luhua carreta huantu lhtancalenkoy cahuyū acxni lama putalatlahu. ¹⁰ Chinchū hua cstajancán luhua quincatzaján xkalhīkoy xtachuná lantla xla stalúcut, acxni chu xlixcakoy chixcuhūn lipecua xcatzanīkoy, chu xmapatīnīkoy hasta akquitzi papá. ¹¹ Xuí chatum huanti xpuxcunanīkoy yuma

xtuqui, na huatiyá ti xpuchiná xuanit yama tlanca pulhman tzankánat huantu ni kalhiy xtampún, c-xtachihuín hebreo huanicán Abadón, chu c-xatachihuín griego xuanicán Apolión.

¹² Pus tixtukolh yuma tapatín, xahuá talipuhuán, huampi tzankaycú namín apulactuy.

¹³ Acxni xlikalhachaxan ángel mamacasánilh xtrompeta, ckáxmatli pi taxtuchi tachi-huín c-xchastutatí altar huantu xla oro, antani puçaxtlahuananicán Dios huantu yá c-xlacatín. ¹⁴ Chu huanti chihuínalh chuná limapáksilh yama xlikalhachaxan ángel huanti xchipanit xtrompeta: “Catlahua litlán, caxcutkó tama kalhatati ángeles huanti chihuilikocanit c-xquilhtun kalhtuchoko huanicán Eufrates.” ¹⁵ Puschí makaxtakkoça yama kalhatati ángeles laquimpi namaknikoy aktutu xpalacata lantla xlihuhua tachix-cuhuítat catuxáhuat, sampi huá xlimakakalhinimakocha, chu xlacaxyahuamakocha laquimpi namakaxtakkoçán acxni nalakchán çata, papá, xahuá quilhtamacú, chu xatú hora luhua chuná xlikantáxtut xuanit. ¹⁶ Chu ckáxmatli ní kalhalit xtropajcán xliminkoy yama kalhatati ángeles, aktuy ciento millones lantla huanti macahuayujnanín.

¹⁷ Chuná c-quincatalacapalajuán quimaucxilhnica yama luhua cahuayu, chu tropa huanti xkahuilakó, pacs licán xkalhikoy c-xcuxmuncán laquimpi ni namasipanikoy huantu nalitalakocán licán, huampi kampalhuhua colores xkalhiy, makapitzi spupucu, chu makapitzi smucucu xtachuná lantla azufre. Chu yama cahuayu xkalhikoy xakxekacán xtachuná lantla xla tantum león, chu c-xquilhnicán xtatumachi lhcúyat, jini, xahuá azufre huantu clhcuma. ¹⁸ Lantla xlihuhua huilaca catuxáhuat, aktutu xpalacata tachixcuhuítat maknikolh huantu taxtuchi c-xquilhnicán cahuayu: lhcúyat, jini, xahuá azufre huantu clhcuma. ¹⁹ Sampi xlipacs xlitlihuakacán yama cahuayu, antá xkalhikoy c-xquilhnicán, xahuá cstajancán; sampi cstajancán luhua xtachuná xlitaxtukoy lantla luhua, chu tu xkalhikoy xakxekacán pus huá xlimasipaninankoy.

²⁰ Chinchu yama chixcuhuín huanti akataxtukolh sampi ni naj lakchankolh malaksputunanín, pus nimpala chuná lakpalikolh xalixcajnit xtalacapastacni, chunacú xtlahuamakó huantu lixcájnít xlakatikoy, xlacán chunatiyá xlakataquilhputakoy akskahuini, xahuá tu caj tatlahuamakxtu xla oro, chu xla plata, chu xla bronce, chu xla chíhuix, chu xla quihui. Pacs yama xlakataquilhputakoy la xdioscán masqui xcatzikoy pi ni lay lacahuankoy, chu ni lay kaxmatkoy, chu na ni lay tlahuankoy. ²¹ Na nimpala chuná talakaspittayanikolh, usu makaxtakolh lantla xlihamakó, xlamaknikoy, xlascuhuakoy, xtalakxtumikoy atanu lacchajan masqui huí xpuscatcán, chu chunatiyá xkalhanankoy.

10

Chatum ángel huanti xchipanit actzu xatasmilin cápsnat

¹ Alistalh chu cucxilhpá chatum tlanca talipahu ángel, luhua tlihuaka, ti xtactamachi c-akapún hasta catiyatna, xmima c-xlacni puclhni; c-xakxeka xuilánilh kantum lilakatit chamacxcúlit, chu c-xlacán luhua lilakatit xlakskoy xtachuná chichini, chu xakhtantún xtachuná xtasiyuy lantla acxni lipeçua lamama laks koy tlanca lhcúyat. ² Yama ángel xchipanit c-xmacán mactum actzu xatakasmilin cápsnat huampi xpuxcutcanit. Acxni chill catiyatna xtantupakstácat litatútalh c-xkalhni takayahuaná, chu xtantupakxuchi litatútalh c-xokspun catiyatna. ³ Caj xamaktum xlipacs xliakapixchatlanca catásalh xtachuná lantla tasay tantum tlanca lapánit; acxni catásalh ckáxmatli lantla pulactujun jilí kalhtinankochá. ⁴ Acxni yama pulactujun jilí kalhtinankolh, quit xactzokuiliputún huampi ckáxmatli pi minchá tachihuín c-akapún huantu chuná quihuánilh: “¡Caj xman miacstu calicatzí huantu huankolh tama pulactujun jilí, huampi ni catzokuili c-milikalhtahuaka!”

⁵ Yama ángel t̄i xliya xtantutu c-xkahl̄ni takayahuaná, chu xatantutu c-xokspun tíyat, litapakayahualh xpakstácat c-akapún, ⁶ chu c-xtucuhuiní liquílhalh yama huanti caxanilihuayaj quilhtamacú lama, huanti malacatzuquikonit akapún, catiyatna, takayahuaná, xahuá xlipacs huantu antá anankoy, ángel huá: “Xlicana pi nialh makcatzi catimakapálal huantu nalay; ⁷ sampi acxni nalakchán quilhtamacú lantla yama xlikalhatujun ángel naliskoliy xtrompeta, xlicana pi acxnitiya pacs kantaxtukonit nahuán xlipacs huantu Dios tzēk xlihcahuilin̄it, xtachuná lantla tilimacatzin̄ikolh yama xlacscujn̄in profetas huachá xpalacachiuhinan̄in.” ⁸ Chanchu yama tachi-huín huantu xackaxmatnit xapulana c-akapún, xlá quixakatlipá, namá quihuánilh: “Lalihuán caquimahl̄ti yama xatakasmilin cápsnat huantu chipanit yama ángel huanti xtantutu laya c-takahuaná, chu xatantutu catiyatna.” ⁹ Quit calh antani xyachá yama ángel, csquin̄ilh pi caquimáxquilh xatakasmilin cápsnat, huata xlá chuná quinkálhtilh: “Uhuí, huampi cahuat. Acxni nahua, luhua saksi nakalhuana xtachuná xasaksi cera, huampi acxni aya huakonita nahuán, c-mimpoko luhua xun nahuanachá.”

¹⁰ Quit cmáklhtilh yama ángel xatakasmilin cápsnat, chu cualh; quit ckalhuánalh c-quinquilhni pi luhua saksi, xtachuná xasaksi cera, huampi acxni aya xacuakonit, xun cmakcatzichá c-quimpoko. ¹¹ Chanchu caj xamaktum ckáxmatli pi chuná qui-huanica: “Huix juerza nalichihuínampalaya huantu Dios macatzin̄iputunkoy pi naakspulakoy luhua tachixcuhuítat xala catuxáhuat, lantla caxatucagua lactlanca tíyat, xahuá cachiquin̄in, xahuá mapaksin̄in, masqui caxatucagua xtachihuincán lichihuínankoy.”

11

Dios macaminkoy chatuy xakchihuinanin huanti macatzininankoy xtalulóktat

¹ Alistalh quimaxquica kantum lhman lilhca xtachuná kantum líxtoko, namá quihuana: “Catácaxti, na capit lhcaya tlanca xtemplō Dios c-Jerusalén, xahuá altar tu yá c-xpulacni, na caputlakakó t̄i antá lakataquilhputanankoy. ² Huampi ni tilhcaya huá lantla kalhiy xatanquilhtin̄in, sampi tama xatanquilhtin aya macamaxquikocanit huanti akmakat chixcuhuín ni xcanajlanin Dios; namín quilhtamacú acxni xlacán lip̄cua nalikamanankoy, chu nalactayamikoy yama xasantujlani cachiquin̄ Jerusalén huantu Dios man lacsacnit pi xcachiquin̄ limaxtuy, chuná nalikamanankoy tipuxamatuy papá. ³ Chu alistalh quit nacmalakachananikoy chatuy quiakchihuinanin huanti nalihakanankoy huachichi lhakat laquimpi xlacán naljakchihuínankoy quintalulóktat, aktum milh aktuy ciento atutumpuxam quilhtamacú lichihuinamakó nahuán.”

⁴ Yuma chatuy akchihuinanin huá xlacán litaxtukoy xtachuná akatuy xaquihui olivo, xahuá aktuy pumaksko tu yakó c-xlacatin tlanca talipahu quiDioscán huanti xmalana catuxáhuat. ⁵ Pala t̄i nataxtuyachá huanti namakniputunkoy, xlacán quilhtaxtukoy lhcúyat huantu maktum lilhcuuyukoy xtalatlahuananin, chuná namá nanikoy hua caxatucagua t̄i xmasipan̄ikolh. ⁶ Yuma xlacscujn̄in Dios huanti macatzininankoy xtalulóktat, xlacán kalhikoy nahuán litlihuaka namalakapachokokoy c-akapún laquimpi ni namín sen xlimakua xlacán antá lamakó nahuán catuxáhuat laquimpi naljakchihuínankoy xtachihuín Dios, huampi na kalhikoy nahuán litlihuaka laquimpi hua chúchut kalhni natlahuakoy huantu huí catuxáhuat, chu na chuná caxatucagua nalimacatzanapatin̄ikoy tachixcuhuítat, hasta lantla caj xanilihuayá chuná xpuhuankolh natlahuakoy.

⁷ Huampi acxni nalakchán quilhtamacú lantla xlacán tancs malulokkonit nahuán xtachihuín Dios, yama tlajaná huanti xtachuná luhua makaklhana lapánit chixcú tasiyuy, huanti chihuilicanit c-tlanca pulhman tzankánat huantu ni kalhiy xtampún, natacxtuyachi antá, chu xlá nakospasakoy, namakatlajakoy, chu namaknikoy.

⁸ Xtiyatlihuacán yuma xakchihuinanin Dios antá namamikoacán c-xitat xatlancaṭi tlanca cachiquin Jerusalén antani na antiyá mapatinicanit, chu maknicanit c-cruz Quimpuchinacán. Huampi yuma cachiquin na xtachuná limaxtukocán lantla xamakan cachiquin Sodoma, xahuá Egipto. ⁹ Chu aktutu quilhtamacú aítat maj nahuán xtiyatlihuacán c-tlancaṭi, chu lhuhua chixcuhuín canihua xalanin c-akatunu tíyat, chu catuhua quilhtzúcut anán, chu tipalhuhua tachihuín huantu lichihuínankoy naminkoy ucxilhokoy, chu ni catimastaca talacasquin pala tí namaacnukoy c-tíyat. ¹⁰ Tachixcuhuítat huanti huilakó nahuán catuxáhuat lipecua nalipaxuhuakoy pi maknikoca, napaxuhuakoy, hasta catuhua huantu natzucukoy lalacataquikoy chatunu amakapitzin; sampi hua yuma chatuy xakchihuinanin Dios luhua lhuhua huantu xlimapatinikonit tachixcuhuítat.

¹¹ Huampi acxni aya titaxtukonit nahuán yama aktutu quilhtamacú aítat, Dios namalakastakuanikoy yama chatuy xakchihuinanin, xlacán nataquikoy, chu natayakoy, chu xlipacs huanti naucxilhokoy lipecua napecuaxnikoy. ¹² Huampi yama chatuy xakchihuinanin Dios nakaxmatkoy aktum tachihuín huantu luhua pixtlanca lantla nahuanikocán: “¡Lalihuán unú catántit c-akapún!” Chu xlipacs huanti sitzinikoy stalanca naucxilhokoy lantla natatalhmanikoy, chu nachankoy antá. ¹³ Na acxnitiya chu natzucuy talacchiquiy tíyat, chu laktzankanán, chu caj xpalacata lantla natachiquiy tíyat, actum lantla xliaccahu chiqui xala yama tlanca cachiquin natalactilhtayakoy, chu nalakspukoy lactlanca chiqui, chu aktujun milh chixcuhuín nanikoy; huampi huanti ni nanikoy, naakataxtukoycú catuxáhuat, caj xpalacata xtapecuacán xlacán natzucuy maxquikoy cacni Dios ti huilachá c-akapún.

¹⁴ Chuná namá titaxtukolh xlipulactuy tlanca tapatin, huampi tuncán mimapá xlipulactutu.

Xlikalhatujun ángel mamacasaniy xtrompeta

¹⁵ Acxni láchalh xlikalhatujun ángel naliskoliy xtrompeta, xalán takáxmatli pi luhua cana lilihua pixtlanca xquilhuamaca c-akapún:

“¡Xlicana pi caj xman huá xacstu mininiy namapaksinankoy catuxáhuat yama tlanca talipahu Quimpuchinacan Dios, na chuná Cristo huanti xtalacsacni! Chu chuná nalay, sampi xlacán caxanilihuyaj xtihua xman huá mapaksinamako nahuán.”

¹⁶ Chanchu yama puxamatati lakkolún ti na xuilakó c-xlactahuilhacán c-xlacatin Dios, putum tilakatazokostakolh, lichankolh xlacancán hasta catiyatna lantla tilakataquilhpatakolh Dios, ¹⁷ chu chuná xquilhuamakó:

“Cana ccapaxcatcatziniyán huix tlanca talipahu quiDioscán huanti tlanca milacatzúcut, sampi huix huanti xaliankalin quilhtamacú latapanita, xtachuná la calanchú chunatiyá lápat nahuán.

Ccapaxcatcatziniyán pi huix chu maclacasquinita yama tlanca militlihuaka tu ankalhin kalhiya,

chu tzucunita mapaksinana xtachuná lantla mininiyán.

¹⁸ Xlipacs lactlanca mapaksinanin xala canihua tíyat ti ni ucxilhputunkoyán lipecua akasitzikonit;

sampi lakchanit quilhtamacú lantla namasiyuya mintasitziliakastacyahuán,

chu natatlahuakoya cuenta xpalacata xtalakalhincán pacs huanti nikonit;

chu namaxquikoya huantu timalacnunikó yama miakchihuinanin huanti mimprofetas,

na chuná yamá huanti huix tapaksinikoyán milakskatan,

huanti maxquikonitan cacni c-xlatamatcán,

chuná huanti lactalipahu, xahuá huanti tasiyukoy pi nitú xlakasicán;

huampi maktum namalakspukoya huanti xmaaktzankayahuanamakó catuxáhuat.”

¹⁹ Caj xamaktum talácquilh xtemplo Dios huantu huilachá c-akapún, chu c-xpūlacni templo xtaſiyuy pi xtanumachá aktum pákhaſ xla oro antaſi xtaſuma yama xta-laccaxlan Dios huantu luhua pulana titatlahuakolh tachixcuhiſtat. Acxni chuna cucx-ilhkolh lipecuá tzúculh maklipa, chu tzúculh jiliy, lipecuá tzúculh macaſanán lanſla xtachiquima tiyat, na chuna tzúculh min tlanca ſen, xaſhua luhua lactlanca chíjt.

12

Chaſum puſcaſ huanti lipecuá talaſmakasitziy akſkaſhuini

¹ Caj lipuntzú cucxilhpá aktum tlanca liſacni liſacahuán c-akapún: chaſum puſcaſ akmilij xliſlanit cxkakanat chichini, xtaſchuna lampala huá xliſhakananit. Antá c-papá xtantutay, chu c-xakxeka xacu aktum corona huantu xkalhiy akcutuy ſtacu. ² Yama puſcaſ nialh xacſtu xlama, xkalhkalhima chaſum cskata. Acxni makcátzilh pi aya lakchama quilhtamacú, lipecuá tzúculh taſaxniy caj lanſla xcaſzanajuanaſa, chu xtatlakajuanaſa pi ni lay xlaktaxtuy. ³ Na acxnitiya cucxilhpá aktum tlanca liſacni liſacahuán, cúcxilhli tantum tlanca animalh xtaſchuna lanſla tantum tlanca tzutzoko luhua huantu huanicán dragón, aktujun xakxeka xkalhiy, chu kanchu xakalókot, chu c-akatunu xakxeka xacu akatunu corona. ⁴ Chanchu cſtaján yama tlanca tzutzoko dragón lixuataáctilh aktutu xpalacata lanſla xliſcatlanca huí luhua ſtacu c-akapún, chu antá puſum macachinkolh caſiyatna. Yama tlanca tzutzoko dragón luhua antá tahuí c-xlaſatín antaſi xma puſcaſ huanti xliſlaktaxtut xuanit, laquimpi tuncán nahuaniniy cskata acxni nalacachín. ⁵ Chanchu puſcaſ, timachixcúhuilh chaſum actzu kaſuaſa huanti xliſhcaſanit pi namapakſinán c-xliſcatlanca caſuxáhuat lanſla chá caſucahuá lactlanca caſiquín huilakó, huampi xlá tlihuaklh nahuiliy xliſmapakſin xtaſchuna lanſla huanti xliſcana mapakſiná. Huampi yama puſcaſ maklhtica xkaſuaſa, lenca c-xlaſatín Dios antaſi huilachá c-tlanca xpumapakſin c-akapún. ⁶ Hua chu puſcaſ xlá tzálalh c-deſierto antaſi nití anán, chalh lacatum antaſi Dios chuna xcaxuilininiſt laquimpi antá namahuicán haſta natitaxtuy aktum milh aktuy ciento atutumpuxam quilhtamacú.

⁷ Aliſtalh cúcxilhli pi tzúculh talaſtlahuán c-akapún, yama xapuxcu ángel Miguel xaſhua xáſgeles tzúculh talaſtlahuakoy yama tlanca tzutzoko dragón luhua, xaſhua xliſpac huanti taſcujkoy, xlaſcán na tzucukolh talaſlacataquikoy, ⁸ huampi ni lay makatla-jakolh yama xapuxcu ángel Miguel, huata xlá tayánilh, chu maktum makatzankakolh xliſmapakſincán c-akapún. ⁹ Chunaſi titamacaxtuca c-akapún yama tlanca tzutzoko dragón luhua, huanti huatiya yama xaakſkaſhuini luhua huanti makán lama, chu huanti huanicán Diablo, xaſhua Akſkaſhuini, huanti akſkaſhuikoy xliſpac tachixcuhiſtat ti lamakó caſuxáhuat, puſ xlá, chu xliſpac xaaktzankan áſgeles huanti xmaktayakoy, tamacaſtikocanchi caſiyatna.

¹⁰ Na acxnitiya ctikáxmatli aktum tachihuín huantu minchá c-akapún huantu namá xuan:

“Hua chu aya lakchaniſt quilhtamacú lanſla nakalhiyaſa xakapuſtaxtut tlanca talipaſa quiDioſcán,

ſtalanca maſiyuniſt pi xmaſn hua xlá huanti kalhiy tlanca xlaſcaſtúcut, chu liſtlihuaka ſlan namapakſinán,

na natamapakſinán yama Criſto huanti liſlacſacniſt quimaakapuſtaxtinacán nahuán.

ſampi chu aya maktum tuſt tlakaxtucaniſt yama akſkaſhuini

huanti xaliſkalkhín caſuhaá xliſmalakſiyumaſkó quinatalancán.

Tama akſkaſhuini niucxnicú xjamaſ caſziſni, chu caſcuſhuini, caſuhaá xliſtaſhuamaſkó c-xlaſatín Dios.

¹¹ Huampi tama quinatalancán huanti tapakſinikoy Dios, xlaſcán huá liſmakatlaſjakolh,

sampj xlacán huá xlichakankonit xkahlñi Xcalhñilu Dios, huachá Quimpuchinacan Jesús, huantu xlá stajmákalh c-cruz, chü caj xpalacata yama xtachihuñ Dios huantu xlacán xliakchihuñampulakoy. Ni pala tzinú lipecuankolh pala namaknikocán caj huá xpalacata, huata aktum catzikolh masqui huá calimankioka.

¹² ¡Pus caminiyán capaxuhuátit xlipacs huixín ángeles, xahuá pacs huanti huilakó c-akapún!

¡Huampi koxutanín huixín huanti lapátit catuxáhuat, usu lapátit c-takayahuaná, sampj cumu tama akskahuñi catziy pi nialh makas quilhtamacú lantla lamajcú, pus luhua lipecua sitzinít lantla tactanitanchi catiyatna!”

¹³ Acxñi yama tlanca tzutzoko dragón luhua makcátzilh pi xmakatlajacanitanchá c-akapún, chü xtamacacticanit hasta catiyatna, catiyatna tuncán tzúculh putzastalay yama puscat huanti xmachixcuhuñinít actzú cskata. ¹⁴ Huampi yama puscat timaxquica aktuy lactlanca xpakán xtachuná lantla xla pichahua, laquimpi tlan nakosa caunín, chü naán tatzeka c-desierto antañi xcaxtlahuaninít Dios antá namahuicán, chü namaktakalcán aktutu cata aítat, antañi ni lay nataksa yama tlanca tzutzoko dragón luhua. ¹⁵ Caj xtasitzi yama tlanca tzutzoko dragón luhua quilhtaxtulh luhua chúchut laquimpi natlahuay kantum kalhtuchoko huantu namamuxtij yama puscat huanti xputzastalama. ¹⁶ Huampi catiyatna na maktáyalh yama puscat sampj xlá maktum talakpítzilh tiyat, chü antá laktzankakolh yama chúchut huantu xquilhtaxtunít tlanca dragón luhua. ¹⁷ Caj xpalacata huantu akspúlalh, yama tlanca dragón luhua, lihuacá sitzinilh yama puscat, huata alh talaťlahuakoy xlipacs huanti xlinatalán, huachá ti cacninanikoy, chü kalhakaxmatkoy xlimapaksin Dios, chü akstitum lilmakó yama xtaluloktat Dios huantu tiquilichihuñanchi Jesucristo.

13

Tantuy lactlanca makaklhana lapanit chixcú

¹ Chanchü alistalh cucxilhpá pi xtacutmachi c-takayahuaná chatum chixcú huanti xtasiyuy la tantum tlanca makaklhana lapanit, xkahlñiy aktujun xakxeka, chü kancahu xakalókot. Kanatunú xakalókot xkahlñiy aktum corona, chü c-akatunu xakxeka xtatzok-tahuñanít laclixcajnít tachihuñ huantu xliacataquimaca, chü calahuá xquilhanima Dios. ² Yuma tlanca makaklhana lapanit chixcú huanti quit cúcxilhli, luhua xtachuná xtasiyuy la tantum tlanca stacumisin, huampi xtantunín xtachuná xtasiyuy la xla oso, chü xquilhñi xtasiyuy la xla León. Yama tlanca tzutzoko dragón luhua máxquilh xlitlihuaka, xahuá xlimapaksin laquimpi namapaksinán la chatum tlanca rey. ³ Aktum xakxeka yama lapanit chixcú xtasiyuy pi lipecua lantla xtasipaninít, luhua xlinít xuanit, huampi huá antañi xtasipaninít, caj xamaktum típacslí, chü xlipacs huanti xala catuxáhuat, cacs lilacahuankolh acxñi ucxilhkolh pi tatlánilh, hasta luhua chixcuhuñ tzúculh lipahuankoy yama tlanca lapanit chixcú xtachuna pala xmaakaputaxtinacán ti nalakmaxtukoy c-xlatamatcán. ⁴ Na luhua ti tilakataquilhputakolh yama tlanca tzutzoko dragón luhua, chü chuná xuankoy: “Xlicana pi nití anán atanú xlitlihuaka xtachuná lantla yuma tlanca lapanit chixcú; xahuachí, ¿tí cahua tlan natalaťlahuay, chü namakatlajay?”

⁵ Na máxquica quilhtamacú pi tlan lixcájnít calikalhchihuñalh, chü camaxcajuálilh xtucuhuini Dios, chü na tlan camapaksinalh hasta tipuxamatuy papá. ⁶ Cumu máxquica limapaksin, xlicana pi chuná lixcájnít, chü calahuá likalhchihuñalh Dios, calahuá, chü catuhua tu lilacataquilh; na chuná lixcájnít lantla likalhchihuñankolh, chü maxcajualikolh xtucuhuini, chü xputahuilh Dios c-akapún, chü yama huanti tahuilakochá. ⁷ Na timaxquica talacasquín pi catalaťlahuankolh huanti chunacú

xlipahuankoy Dios catuxáhuat, chu camakatlajakolh, chu na maxquica quilhtamacú caakchipakolh xlipacs caxatucahuá tiyat, chu tachixcuhuítat, masqui caxanichahuá xalanín, chu caxatucahuá tachihuín lichihuínankoy lantla xlicatlanca catuxáhuat. ⁸ Masqui xlipacs tachixcuhuítat xala catuxáhuat tzúculh lipahuankoy, chu lakataquilhputakoy yama makaklhana lapanit chixcú, huampi ni chuná tlahuakolh huanti xlipahuankoy Dios, huachá ti hasta ni xamalacatzuquicán catuxáhuat xtatzoktahuilanittá xtucuhuinicán c-libro xla latámat antani tatzoktanukonit xlipacs huanti kalhikoy xatalulóktat latámat huantu niucxni laksputa, huantu mastay xCalhñilu Dios huanti xókolh quintalakalhincán.

⁹ Huixín huanti kalhiyátit miliakahuancán, caakatákesti huantu ccahuanimán:

¹⁰ “Lapi huí ti antiyá lakchán pi nalichilenkocán,

xlicana pi nachilenkocán;

chu huanti antiyá lakchán pi namaknikocán, nitú xlaktáxtut

sampi juerza pi namaknikocán.”

Huampi huanti xlicana tapaksinikoy Dios, chu lipahuankoy, lacasquinkoy pi napaxuhuanalenkoy, ni nataxlajuanikoy, chu xankalhin nalipahuankoy Quimpuchinacán.

¹¹ Alistalh cucxilhpá tanu chixcú huanti na xtasiyuy xtachuna tantum makaklhana lapanit, xtactumachi tiyat, yuma makaklhana lapanit chixcú xkalhiy kantuy xakalókot huantu xtachuná xtasiyuy la xla calhñilu, huampi acxni chihuínán xtachuná xliakapixchatlanca lantla chihuínán yama lixcajnit dragón luhua. ¹² Na chuná xkalhiy xlitlihuaka, xahuá xlimapaksín lantla xkalhiy xakasiya makaklhana lapanit chixcú huanti pácsnilh yama tlanca tasipánit huantu aya xmakniy xlicatzán, huá xpalacata xlicujma, chu juerza mapuhuanikolh huanti lamakó catuxáhuat pi calakataquilhputakolh yama xakasiya lapanit chixcú. ¹³ Xahuachí xtlahuakoy lactlanca licacni tatlahu, chu hasta tlan xlá xtamacactiy lhcúyat c-akapún hasta catiyatna huantu lanaj xlicacahuankoy tachixcuhuítat. ¹⁴ Caj xpalacata yuma lactlanca licacni tatlahu huantu xlá xmaxquicanit litlihuaka natlahuay, chuná tlan caliakskahuimikolh tachixcuhuítat xala catuxáhuat, hasta matlahuikolh aktum tlanca xdioscán huantu xtachuná xtasiyuy lantla yama xapulana makaklhana lapanit chixcú huanti xlimasipanicanit espada, masqui luhua aya xniy xtasiyuy huampi xlá chunacú xlama xastacná. ¹⁵ Yuma xlichatuy lapanit chixcú, maxquica litlihuaka laquimpi namalakastakuaniy, chu namaxquiy latámat yama tlanca xatalhpitmakxtu xpuxoko xakasiya lapanit chixcú huantu xmatlahuinanit laquimpi xlá man nachihuínán, chu nalimapsinán pi camaknikoca xlipacs yamá huanti ni nalakataquilhputakoy la xdioscán. ¹⁶ Xahuachí limapaksínalh pi xlipacs masqui huanti lactalipahu, na xahuá huanti nitú xlakasicán, huanti matamacunanín, xahuá huanti limaxkanín, huanti la tachín mascujumakoca, usu huanti calakuán lamakó, pacs cahuilinikoca c-xpakstacat, usu c-xmuncán aktum lilhca huantu nalilakapaskocán. ¹⁷ Na limapaksínalh pi nimpala chatum ti tlan natamahuanán, usu nastanán pala ni lilhcañit c-xmun xtucuhuini, usu xanúmero yama tlanca makaklhana lapanit.

¹⁸ Laquimpi tlan naakataksátit huantu ccahuanimán talacasquín liakskálalh, pus huanti puhan pi akataksma yuma tachihuín caucxilhlacástucli lantla quitaxtuy xanúmero yama lapanit chixcú, sampi xatapuflakán taxtuyachá xtucuhuini chatum chixcú. Hua yuma número huantu taxtuyachá: akchaxan ciento atutumpuxamachaxán.

14

Xtatlincán 144,000 xatalacsacni chixcuhuín

¹ Alistalh cucxilhpá yama huanti litaxtuy xCalhñilu Dios, antá xlá xyá yama kastín huantu huanicán Sión, antani huí xacachiquin Jerusalén. Antá lacxtum xtayakó

aktum ciento atipuxamatati milh xatalacsacni chixcuhuín, huachá ti c-xmuncán xtzokuilnikocanít xtucuhuini xCalhñilu Dios, xahuá xtucuhuini Xtlat. ² Alistalh xtakaxmata xtachuná lantla macasanán antani xuástat tamakuasa lhuhua chúchut, usu xtachuná lantla takaxmata acxni lipecua tzucuy jiliy; na chuná xtakaxmata lampala lhuhua tlaknanín huanti xtlakmakó, usu xtlinguimakó xlitlaknacán huantu huanicán arpa. ³ Chu na xlitlikoy aktum tatlin xasasti antá c-xlcatin xlactahuilh mapaksiná, chu c-xlcatincan yama tantati ángeles huanti la takalhín xtsiyukoy, chu lakkolún; na tini lay tlan xcatzinikoy tatlin huampi xman hua yama aktum ciento atipuxamatati milh xatalacsacni chixcuhuín huanti xlakmaxtukocanít c-xlakstipančan ti xala catuxáhuat. ⁴ Hua yumá huanti niucxnicú xmaxcajualikonít xlatamatcán huantu maaktzankanán catuxáhuat, huata ankalhín caj xman huá akstitum lenkolh xlatamatcán, chu xlipacs xnacucán xlipahuankonít Cristo, huá xpalacata xlistalanikoy canicahuá antani xlá an. Hua yumá huanti luhua pulh xlakmaxtucanít, xlacsacxtucanít c-xlakstipančan tachixcuhuítat laquimpi akstitum nalilakataquilhputakoy Dios, xahuá xCalhñilu. ⁵ Yumá huanti niucxnicú taksnikoca pala xlichihuínankolh taksanín, sampi xlicana pi luhua akstitum xlamakó.

Xtachihuíncán kalhatutu ángeles

⁶ Alistalh cucxilhpá chatum ángel huanti xkosma talhman caunín, xlá xlen aktum xtamatzinin Dios huantu xlipaán talulóktat nahuán, laquimpi naliakchihuínanikoy xlipacs huanti huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat, masqui canihua xalanín c-akatunu tiyat, chu ní quilhtzúcut, chu lantla ní tachihuín lichihuínankoy. ⁷ Chu luhua pixtlanca chuná xuan: “Cacacninanítit, chu calakataquilhputátit Dios huanti tlanca xlatatzúcut, sampi chu aya lakchanít quilhtamacú lantla natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhuítat. Huá xpalacata calihuanian pi chu xman huá calakachixcuhuítit tlanca talipahu Dios huanti malacatzuquinít, chu xpuchiná catuhua tu anán catuxáhuat, c-akapún, c-takayahuaná, chu hasta xlipacs lactzu taxtunú huantu anán.”

⁸ Alistalh cucxilhpá pi cstalanitilhay xlichatuy ángel huanti namá xquilhuama: “¡Aya láclalh, xlicana aya namalaksputumikocán yama tlanca cachiquin huanicán Babilonia! ¡Hua xaaktzankatayan latámat tu antá masiyucanít na maaktzankayahuakonít xlipacs tachixcuhuítat huanti huilakó c-xlipacs amakapitzin cachiquin tu anán catuxáhuat!”

⁹ Alistalh cucxilhpá xlikalhatutu ángel huanti na luhua pixtlanca chuná xquilhuama: “Lapi caxaticahuá huanti huata huá nalakataquilhputay yama lipecua lapanít chixcú, usu huantu xatalhpitmakxtu, chu lapi natamastay nalhcahuilicán xtucuhuini, c-xmun, usu c-xmacán. ¹⁰ Entonces namakcatziy xlipacs xtasitziliakastacyahuan Dios huantu xlá nalimapatinikoy xlipacs ti ni lakachixcuhikoy; huanti chuná nalakchanikoy nalimapatinikocán lhcúyat, xahuá azufre huantu xaliankahlín lhcuma nahuán c-xlcatincan yama xasantujlani xángeles Dios, chu Cristo huanti litaxtuy xCalhñilu. ¹¹ Yama lhcúyat huantu nalimapatinikocán niucxni mixma, ucxla pasámaj nahuán caxanilihuayaj xtihua, sampi xlakataquilhputakoy yama makaklhana lapanít chixcú, usu xatatlahuamakxtu; xlacán niucxni catimajaxakoca, xlipaán mapatinimakoca nahuán, xahuá yamá huanti tamastakoy huilnikoca c-xmuncán, usu c-xmacancán xtucuhuini makaklhana lapanít chixcú.”

¹² Huá xpalacata xlipacs huanti aktum catzikoy pi xman hua Dios tapaksinikoy, chu namakantaxtiputunkoy xlimapaksin, xahuá akstitum lipahuamputunkoy Jesús, luhua xlikalhitan tlanca takpuhuanín, chu litlihuaka.

¹³ Na acxnitiya ctikáxmatli aktum tachihuín huantu minchá c-akapún, chuná quihuánih: “Pacs catzokti yuma tachihuín huantu nakaxpata: ‘Lanchú hasta naán quilhtamacú huanti xnikolh chunatiyá lipahuankoy nahuán Quimpuchinacán cana lipaxuhu naquitaxtukoy.’ ”

“Xlicana pi chuná —huan cspíritu Dios—, sampi xlacán maktumá tu najaxkoy, chu nialh tú catilimascujukoca, sampi xaliñkahlín palacachiñnamakó nahuán huantu lacuan xatlahucán tlahuakonit c-xlatamátcan.”

Lantla naquítaxtuy acxni Dios natatlahuakoy cuenta tachixcuhuítat

¹⁴ Acxni ctalacayáhuah, cúcxilhli pi xlahuaca snapapa puclhni, chu c-xlacni puclhni xuí huanti xtachuná xtasiyuy chatum chixcú. C-xakxeka xacui aktum corona xla oro, chu xchipanit aktum stacaca xlichucucan sákat huantu xtachuná machiti huanicán hoz. ¹⁵ Cucxilhpá pi taxtuchá c-xtemplo Dios huantu huilachá c-akapún chatum ángel huanti xlipacs xlitlihuaka xquilhanima yamá huanti xuí c-xlacni puclhni: “Catahuixcáni, tzapu camascuju miliscujni, sampi chu aya lakchanit quilhtamacú lantla natzucuya chucuquiya lanánat, sampi xacatlatá.” ¹⁶ Chanchu yamá ti xuilachá c-xlacni puclhni, xlá tzúculh mascujuy xlicujni catiyatna, chu tzúculh chucuqui, chu mamacxtumiy huantu aya xlanananit catuxáhuat.

¹⁷ Alistalh cucxilhpá pi taxtupá chatum ángel c-xtemplo Dios, xlá na chuná xchiptilhay aktum stacaca licujni xtachuná lantla machiti. ¹⁸ Chu antiyá c-xtemplo Dios taxtuchi achatum ángel huanti kalhiy tlanca limapaksín nalimalaktzankanán lhcúyat, chu luhua pixtlanca tiquilhánilh huanti xchipanit xastacacaxnin xlicujni, chuná huánilh: “Lalihuán camascuju xastacacaxnin miliscujni, chu cacaactikó muslhuha tamakalán xla uva xala catuxáhuat, sampi chu aya lakchanit quilhtamacú lantla nacakoyahu sampi tlan catlanittá.” ¹⁹ Yama ángel tzúculh mascujuy xlicujni c-xokspun catiyatna, chu xlipacs antani xlacchatayama uvas, xlá musatunu cakolh, chu macxtum huilikolh antani huí tlanca xpulakchitcan uvas laquimpi macxtum nalakchitcán. Hua yumá lacatancs limasiyuputún pi lipecua tapatín huantu macximaj nahuán Dios caj xpalacatacán huanti ni lakachixcuhuikonit. ²⁰ Yama luhua uvas huantu mamacxtumikoca mákat c-xquilhapan xacachiquin Jerusalén anta xuí puchitni antani tzucúcaj lakchitkocán; chu c-puchitni tzúculh taxtuy luhua kalhni, chu lantla xlipulhmán xquitaxtuma max xchan c-xkalhtzan tantum cahuayu, chu lantla xlikalhtlanca antani chuná tamakalh kalhni max cumu aktutu ciento kilómetro.

15

Kalhatujun ángeles huanti xlimimakó ahuatiya pulactujun tapatín

¹ Alistalh cucxilhpá aktum tlanca licacni xaliucxilhtit c-akapún: cucxilhkolh kalhatujun ángeles huanti xliminkoy pulactujun ahuatiya pulaclhuhua tapatín huantu naljakasputa xtasitziliakastacyahuan Dios.

² Na cucxilhpá aktum lilakatit stalanca takayahuaná, c-xokspun xtasiyuy xtachuná la hualhtin, yama chúchut xala c-takayahuaná xtatahuilhanit lhcúyat. C-xquilhtun yama tlanca takayahuaná anta putum xyakó yamá huanti xmakatlajakonit lixcajnit xtalacapastacni yama makaklhana lapanit chixcú, chu ni lakataquilhpukatolh huantu caj xmacanitlahuacanit, chu ni pala lilhcakoca xtucuhuini, xlipacscán xchipakonit akatunu xlitlaknacán huantu Dios xmaxxquikonit, huanicán arpa. ³ Xlitlimakó xtatlin Moisés huanti tlanca cscujni Dios xuanit, xahuá xtatlin Cristo huanti litaxtuy xCalhñilu Dios. Chuná xtlimakó, xuankoy:

“Quimpuchinacan Dios man hua huix kalhiya tlanca lacatzúcut,
xlicana pi luhua tlanca licacni xlipacs huantu tlahuanita.

Xlicana pi man huix huanti mininiy nalitaxtuya yama tlanca talipahu quiReycán ti
naquincamapaksiya xlipacs quin huanti xala catuxáhuat.

Sampi mintalacapastacni, pacs akstitum; chu huantu limapaksinana, pacs xliat.

⁴ Nimpala chatum ti anán pala ni lacapecuanian sampi huix Quimpuchinacán huanti
quililakataquilhpumatcán.

Xman huix miacstu lapat huanti xlicana xasantujlani, chu akstitum mintalacapastacni.

Huachá xpalacata xlipacs lantla xlicatlanca xala catuxáhuat naminkoyán lakataquilhputakoyán, sampi xlipacs tachixcuhuítat ucxilhkonit lantla akstitum kalhiya mintastacyahu, xahúa milimapaksín.”

⁵ Alistalh cucxilhpá c-akapún, chu antá tasiyulh lantla taláccuilh xtemplo Dios antani maquikocanit yama xamakan talaccaxlán huantu Dios xatlahuakonit xlakskatan israelitas. ⁶ Antá c-xtemplo Dios taxtukochi yama kalhatujun ángeles huanti xliminkoy pulactujun tapatín. Yuma ángeles xlihakanankonit xatalacsacni, chu luhua laksyokokon lhakat, pacs xla xatlan lino lhakat, chu xlitampachikocanit xlitampachicán xla oro huantu hasta c-xcuxmuncán xchanikoy. ⁷ Yama kalhatati ángeles huanti tasiyukoy xtachuná lantla lilakatit takalhin, chatum taxtuchá huanti maxquikolh yama kalhatujun ángeles patunu copa xla oro, antá stap xtajuma xlipacs xtasitziliakastacyahuan Dios huanti caxanilihuayaj xtihua lama. ⁸ Chu c-xtemplo Dios akmilij tánulh luhua jini huantu xlicana litasiyuy pi tlanca xlatzucut Dios, chu nimpala chatum ti antá tlan xtánulh huata hasta nilihuayajcu tixtukonit nahuán yama tipatujun lactlanca tapatín huantu xliminkoy kalhatujun ángeles.

16

Patujun copa antani xtajumakó pulactujun tapatín

¹ Caj lipunchú ckáxmatli pi taxtuchi aktum pixtlanca tachihuín c-xtemplo Dios, chu chuná xuanimakó yama kalhatujun ángeles: “Lacapala capimpítit, chu antá catiyatna caquiakxtakamakántit tama lactlanca tapatín xla xtasitziliakastacyahuan Dios huantu tajumakó c-patunu copas huantu Dios lakmacamakó tachixcuhuítat.”

² Tíalh xakasiya ángel, chu antá catiyatna quiakxtakamakal huantu xtajuma c-xcopa; chu xlipacs yama huanti xtamastakonit calhcahuilnikoca xtucuhuini yama makaklhana lapanit chixcú, chu huanti xlakataquilhputakonit xatlahuamakxtu, taxtunikochi aktum lixcajnit tzitzi, huantu lipecua xcatzán.

³ Mimpalachá xlichatuy ángel, xlá na chuná akxtakamakal huantu xtajuma c-xcopa c-takayahuaná, na xlipacs chúchut xala c-takayahuaná kalhni tihuankolh, xtachuná xtasiyuy la xkalhni chatum chixcú huanti acu maknicanit, chu pacs tinikolh tu stacnantajumakó c-takayahuaná.

⁴ Xlikalhatutu ángel akxtakamakal huantu xtajuma c-xcopa c-chuchut xala c-takayahuaná, xahúa xala c-xlipacs taxtunú, chu chúchut xala c-xlipacs kalhtuchoko, chu xala c-xlipacs puxka, usu taxtunú, chu pacs kalhni tihuankolh. ⁵ Chanchu na acxnitiya ckáxmatli pi yama ángel huanti maktakalhkooy xlipacs chúchut chuná huá:

“Quimpuchinacán, xman huix miacstu lápat huanti xlicana xasantujlani, chu akstitum mintalacapastacni,

xlicana pi luhua xliilat lantla huix chuná macapinikoya huanti mininikoy napatinankoy, hasta lantlata xamakan quilhtamacú huix ucxla xasantujlani lápat, chu xlipaán lápat nahuán.

⁶ Chuná mininikoy lantla mapatinipakó sampi xlacán na chuná mapatinikonit, chu hasta maknikonit

yamá huanti lipahuankoyán, chu milakskatan litaxtukonit, na chuná tlahuanikolh yama profetas huanti xliakchihuinankoyán.

Pus hua chu huix na chuná limapatinipakó, chu maucxilhnipakó luhua kalhni. ¡Xlicana pi luhua chuná mininikoy!”

⁷ Na ctikáxmatli pi minchá tachihuín c-xapucaxtlahuan altar huantu ya c-xtemplo Dios huantu huí c-akapún, chuná xquilhuamaça: “Quimpuchinacán, xlicana pi huix Dios huanti tlanca xlatzucut, chu xpuchina pacs lantla tu anán, xlicana pi luhua talulóktat, chu xliilat lantla akstitum natatlahuakoya cuenta huanti makalipuhuankonitán.”

8 Chanchu mimpalachá xlikalhatati ángel, chu c-xlacan chichiní akxtakamákalh huantu xtajuma c-xcopa; pus yama chichiní kálhilh litlihuaka namachichikoy, chu hasta naaclhcuyukoy huanti xala catiyatna. 9 Chanchu xlipacs chixcuhuin lixcájnít tasiyukolh lantla chichinkolh, huampi masqui chuná akspulakolh, xlacán nimpala tzinú xlipuhauankolh, chu nimpala huá tzúculh lilakataquilhpatakoy Dios, huata caj calahuá, chu laclixcajnít tachihuin tzúculh limaxcajualikoy Dios huanti tlan mapaksikoy yuma tapatín huantu mima.

10 Chanchu xlikalhaquitzis ángel, akxtakamákalh huantu xtajuma c-xcopa antani xuí xpumapaksín yama makaklhana lapanit chixcú, chu xlipacs antani xlá xmapaksínán catapaklhtútilh. Pacs huanti anta xmapaksikoy hasta tzucukolh lacxcakoy csimakatcán caj lantla lipecua xcatzanajuanamakó. 11 Huampi nimpala huá limakaxtakolh pi nialh natlahuakoy huantu lixcájnít, huata caj xpalacata xtacatzanajuatcán huantu xmakcatzimakó, lixcájnít tzucukolh maxcajualikoy Dios huanti huilachá c-akapún.

12 Alistalh acxni xlikalhachaxan ángel akxtakamákalh huantu xtajuma c-xcopa c-xakalhtuchoko huantu huanicán Eufrates, yama chúchut xala c-kalhtuchoko tiscacli laquimpi anta tlan nalactlahuankoy yama lactlanca napuxcún huanti xtaxtukonitanchá antani pulhachá chichiní. 13 Alistalh cúcxilhli pi c-xquilhni yama tlanca tzutzoko dragón luhua, xahuá c-xquilhni makaklhana lapanit chixcú, chu c-xquilhni yama aksanina profeta taxtukochi pulactutu laclixcajnít espíritu, luhua xtachuná xtasiyukoy la chíchak. 14 Yuma laclixcajnít espíritu pacs huá xtapaksinikoy aksahuiní, chu xlá maxquikolh litlihuaka laquimpi natlahuakoy lactlanca licacni tatlahu huantu nalimalacatzuhukoy tachixcuhuítat, chu laquimpi namamacxtumikoy xlipacs lactlanca puxcunanin reyes xala catuxáhuat sampi lacxtum natalatlahuakoy yama tlanca xlatatzucut quiDioscán, acxni xlá namalakchaniy quilhtamacú lantla naakastacyahuakoy tachixcuhuítat.

15 Mililacapaſtatacán pi Quimpuchinacan Jesús maktum chuná huá: “Skálalh catahuilátit sampi quit naccalakminán acxni ni liacatzihuilátit nahuán, xtachuná lantla licatziy chatum kalhaná. Luhua cana lipaxuhu yamá huanti skálalh maktakalhma xlhakat laquimpi tlan tuncán nahuiliy acxni nacmín, chu ni namaxanán lantla ti ni kalhiy xlhakat, chu maklhpupulu nacmanoklhuy acxni nacmín.”

16 Yama laclixcajnít espíritu mamacxtumikolh xlipacs lactlanca mapaksinanin xala catuxáhuat lacatum antani huanicán c-xtachihuin hebreo Armagedón.

17 Xlikalhatujun ángel akxtakamákalh tu xtajuma c-xcopa caunin, chu anta c-xtempló Dios xala c-akapún, antani hui c-xlactahuilh mapaksiná, taxtuchá aktum pixtlanca tachihuin huantu chuná xquilhuama: “¡Chu aya pacs kantaxtukolh huantu xtalhcatahuilanit!” 18 Acxnitiya lipecua tzúculh maklipa, tzúculh macasanán, chu lipecua tzúculh jiliy, chu xlicatlanca catuxáhuat tachiquilh, lipecua laktzankánalh, niucxnicú xalaktzankánán xlitlanca chuná lantla laktzankánalh hasta lantla huilaca catuxáhuat. 19 Chanchu yama tlanca cachiquin huanicán Babilonia pumakatutu tiláclalh lantla titapítzilh, chu lactlanca cachiquinin huantu huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat talakpaklhtayakolh. Acxnicu maxokonikolh Dios xtalakalhincán ti huilakó yama tlanca cachiquin Babilonia, entonces limakotnikolh yama xaxun chúchut xla tapatín huantu xlaccaxtlahuanikonit huanti anta xuilakó caj xpalacata pi lipecua xmakasitzikonit. 20 Na xlipacs tilaktzánkálh islas tu limacstuca chúchut laktzankakolh, na chuná cakastinin, pacs tilakspukolh. 21 Chu na tzúculh tactayachi c-akapún lactlanca chíjít huantu xtzincán tipuxam kilo akatunu, huampi chixcuhuin xala catuxáhuat, nimpala chuná lilihuankolh xtalakalhincán, huata caj lihuacá sitzikolh, chu laclixcajnít tachihuin tzúculh limaxcajualikoy Dios xpalacata lantla lipecua xlipatinamakó yama chíjít.

17

Cachiquin Babilonia xtachuná xlitaxtuy la chatum lakahuiti puscá

¹ Lantla xlikalhatujuncan ángel huanti xchipakonit patunu copas, quilákmilh chatum, chu chuná quihuánilh: “Lacapala catat laquimpi nacmasiyuniyán yama tlanca tapatín huantu nalakchán yama aktzankatayani puscá huanti caj huí c-xokspun xlipacs takayahuaná tu huí catuxáhuat. ² Xlipacs lactlanca mapaksinanín xala catuxáhuat pacs tatlahuakonit talakalhín, chu xlipacs ti lamakó catiyatna na chuna tlahuakonit huantu xlá lixcájnít tlahuay, xahuachí likotnankonit xamaaktzankana xcuchú huantu xlá mastay hasta xtachuná likachitamakankonit.” ³ Chu lantla cspíritu Dios xquimaucxilhníma, yama ángel quilíyalh hasta c-desierto, antá cúcxilhí chatum puscá huanti xkahuj tantum tlanca tzutzoko lapánit. Yuma lapánit xkalhiy aktujun xaxxeka, chu kanchahu xakalókot, chu c-xlitlanca xmacni xtatzoktahuilanit lacxajua tachihuín huantu xliacataquimaça Dios. ⁴ Yama puscá huanti xkahuj lapánit xlihakananit lacuán, chu laklilakatit lhakat xapustapuhua, xahuá xatzutzoko, lhuhua xkalhiy xlitacaxtay huantu xla oro, xla perlas, chu laklilakatit lakslipua chíhuix. Xchipanit patum copá xla oro antani xtajuma xlipacs huantu likohuanca, chu xcajualet talakalhín huantu limakapaxuhua xtiyatlihua. ⁵ Chu c-xmun xtatzoktahuilanit pulactum tachihuín huantu tipatuy xuamputún: “Quit Babilonia, yama tlanca cachiquin huanti maxquikoy xaliaktzankan chu xlipacs huantu lixcájnít, chu likohuanca tastacyahu anán catuxáhuat.” ⁶ Huampi alistalh ccátzilh pi yama puscá xkachiy, huá xlikachinít xkalhnican xlipacs huanti xlakskatan Dios xmapatinikonit, xahuá xkalhnican yama huanti xmaknikonit caj xpalacata pi lacatancs xlichihuinankonit Jesús.

Acxni cucxilhkóh, quit luhua lanaj clilacahua yama puscá huanti xacucxilhma, sampi nimpala tzinú xacakataksma huantu xuaniputún yama talacahuán. ⁷ Huampi ángel quihuánilh: “Ni luhua lanaj calilacáhuanti huantu úcxilhti, sampi quit nacmalacatancsaniyán huantu huaniputún tama puscá huanti úcxilhti, xahuá yama tlanca tzutzoko lapánit huantu kalhiy aktujun xaxxeka, chu kanchahu xakalókot huantu kahuj puscá. ⁸ Yama tlanca tzutzoko lapánit huantu huix ucxilhníta, huá litaxtuy chatum huanti xlama xapulana, huampi hua chu nialh tí lama sampi aya ninít, chu antá chu tachín tajuma c-tlanca tzankánat huantu ni kalhiy xtampún, huampi namimpalay catuxáhuat acxni xastacna natacutachá laquimpi nachán antani luhua maktum namalaksputucán. Xlipacs huanti lamakoj nahuán, huanti nitú tatzoktahuilanit xtucuhuinicán c-libro xla latámat huantu kalhiy Dios hasta lantla tilacatzúculh catuxáhuat, xlacán luhua lanaj nalilacahuankoy, chu nacacninanikoy acxni naucxilhkoy pi lamapajá yama tlanca makaklhana lapanit chixcú huanti xninít, huampi chu lakastakuananít calinín.

⁹ “Luhua cuíntaj catlahua sampi talacasquín lhuhua liskálalh laquimpi naakataksa huantu nacmalacatancsay: Yama aktujun xaxxeka makaklhana lapanit chixcú, huá litaxtuy aktujun kastinín antani huí yama puscá; xahuachí na tlan tamalacastucahu yama aktujun akxeka, kalhatujun reyes. ¹⁰ Xlipacs yuma kalhatujun reyes, kalhaquitzis aya nikonitá, chatum mapaksinamajcú chuj quilhtamacú, chu xlikalhatujún ni atasiyuy tuncán. Huampi acxni namín xlikalhatujún, tamá ni makas quilhtamacú catimapaksínalh. ¹¹ Hua yamá ahuatia rey na huatiyá yama lapanit chixcú huanti xapulana xmapaksinán huampi huanti aya ninít, masqui na huá tatapaksikoy xakalhatujún; xlá alistalh natacaxa laquimpi namimpalay mapaksinán, huampi maktum tu namalaksputucán.

¹² “Yuma kanchahu akalókot huantu huix úcxilhti, huá litaxtukoy kalhacahu reyes huanti ni atzucukoy mapaksinankoy catuxáhuat; huampi ni makas quilhtamacú lantla nakalhikoy limapaksín, chu natamapaksinankoy tlanca makaklhana lapanit

chixcú. ¹³ Sampi namín quilhtamacú acxni yuma kalhacahu reyes luhua lacxtum nalicatziḱoy pi namaxquiḱoy xlipacs xlitlihuakacán, xahuá xlimapaksincán yama tlanca makaklhana lapanit chixcú laquimpí huata huá namapaksinán. ¹⁴ Xlacán natzucukoy lacataquiḱoy yama huanti litaxtuy xCalhñilu Dios; huampi xlá namakatlajakoy, xahuá xlipacs huanti Dios lacsackonit, chu akstitum latamakonit c-xlacatín; huampi tama xCalhñilu Dios nití catimakatlájalh, sampi xlá huá xpuchinacan xlipacs huanti na puchinanín litaxtukoy catuxáhuat, chu huá tlanca xreycan huanti na huankoy pi reyes catuxáhuat.”

¹⁵ Angel quihuanipá: “Yama lhuhua takayahuaná huantu huix úcxilhti antani caj huí c-xokspun tama aktzankatayani puscá, huá litaxtuy xlipacs tachixcuhuítat huanti huilakó catuxáhuat, canihua xalanín, chu caxatucahuá tachihuín huantu lichihuínankoy, usu catihua mapaksinanín mapaksikoy. ¹⁶ Yama kankahu akalókot huantu xakasiya úcxilhti c-xakxeka tama lapanit chixcú, xlacán nasitzimakankoy yama aktzankatayani puscá caj lantla xtasitzicán, namaklhtikoy xlipacs lacsuan xlitacaxtay, chu xamaclhpupulu natamakaxtaka, alistalh natzucukoy lacputxuakoy xtiyatlihua, chu huantu ni nahuakoy nalaclhcuylhuilikoy. ¹⁷ Huampi Dios chuná lacásquilh, chu na chuná huilikolh c-xtapuhuancán pi acxtum napuhuankoy namacamastakoy xlitlihuakacán, chu xlimapaksincán c-xlacatín yama tlanca makaklhana lapanit chixcú laquimpí huata huá namapaksinán la tlanca talipahu rey hasta acxni nalakchán quilhtamacú lantla nakantaxtuy tu lihcahuilínit Dios xpalacatacán. ¹⁸ Yama aktzankatayani puscá huanti huix úcxilhti, huá litaxtuy yama tlanca cachiquín antani natapaksikoy xlipacs lactlanca napuxcun reyes ti canihua namapaksinankoy catuxáhuat.”

18

Lantla nalaktzankay tlanca chuchutsipi Babilonia

¹ Alistalh cucxilhpá chatum ángel huanti xtactamachi c-akapún hasta catiyatna; yuma ángel xkalhiy tlanca litlihuaka, xahuá limapaksín, chu xlicatlanca catuxáhuat licamakaxkakakolh xmakaxkakánat tu xkalhiy acxni chilh. ² Chu xlipacs xliakapixtlihuaká chuná xquilhuama:

“¡Aya laktzánkalh! ¡Chu maktum tu laktzánkalh yama tlanca cachiquín Babilonia!
¡Huata xman litaxtunít xputahuilhcan akskahuinín,
xputatzeknicán xlipacs laclixcajnít spíritu,
chu catuhua laclixcajnít takalhín huantu ni liucxilhputu!

³ Sampi xlipacs chixcuhuín huanti huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat likachitamakankonit xlipacs huantu xlá catziy, chu kalhiy laclixcajnít xtalakalhín. Xlipacs mapaksinanín xala catuxáhuat lacxtum tatlahuakonit talakalhín, chu xlipacs stanánín xala catuxáhuat caj lacapala limatamacunankonit caj xpalacata huantu xlá limakatzankay xtaktzankatayán.”

⁴ Alistalh ckaxmatpá aktum tachihuín huantu minchá c-akapún, chu chuná huá: “Lalihuan cataxtútit c-tama cachiquín xlipacs huixín huanti ccalimaxtunítán quilakskatán,
laquimpí ni chuná namaktlahuayátit xlipacs lixcajnít talakalhín huantu antá tlahuamaca,
chu ni natapatiyátit huantu xlacán naakspulakoy.

⁵ Sampi lipecua lantla takstoktahuilanit xtalakalhincán hasta chanit c-akapún, chu Dios pacs cuíntaj tlahuama xlipacs huantu xliixcájnít tlahuamakó.

⁶ Tama cachiquín mininiy na huá catamakapuspitnitit huantu xlá nitlán maxquikonit amakapitzín,
maktuy xpalacata calimapatinítit huantu xlá limapatinikolh amakapitzín,
na huá copa tu ticapumahuín tu nitlán, na huá capumahuítit actuy chuná.

⁷ Chuná mininiy namapatiníyátit, chu namakatlakajátit, xtachuná lantla titamacamastanikolh huantu nalitlancaatzikoy, chu huantu nalimakapaxuhuakoy xlatamácán.

Sampi c-xnacú chuná xlapastacmakó:

‘Quit cuí unú c-quimputahuilh xla mapaksiná, chu cmapaksinanit lantla chatum tlanca reina.

Quit ni naquiakxtakmakancán xtachuná lantla chatum puscat huanti nimakancanít, quit niucxni tí naquimapatiníy.’

⁸ Huachá yumá xpalacata, huatiya xman aktum quilhtamacú putum natahuilaniyachi xlipacs xtapatín huantu lakchán napatinán:

pulaná nalakchín tatzincstat, chu tacatzanájuat, alistalh linín, chu hasta pacs nalacalcu-tamay c-lhcúyat.

Sampi tlanca xlatatzúcut yama talipahu Dios huanti lilhcanít pi chuná napatinán.”

⁹ Yama reyes xala catuxáhuat huanti lacxtum tatlahuakonít laclixcajnít talakalhin, chu lacxtum lipaxuhuakonít huantu kalhikoy, xlacán nalaklipuhuankoy, chu nalak-tasakoy acxni naucxilhkoy pi aya tayamachá xajini lantla laclhcuyumimaca nahuán.

¹⁰ Caj lantla xtapecuacán nimpala tzinú catitalacatzuhuiniputunkolh, caj xman mákat natayakoyachá, chu chuná nahuankoy:

“¡Koxutá huix tlanca talipahu cachiquin Babilonia,

xlicana pi luhua luhua huantu xtapalh tumín xkalhiya!

Huampi caj puntzú chilh tlanca taxokón, chu xtapatín huantu maktum malaksputukón.”

¹¹ Na chuná stanánin xala c-xlicatlanca catuxáhuat, na nalaktasakoy yama tlanca talipahu cachiquin caj xpalacata pi nialh tí catimaktamáhuah xlistacán huantu xlacán kalhikoy. ¹² Tipalhuhua xlistacán huantu xlenkoy yuma tlanca cachiquin, xtachuná oro, plata, lacslipua chíhuix, xahuá perlas, chuná laklilakátit, chu lactapalaxla lhakat xla lino, chu xla seda, tipalhuhua colores xatzutzoko, xahuá xapustapuhua, na chuná tipalhuhua xatacuchin lacmucsun quihui; na chuná luhua lactzu laklilakátit listat huantu litlahuakocanít xalacuan pákhat, marfil, bronca, licán, xahuá mármol. ¹³ Na chuná xlichancán luhua xalistat canela, xahuá xlipacs huantu lacmucsun listat, limajinín, perfumes huantu huanicán mirra; xalacuanuchu, aceite, xatlan cax-talasquítit xlakstu xla trigo, xahuá xlenkocán xalistat takalhin namá cahuayu, tintzun, xahuá putlahu, chu hasta na xancán stakocán chixcuhuin huanti mascujucán xtachuná la tachín. ¹⁴ Caj xtalipuhuancán chuná nahuankoy yama tlanca cachiquin:

“¡Koxutá huix tlanca, chu lilakátit cachiquin,

chu nialh nakalhiya yama lakkama, chu laksaksi xtahuacat quihui huantu huix luhua xlakatiya!

Xlicana pi maktum tu malaksputunicanita xlipacs huantu xkalhiya milililakátit.”

¹⁵ Xlipacs huanti luhua tlan limatamacuninankonít caj xpalacata, sampi luhua listat tu xquistakonít antá cachiquin, huampi chu caj xpalacata xtapecuacán mákat lacamintayakoyachá sampi xpuhuanakoy pi na nalakchankoy yama tlanca tapatín.

¹⁶ Huata chuná nahuankoy:

“¡Koxutá tama tlanca talipahu cachiquin!

Luhua xtachuná xtasíyuy la chatum lilakátit puscat huanti lihuana xlitacaxtayanít lacuán, chu laklilakátit, chu tapalaxla lhakat,

chu laklilakátit color xapustapuhua, xahuá xatzutzoko,

chu na xlitacaxtayanít xalactapalaxla xlitacaxtay la oro, perlas, xahuá laklilakátit lacslipua chíhuix.

¹⁷ ¡Sampi caj xman aktum puntzú limalaksputucanít lantla xlihuhua tamacún, chu huantu laklilakátit xkalhiy!”

Xlipacs capitán huantí xanapuxcun, xmatlahuaninanin putacutnu, xahuá huantí caj xpaxialhnamakó c-takayahuaná, na chuná huantí luhua antá cscujmakó, caj lakamákat ucxilhkólh huantu xakspulama yama tlanca cachiquin, ¹⁸ chanchu acxni ucxilhkólh pi xtayamachá xajini lantla clhcutahuilama yama cachiquin, xtalipuhuancán laktasakólh, chu xlipacs xliakapixtlihuakacán chuná tzúculh huankoy: “Páxcát huankólh yuma tlanca cachiquin, ¿ní nataksahu aktum litum cachiquin huantu xtachuná lilakátit xuanit?” ¹⁹ Puschí lantla xlaklipuhuamakó, tzúculh actahuacakoy tíyat, chu xliakapixtlihuakacán chuná xuankoy:

“¡Koxutá yama tlanca cachiquin, páxcát huankólh!

Sampí caj huá xpalacata masqui luhua matamacunanin taxtukólh xlipacs yama xpuchinanin putacutnu huantí scujmakó c-takayahuaná.

¡Huampi chiyú tama cachiquin caj aktum puntzú lilakspukólh!”

²⁰ Huampi xlipacs huixín ángeles huantí lapátit c-akapún, camininiyán nalipaxuhuayátit

huantu akspúlalh yuma cachiquin;

na chuná huixín huantí lipahuanátit Dios,

xahuá xlipacs huixín profetas, chu apóstoles huantí liscujátit, na lacxtum catapaxuhuakótit,

sampí acxni Dios malakspukólh yuma cachiquin

huá limapañinikólh caj xpalacata xlipacs huantu xlá lixcájnít xcatlahuanikonítán.

²¹ Na acxnitiya cúcxilhli çatum tlihuaka ángel chaxli aktum tlanca chíhuix xtachuná xachihuix tlanca pusquiti, chu lhkan mácalh c-takayahuaná, chu chuná huá:

“Xtachuná lantla laktzánkahl yuma chíhuix, na chuná nalaktzankaya huix tlanca talipahu cachiquin Babilonia, chu nialh niucxni catiucxilhpalaca.

²² Nialh pala maktum catitakáxmatli c-mincatijín

pala namasaniqocán masqui catuhua litlakna, xtachuná arpa, lískólh, xahuá trompeta, chu xlipacs yama scujnín huantí antá lipaxuhu xtasíyukoy pi xlatayakoy, nialh ucxni catitasiyukólh,

na nimpala catitakaxmatpá lantla macahuán pulaksuakan,

huata luhua caj catzilís nacaahuán.

²³ Xahuachí nialh ucxnicú catiucxilhcá cxkakánat pala napasay limaksko,

na nimpala maktum catitakáxmatli pala acchilij nalatamacán chuná lantla xtakaxmata acxni xtahuilay tapaxuhuán c-aktum putapuchuhu,

masqui xlicana xlipacs stanánin huantí antá xuilakó cachiquin luhua matamacunanin, chu lactalipahu chixcuhuín xuankonit,

huampi lhuhua huantu lixcájnít xtlahuakoy, xliakskahuikoy xlipacs huantí xala amakapitzin cachiquin xala catuxáhuat laquimpi na chuná natlahuakoy, chu lacxtum nataaktzankatayakoy.”

²⁴ Huá chuná limapañinica sampí huantí xala yuma cachiquin hua lenkoy cuinta xpalacata stajtamakankonit xkalhnican lhuhua profetas, xahuá huantí xmaxquikonit xlatamatcán Dios, xahuá lhuhua xcanajlanin huantí maknikocanit lantla xlicatlanca catuxáhuat.

19

¹ Alístalh ckáxmatli c-akapún pi luhua lilihuhua huantí pixtlanca tachihuín chuná xquilhuamakó:

“¡Paxcatcatzínilh Quimpuchinacan Dios,

sampí xman huá xlá tlan quincamaakaputaxtiyán, xman huá mininiy nalimatlanquiyahu

caj xpalacata tlanca cacni, chu litlihuaka tu kalhij!

² Xahuachí xman huá Dios huanti luhua lacatitum, chu xlilat naakastacyahuakoy tachixcuhuítat xpalachata xtalakalhincán; pus na luhua xlilat lantla putzananit, chu lilhcanit lantla namaxokonicán xpalachata xtalakalhín yama tlanca cachiquin Babilonia, huantu xtachuná litaxtuy lantla chatum aktzankatayani puscat, xlá matlahuikolh talakalhín amakapitzín, chu chuná maktzankakolh; na acxni Dios namapatiny, chuná nalimaxokoni nítlan tu tlahuanikonit xlipacs huanti cscujnanimakó Dios.”

³ Alistalh yama lihuhua ti xacucxilhmakó c-akapún chuná huampá:

“¡Paxcatcatzínilh Dios!

Pi caxanilihuayaj quilhtamacú yama xajini lantla lahcuhahui tama cachiquin xalialkalin tatalhmanima nahuán c-akapún.”

⁴ Yama puxamatati lakkolún, xahuá kalhatati ángeles huanti xtachuná xtasiyukoy la laklilakatit takalhín, putum lakatazokostakolh lantla lakataquilhputakolh Dios huanti xlacui tlanca xamapaksina putáhuilh. Chanchu putum chuná xquilhuamakó: “¡Chuná calalh, amén! ¡Paxcatcatzínilh Dios!” ⁵ Na minchá aktum tachihuín antani xuí tlanca xamapaksina lactáhuilh, chu chuná huá:

“¡Caxanilihuayá camaxquítit cacni quiDioscán,

xlipacs huixín tachixcuhuítat, masqui huanti lilakaputza tasiyukoy, chu huanti talipahu limaxtucán,

lantla milipascán huixín huanti xacninaníyatit, chu cscujniyatit c-milatamatcán!”

C-xaputapaxuhuan xputapuchuhuan xCalhñilu Dios

⁶ Alistalh ckáxmatli xtachuná lampala lihuhua ti xchihuínamakó, xtachuná xtakaxmata lantla acxni macasanán luhua chúchut lantla tactayachi antani xuástat, usu xtachuná lantla lipecua jiliyachá, chu chuná xuankoy:

“¡Capaxcatcatzinihu Quimpuchinacan!

Sampí yama tlanca talipahu, chu tlanca xquilhtzucut quiDioscán chu aya tzucunit mapaksinán.

⁷ Quin xlipacs quinacucán quincamininiyán napaxuhuyahu,

chu namaxquiyahu cacni,

sampí chu aya lakchanit quilhtamacú

acxni xCalhñilu Dios huanti xókolh xpalachata quintalakalhincán natapuchuhuy.

Chu xtasquin, lilakátit, chu xaslipua lantla litacaxtayanit clhákat.

⁸ Maxquicanit tama snapapa lino lhákat, huá litaxtuy huantu akstitum latámat lantla latamakoni xlipacs huanti Dios limaxtukoni xlakskatan.”

⁹ Chanchu quihuánilh ángel: “Catzokti tu nakaxpata: ‘Luhua cana chapaxuhua lamakó huanti lilacsackocanit pi naankoy makpascuajnankoy, chu namapaxuhakoy c-xputapuchuhuan Cristo huanti litaxtuy xCalhñilu Dios.’” Xlá quihuanipá: “Yumá huá cuanimán xatalulóktat xtachihuín Dios.” ¹⁰ Chanchu quit ctilakatazokóstalh c-xtuhuan ángel laquimpi naclakataquilhputay, huampi xlá chuná quihuánilh: “Ni clacasquin naquilakataquilhputaya, sampí quit ni Dios, quit caj catihua xlacscujni Dios xtachuná lantla huix, xahuá amakapitzín huanti lipahuankoy Dios, chu akstitum canajlanikonit xtachihuín Jesús. Huata caj xman huá calakataquilhputa Dios. Xlipacs huantu clichihuinanit, chu tu lichihuínankolh xamakan profetas xman huá clichihuinanahu laquimpi nacmacatzininanahu xpalachata yama chatum chixcu Jesús.”

Chatum tlanca macahuayujnú xkahui snapapa cahuayu

¹¹ Alistalh cúcxilhli pi xlacquiy akapún, chu cúcxilhli pi antá taxtuchi tantum snapapa cahuayu, chu huanti xkahui yama cahuayu xuanicán Xatalipahu ti xman huá huan huantu talulóktat; sampí xlá luhua akstitum tu tlhuay acxni huiliy xlimapaksín,

chū nā chuná acxnī tatlahuakoy guerra xlipacs huantī csitzinikoy. ¹² Yumá chixcú lipēcua xlakaskoy xlakastapu xtachuná lantla lhcúyat, chū c-xakxeka xacui aklhuhua corona, chū antá xtalhcānit aktum tucuhuini huantu nimpala chatum tī xlakapasa, caj xman huá xacstu xcatziy tū huaniputún. ¹³ Chū nā luhua kalhni xpanānit xlhakat tū xlhakanit; chinchū pacs huá xlimapaćuħicán pi ħua Xtachihuín Dios. ¹⁴ Huanchú tī cstalanitilhakoy kamputum luhua ángeles xala c-akapún, pacs huá Xlilhakanankonit xasnapapa lino lhakat, chū pacs xalaksnapapan cahuayu xkaħuilakó. ¹⁵ Chinchū c-xquilhni xtaxtuninitchi aktum xastacaca espada huantu nalimakatlajakoy xlipacs tī tapaksinikoy xlipacs lactlanca cachiqunin xala catuxáhuat. Acxnī namapaksinán tlihuaka nahuilīy xlimapaksin, acxnī xlá namakalhapalikoy xpālacata xcuentajcán huantu tlahuakonit, xtachuná natlahuakoy lantla tlahuay chatum acxnī tzucuy lilakchita xtantun xachān uvas laquimpi nataxtuniy xchúchut, chū xlá limakotninán yama xchuchut uvas, ħua yumá limasiyuputunkoy lantla lipēcua tapatín huantu macamimaj nahuán Dios caj xpālacatacán huanti makasitzikonit. ¹⁶ Yama huanti xkaħui xasnapapa cahuayu, xlhakat huantu xlihakanānit, xahuá c-xaklhtantún xtatzoktaħuilānit xtucuhuini huantu namá xuan: “Ĥua yumá tlanca xapuxcu rey, ni xahua xamakapitzin reyes huanti mapaksinankoy catuxáhuat, sampi huá xpuchinacan xlipacs amakapitzin huanti puhankoy pi nā lactlanca puchinanin catuxáhuat.”

¹⁷ Alīstalh cúcxilhī chatum ángel huanti xokspuya chichinī, chū xliakapixtlihuaka chuná xquilhanimakó xlipacs yama laclixcajnī spūn huantu xuanānin pucsnú, xtachuná lantla chūn, xahuá makapitzin huantu koskoy caunin, chū chuná xuanimakó: “Calacapalātīt, macxtum catāntīt, catalacatzuhūtīt, chū pacs namakuayātīt yama līhuat huantu Dios calikalhīmān yumá quilhtamacú, ¹⁸ laquimpi nalīhuayanātīt xtiyatlihuacan yama lactlanca mapaksinanin xala catuxáhuat, xahuá xanapuxcun tropa, chū lactlanca laclucū chixcuhuin, nā chuná xalīhuay cahuayu, xahuá xmalananin, tīpalhuhua tiyatlihua nalīhuayanātīt maşqui huanti xatastan, chū huanti ni xatastan xlamā; chuná huanti caj xachunatá, chū tī kalhīy xlakasi.”

¹⁹ Alīstalh cúcxilhī yama tlanca makaklhana lapanit chixcú, xahuá xlipacs reyes huanti mapaksinankoy catuxáhuat, macxtum xliminkonit xtropacān laquimpi putum natalalacataquikoy, chū natalatlahuakoy yama huanti xkaħui snapapa cahuayu, xahuá huanti lipaħuankoy, chū macxtum cstalanimakó. ²⁰ Ĥuampi yama tlanca makaklhana lapanit chixcú chipaca, xahuá yama aksanina profeta huanti tlahuakonit lactlanca licācni tatlahu c-xlacatīn yama lapanit chixcú, caj huá xpālacata yama lactlanca licācni tatlahu huantu tlan tlahuay yama aksanina profeta, huá tlan liakskahumikolh huanti tamastakolh calhcaħuilinikoca c-xmuncān xtucuhuini yama lapanit chixcú, chū lakataquilhputakolh huantu caj tlahuamakxtucanit xpúxoko. Acxnitiya yama lapanit chixcú, chū yama aksanina profeta xastacná tamakajukoca c-takayahuaná tū pacs azufre xtatlahuacanit tū laclhcuma. ²¹ Chinchū ħua amakapitzin huanti huá xlakataquilhputakoy, xlacān huá limaknikoca espada huantu xtaxtuninitchi c-xquilhni yama tī xkaħui snapapa cahuayu, chanchū xlipacs takalhin, chū spūn huantu līhuayankoy pucsnú, tlan lilakolh, chū likalhkaskolh xtiyatlihuacan xlipacs huanti nikolh.

20

Xlipacs aktum milh cata akskaħuini lakachinucān laquimpi nialh naakskahuinān

¹ Alīstalh cúcxilhī chatum ángel pi xtactamachi c-akapún, xlá xlimima xallave yama pulhman tzankānat xtachuná la pozo huantu ni kalhīy xtampún, chū makatu xmacān xlichipatilhay kantum chatlanca cadena. ² Yumá ángel chípalh yama tlanca tzutzoko dragón luhua huanti hasta xamakan quilhtamacú xlamā, ħuatiyá yama huanti huānicān akskaħuini, chū luhua tlan lichihuililh cadena, chū chuná līlhcālħ

pi natachitahuilay aktum milh cata. ³ Antá chu titamakájulh yama pulhman c-tzankánat huantu ni kalhiy xtampún, antá chíjulh, chu c-xamalaccha yama pulhman tzankánat malacchuhuánih laquimpi nití namalacqui, chu ni nataxtuy laquimpi nialh naakskahuimikoy huanti xala catuxáhuat hasta naquítakatziy aktum milh cata lantla lilhcahuilicanit. Acxni natixtukoy yama quilhtamacú huantu lilhcahuilicanit, acxnicu namaxquicán talacasquín pi cataxtupá calakuán yama akskahuiní, huampi ni luhua makas quilhtamacú.

⁴ Alistalh cúcxilhli aklhuhua lacuan xlactahuilh mapaksiná, antá xuilakó luhua yama huanti xmaxquikocanit limapaksín laquimpi namapaksinankoy, chu namakalhapalinankoy xtachuná lantla jueces. Na cúcxilhli xlistacnacan yamá huanti xpixcaactikocanit xaxekacán, chu maknikoca caj xpalacata akstitum xlichihuinankoy, chu xmakantaxtimakó huantu tiquimasíyuchi Jesús, chu maakahuanikolh xtachihuin Dios. Yuma chixcuhuin niucxni tilakataquilhpatakolh yama tlanca lapanit chixcú, chu nimpala lakataquilhpatakolh xpúxoko tu caj xtlahuamakxtucanit, xahuachí xlacán ni tamastakolh namulhcahuilikocán xtucuhuini yama lapanit chixcú. Quit cúcxilhli pi xlistacnacan yuma chixcuhuin lakastakuanankolh, chu chunatiyá stacnampalakolh xtachuná lantla xapulh, chu aktum milh cata tamapaksinankolh Cristo. ⁵ Hua yuma huantu huancán xakasiyaj talakastakuán, sampi hua amakapitzín huanti na aya xnikonit, xlacán ni lakastakuanankolh yama quilhtamacú, hasta acxnicu takátzilh aktum milh cata. ⁶ ¡Luhua cana lipaxuhu quitaxtukoy yama xlakskatan Dios huanti nalakastakuanankoy acxni yuma xakasiyaj talakastakuán! Sampi xlacán nialh catimakatzikolh yama lipeca tapatín c-pupatín huantu huancán xlimaktuy linín huantu nalakchankoy huanti alistalh nalakastakuanankoy. Huata xlacán nalixtukoy xtachuná palijní huanti xman huá nascujnanikoy Dios, xahuá Cristo, chu xlacán lacxtum natamapaksinankoy yama aktum milh cata huantu xlá lilhcahuilínit.

Makatljacán akskahuiní, chu macancán c-pupatín

⁷ Pus acxni chu tixtukonit nahuán yama aktum milh cata huantu lilhcahuilicanit, yama akskahuiní namaxquicán quilhtamacú catáxtulh c-tzankánat antani xchihuilicanit. ⁸ Acxni xlá nataxtuy natzucupalay akskahuimikoy huanti lamakó lantla xlicatlanca catuxáhuat. Hasta antá naán akskahuimikoy huanti lamakochá c-xatiyat huancán Gog, xahuá c-xatiyat huancán Magog. Xlacán namamacxtumikoy xlipacs xtropajcán hasta nialh tí caticátzilh lantla xlihuahuacán, xtachuná xaluhua nahuán lantla cucu xala c-xquilhtun pupunú nima ni lay putlakakocán akastunu. Chuná natamakstokkoy laquimpi naankoy c-putlatlahu.

⁹ Xlacán naakchipanankoy c-xlicatlanca yama tiyat antani nachankoy, chu nastilihuilikoy yama xacachiquin Jerusalén tu luhua lakcatzanit Dios, hasta antá c-xpulacni tamakstokkonit nahuán huanti tapaksinikoy. Huampi Dios ni maxquikoy talacasquín, huata namacaminachá lhcúyat c-akapún, chu putum yama tropa nalhcukoy. ¹⁰ Chanchu akskahuiní huanti xmaakpuhuanitikonit, sampi huá xakskahuikonit, xlá antá namacancán c-tlanca lhcúyat antani xaljanalhín pasama nahuán azufre, na antiya yamá ní mujukocanit nahuán yama tlanca makaklhana lapanit chixcú, xahuá yama aksanina profeta. Tantacú, tantascaca antá patinámaj nahuán hasta caxanilihuayaj xtihua.

Acxni qhuatiyá tatlahuakocán cuenta tachixcuhúitat

¹¹ Alistalh cúcxilhli aktum tlanca snapapa xlactahuilh mapaksiná, na cúcxilhli huanti xlacui. Chu lantla xaclakama antani xlá xuí, cúcxilhli pi caj xamaktum laksputkolh tiyat, xahuá akapún, chu nialh tú tasíyulh, lampala nitú xanán c-xlacatín. ¹² Huata caj xman cucxilhkolh xlipacs huanti aya xnikonit, lactzú, chu lactlanca, antá putum xyakó c-xlacatín yama tlanca xlactahuilh mapaksiná. Na acxnitiya malakapitzikoca libros, xahuá mactum litum yama libro xla latámat antani tzoknukocanit xlipacs huanti

kalhikoy yama xatalulóktat latámat huantu niucxni nalaksputa. Xlipacs ninín chatunu chatunu namakalhapalikocán, chu namaxokonikocán xlipacs huantu tlahuakonit lapí tlan, usu nitlán, xtachuná lantla xtalhcatahuilanit c-libro. ¹³ Takayahuaná putum macamastakolh xlipacs huanti antá xnikonit, na chuná catiyatna, putum macamastakolh huanti antá xnikonit, chu chatunu chatunu makalhapalikoça xtachuná lantla xmininikoy, chu huantu huan c-libro xtlahuakonit. ¹⁴ Alistalh acxni xpuchina calinín maklhtikoça litlihuaka huantu xkalhiy, na antá lhkan macanca c-tlanca lhcúyat. Hua yuma tlanca lhcúyat antani macankocá ninín huanti xlipatinatcán, huatiyá tu huanicán xlimaktuy linín. ¹⁵ Chu antá putum macankocá xlipacs huanti nitú xtatzok-tahuilanit xtucuhuinicán yama mactum libro xla latámat huantu huí c-akapún.

21

Xasasti akapún, chu xasasti catiyatna

¹ Acxni chuná xakspulakonit, alistalh cúcxilhli aktum xasasti akapún, chu xasasti tiyat; sampi yama xakasiya akapún, chu tu xakasiya catiyatna, aya xlaksputkonit, na chuná takayahuaná. ² Na acxnitiya cúcxilhli yama cachiquin huantu Dios luhua xlicana xpaxqui, chu csiculanaťlahuanit, huá yama xasasti Jerusalén huantu xtactamachi c-akapún antani huí Dios. Yuma xasasti cachiquin lihuana xtacaxtayanit xtachuná lantla chatum tzumat huanti natapuchuhuay, laquimpi luhua lilakátit naucxilha xlitatahuílat. ³ Xamaktum ckáxmatli aktum tachihuín huantu taxtuchi c-tlanca xlatahuilh mapaksiná, huantu chuná huá: “Xlicana pi lantla naán quilhtamacú Dios lámaj nahuán c-xlakstipancan tachixcuhiťat. Xlipaán talamakoj nahuán sampi xlakskatan nalimáxtukoy huanti luhua napaxquikoy, chu Dios man lacxtum talamakoj nahuán sampi huá luhua xatalulóktat xDioscán. ⁴ Xlá nalakpixacakoy lantla xlakpíxtajmakó xpalacata huantu xlitasamakó, chu nialh ucxni catinikolh, nimpala tí catilipuhua, nialh tú catilipatinankolh, pala tacatzanájuat, sampi huantu xakasiya xkalhikoy xlatamatcán, aya pacs laksputkonit.”

⁵ Chinchu huanti xuí c-xlactahuilh mapaksiná chuná huá: “¡Quit pacs cmasastiy xlipacs huantu chu anán!” Chu chuná huampá: “Pacs catzokti huantu nakaxpata, sampi huá yumá quintachihuín huantu kalhiy xtalulóktat, chu tlan canajlacán.”

⁶ Alistalh chuná quihuánilh: “Chu aya pacs kantaxtukonit huantu xaclilhcahuilinít. Quit yama huanti huanicán Alfa, xahuá Omega, huamputún pi xaliankalin quilhtamacú clama, xtachuná lantla c-xquilhtzúcut, na chuná c-xlikatsputni. Huanti kalhputima, caquilákmilh laquimpi quit naclimákotniy yama chúchut huantu tajuma c-taxtunú huantu mastay xatalulóktat latámat, huantu caj chunatá, ni taxokoy. ⁷ Xlipacs huanti natayanikoy, chu xlipaán akstitum naquilipahuankoy, putum yumá namaklhtinankoy huantu lakchankoy, xahuachí quit xDios nacuán, chu quilakskatan naclimáxtukoy huanti luhua nacpaxquikoy. ⁸ Huampi huanti caj xapecuaxnín, ni luhua quilipahuankoy, huanti xaquiclhcatza, xahuá makninanín, huanti lakatikoy xakatliy tánuj lacchaján masqui huilakó xpuscatcán, xahuá huanti lakatikoy tascuhuán, na chuná huanti lakataquilhputakoy tu caj tatlahuamakxtu, xahuá huanti lakatikoy aksaninankoy, putum yumá namacankocán c-tlanca lhcúyat antani xaliankaliná lakpasámaj nahuán azufre, huachá huanicán xlimaktuy linín.”

Aktum xasasti Jerusalén

⁹ Alistalh cucxilhkolh yama kalhatujun ángeles huanti xchipakonit patunu copas antani xtajumakó ahuatia yama pulactujun lipeca tapatín, chu quilákmilh chatum, chu chuná quihuánilh: “Calacapala, unú catat laquimpi nacmasiyuniyán yama lilakatit tzumat litatahuílat huanti xpuscat natlahuay xCalhnilu Dios.” ¹⁰ Na caj c-quintalakapalajuán ccátzilh pi yama ángel quilíyah mákat c-aktum tlanca

kastín, chu antá quimasiyúnihl xatasiculanatlahu, chu xasasti tlanca chuchutsipij Jerusalén huantü xtactamachi c-akapún antani huí Dios. ¹¹ Yama tlanca cachiquin xlimacstuca xmakaxkakanat Dios, xlakskoy xtachuná lantla aktum tapalaxla chíhuix, usu lantla yama lilakatit chíhuix huantü huanicán jaspe, chu luhua slipua xuanit xtachuná chahuán. ¹² Na xlikalhtlanca yama cachiquin lihuana xlistilihuilicanit tlanca, chu talhman pátzaps, huampi xkalhiy akcutuy xamálaccha, chu lantla c-akatunu málaccha xmakakalhnama chatum ángel, xahuachí c-akatunu xaquilhtín xtatzoktahuilanit xtucuhuinican xquilhtzucut kalhacutuy xlakskatan xamakan Israel. ¹³ Aktutu málaccha xyá c-xtalacaxtum antani xlipulhni chichiní, na aktutu málaccha xyá antani xlikotanún, c-xtalacaxtum sur na aktutu málaccha xkalhiy, chu na chuná aktutu málaccha c-xtalacaxtum norte. ¹⁴ Yuma tlanca, chu talhman pátzaps huantü xlistilihuilicanit cachiquin xkalhiy xtankaxeka xla akcutuy lactitlanca chihuix antani xlakchipayahuanit, chu c-akatunu chihuix antani xtatzoknit xtucuhuinican yama kalhacutuy xapóstoles xCalhnilu Dios.

¹⁵ Yama ángel huanti xquixakatlima, xchipatilhay kantum lhman lasasa lilhca huantü pacs xla oro, laquimpi huá nalilhcaý lantla xlitlanca kalhiy yama cachiquin, xahuá xamálaccha, chu na chuná xlikalhtlanca xapatzaps huantü listilihuilicanit. ¹⁶ Hua yama cachiquin caj statijua xuanit; lantla xlihmán na chuná xkalhiy xlititlanca. Ángel tzúculh lhcaý yama cachiquin, chu chuná taxtuchá xtalhcán: aktuy milh aktuy ciento kilómetro tiáccalh, acxtum chuná lantla xlihmán, chu lantla xlititlanca, na acxtum xlikalhtalhmán. ¹⁷ Alistalh tzúculh lhcaý yama tlanca xapatzaps huantü xlistilihuilicanit; chu chuná taxtuchá xtalhcán: tutumpuxamaquitzi metro, xtachuná lantla lhcanankoy chixcuhuín xala catuxáhuat, huá lilhcah ángel.

¹⁸ Xapatzaps huantü xlistilihuilicanit yama tlanca cachiquin, huá xlitlahuacanit laklilakatit lacslipua chíhuix huantü huanicán jaspe, chu xlitlanca yama cachiquin pacs xlaklman hua oro xlitlahuacanit, luhua slutonko xtachuna hualhtín. ¹⁹ Hua xatalayahu yama tlanca pátzaps xlimaxanatlicanit tipacutuy laklilakatit lacslipua chíhuix, chu chuná huanikoacán: xakasiya chíhuix huanicán jaspe, xliaktuy huanicán zafiro, xliaktutu yama chíhuix huantü huanicán agata, xliaktati huanicán esmeralda; ²⁰ xliakquitzi xkalhiy tu huanicán ónice; xliakchaxán cornalina; xliaktujún crisólito; xliaktzayán berilo; xliaknajatza topacio; xliakcahu crisoprasa; xlikancahuitu jacinto, chu xliakcutuy xkalhiy yama chíhuix huantü huanicán amatista. ²¹ Chanchu yama akcutuy xaquilhtín, huá xlihanit yama chíhuix xtachuna xoka huanicán perla, akatunu xman aktum perla xlihpitcanit. Chu yama kantum tlanca tlancati huantü xkalhiy cachiquin pacs xatlan oro xlitlahuacanit slip skoy xtachuná lantla hualhtín. ²² C-xpulacni yama tlanca cachiquin ni cúcxilhli pala huí xtemplo Dios, usuchí lacatum antani tlan nalakataquilhputacán, sampi yama Dios huanti tlanca xlatatzúcut, xahuá xCalhnilu huanti xokónalh quimpalacatacán lacaxtum xlitlanca cachiquin litaxtuy xtemploacán antani tlan lakataquilhputakoacán. ²³ Yama tlanca cachiquin ni maclacasquin pala chichiní, usu papá laquimpi namakaxkakanán, sampi Dios limakaxkakananima tlanca xmakaxkakanat huantü kalhiy, chu hua xlimaksko huantü maclacasquin huá litaxtuy xCalhnilu Dios. ²⁴ Xlipacs huanti huilakó xlicatlanca catuxáhuat tlan nalilatamakoy xmakaxkakanat yama tlanca cachiquin, chu xlipacs lactlanca mapaksinanin reyes xala catuxáhuat naliminkoy, chu antá namacamastakoy huantü kalhikoy xtamacuncán la xlicaxtlahuancán. ²⁵ Xamálaccha yama tlanca cachiquin niucxni catitalacchúhualh cacuhuini, xahuachí antá niucxni catiánalh tzisni. ²⁶ Pacs huá namamaxquikoacán xlicaxtlahuán, xlipacs huantü xtapalh tumín, xahuá xlipacs huantü lilakátit kalhiy catuxáhuat. ²⁷ Huampi antá niucxni catitanuchá huantü lixcájnít, na nimpala huanti tlahuakoy xlipacs huantü ni liucxilhputu, usu huanti nahuán taksanín. Caj xman huá natanukoyachá yamá huanti tatzoktahuilakonit

xtucuhuinicán c-libro xla latámat huantu kalhiy xCalhñilu Dios.

22

¹ Yama ángel quimasiyúnih kantum kalhtuchoko antani xama stalanka chúchut huantu mastay xatalulótkat latámat, stalanka xlakxkakay xtachuná hualhtin, chu antá xtaxtumachi c-tlanca xlactahuilh mapaksiná antani xuí Dios, xahuá xCalhñilu huanti xokónalh quimpalacatacán. ² Antá xan c-xlaquitat xatlancati huantu c-xitat xtiyaputaxtuy yama cachiquín; antá chu c-xlakaputuy kalhtuchoko, títum cstacmakó quihui huantu huanicán quihui huantu mastay xaxlicana latámat, yuma quihui mastay xtahuacat akatunu papá, usu makcutuy aktum cata; chu xatuhuan huá limaclacasquincán laquimpi nalicuchikocán xlistacnacan xlipacs huanti lamakó c-xlicatlanca catuxáhuat. ³ Yanú c-xcachiquín Dios nialh tí catiánalh pala Dios xlihuánih pi nítlan tu tlahuama, sampi nialh catiánalh lakalhínán. Huampi huata antá huij nahuán yama tlanca xlactahuilh mapaksiná antani mapaksínámaj nahuán Quintlatican Dios, chu xCalhñilu, xlipacs huanti scujnanimakó pacs lipaxuhu nalakachixcuhikoy. ⁴ Xlipacs huanti lipahuankoy luhua man nalacaniucxilhkoy, xahuachi chapaxuhua namasiyukoy lantla lhcahuilnikocanit c-xmuncán xtucuhini Dios huanti tapaksinikoy. ⁵ Antá nialh ucní catitzísualh, chu xlipacs huanti antá huilakó nialh maclacasquinkoy nahuán xmakaxkakanat pumaksko laquimpi nalimaskokoy, na nialh pala chichiní catimaclacasquinkolh, sampi yama tlanca talipahu Dios huanti Quimpuchinacán namaxquikoy xmakaxkakanat, xahuachi lacxtum namakmapaksinankoy caxanilihuayaj xtihua.

Aya talacatzuhuima quilhtamacú lantla namimpalay Jesucristo

⁶ Alistalh yama ángel chuná quihuánih: “Xlipacs yuma tachihuín huantu kaxpátpat, luhua kalhiy xacni, na mininiy nacanajlacán, sampi xlicana huá xtalulótkat. Sampi Quimpuchinacán huanti luhua quiDioscán, huanti maxquikoy xtalacapastacni xlipacs profetas laquimpi nalichihuínankoy, xlá man macaminí xángel laquimpi lacatancs namacatzinikoy xlipacs huanti lipahuankoy, chu liscujmakó huantu ni pala makas quilhtamacú nakantaxtuy.”

⁷ Namá huan Jesús: “¡Cana huixín, nialh makas quilhtamacú nacmín!”

¡Luhua cana lipaxuhu naquitaxtuniy huanti nacanajlay, chu cuíntaj natlahuay huantu Dios macatzinínama, huachá xlipacs huantu tatzoktahuilanit unú c-libro!

⁸ Quit Juan huanti man ckáxmatli, chu cúcxilhli xlipacs huantu clichiuhinama. Acxni chu alistalh cucxilhkolh, chu ckaxmatkolh, clakatatzokóstalh c-xlacatin yama ángel huanti chuná xquilmalacahuániní laquimpi naclakataquilhputay. ⁹ Huampi huata xlá namá quihuánih: “Cana huix, ni clacasquín naquilakataquilhputaya, sampi quit ni Dios, quit na caj xlacscujni Dios xtachuná lantla huix, xahuá makapitzin minatalan profetas, chu xlipacs huanti tzaksakoy huantu huan unú c-Likalhtahuaka. Huá xpalacata clihuaniyán pi xman huá Dios huanti mililakataquilhpútat.”

¹⁰ Chuná quihuanipá: “Ni caj tzeke calicatzi xlipacs huantu natzokuiliya xtachihuín Dios c-milibro, sampi aya talacatzuhuima quilhtamacú lantla nakantaxtuy xlipacs huantu natzoka. ¹¹ Huix ni tají calilipúhuanti huantu nítlan tlahuakolh amakapitzin. Huanti tlahuama lixcajnit talakalhin, catlahuatamalh lapi chuná lacasquín; huanti catuhua lixcajuálama, tlak catimaxcajuálilh xlatámat; huampi huanti tlan catziy, xankalhin tlan cacatzilh; chu xlipacs huanti maktum macamaxquikonit xlatamatcán Dios, xlacán xliankalhin akstitum calipahuankolh.”

¹² “Xlicana pi ni makas quilhtamacú nacmín —huan Jesús—, chu naclimín huantu naclimaskahuiy chatunu, chuná lantla mininikoy, lapi akstitum latamakonit, usu lapi lixcájnít xlamakó c-xlatamatcán. ¹³ Quit yamá huanti huanicán Alfa, chu Omega, huanti

ucxlata clama, hasta lantlata xquilhtzúcut, xahuá xlikatsputni, huanti xakasiya, chu ti ahuatiyá.”

¹⁴ Chapaxuhuañ lamakó huanti chakakoy, chu makalhtaxtikoy xhakatcán laquimpi ña tlan nalikalhikoy talacasquin nahuakoy xtahuacat yama quihui huantu mastay latamat, chu nalactanukoy c-xamalaccha yama tlanca xcachiquin Dios. ¹⁵ Huampi niucxni catilactanukolh c-xamalaccha yama cachiquin xlipacs huanti catuhua limaxcajuaalikoy xlatamatcán, huanti xman huá liscujma tascuhuán, chu ti naxakatlikoy atanuj lacchaján masqui kalhikoy xpuscatcán, xahuá makninanín, ña chuná huanti lakataquilhputakoy tu caj tatlahuamakxtu, chu xlipacs huanti lakatikoy aksaninankoy.

¹⁶ “Quit Jesús, man cmalakachanit quiángel laquimpi nacalimaxquiyán quin-tamacatzinín xlipacs huixín huanti quilpahuanátit c-aktujun cachiquin. Quit yama xquilhtzucut xamakan rey David huanti xlimínat xuanit. Quit yama tlanca matancústacu tu ahuatiyá pulha tzísaj.”

¹⁷ Espíritu Santo, chu lantla xliputum canajlanín huanti litaxtukoy xtachuná yama xtasquin Cristo, acxtum huankoy: “Lacapala catat.” Xlipacs huanti kaxmatmakó yuma tachihuín ña cahuankolh: “¡Lacapala catat!” Xlipacs huanti kalhputima, chu mimpútun, lacapala camilh likotnán yama chúchut huantu mastay xatalulóktat latamat, huantu caj chunata, ni xokocán.

¹⁸ Xlipacs huanti kaxmatkoy, usu nalikalhtahuakakoy xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit unú c-libro alisok ccamacatziniyán: Lapi hui ti namalihuaquiy huantu nialh chuná huan, xlicana pi Dios ña chuná namalihuaquiy xtapatín xtachuná lantla lichihuínán unú c-likalhtahuaka. ¹⁹ Chu ña chuná lapi hui ti nalimaactiy, chu ni acchán nahuán huantu lichihuínán unú c-libro, ña chuná namaklhticán xtapaxuhuañ lantla xlakchán napaxuhuy antá c-xasasti xasantujlani cachiquin, chu lantla xualh xtahuacat quihui huantu mastay xatalulóktat latamat huantu lichihuínán unú c-likalhtahuaka. ²⁰ Yama huanti maluloka pi xlicana tu tatzoknit unú c-libro, chuná huan: “¡Xlicana pi ni makas quilhtamacú nacmín!”

¡Chuná calalh! ¡Quimpuchinacan Jesús, xlicana clacasquin pi lacapala catat!

²¹ Ña luhua clacasquin pi Quimpuchinacan Jesús ankalhín cacalakalhamán, chu cacasiculanatlahuán xlipacs huixín.